Kaibara, Ekiken
Ekiken zenshū

若耕集

巻六

益軒全集卷之六

凡例

一此卷には、大和本草十六卷、大和本草附錄二卷、大和本草諸品圖二卷、大和本草批正三卷、大和本草附錄批正二卷、本草綱目品目一卷、本草名物附錄一卷、本草和名抄一卷、都べて八種、二十九卷を收む。

一大和本草は、寶永五年七十九歲の時に成る。和漢洋の草木禽獸魚介金石の類一千三百六十餘種を擧げて品別し、各々その名稱來歷形狀性質効用等を解說したる書なり。夙に先生の豐富なる著述中、最も價値に富める大作の一として知らる。蓋し少壯の頃より博く和漢の史書を涉獵し、或は自ら實物に就て討查し、前後數十年の間、絕えず考定思索して、始めて能く成るを告げたるものなり。門人鶴原韜の序及び自序あり。

一大和本草附錄は、本書の補遺なり。

一大和本草諸品圖は、本書に擧げたる品物の圖なり。載する所、草木二百十四種、禽獸四十一種、魚介七十二種、蟲類二種、都べて三百二十餘種あり。

一大和本草批正は、著名なる本草學者小野蘭山が大和本草の疵醇を批判したる書なり。蘭山曾て講筵を開きて大和本草を說き、年を累ねて業を卒ふ。此書即ち

當時の講義錄にして、門人井岡冽の筆記せる所なり。井岡冽、字は道貞、美作の人、櫻川と號す。本草に精しく、數種の著書あり。

一大和本草附錄批正は是れ亦小野蘭山の講述を井岡冽の筆記せるものにして、大和本草附錄及び大和本草諸品圖の誤謬を指摘してこれを訂正し、併せて自己の見解を述べたる書なり。

一本草綱目品目は、李時珍の本草綱目に載せたる品物の目錄を擧げて、各旁訓を施し、本草研究者の便益を謀りたるものなり。

一本草名物附錄は、本草綱目品目の附錄にして、本草綱目の遺漏を補ひて、その品目を擧げ、各旁訓を施し、また本草綱目に載する所のものにつきて、特に先生自らの見解を加へたるものもあり。

一本草和名抄は、本草綱目卷之五以下に載する所の品目に、各和名を附したるものなり。

一以上本草綱目品目、本草名物附錄の二編は、之を一册として、寛文版本草綱目の附錄とし、また本草和名抄は、該本草綱目卷之五以下各卷末に附載せり。寛文版の本草綱目は先生の助力を以て刊行せられたる書にして、世に貝原點本草綱目の名あり。その刻成りたるは、寛文十二年、先生四十三歲の時なれば、此三編の成るまた蓋し其頃にあり。

益軒全集卷之六目次

目次終

大和本草叙

本邦邃古。果有嘗百草而治疾病者耶。但聞其事矣。未見其緒也。果有作本草而辨物識性者耶。但聞其名矣。未見其書也。中葉已降其亦有斯之作在耶。惟恨窮郷之生。毎遠於名山而未得聞也已。逮于近世乎。借命本草云者一二出焉。特専於飲膳食治。而不偏於庶物。所以有事乎博洽者發闕焉之嘆也。吾老先生嘗有喜斯學何也。自謂其爲禀也孱弱善病。欲保其天年。則無他焉。知識品物之形狀。而旌別性味之良毒。以補之以攻之之方。不可不自助也。乃自弱冠把讀明李時珍本草綱目。及諸家本草諸州府志群書集類之中。凡有預此者。平昔無不旁達遠引以采録之積且成編。其舊聞與新得亦復不可捐也。遂合纂以爲大和本草十六卷。以詔于世。如茲集所由。有自序凡例丁寧之。又何贅乎。若乃其博而不庬也。其約而不陋也。讀者所監也。不敢罔也。夫僕事先生。于茲四十年矣。恭覩其所以研於經渉於史。羅於百氏。摘於稗編小說。勞手抄寫。刻意薫修。紬繹考索巨細無遺。孜々乎以惜陰。脉々乎以窮年。雖其晩暮之今。實如幼學之於諷誦。嗚呼先生之業可謂勤矣。以是觀之。如其名物之學。信格物之一方。而百事之一件也。人或認其一方與一件。以覘先生之業。則安知先生之業之大哉。斯乃吾曹不可以無言也。幸奉其命。以謹爲之敍爾。

時

寶永戊子四月廿七日

門人　鶴原韜謹題

大和本草自序

天地之道常行而不息焉、而天地別無所爲。只以生物爲事而已矣。所以萬物生生不窮也。是以六合之內、所產之品物浩穰不可究盡矣。其爲民用者亦弘多無損矣。然則學者明知於庶物之功。亦豈可不廣博乎。古人有謂、宇宙內事、皆吾儒分內事。蓋經以載道、史以記事、其次集物之書、亦不可無。是本艸豎諸載籍之所以不可闕也。且本艸之學所以爲切乎民生日用者。亦有以也。品物之良毒誠難測知、衆人之用捨亦宜愼擇。不但多識其名而已也。然則物理之學、其關係亦不可爲小也。夫以、古昔聖人開物成務之功固至乎。大哉。然天下之事物日闢未已。故古所無而今有。古所不知而今知者。不可枚記。其濟用亦不可廢棄耳。且華夷各異有無。南北互有宜忌。故記載物理之功。到後世漸次隨時不可無也。是古來諸家本艸之述作。所以世出而不止于一時也。不佞自幼多病。好讀本艸。有志於物理之學也尚矣。嘗以講餘之日。粗纂錄於本艸之要言。且於群籍之中。采輯於本艸所不載之品物。復掇摭於本邦所有、而本艸與群書所不收。錯雜而記載之焉。間加以舊聞與臆見。彼是粗敷演。凡向千三百六十餘種。分門折類。釐爲十有六卷。約爲一書。命之以大倭本艸。嗚呼宇內之廣濶、華夷之所產、群品之蕃殖、其夥不億。蠡測之末學、徒起望洋之嘆耳。余幺麼之材、粗淺之學、聞見寡陋。不能博引旁綜。研精致詳。聊效古人之顰、姑隨見聞之所及、而記其端末而已矣。恐其闕誤多而不免後人之譏誚。然而齒向耄耋。桑楡既薄、不能待多年而遂旋修改。以爲遺憾。僭率之罪無所逃。然自粗入精。自狹至博、亦爲學之方也。初學之士、以此爲造精博之階梯、則亦庶乎有小補于物理之學之萬一而已矣。苟博洽之君子、補益其闕略。改正其訛謬。則予之誠所願也。

寶永戊子芒種日　筑前州後學　貝原篤信序

大和本艸目錄

艸　龍葵　半邊蓮　飛廉　水楊梅　地楊梅　陰地厥
白前　狼把艸　萬年松　山慈姑　石蒜　金燈艸
雞腿兒　薺薴　たからかう　ねじずり　しやう〴〵
はかま　張良艸　樊噲艸　こい艸　しゝやき艸　しか
かくれゆり　濱木綿　鷹足　大根菜　石長生　和草
虎の尾　小々妻　百脉根　牛尾蒿　はくり　獨
頭蘭　狼牙艸　碎米薺　牛扁　あまちや　酸漿草
　水蓼　馬蓼　紅艸　水引艸　はふてこふら　松
蘭　山海松　淡竹　蓬　虎杖　白屈菜　綿棗兒
かにとり艸　のこぎり艸　猫艸　きらん艸　かや
つり艸　金銀蓮花　そば菜　岩ふぢ　葉がら松
草はぎ　狗脊　貫衆　沙苑蒺藜　せんぶり　藁吾
　知風艸　海根　決明　羊蹄　酸模　蛆艸　をと
きり艸　かたこ　澤漆　山龍膽　唐がき　鴨跖艸
　酸醬　鷓鷺艸　山鐵蕉　つりがね艸　曼陀羅花
　濱蔆　牛面艸　らんぎく　蝦蟇面搔　天芥菜
ごせ菜　霜艸　寄生　白茅　羅勒　六月菊　犬う
ど　つぼくさ　岩菊　艸びやう　莧菜　菫菜　米
蒿　徐長卿　艾納　蒟蒻　狗尾艸　商陸　東菊
青葙　常世伊登宇　繩取草　石毛苔　虎尾（別有虎尾貝前）
雉筵　だんちく（與淡竹不同）　野菊　一本芒　虎文芒　長
萵苣　やぶ蘘荷　薪蕒　絲くり　うつぼ艸　大葉蘭
　山椒菊　雞兒腸　山芹菜（與山芹異）　るうだ　へんるう
だ　耳菜　やぶこば　屋遊　瓦松　かうぞり
菌類（二十五種）　松蕈　松露　山松露　石耳　金菌　鼠菌
　椎蕈　麝菰　靈芝　馬勃　柳耳　針たけ　舞た
け　紅菰　土栗　しめぢ　皮たけ　初たけ　いく
ち　地皮　なめずゝき　木耳　桑耳　鹿の玉　猿
の腰掛
　右艸類自艸之一以下至此凡五百二十八種
竹類（二十二種）　淡竹（與艸類別）　苦竹　女竹　紫竹　寒竹　竹實
　天竺黄　僞筍　竹蓐　慈竹　桃枝竹　斑竹　鳳
尾竹　椶竹　黄金碧　雷丸　金絲竹　銀竹　大名
竹　扶竹　酸筍　琉球竹

卷之十　木之上

四木類七種　桑　柘　斑枝花　楮　がんぴ　茶　漆
果木類四十四種　橘　金橘　柑　柚　橙　佛手柑　朱欒
柹　君遷子　梨　鹿梨　まるめる　榠樝　柰
杏　桃　李　からもゝ　栗　榛　榧　楊梅　棗
胡桃　椎　山椒　枇杷　海松　枳椇　いはなし
とちの木　和活か油　無花果　櫻桃　山櫻桃　郁
李　吉利子樹　都咸香　茘枝　龍眼　檳榔子　榕
樹　銀杏　獼猴桃

卷之十一　木之中

藥木類三十二種　樗　椿　秦皮　山茱萸　胡頽子　木牛
夏　蘆薈　厚朴　芫花　五倍子　孩兒茶　百藥煎
鬼箭　常山　丁香　桂　樟腦　檀香　沈香　槐
茯苓　枸杞　龍腦　側柏　梔　黃蘗　棟　皂莢
枳實枳殼　阿魏　桑寄生　吳茱萸
園木三十六種　梓　松　杉　唐杉　檜　落葉松　いざり
松　金松　羅漢松　圓柏　ひむろ　樅　虎の尾
さはら木　柏子　梧桐　白桐　木犀　鳳尾蕉　椶
櫚　女貞　細葉冬青　櫁　機樹　もくこく　ゆづ
り葉　多羅葉　けらの木　梅もどき　平地木　茅
藤果　白丁花　合歡　柳　南天燭　黃楊

卷之十二　木之下

花木四十種　梅　櫻　彼岸櫻　垂絲海棠　熊谷櫻　海棠
棣棠　躑躅　杜鵑花　山茶　石榴　辛夷　杏木
木槿　百日紅　茶梅　木芙蓉　瑞香　蠟梅　笑
靨花　紫荊　鳥の足　ちしやの木　下毛ツ　十姉妹
山うつ木　聚八仙　繡毬花　金絲桃　水梔　纈
桐　佛桑花　らうざいはら　玉蘭花　迎春花　雪
柳　石南花　木瓜　鈴掛　白山吹
雜木九十二種　黃櫨　總木　蚊子樹　菩提樹　莽艸　柃
八手木　楓　栂　まそふや　たぶの木　ひゃ　犬
樫　玉みづき　椋　玉むらさき　槻　櫸　はいの
木　肝木　山燈心　いちゐく　黑もじ　たんから
荊瀝　ふくら　水木犀　蒲葵　沙羅樹　濱木蓮

うばしば　子安木　犬櫻櫚　罌子桐　馬醉木　榭
櫧　まてばしい　櫟　櫃　檜　榎　接骨木　榊
樫　烏臼木　きさんご　想思子　楸　胡麻木
櫚木　烏木　たがやさん　鑿子木　ほるとがる
みづゆす　枸栗　連理　枸橘　山茶科　娑羅得
海桐　白楊　椋子樹　野胡桃　七竈　水綿　榲杉
緬茄　樺　まゆみ　あさぶし　婆山礬草　枸骨
滇山茶　花かいて　へらの木　かせうし木　小女貞
山麻　やぶてまり　すべら　ぶつぢやう　ごん
ずい　苦木　山枇杷　千本木　をもの木　つきて
の木　つくの木　いつさき　鬼へご
右木類自木之上至此凡二百五十一種

卷之十三　魚

河魚三十九種　鯉　鯽　鱮魚　鰷魚　鱒魚　鱖　をいか
は　もろこ　かまつか　ごり　をもと　鯇　あゆ
もどき　泥鰌　杜父魚　ひゝ　鱸絲魚　はす　わ
たか　鰯魚　鱠殘魚　麪條魚　うぐひ　水くり
鯰魚　鯢魚　鯙　河鱸　しくち　河鯿　鰻鱺　わ
かさぎ　こもつゝき　岸睨　日高　金魚　鮒魚
鯊魚　いだ

海魚八十三種　棘鬣魚　鰤　えつ　ふか　鮫魚　大口魚
松魚　鬼鯛　鮪魚　鰺　海鰤　龍涎　華臍魚
青魚　鯖　金魚　馬鮫魚　鰛　鱧魚　海鰻　あな
ご　鷄尾　緋魚　鱸魚　鰆　いさき　藻魚　目ば
る　滑魚　しいら　あら　比目魚　鞋底魚　章魚
水母　鱇鱇　鱵魚　石首魚　梭魚　文鰩魚　海
鷂魚　鯔魚　きすご　太刀魚　ひだか　むつ
しび　海豚　つかや　きたこ　人魚　烏賊魚　魴
魚　まんぼう　白魚　むかでくじら　河豚　鯯魚
うき木　をこぜ　金頭　有足魚　はたはた　こ
ち　八目鰻鱺　和尚魚　彈塗　とくひれ　奥目張
かうざ　海鱸絲魚　えそ　なきり　きこう魚
たがへ　魚膾　魚鮓　鱁鮧　鮑魚　肉糕　糟魚麪
魚　鮑　びりゝ

右魚類河海凡百二十三種

魚巻之十四　蟲

巻之十五

このは　じゆゐん　鶺鴒　きくいたゞき　をげら　鶉　鷦鷯　かやくゞり　こま鳥　ひたき　連雀　菊吸　山がら　椋鳥　桑鳸　鸜鵒　ひは　ぬか　鳥もず

家禽四種　鷄　鵝　鶩　鴿

雜禽十種　鶹　杜鵑　竹雞　鵯　かしどり　鳲鳩　鳩

喚子鳥　鳥　百舌

異邦禽十種　黄鳥　秦吉了　鸚鵡　鷩雉　白鷴　鷓鴣

駝鳥　孔雀　畫眉鳥　鸜鵒

右禽類凡九十八種

卷之十六

獸四十六種　牛　羊　豕　馬　狗　猫　鹿　野猪　豺

猨　兎　猴　果下馬　驢　貉　麞　貘　羚羊　熊

羆　犀　豪猪　黒眚　靈猫　金貌　貂　鼺鼠

鼠　鼬　鼷鼠　猬　海牛　海驢　海豹　膃肭獸

狸　うにかうる　野牛　鮓答　狐　猩々　射干

水獺　海獺　河童　罔兩

人類十種　みいら　紅鉛　人髪　癖石　人爪　亂汁

天靈蓋　野叉落刹　鬼奴　獍

右通計千三百六十二種。凡擇㆓取本草㆒者七百七十二種。抄㆓取本草之外群書之中㆒者二百三種。和品三百五十八種。蠻種二十九種。此二者本草群及書所㆑不㆑載也

大和本草目錄終

大和本草凡例　凡十三件

一此書揀於本草綱目所載諸説之中最切要者。約而收錄之。若夫諸品之形狀。性味之詳者。不載于此。須熟玩本草。

一天下之品物無窮、本草綱目所載、止一千八百餘名而已。其所不載今甚多、而本草之外群書之中、所記載之品物亦居多矣、蓋載籍以來幾千年於此矣、奇品異物之散見雜出乎群書者。豈得而易枚記乎、本草之一書、衆人之所視、今此書之中雖不抄錄之可也。故此書之中、抄取於本草者不仟佰而什一而已。區區所以編錄於此書者。凡本草所不載、而群書之所載者。予有志于收載之焉久矣、故用心涉獵、蒐索多歷年所。隨所聞見擇採而輯錄之。以備觀覽而已、惟事近乎迂僻。言類乎怪誕則舍而不取。且中華群書之所不載、吾邦之所在、愚之嘗所親觀聽。民俗所稱謂。品物之名稱形狀亦粗記之。以助稽考。所希則初學之人。不待博考群書、而欲令姑依據斯書。粗知許多品物。而後泛考索於群籍、然則庶乎有小補於民用之萬一爾、蓋群籍浩瀚難速閲。如斯書也可謂其捷徑而省功勞也。

一自神農本經後。歷代諸士所輯。凡名本草者多矣、如此書固拙陋、且書之以國字。不可比擬于古人之作。然因記草木蟲魚禽獸之品目。故假僭名稱而號大和本草而已。

一不用漢字而書之以國字者。予之衰拙不善文詞。恐不能爲文理而觀者却難理會、欲使人易曉也

一古人要言遺論、關係于醫藥品物之事。而學者之宜先記覽者粗裒集、類列爲首卷。以冠于編端。間述臆見以俗解。庶使觀者知要領而已

一本草所不載、於中華群書之中所收載之品物、每件以外字標出之上。中華群書所不載、而本邦所在、未知漢名者、以倭品二字標書之。自蠻國來者標出以蠻種二字。取于本草者不標書。

一本草所載衆品之中。今無所見聞之可新錄者、闕之不載。

一本邦諸州所產之品物、各有其鄉土之方言。而其名稱不同、四方通稱而闔國同其名者鮮矣。此書所載之倭名、亦往往西土之方言居多。而恐與四方之名稱不同、而難認別其品色。觀者勿訝名稱之異。唯察識其形狀之眞則可也。

一凡本朝古籍所載、今世國俗所稱之草木鳥獸蟲魚等。諸品之文字錯訓者不少矣、鷽。鵤。鱧。鯰。殘魚。椿。杜若。欵冬。楓。狗脊等。此倭訓皆爲乖誤。如此之妄謬甚多、不可枚擧。又國俗不知正字。而妄作倭字者多矣、如鮃、鮗、鰯、鯽、鯎、鱈、簗、鮱、槇。榊。糀等是也。予之作此書也、有志欲正于舊俗之非。故不用錯訓與俗字。而代之以正字與正訓。若無正字正訓、則姑用俗字俗名。亦間有之。

一本邦之書、日本紀、萬葉集、延喜式、倭名類聚抄、節用集、下學集、庭訓往來、藻鹽草、多識篇、訓蒙圖彙等、並載品物之名。倭名抄所引之國書辨色立成。楊氏漢語抄、和名本草、日本紀私記等、今既亡矣。庭訓往來、節用集、下學集、所記品物之文字、差謬甚多矣、無稽之言勿用。然國俗近古以來用之爲依據。承其訛而不知、可嘆哉。順和名抄、倭訓可採用者不爲鮮。古代之倭名存而不亡者職此之由。於今可以此爲據。固有助于后世。然其漢名之命物、往往非正字者多矣。故有裨補、復有謬誤。可謂功過相雜也。古來國俗依據此書。而

訛謬者亦多矣、因循之過習而不察也、須精擇而取捨之。凡首創者難做事、因循者易做功、故古語云、居古人之位做古人之事難矣、又曰、後人議前人易、然則古人先輩之所作亦不可輕誹議。野必大本朝食鑑、其所記。本邦所在食物、群品之形狀、功能製法等詳備。可以廣聞見、爲有裨民用。故予此書如食品、讓彼書而不錄其詳者多矣、須考索於彼書。都下名醫向井元升翁爲予之故友。其所著庖廚本草、以國字記食性爲詳。此書中頗採用於彼翁之說。世間不能讀本草者亦多矣、然則右二書有功于世不少、可謂本邦飲膳之正要也。不可廢。稻若水丈平安城人也、旁通諸本草、博考於群書而精詳于品物。本邦古來言本草之學者、不能出于其右。故此書之中採用其說者多矣、凡奪於他人之論說而以爲己說、竊他人之功以爲我力。是小人之所爲、古人之所賤惡。雖予愚亦所恥也、故此書之中採用彼說者、往往擧其姓名而著之爾、

一古人之著書、首卷揭出於引用之書目者多矣、欲實其所述說也、愚之此書中所引用。群籍之說於各品之條下著其所出、區區猥陋之學、不可誇多鬪博、故不列于此。且欲從簡約也、

一天地生物之心、人受之以爲心、所謂仁也。仁者愛之理、人須奉若（うけしたがつて）天地生物之心。而愛育人物是乃所以爲人之道而事天地之理也、愛育人物亦自有本末輕重。不可無等差。孟子曰、親親而仁民、仁民而愛物、是愛育之序也、故愛育之道以厚人倫爲先、然則仁民濟人之功、人人各所當行。此乃民生日用至近之事、不可忽諸。若夫博施濟衆。非吾輩卑賤之事。只隨分愛物之心、日日存之不可忘、況醫本爲仁術最當先知此理而存仁心。是爲醫家當務之急。故揭

出于卷端。勿謂迂遠而濶於事情。
一天下之衆人。無不資乾坤而始生者矣。吾人雖貧賤多病。然而温飽安逸。常樂讀書且得壽考。其餘得清福多而不可枚擧。此荷戴於昊天罔極之恩。殊異於衆人焉。然吾曹無蘊畜之可攄發于外。又無勢位之可施濟於衆。欲爲初學著述經義。然先正之說既明備。況吾曹庸愚復不可容喙矣。別事亦不做得。欲報其德之萬一。而不可得而已。苟如此而終身焉。可謂天地間一蠹也。不孝之罪仰可愧俯可怍。是以自始衰以來。以國字拙語。著小文字數種。欲曉鄉里之民俗與兒輩。庶幾乎有小補民生日用之萬一而已。今作大和本草。其意亦然焉。嗚呼宵人雖自幼嗜讀書而年彌高。庸才薄德不能以道學自重。故所志常卑陋。所著皆鄙俚。然不恐受當世之以道學立名諸彥之誹笑。蓋余之所以爲之而不輟者。其志自有在而然爾。

大和本草凡例 終

大和本草卷之一

貝原篤信編錄

論ニ本艸書一

凡艸木、禽獸、蟲魚、金玉、土石を記せし書、神農本艸を始とす。三百六十五種あり。是を本經とす。梁の陶弘景名醫別錄を作り。神農本經を增補す。又三百六十五種あり。これより以來歷代の名醫各有ニ增益一、諸家の本草多して名品漸加れり。明の李時珍、歷代本草の內を撰輯め、自己の見聞を加へ、廣レ之本艸綱目を作り、品物大に備る。萬曆六年に成れり。本朝の天正六年に當る。所レ載品數凡一千八百九十二種あり。

蜀韓保昇曰。藥有ニ玉石艸木蟲獸一。而云ニ本草一者。爲ニ諸藥中草類最多一也。○宋掌禹錫曰。本艸經三卷神農所レ作而不ニ經見一。漢書藝文志亦無レ錄焉。云云。前漢平帝紀及び樓護傳に、本草の名初て見ゆ。淮南子云。神農嘗ニ百藥之滋味一。由レ是醫方興焉。○寇宗奭曰。漢書雖レ言ニ本艸一。不レ能レ斷下自ニ何代一而作上。世本淮南子。雖レ言下神農嘗ニ百草一以和中藥上。亦無ニ本草之名一。惟帝王世紀云。黃帝使下岐伯嘗ニ味艸木一。定ニ本草一造ニ醫方一以療中衆疾上。乃知本艸之名自ニ黃帝一始。○陳藏器唐玄宗開元時人。撰ニ本艸拾遺一。時珍曰。其所ニ著述一博極ニ群書一。精ニ覈物類一。訂ニ繩謬誤一。搜ニ羅幽隱一。自ニ本草一以來一人而已。又曰。歷代本艸惟陳藏器辨レ物最精審。尤當レ信レ之。○歷代本草名目載在ニ本草綱目第一卷一。

文獻通考曰。本艸之名。始見ニ漢書平帝紀樓護傳一。舊經止一卷藥三百六十五種。陶隱居增ニ名醫別錄一。亦三百六十五種。因註釋爲ニ七卷一。唐顯慶中增ニ一百四十四種一。廣爲ニ二十卷一。謂ニ之唐本艸一。蜀孟昶又嘗增益。謂ニ之蜀本草一。

宋徽宗大觀二年。唐愼微歷代の本艸を輯合作レ之。又采下古今單方幷經史之家百書、有レ關ニ藥物一者上亦附レ

之共三十一卷 名證類大艸上之朝廷改名大觀本草。然れば證類本艸と大觀本艸は一書也。是李氏綱目以前爲全書。其後有諸家本艸十數種。李時珍又泛觀旁搜涉獵古今。大觀本草を增廣。改作本艸綱目五十二卷。大有功于後世。

朱子曰。陶隱居注本草。說得差背底多。緣他是箇南人。那時南北隔絕。他不識北方物事。他居建康。晝墁錄曰。陶隱居不詳北藥。○陶弘景著名醫別錄七卷。時珍云。其書頗有裨補。亦多謬誤。○篤信竊謂。本草是人家備用之書。而不可闕。須暇豫記覽臨時考索。不止醫人之可讀而已。其序例最宜玩讀。是醫家病家日用緊要之言也。有志于攝養者。不可不記得。○本草外群書之中。載品物者略書于下。

爾雅陸璣鳥獸蟲魚草木疏 嵇含南方艸木狀。郭橐駝及俞宗本種樹書 黃省曾稻品獸經 游默齋花譜。允齋花譜。名花譜 屠本畯海味索隱。陳扶搖花鏡 王路花史。王世懋花疏。果疏。瓜蔬疏。高濂野蔌品、藝花譜。明毛晉陸璣詩疏廣要 張謙德瓶花譜 萬震南州志 江文通草木頌 宋子京益部方物略記 袁宏道瓶史 醫家には東垣食物本艸 湯液本草。本草洞詮 李時珍食物本草註。李中立本艸原始。醫學入門之本艸門。朝鮮國東醫寶鑑等 其餘猶多。又賈思勰齊民要術。段成式酉陽雜俎。朱子詩傳。農桑輯要。農政全書。太平御覽 事類合璧。天中記事文類聚 事言要玄。潛確類書。鄭樵通志。王氏彙苑。遵生八牋 百川學海。說郛。津逮秘書。三才圖繪。典籍便覽。群芳譜 居家必用。范成大桂海虞衡志。周之璵農圃六書 臞仙神隱等の內にも多く品物の事を載す 此外衆多不可枚擧。大明一統志にも、諸州の土產を多く載たり。又中華の諸州の府志甚多し。各方土の鳥獸、艸木、蟲魚、玉石等を多く載たり。閩書の內に南產志あり。南海所在の品物を載す。救荒本艸は大明の國初の時、周憲王民の飢饉を救はんため、草木の

食ふべき物四百十種をあつめ、四卷とし、其形狀をしるし、其圖をあらはせり。好書と云べし。艸木百穀を植る法は、齊民要術、種樹書、農政全書、農桑輯要、居家必用、居家必備、月令廣義、花史、花鏡、園史等に詳なり。齊民要術、農政全書は最好書なり。齊民要術は津逮秘書に所レ載者全書也。居家必備所レ載は抄略なり。花史の內說レ花最詳備。園史、花鏡、亦次レ之。飮膳食治の方は齊民要術、農政全書、月令廣義、居家必用、居家必備、養老壽親書、醫學入門本艸門下卷末載レ之。諸香は宋洪芻が香譜に詳なり。香藥各品の事をのす。及百和香の方多し。又范成大桂海香志に詳なり。諸湯の方は和劑局方十卷の末、醫書大全二十卷、居家必用十一卷等に有レ之。湯は藥を細末し、鹽を加へて沸湯に點し、服する事抹茶の如し。草類には歐陽永叔牡丹記。陸務觀牡丹譜。劉貢父王觀芍藥譜。劉蒙。史正志。范石湖。此三人並有二菊譜一。戴凱之竹譜。僧贊寧筍譜。物類相感志。宋趙時庚菌譜。高濂藝花譜。藝蘭譜。草花譜。陳仁玉菌譜。王世懋瓜蔬疏。王西樓野菜譜。屠本畯野菜箋。滑洪野菜譜。黃省曾藝菊譜。稻品等の書あり。王世懋瓜蔬疏尤精詳也。可レ爲二好書一。

木類には范石湖梅譜。張功甫梅品。陳思海棠譜。陸羽茶經。丁謂北苑茶錄。蔡襄茶錄。子安試茶錄。毛文錫茶譜。許次紓茶疏。馮時可茶錄。蔡襄荔枝譜。韓彥直橘錄等の書あり。

動物の類には師曠、張華共に禽經あり。傅肱蟹譜、段成式鷹品、國居士鳥品、王穉登虎苑、黃省曾魚經、獸經、蠶經等の書あり。此外にも草木禽獸蟲魚を記せし書多し。不レ可二勝記一。

中華諸本草及群書中。記二載於草木禽獸蟲魚土石一者。雖二古來博洽之士一。其所レ說各有二同異得失一。往往誤認而相二亂名實一者不レ少矣。看二本草及群書所レ載有二齟齬一而可レ知而已矣。不レ可二執レ一而妄信一也。

孟子曰盡信書不如無書爾雅翼曰艸木所以難識者以其名實相亂每每如此誠哉斯言也況如吾曹粗糲之書生形狀少似たれば不詳異同妄意に附會し輕卒に決定して眞爲其物倭名を稱す故に詿誤多し。然則予之此書も亦恐必疎謬多觀之人詳察正其訛惟予之幸也

凡爲此學人は、博學該洽多聞多見て闕疑殆彼是を參考し、是非を分辨する事精詳ならすんば、不可得的實偏に以所自己聞見爲是以人之異己爲非固執錯認むべからず。大凡聞見寡陋なると、妄に聞見を信ずると、偏に執己說と、輕率に決定すると、此四の者は必誤あり。

本草綱目に品類を分つに可疑事多し菊艾、茵蔯、青蒿、黃花蒿は、皆香氣あれども、芳艸類に不載して隰艸にのす然ども此草高燥の地に宜し殊に菊及地黃は甚隰土を忌む隰艸と稱すべからず惡實欵冬地膚蓼蘘荷は、今世俗皆爲佳蔬良賤所賞也然るに菜類に不載之蕺菜落葵苦瓜は不可爲菜然ども爲菜類蘆は水草也溼艸類にのす連翹は蔓草なり不生于隰地然に隰草にのす胡椒は蔓草なり然に諸木實と同く味果類にのす。故に人誤認て木實とす常山と莽艸は木なり非草品載之毒艸石龍芮牛扁は本艸曰無毒然るに毒草類に載之羊蹄は非水艸虎耳草酸醬艸植之令伴石則可也。然非石草水芹有芳香水草也非辛辣之物然に葷辛菜とす馬勃は芝栭の類なり然に苔類に載たり水草類に、海藻、海蘊、海帶、昆布、石帆、水松等の海物を載たり淡水に生ずる草と雜記す河海淡鹹の別なし苔類に陟釐乾苔の海物を、卷柏玉柏屋遊等山陸の產物と雜記す水菜類に所載は皆海菜なり水草類の內海藻以下數品と同類なり。然らば則海艸門一類にしてのすべきに、不然海草門なし是亦魚品に河海を不分が如し山海經爾雅等書皆

以レ竹爲レ艸。又竹を非レ木非レ草とし、別爲二一類一說あり。然に綱目に竹を苞木類にのせたり。綱目所レ載鳥類少而且略せり。河魚と海魚の別なし。混雜して難二辨別一。無鱗魚の中、海蛇、鰕、海馬非二魚類一。皆可レ爲二水蟲一。秧雞鷸は水禽也。然に爲二原禽一。鶚は可レ爲二水禽一。非二山禽一。然に山禽類に載たり。伏翼鸓鼠寒號蟲は非二禽類一。伏翼寒號蟲は羽蟲也。鸓鼠は鼠類なり。皆禽類に載たり。〇以上本草綱目所レ載。分類如レ此。鄙意所レ未レ解也。然唐宋本艸に比すれば。綱目の分類詳なり。李東璧是博洽之士。其所レ分品目或有レ以也。吾儕孤陋寡聞。輕議二於古人之所一レ爲。可レ謂二狂妄不一レ韙也。然此亦講學之一端。所レ不レ得レ避。姑記レ所レ疑以俟二識者之指南一而已。〇凡所レ載二品物一。本邦刊行の本。其訓點句讀の誤甚多くして害レ義不レ少。不レ可レ讀二之誤過一。

凡博物之學。非レ有下廣覽强記之識。以通二洽于古今一。審問精思之勞。以考中驗衆物上。則不レ能下究二其品物一。通二其性理一。考二其是非一。正二其註誤一。分二其眞僞一。辨二其同異一。而極二廣博一致中精密上。非下如二吾儕疏糲之徒。偏陋之學一所中能窮知上也。故斯書之所レ錄者。猶三以レ蠡測レ海以レ管窺天。然誠大倉之稊米而已。然窮鄕晚進。有レ志二於此學一。而無二師友之親炙一者。姑得レ之玩讀。亦庶下乎從二其末流一而遡中其本源上。而後博考二試於群書一。不二亦善一乎。篤信

證類本艸序例。坊間舊有二刋行之本一。與二綱目序例一頗有二異同一。可二併考一。同上

草木蟲魚之所三以難二明知一者。亦有レ以也。蓋群書之所レ記。有二同異得失一。故其名實淆亂而難二辨別一。同レ名異レ物而易二混雜一。相似而非者難二簡閱一。遠方珍奇者難二的識一。舊名習訛者難二明察一。是以雖二古人之說一。亦舛誤不レ少。難二盡信據一。宜二考覈明辨一。同上

論二物理一

開闢の初は未レ有二人類一。人生之初無二形化一。自二氣化一

生ず。萬物の初生皆然り、氣化とは天地の氣交て、自然に人物を生するを云。易曰、天地絪縕萬物化醇とは是也。今人の肌の濕熱より虱を生じ、土中より蟲を生ずるが如し。形化とは男女の形交つて子を生ずるを云。易曰、男女搆精萬物化生すとは是なり。開闢の後形化さかんになりて、氣化はやむ。然ども今も形化によらず、氣化して生ずる者あり。人の肌より蝨生じ、汚水より孑孑蟲を生じ、糞土より蜣蜋皮蠹蛆を生じ、海石の氣蠣を生じ、土中の濕熱より蟲を生じ、菜葉木葉及果中より蟒蠐を生ず、是四生の内にて化生と云。今亦有化生、皆是氣化なり。推していへば男女牝牡の子を生ずるも精氣の化なれば、形化も本は氣化なり。故蔡節齋曰、氣形之分雖有兩端、究其所自則一原耳。

四生　胎生人及獸含藏而出有九竅、卵生禽鳥之類依殼而生有八竅、濕生自濕熱水氣生、蚯蚓蝦蟆之類。魚鼈亦濕生。化生非胎非卵隨氣化而成。無而忽有、虱、蚤、孑孑蟲、蝴蝶、蟒蠐之類。

葉世傑草木子曰、胎生は眼胞上よりおほふ。卵生はまぶた下よりおほふ。但卵而陸生は目能開閉。卵而濕生は不能。濕生はまぶたなし、常にねぶらず。化生は眼にあななし。只黑點あり。蛤蚌などは目なし。益末なり。胎生は卵生より貴く、卵生は濕生より貴し。卵生の中陸生は濕生より貴、又濕生は化生より貴し。化生は其爲物益微なり。○又曰、植物四生あり。挾して活くは胎生類也。實をまきて生ずるは卵生類也。荷芡などは濕生也。菌は化生也。○又曰、植物皮を去ば枯、氣在外也。動物は内敗は死、神在中也。○又曰、動物天に本づきて頭上あり。呼吸氣を以てす。氣を天にとる也。身濕なり。植物は地に本づきて根地にあり。升降以津、津を地にとる也。體ひやゝかなり。○又曰、雁は順陰陽而南北す。魚は陰陽に順て上下す。春は川上に上り、秋は川下に下る也。蛇蛙は陰陽に順て

出入す。春夏は土より出秋冬は土に蟄す。〇又曰、水魚は不レ瞑土蟲は不レ息。〇愚案、魚にも胎生有。海鷂魚、鱶、鮫、たなご、など是なり。鳥は卵をあたゝめて生ず。魚鼈は卵を生てあたゝめずして生ず。

潜確類書曰。魚目不レ瞑。蛇以レ目聽。雀夕盲。鵂晝盲。猫睛當レ午如レ線。兎絲無レ根而生。蛇無レ足而行。魚無レ耳聽。蟬無レ口鳴。龍蛟能飛而無レ翼。鵞鴨有レ翼而不レ能レ飛。馬臥兼ニ後足一。起先ニ前足一。牛起先ニ後足一。臥先ニ前足一。有下以ニ有情一化ニ無情上。如下婦人化レ石山蚯蚓化ニ百合一者上。有ニ無情化ニ有情一。如ニ腐草化レ螢。陳麥化レ蝶者一。

酉陽雜俎云。食レ草者多レ力而愚。食レ肉者勇敢而悍。齕呑者八竅而卵生。咀嚼者九竅而胎生。無レ角者膏而先レ前。有レ角者脂而先レ後。食レ葉者有レ絲。食レ土者不レ息。食而不レ飮者蠶。飮而不レ食者蜉蝣。蛁（一曰蚓）屬郤行。蛇屬紆行。蜻蛚屬往鳴。蜩屬旁鳴。發皇翼鳴。蚱蜢股鳴。榮原胷鳴。

凡諸木春至則萠芽を生じ、夏は枝長じ、秋は葉枯れ、冬は葉落、實熟す。是陰陽の生長收藏の時に順ふ常理也。葉の堅厚なる木は、秋冬葉不レ凋常に葉あり。草も春生夏長じ、秋實のり冬枯るゝは常理なり。又艸には春不レ生して夏秋冬生ずる者多し。夏生ずる者は、秋海棠、雞冠花、莧藼及諸竹等なり。又秋生じ冬春長じ夏枯るゝあり。夏枯艸、水仙、菘、蔓菁、薺、菠薐、大小麥等是也。是陰氣肅殺の時生じ、陽氣生長の時枯る。草木、春夏花さく物あり、秋冬花さく物あり。一年の内四時花さかざる時なし。就レ中春さく物多し、夏秋次レ之、冬さく物は稀なり。冬花さくは只梅、山茶、海紅、寒菊、枇杷、水仙、臘梅、迎春花等なり。秋冬は霜雪に百草千樹皆枯るゝ時なるに、此等の花榮開く事性異なり。董仲舒曰、葶藶枯ニ于仲夏一、欵冬華ニ于嚴冬一。韋應物が詩に、霜露悴ニ百草一。時菊獨妍華。林和靖が梅花の詩に、衆芳搖落獨暄妍と云へるがごとし。

諸の草木百穀の果實多くは秋熟す。又冬にいたりて熟するあり、橘柚、柑子の類是也。夏熟するあり、櫻桃、枇杷、蠶豆、大小麥、豌豆、瓜、苺等是也。只春熟する物まれ也。棗は夏に至り葉を生ず。ゆづり葉は春至りて葉おつ。百物の性各ことなる事如レ此。自然の理なり。學記曰、大時不レ齊とは此之謂也

凡群花多くは五出也　六出、四出、二出は稀にあり。五出の花の六出にさきたるは、其實の核に雙仁あり。紫陽花、連翹花などは四出にさく　此外にも四出の花あり。梔子、威靈仙、鹿葱、射干等の花は皆六出にさく。虎耳艸の花は二出なり。諸果蓏は花の後にみのる。みのりて後に花さく者は、只瓜、壺盧、瓜蔞の類也。蓮は花と實と同レ時。男麻は有レ花て實なし。女麻は實有て無レ花。此類亦多し。木にも無花果あり。棣棠、山礬、水仙等は花さきて實なし。此類亦多し　山椒、檍など雄木には花あり、無實。菝葜も亦然り。凡草木に雌雄あり　雄には無レ子

化生の内類を以化する者あり。孑孑蟲化して蚊となり、水蠆の蜻蜓となり、蛆の蠅となり、蠐螬の胡蝶となり、雀化して蛤となり。ちどり化して鳥貝となり、雉化して蜃となり、田鼠化して鴽となり、土中の蠹化して蟬となり。蟾化して蛭となり、蟾蜍化してこちの魚となり、蛇化してたことなるの類是なり。又類に非ずして化する者あり　陳麥化して蝶となり、稻米くちて蠹となり、腐艸化して螢となり、爛灰蠅を生じ、薯蕷化して鰻鱺となるの類は、無情化して有情となる也　又有情化して無情となるあり、松化して石となるの類なり。又有情化して無情となるあり、蟹化して石となる。石工の石になる古書において見レ之。

鳥は雄大に羽美にしてたけし　只鷹は雄小に雌大なり　獸は牝は牡よりたけし。人の男は剛に女は柔なるに異れり　鰕と蟹とは腹外に卵を生ず。雞雉

は卵中より羽毛生ず。諸鳥は卵殻を出て後羽毛生ず。

禽經曰。山禽之咮多短。水禽之咮多長。山禽之尾多脩。水禽之尾多短。山禽鵲類。水禽鷺類。又曰。鳥食二五穀一者喙皆短。鳥善搏鬪者利觜。

山にすむ鳥は咮みじかく尾長し。野にすむ鳥は艸にかくる。地にあつまり林にすむ鳥は夜不レ飛。朝にさへづる水鳥は咮ながく尾みじかくて、夜なきて夜飛ぶ。咮方なれば足も方なり。咮尖なるは足も尖なり。爾雅曰、生哺鷇、生噣雛、生れて母の哺をうけて食ふを鷇と云、燕雀の類是也。生れて自食を雛と云。雞雉の類是也。又雀は四時有レ子。鴿逐レ月有レ子。雞も亦四時生レ子。鵞逐レ日生レ子。

人は陽に屬し、禽獸蟲魚は陰に屬す。陽數は九に止まり、陰數は十に止る。ゆゑに人には尾なく、物には尾あり。

商羊は一足。蟹は十二足。蜈蚣は四十足。馬蚿は百足。

朱子曰、虎狼之父子。蜂蟻之君臣。豺獺之報レ本。雎鳩之有レ別。則其形氣之所レ偏。又反有三以存二其義理之所一レ得。○楊用修曰。羔乳烏哺有二父子之仁一。蜂房蟻穴有二君臣之義一。雎鳩鴛鴦有二夫婦之別一。鴒行雁陳有二兄弟之序一。遷鶯呼雞有二朋友之情一。○今案狗の主人を慕こと、他獸の長ずる處に比するに甚すぐれたり。又能く臭をかぎ夜を守る。是亦其長ずる處也。鴻雁の兄弟を不レ亂、猫の相乳する、雞の晨を司どり、食を得て友をよぶ。皆是其性の偏に長ずる處なり。可三以レ人而不二レ如レ鳥乎。

蔓草は皆左旋す。順二天之左旋一也。左旋とは左より上り右に落るを云。天道は左旋す。日月星皆同。人は北を背にし南に向へば、左は東右は西なり。日月天行皆東にのぼり西におつ。是左旋なり。順なり。茶臼のめぐるも蔓艸の物にまとふも皆左旋なり。右より上り左に落るは右旋なり。逆なり。或は茶臼の旋るも蔓艸の物にまとふも、皆右旋と云人

あり、非なり、よく思ふべし。人力を以てせずして、天氣と茶臼と蔓艸とのめぐりを以て考べし。

草木の性各異なり。植るに天の時あり。春夏秋冬と十二月と各植て宜時あり。天の時に順て植べし。又植るに地の宜あり。黄黒の埴土に宜あり。軟沙土に宜あり。陰地に宜あり。陽地に宜あり。燥濕水陸各宜不宜あり。糞肥を好むあり惡むあり。地の宜に順て植べし。是孝經に所謂用二天之道一因二地之利一也。是種二艸木一之法也。不レ可レ不レ識。

皇極經世書曰、天地間正氣生者常少、繁氣生者常多。故人止生レ一。而獸生二二三一。禽又倍レ之。蟲又倍レ之。自然之理也。

又曰、水類出レ水則死。風類入レ水則死。然有二出入之類者一。龜蟹鵝鳬之類是也。生二于陰陽之交一者也。

又曰、獸爲二天之陰一。艸爲二地之柔一。陰與レ柔一類也。故獸毛如二草莖一。鳥爲二天之陽一。木爲二地之剛一。陽與レ剛一類也。故鳥羽如二林葉一。

說原曰、人順生。艸木倒生。禽獸橫生。故草木無レ知。禽獸知而不レ全。人則無レ不レ知也。

又曰、動物本二諸天一。故頭順レ天。而呼吸以レ氣。植物本二諸地一。故根順レ地。而升降以レ津。蓋動物取二氣于天一。而乘載以レ地。植物取二津于地一。而生養以レ天。本二諸天一者其性溫。本二諸地一者其體冷。

土之生レ物。其成數在レ五。故草木皆五出。桃杏花有二六出一者必雙仁。皆能殺レ人。瑯琊代醉

造化無二全功一。物無二全美一。豐二其花一者嗇二其實一。豐二其實一者嗇二其花一。天地の物を生ずる、兩ながら全からず。梅、櫻、海棠、薔薇、山茶、牡丹、芍藥等は花美しければ其實不レ可レ食。棣棠、水仙等は花美くして實なし。又花の千葉なる者は實なく、或少し。實の美き者柹、栗、棗、瓜、橘柑等は花不レ美。

物理制伏之妙不レ可二測知一。如下磁石之引レ鐵。琥珀之拾レ芥。地黄桑白之忌レ鐵。米穀之畏二麥芽一。酒能敗二糯米一。醞酒之忌二枳椇一之類上。難二枚擧一。是品物所二制伏一

者、自然之性也、不可以五行生克之理。強臆度也。虞天民之正傳或問。立腎經之藥所以凶鐵器者、防其伐木瀉肝。子能令母虛之說。可謂牽合附會。不知品物之性、自然有制伏之理也。篤信下同天地間無理外之事。或曰。天地間復出乎理之外者頗多、此不可以理推測也、不知此非出乎理外。唯人之窮理未精故、知其常而未知其變。不足以盡天地之理也、天下豈復有理外之事乎、此君子之學所以貴乎窮理也。

草木及竹有雄有雌、雄者無實。雌者有實。雖枝葉相同。然不實者多矣、此植物亦有陰陽也。

竹者非草非木。而別爲一種。如戴凱之所謂也、猶動物之中有魚而非禽非獸也、蓋植物之有草木竹。猶動物之有鳥獸魚。而動植各自有這三等耳。植物類復有苔有菌、其爲物也最細微。不可與艸木竹相比並也。動物類復有蟲有介、此亦其爲物也最細微。不可與禽獸魚相比並也、動物之中有蟲介。猶植物之中有苔菌也

南方諸蠻。風土温熱。故草木庶類繁殖。其奇卉珍樹往往流來于中夏暨本邦者不寡矣。如木棉秈米番薯鳳尾蕉南瓜諸香木是也。其餘尚爲多。北土則不然。由寒威嚴肅發生之氣少也。以上五條篤信

橘柑金橘は寒を畏る。故に潑山の中又寒國にはうゑても榮ず、活しても實ならず、京都も寒土なれば橘柑まれなり。北土及信州には橘類なし、柚は山中にもあり、朝鮮は寒國なる故橘柑の類及茶なしと云、此類南方の暖地に宜し、故に紀州駿州肥後に多し、芭蕉、鳳尾蕉、蕃薯等寒國にはなし、茶は山中にも亦有之、然れども北土及信濃は甚寒き故茶なし、北土、奥州、羽州には畿内、近江、美濃より茶を越前の敦賀につかはし、舟にのせて右の諸州に賣る、竹も北州にはまれなり、信州岐岨の谷中には竹なし、檜の小枝を以て桶の箍とす、竹簟竹簀すべてなし、中華にも南方の閩中には荔枝、龍眼、佛手柑、橄欖、

甘蔗等あり、北土には無此品。
周禮考工記曰、橘踰淮而北爲枳、鸜鵒不踰濟、貉踰汶則死、此地氣然也、嵇含南方草木狀曰、嶺嶠已南無蕪菁。種之則變爲芥。
本邦南海産鰹魚。而北海不産之。北州産鱖(さけ)魚大口(たら)魚。而南海不産之。西州には北海にも此二魚まれなり。箱根山より東北不産鯸魚。而有白雁。中州西土無白雁。奥州に鯉なし。筑紫有鵲他州不産。四州不産狐。肥州五島にも狐猿なし。對馬亦無狐狸與猿。信濃州及北陸道諸州不産竹與茶橘。或産すれども稀也。不榮。北土諸州冬春雪堆不通牛馬。誠寰中之異境也。日本比中華壤地褊小なれども、南北東西其異如此。其餘諸州物産有無不可枚擧。地氣異也。況天下四海の廣遠なる、各土の物産、有無同異所以有大殊也。凡草木禽獸蟲魚介等、各地によりて有無あり。故中華所有我國不産之。我國所産中華無之。就中魚品介蟲は種類多くして、日本の内にても各州有無異同あり。悉くに窮知がたし。況艸木の品彙衆多不可窮極。○典籍便覽曰、山東無虎。浙江無猿。廣東無兎。蜀無鵝。又江東不産狐。酉陽雜俎。蜀郡無兎鴿。朱提以南無鳩鵲。
本草李時珍曰、木中有艸。艸中有木。是木にも非ず、草にも非ずと云に似たり。草中有木は牡丹、玫瑰花(はまなす)、天竺花(はぎ)、紫陽花(あぢさい)、薔薇、迎春花(わうばい)、連翹之類。木中有艸は枸杞、棣棠(やまぶき)、平地木(やまたちばな)、懸鉤子(きいちご)、茅藤果(やぶこうじ)等之類也。
中華及諸夷の人は人の肉を食ふ。五季の漢隱帝の時、趙思綰好食人肝。軍中糧盡婦女幼稚を軍糧とす。隋の朱粲も亦好食人肉。此外にも人を食ひたる者多し。又夏の人蟲蛇、蝦蟆、負盤、螽蟻など臭穢の物を不悪味美なりとて好て食ふ。病あれば糞尿諸蟲獸の糞をも外に貼け、内にも服す。日本の人はけがらはしき物をば病ありとても外にもつけず。
宋朱彧可談曰、閩浙人食蛙。湖湘人食蛤蚧。大蛙

也。廣南人食レ蛇。市中鬻二蛇羹一此類猶多し。本邦の人は陣中兵糧絕ても人を不レ食。蟲蛇類はけがらはしとて食はず。是風土嗜慾の異るにや。或曰、日本は豐饒なる天府の國也。故豐葦原と云。魚鳥美好食物多し。汚穢の物は不レ食。異邦には肉食ともしき故なるべし。

諸魚の氣四時により盛衰ありて、味に美惡濃淡あり。鱸魚は六七月味よくして他時はをとる　華臍魚(あんかう)は冬味よく春はをとる。比目魚は冬味よくして夏月は味なし。鱚(きす)は冬春よし。石首魚(ぐち)は夏よし。烏賊魚(いか)は三四月味よく、他月は不レ好。本草に鯽魚は冬肉厚く子多く、味よしといへり。其外諸魚も皆時によりて味美惡あり。鳥獸の肉も四時によりて味かはりて美惡あり是其物の氣其時に隨て盛衰あり。肉に肥瘠ある故なり。

篤信嘗見二周達觀眞臘風土記一曰。其國草木禽獸魚介。有下與二中國一同者上。其餘皆中國所レ未二曾見一。水中之花更有二多品一。皆不レ知二其名一。瓜茄正月一日即有レ之。○篤信謂。范成大虞衡志所レ載。南方品物亦甚多二異物一。曰。皆中原所レ無。以レ此見レ之天地之無レ窮。其產物之衆多。而奇異者亦當レ無レ窮。眞臘只一國而已。其所レ產猶如レ此。況四海之廣潤無二窮極一。其異品之繁庶亦豈有レ窮耶。然則今欲レ究二識品物之大槩一。亦甚難哉。

鴻雁野鴨等。大凡大小衆禽秋來春歸。其夏月所レ居之地。於二群書之中一予之所レ未レ見也。然日本中華所レ來之衆禽春皆北歸。則其所レ居必在二北土遠僻之地一。或曰。上蝦夷(えぞ)と下蝦夷との間に、夏月に鳧雁の多き所あり。毛羽落つと云。凡諸大鳥小鳥之自二北土一來往者十而七八。其不二來往一して常在二此土一者少し。然則其來往處不レ止二蝦夷一。凡中華日本天竺之北方僻寒國ならん。

中華鞏洛之魴。洞庭之鮒。灌水之鯉等爲二名產一。如二本邦近江鮒。淀鯉。越後鮭。能登周防鯖。隱岐鮑等

爲名蔬。

李笠翁曰、蔬食之最穢者、則莫如家種之菜。灌肥之際、必連根帶葉而澆之、隨澆隨摘隨食、其間清濁多、有不可問者。洗菜之人不過浸入水中左右數漉、其事畢矣、孰知汚穢之溼者可去乾者難去、日積月累之糞、豈頃刻屢漉之所能盡哉、故洗菜務得其法。併須務得其人。以懶人性急之人洗菜猶之乎弗洗也、洗菜之法入水宜久、久則乾者浸透而易去、洗葉用刷、刷則高低曲折處皆可到、始能滌盡無遺、若是則菜之本質淨矣、本質淨而後可加作料。可盡人工。○詩經說約曰、鱗士魚曰、詩世學袁氏曰、古人祭禮不用園蔬。懼其穢而褻也、故采苹蘋以爲菹、藉田亦不用糞、唯以香水燔柴取其灰。穰蘇豆壅之而已、○篤信曰、家園所種之菜甚汚穢。洗之之法須用心周詳。李笠翁之說宜矣、是世俗之所未言。而所可盡人工也。左傳曰、蘋蘩蘊藻之菜可薦於鬼神。是亦取其潔也、

史記貨殖傳、言植木之利云、安邑千樹棗、燕秦千樹栗、蜀漢江陵千樹橘、淮北千樹萩（注梓木也）陳夏千畝漆、齊魯千畝桑麻、渭川千畝竹云云。千畝卮茜千畦薑、此其人皆與千戸侯等、○今案、史記所言皆植て有益物なり、吾邦植て爲民用有益物多し木則白桐、梧桐、梓、桃、杏、栗、棗、橘、柑、金橘、茶、楮、漆、桑、朴、椿、山茶、櫧、槲、椶櫚、柳、欓、楝數種、山椒、梔、梨、榛、杉、檜、樅、羅漢松等也、草類則麻苧藍、紅花、薯蕷、油菜、紫艸、茜、芋等也、又竹類可植者多し。史記にいへる植て有益物は棗、栗、橘、梓、漆、桑、麻、竹、梔、薑、韮、是いづれも日本にも植て宜き物也。

日本に上世なくして、後世に中華及外國より來る物多し。畜には羊、豕、鵝、鶩、植類には橘、柑、菊、水仙、菩提樹、鳳尾蕉、番蕉、沙糖、秫米、茶、烟草、番椒、木棉、秋海棠、朱欒、南瓜、西瓜、美人蕉、番薯、蠟

梅、千日紅、迎春花、甘藷等不レ可二枚記一。就レ中籼米、木棉甚有レ益二于民用一。非二他物可一レ比。

崑崙を四方の中とし屋棟にたとふ、其四方にある國風土各異り、中夏日本朝鮮は皆其東方にあり。故其風土人物共に同じ。人の形容同きのみならず、鳥獸草木も其形狀同じ。器物の體製も亦大槩相似たり。其餘在二南北西一者風土各異なり。人物も亦不レ同、器製又異、各其一方の國多くして言語風俗かはれりといへども、其一方の國は人物草木等は大槩相似たり。紅夷暹羅其餘の外國は、人の形草木の形かはるのみならず、器物衣服の體製も亦不レ同。紅夷年々本邦に來る故、彼土の艸木の種子多く日本に來り植る物多し。皆其色光澤なし。形も亦異、日本中夏の種類と不レ同。紅夷の種なる事不レ問して可レ知。其所二載來一器物も亦與二倭漢一不レ同。

牛黃は牛の身の中にあり。鮓荅は牛馬諸獸の腹にあり。狗寶は狗にあり。猴棗は猴の身にあり。眞珠の介蟲の內にあるも同じ。文心雕龍曰。蚌病成レ珠。然れば此類諸獸にあると同く、病で氣の結聚するなるべし。人の心腹にも人の形なる癖石まれにあり。火葬しても不レ化。是亦其精神氣液の凝結する處、或病氣の固滯して癖となる故、往々病人にあり。

○醫書大全十九卷。狗寶圓注云。狗寶獮狗腹中得レ之。今これを見れば此類皆病癖なるべし。

莪朮。鬱金。生薑。紅蕉。幽蘭。頳桐。蕃藷。芋之類皆畏レ寒。冬在二圃中一則根悉爛死矣。埋二之於向レ陽煖處一則活。若夫在二南州煖地一者。栽二彼土圃中一亦不レ死。是地氣之令レ然也。

今世民俗の時好によつて、草木花容變態百出。是皆人の愛賞する處、人力によつて造化の力(ちから)を不レ借なり。其變化の品色多き物、草類に、牡丹、芍藥、菊、幽蘭、燕子花(かきつばた) 紫羅襴花(はなあやめ)、石竹、桔梗、百合、牽牛花、剪春羅、剪秋羅、葵、鷄冠花、鳳仙花、木類に梅、桃、櫻、山茶、茶梅、躑躅、杜鵑花等也。此外艸

木の花に變態の品色多し。

凡草木の味辛して可レ食物、生薑、胡椒、芥子、蘿蔔根、蓼、蒜、和佐美、藤天蓼、蕃椒、右九種は草なり。山椒、肉桂、此二種は木なり。右十一種凡辛き物は邪氣を散じ、瘴氣を去り、食滯を消し、蟲積を抑へ、寒をふせぐ。然ども多く食へば氣を耗散し、津液を乾涸し、氣を逆上し、熱を生じ、瘡瘍を發し、目を昏くす。少食ふに宜し。多きを禁ずべし。

中華及朝鮮人も、無學なる者は草木禽獸蟲魚をしる事詳ならず。日本人の問ふ事を不レ知して、妄に答ふること多し。又彼土の儒醫頗文學ありても、本艸の學に不レ用レ心者は不レ知二草木禽魚一。日本人漢名不レ知草木蟲魚を異國の人に問ひしに、不レ知を恥て僞りて妄に答ふ。其答多く謬乖けり。不レ可ニ妄信一。無學なる日本人は、唐人朝鮮人は皆博物なりと思ひ、不レ知して僞答ふるを信ずるは不明也。

蠟燭を製する物、漆樹、荏桐、はじ、たまの木、烏臼木。(以上五種並用二其實一蜜、女貞木(いぼたと云蟲在二樹枝一採レ之、本草蟲部卵生類、白蠟集解に詳也。)

漢名未レ詳類　○穀類、鵲豆、隱元豆。○菜類、山葵、○花草類、をかはほね、ほとゝぎす、福壽艸、草棣棠、三波丁子、艸牡丹、白粉花、小藤、あつもり、熊谷。草下毛、櫻艸。ゑびね、一花艸。○蔓草類正木のかづら、すゞめ瓜、高蔘、しほで、松ふさ。○海艸類。つるも、紫鞘苔、をご、なごや、海蘿、鳥の足。○水艸類、沼よもぎ、河藻。○雜艸類、たからかう、觀音艸、もじずり、しやうぐばかま、張良艸、樊噲艸、こい草、しゝやき草、しゝかくれゆり、濱木綿、雁足、大根菜、蛆艸、爾許艸、小々妻、はふてこぶら、はくり、岩藤、菓がら松、草はぎ、かにとり草、岩蓮花、のこぎり艸、猫草、さぎくさ、岩菊、かうわう草、虎の尾、かや

つり草、丁子草、鐵線花、梅ばち、そば菜、杉菜(土筆)、千振、おとぎり草、かたこ、唐柿。○菌類 金菌、松露、山松露、鼠菌、針菌、舞菌、しめぢ、土栗。○果類 とちの木、岩梨、和活か柚。○園木類 いざり松、白丁花、梅もどき、もくこく、びやくし、ひむろ。○花木類 彼岸櫻、花丁子、鳥ノ足、下ッ毛、うつ木、雪柳、鈴掛。○雜木類 八手ノ木、ちしやの木、三また、椨、たぶの木、ひゞ、はゝその木、犬樫、玉みづき、へらの木、玉紫、はいの木、とびら、肝木、山燈心、たんがら、かんひ(楮類也)いちおく(非二無花果一)、黑もじ、ふくら、濱もくこく、濱木蓮、うばしば、胡麻木、けらの木、犬櫻櫚。○禽類 けり、ちどり、しやくなぎ、うとふ、河烏、五位鷺、三光鳥、喉紅鳥、ひわ、いすか、雨乞鳥、四十雀、五十雀、えなが、もず、つぐみ、うそ、ひがら、ひたき、獦子鳥、このは、じゆるん、きくいたゞき、おげら、かやくゞり、るり、こまどり、かしどり。○獸類 とど、ねつふ。○蟲類 足まとひ、かぶと蟲、ほふ、海鹿、松蟲、鈴蟲、くだまき。○河魚類 もろこ、かまつか、ごり、おもと、あゆもどき、かじか、びゞ、はす、わたか、うぐひ、水くり、島魚、もつゝき、○海魚類 ぶり、えつ、ふか、わかさぎ、こち、鬼鯛、いさき、藻魚、目ばる、ほや、滑魚、しいら、あら、あいの魚、きすご、たち魚、八目うなぎ、きだこ。○介類 めくはじや、たこふね、石わり貝、潮吹貝、ちしやご、烏貝。○土石類 木葉石、すくも、黑土、みかき石、人凧石、備後砂、菊銘石。

此外猶多。不レ可二擧記一。

本朝書所レ載物名文字 雀鷂、雀鶻、恠鴟、鵤、獦子鳥、鶲、鶫鳥、鵺、鶘鵰、鷄冠菜、菜蝉、海松、紫菜(以上順和名抄)、滑海藻(本朝令)、海髪(崔禹錫食經。又漢語抄曰二小凝菜一)、大凝菜

(本朝式漢語抄)、鹿角菜(食經下同)
鹿尾菜、水苔、骨蓬、黑葛(本朝令)、莓實(藻鹽草)、
榎、龍眼木、

禽獸蟲魚草木、凡品物之中自有二巨細一。非レ因二老與一レ少、是物理自然之性也。如下禽有二鷄鷹梟鷲一。葱木有二梅竹栗柿麥門車前燕子花菖蒲葱蒜一。而皆自有中大小上是也。其餘有二大小一者甚多矣。鶯信

二十四番の花信風は、始二梅花一、終二楝花一。小寒十二月節一候五日一番梅花を爲レ始。穀雨三月中三候楝花まで花つゞきて、こゝに至て終る。自二小寒一至二穀雨一。凡四月八氣二十四候。每候五日以二一花之風信一應レ之出二于歳時記一。

凡木をもんで火を取は、兩物相きしる故なり。石を打ち火を出すが如し。檜木の火の生じやすきも、木中に火あるにあらず。陽木にて性もえやすきゆゑなり。

冬木とは冬葉のなきを云。萬葉集に多くよめり。冬葉ある木は常葉木と云。

日本古書及世俗誤訓倭名 餅、豆油、麨、角豆、西國米、菘、芥子、甘藷、黃獨(爲二何烏鳥一者非也)、款冬、地楡、胡黃連、藁蘆、薄、蕈若、萩、酴醾、景天、南瓜、薜荔、杜若、黃花菖、石龍芮、荇、金星艸、雞腿兒、狗脊、麥蕈、馬勃、雚菌、柘、芫花、常山、楓、溲疏、楊櫨、栂(倭字)榎、榛、枸橘(俗爲二枳實一者非也)、鯇、鮠、鱠殘魚、鮎魚、鱈魚、鮟鱇、鰆(倭字)、鰯(倭字)、鱧、王餘魚、鮹、鰤、鮱、鱓、鰕、蛟、海鼠、淡菜、鵠、鴻、鴨(與レ鳧不レ同)、鵜、鷸、鶸、雲雀、鵙、鷭、梅首鷄、鵐、鷽、鶫、畫眉鳥、鸊鷉、猪、射干、

右國俗自レ古所二誤訓一。此其大略也。此餘倭訓之舛誤者猶多矣。不レ可二枚擧一。

凡草木を植移すに、各其物によりて土地と時節との宜を異にせり。山に宜き物あり。里に宜き物あり。燥溼、水陸、埴沙、各宜不宜あり。南北の寒溫に宜

不宜あり。土地に不レ宜物は植レ之ども不レ榮。或枯而不レ活。又植移す時。其物宜にそむけば不レ生。生じても不レ榮。大抵木を移植るには、冬無レ葉木は春、葉未レ生時正二月に宜し。秋葉既落て九十月に宜し。冬有レ葉木は春葉出生とゝのひて後、四五月可レ植と云。木によるべし。大概春初植るを爲レ良。

齊民要術曰。植レ樹正月爲二上時一。二月爲二中時一。三月爲二下時一。又曰。植レ樹無レ時。勿レ使二樹知一。是は根盤をよくつけて、根を不レ傷を云へり。

司馬温公獨樂園記。雜二蒔草藥一。辨二其名物一而揭レ之。又曰雜花每種止植二兩本一。識二其名狀一而已。不レ求レ多也。

藤原明衡の新猿樂記に、本邦諸州の土產を記せり。大略なり。其後僧玄惠庭訓往來を作り、新猿樂記の本邦の名產を取て、其内に載たり。有二小異一。今世は諸州の佳產甚多し。不レ可二枚記一。凡名產と非二名產一と、其形狀氣味甚異なり。藥も其土地に宜き佳品を可二擇用一。同物なれども、土地の宜不宜によりて性大に異なり。明衡者白河院の時の人也。

大和本草卷之一終

大和本草卷之二

論用藥

藥有五味四氣七情。有七方十劑君臣佐使升降浮沈。有服藥禁忌妊娠禁忌飲食禁忌藥名同異。又李東垣隨證用藥凡例等諸說　皆載之本草序例而詳備、不可不熟覽。

醫學入門本草　總括纂集於諸本草所載　爲緊要。亦須看讀。其藥性歌比本草蒙筌所載頗詳審　爲七言四句六句之韻語。諸品性能略備矣　且諸方亦作韻語爲詩括、惠後學之志厚矣　可謂用心之勤矣。學者須記讀。陳嘉謨本草蒙筌、其切要者亦可採用。汪機字省之號石山。作醫讀七卷。其中記藥性用韻語便于記誦。與本草蒙筌藥性歌不同

李梃曰　疾之劇若休戚所關　方之鍼否安危是係　必合精詳有據　豈宜滅裂無稽　對症求方　須衷衆善之長。隨宜用藥　庶獲萬全之効。又曰　每用單行。則氣純而愈速　或時兼使乃味雜而効遲　惟相須佐使。配合則併力以收功　入門

劉完素曰　寒熱溫涼四氣生于天。酸苦辛鹹甘淡六味成乎地。是以有形爲味　無形爲氣　氣爲陽　味爲陰

東垣曰　夫藥有溫涼寒熱之氣、辛甘淡酸苦鹹之味也、氣象天　溫熱者天之陽　涼寒者天之陰　味象地　辛甘淡者地之陽。酸苦鹹者地之陰。

岐伯曰　木生酸、火生苦、土生甘　金生辛　水生鹹　辛散　酸收　甘緩　苦堅　鹹耎　一說淡滲泄　苦瀉

張志和曰　語云　子之所愼齊戰疾　又曰　丘未達不敢嘗。此言服藥不可不畏愼也

前漢書藝文志曰　有病不治　常得中醫。

新唐書　孫思邈曰　人無故　不應餌藥　有所偏助。則藏氣爲不平。

千金方曰　仲景曰　人體平和。惟須好將養。勿妄服藥　藥勢偏有所助　令人臟氣不平。

又曰。夫爲醫者。當須先洞曉病源。知其所犯。以食治之。食療不愈。然後命藥。藥性剛烈猶御兵。兵之猛暴豈容妄發。

劉仲達鴻書曰。古云不治得中醫。此至言也。凡人有疾。苟無明醫。不如靜以待之。但人情過於愛生。急求僥倖。不擇醫之良否。日夜取百藥。襍投不旋踵而長號矣。是雖曰愛之。其實害之。執古方以爲治。謂之泥。捨古方以爲治。謂之鑿。泥也鑿也皆非也。而惟隨宜。活潑增減用之。所謂變而裁之。存乎通焉。古今醫統

凡藥は皆其氣偏なり。偏氣を以能病を攻去る。病去らば不可服、常時は只穀肉菜蔬を以て培養すべし。無病の人は不可服藥。如參芪朮甘は百藥の上品なれ共、爲性亦偏。無病の人服之、却て能生病。況攻擊之藥乎。

丹溪曰。吾毎治病。用東垣之藥。效仲景處方。庶品味數少。則藥力專精也。醫經小學

素問。岐伯曰。大毒治病十去其六。常毒治病十去其七。小毒治病十去其八。無毒治病十去其九。穀肉果菜食養盡之。無使過之傷其正也。又曰。耐毒者以厚藥。不勝毒者以薄藥。王冰云。藥氣有偏勝。則臟氣有偏絕。故十分去其六七八九而止也。宗奭曰。大抵攻病用毒藥。中病卽當止也。○時珍云。大抵毒物止可外用。不敢輕入丸散中。

天之六氣風寒暑濕燥火。發病多在上。地之六氣。霧露雨雪水泥。發病多在乎下。人之六味、酸苦甘辛鹹淡。發病多在乎中。

藥有君臣佐使。內經。岐伯曰。主病之謂君。佐君之謂臣。應臣之爲使。張元素曰。爲君者最多。爲臣者次之。佐使又次之。佐使一也。非有二。馬氏注云。本節止言君臣使。而後世乃言君臣佐使。佐君之謂臣。則臣卽所謂佐也。非臣使之外別有佐。入門曰。主治病邪者爲君。輔君分治者爲

臣、向導者爲佐使。

弘景曰、凡採藥時月、其根物多以二月八月採者、謂春初津潤始萌、未充枝葉。勢力淳濃也、至秋枝葉乾枯、津潤歸流于下也、大抵春寧宜早、秋寧宜晚、花實莖葉各隨其成熟爾。○又曰、醫不識藥、惟聽市人。市人又不辨究。皆委採送之家。傳習造作眞僞好惡、並皆莫測。○陳嘉謨云。醫藥貿易多在市家。諺云。賣藥者兩眼、用藥者一眼。服藥者無眼。非虛語也、篤信謂、此言醫之須要知藥也。然今之賣藥者、亦不能具兩眼。以萬年青爲藜蘆。以臭橘爲枳殼。以紫蕨爲狗脊。以石炭爲乾漆。以雞腿兒爲柴胡之類、其妄謬不少矣、然則用藥者、豈可不備兩眼乎。

孔志約曰。動植形生因方舛性、春秋節變感氣殊功。離其本土。則質同而効異、乖于采摘。乃物是而時非。名實既爽。寒溫多謬。用之凡庶。其欺已甚。施之君父。逆莫大焉。本艸序例

寇宗奭曰、凡諸艸木昆蟲。產之有地、根葉花實、採之有時。失其地則性味少異、失其時則氣味不全。又況新陳之不同、精粗之不等。倘不擇而用之、其不效者醫之過也、○序例曰、古之善爲醫者、皆自採藥。

又曰。凡用藥必須擇土地所宜者。則眞用之有據。如上黨人參綿黃芪、川西當歸、懷慶地黃。齊州半夏。華州細辛。日本にて藥を用るも同じ。其產する處の土地を擇ぶべし、山城の當歸、大和の地黃の類、其土地の宜き物多し、不可枚記。其土地に宜き物、其性よし。可用、不宜其土地物。性不良。不可栽。不可用　○陳嘉謨曰、凡諸艸木昆蟲。各有相宜地產。氣味功力自異尋常。

居家必用曰、本艸二八月采根、殊未窮物性也、八月殘葉猶有。葉中精氣未盡歸根。二月根中精氣已滋於葉。不如正月九月采殊好。○沈存中筆談の說如此。古人二八月に採根者は、八月は葉未枯、二

月は葉既に生じて、見識やすき故なり。

凡藥を採用るには、先必須下辨二其眞僞一。察二其良否一。考二其同異一。擇中其去取上。又其所レ產の土地の宜不宜を擇ぶべし。產地不レ宜、性不レ良。譬へば諸食品土地によりて、其味各美惡あるが如し。次に其採用る時節をえらぶべし。採時あしければ性全からず。葉莖を取るものは、夏月葉盛なる時、朝間とるべし。根を採物は、八月以後二月以前に宜し、若其根の在處しれたる物は、十二月正月精氣の全く在レ根、伏藏して未二發生一時とるべし。是爲二上時一。十一月以前二月以後は、根の精氣渾全ならず。凡花葉は其盛美なる時、實は其成熟の時、根は其渾全なる時を宜とす。根をとるに、春は早きに宜し。秋は晩きに宜し。其精氣の淳濃なる時なり。根も葉も夏秋とる物は日に乾し、冬春とる物は陰乾にすべし。開寶本艸に馬志曰、草木根苗。九月以前採者。悉宜二日乾一。十月以後採者。陰乾乃好。次に製法を精くすべし。炮炙、炒焙、煆蒸、蜜製、酒製、醋製、薑製、土製、鹽製、童便製等、各其物に隨て宜しきあり。其法に不レ可レ違。又忌レ火忌レ銅忌レ鐵物あり。是古人品物に制伏の妙ある事を知て、法を立て、後人に示したるなり。古人の意を不レ知して、妄に不レ可レ犯。又大毒有毒の物、製法不レ可二疎略一。次に用レ藥、分量の多少輕重を詳に計るべし。大人小兒表裏虚實、病在レ上與レ在レ下に隨て、多少を定むべし。次に煎レ藥法を詳にすべし。水の好否を擇び、水の多少藥液の濃淡を詳にし。薑棗を用る分量を考べし。不レ可レ有二過不及一。且薪炭を用るに、木と炭に良否あり。煎法に、純補の藥は小服にして、文火を用て熟煉し、小づゝ服するに宜し。文火とはやはらかなる火なり。發散疏通の劑は大服にし、武火を以て急に煎じ、不二煉熟一、多く服すべし。武火は、つよき火なり。服レ藥者も亦病の在レ上與レ在レ下、飲食宿滯の有無とを考へて服すべし。且一日服藥の多少を詳にして、

過不及なかるべし。苟不如此、其藥方其病症によく適當すとも、效驗あるべからず。

東垣曰、湯者蕩也。去久病用之、散者散也。去急病用之、丸者緩也。舒緩而治之也。（入門曰、不能速去其病。丹即丸之大者。）㕮咀者古制也。古無鐵刄、以口㕮細。煎汁飲之。則易升易散而行經絡也。凡治至高之病加酒煎。去濕以生薑。補元氣以大棗。發散風寒以葱白。去膈上病以蜜、細末者不循經絡。（入門曰、散者細末也。）止去胃中及臟腑之積氣。又曰、去下部之疾。其丸極大而光且圓、治中焦者次之。治上焦者極小。稠麪糊丸者。取其遲化直至中下。或酒或醋丸者、取其收散之意也。犯半夏南星、欲去濕者。丸以薑汁。（入門曰、制其毒也）稀糊丸者。取其易化也。滴水丸又易化。煉蜜丸者。取其遲化而氣循經絡也。蠟丸取其難化而旋旋取效。或毒藥不傷脾胃也。

張元素曰、病在頭面及皮膚者、藥須酒炒。（入門云、欲其上騰也）在咽下臍上者酒洗之。（入門曰、用酒浸洗、）在下者生用。寒藥須酒浸曝乾、恐傷胃也。當歸酒浸助發散之用也。（入門云、如大黃知栢必用酒製者、恐寒傷胃也）

入門曰、凡藥宜預修合。若臨病旋製、藥多不備、其能効乎。

凡煮湯欲微火令小沸。利湯欲生、少水而多取汁。補湯欲熟、多水而少取汁。本艸序例陶弘景

陳嘉謨曰、製藥貴在適中。不及則功效難求、太過則氣味反失。火製四、煆炮炙炒也。水製三、漬泡洗也。水火共製、蒸煮二者焉。法造雖多不離于此。酒製升提、薑製發散。入鹽走腎而軟堅。用醋注肝而住痛。童便製除烈性而降下。米泔製去燥性而和中。乳製潤枯生血。蜜製甘緩益元。陳壁土製竊眞氣驟補中焦。麥麩皮製抑酷性勿傷上膈。烏豆湯甘艸湯漬曝、並解毒致令平和。羊酥油

猪脂油塗、燒咸滲骨。容易脆斷。去穢者免脹、抽
心者除煩。大槩具陳。初學熟玩。

如劑多水少。則藥味不出。劑少水多。又煎耗藥力
也。(入門云煎耗大过無力)凡煎藥並忌銅鐵器。宜
用銀器瓦罐。洗淨封固。令小心者看守。(入門云擇
人煎之)須識火候。不可太過不及。火用木炭蘆
葦爲佳。其水須新汲味甘者。流水井水沸湯等各
依方。詳見本部。若發汗藥。必用緊火熱服。攻
下藥亦用緊火煎熟。(入門云。汗下及治寒溫。藥
緊火煎服)下消黃再煎溫服。補中藥宜慢火溫服。
(入門云。如補湯慢火煎熬)陰寒急病亦宜緊火急
煎服之。又有陰寒煩躁及暑月伏陰在內者。宜水
中沈冷服。時珍

入門云。活人云補湯須用熟。利藥不嫌生。補藥用
水二盞煎至八分。或三盞煎至一盞。利藥一盞半
煎至一盞。或一盞煎至八分。又曰。凡服藥病在
上者食後徐徐服。病在中者食遠服。病在下者。宜
空心頓服之以達下也。病在四肢血脉者。宜饑
食而在晝。病在骨髓者。宜飽食而在夜。若嘔
吐難納藥者。必徐徐一匙而進。不可太急也
凡服藥後須三時久。方可食飯。亦不可即眠。
令藥氣行也

又曰。病在胸膈已上者。先食後服藥。病在心腹已
下者。先服藥而後食。病在四肢血脉者。宜空腹
而在旦。病在骨髓者。宜飽滿而在夜。

東垣曰。古人服藥活法。病在上者。不厭頻而少。病
在下者。不厭頓而多。少服則滋榮于上。多服則
峻補于下。

諸補湯滓合兩劑。加水煮竭。飲之亦敵一劑。皆先
暴燥。貧人可當依此用。序例

局方凡例曰。補益藥必令多水煎熟服取效。取汗
攻下藥。煎令帶生。方得取效

入門曰。汗下及治寒濕。藥緊火煎服。
發散消導通利の劑を利藥と云 利藥は大劑なるべし。

小劑なれば、藥方は病に應じても、藥力よわくして病をふせぎがたし。一服一匁以上なるべし。人の稟賦により、病症により、一匁半二匁に至るべし。一匁より小服にては效なし 一服に水一盞半入れ、かはける薪、或はよくもゆる炭にて、さかんなる武火にたきて、沸上る時藥を入れ、一盞に煎じわかつて二度に服す。症により人により一度に服す若小服なるか若は急病ならば、一服に水一盞入て八分に煎じ用ゆ。文火にてゆるく煎ずべからず。久く煎じつめたるは藥力よわし。滓はすつべし。再煎すべからず。滓は藥力うすくよわくして效なし。凡利藥は早く煎じて、にえばなの生氣ある藥力つよきを可ㇾ用 ゆるくねりつめたるは藥力よわし局方入門などに云へるも此意なり。是れ利藥を煎ずる法なり 茶を煎ずるに、能くもゆる炭の猛火にて早く煎じ出し、にえばなを飲めば香味よし。久しく煎じたるは、茶氣よわくなりて、香味不ㇾ好が如し。世俗振藥とて藥を袋に入れ、藥なべに水を小盞一つ入、沸湯に藥袋を浸して、箸にてはさみ、湯中にて頓にふり動せば、藥汁出るを、早くのめば、藥の精氣初て出、生氣ある時藥力つよくして、風寒、霍亂、腹痛、食傷等の急病に用て效早し 再沸湯に入れふり出し用ゆ。然れども不ㇾ煎、藥味不ㇾ出。只右の如く猛火にて早く煎じて可ㇾ用。是利藥を煎する法なり。大抵香蘇散、平胃散、不換金正氣散、藿香正氣散、敗毒散、參蘇飲等の類、凡發散消導の藥は如ㇾ此煎ずべし。

補劑は小服なるべし。一服一匁或は八分、人により症により、一匁餘なるべし。大劑なれば心腹になづみて滯塞す。つかゆれば功なし。一服に水二盞入、一盞に煎ず。初より水の中に藥袋を入れ、火をやわらかにゆるくして煎じつめ、滓に水一盞入、半盞に煎じつめ、一番煎と合せ、三次に空心に服す。久しく煎じ熟したるがよし。故滓をも煎ず。是補藥

を煎ずる法なり。〇補藥は小服にして藥汁をうすくし、つかえざるがよし。つかえては害ありて益なし。補中益氣湯など若つかえば鹽黄芪を用ゆ。或酒に浸し乾して焙り用ゆ。如此すればつかえず。升麻柴胡、忌レ火藥なれど酒にて炒て用ゆ。若熱なくば肉桂乾薑を少し加ふればつかえず。是古人の法也。又補藥泥滯るに生薑を少過し用ゆ。

凡藥を煎ずるに新汲水を用ゆ。煎じ鍋は陶器を可レ用。又甆器と云銀器にて煎ずるもよし。銅器あしし。銅氣出やすし。水を量る盞は內の白きを用て、塵埃の有無を察すべし。盞の大さは、水をはかりて、水の重さ五十匁を容るほどを可レ用。是より小なれば藥汁うすし。是より大なれば藥力達せず。生薑補劑には一貼に一片加ふ。一片の重さ二分なるべし。發散の藥には二片加ふ。一片の重さ同レ上。何れも皮ともに用ゆ。不レ可レ去レ皮。煎湯は温熱を用べし。弘景曰、服レ湯寧令二小沸一熱易レ下。冷則嘔湧。〇棗は生なる時、大にして紅に熟したるを取て、よく乾して後蒸て又乾して用ゆ。ほして後うるほひなく、かはけるをば不レ可レ用。藥に加ふるに大棗の核を去て、一服に一個の半を加へ半は殘すべし。多く加ふべからず。泥滯りて藥力を妨ぐ。藥のつかゆる病人には棗を去べし。

補藥を煎ずるに多水を用ゆ。初は武火にて煎じ、沸上りて後は文火にて久く煎じ、煉つめて熟し、藥汁を少くとり、少づゝのむべし。多く服すれば停滯して爲レ害。發散消導の藥は久しく煉るべからず。早く煎じて生氣のつよきを用ゆ。少水を用てせんじ、藥汁を多くとり、多く服すべし。多からざれば邪をせむるちからなし。補藥は少づゝ久しく服して功を取る事緩かなるべし。利湯は多く服して功を取る事速なるべし。利湯は不レ可二久服一。

本艸通玄曰、下焦丸藥宜二大而堅一。中焦次レ之。上焦宜二小而鬆一。如二蒸飯麪糊爲レ丸 取二其遲化一。蒸餅稀糊

取ニ其易レ化一滴レ水則尤爲レ易レ化　煉蜜取ニ其遲化一、蠟丸取ニ其難レ化。今案に、鬆とは不ニ稠粘一を云。脆くして碎け易きを云。俗にさくなりと云が如し。

又曰、藥滓再煎殊非ニ古法一。味有ニ厚薄一。氣有ニ輕重一。若取ニ二煎一。其厚且重者尚有ニ功力一。其輕且薄者已無ニ餘味一。安在ニ其君臣佐使之宜一哉。

方書、丸藥の大に如ニ彈丸一と云あり。本草枇杷の集解に、蘇頌曰、枇杷大如ニ彈丸一といへり。彈丸はだんご弓と云物の玉なり。はじきて鳥を射る機器なり。今本邦の小兒の所レ玩はじき鐵砲の類なり。又枸橘の集解、時珍云、枸橘結レ實大如ニ彈丸一といへり。此二物を以彈丸に準ずべし。丸藥如ニ梧桐子大一とは、序例に以ニ二大豆一准レ之といへり。梧桐子は青桐の子なり。其大胡椒ほどあり。又本草梧桐集解に、時珍曰、梧桐子大如ニ胡椒一といへり。今試るに梧桐子と胡椒の大さ能合へり。然れば則如ニ梧桐子大一といへるには、胡椒の大さの如くすべし。是端的の事なり。日本の大豆は胡椒より大なり。二大豆は彌大なり。不レ可レ爲レ準。如ニ雞頭子大一といへるは、芡實一粒の大なり。芡實の苞、其形雞の頭によく似たり。故に芡實の異名を雞頭實と云

細末したる藥を蜜に和して丸するに、日々に多くのむ藥は、藥末十匁、煉蜜六匁、水四匁餘を加へ、蜜と水とまぜて抹藥を和すべし。蜜多ければ甘味腹中に泥滯してあしゝ。たとへば本邦の藥劑の內甘草を減ずるが如し。若藥末かはかば水を加ふべし蜜に和して小杵（きね）にてつく事多きに宜し。力者に久しくつかしむべし。多く合するには石臼にてつくべし。よくつきて一夜おきて、能相和して翌日丸すべし。丸して早く日に曝すべし。よくかはきて納めおくべし。久しく貯へてまれに少のむ藥は、藥末百六十匁、煉蜜百二十匁、清水四十匁合せ和すべし。蜜丸を服して食氣停滯しやすき人は、蜜を減じ水を增すべし。

藥を糊にて丸するに、掌中に糊付きて丸じがたきに、胡桃仁を細にすり碎き、其油を少掌にすりぬりて丸すべし。又金箔辰砂を衣とするに、丸め糊かはかざる時、早く辰砂の水飛して乾きたる末に入て丸藥を轉ずべし。金箔を衣とするも同じ。丸藥に濕りある内に早く衣を加ふべし。此事本草蒙筌にのせたり。若すでにかはきたらば、うすき水のりを掌につけて、掌中に丸藥を入れ、もみ合せ、濕して即辰砂の末を入れて轉ずべし。○細末したる散藥を呑には、匕にすくひて舌下に納て、湯を用て送下すべし。如レ此すれば、むせず。舌上に納て湯をのめばむせやすし。

紫蘇、薄荷、益母、澤蘭などの類、早朝に生葉をつみとり、一葉つゝ蟲と土沙を去てよく洗ひ、一日日にほし、翌日よりかげぼしにすべし。久旱にあへば其の葉の形色氣味あしくなる。雨後暘前早く收むべし。藥物により陰乾にして腐敗する物あり。宜二日乾一。本艸序例に此事を論せり。

刻める藥、丸したる藥、細末したる藥、或は甘艸、人參、白朮、當歸、川芎、白芷、地黃、山藥、玄參、防風酸棗仁、貝母、南星、麥芽、神麴、澤瀉等の虫くひやすく、かびやすき藥は、皆四月の晴日に曝し乾すべし。若不レ然して梅雨に逢、かび出れば性損ず。蠹生ずれば彌あしゝ。早くほすべし。又梅雨の後ほすべし。秋に至りても乾すべし。就レ中當歸、白芷、山藥など時々日に曝ざれば虫生じやすし。虫生じたるは性あしゝ。不レ可レ用。又烈日に度々ほせば性うすくなる。然れども虫にくはしめんよりは時々ほすべし。暫時ほすべし。久しくほすべからず。ほして後口せばきつぼに入れ、口をよく封じおくべし。又妙香散、安神散、參苓、白朮散、川芎、茶調散等の散藥、六味丸、八味丸、朱砂、安神丸等の蜜にて丸じたる藥黴生じ易し。時々少の間日に曝すべし。久しく日にほせば性うすく成る。

凡湯中加二酒醋童便竹瀝薑汁一亦俟二湯熟一絞二汁盞內一加入便服。本草蒙筌

米の糊を用て藥を丸するに、三年を經たる粳或秈米の陳倉米を用、臘月の水に一夜浸し、明日蒸て飯とし、陰乾にし收置、細末して煮てうすきのりとして丸ずべし。完穀にて煮たるのりにて丸ずれば消化しがたし。就レ中脾胃の藥はうすのりにて小丸にすべし。早く消化せしめんがためなり。糊多ければ化しがたし。大丸なれば消しがたし。

古人曰、勇怯者性、強弱者地、此言信に然り。本邦の人比二之中夏朝鮮人一、其性質其俗習勇武超絕す。然ども稟賦薄弱、脾胃柔脆、故に純補の食藥を難二多服一、多則必塞レ氣飲食停滯し、藥力不レ順、故藥用二小劑一不レ服二大劑一。且倭醫の用二甘草一方書に所レ載の分量五六分之一、或十分之一を用ゆ。不レ然れば閉塞して藥力不レ順、無レ益而有レ害。棗も亦甘艸に次て塞レ氣泥レ膈、藥力を滯らしむ。故に老醫は非二勞倦之甚一則往々去レ棗而不レ用。蓋因下隨二方土一而有上レ宜禁上、故欲レ不レ致二停滯之害一也。是亦減二甘艸一一例也と云。故に平胃散、不換金正氣散、參蘇飲、藿香正氣散、五積散、烏藥、順氣散、四七湯、分心、氣飲等發散順氣之劑には、醫によりて病症に隨ひ、棗を用捨すと云ふ。

藥品雖二賤物一亦有二奇效一。則可レ爲二貴重一。如二枸杞五加蘿摩稀薟忍冬薏苡蒼耳諸品一是也。陶弘景云、天地間物莫レ不レ爲二天地間用一。張詠進二稀薟丸一表云、誰知至賤之中乃有二殊レ常之效一。二氏之言宜矣。篤信

丸散の藥は先づ刻み、細にし、日に乾して石臼にて磨、或は藥研にて碾る。一種づゝ別にくだくあり、合せてくだくあり、物によるべし。天門、麥門、地黃、玄參、五味子などの潤へる藥は、分兩を增して刻み、別につきくだき、日に乾して擣く。若し陰雨にあはゞ、微火にてあぶりかはかしてくだき、各其分兩ほど本藥に加ふべし。龍麝、朱砂、

巴豆などの類、混同しがたき薬をば、別に研て後に一に加るなり。方中に另研とあるは別に研と同じ。另の字補買切別也。〇丸散をふるふには先細絹にてふるひ、後に一に合せ。又あらき篩にて四五遍ふるひ合せ、和同せしめて可なり。

壽世保元曰、補虚損症宜少飲緩取效。攻風濕症宜多飲速取效。凡丸藥用蜜、毎藥末一斤則用蜜十二兩。文火煎煉掠去沸沫、令色黄滴水成珠為度。再加清水四兩和均。如此丸庶可曝干經久不壞。或用重湯煮煉成珠尤妙。

序例曰、凡服藥不可雜食肥猪犬肉油膩肥羮、魚鱠腥臊陳臭諸物。又曰、凡服藥不可多食生蒜胡荽生葱諸果諸滑滯之物。〇入門曰、服藥通忌見死尸及産婦淹穢事。

本艸綱目胡椒附方、為漠酒糊丸。又益智仁の附方に、為漠といへり。漠とは沙漠の意、細末せず粗末して沙の如くにするを云。右の外為漠と云事處々に多し。

朱子曰、讀書譬如煎藥、初煎時須猛著火、待滾了却退着以慢火養之。讀書亦須如此。〇慢火はやらかなる火なり。

東垣曰、煉蜜丸者取其遲化而氣循經絡也。然に今世の俗、八味丸など蜜に和して、不丸して呑む人あり。甚だ本意を失へり。不丸して服せば、早く化して氣經絡に循り難かるべし。

局方の凡例に、炮と煨とは薬を麪か濕紙にて厚く包み、熱灰の下に入れてやくを云。愚謂く俗の雞子をやく法の如し。〇炙とは藥をきざまず、小なるは其まゝ用ひ、大なるはわりて、方によりて蜜或は薑汁酒などぬりて、炭火にてあぶるを云。甘艸、黄芪など如此にす。〇煆とは藥を炭火の内に打くべてやくを云。石膏龍骨など如此にす。〇焙とは厚き紙を隔て、刻たる藥をあぶるなり。〇炒とは刻たる藥を瓦なべの内に入て、下に炭火を置てい

るを云　炒に心を用て過不及なかるべし。炒過し焦して藥性を失ふべからず　○煉レ蜜は每一斤をねりて百二十五匁になるを爲レ度　如レ此して器に納むれば年をへても不レ敗　○發汗攻下の藥は水すくなくして、早く煎じて生氣ある時服すべし。久しく煉るべからず　補益の藥は水多く入て久しく煎じ、熟して服すべし　○丸藥は既蜜に和して石臼にて久しくつき合すべし　以上局方炮製の凡例說を用、鄙意を加へて和解する也。

凡世醫察レ病處(なくに)レ方。常好レ用二小劑一者亦有レ故矣　蓋大劑而其藥若不レ適レ中一。則必有レ害　小劑則無二大害一。若幸而其方宜レ病。則雖二劑小一亦有二小效一。歷レ日漸愈。且世醫因レ無二的見一。每レ對二病人一不レ能レ決二用一方一。常試二用藥方一。而視二其當否一。若不レ中レ病則屢換レ方。世醫所レ爲往往如レ是。此雖二粗工一然因レ煉二熟世故一也。如下良醫有二的見一者上不レ如レ此。篤信

世醫往往迷二處天民之說一。而循二苟且一。地黃。玄參。肉荳蔻。益母。牡丹。芍藥之類。都犯二銅鐵一而不レ忌。且不レ信下地黃忌二三白一之說上。都自矜高以爲二煉達而不下拘二僻說一。嗚呼此等人不レ知下古人因二物理一之制伏一。而立レ制之意上。可レ謂二無知而妄作一也。可レ悲乎哉。篤信

鍾字　字書酒器也と云り。不レ言二其量一。和劑局方、四君子湯水一二鍾煎二一鍾一といへり　中華の酒器は大なるべし　本邦にては、今俗に用る天目碗ほどなるを用ゆべし。

觔字　字書與レ筋同レ音　一觔即一斤也　字彙曰　今俗多作二斤字一。篤信按　俗爲二音鹿一者誠也　篤信

序例曰　丸散云二刀圭一者十二分方寸匕一之一　準如二梧桐子大一也　寸匕者作レ匕正方一寸。抄レ散取レ不レ落爲レ度

琅琊代醉編十二卷　㕮咀本草序例上。㕮咀二字乃是粗末中。吹二去細末一令レ均　故字從レ口　謂此亦未レ當。不レ若下今細切レ之如二㕮咀一吹者之調和上也。○此與一

垣之説異。

之才曰、湯中用酒、須臨熟乃下之。○初より酒を入て煎ずべからず。

陳藏器曰。凡湯中用麝香、牛黄、犀角、羚羊角、蒲黄。丹砂。芒硝。阿膠輩須細末如粉、臨時納湯中攪和服之。

時珍曰。古人用補藥必兼瀉邪、邪去則補藥得力。一闢一闔此乃玄妙、后世不知此理、專一于補所以久服必致偏勝之害也。

明醫雜著曰。凡治諸病時常審察有無飲食傷積即先調脾胃消導飲食、然後用本病之藥云云。亦有食後即藥、或藥後即睡、或服藥太多者、謂之傷藥要須識此

凡治病、須顧元氣虚實胃氣衰旺、切不宜循症投劑、此是醫家第一大關鍵 本草衍義

居家必備云。丹溪專用涼藥亦不可、況今元氣日耗也用丹溪法治者多壞脾胃、蓋痰生溼、熱生脾虚、必用東垣補脾法為上。是以醫貴審氣運察人情及致病之原。○篤信謂。丹溪以為陽常有餘。陰常不足。陰虚之疾。常多於陽虚。故多用苦寒之劑。以為補陰。與東垣温補脾胃之法異。丹溪固是良工、以為醫家之俊髦。其好補陰者、意者隨時節之運、方土之宜而為治也。然而立説之際、不能無偏僻之病。故其為治也、亦好用苦寒之藥。軒岐救正論及類經等之書、往往誹議之。其所誹議固雖不免矯枉過直、然亦不可為無理。學者莫阿其所好因陋守舊。唯東垣以温補脾胃為主、蓋脾胃為一身之本藏府之主。培養之者助生化之源也。此可為醫中之王道也

事林廣記云。凡煮諸藥汁解毒者、皆不可熱飲使毒氣愈甚、宜冷服之乃效。○諸毒をけす藥皆冷服すべし。煎藥は冷にしてのみ、丸散は冷水にて送下すべし。熱服すれば藥不應、却て毒甚是醫家病家俱不可不識

製藥用火。而炒焙炙炮者何也　蓋寒涼者恐傷胃中生發之氣　或欲寒因熱用也　溫補者欲助其陽和也　辛熱者欲助其氣而生勢力也　四者異製何也　隨各品之性而制宜也　篤信

凡急卒之病　服丸藥者　雖細嚼以津液送之　然不以溫湯下之　則藥之精味不散於脾家　祗爲糟粕塡塞腸胃耳

李時珍云。蘆火竹火宜煎一切滋補藥。又曰　凡服湯藥雖品物專精修治如法而煎藥者鹵莽造次水火不良。火候失度則藥亦无功　觀夫茶味之美惡飯味之甘餲皆係于水火烹飪之得失即可推矣　是以煎藥須用小心老成人以深鑵密封新水活火先武後文如法服之未有不效者　火用陳蘆枯竹取其不强不損藥力也　桑柴火取其能助藥力　烰炭取其力慢　櫟炭取其力緊　溫養用糠及馬屎牛屎者　取其暖而能使藥力勻徧也

日本紀神代上卷曰　大己貴命與少彥名命戮力一心爲蒼生及畜產定其療病之方　又欲攘鳥獸昆蟲之災異　則定其禁厭之法　是以百姓至今咸蒙恩賴　篤信謂　今民俗野老里嫗之所口傳之方法有效驗　而不出于中華之書者甚多矣　雖無方書而不知其出于上世　恐是上古二神之所定　亦未可知也　○古來國俗所傳藥方及單方之不出于中華方書者多矣。往往用之有效。經驗亦不少　雖非于中華之方不可廢棄

事林廣記八卷　有藥名辨可參考

貴重の藥、風引やすき物は、嫩紙によく包み置くべし　藥性不泄　事林廣記

凡末藥は口の狹き器に納置、口を能可封置久を歷て性不變　茶を壺に納め如封すべし

諸藥香氣ある物、肉桂、丁香、沈香、白檀、木香、良薑、乾薑、胡椒、山椒、砂仁、白豆蔻、茴香、牡丹、芍藥等、刻んで日久きを歷れば、香氣散じて性薄くなる。一時に多く刻むべからず　當時可

用ほど刻むべし　肉桂丁香など刻み末したるは、一夜をへても氣味うすくなる

凡香氣ある物は皆火をいむ。肉桂、丁香、沉香、木香、乳香、藿香、雄黄、白檀、白芷、龍腦、麝香、胡椒、紫蘇、薄荷、荊芥、薰陸等是也　火を犯せは香氣耗散する故也

或曰、國俗以二於茂登一爲二藜蘆一、以二石炭一爲二乾漆一、以二千振一爲二胡黄連一、以二雞腿兒一爲二柴胡一、以二女青一爲二百部一、是雖二妄謬一古來倭方に用來れり　初和方を製する人、某物に其性あるを以て用たればなり。故に和方には誤り稱する物を可レ用。中華の方には眞なる物を可レ用事、云に不レ及と云　此説亦有レ理

沉存中筆談曰、湯丸散各有レ所レ宜。古方用レ湯最多、用二丸散一者殊少。煮散は古方無二用者一、唯近世人爲レ之。大體欲レ達二五臟四肢一者莫レ如レ湯。欲レ留二膈胃中一者莫レ如レ散。久而後散者莫レ如レ丸。又無レ毒者宜レ湯。小毒者宜レ散。大毒者須レ用レ丸。又欲レ速者用レ湯。稍緩者用レ散。甚者用レ丸。此其大槩也。近世用レ湯者全少。應レ湯者皆用二煮散一。大率湯劑氣勢完壯。力與二丸散一倍蓰。煮散者一啜不レ過二三五錢一極矣。比レ功較レ力豈敵二湯勢一。然湯既力大、則不レ宜レ有レ失。消息用レ之全在二良工一。難レ可下以二定論一拘上也

雲林龔廷賢所レ著之方書八種。其方論前後重出者甚多、而不二純一一。使二觀者勞一レ揀二考數書一。苟有レ人去二其重復煩冗者一、合而爲二一書一、則可也。其藥性歌掠二取陳嘉謨之所一レ作、以爲二雲林歌括一。其醫按亦竊採二薛立齋之所一レ治、以爲二自家經驗一。是沒二前人之功一爲二己功一也。若乃自衒自媒者、雖二士女之醜行一、意是術者之俗習、固不レ足二深責一。然其所レ作之書、往往出二私褻之言一、著二不經之説一、而誨レ淫敗レ德、名檢掃レ地。其識趣心術、何其卑賤耶。雖レ然彼爲二世醫一、其用レ藥處レ方也、平和而不二偏烈一。故能合二于明季氏勞氣衰之時一。最宜二于本邦風土禀賦薄弱之症一。嗚呼如二

延賢二其學術識見困難一不レ及二古人一。後世之國手也哉。篤信

居官必要曰、世上養生之法一積德之術、醫爲二第一一。若能治レ人有レ效、自然名利兩全、當見名醫公候敬重。家累二萬金一。學レ醫者苟能用レ心十年、終レ身受用不レ盡。讀レ書無レ成、豈如下學二醫之有一レ成乎。○古人曰、習レ醫之人半屬レ匪レ人、而所レ習之法、全非二正法一、誠哉此言也。是良醫すくなき故なり。醫は民の司命也。生命の所レ繫大事の職也。必可レ擇二其人一。才力すぐれ、道理に精明なる人に非ずんば、不レ可レ爲レ醫。生業の爲とて、不才無知の人を醫とするは、人を害ふ也。天道可レ畏。人の上にありて民の父母となる人は、良醫を擇んで可レ令レ治二民病一。庸醫以吾子とする民を不レ可レ令レ殺。爲二醫人一は多讀二醫書一、深究二醫理一陰陽五行人身萬物の理に通ずべし。不レ然則其術不レ精して、害レ人こと多し。且醫術に邪正あり。擇んで正法を可レ用。偏邪に迷ふべからず。夫多讀レ書而拙工なる者は有矣。是醫術不レ用レ心、道理に不レ通也。未レ有下不レ讀レ書而爲二良醫一者上。たとへば歌學をして歌のあしきは有レ之。歌學せずして歌の上手はなしと云が如し。今の爲レ醫者、先輩名醫所レ作二國字の方書をよみ覺えて事足りぬと思ひ、本草内經以下中夏の醫書は煩しければ不レ讀。日本の醫の下手多く、良醫まれなる故は、近世國字の醫書多く出て、それを專よんで事足れりと思ひ、中夏の醫書を學ばざれば也。醫に良醫あり、福醫あり。良醫は醫道明かに治療に精しきを云。是世寶也。可二貴用一。福醫は文盲にて、術はおろかなれども、生付たる福ありて、時に逢、世に用らるゝを云。醫を用る人、文學なければ醫の良拙をえらばず、只吾が氣に合て、世になれたる者を良工とする故なり。生れ不レ付者は人に諂へども福を不レ得。醫を學ばゝ、只我學術を實によくつとめて良醫となり、諸人より求めて尊信せらるべし。此方より道をまげて人に諂求むべか

らず。士庶の子弟、聰明の才ある者あらば、幼より專一に醫書を十年令讀、且儒書を讀んで道理に通じ、就(ついて)良工而學び、多年治人、術精熟せば、必爲良醫。然則吾より諂求ざれども、佳名を自顯聞えて、雖公侯尊信厚く、禮遇あつて、名利兩全く、福祿自至らんこと、たとへば地にある芥(あくた)を拾(ひろ)ふが如ならん。士庶貧賤の人、吾が身福祿を得て家業を起し、保養の道を知りて長生し、諸人を助け救ひて仁愛を行ふ、此三益を兼得たるわざは醫也。貧家之子弟豈可不勉勵乎。

藥名辨疑○粉草 時珍云、甘草。今人惟以大徑寸而結緊斷紋者爲佳謂之粉草。○青木香 按本草即木香也。時珍云 後人因呼馬兜鈴根爲青木香、乃呼木香爲南木香、廣木香。今按、馬兜鈴又土青木香と云 ○牙皂 時珍曰 皂實有三種。一種小如猪牙。肥皂皂角亦是皂莢非皂刺。○荊瀝 牡荊之瀝也。見于本草。○蔥管藜蘆 有黑皮裹之。根際似蔥、俗稱蔥管藜蘆是也。時珍 ○訶黎勒 訶子也。○官桂 時珍曰。乃上等供官之桂也。○金鈴子 即苦楝子也。○蚵蚾草 天名精也。其實曰鶴虱。○定粉(たうのつち) 本草綱目曰。粉錫又名官粉 胡粉 鉛粉 韶粉。並一物也。婦人用以附面者。○紅豆 即赤小豆。○沒石子 一名無食子。○荷葉 即蓮葉。○石蓮肉 本草曰、蓮實到秋其堅如石。謂之石蓮肉。以石蓮肉爲別物者非也。○揀參 揀擇上等之人參之義歟。○ 烏爹泥 即孤兒茶也。與百藥煎不同 ○茅朮 茅山蒼朮也。頌曰、以茅山者佳云。○苦酒 按本草醋。一名酢 又名醯 名苦酒。○金鳳花 本草綱目 鳳仙 一名金鳳花 一名小桃紅。一名夾竹桃。其實曰急性子。○猢猻薑 即骨碎補。○老鴉眼睛草 即龍葵 ○苦丁香 瓜蔕也 本草 ○白滾水 又曰井泉水 其城市近溝渠、汚水雜入者成鹼。用須煎滾停一時、候鹼澄乃用之。○海石 又曰浮石。又名水花。浮萍亦名水花。○鵞管石

即鍾乳石　○人言　砒出信州故人呼爲信而又隱信字爲人言○烏金石　醫書大全曰即石炭○無根水　時珍曰　韓退之詩曰　漢燎無根源云云時珍食物本草註曰　吊桶下滴曰無根水○鴉片又曰亞芙蓉　即是罌粟之津液○天羅　絲瓜也　○紅娘子　樗雞之別名也○天龍　蜈蚣也○土龍地龍子　朐䏲　並蚯蚓之別名也　本邦稱土龍者鼴鼠也○針砂　入門曰　即針家磨鑢細末也　○銀柴胡入門曰　又有一種出銀州曰○青鹽　入門曰四海皆有鹽　北青南赤　○兩頭尖　本草弘景曰　兩頭尖者是牡鼠屎　入門　猳鼠糞　牡鼠其屎兩頭尖者本草原始云　兩頭尖者是雄麻雀屎(時珍曰俗呼老而斑者爲麻雀)篤信按　川烏頭一名亦兩頭尖　然則稱兩頭尖者有三種○黃雀　雀之小者　○人退　亂髮也　佛退蠶蛻也　出于本草○朝腦　樟腦也○管仲　貫衆也○金沸草亦名滴滴金是旋覆花也○蚤休　即金線重樓也　一名紫河車　○脂麻

芝麻巨勝子　俱胡麻之別名也　香油胡麻油也○槐角　槐莢也○補骨脂　異名破故紙　○五參　時珍曰　五參五色配五藏故人參入脾曰黃參　沙參入肺曰白參　玄參入腎曰黑參　牡蒙入肝曰紫參　丹參入心曰赤參　其苦參則右腎命門之藥也○雞頭實　即芡實　其實苞如雞頭○凌霄花　即紫葳　○皂礬　黑礬也　○絳礬　皂礬　青礬　煅赤者名絳礬紅○風化硝　盆硝　芒硝　馬牙硝　本草朴消下可考　此書土石類亦記其別○鼠莽　即莽草也　非草類○紅內消　何首烏一名　○白果　即銀杏　○母丁香　藏器曰　雞舌與丁香同種　其中心最大者爲雞舌擊破有順理而解爲兩向如雞舌是名　是母丁香也　○糖毬　入門　糖毬即山查○繅絲　本草綱目曰　繅絲湯乃絲綿煑汁　○蓮蓬殼本草綱目　蓮房釋名蓮蓬　○冬青　凍青又女貞木也　本部冬青詳　○黑丑　即黑牽牛子　白丑即白牽牛子　出于本草綱目○下馬仙　大戟也　○文蛤

海蛤之名。又五倍子異名也。本草○白膠 本草綱目。楓香脂一名白膠香。○海巴 貝子也。本草 ○左盤龍 鵓鴿糞也。本草○天狗 獾也。又爾雅。魚狗一名天狗。○栗鼠 貂鼠也。○豬腰子 豬腎也。○白丁香 本草綱目 雄雀屎 一名白丁香、日華曰。凡鳥左翼掩右者是雄。其屎頭尖挺直。○獨脚蓮 鬼臼別名。○火麻仁 按本草大麻也。非胡麻。○鱓 鯇同。○右諸品異名記其大略而已。其詳不可窮盡。

本邦誤用藥品。○人參 篤信謂。世醫代人參以薺苨・桔梗・漏蘆。防葵・節人參。(味苦者)等。然而性味各異而不相類。或是疎洩濫惡物。不可代用。所謂非徒無益而又害之也。苟不得已而代之以沙參羊乳根則可也。二物雖其性輕薄。而無起死回生之功。然而多用則滋養亦不能無小補。且平淡無毒不害人。故張潔古以沙參代人參者。誠有以也。○五味子 自朝鮮來者眞有五味可用也。自中華來者次之。如本邦之產味偏苦而已。恐無滋補收斂之功。而有滲泄通利之患。勿用。○沙參 宜用登登岐與羊乳根。於本條詳之。○柴胡 可用鎌倉柴胡。與本草所言相合。勿用於雞腿兒（かはらさいこ）。於本條詳之。○升麻 倭俗稱升麻者有二種。皆非眞。宜用自中華來蒼碧者。○神麴 可家製如法。藥鋪贋製者勿用。○枳實枳殼 國俗誤用枸橘者非也。宜用自中夏所來眞者。○栝樓仁 栝樓根 天花粉、並勿用王瓜。王瓜者倭名稱玉章者是也。又別有一種與栝樓相似而非者。此粗惡之物勿採用。詳于本條下。○胡黃連 國俗古來誤用千振草者非是。須用中夏之眞者。○百部 國俗以女青為百部者非也。○何首烏 近年生根自中夏來。若水曰。國俗用莒蔞者非也。○狗脊 國俗誤以紫蕨為狗脊非是。○縮砂良薑 國俗以杜若子稱伊豆縮砂而用之。其根為良薑。並非。○藜蘆 今用萬年青者非也。草醫與藥室俱謬。○百合

用卷丹非也　宜用白花者。〇山藥　山梔子並須用在山者。日山字者其意可知耳　種園圃者只可備食料染色。不可爲藥用。〇芍藥　種家園者不可用　〇羌活　中夏之產可用　本邦所稱羌活者非是　本草曰　羌活其氣雄　本邦所稱羌活其氣果雄乎。〇靑皮陳皮　自中夏來者惟良可用　〇朱砂　即辰砂也　有用銀朱者大謬　〇乾漆　粗工有用石炭者太謬　〇白鮮皮　用木槿皮者非也　〇蒼朮白朮　自中華來者可用　〇雷丸　以大風子爲雷丸者非也　〇藿香　本邦種者不可用　且雖自中華來無香氣者勿用　藥鋪稱靑葉者可用　〇香薷　薄荷並氣香　味辛者可用　有臭氣而無香者不可用　如薄荷稱龍腦薄荷者可也　稱非薄荷者不可也　〇蜜藥鋪往往以砂糖贋造　不可用　宜擇取於產山中村落而眞者。〇篤信云、右國俗舊所誤用者大概如此　此餘失其眞者恐猶多矣　蓋用藥之眞贋良否者死生安危之所繫也　不可不擇而精之。苟不眞不良者妄用之、則爲害不輕。用藥者所當小心謹愼也。泥舊習者雖告之以揀擇去取之方、然執滯而不移　可謂習矣而不察也、可歎哉

節飲食

節飲食（養生亦多術矣　然頤大象以節飲食爲養體之道、故特擧之而言其大略爾）

篤信竊謂　飲食本是養人之物、不可以害人　節之而不過、固所當愼守、且須取益人者、舍損人者損益之間不可不揀擇而取捨也、大率溫補新鮮芳潔輕鬆熟煖脆軟　味甘淡而性平和者　皆能益人可食也。生冷寒滑辛熱炙煿肥濃堅硬油膩陳腐稠黏腥穢、及五味偏勝性酷烈者　皆能損人不可食也。若夫衰老之人　腸胃脆弱、飲食常易停滯、故受傷多矣　最宜禁喫此等物、苟習于壯盛時而不禁　或負其小康而不愼節　則忽受傷害須生命者、往往有之　是以大率衰老之人。受病而致

死者、因レ傷二飮食一十常八九。可レ不レ愼乎哉
老人及脾胃虛弱の人は、一切生冷堅硬油膩粘黏物を禁じて食すべからず。生魚は病人不レ可レ食。鹽に淹し、一兩日を歷て可レ食。或少煮煖めて食ふべし。生魚は煮たるより蒸熟したるが氣全くもれずして味よく、性よし。海參鮑等性好物も、生なるは不レ可レ食。蒸熟して可レ食。又鳥獸の肉にはきも、一度米泔にて能久しく煮て冷して、翌日又再煮れば必柔(やはらか)になる。一切の菜根も亦如レ此すれば味よく、不レ傷二脾胃一。柹、梨、林檎、甜瓜等、生果不レ可レ食。蒸籠(せい)にて蒸熟し、熱きを食へば可也。性味共に生なるよりよし。乾柹は炙り、熟柹は蒸て食す。又熱湯に久く煖むるも可也。凡老人虛人は諸菜菜根皆生なるを不レ可レ食。蒸熟して可レ食。蘿蔔、菘、薯蕷、竹筍、茄、牛蒡、卷丹、胡蘿蔔、芋等、皆可二蒸食一。蒸たるは氣味不レ洩、味好して不レ傷二脾胃一。又衰老脾胃虛弱の人は、一切の生菜菜根を米泔或淡(うす)豆油にてよく煮熟し、翌日又再煮て、生氣なくして後食ば脾胃を傷らず、泄瀉の患なし。古語に不下以二脾胃一熟中生物上といへるが如くすべし。生菜不レ可二多食一。熟したるをも宜二少食一。或曰、無病人生魚易二消化一。鹽藏及煮肉却難二消化一。今試亦然。蓋有二生氣一者、柔軟而易二消化一。無二生氣一者、堅硬而難二消化一也。

瑯琊代醉曰、余嘗聞二人與二六畜一血氣相同。故其肉補レ人。功逾二藥餌一。下愚謂以レ肉補レ人。此理固然らん。然れども古今華夷風土により、人の稟賦によりて宜不宜あり。中華の人に宜とても、日本人に不レ宜事多し。凡日本人の性質は薄弱なり。六畜の性味濃厚也。恐くは薄弱の性、濃厚の味を受に不レ勝べし。故に日本人は牛馬犬羊の畜を不レ食。神にも不レ祭。只菜蔬、魚鳥介類の淡薄なる物を以身を養を宜とす。是風土の宜に隨ふ也。且老人は脾氣尤脆弱なり。軟鬆淡薄物を可レ用。魚鳥も乾脯鹽藏に宜し。生肉は煮蒸たるを稀に少食ふべし。油膩物不レ可レ食。肥

濃物不レ可ニ多食一。異國の人は飢ては人の肉を食ひ。六畜をこのんで食ひ、けがらはしき諸蟲を食ふ。本邦の人は異レ之。是皆風土のかはれる故に、人の嗜好も宜不宜もかはれり。人の稟賦と風土の宜に隨て用捨すべし。不レ可レ拘ニ于一法一。

李笠翁曰、論ニ蔬食之美一者、曰清曰潔曰芳馥曰鬆脆而已。又曰至美之物皆利ニ于孤行一。言は菜の可レ食者四あり。清とは天然きれいなる物、山蔬水草果蓏の類なり。潔とは人力にて潔くする也。園菜のけがれたる物も、水に一日か一夜よく浸し、わら繩などにてよく洗へば潔くなるを云。芳馥は香よきを云。鬆脆とはやはらかにそろき物を云。此四の者は宜レ食となり。是皆脾胃の好む處なり。又味のすぐれたる物は、他物をまじへずして只一種煮るべし。竹筍、松蕈などの類なり。又曰。本性酷好之物可ニ以當一レ藥。言は生付て好める物は、不レ爲レ害、却て藥となる也。然れども過食飲すれば又必爲レ害。

朱子晩年親書ニ一帖一。戒ニ其子一曰、年來衰病多因ニ飲食過度一以致。近覺肉多爲レ害尤甚。自ニ丁巳正月一(朱子六十八歳)以往、早晩飯各不レ得レ過ニ一肉一。如有ニ肉羹一不レ得ニ更設ニ肉飣一。晩食尤須ニ減少一。不レ肉更佳。庶ニ幾至レ生盡テ年。又曰、飲レ酒以ニ半酣一爲レ節可也。○篤信謂、朱子與レ子書、戒ニ飲食過テ度。且曰。早晩各一肉、晩食尤須ニ減少一。不レ肉更佳。飲レ酒以ニ半酣一爲レ節。其垂レ示最親切。唐嵩侍郎兄弟不レ二ニ羹胾一。夕食乾ニ餔飽一而已。范忠宣平生無ニ重肉一。張來曰、食少即藏氣、流通而少レ疾。此數說皆可ニ以爲レ法。節ニ飲食一者レ此。是保ニ天年一之道也。

毎ニ食訖一以レ手摩ニ面及腹一。令ニ津液通流一。食畢當ニ行歩躊躇一。計使レ中ニ數里來一。飲食即臥乃生ニ百病一。飲食仰臥成ニ氣痞一(千金方)

醫說曰、偶ニ食物一。甚雖レ覺ニ體倦一。無ニ輙就一レ寝。可ニ運動徐行百餘歩一。然後解レ帶鬆レ衣伸レ腰端坐。兩手按ニ摩心腹一。交叉來往約ニ一二十過一。復以ニ兩手一自ニ心脇間一

按摩。而下約數十過。令心腹氣道不至壅塞。過飽食隨手消化也。

宋程正敏曰。古老人飯後必散歩。欲搖動其身以銷食也。故後人以散歩爲消搖。（採蘭雜志）

東坡曰。毎食已。輒以濃茶漱口。煩膩既去而胃自清。凡肉之在齒間者。得茶漱之乃盡消縮不覺脱去。不煩刺挑也。而齒性便苦。緣此漸堅密。蠹毒自去矣。然率用中下茶。

許魯齋曰。老人宜少食精粹。不宜多食粗糲。蓋氣弱而不服糲食故也

東谷贅言曰。人身以脾胃爲本。然脾胃有好惡焉。好溫而惡寒。好燥而惡濕。好甘而惡苦。好樂而惡憂。好靜而惡思。好熟而惡生。好潔而惡穢。好軟脆而惡堅硬。好鮮新而惡陳腐。好精膩而惡粗糲。攝生者。能順其所好違所惡。則脾胃和平疾斯寡矣

月令廣義曰。臟腑喜芳潔而忌腥羶。

達生錄曰。飲食須用煖。蓋脾胃喜溫。不以冷熱犯。又曰。尤忌生冷硬物。壽養叢書曰。夏月伏陰在內。煖食尤宜

人身以脾胃爲生育之本。故保生之道以愼節飮食而培養脾胃爲要。愼節之道以忍爲勤。書曰。必有忍其乃有濟。武王銘曰。忍之須臾全汝軀。古語曰。莫大之過起於須臾之不忍。古詩云忍過事甚喜。是可爲愼德保身之法。忍之義大乎哉。忍之道甚容易。其制心克慾。惟在須臾之間。如飲食只是二三口之際。堅忍則無害。過此以往爲可喜。可謂用力小而得效大也。是易爲之事。只常須習而用力。習而至能忍。竟克慾之方也。然而所以不能忍者。起於一點貪心。故至易之事。卻爲至難之事。克慾之工夫可不用力乎（篤信下同）

食治方亦至切近之事。不可闕。蓋先用食治而後可及方藥。老人因食治攝養而保生。最宜循

用此法。古今方書之中食治法亦多矣。須擇用應病者。如養老壽親書、醫學入門、居家必用等、亦皆有食治方。可參考。

天之生人。水穀以養之。水之滋養者過半。夫人之形體有厚薄。氣質有清濁。腸胃有强弱。年壽有長短。多由於水土之美惡。水之於人不亦重乎。不可不擇。甘冽而用之。

凡草木禽獸蟲魚之中。有毒物豫知之不可食。且雖味頗美而可食。然未試知其性者。其有毒無毒不可測。恐傷人。不可食。(以上篤信)

陶眞人衛生歌曰。食後徐徐行百步。兩手摩脇并腹肚。須臾轉手摩腎堂。謂之運動水與土。仰面仍呵三四呵。自然食毒氣消磨。(篤信曰。攝養之士須日日循行此法。是爲良法。)

數目類(草木禽獸及人身肢體疾病有數目之類學者宜記誦者。輯其大略於此。)

五穀　黍、麻、粟、麥、豆、(素問藏氣法時論曰。五穀爲養。五畜爲益。五菜爲充。五果爲助。○月令以黍稷麻麥豆爲五穀。孟子註以黍稷菽麥稻爲五穀。楚辭註以稻稷麥豆麻爲五穀。)

五畜　鷄、羊、牛、馬、豕、○加犬爲六畜。家養爲畜

五菜　韭、薤、葵、葱、藿、

五果　李、杏、棗、桃、栗、(以上素問)

八穀　稻、黍、大豆、小豆、大麥、小麥、粟、麻、(小學紺珠)○日本紀神代卷に、稻、麥、大豆、粟、稗を記す是上古より我邦に所在也。日本紀欽明天皇十二年、以麥種一千斛賜百濟。可見自上世有此種也。

九穀　稷、秫、黍、稻、麻、大小豆、大小麥(周禮鄭玄註)

五味　酸(木)、苦(火)、甘(土)、辛(金)、鹹(水)

四氣　寒、熱、温、涼(宗奭曰是藥之性)

五臭　羶(春)、腥(秋)、香(土)、焦(夏)、朽(冬)(月令)

五氣　臊(肝如蒜)、焦(心如阿魏汁穢)、香(脾如沈檀龍麝)、腥(肺如雞魚鴨鱔)、腐(腎如人中白)

花　澤蘭、欵冬花。

四木　桑、楮、椶、茶。

三草　麻、藍、紅花。

五木　桑、槐、桃、楮、柳（本草蘇恭）

八艸　菖蒲、艾葉、茱萸、荷葉、蒼耳、忍冬、馬鞭艸、蘩蔞

三等樹　一果樹、二華樹、三葉樹（釋氏要覽）

雪中四友　月令廣義曰　玉梅、臘梅、水仙、山茶、又松竹梅爲歲寒三友。

爲衣五物　絲、麻、葛、褐（毛布也）、棉。（大學衍義補）

草木三品　臞仙神隱曰、草木之種類極雜、而別其大較有三、木本。藤本、草本是也

五金　金（黄）、銀（白）、銅（赤）、鐵（黑）、錫（靑）

七寶　金、銀、琉璃、車渠、碼碯、玻瓈、眞珠（出佛書）

五辛　又曰五葷。本草蘇頌曰　昔人正月節食五辛、以辟癘氣。謂韮薤葱蒜薑。時珍曰、其辛臭昏神伐性也。

人日七種菜　荊楚歲時記云、正月七日以七種菜爲羹○今按、歲時記無七種之名品、國俗、人日に所用七種と稱者、芹、薺、鼠麴草（一名佛耳草　倭名母子草、或以爲黄花蒿、爲邪蒿者非也、二種正月未生苗）、蘩蔞、佛座（一名田平子）、菘（蔓菁之類　和俗稱之曰菜、在水田稱水菜、又曰浮菜、在陸田稱畠菜、於諸國稱京菜）蘿蔔（大根也）此七種若菜の事、公事根源に見えたり　菘を菁とす。

生子月數　人（十月而生）、馬（十二月）、狗（三月）、豕（四月）、猨（五月）、鹿（六月）、虎（七月）、蟲（八月）孔子家語

中華量數　一字（二分半）、一銖（四分）、一錢（與匁同十分也）、一分（去聲二匁半）、一兩（十匁）、一斤（百六十匁○十六兩爲一斤）○日本量數　一銖（三分有奇）、一分（一匁二分五釐）、一兩（四匁或は五匁或四匁三分）、一斤（二百五十匁。然隨物異數。不可一定）。

五欲　肝欲酸　心欲苦　脾欲甘　肺欲辛　腎欲鹹　此五味合五臟之氣也　本草序例下同

五傷　酸傷筋　辛勝酸　苦傷氣　鹹勝苦　甘傷肉
酸勝甘　辛傷皮毛　苦勝辛　鹹傷血　甘勝鹹
五藏(爲陰)　肝(木)、心(火)、脾(土)、肺(金)、腎(水)
六府(爲陽)　膽(肝之府)、胃(脾之府)、大腸(肺之府)、小
腸(心之府)、膀胱(腎之府)、三焦(外府)
四體(又曰四肢)　兩手、兩足　○又曰、頭身手足。
五體　筋脈肉骨皮毛　○佛書曰頭及四肢
五官　耳目鼻口形(五者各有所司　心者爲天君
居中以治五官)　荀子
九竅　目二、耳二、鼻二、口一、下部二。
五指　將指(大指又曰大拇指)、食指(第二指)、中指、無
名指(第四指)、小指。(又曰季指)
八要　虛、實、冷、熱、邪、正、內、外　(宗奭)
病有六失　失於不審　失於不信　失於過時
失於不擇醫　失於不識病　六失有一即爲
難治。(同上)
五運　五行之運也。○六氣　風(木)、熱火)、濕(土)、燥
(金)、寒(水)、相火　○天之四氣　曰　風寒暑濕
七情　喜怒哀樂愛惡欲(禮記)　喜怒憂思悲恐驚(醫書)
五志　喜怒思憂恐　醫書
八邪　風寒暑濕(外邪也)　飢飽勞逸(內邪也)
五邪　風、暑、寒、濕、飲食勞倦
淳于意曰　病有六不治　驕恣不論於理一不治　輕
身重財二不治　衣食不適三不治　陰陽臟氣不
定四不治　形羸不能服藥五不治　信巫不信醫
六不治　六者有一則難治也　(史記)
五味尅五臟　千金方曰　五味不欲偏多　故酸多則
傷脾　苦多則傷肺　辛多則傷肝　鹹多則傷心　甘
多則傷腎　此五味尅五藏五行自然之理也
五勞　久視傷血　久臥傷氣　久坐傷肉　久立傷骨
久行傷筋
五惡　心惡熱　肺惡寒　肝惡風　脾惡濕　腎惡燥
攝生十二少　千金方曰　善攝生者常少思少念少
愁少事少語少笑少愁少樂少喜少怒少好

少惡。行此十二少者養性之都契也。多思則神殆云云。此十二多不除則榮衛失度血氣妄行喪生之本也。○篤信謂。人事百端人欲亦隨之。故人身之作事用物也。分數常多而過于中矣。減而少之者所以適中也。孫思邈言十二少。此其大略而已。其實何啻十二而已哉。凡之事皆須要少。此養生之要保長久之道也。

大和本草卷之二終

大和本草 卷之三

水類

水 本草綱目井泉水集解。時珍曰。出甕未放曰無根。時珍食物本草註云 出桶下滴曰無根水。韓退之曰 潢潦無根源正傳或問曰 潦水者又名無根水。今按。無根水三說不同。無時初出曰新汲。將旦首汲曰井華。○勞水 一名甘爛水。流水を大盆の中におきて、杓を以高くあぐる事千萬遍するを云。甘温にして性柔なり ○臘雪水 五穀の種をひたせば虫くはず 旱にいたまず。諸の果食をひたせば虫くはず。目の赤を洗ふべし。又茶をにるに宜し。夏月生魚をひたせば、鹽を不加しても味變ずる事おそし 又あせぼにぬるべし 其外用多し。大寒の節中に收置べし 口のせばき甕器に入、口をよくふさぎて氣のもれざるをよしとす 又如樽なる桶に入もよし ○池沼水 時珍食物本

草註云　味甘平無毒　止而不流利用煎泄瀉藥止者塞之義也　故反驗　○池沼水無毒　泉水不流者有毒、雖清勿飲　○朱子語類曰　京師人會洗水、將沙石在甕中上面傾水從甕中下去。如此十數番　便澈如故　今按、是俗に沙ごしと云。此法濁水を清水とし、味あしき水を好水とす　○月令曰　仲秋水始涸　陳澔註曰　水本氣之所爲　春夏氣至故長　秋冬氣返故涸也　今按に冬水かれて井水すくなきも此故なるべし　又河水十月より甚すくなく、二三月に地上に常の如く多く流るゝ川あり　是亦冬月水かるゝ故なり　○河水に泡(あわ)あり　處によりて泡にふるれば漆瘡の如くなる　小瘡多く生じて痒し　俗に河漆と云　水毒なるべし　本草綱目引肘後方曰　卒中水毒搗藍青汁傳(つく)頭身と云　○東垣食物本草一卷　及本草綱目　水部醫學正傳或問第二十條載水多品可考見　○東坡志林曰　時雨降多置器廣庭中所得

甘滑不可名　以瀹茶煮藥　皆美而有益　庭に器をおきて雨水をとりて茶を煮、藥を煎ず　水の性よく味よし　天より下る水なればなり　臘雪尤よし　○氷箸(つらゝ)　類書纂要曰　簷溜凝(こほる)于霜下曰氷箸　倭名亦垂氷(たるひ)、氷筋、亦つらゝなり

熱湯　本草一名麻沸湯　又曰太和湯　百沸湯　宗奭曰　助陽氣行經絡　汪穎云　熱湯須百沸者佳　若半沸者飲之反傷元氣作脹　或云　熱湯漱口損齒病曰　又感冒初て發り、藥なきに熱湯を一椀のみ、手にて腹をなで、腹心よくば再のみ、再なづ　○本草に生熟湯、又陰陽水と云　新汲水と百沸湯と、等分に一盞に合せて和し匀たるを云　毒惡之物を食ひ、宿食となり、腹はりて霍亂とならんとするに、鹽を加へて多くのみ、痰と食とを吐盡して、愈又霍亂嘔吐、食と藥とを不納して、危症に陰陽水を數口のむべし　(以上本草出)

湯(たう)(外)　中夏の湯は香味好き藥を數品合せ、爲細末

鹽少許加へ、熱湯に點じ、服する事抹茶を服するが如く、又日本にこがしを服するが如し。然共中夏の湯には炒米は不ㇾ用、藥品を用て病を治し、又氣味を假て雅趣を助く。人に益あり。本邦にも合せ用ゆべし。俗に茶湯と云は、茶と湯と二物なり。今本邦の禪院に用る湯はこがしに似たり。和劑局方十卷の末、醫書大全第二十卷、居家必用十一卷に諸湯の方多し。中華の良方を擇用べし。

浴湯　本草に、四時暴泄痢　四肢冷　臍腹痛　深湯中坐浸。至ニ腹上一生ㇾ陽。諸藥無ㇾ速ニ於此一。と云へり。今按に傷食、食滯、泄瀉、腹痛等の病に温湯に浴す。氣めぐりて早く愈ゆ。藥を用にまされり。小兒大人夏月風冷に當り、瓜果を食過し、食傷、霍亂、泄瀉等の症を患るに、温湯に浴し、桃葉を以て身を摩、甚效あり。又感冒の初發熱なき輕症寒に感じたるに、早く温湯に浴して身を煖め、風を引かず垢をおとさず、早く浴し了れば速にいゆ。日を經且有ㇾ熱には甚忌べし。凡熱湯浴すべからず。當時快といへども傷ニ精神一、氣液をへらし、上氣し、熱を生。温湯を我手にて自試てよきかげんの湯に浴すべし。然れども甚ぬるき湯に浴すれば、瘡瘍多く發す。是熱を内にとづる故なり。又小瘡を多く煩ふ人、熱湯に浴し風にあたれば、熱を内にとぢこめ、瘡内に入て危症となる。可ㇾ愼。又しばしば浴すべからず。只夏月は毎日浴す。他月は五日に一度浴すべし。久しく浴すべからず。熱湯に浴してを身煖め過し、汗を發すべからず。〇寒溼を治するに艾葉を煎じて浴す。風虛には五木の煎湯、或五加木皮葉を煎じ、其熱湯に浴すべし。其效速なり。五木は桑、槐、桃、楮、柳なり。〇海水を汲で湯にわかして大桶に入、温にして時々浴す。風寒溼の諸症を治す。本草に、碧海水煮浴去ニ風瘙癬一。

温泉　諸州に多し。就中攝州有馬山、和州の十津川、

上州の伊香保、相州熱海、信州の草津、豫州の道後は名湯なり。多は硫黃氣あり。有馬の湯には鹽あり。凡温泉に浴せんとせば、先其病症を考ふべし。中風、節骨ひきつり、しやまり、手足なへしびれ、疥癬の類、凡皮膚骨節にある病、或金瘡のいえんとして未レ愈、又高處より落、腰脚をくじき、打撲杖瘡等凡外症には浴して驗あり。又氣血不順、食氣滯塞、凡虛寒の症は、汗出ざるやうにかろく浴すれば害なし。但內症の病には不レ宜、益なし。其外上に所レ謂の諸症なくんば、愼で妄に浴すべからず。たゞ益なきのみにあらず、多は害あり。おそるべし。殊に熱邪虛熱の症に甚あしゝ。病をまし死にいたる者多し。世俗病あれば其當否をしらずして、みだりに湯浴する者多し。上に云處の症にあたる病人は浴して驗あり。又浴して何の效もなく害もなき者多し。浴して害ある者亦多し。能えらびて後浴すべし。浴して有レ益と浴して無二損益一と、浴して有レ害と此三等あり。よく考ふべし。不レ可二妄浴一。浴して宜しき病症にも、一時に久しく浴して熱過れば、汗出血かわき元氣へる。其病症によく相應したる人、少づゝかろく浴すれば、必しるしありて大に益あり。それを見聞したる人、何の病にも浴してよからんと思ひて浴すべからず。症に合はざるは必しるしなく、かへつて害あり。又其湯處にいたる事なりがたくして、遠處より汲よせて浴する人あり。是亦温泉の本性を失ひ、湯氣消え盡てくさりたる水なれば、常の湯には性おとるべし。又汲湯に浴してしるしを得るものあり。それは湯浴に宜き症なれば、常の湯を浴しても效しあるべし。但冬月は汲湯も性久く損すべからず。可レ用。凡温泉の利害、本草陳藏器が說考へ見るべし。ことわり明白にして至當なり。○自レ是以下湯治の法及禁忌を記す。○つよき病人は一日に三度浴すべし。よわき人は一日に一度二度入べし。○

湯浴するに汗出るを第一忌む。かろく浴し早くあがるべし。一度に久しく浴して身をあたゝめすごすべからず。必泉湯を不ㇾ可ㇾ飲。毒あり。○湯坪の中に入べからず。側にこしかけて杓にて汲かくべし。或こしかけに踞して浴すべし。○熱湯に入べからず。汗出てあしゝ。温なるがよし。疥癬ある人熱湯に入、腠理ひらけたる時あがりて、即風にあたれば、表を閉て瘡内にこもり、熱を内にたくはへ、邪熱腫氣をわづらひて多は死す。大事の症也。可二提愼一。是を俗に熱湯にて瘡を内にたでこむと云。左にはあらず。熱湯に浴し腠理ひらけたる時、風入やすく、且風邪表をとぢ、邪熱内に欝してふさがる也。毎日湯あがりに風に中るべからず。○湯浴の間酒を多くのむべからず。酒にゑひて入べからず。浴しをはりて後即時酒をのむべからず。○からき物多く食べからず。熱性の物食べからず。又生冷なる物不ㇾ可ㇾ食。性よき魚鳥の肉少づゝ食ふべし。○凡湯浴間氣めぐり、飲食進む。必大食大酒すべからず。○入湯の間晝寐すべからず。時々行歩して氣をめぐらすべし。食後に臥すべからず。怒るべからず。心を樂しましむべし。○色慾を必禁ずべし。大にいむ。湯よりあがりて後二七日禁ずべし。○湯治の間灸すべからず。あがりても早く灸すべからず。○浴了て將ㇾ歸日風雨あらば、靜養して風雨やみて歸るべし。風雨をしのぎかへるべからず。○以上浴湯之法止二于此一。入浴之人不ㇾ可ㇾ不ㇾ知。此法何れの處の湯に浴するにも同

火井（外）溫泉ある處に往々有ㇾ之、泉より火もえ出づ又極て熱き泉を云。大熱湯を俗人は地獄と云。越中の立山、肥前の島原、日向の霧島、豊後の鶴見原などにあり。廣き池の熱湯なるもあり。人畜これに投ずれば忽化して髮のみ殘ると云。常に沸上り、或鳴る事雷の如し。おそるべし。米果などを投ずれば忽とくる。日本に火井の多き事を海東諸國

記にしるせり。瑯琊代醉には、火出る泉を火井と云。文選謝惠連雪賦曰、火井滅溫泉冰。註銑曰、蜀都有二火井一、中常自出レ火。博物志にも火井をいへり。中華處々有レ之。

雹　俗にへうと云。氷の字なり。あられの大なるもふる。又こほりもふる。陰陽不順之氣結成。有レ毒不レ可レ食。夏月にもふる。

苦潮（外）　六七月極暑の時にあり。雨水海に入て後、旱の暑熱に逢てくさり、味變じて苦くなる。海魚飮レ之必死す。陸に近き所にあり。陸に遠ければ無レ之。

石腦油　本草にあり。是越後にある臭水なるべし。田澤の中にあり。土より出る油なり。水にまじれり。又山油と云。甚くさし。越後に所々に多し。賤民是を酌てせんじ燈油とす。又信濃越前佐渡にもあり。をらんだより上の油と云物わたる。是と一物なり。外治の醫是を用ゆ。日本紀天智天皇七年、越國獻二燃土與一燃水一とあり。燃土とはすくもの類なるべし。燃水は是くさうづなるべし。燈油とする事、筑紫にくじらの油をともし、北地につのじの油をともすがごとし。其價他の油より甚いやし。賤民は山油の出る處にわらをひたして、これをともして家業をつとむ。○酉陽雜俎曰、石漆、高奴縣有脂水。水膩浮二水上一如レ漆。採以膏レ車及燃レ燈極明。篤信曰、是亦與二石腦油一同物乎。

地溲　本草九卷石腦油の附錄に載す。田澤にあり。水面にうかぶ。色黄にして鐵のさびのごとく、又油のごとし。かなくさし。是土中の油なり。いづくにも田中にさび色のもの水面にうかぶ。俗にかなけと云。是土油なり。

鹽膽水　鹽初て熟する時、槽中に瀝り下る黑汁なり。有二大毒一。民俗これをしほのにがみづと云。此水にて豆腐を製す。豆腐に毒あるは此故なり。六畜是を飮む事一合なれば、當時に死す。人も亦然り。

本草に出。

鹽　是亦鹽膽水の鹽の中に殘り留まれる故に微毒あり。然れども鹽は多く不レ食ものなれば、其毒に中らず。故に毒ある事不レ知也。六七月に鹽を多く買て、藁苞(たはら)に貯置き、半年一年を歷て、苞中より苦味の膽水泄盡て後、用て朝夕の食を調へ、味噌醬油などに用ゆれば、苦味なき故、味よくして毒なし。久く貯たる鹽は不二多用一しても可也。花鹽あり、其潔白形狀如レ花。○每朝鹽を上下の齒、牙齦(はぐき)にすりぬり、温湯を含で嗽ぐ事數十遍。其間に手と面を洗ひ、磁碗の上に馬尾篩(ふるひ)を置て、含たる湯を篩の內に吐出し、碗中に漉(こし)入て其湯を以目を洗ふこと、左右各十度二十度、其後淡湯にて口と目をすゝぐべし。每朝如レ此すれば牙齒固くして不レ脫。到レ老無二目疾一夜見二細字一。又每夜煎茶に鹽を加へ、口をすゝぐ事數十遍なるべし。是亦固レ齒。中夏の書に出たり。右二法久試るに有二效驗一不レ可レ疑。每日朝夕如レ此して久しく習へば不二煩勞一。日々如レ此すべし。○本草甄權云、鹽空心揩レ齒。吐レ水洗レ目夜見二小字一。弘景曰五味之中、惟此不レ可レ缺。以浸二魚肉一則能經レ久不レ敗。○中夏には鹽凡五種あり。海鹽あり、海水を煎じ成す。井鹽あり、井水に鹽あるを煎成せり。池鹽あり、池水より生ず。崖鹽は土崖より生じ出、形白礬の如し。鹻(ろ)鹽あり。鹻土を刮取、煎煉して成。日本には鹵地を削取て、海水をそそぎて煎じ成すのみ。是鹻鹽なり。或海水を其まゝ煮るも稀に有レ之歟。是海鹽なり。其餘の鹽ある事をきかず。

火類

文武火(外)唐詩鼓吹の註に、不レ疾(とからず)不レ徐(ゆるからず)謂二之文武火一。つよくもなく、ゆるくもなきよきほどの火を云。緊慢得レ中也。文火とはやはらかなる火也。武火とははげしき火なり。○凡補藥を煎する火候、初は薪多くたき、武火のつよきを用ゆ。沸あがりて後は薪

を滅じ、文火のやはらかなる火を少づゝたき、漸くしづかに煉りてよし 沸あがらざる内、火氣よわければ藥の汁不レ出 又沸あがりて後火つよければ、早くへりて藥のちからなく熟せず 常に飯を炊き、羹を煮、膏藥をねり、一切の食物を煮るも亦如レ此すべし 發散疏通の藥は早く煎じて煉熟すべからず

薪火 本草時珍云 凡一切補藥諸膏宜下桑柴火煎上レ之 但不レ可下點レ艾傷上レ肌○榎木を薪とす 潤少し 火を燒て身を温むるに宜し 又藥を煎ずべし ○本草時珍曰 蘆火竹火宜レ煎二一切滋補藥一又曰 用二陳蘆枯竹一。取下其不レ強不上レ損二藥力一也 桑柴火取三其能助二藥力一。○一切の堅木の薪の火はつよし 發散瀉下のつよき藥を煎ずべし 滋補の藥はふるき蘆、枯竹、桑柴、桐の木、麻骨などの性弱き薪にて煎ずべし 堅木のつよき薪を用ゆべからず。

灸火(外) 鍼灸聚英曰 凡取レ火者宜下敲レ石取上レ火 或水精鏡壁レ日得二大陽火一爲レ妙 ○八木の火を以灸すべからず 時珍云 八木者 松 柏 桑 柘 棗 橘。楡。竹也。

木石火(外) 程子曰 木竹末二皆有レ火也 以レ動取レ之故也 擊レ石火出亦然 惟金不レ可下以得上レ火 至陰之精也。木をもんで火を出すは木中に火あるには非ず 錐を以きしる故に火生 檜などは能もゆる故、山中の枝しげきはすり合て火生じて山をやく。是亦木中に火あるに非ず 其性陽木にて火生じやすければ也 石は白石を燧とす。水晶尤よし

炭火 本草を考るに、櫟の炭火は一切の金石の藥を煎、烰炭火は百藥を煎じあぶるに宜し 今按、かたぎくぬぎなどの堅木の炭性つよし 發散瀉下のつよき藥を煎ずべし 其餘の、やはらかなる木のけし炭を用て、滋補の藥を煎ずべし ○古我邦に桐火桶あり 今も其製あり 眞鍮にてまるく小爐を作、其外に桐の木をくりたるを室として入、其ふたに

も桐を用ひ、穴をひらき、ふたのうらを眞鍮にてはる。其小爐に炭火を入れ、寒き時客に與へて手を令レ温、主人も別に用て客に對して手をあぶる。中華の經鉏堂雜志に、倭人所レ製の爐の事あり。此火桶なるべし。○又桐火洞の形に瓦にて大に器を作る。高八寸ばかり、わたり六寸ばかりに作り、上をまるく火氣の出る穴を處々にあけ、口(くち)を小にして其ふたを四五寸、横四寸ばかり、厚四五分にやき、取手を付、小穴を二あけ、瓦火桶と云。其内に宵よりかねて火を入おき、身をあたゝめんとする時に、灰の内に炭火を二三入、瓮の内に入、上とめぐりを小ぶとんを以おほひ、終夜身足をあたゝむ。明日に至て火久しく消ず、炭火を多くつひやさず、火にて衣をやかず、其益多し。又腹病食滯などある時、右のふたをおほひおけば、熱くなるを布袋、或もみたるしぶかみ袋に包みて、腹背腰をあたゝむ。ふたを二作りおきて、冷たる時取かへてやき用ゆ。腹痛、食傷、食滯、泄瀉、感寒等に是をあたゝむべし。腰をあたゝむるは、腹を温むるより最よし。如レ此腰腹を温むれば、煖氣內にとほり、氣めぐりて病いゆ。温石を用るよりは容易に早くやけて、かはるがはるとりかへ、かろくして自由なれば便レ用。世人未レ知二此法之容易有レ效、故著レ之爾。○山より燒出す堅木の炭火は、猛烈にて瓮爐に用べからず。酒家の甑下にたく火のけし炭を用ゆべし。性和なり。又鍛冶の用る炭も亦火烈しからず。○朱子語類曰、莖用二炭末一置二之槨外內。抱朴子曰、炭入レ地千年不レ變。○白炭は茶人之所レ用、木のかぶ、つゝじの古木のかぶなどを炭にやき、灰中に埋めば白霜を生ず。

煙火（外） 燈油に用る物、胡麻、荏、油菜、綿花子、荏桐(あぶらぎり)、萆麻子、牽牛子、大麻子、山茶子、榧子、土油、海鰌、ふか、つのし、えいの肝、かますの子、なめり魚等なり。時珍云、惟胡麻蘇子油燃(ともす)者能明レ目

治レ病といへり　其餘は皆損レ目。亦不レ治レ病也
○蠟燭は漆樹子、ゐるて、はし。だもの木、楠子以上實を用ゆ　女貞木に蟲蠟あり。又牛脂を用て燭とす、此二種は非二木實一凡蠟に漆子を上品とし。牛脂を最下品とす。○燈花は燈心のもえさしなり。俗名丁子頭と云　本草火部にあり。

夜有レ光物類(外)　陰濕の氣ある物は。皆夜有レ光。螢火も晝は無レ光　入レ夜生レ光　海潮夜擧レ之光あり。月夜に光なし　山茶木朽れば夜光る　毒菌夜光あり　腐草も亦夜光る　青鷺の羽に夜光あり　鯛の肉、うろこ、及いかの肉鮮ければ夜ひかる。たこのねばりに夜光あり　黑猫の背を暗夜になづればひかる　是はいろこの光也

澤中之陽焰　本草綱目火部曰　狀如二火焰一起二於水面一出二素問王氷註一今按、下野室八島の烟是なるべし。古歌に多くよめり　總社村總社八幡の前にあり　池の中に小島八あり　故八島と云　島の大さ各方二間許あり　今は澤は涸きて水なき故に烟もなし。昔は此澤水より烟立しと也

鬼火　本草曰　野外之鬼燐其火色青　其狀如レ炬　或聚或散　俗呼二鬼火一或云諸血之燐光也　又沈存中筆談　揚州有二一珠一甚大　其行如レ飛　殆類二日光一と云も鬼火遊光なるべし。○凡日本諸州野外に、鬼火所所に多し　其火たいまつの如く、或多く或少く、或高く或ひきく、或あつまり或ちる　是古昔よりありてかはらず　人これに近づけば必消ゆ　或遠く飛で其形狀さだかならず　閱古隨筆曰　火之怪曰二遊光一今按に、聚散し飛かけるは。是火之怪にて遊光なるべし　本草所レ謂野外之鬼燐是也　又墓のもゆる所多し　是は死人の血なり。本草所レ謂諸血之燐光是也　一樣に云べからず。此兩樣あり。飛かける火も墓のもゆるも、多は雨夜にあり。又狐のともす火あり。口氣を吐けば火の如く光ると云　又鼬も火をとぼすと云　又口氣を吐出す事

如レ火なり。

三昧之火（外）本草綱目火部。陽火陰火之說曰。人之陽火一。丙丁君火也。人之陰火二。命門相火也。三昧之火也。○大藏一覽記ニ佛入滅之事一曰。如來胸中三昧之火。隨レ聲而發迸ニ出棺外一。漸々茶毗。本草所レ謂三昧之火は此事を云へるにや。是人の胸中の火なるべし。俗に墓を三昧と云は非なり。

金玉土石

金　五金の長とす。久く土に埋て不レ朽。百度火に煉ても不レ減。昔日本に黃金ある事をしらず、異國より來る。續日本紀聖武天皇天平二十二年、陸奧國より初て貢ニ黃金一。此後日本諸州より多く出づ。○礦は時珍云　粗惡也　五金皆有ニ粗石一銜レ之　金銀など皆石中にまじり有レ之を、其石をくだきゆりて金銀をとる。其石を礦と云。○印子金。精金なり。古中華より來る　其形餅子の如し、又他の器に製せるもあり。沉存中が筆談と云書に此事をのせたり。上に篆文劉主の字ありと云。或曰、印子金猶鐵雜れり。非ニ精金一。山金を精煉したる是眞金なり。器に製すべし。○范成大桂梅虞衡志云。生金生ニ山谷田野沙土中一。不レ由レ礦出也。大者如ニ麥粒一。小者如ニ麩片一。既鍊則是熟金。日本にも有レ之。沙土をゆりて取レ之。甚煩勞なり。是精金なり。

銀　白金と云。礦より出るあり。熟煉して銀となる。又礦より不レ出、金穴の中土石の中にもりて成レ條、如ニ絲髮狀一。土人謂ニ之老翁鬚一。と中華の書にいへり。國俗に是を銀のつると云。○爾雅云。銀美者鐐。集韻或作レ鏐。時珍云。其美者曰レ鏐。○今國俗銀之美者曰ニ南鐐一。○日本紀天武帝三年　對馬國銀始出

鍮石　字彙曰　銅似レ金。司馬溫公集五卷　日本刀歌註曰。黃白間雜鍮與レ銅　註曰。賈人云。眞鍮似レ金。眞銅似レ銀　○時珍曰　世人以ニ鍮石一爲ニ黃銀一。非也。鍮石即藥成ニ黃銅一也。

硃砂　辰州より出るを良とす、故辰砂と云　本名は丹砂と云　別に黃丹あり、不レ可レ混　硃砂は石類なり　辰砂の大なるを絳嚢に入、身に帶れば、夜惡夢亂夢なし。神魂安靜なり。名醫類案に出たり　辰砂には銀朱をぬりたるあり　能洗爲レ末、水飛して可レ用、忌レ火　水銀にて燒をば銀朱と云、毒あり。不レ可ニ混同一。

金星礞石　青礞石とは別也　金星礞石は其光金色也。青礞は青くして光あり　似て別なり。

石膽(和品)　石のわたと云物なり　かたまりたる石也少和也。溫石の樣なる石の内にあり。恰如レ綿なる物なり。膽礬を石膽と云。與レ此不レ同。

虵含石　所々飯つぶのやうにかはりたる所あり、まるし

方解石　常州に多しと云　一山悉是なる所あり、くだけば皆箇々方石となる。

空青　一名は曾青と云、紺青は空青之最上也、昔自ニ中華ニ來、慶長初攝州多田銀山よりほり出す　綠青紺青此二物多田山之產物也。又攝州河邊郡若宮村の山中より出。色よし。元明帝和銅六年、上野より金青を獻ず、扶桑略記　朱雀院長久二年、自ニ攝津國一始獻ニ紺青一しかれば本邦昔より有レ之。一種花紺青硝石を以作る、びいどろの類也

花紋石(外)　南平縣出、色青　紋素有ニ山水禽魚形狀一。可ニ爲レ硯爲一屏（出ニ于大明一統志一）今按に、壹岐の島長者原海岸に屏風岩と云有レ石　其色黃褐也　軟にして溫石の如し　其紋理類ニ人物禽獸蟲魚草木一。而人物之形狀類ニ中華衣冠之人一。與ニ本邦人物一不ニ相似一是乃花紋石なるべし、其形狀各其物の形體備れり　魚など只其形似たるのみに非ず　頭目鬐鱗尾の形皆眞と相同じ　本草、瑪瑙非レ石非レ玉、其中有ニ人物鳥獸形一者これ亦相似たり、

木の葉石(和品)　其石のすぢめ木葉の如し、會津羽黑山の北の麓、筑紫宗像大宮司宅のあと、信濃善光

寺の近所、榊と云處に、何れも木の葉石あり。其外諸州にあり。わりて中にも同紋あり。硯にすべし。是花紋石の類なるべし。

菊めい石(和品)　其形菊花の如し。是亦花紋石の類なるべし。

すくも(和品)　近江國野州郡老曾村は、觀音寺山の南の麓にあり。老曾の森もこゝにあり。其邊の地をほればすくもと云物多くいづ。土にあらず、石にあらず、木にあらず。柴の葉のくさりかたまりたるが如し。火にてたけば能もゆる。里人これをほりて薪とし、是をうりて利とす。他州にも稀に有レ之。老曾村の多きにしかず。中華の書にて未レ見レ之。

石炭(もえいし)　本草石部にのせたり。今按、日本にも處々に多くあり。其色黑くして如レ漆、堅き事石の如にして光あり。火に燒けば照レ席、極て明なり。能久しくもゆ。本草にのする所と同じ。山をほりてとる。賤民これをほりてうる。これを以て薪に代ふ。烟多く臭惡し。浴桶の小爐に燒レ之てよし。これをたきて其臭衣にうつれば久しく散せず。然れば貝香の代とし、百和香(たきもの)にあはせたらばよく香をとゞむべしと云。すくもと訓ずる說あり、非レ是。すくもは別也。すくもは前に詳に見はす。本邦の庸醫石炭を以乾漆とす。大なる誤也。或曰、倭方乾漆を用ひば、石炭を可レ用。老學菴筆記曰、石炭今西北所レ燒之煤即石炭。漢地理志、豫章郡出レ石、可二燃爲一レ薪。蘇軾集有二石炭行一。宋白石燭詩云、但喜明如レ蠟、何嫌色似レ黳。燭出二延安一。予在二南鄭一數見レ之。其堅如レ石。照二席極明一、亦有レ淚如レ蠟而煙濃、能熏二汙帷幕衣服一。故西人亦不レ貴レ之。○程子外書曰、石炭穴中遺レ火則連蔓火不レ絕。故有二數百千年一。今火山葢爲二山中時有二火光一。必是此箇火。時發二於山間一也。今按、石炭をほりたる穴に火入ればやけてやまず。

黑土(和品)　山州山科の東、牛尾山觀音堂の後に黑き

土あり、青色をおぶ　ねばくして細し　筆に浸して字を書べし　僧是を用て佛經を寫す　膠を不レ用清潔なる故なり　本草石炭の集解に石墨あり　此物是石墨の類か　古は墨なし　黑土を用て書すと云、かやうの土を用ひたるなるべし。

金剛鑽(外)　典籍便覽曰　一名金剛砂、出二西番潑山之高頂一人不レ可レ到云云　今人以レ之刻二玉補一レ瓷、故曰レ鑽一○河内國金剛山下より出二金剛砂一、俗にあやまりてこんがうしやうと云　同國飛鳥川にもあり。未レ聞二他土之所一レ產、大和にも飛鳥川あり。それには非ず　是を用て玉をすり、石をみがく。

燒米石(外)　粳米のやけたるが地上にありて石に成たる也　昔穀倉の燒たる地にあり、諸州にあり、伯耆國汗入郡名和莊、名和伯耆守長年が宅のあとの土中にもあり　瘧を患る者一粒を發日の早旦に水にて飲む、よく愈ゆ、西陽雜俎十卷、燋米、乾國昔尸毗王倉庫爲レ火所レ燒、其中粳米燋者于レ今尙存。服二一粒一永不レ患レ瘧、三才圖繪人物十二卷　乾國作二乾陀國一

鉛粉　又定粉水粉胡粉とも云、今國俗唐の土と云、婦人の面にぬるもの也　鉛にてやく　俗醫水粉を葛粉と云ものあり　あやまれり。

硫黃　凡溫泉ある處皆硫黃あり　信州淺間嶽、越中立山、越後妙香山、肥後阿蘇山、日向霧島、肥前島原、すべて山のやけ熱湯の出るは皆硫黃なり。伊豆大島のやけたるも硫黃なりと云　信濃草津に溫泉あり、知死期に涌溢ると云　湯の沫をとり煮れば、卽硫黃となる、其地に藥師堂あり、鐘を十年に一度鑄かふ、硫黃氣にてくさる故也　旅人の刀古身はさびず　新身は黑さび出づ、湯の穴に錢を置ば湯となる、是硫黃の氣銅鐵を腐らかすなり。倭硫黃を中華にも好品とせり。

水晶　日本に多し　梵に頗黎と云　大小皆六角也　昔まれ也、水晶の念珠貴人高僧ならで不レ能レ用

今は火打石にも用レ之、山州にては愛宕稲荷泉涌寺の山に多し。近江にもあり、東西諸州皆有レ之。日向に最多と云。○天晴たる時水精をよくすりあたゝめて、日に向つて火をとる、下に熟艾を以火をうくべし、灸艾を點ずる火とす、○留青日札曰、日本國有二青水晶紅水晶烏水晶一。篤信曰、醫書往々載二倭水晶一。もろこしにも倭水晶をよしとす、本草○時珍曰、倭國多二水精一第一。○靉靆、留青日札曰、靉靆如二大錢形一。質薄而透明如二硝子一。石如二琉璃一色如二雲母一。毎看二文章一目力昏倦。不レ辯二細書一。以レ此掩レ目精神不レ散、筆畫倍明、中用二綾絹一聯レ之。縛二于腦後一。出二于西域滿剌國一。靉靆は眼鏡なり。紅夷より來るは硝子を用、日本にて製するは水晶を用ゆ。硝子はくだけやすく、水晶はわれがたし。水晶尤よし。水晶をぬぐふには絹及らしやを用ゆ、硝子をぬぐふには燈心を用ゆ。老人の昏眊を助くる日用の重器也、好品を可二擇用一。

砥石　時珍云、禹貢註云、砥以二細密一爲レ名、礪以二粗糲一爲レ稱。弘景曰、越砥、今細礪石也、砥は山州鳴瀧に出、淸閑寺砥及丹後對馬砥、一名[illegible]砥。上野砥、じやうけん寺砥は越前より出、名倉砥は三河より出づ。碇砥四國に出づ。石重き故いかりに用。或内くもり、或あさぎ、或紫、又かきさび、又白砥、此外うは引砥、ぬり砥等あり、天草砥は肥後天草より出づ。

砒石　中夏の信州より出る故信石とも云、信の字を分て人言と云、錬たるを砒霜と云。大熱大毒あり。人服至二一錢許一亦死す、鼠雀食二少許一即死す、昔は日本にわたる、近年唐船に持來らず、那須野の殺生石は砒石なる歟、攝州有馬の温泉に近き山中に毒水あり。諸鳥此水を飲めば死すと云、土人稱レ之爲二鳥之地獄一。越後の妙香山に有レ池、諸鳥其水をのめば忽死す、倶に砒石の毒あるか、越後の熊川の邊に石あり、鼠色也、蝿又は猫鼠の類此石のまじれ

る飯を食へば立どころに死す。故に名づけて鼠ころしと云。又蠅ころしとも云。高野山奥の院にゆく道に玉川とて小流あり。此水毒ありと云。其水上に砒石あるか。弘法の歌に、わすれても汲やしつらん旅人の高野のおくの玉川の水。此水毒あるを知らしめんと也。本草に、又礜石を載す。是亦砒石類、有レ毒。右に所レ記亦礜石の毒なる歟。

石灰　礦石をやきて灰とす。藥には久しきを用ゆ。醫書にも千年石灰とあり。又新しきを用ゆ。百年十年なるをも用ゆ。近江に多し。白かべをぬり、棺をぬり、小袖を作る。用多し。槐木などの色付るにも石灰よし。博物志曰、燒二白石一作二石灰一。既訖積著レ地、經レ日都冷遇レ雨及水澆、卽更燃烟焰起云云。○和俗に、亦石灰を馬に駄するに必鎌を帶ぶ。いかんとなれば、若暴雨に逢へば忽石灰より火出て馬やけ死ぬる故、火の出づる時急に馬のおへる石灰を切おとさんとなり。舟につむ時も亦火の用心すべし。血止に用るも、能物を堅むる功あるゆゑ也。濁油に入て能澄ましむ。形有る物をかたむる故也。○棺をぬり、小池をぬるに石灰三斗、細沙一斗、黃土一斗ふるひ合せ、淡酒をむらなくかけつきかためてぬる。是文公家禮の方也。又方石灰一斗、細沙四升を用ゆ。右黃土はねばりある土を用ゆ。石灰なければ蛤粉を用ゆるもよし。○女兒の陰門生れ付て不レ開、只小便道のみある者あり。銅錢をよくとぎて切開き、あとに陳き石灰をぬるべし。此法通變方に出たり。年不レ長時早く開くべし。時珍曰、石灰は止レ血神品也。但不レ可レ著レ水。著レ水即爛レ肉。○石灰の功能多く本草に載す。有二奇效一人家可二常貯一。

溫石(をんじやく)(外)　山東通志曰、出二掖縣一、色兼二青白一潤膩如レ玉、味甘無レ毒、可レ備二藥物一。日本に溫石と云物あり。白くして少青し。やはらかなり。是山東通志にしるせる中華の溫石と同物なるべし。冬は弓の弦

折れ易し。温石の末を指につけ弦をしごくに、柔靭なる事夏月の如し。是温石の性熱なる事可レ知、他石の末を用れば不レ然。温石燒て鹽水をそゝぎ、布に包み痛處を熨すに尤よし。又腹中の積滯を散ず。燒て温熱をとらんためには、他の堅石も可也　されども温石のよきにはしかず。○本草綱目に温石をのせず。然ども古磚をやく事あり。是亦温石なり。證類本草云。久患二下部冷久痢腹傷下一白膿。燒二磚幷温石一熨。及坐レ之並瘥　但取二堅石一燒暖用レ之。非三別有二温石一也　今按、諸本草に、日本所レ産の温石を不レ載。

試金石（外）　つけいし、なちぐろ、金銀の眞僞を分つものなり。天工開物と云書に詳にのせたり。色黑漆の如し。紀州熊野に多し。其在處他石をまじへずして此石のみありと云。那智黑石如二碁子一爲二天工一。如二人工特作一。金銀を以此石をすれば、僞金銀は其惡色つく、眞金銀は眞色つく、是を以眞僞を試む。

寒水石　出羽の湯殿山を越て、月山と云谷に有二寒水石一。木の葉石も多しと云。

硝子　琉璃は大秦國に出づ。五色あり。是石質にて自然の物なり。非二人巧一。今俗所レ用硝子をも琉璃と云。是は藥物を以作る。琉璃のにせ物なり。近來此製法中華に傳り。琉璃、罽火、齊珠、南蠻珠、大秦珠等の名あり。皆びいどろ也。鼠璞にも琉璃の製法あり。通鑑綱目註曰。琉璃近世亦有二火成者一。光澤益不レ減也。又遵生八牋に、硝子と云物即是也　本草水精集解。藥燒成者有二氣眼一。謂二之硝子一。一名海水精。又琉璃集解云。今俗所レ用皆銷二冶石汁一以二衆藥一灌而爲レ之。虚脆不レ眞。今按、皆是びいどろなり。

磁石　衍義云。指南針用二磁石一磨レ針則鋭處常能指レ南　○日本に異邦より磁石多く來る。好否あり　好はあつき皿、やきものなどをへだつといへども鐵を吸。小刀の鋒を磁石につけてなづれば其小刀久

しく鐵を吸ふ。針のさきも同。

鐵砂　黑色に光ある砂也　相模の大礒、又越後、出羽等諸州にあり。物をみがくによし　これを多くあつめて鐵とす　眞金と古歌によめるは鐵なり

みがき石(和品)　近江のすり針嶺より出づ。他州よりも出　形土器の粉を堅めたるに似たり　金石の類をみがけば光澤を生ず

人肌石(和品)　鎌倉の繪の島に人肌石有り。寒天にも温なり　杜陽雜編曰　唐大中中日本國王子來朝出二冷暖玉棊子一冬溫夏冷　故謂二之冷暖玉一不レ由二製度一自然黑白分焉　今按、是人肌石の類なる乎。

松石　本草綱目不灰木の附錄にあり　松久く化して石となる也　瑯琊代醉四十卷、松化して爲レ石を記す　白孔六帖にも見えたり　日本にも多し　又諸木の石となるあり　筑前州名島と云處の海濱に、神功皇后の御船のほばしら、石になりたるあり　越前敦賀及佐渡にぶなの木石あり　樟石あり　皆是木の變じて石となる也。近江に土の石となれる川あり。

硼砂　蓬砂同二種あり。透硼砂、油硼砂あり。紅毛人持來る　油あるには毒あり。近き比長崎にて油をぬく。油を去れるは白く靑し。明礬に似たり。油あるは黑靑黃色なり　和漢の工人硼砂を以て五金を柔かにす

備後砂(和品)　備後三上郡常樺の溪間にあり　鮮白にして可レ愛　以二鐵鎚一碎レ之　布二盆石底一得レ水而其光彌潔白　得レ之者爲二坐上之珍玩一。他州にも亦處處有レ之

白礬　揚升菴丹鉛錄曰　溫湯所レ在必白礬丹砂硫黃三物爲二之根一。乃蒸爲二暖流一耳　今按に、硫黃の氣より溫泉出如く、礬氣より溫泉いづ　續日本紀文武天皇二年六月、近江國獻二白礬石一。又元明天皇和銅六年相摸讚岐白礬石を獻ず　美濃より靑礬石、出雲より黃礬石を獻ず　延喜式　飛驒國貢二白礬石一

其後日本にある事をしらざりしにや、三四十年來日本の諸山より出る　唐は性つよく、和は性よはし　飛驒、甲斐、長門、肥後、豐後など所々にあり　石にはあらず　温泉ある處に礬氣あり、地上にふき出るを、土をおほひて後、其土をかきあつめ大桶に入、水を入ひたし、土をこし去、水をすまして煮れば礬石となる。恰鹽をやく如にしてとる　本草に白礬を煮法をのせず　自然の石塊もありやいぶかし。白礬を水に化して紙に字を書て乾かし、其紙を墨に染れば、字ある處は不レ濡故に白字となる　白礬の透明なるを中華の書に明礬と云

〇土器の上におき火にて煆て、如二輕粉一なるを枯礬と云　不レ煆を生礬と云。礬石生枯ともに功能多し。本草可レ考。

綠礬　布帛の染汁に加れば、黑色をあらはすといへども、布帛弱くなる。昔は日本にある事をしらず。近年本邦諸國より出

天巧棊子（和品）　長州赤間關の西北一里筋の濱と云處に、天然の棊子の五色なるあり　人工にあらず

又紀州の那智の黑石も爲二棊子一如二人工一。

饅頭石（和品）　長州の海邊にあり　其形饅頭の如く大小あり。外は浮石の如し。內は赤くしてまんぢうのあんの如し。一所に多し。奇物なり。

石蟹　三才圖繪曰　石蟹出二南海一今嶺南近レ海州郡皆有レ之　體質石也　而都與レ蟹相似　或云是海蟹多年水沫相著化而爲レ石　今按に、本邦海濱軟石の內往々有レ之　舊石碑のかけたる中より出る事あり　其石は初砂土のかたまれるにて、蟹の其內にありしが、共に化して石になりたるなるべし。蟹細沙の中にありて不レ能レ出して石となる。時珍亦如レ此いへり。

石蠶　海濱にあり。よく蠶に似たり。一づゝはなれてあり。これは蠶の化したるには非ず。天然に生成せるなり　又石蠶と云蟲あり。別に水蟲門にの

せたり　異類同名也

烏爹泥　本草土部に載たり。抹茶を竹筒に入能封じ、汚泥の溝中に埋む　日を經て取出し、熬り製して成レ塊藥とす　一名孩兒茶と云　又五倍子にて製する孩兒茶あり　是と同名異物也

泗濱石（外）　王應麟玉海云　通典曰　泗濱石可レ爲レ磬、近代出レ自二華原一○泗濱石近世も亦中華より來る瓦の形にして少あつきあり　鐵槌を以うてば其音よし　清亮なり　これを以磬とせば音好かるべし　八音の内に石を用ゆ　此石なるべし　其石甚堅し　如レ瓦薄けれども、非レ夫大なる鐵鎚にて打てどもわれず・南都に今も華原磬あり　樂器の鉦鼓の形の如し　非下本邦工匠之所上レ作　古中華より來れる寶器なり

古瓦　本草に載たり　功能あり　筑紫都府樓瓦、異邦より來れるにや　精緻堅潤如二泗濱石一、土人往往有下爲レ硯而貯二藏之一者上、可レ貴二重之一、其遺址今猶存焉　而

無二全瓦一、菅相國詩曰　都府樓纔看二瓦色一

墨　晁氏墨經一卷あり　墨の事を說けり　曰　古用二松煙石墨一云々　又曰　不レ及二故墨一、衛夫人曰　墨取二十年以上強之如レ石者一云　凡新墨不レ過二三夏一、殆不レ堪レ用　陳眉公曰　墨見レ火而色灰　○陳沂字魯南號二石齋一、明正德時人也　曰　三十年前墨止和劑一成レ餅不レ施二文采一、○今按　本邦南都墨初製　有二今存者一亦無二文采一、如二今江州武者墨一、○墨多く買取て久きをへて用べし　新墨はねばる　三年以上を可レ用　夏月は壁に掛置べし　蒸熱せざらしむ　然藜餘筆曰　司馬溫公無レ所二嗜好一、獨蓄二墨數百斤一と　いへり　簡信謂　墨は新者不レ堪レ用　經レ久而倍佳　老齡苟用不レ盡遺二子孫一亦可　○小兒紫癬難レ愈痛痒難レ忍に好墨を磨て塗ぬる　甚效あり　他藥は痛てつけがたきに墨を付るは不レ痛　且能愈す

鏡石（外）　酉陽雜俎十卷曰　鏡石、濟南郡有二方山一、山南有二明鏡崖石一云々　成都記曰　石鏡瑩徹如レ鏡　又杜

子美有二石鏡之詩一〇山城の鷹が峰の下、金閣寺の北、岩陰(いはかげ)と云處に鏡石あり、人のかげをうつす、其外諸州にも有

鬼屎(し)　本草に載たり、又酉陽雜俎十卷に鬼矢あり、曰、主レ治二瘰癧一、與二鬼屎一同、矢與レ屎通用、今按、陰濕地梅雨の中、地中より黄白色の泥を吐出して、恰如二人糞一、村民これを地挀すと云

陽燧　搜神記曰、夫金之性一也、以二五月丙午日中一鑄爲二陽燧一、以二十一月壬子夜半一鑄爲二陰燧一、言丙午日鑄爲二陽燧一、可レ取レ火、壬子夜鑄爲二陰燧一、可レ取レ水也、〇時珍曰、陽燧火鏡也、以レ銅鑄成、其面凹、摩熱向レ日、以二艾承一レ之則得レ火、周禮司烜氏以二火燧一取二明火于日一是矣

眞珠　蚌蛤諸介類の腹中に有レ之、あこや貝にあるをよしとす、又蚌(どぶがい)にあるを上とす、蛤、あさり貝などにもあり、凡眞珠價貴し、輕粉と燈心に同じくして、香盒の內に入れおけば久しくありて子を生ず

石膏　傷寒大熱之症、非レ用レ此不レ能レ除、苟(もし)當レ用而不レ用、致レ不レ起者往往有レ之、陰症に附子を不レ用れば不レ能レ救が如し。本草通玄曰、壯盛人生用、虛人糖拌炒、恐レ妨二脾胃一、砂糖水にひたし炒るべし、或爲二粗末一砂糖を拌炒て後砂糖を去べし、

銀朱　水銀にてやく、研つて畫に點す、又畫工之所レ用也、有毒不レ可レ食、與二硃砂一不レ同、時珍曰、今廚人往往以レ之染レ色供レ饌、宜レ去レ之、果子などにこれを以色を付たるは不レ可レ食となり

琥珀　弘景曰、舊說、松脂淪入レ地千年所レ化、今燒レ之亦作二松氣一、亦有下煮二毈雞子及青魚枕一作者上、並非レ眞、惟以二手心一摩熱拾レ芥爲レ眞、保昇曰、楓脂入レ地變爲二琥珀一、不二獨松脂變一也、時珍云、出二高麗倭國一者色深紅、今按、贋僞者多し、よく塵を吸を眞とす

浮石(かるいし)　本草石類に載レ之、海邊にあり、潮の沫(あわ)と細沙とかたまりて石となれる也、河水の沫も浮石とな

る、皮工これを以皮の垢をすりみがく、磨脚こと
本草にものせたり、猶多功能
雄黄 本草彙極曰、能殺百毒、辟百邪、殺蠱毒、人佩之、鬼神不敢近、本草功能多く記す、附方可考、常可備之
雌黄 湯藥に不用之、丸藥には用ることあり、本草附方可見、畫工之所用也、續日本紀十卷、文武帝三年下野國獻雌黄
朴消 本草綱目十一、鹵石類載之曰、生于鹽鹵之地、煎煉入盆凝結在下、粗朴者爲朴消、在上有芒者爲芒消、有牙者爲馬牙消、又曰、朴消之中煉出形似麥芒、號曰芒消、未經再煉、故曰朴消、芒消是朴消淋汁再煉者、時珍曰、再以水煎化澄去滓脚、入蘿蔔同煮熟、去蘿蔔傾入盆中、經宿則結成爲盆消、以芒消置之風日中、吹去水氣、則輕白如粉、即爲風化消、○玄明粉亦以朴消製成、其法見于本草、篤信曰、朴消芒消馬牙消盆風化消玄明粉皆一物、有製法而變成者也、有數品其分を知しめん爲に抄出す
鹽消 與芒消形質相似而不同、有水火之別、芒消鹽消異名號、硝石同名異物也、勿混用
觀音石（和品） 倭俗所名也、沙中に有之、大なるは稻米を三四合せたるが如し、色赤し、軟なり、味淡し、小兒食之、綱目石麪を載す、是觀音石の類乎
禹餘糧 黑褐色の石也、其形狀餘糧と云つべし、蒸餅などのかけたるが如し。
石燕 小にして燕に似たり、宗奭曰、如蜆蛤之狀、藥性解曰、形似蚶而小、其實石也
珊瑚 蘇頌曰、生海底、作枝柯狀、明潤如紅玉、宗奭曰、珊瑚有紅油色者、細縱文可愛、無縱文爲下品、時珍曰、珊瑚生海底、五七株成林、謂之珊瑚林、頌曰、有枝無葉、生海底、作枝柯狀、宗奭曰、珊瑚枝幹交錯、高三四尺、○篤信嘗見、自吾本州海中所獲、叢生乎石上數寸之間、而有根

株十數條。高者四五寸。各有枝柯二三朶。低者一二寸。其最低四五分者亦多矣。堅而如玉石。如竹筍之生有遲速。有長短者。每條多節。節色如白玉。節間皆有細縱文。而周遍無空處。如人工刻鏤而成者。疑是珊瑚琅玕之苗僅數寸。故未成紅碧色者也

青琅玕　說文曰。石之似玉者。本草又名石闌干。陳藏器曰。石闌干生大海底。高尺餘如樹。有根莖。莖上有孔。如物點之。漁人以網罾得之。初從水出微紅後漸青。頌曰。琅玕青色生海中。與珊瑚相類。山海經云。崑崙山有琅玕。今異魚圖乃云海底得之。人莫能的識。蓋珍寶之物。山海或俱產焉。時珍曰。石之似玉者狀如筍。在山爲琅玕。在水爲珊瑚。珊瑚亦有碧色者。篤信謂。青琅玕本草諸說紛紛。或以爲在山中。或以爲在海中。蓋珍奇之物人無能的識。所以無定論也。青琅玕以青字在上。只碧色者可爲青琅玕。或在山或在海。不可一定。頌謂。山海俱產焉。此說可爲得也

錢　體圓は應天。孔方は效地。時珍云。古文錢但得五百年之外者即宜用。而唐高祖所鑄開元通寶得輕重大小之中。尤爲古今所重。○今按古人藥方用古文錢者。多用開元錢。開元錢今日本にもあり。重き事一匁、徑八分あり。陳仁錫云。後世錢文用寶字始此。開元錢の文字は歐陽詢が所書也。錢のうらに唐高祖の后文德皇后の爪形あり。大凡上代人力を以作れる物、今まで久しく傳はれるは錢より古きはなし。故今好事の者、和漢の古錢を多くあつめて玩ぶ事世に盛なり。○時珍云。同胡桃嚼即碎相制也。今按萵苣葉に錢を包でかめば又碎く、亦相制伏する也

黑石脂　別錄云。一名石墨。時珍曰。此乃石脂之黑者。亦可爲墨。○篤信謂。今人側之爲筆。懷之書文字如用墨。國俗石筆と云。○五色の石

脂あり、赤白の二種を藥に用ゆ

石鍾乳　五十年前此石日本にある事をしらず　江州より取出すつゞいて五畿內西國にも出づ。常州にもありと云。山によりて大小あり。金銀銅山の古き岩穴等にもあり　佐渡の石鍾乳尤良し　今本邦にあるは中華より來るにまされり。

水銀　本草に丹砂より出と云、又沙地より出ともいへり　有ニ大毒一、本草綱目石類に載す　又名レ汞、入門曰　形如ニ水流一不レ止　色白如レ銀　婦人難產催レ生下レ死最速、服レ之絕レ孕。○今鏡匠以レ此磨(みがく)レ鏡

輕粉　又膩粉と云、水銀粉と云　多ニ功能一。水銀にて所レ製なり　其法本草及入門等にあり　本邦にて平安城及伊勢にて造レ之。有レ毒楊梅瘡俗醫多用レ之。服レ之久者難レ治　愼而勿ニ妄用一。

雲母　本草頌曰　生ニ土石間一、作レ片成レ層可レ析(わかつ)。明滑光白者爲レ上。○弘景曰　以ニ沙土一養レ之。歲月生長　抱朴子曰　雲母有ニ五種一。時珍云　昔人言、雲母擁レ尸亡人不レ朽　盜發ニ馮貴人冢一、形貌如レ生　因共姦レ之　今裱匠用レ之　爲レ粉而飾ニ紙帖一。

大和本草卷之三終

大和本草卷之四

穀類

稻　百穀之長而人之生命之所レ係(かゝる)也　不レ粘者を粳と云、又秔とも云　倭名うるしね。性平無レ毒能補益す。凡藥は皆其氣偏なり　偏氣を以能病を攻去る。病去らば不レ可レ服。故参芪朮甘は百藥上品なれども、無病之人服レ之徒て能生レ病。故に上藥を服して治レ病にも、十に八九を去て早く止むべし。十分に病を去んとすれば、氣血を損じ他病を生ず。況中下の藥をや　稻米は中和の氣をうけて性味不レ偏。故無病有病常に食して無レ害。一日不レ可レ闕。本艸汪穎曰、天生二五穀一所三以養二人一　得レ之則生不レ得則死。惟此穀得二天地中和之氣一、同二造化生育之功一。故非二他物可一レ比　時珍曰　粳稻六七月收者爲二早粳一。止可レ充レ食　八九月收者爲二遲粳一、十月收者爲二晚粳一。稻氣涼乃可レ入レ藥　又曰　其種近レ百各不レ同　俱隨二其他所一レ宜也。○稻類　黄省曾が稻品詳載レ之　其品類多し。日本の稻も亦種類多き事如レ此。各土地の宜に隨てうう。稻の穀芒の形色、穀の大小不レ同　氣味も亦異。中華にて南方は、稻一歳再熟する事本艸諸書にいへり。○宗奭曰　粳以二白晚米一爲二第一一。早熟米不レ及也。○今案　早稻新熟者食レ之發レ病。病人不レ可レ食。其未レ熟者炒レ之爲レ粿而食　其形扁(ひらく)薄。曰二糄米(まきこめ)一、最能發レ病　病人宜レ忌レ之。○早中晚の内早稻は性つよし。晚稻は性涼にして薄し。中稻は味美くして性厚し。病人及入レ藥には晚稻の陳米を可レ用。本艸。新米乍食動レ氣　今試るに然り　脾胃虚怯有二積滯一人は、當年の新米を食ふべからず。本艸云。至レ春喰レ之即不レ發レ病。早粳は他によりて不レ宜、實少し。成農不二多種一。中粳は爲レ粳尤好。就中岩摺赤稻と稱するは、爲レ飯醴レ酒味最好。晚粳は味淡し。故不レ發レ病。州里の土地より、粳にも糯にも性味厚薄甘淡あり。凡稻は穀(もみ)にて貯(たくはへ)

れば久に堪ふ。飢饉を救ふによし。續日本紀、養老三年制に曰、穀之爲物經年不腐。自今以後稗及雜稻爲穀而收之。○香稻、日本二種あり、飯に炊けば香味よし。其他稻に異れり。今農家多くうゑず。土地によりて不宜、實を收る事少ければ也。東垣食物本艸に載之曰、有紅白二種惜不能多種之而已。○禾稈 本艸載之功能多し。○魚油汚衣稻米嚼つくる

糯 稻は粳糯をすべて云。然ども本艸には稻を糯とす。論語曰、食夫稻。稻も糯也。糯類亦多し。爲糕其味有美有不美。可粳用糯作飯。俗にこはいひと云。雍氣易粘滯而難消化。不可多食。小兒病人最宜忌之。中夏諸夷の糯米は、味薄き故糯を以て酒を釀す。日本の粳米は味よき故糯を以酒とせず、粳米を用ゆ。糯米は甚酒を毀る。酒をこしたるいかきにて糯を洗へば、ただれて糕とならず。故に醇酒は能糯糕を消化す。○中夏には糯のわらを煮て爲紙。時珍も稻稈煮治て爲紙といへり。○漆器及金銀箔の上、短冊、色紙などに文字をかくに墨つかずば、糯粉を墨に可加

秈 本艸又占稻と云。時珍云、秈似粳而粒小。其熟最早。六七月可收。有赤白二色。近世異國より來る故、國俗に大唐米と云。西土の俗たうぼしと云。色赤して小粒なり。飯にしてねばりなく、味淡くして消化し易く、性かろし。痰多く積滯ある人、飯とし食すべし。又こがしとす。臘水に一兩日浸して後、日にさらし收置、煮て食すれば瀉痢をとどむ。又秈の陳倉米を藥を丸する糊とするに宜し。本艸時珍が說に、陳倉米に用之、蒸晒爲之といへり。穀ともに貯へおけば十年二十年をへても不腐。味淡きゆゑ蟲はます。鴨にかへば卵を多くうむ。舊穀盡る時秋早く熟し、實を收る事多く、米粳くして他糧より飯多し。故民利之多くつくる。民用に利あり。秈をわせごめと訓するは誤な

り。田にあるとき颶風にあへば脱やすし。又白米あり、潔(きよ)し。形狀同じけれども實を收むる事赤米より少し。故に農多くうゑず。本艸に秈其種占城より閩(みん)に來る赤白二色あり。粳と大同小異といへり。凡諸稲其品甚多し。然其形色性味相似たり。只秈のみ諸稲と不同。今諸州各處皆これをうう。○黄省曾稲品曰。金城稲其粒尖。色紅而性硬。四月而種。七月而熟。松江謂之赤米。穀の下品といへり。諸稲の中赤者別になし。是赤米は大唐米なるべし。同物異名也。○秈稈(わら)の灰(あく)汁、反胃の蟲を殺す事見于本艸。

占城米(蠻種) 陸田にうう、粒大なり。民俗には野稲と云。粳あり。糯あり。糯米は味かろし。常のもち米は水に久しく浸して後に蒸す。秈に浸しむしては熟せず。これは水に浸して即時にむして能熟す。

大豆 凡五穀の内、稲につぎて大豆最民用の利多し。こゝを以農の多く種る事稲につげり。農夫土地の宜に隨てつくる。其品多して窮盡しがたし。黄大豆秋熟す。豆の類にて第一民用に利あり。近江州の産最佳し。夏豆は六月下旬みのる。早く熟して民食利用を助く。故に農夫多く種る事秋豆につげり。○黒大豆大小あり、性味最よし。味噌にして味よし。豆淋酒の方、本艸大豆の附方にあり。中風及産後に用べし、性よし。○栗(くり)豆。常の大豆より大にしてまるく、色紫褐なり、味栗の如にしてよし。醬油にて煮て菓とし、村人味醬として食す。味美し。○うづら豆。黒大豆より少大にして圓し。まはりは黒くして兩方にうづらの文あり。山原にも所々間ひろくううれば、豆甚多みのる。やぶ豆とも野豆とも云。春うう。○鞍かけ豆。兩端白して中間黒し。馬のくらをおける形に似たり。葉まるし。黒大豆より大なり。以上三豆漢名未詳。此外豆品猶多し。○穭豆。たんきり豆と云。野豆也。三葉あり。ほどの葉に似て蔓生す。野に多し。其子は黒大

豆の如にして小なり光なし。本艸にのせたり。救荒本艸載。豌豆生ニ平野中一。蔓延附ニ草木上一。葉似ニ黑豆葉一。而窄小微尖。開ニ淡粉紫花一。結ニ小角一。其豆似ニ黑豆一。形極小味甘。是穭豆と同物なる歟

赤小豆　大小あり。性寒冷なり。脾虛の人に不レ宜。小便を利し腫を消す。功多し。久く食すれば身膩を去てかはく。老人殊忌レ之。これを煮るに、煎じたる茶を水に加へ、銅器にて炭火を用れば早熟す。○白豆あり、白あづきなり。苗葉莢皆赤小豆に似たり。さゝげと訓するはあやまれり。二種あり。一種は籬にのぼる。蔓長し。一種は蔓短し。赤小豆の如し。民俗疊の目と云。赤小豆は、臘水に數日浸し乾して、貯藏して用ゆれば久きに堪ふ。

豇豆　二種あり。蔓長きは菜とし、蔓短きは穀とし、果とす。共に上品なり。蔓長きは籬にまとひのぼる。其莢長こと二尺に餘るあり。又短くして一所に湧をなして多く實のるあり。蔓長きは春分よりうゑ、六月節まで蒔べし。六月にうゑたるは八月中旬にみのり、九月まで有之。最珍とす。苗の初生ずる時、蟲食ひ絶つ。箬皮及白芨の葉、或紙にて本を卷べし。夏秋菜の上品なり。毎年地をかへてうゑべし。つる短きは實黑く、大なる者性味最よし。煮て飯に雜へ、或澆茶飯に加へ食す。性味共に赤小豆にまされり。又鹽醬にて煮食す。或沙糖をかけ果として食す。皆佳し。本艸に曰、補ニ腎氣一。毎日空心煮入ニ少鹽一食レ之。與ニ諸疾一無レ禁と云へり。又時珍曰、此豆可レ菜可レ果可レ穀。備用最多、乃豆中之上品といへり。長きは其實下り垂れ、短きは上にさゝぐ、さゝぐるを以てさゝげと名づけたり。又環豇豆あり。其莖の端に莢あり。二莢左右に相對し、兩方にまがりて如レ環。葉も味も常の豇豆に同。是も短豇豆蔓みじかし。籬にはふ類にあらず。臘月に豇豆を蒸て日に乾し、多く貯おき用れば早く熟し、久きに堪ふ。○隱元豆　豇豆の

類なり。漢名未レ詳。近年異國より來る。又梶原さゝげと云。皆鄙俗の名づくる所なり。葉は赤小豆に似て蔓生す。莢は大豆より長く豇豆より短く廣し。五月に早くみのる。又栽れば一年に二度みのる。菜として煮食する事豇豆に同じ。子の色白く粉をぬるが如し。京都にては眉兒豆を隱元豆と云。與レ此別也

綠豆（ろくとう） 倭名ぶんどう、やへなり、夏より秋まで、しきりにおひ〳〵實なる。又早くうゑて、早く實のりたるをまけば、其秋又實のる。一年の内二度みのる。故にやへなりと云。他豆に異なり、能小便通じ、熱毒を消し、一切の毒をけす。殊に酒毒、燒酒の毒、附子の毒をけす。粉を水飛して爲レ饍、水線とす。水線は時珍食物本艸註曰、索粉とす。涼無レ毒。涼レ血解二諸毒一と云へり。宋の陳達叟が蔬食譜、碾二破綠珠一撒二成銀縷一と云しは水線なるべし。又水にひたして白芽を生じたるを煮て、豆油及醋に和し、蔬となして食す。食物本艸註云、脾胃虛寒之人不レ宜二久食一。綠豆は榧子の殼に反す。害レ人と本艸にいへり。倭俗に云、綠豆と蕨粉と同食すれば、腹はりて死す。種樹書曰、種二菉豆一地宜レ瘦

蠶豆（そらまめ） 其實空に向ふ故に名づく。近世異邦より來故、西土にては唐豆と云。八九月にたねをまく。日かげ、木の下、下田、瘠土に作りても、よく榮茂してみのる。飢を助け民用に利ある故に、大和國に多くうゝ。大和には其實を湯にひたし、皮を去、朝夕奈良茶に加へて食す。生なる時煮て果とす。多食へば塞レ氣。又味噌に製す。大小二種あり。大なる者味美。本艸曰、誤て針を呑たる者、蠶豆を韭と同じく煮食へば、針大便より出。又本艸に、苗を食すと云。村人嫩葉を飯の上に加へ蒸食す。

刀豆（たた） 本艸約言曰、可三入レ醬用二之。其莢わかく、軟なる時、皮ともに煮て食し、又熱湯にゆびきて鹽につけ、後日に味醬につけて菹とす。性味良。然れ

ども實の既熟したるは味好といへども、食すれば甚氣を塞ぐ。傷レ人、或食レ之して死することあり。不レ可レ食。燒たるは最害レ人。○一種花白きあり。實は小なり。

白扁豆　其類多し　黑白赤斑色あり　藥には白を用ゆ。わかき時さやともに食す　實は藥とす　肥地には種レ之不レ可レ用レ糞　肥すぐれば實のらず　又しげくうゝべからず。甚繁茂す。

眉兒豆（外）　救荒本艸に出たり。近年中華より來る。春子をうゝ　秋の末にいたり實多し。花紫なり。蔓生す　わかき時莢ともに煮て食す。扁豆の類なり　扁豆より味よし　京都にては隱元豆と云　筑紫にては南京豆と云。甚滋蔓して實多し。しげく種べからず。且肥過れば不レ實。

黎豆　又名貍豆。藥。本艸蔓如レ葛子。如二皂莢子一作二貍首文一。莢有二毛刺一。六七月開レ花成レ簇　紫色狀如二扁豆花一。一枝結レ莢十餘。長三四寸。大如二拇指一。有二白黄毛一。老則黑而露レ筋。○國俗、天竺豆、藤豆、葛豆など云類猶多し。皆黎豆の類なり。其實に貍首の文あるも有レ之。何れも莢わかく柔なる時煮食ふべし。實熟したるは氣を塞ぐ。性不レ好。

豌豆　本艸時珍曰、八九月下レ種。百穀之中最爲二先登一。○天功開物と云書に、豌豆蠶豆共に冬夏長じみのる故、樹下にうゑてよしと云へり。今案、四月にみのる。野豌豆、本艸に翹搖と名づく。

落花生（外）　典籍便覽云、藤蔓莖葉似二扁豆一。開レ花落レ地。一花就レ地結二一菓一。大如レ桃。深秋取食。味甘美人共貴レ之。今案に、本艸約言、東垣食物本艸等、諸書出たり。本艸綱目不レ載レ之。豆の類なり。長崎に多く種レ之。

麥　齊民要術曰、聖人於二五穀一最重。麥禾一也。典籍便覽曰、麥比二他穀一隔レ歲種。故云、麥秋種冬長春秀夏實。備二四時之氣一。凡穀新舊不レ接時、麥最先熟民食接續。所レ賴甚重。故春秋獨書レ無レ麥。麥は五

穀の中稍につぎて最民食を助く。殊に夏の末舊穀の盡る時、民の飢を救ふ。民用に甚利あり。本艸士良曰。大麥爲レ麪。勝ニ於小麥一。無ニ躁熱一。大麥に種類多し。糯もあり。近年朝鮮の種を世間につくる。大麥なれども小麥にも似たり。皮なくして如ニ小麥一、爲レ飯爲レ麪爲レ糕、麪を打て切麪温飩とす　河漏を食ふ法の如くにす。倶に佳し。時珍云。大麥亦有レ粘者名ニ糯麥一。これ近年朝鮮麥と云ものなるべし。爲レ麪如ニ小麥一。莖葉大なり。長者麥あり。一本より數十莖生ず。間遠くうゑ糞を多く布べし。農家には力と糞を費す故にうゑず　味は常の大麥の如し。

○述異記、晉永嘉中。梁州雨七旬。麥化爲ニ飛蛾一。今も麥を久しく苞に入おきて、久雨の間、日にほさゞれば、化して飛蛾となる。非ニ奇事一。

小麥　歷レ年たるは性不レ熱して和なり。時珍曰。新麥性熱、陳麥平和。凡小麥は功能多し。人家不レ可レ闕。農夫はこれを麪として餅とす。尤よく飢を助け力を益す。故に、農家殊に美穀とし多く作る。

○膿血の衣服を汚したるに、小麥稈の灰汁を冷して洗ふべし。よくおつる、温熱なるはあし〵。又婦人の服のえりあかおとすべし。

蕎麥　本艸孟詵曰。能錬ニ五藏滓穢一。錬とは是腹中の積滞を消化するなり　補益の功なけれども能多し。凡蕎麥、夏穀既に終り、立秋前後下レ種、九月に既實り、十月に收刈り、其あとに復麥を栽れば、凡一年に三度穀類を收取る。磨て爲ニ搗餅一。爲ニ粉餌一。爲ニ糧食一。助ニ飢饉一。故農の利用多し。是亦佳穀也。そばきりは王禎農書に、河漏と云。世俗好で食ふ。不レ可ニ多食一。多食へば脾胃を傷り、氣をへらす　然ども腸胃に積滞あり、氣盛にして有ニ濕熱一人は少し宜レ食。虛寒人不レ可レ食　又宿滞ありて微痢不レ止に少可レ食。再蒸食へば性和なり　苗は作レ蔬食ふ。性冷なり。微泄す。病人老人は不レ可レ食

黍　ねばりあり。糯きびなり　饘とす。黍稷は一類

也。形狀同。黍扎し煮て糊とし、紙にのべ、布て閃挫腰痛に貼す。有㆑効。此事本艸にのせず。黍稷ともに、俗名こきびと云

稷 ねばりなき粳きびなり。飯とす。ねばりあるを黍とす。粳と糯との如し。本艸に詳なり

粱 粟 本艸を考るに、粱は穗長大に毛長く、粒粗きを云。粟は穗短小に芒短く、粒細なるを云。粱粟通じ呼て粟と云。二種共に其色五色あり。時珍曰、古者以㆑粟爲㆓黍稷粱秫之總稱㆒。而今之粟在㆑古但呼爲㆑粱。後人乃專以㆓粱之細者㆒名㆑粟。○粱粟ともに今國俗の稱する名品數種あり。其色と大小によりて名かはる。夏粟は春の土用にうゝ。秋粟は夏の土用にうゝ。粱粟ともに夏秋の二種あり。本艸曰、早粟は皮薄米實。晩粟皮厚米少。○粱、粟色により性各小異。黄粱は性平。其餘は皆微寒。大抵粱粟共に性良。就㆑中粟性最佳。煮㆑粥食。益㆓丹田㆒補㆓虛損㆒開㆓腸胃㆒。本艸可㆑考。○凡粱粟。貧民爲㆑飯爲㆑粥助㆑飢。甚益㆓民用㆒。續日本紀七曰、粟之爲㆑物。支㆑久不㆑敗。於㆓諸穀中㆒最是精好。天下盡㆑力耕種。莫㆑失㆓時候㆒。

秫 時珍曰、秫即粱米粟米之粘者。煮㆑糖作㆓餈餻㆒食之。○性不㆑良。氣を塞ぎ、動㆑風。小兒不㆑宜㆓多食㆒。

稗 水陸二種、種類多し。禾穀の下品なり。然ども煮㆑粥、炊㆑飯、かい餻とす。民食を助け、飢饉を救ひ、豐年には馬に飼ふ。性亦不㆑惡無㆑毒

胡麻 芝麻、脂麻、巨勝子、苣胡麻の別名なり。漢の張騫西域に使して、此種を取かへれり。胡國より來りし故、胡麻と名く。上世に五穀の一とせし麻は、あさの實也。胡麻にあらず。後世は大麻は穀としては食はず。胡麻は穀食とす。胡麻の實、其莢四角六角八角あり。六角を好とす。黑白あり。服藥とするには黑きを用ゆ。食品には白きを用ゆ。黑胡麻、本艸を見るに上品の藥也。服食の法あり。可㆑考。水に入れ沈めるを用ゆ。是實よく入たるなり

水に浸し、ゆりて土氣を去、蒸籠にて半日むし、手にてもみて皮を去、日にほして、よく干たる時、皮の殘たるをもみ去る。或日にほして後、皮をもみ、簸て皮を去、爲レ末、炒鹽を十五分一加へ、日に温酒にて服し、或飯及諸食品に加へ、湯に入て食す。身をうるほし、虚を補なひ、氣力を益し、筋骨を堅くし、白髮を黑くし、腰脚疼痛を治す。時珍云以二胡麻一同レ米作レ飯、爲二仙家食品一。胡麻油藥には生しめを用ゆ。香油と名づく。食と燈には炒たるを用。胡麻苗は旱をおそれず。大旱にも能生長す。是亦煮て食す。

薏苡仁　功能多し。上品の藥なり。よく濕痺を療す。薛己曰、其勢力緩薄。倍二用于他藥一。又痳疾の妙藥なり。本艸發明に見えたり。粳米と同じく粥に煮て食ふべし。大小あり。殼の厚きあり。小にして、殼うすく、咬レ之牙にねばりつくを良とす。是を食にも藥にも用ゆ。大にしてまるきを糯米と云。又菩提子と云。藥に不レ用。俗用て數珠とす。實少く味薄し。皆宿根より生ず。又實をうゑて當年みのる。宿根より生ずるは、皮厚くして皮を去ことむづかし。毎年實をまくべし。青葉を煎じたる汁香ばし。茶に加へ煎じ服す。武火にて少の間煎じ、早く可レ飲。久く煎ずれば香氣なし。本艸。薏苡葉作レ飲。氣香。益レ中空レ膈。暑月煎飲。暖レ胃益二氣血一といへり。香味性ともによし。薏苡仁からを去法、一夜水につけ、明日こしきにてよくむし、日にほして、もみて仁をとる。又曰、石臼にて引わりて仁をとる。皮厚は如レ此すべし。或曰、一夜水につけてむし、ほしもみくだくべし。○濕に中りて面に小瘡出で、恰如レ癩に、薏苡仁を煎服す。有レ效。此方本艸不レ載。居家必用云。其苗堪レ爲レ薪。○今案、子を取て食とし、藥とし、葉を煎じのむ。其莖を薪とし、籬とすべし。其根は去二蚘蟲一。治二牙痛一。亦堪レ爲レ藥。可レ謂二益レ人多一。

沙菰米(外)　典籍便覧云、沙菰米樹皮如二中國葛根一。搗浸澄濾、取レ粉作レ丸、如二菉豆大一晒乾而賣レ之。可レ食。出二滿喇加國一。○國俗、さんごへいと云。俗に西國米、西國米など書は非也。煮熟して食す。補レ中泄利を止む。○河豚と同食すべからず。○本艸二十三卷所レ載、菰米亦相同。時珍云、其米甚白而滑膩。作レ飯香脆。典籍便覧所レ錄は樹皮なり。與二本艸所一レ說。相似而不レ同。

造醸類

粳飯(うるしいひ)　凡炊二稻飯一有二三法一。たきぼし飯、湯取飯、二度飯なり。たきぼしは、白米を能洗て、いかきにあげ置、薪多くたき、釜に熱湯をわかして米を入、ふたをして、一沸して薪を減じ、火をやはらかにたき、能熟したる時ふたを開く。いまだ熟せざる内に、ふたをひらく事なかれ。水の分量は、米の多少によらず、釜の中にて米の上に水一寸あがるほどなるべし。又一說に、凡米一斗に水一斗二升を用ゆ。初火を盛に多くたき、後は薪を去もよし。初二三度の間飯の熟するかげんをしらずして、たきそこなふ事あり。此法、米の多少によらず、炊習ひて後は、あやまりなし。たきぼしは脾胃壯實の人に宜し。又或曰、陣中などにて飯の早熟せん事を欲せば、飯なべの下を水につくれば、早く熟す。○湯とり飯、朝の飯は、白米を前夜より水にひたし置て、明朝釜に水多く入て火をたき、沸とき米を入、半過熟したる時、杓にてくみて、いかきにあげ、水をしきりにかけて、ねばりなきほどによく洗ひ、蒸籠(せいろう)にかけて能むすべし。又なべに入て、下に炭火を置てむすもあり。これは飯のりの如になり、ねばりてあしゝ。せいろうにてむすがよし。晩の飯は、朝飯過より米を水にひたし置べし。湯取めしは脾胃の人、積滯ある人に宜し。壯人には宜からず。○二度飯亦二法あり。一法は、たきぼしの冷飯を用ゆ。先鍋

に湯をわかし、たぎる時に飯を入、やがて飯を鍋に置ながら、其湯をなべの口より悉くしたみ去て、ふたを掩ひ、薪を去、火を少もやし、やがて熟す。或炭火にて熟す。此法、飯よく熟し、やはらかにしてねばらず、いくたびにてもしそんせず。あたゝかなる飯を、ふたゝび飯にするも此法也。但冷飯のよきにはしかず。朝に晩の飯を一度にたきて、晩は冷飯を如レ此してよし。常に冷飯をあたゝむるも、此法よし。此法も湯とりしめしと同く、脾胃虚の人、積滯ある人に宜し。又一法、湯取飯を蒸籠にてむす。ゆとり飯をなべにて二度あたゝむれば、糊の如になりてあしゝ。餴音分、是ふたゝびいひなり。朱子詩傳曰、蒸レ米一熟。以レ水沃。乃再蒸也。○國俗飯を御臺と云。榮花物語、增鏡など、古き草詞にも見えたり。貴人の飯を臺上に置て進むる故に稱すと云。臺とは凡丌案の類、物を置器を國俗に臺と稱す。

燒飯(外)　今案、飯を搏て爲レ丸。如二鴨子大一。薄く押扁、加二之炭火上一而燒レ之。微し焦而色變ずるを爲レ度。熱時食レ之。溫レ中補レ胃。除二水濕一止二泄痢一。病人宜レ食。雖二燒炙之物一。不レ令二人渴一。或熱湯熱茶をかけて食す。亦よし。やき過し、こげこはきは消化しがたし。不レ可レ食。却害レ人。

飧飯　餐同。時珍云、飧音孫。卽水飯也。主治。熱食解レ渴除レ煩。今案、飧飯は卽ゆづけ飯、水づけ飯なり。白かゆと訓ずるは非なるべし。時珍所レ謂熱食するは卽ゆづけ飯也。又冷食すれば水づけ飯なり。日本にてすゐはんと云。名は古きことばなり。源氏物語、榮花物語など古の和文にも見えたり。飧飯極暑の時及熱渴を患る人、食レ之無レ害。若無二此症一は雖二無病之人一不レ可二好食一。生二脾濕一。○今國俗、澆レ茶飯を好む。就レ中大和州俗最嗜レ之。朝夕喫レ之。稱曰二奈良茶一。開二胸膈一進レ食解レ渴除レ悶。或豇豆蠶豆陳皮薏苡仁菜豆栗零餘子等煮而點用亦可也。荷葉薏苡葉加レ茶煎澆。香味並良。茶と共に煎じ出した

る初のにえばなを用ゆ。失レ飪は不レ好。久く煮れば失二香氣一。南都にて旦夕所二製煎一。與二他邦之製一不レ同。穀茶自レ始一時に併煮。○凡澆レ茶飯、有二積滯一病人食レ之亦可也。食レ之久習へば無レ害。然虛寒純補宜き人、腸胃を洗て有レ害。不レ可レ食。

陳倉米　其性、本艸造釀類詳なり。粳及秈を用て水に浸、蒸晒爲レ之といへり。臘月の水に一夜浸し、蒸て爲レ飯、陰乾にし、器中に納置て、年を經たるを用ゆ。病人には炊レ飯令レ食。又爲レ粥、或引わりて細末を去、粗きを用て爲レ粥、病人に用レ之。又方中に多用レ之。人家必貯べし。氣味冲淡可三以養二胃。又爲レ糊丸レ藥、不レ泥二胸膈一。細末し蓄へ置、糊にねりて藥を丸すべし。完穀を煮ては糊堅くして化し難し

荷葉飯　東垣曰、張潔古枳朮丸用二荷葉一。裹二燒飯一爲レ丸。其餘の後人の書にも別に法あり。正傳枳朮丸方、後にも法あり。荷葉乾者亦可と云へり。近法陳倉米の末に、荷葉を引さきて加へ、なべに水をよきほどに入、米粉と荷葉を煮て糊とし、荷葉のにえばなに早く火を去り、荷葉を去て粉の稠稀よきほどにして藥を和し丸ず。此法荷葉の氣味全くして、不レ散して最よし。荷葉を久しく煮過したるは氣味全からず、あしゝ。茶のにえばなを好とするが如くすべし。

粥　張來粥記云、每晨起食レ粥一大椀。空腹胃虛穀氣便作。所レ補不レ細。又極柔膩與二腸胃一相得。蓋粥能暢二胃氣一。生二津液一也云々。故作レ此勸二人每日食一レ粥。勿二大笑一也。○粥を食すれば腸胃に不レ滯、脾氣を養ふ。然れども人の性により、粥を食すれば胃に濕を生じて、泄利しやすく、小便しげく、無二氣力一。夜中に食すれば稠粘する故、痰を生ずと云。人の性によるべし。一偏に不レ可レ論。

餻　糯米を蒸て爲レ餻、これを煮蒸、或炙食す。柔脆不二停滯一、爲レ飯にまされり。補レ中益レ氣止二久泄一。令二大便堅一。多食塞レ氣。小兒老人夜小便頻數者、夜

中餻を炙食し、老人は温酒を微飲て、飲食の氣消盡て後臥べし。有レ效。產婦氣脫者餻を味噌水にて煮、乾鰹魚の末をかへ食す。能補益す。臘月所レ製餻可也。又浸二臘水於餻一而後日換レ水、至二夏月一不レ敗。能補レ胃止二瀉痢一。糯米甚畏二酒氣一。洗レ糯及蒸レ糯、其器微有二酒氣一。不レ作レ糕。雖レ歷レ久亦然。○糕與レ餻同。もちだんご、皆糕と云。若わかちていはゞ、餈は米を不レ爲レ粉、蒸て飯として搗たる也。是もちなり。粉餈は豆粉を餈の上に糝たる豆の粉もちなり。餌は先米を爲レ粉、水にてこね、蒸たるを云。だんごなり。右は許愼說文の說なり。粳米の粉餌は堅して難二消化一。○餅は以レ麪作もちなり。國俗、古來餅を誤つて、もちと訓す。○餡、音陷。餠中肉餡也。倭名あんと云。肉を不レ用して、赤小豆、砂糖などを入たるも餡と云。○鼠麴草、豆葉、菊葉、枸杞葉を沸湯にて煮て研き、糯米の蒸たゐにつきまぜて餻とす。各一品用ゆべし。糯米を蒸して爲レ餻常法なり。又不レ蒸爲レ

餻一法あり。湯とり飯を煮るが如くにして餻とす。炊奴の所レ知なり。又粳米にても製す。此法蒸たる餻に比するに、黏すくなく、鬆脆にして易二消化一。不二滯塞一脾胃虛の人宜レ食。唯不レ堪二久貯一。○臘月糯米五日水に浸し、日々水を換取上げ、即石臼にて細に磨て、布袋に入て、こして水飛し、陰乾にす。壺に納置、用時水に和し、沸湯に煮て早く爲レ餌。甚精潔なり。○又一法、糯米を臘月に每日水に浸し、日々水をかへ取上げ、陰乾して細末し、納貯へて爲レ糕。如レ前。法右二品速に爲レ餻ゆゑ、製する人多し。然ども二品共に糯の精氣なくなる故、御て食して停滯しやすく、消化しがたし。製するにも亦煩勞也。常の餻の消化し易きにおとれり。只臨レ時速成レ餻を爲レ有レ益のみ。右二種雖レ歷二數年一不二蛀壞一。久病二泄瀉一而無二停滯一病人には、用レ之爲レ餌、味噌堅魚を加へ、煮食すれば有レ效。新患二瀉痢一人不レ可レ食。○臘月糯米を一夜水に浸し、蒸てつみ、

研き、陰乾に、納貯へ、蒸て爲レ餻、或抹爲レ餌、容易速成、不レ泥脾胃一。

酒　上古には酒を釀して祭レ神、養レ老除レ病、故は嘉穀を消耗してつくり出せり。是を天の美祿と稱す。故家語曰　酒者所二以養一レ老　所二以養一レ病　然るに少壯無病の人、放に飲む事古法にあらず　凡酒は少飲めは氣血を順し、陽を助け、壯レ神禦レ寒消レ愁宣レ言暢レ意　故百藥之長と云　痛飲すれば費レ財、敗レ德亂レ行破レ家傷レ脾生レ病損レ壽　其害あげてかぞへがたし　故禹王これを惡み玉ひ、祀惟酒との玉へり　聖人酒無レ量は是從二心所一レ欲不レ踰レ矩也　心にまかせて自其節に過ざるは聖人の事也　常人は限なければ及レ亂、限制を嚴にして、其制の外は堅忍して不レ可二放過一、不二戒愼一則必及レ亂　可レ畏也　丹溪格致餘論に、醇酒宜二冷飮一といへり　然れども多飮ば冷飮最能傷レ胃、冷飮に宜は少飮む人は然るべし　時珍も熱二飮之一甚良と云。人の生質により、病症によるべし。不レ可二偏拘一。○向井元升曰　南都諸白爲二上品一。加賀菊酒亦佳　泉州界　大坂鴻池諸白　備後三原酒　尾道酒亦爲二良醞一。筑州白醅者濃粘色如二練帛一故稱二練酒一。肥後麻地酒　薩州粟盛　古來有レ之　近年世俗好レ釀二藥酒忍冬酒一。出二于紀州一者爲二佳品一。有二覆盆酒　蘡薁酒　保命酒　長命酒等　種種佳醞一不レ可レ枚擧一。中華及諸蕃之酒　其芳潔性味不レ及二于本邦諸白一。諸白者可レ爲二世界第一之上品一。又曰、外國より來る酒には、ぶだう酒、ちんた、はあさ、につは、阿刺吉、まさき、など云。本邦に古よりいまだあらざる珍酒也　ちんたは、ぶだうにて作る　葡萄酒と一類也　はあさも、ぶだうと、せうちうにて作ると云。につはと云は、燒かへしのせうちうのよし。阿刺吉、まさきは、燒酒に雞子砂糖など入て料理して用ゆと也　但貴人は外國の珍酒を愛し好み玉ふ事宜からず。つゝしみあるべし　其故は異國の酒は

辛熱香烈ならしめんとて、毒藥を加ること、本艸にのせたれば、異國より來れる酒は、禁じてのむべからず。況葡萄酒等の制法は本艸に多くのせたれば、たゞ此地にて作りて用ゆべし。○本艸に藥酒の方を多くのせたり。可レ考。又食物本艸、居家必用、可レ考。○宋の竇革が作れる酒譜、酒の事を詳に載たり。○本艸陳藏器曰、凡酒忌二諸甜物一。時珍云、酒後食二芥及辣物一。緩二人筋骨一。○酒新釀し、及帶二酸味一は脾胃をやぶる。又有レ灰酒毒あり。不レ可レ飮。酒久しくして味變じたるは毒あり、不レ可レ飮。凡酒毒を解するに葛粉、好茶、菉豆粉、冰糖、黑沙糖、白梅鹽、紫金錠、豐心丹、紫雪等、各一種冷水にて呑べし。湯にて飮べからず。○屠蘇酒、本艸綱目良方可レ用。○中華の酒多くは糯米にて作る。日本は不レ然。異國の粳米は味淡くして、酒につくれば味うすき故に、粳にて不レ釀。糯は味甘く厚ければ、酒につくる。日本の粳米は中夏の米より味よし。故酒を釀す。糯米を不レ用して可なり。篤信昔年於二長崎一。聞二彼土人之言一。曰予嘗屢爲二海賈一。遊二于西蕃諸國一。凡中華及諸夷之米穀。其味皆淡薄。不レ及二于日本所レ產之甘美一。故其所レ釀之酒。亦氣味不レ及二于日本一。然則以二日本之秔米賢良醴一。可レ爲二天下第一一云。○陶弘景曰、大寒凝レ海、惟酒不レ冰、性熱甚也○酒辛者能氣を順す。苦きは氣を下す。甘きは中に滯る。酸者瀉下す。淡きは無レ毒。小便を利す。

燒酒　本艸曰、大熱有二大毒一。不レ可二多飮一。只夏月少飮むは無レ害。本艸可レ考。燒酒にて作れる藥酒不レ可二多飮一。○燒酒の毒を解すに、紫雪を冷水にて可レ飮。又本艸曰、鹽冷水、菉豆粉、解二其毒一。又好茶、葛粉、砂糖など皆冷水にて呑べし。湯にて不レ可レ飮。○酒後飮二燒酒一。或一時合飮。皆能緩二人筋骨一。微飮亦不可也。且燒酒不レ可下與二熱物一同食飮上。又飮二燒酒一後。不レ可下喫二熱物一飮中熱湯上。又燒味噌と一時に不レ可レ飮。○粟盛は薩摩より出づ。燒酒よりすみて

香あり、燒酒より味甚烈し。○火の酒は肥前より出づ。粟盛より猶はげし。布紙にひたして、火を付れば、能もゆる事鹽消の如し。燒酒、あはもり、火の酒、皆大毒あり。不レ可二好飲一。○本艸時珍曰、暹羅酒以二燒酒一復燒二次、入二珍貴異香一。是異邦より來るっにつはと云酒なるべし。○冷氣痰厥を患る人、微飲すべし。不レ可二多飲一。助レ火升レ氣生二客熱一。夜裏收斂最可レ禁レ飲。蓋其毒難二消散一也

酒糟　食物本艸曰、酒糟臘月泥封藏貯、四時取用爲レ佳。味鹹平。溫レ中消レ食、殺二魚腥一、去二菜毒一、潤二皮膚一、調二臟腑一。日華曰、撲損をおほひ、浸レ水洗二陳瘡一。本艸時珍云、鹽を少加へて收レ之、藏レ物不レ敗、揉レ物能軟。○今案に、糟藏の魚鳥は、脾胃虛人多く食すれば停塞す。炙食て可也。且飲レ酒人食レ之、酒味不レ佳して滯塞す。凡糟をつけたる器、南風の時口を開くべからず。忽損す。○背腰痛を酒糟にて蒸法、木棉布にて、袋を長一尺二三寸、橫七寸餘に縫ひ、一方はぬはずして口とす。酒の糟を蒸籠(せいろう)にて熱くなるほど蒸し、其厚さを一寸餘、方七寸ほどにひろげ、右の袋の口の方、長くあまりたるを折かへす。糟不レ出やうにするため也。細席の上に藺席(ゐ)をしき、其上に仰きにふし、右のかす袋をいたむ所にしきてあつる。若熱くして難レ堪ければ、別の席を、かす袋の上にしきて、其上にいたむ所をあつる。猶あつければ、又席を折返して、二重にても三重にてもしく。糟ひえは再びせいろうにてむす。但あまり久しくあてゝ、熱過れば上氣する事あり。毎日一度或二度かろくあつべし。湯治にまされり。此間熱性の藥と食とを不レ可レ用。若腰痛ならば、熱湯に浴すると灸治とをいむ。本艸に、酒糟にてむす法略あれども不レ詳。若糟なき時は、瓜、茄、蘿蔔等を淹(つけ)たる酒糟を用るも可也

味噌(和品)　本邦の俗、これを用て朝夕羹とす。平和にして、補レ中脾胃を調へ益レ人。一切病人不レ忌レ之。

過レ濃羹は塞レ氣、味噌の性醬油より和なり。丸めて炭火にて少燒て酒に和したるは、最温レ中益レ氣。みその底にたまる汁をたりと云。醬油に似て味まされり。味噌も中夏の豆豉の類にて不レ同。凡中華及朝鮮等異邦には味噌なし。醬油を用ゆ。中夏には豆豉あり。羹には不レ用。順和名鈔、味醬味宜レ作レ末。末者搗末之義也。而末訛爲レ未。轉爲レ味。埃囊抄曰、味噌、正字は未醬と書り。未せざるは常の醬、未するは、みそ也。篤信謂、上代みそと所レ名之意義未レ可二臆度一。古よりみそと名けしを、音をかりて味噌と書く乎。然らば字義に付て不レ可二附會一。古人の説雖レ未レ知二當否一。從レ之亦可也。向井氏元升曰、味醬味甘鹹性冷毒なし。よく脾胃を和し、熱をすゞしめ、鳥獸魚鰕菜菌の毒をころし、腸胃をうるほし、二便を利す。故に人の初生より終身まで、病人無病人朝夕の飲食、みな味醬を以て調ふ。味醬を食することあたはざる者は、熱痛脾胃に病ある故也。よく氣を和し血をやしなひ、五臟に益あり。婦人産後の血脫血運にも用ゆべし。其功最大なり。人常に用て知ることなし。脾胃よわく、大便泄しやすき人には、醬油を不レ可レ用。

米粃味醬（和品）　消レ食除二積滯一。○新穀の米粃和二鹽水一經二數日一而後熟。味酸而可レ啖。○臘月に粃を水に和し、かたくこね、蒸て醬の滓と鹽とを加へ、よくつきて器に納め貯ふ。夏秋をへて不レ壞。至レ夏不レ生二惡臭一。可レ食。貧民奴婢朝夕の羹とす。甚民用を助く。他月にも米粃を水に和し、毬の大に丸し、器に入おけば、數日をへて麴を生ず。取出して蒸し、鹽と豆汁などを加へ、つき合せて味噌とし、器にをさめ羹にす。但他月に製するは臘月に製するにしかず。不レ蒸し製するは不レ堪レ久。至レ夏有二惡臭一、不レ可レ食。○臘月糯米の細粃一升に鹽一合拌、臼にてつき合せ、篩にてふるひ和し、つぼに納、口をよく封じ、ふさぎ置、年中細に和して食す

味美し　脾胃を調ふ　粳米のぬかをも用ゆ　又五斗味噌の法あり　是亦病人虛人に宜し。○米粃を凶年に多く貯置て、草木の花葉豆腐などにまぜて、蒸煮て食レ之　飢を助くべし　本艸に見えたり　濟レ民に志あらん人、飢饉に先だつて備ふべし。又馬に飼ふ。凡民用に益あり。

豆油（しやうゆ）　本艸を考るに、倭俗醬油と稱する者は豆油也　順和名抄、豆油をたまりと訓す　非也　醬油性は、みそよりするどにして通利す。泄瀉には禁ずべし。中華にも朝鮮にも味噌なし　常に醬油を以羹とす習て食すれば無レ害　○豆油は大麥大豆にて作る製法あり　又小麥にても作る　性冷利魚肉菜蔬の毒及蕈毒を殺す　日用の佳味なり

酢　醋の字も同　○國俗、膾炙烹調所レ用之五味者豆（み）豉（そ）豆油酒醋鹽也　且兼二用松魚（かつを）與二香油一。蓋食二菜肉一各有二所レ宜之物一也　聖人不レ得二其醬一不レ食者　非三啻欲二味之美一也　蓋亦欲三其殺二飮食之毒一也。右の五味の中、鹽酢醋烈之物故、食レ之宜二淡薄一不レ宜二多用一。且氣血虛乏有二脾病一人は毋二多食一。酢の性消レ食殺レ毒破二結氣一。殺二一切魚肉菜毒一治二諸瘡腫一其功能甚多し　本艸發明可レ考。湯火傷に、醋を糟ともに泥の如くにすりて付る。あとなし。卒死に醋を鼻中に入る　本艸約言曰　不レ宜二和レ蛤食一　李中梓藥性解曰　反二蛤肉一。本艸綱目無二此說一　食物本艸法に、夏月に醋にて肉を煮、水を不レ加　十日をとゞむべしと云り。

豉　俗に納豆と云。から納豆、濱名納豆あり。南都及京都僧尼多造レ之　其造法頗似二綱目所レ載　○豆豉は日本の納豆也　中華の法、居家必用、其他の書にも載たり。別に一種、俗に納豆と云物あり　大豆を煮熟し、包て、かび出、くさりて、ねばり出來、いとをひく。世人これをたゝき爲レ羹、多食レ之。敗壞の物性惡し　氣をふさぎ、脾胃を妨ぐ、不レ可レ食　凡如レ此陳腐の物不レ可レ食　○ほろ味噌味佳　可レ爲二

飣品一。其法、新きよきみそを俎の上にひろげ、庖刀にてこまかにたゝき、大豆を切くだき、庖刀をふせて、おしつけて細にし、うすき平なべに、ごまの油を少ぬりて、右のみそを入、みそかはくほど炒、其間にかねの大匕を以、くだき、とりあげ、ふるひにてふるふ。ふるひよりもらざるは又炒りてふるふ。其後いりごま、けし、山椒、杏仁、かやのみ、くるみなど、好みに随て加ふ。久しくこたへて味不レ變。大抵の病人食して無レ害。○金山寺豆豉法、居家必用十二卷に出たり。大和國達磨寺にも其法を傳ふ。今世間にこれを作るもの多し。味よし。猶諸豉の法多し。淡豉は不レ用レ鹽法なり。

蒸餅 麪にて作り、甘酒にて製す。形饅頭の如にして大なり。餡なし。長崎に作る。中華人殊山西人朝夕の粮とす。味淡くして不二停滯一。病人食して無レ妨。又餡あるもあり。味は日本の饅頭におとれり。○東鑑に十字と云は、是蒸餅饅頭なるべし。晉書曰、何曾富豪蒸餅の上、不レ拆二十字一則不レ食。○和二脾胃一藥を丸するに、蒸餅を水に浸し、すりくだき、濾糊とす。消化し易き故也。蒸餅なくんば晩粳米、秈米を蒸乾し、代へ用ゆ。是亦化し易し。是本艸時珍が說也。

饅頭 南都鹽瀨先祖、中夏にて其法をならひて、日本に來りつくる故に、南都を始とす。今は京都江戸に名産あり。多く食へば塞レ氣。長二宿癖一爲二心痛腹一生レ蟲損レ齒。小兒食レ之能生二痈疾一傷二脾胃一爲二吐瀉霍亂一。病人不レ可レ食。皮を去て後蒸熟し、熱食すべし。消化しやすし。蒸して後去レ皮は味あしゝ。皮を不レ去して冷食すれば脾胃を傷る。又米饅頭あり。皮は糯米を用ゆ。味は可なり。停塞す。葛饅頭は皮を葛にて作る。燒饅頭は久しく堪ふ。凡饅頭は輕鬆にして適レ口。故今世賓筵所レ不レ可レ缺也。

麥芽 大麥の萌生也。ほして藥とす。よく穀食を消

す。麥芽の製法二三法あり。糖を作る者よく是を製す。實よく入たるを用ゆべし。二三月八九月の間、芽を生じやすし。新麥より舊麥生じやすし。猫このんで食するあり。少し炒べし。炒過すべからず。炒過せば外は色不レ變して内は黑くなる。藥研にてくだき、芽と根と皮を去、穀粉を用。〇凡麥芽はよく穀を消す故、穀食の過たるに用て效あり。就レ中糯米をよくけす。あめに麥芽を加るは、麥芽よく糯米をけして化する故なり。故もちと飯を多く食し、傷られたるに麥芽を服すべし。麥芽を炒末して砂糖に加へ、もちに糝してくらへば糕に傷られず。麥芽をつきたる臼杵を洗て、糕をつけども爛れて堅からず、是以穀をよく消する事を可レ知。妊婦不レ可レ食。墮レ胎。〇穀芽は稻の芽也。生レ芽法與二麥芽一同。是亦藥方に用る事あり。麥芽より性和なり。麥芽多用れば氣を耗す。然ども參朮等の補藥に合すれば無レ害。

麪　小麥粉也。細なる篩にてふるひたるを飛羅麪と云。麵は俗字なり、麪の字よし。本草に麪の性爲レ熱。爲レ有二微毒一。年歴て久きは性平和にして不レ熱。新麥は性熱といへり。小麥を屢曝し、口せばき大瓶に入、よく封じおけば、年をへて虫はまず。〇麩は、こむぎの皮也。枳殼を炒に用レ之。本艸載レ之。又盥洗に用て油汚を去る。米の粃にまされりからこと云。〇麥粉は麩と麪にて、麪筋をとる時、洗たる汁を水飛したる白粉なり。小粉とも云。中華にても小粉と云。本艸小麥下にのせたり。薄餅とし食レ之。性良或用レ之爲レ糊、紙をつぐ。表褙匠所レ用也。年久きは愈よし。烏龍膏、本艸麥粉の發明にあり。腫物の妙方なり。製しおくべし。〇麪筋は、俗名ふと云。本艸にのせたり。性よし。麩、又麪にて水中にてもみて作る。市家に所レ製は足にて踏て作る。汚はし。可二自製一。油あげは不レ可レ食。性熱消化しがたし。

湯餅(外) 雜記云。湯餅濕麪也。凡以レ麪爲レ食煑レ之。皆謂ニ之湯餅一。○唐人詩云。湯餅一盃銀線亂といふも切たる線の麪食なり。○湯餅は温麪也。俗に切麥温團と云。皆湯餅なり。又不托は麪食なり。又餺飩と云。是亦うんどんなるべし。揚雄方言餅謂ニ之飥一。今の俗麪條煮熟、温熱にしてやはらかなるを豆油を煮て、蘿蔔生汁を加へ、浸食す。脾胃虚及有ニ微恙一人も少食すれば無レ害。東垣脾胃論曰。切禁ニ濕麪一。如食レ之覺レ快勿レ禁といへり。是人の性によりて嗜む者は無レ害。東垣が活法なり。今の濕麪を多く食ふ者は不レ滿レ腹不レ止。故に往々に中傷す。凡食レ麪夏月も温麪可也。冷麪を多く食へば生ニ諸病一可レ禁。蘿蔔、山椒、杏仁、皆麪毒をけす。酒は麪毒をけすと云説あれども、麪に酒を少加ればふくれのぶ故、麪を食し酒をのめば、腹脹或泄瀉す。然れば麪を食て後は、消化するまで暫酒をのむべからず。年を歴たる小麥を爲レ麪、打て麪條として日にほし貯へおき、爲ニ温麪一可レ食。久くして損せず。久を歴たるは大抵の病人にも不レ妨。○索麪は細なる麪條を乾たるなり。加レ油而製す。故不レ去レ油害レ人。去レ油庖人の法あり。

豆腐 本艸曰。有ニ小毒一。今試レ之然。塞レ氣生ニ積滯一。病人不レ可レ食。杏仁、蘿蔔其毒を消す。新者を煮熟して飪を不レ失時早く食すべし。無レ害レ人。宿をへて久しきと、熟し過て失レ飪をば不レ可レ食。人の性各不レ同。豆腐を多食して傷られざる人も多し。凡豆腐、松蕈、竹笋など只一種煮食すれば味美なり。他物に雜煮るべからず。此事李笠翁が閑情寓寄にしるせり。今試に然り。時珍食物本艸の注に、凡人客寓或官邸初到ニ他方一。水土不レ服先食ニ豆腐一則調妥。言は他方に行て水のかはりにてわづらふには、先豆腐を食へばよしとなり。○雪花菜は豆腐のかす也。花史に出たり。辣き物を加へ食すれば無レ害レ人。是賤者の食也。然富人も食ふ。○豆腐皮

時珍云。其面上凝結者揚取眼乾、入レ饌甚佳。今案
是亦寒レ氣、病人不レ可レ食
餛飩(外)救荒野譜曰、以レ水和レ麪作レ皮、包ニ菜肉糖
蜜等餡一。湯煠煮熟象ニ混沌不正之義一。今俗祀レ先者
多用レ之　味甘　五月五日呑ニ五枚一。壓ニ鬼邪一六月
六日以レ茄作レ餡食レ之　療ニ百疾一。○本朝官家古來
用ニ之祭祀一士庶家無レ之　然れども糀に餡あるもの
なれば、今俗に所レ製の餡ある團子も餛飩と云べ
し。○蔬食譜云。水團秫粉包レ糖、香湯浴レ之　今案
是餛飩と同製也
飥餎(外)李時珍食物本艸註曰、以ニ麪團一煮熟食レ之。
曰ニ麪飥餎一味甘。食レ之養レ胃充レ飢。易ニ於消化一。多
食不レ傷　是國俗の所謂こむぎだんごなり。又他書
に麪を水に和し、打ひらめて切て條片とし、豆油豉
汁にて煮、或菜蔬五味調煮て食ふをも飥餎と云
是は今國俗温飩を味噌醬油に煮て韭、葱、菘など
加へ食する是なり

饆饠(外)餅屬本朝亦古來用レ之、其形圓小にして扁き
餻也、糯以製。如ニ常餻一潜確類書九十六載レ之　不レ
言ニ其形製一作ニ畢羅一。
寒具　時珍曰　林洪清供云、以ニ糯粉一和レ麪、麻油煎
成　以レ糖食レ之　可レ留ニ月餘一。又環餅とも饊子と
も名づく　今西土に製する牛蒡餅、ひれうすなど
云物の製、これに似たり　粳米にて製したる尤よ
し。又捲餅に粔籹といへるも同　潜確類書曰　粔籹
環餅也　吳謂ニ之寒具一以レ蜜和ニ米麪一煎作レ之
これは今のひくはしなり　又糯米粉を爲レ餅て、内
に餡を入れ、油にて煎たるを油堆と云。時珍食物
本艸に出たり
淅二泔　白粳米を洗ふ第二次の洗汁淸而可レ用、本艸
に出たり　藥に用、又禽獸の肉などを煮るに用ゆ
肉糕をすりて米泔と酒を少加れば軟なり。是を可レ
用、俗語二番とぎの白水と云是なり。
こがし(和品)國俗茶を不レ好人これを服す。或飯後好

んで呑む人あり。其方秈米を爲レ君。薏苡仁陳皮を爲レ臣。茴香、山椒等を爲二佐使一。開レ胸快レ氣養レ胃有レ益二于人一。○こがしの方秈米炒四十匁、大茴香微炒八匁。肉桂忌レ火去二麁皮一二匁。胡椒一匁。忌レ火橘皮去レ白炒二八匁。薏苡仁炒八匁。山椒去レ白五匁。右七味爲二細末一。以レ七點二熱湯一服。開二胸膈鬱滯一進レ食。去二風邪一。○又方秈米黑炒十匁。陳皮炒四匁。山椒微炒。大茴香少炒。薏苡仁炒。右各一匁。右五味爲細末一點レ湯服。○又方黑胡麻能蒸て皮をもみ去、少炒十匁、爲二麁末一。山椒微炒一匁、鹽七分、右和合して服す。潤レ身生二血液一。○一方もち米の乾飯（ほしい）を瓦器に入、武火にて俄にいれば、ふくれてよし。ゆるき火にて炒ればふくれず。細末として温湯に點じ服す。又黑胡麻に鹽を少加へ、いりて末とし、右の乾飯と等分に合せ用ゆ。○こがしは中夏の人の湯を服するに似たり。然與レ湯不レ同。國の風土によりて俗の所レ好異り、強て一物としがたし。

麨（ほしいひ）　蘇恭曰。蒸二米麥一熬過磨作レ之。藏器曰。粗者爲二乾糗糧一。ほしいひ也。こがしと訓ずるは非也。○作レ麨法。臘月に糯米を一夜水に浸し、翌日蒸てかたまりをつみくだき、薄くひろげ陰乾にし、よく乾きてかたまりをくだき、壺に納め置、土器に入、つよき武火にて俄に炒れば脹（ふく）るゝを爲レ末、砂糖を加へ、壺に納置て、用る時湯に和し、拌饍となるを充二晝食一食す。又旅行に用ひ、軍粮とす。補レ脾止レ瀉助レ氣療レ飢。性輕くして不二滯塞一。文火にて緩かにいればふくれず。あしゝ。焦れざるほどに炒べし。或これを以こがしとすべし。臘日に不レ製常時も亦可也。

神麴　綱目に葉氏水雲錄を引て曰、五月五日或六月六日、或三伏日製す。其法製あり。自家可レ製。五月五日には青蒿などの藥末レ盛。六月六日可レ製。神麴の性宿食積滯を消す。麥芽は穀食を消し、山

査子は肉食を化す。三種相類せり。

大和本草卷之四終

大和本草 卷之五（草之一）

菜蔬類

蘿蔔（だいこん） 又萊菔（ほく）とも温菘とも云ニ 和名於保根（おほね）。今國俗大根と云 南北埴沙無レ不レ宜。民用に最有ニ利益一。群菜の第一とすべし。四時常にあり。夏生は秋冬の者に比するに。形同けれども味おとる 凡蘿蔔能麪毒と豆腐の毒をけす 必同食すべし。○本草云凡人飲食過レ度 生嚼ニ嚥之一便消 又曰 食物作レ酸蘿蔔生嚼ニ數片一。又散レ氣用ニ生薑一。下レ氣用ニ萊菔一。○時珍云。多食ニ萊菔一動レ氣。惟生薑能制ニ其毒一。○今案。生にて食すれば耗ニ散氣液一。辛ければ也 加レ醋不レ辛。又刻たるは不ニ甚辛一。有レ歯器にておろしたるは最辛し。又大に切て煮熟したるは甘くして滯塞す。泔にて煮熟して冷えて後再煮て可レ食 冬月うすく切て日に乾し、爲レ茹をさめ置べし。又粗碎き沸湯に浸し、水濕を去て曬乾す。佳し。冬月不レ

切して其まゝ晒乾もよし。又臘月の初去レ皮曝乾こと一月、亦よし。○藥性解云。生者下レ氣。多食耗レ血。以三辛多二於甘一也。熟者補レ脾。多食滯レ氣。以三甘多二於辛一也○凡大根に種類多し。大大根あり。是一時種蒔之力と土地の肥壤によれり。又種子も別にあり。○水蘿蔔。群芳譜云。形白而細長。根葉但淡脆。無二辛辣氣一。可二生食一。亦有二大如レ臂長七八寸者一則土地之異也。播州天滿の邑の邊、宮前大根と稱するあり。形小にして長し。河州守口に是を以糟漬とす。大坂にも亦然す。冬月に根長じ、或乾して遠に寄す。凡乾蘿蔔の甘きを食すれば、氣塞りて腹痛する事あり。薑椒芥子など加へて害なし。本草綱目瑞曰。形小而長者。名二蔓菁蘿蔔一。是亦水蘿蔔と同物なるべし。○江陰縣志載二楊花蘿蔔一曰。暮春時有レ之。形細長味鬆脆。今案に、これ三月大根と稱するものなるべし。○もち大根あり。是も三月大根の類也。葉高からず地に付て生ず。根大にして味からし。三月大根もち大根、此二品は冬大根盡て三月に味よし。もち大根は其根土上に不レ出、是常の蘿蔔にかはれり。故にほりいり菜と云。○伊吹大根は江州伊吹山に自生す。根短して肥大、其末鼠の尾の如く、小にして長し。味甚辛し。煮熟すれば甘し。葉は大根と同じ。ねずみ大根とも云。尾州に種る尤よし。他邦にも種子を傳へてうゝ。尾州の產に不レ及○尾張大根長 鼠大根と不レ同。○紫大根あり。莖も根も紫色也。又葉に刻缺多く、味佳一種あり。又葉似レ菊根小に、冬より夏に至て葉を食するあり。味よし ○暹羅大根、其種自二暹羅一來る。京都にて近年隱元菜と云 葉大に根紅に、內に赤白の暈紋あり。うずのまひるに似たりとて、ウズ大根とも云。葉の心も紅し味甘し。冬榮ふ。これを蕓薹と云は非なり。○夏大根、生にて食へば脫血す。產前食へば小產す○汪信民曰。人常咬二得菜根一則百事可レ做と。爆雜

をへたる人は何事もよくしとぐると云意。古人此語を賞せり。蘿蔔菘などの根皆菜根と云べし。黄山谷書菜に題して曰、不レ可レ使ニ士大夫不一レ知ニ此味一。不レ可レ使ニ天下之民有ニ此色一。此色とは禮記に民飢たる色を菜色と云。愚謂、二子嘉言可ニ歎賞一哉

野蘿蔔（外） 救荒本草曰、生ニ平陸一。匪ニ蔓菁一若ニ蘆菔一。求レ之不レ難。烹易レ熟。飢來獲レ之勝ニ粱肉一。今案、西土の小大根、相州の波多野大根是なり。西土の小大根は小なり。根細長。波多野大根は小おほねより大なり。別物一類也。江戸に多く出づ。共に野圃に生ず。人力を不レ用。種おちて自然に生ず。又圃にもつくる。二種共に脆美なり。味辛し。鹽に漬け又蒸煮て熟し易し。救荒本草に如レ所レ言。根は地上に不レ出、常の大根に異り、春蘿の作品なり。凡野蘿蔔、三月大根、もち大根は、蘿蔔の既に老て無レ味時に盛に美なり。

菘（な） 京都の水菜、はたけ菜、天王寺菜、近江菜、ゐなかの京菜、白菜など云物は皆菘なり。今人多くは不レ知レ菘。ほりいりなと訓じ、又こおほねと訓ず。皆非也。菘は大根の類にはあらず。蕪菁の類なり。蕪菁と相似て一類別物也。菘は葉長く、葉莖淡緑色、根白し。味よくして蔓菁にまさる。根小なるあり。大なるあり。三月黄花を開く。滿地如レ金。四月結レ子。油とす。花共に蔓菁と同。蘿蔔の花紫なるに異り、實も蘿蔔子と不レ同。本草綱目、齊民要術、農政全書等をよく見て、菘と蔓菁と蘿蔔との別をしるべし。菘はいづくにも多き菜なり。〇菘は葉莖根皆食すべし。菜の上品なり。蔓菁にまされり。正二月に薹生ず。味甚よし。九十月に根大なるを病人食すれば、味淡くして不ニ停滯一。冬春食すれば、味尤甘美。然ども易レ滯。無病人は無レ害。有ニ積滯一中滿人不レ可レ食。蒸食して味尤よし。冬苗を早く移うゝれば榮やすし。仲景曰、藥中有ニ甘草一。食レ菘即令ニ病不一レ除也。頌曰、有ニ小

毒ニ不レ可レ食レ多。多則以ニ生薑一解レ之。今案に、多食へば停滞しやすし。本草。菘子作レ油。無レ毒。塗レ頭長レ髮。塗ニ刀劍ニ不レ鏥。然れば菘及蔓菁油菜子皆同類なれば、其油を婦人髮にぬるも無レ害。油あげも無レ害。又刀にもぬるべし。○菘に品多し。京都の水菜は水田にうう、味尤すぐれたり。食レ之脆美にして無レ滓。他邦になき嘉品なり。はたけ菜はゐなかにては京菜と云。天王寺菘味よし。下總の葛西菘は長くして羅蔔に似たり。江戸に多し。近江菘は根甚大なり。此類他土にううれば二年にして常菘となる。土地に不レ宜ゆゑなり。東垣曰。北地無レ菘。即傳レ種到レ彼形色倶變。諸州に白菜と云あり。亦味よし。晩菜あり。其葉の色深青にして光あり。三月に薹いづ。他菘よりおそく終る。味すぐれざれども久しく有てよし。此菘其形色、遲速、氣味、與ニ他菘一甚異。又一斤菜あり、葉大なり。

蔓菁　蕪菁とも云。莖も根も紅紫色なり。又白色なるもあり。菘に似て一類別種なり。菘は諸の種ともに皆葉莖長く、色淡青なり。蔓菁莖葉短し。色も味も亦異なり。莖葉根ともに味菘におとる。只花實は相同じ。菘と大に同く小異れり。農政全書に、凶年に貧民久く菜類而已を食へば、色あしくなる。只菘と蕪菁とを久しく食へば色不レ惡。根と葉に澤ある故也といへり。然らば凶年に多く種べし一名を諸葛菜と云。劉禹錫が嘉話錄に、諸葛孔明在ニ陣中一兵士に蔓菁を多くうゑしむ。六益あることをいへり。この故に諸葛菜と名づく。三月黄花を開き、四月實を結ぶ。油とす。菘と同じ。蔓菁にも種類多し。菘の別種と混ぜり。亦かぶあり、其根紅なり。すはりかぶあり、根大なり。菘根も蔓菁根も茹として食べし。味よくして久に堪ふ。乾羅蔔にまされり。老病の人生菜を不レ食して、是を食して可也。且泄痢を止む。但嗜レ酒甘味を嫌ふ人、或有ニ積滯一人は、少芥子薑椒などの辛物を加

よし。不レ然れば停滯す。中滿の人不レ可レ食。

油菜（あぶらな） 薹蕓とも云。本草に出たり。其葉も根も花實も皆菘に似たり。其實を油とす。諸州に多くうゑて利とす。三月圃中花さき、滿地如レ金。葉莖の味菘におとれり。菘、蔓菁と一類別種也。農夫山野の草茅を燒、其あとに即油菜をうう。民俗油菜子をもからしと名づく。芥子にはあらず。

芥（からし） 芥子をけしとよむは誤なり。けしは罌粟なり。芥は種類多し。○白芥尤よし。實からく葉大にして、他の芥にまされり。子は藥とす。爲レ末て諸食品に加ふ。味を助く。○大葉芥あり。王世懋が瓜蔬疏に、芥多レ種。以二春不老一爲二第一一といへり。他芥より薹（たう）遲し。是を以名づく。是大葉芥なるべし。葉最大なり。味も亦佳。陳扶搖が花鏡に、烟草（らん）を春不老に似たりと云を以可レ知レ之。今時春不老と云芥あり、葉にすかし多し。是眞の春不老に非ず。其種紅夷より來れるなるべし。其葉の形倭漢の物類に異り。又いらなと云芥あり。葉の兩傍に刻あり。葉色微紫なり。味よし。時珍が所謂芥葉多二缺刻一とは是なるべし。又一種實多く葉小きあり。實芥と云。凡芥子八九月に種う。蘿蔔よりおそくまくべし。苗長じて移しうゝべし。狂風をおそる。上にむしろこもをおほひて防ぐべし。李笠翁云。芥子陳者絕佳。愈老愈辛。以レ此拌レ物無二物不一レ佳。食中之爽味也。予每レ食必備。竊比二于夫子之不一レ撤レ薑云。入門曰。芥葉多食動レ風。氣有二便血痔疾一者忌レ之。○芥子藥性解云。氣虛胃中有二火者一戒禁レ食レ之。○和俗曰。芥子と田螺と同食すれば殺レ人。

韭 埤雅云。韭者久也。一たびうゝればいつまでも久しくある故也。故に長生韭と云。本草頌曰。菜中此物最溫而有レ益レ人。宜二常食一。○凡韭の功用甚多。可レ考二本草一。衆菜にかはり、うゑ付にして其まゝおき四時つねに採用ゆ。兩間に雜糞をおき、肥をそゝぐ。如レ此すれば葉大に味よし。一年に十度ほ

と切る。切てあとに肥と灰をかくる。冬より葉をかりて、春月に切を上時とす。二月尤よし。久しければ根を分ちて、あらくふかくううべし。繁生しやすし。上に芥(あくた)あれば消る。稲稈(わら)をいむ。両方の根一に結び合へばあしゝ。煮食温㆑中下㆑氣補㆑虚。調㆓和臓腑㆒。蜜と同食すべからず。○今世俗に、かいと云韮あり。形はつねの韮と同じ。柔軟にして味まされり。是も實をまき根を分つ。常の韮は冬も葉不㆑枯。がいは冬月葉枯て見えず。是つねの韮と異り、薤(がい)はらつけう也。世俗のがいと云は、らつけうにはあらず。韮の別種にして冬枯る也。常の韮は冬不㆑枯。然ども冬は不㆑榮。がいも春初早く生ず。然れば、がいはつねの韮にまされり。又一種大韮あり。根白し味亦可。

葱　葱は本邦四種あり。大葱、わけぎ、かりぎ、あさつきなり。此中大小冬夏之異あり。大葱は五月に實をうゑ、八九月苗を分栽ふ。冬春さかんなり。肥地にふかくうゑて漸々に培へば、白根長大其味よし。是葱中の佳品なり。煮熟し、臭氣を去り、再煮て可㆑食。温補す。多食へば塞㆑氣。因㆓太甘㆒也。中夏の書不㆑載㆑之。本邦にも州によりて無㆑之。二月以後薹葉老て枯る。然ども薹を刈とれば新葉常にあり。不㆑如㆓冬春之美㆒。○小葱二種あり。根ともに分て取あり。わけぎと云。是冬葱なり。夏葱より味性まされり。三月以後老て不㆑堪㆑食。本草に凍葱夏枯と云、是也。かりて取を、かりぎと云、夏月かりて食す。本草所謂、漢葱冬枯と云、是なり。是は夏葱也。五月葱と云。六月以後不㆑堪㆑食。味不㆑如㆓冬葱㆒。凡葱はよく煮熟し臭氣を去り、再煮て可㆑食。不㆑如㆑此惡臭汚穢。且害㆑人。生葱不㆑可㆑食傷㆑神損㆑性。葱を和名抄に和名紀と云。きの一字を名づくる故に、一名ひともじと云。淺葱(あさぎ)色も葱のあさき色也。淺黄と書は非なり。本草曰、葱は殺㆓一切魚肉毒㆒。不㆑可㆘與㆑蜜同食㆖。○又服㆓地黄㆒人

不レ可レ食。○頓死したる人に葱の莖を、男は左、女は右の鼻に七八寸刺入、血出て甦る。又耳中に五寸入、鼻血出て活く。血不レ出ば死す。本草扁鵲が秘方也。小兒には葱白を肛門と兩鼻の孔に入べし。

○園史に、葱は雞糞を培ふに宜しと云。國俗の曰、葱は稻稈（わらを）忌。葱根をわらに包むべからず。枯て不レ生。今試に然り。是中華の書に不レ載。葱を切には一夜に萠生ず。發生する事早し。病人は韮、大葱、小葱鹽淹、數日の後食ふべし。性味良。

小葱（あさつき）（細品）　葱中之最細者也。葉と根の形も味も、わけぎ、かりぎに似て不レ異。只大小異なるのみ。五月に收め、八月に下レ種。うゑやう冬葱に同じ。あさつきとは、やせたるきと云意、きは葱なり。本草に胡葱あり。これをあさつきと訓ず。蘇頌曰、類二食葱一而根莖皆細白と云るは、あさつきに似たり。時珍が根似レ蒜其味如レ薤不二甚臭一と云へるは、あさつきに非ず。あさつきは根莖葉味臭皆與レ葱同。只小。凡物大小あり。是葱の小なる也。

薤（らつけう）　國俗らつけうと云物也。臭からず。性よし。本艸を考るに、葉韮に似てひろし。實なし。根大に如二小蒜一。二月細花をひらく。紫白色。根は糟と醋につけて食す。今俗、其根を醋、醬油を合せて菹とし、能染（しみ）て食す。五月葉猶あをき時根を取べし。葉枯れば根氣ぬけて不レ滿。是亦わらに包むべからず。

蒜　大蒜小蒜あり。大蒜は俗に、ろくとうと云。大小共に甚惡臭ありて性惡し。不レ可二多食一。且不レ宜二久食一。孫思邈曰、合レ蜜食殺レ人。凡服二一切補藥一不レ可レ食レ之。本草可レ考。日用の菜にあらず。只雞肉及諸獸肉の羹に少加へて腥氣を去るべし。其臭甚ゆゑに能惡臭を掩ふなり。功能多くして人家に闕（かく）べからざる物なり。本草に所レ記其功能可レ考。王禎曰、夏月食レ之解二暑氣一。今案、源氏物語極熱の草藥を服すといへるは、此故也。其莖葉を久く煮熟し、毒氣と惡臭とを去りて食ふ人あり。根を分

ちうゑたるは惡臭甚し。實をうゑたるは臭少し。大蒜に二種あり。一種小なるは末に實あり。大なるは本に實ありて莖中に胎生す。氣味は小と相似たり。但大なるは葉の末曲れり。柔にして味よし。早く生じ、早く枯る。其根皮白し。是外夷より來れる種なるべし。小なるは根皮赤し。一切瘡瘍腫核初發。取二大蒜紫皮獨頭者一。切片貼二腫心一。其上に灸二以二多灸一爲レ良。無二不レ效者一。疣贅之類も亦如レ此にして可レ灸。○衂血不レ止に、蒜の皮を去、つきて如レ泥、錢の大さなる餅とし、厚さ一大豆ほどにし、左の鼻より血出るには、左の足のうらにつけ、右の鼻より血出には、右の足のうらにつく。兩鼻より出は、兩足のうらに付る。血止らば早く洗おとすべし。早く不レ去ば足のうら痛む。是古方也。效あり。

天台蒜（和品）　行者蒜と云。皆國俗名なり、無レ毒。不レ臭して佛氏も可レ食。故に名づく。葉ひろし。又莖葉細にして柔なるあり。是亦不二甚臭一。是茖葱なるべしと云人あり。然ども本草茖葱、一名山葱、野葱也。佛家以二茖葱一爲二五葷之一一。然れば天台蒜に非ず。救荒本草曰、山葱一名隔葱又名鹿耳葱葉似二玉簪一。葉微團開二白花一。結レ子黑色。苗味辣し。是亦茖葱と一物なるべし。今案、葉似二玉簪一と云は天台蒜に似たり。

野蒜（のびる）　東醫寶鑑曰、性味功用略與二小蒜一同。多生二田野中一。似レ蒜極細少。人採二食之一。○本草に時珍曰、山蒜、澤蒜、石蒜、同一物也。今案、是皆のびるなるべし。（石蒜は別に同名異物あり）

薑（はじかみ）　大小二種あり。大なるを藥に可レ用。朝夕用て菜とし、煎藥に加へ用ゆ。日用不レ可レ闕物なり。甚寒暑を畏る。夏はおほひをし、冬は地をかへて暖處に養ふべし。乾沙は不レ宜。乾沙にをさむれば枯る。○本草曰、通二神明一。去二臭氣一。多食損レ智。故論語記孔子不レ撤レ薑食、不二多食一。○藥性解曰、宜二常用一。而不レ宜二多用一。○煎藥毎用レ之者、開二胃口一。而能行二藥

力一故也。乾薑は熱、乾生薑は大温、生薑温。春月食て可レ助二發生氣一。秋月不レ可レ食。病レ目。毎日少許可レ食 不レ可二多食一。且禁二夜食一。收斂の氣を發散する故也。○他方に行て水土に不レ服者、乾薑を服すべし。○薑粉、臘月薑を細にくだき、しぼり汁を水飛する事、葛粉を取が如くにして乾し、目疾等の藥に用ゆ。薑は辛熱にして發散。偏性之物不レ可二多用一。多則損二藥力一耗二散眞氣一生二邪熱一。○衣と書などに血の付たるに、生薑をすりくだき、水に和し、口中にふくみて、洗へはおつる

蓼 數品あり。田野に生ずる小蓼に、夏月早く穗を生ずるあり ○豐前宇佐御本蓼。御本山より出づ。又彦蓼は豐前彦山に多く栽う 鹽に淹て遠に寄す 他州にも生じやすし 葉大にして、蓼に似て皺あり。穗大にして。食すべし。小蓼にまされり。葉も穗も辛き事、小蓼より和かにしてよし。中華の書に水蓼と云、是なるべし。○唐蓼と俗に稱する一種あり。若葉は紫なり。小蓼より葉大なり 甚辛からずして食するによし 少赤色あり。○凡蓼は魚毒を殺す 魚膾と鮮に加ふべし 然れども血液をかはかしへらす。多食ふべからず 性よからず 羹に加ふれば其汁甘し。乾蓼を僧家に用て羹の甘味を助く、鰹魚を用るが如し

山葵(和品) 順和名抄云 養生祕要云 山葵補益の食なりといへり。又曰 和名和佐比 漢語抄 用二山薑二字一。○今案、辛温發散の性あり 補益すべからず 其葉、賀茂葵に似、其根形味、生薑に似たり 故山葵、山薑の名あり 中夏の書にて未レ見レ之。故漢名未レ知 高山寒き所に宜し 里にうゝ。土宜によるべし。或曰、陰地の岸のかたはらに植べし 目を畏る 味辛く美なり 食氣をめぐらし、中を温め、魚毒を殺し、性温にして猛からず 佳品なり 無二山薑一則芥薑相和者 亦氣味相似

番椒 古書に見えず。近代の書に出たり。羣芳譜曰。

白花。子如禿筆頭。色紅鮮可觀。味甚辣。李時珍食物本艸注。人植盆中以作玩好。結實如鈴。研入食品。極辛辣。味辛温。無毒。主消宿食。解結氣。開胃口。辟邪惡。殺腥氣諸毒。又書譜にも其形狀をのせたり。○其子有大小長短尖圓之數種。有向上者。有下垂者。有聚實者。種人家庭際。食之堪寒。鄙人最嗜食。自蕃國移種於中夏。主治除寒濕痼氣。殺蟲。開胃進食。多食則助火。昏目破血。生瘡腫。墮胎。○昔は日本に無之。秀吉公伐朝鮮時、彼國より種子を取來る。故に俗に高麗胡椒と云。傳屍を患人、是を食して甚效ありと云。症によるべし。瘡疥腫物痔ある人不可食。○蕃椒を細末して米糊に和し、紙にのべ、膏藥を貼るごとくにして、腹痛腰痛手痛一切の痛處に貼べし。甚效あり。○今人日に乾し、火にて能炙り、細末して貯へおき、食品に加る事胡椒の如にす。菉豆能胡椒の毒を制する事、時珍綱目にいへり 蕃椒の毒をも菉豆にて消すべし。極寒の時壁を塗に、泥凝堅にして不可塗、蕃椒の末を泥土に加へぬるべし。蕃椒をやきて、鼠穴をふすぶべし。人かぐべからず。

胡荽（こゑんとろ） 順曰、和名古仁之。こゑんとろは蠻語なり。此物甚臭して却てよく諸臭をさる 本草約言曰 阿魏極臭而能止臭 亦奇物也 といへるが如し 沈香檀香之類は其香を以物を薫ず 是理の常なり 阿魏胡、安荊、蒜の類は、其臭を以物の臭を掩ふ 理の變なり 痘疹の出がたきに胡荽子を酒にてせんじ、口（くち）に含み、病兒のうなじより背足まで吹かく。頭面には不可吹。痘瘡穢氣にふれて色あしくなるに、實を煎じてぬる。頭にはぬらず 又かべにそゝぐべし 又胡荽の實にても葉にても、雞鴨猪鹿などの羹に入て味美なり。よく腥臭を去る 葉生なるは臭し 煮れば臭氣なし 丹毒痘瘡の餘毒を退く 俗にくさと云は、手足頭面俄に赤くはれ痛むを云、

胡荽の葉をもみてぬる。又大熱腫痛風腫甚痛にぬる。小瘡に莖葉を煎じ洗ふ。葷草又蔥蒜等の臭物を食し、口くさきに此實を食すべし。菌の毒に中たるに此實を服すべし。此物人に利ある事を知人まれ也。是亦人家に闕べからざるもの也。八月に種を下す。時珍云、凡服二一切補藥一、及藥中有二白朮牡丹一者、不レ可レ食レ此。本草曰、合二諸菜一食、氣香令二人口爽一。

越瓜　本草にのせたり。山州に多し。他州にうゑては不レ宜。菜として味美し。他瓜にまされり。糟に藏して、或ほして尤よし。

菜瓜　つけうりと云。是亦爲レ菜。生熟ともに食す。ほしても糟に淹ても佳也。但越瓜に不レ及。越瓜は皮薄く、菜瓜は皮厚くこはし。

胡瓜　京畿には越瓜多きゆゑに不レ用レ之。最下品なり。性味ともに不レ好。只鹽をつけて茹とすべし。不レ害レ人。○燒酒の毒、胡瓜をすりくだきて汁をのむ。なき時は蔓を用べし。甚效あり。

壺盧　和名夕顔。其花晝はしぼみ、夕は開く。故に名づく。品類多し。○瓠、長如二越瓜一首尾如レ一者。○懸瓠、瓠之一頭有レ腹長柄者。とりえ長くしてひさくとすべし。○瓠、無レ柄而圓大形扁者。○壺匏之有二短柄一大腹者。○蒲盧、壺之短腰者。右本草時珍說也。又曰、其形狀雖二各不一レ同、而苗葉皮子性味則一。今案、瓠には長四五尺に至るあり。蒲盧は、百なり、千なりなどあり。○乾瓢は瓠畜と云。劉熙釋名に出たり。生なるを即日にほし、又鹽をひたし、おもりをかけ置て、日にほすもよし。性味良。有レ益レ人。無レ害。○苦瓠あり。不レ可レ食。

南瓜　本邦に來る事、慶長元和年中なるべし。西瓜より早く來る。京都には延寶天和年中に初て種をうゝ。其前は無レ之。本草に是陰瓜なるべし。陰地にも生ずといへり。然ども陰地にうゑては實のらず。然れば非二陰瓜一也。性味良し。其形扁きあり。

不レ扁あり。熟して黄紅なるあり。青あり。時珍云、同二猪肉一煮食更良と。今雞猪肉に加へ煮食す。味佳。薄く切り食ふ。甘き事不レ甚してよし。能熟したるを薄片とし、灰をぬりて、曝し乾し、食ふ。其蔓(つる)牆屋の上に延ぶ。地を不レ妨、霜の後とりて暖處にをさめ置けば、春までくされず。○青色なる味尤よし。これをうふべし。○南京ぼうぶらあり。これはくびあり。花葉同。是亦實色熟して後も青あり、黄色あり。魚膾に加へて生にて食す。與二南瓜一異れり。又煮ニすれば南瓜と同。是亦灰を付てほし物とすべし。此瓜南瓜にまされり。

冬瓜　かもは毛氈(せん)の和名也。順和名抄、氈の字賀毛と訓ず。又拾遺集にも、車のかもを乞し事をのせたり。車の内にしく氈なり。此瓜冬にいたれば白毛あり。氈に似たり。故にかもうりと名づく。孫眞人曰。九月勿レ食。令二人反一レ胃。須二霜後食一レ之。乃佳。○本草曰。冬瓜肉可二煮爲一レ茹(ほしなと)可二蜜爲一レ果。須二霜後取置一レ之。經レ年。又曰。凡收レ瓜忌二酒漆麝香及糯米一。觸レ之必爛。今案、冬瓜乾たるは不レ如二乾瓠一。○其肉仁瓢藤葉皆有二功能一出二于本草一。王世懋瓜蔬疏曰、天下結レ實大者無レ若二冬瓜一と、今案、壺盧、南瓜、椰子、大なれども、冬瓜の大なるにしかず。凡冬瓜、壺盧功能多し。冬瓜の瓤(なかご)を取て衣服をあらひ練事。本草に見えたり。齊民要術。冬瓜可二十月種一春栽るにまされりと云へり。

絲瓜(へちま)　時珍云、嫩時去レ皮可レ烹。可レ曝。○其わか葉可レ食。絲瓜の功能甚多し。本草の附方可レ見。又葉も藤根も皆能あり。老ては、ほしてさねを去、鍋釜及油氣のけがれを洗ひ、湯浴する時手足を洗ふ。又くつの底にすべし。頗民用に利あり。

蕨(わらび)　三月苗を生ず。わかくして葉なき時食ふ。又煮て茹とす。生なる者性惡し。搜神後記に、生蕨を食し、心腹疼痛の後一赤蛇を吐出し、蛇一宿をへて蕨となり、病愈しと解せり。鹽淹(づけ)及乾たるは可也。乾

蕨は奥州出羽の産を上とす。大にして柔なる事他産にまされり。本草に、野人饑年堀取て救レ荒と云り。黄裳採レ蕨詩曰。皇天養レ民山有レ蕨。蕨根有レ粉民爭掘。朝暮爭掘山欲レ崩　救レ死豈知筋力竭。然ればわらびをほり、饑を助る事、中華にも日本の如し。日本には、饑年には冬より春に至り、貧民山に入て盧舍を作り、妻子を携行て、日々わらびと葛根をほり、たゝき、水飛して、粉をとりて餅に作り、粮とし食す。三月に苗生ずる時山をいづ。此二種民生を助甚有レ功　其益レ民五穀につげり　蕨粉性不レ好（よから）。葛粉に似て性甚おとる　然れ共食して消化しがたければ、飢を助る事は葛にまされり　或曰、八月より又わらびをほれば粉あり。貧民のうゑを助くと云　予昔貧民の粮とする蕨もち葛もちを試食す、其製甚粗糲なり。又粉醬を調和せず。故に一口も不レ能レ食。貧民の難苦あはれむべし。民吏は此艱苦をよく體察すべし。○爾雅翼曰。野人今歲焚レ山則來歲蕨菜繁生。其葉未レ抽時搗二其根一可レ粉　○蕨粉をとりて、其根をほして繩とす　甚つよくして久に堪ゆ　是又民用を利す　其粉は糊とす

紫萁（ぜんまひ）　本草蕨集解　一種紫萁似レ蕨　有レ花而味苦。謂二之迷蕨一初生亦可レ食　又曰。拳曲繁盛　今案。ぜんまひに花あり　又其さきまがれり　多く繁生す　わらびに似て味苦く、初生の時、可レ食　是紫萁なる事分明なり　其苗わかき時、採て乾して食ふ　やはらかにして蕨にまされり。ぜんまいの根の水飛の粉、もちに製して味よし　蕨粉にまされり　國俗、狗背をぜんまいと訓す。あやまれり。狗背は別物也。中夏より來る　誠に狗（いぬ）の背に似たり

薇（いのて）（外）　召南草蟲詩云　陟二彼南山一言采二其薇一　朱傳曰。薇似レ蕨而差（やゝ）大有レ芒（のぎ）而味苦　山間人食レ之　謂二之迷蕨一胡氏曰。疑即莊子所レ謂迷陽者　○本艸蒙筌曰。薇較レ蕨差大。味略苦有レ芒。亦潤二大腸一調レ中。尤消二浮腫一利レ水。○いのては深山幽谷の内にあり。

わらびに似て大也。毛あり。生なるは味苦し。ほして食すべし。其初生野猪の手に似たり。故にいのてと云。紫萁は其一根より多く生ず。薇は然らず。似ㇾ蕨而大に、有ㇾ芒而味苦きこと、朱子の詩傳に云へるが如し。ぜんまひに不ㇾ同。三才圖繪にいへるも同。只本草綱目に薇といへるは、別の物なり。いのてには非ず。本草に紫萁の一名を迷蕨と云。朱子の詩傳に別名を又迷蕨と云へり。然れば、ぜんまひもいのても同、迷蕨と云なるべし。かやうの同名異物多し　詩經大全の小註、山陰の陸氏容斎項氏が說も、皆本草綱目と同じ。蔓生とし、爲二野豌豆一與二朱子詩傳一異。別に薇ある事を不ㇾ知と云べし。本草蒙筌、三才圖繪の說は朱子と同じ。

芋　濕地をこのむ。山中の農多くうゑて粮とし、飢を助けて甚民用に利あり。品多し。つるのこと稱するに大小二品あり。大なる尤よし。大小ともに長し。青芋あり。黑芋あり。青芋味よし。黑芋は莖少黑し。此數種は同類なり。本艸、和ㇾ魚煮食へば、甚下ㇾ氣、調ㇾ中、補ㇾ血といへり。又曰。以ㇾ薑同煮過。換ㇾ水再煮。方可ㇾ食ㇾ之。又煮汁洗二膩衣一。白如ㇾ玉也。○芋魁は芋母也。小毒あり。子の味よく無ㇾ毒にしかず。○大芋あり。ほら芋と云。法螺に似たり。山中にうゝ。其葉莖の形、及莖の長きことも亦微長し。味良し。本艸に廣志曰。君子芋魁大如ㇾ斗。とは是なるべし。○國俗、蓮芋と云あり。其葉蓮の如く圓し。其根圓にして栗の如く、味も亦くりに似て、生にても煮ても食す。味尤よし。又栗芋とも云。葉も根も常の芋より小也。毒なし。○唐芋は莖長大にして白し。故に白芋とも云。畿内にまれなり。莖は煮て食し、生にて醋を加へて食し、生にて皮を去、煮て乾て茹として食す。味よし。無毒乾菜の上品なり。其根甚寒をおそる。○赤芋は莖長大なり。煮て醋醬油に和して食す。味よし。

澂滓去れ　煮て乾（ほし）て食す。此二の者は根小也　並に葉を用ゆ。右の蓮芋唐芋赤芋は本艸に不㆑載　○又野芋は毒あり。食べからず。根葉常の芋に同。又園にうゑて三年不㆑取も毒あり。野芋同じ。又河邊に生じて年久きあり。是亦有㆑毒。不㆑可㆑食。

慈姑（くわい）　其子は根蔓の末より生ず。舊本はかれて、母子は、のこりて又來春生ず。水田に多くうゑて利とす　甚繁生す　味美し、然ども塞㆑氣。本艸に、生薑と同く煮て佳しと云。如㆑此すれば不㆑塞㆑氣。よく煮て水をかへ、再煮、或明日再煮て尤よし。おもだかは是と別なり　水艸に見（あら）はす。よく似たり。可㆓分別㆒。春日生㆑苗時。其苗生ずる處、根の三分一を切て水に栽れば、よく活生。三分二は食すべし。○一種するたくはいと云物あり。葉も根も慈姑に似て小なり。花なし。味佳し。慈姑より味濃なり。攝州吹田邑より出たり。

佛掌薯（つくねいも）（外）　鎮江府志にのせたり。薯蕷の類也。本艸薯蕷集解。蘇頌曰。江湖閩中一種如㆓薑芋之類㆒而皮紫。極有㆓大者㆒。といへるは、是佛掌薯なるべし。國俗、宇治芋と云あり。つくねいもの一種なり。味尤よし。多く食㆑之へば氣をふさぐ。甘藷を、つくねいもと訓するは非なり。つくねいもは金瘡產婦大毒なり。不㆑可㆑食。

蕃薯（りうきういも・あかいも）（外）　閩書曰。萬曆中。閩人得㆓之外國㆒。瘠土砂礫之地。皆可㆑得㆑種。蔓生如㆓瓜蔞㆒。黄精山藥之屬㆒而潤澤可㆑食。或煮或磨爲㆑粉。其根如㆓山藥㆒皮薄而朱。○今案に、此物長崎に多し。菓として食す。味甚甘し。寒をおそるゝ故、他邦の寒土にうゝれば消ゆ。煖地にうゝべし。甚繁茂す。藥肆に、白歛とてうるは蕃薯多し。辨別すべし。不㆑可㆑用。

甘藷（しよ）　蕃薯の類にて別なり。倭俗つくねいもと訓す。誤なり。つくねいもは佛掌薯也。甘藷は蔓艸也　葉は蕃薯と蕺菜の葉に似たり。



葉の形かくの如し。根は瓜樓根に似たり。

下にも短き蔓あり。根の餘のひげなり。又鵞卵に似て大きなり。鴨卵のごとく小なるもあり。大なるは重一斤あり。長きあり。圓きあり。夏月蔓長く生す。其蔓の節、地につけば根生ず。故に蔓を切て植れば、根生じて活す。貧民朝夕飯に充つ。或蒸てほし、細末して餻とし、糧とす。來年に至り久に堪へ、民食を助け、飢饉を救ふ。其利益大なり。是其功能の第一なり。蒸には皮を不レ去、丸ながら大飯の上に置てむし、温なる時皮を剝(は)げばやすし。根を生にて食し、蒸して果として食す。味甘美にして栗の如し。又生なるをわりて、豆油(しやうゆ)にて煮て食す。最よし。煨しても食す。晝間點心とすべし。煮過せば糊の如にしてあしゝ。蒸てくだき、餅に糝(こながけ)す。わりて茶に點ずべし。此種元祿の末、琉球より薩州に渡る。煖土に宜し。寒地に植れば生せず。番薯の如し。經レ久味おとる事本草に云が如し。暖土に非れば、寒氣烈しくなればくさる。保レ之法、十月甘藷の疵なきを擇び、南に向へる煖所の屋下に砂土を置、甘藷をならべ、其上に砂土を厚くおほふべし。或竈に近き地に埋めおくべし。風寒雨濕に當れば消る。根を三月植、又蔓を切てうゑ、十月の初ほり出しとる。甚滋生す。瘠土砂礫の地にうゑても、生ずる事蕃薯の如し。肥土に彌宜し。軟土に宜し。糞を置て久しくなりたる地にうゑればよし。糞を不レ可レ用。寒土には冬間を保がたし。只蒸て乾し、爲レ末貯ふべし。性は甚良。本草菜部柔滑類にのせたり。南方草木狀に、南人は命短し。只海中の人五穀を不レ食して、甘藷を食ふゆゑ、命長しといへり。味甘故、食ひ過て傷らるゝ事あり。毒あるに非ず。多く食へばなり。

卷丹(おにゆり) 莖高くして黑く、葉せばく、葉間に子を生ず。夏秋紅黃花をひらく。花に黑き斑點あり。子を多くとり、其まゝ地にまくべし。又土にをさめ置、むかごを植る如く春うゑべし。百合は白花なり。

相似て不レ同。百合の子は根下に生ず。又梢にも子あり。百合は味苦し、卷丹は甘し。果とし、蔬とす。味よし。春月早くほりて食べし。おそくとれば根片かれて食すべからす。根片まはりをとりて、中をうゝべし。むしてほし爲レ末、麪に加へて糕とす野蔬品に見えたり

黄獨(けいも)　鎭江府志云、莖蔓花實絕類(はなはだにたり)二山藥一。葉大而稍圓、根如レ芋而有レ鬚　味微苦、邵武府志云、苦蔞藤生葉類レ薯　三月栽　夏開二細花一、作レ穗淡紅色、實乃別生不レ附二於花一、形如二薊臍一而圓。黑色周圍有二細圓點一。其點微高而中凹、俗呼爲レ糯。八九月熟、土人採取食レ之。謂其性暖能消レ食　根頗麤大亦可レ食又有二一種一。其實皮光、俗呼爲レ秈。食レ之微不レ及二於糯一。○本草曰、土芋一名黄獨、可二蒸食一レ之。今案、是世俗にあやまりて何首烏と云ものなり　畿内諸州多くうゝ。若水曰、是何首烏にあらず、苦蔞なり今案、中華より來る何首烏は別なり。苦蔞を又黄獨と云。黄獨、苦蔞一物二名なり。京都にて、けいもと云。眞の何首烏は近年中華より來る。其苗葉蔓けいもと不レ同　○張來明道雜誌云　黄獨は其根唯一顆而色黄　故名。

萵苣(ちさ)　性冷也。數種あり。白者、紫者、葉短者、長者あり。本草云、紫苣有レ毒、入二燒煉一用と云へり。紫苣は不レ可レ食。一種、葉不レ長して厚く大に、五月まで薹(たう)不レ生あり　是佳品なり。是をうゝべし　春夏の間他菜なき時久食す　凡ちさは七八月、日かげに早く種を下す。生じやすし。長じて分ちうゝ。よく活して後肥すべし　葉を冬より採用ゆ　一種、薹(たう)早く生ずるは非二良品一　○生葉を多く取て土器に入、黑燒にして存レ性、口中一切の病及牙齦、咽喉、腫痛等を治す。有レ效。此法、本草に不レ見。黑燒にして其味鹹し。自然之性也。○本草曰、紫萵苣和レ土作レ器、火煆如レ銅也。銅器の破れたるを可レ補。然らばこれ亦可レ種。

紅毛萵苣（をらんだちさ）（變種）葉無レ光。其葉形與二萵苣一異。其味相似。生亦可レ食。四五月碧花をひらく。單菊に似たり。朝開暮萎木槿花の如し。冬春稈（わら）にて葉を卷き包めば、其間久しして葉繁生し、色白く潔し。葉の形缺刻深く、與二他草一甚異。冬春茂盛久而難レ老。其生レ葉亦多突。味頗佳

菠薐（はうれん）七八月に子をうふ。又正二月に可レ種レ之。春薹（たう）を取て熱湯に浸し、日に乾して收め用食すべし。生なるは味美なれども性冷利、不レ可二多食一。不レ益レ人。有二微毒一。與二蕃薯一形狀性味粗相似たり。實なると花さくと莖各別也。雌雄とすべし。はうれんは唐音也。倭俗に云、婦人鐵漿（かね）を以齒を染て、其日菠薐を食へば死す。未レ知二是否一。嘉話錄曰。此菜來レ自二西域頗稜國一。誤呼二菠薐一。今案、其形狀與二中夏諸菜一異。西域種なればなり。

款冬（ふき）款者至也。至レ冬而花さく。故に名づく。宗奭曰。百花中惟此不レ顧二氷雪一最先レ春也。弘景曰。腹裏有レ絲と云。花未二全開一時とりて可レ用。本草にも如レ此いへり。然れども本草綱目に、款冬のふきなること分明ならず。時珍が食物本草註、款冬の說を見るに、ふきなる事うたがひなし。食物本草の註を不レ見人、ふきに非と云は誤れり。食物本草註云。生二水傍澗間一。葉似レ葵而大。根紫色。十二月開二黃花一。青紫蕚。去レ土一二寸。初出如二菊花一。蕚通直而肥實。無レ子。百草中惟此不レ顧二氷雪一最先レ春也。雖レ在二氷雪中一。至レ時亦生レ芽。春時人采以代レ蔬。香美極可レ口。又案。救荒本草の說も亦ふきなり。○根の味苦し。國俗、初生の小兒に、ふきの根を生（なま）ながら刻み、黃連甘草に加へて、沸湯にてふり藥にして呑しめ、口中の惡物を吐出さしむ。中夏の書にて未レ見レ之。○性卑を畏る。樹下陰地に宜し。肥地にうふれば長大也。莖をとり煮て、皮と絲とを去食す。葉初生小なるを錢ぶきと云。可レ食。又花を食ふ。凡ふき性微冷無レ毒。去二腹中邪熱一。消二痞癧一。利二

小便一。〇久嗽に、欵冬花を乾し、火を付、管を以烟を吸ひ、滿レ口飮レ之、毎日五七度のむべし。此說、本草の欵冬の說及序例に出たり。烟草をのむが如くにすべし。入門曰。花半開者良し。又花の未レ開を取て、生にてすりくだき、未醬にまぜて煖め食す味美し。順倭名抄、欵冬を、やまぶきと訓す。非なり。朗詠集亦同。

黃瓜菜　本草菜部柔滑類あり。一名黃花菜。本邦人日七種の菜の內、佛の座是也。四五月黃花開く。民俗飯に加へ蒸食す。又あへものとす。味美し。無レ毒。

茄　長あり。短あり。横に廣くして中にたてみぞあるもあり。一處に多七八實なるもあり。短くして丸く横にひろきを好とす。堅實にして味よし。子小なり。長きは皮あつく、實大にして堅實ならず味おとる。白茄子あり。酉陽雜俎、白茄新羅より來ると云へり。〇本草に、茄性寒冷にして甚あしき由をいへり。東垣云。蔬圃中惟此無レ益。今試るに皮を去、切て米泔水に半日つけおき、毒氣去て後、能煮熟して食すれば、味よくして寒冷の害なく、不レ損レ人。朝食には前夜より浸し、晩食には朝より浸す。朝夕饌具にあて、數月連續して用ひ、厨下に利益ある事、他の菜にまされり。又淹物にす。又皮をさり、切てゆびき、醬にをさめ、一日にして食す。無レ害。秋に至り多くみのる。秋茄味尤よし。古哥にも詠せり。夏秋の菜の中、是を以嘉蔬とす。冬月の蘿蔔に比すべし。されども瘧痢等の病及產婦等には禁ずべし。本艸附方に功能多し。

鼠麴艸　又佛耳草とも云。本艸濕草下にあり。性よし。三四月黃花をひらく。葉は白蒿に似て白し。野圃に多く生ず。荊楚歲時記曰。三月三日取二鼠麴汁一蜜和爲レ粉、謂二之龍舌粎一以壓二時氣一。粎米餠也汪機曰。土人採二莖葉一和二米粉一搗作二粑果一食。日本にも、昔は三月三日の草餠は是を以つくる。文德實錄第一卷に見えたり。今も村人はこれを以、餻に

加ふ。俗に上﨟艾と云。ねばりて艾葉糕にまされり。故に又俗に、ゑちよもぎと云。或曰、七種菜の、ごきやうと云は是也。五色備る事、馬歯莧の如なる故に名づくるか。

苦菜　又けしあざみと云。月令、首夏に苦菜秀と云物是也。けしにも、あざみにも似て、花は黄にして、花のあとに白毛の如なる絮あり。風順てとぶ。落所に苗生ずること蒲公英の如し。莖葉ををれば白汁出る。春初より發生す。食すべし。甚だ繁茂す。今人これを食ふことをしらず。煮て苦汁を去て可レ食。

甜菜　又莙薘菜と云。逐レ月うゝれば、常にある故、國俗、不斷草と云。味甘滑なること菠薐に似たり。李時珍食物本草註曰、處々種レ之。五月六月生長。色青。葉形團厚光滑。味不二甚美一。菜之下品。甘平無レ毒。潤レ腸和レ胃。多食令二人泄瀉一。今案、本艸綱目菜部に菾菜あり。菾と甜と通ず。是同物也。煮て醬醋に和して食す。醋を加へざれば、甚甘くして滯レ氣。味菠薐に似たり。又熱湯をかけて乾菜とすべし此草生茂しやすき事、菠薐にまされり。菠薐甜菜ともに、虚冷の人に不レ宜。多く食ふべからず。蒸て乾たるは不レ害。〇莖をやき、灰とし、灰汁にたれて衣を洗ふ。白き事玉の如し。本草に見えたり。

莧　本草、六種ありと云。我邦には四種あり。白莧、赤莧、斑色莧、野莧也。白莧よし。斑莧は白莧の變色なり。野莧は自然に野生す。本草に、これを細莧と云。野莧とも云。莖紫色なり。白莧におとれり。凡莧は實堅ゆゑ夏生ず。旱をおそれず。旱歲には却て滋生す。野莧は下品なり。本邦に昔よりあり白莧は外國より來れるゆゑに唐莧と云。性冷なれども、輕淡にして病人に不レ妨。味好し。早く折れば、繁枝生じて葉多し。煮て和物とし、羹とし、豆油にひたし食ふ。赤莧は色紫紅なり。葉莖至レ秋大なり。其葉方五六寸なる者有レ之。

薺 園にうゑざれども、自然に冬より苗生じ、春さかえ、四月に實のりて枯る。其苗食すべし。東坡曰、天生此物爲幽人山居之福。これ味よき故也。又菥蓂は薺に似て毛あり。葶藶も薺の類也。共可レ食

胡蘿蔔(にんじん) 五六月に、實熟する時早くとり、早くまきて畊を作り、日をおほひ、水をしばしばそゝげば、生長しやし。又去年の舊種を四月にまけば、秋に至りて根早く大なり。苗莖葉根皆食ふべし。根に黄白あり。黄をよしとす。大なるは味最美し。武州の産、根大に、味勝る。性味ともに菜中の上品なり。補益す。又冬月根をわりて、蒸煮て菹(ほしもの)とし、味よし。其甘からず軟なり。生なるを淹菜(つけもの)としても亦可也。二月根老て不レ堪レ食。毎月子をまきて苗を食すべし。八月にまけば生じやすく、旱にかれず。多くうゑて食すべし。但根小なるのみ。夏實をまきて生じたるを、八月にほりて移すもよし

野胡蘿蔔(のにんじん) 胡蘿蔔と同時に生枯す。有二種子一自生す。甚生茂しやすし。わざと栽る事を不レ用。樹下にも宜し。食すべし。性味胡蘿蔔におとれり。無レ毒。本草に見えたり。俗に、やぶにんじんと云。

茼蒿(しゆんぎく) 花黄菊に似たり。春花を開く。九十月にうゑ、正月もうゑ。其葉及花煮て食ふべし。性良し。毒なし。少香氣あり。逐レ時實をまけば、常に苗あり。故國俗、無盡草と云。本草二十六巻にのせたり

蒟蒻(こんにやく) 陰地にうゑてもよし。市につくるは自製するにしかず。製法三四様あり。堅きを良とす。市人は其多きをむさぼりて柔にす。虚冷の人には宜しからず。痳症の人食レ之發(おこ)る。必禁ずべし。時珍云、切作二細絲一。沸湯瀹過。五味調食。狀如二水母絲一。唐くらげを切たるに似たり。故にかくいへり。細く切、よく煮て、如レ此製すれば不レ害レ人。又大切て能煮熟し、冷て再煮たる不レ害レ人

罌粟(けし) 花單葉千葉紅白あり。種品多し。八九月に種

を下す。單葉の白花に實多し。千葉なるは實少し。千葉なるを麗春花と云。紅白紫淡濃品多し。游默齋が花譜に、此花の美なる事を詳にいへり。群花におとらず。愛すべし。凡けしの苗わかき時爲レ蔬て食ふ。味よし。苗生じて後、他土にうつしうゑては不レ榮。實猶靑き時、根早く枯る。他草に異れり。又實を多く貯へ置て、炒て飣品に加へて美味を助く。日用の嘉蔬なり。肥土をよくこやして和にし、種子を釜下の灰にまぜてまくべし。蟻不レ食。救荒本草曰。隔レ年種則佳。又曰。取レ米作レ粥。或與レ麪作レ餅。皆可レ食。

濱防風（和品） 葉は防風に似て、莖紫なり。海濱沙地に生ず。圃にうゑても茂る。芳潔にして味辛甘くして美し。二三月にとる。無レ毒。

芹 圃中の陸に生じたるは、水に生ずるにまされり。本草にしるせり。然れども泥中に生じて白根長きをよしとす。水中に生ずるは、三月以後不レ可レ食。蛭の遺子あるをおそる。凡芹は性味よし。野菜の内にて上品なり。糞を忌、米泔を畏る。一種押芹と云あり。味よし。葉の形も常の芹よりうるはし。○紅毛芹（おらんだ）あり。根似二羊蹄一。根其色亦黄。○山芹、山谷に生ず。形水芹に似たり。葉長く厚く堅し。傍に小刻あり。いらあり。根長白し。香味は常芹に似たり。大なり。

野蜀葵（みつばせり） 和名みつばせり。救荒本草にのせたり。稻若水、以爲二三葉芹一。春宿根より生ず。莖は芹の如にして大なり。香味も亦似たり。春月莖をとり、葉を去、煮て豆油に和して食ふ。香味美し。又生にて生魚の膾に加ふ。無レ毒。脾胃無レ害。益二於人一。佳蔬とす。又つけものとす。夏月、莖も葉も食ふべし。嫩葉は飯に加へ食す。秋早くみのる。子をとりて早くまくべし。早く生ず。又自生す。陰濕の地又水邊に宜し。國俗、昔はこれを食する事を不レ知。近年食す。市にもうる。或これを石龍芮なりといふ

說あり。非なり。葉は少相似たり。

薊 大小あり。大小共に葉に刺あり。大薊は、俗に鬼あざみと云。花を鬼の眉拂と云。紫花をひらく。形婦人の眉拂の如し。葉縮皺あり。小薊も花は同じ。葉無レ皺。大小共に爲レ蔬食す。秋枯、冬生じ、春榮茂す。性味よくして無レ毒。藥とす。血を破り血を保つ。婦人に多く用ふ。血藥なり。大薊は腫物を治す。小薊は圃にうゝべし。刈とれば、あとより又生ず。夏月葉を切て地にさせば、よく活く。大薊、根に毒あり。○續斷を大薊也と云古人の說あり。非なる由を時珍いへり。續斷は葉似ニ苧麻一薊に異り。

○紅毛薊。花大にして紫色。葉亦長し。

苦芺 小薊より猶小にして刺なし。水邊に生ず。生にて食し、煮て食す。本草濕草上に載す。

牛蒡 又名、牛菜、大力、鼠粘子と云。本草時珍云、古人剪レ苗爲レ蔬、取レ根煮曝爲レ脯。今人亦罕レ食レ之。然れば、中華には根を煮て即食すること、日本の如くには遍く賞せず。只蘇頌が說に、作ニ茶茹一益レ人。居家必用曰、此物菜中極佳、非ニ惟畦中一、但閑地亦皆種、其根葉皆可レ食といへり。本草に、隰草上卷にのせて、菜蔬門にはのせず。本邦には菜中の上品とす。性味共に佳し。苗も嫩きを食ふ。居家必用に、當年生じて結レ子ば、うゑて不レ生。舊種を可レ用といへり。秋冬春初は根軟、可レ食。二三月に至れば根硬し。不レ堪レ食。陳藏器曰、須ニ蒸熟暴乾一、不レ爾令ニ人欲一レ吐。牛蒡子、牛蒡根、功能多し。本草に見えたり。外治の方多し。養老書に、老人の中風に、牛蒡根の乾たるを爲レ末一升、白米四合爲レ粉、つき合せ、もちとし、豆豉汁にて煮、葱椒などを加へ、空腹に時々食す。效ありといへり。正月に其芽を折れば、根不レ老して可レ食。冬月及春初、根を切へぎ、蒸て日に曝し、貯置て煮て食ふ。不レ硬味佳し。老人の食とすべし。生にてほせば、こはくして不レ可レ食。

馬齒莧(すべりひゆ)　不レ蒔ども、種子おつれば年々圃中に自然に生ず。本草蘇頌曰。以二其葉青梗(くき)赤花黃根白子黑一。ゆゑに五行草と云。時珍云。性滑利似レ莧。故名。今案、葉莖の形狀與レ莧不レ同に、莧と名付しは此ゆゑ也。本草にも與レ莧不二相似一と云。倭名も、すべりひゆと云は、性莧に似たればなるべし。本草に葉小者節葉間有二水銀一。易の夬(くはい)の卦九五に、莧陸と云は是なり。程傳曝レ之難レ乾と云へり。本草に多年の惡瘡にすりて付る事二三度、能愈。〇本草附方其功能多し。二十七卷柔滑類に載たり。可レ考。散レ血消レ腫之功あり。作レ菜食。性寒滑。虛冷人に不レ宜。〇國俗曰。與二胡椒一相反。合食すれば殺レ人。

薺蒿(よめがはぎ)　時珍が說を考るに、小薊に似て宿根より生ず。百草に、先生二漸洳處一。二月生レ莖。葉可レ食。又可レ蒸。香美頗似二蔞蒿一。但味帶レ辣 といへり。是よめがはぎなり。よめがはぎは野圃家園に不レ用二人力一而叢生す。有二香氣一。秋花を開。似二野菊一。蔞蒿は白蒿。

地膚(はゝきゞ)　葉は菜とし食す。味可也。熱湯に少煮てほしてもよし。莖は全料を用て帚とす。本草を案ずるに、此苗葉性好し。功能多し。搗汁主二赤白痢一。煎レ水洗レ目。去二熱暗一。主二泄瀉一。滋二腸胃一。解二惡瘡毒一。利二諸淋一。自然汁治レ淋。治二小便不一レ通。〇一種枝しげきを、西州にて南蠻帚と云。榦(から)なくして根本より枝多く叢生(しげり)ず。しげりてうるはし。但帚よはくして久に不レ堪。常の帚におとれり。食するによし。

鹹草(あした)　あしたと云草、八丈が島の民多くうゑて、朝夕の粮に充つ。彼島米穀なき故也。江戸諸州にもあしたをうゝ。葉は前胡防風に似たり。各三葉分れ、莖微紅。小者不レ紅。微有二香氣一。微辛。本草綱目三十二卷　鹽麩子の附錄に鹹草を載たり　曰。扶桑東有二女國一。產二鹹草一。葉似二邪蒿一而氣香味鹹。彼人食レ之。〇今案。是あしたなるべし。八丈島は日本の東にあり。昔は女人のみ有之と云。女護の島と云。扶桑の東に有二女國一といへるは、八丈島なる

べし。後漢書東夷傳曰、海中有二女國一無レ男。其國有二神井一闚レ之輙生レ子。八丈島、女國なる事を北條五代記に詳にいへり。

蘘荷(めうが)　本草隰草上にのす。陰地を好む。樹下にも宜し。八月の初其上をふみつくれば、根滋茂して來年花多し。苗莖わかき時食す。夏秋花を食す。花を生ずるに夏秋二種あり。九月の初、其傍生の根を取て爲レ葅。白根をくだき、水飛して粉をとり、打目つき目に水に和し、うすくして曝ぬれば效あり。十月に糠を上におほへば寒にいたまず。うゝるに鐵をいむ。移し植て根きるれば、かじけて茂らず。其苗を蘘草と云。其莖の長きを陰乾にして、わりて繩とす。つよし。其用多し。秋初多く收おくべし。馬の沓にすれば長途を行ても破れず。俗に千里沓(くつ)と云。又わらんぢを作り、木履の緒に用ゆべし。

うど　日本に昔よりうどの根の母を獨活とし、其根の長きを羌活とす。今藥肆にうるもの是なり。然れども中夏より來ると別なり。不レ可レ用。只菜とすべし。初生の芽及莖爲レ蔬。有二香氣一。爲二佳品一。三月を過ては硬し。不レ可レ食。其根長し。是亦可レ食。心を去、煮レ之、乾て爲レ茹。最美なり。苗も根も野蔌の上品とすべし。うどの實を圃にうゑてよし。長じて後、冬より根上にわら芥(あくた)を深く掩へば、白莖長くして可レ食。西土の俗は、うどをしかと云。

紅夷菘(おらんだな)（蠻種）　葉大にして無レ光、白けたり。花は淡黄色。如二羅蔔花一。味佳し。うゑて後三年にして花開く。是菘(な)の類なり。

土筆(つくし)（和品）　土筆は國俗の所レ名也。春初より其花先づ生ず。莖立て苗の生ずるが如し。苗に非ず。其鋒如二筆形一。是其花なり。節々有レ皮而包レ之。俗に、はかまと云。花莖煮食す。味美。無レ毒。花は莖ともに早く枯れ、苗は後に生ず。杉菜と云。葉如レ杉。馬好んで食ふ。此草、本草及救荒本草に不レ載。於二群書一亦未レ見レ之。又松葉と云。根土中に深く入る。其乾

たるを外醫用ゆ。金瘡の深くして、藥力の徹し難に加へ用ゆ。



水蒿苣（外）葉は蓼に似て微大なり。救荒本草曰。一名水莴菜。水邊多生。苗高一尺計。葉似ニ麥藍葉ニ而有ニ細鋸齒ー。兩葉對生。毎ニ兩葉間ニ對レ叉叉生ニ兩枝ー。梢間開ニ青白花ー。結ニ小青蓇葖ー。如ニ小椒粒大ー。其葉味微苦。性寒。〇蒿苣と葉の形狀不レ同。味は粗似たり。生にても煮ても食す。性冷滑、熱毒を消す。虛寒の人は不レ宜。本草に、柔滑類に水苦蕒あり。或かはちさと訓ず。恐くは非ならん。與ニ水蒿苣ー別なり。

しやく菜（和品）防風の類なり。可下爲ニ菜蔬ー而食上。味佳。莖長大。一枝三葉。其一葉亦各有ニ三葉ー而有レ岐。味甘美。氣香。冬不レ凋。葉の周有ニ大刻ー。三年にして枯る。實をまけば逐レ年生ず。是石防風なる乎。本草防風の集解に、時珍云。石防風生ニ于山石間ー。二月采ニ嫩苗ー作レ菜。辛甘而香。呼爲ニ珊瑚菜ー。其根粗惡。其子亦可レ種。〇凡去年菜類を栽たる地に、今年又同品を栽るを、中華には底と云。倭俗に、いや地と云。一切の夏の菜、皆いや地に今年又栽れば不レ榮。壺盧、茄、南瓜、菜瓜、豇豆、刀豆等皆然り。冬の菜は不レ忌レ底。夏の菜類は地をかへ、或土をかへて可レ栽。舊地に不レ可レ栽。菊など花草も亦忌レ底。秋冬うゑて春夏開レ花ものは不レ忌レ底。

大和本草巻之五 終

大和本草卷之六　（草之二）

藥類

人參　參字。本蔆或省作レ蔆。有下如ニ人形一手足一者上。故人參と云。朝鮮の産を爲ニ上品一。中夏にも用レ之。中夏には又上黨人參を爲レ良。宗奭曰。上黨者其價與レ銀等。中夏には以レ與レ銀等一爲ニ甚貴一。今本邦自ニ朝鮮一來者價貴重。奚翅十ニ倍于銀一。故往往有ニ僞作者一。以ニ沙參薺苨桔梗等其餘藥品一。而亂レ眞者多矣。須下擇レ之精詳一し大率用下於堅實而不ニ僞作一者上而可也。○唐人參は長崎に來る者、朝鮮に次げり。○ひげ人參は人參のひげなり。是亦自ニ異邦一來る。非ニ本邦の産一。堅實なる故、大人參の性淡きにはまさる。○節人參と云ものあり。葉は芹に似たり。根に節（ふし）あり。ひげ多し。山中陰陽の地に生ず。其鬚（ひげ）をひげ人參と云。節人參は其大なる根なり。藥肆に其根及鬚をうる。味苦して氣を泄す。人參の氣味に似ず。不レ可レ用。草醫是を以、人參に代へ用ゆ。甚非也。又近年世上にせり人參とて、芹に似たる草をうゝ。味も芹に似たり。むかごの如くなる其根味甘し。未レ詳ニ其性一。本邦の醫、人參の價貴き故、代へ用る物多し。とゝき人參、つる人參、此二種は砂參なり。人參に代へ用て雖レ無ニ大補一、然れども害なし。又萎甤は治ニ一切不足之症一。用レ代ニ人參一。不レ寒不レ燥。大有ニ殊功一。本草綱目、及李中梓が本草通玄にもいへり。人參の代藥に此三種の外は用べからず。たゞ益なきのみにあらず。又害レ之也。或漏蘆と防葵を人參に代へ用ひ、又薺苨桔梗を以、人參に代へ用る人あり。或右の藥に甘草を煮染て僞り賣る。是皆性各別なり。不レ可レ用。延喜式日本諸州の土産に人參あり。是亦砂參を以、人參とせしなるべし。

○王海藏、肺熱不レ宜レ用ニ人參一の說あり。王節齋亦因而和レ之謂。參芪能助ニ肺火陰虛火動之病一。大忌レ

服二人參一。若曾服過多者亦難レ治。李時珍及李中梓二並引二仲景東垣丹溪之說一而辨二二王之非一。出二于綱目正誤及李中梓本草通玄一。○弘景曰。人參納二新器中一密封。可二經レ年不一レ壞。頻に風日を見れば蛀(むしくひ)やすし。細辛に相まじへ置べし。李言聞曰。忌二鐵器一。然れども諸醫往々不レ忌レ鐵。○人參を煎じ、或水に浸し、汁を取てのみ、或人參膏に煎じ、其滓を售(う)る事あり。不レ可レ不レ察。倭漢如レ此なり。○人參生根、昔朝鮮より來り、江戸にあり。今は無レ之。

砂參　中華より來る。砂參二種あり。一種は桔梗に似たり。是を用ゆべし。又人參に換(かへ)用ゆべし。一種は絲をつがねたる如く細長し。味はよけれどもいぶかし。何物なることをしらず。日本にてとゝき人參と云物、沙參なり。葉は杏葉に似て、莖は桔梗の如し。根には桔梗の如なる心なし。輕淡なり。春苗を生ず。秋多く小花をひらく。淡碧(うすあを)色なり。其形つりがねに似たり。根は人參に似て味甘し。又つりがね人參と云。筑紫の野人はしてんはと云。凡本艸に所レ載によく合へり。小兒は生にて食す。凡日本にて世醫人參に代用るもの多し。只此沙參をよしとすべし。本艸に王好古が曰。張潔古老人言。以二沙參一代二人參一。取二其味甘一也。然人參は補二五藏之陽一。沙參補二五藏之陰一。安得レ無レ異。といへり。然れば古人も沙參を以、人參に代へ用ゆ。好古又曰。肺受二火邪一則宜下以二沙參一代上レ之。又人參を用ゆれば氣をふさぐ症あり。或肺熱ありて上氣する症には人參を勿レ用。沙參を用ゆべし。證類本草に、徐州人參とあるは沙參なり。しからば人參に代用るには是をよしとすべし。但其體質輕虛。氣味淡薄。不二多用一不レ可レ見レ效。比二佗藥一其功力甚弱。又一種つる人參と云物あり。本艸沙參の集解、陳藏器が說にいへる羊乳根是也。人取レ根當二薺苨一といへり。其外陳藏器が說皆つる人參に合へり。別錄曰。羊乳溫無レ毒。主二頭腫痛一。益レ氣長二肌肉一。今案に、羊乳は、

つるあり。つるの長さ二三尺。莖紫にして一二葉あり。其ある處、人手をふれざれども自香ばし。靈草なり。莖を折れば乳汁の如くなる白汁いづ。根の形蘿蔔の如し。皺あり。又まるきあり。味甘し。花は鈴を俯せたるに似て、とゝき人參の花より大なり。これも沙參の類なり。別種也。其肥大なるを二月以前、八月以後にとりて、わりて陰干にすれば、潤澤あり香氣ありて、味甘く、用レ之補益す。其枝葉の形狀、香氣凡草に非ず。是亦沙參として用ゆべし。本草序例下、藥名異同門にも、羊乳を沙參とす。輕淡也。可二多用一。

桔梗　春宿根より生レ苗。山野に多し。秋碧花を開く。又白花あり。八重あり。藥には單の碧花ある根を、冬月及正一月に採を爲レ良。小根は性薄し。大を可レ用。花鏡曰、以二蘿蔔一壅則茂る。○實をまけば早く生長す。二年開レ花。根亦大なり。花を賞するに、苗ひきゝ時かれば、叢生して花多く、莖不レ高してよし。

薺苨　與二桔梗葉一相似。而比二桔梗一則大。似二杏葉一且與二沙參一相似。根長。味甘。今人沙參をあやまりて薺苨とす。或薺苨を以沙參とす。紛やすし。分別すべし。本草沙參薺苨の集解、可二參考一。異名杏葉沙參と云。杏葉によく似たるを是とすべし。

甘草　莖も葉も萩のごとし。根はかづらの如し。根則甘草也。大なるを良とす。小なるは性薄し。昔は日本にある事をしらず。近世甲斐國より多く出づ。唐より來る甘草とくらべしに、少ゝ不レ異。性よしと云。奧州にもあり。鼠好んで食して、根たえやすし。子をうゑて三年の後是をとる。其根如二竹根一繁茂す。或云、深山所々有之。黃芪葉に似てこはし。○千金方云。甘草解二百藥毒一。蘇頌云、常帶二甘草一備レ急。若含二甘草一而食物不レ吐者非二毒物一也。○醫書に甘草を用る事與二他藥一等分なり。中華の人稟性厚く、強し。故肥甘を好み、多食して

無害。能峻補を受く。飲饌の書に所載烹調の饌具を見て可知。胃氣つよくして順りやすければ也。本邦の人は薄弱なり。不能受峻補。甘草を多服すれば塞氣。中滿。藥力停滞す。故倭醫之用甘草、他藥の十分一、或五分一を用ゆ。甄權曰。諸藥中甘草爲君。治乳石之毒。解草木毒。調和衆藥。有功。故有國老之號。本草序例曰。凡用純寒純熱之藥。及寒熱相雜並宜用甘草以調和之。惟中滿者禁用。甘儞。入門曰甘草大抵脾胃氣有餘如心下滿及腫脹嘔吐痢疾初作。皆不可用。下焦藥亦少用。恐緩不能達。凡藥宜少用。多用則泥膈而不思食。抑恐緩藥力而少効

白朮蒼朮　時珍云。古方二朮通用。後人有蒼白之分。寇宗奭曰。蒼朮氣味辛烈。白朮微辛苦而不烈。○白朮強脾胃。進飲食。補虚止汗止瀉。李中梓曰。補脾胃之藥。更無出其右者。食停滞者。有痞積者皆用。又曰。蒼朮發汗而去風寒濕。下氣而消痰食水。開鬱有神功。○蒼朮をきざんで燒けば邪氣と惡臭を去り、疫氣を除く。常にたくべし。爲麁末糊に和し、引のべて大線香とし、陰乾し貯べし。

黃耆　綱目に又作黃芪。本草承曰。出綿上者爲良。故謂綿黃耆。非謂其柔靭如綿也。○其製法考本草。用蜜炙あり、鹽水に浸して乾炙るあり。李中梓曰。古人制黃耆。多用蜜炙。愚易以酒炙。既助其達表。又行其泥滞也。若補腎及崩帶淋濁藥中。須鹽水炒之。○今案、心腹に泥滞し、氣を塞ぐには、酒に浸し焙り、或鹽水に浸し焙るべし。蜜炙は泥滞す。

當歸　山州長池の邊に多くつくる。江州膽吹山の自然生は根の形小なれども、乾して香氣甚しく、油色の如し。自然生と圃にうゝると、形味不同。自然生は形小し。圃にうゝれば大也。凡藥は中華の產を爲佳。然長池の當歸、大和の地黃は唐にまされ

りと云。伊吹山の外にも高山處々にあり　圃に栽るに、風ふき通せざる所にうゝれば、花開くことまれなり。當年生ずる地をかへ、他所にうつし、三年に至りとれば、根大也。其年にとれば小なり。植處のめぐりに他草生せば拔去べし　生なる時煮て食するに味よし。生なるを其まゝかげ干したるは、年をへても潤あり。味甘く虫はみやすく、久しく保がたき故、藥店にあるは皆蒸煮てほしたる物也。故性よはし　長池より來る。生なるを乾して、熱湯に浸して又乾すべし。如此すれば虫くはず。性よし。味最よし。よく乾たるを口せばき壺に入て固く封じ、時々ほせば虫はまず。身尾ともに其まゝおけば、虫はみやすし。身と尾と別に悉く引さくべし。大なるは二に割るべし。刻み置て日久ければかび生じ、氣味ぬけてあしゝ。

地黃　生熟ともに肥大なるを可㆑用。熟は生地黃を吾家にて蒸すべし。藥肆より來を必不㆑可㆑用。好酒に砂仁の末を入拌せて、地黃を不㆑刻して浸し、柳甑にかけ、陶釜にて度々蒸すべし。鐵鍋にて不㆑可㆑蒸。今日蒸し、冷へて後明日又右の砂仁酒にひたし、蒸べし。一日の内にてもよく冷て後蒸べし。蒸後竹刀にて刻み焙る。○生地黃は刻で酒にひたし、日に乾して炒る。或生薑汁に浸して炒る事あり。○和地黃の上品は大和より出づ　唐より來るにまされり。大和に地黃村あり。多く產す。これをうゝるに下濕の地をいむ。上にあくたあるをいむ。又新糞を忌む。間遠くうゑて其間に久しき糞水をそゝぐべし。甚繁昌す。生なるをつきしぼり、汁をこしとり、土なべにて煮て膏とするは性最よし。○本艸洞詮云。熟地黃以㆓薑汁㆒炒則不㆑泥㆑膈。然地黃乃濡潤之品。若用㆓薑汁㆒變爲㆓辛辣㆒。失㆓其本性㆒。惟以㆓砂仁㆒酒拌。九蒸九曝。蓋地黃性泥。得㆓砂仁之香而竄㆒。和㆓合五藏之氣㆒。歸㆓宿丹田㆒。此得㆘用㆓地黃㆒之精微㆖者也。今案。時珍亦用㆓砂仁㆒製㆓地黃㆒之宜

ことをいへり。綱目砂仁條下に見えたり。脾胃虚の人六味丸、八味丸を久く服して、往往泄瀉を病ことあり。人により可二用捨一。服二地黄一人忌二三白一。三白葱蒜蘿蔔也。出二于丹溪心法一。又俗醫、菘、蔓菁をも地黄を服する人に忌と云は非也。

紫蘇　うらをもて紫色なるを用ゆ。久旱にあへば葉の色かはり、性あしゝ。梅雨の前又は梅雨の後に早く葉をつみとるべし。六月の比葉早にいたまずして、うるはしきは性最よし。葉を摘取り、半日日にほして後かげ干にし收むべし。うゝるに糞を忌む。本艸綱目紫蘇集解。時珍云。今有二一種花紫蘇一。其葉細齒密紐。如二剪成之狀一。香色莖子並無二異者一。人稱二回回蘇一云。篤信案。此紫蘇山野に有レ之。形狀氣味與二紫蘇一不レ異。只其葉細に莖子も細なり。香氣つねの紫蘇に比するに猶烈し。時珍所レ謂。花紫蘇是なるべし。○國俗に、朝鮮紫蘇と稱するあり。莖葉常の紫蘇に異ならず。只うらをもて共に紫にして香氣まされり。是を用て可也。○生葉魚膾に加へ食す。魚毒を去り、香氣あり。梅醬に和す。又煮てひたし物とす。茄とするも可なり。干たるを飯上におきて蒸食もよし、又葉盛なる時とりて一日日に干し、未曾にてあえて日にほし、壺に收めおく。是皆胃を開き食氣をめぐらす。其穗其子亦食すべし。

薄荷　二種あり。國俗に龍薄荷と云を用ゆべし。是龍腦薄荷なり。氣味香く辛し。鼻にとほる。一種非薄荷と云は香氣あしゝ。不レ可レ用。龍薄荷家圃にうゑ、四五月雨後に早く葉をつみとり、半日日にほして後かげぼしにすべし。乾して後器に納め、或厚き紙袋に包おくべし。生葉をきざみ、膾に加へ、又煎茶煖酒に和してのむ。本艸にも茶に代へてのむと云へり。瘦弱の人久く食べからず。猫くらへば醉ふ。猫の酒なりと云。猫の咬たるに汁をぬるべし。相制する也。蜂蛇にさゝれたるに葉をもんで

付べし

川芎　時珍云。出ニ蜀中一者爲ニ川芎一。出ニ江南一者爲ニ撫芎一。皆因レ地而名也。○川は蜀なり。川芎の葉を名ニ蘼蕪一。本艸曰、川芎不レ可ニ久服一。多令ニ人暴死一。沈存中亦云然

荊芥　本艸約言曰、性涼而輕、能涼レ血疎レ風、諸瘡風熱皆當レ用レ之。陳久者良。○本艸に、荊芥反ニ魚蟹河豚一切無鱗魚一、又黄鱨魚を食て後、荊芥を食へば吐血し、或死。又曰、服ニ荊芥一忌レ食レ魚。時珍曰、荊芥乃日用之藥、其相反如レ此。○荊芥は穗を用て良し。久きがよし。魚と同食する事忌む。荊芥を服する病家に敎ふべし。

萎蕤　詳ニ于黄精條下一。

黄精(あまどころ)　黄精と萎蕤と相似たり。黄精は莖靑し。萎蕤は莖紫なり。萎蕤根は與黄精根相似たり。藥肆に生薑(しうが)手の黄精と稱するは是眞の黄精也。地黄手の黄精と稱するは萎蕤也、黄精萎蕤の葉有ニ兩々相對者一。有レ不ニ相對者一。相對するはまれなり。萎蕤の和名、京都にてからすゆりと稱す。黄精は根つくねいもの如く、莖葉靑黄色にして長し。萎蕤は根細長く、莖赤くして桃枝の如し。葉短く靑白色、粉の如くに白し。黄精は葉に尖あり。萎蕤は葉のさき匕の如し。時珍曰、南陽活人書曰、萎蕤は一切不足之證を治す、用て代ニ參耆一。不レ寒不レ燥、大有ニ殊功一。又時珍曰、黄精萎蕤、性味功用大抵相近、而萎蕤之功更勝。二物雖ニ通用一亦可なり。李中梓本艸通玄にも、用代ニ人參一といへり。篤信案に、今の人黄精の性よきを知て、萎蕤の性最よきを不レ知は何ぞや。萎蕤は人參にかへ用ゆべし。本艸に葳蕤ともかけり。黄精萎蕤通用すべし。性頗同じ。二種共に根の長二三寸許に折て植う。子をもうゝべし。黄精根は萆薢に似たる故あまどころと云。

地楡　われもかう也。京大阪の植木屋にあり。のこぎり草を地楡とするはあやまり也。別にわれもかう

と云物あり。芒類なり。花如レ穗似二荻花一。
香附子　上代は藥に不レ用。陶弘景曰、方藥不二復用一。是藥の時も猶未三爲二藥而用一也。〇今案に、古人の詩には莎草を多く作れり。然れども古昔要藥なる事を不レ知して不レ用。後世には用レ之て要藥とす。然らば本草には不レ載藥にも、猶功用ある物多かるべし。本草香附子の集解に、時珍此事を論せり。〇軒岐救正論曰　香附雖レ爲下快レ氣宜レ鬱之要藥婦人所上レ必需、但味苦氣辛。苦主レ泄、辛主レ散、而一切陰陽氣血虛弱者忌レ之。若脾氣虛弱作レ痞、虛寒生レ脹、宜レ用二四君六君一、或加二薑桂一治レ之、中氣既健痞脹自消。此治レ本法也云云。丹溪亦謂二此藥性燥一。〇本艸時珍云　香附子或生、或炒、或以二酒醋鹽水一浸。生則上二行胸膈一、外達二皮膚一。熱則下走二肝腎一、外徹二腰足一。炒黑則止レ血。今案、凡香氣ある物は火を忌。香附子は生にて用。炒ても用。血を止る藥の外は常に炒過すべからず。病に隨て生と炒と黑炒と三種用ゆべし。一やうに炒過して用べからず。

忍冬（すひかつら）　諸のかつら皆右にまとふ。只忍冬のかつら左にまく故に、左纏藤と云。花開く時白し。二三日をへて黄に變ず。故金銀花と云。四月に花をとり、陰乾にす。莖葉は時に不レ拘とりてかげ干にす。莖葉花性同。一切の腫物諸瘡久不レ愈に煎じ服す。甚妙なり。腫物久しくして穴あき、漏となり、常に膿汁出、或不レ出して久不レ愈に、酒に浸して日にほし、爲レ末服す。或剉て煎服す。久用ゆべし。必効あり。惡瘡など久く不レ愈に、日々煎服して效あり。眞に妙藥と云べし。屢驗あり。試用て得レ效たる人多し。其外功能多し。本艸にみえたり。至賤藥至貴の功あり。或茶にかへて煎じ服す。久しく服すれば益あり。花も茶に加へて服す。香よし。又生乾ともに煮て豆油に和し食すべし
續斷　俗に鬼あざみを續斷なりと云、非也。與二大小薊一不レ同。葉如レ苧。花似二益母一

葶藶　なづなの類也　薺より大なり。葉似レ薺　三四月細黄花を開く。甜苦二種あり。甜は味よし。薺にまされり　可レ食　四月にも不レ老。柔軟なり　其實はひらくして圓し。

連翹　有二兩種一、一種其枝條柔軟。做レ物而生。一種其莖剛。不レ依レ物而特立　並花葉同。皆有レ實。與下自二中華一來者上不レ異　但蔓生者其實氣味稍劣れり。二月黄花をひらく、四片あり。可レ賞。其蔓甚長し　正月に黄壤の土に挾せば能活く。竹棚を作り、其上に蔓を引て繁延せしむ。花美はし。

附子　時珍曰。烏附毒藥非二危病一不レ用。而補藥の中少加引導す　其功甚捷(とし)。又曰　凡用二烏附藥一、並宜二冷服一者熱因寒用也　本草に、葉は石龍芮皮艾に似たり。莖方なりと云。紫碧花を開く。花を國俗とりかぶとと云。○附子製法　本草通玄曰。附子沸湯泡少頃去二皮臍一切作二四桠一。用二甘草濃汁二鍾一慢火煮レ之。汁乾爲レ度。隔レ紙焙乾。或用二童便一製者。止可二速用一不レ堪レ藏也　又薛己醫案の說よし。凡此製急に製しがたし　兼て製し貯ふべし。又外科正宗にも製法あり。可二考用一。○附子臍は向レ上生レ苗之處也　非二生レ根處一○川烏頭は附子の母なり。本艸に、烏頭は芋魁の如し　附子は其側より生ず。芋の子の如しと云。母に附たる子なり　故に附子と名づく。別錄に曰、長き事三寸以上なるを天雄と云。附子の形正しく、小壺をすえたる如く、節角すくなく、重さ十文目以上なるを尤良とす。十文目以上はまれなり。五文目以上も良と本草にいへり。大なるを良とす　禹錫云。天雄強レ志令二人武勇力作不一レ倦　淮南子注、天雄を雄雞の腸中に納(いれ)て、搗て食へば令二人勇一○艸烏頭とは川烏頭の野生なり。一物なりといへども別なり。是附子の母にあらず。苗葉は同じ。然ども川烏頭草烏頭兩種なり。混同すべからず。本艸綱目に、川烏頭は附子の下に加へ、艸烏頭は別に烏頭と名を立、異名草烏頭と云。烏喙(うけい)

は烏頭有兩岐者。名兩頭尖。射罔は烏頭の煎膏也。時珍云。草烏頭取汁煎じ晒して爲毒藥。射禽獸名射罔。有大毒。又曰、草烏頭射罔乃至毒之藥。非若川烏頭附子人所栽種。加以釀制殺其毒性之比。〇顯昭法師曰。とゝきの矢とは、奥の夷は、烏の羽の莖に附子をすりて射る。篤信曰。今も蝦夷人は附子を矢じりにぬりて、獸を射ると云。其名をぶすと云。是艸烏頭にて煎たる射罔を云なるべし。艸烏頭亦功能多し。本草可考。〇白附子は與附子別種なり。少似たり。是亦有大毒。

茵陳　川原にあり。故かはらよもぎと云。冬春の嫩葉は表裏白して艾のうらの色のごとし。葉大也。香あり　老葉は表裏靑く、如靑蒿して色不白。香うすし　秋間葉細にして如杉。老葉と嫩葉とのかたちかはる。又時節により、地の肥瘠によりて葉の形かはる　靑蒿より細葉なるもあり。經冬莖葉不凋　宿根不枯　與靑蒿異。

細辛　一說賀茂葵を細辛とす。其根甚辛し。和俗の細辛と稱する者は杜衡也と云。もろこしにもあやまるよしいへり。又山野に一種根の味細辛に似たるものあり。是世俗の所謂細葉細辛なるべし。是白微なり。京都蓮臺野藥園にあり。

車前　大葉小葉二種あり。大葉は穗二三尺あり　本艸に大葉小葉ある事をいはず。

麥門　大葉は葉あつし。五月に莖立て。頭に穗の如く長く連りたる紫花を開きて實なる。秋熟す。林中に多く生ず。葉蕃茂す。實をまくべし。根も小葉麥門の如にして大なり。觀音艸の葉はうすくして少廣し。花なし。能似たりといへども別也。大小麥門ともに藥に用ゆ。性同。大葉は蘭葉に能似たり。庭園にうゑてもよし　本艸にも大小三四種ありといへり　大小麥門共に根大なるを良とす。一種葉は大葉麥門に同じ　葉春及夏初純白なり。故に翁草と云。後漸靑くなる。根は門冬あり。花も大葉麥

門の如し　異草なり　是大葉麥門冬の別種也　又一種大葉麥門に似て葉狭く地筋のごとく。葉莖つよし　根は同

澤瀉　水田の中に生す　其葉の形如レ此



一根より葉多く叢生す。丹波の土民是を田にうゑて利とす　又藺艸あり　葉は澤瀉に似て根は澤瀉にあらず　本草に見えたり

獨活　本經曰　獨活羗活　二物同一類　時珍云　獨活羗活乃一類二種　以二中國者一爲二獨活一　西羗者爲二羗活一　本草約言曰　獨活與二羗活一原無二二種一　後人分用　○今案。一類二物なるべし　本邦昔よりうどの母を獨活とし　其小根を羗活とす　本艸大明曰　獨活是羗活母也といへるによれり　然れども中華より來る獨活羗活と味かはれり。中華より來を可レ用。うどの根は不レ可レ用。

羗活　或曰、一種其葉似二前胡一。又しか菜に似て壯大に、莖根ともに紫に。葉莖有レ毛。無二香氣一者あり。是羗活なるべしと云。未レ知二是也一　藥肆にある倭羗活はうどの根なり。唐羗活と別物なり。本草と不レ合　本草曰　羗活は氣雄　獨活氣細。今試二中華之產一果して然り　本邦之產者與レ此異。不レ可レ用。二物共に中夏より來を可レ用。

紅花　其花新時　早朝可二摘採一。久しければ性あしく、且脫落す。然れども初めてひらく黄色なるを不レ可レ取　少し日をへて紅になりたるを取るべし。その苗は菜として食すべし。紅花は沈香麝香を忌む。紅染の衣に沈麝の香うつりいまた香嚢などを納めおけば色變ず　倭語に末摘花と云ふは紅花なり

黄連　當州の山產尤佳也　賀州の產多し。是亦よし　奥會津又藝州にも多し　葉はひかげのかつらに似たり。日本の黄連性よし　故に中夏朝鮮にも日本より多くわたる　中夏の書にも倭黄連を良とす。

瑣陽　少赤色にして其形條芩のごとし。

巴戟　地黃玄參に似て大なり。しめりたること地黃のごとし

胡黃連　黃連に似て大也　黃ならず　味苦し　蘆頭も黃連に似たり　中華より來る　此草日本にあり　や未レ詳　千振(せんぶり)とて、秋白花を開きて、葉細に、味甚苦き小草、山野にあり。又たうやくと云。國俗是を好んで用レ之殺レ蟲消レ積。これを胡黃連と云、非なり　或曰、倭方に胡黃連とかけるは、皆せんぶりを用ゆべしと云

防風　倭防風と稱する者數品あり　其中に筆防風と云を用ゆべし　其餘不レ可レ用。若水云、劑防風は葉似二牡丹一色淺綠、俗、牡丹人參と云　其根大、故劑レ之而售レ之　又本防風、與二小時爲一レ葉、葉青有レ香者。是防葵也　非二防風一世俗　以爲二人參一售レ之　甚非也　○しやく葉あり　いとくりあり。濱防風あり。是皆防風の類なるべし。

柴胡　鎌倉柴胡與二本艸所一レ記之形狀及自二中華所一來者上相同。これを用ゆべし。本邦の俗、古來あやまりて、鷄腿兒を用ひて河原柴胡と稱す　形狀性味大異不レ可レ用。可レ謂二習矣而不一レ察也　舊習故陋に泥むべからず。中夏より銀柴胡來る　鎌倉柴胡より大也。

升麻　若水云。葉強くして箇根空木(うつぎ)に似たり　又葶葉に似て葉大なり　葉皆向レ上。一根叢生す。又有二別に能似者一。勿二誤混一。本草曰　生レ苗高三尺　以來四五月著レ花、似二粟穗一。六月以後結レ實黑色中華より來る　外黑く內青色なるを用ゆべし。時珍云、今人惟取二裏白外黑而緊實者一。○本邦の俗、醫升麻と稱して用物二種あり　一種は鳥の足と云　其葉芹に似たり　一種はたで升麻と云　葉も莖も犬たでに似たり。二種共に升麻にあらず。必不レ可レ用　○今案　本草無二忌レ火之說一。入門曰　發散生用　補レ中酒炒　止二咳汗一者蜜炒。國俗　以爲レ忌レ火者何也

夏枯草　若水云。葉似二金沸草一裏有二紫條一。花微紅似二

空穗草ニ而長。うつぼ草には非す。うつぼ草は用て功なしと云。〇國俗に、氣腫と云病あり　即結核也。庸醫は、氣腫は即結核なる事を不レ知。種杏仙方二巻、結核門に、夏枯草を煎服して効ありと云へり。結核は不レ紅不レ痛不レ成レ膿。日久して漏となり。口より水出る症ありと、醫書に見えたり

三稜　葉有ニ三稜一。莖末有レ葉。似ニ香附子一高四五尺矢がらの如し。故河内にては矢がらと云。水草也。

遠志　小葉似ニ黄楊木一而小なり。處々有レ之。其葉小なり　小草と稱するも宜なり。西土の俗は、野茶と云。花淡紫色なり。又海濱に小草あり。莖小にして高き事一二尺。花は桔梗に似て甚小なり　根亦小なり。根粗遠志に似たる故、俗あやまりて遠志とす　非也

木通(あけびかつら)　蔓草也。蔓長く大にして堅し。蔓即木通也。葉莖を通草と云。無レ毒　鞍馬の木芽(このめ)漬は通草也。葉は五葉に分る。三月紫花開。花容三分。秋圓子結ぶ　此草山野林中に多く生す　和名あけび、赤實なり。又ときはなるあり。

天南星　二種あり。一種葉芋の葉の色に似て光あり。岐ありて三にわかる。實紅なり　一處に多くあつまりみのる。玉蜀黍の實の如し。十月に熟す。一種蒟蒻に似て、くきに黑點多し。本草にも二種ありとしるせり　花は反りて鐙の如し　根を藥とす　藥には二種ともに用ゆ。又白花あり。皆毒あり。されども虫このんで食ふ　久く貯るには、あらく刻み、時々日に干べし。不レ然虫食ふ。大なる根を可レ用。小根は性薄し。製法、あらく刻み、沸湯に泡す。泡して、湯ひえて後又沸湯に泡す。熱のさめざる内に又泡すべからず　能ひえて後又沸湯に泡す。凡七度又刻み。日にほし、あらく末し、生薑の自然汁にてよきほどに和すべし。甚しるく和過たるはあしゝ。堅めて小餅とし、籠(かご)に入。上に木葉を掩ひ、器に入、ふたをおほひ、又戸棚の内に入置、或かうじ屋のむ

ろに七日ほど入置、黄なる麴出る時、取出し、くだき、日にほし、炒る。夏月に製すべし。麴出やすし。製法よからざれば、毒さらず。半夏も同じ。本草通玄曰。生にて用者温湯洗過。礬湯浸一二日。夜日日換レ水晒乾。熟用者酒浸一宿。入レ甑蒸一日。以レ不レ麻レ舌爲レ度。○時珍云。小者爲二由跋一。乃一種也。今案、山中に似二天南星一而小なる者あり。是由跋なるべし。

半夏　大なる粒を用ゆべし。小粒は性よわし。水にひたし、一つ一つに切わり、沸湯に泡する㕝七度、麴半夏とする㕝南星の製法と同藥肆にて製したる麴半夏勿レ用。或曰、丸散に加るには炒過して用ゆ。眉髮おつるに、半夏莖汁を煉て、ねばりを髮落たる處にぬる。本草に載す。

蒔蘿　小茴香なり。子をまけば其年みのる。又宿根より生ず。又いのんどは蒔蘿の一年立也。冬にいたりて根死る。宿根生せず。春種子をまけば其年みのりて、冬は根枯る。蠻流の醫用レ之。是蕃國より來る。いのんどは蕃語なり。

藜蘆　をもとゝ訓す。非なり。藥肆に、をもとの根を藜蘆なりとてうる。用ゆべからず。をもとは萬年青なり。えびねも藜蘆に似たれども別なり。又大(おほ)葉蘭(はらん)と云物あり。藜蘆に似て非なり。唐より來るを用ゆべし。

砂仁　縮砂蜜とも云　功能多し。良藥なり　結滯を通行して其效あり。蒙筌云。起二酒味一甚香。調二食饌一亦妙。又曰。先和レ皮慢火炒熟。去レ殼取レ仁。藥肆より殼を去り來るは、成ほどやはらかなる火にて少あぶるべし。○砂仁は日本に無レ之。伊豆縮砂と云は杜若の實なり　縮砂と異れり　不レ可レ用

○本草時珍曰。砂仁引二諸藥一歸二丹田一。同二地黄一九蒸。取二其達レ下之旨一也。地黄丸製　生薑不レ用　是用蒸べし。

白豆蔻　胃中の停積を去り、目中の雲翳を退け、噎

胃を通じ、瘴を除き、酒毒を消し、吐逆を止む　むねわるく欲レ吐、丸ながらかんで食ふべし。○忽やむ　胸中の滯氣をめぐらす　穀食を消し、脾胃を益す　性大溫良藥なり　大抵縮砂と性相似たり　草豆蔲にまされり　時珍曰　入レ藥去レ皮炒用　李中梓本草通玄曰　其功全在二芳香之氣一一經二火炒一便減二功力一祗入二湯液一但當二研細一待二諸藥煎好一乘レ沸點服妙　鷹信云　時珍曰　炒用　中梓曰　經二火炒一便減二功力一　二說不レ同　凡有二芳香一諸藥皆忌レ火　然則隨二中梓說一爲レ可歟

草果　本草時珍曰　草豆蔲草果雖二是一物一然微有二不同一　今案、異邦より來るは二物なり　然るに本草には混爲二一物一　別品を不レ分　修治氣味主治亦同　但附方には、病に隨て二物を用　各異

木香　莖は皺ありて、鶴頭及牛蒡に似て。せばく長し　其形紫苑葉の如し　莖の高さ數尺　黃花を開く　花は菊に似たり。本草にいへる形狀に同。然れども日本の産は性不レ好　不レ可レ用　又青木香とも南木香とも云　馬兜鈴をも青木香と云　本草に見えたり　木香の形狀枯骨のごとくして嚙レ之。卽粘レ齒者佳し

射干　和名からすあふぎ。漢名も亦烏扇と云　本草に陶弘景曰　射干葉如二鳥翅一　秋生二紅花一赤點　人間所レ種爲二花草一　丹溪曰　紫花者是なり　紅花者非なりと　今日本のからすあふぎには未レ見二紫花者一但中夏にありて日本になき也　時珍曰　紫花者呼爲二紫蝴蝶一いちはつと云　物射干に似て、花紫なる故、是丹溪が所謂紫花なる者ならんと云。人あれども、射干と鳶尾は全く別なりと、蘊恭もいへり。只日本には、射干の紫花なる者なしとすべし。射干非二一種一。有二花白者花黃者花紫者一といへり

白及　園中にうゆる。しらんと云物あり　葉はえびねに似たり　四月に紫花をひらく　其根を白及とす　からよりも來る　藥肆にあり　花紫白二色あり

花賞すべし。紫白一處に種れば白者枯。此類の別種にけいと云物あり。葉廣く短し。花尤よし。是亦白紫二色あり。葉何れもえひねに似たり。花園にうゑて賞するものなり。又花黄色なるあり。葉廣し。國俗白及のしらんなる事をしらず。蒙筌云。山根に敷けば衂を止む。山根は両眼の間くぼき處なり。拵鮮にすれば虫を殺す。糊にすれば甚ねばる。裱畫に用ゆ。冬月手足にあかゞりきるゝに。此根をあぶりて糊とし用て、きれたる處をふさげは愈ゆ。白及をはくりと云説あり。非なり。○丹溪曰。凡吐血不レ止宜レ加二白及一。

五味子　朝鮮の産を可レ用。醫書に遼五味子と云是なり。又北五味子と云。顆大に色黒く、有レ潤有二五味一て甚酸し。核あかし。日本の五味子は味苦きのみにて五味なく、滋補收斂の功なくして性あしゝ。用ゆべからず。唐五味子、顆小にして苦く。燥けり。倭五味にまさる。然ども遼五味子におとれり。朝鮮より來るは、實は苦辛く。皮は甘く酸くして、皮實すべて鹹し。一物にて五味全く備る事奇也。是眞五味子なり。草木の實に鹹味あるは稀也。時醫朝鮮五味子を不レ用。多くは和五味子を用ゆるは何ぞや。補藥には熟し用ゆ。嗽藥には生用ゆと。李中梓いへり。今倭俗五味子の莖を水にひたし、ねばり出るを用て鬢髮にぬる。毛ちらずと云。

冬葵（あふひ）　冬みのる。葉有二小岐一。五にわかる。花甚小。不レ足レ觀者是也。古は菜として食す。內經に五菜の一とす。後世の人不レ食レ之。故時珍綱目に、移二入濕草一。錢葵の花は是より美也。

穀精草　澤中、水田の中に叢生し、葉中より一莖を抽んで、其形䕡に似て、莖の末に白花の圓きあり。但見分けがたし。多は眞の穀精艸に非ず。

胡椒　本草蒙筌曰。出レ自二西戎一。蔓生。苗蔓軟柔。六月採收。殺二一切魚肉鼈蕈之毒一。大明一統志曰。蔓生。○今案、胡椒は火を助け、目をくらくし、瘡

を發す。多食ふべからず。凡一時快き物は必後に害あり。胡椒は蔓草なり。本草綱目に、秦椒、蜀椒茱萸と同じく、味果類にのせたり。故に世人あやまりて木果也と思へり。○蓽澄茄は胡椒と一類にて能似たり。蓽茇は別物なり。實の長一二寸、桑の實に似たり。味は胡椒の如し。胡椒を陶に皿入れ甑たんにてすれば、早く細末となる。物類の相感ずるなり。

山藥　薯蕷也。圃にも多くつくる。味山より出るにおとれり。山より出るを俗に自然生と云。味最よし。凡薯蕷根は每年生ひ替る。他物に異り、故に八月には新舊二根あり。蓋夏の間に新根漸生す。秋の末より後は舊根はくさる。新根の形は舊根と同じ。奇異なり。花の後三角なる物生ず。非レ花實に非ず。眞の實は零餘子なり。藥には山にありて、年數を久く歷て、肥大にして皮赤く、四面にひげあるをえらび用ゆ。臘月性よし。雷斅は銅刀にて赤皮を刮去。涎を洗去。蒸過して乾し用ゆといへり。圃につくるは藥とすべからず。凡山藥は虫くひやすし。時々ほすべし。腎を補ひ脾胃を益す。虛人久服すべし。生なるを丸ながら鹽を加へ、煮て果として食ふ。只氣を塞ぐ。積滯ある人忌レ之。金瘡産婦薯蕷を食べからず。大毒なり。又産後にとろゝ汁大毒也。不レ可レ食。或曰。山藥は頭小く尾大なり。是を以下部を厚く補ふ功ありと云。此理あるべし。腫て硬き瘡に、生にてすりくだきて付れば消散すと丹溪云へり。今試るに有レ效。婦人乳腫痛不レ可レ忍。生薯蕷研くだき付る。甚效あり。痒を忍ぶべし。零餘子性味よし。又佛掌薯あり。是薯蕷の類なり。菜蔬類に載レ之

百合　本草に百合と云へるは花白きを用ゆ。日本に關東ゆり、薩摩ゆりなど云類也。藥に入べし。卷丹は百合に非ず。藥に不レ可レ用。只食すべし。百合は何れも味苦し。食するにたへず。卷丹はをにゆりと云。味よし。前にしるせり。百合は根の

上莖の下に子生ず。巻丹は葉間に實生す。二物の子生ずること不レ同。〇ひめゆりと云物あり。山丹也。五月に花を開く。消やすし。〇又ひゆりあり。是もひめゆりのるゐ也。花深紅色也。年々土をかへて改うゝべし。不レ然ば消やすし。むかしは百合の品多からず。近年世に其花を賞す。故に其品やうやく多し。幾十種と云事をしらず。百種に及ぶ。其花向レ天あり。向レ地あり。傍に向ふあり。

白芷　蟲好んで食す。あらくわりて屢日に曝べし。中華の産よし。山城州にもうゝ。然れども中華より來には不レ及。又一種白芷に似たる物あり。節紫なり。香少なし。若水曰、白芷、市人以二石灰一拌勻曬收。用る時水に洗淨むべし。當世の醫、藿香正氣散を用るに、無二風邪頭疼一症には必白芷を去る。去ざれば食氣を滯らしめ、嘔吐を生ずと云。

零陵香　からより來る芳草也。昔日本に見知しにや。延喜式十五巻、遠江國交易所レ進、零陵香三十把とあり。いぶかし。今も本邦にありや。蠻醫の用ゆるるうたと云草あり。本艸の零陵香の形状に似て異なり、別物也。

括蔞　蔓草也。又瓜蔞と云。葉瓜に似て岐なし。色綠にしてうるはし。毛なし。實の大如二小瓜一。形まるきあり、長きあり。瓤(なかご)黃色にして淸し。子は即瓜蔞仁なり。皮褐色仁の色青く內白し。根は皮黃に中白し。少花紋あり。即括蔞根なり。子も根も味苦からず。冬月春初大なる根をとり、皮を去り、銅刀を以て寸に切、水に浸、日々水をかへ、數日の後つきくだきて水を加へ、絹(きぬ)布にてこし、水飛して乾かして爲レ粉。是即天花粉なり。葛粉をとる、法の如し。其法本艸に詳也。夏月には粉なし。暑月水につけさらせばくさる。臘月に水飛したる尤潔白也。もちとして食べし。之を用てのりとす。久に堪へてくさらず。括蔞根天花粉自取べし。藥鋪より來は多くは王瓜なり。王瓜は蔓草にのせた

り。王瓜と異同可レ考。覩二其實一殊不レ同。○又一種筑紫に牛ごうりと云物あり。括蔞にまぎれやすし。葉は瓜蔞に似て岐あり。葉の色青黑なり。燥てうるはしからず。毛あり。瓤(なかご)の色青黑くきたなし。實ひらく、仁苦し。瓜蔞仁に似て同からず。藥肆これを以て、瓜蔞仁としてうる。えらんで不レ可レ用。根の皮色青し。味苦く惡し。村里に多し。根をつちと云。里人根を粉とす。味よからず。貧民凶年にもちとして食す。性あしゝ。食すれば身腫るゝ者あり。藥肆天花粉としてうる。不レ可レ用。然天花粉、括蔞根、括蔞仁、皆みづから採用ゆべし。不レ然贋物多し

貝母　本邦亦有レ之。本草約言曰、散二結氣一除二煩熱一。而潤二心肺一所以治レ嗽消レ痰。又曰、用去レ心、若獨顆にして不レ能二兩片一者、可レ可レ入レ藥。○今案。與二半夏之燥レ濕除二寒痰一性不レ同。用レ之各有レ所レ宜。可レ不二混同一。○蠹好て食す。大にわりてしば／＼干(ほ)すべし。獨顆は不可用。

藿香　今藿香とて世人種る物あり。本草所レ云と粗相似たり。只香氣不二相類一。其葉厚薄亦不レ同。日本の土地不レ宜によつて、性不好か、若は可レ爲二同類異品一。中華の產と云とも無二香氣一は不レ可レ用。うつみ藿香あり。青葉あり。用時洗て、少日にほすべし。青葉爲レ佳

馬鞭草　治二魚肉癥瘕一。出二于千金方一。又綱目附方載レ之。此草野に多し。葉は麻に似たり。其蕊馬のむちに似たり。

豨薟　和名をなもみ、功能甚良し。殊風痺に用ことを本草綱目に唐愼微が說をのせたり。成訥及張詠豨薟丸を天子に進むる表あり。其表の内に、誰知至賤之中。乃有二殊常之效一の文あり。其藥至賤にして非常の效ある物猶多し。黃精、萎蕤、忍冬、薏苡、胡麻、蒼耳の類なり。中梓は愼微が譽レ之太過なる事をそしれり。今俗に豨薟と稱する草一種あり。

與ニ本草時珍之說一不レ合。宜レ詳レ之。蘇頌說似たり。

艾(よもぎ)　よもぎを灸治に用るゆゑ、もえ草と云を略してもぐさと云。もぐさは嫩葉よし。三月三日とるを上とす。莖長くのび過たるは力(ちから)なし。莖短く若きを良とす。次に五月五日にとる。江州膽吹山に甚多し。其麓の里春照などの民家に多くうる。又下野の日光山の下、標地原(しめぢがはら)の艾をも用ゆ。此二處のもぐさ古歌にもよめり。何れの地にても、山野にあるうるはしき莖、短きわか葉をえらび用ゆべし。葉をつみて洗ひ、一日日にほして後、數日かげ干にし、かわきて器又袋に入收おくべし。雨にあつべからず。又一所に多くあみ、かさねてくさらしむべからず。又一日の外日にほすべからず。かべに久くかけおくべからず。早くもみて袋つぼなどに入置べし。年久しきを用ゆべし。三年を經て用ゆべし。艾をとりをさめ置こと、用レ心て精くすべし。熱痛を忍んで濫惡なる物を用ゆべからず。○鍼灸聚英曰、艾葉須レ令ニ焙大燥一、則灸有レ力、火易レ燃。如(もし)潤無レ功。又曰、艾を製するにかわきたるを臼に入てつき、細ぶるひにてふるひ、くづを去べし。石臼にてつき、白くなるを上とす。又曰、艾以ニ苗短者一爲レ佳。時珍曰、老人丹田氣弱、臍腹畏レ冷者、以ニ熟艾一入ニ布袋一、兜ニ其臍腹一、妙不レ可レ言。○春月若葉をとり、羹とし、又飯に加へて食す。三月三日に餻に和し食す。煮て乾し、蒸て餅に加へ、つき和げて食するも亦可也。又ほしたるを用て朱と黑とに和して卵色とす。其方中華の書にあり。よくつきもみてくづを去り、わたの如にして用ゆ。

龍膽　倭名りんだう、一名くたにと云。又思草と云。秋碧色の好花をひらく。山野にあり。葉は末に尖あり。白花もあり。又山龍膽あり。雜草載レ之。又さゝりんだうと云草あり。

葛根　葛は蔓草、春月發生す。其かつらを用て繩と

す、皮を布とす　葛布をかたびらとす、和漢同じ又喪服とす、古これを藤衣と云、其かつらを又藤とも云　河州のふぢゐ寺を古來葛井寺とかく　其葉はほして多く收おき、馬に飼べし。生なるをも飼ふ、根を冬月或春末レ生レ苗時、ほりて用ゆ　長さは數尺、乾し用ゆ　葛根是なり　生根をつきくだき汁をとり、水飛し曝して粉とす　葛粉なり。其功用多し　藥とし、餈糕(もち)とす　味最好し、又粉を水に和し、沸湯を多く加ふれば糊の如し。或水を不レ用。熱湯をそゝぎて飮む　皆渴を止め、泄瀉を治し、酒毒をけす。又夏月冷水に入、かきたてて飮む。能止レ渴不レ傷レ胃。本草に葛粉の能を稱する事すくなし　然れども功能多く、且飢渇を救ひ、甚民用に利あり　本草、葛根性平、然れども消渴大熱を解し、酒毒熱毒を去る、葛花は酒をけす。藥に入用ゆ。○葛粉はよく渴を止むれども其性和平なり。熟し食すれば不レ損二脾胃一。其蔓葉花皮根粉用て益レ人、又粉を用て糊とす、皆民用をたすく。葛粉は吉野より出る者最よし、冬月曝乾す、凡凶年には貧民春初より山中に入、日日葛蕨の根をほりてたゝき其汁をとり、粉とし、饍として食ひ、飢を助く。遠村の民は妻子家人を盡く携て山に入り、廬舍を作り居る、苗生じ、粉なき時山を出づ、其救レ人こと五穀につげり。葛蕨の山野に多く生ずるは、天地の民をめぐみ玉ふ。自然の理なり。民をあづかる人も天地の心を體して民に仁あるべし、日本の醫書に、野生の者は有レ毒　種二家園一者可レ用といへり。本草には此說不レ見　凡葛は多は野生なり。本草、有二野生一有二家種一といへど、日本には家園に無レ之。野生の者の毒レ人こと未レ聞レ之　野葛と云毒草は別物なり。○葛布を昔は喪服とす　ふぢ衣と云、蔓草の內、紫藤の下に詳に記す、葛かづらを藤と云、

荳麻子(たうごま)　西土の方言たうごま、其子巴豆に似たり。有二斑點一。仁有レ油。卵色とし、油紙に用ゆ。有レ毒

損レ人。不レ可二輕服一。但外治に用ゆ。其功多し。すつて腫物に付る。又難產の催生にすつて足心につく。子生れば早洗去べし。口眼歪邪、右ゆがむには左に貼く。左ゆがむには右に貼く。手臂腫痛にもつくる。一日にしていゆ。偏頭風にも乳香と合してつきませぬる。右本草通玄に出づ。胞衣不レ下にもつきて足心にぬる。下らば早く洗去べし。をそければ子腸出。子腸出ては即此膏を頂にぬれば子腸入る。又難產に、二方の手に七枚づゝ、兩手に十四枚にぎらしむべし。右本草に見えたり。附方に功能多し。可二考用一。又油をせんずる法あり。可レ見。

丹溪曰。追レ膿拔レ毒爲二外科要藥一。

淫羊藿　碇草（いかりさう）と云　畿內處々に多し。

紫菀　葉は木香に似て皺（しは）なし。莖高きこと數尺。淡紫花をひらく。菊花の形に似たり。古今集にしをにと云へり。又倭名を。にのしこぐさと云。

鬱金　葉は美人蕉、檀特花に似たり。蘘黄も同類なり。甚畏レ寒。冬月は早く堀レ根。日あてよき暖處に埋むべし。不レ然根爛。

土茯苓（さんきらい）　中夏より來る。白きを良とす。國俗是を山歸來と云。能惡瘡を治す。茶を忌む。菝葜（かかいはら）を土茯苓と云は非なり。但土茯苓も菝葜の類なり。此藥平淡。健二脾胃一。强二筋骨一。止二泄瀉一良藥なり。本草蒙筌類可レ考。能去二脾濕一。○治二楊梅瘡一爲二君藥一。捜風解毒湯の方、本草綱目發明にのせたり。○凡楊梅瘡、中夏にも古は無二病者一。近時南方より傳へて四方に及ぶ。日本にも近代異邦より初て傳へ、西土よりおこり、諸州に及ぶ故、俗に唐瘡と云。濕熱によつて自然に病者ありと云へ共、多くは男女淫慾によつて傳染す。○脾胃に水濕停滯して、泄瀉を久しく病に、爲レ散爲レ丸用ゆ。甚效あり。無名腫毒惡瘡を治す。本草附方の外、世俗所レ傳の功能猶多し。○犬猫の瘡（ことこ）にこれを煎用、或爲レ末飯にかきませ飼ふ。甚效あり。

牽牛子　朝間花容美しく。見ㇾ晛則萎。故朝　と號く。盆に植て室下におけば不ニ早萎一。花に淡靑、深靑、紫色、白色あり　本草曰、有ㇾ毒雄烈泄ニ人元氣一、毒藥なり、勿ニ妄用一。黑牽牛子は花の深靑たるを可ㇾ用、油をとりて燈に點ず、可也　萬葉集には木槿をあさがほとす。右今集物名部に、けにごしといへるは牽牛花なり。順和名抄には、牽牛花をあさがほと訓ず　然れば木槿も牽牛も、共にあさがほと云、同名異物なり。○小牽牛花あり、蔓の本二葉より花早く開く　其色紺白碧紫數種あり、晝に至て不ㇾ萎。花の大さは如ㇾ常　好種なり、可ニ栽賞一

天名精　實を鶴虱と云　和名はまだかな、又いのしりぐさと云　葉は烟草に似て皺あり。長し　林中に多し。故に近世の俗やぶたばこと云。葉をもんで腫毒につくれば能消す。金瘡の血を止む。毒蟲のさしたるにもんでつくべし。蛇毒に最良。實は蒿に似て粘ニ人衣一。惡臭あり。虫くひ齒痛に、鶴虱を末して釅醋に和しふくむべし、

百草　本草陳藏器曰、五月五日采ニ一百種草一、陰乾燒ㇾ灰和ニ石灰一爲ㇾ團、療研傳ニ金瘡一。○或曰　本邦自ㇾ古採ニ百草一有ニ口訣一。牛膝澤漆蕺菜此三稱をとらず、因ニ姫婦所ㇾ禁且有ㇾ毒有ニ惡臭一也、本朝推古天皇十九年五月五日、大和の菟田野にて藥獵し玉ふ事、日本紀に見えたり、是百草を取せ玉ふなるべし。○百草のくろやきに芋をすりませ、蝮蛇のさしたる處に付て立ろに效あり

百草霜　鍋釜并かまどのひたひのすみなり。綱目上部にのせたり。端午に百草を採てやくとは別なり。

威靈仙　九蓋草と和俗名づく　葉は莖に付て段々にあり。一段有ニ五葉一、五月花を開く　花は虎の尾と云草花に似たり、碧色也、如ㇾ穂長八九寸有、七重草の類には非ず、ふなはらを威靈仙とするは非なり、

蔓荊子　海邊生、蔓似非ㇾ蔓、其葉は如ニ小樹一。葉は似ㇾ藜而背白、表は靑し。

民用草類

大麻　一名火麻、雌は子あり。麻仁なり。雄者名二枲麻一。又牡麻と云。實なし。雌雄共に皮をとりて布とす。宿根より不レ生。毎春實をまく。上世には麻仁を五穀とす。月令に食レ麻とあるは麻仁なり。今は食せず。胡麻は上代の穀にはあらず。麻仁の功能多し。本草に見えたり。麻葉よく瘧を治す。用やう本草に見えたり。日本紀、舊事紀に麻をうゑし事あり。日本に上代より有レ之也。

苧麻　本草十五卷載レ之。大麻とは別なり。葉は紫蘇の形に似て青く、大なり。又蕁麻葉に似たり。一根より莖多生。長じたるを刈て皮を取り、苧として、布とす。大麻にまされり。冬宿根不レ枯。春又生す。又實をまきて生す。園に多くうゑて利とす。

又野苧あり。是亦布とす。

苘麻　又𦼮麻、白麻とも云。倭名こさいばと云。葉桐に似て花黃なり。實は農家の唐臼の半の如し。莖の高五六尺、本草綱目濕草上にあり。皮をとりて麻とし、布におる。又縄に用ゆ。本艸に莖は硫黃をつけてともし、火とすとあり。發燭に用ゆべしと也。又黑染に用ゆ。別に赤がしはと云木あり。是も黑染にす。是亦赤ございばと云。同名異物なり。葉は似たり。○又一種葉似二香薷一而大に、莖圓く高二三尺、其皮可レ爲レ縄。葉柔にねばりあり。秋花を開く。是亦苘麻の類なり。

いちび（和品）　葉は麻に似たり。又午時紅の葉に似て、實は木いちごに似たり。故にいちびと云。苘麻と一類二物なり。是も皮をとりて苧のごとくに用ゆ。農人園につくりて利とす。藻鹽草に苘實をいちびと訓ず。あやまれり。苘麻といちびは別也。又先翟補骨脂をいちびと訓ず。甚あやまれり。

木棉　棉布は異國より近古わたる。其種子は文祿年中に來る。朝鮮には洪武二十二年、大元より種來

る由、東國通鑑にいへり　木棉なき時は、貧士賤民皆麻布をかさねて寒をふせぐ　近世木棉の種わたりて、南北ともに土地に宜しく、四民寒苦をまぬがる。誠に萬世の利、群國の實也　明王は金玉をいやしみて、五穀を寶とすと古人いへり。木棉も五穀に同じく寶とすべし　金玉にまされり　中華にも宋の末始て種を南蠻より傳へたり　丘瓊山、李時珍諸説皆然り　然るに温公通鑑に、梁武帝の木棉皂帳の事をいへり　史炤が釋文に、木棉江南多有レ之　其形狀うゑる時を詳に云へること、今の木綿なり　いぶかし　又本邦類聚國史に、桓武帝の御時、崑崙人木綿種をもち來ることあり　今の木棉と同類なりや、是亦いぶかし　斑枝花は木なり　別物なり　是も木棉と云　本草にのせたり　是亦布とし絮とす。つねの木綿は絮として久ければ堅し。斑枝花は久をへても堅くならず。ぱんやは蠻語なり　神書に木綿と云へるは紙なり　棉花にあらず　今祝人綿花の緑を用て、木綿襷とするは古制に非　木綿手繦、日本紀允恭帝紀に有。本朝賦役令曰木綿は紙木皮也　順和名に楮を由布と訓ず　延喜式にも木綿は楮にて作る由見えたり　○木棉は無毒子の油は微毒。燈に燈せば目を損ずと本草に云り商家此油を菜油に交ゆ　食品藥品とすべからず

芒　時珍曰、芒有二二種一皆叢生　葉皆如レ茅而大　長四五尺　甚快利傷レ人如二鋒刃一　七月抽二長莖一　開二白花一成レ穗如二蘆葦花一者芒也　五月抽二短莖一開レ花如レ芒者石芒也　○今案、本邦に所レ在る亦時珍がいへる如く、長短二種あり。短者かやと云。山野に遍く生ず　薪とし屋をふく者是也　長き者をすすきと云　莖紅なり　秋花あり　うゑて藩籬としきりて簷とし、壁代とし、箒とし、其莖穗に帚とす　長短並に甚民用に利ある草、五穀麻棉につけり。屋上のかやぶきのふるきと、かやすだれのふるきも皆功能あり　すゝきにも亦類多し　鷹の羽

すゝき、葉に白文あり。鷹の羽の文のごとし　ときはすゝきあり。冬に至て葉不枯。○歌に尾花とよめるは、秋の末すゝきの穂に出たる獸の尾に似たるを云。しのずゝきとは、しのの如なるを云　はたずゝきとは、旗をあげたるやうに穂に出たる也。ほやのすゝきとは、すゝきの穂にて作たる屋なり。十寸穂（ますほ）のすゝきとは、穂の長くして一尺ばかりなるを云　ますうのすゝきとは、眞蘇方のすすきを略せり　色赤きを云　糸すゝきは、葉細にして糸の如くなるを云、右何れも歌に詠せり

烟花（たばこ）　たばこは蓬溪類説に、淡婆姑（たばこ）草と云　漳州府志に淡芭菰とかく。　たばこ異國の方言なり　或曰、日本に初來り、丹波より其粉をきざみ出す、故に丹波粉と云　此說妄語也　○清康熙時人陳扶搖著花鏡曰　烟花一名淡把姑　初出海外、後傳種漳泉、今隨地有之　本似春不老而葉大、於茉莉開紫白細花。葉老曝乾　細切如線、後美其名曰金絲烟一名返魂烟　一名擔不歸　人喜其烟而吸之　雖至醉仆不怨　可以祛溼散寒辟除瘴氣、但久服肺焦　非患膈即吐紅、或吐黃水而殞　抑且有病　投藥不效　總宜少喫　○漳州府志　淡芭菰種出東洋、近多蒔之者　莖皆如牡菊而高大　花如蒲公英有子　如車前子　取葉灑酒陰乾之　細切如絲　燃少許置管中吸其煙令人微醉云　可辟瘴　此外吞吐火之習　閩左少年競效以爲豪舉、然遂有眩仆者　○姚可成曰　返魂草出東夷海島諸山　夷人采得曝乾　貨來中國形細如絲　今閩廣諸處燒入竹筒滿口使竅穴俱遍　仍噓出之、日行二三次　去百疾強健輕身夷狄之習豈中國之所宜効　遂令越禮莫此爲甚　姑錄以備博識者　○本草洞詮云　煙草一名相思艸　言人食之則時時思想不能離也　味辛氣溫有毒　治寒濕痺消胸中痞膈痰塞開經絡結滯、人之臟胃筋脉惟喜通暢、煙氣入口直循胃脉而行

自内達外四肢百骸無所不到。其功有四。一曰。醒能使之醉。蓋火氣熏蒸表裏皆徹。若飲酒然。二曰。醉能使之醒。蓋酒後吸之寬氣下痰。餘醒頓解。三曰。饑能使之飽。四曰。飽能使饑。蓋空腹食之。充然氣盛如飽。飽後食之則飲食快然易消。人遂以之代酒茗。終日食之而不厭也。然人之宗氣一呼脉行三寸。一吸脉行三寸。晝夜一萬三千五百息。五十周於身。脉行八百一十丈。此自然之節度也。臟腑經絡皆稟氣於胃。烟入胃中。頃刻而周於身。不循常度。而有駛疾之勢。是以氣道頓開。通體俱快。然火與元氣不兩立。一勝則一負。人之元氣豈堪此邪火終日薰灼乎。勢必眞氣日衰。陰血日涸。暗損天年。人不覺耳。凡病內痞外痺者。藉其開通之力。驅除寒滯痰滯。亦有殊功。若陰虛有火者。得之是益之熘矣。戒之。○今案。本草洞筌に所載の烟草も。亦淡婆姑と同物なり。今南京には烟と云。漳州福州には芬と云。きざみたばこを切芬と云。朝鮮にはたばこを南草と云。今長崎に來る西域の人、曁羅人などは煙草をたばかみて食す。湖をも吸ふ。今國俗すべて莨菪をたばこと訓ず。あやまれり。中華に、莨菪は古よりあり。延喜式に、莨菪をのせたれば、日本にも昔よりある草なるべし。たばこは日本にも中華にも古はなし。近代外國より渡ると云。故に本草綱目にはのせず。日本に初て來ること天正の初年なるべし。或曰、慶長十年初て來る。初山州花山に刻みうゑる。花山たばこと云。又吉野に植う。後に丹波にうゑ。初は竹筒に入て火を吸ふ。後に眞鍮の煙筒を用。請取わたしの禮あり。今は其禮すたれり。長崎にて唐人はみな煙草と云。莨菪とはいはず。是を以莨草に非ることをしるべし。○猿は好んでたばこを食す。犬は甚きらふ。物性各異也。蛇にたばこのやにをつくれば、忽色かはりて死す。

大和本草卷之六 終

大和本草卷之七（草之三）

花草類

凡草花最美可レ賞物、牡丹、芍藥、菊、水仙、石竹、薔薇、燕子花、蓮、紫藤等也

牡丹　中華にて花王と稱し、花の富貴なる者とす。中華に洛陽の牡丹を名産とす。日本に、上代はいまだ牡丹なかりしにや。萬葉古今集等には詠せず。詞花集に、新院崇德院位におはしましゝとき、牡丹をよませ給ひけるに、よみはべりける。關白太政大臣藤忠通『咲しよりちりはつるまで見し程に花のもとにてはつかへにけり』。和名ふかみ、草又はつか草と云。此花凡二十日ありと云。古は左ほど賞翫もなかりしにや、歌人の詠多からず。中華にも神農本草に牡丹をのせたり。上代よりあれども只藥に用ゆ。其花を賞する事、唐より以前はまれなり。鶴林玉露曰。牡丹自レ唐以前。未レ有レ聞。至ニ武后時一。樵夫探レ山乃得レ之。といへり。中華にも唐以前牡丹の好花はなかりしにや、文士の詠作なし。日本にて古代賞翫なきこともべなり。古代に牡丹ありとも、今の艶麗（えんれい）なる花は未レ可レ有。牡丹、芍藥、躑躅（つゝじ）、山茶（つばき）、百合（ゆり）等、人の好み盛なるによつて、好花いできて變態百出するは近年の事也。今又冬牡丹あり。八月より葉出て十月より花さく、獵寒の時も花あり。凡如レ此なるは、人功を以て天地造化の力（ちから）をぬすんで成レ之。良に可レ怪也。近年本邦に牡丹を賞する事甚盛なり。歐陽永叔が牡丹の譜に、牡丹の名九十餘種を載たり。今日本所レ在其品甚多し。○本草綱目發明、古方惟以レ此治ニ相火一。故仲景腎氣丸用レ之。後人乃專以ニ黄檗一治ニ相火一不レ知ニ牡丹之功更勝一也。此乃千載秘奥。人所レ不レ知今爲ニ拈出一。○今案、知母黄柏苦寒甚。脾胃發生の氣を傷（そこ）なふ。牡丹皮を以て代レ之て可なり。

芍藥　其花牡丹の次なり。故に花相（しやう）と云。詩經鄭風

普濟錄に芍藥をのせたり。故に王元之芍藥詩譜云。百花之中其名最古しと云へり。藥には赤白芍藥共に山中に自然に生じて、單の紅白花さくを用ゆべし。世俗園中にうゑて、花を賞するをば用ゆべからず。中華より來るは其形かはれり。花園にうゝるは中世中華より來れるなるべし。今世は千葉、單葉、紅白、其品甚多し。奥州河沼郡千笑原に、壽永年中越後の城四郎長茂、千根の芍藥をうゝ。是によつて千笑原と云。今に滿原皆芍藥なりと云。是亦自然生にあらず。昔うゑしなり。王觀芍藥譜曰、今芍藥有二三十四品一。日本に今所レ在は、其數彌多してかぞへがたし。○牡丹芍藥の白花或淡紅花の新をとり、熱湯に少煮て、豆油と酢に和し食す。爲二佳品一。性味よし。紅なるは不レ可レ食。性味其不レ佳。花史、牡丹芍藥を說こと詳也。

菊　順和名に、かはらよもぎと訓す。但それは野菊なるべし。古歌にはきく〻とよめり。蘇我菊と云は、八雲抄に黄菊なりといへり。上代には未だ中夏よりわたらず。故に萬葉集の歌には菊を詠せず。其後わたりしゆゑ、古今集にはすでに詠ず。八雲御抄曰、凡菊萬葉不レ詠歟。寛平菊合以後、殊名物とはなれり。まさりぐさと云。○月令曰。九月鞠有二黄華一。史正志が菊譜序、范至能が菊譜後序、共に以レ黄爲二正色一といへり。鞠は菊の本字なり。劉蒙が菊譜に、三十六品をのせたり。花史に菊の品類をとく事甚詳。其中有レ治レ菊月令。十二月の治法なり。中華にも近世其品益多かるべし。日本には今菊の品甚多し。不レ可二窮知一。陶弘景曰、莖紫氣香而味甘葉可レ作レ羹食一者爲二眞菊一。靑莖而大、作二蒿艾氣一。味苦不レ堪レ食、非二眞菊一。蘇頌曰、今服餌家多用二白者一。宗奭亦曰、白菊單葉者亦入レ藥。李時珍曰、其花有二千葉單葉、有心無心、有子無子、黄與二紅紫一間色、深淺大小之別一。其味有二甘苦之辨一。又有二夏菊秋菊冬菊之分一。大抵惟以二單葉味甘者一入レ藥。甘菊花細碎品

不ニ甚高一。蕊如ニ蜂窠一。中有ニ細子一。亦可ニ捺種一。嫩葉及花皆可ニ煠食一。又曰、花可レ餌、囊レ之可レ枕。今案に、ひとへなる黄花に優れて甘き菊あり。是藥に用る眞菊なるべし。又冬菊は寒菊と云。單にして味甘し。又重葉の小菊黄色にして味甘く、秋冬堪レ寒て久しくあり。もろこしには菊の花一本に多きを好めるにや、范成大菊譜序曰、至レ秋則一幹所レ出數十百朶といへり。唐繪にかける菊も花多し。日本の好事の者は、一莖只一花をつく。故に花大なり。菊に細子あるものあり。種レ之生ず。白菊は大なれども味甘からず。凡菊の葉、春夏及秋の初までわかき葉は、久しくゆびきて食ふべし。脾胃虚瀉の人には宜からず。菊の葉を乾して茶とし服す。色も香も好と、中華の行厨集と云書にあり。花も甘きは生にても乾ても食ふべし。苦きは不レ可レ食。胃氣を損ず。○野菊は山野に多し。性あしゝ。不レ可レ食

瞿麥（なでしこ／せきちく） 石竹なり。和名なでしこ、又とこなつと云。本艸に、異名石竹、田野に生る者、花大如レ錢、紅紫色、人家に栽る者、花稍小而嫵媚、有ニ細白粉紅紫赤斑爛數色一。俗呼爲ニ洛陽花一。又陶弘景が說に有ニ兩種一。一種微大邊有ニ叉椏一。今案、日本にても野生の者は花も葉も大なり。俗に是撫子（なでしこ）と云。花邊にまたありと云。是なり。是やまとなでしこ也。近年之にも數種あり。園中に栽るものを石竹と云。時珍が云へるごとく色々あり。是からなでしこ也。昔唐より來れる故、からなでしこと名く。然ればからやまと共になでしこと云べし。今俗山にあるやまとなでしこをば、なでしこと云。園にうゝる唐撫子をば石竹と云て、なでしこは云はず。古今榮雅の抄に、唐（から）撫子は色々也。大和なでしこは皆紅梅色也といへり。今山野にあるなでしこも皆花あかし。本艸に云へるも同じ。今はやまとなでしこにも色々あり。古今集の歌に『みどりなる一つ草とぞ春は見し秋は色々の花にぞ有ける』とよめるは、からな

でしこ也。藥には兩樣ともに用ゆ。撫子とは花の形ちいさやかに、其色愛すべきを以て名づく。とこなつとは、其花春より秋まで、さかり久しくさきつづくゆゑに名づくと、榮雅抄にいへり。毎月子をまけばつねに花あり　花萎(しぼみ)たるは莖を切去べし。又花さく。高瀬が草花譜には、千瓣なるを洛陽花と名づくといへり。千葉の石竹なり。本草に云へることなり。〇凡石竹は、八月に早く實をまくべし。來春花をひらく。春まけば蠹(きりなし)苗をきりて育しがたし。二三月魚汁と尿とをまぜてそゝぐべし　其後は肥を不レ用。苗長ぜんとする時、梢を摘去れば枝多く花多し。又正二八九月さしても活く。小竹を立て苗を結べし。風に散漫せず　西陽雜俎曰　蜀中石竹有ニ碧花一。日本には青き石竹花あることを不レ開。又紅夷(おらんだ)石竹は大にして香あり。紅白重葉單葉、或紅白相まじるもあり。しぼりと云染色の如し

金盞花　きんせん花なり、花金紅色。八月に子をまきて。臘月より花ひらき、春尤盛なり　四時相つぐ故、又常春花と云　本艸及諸書に出たり　春花最よし。

玉簪花　六月開レ花、葉間有ニ文條一　本草毒草類にのす。有レ毒。一名白萼と云。京都にて高麗ぎぼうしと云。筑紫にてぎぼうしと云。

紫萼(外)　玉簪より花葉ともに小に、花うす紫なるを京都にてぎぼうしと云　筑紫にて、さぎ草と云　是紫萼(しがく)也　玉簪と一類別物也　紫萼は花未レ開時は、鷺の不レ飛時の形に似て、頭長く觜身足備はれり　開ては鷺の飛形の如し　花六出なり　莖の末に花二十餘つらなりさく。しべ長し。玉簪花は葉大に、紫萼は葉小なり。紫萼は秋花さく。又四五月に開くもあり。

紅蕉　本草芭蕉集解、時珍云。一種紅蕉葉類ニ蘆箬一。花色正紅如ニ榴花一。日折ニ一兩葉一。其端有ニ一點鮮綠一。可レ愛　春開至レ秋盡猶芳　俗名ニ美人蕉一。今案に、美

人蕉、初薩州日州にあり。琉球より來れり。近年畿内處々にうゝ。甚寒をおそる。九十月に根をほり出し、日によくほし、南に向へる屋下の土に埋み、上におほひをすべし。或春より南に向ひ、北ふさがりたる濕なき陽地にうゑ、其まゝおき、上に大なる箱、或瓶を以掩ひ、寒風にあつべからず。然らざれば、寒にあひてくさり枯る。冬は水をそゝぐべからず。三月温になりてほり出しうゝべし。又實をまくべし。○白樂天東亭閑坐詩。綠樹爲二佳客一。紅蕉當二美人一。

檀特花（變種） 是亦紅蕉の類なり。葉は恰も芭蕉に似て小なり。葉長き事一尺餘。五月抽レ莖。高き事四五尺。或六七尺許。鮮紅花を開く事、五月より九月にいたる。莖頭に數花連り開く。花長く不二全開一。花落て結レ實こと他物より早し。實の形蒼耳子の如く、大如二大拇指一。少長し。殼の内に實あり。如二蓮肉一堅し。秋實熟したる時早くまくべし。生じやすし。又春實をまくべし。寒を畏るゝ事如二紅蕉一。寒をふせぎて十月より根を向レ南、屋下にうゑ、養ふ事も紅蕉の如くすべし。生じては甚繁茂しやすし。糞を忌む。胡麻糟に宜し。稍若水云、葯圃同春曰曇花、花紅子堪レ串レ珠、微香是檀特花なるべしと。

紫花地丁（こまひきぐさ・すみれ） 古歌に、すみれとよみし物是なり。花紫なり。又白花あり。京都にてすまふとりと云。筑紫にて、とのゝ馬と云。小兒其花にかぎある所を兩花相交へ、かけて引て戲とす。相撲の形に似たり。いなかにて、すまふとりと云草は別なり。又紫花地丁に蔓あるもあり。本艸に見えたり。葉はまるし。若水曰、此別號菫々菜と云。故に國俗菫菜をすみれとあやまり稱す。菫菜は別なり。與レ此不レ同。

天竺花（にぎ）（外） 花史云。觀音菊。天竺花是也。五月開至二七月一。花頭細小。其色純紫。枝葉如二檉柳一。其幹之長與レ人等。○篤信曰。和名抄及漢語抄には、鹿鳴草をはぎと訓し、又萩をはぎと訓す。萬葉集には、牙子

をはぎと訓し、又榛の字をもはぎと訓す。和歌に多くはぎの花をよめり。中華には不賞之。はぎに數品あり。其莖冬枯て春新苗を生ずるあり。是を小はぎと云。莖冬不枯して、春莖より葉を生ずるありこれを木はぎと云。萬葉集に眞芽子と云り。宮城野はぎあり。其花最よし。是は冬かれて春宿根より苗を生ず。又白はぎあり。絲はぎあり。絲はぎは花紅に盛久し。はぎの莖枯たるは籬とし、薪とす。

玫瑰花(外)　花史に載たり。資暇錄云、一名梅槐。似薔薇而深紫。香氣あり。亦別一種差堪伯仲。李時珍食物本艸註云、玫瑰莖高二三尺。極利穢汚灌漑。春時抽條。枝幹多刺。葉小似薔薇葉。邊多鋸齒。四月開花。大者如盞。小者如盃。色若臙脂。香同蘭麝。味甘微苦。温無毒。主利肺脾。益肝胆。辟邪惡之氣。食芳香甘美。令人神爽。筑紫にて花たち花と云。單葉あり。重葉あり。花紫にて莖にはり多し。薔薇の類也。三四月に花を開く。五月に實のる。大さ七八分許。圓くして扁し。赤玉の如し。内に子あり。實のる事まれなり。根より別に出る苗をわかち植べし。不然ばいたむよし園史にいへり。名花譜に、傍の新枝を早く分ち植ざれば、本木枯るよしいへり。此花香色ともによし。樹下に宜からず。北野に白花あり。陳眉公秘笈に、天台有白色者と云へり。漳州府志にも、玫瑰花をのせたり。資暇錄に、別一種とあるは纓絲花なるべし。本邦にもありよく似たり。只香なし。後に記す

虞美人草(外)　名花譜云、花四瓣。色艶。類罌粟而小なり。園史云、吳俗呼爲虞美人草。蓋罌粟之別種也。今國俗に美人草と稱す。けしに似て小なり。紅紫白の三種あり。千葉あり。單葉あり。重葉あり。紅夷より來る種あり。八月に子をまく。早く生ずるは單葉也。千葉八重は單葉よりおそく生ず。他花も亦如此。肥て軟なる沙土よし。うゑて上に灰

をおほひ、冬月糞を置べし。春月は糞をいむ。虫生ぜば去べし。春は魚汁をそゝぐべし。四五月に花をひらく。花甚艶なり。好花とす。苗生じてのち他土にうつしてもよし。不レ移にはしかず。冬月早く糞水小便をそゝぐべし。此物根小に葉多長。大にして風に倒やすし。毎根厚く培かひ、小竹を立て助け結ぶべし。

秋海棠(外) 名花譜曰。一名斷腸花。嬌冶柔軟。眞如二美人捲レ粧。性喜レ陰。見レ日即瘁。九月收二枝上黑子一。撒二於地上一。明春發レ枝。老根過レ冬者花發更茂。○寛永年中、中華より初て長崎に來る。それより以前は本邦になし。花の色海棠に似たり。故に名づく。其葉左に顧るあり、右に顧るあり。他草に異なり。第一葉左に顧れば、第二葉は右に顧る。上下かはるがはる左右に顧る。六七月花をひらく。日を畏る。日にあへば色變ず。陰地にうゝべし。日あてにうゝれば枯る。北の屋かげ垣根に宜し。間ひろくうゝべし。葉大なる故なり。沙土を好む。黃硬土に宜からず。零餘子に似たる小子あり。子をまきて生ずるは、二年にして花さく。或曰、子をまきて糞をそゝげは當年花さく。宿根より生ずるは年々さく。大風に破れやすし。七月初より小竹を立て助くべし。花鏡曰。爲二秋色中第一一。又曰。澆レ糞即萎。

蜀葵(あふひ) 五月に花さく。莖高數尺。花はむくげに似て深紅、淺紅、紫黑、白色、單葉、千葉あり。可二玩賞一。鮮紅最よし。宿根より生ず。又子をまきて生ずるは、二年にして花さく。其くきを水に二日ひたし、皮をとりてなはとし、又布とすべし。枯たる莖を燒て灰とし、火をさめて久しくきえず。是西陽雜俎の說なり。○王氏彙苑云。成化甲午。倭人入貢見二蜀葵花一。不レ識問二何名一。人紿レ之曰。此一文紅也。其人以レ紙狀二其花一。題云。花於二木槿花一相似。葉與二芙蓉葉一一般。五尺闌干遮不レ盡。尚留二一半一與レ人看。其末書云。異國亦有二此能レ詩者一。○西陽雜俎曰

蜀葵可ニ緝爲レ布、枯時燒爲レ灰藏レ火、火久不レ滅

黄蜀葵　實をまきて生ず。葉は廣く大にして、切こみたる處岐ふかく、蜘蛛の足をひろげたる如し。其花木槿花、又棉花によく似たり。黄花をひらく。下品なり。其葉も花も甚ねばる。其汁を用て紙をすくとろゝと云。時珍云、其莖長者六七尺、剝レ皮可レ化ニ繩索一

錦葵　本艸綱目蜀葵集解にのせたり。又錢葵と云。冬葵に似て別なり　冬葵は葉に岐ありて五にわかる　錦葵は葉圓にして岐なし。錦葵は其花紅紫白數色あり　四五月に開く　錢の大のごとし　實をうゑて翌年莖不レ高花さく　三年をふれば莖高く、枝多くしてあしゝ。

向日葵（外）　一名西番葵　花史には丈菊と云。向日葵も漢名也　葉大に莖高し。六月に花さく　頂上に只一花のみ日につきて廻る。花よからず。最下品なり。只日につきてまはるを賞するのみ。農圃六書花、鏡にも見えたり。國俗日向葵とも、日まはりとも云。

茉莉　本艸綱目芳艸門にあり　或云、本艸の集解を考るに、近年異邦より來れる茶蘭なるべし。よくあへり　茶蘭は寒氣をおそる　夏花さく　盆にうべし。花の香蘭の如し。葉は茶に似たり。

紫陽花（外）　韻語陽秋曰、有ニ山花一、色紫氣香、穠麗可レ愛　人莫レ知ニ其名一、白樂天標ニ其名一曰ニ紫陽一、紀レ之以レ詩。其花てまり花の如し　淡碧色なり　其葉は木の如にして高さ二三尺にすぎず　叢生す　花は日をおそる　古歌にあぢさいとよめり。順和名抄には、あつさいと訓す　或曰、是常山なりと、非也　常山は別物なり。又花ひとへなるあり。山林にあり。枝をさしても活く。

額草（和品）　大小二種あり。大小共に莖葉は紫陽花に似たり。花色も似たり。只花の形額に似て方なり　横竪長短あり　小額草も大額草に相似て甚小なり。其花亦額に似たり。葉甘し　葉を烝てほし、爲細

末に甘茶とす　又蔓草にも甘茶あり。大額小額共に四五月に花開く、額草とは近俗之所稱也

夜落金錢（外）　花鏡曰　一名子午花。午間開花。子時白落。有二色。呉人呼紅者爲金錢。白者爲銀錢。葉類黄蜀葵。花生葉間。高僅尺許　三月下子　苗長二寸　即當扶以小竹。七月開花結黑子。種自外國進來　○農圃六書曰　又名川蜀葵。類黄蜀葵而小。故有葵之名。花深紅色　亦有玉色者。名銀錢。○今案、紅白二色あり　紅を金錢花と云　一名午時紅瓶史に見えたり。倭俗午時花と云　又金盞花をも和俗金錢花と云　同名異物也　午時紅は、葉はきいちごの葉、又いちびの葉によく似てさきとがり、本小なる椏あり　初生ずる時小葉四にわかる　莖長きは二尺にいたる。花は七八月に開く。大さ錢のごとし。紅にして内ふくらなり。蕊二重あり。毎節枝生じて花開く　午時に開き其夜半おつ　故又子午花と云。寒月には夜花不落して晝まであり。牽牛花のごとし。人家往々花園にうゝ　青虫多し　去るべし　花落て後久しくしぼまず　集めて見るに堪たり　又花を散すに皆仰ぐ、一も俯かず　苗長じて時々魚汁をそゝぐべし。此草、金銀共に本草に不載

銀錢花（外）　花鏡、農圃六書等にのせたり。午時紅の花白き也　莖葉少異れり　京都北野にあり　北野にても銀錢花と云。金銀共に好花なり　も何冬は根枯る　春實をまきて生ず　金錢花は多く、銀錢花はまれ也

千日紅（外）　花鏡曰　本高二三尺　莖淡紫色枝葉婆娑。夏開深紫色花。千瓣細碎圓整如毬。生於枝抄。至冬葉雖萎而花不蔫。婦女採簪於鬢。最能耐久。略用淡礬水浸過。晒乾藏於盒內。來歲猶然鮮麗。子生瓣內。最細而黑。春間下種。即生。喜肥　○今案、千日紅近年中華より來る　其花千葉にておつく、形楊梅に似たり　こき紫色にてうるはし。冬に至てしぼまず。好花也　魚汁馬糞を肥とすべし

或曰「畏レ寒早く、霜雪をふせぐべし」其甚細微

鷄爪（外）　閩書曰　藤庄花淺黄色　末銳似二鷄爪一。首開香如二爛色一。今案、木草二種あり。花いづれも黄色、葉似レ柳。五月開レ花　木本は連翹に似たる小樹なり

紫羅襴花（外）　花叓に出たり。花葉かきつばたに似て小なり　今は只あやめと云　四月に花を開く　燕子花より少早し。紫白褐色三種あり　重葉單葉あり　水中に宜し　陸地にも可也　根久しく土堅ければ花不レ美　秋可二分栽一。古歌に、あやめとよめるは菖蒲なり　是には非ず。一説、溪蓀をはなあやめとす　今はなあやめと云物別に數品あり。此類なり。花しやうぶ。ばりんも此類也。

花菖蒲（和品）　花も葉もはなあやめに似て大なり　燕子花より葉小なり。花相似たり　四月に開レ花　水にも陸にもよし　燕子花よりおそし　紫あり白あり　子を種れば翌年開レ花

紫羅傘　又鳶尾と云　閩書云　本艸圖經　名二鳶尾一。葉似二射干一花色紫碧不レ抽二高莖一俗呼二紫羅傘一其根即鳶頭亦入レ藥　射干胡蝶花此類也　圖經　又曰　人家又種二葉似二射干一而濶短　與二射干一全別　射干花紅抽レ莖長　○今案、陳藏器蘇恭所レ説射干は、倭名からすあふぎなり。鳶尾はいちはつなる事分明也。からすあふぎは莖高く花紅なり。いちはつは莖短く、葉ひろく、花紫に、燕子花に似たり　綱目に鳶尾とあるは是いちはつなり。蘇恭保昇が説よし。時珍が説不レ可レ據。民家茅屋の棟に、いちはつをうゑて大風の防とす　風いらかを不レ破　蝴蝶花も此類なり　又花白きあり

薔薇　花紅に、八重にして、墻にはふ事一二丈なるあり　又木によりて蔓衍し、或棚にはふ　是眞薔薇なり　其花色新に開は淡紅なり　久を經て深紅色なり。又初より後まで淡紅なるあり。○八重の紅花なり　又白き八重にして微紅をおぶるあり　最

好し。品類多し。凡薔薇の類を俗にすべていばらと云。刺あり。枝を正月九月に挿せばよく生活す。一年を經て根生じて可ニ移種一。大なるを移せば枯る。山州に黄薔薇ありと云。

金沙羅（外）　いばらの花紅にして單なり。美なり。又白花あり。さゞん花いばらと云。紅なるは四時花さく。

月季花（外）　いばらの類なり。毎月花開く。俗に長春と云。春花尤よし。八重の紅花なり。又月月紅と云。

金罌子（なにはいばら）　和俗難波いばら、又大いばらと云。枝葉つねのいばらより大なり。刺多し。枝垂て長し。單白花を開く。花も大なり。有レ香。其實大なり。罌の形に似たり。挿ば能活く。稻若水これを以、爲ニ金罌子一。本艸金罌子の說よく與レ此合へり。本艸に、郊野に叢生す。野薔薇と云。中華には野生するなるべし。本邦に昔よりなくして近年中華より來れり。野生なきは宜なり。本邦の野薔薇の實は小にして罌形に似ず。

牡丹いばら（和品）　花大に、紅なる事常のいばらにすぐれたり。小牡丹の如し。八重なり。三四月開。甚可レ賞。

野薔薇（のいばら）（外）　花白くひとへなり。野に多し。花は性良し。四月にひらく。香あり。俗に、金銀花に加へて忍冬酒につくる。蠻醫むして露をとり、金瘡外治の藥とす。香氣久してうせず。本艸に、營實の集解に、時珍も南番有ニ薔薇露一と云う。合璧事類にも太食國花露の事を云

酴醿（とび）（外）　やまぶきと訓するは非なり。葉は草いちごに似たり。蔓にはあらず。莖にはり多し。莖方なり。二年を經て後莖老たるは枯る。早く刈べし。根より苗多く生す。花白く千葉なり。菊の如し。三月の末花さく。初ひらく時少青色をおぶ。後は全く白し。春花のをはりなり。故に王業猗が詩曰、開到ニ酴醿一花事了。京大阪にてはごやをきと云。江

戸にてはぼたんばなと云。筑紫にては菊いばらと云。薔薇の類にはあらず。又淡紅色なるあり。甚美なり。稀なり。中華には黄色あり。農政全書に記せり。故に黄色の酥を醽醁酥と云。日本にて山川と云酒の色の如くならん。三才圖繪曰、又一種色黄似レ酒

苜蓿　疑くは仙臺はぎなるべし。仙臺はぎは花も葉もはぎに似てやはらかに。花黄なり。又大豆の花に似たり。わかき時食すべし。一度うゝれ繁根茂りて繁昌す。本艸綱目柔滑菜類載たり。

旋覆花（をぐるま）　金沸草とも云。單葉千葉兩種あり。盆に栽べし。地に栽れば繁茂して、後は他草の妨となり、根深くして除去がたし。

秋牡丹（外）　本艸には不レ載。遵生八牋に、葉は牡丹に似、花は淺紫、黄心也。苗は舊根より生ず。花史にも亦同農圃六書に、嗅レ之微臭と云へり。今試るに然り。春分移栽。九月中先レ菊而開。花は紫菊に似たり。初深紅にして後淺紅也。つぼみも菊に似たり近世異國よりも來れるにや、和名たうぎく。又はからうらいぎくと云。順和名にものせず。されども鞍馬、貴布禰、攝州、箕面、又西州諸山にあり。本邦に昔より有レ之草なるべし。根よりはびこり生ず。又實ありて生ず。葉は岐ありて三にわかる。

ほとゝぎす（和品）　葉は紫蘇の葉に似て短小なり。すぢ多し。又篠の葉に似たり。つぼみは筆の如し。花は秋開く。六出あり。中より一蕊出て又花の形をなせり。毎辧に小紫點多し。杜鵑の羽の文に似たり。しぼり染の如し。莖の高一二尺にすぎず。漢名不知

福壽草（和品）　ふくづく草とも元日草とも云。春初より黄花を開く。盆にうゑて賞す。花は朝開き、夕はねぶる。又明朝ひらく。葉は胡蘿蔔に似て、花は草山吹の如し。寒をおそる。夏は陰地を忌み、糞を畏る。又白花あり。

繅絲花(外) 遵生八牋云、花葉玫瑰花(ハマナス)に似て淡紫也、無香、枝に有レ刺(はり)、花史にも書譜にも載レ之。皆同根を分植べしといへり。又三才圖繪云、刺梱花葉如ニ野薔薇ニ莖多レ刺。花如ニ玫瑰ニ但不レ香耳。是亦同レ物異レ名乎。

金絲梅(くさやまぶき)(外) 園史にのせたり、花色棣棠に似たる好花なり。葉は三片あり、莖の高尺に不レ過。陰地に宜し。日の影を畏る。正二月に舊根より苗を生じ、三月黃花を開く。其花の形如ニ仰碗ニ其しべ如ニ金絲ニ金絲桃よりも絲短し、六月葉莖枯れて後は、來春まで莖葉なし。

水仙 金盞銀臺を上品とし、千葉を下品とす。うゝるに鐵器をおかせば、三年花さかずと云。海のがたの土を用ひてうゝれば花多し。五月の初に根をほりて小便に一夜ひたし、ほして七八月に、肥土に間遠くうゝれば、春花多し。又九月初に可レ植と諸書に見えたり、早く栽れば莖葉長過てあしゝ、濕地もよし。糞、小便、すゝがや、かまどのやけ土など宜し、斥(かた)土尤よし。北ふさがり、南にむかへる陽地にうゝれば花早し。樹下に植ても花開く。又二年三年は、夏間其まゝ根をほり出さずしておくも無レ害。如レ此すれば苗早く生じて長し。過てあしゝ。ほり出せる根をおそくうゝれば、葉莖短し、根をほり出す時側子を可レ分。花をきるに、根のきはよりきれば根いたむ。根の三四寸上よりきるべし。瓶にさすには、鹽水を用てやしなふべしと花鏡に見えたり。梅花も又しかり。名花譜曰、霜降後搭レ棚遮レ霜。雪に不レ折。ために早く掩ふべし。王思義三才圖繪曰、余家香雪林、常蒔ニ數畝ニ每ニ花時ニ芳氣撩レ人といへり。本邦好事の家、亦有ニ如レ此者ニ○根の皮を去、研くだき、日にほして收おき、打目つき目に乳汁に和してつくる。又黑燒にして乳汁に和しつくる。甚効あり。本艸に此能をのせず。

三波(さんは)丁子(蠻種) 三月下レ種、苗生後魚汁を灌ぐべし

此種近年異國より來る、花は山吹に似て、單葉あり千葉あり。九月に黃花開け冬にいたる。可愛。

馬藺　葉似薤而長厚。三月開紫碧花。五月結子爲角子。如麻大而赤色。有稜根取爲刷。時珍云。一本二三十莖。一名蠡實あやめに似たり。本艸隰草上にのせたり。

荷包牡丹（外）　花鏡曰。一名魚兒牡丹。根可分栽。梅雨時亦可扦活。○葉似牡丹二月發花。淡紫色連開子朶。畏寒。宿土を每年かへて可改植。

草牡丹（和品）　葉は牡丹に似たり。單白花を開く。實牡丹に似たり。自宿根生ず。又實をまきて生ず。是亦牡丹芍藥の類なり

燕子花（外）　國俗昔より杜若をかきつばたとす。非也。杜若はやぶみやうがと云もの也。燕子花は三四月に花を開く。其性未詳。福州府志に出たり。倭名兒吉花と云由、藏玉に見えたり。水草なり。然ども水深くして葉の鋒までひたれば枯る。陸地にもうゝ。濃紫色にして四時花開くあり。又白花あり猶異品あり。小燕子花あり。葉莖花の形は同、莖高二三寸。花甚小なり。正月に開花。最大なると異り。濕地に宜し。不宜于水中。

白粉花（和品）　葉は雞冠花に似て。枝節多く繁茂す花は丁子の形の如く少長し。深紅色又黃花あり。朝開、夕に萎む。實黑く大さ胡椒の如し。內に白粉あり。根は黑くして大根の如く大なり。糞泥を好む。肥れば花しげし。宿根より生ず。正二月種子をうゑて其年花を開く。宿根より生じたるは六七月より花開け。九月の末に終る。盛久し。中華の書にて未見之。外國より來れる物なるべし。其性及功能しれず

小藤（和品）　蔓草也。葉も花も藤に似て小なり。花白し。又紅もあり。

胡蝶花（外）　射干鳶尾の類なり。陰地にも能繁生す二三月開花繁やすし。又小しやがあり。甚小なり。

剪春羅（かんひ） 花四月に開く。色黄紅なり。又白花あり。又色々あり。花の端人力にて剪たるつくり花の如し。本艸隰草下及花史に出たり。實をまき枝をさすべし。樹下陰地をもきらはず。梢より花さく。節の葉間よりは不ㇾ開。

剪秋羅（せんをう） 花史に出たり。曰、日かげを好み糞を畏る、河水をそゝぐべし。樹下に宜し。今世人賞玩して品類多く出づ。花紅なり。又白色あり。褐色あり。本艸剪春羅の集解に、剪紗花といへる剪秋羅なり。剪春羅と一類にて別なり。がんひより花まされり。毎年土を改て肥土にうゝべし。不ㇾ然れば不ㇾ繁。きえやすし。初秋花さく。尤可ㇾ賞。二種共に子をまくべし。又梅雨の時枝を切てさすべし。能活く。せんをうは嵯峨の仙翁寺よる出たるゆゑ名づくと云。仙翁寺今はなし。花史曰、結ㇾ子收藏來春下ㇾ種。

ふし（和品） 剪春羅、剪秋羅の別種なり。葉剪秋羅に似たり。葉は缺刻なし。毎節より小枝出て花さく。剪春羅にまされり。赤ふし白ふしあり。葉は同じ。

萱草 事類合壁に、花に黄紅紫の三種ありといへり。詩經衛風伯兮曰、焉得ニ諼草一言樹ニ之背一諼は忘也。萱草を云、此草令ニ人忘ㇾ憂。花は朝開夕べにしぼむ。遵生八牋曰、千瓣者食ㇾ之殺ㇾ人、單瓣者可ㇾ食、花ひとへなる萱艸の苗、わかき時可ㇾ食。又花も可ㇾ食。花乾しても可ㇾ食、救荒本艸曰、根亦可ㇾ作ㇾ粉如ニ治ㇾ蕨法一。わらびの粉をとる如すべしと也 又土中のわかき苗を食すべしといへり。○琅邪代醉編四十卷に、詩に所謂諼草は非ニ萱草一と云、其說詳。○姫萱草あり、葉も花も小にして花黄なり。○筋萱草葉に白きたて筋多し。

平江帶（ひんがふたい）（和品） 花るり色なり。葉は敗醬に似たり。

敦盛（和品） 葉はえびねに似て廣し。宿根より生ず。花紫にして、ほろかけたるが如し。陰地を好み日を畏る、枯やすし。

熊谷(和品) 葉はふきの葉の形にして小也 えびねの葉の如くしはあり。葉に少光あり 葉の高八九寸、梢に花一あり。花の大、鴨卵を二にわりたるより猶大にして、形ははまぐりを二にひらきたるが如し。色白し 或黄なり 心ははまぐりの肉の如くにして黄也 花うるはし 見つべし 深山にあり 或曰、敦盛、熊谷一物なり 花の紫なるを爲二敦盛一、花淡白を爲二熊谷一。共に枯やすし

紅黄草(變種) 六七月に黄花を開く 或曰、さんは丁子は此千葉なりと云 花色紅黄二種あり

梅ばち(和品) 小草にて花白し 好花なり 盆にうゑて雅玩とすべし 花のかたち、衣服の紋につくるむめばちのごとし 叡山如意が嶽にあり 攝州有馬湯山に多し 俗あやまりてこれを落花生と云 落花生は別物なり。

草下毛(和品) 木にも下つ毛あり 花は相似たり 初夏發二細紅花一。一朶群開如二敗醬一、

東蒲寨牽牛花(變種) 蔓草也 寛永年中長崎に來る 東蒲寨又甘字智と云 眞臘國なり 葉は草決明 又豌豆に似て甚細也 七八月開二細紅花一。形似二丁香一可レ愛 好事の者盆にうゑ籬に延しむ 根は當年枯る 實をまくべし

櫻草(和品) 三月紫花を開く 櫻花の形に似たり 又白色あり うすき紅黄色あり 高き事一尺餘にすぎず 葉は蘿蔔に似て小なり 花如二錢大一畏二寒暑一。又九輪草あり 七重草あり 此類なり 好二陰地一

一花草(和品) 葉はつたに似て、葉の長二寸ばかり、冬小寒に始て葉を生じ、立春の朝花忽ひらく。一莖に一花ひらく 花形白梅に似たり。夏は枯る 他地にうゝれば花の時ちがふ

えびね(和品) 花黄白褐色數種あり。もとは山に生ず、三月花ひらく 陰地を好む 宜二黄土一。魚汁をそゝぐべし。好事の者盆にうゑて花を賞す これを藜蘆なりと云人あり、非なり。

丁子草(和品) 花は丁子の形に似て淺葱色なり。四月に開く。葉は柳葉に似て中のたて筋微白し。

鳳仙花 一名金鳳花、又名二夾竹桃一。其實急性子。其花數品あり。女兒此花と酢漿草の葉をもみ合せて爪を染む。紅色となる。六七月に花開く。其實は骨鯁を治。

雞冠花 花紅白黄三色あり。品多し。鮮紅にして大に重なる者上品なり。錦雞頭と云。南京の種尤よし。好種をまきても變じて醜くなるあり。しげくうゑて花初て開く時、あしきをば早く拔去て、好花を養ふべし。三四月子より苗を生ず。六月より花さき霜後に萎む。凡五箇月の間しぼまず。百日紅、山茶花、海紅など花久しくありといへども、花落てかはるがはるさきつゞく事久しき也。一花の如レ此久しきに堪る事、雞冠花にしくはなし。其葉煠き時可レ食。性あしからず。草花譜曰、有二紫白同蔕者一。名二一色雞冠一。〇實をまきて遲く生ずるは花よし。

あはもり(和品) 葉似レ芹。四五月開二白花一。如レ穗。

をかうほ子(和品) 葉は浮薔に似たり。花はかはほねに似たり。春黄花を開く。又八重あり。

澤桔梗(和品) 葉大にして葉しげく、牡丹の葉の莖に付るが如し。花は桔梗に似て、淡碧色、桔梗より小也。水邊に生ず。秋花を開く。根亦如二桔梗一。又浮薔の花をも澤桔梗と云。同名異物なり。

黄菅(和品) 葉はすげに似たり。花黄にして萱草に少似て單葉なり。又べにすげあり。花細長色紅なり。七月に開く。

敗醬 本艸に載る所、蘇恭が說には花黄なり。時珍が說は花白と云。其形狀倭俗所レ謂女郎花なり。本邦にても黄白二色あり。醫學入門曰、花黄なり。古歌によみ、國朝の詩人の詠せしは黄花なり。宗祇法師が藻鹽草曰、白花なるを俗にをとこべしと云。又云、おほとちは女郎花に似て花白きなり。をとこをみなの花ともいへり。男郎花と云。蘇恭が說不レ

出近道多生岡嶺間と云。日本にても亦同山野に生ず。敗醬と名づければ、此花葉の臭醬の損じたるが如しと本草にいへり。今試るに然り。根も同臭あり。黄花は七八月開く。白花は四月開く。又秋開くもあり

園艸類

凡草木を觀賞するに、果花葉の三等あり。園草は葉を賞して園に植るなり。

蓍（めど） 蓍の類、一窠より多く叢生す。秋紅紫花を開き、春宿根より生ず。夜は其葉合ふ。如合歡葉。本邦爲筮占者。諸名山靈地の產を用ゆ。

萬年青（おもと）（外） 三才圖繪曰、葉似芭蕉。隆冬不衰。以其名壽故名。園史曰、一名千年蒀、又名蒀。葉闊叢生。深綠色。冬夏不枯。宜春秋二分時分種。瓦盆に置背陰處。又花鏡にも出たり。もろこしには、一切祝儀に是を用るよし。花鏡に見えたり。萬年青の名によれるなるべし。肥土をこのみ、冷茶を澆く事を好む。是亦花鏡にいへり。俗醫をもとを藜蘆と云、非也。藥肆よりもをもとの根を藜蘆と稱してうる。不可用。此草陰地に宜し。只あてに植れば葉不美。

風蘭 潛確類書曰、一名桂蘭。名花譜曰、種小似蘭。枝幹短而勁。不用砂土。取竹籃貯之。懸於有露處。朝夕灑水。欲花茂則以亂髮襯之。此蘭能催生。婦人分娩掛之方幃爲妙。福州府志曰、掛之易產。五雜組曰、風蘭根不著土。叢蟠木石之上。取而懸之簷際。時爲風吹則愈茂盛。其葉花與家蘭全無異也。○山石の傍に生ず。取來て以椶櫚皮包之。掛之樹下及簷下。屢澆水。畏日。

菖蒲 泥菖蒲、和名あやめ、古歌によめり。花あやめには非ず。端午に家ののきをふく物是也。葉大なり。石菖蒲、泥菖蒲より小なり。根は藥に用ゆ。

又盆にうゑて賞玩す。白砂を用てうゑ、或沙土を不ㇾ用して清水にて盆中にうゑ、しきりに水をかへてよし。水をかへざればしほむ。几上におけば目を養なふ。園史に性極畏二春風一といへり。寒月は盆にうゑたるを、くらに入おき、三月に出すべし。園史に、春初早黄葉を除くべし。冬は風霜を避くべし。花鏡曰、如菖蒲無ㇾ力萎黄、水和二鼠糞一澆ㇾ之即盛。鹽氣と酒氣、油氣を忌。觸ㇾ之則易ㇾ消。鹽氣ある水にうゝれば涸やすし。盆中にうゑたるを寒風にあつべからず。寒風にあてざれば、夏冬青色、枯葉なく色うるはし。陰地及水中に宜し。本艸及合璧事類曰。瓦器にうゑて旦夕水をかふればしげる。水にごり泥滓あれば萎む。本艸に、葉をしきりにかれば細くなるを錢蒲と云。今本邦に一種高麗石菖あり。これは天性細葉なり。園史曰。別有二細葉者一。用二瓦屑一栽二盆盎中一。最爲二清玩一。これ日本に在處の高麗石菖なるべし。又曰。蒲性見ㇾ土則粗。見ㇾ石則細。曜仙神隱書云。石菖蒲置二一盆於几上一。夜間觀ㇾ書則收ㇾ烟。無二害ㇾ目之患一。東坡石菖蒲の賛及序あり。泥土なくして清水を以盆中にうゑ、數十年不ㇾ枯。節葉堅瘦根鬚連絡といへり。今試るに如ㇾ此。是國俗に根がらみと云。○園史菖蒲四時訣　春遲出（春分出ㇾ窨）夏不ㇾ惜（可二剪二次一）秋水深（深水養之）冬藏ㇾ密。（十月後入ㇾ窨）又曰。四宜あり。春は早くかれ、葉を去べし。夏は常に水をそゝぎ、秋の季は雨露にうるほし。冬は風霜を避べし。

岩蓮花（和品）倭俗の名也。其草の形狀、葉めぐり連りて、恰蓮花の開けるが如し。異草也。或曰。佛甲草是也と、非なり。本艸所言と不ㇾ合。實をまけば能生ず。

虎耳草　本艸石草に載す。雪の下と云。又きじんさうと云。其花白して二片あり。他花に異なり。梢に先一花開て後、下枝の衆花さく。是亦他花にかはれり。多くさきたるは愛すべし。甚暑をおそる。

暑におひてかはけば枯やすし。日を掩ひ水をそゝぐべし。根下の蔓より根を生ずるは活やすし。獨根をうゝれば枯る。秋うゝべし。春うゝれば枯やすし。陰地にうゑたるは活やすし。石の側にもううべし。きじん草を菟葵なりと云説あり。誤れり。

珊瑚(外) 閩史及農圃六書にのせたり。葉は如桂及莽草刻缺あり。莖長して有節。夏有小花をひらき、實南天燭より小に、冬に至て紅なり。陰地をこのむ。盆にうゑて愛玩す。根より叢生す。二三月可分種。寒と日を畏る。十月より屋下に置、二月に出すべし。陰地に宜し。日を畏る。本艸綱目雜草中、有百兩金。恐與此同物歟

百部 莖葉天門冬に似たり。雉がくしと云。又茴香の葉に似たり。根多し。赤實あり。一種實なきをさうちくと云。是百部の雄なるべし。世俗百部をへくそかつらと訓ず。大にあやまれり。へくそかつらは女青と云

覇王樹(外) 花史に出たり。葉なくして其形枇杷葉の如くにして厚く、肌は胡瓜の如し。枝を生じて、又枇杷葉の形の如し。多垸子其頂より生小葉こ とあり。高至二三尺。折りて埋せば生ず。樹にあらず。出于花史。曰。殆天地間之奇樹也。まことに草中の異物なり。寒氣を畏る。寒月に早くおほふべし。おほひなければ枯る。油のけがれをよくとる。

錦荔枝 一名苦瓜と云。春子をまき、長じて籬垣に延しむ。本艸蔬菜部にのせたり。本艸に、其實青き時、瓤を去て青き皮を煮て、肉と豆油に入て煮食すと云。皮の味甚苦し。故苦瓜と云。其實の形荔枝に似たり。熟して色黄なり。錦色の如し。皮開破る。其中の子紅にして甘し。小兒好んで食ふ。本艸に大如雞卵と云。今又一種長八九寸あるものあり。

景天 本艸綱目石草類にのせたり。いはれんげと訓じたる本あり。非なり。順和名にいきくさと訓ず

今世の俗にへんけい草と云。筑紫にて血どめと云。これをきりきずにつくれば、血をとむる故に名づく。本艸にも療二金瘡一止レ血といへり。煎湯にて小兒のあせぼを洗ふべし。つきただらかして小兒の赤腫につくべし。蒙筌に見えたり。世俗に、此草をかべにかけて、しぼみかはきて後、若雷聲を發すれば、たちまち色うるはしくして生なるが如しと云。蒙筌に、かべにかけて養なくしてもかれず。枝を折り土に挾めば生ずと云り。人家の庭中及假山盆中などに植う。蟲好んで食す。

芭蕉　潛確類書曰。懷素治二芭蕉一。取レ葉代レ紙而書、三禮詩註、古人多喜書二芭蕉葉一。如二懷素一種二芭蕉一供レ書是也。本艸隰草に載す。軟地にうゑて繁やすし。年々子生ず。草中最大者也。暮春生レ葉至レ秋而止。其新卷方舒れば新葉又生ず。冬に至て根及莖不レ枯。年々發生。歷レ久而大。開二黄花一極稀。東鄙に、其花を倭俗優曇華(うどんげ)と云由記せり。

石斛　本艸石草類有レ之。曰、如レ竹而節間生レ葉。開二紅花一。節上自生二根鬚一。折下以二砂石一栽レ之。或以レ物盛挂二屋下一。頻澆以レ水。經レ年不レ死

佛甲草　本艸綱目、石草類所レ載を考るに、今京都及諸州に一夏草と云物あり是也。又無レ根草と云。根鬚なし。葉は細長くして尖れり。莖を折りて土に挾めば能生ず。莖葉似二馬齒莧一。其餘は皆本艸に所レ言の如し。庭間又は盆にうゝ。是を岩蓮花(いはれんげ)と訓ずるは非也

仙人條(のびきやし)(外)　此草火にやけざるゆゑに、國俗野火消と名づく。葉は馬齒莧に似て高一尺に不レ滿、無二根鬚一、挾めは能生ず。其莖自折而落能生ず。實亦落而能生ず。四五月黄花を開く。其莖如レ條。枝に有二三股一。盆に栽て可レ玩。○酉陽雜俎十九卷曰。仙人條無二根蔕一生二石上一。狀如二同心蔕一。三股色綠といへり。佛甲草に相似て不レ同。此草土に不栽して數根を合せ、容中陰處にかけ置、數日に一度水をそ

そげば、常に生じて不レ枯こと風蘭の如し。佛甲草も亦同。佛甲草は葉小長く末尖る。仙人篠は葉小にして圓し。花は同。又根鬚なく、活やすき事も同。或これをいつまで草と云。久しく不レ枯、故に名づく。然どもいつまで草はつたに似たり。壁に生ず。與レ此不レ同。

老少年　鴈來紅也。九月其葉鮮紅。一種六月葉紅者、十樣錦と名づく。本艸青葙子の附錄にあり。此草は花なしといへども、其葉紅色花の如し。鷄冠花の類なり。實を收めて春まくべし。

觀音草（和品）　葉如二大葉麥門冬一而薄し。又似レ蘭庭に可レ栽。無レ花又無二門冬一。〇本艸拾遺吉祥草の註に所レ載これに似たり。然ども夏開二紫花一成レ穗と云は非二觀音草一也

大和本草卷之七終

大和本草卷の八（草之四）

蓏類　木實曰レ果　草實曰レ蓏

覆盆子　本草綱目を考るに、草苺なるべし。筑紫にては鑵子苺と云。其實黄いちごより大なり。人好んで食ふ。味甚あまく厚し。峻補すべし。四月に熟す。色赤し。其葉は酴醾に似てはりあり。春白花をひらく。莖よはくして蔓草の如し。

苺　種類多し。草苺、黄苺、から苺、薹苺、冬苺あしくだし、蛇苺など猶も多し。〇きいちごは懸鈎子なるべし。性冷利、老人虛冷の人、不レ可レ食。〇又一種きいちごに似て色赤く、味すき物あり。性味きいちごにおとる。〇あしくだし　田間に生じて五月に熟するを、西州にてあしくだしと云。蔓草にて三葉なり。莖に刺あり。是本艸の薅田藨なるべし。小兒食す。能泄利す。不レ可レ食。性あしゝ。〇からいちご　京都の市園にあり。莖

高く葉は唐いちごに少似て甚小也　莖には刺多くして玫瑰花の莖に似たり。○唐いちご　葉も莖も大なり。實はいづれのいちごより〻大にして色黄なり。味よし。性きいちごよりよし。根より苗多く生じて繁茂しやすし。近年中華より來るゆゑ、山野にはなし。○又一種野生の苺あり。枝甚繁榮す。其根莚生す。其葉大如ㇾ桑。葉有二兩叉者一。有二無ㇾ叉者一。○又一種寒苺あり。是蓬蘽なるべし。冬いちごと云　葉大にして蔓長し　其實冬熟す。筑紫にては時しらずと云。つねのいちごと熟する時かはれる故に名付しにや。○蛇苺は不ㇾ可ㇾ食。

甜瓜　京都、江戸、泉州境、濃州等處々に上品あり。濃州眞桑村より上品出る故に、よき瓜をまくはと云　脾胃虛冷の人は食べからず。但核瓤を去、蒸熟して食ふべし。氣味生なるにおとらず。陶弘景曰。熟瓜除ㇾ瓤食ㇾ之不ㇾ害ㇾ人。○物類相感志曰。瓜得二白梅一而爛。然らば食ㇾ瓜而傷らるゝに、梅ぼしを食すべし。又瓜を食して傷らるゝには麝香と酒とを用て解す　又鹽湯を用ゆ。皆本草に見ゆ。瓜を食ふに必さねを去べし。天氣風涼の日、及有二食滯腹痛一時食ふべからず。瓜を屢食へば目を患ふ。此事本草に不ㇾ載。されども其爲ㇾ害必然り。暑に傷られて膿血惡痢を病で痛不ㇾ忍に、水を以て甜瓜をひたし、數枚を食はしめて愈し事、奇效良方にのせたり。是壯實の症には熱を去て宜かるべし。定法として人をあやまるべからず。輕卒なる醫これを以て人を殺す者あり。○瓜を收むるには竹籃に宜し。收めて一二宿をへて食ふべし。性味ともによくなる。新しく硬きは虛人に不ㇾ宜。○破瓜の年、俗に以二破瓜一爲二二八字一。楊文公談苑に出たり。○瓜は大小をえらばず味をえらぶ。然に人の形美大なるを取用ひて、其人の心の善惡をえらばざるを、食人の瓜を買にたとふ。後魏書に見えたり。又陶淵明もいへり。和名鈔　瓜和名宇利。篤信曰。

今俗書為二布里一者非也。

西瓜（すいくわ）　日本僧義堂空花（げ）集第一。和二西瓜一詩あり。其詩云。西瓜今見生二東海一。剖破含二玉露濃一。今案此種寛永年中初自二異邦一來。義堂後小松院時人。此時西瓜未レ可レ有。不レ知以二何物一稱レ之乎。若は古ありて其種亡て近年又來れるやいぶかし。其核黑紅二種あり。甜瓜すでに終り、殘暑未レ退時、此物盛出づ。世人食レ之消レ暑。京都には寛文延寶の間に初て西瓜の種をうゝ。今は多し。人賞レ之。脾胃虚冷の人不レ可レ食。甜瓜に比するに性彌冷滑なり。然共甜瓜の如停滞せず。上氣を下す事甜瓜にまされり。目疾に無レ妨。白肉は鹽淹にして食す。

砂糖　日本に上代はなし。故延喜式令の義解、順和名鈔等の古書にのせす。節用集下學集にはのせたり。異國より來る事近し。中華にも上代はなし。老學菴筆記曰。砂糖中國無レ之。唐太宗時外國貢來。學斎佔筆には唐以前より中國に在しと云へり。日本に今は外國潘州より來る甘蔗と云草にて煎ずと云。甘蔗は葉は黍に似たり。無レ子。宿根より苗多く生ず。莖を挾みても生ず。昔年長崎にもうゑしと云。沙糖黍と云へり。莖は竹に似たり。異國にて煉レ之一番に冰糖（こほりさとう）を取。二番に白糖、三番に黑糖となる。白黑共に數品あり。冰糖を末したる性味輕し。異國には諸國に砂糖あり。長崎に諸國より來る。南京を最為二上品一。暹羅（しやむろ）は紅黄色なり。薩州にも甘蔗ありて沙糖を煎ず。色黄黑也。○砂糖煎（づけ）　佛手柑、生薑、天門冬、冬瓜、蒲萄、金橘等皆煎ずべし。蜜煎はまされり。長崎にて砂糖にて煎じたるをも蜜漬と稱す、○番人はこほりざたうに雞子白の生なるを和して煎し、沸くをすくひとり、磁器に入れ、ひやし堅まり、如二浮石一成りたるを果に充て食す。番名かるめいると云。

あこだ瓜（和品）　京都に多し。南瓜に似て小なり。味不レ好。其蔓長く、其葉蜀葵に似て大なり。黄花を

ひらく。南瓜をあこだと訓するは誤れり。

錦荔枝　一名つるれいしと云。春核をまく。蔓草也。葉は蒲萄及瓜葉にも似たり。籬か棚に蔓たこ可レ引。夏黄花をひらく。秋に至て實のる。如レ瓜皮は荔枝に似ていぼ多し。熟すれば黄なり。皮さけて瓤あふる。紅色なり。皮瓤の色うるはし。故に繪に書て賞レ之。なかごの味甘し。小兒食す。核扁し。皮わかき時爲レ蔬食ふ。味不レ美。

蒲萄　和名ゑびと云。其實佳果なり。能收むれば春にいたりて不レ敗。又酒にかもす。ゑび染と云色は紫黑色也。ぶだうのうみたる色也。

金鵞蛋(外)　葉と蔓は似レ瓜而小。其實如二雞卵一圓。小而美澤可レ愛。與二甜瓜一同レ時。出二于食物本草救荒野譜一。蛋の字、續字彙曰、徒歎切。音淡。俗呼二鳥卵一爲レ蛋。篇信謂。金鵞蛋とは、其色如レ金。其形似二鵞卵一也。

蔓艸

木本あり。草本あり。木本は其藤如レ木にして、冬不レ枯。草本は其蔓柔軟にして、秋冬枯て春發生す。或草本にも冬不レ枯もの稀にあり。

白英　本艸蔓草に、又排風子云。其實曰二鬼目一。又唐詩書譜及草花譜に、雪下紅と云へるも一物也。葉似二牽牛花一。冬月其實紅也。園にうゑて愛玩すべし。宿根より春月又生ず。蔓も冬不レ枯して、來春葉を生ず。和名ほろし。今俗に、ひよどりじやうごと云。ほろしは古歌に大井川によめり。

黄環　似レ葛而小。實色黑似二豆葉一。出于本草

螺黶艸　つるに、ばいのふたのやうなる葉連りつけり。又大豆を二つにわりたる形に似たり。陰處石に附て生ず。本艸石草類に載す。功能多し

蘡薁　京にて、いぬゑびと云。西土にて、がらみと云。蒲萄の和名を、ゑびと云。此草蔓も葉も、よく蒲萄に似たる故、いぬゑびと云。野蒲萄なり。其實如二大

豆之大一熟すれば色黑し。小兒食ふ。酒につくる。性よし。本草に見えたり。其葉を陰乾にし、もみてもぐさとし、疣、痣、ほくろに灸す。よくおつる。

紫葛　本草蔓草門に出づ。根紫色。春生じ、冬枯といへり。和名がねぶと云。是亦蒲萄に似たり。本草に、根皮癰腫惡瘡を治す。擣末醋和封レ之と云へり。是押藥なり。和方一切無名腫毒に、がねぶの根の末、糯米粉と等分温湯に調和し、患處に付る。熱毒には勿レ用。忌レ鐵。或酒に和して付る。妙方也。甚驗あり。又救荒本草、蛇葡萄あり。三才圖繪草木第十卷、有二蛇葡一。是亦紫葛なるべし。蔓生葉似二菊而小花結レ子如二豌豆一といへり。がねぶは根の味しぶし。根に粉あり。からみには粉なし。からみは葉の岐深く、がねぶは淺し。或曰、嫩葉老葉かはる故、岐に淺深あり。からみは多く、がねぶは少し。からみよりも蒲萄によく似たるは、がねぶ也。

石血　本艸絡石の下にあり。今俗せきだくさと云。せきだのなりに似たり。秋より紅葉す。

蘿摩　和名かゞみぐさ、又じがいも、がゞいも、京都にてはちくさと云。葉莖をたてば、乳汁の如くなる白汁出る故也。葉は如二薯蕷一にして、あつく長し。末尖れり。筑紫にて、がぶなと云。其實は袋の如く、絲瓜の形に似て、さき尖る故に、中夏の俗に婆婆針袋兒と云。內に白綿あり。生なるを小兒くらふ。又若葉を煮て食す。味よし。園籬にうゑて食品とすべし。葉も實も食ふこと、本草にも見えたり。其葉をかげぼしにして火にたけば、諸惡臭をさる。厠と溝を掃除するに、其惡臭忍びがたきに、一炷をたけば立どころに消す。又生なる葉をもんで、汁を用て手にぬりて、惡臭あるを去る。其功妙なり。本艸には此事をのせず。此草虛を補ひ、精氣を益し、陰道を强くす。性好し。葉は腫毒をけし、綿は金瘡の血を止む。汁は赤腫につけ、蛇のくひたるに付る。本草考ふべし。良藥とすべし。

女青　本草綱目蘿藦集解。時珍云。一種莖葉及花皆似二蘿藦一。但氣臭。根紫結レ子圓。大如レ豆生青。熟赤爲レ異。此則蘇恭所レ謂女青似二蘿藦一。陳藏器所レ謂二物相似者也。本草濕草下女青集解。時珍云。女青有レ二。一是藤生。乃蘇恭所レ說。似二蘿藦一者。一種草生。則蛇銜根也。○今按、蔓草の女青は俗名へくそかつらと云。葉すこし蘿藦に似て臭し。花は蘿藦に相似たり。一處にあれば混じて辨がたし。其蔓甚繁茂す。本草に、蔓草の女青は、別に名目を不レ立。故に性能を不レ載。只蘿藦の下にのせたり。本邦の方藥に、へくそかつらを百部と云。非なり。

土圞兒(ほど)(外)　一名地栗子。出二新鄭山野中一。細莖延蔓而生。葉似二菉豆葉一微尖。艄葤三葉攢二生一處一。根似二土瓜兒根一微團。味甜。出二于救荒本草一。今按に、ほどは山林に生ず。三葉根圓くして芋の如し。地中に根蔓長くして、芋の如くなる物多く連綴る。蔓を見て一根をほり得れば、根をたづねてつゞける、丸根を數多ほり出す。煮て食すれば、味甘美にして薯蕷に似たり。土民の曰、鐵器をいむ。又白斂をほどゝ云人あり。本草には、白斂多在二林中一。作レ蔓赤莖。葉如二小桑一。根如二雞鴨卵一。而長三五枚。同二一窠一。皮黑根白と云。葉と根の形と皮の色と、ほどに異り、別物也。又本草蔓草類九仙子。ほどに似たり。味苦と云は異り、本草二十七卷有二土芋一。ほどゝ訓するは非なり。

薜荔(へきり)　いたび也。木饅頭と云。其葉木犀に似て、其實無花果に似たり。其蔓こはし。本草に木蓮と云。其實八月以後中實す。八月以前は實の中虛なり。熟して味甘し。小兒食す。まさきのかづらと訓するは非也。舊事紀、日本紀に、木蓮子を、いたびと訓す。數年をへて後、葉厚大にして實なる。小なるは大なると別物の如し。壁にひろく延レ蔓、はびこる

絡石(ていかかつら)　其葉橘の如く、又五味子に似たり。花は梔

に似て小なり。白し。歴レ年久者は、四五月に小白花さく。香あり。其蔓細くながし。垣及石にはふ花五出、毎片其末皆戻れり。爲ニ異花一。石にあるを藥に用ゆ。本草原始曰、生ニ陰溼處一。凌レ冬不レ凋。葉似ニ細橘一。蔓延ニ於木石之上一。莖節著處卽生ニ根鬚一包ニ絡木石一。以レ此得レ名。今按に、冬も葉あり。其餘も本草及原始にいへるが如し。時珍云、其蔓折レ之有ニ白汁一。其葉小ニ于指頭一。厚實木强。面靑背淡。有ニ尖葉圓葉二種一。一物也。蘇恭曰、遶レ樹生者、葉大而薄。

正木のかづら(和品)　其葉花實ともに、まゆみに同じ。只其かづら甚長し。皮の中に絲あり。まゆみの如し。漢名しれず。是杜仲の別種なるべし。まゆみを正木と云。蔓生と木生とのかはりにて、一物のごとし。和語に長きと云枕詞に、まさきのかづらと云。古今集の序にもかけり。此かづら甚ながくのぶる故なるべし。

海金沙(うみくさ)　七月に日に乾し、たゝくに金砂あり。唐より來に性おとらず。京都近邊にて、かにぐさ、又かんつると稱す。江洲にて、たゝき草と云。又いとかづらと云。西國にて、はなかづらと云。つるありやぶの內、岸の側に多し。



すゝめうり(和品)　京都にて、ひめうりと云。甜瓜の類の褫瓜には非ず。野生す。蔓葉(つるは)王瓜括樓に似たり。葉下に有レ鬚(ひげ)。ちゞめり。括樓の如し。八九月實を結ぶ。實の大さ如ニ木槵子一。小にして丸し。內に子あり。薄片多くかさなりみてり。實の半上の皮を去れば、下に實付て殘る。食器の蓋(ふた)を去て食を盛が如し。西土の鄙俗、よめのごきと云。氣味瓜に似たり。是王瓜の類なるべし。根は括樓王瓜に似ず。漢名不レ詳。

五瓜龍(ごくわりう)　其葉は、かなむぐらに似たり。又しほてに似

たり。處々に多し。蔓長く墻にはふ。本草綱目蔓草に載レ之。烏蘞苺共云。つるあまちやと云物、これに似たり。葉莖を陰乾にし、疥癬の藥に加へ用ゆ。有レ効。

積雪草（かきどほし） 溼地に生ず。葉は、つぼ草に似て、圓にして如レ錢。莖方なり。又圓なるもあり、花紫也。食して氣味如二薄荷一。本草に胡薄荷とも云。

雲實（じやけついばら・かはらふぢ） 葉如レ槐。其實莢（さや）似二皁角一。其樹小而不レ高 恰如レ蔓而罩延すはり多し。三月開二黄花一。本草に合へり。毒草類にのす。京都東河原にもあり。順和名抄に、皁莢を、かはらふぢと訓し、又蛇結と云。誤なるべし。皁莢は、さいかしのみのさやなり。じやけつは雲實なり。別物なり。河原に生ずる蔓草なり。其莖に、はり多し。花は黄なれども、形藤に似たるゆゑ。かはらふじと名づく。皁莢の花は藤に似ず雲實は其くき蛇の結れたるに似たるゆゑ、又じやけつと云。其花尤毒あり。口邊に近づくべからず。

菝葜（さるとりいばら・はつかつ） 其莖はりあり。山野に多く生ず。長二三四尺にいたる。筑紫の俗かめいばらと云。葉は柿に似てたてに三條あり。葉横にひろく、あつし。赤實あり。大豆の大さにしてまるし。世俗あやまりてこれを山歸來とす。山歸來は土茯苓なり。別物也。菝葜（はつかつ）は屠蘇に入用ゆ

松蘿 一名女蘿、本草綱目寓木類にのせたり。松樹の上に生ずる寄生なり。今本邦に松蘿を、ひかげのかづらと訓す。未レ知二是否一。ひかげは地より生ず。寄生にはあらず。然陸璣詩疏。松蘿蔓二延松上一。生レ枝正青。爾雅翼。無二襍蔓一と云。又青長如レ帶といへるは、ひかげによく似たり。ひかげのかづらは實ありて多く生ず。さるをがせとも、まつのこけとも云。こけに似たるかづら也。ひかげのかづらの事、我邦古書に多し。日本紀神代上、以レ蘿爲二手繦（たすき）一といへり。長きかづらなり。今古集物の名の歌の題に、さかりこけあり。榮雅抄に、日かげのかづらとも云

とあり。今さがりごけと云物山中にあり。松蘿には非ず別物なり。但松蘿をも、さがりごけと云にや。ひかげのかづらを、古今集に山かづらとよめり。又新古今、祭主輔親が歌に、「あかねさす朝日の里のひかげ草豊明のかざしなるべし。」とよめるも是なり。神樂の時、神人かざしにするものなり。



葎草 葉は萆麻に似て小也 路傍に多し。本草にのれり。功能あり。

赤地利 本草にのせたり。蕎麥の葉に似て莖赤し。蔓弱しはりあり。夏秋の間青白花を開く。子を結ぶ。熟すれば黑し。莖葉黑燒にして一切の瘡に付て治す。

地錦 本草綱目蔓草木蓮の附錄にあり。葉は衣の紋に付るつたに似て、冬月も葉おちず。皆本草にいへるが如し。倭俗壁作草と云。秋は紅なり。又常のつたは是に似たり。冬は葉おつ。

萆薢 日本に昔より萆薢を、ところと訓ず、是也。本草萆薢恭曰、蔓生葉似薯蕷。頌曰、葉作三叉似山薯、根黃白色、多節。時珍曰、葉似蕎麥而大如盌、其根長硬大者、如商陸而堅。今按に、恭と頌とが說は、無疑ところなり。時珍が說は前に說と異なり。是鬼ところなり。然ば、ところも鬼ところも萆薢なり。をにところは恰時珍所云の如し。又木ところとも云、ところに似て葉も根も大にして堅し。食ふべからず。○ところは黃白二色あり。山に自然に生ず。又圃にもうゝ。江戶につくるは味尤もよし。煮て皮とひげを去て果とす。甘苦し。性冷利也。多食へば消化しがたし。牙齒の痛を去、胃虛冷の人不可食。ひげ長き故に、國俗野老と書く。○救荒本草五十一卷に、野山藥をのせたり。

是亦ところなり。葉も蔓も山藥に似たり。凡名異にして一物なるもの多し。或書によりて名異。○饑饉を救に、ところをよこに切、能煮て流水に一夜浸せば、苦味こと〴〵去る。これを煮て食す。或飯の中にまぜて食す。味よし。民食を助く。○乾たるところをけづり、下を直にして、墨として朱硯をするに、能朱色を發す。先朱墨を多くすりて後、數日はところを用てするべし。墨する硯にも用ゆべし。

鐵線花（和品） 其蔓細にして堅し 其葉三葉あり。三四月花を開く。紫白二種あり。又一花の內紫白相まじはるものあり。花のまはりおちて心殘る。其殘るところ單葉の菊に似て、其內細葉あり。高濂草花譜に、纏枝牡丹 柔枝倚附而生。花有二牡丹態度一甚小。纏二縛小屏一花開爛然。亦有二雅趣一。又三才圖繪にものせたり。疑是鐵線花なるべしと云人あり。本草旋花。時珍云、千葉者俗呼爲二纏絲牡丹一。これは鼓子花の事なり。草花譜、纏絲牡丹、鼓子花を別に出せり。單葉と千葉とを別てるなるべし。又かざぐるまと云物あり。是亦蔓草なり。鐵線に似て劣れり。同類別種なり。花亦白色、紫色、淡紫（こす）あり。本草山草下に鐵線草あり。其形狀不レ詳。これと別物なり。三才圖繪にもあり。別物なり ○四月蔓を地に埋む。根生ず。來春分ち栽う。

高蓼（たかたで）（和品） 國俗仙人草、又ふつくさとも云 夏白花四出にさく。莖方なり。花蕋白くして如レ梅 本草其餘の書にて未レ見レ之。本草石草類に、仙人草與レ此別なり。高たでは葉の味からくして、たでの如し。齒をさせば齒おつ。毒草なるべし。和方仙人膏、其汁を取て松脂に和して膏藥にねれば、腫毒を去。

しほで（和品） 葉は薯蕷に似て、たてに筋多し、食すべし。先輩の說に、飛廉をしほでと訓す 飛廉をも、しほでと云にや。いぶかし。しほでは飛廉にあ

らず

松房（和品） 山中に生ず。紫藤の蔓の如く大なり。松の氣あり。牙枝として牙齒を堅くすと云。○凡草木の牙枝とすべき物、楊柳、白楊、松房、油松、檜心、黑もじ、鳥の戕の莖、桃木等也。

紫藤 葉わかき時食ふべし。花は春の末より四月にさきかゝる。花の長三尺にみつるあり。其實を炒て酒に入れば酒敗れず。敗酒に入れば味正くなる山本草にいへり。又藤の枯んとするに、酒をそゝげば活す。花瓶に紫藤をさすに、酒を加れば久しく萎まず。酒毒を解するに、藤の花生にても、かげ干にしても服す。酒醋の衣服器物に付てかびたるに、ふぢの花を用てすればおつる。酒と互に相助る事奇異なり。是亦本草に出たり。一本より苗多く生ずれば長じかたし。一條をのこして餘は切べし。○藤衣とは顯註密勘曰。藤皮しておれる布也。近來素服とぞ申す。篤信曰。ふぢ衣は是本朝古代の喪服なり。藤皮はこはくて布におりがたし。おりても貴者は服しがたし。葛布を用ゆ。是藤衣なり。葛布は和漢古來常服に用ゆ。古俗かづらをすべてふぢと云。中夏の書にも、かづらを藤と云。故に葛をも、ふぢと云。河内のふぢゐ寺も、古來葛井寺とかけり。葛布にて製せし喪服をふぢ衣といへり。本邦古代麻布を、うす墨染にして、喪服に用ひしをも藤衣と云しなり。黲色なり。中華にも忌服とす。

鼓子花 又旋花と云。二種あり。一種は葉に兩岐あり。蔓長く三四尺あり。一種は葉圓く蔓短し。花は同。三才圖繪に、其根似レ筋。故一名筋。根蒸煮堪レ噉。甚甘美なりといへり。花は牽牛花に似て淡紅色、又白色あり。晝しぼまず。故に名づく。○救荒本草葍子根も亦與レ此同。日採レ根蒸食レ之。或晒乾。杵碎。炊レ飯食亦好。或磨作レ麪。作二燒餅一。蒸食。○根を鹽に和して煮食ふ。凶年には貧民根をほりて食し、飢を助く。葉も亦可レ食。時珍云。一

種千葉者。色似-粉紅牡丹-。俗呼爲-纏枝牡丹-。此種本邦にある事を不レ聞。

野豌豆　四種あり、一種は葉大にして實なし、葉を食ふ　其名を綱目に薇と云　一種名を翹搖と云。實あり　國俗名をいらゝと云　三月紫白花を開き、四月に角子を結ぶ　實は熟すれば黑し　靑熟共に食ふべし　豌豆に似て小なり　大小共に葉は豌豆に似たり　麥田に生ず　苗葉共に煮て食す　無レ毒　一種いらゝに似て、角子の内に只二粒あり　花も苗葉もいらゝに似て同じきあり　只小なるのみ　又一種濱豌豆、葉は與-豌豆-相似て、四月開-紫花-花與-豌豆-相似たり　結レ實亦與-豌豆-相似て不レ同

王瓜　又名土瓜、括蔞と葉相似たり　其の實まるく長し　玉章と云　秋にいたりて熟す　紅色可レ愛　欒肆是を蔓瓜仁とす　非也　王瓜の實は文をむすべるに似たり　故に玉づさと云　炒て食す　果に充つ。王瓜根も水飛すれば紛あり。欒肆に天花紛としてうる。不レ可レ用。但紛やすし。括蔞根天花紛は、自ほり取て製すべし。

藤天蔘　またゝび、本草に蘇恭が說、木天蔘作-藤蔓-葉似レ柘。花白。子如-棗許-。無-定形-。中瓤如-茄子-味辛。噉レ之以當-薑蔘-と云　是疑なきまたゝびなり　蘇頌も蘇恭所レ說自是藤天蔘といへり　然れば蘇恭が所レ說、木天蔘には非ず　藤天蔘なり　陳藏器、李時珍、天蔘三種ありといへり　木天蔘、小天蔘、藤天蔘なり　日本に餘の二種ある事を不レ聞　日本にあるは藤天蔘なり　本草に灌木類にのせたるは、木蔘小蔘皆木なれば也。日本のまたゝびは木には非ず　蔓草なり。○またゝび四五月に白花をひらく。梅花に似たり。好事の者葉を去て瓶に挾む。恰梅花の如し　夏梅と云　實は棗の如く、小尖れり。內に子あり　中子茄子のごとし　蘇恭が說の如し。又扁き實あり　中に子なし。一藤の內

に實兩形あり、奇異なり、故蘇恭も實を無二定形一といへり、扁きは食して尤好、味苦辛し、實二種なるゆゑにまたゝびと云、またゝ實なり。つはやすめ字也、新芽をも食ふ、猫好で食し、又其根莖葉をしりて身にすりぬる、藥なる事を自知るにや、奇なり、猫の病をいやすと云、本草には此事を不レ載、實及芽葉食レ之、積聚、心腹、冷痛、痞塞を治す、風蟲牙痛にはつきくだきて塞レ之、性温なり、然ども脾胃虛冷の人、及泄瀉には生芽を食すべからず。瀉しやすし。

青木香（和品） 葉は山藥に似て末尖れり、實あり、南天燭の實の大の如く、一房に多くみのる、此草本草の馬兜鈴に大略似て、實小にして本草と不レ合、馬兜鈴の實は大棗の如といへり、此草根は木香に似たり。倭方に、青木香とあるにはこれを用ゆべし。眞の青木香にあらず、國俗昔よりこれを青木香と云。醫方に青木香と云は木香也。土青木香と云は馬兜鈴なり。

落葵（つるむらさき） 本草曰、人家にうゑて、わか葉を食ふ、其子熟すれば紫黑色、女人以て漬レ粉傅レ面と云り。葉圓く厚く、如二杏葉一、末少し尖る、莖葉柔軟秋結レ子、春下レ種、其實女兒紙を染む、子似二五味子一、生青、熟黑

磯豆（和品） 海濱の野に生ず、葉は葛の葉に似て厚し柿葉にも似たり、末廣く、尖なし、實は莢あり、刀豆

磯豆の葉の形如レ此





磯豆の莢の形如レ此

に似たり。刀豆より短くして相ならぶ。葛豆と云物の如し。一苞の内二三顆あり。莢わかき時煮て食ふ者あり、或曰有レ毒不レ可レ食、其性の良毒未レ詳、不レ可二妄食一、豆の類なり、葉は兩々相對す。漢名未レ詳。磯豆の葉及實を莖ともに煎じ洗へば、よく溼熱の腫氣を治すと云。

蔓梅もどき（和品） 葉は連翹葉に似たり。冬落つ。木にまとはず。長く繁衍す。實は冬熟して、まゆみの如く、殼黄に、實紅にして、觀賞すべし。

蔓藤袴（和品） 莖葉如豌豆。花長垂る事如藤花。色も紫にて美はし。蔓長く方にして廉あり。葉の付たる小枝と、花付たる小枝と一處に相對し、毎節に生ず。小枝の末に各鬚三條あり。鬚の長二寸許。括蔞のひげの如くまがれり。冬は莖葉根枯

芳草類

眞蘭 和名ふぢばかま、又あららぎとも云。古歌に。らにともよめり。八雲抄にも蘭を。ふぢばかま、らにと云と書玉ふ。葉は麻に似て兩岐あり。香よしほして彌かうばし。是眞蘭也。野にあり。秋紫白花を開く。古歌に、ふぢばかまを多くよめり。幽信の哥に「秋の野にむらむら立る蘭むらさき深く誰か染けん」「若葉はゆびきて食すべし。其芳香美味凡菜にすぐれたり。試に食して其香味を知べし。嫩葉を採で佩之と云へり。其性亦好。詩經楚詞などに詠ぜし蘭是なり。上代は沈香檀香龍腦など諸香未來中華。故に蘭を甚賞す。今の蘭と云ものは、葉は大葉の麥門の如く、花の香よき物也。上代の眞蘭にはあらず。遯齋閑覽曰。今人所種如麥門冬者。名幽蘭。非眞蘭也。方虚谷曰。因花馥郁。故得蘭名也。古人もあやまつて、今の世俗に蘭と云者を眞蘭といへり。本草綱目詳に辨之。眞蘭の葉をかべにかくれば、邪氣をはらふと云。楚辭に所謂。幽蘭も即眞蘭なれば。幽蘭も眞蘭と同一也。遯齋閑覽に。如麥門冬者。名幽蘭と云は、世俗の誤をいへるなるべし。○澤蘭も同類異物なり。葉は蘭に似て岐なし。麻の葉の如し水澤に多し。葉のまはりに鋸齒あり。○延喜式三十二卷。園韓神祭、春日祭、雜給料蘭十把とあり。本朝古も此眞蘭を用ひしなるべし。禪僧圓月東海

一漏集、筑前州神山移蘭記にも、神山に蘭多き事を記せり。是亦眞蘭を蘭といへるなるべし。蘭草方藥に用ざれども、性好し、上品の芳草なり、園圃に必うゝべし 繁茂し易し、澤蘭は方藥に多く用ゆ。香味蘭におとれり

蘭　是世俗に花を玩賞する蘭なり。眞蘭にあらず 葉は大葉麥門に似たり 數種あり 皆寒暑を畏る、盆にうゑたるは、寒月に至り、屋下の暖處におくべし、上をおほふべし 平地を高くしてうゝるもよし、地にうゑたるは、冬春厚きこもを二重にしておほふべし。三月上旬取出すべし。北風を最もおそる。北方を厚くふせぐべし。樹下を忌み、陰地をこのむ 又水を好む。水をしばしばそゝぐべし。溼地を忌む 甚鐵器をおそる、剪レ葉忌レ犯レ鐵 暑月は日にあつべからず 旱を忌。涼地におきて頻澆レ水に宜し。蘭のこやしに、くじらの油を用てよし。魚の洗汁も可也 人の浴したる垢汁をかけたる尤よし。正二月傍苗生ず。此時肥しをいむ。又茶のせんじかすを末して根におき、又せんじ茶の汁をそゝぐべし。茶のかすを末せずして其まゝおけば、溼生してあしゝ、葉に小虫生ずるをば、手に油を付、或紙に油を付て、ぬぐひとるべし。花鏡には、魚の洗汁をそゝぎ、又大蒜をすりて水に和してそゝげば、蟲自無と云 又葉上に斑點あるに魚汁をかくる。蒜汁をば白筆にて付る。盆にうゝるは座間の清賞のため也 二月下旬地にうゝれば、根ひろく繁茂してさかえやすし 盆中は不二繁茂一つばきの實皮を去、せんじ、蘭根にそゝげば、根にある虫去る 一説、一切糞を忌 魚汁も勿レ用 久しき糞土にうゝべし 大蘭あり 葉大なり、春花を開く 春蘭とも云 稀なり。小蘭あり 青莖と云あり。赤莖あり。黄蘭あり、葉廣く短し、黄花を開く。〇本草芳草類、蘭草を載たり。ふぢばかまなり。是眞蘭なり。今の蘭は本草別に不レ出レ之。

蘭草の集解正誤にのせたり。〇琉球より來る風蘭と云物あり。これは木にかけておく處の風蘭にはあらず。葉長三尺ばかり、花如レ蘭。有レ香。畏レ寒。薩摩にあり。琉球の山石に生ず。葉の形及廣さも香も常の蘭に同じ　花鏡。養レ蘭訣云。春不レ出。無二霜雪冷風之患一。夏不レ日。最忌二炎蒸烈日一。秋不レ乾。多澆二肥水或豆汁一。冬不レ溼。宜レ藏二煖室或土坑内一。其法盡レ之矣。春は雪霜寒風にあてず。夏は日にあてず。秋はしば〳〵こえ、水、豆汁をかくる　冬は煖所におきて、水をかけずしてよし。

杜若　やぶみやうがと云。葉は生薑に似てひろし。やぶの内陰地に生ず　楚詞に出たり。根は良薑に似て小なり。實似二豆蔻一。與二本草一合へり。我國俗、杜若の根を良薑とし、子を砂仁とす。伊豆宿砂と云。あやまれり。又國俗あやまりて、杜若をかきつばたとよむ　かきつばたは燕子花なるべし。杜若にはあらず。又別にやぶみやうが、又山みやうが共云草あり。與レ此不レ同。

馬蘭　本草芳草、又救荒本草に載たり。如二澤蘭一而氣臭。一名紫菊、其花ひとへの菊花に似て紫なりと、陳藏器いへり。其葉蘭に似て大なる故、馬蘭と名づく。或是よめがはぎなるべしと云へども。不レ可レ然。よめがはぎは蘭葉より小也。馬蘭は水溼の地に生ずと云へり。よめがはぎは高下の地共に生ず。馬蘭は不レ香。本草にいへり。よめはがきは頗る香し。藨蒿、雞兒腸、六月菊、馬蘭皆一類別物なり。

白蒿　葉白して一つゞつけり。兩々相對せず。母子草に似て葉せばし。花細にして千葉也。色黃白也。俗に河原母子草と云。

牡蒿　葉前廣後小。花實與二靑蒿一相似。莖立のびて、葉はよもぎの變じたるやうに見ゆ　香氣なし。郊野河邊近道に多し。若葉をゆびきて食す。よめがはぎにまされり。圃に可レ植。

靑蒿　實をまきて生ず。冬は根葉共に枯る。色深靑。葉極細。其氣芬芳。嫩葉可レ食。茵蔯及黃花蒿に似

たり。至深秋、此蒿猶青し。採藥者、往々不識青蒿與黄花蒿之別、混而一之。黄花蒿亦有微香、不如青蒿之香氣烈。青蒿治虚勞骨蒸、且多功能。本草可考。當藥に不用といへども、神麯に用之。家園に可種。

黄花蒿　葉よく青蒿に似たり。莖は青蒿より大なり。人あやまりて是を青蒿とす。別也。花の字、はなに非ず。葉の細瓣を指て云へるなるべしと、若水云り。青蒿は秋に至りても色綠なり。黄花蒿は秋に至て葉色黄にして、早くしぼむ。葉胡蘿蔔に似たり。黄花蒿と云は、花黄なる故にはあらず。本艸桑註に、雞桑は葉花にして而薄とあり。黄花蒿の花の字も亦同意なるべし。香は青蒿に及ばず。或曰、黄花蒿をごぎやうと云。正月に用る七種の一なりと云。非也。ごぎやうは鼠麯草なり。正月に葉あり。黄花蒿は正月に葉未生。二三月に生ず。

芸草（外）　說文曰、似苜蓿。徐曰、漢種於藏書之府。月令廣義曰、置書帙中去蠹。置席下去蚤虱。栽園庭間、香聞數十步。其葉類豌豆、作小叢生。秋間葉粉白如汁。南人謂之七里香。此草葉香至冬枯、自春至秋不歇。今按、本草綱目灌木門山礬の集解に、芸草の事詳なり。此草本邦になし。昔年長崎に多來る。近年は不來と云。

麝香草（じやかうぐさ）（外）　彙苑曰、色紅而甚芳香。今按に、此草葉は薄荷に似て少あかし。手にて其莖葉をしごけば、其香麝香の如し。じやかうぐさを水蘇と云は非也。

蒟醬（きんま）　倭名抄またゝびと訓ず。非也。またゝびは藤天蓼なり。本草芳草部に蒟醬あり。蠻語にきんまと稱する物なり。本草蘇恭曰、取葉合檳榔食之。辛而香也。又曰、蔓生葉似王瓜而厚。時珍曰、今兩廣滇南及川南諸州皆有之。蠻人食檳榔者、以此葉及蚌灰少許、同嚼食之云。辟瘴癘、去胸中惡氣。今按、長崎に來る暹羅（しやむろ）人などのいへるは、彼國に客あれば、先きんま檳榔を出す。本邦にて烟

草を用るが如し。又蜂粉をも少まじへ食すと云。本草にいへる蒟醬によく合へり。交趾、東京にも亦如レ右すと云　今茶人の翫ぶ香盒に、きんま手と云あり。即異邦にて此物を入たる器なり。范成大が桂海志に、此器の事をいへり　一器に三室あり　石灰と蒟醬と檳榔を入る。異國より來れるきんまの葉を見るに。よく王瓜に似たり。香氣あり。

水蘇　葉似ニ藿香ニ而末鋭。莖方。生則有レ香。乾則無レ香。又似ニ紫蘇ニ其葉兩々相對。一名雞蘇。世俗麝草を水蘇と云。非なり　別物なり。水蘇は本草芳草類載レ之。

爵牀（いぬかうじゅ）　似ニ香薷ニ而臭惡。本草芳草門。

荏（え）　本艸綱目紫蘇集解。時珍曰　其面背皆白者即白蘇。乃荏也。故本草の目錄にありて、後は荏をしるさず。油をとりて雨衣にぬる。是紫蘇の類也。國俗荏油を桐油と云。誤なり。

百和香（外）　たきもの丶事なり。草の名に非ず。千金方口病門曰。百和香二十味。爲レ末。漬以ニ白蜜ニ和。内ニ磁器中ニ。蠟紙封。杜詩集註云。漢武帝時。月支國進ニ百和香ニ。古今集百和香を詠せし歌あり。藻鹽草に、百和香は、あはせたきもの也と云へり。後小松天皇たきもの六種序に曰、たきもの丶方多し。されど常に合するは六種なり。梅花春、荷葉夏、菊花秋、落葉冬、侍従侍従と云女、合せしと也　黑方玄之又玄と云意　又拾芥抄六に薫物の方六あり　右の小松帝六方の外、虚橘ありて落葉なし　毎方皆藥品あり。近代はたき物の方甚多し　不レ可ニ枚（あげて）數ニ。宋洪芻が香譜に、百和香の方多し。

宮香（みやがう）（蠻種）　これ又草の名にはあらず。琉球國の宮香と云物、丸くして、わたり六分ばかり。あつさ一分半、上に宮の字の古文あり。又形異るもあり　其香龍涎香に似てかろし。合香也。

水草類

蓮　諸家の本草に、蓮肉の性甚好ことをほめたり。

心脾を補ふ　今按に、淸レ心寧レ神、補レ中强レ志。補レ虛益レ損の能あり。凡蓮は一物の内用る處多し　實は即蓮肉なり。又これを菂と云　實の内の靑芽を薏と云。味苦し　蓮花蓮蕋をも用ゆ　蕋とは花心のしべなり　藕は蓮根なり　藕節をも用ゆ　葉をば荷葉と云　蓮鼻は蔕也　蓮房は實のまはりの房也。蜂房に似たり　故にはちすと云　はすは略語なり　凡草木の中、一物にて花葉根莖子等、數品を用る事多きは、蓮を第一とすべし。其花紅あり。白あり　紅白一處に植れば、白は枯る　近年世上に唐蓮多く植う　品多し　○居家必用十一卷、水芝湯の方あり　蓮肉を極て炒燥かし一斤、粉草一兩、微炒　右爲二細末一每二匁入二鹽少許一沸湯點服　此湯夜坐過レ饑　氣乏則飮二一盞一大能補レ虛助レ氣。日本にては甘草を蓮肉の二十分一加ふべし。良方也　○蓮根を煮るに鐵器をいむ　銅器を可レ用　醋を少加へてにれば、黑色に變せず。生藕をつきくだき、汁を取り、水飛し、陰乾にし、餻餌とす

○石蓮子とは、本草蘇頌曰　其菂至レ秋黑而沈レ水爲二石蓮子一。時珍曰　石蓮剝二去黑殼一謂二之蓮肉一今藥肆、一種石蓮子　狀如二土石一而味苦　不レ知二何物一也　又曰　嫩菂性平　石蓮性溫　○按、本草、石蓮肉、蓮子至レ秋黑、堅如レ石なるを云　別一種あるに非ず　薛立齋本草約言及李中梓が藥性解に、蓮肉と別物とす　誤なるべし　別に石蓮子と稱するは不レ可レ用　○許彥周詩話云　荷葉無レ花時亦自香と　今試レ之然り　蓮池に立る葉の香も花と同。○唐蓮のうゑやう花譜に詳にす

芡實　葉は蓮に似て大にして、葉水上にうかび、皺あり、はりあり、實は莖上にあり　苞の形雞頭の如し。故に雞頭實と云。苞ありてつゝめり。其内に實數十顆あり　まるし　實の内白くして、抹すれば米粉の如く、味も亦甘美なり。藥とし、食とす。毒なく、性よし。凶飢を助く。池塘に多くうゝべし。

莖の内に、あなあり、絲あり。わかき時皮を去て食ふべし。根は煮て食ふ。芋の如し。

菱實（ひし）　一名蔆。又作菱。水中に生ず。實は四角、三角、兩角あり。果とす。生にても蒸ても食ふ。飢を助く。河内州茨田（まんだ）池に多し。花黄白色。八九月實をとる。性不好といへども、凶年に民の飢を救ふ。古人これを用て飢饉を救し事、合璧事類に多く引けり。（　）ひしのからをあつめやきて、香爐の灰とす。よく火をたもつ。

石龍芮（たがらし・うしせり）　京都の方言に、たがらしとも、又たせりとも云。筑紫にて、うしせり、うばせりと云。三葉芹にはあらず。葉にひかりありて花不好。人是を食す。無毒。味三葉芹におとる。食する者も亦まれなり。本草の毒艸にのせたり。一種葉莖實共に、石龍芮に似て小なるあり。可爲別種。西土の俗、ひきのかさと云。

毛茛（きんほうげ・もうごん）　石龍芮に似て葉に毛あり。ひかりなし。花黄にして、かはほねの花に似たり毒。草也。人食せず。○醫學六要曰。山人截瘧。采挼貼寸口一夜。作泡如火燎。故呼爲天灸自灸。葉及子氣味辛温。有毒。不堪服食。止用堤瘧。今按に、醫學六要に、石龍芮二種ありと云。天灸に用るは毛茛なり。此瘧をきる法、今本邦民俗にもしる者あり。草おとしと云。

荻（をぎ）

荻　本草蘆集解　頌曰。菼薍似葦而小。中實。即荻也。至秋堅成。即謂之萑。時珍曰。短小於葦而中空。皮厚色青蒼者菼也。荻也萑也。其最短小而中實者蒹也。其身皆如竹。其葉皆長如箬葉。又曰毛萇曰。葦之初生曰葭。未秀曰蘆。長成曰葦。頌曰。蘆葦通爲一物也。○采葛詩朱傳曰　蕭荻也。白葉莖麤科生有香氣。祭則焫以報氣　荻は、をぎよしと云。淀川其外處々にあり。山野にも水邊にも生ず。中實也。よしの如し。少は其中とほれり。葦とまじり生ず。似た

る物なり。水草なり。本草には、蘆の集解にのせたり。

荇　關雎の詩に詠せる荇菜是なり　又莕と云　其葉は馬蹄に似たり　又よく睡蓮に似たり　葉の形蓴菜の如くにして、其端分る事睡蓮の如し　蓴菜の葉切れざるに異なり、葉水面にうかぶ　單の黄花を開く　莖根長し　花も水面にうかぶ　江州唐崎の水中に多し。荇菜を、あさゞと訓ずるは誤なるべし。あさゞは、かはほねに似たる水草なり　あさゞは根あらはる　荇菜は根あらはれず　蓴菜に似たり　凡蓴菜、荇菜、睡蓮、此三種は似て一類なり　あさざ、かはほねは荇菜と一類に非ず　荇菜と睡蓮と、葉は相同して花異れり　蓴菜は葉に切たる處なし　小蓮葉の如し　荇菜、睡蓮の葉には切れたる處あり。

睡蓮（ひつじぐさ）　ひつじぐさは京都の方言なり。此花ひつじの時よりつぼむ。荇菜の葉に似たり。酉陽雜俎、及本草綱目、萍蓬草の下に、唐の段公路が北戸錄を引けり　夏秋花さく、花白くして數重なり　蓮に似て小なり　其葉如レ荇 其花夜はつぼみて水中にかくる　晝は又水面にうかぶ　故に睡蓮と云　北戸錄に所レ云と相同　他花にことなる物也　蓴菜、荇菜の類なり　畿內江州西土處々に多し　他州にも多し

蓴（ぬなは）　倭名ぬなは、沼の中に生じ、莖長くして繩に似たり。故に沼繩（ぬなは）と云意なるべし　嵯峨の大澤の池、伏見宇治の池沼、又諸州の池中に多し、今の俗は蓴を稱して蓴菜（じゅんさい）と云　是亦菜なり　可レ食　葉は荇菜、睡蓮に似て、少長くして不レ缺。是を以爲レ異。葉は水上に浮べり。莖のめぐりに冰の如なる物あり、是を賞とす　煮て羹とし、或酢味噌にて食ふ、性寒滑。脾胃虛冷の人、不レ可レ食　又發レ痔　三月より八月に至りて冰多し　軟にして甜し　九月より十二月に至て、硬くして味苦し　鹽につけて久に

堪へ、遠に寄す。

沼よもぎ（和品） 大葉也。莖初生 葉未レ生時食す。若參の莖立の如し。艾には葉の本に小葉あり。沼よもぎになし。葉は、よもぎに似たり。艾と同類二物か。

川苔（のり）（和品） 川苔も海苔に似たり。處々にあり。富士山の麓、柴川に柴川苔（のり）あり 富士のりとも云。日光苔は、野州日光の川に生ず。菊池苔（のり）は、肥後の菊池川よりいづ。ほして遠におくる。あまのりに似たり。肥後水前寺苔は、水前寺村の川に生ず。乾して厚き紙の如なるを、切て水に浸し用ゆ。此類諸州にあり。

河藻（かはもづく） 處々小流にあり。海藻（もづく）に似て其色靑く、糸をつがねたるが如くにしてうるはし。羹とし、或酢にて食す。味よし。但小瘡を發し、身を痒からしむ。病人及有レ瘡人食すべからず。北に向て流るゝ小河にあり。他方に向て流るゝ川にはなしと云。漢名未レ詳。凡水苔の類の中に、蛭蟲など毒虫の子あり。食レ之則吐レ血而死す。よく擇ぶべし。妄に食ふべからず。

烏芋（くろくはい） 葧臍とも云、時珍曰、一莖直上、上無二枝葉一。狀如二龍鬚一。今按、其莖おほゐに似て小也。燈心草に似て大也。莖の内空し。攝州河州に多し。根は慈姑（くはい）に似て黑し。果として生にても煮ても食す。救荒本草、採レ根煮熟食レ之 製作レ粉食レ之。厚二人腸胃一。不レ飢といへり。三四月苗生ず。舊根かれず。慈姑の如し。花なし。食物本草曰。又一種野生者小而香。

眼子菜（ひるむしろ）（外） 倭名ひるむしろと云。水中に生ず。莖長く水中に蔓延す。水上にのぼらず。葉のうら紫色也。水面に葉うかぶ。葉に筋あり。光あり。俗説に、陰干にして爲レ末服す。治二傷食霍亂一。甚有レ効。煎服亦可なりと云。三才圖繪草木第十卷、眼子葉生二水澤中一。靑葉背紫色 莖柔滑而細 長可二數

尺一とあり　○救荒本草曰　眼子菜采レ之熟食。六七月採。其葉如レ此。

龍舌草　水中に生ず。葉如二車前一。水中生レ花。花白如レ菱而大　處々有レ之　本草水草類載レ之　西土の方言、水ほこりと云　水かはけば葉枯る　又水葵と云　葵葉にも似たり　花は三出なり。八月にさく。實は三角あり。細なり。

鼠尾草　莖高し。葉は、はぎに似たり。秋開二紅花一。世俗これを以、中元に人鬼に水を祭る故、みづかけ草とも云、みぞはぎ也。

浮薔（外）　三才圖繪草木第十卷にのせたり。其圖にかける葉花、澤桔梗なり。六七月採て湯に淖し晒し、乾し、再泡し、鹽炒き、拌食ふ。或醬醯拌食生食。亦可といへり。水澤に生ず。葉厚くして慈姑に似たり。夏秋紫碧花を開。甚レ久。可レ愛。和俗に、水葵とも澤桔梗とも云。花色桔梗に相似たり。又有二白花者一。葉圓而短。與二碧花者一異

菰　本草に、菰米、一名茭米、一名雕胡。時珍曰、菰本作レ苽。茭草也。鄭樵通志云、彫蓬即米茭。可レ作二飯食一。黍蓬即茭之不レ結レ實者。惟堪レ作レ薦。故謂二之薦一。○東垣食物本草、雕胡、一名茭白。又名二菰根一。糟食レ之甚佳。○今按、まこもの根、料理して食す。味よし。○茭草かちやんは唐音なり。交趾東京に有レ之。故西南洋の商舶、是を編で、船の面をふせぎ、又船の帆とす。葉長き事二三間、廣さ二三寸、或四五寸、葉の形蜀黍の如し。又似二竹葉一。如二蘆葉一。彼國の舟の帆に用るは此物也。其實を安達子と云。柿のさねの形に似て、大拇指の大ほどあり。蜜煎にす。又根を鹽淹にす。○篤信按、本草、菰二種あり。一種は秋結レ實。如レ黍。菰米也。可下作二飯餅一食上。是沙菰米なるべし。沙菰米は典籍便覽に見えたり。穀類なり。日本に異邦より來る。日本には、如レ米實のなる菰ある事をきかず。一種は鄭

樵が所レ謂黍蓬は、實のならざるこもなり。日本に多し。水草なり。本草蘇頌所謂。菰生二水中一。葉如二蒲葦一。と云。是なり。是は米の如くなる實ならず。國俗まこもと稱す。古歌にも詠ぜり。又顯註密勘に。花かつみとは、こもの事也。といへり。まこもは、端午の粽を包むもの是なり。中華にも菰葉に、ちまきを包む。初學記角黍條下曰。風土記。以二菰葉一裹二黏米一。以象二陰陽相包裹未二分散一。海草にも、こもあり。これと別なり。こもと名づくるは、編でこもとする故なり。中華にも薦とすと、鄭樵通が志及本草衍義に見えたり。

鷺草　葉は澤瀉に似て小なり。背に角あり。又もぢずりの葉に似たり。七月白花を開く。其形鷺の飛によく似て一足垂たり。可レ愛。慈姑の如く小き圓根あり。或曰。溼草也。非二水草一。山にも生ず。

萍蓬草　葉は芋に似て厚く、光あり。莖つよく、水上にたちのぼる。葉も花も水面にうかばず。根大なり。夏月黄花を開き、秋の末まであり。一莖開二一花一。堪レ賞。本草陳藏器。李時珍が說可レ考。倭流の外醫及女醫このんで用レ之。性よく血を收む。又をかかはほねあり。陸生す。かはほねの花に似たり。

あさゞ(和品)　池沼の中に生ず。葉も花も萍蓬草に似て別なり。萍蓬草は、莖つよくして水上に立のぼり、根地上にあらはる。あさゝは、莖かはほねより長く、水中に橫たはりてよはく、葉は水面にうかび、水上に不上。花の形色は、かうほねに似たり。五六月水面に黄花をひらく。新六帖光俊の歌に云。『見れば又あさゞおふてふ澤水のそこの心の根をぞあらはす。』是あさゞの根のあらはるゝをいへり。莕菜は根あらはれず。莕菜を、あさゞと訓ずるは誤なり。又古歌に、『水まさる沼のあさゞのうきてのみあるは有ともなき我身哉。』これあさゞの水にうかべる事をいへり。かはほね

の葉は、水上に立のぼりて、水面にうかばず。荇菜を、あさゞと訓じ、萍蓬を、あさゞと云は皆非なり。

水藻(和品) 類亦多し。かるもあり。杉藻あり　松藻あり。

菅(和品) 本邦昔より菅の字を、すげとよめり。すげは水草、葉にかどありて、香附子の葉の如にして長し。笠にぬふ。近江伊勢多く、水田にうゑて利とす他州にも多くうゝ。詩の陳風に曰。東門之池可ニ以漚レ菅。朱子傳曰。菅葉似レ茅而滑澤。莖有ニ白粉一。柔韌宜レ爲レ索也。今按、すげの類多し。水澤に生ず。

蒲　葉は莞に似てひらし。有レ背而柔なり。苗を食する法本草にあり。夏蘂を生じ、穗を生ず。穗は蠟燭の形に似たり。それに付たる金粉は花なり。是即蒲黄なり。八九月に葉をかりて席とす。凡蒲黄は血症の諸病を治す。本草可レ考。

石龍芻　燈心草に似て短し。一名龍鬚、燈心草より緊小にして瓤實す。燈心草は粗くして瓤虛白なり。同類異物なり。

藺(和品) 順和名に、藺を、ゐと訓じ、又鷺尻刺と訓ず。似レ莞而細堅。宜レ爲レ席といへり。今俗鷺尻指と云物。水草にて三角あり。よはし。爲レ席やはらかなり。やぶれやすし。又草履とす。本草綱目燈心草龍鬚の異名に藺の字なし。

燈心草　倭名ゐと云。水田に多くうゑて利とす。席とし、燈心とす。又淋症の藥に加ふ。敗席更良。と本草に見えたり。備後に多く此草をうゑて席とし、諸州にうる。諸州にも多くうゑて、席に織りて爲レ利。不レ及ニ于備後之産一。

七島(和品) 海邊鹹淡相雜はる淺水の地に生ず。燈心草に似て三角なり。織りて席とす。琉球より此席來る。薩州の七島より多く出る。故に名づく。他州にも多し。七島席と名づく。民用に利あり、本草溼草下、決明の附錄、茳芏の下に曰。又有ニ茳芏一。一名江離子。乃草似レ莞。生ニ海邊一。可レ爲レ席。と云。疑

らくは是なるべし。

莞　斯干詩「下レ莞上レ簟。朱傳曰「莞。蒲席也　大全僕氏云、莞又云ニ燈心草一。生ニ池澤中一。周禮「有ニ莞筵蒲筵一。郭璞曰「蒲麤、莞細。則莞蒲爲ニ兩種一。順倭名抄に莞草を、おほゐと訓ず。おほゐは大藺なり。ゐは燈心なり。おほゐは、俗に、ふとゐとも、又唐ゐとも、まるずげ、又佛杖とも云。燈心草に似て甚大なり。深緑色。高五六尺　一窠より叢生す。池沼に生ず。秋刈てほし、臥席とし、圓座とす。

をもだか（和品）　葉はよく慈姑に似て異り、葉莖慈姑より小なり。葉せばく長く、葉のきれこみ長し。五六月單白花を開く。三片あり。根小なり。慈姑の如ならず。不レ可レ食。舊根より生ず。子は母に付て生ず。慈姑の根の蔓の末より子生ずるに異なり。一種千葉をもだれか、葉小に、花千葉にして白し。ほうづきの大の如し。可レ賞。一處にも、上下にも多く花開く。澤瀉の和名も、をもだかと云。別なり。

○本草綱目二十八巻水草門に、睡菜、是なるべし。

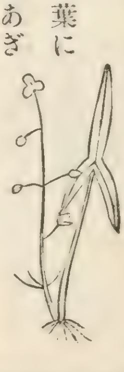
小蓮花（和品）　小草也。葉は水葵の如く、花の大は小梅花の如く、秋の末、白花を開く。可レ愛。

牛尾蘊（外）　救荒本草云「生ニ濱水中一。葉如レ髮。莖如レ藻。冬月和レ魚煮食。夏秋亦可レ食。夏秋亦可レ食。



澤桔梗（和品）　葉似ニ桔梗一。花碧色なり。根白し。澤中に生ず。浮薔（なぎ）花をも澤桔梗と俗に名づく。與レ此別なり。

あぎなし　をもだかの葉によく似たり。小草也。あぎなし、七月白花をひらく。花三出なり。凡草に大小あり。是小をもたか歟。



瀧苔（外）　山川の石に生ず。短くして褐色。熱湯に浸せば青くなる。軟鬆にして食ふべし。清潔なり。稀なり。

くゞ(和品) 海濱斥地に生ず。水陸共に宜し。葉は香附子の葉に似て、背にかど一條あり。織て短席とす。農人これを以馬具とし、又繩とす。武人是を用て陣中に飯を包む苞とす。樋にてうつべし。又牛くぐあり。相似て大なり。其用小なるにおとる。順倭名抄に、莎草の和名を、くゞと訓す。莎草は香附子なり。是と一類別物なり。又菅も一類なり。

海草類

海帶(あをのり) 本草載レ之。出二登州一。圖經云。似二海藻一而粗且長。登人取乾レ之。柔韌可三以繫二束物一。醫家用レ之。下レ水速二於海藻一。昆布之類。○今按、海帶は海中の石に附て生ず。黑くして、たて皺あり。性冷利なり。虛人食すれば泄利す。祛二瘀血一。消二腫毒一。治二痔疾一。壯實人食レ之無レ害。虛冷人勿レ食。煮るに醋を加ふればよくにゆる。○あらめを煮て、雨水をそゝげば、大蛭となる。順和名抄曰。滑海藻。和名阿良女。○俗に是を竿頭に多つけて、火をけす帚とす。

石帆 本草綱目載レ之。又事言要玄曰。此海樹也。紫黑色。其根株著實。其枝柯如二鐵綫一相勾聯。高一二尺許。以二其扁薄如一レ帆。故呼爲二石帆一。今人取置二花盆中一。以爲レ玩。漳州府志にものせたり。○本邦處處海中にあり。事言要玄にいへるが如し。其色丹をぬりたる如なるもあり。或黑白褐色あり。其根石につきて生ず。異物なり。人工にて、わざと作りなせる物の如し。丹色も亦人のぬりたるが如し。

つるも(外) 其大さ箸より小なり。長き事數尺。やきても煮ても食す。味よし。越後にあり。

心太(ふと)(外) 心太は國俗の所レ稱之名也。こゝろは、こゞる也。ふとの反は、ほなり。ほともと通ず。こゞるものなり。閩書云。石花菜生二海石上一。性寒。夏月煮レ之成レ凍。今按に、是心太なるべし。但綱目の石花菜を說けるは異り、今心太を國俗とところてんと稱す。蠻語の如し。煮て凍るもの也。細にさきて麪條(きりむぎ)の

如にして食す。性寒。病人虚人不レ可レ食。庭訓に、西山の心太と云しは、昔嵯峨邊にこれを製して賣しが、名物なりしにや。〇海髮(いぎす)。順和名抄にのせたり。是亦心太の類、煮て凍とし食す。毒あり。往々殺レ人。不レ可レ食。又うけうとゝ云物あり。紫色なり。一類別種なり。是等漢名未レ詳。非二佳品一。不レ可レ食。

海苔(あをのり)(外)　綠色如二亂絲一。生二海泥中一。閩書に出たり。

龍鬚菜(しらな)(外)　王氏彙苑曰。生二海中石上一。莖如レ綃(きぬいと)。長僅尺許。色始靑。居人取レ之沃(そゝげは)二於水一乃白。又名二綃菜一。人頗珍レ之。今按、備前に白藻あり。細絲の如にして靑白、水に浸せば白くなる。煮食し、或水にひたし、すみそにて食す。潔白なり。若水曰。又北土及他州にも有レ之。そうなと云。

昆布　奥州松前えぞなどの海中有レ之。石につきて生ず。長數丈。水上に浮ぶ。是を以、家をふく。傳へて若狹にいたり、市人こしらへうる。若狹昆布と云。名產とす。若狹の海には生せず。京都の市に昆布を刻みうる者多し。細麁あり。細く切る事金絲烟(きざみたばこ)のごとくなるあり。凡昆布を煮るは銅鍋よし。鐵なべを用ゆべからず。楊梅瘡を患る者、昆布を食すれば、面に瘡生ぜずと云。

索麪苔(のり)(和品)　さうめんに似て長き藻也。色黑し。味甘して美なり。鹽につけ、或灰に和して、ほし用ゆ。煮て食す。或薑酢に浸し食ふ。其漢名と性と未詳。冷滑の物。不レ益二于人一。

裙帶菜(わかめ)(外)　食物本草載レ之。和名抄曰、にきめ處々海中に多し。二月にとる。伊勢の海に產するを好とす。又紀州の賀多に產するは脆くして味よし。珍賞す。爲レ茹而食す。煮爲レ羹亦可也。生なるをも食す。又莖をも食ふ。莖はことに甘滑なり。葉の傍につきて、厚く耳の如なるを、めみゝと云。莖も、めみゝも羹とし、又鹽醬につけて食す。〇性寒。味甘し。有二虫積一患二腹痛一人。不レ可レ食。或曰。本草二十八卷に、所レ載の石蓴是なるべしと云。〇生薑と酢に

和して食へば、無腹痛之患。わかめを食て腹痛する者も亦可食之

紫菜　本草水菜類に載たり。海中石に付て生ず。青色なり。取て乾せば色紫なり。又ほして色青きもあり。味甘し。處々に多し。武州の淺草のり、品川苔、下總の葛西のり、雲州の十六島も、皆紫菜の類なり。うつぷるひとは海中の苔をとり、露を打ふるひてほす。故に名づくと云。この苔の名によりて、其島の名をも、うつぷるひと云。凡此のり諸州有之地によりて、形色少かはる。紫菜を食して腹痛するに、熱醋を少のめばよしと、本草に見えたり。又河苔は水草門にしるす

かぢめ(和品)　又さがらめと云。海帶に似て細く狹し。皺あり。ほしたるをきざみて、羹に加ればねばる。賤民の食也。又此物竿頭に多くつけて、火災をけすに用ゆ。火にもえずしてよし。あらめに同じ。

水松　本草陶弘景曰、狀如松、采而可食。頌曰、生海水中。順和名抄云、水松狀如松而無葉。和名美流。又曰、海松。○性寒、虛冷人不可食。石花菜を、みると訓するは、恐くは非ならん。

海蘿(和品)　順和名抄云、不乃利。○處々の海濱の石に付て生ず。ちいさきを小ふのりと云。羹として食す。其味甘し。其大なるを水に洗干し、貯へ、煮て糊とす。紙工これを用ゆ。民用多し。又火に爆し、柹漆に和して紙をつぎ合するに用ゆ。

鷓鴣菜(外)　閩書曰、生海石上、散碎、色微黑。小兒腹中有蟲病、少食能愈。○甘草と同煎用ゆれば、小兒腹中蟲を殺す。初生にも用ゆ。

雞冠菜(和品)　順和名抄に出たり。其形雞冠の如し。食ふべし。紅色也。附石而生。

鳥の足(和品)　一根に枝多し。短し。葉形如海松。只甚薄褐色。鋒に兩叉あり。煮て可食

鹿尾菜(和品)　順和名、比須木毛。伊勢物語に、ひじきもを歌によめり。海中石に附て生じ。圓にして末

尖る。乾せば黒色なり。煮て食す。貧民米にまじへて飯とし、粮を助く。

海藻(なのりそ)(わたはら)　本草にのせたり。集解にいへる處、なのりそによくかなへり。なのりそと名づけし事は、日本紀允恭帝紀に見えたり。倭俗又神馬藻と云。和名をなのりそと云ゆゑに、神馬には、のる事なかれと云義を以て、神馬草とかけり。下學集曰。神功皇后之攻二異國一時船中無二馬秣一。取二海中之藻一飼レ馬。故云二神馬草一也。篤信曰。此説いまだ出處を見ず。神馬藻と書故に、かくの如く附會せるなるべし。是なのりそと名づけし日本紀の本縁をしらずして、妄に云なり。凡下學集の説信じがたし。萬葉集第七第十卷に、なのりそをよめり。其老たるを、ほだはらと云。倭俗、正月春盤の上におくもの也。海中に生ず。短き馬の尾の如く、細葉如レ絲、節々連る。枝多し。生なる時黒し。湯に入れば青くなる。魚の脬の如くなるもの多く枝につけり。見事なる藻なり。毒なし。俗に疝氣を治すと云。海草の上品なり。本草に、甘草に反すといへり。わかき時ゆびき、或煮て食す。脆く味よし。

なごや(和品)　海藻に似てまるし。枝多く細長し。色青し。或褐色也。煮食す。又沸湯にゆびきて、味噌に和して食す。性あしゝ。往々發二腹痛一。不レ可レ食。

松藻(も)(和品)　松杉の葉に似て青し。石上に生ず。生にても乾ても可レ食。

於期(をご)のり(和品)　海中石上に生ず。亂髪の如し。青黒色。なごやより大に、ひじきより小也。飯に加へ食する事、ひじきの如にす。性滑泄。虚冷の人不レ可レ食。發二腹痛一性不良。

黒のり(和品)　若狹の海にあり。岩に生ず。臘月にとる。黒くうるはし。味よし。

經のひも(和品)　昆布に似て小也。廣二三寸、長五六寸ばかり。食すれば脆く、味よし。酢みそにて食す。

鮫皮苔(さめのり)(和品)　よこ五分計、長二三寸。青色なり。鮫皮

の如なる星多くして、其處少高し。味は經の紐よりよし稀有なり。

海蘊（もずく） 本草時珍云、緼亂絲也、其葉似之。故名。正月取たるはわかく、柔にして良し、鹽に淹せば久に堪ふ。薑醋にて食ふ。性冷利。食物本草所載苔菜を、向井氏はもづくなるべしと云へり。食物本草曰、苔菜生海中、浮波面、其形縷々線の如し、鹽醋に拌食す、味清鮮といへり。

奥津海苔（のり）（和品） 廣六七分、或は七八分、長五六寸許、頗厚、可食。紫色、水に洗ひ曝日、則變爲黃白色。駿州奥津にあり。

こも（和品） 細葉長くして穗の如くなる小き丸き物多くつけり。たゝきて羹とす。ほだはらに似たり。又菰は水草なり、別なり。

鹿角菜（つのまた） 本草水菜に載す。大寒無毒解熱。然ども性不良。其形鹿角に似て小なり。海中岩間に生ず。乾し收め、用る時水に浸し、醋に和して食ふ。

本草所載水草苔類不過于十餘品、無海草門。凡本草載諸海產甚略矣。本邦海中所產藻苔之類、各處土地により異品多し、竊知り難し。不可枚舉。凶年には貧民海草を取食ひ、飢を助くる事山蔬にまされり。海草の民用に利ある事、亦大なる哉。然海草之性、皆寒冷滑泄、能傷脾胃、伐發生之氣、脾胃虛冷之人不可食。又海草有蟲子之毒者、不可食。

大和本草巻之八 終

大和本草卷之九（草之五）

雜草類

石韋（ひとつは） 石の側及陰濕の地に生す。好事の者、庭にうゑて石に伴はしむ。

金星草 石韋と一類にて相似たり。うらに黄星多し。是與二石韋一異。からひとつばと訓するは、あやまれり。本邦にもとよりあり。山城西山處々にあり。

旱蓮艸（たゝらひ） 又鱧腸草とも云。和名たゝらひ 又俗に、たかさぶらうと云。川ちしやの葉に似て長し。又柳葉の如し。莖（たう）立て、高一二尺あり。夏の末に至り、葉間小白花さく。實は蓮房の如にして小なり。金盞の葉より小にして、さき尖る。折レ之則黑汁出。葉兩々相對す。

三白草（かたしろ） 國俗、半夏生草（くさ）とも云。五月の半夏生の時、此草の葉面白くなる。背は靑し、故かたじろと云。莖の梢三葉白ければ、苗秀づ。故に三白と云。梢三葉の外は白くならず。農人是を以て、蒔（うゝる）レ田時のためしとす。水草也。陸にも生ず。高二三尺。葉は柿の葉の大の如し。毎葉たてすぢ五あり。五月に白花開く。穗の如く長し。よき香あり。蘇恭が說、葉似レ蕺。又似二荭蓼一と云は可也。其餘は與二三白草一不レ合。

鬼鍼草 其實似レ針。又似レ鋏（はさみ）。能著二人衣一。其葉似二棟葉一。其花黄。莖方也。初生ずる時、蓼の如し。本草溼草に載たり。虎耳草（きしん）にはあらず。

龍葵 こなすび。一名いぬほうづき。又ひたいほうづき。葉は茄に似て、子小にしてまるし。熟すれば黑し。茄子には似ず。且大小甚異。其實を汗瘡に付れば愈ゆ。本草に、此能ある事を不レ載。又一種、實の赤あり。龍珠と云。日本には、此種未レ見レ之。

半邊蓮 極て小艸也。蔓生ず。本草に、淡紅紫花を開くと云へり。又花白きあり。此草まことに半邊

あり。車の半輪の如し。葉は竹葉に似て、極て小し。又桔梗に似たり。四五月に開レ花。

飛廉　鬼のまゆばきと云。鬼あざみに似て、莖の四方に、鬼箭の如くに、矢の羽の如なるひれあり。針もあり。花も鬼あざみに似たり。或説に、しほでと訓す。しほでは蔓草なり。是にあらず。飛廉の和名をも、しほでと云歟。いぶかし。

水楊梅　猿牙草に似て、葉小に、黄花如レ穗。路傍多生。高一尺餘。其實似二楊梅一。

地楊梅　葉似レ莎。しはくさと云。是も其實、楊梅に似たり。

陰地厥　處々近道にあり。京の西、梅が畑にもあり。味甘く、人參の味ある草也。葉青。蒿、又芹などに似たり

白前　葉似レ柳。生二水邊一。花は虎尾に似たり。根は細辛の如し。

狼把草　道の傍に多く生ず。花黄なり。實は鬼鍼草の如くにして扁し。連る事如二竹把一。

萬年松　一名は玉柏。本草苔類、及衡嶽志にのせたり。國俗、まんねんぐさと云。鞍馬、高野山、所所にあり。とりて後、數年かれず。故に名づく

山慈姑　若水云。今多以二鐵色箭及石蒜一爲二山慈姑一。倶非レ是。

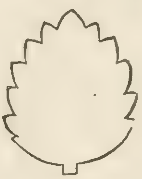
石蒜（しびとばな）　老鴉蒜也。しびとばなと云。四月、或八九月赤花さく。下品なり。此時葉はなくて花さく。故に筑紫にて、すてごの花と云。本草、山草下にあり。

金燈草（なつすいせん）（外）　鐵色箭とも云。月令廣義曰、冬春葉茂。夏月花生而葉死。花葉不二相術一。此花最下品也。其葉、石蒜に似たり。一類なり。此花を國俗、曼珠（まんじゆ）沙華（しやげ）と云。翻譯名義曰、曼珠沙、此柔軟。又曰二赤華一。西陽雜俎曰、金燈草。俗惡二人家種一レ之。一名無義草と云。花ある時は葉なし。葉ある時は花なし。

雞腿兒　一名、翻白菜。本草綱目二十七卷、救荒本

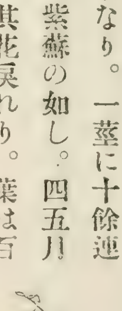
草五十一巻にのせたり。若水云、日本の醫、是を柴胡として用ゆ。甚あやまれり。今按、俗の所謂河原柴胡は、柴胡と各別の物なり。味しぶく、酸し。升提發散、解レ肌。消レ毒の性あるべからず。柴胡に代へ用がたし。舊習に執滯する醫人は、熱邪を去には、河原さいこを可レ用と云。あやまれり。鎌倉柴胡を用ゆべし。からより來る柴胡は、鎌倉の産に同じ。又からより銀柴胡來る。かまくらさいこより大也。

薺薴　ひきをこしと云草也。やま薄荷とも云。其葉の形如レ此。方莖茂生す。其草如二薄荷一。又似二益母一。微有二臭氣一。本草芳草類の末にのせたり。

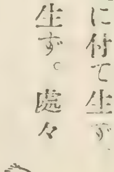


たからかう(和品)　ふきの葉に似たり。山澗溼地に生ず。野人其葉をほして、たばこの如く、烟をすふ。咳嗽を治すと云。○一種、山ぶきと云草、山にあり。たからかうに似たり。秋花さく。棣棠花にはあらず。又つはにもあらず。棣棠も、つはも、山ぶきと云。同名異物なり。

もじずり(和品)　莖長、尺にみたず。花紅白なり。花連りて小なり。一莖に十餘連り開く。紫蘇の如し。四五月に開く。其花戻れり。葉は百合の如にして狹し。好事の人、園にうゑて玩賞す。



しやう〴〵ばかま(和品)　葉土に付て生ず。其形如レ此。葉の中より莖を生ず。處々有レ之。



張良草(和品)　和俗の名なり。葉大如レ掌。葉の內に有二三椏一。岐分。似二烏頭葉一。山中所々有レ之。其花黃にして、つはの花に似たり。つぼみの大、如二小梅子一。樊噌草は、大にして高く、張良草は、小にしてひきし。一類なり。相似たり。又すけがさと云草あり。張良草より細也。又、たからかうと云草る此類なるべし。既に前にしるす。

樊噲艸(和品) 是亦、俗の名づけし處なり。葉は、ふきのはに似て、またあり 黃花さく。

こい草 大葉似二蓖麻葉一。開二白花一。是本草綱目、蓖麻子附錄にある博落廻なるか 莖大にして、高き事四五尺許。張良艸に似て大也。又別に、蓖麻に似たる物あり。是博落廻か。或云、和黃芩、即博落廻ならんと。

しゝやき草(和品) 和黃芩と云。武藏國にては、さゝやけと云 處處山野。或河原にあり 伊豆の三島と箱根の間、路傍に多し 葉は菊に似て、あつく大なり。根は黃芩に似たり 葉のうらなど、霜のふりたるやうに、白き處あり。或曰、蕳茹なるか。又、博落廻ならんと云。一種、いぬまをに似たる草をも、しゝやき草と云。同名異物なり。

しかかくれゆり(和品) 林中にあり 葉の色芋に似て光あり。葉長く、莖長し。葉のさきとがる 葉色紫色をおぶるもあり 根は、恰も如二百合一。西土の野人は、牛蒡ゆりと名づけて、煮て食す。其味、卷丹に似て甘し 其性をしらず。

濱木綿(和品) をもとに似たり 俗名に、はまをもととも云 海邊に生ず 七八月白花をひらく。莖高くのびて、只梢に數花あつまりひらく 卷丹の花の形に似たり 非二好花一。季秋結レ實。花さきたるあとに、數顆みのる。一顆の大如二胡桃一。內に無レ核有二白肉一。萬葉集第四、柿本人丸哥云、みくまのゝうらのはまゆふもゝへなるこゝろは思へどたゞにあはぬかも。仙覺抄云、濱ゆふは、芭蕉に似て、ちいさき草也 莖の幾重ともなく、かさなりたる也 へぎて見れば、白くて紙などのやうに、へだてあるなり 大臣大饗などには、鳥の別足つゝまんれうに、三熊野浦よりして、のぼせらるゝといへり。綺語抄云、濱ゆふは、芭蕉葉に似たる草、濱に生る也。莖の百重あるなり。篤信曰、今按に、西土にもあり。はまばせうと云。紀州熊野の濱に

多し。甚雪寒を畏る。宅中にうゑては、冬月わらにてあつくつゝみ、或こもを以おほふべし。不レ然枯る。盆にうゑて、屋下の暖處におくべし。海濱にありては、潮風温にして、雪早く消るゆゑかれず。二種あり。一種は、葉柔薄、其莖の皮多く重れり。是百重なるとよみしなるべし。一種は、葉つよくあつし。莖皮かさならず。

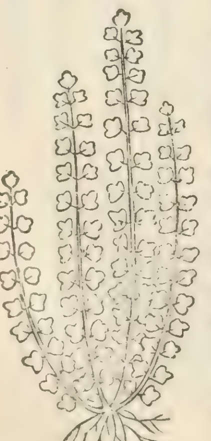
鷹足(和品) 深山の内にあり。初度に、しだのごとくなる葉いづ。兩々相對す。わらびの葉に似たり。後に、心より、そてつに似たる葉生ず。初度の葉とは各別のもの也。立花に用ゆる物也。鞍馬山にもあり。又、鬼しだと云物あり。雁足に似たり。共に漢名未レ詳。

大根菜(和品) 國俗の名なり 其葉似レ菘、爲レ菜食ふ。頗美。其實結レ莢(さや) 又如二菘子一。治二痘瘡壞症百藥無一レ效。用レ之如レ神。有二起死回生之功一。漢名未レ詳 狼牙草をも大根菜と云。是と同名異物なり。

石長生(しのぶぐさ) 莖黑く、或紫色、細莖なり。葉似レ麻。又似レ檜。四時不レ凋。多生二石岩下一。又生二山陰一。苗高尺許。今按、本草弘景時珍所レ説の、石長生の形狀、よくしのぶに合へり。

和草(にこぐさ)(和品) 藻鹽草曰、爾許草(にこ)は、萬葉には和草(にこ)とかけり。花も葉もこまかなり。あを根とも、古歌によめり。○篤信云、和草(にこ)、是俗に云はこね草なるべし。箱根草は、しのぶに似て小なり。葉細し。莖紫色光あり。莖堅し。又黑色なるもあり。相州箱根山に多し。他州にも、岩上、古墻、石壁などに生ず。

虎尾(和品) 小草なり。箱根草より細にして、柔なり。最美(うるはし)。箱根艸に相似て不レ同。蠻語に、かつて、



いらとも、へんねれすとも云。狀如レ此。産後に、

紅夷人これを用ゆ。日本人は、四物湯と等分に合せ、産前後に用て驗あり。かげぼしにする。又、膈症に、此草と、あめんだうす、氷沙糖、三種等分に合せ服す。甚驗あり。しのぶ、はこね草、虎の尾、三物相似て、不同。三才圖繪草木五日、地栢根黃。狀如レ絲。莖細。上有二黃點子一。無レ花。葉三月生。長四五寸許。四月採。暴レ乾用。主二臟毒下血一。神速〇今按、此亦石長生之類歟。

小々妻(和品) 藻鹽草にあり。山野に生ず。賤民は、さゝみのと云。簑に結ふ草也。茅の類なり。長し。又賤民編レ之爲レ筵。かやむしろと云。七帖抄の歌に『山かつのむすびてかづく小々妻こそ衣の關と雨も通さね』

百脈根 みやこぐさ、細草也。四月黃花を開く。花の形豌豆花に似たり。色よし。葉小にして三に分る。仙臺はぎの如にして、小也。京都大佛の前、耳塚の邊に多し。本草山艸上に出たり。實は莢ありて、兩々相生ず。

牛尾蒿 其葉形如二牛尾一。

はくり(和品) 山に生ず。幽蘭の葉に似たり。莖にみぞありて、三角なるが如し。花も幽蘭に似て、微香あり。山人其根を取、あぶりて、へらにておせば、のりの如くになるを用て、あかゞりの口につくれば、能いゆ。又、白及根も同じく治す。

獨頭蘭(外) 大はくりは、はくりの葉に似て、大なり、獨葉なり。石草の一葉あるがことし。はくりの類なり。山草なり。蘭葉にも似たり。趙時庚が蘭譜に載たり。

狼牙草 葉如二蘿蔔一有レ岐。よこ廣し。叢生す。熱ぐさとて、俄に赤く腫るゝに、此草をすりて付れば忽愈ゆ。其生なるしぼり汁をのみ、或せんじてのむ。或云、外に此草をつけ、内には、紫花のきらん草をもみて、其汁を呑べし。又金瘡の血を止む。もみて付べし。小兒の赤草などに用、必効あり。別

に又、大根菜と云草あり。前に記せり。
碎米薺(外) 京畿の小兒、これを、れんげばなと云。筑紫にて、ほうざうはなと云。三月花さく。赤白色、高三四寸あり。小兒取あつめて、其莖をくゝり合せ、玩弄とす。山野なき地には、此草を圃にうゑて、其葉莖を馬に飼ふ。其葉わかき時食す。食物本草救荒野譜にのせたり。本草不ㇾ載。又白花あり。日久ければ、色變じて赤し。其花愛すべし。
牛扁 れんげ草と云。山野、近道處々に多く繁生す。藻鹽草に、たちまち草と訓す。又俗に、げんのせうことも云。葉は毛茛(きん)及きじん草に似て、花の形は如二梅花一。六七月に紅紫花を開く。葉莖花ともに陰干にして爲ㇾ末、湯にて服す。能痢を治す。赤痢に尤可也。又爲二煎湯一、或細末して丸す。皆驗あり。本草には、此功能をのせず。本草毒草類にのせたり。然共曰ㇾ無ㇾ毒。一度栽れば、繁盛難ㇾ除。
あまちや(和品) 若水云、千歳虆を、つるあま茶と訓す。非也。本艸を能見るに、不ㇾ同。つるあまちやも甘けれども、形狀ちがへり。白汁なし。千歳虆、日本になし。つるあま茶、漢名しれず、甘茶別に又一種あり。花はあづさいに似て小なり。小額草と云花、扁額の形に似たり。是も甘茶とす。小兒食ふ。前に見はす。
酢漿草(かたばみ) 葉の色青と紫と二種あり。筑紫にてこがねぐさと云。手のけがれたるに、此草の葉をもみて付れば去る。其葉晩にはねむりて合す。世俗衣裳の紋に、此草の葉の形を付る。又これを用て鏡をとぐ。本草にも、鍮石器を揩(す)れば、白くして如ㇾ銀と云。鐵漿の付たるを、かたばみの葉にてすりおとすべし。蘇方のそみたるをもおとす。又たゝみなどのけがれたるを、かたばみの葉にてすれば清くなる。酸漿に似て、葉あつくしてかたばみと云物あり。別物也。
水蓼(おほたで) 本草濕草下に載たり。水旁に生ず。家蓼より

大に、馬蓼より小なり。辛き事は家蓼におとれり。家蓼の類なり。犬蓼と訓するは非也。

馬蓼　本草凡物大者。以馬名くと云。日本にては物の相似て賤き物を犬と云。犬蓼、犬山椒、犬黃楊など云。いぬたでは葉に黑點あり。又最大なるは葒草なり。此類猶あり。

葒草　又水葒と云。又名は游龍。葉は犬蓼に似て大也。うらに毛あり。花如犬蓼甚大也。淡紫色は、ぶてこふらとは異なり。〇黑燒にして、炭火を埋むれば、終日きえず。灰として米泔に和し、堅木を切て、其端にぬりて日に乾し、半を灰中に埋み、火を付おけば、經日不滅。此類猶多し。一種莖高く長じて、葉斑なるあり。

はふてこふら（和品）　其莖かたし。節あり。秋紫花を開く。蓼花の如くにして大なり。實生ず。宿根より生ぜず。犬蓼の類也。蛇及諸虫のさしたるに、葉をすりくだきて付る。驗あり。もし葉なくんば、莖の皮にてする。或莖葉の乾たるを末して、つばきにて付る。

松蘭（和品）　漢名未詳。葉は海松の如く圓く長し。不似草葉。根は蕨根をたゝきたるが如し。春花さく。幽蘭の如にして小なり。無香。實も亦似蘭而小なり。有苞。亦如蘭。松樹又他の古木に附て生ず。

山海松（和品）　深山の石上に生ず。高一尺に不滿、みるに似たり。無葉車前子の穗に似たり。乾しても綠色不變。一本より八九莖生ず。絲を合たる條の如し。可謂異草。與松蘭相似て不同。松蘭は車前の穗に不似。

淡竹　本草溼草下に出たり。さゝの葉に似たり。根には天門冬の如く、長大なる粒あり。京にては唐ざゝと云。能治五淋有效。淋病の藥に加へ用れば效あり。七八月有穗。

蓬　葉はなでしこの如く、花は野菊の未開が如し。

其實は後爲レ絮て飛ぶ。詩に、首如二飛蓬一といへり。河原に多し　本草綱目二十三卷、蓬草子をのせたり。

虎杖　其苗如二竹筍一。小兒このんで食ふ。蜀本草に、作レ樹高丈餘といへるを、宗奭これを非也と云。然れども土地により、本邦に產するも如レ樹。高一丈餘なるなり。破血の性あり。本草に、夏月に根を以て、甘草に和して煎服す。甚甘美なり。井中に置て令レ冷、啜レ之。茶より尊し。解二暑毒一。其汁染レ米作二糜餻一。姙婦勿レ服。○時珍云、杖言二其莖一。虎言二其斑一也、○淸少納言、枕草紙に、いたとりは虎の杖と書く。杖なくとも、ありぬべきかほつきなるをといへり。是は戲言なり。よく出來て老たるは杖とすべし。凡草木の杖にしてよき物多し。桑の枝、棕櫚竹、藜、虎杖、丈菊、だん竹等なり。虎杖は最輕し。然ども折やすし。老人足よわき人はつくべからず。桐と竹との杖は、古人父母の喪に用レ之。親ある人はつくべからず。

白屈菜(外)　救荒本草曰。生二田野中一。苗高一二尺、初作レ叢生。莖葉皆靑白色。莖有二毛刺一。梢頭分レ叉。上開二四瓣黃花一。葉頗似二山芥菜葉一。而花叉極大。又似二漏蘆葉一。而色淡。味苦微辣し。綱目不レ載。今按に、葉は菊に似て大なり。菊の葉よりうすし。一葉每に五にわかれ、其わかれたる內に又岐あり。三四月に小黃花をひらく。花四出なり。實を結んで一房に四五莢あり。莢の內に子あり。うゑて生じやすし　其莖葉を折れば黃汁いづ。味苦し。今俗に、草の王と云。よく瘡腫を消す。その葉をもみてつくる。妙藥也。

綿棗兒(外)　野圃に多く自生す。葉は薤に似て、若き苗は紫色を帶ぶ。冬も葉あり。不レ枯。つるほは京都の方言也。筑紫にては



すいへらと云。根は水仙の如し。救荒本草曰、一名石蘘兒。根は獨頭蒜に似たり。花は莧の穗に似て淡紅。微帶二紫色一。其子小にして黑色。根味甘。採二取根一、添レ水久煮。極熟食レ之。不レ換レ水煮食、後腹中鳴有二下氣一。○國俗に、婦人の積滯あるに煮て、食すれば驗ありと云。虛人には不可也。性冷滑にして瀉下す。飢人食へば瀉下しやすく、身はるゝと云。故に凶年にも多く食はず。水をかへて久しく煮れば無レ害。村民不レ知レ之。是をすみれと云は誤れり。水をかへて久く煮る事を貧民に可レ敎。

かにとり草(和品) 細草也。蒿草の如し。其葉兩々相對せず。和禮に、祝儀に用ゆ。しのぶを用るはあやまりなり。紋にも付る。



のこぎり草(和品) 莖紫にして葉如レ杏。兩傍如二鋸齒一。七月開二白花一。これを地楡也と云は非也。地楡はおれもかう也。

猫草(和品) 國俗又曰二白頭翁一。本草山草上載二白頭翁一。粗似而不レ同。山野にあり。葉は艾に少似たり。莖葉堅硬なり。花は紫にして其形つるべの如く、鈴を俯せたるが如し。內紫也。外に白毛あり。花三月に開く。其葉を食へばえぐし。南星を食たるが如し。毒草なるべし。花散て其あと蒲公英の毬の形の如し。

きらん草(和品) 葉蛇莓に似たり。其形其功本艸の蛇含草と相合ふ。但本草云、其葉裏紫なりと、今きらん草のうらを見るに、不レ紫。又別にきらん草と云物あり。葉地黃の如く、甘露子に似たり。花紫也。地につきて生ず。是は非二蛇含草一。漆瘡を治す。

かやつり草(和品) 莖みかどあり。花は香附子の花に似たり。かやをつりたるに似たり。陰干にして刻せんじ、積聚を治す。甚妙也。

金銀蓮花(和品) 山城の廣澤池邊にあり。葉は芍藥に同じ。花は黄あり。白あり。花重れり。土人は土白芷と云。此草百川學海に出たり。

そば菜(和品) 葉如二茶葉一にして頗大なり。食すべし。

岩ふぢ(和品) 藤の葉に似て、花も紅にして、藤花に似たり。みるに堪たり、花も葉も小也。莖ひきし。

葉がら松(和品) 和名を名付て、外扁と云は非也。鳥の足と云草の葉に似たり。

草はぎ(和品) 其葉はぎに似たり。短草也。野に多し。

狗脊 若水曰。葉は、しのぶ草に似て、大なり。日本にあるは根小しといへども、形狀は唐より來ると同じ。いたちの毛のごとし。篤信曰、俗あやまりて、狗脊を、ぜんまひと訓ず。大にちがへり。狗脊は其根毛多くして、誠に狗の脊に似たり。中華より來る狗脊を見て、ぜんまひに非る事を可レ知。ぜんまひは本草綱目の蕨の註にのせたり。紫萁なり。狗脊にあらず。

貫衆(きじのを/をにわらび) 其葉は狗脊に似て、根は不レ同。處々にあり。唐より來ると根同じ。倭名を雉の尾と云。本草にも葉狀如二雉尾一といへり。葉の形狀蕨に以て甚大なり。故に順和名に、をにわらびと訓ず。

沙苑蒺藜(くさねむのき) 本草綱目。溼草下蒺藜集解曰。一種出二同州沙苑牧レ馬處一。子如二羊內腎一と云。其葉合歡木の葉に似て莖赤し。夜はねぶる。又別によく合歡の葉に似たるものあり。沙苑蒺藜は、それよりは合歡に似たること較(やゝ)劣れり。又草決明も、よく合歡の葉に似たり。沙苑蒺藜は草決明より葉小也。

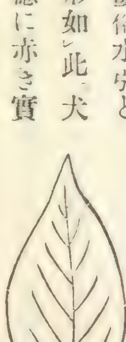
せんぶり(和品) たうやくとも云。白花さく。又淡紫花あり。白花の者尤苦し。山に生ず。小草也。高さ五六寸に不レ過。葉は龍膽に似て小也。葉も花もきはめて苦し。虫をころす。倭俗是を胡黄連と云。非也。胡黄連中華より來る。別物なり。或曰、倭方に、胡黄連と云は、せんぶりを可レ用と云。是を用て糊とし、表補をし、屏風を張り、紙を續げば虫

くはす。

橐吾(外) 莖葉欵冬に似たり。一名山ぶきと云。世俗、庭中にうゑて玩ぶ。秋黄花をひらく。冬は其實房をなして、一莖に數顆あり。ふきよりも葉あつくして光あり。冬も莖葉ありて不レ枯。其莖を食するに、味ふきの如し。皮を去て、ふきを食するごとくすべし。又煮て乾して收置、可レ食。性寒なり。一切の毒をけすに功能すぐれたり。就レ中よく魚毒をころす。河豚の毒をもよくけす。又生なる莖葉をすりくだきて、熱腫瘡瘍につくれば、腫を消し、熱を退く。其功多し。折傷打撲の腫痛甚にも驗あり。これを欵冬と云人あり。誤也。稲若水曰、急就章所レ謂橐吾、是つはならん。今按、急就章に、橐吾似二欵冬一而腹有レ絲。生二陵地一華黄色。といへり。是つはなるべし。莖に絲有ことも欵冬の如し。本草、欵冬花の異名をも、橐吾と稱す。急就章に、似二欵冬一といへり。然れば欵冬與二橐吾一不レ同。

知風草(外) 葉も莖も茅に似たり。野にあり。倭俗曰、其くきに節あれば、其年大風ふく。本にあれば春ふく。中にあれば夏秋ふく。末にあれば冬大風ふく。二節あれば二度ふく。節なければ其年大風ふかずと云。節の文は人の指のふしに似たり。大明一統志、瓊州府土産。知風草南海有レ草叢生。如二藤蔓一土人視二其節一以占二一歳之風一。毎二一節一則一風。無レ節則無レ風。廣志所レ載亦與レ此同。〇今本邦に、大風を試るは非二蔓草一。

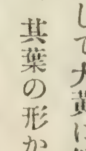
海根 野に多し。倭俗水引と名づく。其葉の形如レ此。犬蓼に似たり。其穗に赤き實多し。本草澀草下にあり。



決明 本草時珍曰、決明有二二種一。一種馬蹄決明。これは仙臺はぎの葉に似たり。稀にあり。其葉如二夜合一。其莢長五六寸、其子如二馬蹄一。其子の形異レ常ものなり。本草に詳なり。一種茳芒決明、葉槐葉に似

たり。山野に多し。又其葉合歡木に似たり。其實は豆のごとく、莢あり。本草に詳なり。其莢の皮を去て、火うちの付だけにす。能火を發す。筑紫の方言に、秋ぼとくりと云。又草決明は青葙子也。別物也。

羊蹄（し） 順和名抄曰、和名しぶくさ、又しと云一字名なり。凡草に一字の和名あるは、菜（な）、葱（き）、羊蹄（し）、茅（ち）、苧（を）、荏（え）、藻（も）、藺（ゐ）等也。葉長く牛舌に似たり。根長く大なり。根色黃にして味しぶし。大黃に似たり。本草にも、野大黃と稱す。萬葉集に、しと訓ぜり。古今集物名の歌に、山しとあるも山羊蹄なり。俗に根をしのねと云。西土にて此草をぎしぎしと云。諸瘡腫及癬瘡に、これをすりくだきて付れば驗あり。又汗斑癜風白禿等を治す。本草に方あり。耳ねぶとに、生根をすりくだき、ごまのあぶらにて和し、其汁を耳中にしたて入るべし。羊蹄に二種あり。一種は葉長くして末とがる。野に多く生ず。一種は其葉長からず。形馬蹄に似たり。葉のさきに尖なし。一本より葉多く生ず。其花實はつねの羊蹄に同じ。根は大にして大黃に似たり。國俗に、和大黃と云。其葉の形かくの如し。



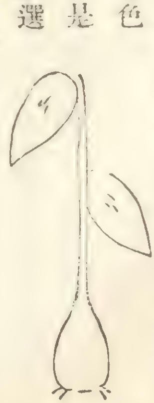
酸模 葉も花も羊蹄に似て小なり。味酸し。村民葉をすりくだき、醋に代へ、魚膾に和して食す。西土の人はすいばと云。畿內にはすいだうと云。山にも水にも生ず。冬も葉不レ枯

蛆草（うじ）（和品） 此草を醬などに少加ふれば蛆生ぜず。漢名不レ知。其葉は莖の末に各三葉あり。葉小にして木葉の如し。本は小木の如し。葉味しぶし。本草蛆の集解に、草烏頭を切へぎて、醬に投ずれば蛆生ぜずとあり。此草も亦然り。然れども毒草なるべし。性未レ詳。

をときり草（和品） 葉は柳の如にして短し。花は黃色にして小なり。秋開く。高二尺許、其葉をもみて、其汁を金瘡にぬりて血を止む。又鷹の病と犬の病を

治す 其葉をもめば黄色の汁いづ 唐よりわたる繪の具に、綿臙脂と云物あり 俗に生臙脂と云 紫色なり 此草の生葉をしぼりて、汁を綿にひたせるなりと云。日本に、近年漸此草の汁なる事をしれり 多くとらざれば用るほど無レ之 本草臙脂の集解に、種々草花の汁に綿を染て、べにとする法あり 又蘇木の煎汁に胡粉をひたし、綿にぬりたるをも、生えんじと云 それは似せものなり 眞にあらず 正眞はをときり草の汁と云 生臙脂を以て血をとむるに甚效あり をときり草の汁なればなり 本草濕草下に、蛇銜草あり をときり草に似たり 其異同未レ詳 又或人これを劉寄奴なるべしと云 本草劉寄奴の集解、時珍が說、畧をときり草に似たり 又未レ詳

かたこ(和品) 高一二尺許 莖紫色、葉面に有二黑點一 花かざぐるまの如し 紫色なり 比叡山にあり 正月の末開レ花 尤美 根の形芋の如く 又蓮根の如し。若水云 本草紫參下に出たる果蠃なるべし 其粉如レ米味甘し 食すべし 人を補益すと云 萬葉十九擧二折堅香子草花一歌云々 古抄云、香子は猪舌とも云 春紫色の花さく 今按、是かたこなるか 新選六帖にもかたかごの歌あり



澤漆 たうだいくさと云 處々に有レ之 本草毒草載レ之曰 無レ毒 時珍云 苗無レ毒 可レ作二菜食一

山龍膽 本草龍膽の下にあり 龍膽より大なり 同類なり ふでばかまと云 又眞蘭をもふでばかまと云

唐がき(和品) 又珊瑚茄と云 俗名なり 葉は艾葉に似て大なり 又南天燭西瓜の葉に似たり。每葉小片兩々相對して、大小相挾めり 實はほうづきより大にして殼苞なし 熟すれば赤し 其さねは龍葵の如し 稻若水曰、天茄子なり 老鴉眼睛草を

も、天茄子と云。それには非ず。

鴨跖草（あをはな） 葉は竹葉に似たり。花の形は鳳仙花に似て碧（るり）色なり。和名、月草とも露草とも云。苗の性大寒腫氣をけし、熱を消す。蛇犬のくらひたるにつけてよし。花は用て繪をかく。藍の色の如し。水にて洗へばおつる故、下繪をかくに用ゆ。又和名、うつし花とも云。鈍色とはうつしばなにて染るを云。又白花あり。

酸醬（ほゝづき） 酸漿と文字紛れやすし。酸漿はかたばみなり。此草をほゝづきと云は、ほゝと云臭蟲、このんで其葉につきて、食する故なり。其實大如二梅子一。紅色有レ苞。女兒これを含んで音あるを戯とす。本草に此事は不レ載 衣服にけがれ染（しみ）ておちざるに此汁を付ればおつる。おちてほゝづきの色のこるに、むたらんじの皮を用ひ洗へばおつる。赤小豆の末も可也。又名をかゞちと云。日本紀神代上曰。大蛇眼如二赤酸醬（あかかゞちの）一。本草曰。蟒蛇目圓。此實、和名かゞちと云。大蛇を、やまかゞちと訓ずるは、其目似（にたる）二酸醬一ゆゑなり。

鸕鷀草（うぐさ）（さはおくるま）（和品） 倭名なり。魚骨のんどに立たるを治す。すりくだきて汁をのむべし。莖高きこと二尺許、葉も花も似二金沸草一。葉に白毛あり。三月開二黃花一。近道、澤中處々多し。或曰。是本草二十七卷所レ載東風菜ならんと云 本草に、似二杏葉一と云は與レ此異り、然ども似二杏葉一而長とあれば、是ならんか。或曰、是本草濕草下に載たる豹舌草也と。然ども葉の狀花の色、與レ此不レ同。又一種與レ此相似て枝多き物あり。うくさには枝なし。別つべし

山鐵蕉（そてつ）（和品） 深山に生ず。根大に地上にあらはれて爲レ窠。葉恰如二鐵蕉一。本草石草類に崖椶あり。是なる歟。又一種山そてつあり。葉は蕨の如く。根株爲レ窠。恰如二小鐵蕉一。然ども葉は不レ似二鐵蕉一。

つりかね草（和品） 葉、秋牡丹に似たり。四五月紫花を開く。下垂れて形つりがねの如し。又有二白花淡紫

花

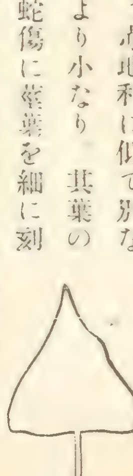
曼陀羅花　本草毒草に載す。蔓草には非ず。葉如レ茄ニ八月開ニ白花一。あさがほに似たり　花不レ足レ觀

濱蘞　葉あかきの如く繁衍す　嫩葉を食す　五月に小黄花を葉間に開く　實如ニ大豆一大頭有ニ五角一如レ刺

牛面草（和品）　和俗の名なり　又溝そはと云　近道、水邊に生ず　或牛の額と云　蕎麥の葉に似て長し又赤地利に似て刺なし、葉の末尖り中せばし　莖葉は共に柔にして色青し。葉を生にてすりて能血を止む。性亦赤地利に似たり。

らんぎく（和品）　京畿にてらんぎくと云。西土にて山香蒿と云　漢名未レ詳　葉は薄荷に似てまはりに刺あり。長し。微し香氣あり。香蒿薄荷などに少似たり　葉は節に對して兩葉相むかへり　葉間に花あり一處に小花多くあつまり開く　つぼみは薄荷に似たり。開きて後鮮紫色　薄荷の花よりすこし大なり。又白花もあり　本草綱目芳艸の部に、水蘇あり。頗似たり。但水蘇は方莖中虛とあり　これは莖まるく中實せり。其餘は似たり。

蝦蟆面搔（和品）　葉は蕎麥の如にして小なり　三角あり　莖小にして長く、短き刺あり　故に俗にかへるのつらかきと云　花も淡紅にして夏開く　又蕎麥の花に似たり　赤地利に似て別なり　赤地利より小なり　其葉の形如レ此　蛇傷に莖葉を細に刻み、其汁をしぼり取て付る　妙藥なり



天芥菜　綱目二十一卷雜草門　時珍云　生ニ平野一小葉如ニ芥狀一味苦し　○近道處々にあり　莖葉實皆芥葉に似て細長し　冬春生長し、夏實を結ぶ事芥の如し　わかき苗可レ食　又救荒本草に、山芥菜あり　是も芥に似たる小草なり　曰　葉瘦短微尖而多レ花又開ニ小黄花一結ニ小短角兒一味辣微甜。是亦與ニ天芥菜一同物なるべし

ごせ菜（和品）　酸醬草に似て三葉あり　莖長くして蔓

の如し。三月黄花を開く。賤民飯に加へ食す。節々より莖を生ず。

霜草（和品） 莖葉節穗皆萱の如くにして小なり。宿根より。春苗を生ず。叢生す。葉に青白のたて筋多くまじりて、本末に通れり。四五月穗を生ず。中華の書にて所未見なり。萱茅（かや）の類也。かるかやとも云。

寄生 やどりき本草綱目曰。此物寄寓他木而生ず。呼爲寄生草。寄生松上楊上。其葉圓而微尖云云。桑寄生を藥に用ゆ。鄭樵通志。寄生有兩種。一種大者。葉如石榴葉。一種小者。葉如麻黄。今本邦處々にある寄生、多は松樹にあり。根は松皮に生ず。莖は小にしてかつらの如し。長一二尺、莖の末に麻黄の如く、海松（みる）の如く、細長きものあり。是葉なり。長五六寸、蒸色、褐色。葉青色。五月に黄花を開く。蘭の花の色に似たり。花形は如蠟梅歷久て叢生。如鳥巣形。本草にいへる寄生と異り、只通志にいへる一種葉如麻黄。是なるべし。又桑上寄生は、桑の木に生ずる蕈（たけ）なり。やどりぎと同名異物なり。

白茅（ちがや・つばな） 本草蘇頌曰。春生芽如針。俗謂之茅針（つばな）。小兒このんで食す。無毒。破血止血。つばなとはちばななり。ちかやの花なり。後に白花となる。茅の類多し。茅根爲藥用。能多し。

羅勒（めはじき） 本草菜部にあり。須三月棗葉生時種之。乃生。否則不生。たやすく生じがたし。別に盆にうゑ、水をしば〳〵そゝぐべし。實を目に入れば目のあかをとる。他の物は少にても目に入ればいたむ。是はいたまず。又名、蘭香。

六月菊（外） 救荒本草に出たり。和名野春菊と云。葉はよめがはぎに似て淺青色、莖黑色、高一二尺、花は形如茼蒿。淡碧色。三月開く。馬蘭の類なり。花は東菊（あづま）に似たり。

犬うど（和品） うどに似たり。味よし。又ししうどと

云筑紫にて鹿茱と云。拾遺集の歌にしかなをよめり

つぼくさ(和品) 葉圓く、積雪草に似て香氣なし 莖葉柔なり 非二蕓草一根より叢生す 岸のかたはらに多く生ず

岩菊(和品) 葉は菊より細く、長くして厚し。葉色背白、面淡綠、微し缺刻あり 莖不レ高 秋開二碧花一頗似二菊花一岩菊は國俗之所レ稱也

草びそう(和品) 葉金絲桃の如し

蕺菜 どくだみと云。又十藥とも云 甚臭あしゝ。家園にうゝれば繁茂して、後は除きがたし 駿州甲州の山中の村民、どくだみの根をほり、飯の上におき、むして食す 味甘しと云 本草にも、柔滑菜類にのせたり されども本邦の人、あまねく食はず 菜とすべからず 且有二小毒一と云 和流の馬醫用レ之 馬に飼ふ十種の藥の能ありとて、十藥と號すと云。

荳柔 葉は荷包牡丹に似て小也 又芹の葉に似て大なり。花もけまんに似たり やぶに生す 莖葉柔也 花紫にして陸生す 旱芹と稱す 芹より莖高し。花は芹と不レ同。或これをこま引草と云。非なり。一種黄花の者毛芹と云 葉せりに似たり 花よく菫に似たり。莖紫なり。毒あり。殺レ人。葉の臭氣あしゝ 手にとれば臭氣うせがたし 本草菫の條下にあり ○大芹葉似二前胡一江州膳所と瀨田の間、北の方の澤中にあり 山中にもあり 花は赤色にて、石竹花に似たり 大毒有り

米蒿(外) なづなに似て小也 其花靑黄也。葉味微苦無レ毒 農政全書に載たり

徐長卿 葉は剪春羅に似たり 春紫花を開く 葉末尖り根辛し 實小なり 俗名ふなわらと云。又蘇慶草と云 白薇をもふなわらと云 白薇は葉も實も大に、有レ毛。

茭納 本草綱目二十一卷、桑花の附錄に載す 老松

の苔なり。諸香に和合すべし。

地衣草　陰濕の地に生ず。苔蘚なり。詩歌に多く詠ず。本草に載す。

蒴藋　一名陸英又接骨草。菫草。與二接骨木一葉同。只草と木と不レ同而已。故くさだつと云。本草蒴藋と、陸英と別物也と云説あり。故陸英を別にのせたり。時珍は諸説を引て一物なりとす。風ほろせ、身痒きに煎じて洗ふ。又煎湯に酒少加へて浴す。本草に出づ。又和方にも功能多し。

狗尾草　一名莠。孟子の書に、孔子曰。惡レ莠恐二其亂一レ苗也。是也。水陸田の中に生じて苗に似たり。

商陸　和名いをすき　今俗、家圃にもうゑ、山牛蒡と云。毒草なり。根白きを用ゆ。根赤と黄色なると甚有レ毒。不レ可レ食。外治には赤黄なるを可レ用。内治には白根を用ゆ。腫を消し水を利す。花白は根白し。搗て腫物に付る。喉痺に薄く切り。醋炒塗二喉外一。行本草に出づ。〇水腫に赤小豆と同く煮て食す。此方本方に不レ載。〇時珍云。胃氣虛弱者不レ可レ用。

東菊（和品）　葉はよめがはぎの如くにして大に、長し。莖大に高し。秋單の碧花開く。蕋黄にして長し。一莖一花あり。是亦馬蘭の類なり。野菊に似たり。

青葙　苗は雞冠花に似たり。故に野雞頭と俗に云。嫩き苗葉可レ食。子落て生ず。繁生しやすし。子は草決明とて莧のみの如し。別に決明子あり。與レ此別なり。名同き故に混じやすし。或これをうゑて菜とし食す。

荒世伊登宇（和品）　三月發二紫花一。花有二四片一。實は莢あり。豇豆に似たり。葉長し。色白く毛あるが如し。葉金盞草に似たり。莖高一尺許。秋及春初實をまくべし。又宿根より生ず。紅夷より來る。其性能をしらず。蠻流の外醫、此實を用て油を煎じとる。

蠅取草（和品）　葉は似二薄荷一微し長し。葉莖柔軟。葉を飯におしまぜて蠅に飼へば死す。毒草なるべし。

或曰、是本草淫草上所レ載曲節草なるべし

石の毛苔(和品)　深山岩石に生すること石耳の如し。形狀は海の紫苔の如し　褐色なり。可レ食

虎の尾(和品)　葉如レ桑而長　尖又似二徐長卿一葉長二尺餘　夏秋開二白花一作レ穗　形如二獸尾一花紅白二色あり。又一種秋綠花を開き、葉面深青、有レ光、葉厚く末尖れり。花如二獸尾一是も虎の尾と云　又かつていらをも虎の尾と云。前に見はす



雉筵(和品)　五葉あり　葉の側刻缺あり　四月に單黃花を開く、毛莨の花に似たり　其莖如レ蔓して短し。

だんちく(和品)　葉は蜀黍に似て長く濶し　莖は椶竹より大にして處々に節あり。如レ竹。高さ七八尺。貧家植レ之爲二藩籬一西土に多し　海濱に易レ生　春秋切レ之揷めば、易レ活易レ長、其所レ生爲二俗致一而不レ雅　可レ鄙。筍味甚苦し　不レ可レ食。瘍醫筍を取て日に曝し、楊梅瘡の藥に加へ用れば、能毒氣を泄下す　爲二妙藥一味苦寒なる故なり　此生竹をわりて炭火の上にわたし、其上に炙物を置てあぶる。火盛なれども竹やけず、鐵橋に換用ゆ　與二淡竹一和名同而爲二別物一

野菊(和品)　秋黃なる小花をひらく　葉も花も菊に似て小なり　有二小花一不レ可レ食　是本邦に元よりあり　菊は唐より來る

一本芒(和品)　一窠より多く叢生す。

虎文芒(和品)　葉斑にして如二虎皮之文一

長萵苣(和品)　葉長さ一尺餘、橫せばし　葉形如二十字一或一偏にして如二卜字一なるあり　花は如二萵苣一葉有二白汁一如レ乳　亦如二萵苣形狀一與二和漢之品物一異　疑是自二紅夷一來乎

やぶ蘘荷(和品)　又山みやうがとも云　葉は蘘荷に似て、長五六寸あり　莖も蘘荷に似て、高二尺許、花白く、實黑くして圓し　南天燭の子より小なり。

林下巷口陰溼の地に生ず。又杜若を、やぶみやうがと云。別なり。

菥蓂　薺に似て有レ毛可レ食。

絲くり（和品）　葉如二防風一。是防風の別種乎。

うつほ草（和品）　葉は薄荷に似たり。三四月紫花を開く。穂の形うつぼに似たり。夏は枯る。故に俗是を夏枯草と云。若水云。非也。夏枯草は別物なり。或曰、うつぼ草、淋病を治す。煎服すべし。甚效あり。

大葉蘭（和品）　俗名也。未レ知二漢名一。又名一葉蘭。其葉萬年青に似て薄小なり。色靑黄、或是を藜蘆とす。非也。是亦獨頭蘭の類乎。

山椒菊（和品）　葉如レ菊、山椒の香あり。

鶏兒膓（外）　救荒本草曰。苗高一二尺。莖黑紫色。葉似二薄荷葉一微小。邊有二稀鋸齒一。又似二六月菊一。稍葉間開二細瓣粉粉紫花一。黄心。葉味微辣。是よめがはぎ、六月菊、雞膓兒の類なり。各小異あり。

山芹菜（外）　救荒本草曰。苗高一尺餘。葉似二野蜀葵葉一。稍大而有二五叉一。又似二地牡丹一。亦大葉中攛二生莖叉一。稍結二刺毬一。如二鼠粘子刺毬一而小。開レ花黲白色。葉味甘。此草處々にあり。三葉芹に似たり。和名未レ詳。與二前に所レ記山芹一不レ同。

るうだ（蠻種）　蠻語なり。是南蠻るうだと云。其葉麻及羅勒に似たり。左右に缺刻あり。蠻醫このんで用レ之。腫物に葉をもみてぬるべし。よく腫毒を消す。又汗斑につくれば驗あり。へび是をおそる故、へびのさしたる所に付ればよし。凡諸毒虫のさしたるに付べし。功能多し。園に栽べし。臭氣あり。葉零陵香に似たりといへども、別の物也。中華より來る零陵香は別也。秋初花さき、秋季みのる。春子をまく。冬は枯る。又宿根より生ず。寛永の初、此種南蠻より來る。中華の草に非ず。今處々にあり。俗に耆波三禮草と云。此草を服すれば山嵐の瘴氣に感せず。時疫はやる時、此草を門戸にかく

れば其災を免る。熱病時疫、又勞瘵の病人を介保する人、これをおび、又もみて鼻孔にぬれば染ず。山に入て此草を帶れば毒蟲さゝず。さしてもはれず。これを圃中に投ずれば虫生せず。これを食すれば五辛の葷臭を除く。瘡瘍出、しきりに痒く、百方不レ效、此草を、ぶだう酒にてせんじ、瘡頭にぬる。忽效あり。

へんるうだ（蠻種）　近年紅夷より來る。是紅夷るうだなり。紅夷人は是を用て食品に加へ、其香氣を助け、他食の惡臭を去こと、日本人山椒の葉を用るが如し。葉は細にして莖の本木の如し。三四月に黃花を開く。四出にして、一片の間各一蘂を出す。花の心に實あり。岩梨の實に似たり。夏實のる。其年子をまけば、來年花さき實なる。其莖葉根冬不レ枯、此草常のるうだの性に相似て、性猶すぐれたり。つねのるうだより惡臭甚し。故に草は別にして不二相似一とも、るうだと稱す。又鳥の病を治す。

耳菜（和品）　葉は如二佛耳草一。莖長くして如二蔓草一。就レ地延生す。冬春繁茂す。開二白花一。俚民爲レ蔬而食レ之。如二蘩蔞一。未レ知二漢名一。

やぶ蕎麥（和品）　林中に多く生ず。葉は苧葉、及蕁麻の葉に似たり。缺刻あり。莖は圓くして淡紅色。毎節三葉つきて、毎節葉の上にて一處に十餘花あつまり開く。花色淡紫、小兒花を吸ふ。二月花開く。

屋遊　古瓦屋上の苔なり。松に似たり。古垣屋上に生ずるは垣衣也　しのぶくさなり。時珍曰。其長數寸者。卽爲二瓦松一也。

瓦松　石上に生ずるを烏韮と云。似レ苔而非レ苔也。長四五寸あり。地下に生ずるを百蘂草と云。屋遊、瓦松一類なり。日本にも此類有レ之。本草に恭曰。與二卷柏一相類す。今按、山中多有レ之。いはひばに似たり。苔蘚の類に非ず。別なり。

かうぞり（和品）　葉長如二紫菀一。就レ地而生。いらあり。

村民蒸食。

菌類

菌字、和名多介。時珍云。蕈品不レ一。宋人陳仁玉著ニ菌譜一。甚詳。○爾雅曰。菌有ニ木菌土菌石菌一。○凡菌の類皆新を擇で食べし。新は味好して毒なし。久ければ味よからず。且人を害す。食ふべからず。○本草所レ載の諸菌、及陳仁玉菌譜所レ載と、本邦所レ在之諸菌、多は不レ同。○茄子能解ニ菌毒一。

松蕈(外) 菌譜曰。松蕈生ニ松陰一。凡物松出。無ニ不レ可レ愛者一。治ニ溲濁不禁一。食レ之有レ効。○東醫寶鑑曰。松耳性平。味甘無レ毒。甚香美。有ニ松氣一。生ニ山中古松樹下一。假ニ松氣ニ而生。木茸中第一也。○今按、松蕈九十月生ず。味最よし。木茸の中第一也といへる事、まことに然り。山州の產尤よし。甚多し。牝松にあらざれば生せずと云。西國には牡松多き故、松蕈少く、茯苓多し。京畿には牝松多くして松蕈多く、茯苓少しと云。松蕈採て久しきは毒あり。新をえらび食ふべし。味苦は毒あり。不レ可レ食。五六月に生ずるを、さまつだけと云。味劣る。松だけの莖の根、土を帶たるをきりて乾し、貯おくべし。產後兒枕痛に一匁煎服。甚驗あり。又よく久痢を止む。或曰、松蕈を食して醉人あり。先豆腐を食して、後松蕈を食へばよはず。瀉痢久不レ止、痘瘡不レ出、產後血氣虛脫するもの、乾松蕈を煮て食し、煎じてのむ。甚有レ效。滋補の性あり。

松露(和品) 松林中白沙に生ず。冬春の間雨後に生ず。松氣あり。味美。性かろし。毒なし。病人食して無害。然生物なれば、瀉痢には不レ可レ食。ほしたるは無レ害。其形圓し。大なるは如ニ梅子一。傘莖なし。黃白三種あり。皮の中純白にして柔軟なるを上品とす。俗に、餅松露と云。其次は淡白脆鬆なるあり。其次は黃黑なり。是下品なり。一日をへては味おとる。新をよしとす。歷レ日易レ敗。不レ可レ

食。白き新く大なるをとり、洗て沙を去。煮ても、やきても食す。又沙ともに切て爲レ片。日に干し、遠きに寄す。味よし。鹽に藏るも佳。山に生ずるは毒あり。不レ可レ食。或曰、松露は猪苓茯苓の類也と、非なり。菌類なり。一說に、麥蕈とす。松露は松林に非れば生ぜず。是與二麥蕈一不レ同。麥蕈は不レ生二松林一且非下有二松氣一者上。

山松露（和品）　松露の山にあるには異り、別類也。山野に生ず。菌の類なり。松露に似て大なり。黃褐色ほこりたつものなり。食すべからず。馬勃にはあらず。

石耳（いはたけ）　山中大岩に生ず。高處にあるは梯をかけ、繩にすがりて采る。衆菌の中最佳品也。性良し。味亦好。乾たる彌よし。

金菌（きんたけ）（和品）　松山松林赤土砂地、冬春の間に生ず。其形松蕈に似て小也。色黃なり。故に名づく。松氣を帶たり。脆鬆にして味よし。毒なし。佳品とす。

中華の書にて未レ見。京畿にても亦未レ見レ之。

鼠菌（ねずみたけ）（和品）　秋山野及竹林に生ず。其形大針の如く、頭は大なるあり、さきは不レ尖。鼠色なり。羹として食す。無レ毒。漢名しらず。

椎蕈（たけ）　山中の樹に生ず。松蕈、椎蕈の二物、蕈類の上品とすべし。乾たるは香多くして彌佳なり。葱、蒜の惡臭を去る。同く煮て食し、或葱、蒜を食して後、しいたけを食すれば、よく臭を去る。〇其莖一方に偏なるは毒あり。本草に香蕈を載たり。椎蕈も香蕈の類なるべし。〇俗說、椎蕈と酒と同食すべからず。酒と相忌む。しば〳〵其證ありと云。

磨菰（ひらたけ）　冬春の間、樹に生ず。人の指のならべるが如く、重なり生ず。毒なし。味亦可也。ぶなの木に生ずるは、寒月にあらざれは毒あり。荒政要覽曰、これをうふる法、朽たる楮木を數寸に切て、土中にうづみ、米あらひたる白水をかくれば、三日の内に生ず。

靈芝　五色あり。紅紫黒芝多し。近年諸州より多く出づ。本草に詳なり。是食品に非ず。地上より生ず。

馬勃　林中に生ず。菌類に似たり。和名みゝつぶれ、又云やぶだま、又云ほこりたち。形圓く、大さ鞠の如にして甚輕し。やはらかなる事綿にすぎたり。冬月も煖なり。たゝけばほこりたつ。内外同じく黄褐色なり。奇物也。本草綱目苔類にのせたり。食品に非ず。

柳耳(たけ)(和品)　柳榎栗等皆生レ菌。無レ毒可レ食。好事の家に老樹を切て、陰地におき、しば〳〵米泔をそゝぎ、上に薦をおほふ。日をへて蕈を生ず。

針たけ(和品)　ねずみたけより小にして、はりの如し。其先とがり、紫色なり。秋地に生ず。

舞(まい)たけ(和品)　秋地上に生ず。一莖に多くかさなり生ず。鼠菌の類にして大なり。樹上には生せず。ひらたけに似たり。無レ毒。

紅菰(べにたけ)　色如二胭脂一。常熟縣志出。又別に赤色なる菌あり。是本草芝栭類の葛花菜なるか。霜後山野に生ず。

土栗(くり)(和品)　形狀檳榔に似たり。大さも同じ。又松露の如して少扁(ひら)し。形又栗に似たる故、俗に土栗と云。山中赤黄土の溼地に、二月より四月に至て生ず。多くは岸に生ず。夏月は生せず。煮て食す。味淡く無レ毒。皮少こはし。如二木耳一。内の肉は如二馬勃一。やはらかなり。肉新く白きは可レ食。久して黒に變ず。不レ可レ食。頗松露に似たり。後に皮さけ開きて粉あり。片々にわかる。能金瘡の血を止む。内に袋の如くなる丸きもの殘る。於二本草及他書一未レ見レ之。其性未レ詳。

しめぢ(和品)　松蕈に似て小也。莖短し。八九月山野に生ず。味美好なり。畿内諸山に多し。諸州にも往々有レ之。〇一種似て非なる物あり。煮てねばる者は有レ毒。えらぶへし。食レ之吐瀉す。其毒に中

りて、山中若薬なくんば、多く冷水を飲べし。能諸毒及菌毒を解す、○本草所レ載、雚菌を、しめぢと訓する説あり。色白く輕虚と云へるは似たり。然ども蘆葦澤中鹹鹵地、自然有二此菌一と云に不レ合。然れば雚菌には非ず。しめぢは山に生ず。

皮たけ（和品）又鹿たけと云。秋野に生ず。莖長くして大なり。生なる時色紅黒、かはきて後黒し。食すべし。或曰、生にて食べからず、毒あり、ほして食ふべし。

初たけ（和品）秋山野の松樹ある地に生ず。味よし。脆鬆にして毒なし。其うら緑青の色の如し。

いくち（和品）うら黄色にして刻なし。秋山野の陰地に生ず。皮を去て食ふ。味不レ好。且有二微毒一。凡菌類往々有レ毒、妄不レ可レ食。

地皮（外）河間府志曰、狀如二木耳一。比二木耳一嫩而薄、出二老樹下不耕之地一云云。篤信按、陰溼の地、或雨後地より生ず。○救荒本草、地踏菜、一名地耳（たけ）。狀如二木耳。春夏生二雨中一。雨後采熟食、見レ日即枯沒。是亦地皮と同物なるべし。○今按、陰溼より生ず。恐くは毒あらん。不レ可レ食。

なめすゝき（和品）笠は方一寸許あり。莖は小にして長し。柔滑にして味美し。無レ毒。一本より莖多く生ず。褐色也。うらはきれたり。西土にて水たゝきと云。寒月生ず。

木耳（きくらげ）別錄曰、六月多雨の時、采て即暴乾す。時珍云、木耳各木皆生ず。其良毒亦必隨二木性一。甄權曰、古槐桑樹上者良。恭曰、煮二漿粥一安二諸木上一。以レ草覆レ之即生レ蕈。爾羹として食す。治レ痔。木耳雜木に生ずるは、木によりて性あしゝ。市にうるは難レ辨二其木一。

桑耳（くはたけ）桑の木に生ずる蕈なり。本草二十八卷。木耳の下に載す。一名桑上寄生と云。桑のやどり木をも桑寄生とす。同名異物なり。桑耳に二種あり。やはらなる蕈あり。食ふべし。一種は堅し。是は

俗に猿の腰掛と云。堅くして不レ可レ食。其功性は柔なるも硬きも一也。本草時珍が說可レ考。○舌桑とて舌上口中白く、小瘡生ず。桑耳の硬きをこそげ付れば愈ゆ。

鹿の玉(和品) 大なる菌なり。寒月山中の朽木に生ず。外淡白。內純白。其形不二方正一。內に細條多し。方四五寸。如二塊形一。味不レ美れども、可レ食。水を多く吸ふ。

腰猿挂(和品) 朽木に生ず。靈芝に似て小なり。硬くして不レ可レ食。

竹類 倭名多介。又曰千尋草。

晉戴凱之有二竹譜一。曰。種類之中有レ物。曰レ竹。不レ剛不レ柔。非レ草非レ木。又曰。山海經。爾雅。皆言。以レ竹爲レ草。然則稱レ草。良有レ難レ安云々。竹是一族之總名。一形之偏稱也。植物之中有二草木竹一。猶三動品之中有二魚鳥獸一也。○篤信謂。竹は非レ草非レ木。別に可レ爲二一類一。草にも木にも屬しがたし。戴凱之が說可レ從。古今集に、高津內親王歌に、『木にも非ず草にもあらぬ竹のよのはしに我身はなりぬべら也。』とよめるは、竹譜に云るに合へり。

○志林曰。竹有二雌雄一。雌者多レ筍。故種レ竹當レ擇二雌者一。凡欲レ識二雌雄一。當下自二根上一第一枝觀上レ之。有二雙枝一者爲レ雌。卽出レ筍。若獨枝者是雄竹耳。

○種樹書種レ竹法。兩三竿作二一本一移。蓋其根自相持。則尤易レ活也。植時不レ須レ斬。只作二兩重架一。尤妙。又曰。種レ竹處當レ積レ土。令稍高二於傍地一二三尺。則雨潦不二侵損一。月令廣義。六月截レ竹不レ蛀。事林廣記曰。三伏日。臘月。伐レ竹不レ蛀。今國俗は八月に伐る。○造二竹紙一法。天功開物云書に詳なり。竹紙は中夏より來る。○竹筍與レ笋同。時珍曰。性滑利。多食すれば瀉レ人。僧家謂二刮胃篦一。○竹筍の毒は。生薑胡麻を以てけす。竹やぶに胡麻かすをすつれば、來年竹うすくなるといへり。然れば筍を食ふに、此二種を加ふべし。筍は糞

ある方に多く生茂す。凡竹筍は淡竹を上とす。苦竹を次とす。此外は味不レ美。淡竹筍は早く、苦竹筍は遲し。筍久く日をふれば味おとり、且脾胃を傷る。新しく取たるを早く食へば味よく、性よし。風にあつべからず。水に入べからず。皮ともに久しく煮るべし。汁を取て加へ、羹とすべし。蒸食す尤よし。煨食も亦よし。是僧贊寧が筍譜に出たり。壽養叢書曰。筍宜レ食レ新。不レ新病人勿レ食。李笠翁以レ是爲二食中第一品一。言二其味之美一也。新者不レ去レ皮。久煮て他物を雜へず。只一物を煮れば味美なりと云。新きを早く鹽に淹せば、旬餘は生筍に不レ異。久きをへても味不レ惡。又熱湯に浸し、乾て久きに堪ふ。竹林に、蕎麥稗をおけば筍生ぜず。松柏の百尺に至るは、百年の久きを以す。竹は只旬日の間に生長して、干レ霄入レ雲。是植物の尤靈なる者也。

淡竹　淡とは不レ苦なり。東坡、淡竹は苦竹に對して、文をなすと云。筍の味甘美なり。其皮與二苦竹一不レ同。無二斑文一。褐色なり。苦竹の皮の民用となるにしかず。苦竹より筍早く生ず。

苦竹　國俗呉竹と云。又眞竹と云。筍の味微苦。はちくにおとれり。筍生ずる事おそし。其大なる者周尺餘。其穉紫白色、斑文あり。用て笠とし、履の緒とす。其外用多し。

女竹（和品）　淡竹、苦竹の内に雌雄あり。其雌竹にはあらず。國俗に、女竹と云て、葉も身もかはれるあり。大竹とならず。皮おちず。故に皮竹と云。又苦竹と云。筍の味苦き故なり。呉竹の漢名、苦竹と云とは別也。吉田兼好が曰。呉竹は葉細く、皮竹は葉廣しと云へり。又小なるをば篠竹と云。女竹に二種あり。節高と節低となり。筍の味苦くして、呉竹に甚おとる。壁の材とし、簀竹に用ひ、魚の笱とするに、呉竹にまされり。民用多し。〇矢篦竹は、節ひきく直し。肉厚く葉大なり。篠竹の類也。

紫竹(和品)　色紫黑、淡濃紫白相雜れり。

寒竹(和品)　冬筍生ず。又孟宗竹とも云。色黑く細し。

竹實　國俗自然粳と云。或曰、阿含經にいへる刧初、自然粳米になぞらへて云にや。竹實なるは竹疫なり。凶年の兆しなり。竹實生ずれば竹必枯る。古昔鸞凰の所レ食の竹實とは別なるべし。

天竺黃　淡竹、苦竹などの大竹の內にあり。今の俗、竹蓐を天竺黃と云。非也。竹蓐は黃なる物、外にあり。

僞筍(外)　釋贊寧筍譜云、竹根傍出似レ筍者。これ四時ともにあり。食すべし。無レ毒。

竹蓐(外)　竹液かたまりて、色黃になりたるなり。竹に付て生ず。小兒あぶり食す。甘く香ばし。時珍曰、狀如ニ木耳一紅色。本草拾遺、竹肉と云。苦竹肉大毒あり。小兒食して死する事あり。

慈竹　本草曰、一名義竹。叢生不レ散。人栽爲レ玩。今按。是近年所レ來唐竹歟。或曰、南東竹、天寶遺事云、有レ竹叢密。笋不レ出レ外。因號ニ義竹一。

桃枝竹　本草拾遺に出たり。綱目二十七卷、竹筍類にのす。桃竹筍の性をあらはせり。桃枝竹の性はのせず。時珍曰。皮滑而黃。四寸有レ節。可ニ以爲レ席。尙書顧命曰、敷ニ重篾席一。蔡傳　篾席桃枝竹席也。山海經、遒生八篾。桃竹をのす。桃枝竹と同。杜子美有ニ桃竹枝引一。餘姚縣志云。韌堪レ作レ篾。志林曰。桃竹葉如レ椶。身如レ竹。密節而實中。蓋天成柱杖也。○今たうたけとて、わりて繩の如くにし、物をまく物是也。簟にも作る。夏月の臥席とす。本邦に此種ある事を不レ聞。本草に、其竹叢生すと云。稜竹などの如く、一處より多生ず。大あり小あり。小なる者も長し。又杖とすべし。

斑竹(外)　漳州府志云。節間有ニ斑文一似ニ湘妃淚所レ餘者一。○今按、本邦處々にあり。

鳳尾竹(外)　俗呼ニ觀音竹一。泉州府志出。本邦にもあり。葉ひろく竹小なり。綱目に、所レ謂鳳尾竹。葉細

三分ヿ與レ此異
稜竹（しほうちく）　稜竹に大小あり。大に二種あり。一種は葉短くつよし。小にして不レ高。一種は色淡黑。葉大に莖高く、長じやすし。是大稜櫚竹と云。おとる。又別に一種小稜竹あり。甚小也。盆に植て可レ愛。葉莖與レ大同。〇本草曰。一名實竹。其葉似レ稜ヿ可レ爲二柱杖一。甚寒をおそる。暖處に宜し。冬春は上におほひをすべし。一處に叢生す。其莖杖にして輕く、勁くして不レ折。諸草木の內、杖に用るもの多し。是を尤よしとす

黃金碧（外）　竹譜に出たり。黃竹にして靑筋あり。雄竹なり。大名竹に似て不レ同。京都北野草木屋にもあり。又一種すぢ竹と云竹あり。女竹の類なり。白きたて筋あり。是亦大名竹と不レ同。

雷丸　竹の精氣より生ず。松に茯苓あるが如し。土中に生ず。苗も蔓葉もなし。猪苓の如くまるく、皮黑く肉白し。皮甚かたし。赤きは毒あり　樂肆にて大風子を雷丸と稱す。甚非なり

金絲竹（外）　大名竹に似て小筋あり。竹譜に出たり

銀竹（外）　白竹也。出二于竹譜一。

大名竹（和品）　倭名なり。節間長く赤黃條あり。竹柔にして不レ堪レ爲二器用一。

扶竹（ふたまた）（外）　雙竹對生す。王子敬が竹譜に出たり。其筍を合歡と云。日本にも往々有レ之。錦繡代醉載レ之

酸筍　本草二十七卷載レ之。今自二異邦一長崎に來る皮を去、圓ながら沸湯にて煮て、壓をかけて乾たるなり。此地にて冷水に二三日浸して能煮、軟になりたるを、こまかに絲の如く刻み、醬油煮食す本草には、南國より來れる筍を冷水に二三日浸し、取出し、絲縄の如く切て、煮て食すといへり

琉球竹（蠻種）　又こさん竹と云。琉球より來れり。大さは如二杖鞭一形狀、其葉は吳竹の如し。節間或近或遠。近者五六分、遠者五六寸。一本の內にて遠近ある事如此。筑紫有レ之。

大和本草卷之九終

大和本草卷之十　（木之上）

四木類

桑　本草に數種ありと云へり。くはとは、かひこのくふ葉也。本草に、葉を炙り煎じ、代レ茶と云。今按、桑有二二種一。一種は葉に無レ岐を、蠶を飼に爲二上品一。有レ岐を下品とす。國俗、桑の木、中風の藥とす。本草に、葉を酒に煎服す治二一切風一。又曰、霜後葉煮湯、手足を洗へば風痺を去。枝は脚氣、風氣、四肢拘攣を治すといへり。又久服、終レ身不レ患二偏風一といへり。本草。用二煮汁一染二褐色一久不レ落。本邦にも桑にて衣と紙を染む。本草に、桑の葉にて靑盲を洗法あり。又枝を杖とす。古人宅圃の界限には桑をうゑ、其下に炭を埋む。○桑柴火。時珍云。凡一切補藥諸膏宜二此火煎一レ之。但不レ可レ點レ艾。傷レ肌。○桑椹（くはのみ）。生乾ともに助レ饑。

柘（のぐは）　順和名に、づみと訓す。俗に野桑と云。葉は桑に似て大なり。實も桑の實に似たり。熟する時食べし。實ねばる。桑、柘とつゞきて桑一類、別物なり。山中にあり。つげと訓するは非なり。柘は考工記に、弓人取レ材。柘爲レ上。本草に、其材可レ作レ弓と云。つげは黃楊木也。非下可レ作レ弓者上。○奴柘を犬つげと訓ずるも非也。

斑枝花（はんや）　木綿也。木也。實の中に白き絮あり。絲とす。これを以、白氎兜羅綿（きろめん）におると本草に云へり。五雜爼にも載たり。閩中に木綿樹を多くうゝ。其花紡（うんで）爲レ布。名二吉貝一と云。大明一統志に、攀枝花と稱す。但日本に來るぱんやは、多くは色赤褐なり。綿にかへ用ゆ。又火うちの發燭（つけぎ）に用ゆ。日本に近年此實をうゑ。又草にも木綿あり。

楮　紙を漉く木也。一名かうぞ、一名かぢの木、猶其種類あり。紙は四民ともに日用の物なり。四木の内、民用に利ある事、桑に次げり。本邦の内、諸州に各製する者、其良否、厚薄、廣狹、短長、不レ同。

名産多し。朝鮮製は本邦の産に似てつよし。中夏紙は脆弱なり。王羲之か蘭亭記を、日本の繭(けん)紙に書しと、中華の書にいへるは、陸奥紙なるべし。日本の製は、異邦の産にまさりて堅強なり。舊事本紀に、穀(かうぞ)をうゑて白幣帛(にぎて)を令レ作ことを云へり。

がんぴ（和品）又山かごと云。山楮なり。小木也。其木も皮も櫻に似たり。葉は、はぎに似て小也。四月に生レ葉枝長し。高數尺に過ず。深山にあり。花は、はぎの花に似て黃なり。夏の末にさく。其皮をはぎて、楮の如くに煮て紙をすく。恰鳥の子紙の如く、堅くしてつよし。色すこし褐色なり。虫くはず。誤字あれば、けづり取て、紙不レ破こと、鳥の子の如し。

茶　性微寒。去レ熱止レ渇。令二人少一レ睡。有レ力悅レ志。上レ氣を下し、淸二頭目一。快レ氣。煎炒の毒をけす。熱飲すべし。冷飲すべかず。久服すれば脂を消す。空腹に飲むべからず。泄瀉す。酒後に頻にのめば大に脾胃をやぶる。茶の和名を目ざまし草と云。○東坡は茶を飲事を甚きらへり。只中下の茶にて口をすゝぐべし。堅レ齒消レ蠹と云。○李時珍曰。若二少壯胃健之人一。心肺脾胃之火多盛。故與レ茶相宜云々又兼解二酒食之毒一。使二人神思闓爽一。不レ昏不レ睡。此茶之功也。時珍又、虛寒血弱之人に不レ宜ことを說て、茶の甚害レ人ことを云。其說固有レ理。然れども人の生質によりて、朝夕呑ても無レ害人多し。老人虛人も、好茶を食後に少のめば無レ傷。一偏に論决しがたし。只性冷なり。虛冷の人多く飲べからず。脾胃を妨げ、飲癖となり、茶積を生ず。東坡が云る如く、食後必茶の溫湯を含て口をすゝぎ、吐くべし。口中の穀肉の穢滯皆出づ。又能堅レ齒消蠹こと、如二東坡が所一レ言。又壽養叢書、夜臨レ臥茶に鹽を加へ、口をすゝぐべし。齒を固くすと云へり。是亦有レ効。○篇信曰。茶與レ酒氣味正相反す。酒は氣を升せ發レ興、令二溫煖一。屬レ陽。茶は氣を降し、收

斂し、令ニ清涼一。屬レ陰。故酒後不レ可ニ多飲一レ茶。陰陽相反故也。飯後微飲則行ニ食氣一。大飲則滯ニ食氣一。酒後微呑レ茶。酒氣を消す。〇點茶は、臼にて引たるを碗に點ずる也。日本に、昔は賤民も、點茶を用ひて、煎茶はまれなり。近年は、民間點茶は、まれにして、多くは煎茶をのむ。中華にも、昔は點茶を用ゆ。近代點茶はまれなり。煎茶を用ゆ。煎茶先炒て煎ず。故和なり。抹茶は不レ炒。不レ煎。故烈し。團茶は茶を抹し、丸してきざみ用ゆ。闘茶は茶をならべ、勝劣を辨ず。本朝十炷香をきくに似たり。此事、詩人玉屑にも見えたり。〇唐茶の製は煮ず。炒てもみ陰乾にす。故に性つよし。虚人は上氣損傷す。沸湯に少入て其まゝ服す。炒るべからず。久く煎ずれば味よからず。日本の茶の製法は、煮て焙籠にてあぶり、日にほす。故に性柔なり。煮て焙籠にあぶるは靑し。蒸し焙れば靑黄なり。〇唐の才子傳に、茶はよはき火にて炒り、つよき火にて煎ずべしと云へり。今試るに此法よし。猛火にて炒、慢火にて煎ずるはあしゝ。つよき火にて煎じ、初て香味出たるにえばなを服すれば、香氣つよく、味よし。好茶もいりやう、煎じやうあしく、飪を失へば、あしくなる。〇居家必用曰。煎レ茶法、須レ用ニ有レ焰炭火一。滾起便以ニ冷水一點住。伺ニ再滾起一再點。如レ此三次。色味皆進。煎茶の法、よくもゆる堅炭をたきて、沸上る時、茶を入、たぎりたつて冷水を少加へ、再たぎる時、又冷水を少加ふべし。茶の味よし。今俗は、只一度冷水を加ふ。〇海人藻芥曰。茶者自ニ上古一在ニ我朝一。挽茶節會とて、於ニ内裏一被レ行ニ公事儀式一。而葉上僧正入宋之時。重茶種被レ渡栂尾明慧上人翫レ之。篤信按に、茶の葉、中華より本邦にわたる事、中古よりの事なり。久し　順和名抄、茶茗を載たり。順は村上帝時人也　藤原敦光茶の讚あり。朝野羣載に見えたり。敦光は白河院の時の人也。茶の種子を日本にうゑし始は、何時

か分明ならず。葉上僧正入宋して、重て種をわたせし由なり。始て渡すにあらず。葉上僧正は榮西なり。千光國師と號す。此時又好茶種をわたせるならん。榮西初て茶を甚賞し、吃茶養生録を作り、茶の功をほむ。本邦の陸羽と云べし。或說に、千光國師入宋の時、茶の種を取來、筑前國背振山に植。是を岩上茶と云。千光上京して、栂尾の明慧上人に、宋より來れる茶子を與へ、栂尾に植ゑしむ。栂尾に茶を植しは、明慧上人也。鳥鼠同穴集に、後鳥羽院の御宇。明慧上人、茶の實を宇治と栂尾に植うと云へり。栂尾には今茶をうふる事少し。一說、宇治の茶は、將軍足利義滿公、大內氏に命じてうゑしむるより始まる。今茶園多き處、宇治の外、和州吉野。江州政所、丹波、紀州熊野、駿州阿部、豫州、日向、其外諸州に多く產す。政所茶、製法ありて、性和なり。冷ならず。中華の蒙山茶に比すべし。〇本草に、山中木芽葉、皆茶に可㆓和合㆒といへり。椿葉など尤奇なりと云。枸杞、五加木、槐牙なども可なるべし。但藥品に備ふ。不㆑可㆑爲㆓佳味㆒。土茯苓を服する人忌㆑茶。〇茶と生薑細に刻み、等分、新水にてこく煎じのむ。消㆑暑解㆓酒食毒㆒。調㆓平陰陽㆒。本草に見えたり。〇和州の人は、皆朝夕澆茶飯を喫す。奈良茶と云。食しなれては虛人も害なし。飯と同じく食飮する故なるべし。澆茶飯に、豇豆、赤小豆、零餘子、橘皮、薯蕷を加へ、又茶に金銀花、荷葉、薏苡葉、眞蘭葉を加へ、煎ずる人あり。皆佳し。薏苡葉香氣あり。最よし。〇茶の事を記せる書多し。總論に載たり。日本の茶の事、本朝食鑑に詳なり。〇王世懋閩部疏曰。閩中之茶樹一二丈。搾㆓其實㆒爲㆑油。〇當年新茶。虛弱多病之人不㆑可㆑服。令㆓人上氣病㆑眼泄瀉便血㆒。來年正月より服すべし。人により十月以後服して無㆑害。若中㆓其毒㆒。砂糖甘草白梅（むめほし）等可㆑解。服㆓香蘇散㆒も可也。症によるべし。〇時雨ふる時、器を庭におき、雨

水を取て茶を煎ず。味よし。是東坡が志林に出たり。又雪水を用て茶を煮る。尤可也。○茶中に物のうつり臭ありてくさきに、茶中に火を入れて、火を去れば臭氣去る。茶の葉の中に、何にてもをさめ蓄置けば、年をへても蟲食まず。五穀を入たる器に茶を入べからず。茶の臭惡し。久しきを歷ても然り。○中夏飲レ茶初事。呉志曰。孫皓時。賜二茶荈一當レ酒。如二此言一則三國時。已知レ飲レ茶。或梁の天監中に始まると云說あり。非なり。此事南窻紀談と云書に出たり。雲谷雜記には、周漢より已有レ之といへり。○物類相感志曰。多飲レ茶腹脹。得レ醋而解。

漆　植レ之利二民用一。其用有レ四。其汁可レ髹レ器。其乾者可レ爲レ藥。乾漆是也。其實可レ爲レ燭。其木心黃。可レ爲レ器。○乾漆。夏至後采。生者乾レ之。漆桶中自然乾者。狀如二蜂房一。孔孔隔者最爲レ佳。須二搗碎炒熟一。不レ爾損二人腸胃一。凡畏レ漆人中二其毒一。乃致レ死者有レ之。可二早療一レ之。治方多し。蟹及蜀椒最能制二其毒一。漆器新者毒レ人。可レ用二歷レ年者一。其性不レ畏レ漆者。用二新者一亦無レ害。○俗醫有下以二石炭一爲二乾漆一者上。甚誤。○はじ、ぬるで、椿(ちん)亦漆樹之類也。故其生汁亦發二小瘡一。○漆自二吉野熊野諸山一出。又中夏より多く來販ぐ。爲二彩色一者。吉野產爲レ良。

果木　在レ木曰レ果。在レ草曰レ蓏。

橘(たちばな・みかん)　說文云。たちばなと訓ず。みかんなり。其花をたちばなと古歌によめり。南方温煖の地、及海邊沙地に宜し。故紀州、駿州、肥後、八代皆名產也。共に南土なり。紀州の產最佳。北土及山中寒冽の地に宜からず。故本邦にて北州無レ之。朝鮮亦然。本草に實をうゑたるは、氣味尤まさると云へり。諸木皆接木より實うゑの木、實の味よく、材に用にもよし。中華より、來る陳皮は、大にして性よし。年々多く來れり。可レ用。今の世醫、多くは是を不レ用は何ぞや。陳皮を君藥に用

る方に、和陳皮を用れば效なしと云。入レ和レ中理レ胃氣一則留レ白。入レ下レ氣消レ痰藥一則去レ白。本草曰、陳皮性能瀉能補。其功在二諸藥之上一。凡靑皮陳皮、枳實枳殼は、其採時の早晩と、實の老嫩を以分つ。嫩きは性酷しくして下を治す。老は性緩にして治レ高。去レ白には、ぬる湯に鹽を入、陳皮をひたし洗ひ、筋とうらの白膜を去、刻用ゆ。是本草の說なり。白膜をうすくこそげ去べし。○橘を十一月より雨をさけて、かごに入、或わらにあらく包て日にほす。かべにそひて掛れば易レ腐。春月よく干たる時、器に納おき、咳痰久く愈ざるに、刻みて生薑を加へ、煎じ用。甚驗あり。其氣味好し。痰を除き咳を止め、肺を潤し開レ胸。香氣あり。果とし食して甘味よし。能ほしたるは久に堪へて損せず。老人虛冷の人は、生果を食せずして是を食ふべし。核ともに用。○丹溪潤下丸、回春痰飲門滌痰散、本草綱目二賢散、此三方似たり。皆陳皮を用ゆ。

可レ考。○本草時珍曰、橘品十有四。今按、韓彥直橘錄に詳なり。本邦にも數品あり。○白和(しらわ)かうじ。遠州白和村にあり。故名づく。其皮うすく、色黃にして味よし。不レ酸、みかんより大也。是眞橘なるべし。與二本草一合へり。其味みかんにまされり。又一種よく白輪かうじに似たる橘あり。是亦みかんより大にして、味亦よし。中華の橘なりとて西土にあり。○溫州(うん)橘、其葉蜜橘に似て薄小なり。其實の肌、蜜橘に似たり。大亦同。みかんより厚し。味も亦似二蜜橘一。皮の裏(うら)如レ柑。蜜橘より薄し。皮の味は、みかんにおとれり。其色みかんより赤し。二三月に至りて味彌よし。土佐州より出づ。これを日本にて溫州橘と稱す。本草に、橘譜を引て、柑橘溫州の者、爲レ上事をいへり。凡中華の書に所レ記の品類と、本邦所レ在と同きあり、不レ同あり。品類など各有無異同あり。○包橘(かうじ)。橘より小也。皮うすく、瓤(なかご)のへだて上より見ゆ。皮に光あり。

熟して後色黃にして味甘し。本草に見えたり。又大かうじと云物あり。古人柑をかうじと訓す。今包橘をかうじと稱するは誤なり。たちばなは橘の本名なるを、他果に名付るが如し。○たちばなと云物、かうじに似て小也。金橘より微大也。是本草の所謂油橘か、未レ詳。皮薄く味すし。上少くぼめり。橘類の最下品なり。たちばなは橘の本名なるを、此果に名付るはあやまり也。○紅橘あり。からより來れるみかんに形似たり。其色みかんより紅なり。本草朱橘と云なるべし。又綠橘あり。味甘し。○さねなしみかん。大さは常のみかんに同じ。味よし。山州長池、又紀州にもありと云。○日本紀、垂仁帝九十年。命二田道間守(たぢまもり)一。遣二常世國一。令レ求二非(ときじ)時香果(くのかくのみ)一。今謂レ橘。是也。今按、みかん、此時初て日本に來る。常世の國未レ詳二何地一。○中夏の書には、橘下埋レ鼠則結レ實加倍す。本邦にては猫を埋むがよしと云 ○橘類菜豆の中に收おけば、久く不レ損。米穀の傍におけば早く損ず。

金橘　一名盧橘。司馬相如賦曰。盧橘夏熟す。一說枇杷を盧橘と云は誤なり。此論諸書に多く出たり。盧橘を金橘とする說、よし。又枇杷の下に詳にす。金橘小なる時、移せば活く。三尺以上の大なる木をうつせば必枯る。彭淵材、金橘帶レ酸ことを恨む。歸田錄云。此果藏二于菉豆中一。經レ時不レ變。

柑(くねんぼ)(かうじ)　俗に九年母と云。名義未レ詳。木は蜜橘より長じやすく、早くみのる。虚冷の人不レ可レ食。性寒。續日本紀九、聖武帝神龜二年。播磨直弟兄(あたひおとえ)。初賚(もって)二甘子一。從二唐國一來。佐味虫麻呂先殖二其種一結レ子といへり。橘柑もと異國より來る。○夏蜜橘あり。柑より小に、蜜橘より大なり。皮色青し。夏に至て熟す。實も皮も味も柑に似たり。柑類なり。蜜橘より皮厚く、味淡し。橘類に非ず。廣州記曰。羅浮山橘夏熟す。實大如レ柿。これ本邦の夏蜜柑歟。○りまんと云物あり。柑の類なり。味不レ好。只切

て酒の肴とす。大さは柑の如し。味酸し。

柚　山中寒村にも宜し。橘柑に異れり。一種國俗に花柚と云物あり。其實小にして多くみのる。花を酒にうかべ、羹に加ふ。故名づく。味大柚にをとれども亦可レ賞。海邊砂土最繁茂しやすし。○大福と云物あり。柚の類なり。皮あつし。蜜橘より大也。皮の肌柚より細に、味酸し。京都の邊鄙にあり。味不レ美。○ゆかうと云物あり。柚に似たり。

橙（だい〳〵）若水曰。橙柚の別れ、本草綱目にしるせるを正とすべし。他書に往々記しあやまりて、橙を柚とし、柚を橙とす。○俗にだい〳〵と云は、其蔕（へた）に臺二あるゆへ也と云。又一種かぶすあり。蔕に臺なし。かふすは柑子（かんす）を訛稱（あやまり）するなるべし。或云、乾たる皮を用て、蚊を薫ふれば蚊去る。かふすとは蚊ふすべの意なりと云。前説近レ是。一種色最紅にして、瓤（なかご）も皮もつねの橙より味頗よきあり。○橙實は四五年も不レ落。甚大になる。橙皮ほして蚊をふすふべし。又痂氣を治す。春に至りて橙實のなかごを去、皮を用、内の白膜と筋を去、細に切、豆油にて煮てつきくだき、砂糖を加へ、和し、磁器におさめ、口を堅く封じておくべし。腹中の滯氣をめぐらし、積聚を消し、痂氣を治す。本草にも橙膏をのせたり。凡橙柚の類、皮の味、不レ苦は柚の類なり。皮味苦惡きは皆橙類なり。

佛手柑　枸櫞と云。又香櫞と云。如二人指一なるを佛手柑と云由、郡志にのせたり。昔本邦無レ之。近世來る。味は不レ堪レ爲レ果。只蜜煎豉淹（みそつけ）とす。香味よし。其木寒を畏る。南方煖地に宜し。故に北土にはうゑても不レ茂。本草に、置二衣笥中一則數日香不レ歇といへり。今試に然り。

朱欒（ざんぼ）　本草に、朱欒は柚の釋名に載て別に條を不レ立。橘譜曰、朱欒顆圓實、皮麤瓣堅、味酸惡、不レ可レ食。其大有下至二尺三四寸圍一者上。摘レ之置二几案間一久則其臭如レ蘭。今按、是ざんぼなり。本草、時珍云、

柚大者謂ニ之朱欒一。最大者謂ニ之香欒一。朱欒類、近年本邦にも多し。柑橙の屬なり。大なるをざんぼと云。葉は柑に似たり、實は橙に似て、其大さは圍一尺五寸にいたる。皮黄に、肉厚して香し。色黄白なり。鹽豉に藏むべし。なかごは酸くして不レ可レ食。是本邦に所レ在の諸果の內、最大なる者なり。長崎に多し。他州にもあり。ざんぼに數種あり。一種上すこし光る。味あしゝ。上すこしくぼきあり。味よし。一種肉赤し。食ふべし。一種橙子より甚大にして頸あり。色黄にして味良し。實下り、垂る事諸果に異り、一種くびありて橙子の大さなるあり。味酸く惡し。又一種頸なく、圓くして橙子の大さなるあり。肉あつくなかご小なり。可レ食。又味酸くして不レ食もあり。猶形味大小異なるあり。小なるは俗にじやがたらみかんと云。皆是朱欒なり。葉は皆橙柑に似たり。枝有レ刺、或無レ刺。其實世人乾作レ器、納ニ茶香煙草一。

柹　其類尤多し。其形方あり圓あり、長あり扁あり。大あり小あり。本草所レ載諸品。與ニ本邦所ヒ在不レ同、不レ可ニ牽合一。本邦には木練(こねり)あり。木淡(きざはし)あり。澁味あり、椑(しぶ)あり。諸州に奇品多し。京都の木練(にねり)を爲ニ上品一。大和の御所の邑より多出づ。故に御處柹と云。是亦木練の佳品也。諸州にも有レ之、然山州、和州の産に不レ及。其形皆方なり。一種木練に似て扁(ひら)く、味澁つて不レ好あり。中華には、南方に荔枝ありて、生なるを諸果の上品とす。本邦にては京都の木(こ)練(ねり)を以て諸果の上品とすべし。其次梨子甜瓜の好品を佳果とすべし。〇木練に非ずして、味早く甘きを木淡(きざはし)と云。木淡に數品あり。其內に味甚美なるあり。其形數品あり。〇澁柹は霜後爛熟すれば甘し。未レ熟時、大なる柹の皮をけづり去て、日に干したる、味よし。生干なれば痰を生ず。後に白霜生ずるを白柹と云。又柹餅と云出、本草に見えたり。霜は柹霜と云藥品なり。美濃釣柹(つるし)、安藝の西條柹は、乾

柹の上品なり。串に貫たるは內にかびあり。釣柹をよしとす○霜後皮を不レ去してわらに包み、或器中にて熟したるを烘柹と云。味佳し。臘月を過てばくさるし。ぶ柹大あり小あり。大なるは如レ椀。皆烘柹とし、白柹とす。○宇治のころ柹亦名品なり。實小也。此品甲州信州にも有レ之江州濃州柹最多し。○大柹に核なきもあり。これを爲二佳品一。麼つげは無レ核。小柹には核多し。凡柹は接べし實をうゑてはみのる事他の木より遲し。○凡柹は性寒。熱を去渴を止め、身を潤し、腸を澁らず聲かれたるを療し、反胃を治す本草に見えたり。梨實の性にまされり。虛冷の人は生果不レ可レ食白柹は蒸炙りて食し、烘柹は蒸して食し、又熱湯にて温め食す大便閉の人不レ可レ食。柹と蟹不レ可二同食一。酒後不レ可レ食レ柹。酒氣滯つて爲レ害。○醂柹は、しぶ柹を灰汁に浸して、味甘くなる也。本草に、健二脾胃一といへども、生冷にして害レ脾。不レ可レ食。○椑は小柹なり。つきて柹漆とすべし。村民多くうゑて爲レ利。山野にあるは尤小なり。しぶ多し。西陽雜俎曰、木中根固柹爲レ最。俗謂二之柹盤一本邦黑柹を良材として器に作る

君遷子 此柹丹波州にあり大如二小棗一實如レ鈴。是宇治のころがきとは別也。味甘き事常の柹の如し。

梨 梨の品類亦多し諸州名產多し佳品あり出雲に產するは其蔕小く、其顆甚小にして、味良し尤爲二上品一。他州に其種子を傳へ植う又古賀なし青なし水梨等あり。靑梨は六七月早熟す冬梨あり霜後味甘し凡梨の好者、是亦果の上品なり。宋書に梨者百果の宗と云。性大寒なり。熱を去り。渴を止む。諸食品の內、梨實を尤大寒とす。實熱の病人は食ふに宜し。虛冷の人禁レ食レ之。蒸熟したるは性やゝ和なり。痰喘氣急に、梨を二にわり、中子を去、小黑豆を內に滿しめ、ぬれ紙にて四五重つゝみ、煨し熟して、餅として食ふ。本草に出

たり。梨子は寒を畏る。煖處におくべし。酒を畏る。本草曰。蘿蔔の多き內に、梨子を納むれば久しく損せず。又梨實の付たる莖を、大根にさせば久しく堪ふ。〇酉陽雜俎續集曰。曹州出㆓夏梨㆒。今按、本邦靑梨六七月熟す。夏梨と云べし。〇黃梨自㆓臺灣㆒長崎に來る。葉與㆑梨異、紫蕨の葉に似て有㆑刺。實の色紅黃、味如㆑梨〇かせいたと云。つくり果子あり。梨實と砂糖にて作る。是大寒也。虛冷の人に忌べし。或まるめるの實にても作る。かせいたは蠻語也。種杏仙方に、查梨膏あり。かせいたに似たり。

鹿梨　ありのみ。山梨也。梨實より小なり。味不㆑美。冬に至りて蒸て食ふべし。本草。實大如㆑杏。可㆑食。似㆑梨而酢。又有㆓美脆者㆒。又棠梨あり。是亦山梨の類也。

まるめる（蠻種）　樹も花も海棠に似て、葉は梨に似たり。花淡紅色、實はぼけに似たり。本草に榅桲（うんぼつ）あり。或曰、是まるめるなるべしと云。然ども本草に、榅桲は味尤甘。其氣芬馥。又曰、花白綠色。本草の數說、花白く香ある事をいへり。まるめるは花淡紅、花も實も無㆑香。實味澁く酸。不㆑可㆑食。然れば榅桲に非ず。榅桲は日本に無㆑之。まるめるは蠻語なるべし。是蠻國より來りて、中華には無㆑之乎。花は頗よし。實を用てかせいたに作る。

榠樝（くはりん・あいさ）　俗にくはりんと云。京畿に多し。梨の類、木瓜に似たり。大木あり。花は林檎又海棠に似たり。海棠におくれて開く。實は秋冬熟す。大さは瓜の如し。香氣あり。味しぶし。不㆑堪㆑食。性は木瓜と同じ。柿の未熟なる百ばかりある內に、榠樝（くはりん）を一つ入おけば、柿よく熟すと古書にいへり。〇花梨（くはりん）は木理の美なるから木なり。櫚木とも云。是とは別なり。本草喬木類にのせたり。中夏より來る。

柰（りんきん）　一名頻婆綱目云。林檎に相似て小也。林檎より少ながし。若水云。津輕にも信濃にもあり。りん

きんと云。其實日に晒して遠方におくる。果子とす。味似二林檎一甘香。治レ渇治二酒病一

杏、其花紅梅におくれ、桃に先だつ。花うるはしく、子は果として食し、其内の仁は藥とし、又食品に加ふ。香味良。世俗に、杏子唐音をよんであんづど云。仁をあんにんと云。和名からもゝ、杏子をほして果とするもよし。○一種花紅にして八重なるあり。花大なり。單花に後れて開く事十餘日。俗名、六代、其木ひきゝ時花を見るによし。長じては切べし。此木高きを切れば、又早く榮え長ず。故にひききに花さくを見るため、高きを切なり。菊にも六代あり。是も長じて切べし。平氏の重盛の孫、六代年長して切れしなり。此花初開かんとする時、甚美し。花衰謝する時あしゝ。實を結ぶ事稀也。○李惟濂曰、桃杏双仁者殺レ人。其花六出、失二其常一。故也。時珍云、索麪豆粉。近二杏仁一則爛。○杏は根入最淺し。故に石をかたく根におくべし。根堅く花盛にして果を結ぶ。此事農書等、中華の書に出たり。實をうゝべし。或曰、桃の木に杏枝をつぐべし。○杏に數種あり。實に大小あり。味に甘酸あり。

桃　松江府志曰、桃花千葉而大、紅者名二絳桃一。深紅者緋桃。白者碧桃と云。○近年世上に品類多く出づ。本色は花ひとへにてうす紅也。此實桃仁に用ゆべし。重葉なる實は不レ可レ用。こき紅のひとへ八重あり。是絳桃なるべし。緋桃より色淺くしてよし。○八重の深紅なるを緋桃と云。又單葉の緋桃あり。○八重の色紅に、又白く、或咲わけ或飛入ありて、紅白なるを、からの書に金銀桃と云。國俗これを江戸桃と云。又源平桃と云。○早桃あり。○冬桃あり。花ひとへなり。九十月に實熟す。博友が冬桃の賦あり。酉陽雜俎に、冬十月に始めて熟す。形如二括蔞一又名二西王母桃一といへり。日本にて西王母と云桃は、花八重にて大なり。花遲く落

つ。花美し。是は日本の名なり。中華の名にあらず。○づばい桃。其實つばきの實に似たる故名づく。花一重也。實遲く熟す。○しだり桃。垂絲桃なり。花に赤白二種あり。八重ひとへあり。凡花の八重なるを、からの書には重葉と云。八重とは日本に八を貴ぶ故歟。或彌重(いやへ)なるべし。○一歳桃あり實をうゑて當年花さく。其花單重(ひとへ)二種あり。花大なり。西王母に似たり。樹、年を歴て花彌多し。○上野下野の桃花及李花甚うるはし。唐にて桃李花を賞する事むべなり。近年伏見の桃花盛なる時、一處にさき連れる事吉野の櫻より多し。遠處より見る、尤よし。凡桃久しければ花すくなく、實不レ好。秋の比切て若立を二本立てよし。花實共によし。梅杏李の枝を桃に接げば長じやすし。桃葉を煎じ、其湯を浴す。霍亂、吐瀉、腹痛を治す。小兒に尤よし。桃葉湯にて身を洗浴すれば、其夜蚤近付ず。○孔子家語に、果屬有レ六而桃爲レ下。祭祀不レ用といへり。桃に小毒あり。多く食へば泄痢せしむ。泄痢やまずして死にいへたる者あり。毒あればなり。蒸熟して食ふべし。害なし。農政全書に、桃肉を切へぎ熱湯にひたし、日にほして收置、果とすといへり。桃樹の皮處々刀にてたてにわるべし。肉出て愈合ふ。不レ然ば木いたみて長ぜず。種樹書曰。桃樹過レ春。以レ刀疎斫レ之。則穰出而不レ蛀。又桃の木の邪氣をはらふ事、古書に見えたり。桃の板を符(ふだ)として、除日、正月に祝辭を詩に作り、桃の符(ふだ)に書てかべにかくる。邪氣をはらふため也。中華の國俗なり。桃符と云。詩にも作れり。○桃に双仁あるは殺レ人。不レ可レ用。凡諸木の花皆五出。桃杏の花も同。若六出あるは、其實必双仁あり。○凡桃は十年を歴れば枯る。年々子を種べし。早く長じて三年を歴れば、花さき實のる。糞肥を勿レ用。桃實其肉を不レ去。其まゝ肉ともに植れば實の味よし。肉を去て植れば味おとる。凡桃實大にして味よきあ

り

李　花も實も桃と一時なり。ひとへの白色小花なり八重もあり。上野下野のあたり、李花多くして甚美はし。花の時雪の如し。觀賞すべし

からもゝ(外)　桃に似たり。筑紫にて、あめんたうすと云。されどもあめんたうすにはあらず。からもゝは京の方言也。是壽星桃なるべしと若水云へり。

栗　くりは黑也。實の皮黑し。沙土に宜からず。植べからず。又肥土に宜からず。山の黃赤土に宜し土不レ宜はみのらず。實を種るに大なる方を上にし。尖りを下にしてさかさまにうゝべし。桃柿杏等、諸果をうゝるも皆如レ此すべし。栗子を久く貯ふるに、うるほへる黃土に埋むべし。丹波の産は大なり。一種一苞の內に、只一づゝ圓きくりあり。常の栗の一苞の內に、二三あるに不レ同。葉も味も常のくりと同じ。凡栗は老樹久を經て、實大なり。他の木のわかきは實大に、老て實小になるに異れり。栗の實は生は發ニ瘡腫一胃氣を伐つ。乾たるも同。燒煮たるは峻補す。能閉レ氣。凡栗は飢を助く。凶年の備とすべし。其材は神主につくる。此木土に入て不レ朽。柱とすべし。○國俗澤栗と云は、木曾山中澤邊に多し。葉實常の栗にかはらず。木理常の栗よりよし。器材とす。其實小なり。大木多し。○楠栗(さゝくり)さゝとは小なるを云。小栗なり。又しばくりと云。爾雅註。江東呼ニ小栗一爲ニ楠栗一。崔禹錫食經には杭子と云へり。春初山をやけば、栗の木もやくる。其春苗を生じ、其秋實のる。地によりて山野に偏く生ず。貧民は其實を多とりて粮とす。筑紫に多し。庭訓往來に、宰府の栗と云。是なり。蘇恭が茅栗細如ニ橡子一と云しも、しばくりなるべし。

榛(はしばみ)　時珍曰。低小如レ荊叢生す。冬末開レ花。花長二三寸、葉に皺(しは)多し。葉の傍に細齒あり。又云。實多ニ空者一。故諺曰。十榛九空。今試にかくの如し。凡實短く

花長きは栗榛なり。實長く花短きは梓豇豆なり。榛子朝鮮よりも多く來る。本草に、新羅の榛子、肥白最佳といへり。榛子性よし。本草可レ見。又粮に代べし。

榧（かや） もみに似て、葉さきとがりて、はりの如し。雄木枝上に向ふ。實のらず。雌木は横に垂る。實のる。吉野山の産を爲二上品一。大木多し。用て器とす。上材なり。其木屑を焼ば蚊退く。かやりの木なり。りの字を略せり。一種圓實あり。味も亦可也。榧子寸白蟲を殺す。多食すれば脾肺を傷り、泄痢を患ひ、痰を生ず。本草云。榧子皮反二菉豆一。能殺レ人也。○榧、樅、栂、ひゞ、虎の尾、もみ、梻、是皆葉相似て一類なり。

楊梅（やまもゝ） 其實五月熟す。大にして紫黑、味甘美なるあり。本草曰、鹽藏して食すれば、去レ痰止二嘔噦一。消レ食下レ酒。鹽者常含二一枚一咽レ汁利二五臓一下レ氣。これを以人家必貯べし。○五雜組曰、白色なるを水精楊梅と云。○楊梅皮。和俗藥に合す。功能多し。本草には、煎湯洗二悪瘡疥癬一。煎レ水嗽二牙痛一等の能あるのみ。楊梅皮性烈し。煎汁口に入れば口中痛、鼻に氣發出す。截レ瘧吐レ痰の能あり。本草に、此功を不レ載。近世奇効丸を本邦多用。以二楊梅皮一爲二君藥一。治二瘧疾腹痛傷食蟲積等病一。○染家用レ皮茶褐色を染。然ども布帛これを用染れば、敗れやすし。物類相感志云。桑上接二楊梅一則不レ酸。

棗 夏芽を生ず。故に、なつめと云。數品あり。藥に用るには大者良。故大棗と云。肉厚く潤あるを可レ用。七月紅熟する時、收て日に曝、よく乾たる時、よく蒸熟し、又日に乾、壺に收て爲レ藥。樹にありて熟したるを、逐レ日追々とるべし。一時にとれば、青くして未熟の者多し。天氣好時とるべし。雨久ければくさる。市にうるは青して未熟者をとる。故性あしゝ。是を以宅中必棗を可レ栽。自家にて能熟せるを取べし。生なるを蒸せばくさる。○生棗は

脾胃をやぶる。不レ可レ食。孫思邈曰、小兒尤不レ可レ食。◎一種朝鮮棗、枝葉實の味常の棗に同。只實形茶器のなつめと稱するものに似たり。茶器の名これを用ゆ。◎凡乾棗は胃氣を養ふゆゑ、煎湯に加へ用レ之。就レ中補中の方藥不レ可レ闕。凡諸藥は先脾に受レ之、而後達二于臟府一。甘きは先入レ脾故、諸藥を引て脾に歸せしめんためなり。藥性解曰、棗之入レ脾者、經所レ謂五味入レ口、甘先歸レ脾是也。素問棗爲二脾之果一と云。味甘氣厚、能調二和脾胃一。故用レ之爲レ引二諸藥一也。氣滯り、中滿の症、食滯しがたき病人には、これを去るべし。停滯し易し。◎棗根甚遠く繁延す。其根の到處より苗生ず。掘取て可レ植レ之。其根繁榮する事方六七間に至る。與二他木一異るゆゑ、其實年々豐穰にして年切せず、貧家多く栽て飢を助くべし。◎本草約言曰、中滿及牙痛忌レ之。亦不レ宜下同二生葱一食上。

胡桃（くるみ）　三種あり。鬼くるみ、圓く皮厚くして堅く、破りがたくして肉すくなし。本草に、これを山胡桃と云。炭火にて少やき、水に入て取あげて、急に合たる處を打くだきてみをとる。姫（ひめ）くるみは、扁（ひら）くして皮うすし。鐵槌を以て、側の合たる處をうてば破やすし。肉多く、油多し。味鬼くるみに勝れり。鬼くるみは形醜し。姫くるみは形美し。故に名づく。又朝鮮より來るあり。殼薄くしてわれやすし。肉多し。最爲二佳品一。孟詵曰、胡桃食レ之、令二人能食一、通二潤血脈一、骨肉細膩。今按、胡桃良藥也。其功多し。本草附方可レ考。

椎（しひ）（外）　閩書に、其樹を科樹と云。泉州志、及興化府志にものせたり。本草には無レ之。しひとは、すいの音の轉語なり。筑前州香椎をかすいといへり。日本に昔より椎の字を、しひと訓ず。神武天皇紀に、餅毗と訓す。音を訓とせし例多し。大木あり。屋材とす。處々山中に生ず。其實長し。又圓きあり。熟すれば自落つ。山人其落たるをひろふ。貧民の飢

を助く。山果の中にて、其味五穀に近き事、栗につげり。されども性あしゝ。病人は不レ可レ食。塞レ氣傷レ脾。損二胃氣一。能發二瘡疥一。無レ益二于虛人一。

山椒　園史曰。喜レ栽二陰處一。宜レ壅二河泥一。若糞澆則葉焦死。年々根下土去て、河泥を以かふれば枯ず。旱にあへば枯やすし。山椒にも男女あり。男木には實のらず。山椒木處々刀にてたてにわりてよし。然らざれば木いたむ。桃樹の如し。陰地にもよし。甚溼地をいむ　山椒と櫻は皮を剝ても不レ枯。與二他木一異。常の山椒は丹波にて、びんせうと云。はり多し。朝倉山椒は、但馬の朝倉の里を初とす。其後丹波にも植う。香氣烈し。常の山椒に葉もかはり、はりすくなし。又冬山椒あり。常のさんせうより葉大にしてあつく、冬葉あり。實の形狀氣味は常の山椒に同じ。本草諸書にて未レ見レ之。本草序例云。椒去レ實。於二鐺中一微熬。令二汗出一則有二勢力一。○犬山椒あり　葉は山椒に似て微大。實の臭味不レ好。不レ可レ食。是本草所謂岸椒なるべし。一名野椒、本草に不二甚香一。葉大二於蜀椒一と云へるに能合へり。但子灰色不レ黑と云へるに異り。土地により、時により、品によりて然るや。山野の岸に多く生ず岸椒、野椒と名づけし事宜なり。蔓椒を、いぬざんせうとするは誤なり。蔓椒は蔓生ず。犬山椒は非二蔓生一。凡犬と名付しは、眞に似て非レ眞を云。いぬたで、いぬつげなどの如し。

枇杷　凡諸果の內、只櫻桃枇杷早く實のる。枇杷生レ津解レ熱。脾胃虛寒の人不レ可レ食。一名盧橘と云說あり。司馬相如が上林賦に枇杷をのせ、又盧橘夏熟と云。然れば別物なり。楊升菴丹鉛錄、瑯琊代醉等に、盧橘は非二枇杷一。爲二金橘一ことを辨ず。何孟春が餘冬序錄に、司馬相如作レ賦。不レ知二盧橘之爲二枇杷一と云。これは卻て誤なるべし。諸說紛々たり。盧橘を金橘なりと云說正とすべし。李白詩。盧橘爲二秦樹一。枇杷出二漢宮一。並擧而言。益證とすべし。◯

其材の直なるを木刀とす。

海松(まつの) 五葉なり。若水曰、信州戸隱山にあり。然れば、日本に本よりあり。から松と訓ずるは非なるべし。松かさ大なり。子は果とし食ふべし。日本の產は朝鮮より來るにおとる。本草、新羅者甚香美。又曰、新羅往々進レ之。然れば中華にも朝鮮の產を佳品とす。

枳椇(けんぽのなし) 實は鳥の足の如くまがれり。葉榎の葉の如し。大木にみのる。小樹にはみのらず。實は味甘し。食するに堪たり。酒をよく消す。酒をかもすに、此木酒中に入れば、酒化して水となる。此木を柱(はしら)とすれば、屋中の酒薄くなる。本草に見えたり。丹溪、酒病の久く難レ治に、煎藥の中に加二其實一而服レ之愈。

いはなし(和品) 葉は平地木(やまたちばな)に似て、高さ數寸の小木なり。實はいちごに似て酸し。北國にては、すないちごと云。山城州の山砂土に生ず。京都藥店にもうる。味不レ美。小兒食す。

とちの木(和品) 其葉はゝの木の葉、又かへでの葉の形に似て岐多く、甚大にして厚し。又八手の葉の形に似たり。八手より小なり。枝はすぐにしてはびこれり。其木理黃黑の横文のすぢあり。器とす。硯筥、重箱などに作り。其實橡子の大さあり。橡實(いちいの)に似たり。又まてはしいに似たり。土民とりて粉とし、餅とす。凶年食として飢を助く。木曾山中に多し。殺二蚘蟲一。小兒宜レ食レ之。橡を、とちと訓ずるは非なり。本草に記すところ、橡實は櫟の實なり。とちにあらず。とちと、いちいと實少似たり。葉大に不レ同。別物也。

和活(くはくわつ)が柚(和品) 葉は茶に似たり。其樹枝多し。實は楊梅(やまもも)に似て微大也。熟すれば黃なり。味甘し。柚の類にはあらず。世俗に枳椇に、對して稱す。漢名未レ詳。

無花果(いちぢく) 寛永年中、西南洋の種を得て、長崎にうゝる。

今諸國に有レ之。葉は桐に似たり。花なくして實あり。異物なり。實は龍眼の大にて殻（から）なし。皆肉なり。味甘し。可レ食。葉にも實にも白汁あり。如ニ乳汁ノ實の內に細子あり。枝を挾めば能生ず。又日本に、もとよりいちぢくと云物別にあり。後にあらはすいちぢくに似たる故に、無花果をも、いちぢくと云。救荒本草に、無花果の葉の煎湯、治ニ心痢ー甚效あり。此事本草には不レ載。

櫻花（ゆすら）　本草。宗奭曰。形肖レ桃。頌曰。其木多レ陰。先ニ百果ー熟。小而紅者謂ニ之櫻珠ー。極大者有レ若ニ彈丸ー。核細而肉厚尤難レ得。又曰。三月末四月初熟。時珍曰。樹不ニ甚高ー。春初開ニ白花ー。繁英如レ雪。葉圓有ニ尖ー。及細齒ー。結レ子一枝數十顆。又榛條下曰。葉如ニ初生櫻桃葉ー。今按、ゆすらの葉の初生、よく榛の葉に似たり。○篤信、右の二説を以考るに、本邦に所レ在、ゆすらと云小樹に能合へり。事類合璧。大如ニ拇指ーとあるは、土地により、種によりて大小あるべし。蕭穎士伐ニ櫻桃ー賦。大櫻桃高累ニ數尋ーとあれども、土地によりて大なるもあらん。時珍は、其樹不ニ甚高ーといへれば、大木にはあらず。ゆすらも枝少なきは、高數仭にいたる。二月に小白花を發く。頗賞すべし。彼岸櫻に似たり。樹は小にしてしげる。其樹多陰と云に合へり。實は梅桃に似て小なり。熟すれば紅なり。食ふべし。文選蜀都賦に、朱櫻春熟といへり。三四月に熟す。凡諸果の中、最早く熟して枇杷に先だつ。春、有レ節枝をさせば活す。又實をまくべし。

山櫻桃（にはざくら）　花も實も、ゆすらに似て小なり。尖あり。又庭梅と云。葉は、ゆすらより小、ながく尖る。山櫻桃の千葉、花白きあり。淡紅花あり。千葉は實なし叢生す。花よし。木ふるければ不レ榮。冬切去べし。春さかえ花さく。凡古枝を刈れば、新枝生して繁茂する者多し。

郁李　本草灌水類にのせたり。一名棠棣。保昇曰。

樹五六尺。葉花及樹並似二大李一。惟子小若二櫻桃一。時珍云 花粉紅色。實如二小李一。今按、處々有レ之。ゆすらに能似て異り、其仁を爲レ藥 其形狀時珍所レ云のごとし 花も實も、ゆすらよりおそし 實の形ゆすらより大にしてまるし。ゆすら、庭櫻と一類なれども別なり。詩の小雅に棠棣と云 是なり 唐棣は別なり 書譜曰 郁李花有二粉紅雪白二種一。俱千葉花甚可レ觀

吉利子樹(うぐひすのき)(外) 和名うぐひすと云。所々山林にあり。小木なり 源順和名抄十七 鸎實 和名宇久比須岐乃美。又左府頼長之台記にも、鸎實の事あり

今按、葉は山躑躅に似て兩々相對す、又子安の木の葉に似てうすし 臘月より諸木に先だちて芽を生ず。正月に小花さき、三月に實熟す。ゆすらの如して紅なり。味甘し。ゆすらより早くみのる。實も兩々相對して、葉の莖より內にあり。葉の莖の本より實莖生ず。異物なり。小兒このんで食ふ。無レ毒。うぐひすの始て啼時に、此花もさく故に、名づけしにや。京畿にて臼の木と云。其實の形、臼の如く、上くぼめり、山中處々にあり 伊賀にてはこしきぐみと云 ぐみの類にはあらず 大さは、ぐみと同 本草に、櫻桃三月末熟と云 蜀都賦に、朱櫻春熟すと云へども、今按、四月熟す 吉利子は三月初より熟す 木實三月にみのるは、百果の先がけなり 秋は葉紅にして落つ 立花の下草にする物也 ○救荒本草曰 吉利子樹一名急靡子科。荒野處有レ之 科條高五六尺、葉似二野桑葉一而小 又似二櫻桃葉一亦小 枝葉間開二五瓣小尖花一。碧玉色 其心黃色 結レ子如二椒粒大一。兩々並生 熟則紅。味甜。

今按、うぐひすの實兩々並生す。他の果に異れり。救荒本草にいへるに、皆よく合へり。

荔枝(りちい) 龍眼 此二木、其小なるは、根共にからよりわたることあり。荔枝は、唐音りちい、其葉はゝの木に似て、またあり 龍眼の葉は、かしの葉に似てま

たなし。二樹南國に宜し。北國に宜からず。中華にも嶺南の暖地にあり。其餘の處無レ之。荔枝、百果の內にて味尤すぐれたりと。張九齡、荔枝賦にしるせり。大木には實百斛に至る。五六月盛に熟する時、其土人其下に燕會して賞レ之、極レ量取啖ふと本草に記せり。龍眼は荔枝過て後七月に熟す。一枝に五六十顆、一處にあつまりみのる事、蒲萄の如しと、事類合璧にしるせり。一名亞荔枝と云。荔枝につぐと也。薩摩に、荔枝、龍眼の木、もとより山にありと云。中華にも山龍眼とて、野生ありと、本艸にいへり。泉州境、肥州長崎等處々にありと云。皆實を此地にうゑし也。からともにうゝべし。其實自然におちて生ずるを以しるべし。但實をうゑて生じがたく、生じても長じがたく、實のりがたし。長せずして枯る。土地異なれば也。本草約言、龍眼肉功與二人參一並ぶといへり。○荔枝は、龍眼より味すぐれたれども、藥に不レ用。核はまれに用ゆる事あり。龍眼は歸脾湯及心神復元湯に用ゆ。其外用事まれ也。藥酒に用る事あり。藥にも果にも新渡の近きを可レ用。藥に用るには、からを去、日にほし收おくべし。或肉を取、蜜につけ置べし。砂糖につくるも亦可也。如レ此すれば久しきに堪ふ。からともにおきて久しければ、必かびて用に不レ立。

龍眼　上の荔枝の下に詳にす。

檳榔子　暹羅交趾の國俗に、客來れば先づ檳榔子を出し食せしむ。日本にて烟草を客に出すが如し。而後茶菓を出す。彼國南方にあり。檳榔は溼熱を去るが故也。本草に、嶺南人當レ果食すといへり。嶺南は、漳州、福州など、中華の內にて南土也。檳榔を食ふ法、石灰、或蜆灰、或蜆灰を用て、同咀へば不レ澁。銀錫を以、香盒の如く、小合を作りて、入れて、客に出すと、范石湖が桂海志にいへり。中華にも檳榔多し。日本には薩摩日向にありと云。葉は棕櫚に似たり。伊豆の下田の百里おき、無人島にも有レ之と

云。○梹榔と、大腹子と其樹相似て別なり。然れども通用すべし。但大腹子の力は、梹榔子にすこしおとる。是時珍が説なり。

榕樹（外）　南方草木狀に曰、榕樹南海桂林多植之。葉如木麻。實如冬青樹。近年中華より蜜煎をわたす。

銀杏　一名鴨脚子、倭名いちよふ、一葉の意なるべし。大木あり。小樹に實のらず。其葉無岐は雌なり。有岐は雄なり。其實三稜あるは雄なり。雄は植れども實ならず。試るに然り。二稜は雌なり植べし。多食すれば壅氣腹脹性あしゝ。小兒に食せしむべからず。飢人飯に代へ食すれば死す。慎むべし。

獼猴桃　常に山梨と云は、梨の山にある小きを云。それにはあらず。藤かづらの如く、大なるかづらなり。大木にはひ付てのぼり、葉は梨の葉に似て、大きさ同じ。實の大さ棗に倍す。大小あり。實の形棗に似たり。實の皮は梨實に能似て、色も似たり。少青色なり。實の內に白き心あり。細なるさね心のまはりに多くつけり。其さねは芥子の如し。實は冬にいたりて熟す。味甘し。食すべし。小兒好んで食ふ。味は梨、葡萄、無花果などに似たり。莖の皮はねばりあり。紙にすくべし。本草三十三卷に載之。可考。

都夷香（外）　近年からより來る。莫大海と云。又寶大本とも云。暑熱を去、溼をもらすと云。別國洞冥記曰、形如棗核。食一片則歷月不饑。以一粒投水中俄而滿大盂。又典籍便覽に載たるも同じ。

大和本草卷之十　終

大和本草卷之十一

藥木

樗（からすのさんせう） 此木世に知人まれなり。葉はぬるでに似て長大なり。臭し。其樹節多くゆがみまがりて材とならず。故に古書に惡木也と云。小き時多レ刺（はり）。長大なれば無レ刺。此木日本に元來有之。京都にあり。又北州にもありと云。近年からより來れる香椿によく似たり。同類なり。花あり。實あり。鳥このんで其實をはむ。日本人樗と椿とをしらずして、先年朝鮮人來りし時、二木いつれの木ぞと問しに、朝鮮人もしらずしてあやまり僞て、佗の木を樗なりと答へしと云。樗をあふちと訓ずるは誤なり。





あふちは楝（せんだん）なり。

椿（ちん） 葉は漆の樹の葉に似たり。樗は古來本邦有レ之。椿は無レ之。此木近年、木幡（はたの）萬福寺自二中華一來。寺僧以レ葉、加二之羹上一而助二香氣一。近年は傳へ植て處々に多し。其葉附レ枝兩々相對。上下有レ葉。樗の葉の如し。葉濶二寸。長五寸計。葉正中（まん）之筋赤。食レ之有二香氣一。花なく實なし。其幹直（からすぐ）なり。椿根皮爲レ藥。其根より苗を多く生じて甚繁生す。長じやすくしげりやすし。數年の內、大木となる。廣地に多くうゑて薪材とすべし。若葉をつみて湯びきてあぶり、煎じて茶とし、或ほし末して茶に點ず。香味よし。此事園史に出たり。莊子曰、上古有二大椿者一。以二八千歲一爲レ春。八千歲爲レ秋。○此木削ればば木理美し。器材とすべし。本邦古來椿をつばきとよみあやまれり。順和名抄にも椿を誤てつばきと訓す。つばきは山茶なり。椿にあらず。凡漆椿樗鹽（ぬ）麩（る）木（て）黃（は）櫨（じ）其葉皆相似たり。椿も人により、これに

觸て小瘡を生ず 漆のごとし。本草に、椿樗一條にのせて不レ分。看レ之者可二分別一

秦皮 葉は椿に似て、葉さきとがれり。又槐葉に似て小なり。又薔薇葉に似たり。皮も葉も水に浸せば綠汁忽出づ。是を用て赤眼瞳にぬればよく治す。秋冬は葉をつ。春は女郎花の如なる花多くさく。色淺紫なり 樹直にして性ねばし 用て鎗の柄とす。樹皮紫黑色なり。



山茱萸 京都の方言、なはしろぐみと云ぐみあり。苗代する時實熟す。中華人云、是即山茱萸也。土地有二肥瘦一。故日本所レ有少レ肉云。葉厚く堅し 冬不レ凋。枝つよし 本草に頌曰 山茱萸葉如レ梅と云に不レ同。いぶかし。實は山茱萸に似たり。是誠に山茱萸なりや未レ詳。

胡頽子 本草灌木類にのせたり。國俗ひぐみと云木の高六七尺。枝柔なり。葉は梨に似て長く、狹し。面青うら白し 十二月、正月花さく。花形丁香の如く、さがり垂る 夏月實熟す食ふべし。實少にして長し。星多し。核にかど多し。核軟にして不レ堅。核の內、絲の如し 是胡頽子の集解、時珍が說によくあへり。

木半夏 時珍曰。樹葉花實及星斑氣味與二胡頽子一同。但枝强硬。葉微團而有レ尖。其實圓如二櫻桃一而不レ長。爲レ異耳。立夏後初て熟す 其核亦八稜 大抵是一類二種也。日本にも此樹あり。山ぐみなり。此二種不レ入レ藥といへども、山茱萸の次に記す

蘆薈 其味苦く臭くして、氣味共に甚あしゝ 苦きゆゑに虫をころす。是を食して口くさきに胡荽を少食へば、即臭氣去る。

厚朴 順和名に、保々加之波乃木と訓ず。中華より所レ來の厚朴、亦保々の木の皮なり 本草曰、葉如二

槲葉。四季不レ凋。又一種犬ほゝあり。葉岐あり。

芫花　本艸毒草部にのせたり。稻若水曰。近年紫荊紫樹とて、京大阪所々にあり。木の高さ三尺、二三月紫花をひらく。花落て後生レ葉。花も葉も毒なり。是紫荊樹にあらず。芫花なり。本艸集解によく合へり。時珍云。玉篇曰。芫木出二豫章一。煎汁藏二果及卵一不レ懐。容斎隨筆云。莖幹不二純是木一。これ草には非るなり。

五棓子　鹽麩子は漆樹の如し。又椿に似たり。葉は秋紅なり。實は一處に多なる。其上に鹽の如くなる物あり。是虫の所レ吐、木鹽と云。其葉虫のやどりあり。漸結んで大になるを五倍子と云。五倍子は功能甚多し。本草に詳なり。又鹽膚子と云。和名ふしと云も、鹽の字を略して、膚子と稱する歟。

孩兒茶　倭俗阿仙藥と云。五倍子にてねるもの也。藥室の人の云、孩兒茶、百藥煎の別の事、圓にして色赤白。味しぶく甘きをさるぼうと云。是百藥煎なり。紫色にて白慘あるをえらび用べし。○扁くして色黑く、さるぼうより味少淡く、藥店の人、柹の葉手と云を阿仙藥とす。是孩兒茶なり。又泉州の境の邑にて、ねるを阿仙藥とす。境にてねるによきわりと云あり。むろの形つけり。是は價賤し。色淡く見事なるを殊に境ねりと云。價貴し。百藥煎はさるぼう也。孩兒茶は阿仙藥也。又烏爹泥の異名をも孩兒茶と云。是と同名別物なり、烏爹泥は、本草綱目土部に出たり。混じ用ゆべからず。

百藥煎　用二五倍子一製レ之。其法本艸綱目に詳なり。五棓子及百藥煎功能甚多し。本草可レ考。

鬼箭　本草一名衞矛。和名にしきゞ、其葉冬紅にして錦のごとし。其枝兩に羽あり。箭をはげるが如し。佗木に異り。其木を煎服すれば、心痛を治す。甚效あり。此事及紅葉の事、本草には不レ載。又一種、其葉も木も鬼箭に似て、羽なく紅實あり。是鬼

箭類也。本草綱目鬼箭集解、石茆と云ものは、是なるべし。俗に小まゆみと云。是亦秋冬紅葉となる。

常山　世俗多くは常山をしらず。よく辨して知べし。本草に明なり。二種あり。〇一種をくさぎと云。木也。臭梧桐と云。其葉くさし。葉の形楸桐に似たり。花紅白。八月にひらく。花の形赬桐(ひぎり)に似て色異なり。其實碧色にして、白布を染べし。本草、蘇頌所謂海州出者。葉如二楸葉一。八月有レ花紅白色。子碧色。似二山楝子一而小。といへる物是也。民俗此葉をほして食ふ。毒なり。慮人不レ可レ食。味も亦不レ好。〇一種こくさぎと云物あり。小樹。其葉茶のごとくにして臭し。葉の面に光あり。是本草蘇恭所レ言。莖圓有レ節。高者不レ過二三四尺一。葉似レ茗而狹長。兩々相當。二月生二白花一靑蕚。五月結レ實靑圓三子爲レ房。と云物是也。こくさぎは、鞍馬山、伊勢淺間山の北のふもとに多し。其外處々にあり。臭梧桐は木也。高し。小くさぎは草に似たる小木也。ひきし。本艸には二種をすべて常山として、毒草の部に入たり。二種同名異物也。二物共に常山なり。木なり。或山あづさいを常山と云人あり。非也。山あづさいとは、花のひとへなるあづさい也。別物なり。

丁香　本草に異名を丁子香と云。故に日本の俗丁子と云。母丁子とは、本草曰、有二雌雄一。雄顆小、雌者大。如二山茱萸一者、名二母丁香一。入レ藥最勝。本艸原始曰、擊破有レ順レ理而解爲レ兩。向如二雞舌一。又一名雞舌香。藥肆に煎じたるかすをうる事あり。えらぶべし。久しくなりて香うすきは、酒にひたせば香生ず。夏月丁子を風爐にかけて煎ずれば香滿レ室。且蚊をしりぞく。男子は夏月丁香を佩び。婦人は麝香を帶て、汗臭のけがれを去るべし。

桂(めかつら)　今昔物語曰、天曆御時、震旦より渡たる僧長秀と云。五條西洞院桂の宮の前に大なる桂の木有ければ、桂宮とぞ人云ける。長秀枝をきらせて、唐

の桂心にはまされりと云。○今按、日本にも桂處々にあり。性頗よし。葉も木もだもの木によく似たり。葉をいむ。順倭名抄、桂をめかづらと訓ず。をかつらは楓なり。かへでには非ず。○本草綱目を考に、桂二種あり。菌桂は葉如二柿葉一而尖狹光淨有二三縱文一而無二鋸齒一其花有レ黄有レ白。今按、日本所レ在の桂葉は、柿に似て縱の文三道あり。是菌桂也。實をうゝべし。○巖桂其葉有二鋸齒一如二枇杷葉一而粗澁者。俗呼爲二木犀一。これ木犀をも桂と云。○天竺桂、似レ桂其皮薄。不二甚辛熱一。天竺僧稱爲二月桂一。今案、天竺桂は、是本邦人所レ稱之桂心也。からの桂心は、肉桂の外の粗皮と、内の薄皮とを去りて、其中心を用て、中桂と云。又桂心と云を、日本人誤て天竺桂を桂心と云。倭方に用たる桂心は、皆天竺桂なり。○官桂、時珍曰。上等供レ官之桂也。肉桂の性よきを云。凡藥の名に官の字を付たるは、公儀の貢物になる性よきを云。官桂、官粉、官硼砂等是なり。○西陽雜俎續集曰。大凡木脉皆一脊。唯桂葉三脊。菝葜亦三脊。今按、葉に三のたてすぢあるを云。他木は皆中に一すぢあり。今桂葉を試るに三脊あり。日本の桂、皮厚きを爲レ藥用ゆべし。

樟腦　樟と楠と一類二物也。國俗くすの木と云物二品あり。一品は香つよく、木心黑赤。樟腦を煎ず。是樟なり。一品はいぬぐすと云。香少し。木心色赤黑ならず。是楠なり。楠には大木ある由、本草にいへり。今所々楠の木多し。他木に楠ほど大なるはなし。楠の根に米泔をそゝげば必枯る。○文海披砂曰。建寧の都司有二五代時樟木一。其竅中可レ設二數席一とへり。大木は傍朽空しきあり。日本にも如レ此大木あり。

檀香　本草に時珍云。釋氏呼爲二旃檀一。又曰。樹葉皆茘枝に似たり。皮青色而滑澤なり。黄白紫あり。白檀尤良し。白檀を久く貯るには紙を以て封じ、

包てをさむれば不レ洩レ氣といへり。紫檀は用レ之て器材とす、藥に用ふる事稀也。白檀は藥に用ゆ、本草に紫檀。新者色紅。舊者色紫なり。黄檀も最香し。倶可レ作二帶胯扇骨等物一といへり。然らば、黄檀も紫檀と一類なるべし。釋氏の赤旃檀といへるは、紫檀なるべし。今日本に紫檀と云樹あり。其葉は粗本草にいへるが如し。あつくして四時不レ凋。荔樹枝の異國よりわたりしを見しによく似たり。其花方一寸許、六七葉にわかる。白色。花の心は紫なり。皮靑色なる事も、本草に云ふが如し。

沉香　數品あり。奇南を上品とす。留靑日札曰。奇南香名。蓋言南方之奇木也。亦作二奇藍一。乃沉香木之生レ結者。古人詩多用二沈香一。而不レ見二奇南之名一。亦遺事也。故拈二出之一。〇范成大桂海香志に、沈香の事詳也。凡諸香、南蠻より多くいづ。〇典籍便覽云。木黑潤所レ出産甚少。價甚貴。以レ銀對易。〇今案、潛確類書にも、奇南をのせたり。本草。沈水香梵書名二阿迦嚧香一。蓋阿迦嚧與二伽藍一梵語音相近、故轉レ之歟。本草に沉香之等凡三、沉水香あり。水に入て沈む者也。棧香あり。入レ水半沉者也。黄熟香あり不レ沉者也。黄熟は香之輕虛なる者とあり。然れば黄熟は最下品なり。〇或曰。伽羅梵語也。凡伽羅交趾爲二上品一。暹羅爲二中品一。占城爲二下品一。一種沉のほたと云あり。尤爲二下品一。伽羅は燒て油色白し。上沉は油赤く、太泥(たに)は油黑し。沉の丸木時々來る。長二三間なるもあり。皮なし。堅し。黄熟は輕虛也。是上品にあらず。奈良の蘭奢待を、黄熟香と云はいぶかし。本草に曰。水に沈むは沉香。半沈は棧香。不レ沉ものは黄熟香也と、然らば黄熟香は今のひよんかつ也。最下品なり。棧香は沉香なるべし。今はひよんかつを棧香と云。本草に伽羅を不レ載といへども、眞沈香即伽羅也。太泥は能く沈めども下品也。交趾は不レ沉ども最上なり。不レ可レ泥二一說一。〇容轡集曰。蘭奢待是胡國褒

稱。本朝に聖武帝時。自二西蕃一來。置二諸東大寺之寶藏一以爲二永珍一。朱子語錄云。王導嘗謂二胡僧一曰二蘭奢一。僧悦。蘭奢胡語之褒譽也。

槐　槐花、槐枝、槐子、槐膠、皆藥材とす。又木は器用とす　順和名抄曰。和名惠爾須(ゑにす)今俗には、ゑんじゆと云。周禮朝士面レ槐三公位焉。春秋元命苞云。樹レ槐聽二訟其下一と稱す。三公植二槐於前一故大臣位を槐位と云、槐門とす。大臣に任ずるを任槐と云　槐に大小二種ありて、葉も大小あり。小槐の木理よし　花も、子も、葉皮も、膠も、皆藥に用ゆ。槐角は實のさやなり。花は唐にて染色とす。

茯苓　茯苓、茯神、皆老松の根下に生ず。茯苓は松根をはなれてつゞかず。茯神は松根に附結してつゞけり　故茯神は其內に、根つらぬけり。松根の蔓の如く長きに　左右に連なり、附て多く生ず。譬へば、ほどの蔓の長きに、芋の子の如なる丸根多く連り附くが如し。故に和訓に、松ほどゝ云なるべし。本艸の雷斆が說を見れば、其まゝきざみ用ゆべからず。皮を去、きざみつきくだき、細にし、水に入、かきまぜ、うかぶをふるひにてこして、其ふるひの內にとまるは、茯苓の赤筋なり。すつべし。これを其まゝ用れば、目を損すといへり。今案に、性よきは赤筋なし。其まゝ用べし。今西州より出るは性よくして、赤筋なし。其まゝきざみ用べし　赤筋ある最下品なり。白きをなまびのときにをさめおけば、其色十分に白からざれども、白茯苓とすべし。生なるを卽時に土氣を洗去り、皮ともに横に切て薄片とし、乾すべし　遲くわれば赤色生ず。白苓のそんじて色赤くなりたるを、藥肆に赤茯苓とす。用ゆべからず。赤茯苓は初より赤し。藥肆にうる白茯苓は皮を去て、かき餅の如にす。潔白にして堅し。但多くは茯神なり。擇ぶべし。皮ながら切へぎたるを用ゆべし。近年に茯苓のある松を目きゝしてほるに、必其下にあ

り。本艸にも此事あり。時珍が說可レ考。見二淮南子一。千年之松下有二茯苓一と云。典術言、松脂入レ地千歲爲二茯苓一。今案にわか木にも茯苓あり。されども老樹の根にあるには、性不レ及。

枸杞　倭漢二種あり。二種共に用ゆべし。唐枸杞最味厚。子を藥に用ゆるによし。さしても子をうゑてもよく生す。韭の如く連ねうゝべし。うゑて一未レ長時、刈取こと韭をかるが如くすべし。如レ此すれば、春より秋まで、其苗たえず。葉を生にても、ゆびきてほしても、食すべし。和漢共に味よし。茶にかへて用ゆ。本草に作レ飲代レ茶と云へり。地によりて、苗長じては虫食す。早く刈て食べし。三才圖繪に、好事の家に、盆にうゑて、几案の間の玩とすと云。其實紅にして愛すべし。其子を肥地にうゑ、其枝を正八九月にさす。根皮を地骨皮と云。凡枸杞子及葉其性佳。輕レ身益レ氣、明二眼目一。常服すべし。明レ目の功すぐれたり。本艸時珍發明可レ考。最良藥なり。本艸綱目附方、金髓煎、枸杞酒考可レ見。○頌曰、枸杞六七月生二小紅紫花一。隨便結二紅實一。形微長如二棗核一と云は倭枸杞なり。棘あり。宗奭曰、此物小刺多く、大則刺少。倭枸杞亦如レ此。時珍說に、地によりて其葉厚し。甘州者其子圓と云。是は唐枸杞によく合へり。或曰、倭枸杞は痩踈なるべしと云へども、右の本艸の說に據れば唐の枸杞にも二種あり。倭枸杞も亦眞枸杞なるべし。皆可レ用。

五加木　正二月枝をさし、根をうゝ。活やすし。秋分の後もよし。葉は食べし。又ほしても食す。茶とするもよし。根皮を五加皮とす。性よし。本艸。五加皮酒風病に用て有レ益。與レ酒相合且味美也といへり。又李中梓藥性解に、昔數人五加皮を服して、長壽なる事をいへり。一種葉の甘きあり。ひめうきごと云。又鬼うごきあり。性味つねのうごきにおとる。葉大なり。うごは五加の轉音なり。

凡枸杞、五加木、補益の性すぐれたり。上品の藥なり。兩木ともに、宅中に多く拵うゝべし。

龍腦　宋洪芻香譜曰、龍腦合二黑豆糯米相思一貯レ之不レ耗。片々氷の如なるは上品なり。片腦とも氷片とも云。くだけて木皮相まじれるは下品なり。熱酒にて服すべからず。九竅より血流て死す。

側栢　凡栢には大木あり。松の類なり。故松栢とつらね稱す。此樹人家に多し。史記龜策傳曰、松栢爲二百木長一而守二門閭一。然らば人家門には、松栢を植べし。時珍云、栢有二數種一。入レ藥惟取二葉扁側生者一。故曰二側栢一。今按に、萬葉集歌に、奈良坂の兒手栢乃二面爾とよめるは、其葉兩面なる故なり。兒の手栢卽側栢なり。藥にこれを用ゆ。

梔　本艸此花皆六出。甚芬香。史記貨殖傳云。巵茜千樹與二千戶侯一等。言レ獲レ利博一也。○枝を切て陰地にさせば、よく活く。正月及梅雨の時よし。又實をまくべし。長じやすし。これを並木にうゝべし。花早くさき、實なる。愛すべし。又民用に利あり。和名くちなしと名づけしは、佗果は、からある物、皆口をひらく。梔子は、からあれども、口なし。故に名づく。家園及里巷にうゝる者は、藥に勿レ用。只染色に用ゆ。藥には在レ山者可レ用。故山梔子と云。黑炒にして末し、酒にて服。熱心痛及鼻衂を止む。又千葉の小梔あり。木梔子と云。花木に濟はす。

黃蘗　其木の皮、黃なるゆゑ、きはだと名づく。はだは皮膚也。本邦處々に有レ之。實を、しこのへいと云。蠻語なるべし。胡椒に似たり。味苦きゆゑ、蟲を殺し、腹痛を止む。葉は槐及苦木に似たり。

棟　和名を、あふちと云。近俗せんだんと云。旃檀には非ず。其子を苦楝子と云。金鈴子とも云。藥に用ゆ。中華にて、川の國より出るを良とす。川楝子と云。時珍云、楝、長ずる事甚速なり。三五年卽可レ作レ椽云。其葉倭方に用て、虫積霍亂の藥とす

中華の方書には、未レ見 此方ニ只猫氣陰囊に入て痛に用る事を、時珍いへり。日本古來罪人を梟首するに、此木を用ゆ ゆゑに佗材に不レ用 罪人の首を棟の木にかけし事、源平盛衰記等にも見えたり

皂莢　倭名さいかし、其木高大にして刺多し。葉は槐の如し 夏細黄花をひらく。實をむすぶ事、莢(さや)大にして子は如レ豆、莢は卽皂莢なり 又皂角と云 皂角は刺(はり)には非ず。莢なり。其能最多し。喉痺及卒中風に用、妙薬なり。莢直にして厚く、肉多くして粘(ねば)るを上とす。猪牙皂角は、其莢猪牙の如く、そりて曲れるを云 ねばりなし 皂角子は、其莢の内にある子なり 豆の如し 皂角子は、はりなり 皂角、皂莢、猪牙、皂角、此三者皆莢なり。何れも薬に用ゆ　肥皂莢は別一物なり 本草に見えたり

枳實枳殼　本艸に、枳實の葉如レ柑と云。臭橘の葉と不レ同。又臭橘を僞て、枳實として賣る。不レ堪レ用といへり。中華にも如レ此。日本に古來誤て、臭橘を枳實とす 中華より來る枳實枳殼を可レ用 但中夏より來る二物、多くは混雜せり 小にして肉厚きを枳實とし、大にして肉薄きを枳殼とす。水にひたし、瓤(なかご)と核とを去り、あらく切へぎて、麩(むずかす)を加へ、炒て麩の黑く焦るゝ時、取あげて麩を去て後、刻み細にすべし。枳實枳殼同じ。陳久なるを用べし。中夏より來るにも臭橘あり 可レ揀

阿魏　本草を案に、草木二種あり 草は煎じて膏とす 木は其汁自出て、やにとなる 此物極て臭くして、又能去ニ惡臭ニ胡荽臭くして、又惡臭を去るが如し 本草及藥性解に、商家多煎ニ蒜白ニ僞うる。不レ可レ不レ辨といへり。其僞の辨やう、雷公が說、本草にのせたり。一說、五辛の一種に、興渠あり。是阿魏也と云

桑寄生　桑の木に別樹のやどり生ずる也。まれなり。又本草序例、桑耳をも桑寄生と云。桑の木に生ずる猿のこしかけなり。これは別木のやどりぎにあ

らず。一名二物也。

呉茱萸　時珍云。呉茱萸。食茱萸乃一類二種。取二呉地者一入レ藥。故名二呉茱萸一。欓子則形味似二茱萸一。惟可二食用一。故名二食茱萸一。今案に、日本に食茱萸、呉茱萸共なし。呉茱萸は年々來る。食茱萸は大に、呉茱萸は小なり。中華に九日登レ高時所レ用は、食茱萸なり。山茱萸、胡頽子、ぐみの類は此茱萸と別なり。

園木

梓（あづさ）　一名かはらひさき。葉も樹も桐に似たり。一名木王と云。木の王なり。實長くして豇豆の如し。又箸に似たり。其木器材に用ゆべし。弓をも作る故、梓弓と云。陸佃埤雅曰。呼レ梓爲二木王一。蓋木莫レ良二于梓一。羅願云。屋室有二此木一則餘材皆不レ震。其爲二木王一可レ知也。震すとは雷の落るを云。國俗、梓木に、雷おそれて、梓ある宅に不レ落と云も、此故に云なるべし。日本にては、其良材なる事を不レ知にや、用レ之者稀なり。故に植る人も亦稀なり。實をまけば生じ易く、生じて後長じやすし。可レ植レ之。

松　まつは、たもつの意、上畧なり。もと、まと通ず久く壽をたもつ木なり。史記龜策傳。松柏爲二百木長一。而守二門閭一。○松にも亦雌雄あり。雌松は其葉美なり。葉小く木皮赤し。茯苓は雄松より生じ、松蕈は雌松より生ず。西州には雄松多き故、茯苓多し。雌松少きゆゑに、まつだけ多く、茯苓少しと云。又合璧類に。松に二針三針五針ありと云。名山記云。松有二兩鬣三鬣五鬣一。是皆其葉の數をいへり。本邦にも五鬣松あり。五葉の松なり。葉小にして短し。又三鬣松あり。○肥松は油松と云。常の松の肥たるなり。よくもゆ。牙杖とすれば、歯堅くして不レ動。歯の藥なりと俗にいへり。貧民これを焼きて燭とし、又夜作に用ゆ。民用に利あり。油多きは石より重し。松を栽るに正月を用。大なる根を切、四傍の小根をとゞめ、根土を不レ破して、其まゝ移し植れば無レ不レ活。高一二丈といへども、

如此すればよく活く、根土を破れば小木も枯る
此栽法種樹書に見えたり　今試に如此　○史記秦始皇上泰山風雨暴至休於樹下遂封其樹爲五大夫　史初不言何樹　應劭始言爲松　秦始皇、松に大夫官を贈られし事、本邦の俗、松の名譽のやうにいへど、左にはあらず。秦皇は悪王なれば、松のために不足爲榮　却辱とすべし　李蔵之が松の詩にも、一事頗爲清節累　秦時曾受大夫官　○梁書　陶弘景特愛松風　庭院皆植松　毎聞其響欣然爲樂　○程子曰　雜書有松脂入地千年爲茯苓　萬年爲琥珀之説　蓋物莫久於此　故以塗棺　古人已有用之者　篤信曰　本草に此説なし　故にこゝにしるす　○食物本草註曰　松花一名松黄味甘温無毒　潤心肺　益氣　除風止血　亦可釀酒　拂取酒服　又曰　和白沙糖米粉作餻　尤佳　綱目にも此事をいへり　久しく不堪といへり　若緑の黄花なり　國俗にも松もちを作る　○そなれ松、漢臘草曰、生傾たる也　又ひねたる松を云とも云へり　愚謂、磯になれて久しき松なるべし　いそなれ松なり

杉

杉　木直なり　故すぎと云　すぎは、すぐ也。種類頗多し　赤白あり　赤杉を爲良　鬼杉あり。木子おけ、木理ゆがみてあしゝ　不可植　日本に昔は杉を、まきと云　まきの戸など云も杉戸なり。凡杉は美材なり、柱とし、棺に作り、土に埋み、桶とし、水を入て久しく不腐　屋をつくり、船につくり、帆柱とし器を製す　甚民用を利す　枝を正二月に揷みて能生ずれとも、實をうゑたるが正直に美材となるにしかず　山に宜しく、黄赤土に宜し　沙土に不宜　棺に作には赤き油杉を用ゆ　油杉の香臭あるを、酒家これを酒中に投じて氣味を助く　合璧事類に、倭國に出る者、尤佳といへり　本草に、時珍も出倭國ことを云へり　昔日本より中國にわたりしにや。

唐杉（變種） 近年異邦より來る。葉細に枝しげし。春初挾めば能生く。一名は、ひめすぎ。しげくうゑて籬とするによし 本草諸書にて未レ見レ之。

檜 是を錐にてもめば、火を生ずる故、火の木と云其心を、ひでと云。油ありてよくもゆ。牙枝とすれば、牙齒を養ふと、俗に云へり。凡檜は、さして能生ず。二十年をへて大木となる。柱とし器とす。良材なり。爾雅、檜は栢葉松身。○古歌に、さきくさとよめるは檜なり。

落葉松（外） 和名ふじまつ、河間府志及衡岳志に出づ。冬は葉おつ。花紫赤色なり。青莿子の種に似たり。葉は五葉の松に似たり。みじかし。松は常葉なるに、一類にて冬葉落るはめづらし。富士山に多き故に、富士松と云。信濃にも多し。

いざり松（和品） 京の方言也。筑紫にて、そなれ松と云。まれなり。古歌によめるそなれ松は別なり。そなれ松に松子あり 甲州に多し 海松子と別なり。海松子より小なり。

金松（外） 俗に高野槙と云。稍若水曰。葉は羅漢松に似たれども、實の形松毬の如し。羅漢松の實に似ず且葉の味も松葉に似てしぶし。然らば松の類にて、羅漢松の類には非ず。篤信謂、羅漢松は實も葉の味も、高野槙と同からず。高野槙は高野山に多き故に名付く。○西陽雜俎續集九曰。金松葉似二麥門冬一、中一縷如二金縷一。高野まきは大葉の麥門の葉に似たり。是金松なるべし ○大明一統志。臺州有二金松一垂レ條如二弱柳一。結レ子如二碧珠一。三年子乃一熟。毎歲生者相續 一年者綠 一年者碧 三年者紅。

羅漢松 閩書の南産志に出たり。古歌によめるまきと云は杉なり。まきの葉、まきの戸などよめり。日本の古書、柀を、まきと訓せり。柀は字書曰。杉也然らば杉を古に、まきと云るならん。杉をまきと云に對して、羅漢松は犬まきと云 今は只まきと稱す。故實を失へり 西州には、くさまきと云。其

臭くさければなり、犬まきの木、其實大にして小指の如く、長くして人の形に似て、僧の袈裟かけたるが如し、故に羅漢の名あり、實の色黄赤也、日本紀、舊事紀、順和名抄には、皆柀を、まきと訓す和名抄曰、柀木名、埋ㇾ之能不ㇾ腐者也、又日本紀、舊事紀にも、柀を用て棺に作るべき事をいへり久しく朽ざる故なるべし。本草に柀といへるは榧なり、然れば柀の字、彼是倭漢通用せり、今案ずるに、杉及羅漢松の大木の心を以て、棺に作れば久しく朽ず。小木早く朽つ。水土の中に入れば、久しく不ㇾ腐、土外に顯れたるは、早くくさる。筎と云ものは羅漢松の皮なり、船のすきまをふさぐもの也、木曾山より出づ。

圓栢(外)　又はひいぶきあり。地にはひて、上にのぼらず。

ひむろ　びやくしに似て不同。

樅(外)　爾雅に、樅は松葉栢身と云へり。此木西方の皮、必所々かれて脫落す、柱とし、器材とす。杉檜におとれり、葉のさきわれて矢筈の如し、又虎の尾と云もみあり。葉もみに似て、短小細密なり。葉さきに矢はずなし。○裏白、虎の尾もみの如にして、葉のうら白し、是亦一類別物なり

虎の尾(和品)　佳木なり。一名竹杉と云。皆國俗の所ㇾ名也、日向霧島山に多し、葉は松に似て、大にして短し。味も少松に似たり。葉しげき事、亦松に似たり、葉の鋒尖れり、有二大毬一長數寸、毬かさに似て長大なり、松類也、此樹如二檜及羅漢松一可ㇾ爲二器材一其木佳材也、爲ㇾ筥爲ㇾ棬、並可也、又樅にも虎の尾もみあり、與ㇾ此不ㇾ同

さはら木(和品)　檜の類なり、葉は、ひかげのかつらに似て、つねの木に異なり、其皮も檜に似たり。木は文理なし。まきの如し。甍のふき板に用て、まきにまされり。宮殿にはこれを以てふく也。春の初挿めば活く。

栢子(びやくし)　杉の類なり。立びやくしあり。はひびやくしあり。はひびやくしは、數間よこにはふ。

梧桐(あをぎり)　其皮青し。故又青桐と云。古人詩歌に詠せしはこれなり。佳木なり。園庭に多く植べし。世に白桐は多く、梧桐は稀なり。夏花さき、秋みのる。實の殼(から)われて開く。實は殼に付て不レ落。實を炒て食ふべし。實をうゑて生長しやすし。種樹書曰九月收レ子。二三月作レ畦種レ之。初生の冬、雪霜風寒をふせぐべし。中華に、梧桐を以て琴瑟に作り、器材とす。上材なり。今島桐とて、世上に良材とす。器に作りて、白桐にまされり。四國より出づ。或隱岐より多出づ。故に、しまきりと云。一説初磯嶽の島より出。故に名くと云。未レ知二何是一。其實胡椒の大の如し。凡醫方に、丸藥梧桐子の大の如しと云は、此實の大さなり。又胡椒の大さに丸すべし。二物の大さ同

白桐　此木切れば早く長ず。故に、きりと云。桐の類多し。梧桐は青ぎり也。白桐はつねの桐なり。世に白桐を多く用て器とす。良材也　花淡紫あり。白きあり。實は桃に似て、内に薄片多し。是をうゝれば生ず。時珍云、其材輕虛。色白而有二綺文一故俗謂二之白桐一。女子の初生に、桐子をうゝれば、嫁する時其裝具の櫃材となる。子をうゑ、枝をさすべし早く長じやすし。凡さし木は實うゑにしかず。○荏桐は油ぎり也　海桐は、はりあり。はうだらと云。梓(あづさ)も楸も皆桐の類也。又犬ぎりと云ものあり。其木理朴(ほく)の木の如し　これ白楊なり　是も器に作るべし。頳桐は、ひぎり也。花紅なり　けらの木あり實紅なり。是皆一類なり

木犀　南方草木狀曰。江南桂八九月開レ花。無レ子。此木犀也　○今案、木犀も桂の一種なり。岩桂と云故木犀花を桂花とも云　其香甚遠くいたる　○水木犀あり　雜木部にのせたり

鳳尾蕉(そてつ)(外)　中華にも、近世琉球より傳はる。輟耕錄

に栽たるは、漢唐より有レ之。成都府にありこれは稀有なるべし。王世懋花疏曰、福州有二鐵蕉一、雅州有二鳳尾蕉一、似二同類一、而稍異レ狀。然好以レ鐵爲レ糞、將レ枯釘二其根一則生。亦異物也云。能辟レ火。五雜組云、番蕉似二鳳尾蕉一而小、相傳從二琉球一來云、種レ之能辟二火患一。唐にも近代わたる故、本草にのせず。然れども近世中華の諸書にのせたり。此木寒をおそる。故に日本にて北土及京都には無レ之。泉州堺の妙國寺の鳳尾蕉、只一根にして八株にわかる其高一丈ばかり、同處の祥雲寺にあるは其最大なる者、高一丈二尺餘、一根に數條あり。凡此樹蕉土灰糞を好み、濕を惡む。根に多く子を生ず。子を取に根多く生じて後、分栽うべし。根少き時、わかてば不レ活。霜寒をおそる。四月に新葉を生ず。早く舊葉を盡刈るべし。番蕉は琉球そてつなり。小也。琉球より來る。○鳳尾蕉の乾したる葉を、たいまつとす。急用の時可レ用。○鳳尾蕉の實大さ胡桃のごとく、形杏子の如し。苞皮あり。其内の實に又皮あり。内は杏仁の如く和なり。氣味惡し。不レ可レ食。

椶櫚　本草曰、其皮を一年に三四度はぎ取べし。しからざれば、いたみて長しがたし。其皮を以縄とし、水に入て千年くさらずと、本草に見えたり。又くつの緒とすべし。其子を多くまくべし。木は鍬の柄とす。皮毛を帚とし、葉をも帚とす。民の產を助く。時珍云、南方此木有二兩種一、一種有レ皮、絲可レ作レ繩。一種小而無レ絲、惟葉可レ作レ帚。今案、是琉球しゆろなるべし。今自二琉球一來者葉小也。椶竹は竹類に載す

女貞（ねずみもちのき）　一名冬青と云。女貞、檍、なゝみの木、此三品皆冬青樹と云。三品同名異物にて、各別の物なり本草綱目、及李時珍食物本草註を考へ見るべし。○本草綱目灌木部、女貞一名冬青。別有二冬青一與レ此同レ名。今案、方書所レ用冬青、皆女貞。ねずみもち

也。世に多し。其木に蟲蠟あり。いぼたと云。蠟に作る。白蠟と云。本草綱目三十九蟲部卵生類白蠟の集解に詳なり。

細葉冬青（なゝみのき）　是亦冬青樹云と。其葉女貞に似て淺靑、其實南天燭の如く紅也。實も葉も、木立もうるはし。佳木也。庭にうえて觀賞すべし。園史曰。一種名二細葉冬青一。枝葉細軟。葉短小時。種傍二籬下一。篤信曰。是なゝみの木也。籬にして梢（こずゑ）を切れば、きびしくしげりて、かべのごとし。合璧事類に、樹身大合抱といへるは、なゝみなるべし。なゝみに大木あり。あはぎ、ねずみもちには大木なし。なゝみ二種あり。一種は十大功勞葉（とりもちのき）なり。其皮をたゝきてとりもちとし、鳥をとる。苦水曰。出二子本草類纂必讀一曰。黐（つけ）レ竿捕レ鳥者。

檍（あはぎ・あてき）　一名萬年枝、是亦冬青と云。其葉大なり。實の大なる事棗の如く、冬熟して紅也。ひよ鳥好んで食ふ。雄木は實なし。其花萬年花と云。其木理、象牙の紋のごとし。本草陳藏器曰。冬青木。肌白有レ紋。作二象齒笏一。又曰。子赤如二郁李一。微酸。此説あを木によく合へり。瘍醫其葉をせんじて腫物をあらふ。日本紀第一卷に檍をあはぎと訓ず。古歌に、西の海檍が原と詠せしも是也。あはぎとも靑木とも云。高四五尺、一丈にみたず。一根より枝多く生ず

機樹（かへで）(外)　本邦楓の字をあやまりて、かへでとよむ。順和名には、鷄冠木をかへでとよめり。かへるでとも云。其葉かへるの手に似たり。秋冬霜を經て紅葉うるはし。高尾、貴船、笠取などの諸山に多し。立田紅葉はかへでの一樹の紅葉に非ず。諸木の紅葉なりしと云。立田に今は紅葉すくなし。凡かへでは、今其品類二十餘種あり。就レ中やしほ野村猩々朝日などうるはし。九葉かへであり。葉秋は紅黄なり。三四月に小白花を開く。常のかへでと葉かはれり。つねの小かへでは其岐五六あり。是は九に岐（わか）る。小かへでの葉より大なり。京都清閑寺、

高倉院の御陵の上に生ずる是なり　〇又大かへで
あり　葉形小かへでに似たり　葉大なり　葉の橫
五寸ばかりあり　大かへでも、九葉かへでも、小
かへでも　矢の根の鷹股の如くなる實ありて、其
本に子あり

もくこく（和品）其葉四時綠なり　又濱もくこくあり
似て別なり　雜木に載す

ゆづりは（和品）春新葉生とゝひて後、舊葉おつ　故
にゆづりはと名づく　又和名親子草と云　こゝを
以て倭俗歲首の賀具とす　古歌にもよめり　葉の莖
赤　秋にいたりて黑實をむすぶ　葉の莖靑きあり
犬ゆづりはと云　又別にゆづりはに似て、冬葉あ
る木あり

多羅葉（たらよう）　葉大に長くしてあつし　實は赤くして、多
く所にあつまれり　又雄木あり　無レ實　四時葉あ
り　天竺の貝（ばい）多羅葉に佛經をかく由、西域の書に見
えたり。此葉なるべし　昔或古寺の重物に。貝多
羅葉なりとて在しを見たりしが、此葉の形にして、
猶大なる物なりき　西域記に、貝多羅樹、果熟し
て即赤し　如二大石榴一人多食レ之といへり　然れば
此地にあると不レ同　此木の葉のうらに、竹木の刺
を以文字をかくに、其あと黑くして、恰墨にて書
くが如し　然れば又此木眞に多羅樹なるべし　〇
此木の皮をはぎて、とりもちにする　十大功勞に
同じ　此木古來吾邦にありしにや、處々山林にあ
り　多羅木と云ものは別なり　又一種西土にて大
もちの木と云もの、たら葉に似たり　是たら葉の別
種也　冬も葉不レ脫

けらの木（和品）桐に似たる喬木也　あかめかしはの
葉に似て、少厚し　又葉は薯蕷に似て末尖り、又
梧桐に似たり　大さも同じ　葉の莖紅し　實は南
天燭よりも大なり　冬熟して赤し　一ふさにみの
る事、南天燭より多くして、其連房大に長し　實
の内に芥子（からし）ほどなる黑き細子多し。桐の類なり。

又梓にも似たり。本草梓の集解曰、又一種鼠梓一名楰、亦楸屬也。けらの木も此類なるべし。

梅もどき（和品）　木高五六尺に不ㇾ過。冬に至りて實紅なり。可ㇾ玩。京畿に多し。肥地に宜し。書譜木本所ㇾ謂、虎茨是なるべし。

平地木（やまたちばな）（外）　又號二小靑樹通仙木一。遵生八牋書譜など、中華の書にのせたり。和名やまたちばな、古歌にもよめり。小樹高數寸に不ㇾ過。葉は枇杷葉に似て、小にしてあつし。世俗多く庭にうゑて石に伴はしむ。古今集榮雅注曰。山たち花、世俗にやぶかうじと云。實あかし。髮そぎの時。山菅（すげ）にそふる草なり。今案、筑紫にてやぶかうじと云物は別なり。龔雲林が濟世全書曰　小靑樹又號二通仙木一。通二根莖葉一而陰乾能焙。煎用治二疝氣一。是平地木なり。

第藤菓（外）　京都の方言からたち花と云。筑紫にてやぶかうじと云もの也。花史に出たり。實をまくべし。高さ一尺に不ㇾ過。陰地をこのみ、兩年に長じてみのる　實は冬赤し。葉はせばくして如ㇾ竹。可二玩賞一。花は梅雨に開く。

白丁花（和品）　小木なり。葉花とも小なり。筑紫にてばんていしと云。漢名しれず。春秋枝をさせば能生ず。四月に小白花をひらく。庭にうゑ籬とし、梢を一樣にひきく刈とゝのう。枝繁密に、花さきて可ㇾ愛。實なし。陽地を好む。陰地に植れば不ㇾ榮。無ㇾ花。又をらんだ白丁花と云木あり。相似たり。

合歡（ねぶりのき）（かうくわん）　和名ねぶの木。藻鹽草にかふかの木とも云。がふくはんの畧語なるべし。夜は其葉合ゆゑねぶりのきと云。故に中華には、夜合葉と稱す。嵆康が養生論に、合歡蠲ㇾ忿といへり。博物志。合歡樹二之階庭一。使二之不一ㇾ怒

柳　數品あり。楊柳は通稱なり。取わきてはしだりやなぎを云。凡柳は水濕を好む。佗木に異り、挿て生活し易く、長じやすし。柳を多く植れば、薪乏（とも）しからず。齊民要術曰。正月二月中。取二弱柳枝一。

大如臂長一尺半燒下頭二三寸埋之令沒常足水以澆之必數條俱生留一根茂者餘皆所去。別豎一柱以爲表每一尺以長繩柱欄之一年中即高一丈餘其旁生枝葉即掐去令直聳上高下人任取足。便掐去正心即四散下垂婀娜可愛若不掐心則枝不四散或斜或曲亦不佳也 ○水楊は圓葉にて尖れり 枝短くこはし 水邊に多く生す 又蒲柳とも名く 此木性柔なり 牙枝とすべし ○時珍云 楊枝硬而揚起故謂之楊これは常の柳なり 陳藏器も、楊樹枝短と云是なり 時珍又曰 柳枝弱而垂流故謂之柳。これはしだりやなぎ也 陳藏器も、柳樹枝葉長と云是なり。○柳絮は、柳花にあらず 實の外につけるわたなり ○齊民要術、植柳甚利ある事をいへり。又曰 陶朱公術曰、種柳千樹則足柴炭。十年以後歲髡二百樹。五年一廻髡すとは、枝を悉く切なり。○時珍云、柳枝去風。消腫止痛 其嫩枝削爲牙枝滌齒最妙 箕信曰 是楊枝爲牙枝中華亦然 ○柳蠹瘡疥、既愈て瘡腫あるに貼て、愈又痘人眼點之

南天燭 本草灌木類にのせたり 移し植るに易活移したる年、花つぼみを盡折去べし 不然衰ふ 肥壤の地に植ゑ、時々糞を施せば榮え、美はしく實多し。綱目に載たる沈括が筆談の説當れり

黃楊 つげは山木なり 人家の園中に多栽ふ 枝を挾めば活やすし 此木長し かたし 梳に作り、印に刻む 皆本草所言と同 良材なり 又琵琶の撥に作る 正月、五月挾むべし 此木の葉蟲好んで食ふ 捕べし 梅雨の内は、葉の色黃になる 枯て變ずるには非す ○柞はいぬつげなり 雜木に記す ○唐黃楊葉少長し 枝繁多にして細長し 庭にうゑて愛すべし 又挾でよく生茂す 園の籬とすべし。正月、五月挾むべし、九月にも亦挾むべし

一名尾張つげも云

大和本草巻之十一終

大和本草卷之十二（木之下）

花木

梅　萬葉集にむめの花、又うめのはなとも訓ず。梅花は獨天下の花に先だつて開く故、百花魁と云。花兄とす。其香色形容亦百花にすぐれたり。故花中第一とす。園には必先梅をうゝべし。近年は種類多して、雖レ不レ可ニ畢計一、白梅紅梅單葉重葉、此四類の外に出ず。范成大梅譜所レ載梅品多し。日本にも其品數不レ少。白き單葉の香あるを、第一の好品とす。野にあつて未レ經ニ栽接一者江梅と云。又名ニ直脚梅一。或謂ニ之野梅一と譜に云へり。江梅尤香多し。梅を好文木と云事、晋の起居注に見えたり。日本の俗に好文木と稱するは、白梅の香すぐれたる一種あり。古今倭漢梅を題詠せし詩歌、あげてかぞへがたし。淺香山は、紅梅の單葉なり。早梅なり。紅白梅は、江戸桃の如く、紅白一枝の内にわかる

八朔紅梅は、八朔の比より開く。花小にして八重なり。西土にてこれを寒紅梅と云。冬至に至て多くひらく。梅のさきがけなり。畿内の寒紅梅は、西土にて淺香山と云、九月よりひらく。八重なり。但九月に開くは狂花（あだ）なるべし。臘月に開くを正時とす。故寒紅梅と名付く。凡他の白梅は紅梅におくれてさく。此二種は白梅に先だちひらく。鵝梅は興化志云、實大者爲ニ鵞梅一。日本にて豐後肥後より出故、豐後梅とも、肥後梅とも云。これ梅の尤大なる也。消梅は梅尤小なる也。鵝梅と大小相對す。消梅は梅志及范至能梅譜に出たり。其花皆下に向ふ。甲斐信濃より出づ。故に信濃梅とも、甲州梅とも云、〇未開紅は花未レ開時、色紅なり。開て後色淡し。〇照水梅、園史にのせたり。日本にもあり。八重の梅花なり。香あり。花皆下に向ふ。故に名く。衆梅より花おそし。又近比黄梅あり。異品なり。〇綠蕚梅、近年中華より來る。梅譜曰。凡

梅花跗帶皆絳紫色。惟綠萼梅純綠。枝梗亦青。特爲二清高一。王世懋が花疏に、爲二梅之極品一。花小にして盡開かず。花萼青く香よし。枝青し。○座論と俗名を稱する梅あり。花一處に多く開く。實も同じ。同處に多く開き、實のりて、座をあらそふに似たり。花は小にして八重なり。香よし。梅譜に、重葉梅結レ實多レ雙と云。是なるべし。八月梅、秋みのる。上州にあり。しだれ梅、其枝如レ柳。其花單あり。重葉あり。○梅花を瓶にさすには、鹽水を以て養ふべし。花鏡に出たり。○臥梅とは、はむひめを云。別種に非ず。梅譜曰、古梅會稽特多。去レ城二十里。有二臥梅一。相傳唐時物也。謂二之梅龍一。偃蹇十餘丈。今案、本邦にも處々に臥梅の長きあり。○烏丸光廣卿の百椿圖序に云、凡日本に花と云は、櫻になん。それすら中比の事にて、昔は梅をぞ申たんなると云へり。又もろこしにて牡丹を花王といへど、それも蔡蒙齋が詩には、梅花群花の北面すべきことを作れり。梅は誠に花中の第一品とすべきもの也。○梅子、梅雨の時熟す。白梅を製する法、熟梅一升、鹽三合入、おしをかけ、十日ばかり置て、數日日に干し、かはきたる時、紫蘇の葉に包み、壺に入おくべし。干すごしたるは味あしし。本草に白梅に青梅を用ゆ。今皆黃梅を用ゆ。凡白梅の能多し。人家不レ可レ闕之物也。○梅醬に砂糖を加へ製す。酒毒を解し、止レ渴。○烏梅、能收斂すれども、脾胃生發の氣を妨ぐ。不レ可二多用一。藥性解曰、風寒初起、瘧痢未レ久者。不レ可二驟以レ此收斂一也。○中華には、大庾嶺を梅枝多き名勝の地とす。日本にては梅多き處、今山州の日野、梅が畑、鞍馬、高雄、其外諸州に多し。凡梅の事、范成大に梅譜、白川學海の中及事文類聚にも載て詳なり。

櫻（和品）　文選沈休文早發二定山一詩に山櫻發レ欲レ然。註果木名。花朱色如レ火欲レ然也。王荊公詩曰、山櫻抱レ

石映ニ松枝一。司馬温公の詩に曰。紅櫻零落杏花開。是中華に櫻と云は朱色なり。日本の櫻と云物は、中華に無レ之由、延寳年中長崎に來りし何清甫いへり。若あらば中華の書に記し、詩文に述作し、賞詠すべきに此樹なきと云は、實說なるべし。朝鮮にはあり。昔年朝鮮より漂來る舟の篷桁にしたるを見るに、疑なき本邦のさくら也。奈木と云へり。其花を問しに、朝鮮の客答て二三月淡紅白花を開く愛すべしといへり。中華には梓を以書を刻む。日本には櫻を用ゆ木堅くして良材なり。凡土宜によりて品物有無あり。是、自然の理なり。不レ可レ疑。○此木百年の壽なし、處々に刀にて皮をたてにわるべし　替えて命長し。○日本に昔は梅を花と云　中世以來櫻を花と云。日本にて花を賞するに、これを第一とす。櫻花の品甚多し。あげてかぞへがたし。單あり　八重あり。八重にして赤を帶るあり、緋櫻と云。靑を帶るあり、あさぎ櫻と云。香有るあり。○かばさくらは一重櫻也と、徹書記いへり。或曰、ひとへ櫻のうす紅なるを云。古今集に、かにばさくらと云は是也。鞍馬の山の雲珠櫻とは、藻鹽草に、うすは、かざり鞍の具なり。うす櫻とよめるも、くらまの山にそへたるなりといへり。うす櫻とて、別に櫻あるにはあらず。順和名に、雲珠爲レ飾未レ詳和名宇須　○八重櫻のおそきを泰山府君と云は、盛衰記曰、昔櫻町の中納言成範卿、此花のさかり短きをなげきて、櫻のために、泰山府君の祭を行はれしより、此名ありと云又鹽がまと云遲櫻あり。はまで見事也と云意なるべし　凡花の早く散は、一重さくらを第一とす。草花には蓮なるべし　宮內卿が歌に

いかに又またせ〳〵て櫻花　さくほどもなくちらんとすらん

とよめり　是櫻花の早く散を惜めるなり。平安城土地櫻に宜し。單葉重葉皆美なり。仁和寺の重葉

最美なり。○吉野の櫻は、古來今に至て多し、山谷に滿てり。麓より咲初（そめ）て、奥の院の峰に至り、中道と左右の谷やうやく咲つゞく。其間一月あり。盛なる時、目を驚かす。東西の谷々、數里の間櫻多し。他處の花よりうるはし。如此美觀、恐くは華夏繽紛其にあるべからず。其花立春より六十五日を盛とす。寒温によりて少遲速あり。皆單花なり。八重はなし。八重櫻は奈良よりおこれり。○犬櫻あり。花は、さくらに似て、同時にさく。別類なり。甚劣れり。

彼岸櫻（和品）　其花櫻花より小にして、櫻に先立て早く開くこと旬餘日、花開く時、葉未レ生。櫻より小樹なり。花も小也。櫻の類也。○うば櫻も、彼岸櫻の類なり。彼岸櫻の次に開く。是も花開く時、葉なき故、うば櫻と名づく。

垂絲海棠（いとざくら）　樹與二彼岸櫻一同。枝長く、絲の如くにして下り垂る。花美はし。彼岸櫻より花やゝ遲し。いとざくら唐よりも來る。唐人これを垂絲海棠と云。合璧事類、海棠花說曰、一種柔枝長蔕者、顏色淺紅、垂レ英向レ下、謂二之垂絲海棠一。與二海棠一大不レ類。孟蜀名衛これ、いとざくら也。本草時珍が說、海紅集解に出たり。事言要玄に、沈立海棠記を引けるも與レ此同。海棠に非れども、花似たる故に、垂絲海棠と名づく。樹の形狀も、花の容も、彼岸櫻と同。いとざくらを櫻につげば、さかえず。彼岸櫻につげば榮ゆ。同氣の故也。王世懋が花疏には、垂絲以二櫻桃木一接といへり。ゆすらの木につぐべしとなり。彼岸櫻と垂絲海棠の別は、しだり柳と、常の柳との如し。うば櫻と、いとざくらは一時に開く。

熊谷櫻（和品）　高さ尺に不レ過して花さく。長して四五尺に過ぎず。彼岸櫻に先立て、八重の好花ひらく。枝のかたちは櫻に似て、彼岸櫻には似ず。櫻のさきがけ也。別種なり。花色白くして少紅を帶たり。

海棠 唐の賈耽が百花譜に、花中の神仙と稱し、又華夏の人、花中の名友と云。彭淵材は海棠に香なきを恨む。眞海棠は二三月に花開く實の大比ニ林檎ニ小。其形も味も恰如ニ林檎ニ可レ食。八月に至り、遲く熟す。眞海棠はからより來る 山海棠は本邦處々の山に、もとよりあり。中華より來るは、南京と浙江との二種あり。又日本にて絲櫻と云物、唐人は垂絲海棠と云。海棠の類にはあらず。前に記せり 本草に海棠子をまけば花遲し。梨と木瓜に接げば早く茂す。海棠は梨の類なり。

棣棠(やまぶき)(外) 園史及允齋花譜に其形狀詳也 疑もなき山吹なれば、こゝに詳に記さず。遵生八牋にものせたり。名花譜に、わか枝を折て挾めば生ずといへり 八重の花尤賞すべし 日をおそる 日本に昔より、此花を賞し、古歌に多くよめり 山州井手の山吹尤名あり。今はなし。又ひとへあり。山中に生ず 金椀喜水と漢名を稱す 又白花のひとへあり。黃花におとる。是は棣棠と一類に非ず。實あり。花は似たり 順和名、欵冬をやまぶきと訓じ、朗詠集にも欵冬をやまぶきとす 皆あやまれり。萬葉には、山吹とかけり。酴醾(どび)をやまぶきと訓ずるも亦非なり 酴醾はごやをぎ也

躑躅(つゝじ) 大小、霧島、其外種類近年甚多し。かぞへつくすべからず 各其名あり 三月花を開く 山州、攝州、河州に多し。山にも紫つゝじ、よど川つゝじ、紅つゝじあり 本草毒草羊躑躅の附錄に、山躑躅をのせたり 凡躑躅、杜鵑花は非レ艸。小樹也 故今改爲ニ木類ニ。つゝじは新にうゝるには根をよく洗ひ、舊土を去、細なる黃土にうゑ、日を掩ひ、しば／＼水をそゝぐべし。根下を堅くつくべからず。六月に新枝を挾(さ)むべし 舊枝につらね、切て好く土に挾し、日をおほひ、しば／＼水をかくべし 細黃土よし 凡躑躅、杜鵑花共に糞瀦をいむ 米瀋魚汁を時々そゝぐべし。葉に水をそゝぐべからず

根にそゝぐべし。○蓮華つゝじ、花二月さく、花落て葉生ず　花黄如萱艸色、花は重葉也　葉つねのつゝじに異り、葉の頭圓く柔なり、○羊躑躅はもちつゝじと云　黄花三四月ひらく　高二三尺ばかり　葉は桃に似たり　花大毒あり、○あさぎつゝじ、葉は大ぎりしまの如く、枝は蔓の如く長し　小木なり　花は棉花に似て小なり　色あさぎ也　春花さく　木不レ高　花よからざれどもめづらし　大山の岩上などにあり　○山中に、紫花の春つゝじ、木の高一丈許なるあり　つねのつゝじの花の三倍の大さあり　花うるはし　葉三角なり

杜鵑花(さつきつゝじ)(外)　躑躅と一類別種なり　躑躅花落て後、此花瀬開く　合璧事類に、杜鵑なく時始てひらく　故に名づくといへり。四五月花開く　品類尤多し　○瓔珞つゝじ、山中にあり、紫花小なり　枝に連りさきて下り垂るゝ事、瓔珞を垂るゝが如し。樹はつねの杜鵑花より大なり　高一二丈なるもあり。冬は葉おつ。四五月に花さく。○古書は躑躅、杜鵑花の類多からず　近年其品類甚多く出　あげてかぞふべからず　時好によつて變化百出する也　山茶(つばき)花、菊、牡丹、芍藥、百合(ゆり)などもしかり　凡つゝじも、杜鵑花も、沙をいみ、赤土あづ土に宜し　糞をいむ　米泔(しろみづ)を時々澆(そゝ)ぐべし　圃史に、樹下陰處にうゝれば蕃茂す　豆餅で水にひたし、さらかしてそゝぐべしといへり　正月枝を赤土に埋みて取本にすべし　花史曰　杜鵑花春初披二枝著一レ地　用二黄泥一覆レ之　俟レ生レ根截斷　來年分栽　杜鵑花をさす法も躑躅に同じ

山茶(つばき)　日本紀天武天皇十三年三月、吉野人宇閇直弓貢二白海石榴一　延喜式にも、つばきを海石榴とかけり　順和名抄も同じ　其葉厚し、あつばのきと云意なり。花は單葉あり　重葉あり　千葉あり。紅あり、白あり　山つばきは紅の單葉なり。○つばきの實に脂あり、無レ毒、好事の者油をとりて、諸品

物を煎じ食す。味胡麻より輕し、無毒と云。本草に婦人の髮脆るに研り末して摻之。又本草綱目に、山茶に海榴茶、石榴茶あり、是つばきの品類なり。日本の古書に、つばきを海石榴とかけるも、由ある事なり。酉陽雜俎續集曰、山茶似海石榴。然らば山茶と海石榴は別なり。凡山茶は花の盛り久し。葉も花も美し。多くうゑて愛玩すべし。つゝじを植れば枯やすし。山茶は枯やすからず。昔は本邦に紅の單花のみありて、白つばきもまれなり。寛永の初よりやうやくつばきの數多く出來しにや。烏丸光廣卿の百椿圖序に、此比世にもてはやし、品多くいできたる事をかけり。天武の御時は古代なれば、草木の奇花まれなるべし。白つばきをめづらしき物にせしはむべなり。今はつばき、紅白、單葉、重葉、千葉、其品多くして數をしらず。玉島山茶は無蕊多葩。一花に凡七十餘片ばかりあり。白あり、紅あり。山茶の奇品なり。又南京山茶あり。葉長く、葉の色常のつばきにかはれり。花も葉も異なり。是亦奇品なり。十輪山茶あり。一樹の中、紅白數種異品多く開く。山茶は春植るに不宜。五月中旬に可植。五六月枝をさす。又春もさすべし。小枝を切て、葉のうらの枝の末を、一寸半許馬の耳の如くそぎ、切口を二にわる。わりたる處根生ず。冷水に浸し置て挾べし。枝を切て後、暫時も乾かしむる事なかれ。赤土を泥とし、鷄卵より大に丸し枝を赤土の丸にて包み、土にうゝ挾むはあしゝ。しは〳〵水をそゝぎて土を乾かしむべからず。能活して後移し植う。四五年をへて花さく。さしつぎもよし。つばきは山茶と云を、日本にいつの時よりかあやまりて、椿の字をば、つばきとよめり。順和名抄にも、あやまつて椿をつばきと訓ず。つばきは椿にあらず。椿は近年寛文年中、からよりわたる香椿なり。

石榴　に花ひとへあり、千葉あり。銀榴あり。千葉は

實なし。根より叢生するを分つ。興化府志曰、銀榴結レ實甘美。又曰、百葉榴有レ花無レ實。酉陽雜俎曰、石榴甜者謂二之天漿一。○石榴の直枝の大さ指の如なるを、長一尺に切、下を二寸火にてやき、穴をうがちて挟レ土、枝のさきを一寸出し、水をしばしばそゝげば生やすし。○朝鮮石榴、つねの石榴の葉、花、實の如くにして小なり。夏より花さき、冬まで逐レ月花さきみのる。

辛夷　葉は柹の葉に似たり。大木あり。其花いまだひらかざる時、つぼみ筆の如し。故に木筆と云。二月に白花ひらく。外紫に、内白し。玉蘭に似たり。玉蘭の枝を辛夷の臺につげば能活す。葉は花の後に生ず。南國は春に先だつて花ひらく。故迎春花と云。實は其形桃の如くなり。うすき苞ありて、其内に子多くつゝめり。半は苞の外に出、其實紅にして相思子の如し。

空木（雜品）　四月に白花を開く。卯の花と云。觀賞すべし。古歌に多く詠せり。歌人これを雪に比せり。水を好む。漢名未レ詳。唐詩には此花を不レ詠。其葉は兩々相對す。長枝多し。實は胡椒に似たり。其樹高四五尺にすぎず。其木中空虛也。うつ木と云。其木理細膩なり。用レ之器とし、木釘とす。花の千葉なるもあり。順和名抄に溲疏を宇豆木と訓ず。非なり。本草の說に不レ合。本草別に楊櫨あり。一名空疏。坊間の刊本にうつぎと訓ず。然ども本草に、其子爲レ莢とあり。うつぎには莢なし。此訓亦非也。又谷空木あり。木は空木の如く、葉は芋に似て、花淡紅なり。木空虛ならず。空木の性不レ知。其麁皮を去て、青き皮瘡疥の藥に合す。

木槿　むくげはもくきんの轉語なり。木花の下品也といへども、好花も亦あり。今世、紅白、單葉、千葉、重葉、其種頗多し。有二大紅千葉者白千葉者一。此二種よし。萬葉歌に、

朝顏朝露負咲雖云

暮陰社咲益家禮

此歌を以て見れば、朝貌即槿花也。非二牽牛子一也明矣。牽牛子は古今集にけにごしとよめり。又和名抄には、牽牛をあさがほと訓せり　然れば木槿花をも、牽牛花をも、あさがほといへるなるべし。一名にして二物なり　凡倭漢ともに一名二物多し。花も實も、木芙蓉に似たり　正月に挿し、屢水をそそげば能活く。

百日紅　紫薇花とも云　もろこしの禁中に多く此花をうゝるよし、三才圖繪に見えたり。此木皮なし　故に和名さるすべりと云　六月より花開ること百日ばかり。其樹の本を久しくかけば枝皆うごく。故に本草に、異名怕痒樹といふ。蛾其つぼみをくらへば花さかず　又白花あり　稀也　凡花の久しく開ること、百日紅を第一とすべし。次に山茶花、海紅、木瓜、躑躅、杜鵑花なるべし　草花には菊、水仙、雞冠花、虎耳艸、石竹、檀特花なるべし。

茶梅　山茶の類にて、葉も花も小なり　白あり　香よし　山にもあり　實に油あり　山に多きを村民取て利とす　九月より花ひらく　家園に植るには淡紅あり　濃紅あり　紅をば海紅とも云。共に本草に不レ載　海紅は十月より二月まで花あり　中華の書に載たり　冬花稀なる時、開きて盛り久し。家園に可レ植　子をまけばよく生ず　濃紅に白き飛入あるは葉大也

木芙蓉　花單葉、千葉、紅白あり　紅にして千葉なるは、牡丹芍藥の如し　最美なり　さしてよく生長す　八九月に花さく　花久しきに堪ふ　霜にあひてしぼまず。故に異名を拒霜と云　芙蓉は蓮花也　是は木芙蓉と云　世俗は木芙蓉といはず、芙蓉と云　本草時珍說に、淸涼膏をのせたり　可レ考　妙藥也

瑞香　沈丁は倭俗の名づくる所なり　本草綱目芳草門に瑞香あり　和俗の所謂沈丁花と相同じ　凡本草に本を草類にのせ、草を木類にのせたる事多し。

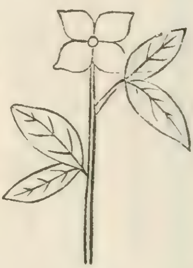
灌木類所ㇾ載山礬花與ニ沈丁花ㇾ相似不ㇾ同。但畫譜所ㇾ載山礬與ニ沈丁花ㇾ相合。然れば瑞香山礬は一物二名なるべし。木の高二三尺、葉はみかんに似、花は丁子に似て、紫白色、香遠し。故に七里香とも云由、中華の書に見えたり。園史曰、植るに根をあらはせば不ㇾ榮。濕をいみ、日をおそる。水をしげくそゝぐべからず。花おちて後、小便をそゝぐべし。或は衣を洗ふ灰汁をかくる。又煎茶を根にそゝげば蟲くはず。正月に花をひらく、白花なる者あり稀也。國俗沈丁花と云をあやまりて、りんちやうと云。梅雨の前四月、或は梅雨の中に挾ばよく活く。糞をいむ。世俗小兒の毒也と云。非也。本草に、瑞香有ニ數種一〇三また、瑞香の類にて相似たり枝に三椏あり。京都北野にあり。〇花丁子木似ニ山礬ニ十二月花をひらく。つぼみも沈丁花に似たり。夏は葉落て、冬葉生ず。異木なり。北野にあり。

蠟梅　本草灌木に載す。近年中夏よりわたる。臘月に小黄花を開く。蘭の香に似たり。中華の書に多く記し、詩にも詠ぜり。花の容は不ㇾ好。葉は柿に似て柿の葉より小にして長し。葉に少しいらあり。其高二三尺、四五尺にすぎず。大坂にてはから梅と云。又蘭梅と云。梅の類にはあらず。根に香氣あり。味辛辣也。如ニ木香ニと云。中華の本名黄梅、後世稱ニ蠟梅ニと云へり。

靨花　花鏡及遵生八牋に見えたり。花細にして豆のごとし。花の頭少くぼし。故に笑靨と名づく。花しげくして白きこと雪のごとし。葉まるくして實なし。根よりむらがり生ず。花鏡曰、二月中旬分うゝべし。活やすし。糞に宜し。

紫荊　春時紫小花多く叢り開く。花は毒あり。不ㇾ可ㇾ食。花落て葉生ず。根の側なる苗を分ちうゝべし。若水曰、和俗所謂すはうぎ也。本草の説よく合へり。今別に、俗の紫荊樹と稱する小木あり。紫色の小花を開くは紫荊樹に非ず。

烏の足（和品） 樹山中に生ず。烏の足は筑紫の方言也。四月開レ花。花白四出。微帶二淡青色一。花形頗方。其蘂如二婦人乳頭一。上有二小粒一。其葉兩々相對。其花出二兩叉之間一。又そばの木あり。是と一物二名乎。樹山中に生ず。葉如二櫻樹一。四月開レ花。似二水仙一有レ臺。群開。其白如レ雪。順和名抄に、抓梭とあるは是なるか。



ちしやの木 花四五月開く。形柑の花の如く白し。香も柑に似て、柑花より大也。花頗よし。花多くさく。葉の形かくのごとし。賣子木をちしやの木と云は非なり。



下ッ毛 小木なり。叢生す。臘月に早く萠生す。四月開レ花。一處に多くあつまりひらく。さかり久し。眞紅あり。淡紅あり。眞紅尤美なり。愛すべし。又白花あり。春秋枝を切て挿むべし。よく活す。老枝を冬切べし。嫩枝生長し、明年の夏花ひらきて最うるはし。舊枝よりまされり。葉はすゞかけに似たり。漢名未レ詳。拾集など古歌にもよめり。草下ッ毛あり。花相似たり。又山下ッ毛あり。小木也

十姊妹 花開。小而一蓓十數花。故名。一蓓中分二紅紫紫粉數色一。深淺班爛自成二行隊一也。名花譜。又稱二錦薔花一。三才圖繪曰。開二蓓蕾一可レ愛。形如二小鈴一。色粉紅而嬌。植二之屛籬一。〇花初發く時白く、歴レ日而後赤。

山うつ木 四月花を開く。十姊妹と相似て不レ同。小木なり。花紅白なり。京畿の俗は、これをも卯の花と云。古歌に詠せし卯の花には非ず。京都近邊の山に多し。牡荊の類なるべし。

聚八仙 京畿にてかいばと云。筑紫にてやぶてまりと云。林中に多し。葉の形粉團花に似て光あり。大葉なり。花の形六花、七花、八花あつまれり。一花に五瓣あり。蝶の形の如し。夏花をひらく。園

書に出たり　本草等に無レ之　此花瓊花に似て不レ同事を、合璧事類に辨せり　實は野いばらの實に似て、一所に多くみのる　秋冬いたりて紅なり、觀賞すべし　實の房も亦花の形の如く、六七八にわかる　常綠木也　其高き事四五尺に過ぎず

繡毬花　花小　朶叢簇如レ毬　色白帶二淺碧一〔常熟縣志〕　一名粉團花　三才圖繪に、八仙花に接故、　枝易レ生といへり　今案、聚八仙と同類の木なる故つぐべし　春初好地に挿めば活く　花初て開く時白色、歴レ日色青し　牡丹と同時にひらく　瑞鄰代醉、瓊花は聚八仙に似たり　聚八仙を可レ接　瓊花は繡毬花なるべしといへり

金絲桃　葉は柳に似て末まるし　花は桃に似て黄なり　蘂は黄にして長く、絲の如し　梅雨の中に花開く　葉冬不レ枯　高二三尺　諸書に出たり　春分にわかちうゑ、又正月にさしても生ず　三才圖繪如レ桃而心有二黄鬚一鋪二散花外一若二金絲一然　亦根下劈開分種　諸書所レ言亦同

水梔　三才圖繪園史に載す　葉は梔に同じ小なり　花小にして千葉なり　香よし　園史には千葉梔子と云　正月五月にさせばよく活く　とり木にもする　糞水をしばしばそゝげば盛なり　枝を瓶にさすには本を打くだき、鹽を入れば花色久しくしぼまずと園史にいへり　梅雨の中、花多くひらく　生熟共に食す　此樹高二三尺にすぎず　枝しげく花多し　梔花は六出なり　水梔も六出にして三重なり　梔子を生ずることまれなり

頳桐　倭俗車桐とも云　本草綱目海桐の集解の末に載たり　高二三尺にすぎず　夏紅花を開く　花繁多にしてさかり久し　美にして可レ愛　寒氣をおそる　冬初よりおほひを厚くすべし　或秋より本幹を切るも可也　來春萌生じ、其年の夏花さく、

佛桑花（外）　花史云　有二大紅粉紅一有レ黄有レ白　自二四月一開至二十月一　又三才圖繪有二實相似一亦與レ此相

らうざいばら（蠻種） 紅夷より來ると云。花大に葉小也。山椒の葉に似たり。枝條曲節多くして不レ舒。挾て活く。有レ刺。是又薔薇之類。而花葉較異者也。四月開レ花至レ秋。又牡丹いばらと云。花頗牡丹に似たり。又箱根いばら此單葉なり。

玉蘭花（外） 園史遵生八牋花史等に詳に記せり。花紫白二種あり。國俗紫を木蓮と云。花色あし〵。白を白木蓮と云。白花を爲レ好。○老學菴筆記に記せる木蓮は、與レ此不レ同。○西陽雜俎續編曰、木蓮花、葉似二辛夷一。花類二蓮花一。色相傍。今案に、辛夷と相類す。故相接べし。冬つぼみて三月に開く。

迎春花 小樹なり。然ども本草濕草にのす。曰、高者二三尺。方莖厚葉。葉如二初生小椒葉一而無レ齒。面青背淡云々。所レ言皆わうばいと同。他書にものせたり。枝長し。竹を立てかこみ助くべし。正月に黃花をひらく。故に迎春花と名づく。花のかたち梅に似たり。故に國俗に黃梅と云。未土にうゑざれども、枝の上に早く根を生ず。故に正、二月、梅雨の時、さしてよく活す。二月に分植ゑし枝、地に垂れば根を出して倒に生ず。玄覽、東有二倒生之木一といへり。此木も亦似たり。畫譜に、此花を描けり。其花、繪にかきてまさるもの也。淸少納言が枕草紙に、繪にかきてまさるものを記せしに、是をのせず。此時此花未レ來故なるべし。○花史曰、結香花色鵞黃。較二瑞香一稍長。花開無レ葉。花謝葉生。枝極柔軟。多以蟠結。篤信謂。是亦迎春花と一物なるべし。○辛夷花も迎春花と云。與レ此別也。見二于前一。

雪柳（和品） 莖葉如二楊柳一而細小なり。枝多叢生す。高二三尺計。無レ實。根下の苗を可二分栽一。二月單の細白花を多く開く。如レ雪可レ愛。又有二淡紅者一。葉は冬黃落す。漢名未レ知。

石南花 山木なり。とべらの葉に似て長く厚し。臘前よりつぼみ生じ、三月に淡紅花を開く。花大に

して似芍藥甚美なり不宜沙土網目灌木類にのす。

木瓜 ぼけはもくくはの轉語なり本邦のぼけ數種あり○寒木瓜、花小にして紅なり帶黃色有實○淀木瓜、花紅にして美し無實○白木瓜葉初生時色鮮綠○長春木瓜十月より花開春夏有花。唯秋無花。十二月、正月花尤よし。花紅なり。○からぼけ、花初白く、中比淡紅後濃紅○八重ぼけあり○草ぼけ、高一二尺、野に多し花赤色木に刺あり。果小し武藏野にしどみと云草木瓜あり。其實の大さ、肥後梅ほどあり。土民其醋を用ゆ植樝に葉も實も同じくして甚小也一種木形梨に似たり高大なるは丈許、大抵六七尺、刺ありといへどもまれなり。其實木瓜より頗大なり又一種花大に、紅白二色あり實も右二種より大なり刺多し。山州鷹峰にあり。猶品類多し。不可窮盡凡木瓜の花盛久し可愛木瓜のすを饅頭にかくれば甚大になる木瓜とうなぎと同食すべからず

鈴掛(和品)小木叢生す。春將終時開白花爲房。餘に先だつ。又小でまりと云下つ毛の類也

白山吹 葉はゆすらに似たり花は單の山吹に似たり黑き實なる爲木本與山吹不同山吹は非木無實

雜木類

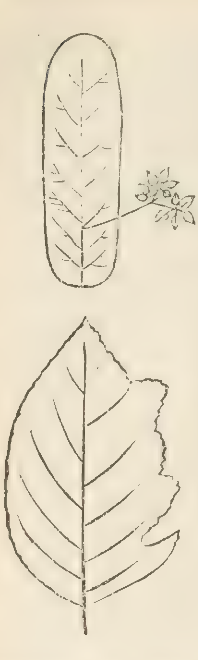
黃櫨 漆、ぬるでの類也其材作弓其葉秋紅なり平原の地にも能紅也多く植て可愛賞其實蠟燭に作る民うゑて利とす植る法、其實をつとに包み、水中に浸す事三七日稻子をひたすが如し取出てうゝべし後生するまで、七日ほどは糞水をそゝぐべし糞水は、糞一桶に、水二桶を合すべし○救荒本艸に、同く醋と云木あり是はじの木か○琉球はじの木あり實は常のはじより大なり大豆ほどあり小木の時より實のる多くうゑて可爲蠟燭民の利となる其葉秋冬

紅なり。可ニ觀賞一。大木となりては、實彌多くなる。

總木(たら) 木にははり多し。枝なし。其梢の上に葉生ず。下に生ぜず。其葉わかき時食すべし。味よし。小木なり。高四五尺にすぎず。本草にのせたり。

蚊子樹(ひよんのき)(外) ひよんの木、又ゆすの木と云。其實蚊のやどりと云。內むなし。長一二寸。西土の俗猿瓢(さるこう)と云。別に實ありて種子となる。其木色あかく、堅硬なり。薪とすべし。葉は冬青樹(とりもちのき)、又しきみの葉、山茶葉(つばきの)に似て小なり。大木を用て、わりて屋材とす。久に堪ふ。

菩提樹葉之圖(外) 上なるは實の付たる葉なり。下なるは實の付ざる葉なり。上なる實ある葉の形、小



にして長し。其うらに實の付たる處、葉の本三分の一なり。實の付たる小枝、葉のうらに生ずること、此圖の如し。〇念數に作る物を、世俗皆菩提樹と稱す。故に世俗の菩提子と稱する物多し。もくれんじもぼだいしと云。無患子、薏苡も同。何れも菩提樹には非ず。菩提樹の葉は木犀の葉に似たり。葉のうらに莖ありて、それに實なる。常の木に異なり。京都泉涌寺、六角堂、同寺町、又叡山西塔にあり。元亨釋書に、千光國師榮西入宋の時、宋より菩提樹のたねをわたして、筑前香椎神宮の側にうゑし事あり。報恩寺と云寺にありしと云。此寺は千光國師、もろこしより歸りて、初て建し寺也。今は寺も菩提樹もなし。畿內にあるは、昔此寺の木の實を傳へ植しにや。翻譯名義曰、菩提樹、佛生ニ其下一成等正覺。因而謂ニ之菩提樹一。冬夏不レ凋。光鮮不レ變といへり。潛確類書九十九異木類。菩提樹を載たり。曰。未結レ蘂先。乃別抽ニ一葉一。長指半許闊

爾指ニ乃結ニ蔓于葉下一。今案、本邦にあるも、亦かくの如し。

莽草　是しきみの木也。國俗、抹香として佛前にたく。皮も葉も用ゆ。本草毒草部にのすといへども、宗奭が說、木なる由いへり。宗奭が說、よくしきみに合へり。入門、但、有南、順和名にも、莽草をしきみと訓ず。可ㇾ以毒ニ魚者也といへり。毒木なり。其實を食へば死す。しきみとはあしきみ也。有ㇾ毒故、名づく。小兒を戒めて、食はしむべからず。又樒の字、日本にしきみとよむ。順和名にも亦しきみと訓ず。莽草と別物なりや。いぶかし。しきみの葉をよくせんじたる温湯を以て、腫物、風溼、皮膚に滯るを洗ふ。有ㇾ蟲小瘡を洗ふ。甚驗あり。有ㇾ毒故なり。又蛀牙、腫痛に、濃煎湯、熱含吐ㇾ之。漱ㇾ口勿ㇾ嚥。

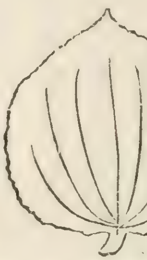
柃(外)　須和名、比佐加木。西土の民俗、小柴と云。葉はさゞれ花に似て、黑き實なる。玉篇曰、柃似ㇾ荊可ㇾ作ニ染灰一者也。今俗ひさゝきと云。其灰汁を用て布を染む。黃色なり。本艸諸書に於て未ㇾ見ㇾ之。

○一種別にひさゝきと云ふ小樹あり。低小叢生。是亦柃に似たり。葉は柃より少薄し。其嫩葉鮮紅如ㇾ火。其色甚好。可ㇾ玩。色如ㇾ火小木故、ひさゝきと云。ひは火、さゝは小也。

八手木(有品)　西州に多し。葉の形蓖麻の如く、又かへでの葉のごとくにして、甚大なること盤の如く、葉あつし。とちの木の葉にも似たり。冬不ニ凋落一。葉の本一にして岐多く、七八にわかる。白花を開き、黑き實なる。毒ありと云。鰹のさしみを、八手の葉にもりて、食すれば死すと、俗にいへり。其木の高五六尺に不ㇾ過。庭に栽る人多し。然れども佳木にあらず。筑紫には山林にもあり。古來日本にある木なるべし。京畿にて未ㇾ見ㇾ之。八手を肝木と云人あり。非なり。肝木は別也。

楓　江陰縣志曰、似ニ白楊一葉厚枝弱、善搖。故字從ㇾ

風。霜後色赤。合璧事類。楓葉圓而岐分三角。今案、和名に楓をおかつらと訓ず　その葉まことに白楊(はこやなぎ)に似て兩々相對す。賀茂の祭に用るかづら是なり。又筑紫にてもかづらざと云。かへでより大きなり。花はさゝげの花のごとく、三四月開く。形狀は似たれども、からの書にいへるやうに、おかづらは紅葉せず。香なし。是眞に楓なりや、未詳、朝鮮には楓あり　香ありと云。桂を順和名にめがつらと訓ず。おがつらに對す。楓をかへでと訓ずるはあやまれり。かへでは機樹也。



栂(とが)(和品)　葉はもみの如くにしてこまかなり。葉兩にわかるゝ事もみの如し。樅もみなどは皆葉上に向へり。これは上に向はず。葉みじかく、枝小なり。葉のさきわれたり。うらに又葉付けり。大木あり。板にしてもみの木理の如し。本邦に昔より、栂の字をとがとよむ。出雲未レ詳。一種葉の鋒(さき)われず。葉短小、枝柔なるあり。

まそふや(變種)　蠻語也。異邦より來れる木皮なり。打撲、傷損、腫痛に、少許銹にて研り浸レ水以レ汁塗ニ患處ニ。甚驗あり。

たぶの木(和品)　方土により、だまともだもとも云。漢名しれず。桂の類也。二種あり。一種は白たぶと云。葉は桂樹に似て、香氣すくなし。冬赤き實なり。つゞのみと云。鳥好でくらふ。其實の大さ、木槵子(げん)よりやゝ小なり。肉を去れば、其内に圓實一あり。肉ともに黑やきにして、小兒の白禿瘡に胡麻の油にて付る。能いやす。〇一種くすたぶと云。其葉白たぶに似たり。最よく桂の葉に似たり桂葉とくすたぶの葉は、たてすぢ本よりわかる。凡他木は其葉の筋中に一條あり。桂葉は三條あり、本草にも如レ此云へり。くすたぶの葉も。桂葉と同く三すぢあり。白たぶは、中のたてすぢより、又

枝すぢ處々わかる。くすたぶの實は、冬熟して黑し。これも肉を去れば、其内に實あり。すせたぶの葉の形は、桂と同じ。味も桂に似て、香氣やゝすくなし。白たぶよりは香あり。味辛し。木理くずの木に似たり。良材なり。白たぶ、くすたぶ、二樹共に大木あり。本草に所レ栽木蘭。よくたぶの木に似たり。然ども木蘭は、花蓮の如しといへるは異なり。白樂天集所謂木蓮と、老學菴が筆記に所レ載の木蓮と、恐與二玉蘭花一一物。而與二木蘭一異乎。白たぶ、くすたぶの實、いづれも火に入ればよくもゆ。油多ければ也。ともに上の肉を去、中の實の油をとりて、蠟燭に作る。白たぶ、楠たぶ、共に樹も葉も、よく桂に似たり。香氣も能似たり。二物共に、桂の類なるべし。桂の實も亦たもに似たり。同類なるべし。荏桐をだもと訓ずるはあやまれり。

ひゃ(和品)へゞとも云。かやの木に似て、葉長き事寸餘。兩々相對す、榧樅(かやもみ)より葉長し。葉柔かに刺(はり)なし。山中にあり。犬がやとも云。榧は葉のさき矢はずの如し。ひゞは矢はずなし。處々にて方言かはる。西國にてをにがやと云。又ほろめかしとも、はりめかしとも云。其實は扁(ひら)し。榧の皮の如し。皮を去り、實をほして油をとる。不レ可レ食。伊勢に多し。京畿にも稀にあり。山中にあり。實の形扁(ひら)し。榧子に似ず。

犬樫(和品)清水寺奥の院の南方に、冬より春まで、赤き花さく木あり。其葉桂の如く、だもに似たり。

或曰。名を犬がしと云。

玉みづき(和品)其實はむめもどきに似たり。立華を好む人七月七日、花瓶に其葉を去、其實をのこして多く挾む。此時其實粗熟す。

栜(さく)(外)字彙。音永。木可レ爲レ笏。和名抄曰。栜。佐久(さくの)木(き)。可レ爲レ笏也。笏をしやくと訓ずるは、栜の木を以て作る故なるべし。飛驒國位山の一位の木にて、笏を作ると云。いちいの木、葉は榧に似て小なり。

正月及五月挾むべし。活く。一説に、三四月さすべし。春小白花を開く。枝葉の間に秋小實を結ぶ。赤色なり。漢名未レ詳。俗に伽羅木と云。是いちいなりと云。西土にて山白檀と云。是标の木なるべし。庭にうゝべし。又揚弓の矢に作る。○樫の類にいちいと云木あり。かしの木に相似たり。實もかしに似たり。樫の下に詳にす。樫に似たるいちい。是と同名異物なり。混同すべからず。いちいに二種ある事を知べし。○笏をさくと訓せし事、其議未レ詳。櫟の一名を柞と云。いちいの木にて笏を作るゆゑ、誤て标を柞なりとして、さくと訓せしにや。櫟は横理ありて笏とすべからずといへども、堅緻なる故、昔は櫟にても笏を作りしにや、いぶかし。鑿子木をも柞と云。是にても昔は笏を作りしにや。櫟、鑿子木、此二木共に異名を柞と云。若古此木にて、さくを作りし故に、さくと云乎。

玉むらさき(和品) 葉は茶に似たり。又桑の如にして頗大なり。枝長し。紫の實、葉のある所、ことに兩にわかれてあり。實の大さ胡椒より甚小にて、一所に十四五粒あつまる。葉と實と一所にありて、葉も實も一所に、兩々相對す。漢名不レ知。京にて紫しきみと云。筑紫にて小紫と云。小樹なり。

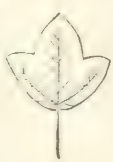
槻(外) 江陰縣志曰。槻。質堅而勁。多レ葉繁陰。人家門巷多樹レ之。葉も木理もけやきに似たり。葉を見ては別ちがたし。只其木理を見てわかつ。一類別物なり。葉はぶなの木にも似たり。古は槻にても弓を作れり。槻弓と云。字彙云。槻木名。堪ニ作レ弓材一。

欅 槻と一類なり。處々に多し。箱に作り、案に作ることを、本草に時珍いへり。良材なり。日本にも多く用レ之。冬は葉おつ。

はいの木(和品) 葉は蜜橘に似て頗大なり。實は胡椒より少大なり。木の皮淡黑く、中白し。葉の色生なる時、淡青黃色、乾けば黄也。煎して布をそむ。黃色になる。又筑州博多の人、寛永の初年、朝鮮

人の傳をうけて、此木葉をせんじ、其汁にて糯米をそめて餻とし、四角にきりてうる。淡黄なり。とちもちと云。味よし。とちの木とは別なり。あやまりてとちもちと云にや。此餅を食すれば、口中冷えて味美し。少香あり。此餅他所には無レ之。此木乾きても不レ燃。不レ可レ爲レ薪。故里俗、婆殺と云

肝木(同)　漢名未レ詳。葉は粗木樺に似てまたあり其本叢生す。うつぎの如し。又一株高きもあり。瘍醫これを用ゆ。或は、手の木を肝木とし、接骨木を肝木とす。皆あやまり也。肝木の葉のかたちかくのごとし。



山燈心(同)　山中にあり。小木なり。白花をひらく。凡常の花は五出多し。此花は四出也。其蕋箸の大の如く長し。色紫なり。枝の中は瓤あり。輕白燈心の如く、長く大なり。小兒取て卷レ之玩弄とす冬は葉落つ。根を生にて煎服す。瘧を截る。山人能これを以て治す。庭にうゑて可レ愛翫。

いちぢく(同)　無花果をもいちぢくと云。それには非ず。葉は木犀に似てうすく、冬おつ。其實、無花果より小なれども能似たり。秋冬に至て熟すれば、内に細子多く、肉ありて恰無花果の如し。味甘し。小兒好んで食す。實青き時われば、白汁あり。村落林木のある處にあり。村民其葉をとり、飯上に置蒸て食す。味よし。無花果は近世わたる。いちぢくに似たる故に、其名をかりて、無花果をもいちぢくと云。

黑もじ(同)　山中に生ず。葉は漆に似て又榎に似たり。葉に大小の異あり。冬は葉落つ。皮黑くして香氣あり。故に是を用て牙枝とす。皮をつけ用ゆ。又ほやうじと名づく。又其枝を縋とす。雅致を助く。二月に、小黄花一所に多くあつまり開く。秋實のる。榎の實の大の如し。肉に油あり。たぶの實に似たり。

たんから（蠻種） 木皮なり。赤色に染るもの也。昔外國より渡る。

荊瀝　本草綱目灌木類に牡荊あり。牡荊の瀝なり。採法もあり。薬に用る事多し。方書に出たり。牡荊は京都の山に多き。山うつ木の類なるべし。

ふくら（和品） 叢生す。葉は、はぎの如し。木は柔にして、曲斧の柄にまげてよし。高さ六尺に過ぎず。

水木犀（外） 葉も木も、よくもくこくに似たり。又木犀にも似たり。海濱に生ず。平陸にもうゝ。四月花あつまり開く。其花の香、すこし木犀に似たり。高瀬草花譜には、水木犀を爲二草本一。二月分栽といへり。

蒲葵　本草棕櫚集解時珍云、別有二蒲葵一。葉與レ此相似而柔薄。可レ爲二扇笠一。許愼說文。以爲二棕櫚一亦誤矣。中華より來る。蒲葵扇は此葉なりと云。本草三十八卷器物類に時珍云。蒲扇は嶺南に。以二蒲葵一爲レ之。と云へり。南方草木狀曰、蒲葵如二棕櫚一而柔薄可レ爲二葵笠一。今案に、蒲葵、其葉棕櫚葉に似てひろし。日向及肥前の平戸に多し。肥後には、びれう島とて、此物多く生ずる島ありと云。對馬にては、ごはと云。蒲扇、今長崎にあり。

沙羅樹（外） 大坂などにあり。葉は榎又柿に似て花白し。朝に開き、ゆふべにしぼむ。花大なり。夏花さく。是眞に沙羅樹なりや未レ詳。潛確類書に沙羅樹をのせたり。

濱木蓮（和品） 其葉ゆづりはに似て、莖赤からず。葉の大さも、ゆづりはの如し。葉あつくして、冬もしぼまず。葉のさきとがる。細花をひらく。木の高一丈許あり。又多羅葉に似て葉短し。實も、たらえふに似て冬紅なり。俗の一名大もち木と云。

うばしば（同） 其葉小に、枝の兩方にしげり付て相連れり。兩々相對せず。葉の形、茶の葉に似て細なり。さきまるくしてとがらず。葉あつく冬もしぼまず。花はひさゝきの如く小也。見るにたらず。高數尺

に不レ過。枝葉しげる。海邊の山野に多し。

子安木(同)　葉はちしやの木の葉に似て小也。花も、ちしやの木に似たり。四月に白花を開く。又柑花に似たり　葉は秋冬おつ　實はまるし　楊梅の大さなり。

犬樱櫚(同)　葉は梨に似て小なり　高樹にして其幹直なり　木堅實なり　葉の下に刺(はり)あり　手ににぎりがたし。

罌子桐(あぶらきり)　又荏桐とも油桐とも云　だまと訓ずるは非也　桐に似たり。其實大毒あり　不レ可レ食　實に油多し　民用をたすく　此油をぬりて、青漆の如にする法あり　本草に鼠の咬たる處、此油をぬる　又曰、喉痺に、水に和して、のどに入て探吐すべし　或は子をすりくだきて、のどに吹入て吐すべし　皆有レ毒を以て病を治す

馬醉木(あせぼのき)(外)　葉は忍冬の葉に似たり　又しきみのはに似て細也　味苦く澁る　春の末青白花開て下にさがる　少黄色を帯ぶ　微毒あり　馬此葉をくらへば死す　西土の俗は、此木を。よしみしばと云

櫟(くぬぎ)　四種あり　一種は大ならも也　くぬぎと云　葉栗の如し　秋冬葉枯て不レ落　四五月花開く　栗の花に似たり。實は椎の如く大也　其苞斗をつゝむ　實を粉にし、餅として食ふ　飢を助く。木は頗高し。屋材とし、炭とす。攝州池田炭は、一倉と云里にて、此木にてやく。池田にて賣る。其皮粗し。國俗此皮を乾し。忍冬と等分に合せて煎服す　腫物を治す　又煎じて布を染む　茶褐色なり　○一種小ならと云　小木なり　材木とすべからず　實なる。苞ありて斗をつゝむ。實は、まてばしいに似たり。どんぐりと云　又實に非ずして、別に毬の如なる物なる　其大如二梅實一西土の俗、ならかうと云　これを煎じて黑色の下地を染る　此木を薪とす　葉は、くぬぎに似たり。小葉なり　本草に見えたり。順和名抄に、皐樹を。くぬぎと訓ず　又曰、日本紀私記云

歴木(くぬぎ)、今案、此二説出處未レ詳。〇ならかしは、是亦ならの木の一種なり。葉は、くぬぎに似て大なり。末廣し。周(めぐり)の端に大なる刻缺ありて、岐(また)多し。木理も皮も、くぬぎに似て粗く堅し。高さ一丈餘、材木とならず。冬は葉落つ。三月花開て栗の花の如し。秋實を結ぶ。短し。其蔕は苞にあらず。實の味不レ美。凶飢には可レ食。參州山中と云處の、猿が馬場と云小里に、かしはもちとて、此木の葉に、もちを包みうる。此木は柏にあらず。栢は別木なり。此木と同名異物なり。〇又一種栗かしは、栗の葉に似て厚大なり。實は小ならの實に似たり。

櫧(かし かたぎ)　かしのき、又かたぎと云。本草山果門に出たり。其木赤白二種あり。材として屋を作る。鎗、扁尖刀の柄又鍬、犂(すき)、鎌などの柄に作り、舟の櫓に作る。凡器物に作るに、堅くして久きに耐ふ。良材なり。實(み)は椎に似て大なり。飢を助く。〇白櫧(し)は木色白く、木の性ねばくしてつよし。鎗の柄に用ゆ。其外器の柄によし。最良材なり。葉細なり。實の味赤かしにまさる。赤櫧(かし)は白かしより葉大なり。木色赤し。木の性裂(さけ)やすく、ぞれやすし。白かしにおとる。然れども是亦器に作るによし。白かしの實は、甘く味まさる。赤かしの實はしぶし。味おとる。材實ともに白かしよし。白かしの實を多く空地に蒔べし。民用に利あり。

まてばしい(和品)　櫧の一種なり。葉は櫧に似て厚く大なり。色濃青也。面に有二光澤一。背にはなし。木理も似レ櫧(かし)。屋材とし器を作り、舟の櫓とす。最よし。其用櫧と同じ。一類別種なり。實は櫧より大なり。餻(もち)とす。民食を助く。

櫟(いちひ)　時珍云。有二二種一。一種不レ結レ實者。其名曰レ棫。一種結レ實者。其名曰レ栩。其實爲レ橡。其葉如二櫧葉一。而文理皆斜勾。四五月開レ花。如二栗花一。黄色。結レ實如二荔枝核一而有レ尖。其蔕有レ斗。包二其半截一。其仁如二老蓮肉一。山人儉歳采以爲レ飯。〇今案、いちひの

木は、櫧に似て同類異物なり。葉は、かしの葉に似て、白かしより薄く大なり。其木高二三丈、實も櫧に似り。實を橡實と云。凶年に飢を助く。暫本草所言の如し。木は用て器に作り、屋材とする事櫧に同じ。舟の櫓を作るに多くは用之。○順和名。櫟子、和名以知比、大於椎子者也。○時珍云。櫟、柞木也。實名橡斗と。順和名はゝそ。今案、はは そかしはも、かしの木の類なり。はゝそと、いちひと同物乎。未詳。奈良の西北、祝園に、はゝその森あり。方書に、鼜子木をも柞と云は、非なるよし、本草にいへり。○橡實は、いちひの實なり。とちと訓ずるは非也。○檞、櫧、櫟、橡、此四字を分辨すべし。世俗往々爲難辨誤稱者多矣。檞は別物なり。櫧と一類に非ず。櫧と、まてばしいと、櫟と、此三物は一類なり。橡は櫟の實なり。柞の木をも一位の木と云。前に記せり。同名異物なり。笏に作るもの也。櫟と別物なり。

櫝（外）　じやうどの葉と云。山州嵯峨にあり。其葉似楸葉甚大なり。

檀　葉如枸杞而大なり。薄し。秋冬おつ。花はまゆみの如し。木長大。是まゆみの別種か。若水云。葉似黑槐而紅花

榎（和品）　本草には、楸の葉小なるを榎とす。今案に、えの木は楸の類にあらず。然らば本邦にて、榎を、えとするはあやまりなるべし。萬葉及順和名抄に、榎字えと訓ず。出處未詳。葉は桑に似て筋多し。冬葉落つ。葉はよく漆瘡を治す。新漆器に榎葉を入れば毒氣去る。實は胡椒の大さほどあり。秋熟して黄なり。味甘し。小兒このんで食す。えの木は、燒て烟すくなく、能もゆる故、たき火に用ゆ。煎湯を浴す。中風の症及痿痺を治す。倭俗試知る處なり。

接骨木　葉は陸英に同じ。木はうつぎに似て其中心空虚なり。外治に用ゆ。折傷を治し、筋骨をつぐ。

本草灌木類にのせたり。立春より前、臘月の節より、諸木に先立て早く芽を生ず。正月に挾す。

榊（和品） 本邦の寶基本紀曰。一名眞賢木。持ニ受自然之正氣一。冬夏常靑。故衆木之中以ニ賢木一號ニ榊木一也。〇今案に、榊は倭字也。日本紀に、榊をさかきと訓ず。又龍眼木とかけり。順倭名抄も同。龍眼肉の葉に似たる故にや。昔年龍眼木異邦より來るを見たりしに、其葉よくさかきに似たり。此木山中に多し。漢名未ㇾ詳。本朝神事に用ㇾ之。別に葉も木も相似て不ㇾ同木あり。其名未ㇾ詳。

榿 宋宋祁益部方物略記曰。民家蒔ㇾ之。不ニ三年一材可ㇾ倍ㇾ常。薪ㇾ之。疾種亟取。里人以爲ㇾ利。杜子美覓ㇾ榿栽詩曰。飽聞榿木三年大。東坡詩、榿木三年行可ㇾ醮。榿の葉は榛に似たり。山州、江州に多し。田のあぜにうゑて薪とす。長じやすし。喬木となる。枝を切れば、田の坊とならず。實をうゝべし。又早く其榦を切れば、一根より多く叢生し。荊の如なるあり。多くうゑて可ㇾ爲ㇾ薪。一株立て高大なる木と、榦を切て叢生して小なるとは、別樹の如くなれど一物なり。別木に非ず。只早く切りて叢生すると、不ㇾ切して一株長じて、高大になるとの異なり。へらの木に、大小あるも亦如ㇾ此。ひきゝは其木よく榛に似たり。故に、日本紀神武紀に、榛原とかきて、はりはらと訓ず。東鑑に榛谷とよむ。其實は榛にあらず。食ふべからず。

烏臼木 本艸喬木類。葉似ニ梨杏一。采ㇾ子蒸煮取ㇾ脂。澆ㇾ燭貨ㇾ之。本草に所謂、桕油燭は即烏臼木の蠟燭なり。葉は蕎麥に似たり。近年異邦より來る。

きさんご（和品） 又山ぢさと云。ちさの木の葉に似てあつし。又ゆづりはに似たり。莖は淡紅なり。

相思子 時珍云 用ㇾ子收ニ龍腦香一。相宜。令ニ香不一ㇾ耗也。海紅豆を、なんばんあづきと云へる說あり。非なり。これは別物なり。相思子を醋に浸せば動く。中華の書にいへり。

楸樹　救荒本草曰、樹甚高大。其木可レ作ニ琴瑟一。葉類ニ梧桐葉一而薄小、葉稍作ニ三角尖叉一。開ニ白花一、味甘。◎篤信曰、楸樹、山林村落處々有レ之。ひさきと云。又かしはと云。其葉は桐葉に似、又梓に似たり。苗及葉の莖、葉の筋赤し。故に赤目柏と云。葉の末三處尖角あり。皆本艸に云が如し。梓の實は豇豆の如く、長き莢あり、楸の實は長莢なし。



胡麻木　葉は末とがりてあつし。葉長三寸許、莖に付て兩々相對す。莖長くして葉處々に多く付けり。秋紅なる實なる。大さ彈丸の如し。後に破れて三に分る。其殼紅色、甚美はし。庭にうゑて可レ愛。其われたる片々に黑子付り。椒目の大さに似て小なり。枝の末に莖あり。實の付たる小莖も紅し。兩々相對し、左右各二梢あり。心に一あり。凡一房一七處に實付り。喬木なり。實の破れたる殼、紅にして甚うるはし。紅なる花の如し。其葉の香、炒たる胡麻の如し。故に、ごま木と云。

櫚木　日本の俗、くはりんと云。木性紫檀に似て紫紅色、花紋あるを花櫚と云。中華の俗、花梨と云。器につくる良材なり。此木日本になし。異舶にのせ來る。榠樝を國俗くはりんと云。誤れり。本草喬木門に載す

烏木　國俗、紫檀に對して、こくたんと云。檀木には非ず。色黑く堅し。器に作るべし。本草綱目喬木類にあり。時珍云。有ニ間道者一。嫩木也。是わかきには、すぢある也。此木も亦日本になし

たがやさん(和品)　蠻語なるべし。異舶にのせ來る。(和品)其木淡黑色有ニ從紋理一。異國より來る。諸木の內最良材なり。用レ之作ニ器材一。或曰、鉄刀木と云。

鼈子木　一名は柞と云。黃楊に似たり。梳に作る。庭園にも植う　山木なり。又平原にも生ず。奴柘を、いぬつげと訓ずるは非なり。與ニ本艸一不レ合。

ほるとがる（蠻種） 其實杏子に似たり。蠻醫用レ之。瘡瘍等の外治に用る事、香油を用るが如し。ほるとがるは蠻戎の國の名なり。其國より出る故、名づけしにや。

みづゆす（和品） 其木理ゆすに似たり。冬葉おつ。可レ爲レ薪。生じやすし。枝を切れば水出づ。四月殊に多し。切口より水滴る。異木なり。

枸栗 ぶなの木なるべしと、若水いへり。本草山果類にのせたり。ぶなの木は山中にあり。大木あり。實は栗より小也。味美ならず。ぶなの木に生ずる蕈有レ毒。不レ可レ食。

連理（外） 晉中興徵祥記云。或異枝還合。或兩樹共合。瑞應圖云。異レ根同レ體。謂二之連理一。是は木の名に非ず。根を異にして兩木一に合たるあり。或一木二にわかれ、又合て一木になれるあり。

枸橘（からたちはな・からたち） 本草一名臭橘。多レ刺。人家多收種爲二藩籬一。○今案、和名からたちと云物なり。葉細なり。其木はり多き故、人家うゑて籬とし、盜に備ふ。是をじやけついばらと訓ずるは誤れり。じやけつは雲實なり。枸橘の實の形は、蜜橘の如くにして、臭く酸し。不レ可レ食。筑紫にて、げずと云。昔より國俗あやまりて、是を枳殼枳實として藥に用ゆ。非也。世醫習而不レ察なり。本艸をよく考へて、其是非を知べし。眞枳實枳殼、年々からより多くわたる。可レ用。日本の臭橘は不レ可レ用。枳殼も日本にありといふ。○臭橘を垣根にうゑて盜賊をふせぐべし。熟したる實を取、皮を去、なかご共に土中にうゑ、日を掩ひ、又わらあくたを上に置べし。生じやすし。生じて後、わらを去べし。上の日おほひは先其まゝ置べし。少長ずる時、ほりて垣にうゝるに、間五寸づゝ置て、しげくうゝべし。如レ此ならざれば、きびしからず。なかごを去り、核をとりて、うゝれば生じがたし。

山茶科（りやうほふ・はたつまり）（外） 救荒本艸にのせたり。和名れうぼふと

云二鹹鹽草一に、令法は、はたつまりと云木の事也　古歌多しといへり　其葉よど川つゝじに似て、葉のさきとがる　木も枝も、よど川つゝじに似て高し。凶年に飢民葉をとり、蒸て食す　京都にも、飢歳にはうる　又貧民は平時も煮て、飯の上におき、蒸て飯にまぜて食す　味よし　其葉六七葉、枝のさきに、一所に圓に連生する事、つゝじの如し

○ふしくろと云小木あり　其葉を取て凶年に食す　山茶科と一類には非ず　○山茶科、救荒本艸曰　科條高四五尺　枝梗灰白色　葉似二皂莢葉一而團　又似二槐葉一亦團　四五葉攢二生一處一葉莖稠密　味苦　採二嫩葉一煠熟　水淘洗淨　油鹽調食　亦可二蒸晒乾做レ茶煮飲一

山茶科葉圖



婆羅得　本艸喬木部にあり。江州にて白木と云　畠にうゝ　實あり　油を取る　葉は似レ柹而大小あり。又ちしやの木の葉に似たり

海桐　木理も葉も、ほゝの木に似たり　はりありて、たらの木にも似たる故、名づく　京都鷹ヶ峰にあり　今都下扇箆に用レ之

白楊　本草喬木部にあり　京都四條邊これを牙枝にけづりうる　又扇箆にもこれを用ゆ　故に、はこ柳と云　葉は梨のごとし　又槲に似て小なり　實は椋の實ほどあり　冬熟して紅なり　洛外處々にあり　筑紫にては犬槲と云　葉桐に似たればなり　又木理柳に似たり　故に葉は柳に似ずといへども、中華にては白楊と云　京都にては、はこやなぎと云



椋子樹　其葉山吹に似たり　葉にいらあり。用て木竹骨角をみがく　木賊の如し　實の大さ椋子より

小なり。十月に熟して色黑く、味甘し。可レ食。本草喬木部有二松楊一。異名椋木。葉如レ梨と云。又似レ柹とも云。皆相似たり。

野胡桃(和品) 和名なり。山野に生ず。其葉くるみに似たり。木理はかた木に似たり。少香氣あり。其葉色淺青、椿にも、はじにも、葉の形似たり。秋は葉落つ。山人年々刈て爲レ薪。前年切レ之、翌年春生じ、其秋高き事四五尺、皮つよし。物を束ぬ。其實ならかうの毬の如に柔なり。栗のいがの苞より小なり。木を燒けば香よし。賤民用て沈香に代ふ。

七竈(同) 葉槐葉の如し。秋結二紅子一。下垂可レ愛。

水綿(外) 漳州府志云。類レ杉。脩幹而細葉。○筑紫所レ在いらまつ是なるべし。其葉似レ杉而細軟有レ刺。其幹長。其枝少。

檉杉(同) 又云。略似二水綿一。而木理輕鬆。心赤色。順和名に、もむろのきと訓ず。一説むろの木は杜松と云。

緬茄(同) 王氏彙苑に見えたり。又群芳譜、滇南雜記を引て、緬茄をしるせり。是近年異邦よりわたる眼茄也。目をぬぐふもの也。高濂珍異藥には、緬茄兒と云。用以抹二眼眶一去二火毒一。又能解二百毒一。形如二大栗一。上有二罩帽一といへり。爲レ末、水に和し、牙疼にぬれば有レ效。

樺 本草綱目喬木類にのせたり。本邦にては甲州に多し。皮は雨中のたいまつによし。本草にも皮堪レ爲レ燭とあり。白樂天、東坡、樺燭の詩あり。國史補云。以二樺燭一擁二馬一。謂二之火城一。樺皮をたいまつにする也。今試むるに能もゆるもの也。又書畫の紙をふるくするに是にてふすぶべし。本草にもかくの如く云り。治二癰瘍諸病一。○樺をかばざくらと訓ずるは非也。かばざくらは一重櫻を云。樺と櫻と大に異也。非二同物一。

まゆみ(和品) 葉は橘に似て厚く、四時不レ凋。高き事六尺に不レ過。枝多し。挾みて籬とすべし。能繁茂

す。實熟すれば開く、内に紅子あり　まさきと云

まさきのかづらは此蔓生也。葉も實も同じ。檀紙は昔奥州より出づ。故にみちのくに紙と云　今の俗、引合と云。倭紙の上品なり　或曰、まゆみの木の皮にて製す

るざらし（蠻種）　蠻戎より來る　味甚苦し。其木の形狀花葉末ㇾ詳。能瘧を截る。刻みて細にし。微いりて一夕、瘧將ㇾ發曉、新汲水を用て煎じ、未明にのむ。若ことごとく落ずんば、再のむ。又毒蟲のさしたるに、こそげて付べし。又煎服し、細末し服す。虫積腹痛を治す。

深山莽草（みやましきみ）（和品）　葉はしきみに似たり　實紅し　高二三尺に不ㇾ過。有ㇾ毒。煎じて菜蔬にそゝげは虫をころす。陰地を好む。挾みて活く。

枸骨（ひいらぎ）　本草時珍說、ひいらぎに合へり。木皮を煎じ、鳥もちにすと有ㇾ之。

濱山茶（はまつばき）（同）　小樹なり。海濱斥地にあり。葉似二山茶一冬脫つ。花黄なり。

花かへで（同）　葉は椋の木。又は楓葉に少似たり　花は機樹の花によく似て。鷹股の形に似たるもの多く連れり　色赤し　機樹の花の梢に、一づゝ開くに異なり　花の本に實なる。葉はかへでに不ㇾ同。花似たる故、花かへでと云。

へらの木（和品）　葉は椋の木、桑及木槿に似たり。長ぜんとする時、早く其株を切れば、一根より多く叢生す。小なる時不ㇾ切。一株長ずれば、大木となる。欏の木の叢生あり　喬木あるが如し。其皮を剝て、麻を製する如にして繩とす。農夫是を以て馬具に作る。又農夫皮を以て腰蓑につくる。又これを以てむしろをおる絲とす　本草喬木類に莢蒾あり。葉似二木槿一小樹。皮堪ㇾ爲ㇾ索といへり。疑らくは是なるべし。葉の間より菩提子の如なる薄葉生じて、其薄葉の半より

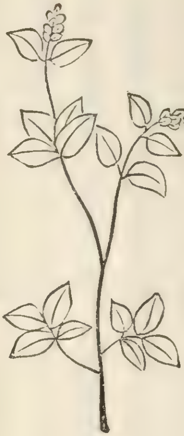


實なること、恰如二菩提子一奇物なり。其薄葉及實形如レ此。

かせうし木(同) 其葉梨に似て長し。小枝は莖赤し。かせうし木の葉如レ此。冬は紅葉可レ愛。木は小兒のこまに作る。又かせうし木に似たる小木あり。四月に白花を開く。つぼみの如く連れり。



小女貞(同) 葉も花も、女貞に似たり。四月に白花を開く。冬は葉おつ。葉頗厚し。味苦し。民俗は名をよめのつゞらと云。其花葉如レ此。



山麻(同) 葉極て小なり。小木也。葉は苧葉に似たり。故に山麻と名く。又谷うつ木に似て小なり。

岩石の間に生ず。四月小白花開く。

やぶてまり(同) 花も葉も、繡毬花によく似たり。不レ實。聚八仙をもやぶてまりと云。同名異物なり。

すべら(同) 葉やぶまりに相似て不レ同。四月に白花開く。花一處に多く叢り開く。葉に皺あり。花もやぶてまりに似たり。秋紅子を結ぶ。又西土の俗なべたをしとも云。小樹なり。

ぶつぢやう(和品) 喬木なり。其葉楊梅に似たり。實小也。甘し。葉冬不レ落。

ごんずい(同) 葉はぬるでに似て、若立うるはし。大なる木もあり。

苦木(同) 槐に似たり。皮淡黑、白斑多し。黃栢、秦皮、苦木、此三物は葉相似て難レ辨。

山枇杷(同) 葉はゆづり葉に似たり。俗に又いむしらふと云。

千本木(同) 葉有二兩岐一、爲二三片一。爲レ炭有レ香。其葉美はし。生二于深山中一。

をもの木(同) 葉は栗に似て小也 大木あり。

つきでの木(同) 灌木也 葉はちしやの木より細軟也 可レ食 味美也 冬は葉脱つ 木皮絲色西土淺山中有レ之

つゝの木(同) 琉球より薩摩に渡る 似二棕櫚一其皮は黑く、棕櫚皮より長く、舟の綱として數十年を歷ても不レ切 其木本大、末小、葉の莖四尺許、葉の長一尺許、似二蘘荷葉一甚つよし。

いつさき(蠻種) 葉も木も梧桐に似て異なり 葉のうらに光あり。梧桐の葉よりうすし 初生て二三年、苗を刈れば叢生す 其後長じたるを刈て、河水に浸し、皮を剝げば苧の如く白し 用レ之爲レ繩、馬具とし、筵を織る絲とす。麻苧を用るが如くす。つよし 毎年刈る事、楮の如し 其實は炒て食し、果とす。又與二黑大豆一同じく、豆油にて煮食す 西土の人、或は對馬桐と云。葉末岐二あり。又苗を不レ切して、一株其まゝ長ぜしむれば喬木となる。棕木の叢生し、又喬木となるが如し。此木は民用に利あり。又爲二材器一

鬼へご(同) 薩摩の西の遠島、さだと云處、又やくの島と云處に、多くありと云 鳳尾蕉に似て其類なり 高一間餘、周三四尺、葉は鳳尾蕉の如く、梢に叢生す 鳳尾蕉の葉より纖機濶大也 芭蕉の大に似て、葉強し、葉の形しだに似たり 薩摩の俗しだをへごと云。しだに似て大なる故名づく 木堅し 其木理絲瓜の如く、蘇繩を以て織たるが如し 用て門柱とし、短く切、中をくぼめて木を植うる盆とす 他邦にはなし 是南方煖處の産なり

凡植木種レ實者最爲レ良 種レ實者爲レ果味美、爲レ材直良 挾レ枝者次レ之 又接レ枝者其長茂最速 宜レ擇二佳品一。古語云。十年之計在レ種レ樹 此言誠哉。少壯より早く樹を種ることを好むべし。老者も亦可二種レ實挾一レ枝 生前盛長して花實を見る者多 身後亦有レ益二于人一。不レ可下以二老衰一廢中種植上

茶椿楮樘は未ニ十年一而早く長じて益あり。〇凡植木之性不レ同。各異ニ土地之宜一。土地不レ宜必不レ榮。故植レ之者。可レ擇ニ土地之宜一。孟東野曰。種レ樹須レ擇レ地。惡土變ニ木根一。凡植レ木黄黑なる埴土に宜き者あり。軟脆なる沙土に宜き者あり。又有ニ埴沙俱宜者一。有下宜ニ燥土一者上。有下宜ニ于溼土一者上。然植木之性。大率甚惡レ溼。植ニ溼地一者多枯。好レ溼者唯梔柳等而已。近ニ水溼一處不レ可レ植レ木。若栽レ之可三封而介ニ高燥一。有ニ畏レ寒者一。有ニ畏レ暑者一。有下好ニ陽地一者上。有下畏ニ陽地一者上。有下好ニ陰地一者上。有ニ忌ニ陰地一者上。有ニ好レ糞者一。有ニ忌レ糞者一。須レ擇ニ宜レ種地一。是皆因ニ地之利一也。且植レ之有ニ天時一。隨ニ四時氣候一各異レ宜。須レ用ニ其宜レ種時一。是用ニ天之道一也。故斑固曰。得レ氣者蕃滋。失レ氣者零落。如レ此之理。種レ木者不レ可レ不レ察。〇植レ樹果木爲レ先。橘柑最可ニ多種一。柹梨梅栗杏桃等諸果次レ之。花且實爲レ益多矣。白櫻山茶海棠等諸花木亦次レ之。松栢杉檜等復相連比而可レ植レ之。有ニ閑暇一時逍ニ遙園圃一。玩ニ覽嘉卉一。亦可三以爲ニ樂レ志頤レ神之一助一也。

大和本草卷之十二　終

大和本草卷之十三

魚之上（河魚）

凡魚類其品甚多し。每州有二異品一。不レ可二窮盡一。諸州の土地によりて異同あり。有無あり。形狀性味亦不レ同。○凡國俗所レ稱品物之名字誤認者甚多矣。就レ中魚名。古來所レ稱之文字。傳レ誤而非レ正者最多矣。可レ謂二習而不一レ察也。順倭名抄所レ載亦然。觀者須三精審揀二擇之一。○本草載河海魚品一寡而且不レ詳。故不レ審二其性之良否一者多。大抵氣味淡潔。脂少不二甚腥一者爲二佳品一。不レ害レ人。氣味濃腥多レ脂者。雖二味美一非二良品一。多食必害レ人。且魚肉餒敗。色臭惡者。腐壞者。不レ可レ食。海魚は久食して不レ饜。河魚は歷レ日而食へば易レ厭。味甘ふして塞レ氣也。海より河に上る魚は、鱸鱒膾残魚大口魚等なり。○本草所レ載諸魚品數比二他物一鮮少。記二海魚一最不レ詳。多闕二考證一。且諸魚を雜記して不レ分二河海一。淡水鹹水の所レ生、混同して分明ならず。別錄之中往々海魚を澤中江湖に生ずと云。觀者辨別すべし。○河魚の味美なる者は、鯉、鯽、鱒、鮎、鱸、鱖、鰻、鯇、しくち、膾残魚等爲二上品一。海魚の美なるは鯛、鱸、大口魚、比目魚、きすご、鯿魚、魴魚、華臍魚等爲二上品一。

鯉　河海諸魚の內最貴者。爾雅釋魚、以レ鯉冠レ篇。神農書曰、鯉爲二魚之主一。和漢共に是を上品とす。兩傍の一條の鱗、大小となく皆三十六あり。煮食へば水腫を治し、小便を利し、脾胃を補ふ。作レ膾溫補す。新鮮なるは尤美。山州淀の產を佳とす。

鯽　一名鮒。本草曰、鮒魚泥食雜物不レ食。冬月肉厚子多。尤美。呂氏春秋云、魚之美者有二洞庭之鮒一。日本にて近江鮒を賞するが如し。近江鮒は肩廣く味尤美し。他邦に異なり、凡鮒は鯉につぎて上品なり。性亦溫補し、下血を治す。燒て食ひ煮て食

す。脾胃を峻補す。有二宿食及滯氣一人不レ可レ食。氣を塞ぐ。大なるを丸ながら煮たるは尤氣を塞ぐ。茴椒を加ふべし。丹溪曰。鯽屬レ土。有二調レ胃實レ腸之功一。◯本草曰、脾胃虛冷不食に、鯽魚の肉を切て、豉汁の沸たるに投じ、胡椒、茴香、薑橘の末を入て食ふ。これを鶻突羹と云。今案、味噌汁尤よし。又本草に、酒にて煮て食へば、酒積下血を治す。又痔血下るに鯽の羹よしといへり。小兒のしらくぼ、頭にあるに、ふなの黑燒を醬油にてつくる。◯鰤魚、たなごと云。京都の方言也。鯽の赤き所あるもの也。筑紫にて、しぶなと云。淀川に多し。關東にて苦鮒と云。海魚にもたなごあり。それとは別也。同名異物也。◯膳夫錄曰。膾莫レ先二乎鯽魚一。膾の魚の第一とすとなり。

鱖魚(サケ)　鱖は、案二本草一決してさけとすべし。集解の說よく合へり。さけに非ずとするは非なり。性甚よし。本草に詳也。本草に癆瘵を治す。國俗にも亦然りと云。鱖のさけなる事これをも證とすべし。鱸魚の集解云。狀類二似鱖一と云り。すゞきの形さけに似たればなり。本邦東北州の大河に多し。南州には無レ之。順和名抄曰、鮭、和名佐介。俗用二鮭字一非也　又曰、崔禹錫食經曰。鮭其子似レ莓。赤光一名年魚。春生年中死。故名レ之。順和名鱖あさちと訓す。非レ是。さけの鯿を國俗はらゝごと云。南天燭子のごとし。

鰧魚　本草綱目鱖魚の附錄にのせたり。鱖の類也といへり。さけに似て味よし。琵琶湖に多し。鯇をあめのうをと訓ず。未レ是。

鰷魚　春初、海と河との間にて生れて、河水にさか上る。夏に漸長ず。八月以後さびて味よからず。秋の末河上より下りて、潮さかひにて子をうんで死す。沙川の鰷は小にして瘦す。大石多き大河にあるは苔を食ふ故、大にして肥ゆ。大なるは尺に至る又香魚と名づく。香よき故也。雨航雜錄云。香魚

鱗細不レ腥。春初生、月長一寸。至二冬月一長盈。則赴二潮際一生レ子。生已輒槁。一名記月魚。槁とは、あゆのさぶるを云。豐後國早見郡立石村の淺見川の鱗は、冬に至るまで下らず。さびず。其川に温泉いでゝ水温なる故なるべし。凡鱗性温補。香味共によし。背に脂あり。滯二痰氣一。腸（わた）の醢（なしもの）を俗にうるかと云。久き泄利を止む。初症には不可也。宿食及有レ痰人不レ可レ食。鱗の子をまじえたるは味尤美也。又鱗肉を切て醢とす。亦可也。鱗に雌雄あり。雌は首小に身廣く、皮薄く色黄なり。子は粟の如し。白子もあり、秋半二胞あり。雄は頭小身狹く、色雌より淡黑なり。雌より長し。粟子なし。白子二胞あり。雌は味よし。雄は味劣る。雄は秋半早く枯（さぶ）る。雌はおそくさぶる。鱗をせいごと云説あやまり也。又鮎をあゆとよむも誤也。鮎は諸書を考るになまづなり。日本紀神功皇后紀に、細鱗魚をあゆとよめり。

鰷（はえ）（和品）何れの川にもあり。類多し。白はえあり、大なり。赤はえあり、あぶらはえあり。昔より倭俗鰷の字をはえとよむ。萬葉集にも書けり。出處未レ詳。順和名抄には、鯇をはえと訓ず。是亦出處不レ詳。國俗の説に、甘草に反すと云。性味鱗に不レ及。されども頗温補す。乾たるは最佳し。補レ脾止レ瀉。

をいかは（同）本草にのせたる石鮅魚なるべしと云說あり。未レ知二是非一。をいかはゝ山中の川にあり。はえに似て赤白色まじり、口のはた黑く疣の如くなるもの多し。京畿にてはをいかはと云。筑紫にてはあさぢと云。又あかばえとも、山ぶちはえとも云。うぐひに似て味まされり。大なるは六七寸あり。はえよりも大なり。爲レ膾食す。味美し。はえの一種とすべし。無レ毒。乾（ほし）たるは温補す。みそにて煮食へば止二久瀉一。

もろこ　はえに似て頭小さに腹少ひろく、形まるし。

西州にあぶらめと云。又あぶらはえと云。本草にのせたる黄鯝魚なるべし。油はえに竪筋(たてすぢ)數條あるもあり。白黑相まじはる。島魚と云。おり物のしまの如し。

かまつか(和品) 京都にてかまつかと云。又賀茂にて河きすご、或はかなくしりと云。かも川に多し。其形はぜ又きすごに似たり。頭方(けた)にしてかどあり。色も味もはぜに似たり。長六七寸、地につきて上におよがず。或沙中にかくる。膾とすべし。性平無レ毒。

ごり(同) 二種あり。一種腹下にまるきひれあり。其ひれの平なる所ありて石に付く、是眞のごりなり。膩(あぶら)多し。爲レ羹味よし。形は杜父魚に同して小なり。但背の文黑白まじれり。又名いしぶし。賀茂川に多し。漁人とりやうありて多くとる。一種ひれ右の如ならず、膩なし。味おとれり。然ども是亦羹としてよし。賀茂川に多し。筑紫にてうろゝこと云物なり。順和名抄引ニ崔禹錫食經一曰。鮖性伏沉在ニ石間一者也。順和名曰。伊師布之。○或曰。生ニ所所山谷澮溝一。伏ニ石間一。小魚不レ過ニ一寸一。又一種長一二寸、有ニ斑文一。其形狀似ニ河豚一而小。常在ニ山谷一。至ニ五月一隨レ水流落。其大者至レ夜而鳴。其聲清亮而可レ愛。土人謂ニ之河鹿(かじかと)一。其味極美。甘平無レ毒。補レ脾開レ胃。

をもと(同) 嵯峨にあり。はえに似て背に有ニ斑點一。爲レ群水面にうかぶ。河のよどみにあり。

鯇(みごい にごい) 又名レ鯶。順和名抄あめと訓ず。不レ是。よく鯉に似たり。騷の字を和名抄にみごいとよむ。鯉の類也といへり。本草に青色二色ありと云。地によりて味よからず、近江の湖に多し。時珍云。鯇又音混(くはん)。郭璞作レ鯶。陳藏器曰。生ニ江湖中一。似レ鯉。郭璞云。鯶子似レ鱒而大。時珍曰。其形長。身圓。肉厚而鬆(もろし)。今案、本草所レ云みごいと合す。一統志曰 白魚狀如レ鯉而色白。或曰、みごいは白魚なり。是武王の舟

中に人もの也

あゆもどき(和品)　其形色恰如レ鰷にして、口に泥鰌の如なるひげあり　山州桂川の名物也　其上流嵯峨の大井川にもあり　大なるは一尺ばかりあり　身と尾とあゆに似て、頭は不レ似　頭は粗どぢやうに似たり　凡大井川に、あゆ、ます、いだ、あめのうを、あゆもどき、みこ魚などあり

泥鰌(どぢやう)　海鰌はくじら也　極て大なり　泥鰌は極て小也　されども形は相似たり　性温補、脾胃を助く　但峻補して塞レ氣。然煮レ之有レ法。○一種京にてしまどぢやう、一名鷹の羽どぢやうと云あり。又ほとけどぢやう共云　筑紫にてかたびらどぢやうと云。泥中にはをらず　沙溝清水に生ず　本草時珍曰、生二沙中一者微有二文采一と是也、どぢやうの白色にて有二文采一者也　○泥鰌の羹、先米泔にて能煮、あぶら浮びたるをすくひすて。すりみそを入、一沸すれば氣を不レ塞してつかへず。煮鰌法也

杜父魚　本草綱目にあり　伏見にて川をこせと云　京にて石もちと云　近江にてちんこと云　嵯峨にてねまると云　筑紫にてどんほと云　杜父(とは)を云なるべし。西近江にて道満(とうまん)と云。江州の湖に多し。形河豚(ふぐ)に似て色黑く、長さ五六寸あり　鯊魚(はぜ)にも似たり　此魚を河鹿(かじか)と云説あり　夜なく　故に名づく、古哥にもよめり　一説ごりの大なるを河鹿と云　ごり、杜父魚同類なり　○京都の方言にだんごぼふずと云魚あり　杜父魚に似て其形背高し。是亦杜父魚の類也

ひゞ(和品)　琵琶湖にあり　長六七寸、形色似二鯔魚一　只鱗細きのみ

鱨絲魚(ぎぎ)　時珍食物本草註云　生二諸溪河中一長五六寸　黄褐色無レ鱗　濶口　口有二細齒一如レ鋸　腮下有二硬刺一　骨亦硬　善呑二小魚一肉薄　味短　氣味甘平　無レ毒　主下益二脾胃一和中五藏上發二小兒痘疹一多食生レ疥。○處々山中溪河にあり　あごの下の両傍にひれあり。

又背にひれあり。皆刺なり。三處共に人の手をふるれば、人をさして痛む。なまづに似て小なり。又鱗の形に少似たるもあり。黄褐色なり。處々斑文ありて段をなすもあり。長三四寸、或五六寸。山州嵯峨の川にてみこ魚と云は、ぎゞの赤き也。形狀は同じ。筑紫の村民蜂振と云。はりある故名づく。海にも此魚あり。案、本草所レ載之黄顙魚、又號二黄鱨魚一。又名二䱹䰳一。時珍云、無鱗魚也。身尾倶似二小鮎一。腹下黄。背上青黄。情最難レ死。反二荊芥一。今案、恐くはこれ、鱨鱳魚と同物異名なるべし。凡異名同物多し。黄顙魚をたらと訓ずるは非なり。

はす(和品) 生二江湖中一。琵琶湖に多し。味よし。長七八寸。細鱗白色。尾鬣赤。初夏時出連行。其性好二飛躍一。越レ船飛游。四五月自二湖底一泝二於河溝一。以レ網取レ之。浮陽之魚也。以二蝦及蚯蚓一爲レ餌釣レ之。或曰。氣味甘温無レ毒。養二脾胃一益二氣力一補二虛乏一和レ胃止レ瀉。作レ鮓最美。爲レ炙亦良。○順和名に、鰣魚を波曾と訓ず。然れども本草綱目所載鰣魚。はすにあらず。

わたか(同) 其形はすに似て不レ同。長さははすに同じ。味も亦はすに似たり。はすの味には不レ及と云へども佳味なり。是亦琵琶湖に多し。其性はすと同。

鱊魚(いさゞ) 本草にのす。小魚なり。春は多く川に上る。細魚也。川の淺き處をのぼる故、一名さのぼりと云。近江の和爾(はに)、越前敦賀に多し。形鯊(はぜ)に似たり。

或曰、いさゞは鯊(はぜ)の子也。

鱠殘魚(しろうを) 本草に、王餘魚とも銀魚とも云。潔白にして銀のごとし。大坂伊勢所々にあり。味よし。ほして串にさしたるを目ざしと云。遠におくる。珍味とす。本草時珍云、曝乾して以貨二四方一と云如し。倭俗膾殘魚をきすごと訓ず。甚誤れり。本草四十四巻、膾殘魚の集解よく見るべし。しろうをなる事明白なり。無レ鱗。但目有二黑點一爾。其外の說も

皆白魚なり。きすごに非ず。きすごは大なる者七八寸にして鱗あり。時珍食物本草註云、膾殘魚、味甘平無レ毒、寛レ中健レ胃利レ水、潤レ肺止レ欬、作レ乾食レ之補レ脾。○江州田上堅田などに、冬月捕レ之氷魚と云。又鱵魚之苗、冬春在レ海者、亦可レ謂二氷魚一。

麪條魚（外）　本草にのせず。潜確類書及河間府志にのせたり。長一二寸、鱠殘魚より小なり。甚潔白なり。是亦白うをと云。三月海より川に多く上る。漁人梁を以て多くとる。四月以後は無レ之。味膾殘魚に不レ及といへども、新しきは味頗美なり。處々に多し。又白小とも云。杜子美白小の詩曰。天然二寸魚。又名レ之曰二白小一。白小も麪條魚なりと潜確類書にいへり。味淡くしてよのつねの病人に無レ妨。甘平無レ毒、寛レ中健レ胃、合二生薑一、作レ羹佳。只産婦には食はしむべからず。有害と云。氣を上する性あるは、順二水流一而上故なり

うぐひ（和品）　俗に鰔の字を用ゆ。出處しれず。漢名未レ詳。琵琶湖、諏訪湖、箱根湖等に多し。三四月湖水より河流に上るを漁人多くとる。色赤し。諏訪にては赤魚と云。長五六寸に不レ過。味不レ美なまぐさし。河魚の最下品なり。或曰、本草所レ載石鮅魚なるべしと云。其長一寸、作レ鮓甚美なりと云は、うぐひには非ず

水くり（和品）　山川にあり。或池にもあり。其大二三寸、形鮒に似て扁し。又めばるに似たり。故河めばるとも云。色黄黒色、水面に浮んで倒におよぐ。其勢刀を以木をくるがごとし。故にみつくりと云。又沙中に入る。或曰、此魚一日の内時によりて色黒くなり黄になると云。又一種黒き竪筋數條あるものあり。

鯑魚　名人魚、此類二種あり。江湖の中に生じ、形鮎の如く、腹下につばささの如くにして足に似たるものあり。是鯑魚なり。八魚とも云。其聲如二小

兒ニ。又一種鯢魚あり。下に記す。右本草綱目の說なり。又海中に人魚あり。海魚の類に記す。

鯢魚　溪澗の中に生ず。四足あり。水中のみにあらず。陸地にてよく步動く。形も聲も鯑魚と同。但能上ㇾ樹。山椒樹皮を食ふ。國俗これを山椒魚と云。四足あり。大さ二三尺あり。又小なるは五六寸あり。其色こちに似たり。其性よく膈噎を治すと云。日本處々山中の谷川にあり。京都魚肆の小池にも時々生魚あり。小なるを生にて吞めば膈噎を治す。

鱒　本草所ㇾ記鱒の形、本邦に所ㇾ稱ますに能合へり。又和名を腹赤と云。公事根元曰。景行天皇の御時、筑紫國宇土郡長濱にて、海人是をつりて奉る。聖武の御時、大宰府より是を奉る。これより每年の節會に奉る。今も筑州の千年川に鱒多し。千年川は大宰府に近し。鱒味雖ㇾ美性不ㇾ好。病人不ㇾ可ㇾ食。金瘡產後最忌ㇾ之。且發ニ瘡疥ー。○山中に榎の葉と云魚あり。形味よく、鱒に似て小也　味よし。長六七寸、春山川に上る。小なるゆゑ性輕し。凡諸物大小あり。是鱒の類にて小なる也。

河鱸　海鱸と形狀同じ。味甚美なり。海鱸にまされり。夏秋尤多して味よし。其大者三四尺計。其小者六七寸あるをせいごと云。一尺內外なるをはくらと云。味甚美なり。小者性かろし。中夏松江の鱸も河鱸也。長數寸と本草にいへり。せいごとは松江なるべし。

しくち(和品)　河鯔に似たり。大河にあり。又其形頗海鯔の如し。頭は海ぼらより薄く、身も海鯔よりせばし。鱗大なり。長四尺に至る。目紅し。四時捕。病人食ㇾ之無ㇾ傷。河魚の上品なり。小なるをゑぶなと云。又あかめと云。一尺餘なるをやすみと云。地によりて形味かはる。大池泥河に生ずるは、肉赤く、脂多き事海鯔の如し。味厚く美し。病人に不ㇾ宜。沙石多き河に生ずるは、肉白く脂少く、味淡美、病人食つて無ㇾ害。

河鯿(同) しくちと別なり。海鯿より圓く、色少赤し。不レ腥。海鯿より味美し。河魚の佳品とす。

鰻鱺 河魚の中味最美し。是亦上品とすべし。性純補す。脾胃虛の人食ふべし。やきて、皮こがれ堅きは、食滯を生ず。入門曰、うなぎのあつもの、補レ勞殺レ虫。治二肛門腫痛一痔久々不レ愈空心食。小兒疳疾可レ用。小兒の雀目にうなぎの膓を煮て食す。甚效あり。肉も可也。わたの尤よきにしかず。又注、夏病を治す。夏やせの事なり。萬葉集第十六卷、大伴家持歌に、石麻呂にわれ物申す、夏やせによしと云物ぞ、むなぎとりめせ。癆瘵傳尸病の蟲を殺す妙藥なり。中華の書稽神錄に出たり。〇夏月に乾たるを燒て蚊をふすぶ。蚊皆死す。食物本草に載たり。武士は指物竿をふすぶ。虫はまず。又器物屋舍竹木をふすぶれば蟲死す。入門に、骨を箱中におけば白魚衣をくはず。白魚はしみ也。毛氈皮褥なども是にてふすぶれば虫くはず。又うなぎの頭幷骨わたなどすつべからず。乾してやき、存レ性。菓子凡物だねにまぜてまけば虫不レ食。〇鮓となす。消化しがたし。病人に不レ宜。凡無鱗魚の鮓尤不レ益レ人と本草にいへり。日向州の鰻鱺甚大なる事、他州に十倍せりと云。是別種なるべし。其周圍一尺餘、長六尺餘ありと云。本草曰、小者可レ食。重四五斤者不レ可レ食。食レ之死すと云。種類によりて然るにや。日向の大うなぎは食して無レ毒と云。

わかさぎ(和品) 又名あまさぎ、江河の中或海にも生ず。はえに似たり。又鰷の如し。長五六寸。色白く、味美し。佳品なり。冬至以後味劣る。江戶及北土にあり。若州三方の湖多し。西州には未レ見之。

こもつゝき(同) 西州にこもつゝきと云魚あり。恰わかさぎに似て不レ同。池溝小流にあり。首小にうろこ細し。長二三寸に不レ過。はえに似て圓し。可レ食。

岸睨(同)　山中の河にあり。長五六寸、或七八寸、形はえに似て扁し。又鯽に似たり。目四あり。其内二の目は小なり。非二眞眼一。色褐黑。漢名不レ知。

目高(同)　長五六分至二一寸一。首大に、目高く出たり。池塘小溝に多し。水上に浮游す。不レ堪レ食。漢名未レ詳。或曰、後苦鮒となる。未レ審。

金魚　昔は日本に無レ之。元和年中異域より來る。今世飼者多し。小時黑色、長じて紅に、老て白し。白きを銀魚と云。子々蟲を餌とす。或麪餅を食す。藻の内に子を生ず。

鯰魚　甚大なるものあり。本草曰、無レ毒。或曰、有レ毒肉饈とすれば病人にも無レ害。瘧疾になまづを食へばよくおつる妙方なり。箱根より東に無レ之と云。

鯊　溪澗の中及海潮の入處にも多し。其目背上にありて甚近し。其餘は皆本草時珍所レ言のごとし。肉軟脆。味淡美。性かろし。骨と鰭とを去て、病人可レ食。煮蒸皆佳。又爲二肉饈一爲二鮓膾一。尤佳。攝州大坂河尻最多。彼土人甚賞レ之。山中の川にあるは小なり。江海にあるは大なり。其子味又佳。是亦江魚の良品なり。或曰、其苗をいさゞと云。三四月河にのぼる事夥し。

いだ(和品)　大河にあり。漁人曰、もと海あり。川に上る。京都筑紫にていだと云。坂東にてさいと云又まるたと云。上州利根川に多し。みごいに似て長く圓し。又ぼらに似たり。みごいより短し。味不レ好。下品なり。細骨多し。或みごいと同と云。非也。みごいはよく鯉に似たり。與レ此別なり。

魚之下

海魚○河海通在の魚は鱸、鯔、鰻鱺等也

棘鬣魚(外)　本邦の俗用二鯛字一。日本紀神代下、赤女を載す。即赤鯛也。本草不レ載レ之。閩書曰、棘鬣魚似レ鯛而大。其鬣如レ棘。紅紫色。嶺表錄異、名二吉鬣一。泉州謂二之鬐鬣一。又名二奇鬣一。或曰二過臘一。莆人謂二之赤鬃一。興化志曰、赤鬃似二棘鬣一而大。則一魚也　○棘鬣赤

鬐是鯛也。爲海魚之上品。本邦諸州此魚多。三月至五月最多。味最美。大温無毒。補中益氣。性峻補。腸胃養五藏。使人肥盛陽道。婦人乳汁少者不通者可食。然傷寒熱病積聚飲食停滯、有瘡瘍凡有熱人不可食。小者性和平。微温爲脯爲鹽藏不害于人。大者其腸及子爲醢補肝。治內障虛人眼疾小兒雀目。○順和名抄云。崔禹錫食經云。鯛、都條反。和名太比。味甘冷無毒。貌似鯽而紅鰭者也。今按。稱性冷者非也。○鯛に雌雄あり。雄は色淡黑、背にかどあり。雌は色紅なり。形うるはしく、性味最よし。雄にまされり。○延喜式に平魚と云。是たひらなり。婦女はひらと云。朝鮮にては鯛を道味魚と云。又掉尾と云。或曰、三車一覽平魚をのせたり。其形鯛の如し。○今案に鯛の類多し。○方頭魚、閩書に出。あまだいとも云。東土にて奥津鯛と云。閩書、似棘鬣而形小。頭方、味美しといへり。鼻の上他魚より高し。目も高く付けり。色は鯛の如にして長し。鯛より性かろし。無毒。病人に宜し。肉やはらか也。故に鹽淹に宜し。○金絲魚、黃筋あり。是亦方頭魚の類也。無毒。味よし。性かろし。○烏頰魚、閩書曰、似奇鬣而形稍黑。當於大寒時取之。性不好。或曰、其腸有大毒。不可食。頭短く口小なり。形は鯛に似たり。此類亦多し。○黃穡魚、閩書に出たり。又漳州府志曰、略似奇鬣。身小而薄。其尾淡黃。性かろし。無毒。○ひゑ鯛、淡灰色。味おとれり。性亦不好。○海鯽、閩書に出たり。順和名、海鯽魚、知沼鯛に似て青黑色、好んで人糞を食。故に人賤之。黑鯛、ひゑ鯛も、其形は海鯽に似て別なり。此類性味共に鯛におとれり。非佳品。○ひさの魚、鯛に似てひらく、色黑し。又一種ひさの魚、黑色のひさの魚には異なり。鮒の形に似てたて筋あり。其筋の色濃淡相まじれり。口細く背に光色あり。味よし。性未詳。○のむし、鯛の類なり。頭鵝の如

し。大なるあり。色紫紅、うろこは鯉の如し。味淡し。○寶藏鯛、常の鯛より身薄く、味淡くしてよし。色淡白、不レ紅。尾に近き處黑點多し。牙は口中にかくれて口より見えず。尾に岐なく直に切たるが如し。常の鯛に異れり。○黑魚、長一尺餘、或六寸、遍身黑色、目亦黑、其形如レ鯛。黑鯛には非ず。味よし。味亦鯛に似たり。無レ毒。此外猶鯛の類多し。不レ能ニ盡記一。凡鯛の類の中、方頭金絲黃穡は性可也。其餘非ニ良品一。

鰤(和品) 鰤の字は、昔より國俗にぶりとよむ。然ども出處未レ詳。本草に、魚師といへるは別物なるか。其形狀をのせず。唐韻を引て曰、鰤は老魚也と。然らば鰤と魚師と一物か。又本草引ニ山海經一曰、魚師食レ之殺レ人とあり。ぶりは微毒あれども人を殺さず。されども松前蝦夷のぶりは殺レ人と云。凡ぶりは病人に不レ宜。又の瘡疥を發し、痰を生ず。有宿食一及瘡疥金瘡人不レ可レ食。丹後鰤は味美なり。若狹など隣國なれども、ぶりの味おとる。丹後ぶり、油多き故鹽脯とならず。筑紫のぶりは鹽脯とすべ油し。鰤の小なるをはまちと云。江戸にていなだと云。筑紫にてやずと云。地によりて名かはれり。皆一物也。三月に多く捕る。やずにも色の少あかきあり。少赤なるを目白と云。小ぶりなり。ぶりより小なる故、味うすく毒なし。はまち丹後若狹攝州等の產は味よし。筑紫の產は味淡く、酸し。目白は味よし。凡丹後のさば、かれい、あぢ、ぶり、など、皆脂多く味美。○一種ひらすと云ものあり。ぶりに似て大なり。ぶりに比すれば味淡く無レ毒。其小なるをさうじと云。味淡美なり。

えつ 筑後柳川、肥前寺江の海にあり。海より河にのぼる。海河の間にあり。たち魚に似て、身せばく。薄し。長六七寸以上、一二尺にいたる。色如レ銀。或色淡黑、目口相近し。鱗小也 水上に浮びおよぐ。肉中に細骨多くして毛の如し。骨柔なり。鱠、さし

み、かまぼこ、条として食す。味かろくして脆く美なり。多く食ふべし。夏多し。あみにかゝればうごかず。死しやすし。早くくさる。今其形状を詳にきくに、鯖魚によく合へり。本草綱目考ふべし。集苑曰、鯖黒脊。於二四月一鯩白如レ銀。其味甘脆多レ骨。而連腐の鯖魚をはすと訓じ、あそこと訓す。皆不可なり。えつの魚なるべし。

ふか(和品) 其類多し。凡ふかの類。皆あぎの下に口ありて、其皮にさめあり。鮫魚の類なり。其子胎生す。卵生せず。白ふか味尤美なり。○ひれ長と云あり。ひれ甚長し。○一ちやうと云ふ鱶あり。口広くして人を喰ふ。甚たけくして物をむさぼる。○うばぶか。六七尋あり。歯なし。○かせぶか、其首横にひろし。甚大なるあり。○をろかと云大ふかあり。人を食す。○鰐ふかは四足あり。鼈の如し。首大なり。能人を食ふ。李淳風曰、河有二怪魚一。乃名曰レ鰐。其身已朽其歯三作。此即鱷魚也。南州志云、斬二其首一乾レ之極。去二其歯一而更生。○もだま、是亦ふかの類なり。さめあり。灰色、白星あるもあり。長三四尺、肉白し。肝に油あり。其大なるをいなきと云。長さ一丈ばかりあり。其乾たるをのうさはと云。○つのじ、ふかの類なり。北土及因幡丹後の海にあり。其皮鮫の如くにして灰色、長三四尺あり。筑紫にてもだまと云魚に似たり。肉に脂多し。味よからず。賤民は食ふ。其肝大なり。肝に油多し。北土には是を以燈油とす。西土にてつのと云も同物なるべし。背に刀の如なるひれあり。○さゞいわりと云魚あり。ふかの類なり。頭たに、両目の上のきはに、たてにかど各一すぢありて、首方なり。細歯多し。腮はよこに五きれたり。両鼻あり。背二鰭一各大なる刺ありて尖れり。口は腮の下にあり。両わきに大なるひれあり。腰にも小なるひれ二あり。尾は小岐あり。凡常の魚の形にかはれり。皮にさめあり。色斑なり。薄く

切、酒の糟を加へ、羹として食す。又指身にして最よし。つのじふかにまされり。〇をほせ、其形守宮(やもり)に似て見苦し。又蟾蜍に似たり。海水を離れて日久しく死なず。首の方大に尾小なり。其肉を片々に切れども不レ死。猶活動す。味よし。肉白し。〇かいめ、ふかの類なり。形扁く薄し。頭尖り薄し。ふかの如くさめあり。つのじより横ひろくして、こちに少似たり。口は頷下にあり、目は背にあり、是皆ふかの類也。〇凡もだま、ふかの類、いづれも皮を去、薄く切、指身とし、沸湯によく煮熟し、色白くなるを、芥子薑醋みそにて食レ之。味美し。皮も煮てさめを去、肉と同く食す。又生肉は肉餻とすべし。但性冷利なり。温補の益なし。虚冷の人不レ可二多食一。〇諸魚は皆卵生す。只ふか、さめ、ゑい。たなご皆腹中にて胎生す、卵生せず。其驚くときは母の腹中に入る。就レ中ふかの子は胎中にて大なり。一胞の内に三四尾生ず。

鮫魚　ふかの類なり。本草曰、鱗皮有レ玉。可レ飾二刀劍一治二骨角一。〇日本に鮫類の多し。菊とぢ、蝦夷に出。ころざめ、常陸越後より出づ。あいざめ、伊豆駿河に出。うみこ、あい、ごろ、皆日本にあり。又はつは、かいらぎ、花なし、虎ざめ異國より來る。南蠻ごろざめ皆用て刀の鞘をかざる。唐にもつかざめを用ゆ。凡さめの皮は異國より年々多く來る。本邦の人これを用て、刀の柄鞘を飾り、又骨角と木をとぎみがく。占城より出るをよしとす。唐人の刀をみるに、柄、鞘、諸飾具、皆日本の刀装に同じ。或云、唐にはつかざめなしと云は非也。酉陽雜俎曰、鮫子驚則入二母腹中一。本草曰、從レ口入二腹中一。

夻魚(たら)(外)　東醫寶鑑曰、夻魚、俗名、大口魚。性平味鹹。無レ毒。食レ之補レ氣。腸與レ脂味尤佳。生二東北海一。〇今案、大口魚は北土の海に多し。南海には生せず。西州には北海にも生せず。朝鮮甚多し。寒國に生ず。冬春多く捕る。夏秋は無レ之。生なるを煮て食

し、鹽に淹すもよし、爲脯味最よし。四五月まで可食。白者爲佳品。黄爲下品。大にて肉厚を爲好。京都には北土より多來る。其子及腸亦佳し。凡たらは油なくして性かろく、諸病に妨なし。國俗に鱈の字を用ゆ。非正字。頭に小石二あり。

松魚(外)　本草不載之。東醫寶鑑曰、性平味甘無毒。味極珍。肉肥。色赤而鮮明。如松節。故爲松魚。生東北江海中。○今案、是鰹魚なり。日本には南海に産す。相摸、土佐、紀州等、殊鎌倉熊野の海に多し。北海にはなし。切わりて脯とし、十脡を一連と云。○或曰、鰹魚一名肥滿魚。其形圓。肥而多肉少骨。爲軒爲羹炙肥人。頭小。自尺及二尺。色青黑。其性陽。夏四五月向陽出東南海。群集浮泳于海中。○生なるは性温。多食動血。發瘡瘍赤斑使人醉。則橄欖。生蘆根。甘蔗。馬鞭草。取汁而飲。又陳皮大黄細末。以黑豆煎汁。送下而解之。又つはと云草の汁を呑て解す。皆冷飲すべし。南人以芥子醋喫之。充常饌。餒者有毒。不可食。又作鯫醢爲佳肴。○乾鰹、薄く削て爲抹、諸食品に加へ甘味を助く。補脾胃進飲食益人。百疾不忌。甚利民用。○常陸國誌曰、鰹魚、古事記、萬葉集皆作堅魚。而無鰹字。後世合爲一字耳。大者尺餘。小者八九寸。味美。有小毒。人中其毒通身發紫。頭痛煩渴。五六月間多出。土人用鹽水蒸乾爲脯。味美於生者。俗曰鰹節。無毒。能調和百味。久病衰極之人。常食無妨。或舂其骨肉爲醢。亦佳也。鰹見徒然草。○順和名抄曰、鰹魚。加豆乎式文用堅魚二字。○淡海公所作令。亦曰堅魚。○今案、漁人往々まぐろと云魚を用て、乾てかつをとす。性味おとれり。可擇。

鬼鯛(和品)　丹後にあり。如石堅して不可食。只爲床頭玩物。

鮹魚　本草を見るに、今關東にやからと云魚是乎。細長くして箭の如く、圓なり。又馬の鞭の如し。色

少あかし。觜短く尾にまたあり。又觜長きもあり。肉白し。膈噎の病を治すと云。西州にもあり。たこと訓するはあやまれり。無レ毒。

鰺（和品）　順和名抄、あぢと訓す。生二東南海一者。形肥大。夏秋多レ肉味美。冬春味不レ美。以レ鹽漬而乾レ之亦佳。無レ鱗。尾上有二厚鱗一。今案。性温補發二瘡腫一。痘瘡及諸瘡を患る者不レ可食。又有二室鰺、島鰺一。味劣。

海鰌（外）　倭名いさなどり、昔はくじらをもりにてつかず。弓にて射る。死して浦による。いすなどりなり。古歌にもよめり。近江の湖にいさなどりをよめるは、磯菜取なり。月山叢談に、捕二巨鰍一法あり。本邦にくじらをとる法と同。閩書曰。巨能呑レ舟。日中閃二鬐鬣一。若レ簸二朱旗一。噴レ沫飛灑成レ雨。其來也移如二山嶽一。乍出乍沒。舟行相値必鳴二金鼓一以怖レ之云云。刳爲レ油。◯今案、順和名抄、以二鯨鯢一くじらとす。崔豹古今注、鯨鯢大者長千里。小者數丈。一生二數萬子一。異物志曰。雄爲レ鯨雌爲レ鯢。◯海鰌魚之最大者。泥鰌魚之最小者。雖二大小不一レ同、其形狀相似。故以二海鰌一稱す。日本にて、海鰌、其品凡六種あり。其内大小あり。慶長年中、筑紫諸浦の漁人、初てほこを以てつき得て、油をとり、肉をすつ。其後肉を食し、腸と骨をすつ。又其後わたを食す。其後頭骨を食す。又くじらのひげと云は、のどの下なるをさなり。器用とす。皮は黑し、其内に白肉あり。又白肉の下に赤肉あり。味有二好否一。冬春捕レ之。春月最多し。海鰌の腸の名多し。百尋と云長き腸あり。可レ食。凡鯨の油、貧士賤民以爲二燈油一。甚利二民用一。◯海鰌。性熱肥膩。多二膏油一。食レ之生レ熱動レ風。發レ瘡生レ痰。多食難二消化一。能傷二脾胃一。病人及有二脾積瘀痃一者。婦人有二崩漏帶下之病一者。不レ可レ食。其近レ尾白肉味最好。鹽藏日久者。夏月食レ之味美。能峻二補脾胃一。肥二健於人一。虛冷無二積滯一人宜レ食。止二久瀉一。若新病濕熱盛者不レ可レ食。

龍涎　本草綱目龍條下有レ之。曰是羣龍所レ吐涎沫浮

出。番人採得貨之。亦有大魚腹中剖得者。能收腦麝不散。入諸香。又詳于潜確類書九十四卷。○典籍便覽云。龍涎嶼在大食國。春間群龍交戲於上。而遺涎沫於洋水。國人駕舟採之。其涎初若脂膠。黄黑色頗作魚腥氣。久則成大塊。或魚腹中取出如斗大。焚之亦清香云云。倭俗くじらの糞と云。如蠟而游者也。眞僞を知んとせば、燒て烟の直なるは眞なり。斜なるは僞也。浦にて拾得る事まれ也。其價貴きこと黄金に倍れり。或云、是馬の鮓答の類、海鰌の腹より生ずる者歟。但其中に烏章魚の骨交はれば、若は海鰌の吐か。或海鰌潮をのむ時、偶龍涎あつて浮べるをのみて、糞中にまじはり出るか。今按に、典籍便覽の說可用。番人諸香に和す。其香久して散せず。又にほひの玉とす。此物蠻語にあんべらと云。長崎に番客持來

華臍魚（外）　寧波府志曰。一名老婆魚。一名綬魚。蓋其腹有帶。如帔子生附其上。故名綬魚。其形如科斗。而大者如盤。又名琵琶魚。吳都賦曰。琵琶魚無鱗。而形似琵琶。冬初出者。俗多重之。至春則味降矣。○國俗鮟鱇と稱す。未見出處。恐可爲妄稱。坂東に多し。尤珍賞す。西州にはまれなり。膗として食ふ。味甚すぐれたり。上品とす。冬は味よく、春は味をとる事、寧波府志に云がごとし。性温補無毒。百病不忌。

青魚（和品）　鰛に似て大なり。長一尺餘。味も鰛に似てまされり。冬春多くとる。總州、常州、奥州、殊津輕、蝦夷等の海に多し。朝鮮よりも來る故、筑紫の方言高麗鰛と云。東醫寶鑑に此魚を記す。其形狀かどに能合へり。昔年朝鮮人に、或人かどの魚をたづねしに青魚と云へり。又一名をにしんと云。其子乾たるを俗にかずの子と云。世俗これを年始及婚嫁に用ゆ。四五日水に浸し、水をかへて、醬油、煎酒に浸し食ふ。或酒糟味醬につけて食す。
○案、本草所謂青魚、與此別なり。

鯖（さば）　鯖の字、順和名にあをさばと訓ず。此魚牙小なり。故にさばと云。さば小也。能登丹後の產を佳品とす。脯となして遠きに寄。一双を合て挾む。故にさしさばと云。漁人其色をうるはしくせんとて、いはしの油をぬる事あり。よく洗去べし。さしさば、油膩の物なり。病人に不レ好。皮を去て可レ食　凡魚鳥の皮難ニ消化一。且生レ痰。不レ可レ食。又有レ膩處可レ去レ之。〇生肉、漁人爲レ醢、又其背腸を鱸とす。味佳。夏秋漁人、夜これをつる。漁火千萬海上につらなれり。見る人目を驚かす。伊勢物語の歌に、『晴る夜の星かさはへの螢かも我すむ里の海人のたく火か』とよめるが如し。今案、本草に靑魚あり。竹魚あり。靑魚は背正靑色と云り。竹魚は骨刺多く、色如ニ竹色一。鱗下間以ニ朱點一。味如ニ鱖魚一といへるは、是亦さばによく合へり。さばは此二物の內なるべし。〇生さばは補レ虛。瘡瘍、金瘡、中滿、食滯ある人不レ可レ食。乾て油あるは食氣を滯らず。病人に不レ佳。

鱗魚（たなご）　一名鰱魚。本草綱目曰。好ニ群行相與一也。又曰。狀如レ鯆。而頭小形扁。細鱗肥腹。其色最白。失レ水易レ死。蓋弱魚也。今案、本草所レ載、其形狀悉くたなごなり。今見レ之、このしろの如く、頭小に形扁く。鱗細く色白し。漁人に問に、好んで群行すと云。味頗よく、性亦輕くしてあしからず　病人食して無レ害。たなごの子は胎生す。卵生せず。池魚に異れり。河魚にもたなごあり　與レ此不レ同。

馬鮫魚（さはら）　魚大なれども腹小に狹し。故に狹腹と名づく。さは狹小。閩書曰。靑斑色。無レ鱗有レ齒。其小者謂ニ靑箭一。〇今案、五月以後十月以前多し。味美なれども病人食すべからず　傷寒熱病、有ニ瘡瘍一及患ニ食積一人、不レ可レ食。其子ほして酒肴とす。味よし。多食べからず。滯レ氣。名づけてからすみと云。鰡魚の子の如し　をきさはらは長六七尺あり。味おとる。東海西海有之。みこ魚は、さはらの如にて大なり。背にひれあり。ひれの長き事四五尺ばか

り、其ひれ常には背筋の内、長く〳〵ほきところにたゝみ入てあり 形狀馬鮫魚に同 只ひれの長きのみ異とす

鯔 順和名、鯔、和名いはし、本文未詳といへり 今俗も、鰯の字を用ゆ。閩書曰、鯔似馬鮫魚而小有レ鱗大者數寸 ○其苗最小なるを、めだつくりと云。又しらすと云 腥氣なく、味佳。やゝ大なるを。たつくりと云。田肥とする故、田作と云 或曰、五月農夫の苗を挿む時、最多ク是を菜饌とす 故田作と名くと云 それより小なるに、鹽を不レ淹ほしたる淡鯗を、ごまめと云 又ひしこと云 最大なるを鹽につけて、苞に入、遠によす 賤民朝夕の饌に用ゆ 又醢とし、糟藏、飯藏とす 味よし。又ほしたるを、ほしかと云 田圃の糞とす。木棉の糞として尤佳し。凡此魚甚民用に利あり。又かた口いはしあり、口ひろくして、鯔の口の如し。うるめいはしあり。鰛魚に似て小なり。皆可レ食。又いはしに似て、うろこ大なる魚あり。不レ可レ食 ○今案、凡脾胃は芳潔を好み、臭穢を惡む いはしは油膩臭穢之物 性不レ好 熱をあつめ、瘡疥を發し、食氣を滯らしむ 生なる者最性あしゝ 病人及服レ藥人不レ可レ食 且能發瘡疥

鱧魚 順和名に、はむと訓す あやまれり はもは海鰻なり。唐音なり。鱧は筑紫の方言うみうなぎと云 海魚なり 本草にいへるごとく、形長く體圓く、頭と尾と同じ大さにて、相等しく、細鱗玄色にして星あり、形少蝮蛇に似たり 尾またなく、其形みぐるしく可レ惡 日本人は食せず 本草にいへるに能合へり 又別に一種うみうなぎと云物あり。それはつねのうなぎに似たり 食すべし 鱧にはあらず。或曰、長崎にきだこと云魚、鱧なるべしと。今其形狀を見るに、鱧魚にあらず。又或曰、丹後の海につのじと云魚あり。これ鱧なるべしと云 非也 つのじは、ふかの類 皮にさめあ

り。筑紫にて、もだまと云魚に能相似たり。鱧とは別也。

海鰻(はも) 唐音、はも、本草曰、海鰻鱺似二鰻鱺一而大。といへり。日本にあやまりて、鱧魚を、はもと訓ず。長崎にて中華人はもを海鰻と云。うなぎを淡鰻と云。國俗、はもの小にして肉うすきを、ごんぎりと云。脯(ほしもの)とす。生海鰻、肉䭏(かまぼこ)として尤佳し。

あなご(和品) 鰻鱺に似て可レ食。味うなぎに不レ及。海うなぎとも云。鱧魚をも海うなぎと云。然ども別なり。

鴟尾(しゃちほこ)(外) 事物紀原云、唐會要。海中有レ魚。虬尾似レ鴟。激レ浪則降レ雨。遂作二其像於屋一以厭二火災一云々。今以レ瓦爲レ之。蘇鶚演義曰。蚩海獸也。蚩尾水精。能辟二火災一可レ置二之堂殿一。今人多作二鴟字一。又俗間呼爲二鴟吻一。墨客揮犀注、爲レ獸。○蚩尾或海魚とし、或海獸とす。海魚に、しやちほこあり。此魚日本にては伊勢海にあり。西州にはまれ也。全體黒色也。或ねずみいろなり。又黒とんばうと云。此魚性剛にして、よく海鰌(くじら)をつきて追ふ。くじら恐れて逃ぐ。一切の魚を食す。牙齒するどなり。大さ五七尺より三四間にいたる。油多し。皮に牡蠣生ず。群游す。今城門、樓閣、寺院の棟の端に瓦にてつくりて立つ。即此魚なり。又魚虎を、しやちほこと訓ずるは非なり。本草に云處に不レ合。元升翁曰、しやちほこは龍頭魚なるべし。

緋魚(外) 其色如レ緋。有二一種紅魚一。金緋一種。婦魚近レ緋 右は王氏彙苑に出たり。今筑紫の方言に、馬ぬす人と云魚あり。形狀紅鬃魚のごとく、長五寸許。鯛の類に非ず。其首は、めばるのごとし。口と目と大なり。色は甚赤くして朱のごとし。是緋魚歟。赤魚(あこ)其形狀頗めばるのごとし。色赤くして黄色まじれり。無レ毒。病人食つて無レ害。赤き事馬ぬす人に及ばず。あこの類多し。色紅ならざるあり。黄點多きもあり。又長州の海に、からかごと

云魚あり、あこより小にして、赤きことあこより甚し。順和名に、鯛魚を、からかごと訓す、

鱸魚（すゞき） 大なる者二三尺、二月以後七月まで肥ゆ 暑月多くして、味よし 八月よりやする 夏秋さしみ、鱠とし、鮓とす。夏月腸の味よし。くもわたと云腸あり 脂多く、味よし 病人忌レ之 小なるを、せいごと云。松江（せうこう）なるべし。中華松江の鱸は、其大さ日本のせいごの如しと云 中華の鱸は小なり。本草にのする處、長僅に數寸とあり ○河鱸、味尤よし、暑月の佳品なり、出雲の松江（まつえ）の湖の鱸、味最すぐれたり 海と河との間にあるも味よし 漁人釣レ之、或戈にてつきてとる。○鮬魚を、せいごと訓ずるは非なり 鮬魚はあゆ也。せいごは小鱸也。

鮗（このしろ） 長七八寸、細鱗なり。これをやけば油多く、其臭きこと人尸をやくがごとし。日本にて、昔は此魚の名をつなしと云。昔或人の子、繼母の讒にあへり 其父讒を信じて、家僕に命じて其子を殺さしむ。家僕其罪なきをあはれみて、つなしをやきて、其子をころして燒たりと、父につげて、其子をたすけて、他所へ去らしむ。それよりして此魚の名をこのしろと云。子の代に、やけるゆゑなり。又別に一說あり 本朝食鑑第八二十張、鯯の下に見えたり。小なるを、こはだと云。日本紀、齋明天皇時、鯯魚と云臣あり。このしろとよめり。○病人及服レ藥人不レ可レ食、有二金瘡痔疾瘡瘍一人 及産後最宜レ禁 ○本草綱目曰 海上鯆魚 其臭如レ尸 海人食レ之と。今案に、やきて其臭如レ尸なるもの別になし。鯆は、このしろなるべし。又鰱（たなご）は如レ鯆と本草にいへり。鰱はよくこのしろに似たるものなれば、鯆をこのしろとする證とすべし。閩書に鰶あり。是亦同。○別に一種長きあり。西州の方言まゝかりと云。形狀このしろと同。

いさき（和品） 長一尺ばかり。其形めばるに似て長し。

頭小に、淡黑色なり。早く敗れやすし。下品なり。新鮮なるは味可也。無レ毒。

藻魚(同) 長七八寸、其色淡紅なり。綠色もまじれり。無レ毒。攝州にて藻魚と云は、西土にてあこと云魚なり。別なり。

目ばる(同) 目大なる故名づく。黑赤二色あり。小なるは四五寸、大なるは一尺二三寸あり。食レ之有レ益レ人。皮にあぶらあり。皮を去て病人食レ之無レ傷。春多く冬少し。めばるの類數品あり。形狀皆かはれり。○めばるの子を鳴子と云。醢にす。藝州蒲刈の名產なり。食すれば口中にてなる故、名付く。○黑き大めばるあり。胎生す。

滑魚(同) 一名、波の魚。形まるくして海鰌に似たり。黑色なり。鯰の形にも似たり。長五六尺、或二間ばかり。海上に背をさし出すを、鐵砲にてうつ。油多し。食すべからず。漁人煎じて油をとる。漢名未レ詳。

しいら(同) 又名くまびき、筑紫にて猫づらと云。味不レ美。尤下品なり。長二三尺。性亦不レ佳。

あら(同) 鯛に似て、鯛よりよこせばく長し。所々黃黑色まだらなり。又大口魚に似たり。長一二尺、三尺に至る。口ひろく頭大なり。味よくして鯛に似たり。冬春多し。病人食レ之無レ妨。若水云、あらは斂魚なるべし。厨人以爲二下品一。乾たるは產後の血暈を治す。能血を收む。和流の外醫、婦人科用レ之。

比目魚 此魚背黑く、腹白くして、魚の半片の如し。かたわれいをと云意にて、略してかれいと名づく。目は一處に二あり。近し。一名、鰈。二種あり。一種はつねのかれい也。一種は鞋底魚と云。關東にて平目と云。かれい、くつぞこ共に腹を地にすりておよぐ。或云、丹後のむしがれい毒ありと云。不レ然。本無レ毒。凡漁人かれいを取ては、鹽水にて蒸し、半熟して海濱に多くあつめ、沙上に置て、

わら席をおほひ、温濕の氣にて蒸して後少ほす。丹後のむしがれい是也。濕熱の氣をふくんで正味を失なふ。食すれば或腹痛す。故病人に害をなすこと有レ之。其子も同じ。故其子を食すれば腹痛することあり。小兒不レ可レ食。生かれいは無レ毒益レ人。生なるを知レ常蒸して食す。最美し。性よし。

鞋底魚 中夏の名也。くつのそこの形に似たり。本邦にても、くつぞこと云。倭漢同名也。又水かれいとも云。かれいと同類にて別なり。肉うすくほそ長し。味比目魚におとる。無レ毒。病人無レ妨。綱目に、比目魚と一物とす。然れども相似て別なり。閩書に、鰈魦魚形扁而薄。名二鞋底魚一。左目明。右目晦昧。今閩廣以二此魚一名二比目一。不レ知二比目又一魚一也。といへり。綱目より閩書に書す處詳なり。可レ從。

章魚（本草） 大たこ小たこ、くもだこ、いひだこあり。海中にて人にすひ付てはなれず。血いづ。人のつばきを以ておとすに、よくおつ。たこを煮る法、牛蒡か大根を以よく打て、久しく煮熟し、風吹所にかけて、明日或即日の中冷して後、又久しく煮るべし。○脾胃虚有二積聚一及患二瀉痢一人、服レ藥人。並不レ可レ食。難二消化一。○小八梢魚似二八梢魚一而小。俗名二絡蹄一。寶慶本草、章魚集解　時珍曰、石距亦其類。身小而足長。これ是ながたこなり。○但馬にある大だこは甚大なり。或牛馬をとり。又夜泊の小舟に手をのべて、人の有無をさぐると云。又夜ひかゝる丹後熱松の海にて、蟒と章魚とたゝかひ、つひに蟒を海へ引入、蟒傍の木にまきつきたれども、松の枝さけて、引しづめらる。今に松殘れりと云。諸州にて大だこ人をとる事あり。○閩書曰、鱆魚一名望潮魚。紫色。腹圓無レ頭。頭在二腹下一。多レ足而長。皆環二口上一有二圓文星聯凸起一。腹內有二白粒一。如二大麥一。味美。又有二石距一。似二鱆魚一。又有二章擧一。一名紅擧。似二烏鰂一而差大。○今案、いひだこの白粒

を食つて、腹痛不レ止者多し。不レ可レ食。若欲レ食、薑醋にて可レ食。

水母（くらげ）　一名海蛇、泥海にあり。故に備前筑後等より出づ。無レ毒。能消ニ宿食一。病人食すべし。生なるを取、くぬぎの葉を多くきざみてくらげの內に包み、鹽を不レ用、木の葉をまじへ、桶に入、ふたをおほひ、水を入、時々水をかふる。久くありて不レ敗。水なければやくる。やくるとは、枯て不レ可レ食なり。又唐くらげあり。水母を白礬水を以て制して簾にひろげ、乾して白くなりたる也。味又よし。水蛇（みづくらげ）はくらげに似たり。食すべからず。是は泥海には生せず。水母無レ目。以レ蝦爲レ目といへり。

鱫鯘（あいのうを）（和品）　其色黃褐なり。長一尺許。味よからず。三月の比とる。俗民の說に此魚多ければ民飢饉すと云。鱫鯘は俗字なり。未レ詳レ所レ出。

鱵魚（さより）　形小くして圓く長し。上のくちばし短く、下の喙長し。性平にして毒なし。病人可レ食。又すゝと云魚あり。さよりに似たり。くちばし上下共に其長さひとし。又さよりにほねのあをきこと、綠青のごとくなるあり。味も性も不レ好。不レ可レ食。西州にてゑいらくと云。又ながされと云。

石首魚（ぐち）　下品なり。夏月味可也。頭に碁石の如なる小石二あり。故石首と名づく。西土にてはぐちと云。小なるをたちと云。大きなるを鮸（にべ）と云。にべは四五尺六七尺あり。赤色なり。鱗大なり。首の石は刀わきざしの目貫に用てよし。にべは腹中にある白鰾（みつふくろ）を膠とする事、本草に見えたり。是をにべと云。乾たるを鯗と云。本草に載す。

梭魚（かます）（外）　閩書南產志にのせたり。其形布おる梭に似たり。大なる者尺餘、觜長く、身まるく、あぶら多し。肉鮝とし、水に煮て油を去て蒸、炙て食すべし。其苗俗名いかなご。尼崎兵庫等の海にて網にて多くとる。大なる假屋を海邊に作り、釜を多くならべ、かますを煎じて油をとりてうる。燈油と

す。其煎じかすもうる。賤者の食とす。或田圃の糞とす。此魚本草に不レ載。脂多し。食レ之發レ病。病人服レ藥人、不レ可レ食。其苗亦不レ佳ニ于病人一。倭俗用ニ鯆字一。

文鰩魚(とびうを) 鰭(ひれ)長くして能飛ぶ。乾(ほし)て遠に寄す。無レ毒。病人食之而無レ傷。婦人產前にも可レ食。薩摩の產を美とす。四月中旬より五月下旬まで多し。故に漁人曰、文鰩魚多ければ鯛魚少し。蓋鯛は三四月に多し。五月以後すくなければなり

海鷂魚(えい) 其尾に毒あり。人をさせば大に痛み、腫て死す。樟腦或楠木、奇南香をたきてふすべてよし。甚妙なり。是所レ不レ載ニ醫書一。漁人不レ可レ不レ知。甚大なるは七八人にてこれをになふ。如レ此なるはまれ也。凡其種類多し。○關東に鳥ゑいと云魚あり。西州にもあり。異物なり。其形鳥の翼を張るが如く、頭も鳥に似たり。背は黑くして海鰌の黑皮の如く、腹白し。大小あり。大なるは方五尺、尾小にして長し。大なるは、尾長き事六七尺に餘るあり。尾の形、婦人の絲をよる瓱(つむ)の形に似て、末小に尖る。耳廣くして兩傍に貫通す。脂あり。味好し。



鯔魚(なよし) 又和名口女(くちめ)、伊勢鯉、又名吉(なよし)と云。日本紀神代卷下に曰ニ口女一即鯔也。海中及潮の入みなどにあり。最小なるをゑぶなと云。ゑぶなより少大なるをいなと云。やゝ大なるをすばしりと云。此三は皆其小なる時の名なり。最大なるをぼら、なよし、いせごいと云。所によりて方言かはれり。餘姚縣志に、杭人謂ニ之蛇頭魚一と記せり。其首へびに似た

ればなり。冬春味よし。夏秋不ㇾ美。川ぼら味尤よし。海ぼらにまされり。凡鯔は江湖泥多き處にずるは脂多し。性不ㇾ惡といへども、脂多きは病人に不ㇾ宜。停滯しやすく、生ㇾ痰。其子脯とす。からすみと云ふ。馬鮫魚の子のごとし。其味まされり。又其腹に臼あり食して味美なり。無ㇾ毒。

きすご(和品) 大さ七八寸に至る。猶大小あり。其肉潔白、性かろく好し。佳品なり。病人食して無ㇾ妨。なまび亦佳し。又肉鮓とすべし。首の內に小石あり。石首魚の如し。此魚冬春は少く、夏秋多し。本草不ㇾ載。凡中華の書にて未ㇾ見ㇾ之。故に漢名未ㇾ知。國俗、鱠殘魚をきすごと稱す。甚誤れり。本草鱠殘魚の集解よく見るべし。無鱗魚なり。きすごには鱗多し。鱠殘魚は俗にしろうをと云もの也。

○虎きすご關東にあり。きすごに似て虎の文あり。味も亦きすごに似たり。長五六寸七八寸あり。○穴きすご、常のきすごより長く、尾の方小なり。身に處々赤處あり。ひれ赤し。味不ㇾ美。性おとる。

太刀魚(和品) 形刀に似て長く、うすく、背靑く、腹白し。長き者二三尺、横せばし。其鰭鱵の如く長くして上下齊く、鰭の內鋸の如し。味不ㇾ好。骨多くあぶらあり。腥し。性不ㇾ好。食ふべからず。本草綱目にのせる鱭魚に相似て不ㇾ同。

ひだか(同) 大さ如ㇾ指、身まるし。黃白色。長三四尺うなぎに似て小なり。食ふべし。うなぎの類なり。本草所ㇾ載鱓魚是なるか。

むつ(同) 東土西州にもあり。筑後肥前の泥海に最多し。長七八寸。油あり。煎じて燈油とす。頭目共に大なり。尾無ㇾ岐。石首魚に似て黑筋の紋あり。下品也。性味不ㇾ佳。

しび 日本に昔より鮪の字をしびとよむ。鮪は鱘の別名なり。本草に時珍曰。鱘其色青碧。腹下色白。是はしびに似たり。又曰。其鼻長與ㇾ身等。口在二頷下一。肉色純白。是皆しびとかはれり。しびの口は

領下になし。今しびと云魚は、其形鰹のごとく略まるし。皮の色、かしら、尾の形も鰹の如し。有レ鱗、口とがれり。皮色淡白、頭扁し長一間ばかり、肉赤し。肥大なり。味ぶりの如し。毒あり。往々人を醉しむ。西州には、五島平戸に多く捕る。本草において、別にしびの如なる魚みえず。但鮪に別種ありて、本邦にあるしびも鮪なるか。鱘魚、牛魚、鮠魚など本草に載たり。しびも此類なるべし。

○まぐろ、是しびの小なるを云。ぶりの子(こ)をはまちと云が如し。しびとまぐろと非二一物一。又まるたとも云。大なるは長三四尺あり。其最小なるはめじかと云。又鰹に似て大なり。肉赤し。小毒あり。味あれども下品なり。漁人ほしてかつをとす。味堅魚におとる。爾雅注、郭璞が説に、鮪大小を分て三等とす。本邦のしびまぐろ目じかも大小三等あり。然らば王鮪はしび、叔鮪はまぐろ、鮥子はめじかなるべし。

海豚(いるか) 長一間ばかり。色くろく海鰌の如し。背は鱝魚の如く、上下ともに長くとがれり。形まるし。皮あつく油多し。漁人煎じて油をとる。形豚(ぶた)の如し。ひれあり。足に似たり。尾に岐あり。肉は赤くしてくじらの赤肉の如し。肉には油多からず。味もくじらに似たり。鱗(うろこ)なし。しびより形少ちいさし。毒なし。本草にあり。

つかや(和品) 若狹の大島の海にあり。他處になしと云。長三四寸より一尺にいたる。鮒に似て少せばし。鮒の類にあらず。味よし。腥からず。鮓となして尤美なり。無レ毒

きだこ(同) 長二三尺、無レ鱗。色は淡黑斑點あり。尾にまたなし。頭大に、尾小なり。下腮少長し。目小にしてなきが如し。身はまるからず。長崎にあり。或曰、鱧ならんと云は非也。本草の鱧の形狀と同からず。

人魚 本草綱目鰤魚集解引二徐絃稽神錄一云、謝仲玉

者。見三婦人出二没水中一。腰以下皆魚。乃人魚也。又徂異記云。査道奉二使高麗一。見二海沙中一婦人肘後有二紅鬣一。問レ之。曰。人魚也。○鯑鯢も亦人魚と云。乃名同物異。○日本紀二十二巻推古帝二十七年。攝津國有二漁父一。沈二罟於掘江一。有レ物入レ罟。其形如レ兒。非レ魚非レ人。不レ知レ所レ名。今案。此魚本邦に處々稀有レ之。亦人魚の類なるべし。

烏賊魚　此類多し。こぶいか、大にして味よし。水いか、長くして縁ひろし。柔魚、閩書曰。似二烏賊一而長。色紫。滇人晒乾食レ之。其味甘美といへり。是するめなり。骨うすし。乾たるを多食へば消化しがたし。凡烏賊性、本草に益レ氣强レ志といへり。柔魚の性最然り。河豚鰹魚など一切魚毒にあたりたるに、するめの手煎じ服すべし。瑣管、するめより小なり。長く骨うすし。食之柔軟、又さばいかとも云。あぶりいか、廣大なり。障泥に似たり。やはらかにして味よし。小いかあり。凡烏賊魚無レ益レ人。

病人不レ可レ食。難二消化一。肉餻として可なり。海鰾鮹はいかの甲也。藥に用ゆ。功能多し。本草可レ考。

世醫云。歷レ久を用て尤良。

魴魚　其形方なり。攝州、泉州多し。京都の俗これを以佳品とす。本草ニ有二一種一。火燒鯿。其大有下至二二三十斤一者上。今案、此魚大なる者。日本諸州往々有レ之。本草に云所の如し。

まんぼう（和品）奥州の海にあり。形方なり。長六尺、よこ三尺ばかり。大小あり。其肉潔白なり。油多く、味よし。

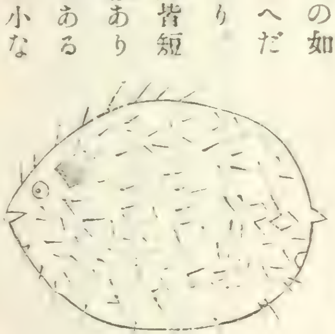
白魚　周武王の船に入るものなり。長崎の海にひうをと云物あり。肥後及肥後及肥前平戸にてはくまひきと云。長二尺餘。鱗白。其形狀似二鱸魚一。但口尖肉白。味亦似レ鱸。而淡美可レ爲レ膾。可レ藏レ糟。或曰。是可レ爲二白魚一。或曰。琵琶湖所レ在、みごい可レ爲二白魚一。今案、みごいは可レ爲レ鯇。

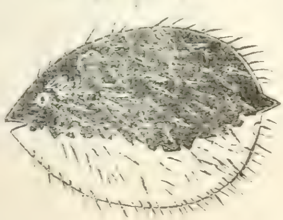
むかでくじら（和品）長大にして海鰌の如し。背に鬣

五あり。尾二にわかる。足左右各六、凡十二足あり。肉紅なり。食レ之殺レ人。有二大毒一。〇本草鴆集解別錄曰、海中有レ物。赤色。狀如レ龍。名二海薑一。亦有レ毒。甚二於鴆羽一。是むかでくじらの類乎。凡有レ毒物を知て不レ可レ食。性不レ知物を妄に不レ可レ食。

河豚 冬月春初味美しとて、衆人多く食ふ。三月以後魚やせて味あしゝ、凡魚は皆またゝきせず、目をふさがず、只河豚のみ目をうごかす。此事本草にいへり。此魚大毒あり。愼レ身人不レ可レ食。凡諸魚の中、無レ毒して味美き魚多し。紅魚、琵琶魚、こて、鯡魚、大口魚等皆河豚のごとく、酒糟にて煮食べし。味よし。何ぞ有レ毒魚を食ふや。河豚を食ふ人は、たとへば隋侯の珠を以て、千仞の雀になげうつがごとし。〇一種さばふぐ、長一尺許、つねのふぐより小にして短かし。毒すくなし。五月味よし。褐色にして紋あり。〇河豚ほして遠に寄す無レ毒と云。然ども愼レ身人、不レ可レ食。服レ藥人、最不レ可レ食。

綿魚(外) 李時珍食物本草註曰、處々有レ之。形似二河豚一而小。背青有二斑紋一。無レ鱗。尾不レ岐。腹白有レ刺。觸二人手一亦善瞋。瞋則腹脹。大圓緊如レ泡。仰浮二水面一。味甘平無レ毒。主二補レ中益一レ氣。不レ可二多食一。久食發二瘡疥諸瘡一。有二目疾一者、不レ可レ食レ之。肝味甘。補レ肝益レ筋。〇河豚に似たれども毒なし。但食レ之人まれなり。〇下に所レ圖之二物、亦綿の類にて、河豚に少似たり。海殼あり。上の圖は龜紋の如く三角、四角の如なるへだてあり。遍身皆短き鍼あり。耳のある處に小なるひれあり。口小なり。尾は後門の上にありて、





甚小なり。遍身褐白色、から少かたくして介類の如にも見えたり。されども口は鳥の嘴の如くにして、目あれば介には非ず。○下は背淡黑。腹白、遍身栗毬（くりのいが）の如くなる針あり。栗のいがよりすくなし。口小なり。尾甚小なり。形は魚とも見えず。然共又目と嘴あり。介にあらず。二物共に河豚魚の方に近し。本草原始に海牛あり。形狀似たり。海牛には角あり。此二物には角なし。○一種鯽魚の類、其形方なる事双六の賽の如し。方一寸許、かどに口あり。尾の長五分許、皆異物也。○鯽魚の類猶あり。不レ可二盡知一。○日本紀齋明紀、出雲國言。北海濱魚死而積。其大如レ鮐。雀啄針鱗。名曰二雀魚一。これ鯽魚なれべし。

うき木（和品） 奥州常州の海に有。形狀海鷂（えい）魚に似て大なり。方一二丈、漁人刀を以て切て其肉と腸とをとる。動かず。味よし。他州にはなし。然れども北海雪魚あり。方一丈餘、其形鰈の如し。其肉白して如レ雪潔し。脂なし。好睡二于海上一。是浮木の類乎。

をこせ（同） ふぐに似てかどあり。背にはりあり。赤色まだらなり。其長一寸ばかりなるを、海人用て山神を祭り、日和と得ものあらん事を祈る。

金頭（かな）（同） をこぜに似たり。長七八寸、頭にかどあり。色淡赤色、味亦淡美、病人食して害なし。肉饈とすべし。無レ毒。

有レ足魚（同） 魚の名に非ず。海中に四足ある魚あり。其長數寸、又海中に、背に足ありて、好んで物にとり付魚あり。是亦長數寸。いづれも小魚なり。和名漢名未レ詳。又彈塗にも前足二ありて、好んでをどる。むかでくじらに足あり。鯑魚二種皆脚あり。婦人に似たる人魚も亦有レ足。右にしるせり。

はたはた（同） 奥州に多し。白して長七八寸、頭廣く尾小なり。色銀箔の如し。味淡くして美なり。爲レ鮓爲二鹽淹一。十月に多く捕る。

こち（同） 國俗鯒の字を用。性不レ好。無レ益レ人。本草

不レ載レ之。其性未レ詳。未レ知二漢名一。或曰、蟲化してこちとなる者、稀有レ之。本草に鰻あり。近レ之

八目鰻鱺(同)　うなぎに似て、白點如レ目なるもの八九あり。味不レ好。世俗に、鱓をやつめうなぎと訓ず。未レ是。鱓は別物なり

和尚魚(外)　三才圖繪曰。東洋大海有二和尚魚一。狀如レ鼈。其身紅赤色。從二潮水一而至。日本に坊主魚と云海上に頭をさし出せば、僧のごとし。性味未レ詳大魚なり。

彈塗(外)　筑紫海の斥地に多し。はぜの形に似たり。前に二足ありてをどる。潮退きて見ゆ。目高く出づ。不レ可レ食。三才圖繪四十卷にのせたり。其圖にも二足あり。目出たり。○寧波志、彈塗、一名闌胡

とくひれ(和品)　奧州の海にあり。長一尺三四寸。魚によりて大小あり。横にせばし。其身鱗皮、段々ありて横に連れり。背與レ腹のかどに、短刺多く連れり。尾の方はかど五あり。ひれ背腹兩方に長く連れり。各三寸半許。肉に筋多くして傘の骨あるが如し。嘴は下脛短し。首は不レ大。性味、漢名不レ知。其他魚に異れり。奇品なり

奥目張(同)　めばるの類に非ず。色は淺黑にしてめばるに似たり。目大なり。めばるより形せばし。味めばるに異なり。味よし。石首魚の形によく似たり。口はめばるよりせばし。長六寸七寸に不レ過

がうざ(同)　色はめばるに似たり。黑し。めばるより口小に、長七八寸に不レ過。味めばるにおとれり。然頗よし。又淺赤色なるあり。

海鱸絲魚(同)　海のぎゝ也。長さ五六寸に不レ過。白黑のたて筋あり。其餘は如二河鱸絲魚一

ゑそ(同)　頭扁く、形圓にして蛆に似たり。長七八寸、或尺餘。色はきすごに似て少黑し。腥くして佳品にあらず。病人不レ可レ食。只內鑑として美し。背よりわり、腸と皮を去、背の方より肉をこそげとれば、骨は腹の方につきて肉にまじらず。腹よりわ

りて、肉よりこそげは骨多し。漢名しれず。或曰、ゑそは鰣魚なるべしと云。鰣魚は骨多し。ゑそも細骨多き故に、かく云なるべし。本草を考るに、鰣魚にはあらず。

なきり(同) 長七八寸。身甚薄し。横一寸許。首小なり。うなぎに似て扁し。尾は如レ鯰。又似レ鮪紫斑あり。素質也。腹赤し。ねばり多し。不レ可レ食。藻の中にすむ。○くさびと云魚あり。なぎりの類なり。なぎりより廣し。

きこり魚(同) 七八寸、或一尺五六寸許、淡黑色、すこし赤色を帶ぶ。横すぢかひに、筋三四、或五六條あり。首はそげるが如し。其形狀鯛にも、目張にも似たり。目は端(はし)によれり。目少赤し 味はめばるに似たり。脂なくして淡美なり。無レ毒。

たがへ(同) 長五六寸許。色靑黑色 形あぢに似、又このしろに似たり。關東にあり。味淡し、

魚膾 細者爲レ膾。大者爲レ軒(さしみ)。本草綱目、本草約言等に、治レ病之功多しと云。壯盛の人は食レ之可レ無レ害。虛冷病人。老衰之人。所レ不レ宜也。凡生肉は脾胃の發生の氣をやぶる。醋は脾虛に不レ宜。生菜に醋を加へ、和して生にて食す。最害あり。魚肉を細に切、鹽酒菜蔬に和して後、少煮あたゝめ、醋を少加へ食す。不レ傷レ胃。本草に魚膾は瓜と同食すべからず 然れば魚と菜瓜とを和して、膾にして食ふべからず。又生肉を大に聶(へぎ)て、醋或は煎酒に浸し食を指身と云。病人不レ可レ食。生肉を切て沸湯にて微煮て、わさび、芥薑醋、或煎酒をあたゝめ、肉を入て食ふ。無レ害。人により生肉は不レ滯。消化易し煮乾(にぼし)鹽藏したる魚、滯やすしと云。人の性によるべし 無レ病人は生肉早く消して不レ滯。

魚鮓 脾胃に益なし。消化しがたし 病人不レ可レ食未レ熟と、熟し過て肉も飯も餒(くされ)たるは、不レ可レ食。久を歷たる、不レ可レ食。皆害レ人 早鮓の法制あり。當の鮓よりかろし。無病人少食して不レ損ニ脾胃一。味亦

佳し。久を不レ歷して新鮮なる故なり。鰻、鱧、鰕、烏賊等、鮓不レ可レ食。陳藏器曰。鮓內有レ髮害レ人。時珍曰。凡諸無鱗魚鮓。食レ之尤不レ益レ人。

醃鮧　孫愐唐韻曰。鹽藏魚腸也。○諸魚介の中、海膽海參腸を上品とす。鱁腸に肉と子を加るも亦好。鯛腸及子鯖肉、及背、腸、鮑肉、めばるの子、鯔の子、鰹魚肉、海鼠、寄居蟲、皆可レ作二醃鮧一味好。然ど皆腥穢の物、能聚レ痰。病人勿レ食。服レ藥人最不レ可レ食。損二藥力一。○鱁亦醃鮧と云。同名異物也。○魚鳥の醢性、味共に醃鮧にまされり。魚鳥の生の肉に鹽麴と醇酒を加へて作レ之。四時共に時時可レ作レ之。老人虛人、朝夕食レ之而可也。製法は獸類兎の下に詳レ之。可レ考。鳥は雁、鳧、小鳧、鳩、けり、つぐみ、雀、しとゝ、ひばり、うづら等。魚は鰷、鱖、鯛、鱸、鯿、鯖、きすご、肥て味よき時、可レ用。皆皮と筋をよく去べし。小鳥は皮ともにくだく。右の肉醢の法、中夏の書に出たり。

鮑魚　時珍云。乾魚也。又乾鯗と云。淡鯗は鹽に漬さずして乾すを云。又漢書師古注。鯫（質渉切　しらほし）不レ著レ鹽而乾者。

肉糕（和品）　鯛、鱧、はも、きすこ、鮑、いか、なまづ、えそ、かます、皆かまぼことすべし。或二三種まじゆるものよし。すりくだきて蒸炙る。ゆゑに性和、病人食ふべし。最益レ人補レ虛。新鮮なる魚肉をこそげ取て、筋骨を去、石臼にて初より鹽を加へ、能すりくだきて後、米泔と酒とを加ふ。鹽を早く加ればすりがたけれども、早く加へてよくするべし。泔と酒とに和すれば柔なり。板につけてうらよりやく。おもてより直にやけば皮こはし。不レ燒してせいろうにてむして、後少やく。尤好。やはらかなり。夏は鹽少過せば、堪レ久。又すりたる肉を短板につけ、鍋に熱湯を沸して入、よく煮て取あげ、炭火にて、少こげ色になるほど炙る。炙たるより蒸たるも、煮たるも、やはらかにて、老人虛人に

益あり。肉糕は中華の書に不レ見。本邦にも古は無レ之。近世始て製す。又うけと云は、肉糕をやかずして、團にして羹に入れて煮食するを云。魚肉をすりくだき、酒と鹽泔を加ふ。油多き魚は水にて煮て取あけ、羹に加ふべし。

糟魚麴魚　鯿、鱖、鮑、鱸、鯛、鯔皆佳し。糟魚は早く熟して不レ堪レ久。麴魚はおそく熟して久に堪ふ。一年を歷ても不レ敗。又あぶりても煮てもよし。糟魚は酒と同時に不レ可レ食。滯塞す。

䱹(しほを)　鹽に漬す魚也。鯛、鱖、鱒、大口魚、鯿、鯔等皆佳也。久に堪ふ。鹽引にして乾し、薄く䐑(へぎ)て乾堅魚(かつを)の小片と同じく、酒に浸し食ふ。酒びてと云。鱖最よし。油多きは病人にいむ。痰を聚む。大口魚性尤かろし。

びりゝ(蠻種)　紅夷國より來魚の膽なり。不レ詳ニ其魚之形狀ー。主治ニ赤白痢疾、腹痛、心痛ー。又解ニ諸毒魚毒菌毒ー。水にて送下す。瘧發日朝、水にて用ゆ。虫くひ歯には其穴を可レ塞。○諸虫獸傷、水にて付。○頭面瘡に付。○諸腫痔瘡に水に和し付る。○打撲杖瘡に貼る。○天蛇毒(もとぶとうらぶと)に水にて付。○鷹の羽虫に水にて付る。驚風、産後積塊、氣付に用。右症何れも一時ニ三分充、水にすり立、可レ用。服後半日、生菜を食べからず。右の功能、未レ知ニ可否ー。姑記レ所ニ聞見ー爾。

大和本草巻之十三終

大和本草卷之十四

水蟲 (蟲之上)

雜二記於河海一。○蟲有二卵生化生濕生之三類一。無二胎生一唯蝮蛇胎生。○水蟲有下可レ食者數種上。著二于卷首一。

海參(外) 李時珍食物本草註曰、海參生二東南海中一。其形如レ蠶大、色黑多二㾦㿔一。一種長五六寸者、表裏俱潔、味極鮮美也。功擅二補益一。殽品中之最珍貴者也今北人又有下以二驢皮及驢馬之陰莖一贋爲上レ狀味雖二略相同一形帶二微扁一者是也。固惡物、博識者不レ可レ不レ知。味甘鹹平無レ毒。主下補二元氣一滋中益五臟六腑上去二三焦火熱一。同二鴨肉一。烹治食レ之主二勞怯虛損諸疾一。同二猪肉一煮食治二肺虛欬嗽一。○崔禹錫云、大冷無レ毒。主下補二腎氣一黃疸疲瘦上。其腸尤療レ痔。○五雜組曰、其能溫補足レ敵二人參一。故曰二海參一。遼東海濱有レ之。一名海男子。○生なるは消化しがたし。有二冷疾一人不レ可レ食。產後勿レ食。傷レ人。煮て乾たるをいりこと云。性味尤よし。虛を補ふ。注。夏病人可レ食。殺レ蟲。小兒虛羸の症、唐人は人參を不レ用して海參を用ゆ。甚效ありと云。中華人甚賞す每年中夏人いりこを數千斤買て歸る。又生にて煮て即いりこにする法あり。うなぎの蟲をころすが如く蟲を殺す。いりこを木の梢枝にかけおけば、其木虫くはすと云。又小兒の疳虫をころす。其腸黃にして長し。醢とす。味よし。このわたと云凡諸肉醢の中、是を以て上品とす。うにの醢次レ之。補レ虛治レ痔。有二停食一者勿レ食。生二淫疾一。奧州金花山の海參は黃色也。きんこと云。又黃赤色なるも處々に生ず。○或說、土肉をなまこと云。非レ是。

蝦 河海に多し。河蝦大にして足の長きあり。海ゑびより味よし。杖つきゑびと云。山州淀川の名產也。凡ゑびは腹外の水かきの內に子あり。蟹も腹の外に子あり。海中にゑび多し。凡蝦には毒あ

り。不レ可二多食一。瘡腫及疱疹を患る者勿レ食。久して味變したる尤毒あり。　雷公曰。無レ鬚者及煮熟反て白き者有二大毒一。◎青蝦長一寸許、海草の内に生ず。有レ毒。不レ可レ食。雞食レ之必死す。

海鰕（いせえび）　本草載曰。有二小毒一。此えび、伊勢より多く來る故、伊勢鰕と號す。江戸には鎌倉より來る故、鎌倉えびと稱す。諸州にも往々有レ之。此えび最大にして味よし。歴レ久たるは有レ毒。不レ可レ食。國俗春盤用レ之。

蝦姑（しやこ）（外）　漳州府志曰。狀如二蜈蚣一而大。尾如二僧帽一。開元遺事及草木子にも亦載レ之。◎其形えびに似たり。海邊斥地（せき）にあり。蝦の如く腹に足多し。手なし。足も殼（から）も色も味も、皆えびのごとし。只首異り。煮れば色紅し。食ふべし。其色、石南花（しやく）に似たり。故に俗にしやくなげとも云。

蕃蝦（あみ）（外）　漳州府志曰。海物異名記謂二之醬蝦一。細如二針芒一。海濱人醯以爲レ醬。淡紅色。今按に、一寸許ある小えびなり。此まゝにて大にならず。備前筑後などの泥海に多し。海邊の潮入溝河にあり。小毒あり。味よけれども性不レ好。なしものとし、又ほして遠方におくる。痔と便血瘡疥を發す。此病ある人不レ可レ食

海鹿（じか）（和品）　海參の類なり。色黑し。切れば鮮血多くいづ。形より血多し。煮て食す。味厚し。峻補の性あるべし。うみじかは是筑紫の方言なり。伊豆の大島にては、うみやうじと云。漢名未レ詳。

ほや（和品）　海參に似て色赤黑形圓し。冬あり。夏稀なり。堅硬の物なり。非二佳味一。

以上蟲類之可レ食者也。

石蠶（せむし）　此虫山中の石河の瀬にあり。口中よりかいこの絲の如なるいとを吐出し、河の小石を絲を以てつゞり合ひ、其中にすむ蟲なり。其形は蠶のごとくにして堅く、色青黑色、山中の人の魚をつるにこれを取て餌（ゑば）とす。本草卵生蟲類にのせたり。正

誤の韓保昇之說良。

海燕　本草原始にのせたり。圖あり。本草綱目にものせたり。圖なし。海虫なり。磯石の處に生ず其形狀異物なり。五角ありて徑二寸五分許、猶大なるあり。色藍のごとく靑きあり。黃褐色なるあり。表に丹色の彩點多し。形狀も彩色も人工の作爲せるが如し。うらは丹色、五角のすぢに渠あり。其正中に口あり。小足あり。海にある時、微く蠕動す。内に小腸あり。陸にありては動かず。其形狀如レ此。

表



裏

死して皮肉去り、周(めぐり)の五角おつ。五角は肉なれば、死して後は、自くさりて脱す。其形圓になりて角なし。色淡白なり。うらおもて同色なり。死して後面に五葉櫻の花の如し恰人巧にて畫き彫刻するが如し。奇物なり。うらの穴は口なり。餌をはむ。わきに小穴一あり。尻なり。生なると死したるは別物の如し。

水蛭(ひる)(音質)　人の血を吸ふ蟲なり。小あり。大あり。鹽をおそる。夏月澤水に多し。妄に澤水をのむべからず。あらめを煮て雨水をそゝげば大蛭となる。女の髮を水に久しくつけおけば變じて赤き小蛭となる。黑きもあり。蟹をくだき、ふきの葉につゝみ、水につけおけば、やがて蛭となる。又蛭の黑燒、雨にうるほへば、百千の蛭に變ずと云。○草蛭を國俗山びると云。本草水蛭條下にあり。深山にあり。山中を行に、林木の枝より人におちかゝる事あり。故に笠をきて山行す。又本草辰砂附方木蛭瘡毒の事あり。木蛭古木の上に生ず。人其下を過れば、落て人の體につきて即瘡となる。久ければ遍レ體朱砂麝香をぬれば愈。又本草水蛭の集解に、續博物志を引て此事を云へり。又曰。此即草蛭也

水蠆 本草水黽の集解曰。水蠆長身如レ蝎。能變ニ蜻蜓ニ。三才圖繪曰。蠆。毒蟲。今之蝎也。通俗文云。長尾爲レ蠆。短尾爲レ蝎 一種俗にたがめと云あり。其形小龜に似て足多し。小魚を捕る。園池にあれば魚を害す。とりて殺すべし。是蠆の類なり。又一種あり。人をかむ。其痕痛む。横狹く長し 是は化して蜻蜓となる。是は鬚あり。西土の俗、たうめと云。本草及三才圖繪に云へる水蠆是なり。又一種小にして身狹く、有ニ四足ニ長くして有レ手 如ニ蟷螂之斧ニ有レ翼而飛。又水中に黑圓き虫あり 時に水上に浮ぶ是亦田がめの類なり。腹は淡紅なり

蝎 日本にもありと云。蠆の類なり 全體を用を云。尾を用るをば蝎稍と云。其力緊し。本草に見えたり。

足まとひ(和品) 水中にあり。水中を泳ぐ。大さ燈心草の如く、其長き事六尺餘、或丈餘、其首魚の如く、又へびに似て小なり。堅し。人の足をまとへば、皮肉切るゝと云

しまき蟲(和品) 水中に生ず。長一二尺、色黑し。如レ絲。其大如レ箸。頭尾難レ辨。

水黽 本草に出たり。有レ毒と云へり 水馬とも云 水上にうかび游ぶ。身長くして四足ながし。後足最長し。畿內にて鹽うりと云。筑紫にてあめたかと云。其臭糖の如し。雞犬食へば死す。

豉蟲 まひまひむし、筑紫の方言かいもちかきと云。水上にうかぶ。小黑蟲也。螢に似て少し長し。つねに水上をおよぎめぐりてやまず。本草にしるせり。但めぐる事はしるさず。

海馬 海中に生ずる小蟲なり。頭は馬のごとく、腰は蝦の如く、尾はとかげに似たり 海中の小魚の内にまじりて市にうることあり。乾して貯置て、婦人產する時、是を手裏に把れば子を產やすし。本草に魚鰕の類也といへり。雌雄あり。對を成べし。雌は黃に、雄は青し。本草に幷レ手握レ之といへ

り。世人これをしやくなげと云はあやまれり。しやくなげは蝦姑なり

蜃　潜確類書曰、狀似螭龍、有角、有耳。埤雅曰、蜃氣作樓臺、將雨即見、丹碧隱然如在煙霧。今俗謂之蜃樓。史記海傍蜃氣成樓臺。沈括筆談云、登州海中時有雲氣、如宮室臺觀城堞人物車馬冠蓋之狀、謂之海市。或云蛟蜃之氣。本草時珍曰、蛟之屬有蜃、其狀亦似蛇而大、有角如龍狀、云云能吁氣成樓臺城郭之狀。○又月令孟冬之月、雉入大水為蜃、註、蜃大蛤也。○篤信曰、蜃氣為樓臺の蜃は、龍の類なり。日本になし。月令にしるせし雉の化する蜃は、大蛤なり。非做樓臺之蜃。古書を多く考るに、此說を是とすべし。合璧事類等の書に、大蛤一名蜃、能吐氣為樓臺と云、非也

龍盤魚（外）北戸錄に出たり。井中又水溝に生ず。腹赤く背黑く、形守宮に似たり。田家の井中に多し。土人これを惡まず、毒なしと云。井中にをるゐもれもりと云。いもりのしるしの事は是にあらず。守宮のことなり。守宮の下に詳にす。

孑孑蟲（外）汚濁の水中に生ず。水中に動きて恰棒をふる勢の如し。大小二種あり。皆蚊となる。大なるは豹脚となる

龍骨　弘景曰、舐之著舌者良。雷斆曰、五色具者上、白色黃色者中、黑色者下。權曰、忌鐵器。序例、虛而多夢紛紜加龍骨。千金方健忘用白龍骨遠志等分為末、食後酒服方寸匕、日三。久服聰明益智志。○考工記曰、天下之大獸五、其第五曰鱗者。註云、鱗は龍蛇之屬、然らば龍蛇も獸とも云べし

陸蟲

蟲之下（此中唯蜜可喫、且入藥。其餘皆不可食）

蚱蟬　本草時珍曰、夏月始鳴、大而色黑者蚱蟬也。今按に、つねのせみ是也。熊せみは羽すきとほれり。晴日辰巳時なく。他時は不鳴。雄は腹に黃裏あり。

これを鼓してなく。雌には無レ之。不レ鳴。羽すきとほらざるあり。赤せみと云。晩になく。二の者其形相似て別なり。

蟳母　はるせみなり。三月になく。茅蜩より小し。長八分許有レ脚。左右各三有レ羽。色黑し。本草蚱蟬の集解にあり。木に附てあり。其鳴聲如レ有レ悲。形狀似二蚱蟬一。

蛁蟟　陶隱居本草註云　八月鳴者也　蟪蛄と同物也と、潛確類書にいへり。本草に色青紫とあり。今按、黑色なるもあり。此蟬夏は不レ鳴。八九月晩景になく。俗につくしよしとなくと云もの也。長き事一寸に不レ足。蚱蟬より甚小なり。

茅蜩　時珍云。小而色青綠者爾雅註云。小青蟬也。此せみ山中にあり。晩になく。故名づく。つねの蟬より小にして青赤なり。音不レ聒。堪レ聞。寒時なく。

飛蛾(外)　羽ありて飛ぶ。背は甲蟲の如し。色碧黑なり。大さ大拇指の頭の如し。夏夜油燈に入て燒死す。火をけす事あり。山谷演雅詩曰。飛蛾赴レ燭甘二死禍一。好んで桃を食す。草木の葉を食ふ。花つぼみを食へば不レ開レ花。筑紫の方言ぶだうと云。葡萄を食する故名く。

蠸(外)爾雅註。一名守瓜。食二瓜葉一者也。潛確類書 食二瓜葉一黃甲小蟲也と云。其形螢に似たる故に、農政全書には螢と云。

かぶと虫(和品)　蛾に似て大なり。長さ角ともに二寸五分許、よこ八分許、頭下の角長八分ノ(かしらの下の角かくのごとし)かしらの上に小角をいたゞけり。ᐯ(長三分ほど形かくのごとし)　足六あり。羽あり。蛾の如し。かしらの下の角の下に口あり。角の兩わきに目あり。口の兩わきにひげの



如くなる物、各一つづゝあり、頭の下の角上下して動く、首與レ身のさかひあり、其形可レ惡

樗雞(うちすゝめ) 一名紅娘子。本草綱目四十にのせたり 宗奭曰 形類二蠶蛾一但腹大 頭足微黑翅兩重 外一重灰色 內一重深紅 五色皆具 筑紫の方言うち雀と云 又一種夕顏の花を喫食ある虫有 飛ことも早し 夕顏まだらと云 是も樗雞より類なり 樗雞より小なり

金龜子(たまむし) 北戶錄曰 甲蟲也 五六月生二于草蔓上一 南人收以養レ粉 本草蟲部の附錄にのせたり 死たるを、婦人白粉の器中に入おく 雄は綠色有レ光 雌は灰色無レ光 形狀は飛蛾に似て長し 有レ翼 額有二兩角一而長 有二六足一 俗玉蟲云

蚊 本草綱目蟲部の附錄に載たり 時珍は、蚊子を水中にうむで孑孑蟲となると云へり 汚水より孑孑虫を生じ、後化して蚊となる 蚊を去るにうなぎの乾(ほし)たるをたけば化して水となる。骨をたくもよし。又榧の木或楠木の屑(くず)をたくべし 又橙皮のほしたるをたき、浮萍のかげぼしをたく 艾葉をたきてふすぶるもよし 蚊のさしたる處に刀豆の葉をもみてつくる 又方樟腦硇硝を香油に和してすりぬる 又蚊のくひたる處を熱湯にひたせば、即痛痒止む 歐陽子憎レ蚊詩をつくる 長編なり 憎二蒼蠅一賦に對すべし 高山無レ蚊 深山には寡し 七八月の間、旬日有レ蚊處あり すくなし ○月令廣義曰 祛レ蚊鷺骨燒レ烟 蚊即死 夾鰻鱺骨 次水中諸魚骨 燒レ烟皆可レ祛レ蚊 又浮萍同二菴語一燒

豹脚(外) やぶ蚊なり 蚊より大にして、足斑なり 晝草間より出て人をかむ 蚊よりも人を害する事甚し 腫れて瘡となる 夜は不レ出

蠓子(ぬかが) 浮塵子 本草蟲部の附錄に蚋子あり、元稹云 小蚊名二蚋子一。又小而黑者爲二蠓子一微不レ可レ見 與レ塵相浮 上下者爲二浮塵子一。此二物皆蚊の類 山野にあり 微小にして塵のごとし。人の肌をくらふ 此二物の人をさしたるは、蚊の毒より甚し 草間よ

り出て人をかむ。蠛子は黒くして小、浮塵子は小にして見えがたし。色白し。本草及潜確類書に見えたり。能人の衣に透り、袖より入て人の肌をかんで瘡となり、甚害人。或大なる瘡となる〇本草海蝦の鮓。治山蚊子入人肉。初食瘡發則愈

蚋子 是亦本草蜚蝱の附錄にのせたり。俗にぶとと云。蚊に似たる小虫也。錄異記に、蚊蚋、蠛子の類。さしたるを手にてかけば、皮肉やぶれてあしゝ。鹽を上に布て物にて包みおくべし。半日にしてよしといへり。本草に楸葉をつきてつくれば、則いゆると云。又以冷水沃之。擦鹽少許。即愈と云へり。さしたる時、即熱湯にて洗べし。或曰。龍腦樟腦。よく其毒をのぞく。若なくんば蘇合圓、或龍腦の入たる目藥を付れば、痛やみ腫消す。

蝗 螟、螣、蟊、賊の四をすべて蝗と云。いなごの類なり。爾雅。食心曰螟(說文螟螽也) 食葉曰螣。(埤雅作蟘音特)食根曰蟊。食節曰賊(此四種皆蝗也。本草綱目に蝗をのせず。蟲螽の集解曰。蝗亦螽類。大而方首。首有王字。沴氣所生。蔽天而飛。性畏金聲。一生八十一子。冬有大雪則入土而死。〇管子に凶年五害。水、旱、風、厲、蟲と云へり。蟲は即蝗なり。倭俗に實盛虫と稱するあり。いなごに似て小虫也。青色也。首はかぶとをきたるが如し。稻葉を食て大に害す。夜松明をともし。鐘鼓をならして逐之。これ螣なるべし。蟘と鐘鼓の音に畏る。ねむしは赤色にて木棉虫の如し。羽なし。長四五分、馬蛭の如し。稻粟の根よりくひのぼりくらへば、其實秕となる。是第一の害なり。溼熱より生ず。是蟊なるべし。こぬかの如小なる虫あり。葉を食ふこぬかむしと云。又水きはより莖を食きる虫あり。たばこ虫の如し。羽なし。出ること稀なり。粟稗に多くつきて甚害をなす

蠅 淮南子。爛灰生蠅。今按、はいと訓ぜしも此故にや。蠅水に死たるも、灰中におけば生く。〇其大者

青蠅　首赤如レ火。號二景迹一。見二西陽雜爼、又歐陽子が憎二蒼蠅一賦に見えたり。倭俗くそばひと云。尤にくむべし。

斑猫　夏秋多し。青黑にして白點多く、まだらなり。翅ありて飛ぶ。毒虫なり。斑蝥とも云。芫青も斑猫の類なり。

蝱　本草木蝱あり。蜚蝱あり。陶弘景曰、木蝱似レ蝱而小、不レ噉レ血。是草木に多きあぶなり。蠅の形にして大に黃色なり。草木の花を吸ふ。人及牛馬をくらはず。人をさす事あり。いたます。一種大にして長く、小蟬の如く、綠色にして利嘴あるは甚害をなす。牛馬につきて血を吸ふ。牛馬甚おそる。人をも食へば痛む。本草にいへる蜚蝱なり。木蝱と別なり。又狗蠅あり。是も蝱のゐる也。小にして黃なり。夏月犬に多くつきて食ふ。犬苦しむ。人をばくらはず。本草四十卷に載たり。

蜂　種類多し。つねの蜂の外、土蜂あり、蜜蜂あり。大黃蜂あり、くまばちと云、又やまばちと云。人をさす。大なり。又じかばちあり。

蜂蜜　本草を考るに、石蜜あり、木蜜あり、土蜜あり、人家に養ふ家蜜あり。すべて四種也。日本にも亦此四種あり。石蜜は高山岩石の間に作レ之。其蜂、常の蜜蜂に異り、黑色にして似レ蝱。日本にも處々有レ之。木蜜は陶弘景曰、樹枝にかけて巢を作る。日本にも有レ之。人家に養ふも本是を取來る。又大木の空虛の內に房を作り、南方より小穴を開て出入す。穴大なれば熊蜂入て蜜蜂を喰殺し、蜜を吸取る。山にある木蜜は、木の空虛の內に房を作る者多し。枝にあるは稀也。土蜜は山の崖などかはきたる土中に房を作る。是土蜜は日本にも稀に有レ之。人家に養ふは諸州處々に多し。木蜜、土蜜、人家に養ふ者、此三種は同蜂なり。常の蜂に似て小也。色微黃なり。常には人を不レ螫。人さはればさす。伊勢、紀州熊野、尾張、土佐其外諸國よ

り出づ。土佐より出るを好品とす。何の國より出ても眞蜜を爲レ好。蜂房の內、處々に自したゞりたまるをとり用ゆ。是を眞蜜とす。生蜜なり。上品とす。藥に可レ用。蜂房を煎し出して蜜とす。是は下品なり。藥に不レ用。煮熟せざる生蜜を用ひ、我家にて煉熟すべし。藥肆に賣るに眞蜜あり。砂糖蜜あり。可レ擇。黑蜜は黑砂糖に酒と水とを加へ、煮て爲レ蜜。白蜜は白砂糖の煮汁なり。此二品不レ可レ用。異邦諸國より來るにも眞僞あり。可ニ擇用一。又長崎にて蜜煎の果も糖煎多し。蜜の眞僞を試法、鐵の火箸を赤くやきて、蜜の中に入るゝに、たぎりて氣出るは眞蜜なり。烟出るは僞なり。是時珍が說なり。○蜜を煉る法、先陶器に蜜を布にてこして入、其陶器を鍋に沸湯をわかして入、重湯にて湯煎し、浮沫を篦にてすくひ去り、蜜を少水に滴てゝ珠をなして不レ散を爲レ度。壷に納貯ふべし。百六十匁を煉て百二十匁を得べし。如レ此すれば年をへて不レ敗。○蜜を多食ふべからず。溼熱と虫䘌を生ず。小兒尤戒べし。生葱萵苣と同食すべからず。蜜を食し、飽て鮓を食へば暴死す。○蜜蜂の蜜を作るは、春の末より秋の末まで、出て花を含み、花を翅と足の間に挾み、或花の汁を含み來り、房中にぬり付て醸て蜜となす。酒を醸すが如し。凡蜜蜂は甚風寒を畏る。冬の初より不レ出、房中に蟄居す。其間は嘗て醸して貯置たる蜜を糧とし食ふ。蜜は蜂の糧也。故に蜜を取るに糧を殘して取盡さず。取盡せばうゑ死す。○時珍云。蜂采ニ無毒之花一。醸以ニ大便一而成レ蜜。所謂臭腐生ニ神奇一也。陶弘景曰。凡蜂作レ蜜皆須ニ人小便一以釀ニ諸花一乃得ニ和熟一。狀似ニ作レ飴須一レ蘖也。李中梓藥性解云。蜂蜜良有ニ百花之精一。且取ニ人溺一以釀レ之。○蜜蜂を家に久しく養ひて、能知者數人の說を委く聞しに、蜂の大便、人の小便を用ると云へる說、甚非なり。○蜂每日巣の內より多く出て、其口及翅の間、股の間に花

を挾來りて、房にぬり付て釀し成せるなり　蜂の糞は皆下にあつまる　時々是を取てすつ　すてざれば虫生じて害あり　是等は蜂の糞に非す　蜂の蜜を釀すは糧にせんため也　何ぞ我が糞を糧として食すべきや。此理なし　又人の小便はけがらはしく臭あり　これを加ふべき理なし　況諸蜜、本蜜土蜜は山中無人の處にあり　人の小便を不レ可レ取　凡蜜は百花の清潔なる精液を用て作り出せるなり　蜂の大便、人の小便を用ゆと云事、返す々々ひが言なり　不レ可レ信　雖古人博洽一不自試知一而漫說　傳誤者多矣　一人傳レ虛萬人傳以爲レ實　孟子曰　盡信レ書不レ如レ無レ書　誠哉斯言也　吾爲二蜜蜂一訴レ寃而已矣　○蜂房は蜂每年改作る　家に養ふは蜂房をわりて房中に自たまれる蜜をとる　是上品也　可レ爲レ藥　然れども難二多得一。故に蜂房をわりて、三分一は殘して爲レ糧　三分二を取て、大器の上に竹をわたしならべ、其上にわり取たる蜂房を置て、天日に曝せば蜜燒氣にとけて、器中に滴りおつるを取る　是中品なり　蜂房を釜に入て煮て蠟を取、其あとを煎じつめて蜜とす　是下品なり　不レ可二入レ藥一故に生蜜を上品とし、熱蜜を下とす　○蜜蠟は蜜を煎じて面に浮ぶ者なり　黃蠟と云

螢火　ほは火なり　たるは垂也　下體光る故、名とす　大小二種あり　山中の川の邊に多し　勢田、宇治には螢火多くして賣レ之　賣二螢火一事和漢めづらし　五月の節の前後、旬日の間盛に出づ　小雨ふりてくもる時殊に多し。勢田は早く、宇治はおそし　螢火丸方本草綱目にのせたり　其しるしある事をいへり　いぶかし　詩經に、熠燿たる宵行といへり　宵行は即螢也　○又一種水螢あり　本草に見えたり　夜光あり

蜻蜓（とんばう）　古今註曰　蜻蜓即蜻蛉　好飛集二水上一。有二青赤黃色一。青而大曰二蜻蜓一小而赤者赤卒　弘景曰　有二

五六種。日本にも七八種あり。○蜻蜓は山とんぼう也。緑色にして尤大なり。又一種彌大にして黒きあり。筑紫の小兒名づけてだんと云。赤卒はあかとんぼう也。喉痺の藥なり。小なり。大にして玄紺なる者名紺蠜。是身は小にして翼大なり。山中の澗邊に多。都邑にはなし。小而黃なるを胡黎と云。倭俗に蜻蛉と云。又淡白色なるあり。茶褐色なるあり。此二種、其形狀は同して色異。都邑廣地に此二種多し。又甚小なるとんぼうあり。大にならず、小にしてをはる。○本草。時珍曰、羅願云。水蠆化蜻蜓。蜻蜓仍交于水上。附物散卵。復爲水蠆也。とんぼう卵をうみて水蠆となり、水蠆化して蜻蜓となる。毎年如此。○和名又かげろふと云。吉野に蜻蛉の小野あり。其事日本紀雄略帝紀に出たり。

竹蝨　本草化生類にのす。竹葉のうらにつく白虫也。人につけば痒く痛む。

守宮　本草龍類に載たり。國俗にゐもりと云、かべにをる蟲也。石龍子に似て四足あり。灰色なり。尾をうては切やすし。毒なし。此血を婦人の身にぬればおちず。婬事あればおつると云。此故に宮中を守ると云意を以、守宮と名づく。此事淮南子博物志、并に顏師古が說に出づ。右の二書に用之法あり。各かはれり。本邦にも是によつて古よりいもりのしるしと云へり。古哥にもよめり。又水中にありて腹赤く、背くろくして、形は守宮に似たるをもいもりと云。是龍盤魚なり。いもりのしるしの事は守宮なり。龍盤魚にあらず。守宮も龍盤魚も、共に倭名をいもりといへば紛やすし。○一種しゝむしと云物あり。草に生ず。是亦形は守宮に似たり。其色青白色なり。毒あり。蜥蜴なり。淺山幽谷の中にあるは最毒あり。守宮、蜥蜴、龍盤魚、三物相似て別なり。明謝肇淛文海披抄曰、蜥蜴、守宮、蝘蜓、蝎虎、世皆混以爲一。即爾雅亦云。然其

實非也。在壁曰蝘蜓、常近人無毒。尾擊之輒斷、在地跳躍不止。兒童多狎之。以其食蝎故名蝎虎。以其出入宮中故名。或以爲血可塗宮人臂、使無異志、謂之守宮。此一種也。在艸曰蜥蜴、有毒甚於蛇、又名蛇醫。毛詩 胡爲虺蜴是也。守宮多而蜥蜴少。守宮親人而蜥蜴畏人。篤信曰、謝肇淛所辨分明なり。守宮は、やもり、無毒。蜥蜴はしゝむし、有毒。守宮は多く、蜥蜴はまれなりと云こと誠に然り。又綱目の附錄に、十二時蟲あり。しゝむしの類なるべし。又石龍子も蜥蜴と云。しゝむしと同名異物也。石龍子は有足蛇の類也。非守宮之類。

海蛆(外) 海邊に生ず。舟にも多きゆゑに名づく。長二三寸、足多くして速に走る。本草原始海馬の圖の下に出たり。綱目等には不載之。船をくふ船虫は別なり。

壁虱 錄異記曰。其形與牛蝨無異といへり。壁虱も牛虱も共にだになり。大小あるのみ。小なるは胡麻子の如く、大なるは酸棗仁の如く、大豆の如し。牛馬狗につくは大にして蓖麻子の如し。小なるは野草にも生ず。夏月多し。冬もあり。人身をも食ふ。大なるを殺せば全身皆黑血いづ。痩たるは扁し。田家及山中にあり。城市にはまれなり。本草、壁蝨は狗蠅の附錄にあり。牛蝨は別に出せり。

蜣蜋 本草化生類にのす。糞中の黑虫なり。蛣蜣に似たり。尾長虫にはあらず。蛣蜣とも云。莊子曰、蛣蜣之智在於轉丸。丸を轉とは糞を包むに土を以して丸するを云。尾長むしは糞蛆と云。蜣蜋にはあらず。

蠶 蠶をかふ法、齊民要術・農政全書に詳なり。丈夫は耕田、婦女は養蠶。農桑の功は衣食の根本にて生養の急務なり。蠶は雷霆をおそれ、龍腦の氣をいむ。惡臭をきらふ。蠶に鼠つけば防ぎがたし。蠶を紙に包み、傍におけば近づかず。蠶老て繭を

出て羽生じ、蛾となりて子をうむ。又野蠶も繭をなす。山野にあるを村民取て絮とし、糸とし、絹ををる。山まゆと云。中華の書にも出たり。

蠐螬（すくもむし・きりうじ）　本草に時珍云。其狀如ㇾ蠶而大。身短節促。足長有ㇾ毛。○今按、地中に生じて白く大に、身短く。節しゞまる者、菜の根をきる。又淡白にして形似たるあり。化して蟬となる。蟦螬と云。是一種也。又土中に生じて長一寸餘、色青黑く足短く、よく菜の苗をきる。きりむしとも、きりうじとも云。甚菜圃に害あり、○又一種果實を食ふ蟲も蠐と云。孟子曰。井上有ㇾ李。螬食ㇾ實。集註。蠐螬也。是は桃李栗梨などの實を食ふ。色白く身短し。土中に生ずると果實に生ずるとは、一類にて別物なり。稻米の苞に夏月生ずるは白く長し。米を食ふ。新苞に入れば、くはず。衣服をもかむ。又乾魚に生ずるはのんじと云。羽ありてとぶ。是は別物なり。されども皆すべて蠹と云。

木蠹蟲（きくひむし）　別名蠐螬と云。蠐螬に似て節長く、足短く、腐木の中に生じて木をうがちくらふ。蠶に似たり。後に天牛となりてとぶ。柳蟲は柳に生じて柳樹を食ふ。小兒痘瘡の後、餘毒ありてはれ、俗に、よりと云瘡につくれば愈る。又黃毛あるものあり。梨、海棠、林檎、榠樝などの木には、不ㇾ腐にも亦生ず。其虫の穴を木針にてしきりにつくべし。又雨後に穴の口に出づ、心を用てとるべし。

蠋（ちむし）　木蠹虫に似たり。樹上に生じて葉をくらふ。一處に多く生ず。後に羽生して小蝶となる。又人をさせば腫て瘡となり。死ぬることあり。葉をくらへば、其木かじけて實を生ぜず。甚害をなす。○又菜の葉にも青蟲生ず。後に化して胡蝶となる。薯蕷に生ずるは大に肥て、大拇指の如く、長三四寸あり。いもむしと云。青色又褐色あり。後に化して鳳蝶となる。

尺蠖（しやくとりむし）　蠋に似て長く小きに、色青くして、行には首尾

を一處によせて、頭を先に、尾をあとより首につけて行く虫あり。恰手の指にて寸尺をとるが如し。俗に尺とり虫と云。易所レ謂尺蠖之屈以求レ信也。是也。のびんとては、先かゞむことをいへり。○尺蠖に似て、小にして青きむしを螟蛉と云。

蝸牛　よく菜苗と草の葉を食ふ。小なる者菜の葉又根にも生ず。取去べし。甚害をなす。殼なきを蛞蝓と云。又蜓蚰と云。なめくじりなり。時珍云。說文云。蝸蠃背負レ殼者。曰二蝸牛一無レ殼者。曰二蛞蝓一王匣記云。蝸牛能制二蜈蚣一。むかでのさしたるに、蝸牛にても、蛞蝓にても、すりくだきてぬるべし。立どころに痛やむ。蝸牛には功能多し。本草可レ考。

馬陸(くさむし)　本草綱目一名百足、小蜈蚣に似て色赤黑、足多し。長一寸餘。和名又をさむし、又くさむしと云。惡臭あり。毒虫なり。筑紫の方言たいろうと云ふるき家、陰溼の處、朽腐の中に多く化生す。由

谷演雅詩、百足の馬蚿と云。是也。

阜螽　いなごの總名なり。其類多し。時珍云。在二草上一者曰二草螽一。在二土中一者曰二土螽一。似二草螽一而大者曰二螽斯一。似二螽斯一而細長者曰二蟿螽一。今按、草螽は大ならず。頭小に尖て角長きあり。頭不レ尖して角なきあり。角なきをば田家の小兒やきて食ふ。本草曰。有レ毒。

促織(きり〴〵す)　本草四十一卷竈馬の附錄にのす。一名蟋蟀、又蛬と云。立秋後、則夜鳴。いなごに似て黑し。翅あり。角あり。頭は切たる如く尖なし。俗につゞりさせとなくと云。西土の方言をくろつゞと云。古歌にきり〴〵すとよめるは是なり。秋の末までなく、故に古歌に霜夜によめり。唐詩にも多く詠す。皆其聲を感じて也。何の處にも多し。

莎雞(はたおり)(外)　阜螽の類なり。暑月、晝間、草中に羽をならしてなく。其聲はたをるが如し。今俗にきり〴〵すと云。眞のきり〴〵すにはあらず。小兒か

ごに入てやしなひ、これをなかしめして玩とす。詩經曰。六月莎雞振レ羽。是なり。尾あるは雌なり。不鳴。又蟋蟀は頭小に、身長し。

竈馬　蟋蟀に似たり。ひげ、足長く、せい高く、頭尾さがりてするどなり。かまどのあたりに穴居す。本草化生類にのせたり。筑紫方言ゐひご。

くだまき(和品)　莎雞に似て大也。色青し。頭小に、腹大に、背に羽ありて、羽の上如レ及 六足あり。長角二あり。尻尖れり。鳴聲紡車をまくがごとし。

松蟲(和品)　蟋蟀に似てひげあり。松虫すゞむし、有レ尾は雌也。不レ鳴

すゞむし(和品)　形西瓜のさねの如く、扁くしで色黑し。首小に、ひげ半白く、ひげ二條あり。長き事二三寸、羽あり。背に細文あり。色は不レ異ニ于身一。尻に左右二毛あり。左右各三足すべて六足あり。松虫、すゞむし、並に聲淸亮なり。秋夜なく。中華の書にて未レ見レ之。

蟻　本草曰。大者爲ニ蚍蜉一。中華には大蟻あり。ありつかを蟻封とも、蟻垤とも云。ありのこを蚳と云。中夏にて、古人醢にして食ふ。白蟻は生レ翼而則變ニ黑色一。

蟾蜍　順和名、比木、州によりて其名かはる　京畿にてひきがへると云　他土にすつれば必かへる。故名づく。かいると云は非也　溼地に多し　卵は水中に生ず。其精液つゞきて帶の如し。初生して魚の如く尾あり。河豚魚に似たり。これを蝌斗と云。漸長ずれば尾なくして足生ず。西土にては俗名わくひきと云。平安城にはまれなり。

蝦蟆　これも他土にすつれば、必もとの處にかへる故にかへると云。王荊公字說、東垣食物本草、及潛確類書にも、本處にかへる事をのせたり。故に懷土と云。かへるの子も初は尾あり　長して後は尾なし。○土黽は足の長き靑がへる也。

蛙も同蝦蟆と一類にして別なり。よくなく。又褐色なるもあり。つねのかへるより大なり。○土鴨はあまがへると云。最小なり。色青し。雨ふらんとすればなく。木枝にすむ。○中華の人は、蝦蟆を食す。本草に見えたり。本邦にも古は吉野の河上、國樔と云邑の人、煮二蝦蟆一爲二上味一。名曰二毛瀰一と。日本紀應神紀に記せり。今も關東の土民は食と云。

山蝦蟆(外) 山邊にあり。晩になく。常のかはづにかはれり。其聲かまびすからず。面白し。山州井手のかはづ、是也。鴨長明無名抄曰。井手のかはづは外に侍らず。たゞ此井堤の川にのみ侍るなり。いろ黑きやうにて、いと大きにもあらず。よのつねのかへるのやうに、あらはにをどりありく事なども侍らず。常に水にのみ住て、夜更るほどに、かれが鳴たるはいみじく心すみ、物哀なる聲にてなん侍る。○篤信云。井堤にかぎらず、處々山邊にあり。或曰。常のかはづこゑかまびすしき處に、井手のかはづを一はなてば、衆蛙なきやむと云。本草に山蛤あり。似二蝦蟆一而大黄色とあり。是井堤のかはづと同き乎

蚯蚓(みゝず) 異名を朐䏰(しゆんしん)と云。又土龍とも、地龍子とも云。日本にては鰻(うなぎ)を土龍と云。弘景曰。蚯蚓入二藥用一白頸、是其老者。○此物功能多し。本草附方可レ考

蜘蛛(くも) 其類多し。唐の王守一と云し人、蜘蛛を見て必殺せり。其顔を食することを惡めり。一種花蜘蛛、まだらぐもなり。其綵つよし。俗にまとへばおつ。蠅虎は蠅をとる。蠨蛸は足の長きなり。其身如二豆大一。其足細而長數寸なるあり。壁錢はひらにぐも、かべに巣を作り、錢の大の如く、白くしてまゆの如し。螲蟷は土蜘蛛なり。

結草蟲(外) 一名結葦。好於二草末一折二屈草葉一。以爲二巣窟一。處々有レ之。(古今註)採蘭雜志曰。結草虫一名

木蝶。一名蓑衣丈人。〇一種蓑虫は口より絲を出し、木葉を綴て巣とし、木の枝に附て下り垂る。〇一種蓑虫に似て木枝に不レ附、地にはひ行く。或身を轉じ行く時あり。蓑虫は首尾小なり。これは首尾同じ大さなり。

叩頭蟲　小虫黑色、少長し。本草蟲螽の附錄にあり。俗に木切むしと云。木をきる聲をなす其勢、人の額づくか如し。故名く。

鼠婦　屋下の溼地に生ず。背に横紋あり。色如レ蚓、衣魚に似て大なり。灰色なり。本草化生類にのせたるが如し。

水蝨(外)　蚤に似て大なり。能飛びをどる。屋中下溼の地に多し。本草に不レ載レ之。

衣魚　書を食ふ。一名蟫、二音あり。しみとは、しんの音を和訓とせし也。和語に此類多し。ふみ、ぜにの類なり。衣帛書紙の中に生ず。尾には二岐あり。其形魚に似たり。色白し。故に衣魚とも云。其功能多し。本草にのせたり。書筒に溼氣あれば多く生ず。書も衣魚も衣魚生せざるさきに四月に、早くほすべし。六月にほすにまされり。又六月にもほす。干さざれは衣魚生ず。烈日に地かわきたる時新き薦莚にひろげ、或は苧縄にかけ終日ほすべし。

砂挼子　本草綱目溼生類にのす。和名牛蟲、形天牛に似て翼なし。倒に行てあとに退く。好んでねむる。不レ飛。灰黑色。首に兩角あり。佛堂神殿大木の下などに生ず。穴をほりて居る。其うごもてる土周り高く、其穴ある處凹なり。兩筒出れば、能たゝかふ。小兒以て戲とす。

蜈蚣　其手兩にむかへり。故名づく。口にて人をかむ。甚いたむ。人の津液をおそる。津液を吐かくれば死す。雞好んで食ふ。屋中舊く朽たる陰溼の處より生ず。大なる者五六寸あり。尤人を害す。

蛃蟲(外)漳州府志曰。狀似二龍虫一。緣レ壁喜走。好レ藏二厨篋中一。喫レ物食レ之。此虫形扁く色黑し。器物をか

んで爲レ害

ほう(和品) 漢名未レ詳 本草等において未レ見レ之 色青あり 褐色あり。頭方にかどあり 其臭惡し 羽ありて飛ぶ。其臭草果に似たり。本草草果時珍曰 辛臭如二斑蝥之氣一と云は斑猫也 ほうには非ず ほうは好んで酸漿草の葉を食ふ 故酸漿をほうづきと云。又他の草をも食ふ。○今按、芫菁とほうと相近し

蛄䗐(外) 爾雅註曰 米穀中小黑蠹虫。一名強蛘 順和名與奈無之 ○本草不レ載 夏月在二米苞之中一。而能食二米穀一其首小にして有レ角者也 又白く長き米蛆あり 與レ此不レ同

蜉蝣 本草綱目蛣蜣の附錄に載たり 爾雅に渠略也。似二蛣蜣一。身狹而長。有レ角。黃黑色 生二糞土中一。甲下有レ翅。能飛 朝生暮死。一說三日而死。埤雅曰 似二天牛一而小。有レ甲長三四寸。國俗ひをむしを蜉蝣と云。藻鹽草に、白き蝶のやうなり。時珍云 或曰 蜉蝣水蟲也 狀似二蠶蛾一朝生夕死す。是、藻鹽草にいへる白き蝶のやうなると一物なるべし。

蚖 蚺蛇は大蚖也。倭名うはゞみをろち 蟒亦大蚖也。一說 蟒有二四足一。述異記 大蛇目圓 日本紀曰 大蛇目如二赤酸漿一。此故に大蛇をも山かゞちと云。かゞちとはほうづきを云 本草云 物理論 蛇双舌 今試に蛇には兩舌あり 時珍曰 蛇卵生 春出冬蟄す 日本俗に、蛇を如レ龍有レ足物とす 非也。無用の贅を畫レ蛇添レ足にたとふ。日本にも小蛇の類多し ○黃頷蚖 本草曰。多在二人家屋間一。吞二鼠子雀雛一西土の俗、是をやじらみと云 白色、長五六尺あり。不レ害レ人。○日ばかりと云蚖あり 小にして尺許、毒あり。俗曰、人を食へば一日の内に死す。赤色なり。腹は黃なり。○黑蚖は又うしくちなほと云。遍身黑し。腹は淡黑なり、口中赤し。身長大なるあり。人を逐ふ。又別に一

種黒くちなはとて、長三四寸なるなり。まれなり。馬の藥に用。○河原蛇、たてに黒すぢ多し、淡黒色、是亦人を逐ふ。大なり。○からせうび、黒赤相まじはる。小なり、腹黄白、舌黒し。○日本に中國の小蛇(こくちなは)とて、安藝に蛇神あり。又たうべうと云。人家によりて蛇神をつかふ者あり。其家に小蛇多くあつまり居て、他人につきて災をなす事、四國の犬神、備前の兒(こ)島狐の如し。中華の猫鬼の類なり

蝮蛇　倭名へび、又くちはみ、又まむしと云。へびは反鼻(へんび)なり。本草蝮蛇、一名反鼻と云。牙あり。毒蛇也。西土の俗、ひらくちと云。人をくらへば往々に死す。形不レ長。頭尾の大さ相似たり。黒色腹白し。又黒色にして靑赤なる星あるもあり。虺蛇は蝮の小なるを云。蚖蛇とも云。頭と尾を去て焼て存レ性を、倭俗五八霜と云。倭方の中に用レ之。血を止む。時珍云。鱗類皆卵生、而蝮蛇は胎産。

蛆(うじ)　時珍云、蛆、蠅之子也。又本草に、糞蛆、泥中蛆、獸肉より生ずる蛆ある事を云へり。然れば蠅の子にかぎらず、凡俗にうじと稱するは皆蛆也。水土糞泥中、諸鳥獸蟲魚肉、瓜菓米飯等、一切の物の敗壞して味の變じ、あしくなりたるより生ず。穢虫なり。米蛆は白く長し。夏月米穀の中に多く生ず。又衣服器物をも食ふ。羽化す。遠く飛ばず。俗に蚊のうばと云。蝶に似たり。糞蛆は尾細長し。本草綱目蛆の主治、附方の中にのせたり。又船蛆あり。暑月船の板中に生じ、舟をくひとほし、害となる。白く長き小虫なり。船の下にの藁火をたきてこれを防ぐ。

天牛(かみきりむし)　時珍云。大如レ蟬。黒甲光如レ漆。甲上有二黄白點一。二角甚長。前向如二水牛一。今按、かみきり虫二種あり。一種は時珍が説の如し。其形畏るべく、悪むべし。一種は小にして不レ可レ畏。形細長與二

天牛二不レ同○酉陽雜俎、天牛出れば、必雨ありといへり。

恙（つゝが）（外） 風俗通云、恙毒蟲也、喜傷レ人、古人草居露宿、相勞問曰、無レ恙、爾雅翼云、蛇字古但作レ它、上古草居患レ它、故相二問無レ它乎一、鶴信曰、此二物相類す。上古と今世と時異といへども、草野岩穴所レ在之蟲は、今日所レ在と同物なるべし。今も草居露宿せば蛇の類害レ人べし。上古は未レ有二室屋一。野に居り穴にすむ。蛇の類人を害せしなるべし。然らば恙とは、蛇の類なるべし。又神異經曰、有レ獸名レ獇、廣韻、恙噬蟲、善食二人心一、獇獸如二師子一食レ人、是獇與レ恙爲二二字一。

蟷螂（かまきり） 本草、其子房曰二螵蛸一、以二桑上者一爲レ眞、蟷螂卵也、時珍云、村人每炙焦飼二小兒一云、止二夜尿一、今人病レ疣者、往々捕二蟷螂一食レ之

蠼螋（げぢ） 月令蠼螋と云、本草附方功能を多く記す。○國俗の說に、小兒病二疱瘡一者、觸二于蠼螋之氣一暴死す、本草及諸書に不レ載レ之、本草言レ無レ毒、唯日華言レ有レ毒。

介　類

凡介類甚多し、諸州の土地によりて有無あり。異品多し、窮知べからず、介類を四に分ち記す、蛤類、螺類、甕類、蟹類なり。河海を混記す

海蛤 凡蛤の種類甚多し、不レ可二畢記一すべて海蛤と云、淡菜、蚶、西施舌、蚌、馬刀、貝子、朗光、蛤蜊、蜆、海月、海扇、潮吹貝、白貝、大貝、石わり貝、波遊、あさり貝等皆蛤の類なり、地により異品あり、其中にて蚫蛤蜊、蚶、西施、古文蛤、蠣、蜆等は上品なり、其餘は多は下品なり、伊勢の桑名、武州江戶、其外處々の海に多し、○南越志曰、璅蛣長寸餘、大者長二三寸、腹中有レ蟹、子如二楡莢一、合レ體共生、俱爲レ蛣取レ食。今按、つねの文蛤などに蟹あるも往々あり。蟹ある蛤は肉必瘦たり、○方諸高誘曰、陰燧、大蛤也、熟摩向レ月、則水生、大蛤のからをよくすり

て燥ならしめ、月盛なる時にむかへて水をとる。銅盤にてうけてとる。水數滴下る。これを方諸と云。水晶にて日に向ひ、火をとるが如し。○勢州山田の坤の方五里、波多瀬(はたせ)と云處の山に生蛤あり。里人あやしみて神にいはへり。○うつせ貝、古歌によめり。八雲抄に、身もなき貝を云。今按、別にうつせ貝と云貝あるに非ず。○凡海蛤之類、諸州方土によりて異種多し。難二窮知一。こゝには記二其所一見識一如レ左。只蛤類のみにあらず。介類皆然り。

蛤蜊　臨海土物志曰。蛤蜊白厚而圓。肉如二車螯一。消渇開二胃氣一。解二酒毒一。以二蘿蔔一煮レ之。其柱易レ脫。此蛤蜊は長門の安岡貝、筑前野北貝是なるべし。安岡野北、何も地の名なり。其海中ふかき處にあり。大蛤なり。殼厚く味美し。殼色淡白肉多し。長三寸餘。又殼(から)薄く、色白くして大なる蛤あり。味は不レ美。

蜆(しゞみ)　海潮の通ずる處、或湖水淡水にもあり。小蜆を取て泥溝の內、池塘に入てやしなへば、年をへて大なり。味亦よしと云。

淺利貝(和品)　小蛤なり。淺海沙中にあり。殼(から)にたてに皺(しは)あり。からうすし。文蛤より小にして殼の膚あらし。花文あるもあり。色々あり。形は同じ。淡黃紅白三色まじれるあり。煮て食す。味淡美なり。くしにさしてほして遠に寄す。味淡き故性かろし。他の蛤にまされり。○波遊、あさりに似て殼(から)厚し。味淡美、殼に花紋あり。甚美なり。又無二花紋一もあり。大なるは長一寸計あり。小蛤なり。

蚌　からすがひ、とぶがひ、并江州の方言なり。琵琶湖にあり。長七八寸あり。他州にも池塘に處々にあり。海にはなし。食すべし。殼は蛤粉の如くやきてかべをぬる。

馬刀(みぞがひ・からすがひ)　とぶ貝に似て小なり。泥みぞに生ず。海にはなし。色黑き故に烏貝とも云。本草にも蚌に似て

小なりといへり。其外みぞ貝によく合へり。蚌と一類にて小なり。馬刀をまてと訓するはあやまれり。くろやきにして胡麻の油に和し、小兒の頭の白禿瘡に付る驗あり。本草には此方のせず。

海鏡(外) 嶺表錄異記にあり。此地にて月日貝と云。大なり。其から兩片の內、一片は赤く、一片は白し。但本草には悉に不ㇾ合。時珍兩片相合成ㇾ形と云には似たり。其かたちひらし。

たこぶね(外) 貝大にしてつり花入になる。海中にてたこ、其上にのる。此物漢名不ㇾ詳。江橈なるべしと云說あり。非なり。

淡菜(みがい) 海中にあり。延喜式に貽貝と云。是なるべし。東海及筑紫の海に多し。蜒(あま)かづきてとは、本草に一名東海夫人と云。その形を以名づくといへり。日華曰、雖二形狀不一ㇾ典と云によく合へり。鄉嬛記に、余皇日疏を引て、文嚙似二女陰一味頗可也。文嚙は即淡菜といへり。本草に、先煮、熟して後毛を去て、再だいこん紫蘇冬瓜など加へて、煮て食すといへり。味よく、性よし。乾して食するもよし。みるくひと訓ずるは非なり。みるくひは西施舌なり。

烏稔(外) 淡菜に似て小なる貝なり。又沙箭と名づく。福州にて烏稔と云。閩書に出たり。又漳州府志に引二通志一曰、狀如二淡菜一而絕(はなはだ)小。生二石上一曰二烏粘一。これも閩書にいへる烏稔と一物なり。本邦海邊石の間に生ず。小にして不ㇾ可ㇾ食。

西施舌(みるくひ)(外) 泉郡志曰、似二蛤蜊一而長、其肉有ㇾ舌最美。又漳州府志所ㇾ載最詳。○江戶に多し。諸州にあり。佳品なり。蛤に似て少長くひらし。其舌殼(から)の外に長く出づ。紅白色なり。味よし。淡菜をみるくひと訓ずるはあやまり也。

白貝(和品) 形扁、淡白色、味不ㇾ佳。

鹽吹貝(同) 殼色淡黑色、肉淡紅、味不ㇾ美。

ねぢ貝(同) 海濱にあり。其殼の形顧(かへりみ)て戾れり、味不ㇾ

美。

海扇　本草に出たり。車渠と云。本草にのせたるは大なり。日本にあるは方二三寸あり。其殼の文瓦屋の如にして溝あり。貧民殼を用て柄を加へ、勺子とす。故に勺子貝と云。肉の味不レ美。海人も不レ食レ之。其ふたは扇の形の如く、平直なり。海中をおよぐ時、其ふたを立てゆく。舟の帆の如し。故にほたて貝と云。霏雪錄曰。海中有二甲物一如レ扇。其文如二瓦壟一。名二海扇一。又彙苑に出たり。玉にも車渠と云物あり。西域七寶の一也。此蛤似レ之。故に名づく本草時珍が説に見えたり。丹鉛錄曰。車渠作レ盃。注レ酒滿過二一分一不レ溢。

朗光(外)　似二蛤蜊一但形大而脣黑。食レ沙故肉多レ砂。(王氏彙苑)又漳州府志作二螂蜆一。八閩通志曰。似二魁蛤一。〇今按、さるぼはあかゞひに似て味おとれり。江戸に多し。又筑紫に馬の爪と云貝あり。朗光の類なるべし。

貝子　其大さ大拇指の如く、長一寸ばかり、白き小貝なり。腹兩方に開きて相向ふ處齒の如し。熊野浦にあり。本草にのせたり。説文曰。古者貨貝至レ秦廢レ貝行レ錢。

卷貝(和品)　殼の長一寸許、殼兩方不二相向一。右片の殼左に向ひて如レ卷、左の方より殼少し掩ふが如にして不レ卷。首は卷軸の如く、有二回旋之模樣一。末は矢はずの如し。細文多し。紋は紫黑色、殼色有レ光。是貝子の類乎。

蚶　あかゞひ也。一名魁蛤、又名二瓦壟子一。其殼瓦屋に似たり。其肉に血あり。蛤類の内にて味尤美なり。且補二益於人一。奥州に蚶潟と云名所あり。きさの名古し。

石わり貝(同)　筑紫の海濱、石中にあり。わりてとる。色淡白なり。大さ魁蛤の如し。殼厚し。殼の文理横にあり。

烏貝(同)　其形魁蛤に似て大也。殼薄し。文理たて

にあり 殼の外黄白色、肉は淡紫なり 身に鳥の嘴に似たり。大坂尼崎のあたりに多し。味不ㇾ美。ほしても食す。化してかいつぶりとなると云。或曰。犬猫これを食へば、耳輪縮り小になる。

ばか貝(同) ごふ貝に似たり 肉は食せず 貝柱を食す 本草 有二馬軻螺一曰 白如ㇾ蚌 是なるべし

たいらぎ(同) 殼大にて薄し 肉柱一あり 大なり 食すべし 腸は不ㇾ可ㇾ食 和俗鲼の字を用ゆ 出處なし。江瑤及玉珧は本草諸書にのせたり。肉柱四あり 殼瑩潔にして美なり たいらぎは殼不ㇾ美 肉柱一あり 是に似て是ならず 然れどもたいらぎも江瑤の類なるべし。蝛蜐は本草に載たり たいらぎと訓ずるは非也

海月 本草に異名玉珧江珧 厥甲美如二珧玉一 又曰四肉柱長寸許といへり 海月をたいらぎ、又みつくらげなどと訓ずるは非也。たいらぎは其甲美ならず。肉柱只一あり 或曰 海月は土佐の海濱に生するわすれ貝なるべしと云 萬葉集七卷に、いとまあらばひろひにゆかん住の江の、岸によるてふ戀忘貝とよめり 住吉の濱にもあるにや 予が見る處の忘貝は與ㇾ是異れり いぶかし。

つゝら貝(和品) 葛籠のすぢの如く からにすぢあり 高下ある事、魁蛤のすぢの如し 味辛し 小蛤なり。海濱にあり。

うみたけ(和品) 其肉長さ數寸、内空しくして竹の如し 泥海に生ず 故備前筑後に多し 味美なり 醃糟につけて遠きに寄す。其殼はみぞ貝に似てまるし。から甚うすくして破れやすし。からの内に腸あり。不ㇾ可ㇾ食 竹の如くなる肉はからの外にあり からは泥のそこにあり 肉は上にあり。故にからは底貝と云。からは肉をおほはず。肉は長く、からは短し 此物を取るに、長きかた木の棒の末に叉を加へかきてとる。殼脆くしてくだけやすし。此物を久しくとりたる棒、海水にひたしたる

故、やりの柄に用てつよし。或曰、うみたけは竹蟶なるべしと。竹蟶は漳州府志曰。似レ蟶而圓。類二小竹節一。其殼有レ文。是までの類なり。小竹節に類するは其殼を云。肉にあらず。うみたけは肉長し。然らばうみたけに非ず。〇以上海蛤類。

石決明（あはび）　海介の上品也。又鮑と云。肉も殼も目を明にす。弘景蘇恭は、石決明と鰒魚を一物とす。蘇頌と時珍は一種二類とす。本邦に二品ある事を聞ず。但雌雄あり。雄（を）はめぐりのふち高く、色黑くしてこはくあらし。其形長し。雌（め）貝はふちひきく、白くやはらかなり。其形まるし。雌貝を爲レ良。生なるを靜にたゝきて煮熟し、柔脆なるを食ふべし。生なると、煮てこはきは不レ益レ人。

めくはじや（和品）　筑後海濱にあり。形大豆の如く、大さ季指の頭の如にして少長し。其殼までの如し。其肉足殼の外に出る事一寸、或八分ばかり、鼠尾の如し。まて、あげまきなどの足の出たるが如し。まては二足出づ。めくはじやは一足出づ。其肉甘美如レ蟶。其尾も食す。有レ毒。食レ之者患二發斑一。中二其毒一者紅花を煎服す。殼の色青くうすし。肉は大豆黃卷に似たり。或曰。三才圖繪に所レ謂、江橈はめくはじやなるべし。一名指甲螺。

海膽（うに）（外）　閩書曰。殼圓如レ盂。外密結レ刺。肉在レ內。有レ膏。香色。土人以爲レ醬。今按、海島處々有レ之。殼（から）まろく刺（はり）ありて、栗のいがの如く色黑し。筑紫の海人、其からをかせと云。其口は殼の正（まん）中にあり。殼の內の肉黃色なり。肉をとり、鹽を和し、なしものとして味美なり。なしものゝ第一上品とすべし。梅雨の後、をさめやうあしければ、味變じてあしくなる。脾胃を補ひ、泄痢を止め、益二于人一。泄痢の初發には不レ可レ用。

蝛（よめのさら）（外）　閩書曰。生二海中一附レ石。殼如二鹿蹄一。殼上肉下。大如二雀卵一。〇海濱の石に付て生ず。肉をとりて醢（ひしほ）とす。或煮て食す。其形小鮑に似てふたな

し。

蟶　まてと訓ず。本草に海泥中に生じ、長二三寸、大如レ指。兩頭開と云。漳州府志曰、殼蒼白。頭有二兩巾一。出二殼外一と云。までの類多し。筑後にあげまきと云物あり。までに似たり。是亦同類異物なり。玉筋蟶はまでの小なるなり。又七八寸ある大なるまであり。肉も亦大なり。竹蟶あり。うみたけの條下にしるせり。

牡蠣（かき）　海邊の石につきて自然に化生す。海人打くだきて肉をとる。大小あり。冬春味よし。四月以後秋まで不レ可レ食。故に海人とらず。凡介の類皆胎生す。又卵生あり。只蠣のみ化生す。蠣の殼をやき、其灰を以て壁をぬる事、本草に見えたり。又泉南雜志曰、泉無二石灰一。燒二蠣房一爲レ之。堅白細膩。久不レ脫（おち）。○今按ずるに、畿内には石灰を用ひ、西州には蛤蠣の灰を用て、かべをぬり、池をぬる。又蠣肉盤となる。○蠣殼の高山の上の大石につきてある事、中華の書に見えたり。日本諸州にも往々有レ之。邵子の說に、天地一元の壽數を十二會に分て、凡十二萬九千六百年を以て天地の壽數とす。其數終れば、天地萬物滅びて、又改り生ず。一會を一萬八百年とす。今は子の會より六萬年餘にあたれりとす。天地の改る時、土地萬物は皆變滅すといへども、只石には不レ亡。然らば高山の蠣殼は、前の天地の時の大石に付たるが、今の天地となりて高山の上にのぼるなるべし。此說によれば無レ疑。○凡蠣は石に付て生じ、一處にありて動かず。故に牝牡の道なし。子をうまず。皆牡なり。故牡蠣と云。是本草陳藏器李時珍が說なり。一處にありて不レ動もの、蠣の外にはまれなり。又弘景曰、以二口在一上擧以レ腹向レ南視レ之。口斜向レ東則是左顧。○本草原始曰、左顧者雄也。故名二牡蠣一。篤信云、此前說皆牡なる故、牡蠣と名づくと云に不レ同。今按、醫書以二左顧者一爲レ佳。左顧

とは、其口東方に向たるを云。是陶説なり。蠣肉性よし。本草にみえたり。薑醋にて生にて食ひ、灸りて食ふといへり。○をきかき、海中ふかき處にあり。大にして色黄なり。夏食す。常の蠣は石に附て生ず。故に殼偏なり。をきかきは偏ならず。其殼蚌の如く、外は皆殼なり。味はおとれり。又ころびかきと云。蚫の大さなるあり。猶大なるあり。泥海に多し。

石蜐（かめのて）　本草介類にのせたり。又龜脚と云。和名かめのてと云。筑紫にてしひと云。殼ともに煮て肉を可レ食。貝の類、色紫なり。長一寸四五分。猶大なるもあり。半より上は龜脚の皮の如く、半より下は爪の如く、うら表各二三片相合て、さきは尖る。海岸に生じ、垂れて不二移動一。果の木に付るが如し。ほやと訓ずるはあやまれり。椎の實の垂たるにも似たり。故にしひと云。

螺　類多し。不レ可二勝計一。辛螺、光螺、甲香、刺螺、梵貝ちしやこ、かうかひ、さゞゐ、河貝子（みな）等、皆螺の屬なり。本草集解蘇頌曰。海中螺類絕（はなはだ）有二大者一。珠螺瑩潔如レ珠。鸚鵡螺形如二鸚鵡頭一。並可レ作レ杯。○范成大桂海虫魚志曰。鸚鵡螺如二蝸牛殼一。磨治出二精采一。亦雕琢爲レ杯。○今按、海中の螺、大さ徑（わたり）三四寸なる者あり。其内極美好。瑩潔如レ珠。如二范成大蘇頌所一レ言。光彩有て珍奇なる奇玩なり。是珠螺、鸚鵡螺の屬なるべし。相州の海にもあり。其外猶所々にありや、未レ詳。相州にては名をうけつと云。○本草にのせたる海蠃（ら）は、ばいの大なるもの歟。甲香と云。又、本草に曰。有二小甲香一。狀若二螺子一。取二其蔕一修合成也。とあるは、今のばいと云ものなるべし。是は小螺なり。大さ橘子の如にして少長し。○子安貝（こ）と云螺あり。殼扁く、厚く、圓にして内に有二光彩一。大如レ掌。孕婦これを取れば産しやすし。故に子安貝と云。○常熟懸志云、螺多レ種。殼尖長者曰二鑽螺一。其味辛曰二辣螺一云云。又

有下濱海中可レ爲二酒杯一者上曰二鸚鵡螺一。○海濱にみなと云小螺あり。田螺に似て小なり。二種あり。一種圓にして殻厚く、蓋厚し。一種は殻も蓋も薄し。又細長なる螺あり。形辛螺甲貝に似たり。是亦別種也。右の二種と其形異り。河貝子の形の如し。皆小にして不レ堪レ食。又小螺の極小にして米粒ほどなるあり。其類多

蓼螺　又辛螺と云。本草拾遺に載。通志曰、大如二拇指一。有レ刺。味辛如レ蓼。

赤螺(外)　大にて短し。内赤し。味美なり。からに鹽を入おきて、はこべの汁を別にしぼり、器に入おきて、蛤殻にてにしのからに少づゝすくひ入てやくべし。爲レ末齒にぬる。腫を消し、痛を止め、齒を固くす。又湯に入て口をすゝげば、久しくして目を明にし、牙を堅くす。

田螺　清水に養ふ事、二日以上を經て食すれば、泥去る。性冷、虚寒の人に宜からず。功能多し。本草可考。國俗の曰、田螺と芥子と同食すれば殺レ人

甲貝(和品)　にしに似て長し。大なり。食して味美し。但性は不レ益レ人。

光螺(外)　閩書に出たり。海邊にあり。其肉かたし。味不レ美。其形蝸牛に似たり。ふたはそりてうすし。食して不レ益レ人。

榮螺(和品)　漢名未レ知。順和名、佐左江、中夏の書に出處未レ見レ之。本邦に甚多し。頗佳品とす。無レ毒。然れども堅硬の物、不レ益レ人。殻に角多きあり。無レ角あり。鎌倉の海に左顧の榮螺あり。下の半邊のみありて小なり。めぐりに角あり。いづれも左の方に顧る。○生なるをよく打て煮れば軟になる。

刺螺(外)　にしからの口の左右に長き針あるもの、和名を、はつきと云。

梵貝(外)　潜確類書曰、樂書有二梵貝一。大可レ容二數斗一。蠡之大者。南蠻國吹レ之節レ樂。○今按、俗にほらの貝と云大螺なり。佛書に法螺と云是なり。海中或

山土の內にあり。大雨ふり、山くづれて出る事あり。出て大に鳴と云。本邦昔より軍陣に用て吹レ之。源平盛衰記に見えたり。佛書賢愚經にも軍に吹レ貝ことあり。又本邦の山伏これをふく○後土御門院、明應八年六月十日、大風雨の夜、遠州橋本の陸地より法螺の貝多く出て、濱名の湖と海との間の陸地俄にきれて、湖水と大海とつゞきて入海となる。今の荒江と前坂の間、今切の入海是なり。故に今は濱名の湖はなし。濱名の橋は湖より海に流るゝ川にかけし橋なり。今は川なければ橋なし。遠江と名づけしも、此湖ありて、都に遠きゆゑ。遠江と名づく。遠江とは、とほつあはうみなり。淡海とは、しほうみにあらず。水海のこと也。遠江は近江に對せる名也

われから(外)古歌によめるは藻に住む蟲なり。本草約言曰。紫菜、其中有二小螺螄一。今按、此類われからなるべし。藻につきて殼の一片なる螺あり。牙殼の意なるべし。ふたたき故なり。

河貝子 河螺なり。順和名曰。和名美奈。俗用二蜷字一。非也 小なる長螺なり。本草に蝸蠃、一名螺螄。別錄曰。蝸螺生二江夏溪水中一。此類なるべし。山谷溪水溝渠の內。或大木の傍に付て有レ之。形長く、頭口大に、末小なり。土人煮食ふ。海水にも長螺あり。溪水にあると形同じ。藥に入には河水にあるを用ゆ。河螺には田螺の形なる圓はなし。三才圖繪云。蠃生二溪澗中一者。絕小。食レ苔而潔。蠃今作レ螺 ○天蛇毒と云瘡あり。手足の指の本末に生ず。末に生ずるを俗にうらぶとゝ云。本に生ずるを本ぶとゝ云。早く治せざれば指くさり切るゝ事あり。河貝子を燒て存レ性、爲レ末、うすのりに和し、はれたる指にことゞくぬり、上に紙をおほふべし。口未みえずは、のこらずぬるべし。口すでに見えば、口になる所をあけてぬるべし。此藥大に驗あること、餘藥に甚まされり。しばゞ驗を

へたり。海螺皮潮入地に生ずる螺は不可用。右の方亦和方なり。

ちしやこ（和品）小螺なり。殼薄し。赤白の紋あり。海にあり。形扁し。蝸牛の狀に似て少なり。殼に斑文あり。有紅有白。小兒其からをつらぬきあつめて玩とす。

鼈 順和名曰、加波加米、今の俗だうかめと云。又すほんと云。○鼈肉能升提於下陷氣、故に久瀉を止め、下血を治し、脫肛を收む。夏月土用捕て鹽藏、歷久者增佳。如此之功、本草不載之。只其頭を陰乾にして、脫肛陰脫を治する方あり。是雖水物有溫補性。本草以爲性平。或爲冷者何乎。只別錄曰。補中益氣補不足と云者、爲得之。春は陸に上り穴をほり、卵を多くうむ雀卵より大なり。食べし。本草に鹽にをさめ、煨し食ふ。止小兒下痢。夏に至りて、ひとりかへたれて小鱉となる。藥に用る鱉甲は、即だうがめの甲也。然るに近世本邦醫師の作れる書に、海中にある大がめの甲とす。藥肆にも海中の大龜の甲を用ゆ。あやまり也。○按本草、龍身有異者。昔能害人。且本草に合食之禁多。可省觀。○俗にすほんと云は出沒の轉訛なるべしと云。能出沒于水中。○本草云。薄荷煮鼈。能害人。

龜 いしがめ、西州にてこうずすと云。背に文あり。春水邊の土中に子をうむ。龜肉は食ふべからず。龜甲龜板は一物なり。二物にあらず。藥に用ゆ。古の龜卜は腹の板を用ひ、以荊やく。其文によりて吉凶を知る法あり。○今按、龜甲は石かめの腹下の版を用ゆべし。背上の甲を不可用。本草又稱敗龜板。龜甲も龜板も同物也。大明曰。卜龜小而腹下骨鑽十遍者。名敗龜版。入藥良。龜の背腹上下共に甲と云。然ども龜甲は即、龜板、腹の下の板なり。敗龜板とは、龜卜に久く用たる腹下の板を云。板も亦甲と云。背の殼には非ず。蘇頌

曰。殼圓版白者陽龜也。是殼は背の甲なり。版は腹の甲なり。時珍曰。曆は可レ供レト。殼可レ入レ藥。則古者上下甲皆用レ之。至二日華一始用二龜板一。而後人遂主レ之矣。今按、本草主治にも、殼と板とをわかつ。丹溪曰。下甲補レ陰。主二陰血不足一。綱目附方曰。補陰丸。丹溪方。用二龜下甲一。蒙筌云。只取二底版一。是皆腹の板を可レ用也。○本邦藥舖。往々以二龜背上甲一爲二龜甲一。今考二數書一。決可下以二腹下版一爲中龜甲上也。○龜尿を用て、石に文字を書けば、墨石中に滲く入りて、數百年を歷ても不レ滅。尿を取法、朱にて塗たる平折敷に龜を置、其影朱折敷にうつるを見れば尿出る。又時珍食物本草註に、龜を荷葉の上に置、鏡を見すれば尿す。草木子曰。龜尿可二以和レ墨寫一レ字入レ石。

蟹　本邦には海味多。故不レ爲二佳品一。中夏には海味稀少なる故、以レ此爲二佳味一。蟹の事を云し傳肱が蟹譜あり。文士の詩賦不レ少。凡蟹類多し。がさめ、しまがに、つまじろ、つがにあり。又田うちがにあり。是本草所レ謂沙狗なり。斥地にあり。人を見て走る。不レ可レ食。蟛蜞は陂地、田港の中に多き蟹なり。不レ可レ食。谷がにあり。山谷の石間に生ず。小にして赤し。是亦不レ可レ食。野人は食ふ。本草の集解に石蟹と云。是なるべし。こぶしがには形小なり。大者不レ滿レ寸。圓にして如レ鱉。背半に有二縱筋一。而高起。如レ縫。甲硬し。はさみ二あり。足左右各五あり。可レ食。海濱に生ず。鬼蟹あり。赤蟹あり。不レ可レ食。又蛤蠣のからの内にも小蟹あり。凡蟹久しく泥沙の内にあれば、化して石となる。又石中にも石蟹あり。是沙土化して石となり。其中にありし蟹も化して石となるなり。潛確類書。石蟹生二於崖之榆林港內一。土極細膩最寒。但蟹久則不レ能二運動一。人獲レ之則曰二石蟹一。
○凡蟹は殼外、腹の下に子を生ず。卵なり。

蝦魁（かざめ）（外）　嶺表錄異曰。前兩腳大如二人指一。長尺餘。

上有二芒刺一。鉗砍レ手不レ可レ觸。腦殼微有レ錯。身彎環。熟レ之鮮紅。一名龍蝦（漳州府志）○順和名に、擁劍をがざめと訓す。本草曰。一螯大。一螯小者。名二擁劍一。文選呉都賦にも擁劍をのせたり。がざめ長五六寸。甲の左右に各刺一あり。前の兩足大なり。左右に小足各三、其後に水かき各一あり。或曰。がざめ一月の中、上旬下旬は肉多く。中旬は肉少し。

蝤蛑　大蟹也。手の長三尺、有レ節。はさみの長四寸。北國にあり。しまがにと云。手甚大也。本草にも載たり。

鱟魚（かう）（かぶとがに）　海邊にあり。西州にて、うんきうと云。又かぶとがにと云。其形かぶとに似たり。口は甲の下にあり。目は背中にあり。左右隔れり。蟹の目よりひきく、其形には目小なり。足は腹下の左右に各五あり。合て十あり。足のさきに皆はさみあり。蟹の足に似たり。腹に廣き薄片六ありて、かさなりつゞけり。蝦の腹の薄片の如にして大なり。腰につぎめありてふつがひの如く、折れかゞみ自由なり。尻の方のめぐりに長き刺多し、形大なれども肉少なし。人食せず。海邊往々有レ之。其甲は鱉の如く圓し。又蟹の甲に似たり。魚の類にはあらず。龜鼈の類なり。本草の圖に、魚の形にゑがけり。非なり。三才圖繪にも同じ。但二書共に形狀を說るはかぶとがに也。無レ疑。只其所レ圖はかぶとがにゝあらず。其形を不レ見して繪がけるにや。殼は用て舟の中の水をくむ。尾長し。尾の末用て燈心の杖とす。其口足尾ともに人を傷らず。雌は雄を負て海に入る。本草及三才圖繪等の書に載る處の鱟魚、かぶとがにと能合へり。異物なり。其大さ七八寸、一尺あまり、竪横同じ。頭なし。

寄居蟲（がうな）　順和名。加美奈。王世懋閩部疏曰。寄居有二四足兩螯一。又似二蟹類一。本草綱目にのせたり。海邊斥地に多し。小螺のからに入て寄居す。故に俗にや

どかりと云。首は蜘蛛に似て身は蝦の如し。からを負てゆく。海人多くひろひて一所に集め、泥水をにごらせば殻を出づ。是を取集めてしほからにす。又異邦より來る大なるあり。其殻ばいの如し。或曰、山間にあり。海潮の通ずる處になしと云は非なり。

鬼蟹(外)。蟹譜曰、背殻若二鬼狀一者。眉目口鼻分布明白。常寶二玩之一。○本邦にも有レ之。人の口鼻耳目の形そなはれり。異物なり。和俗稱する名、諸州にてかはる。攝州にてしまむらがに、又武文がにと云。豐前長門にて、きよつねがに、平家がにと云。皆一物なり。一説、武文蟹は鱟魚也と云。未レ知二何是一。

津蟹(和品) 山中の石川に多し。大さはがざめの如し。黑褐色なり。足に毛多し。八月川上より下にくだる。山中の人笱を流水につけ、兩方をせきとゞむ。一夜の内に一笱に多く入る。山人煮食す。又肉をあつめ、つきくだき、布袋に入、汁をしぼり出し、肉醬とし、煮て食し、炙りくらふ事、かまぼこうけいりと云。法製の如にす。微毒あり。病人不レ可レ食。平原の末流には無レ之。金瘡筋斷たるをつぐに、つがにの殻に黄肉つけるを取て、土器に入、陰乾し、爲二細末一、乳汁に和し、疵の側に付べし。疵を洗ふごとにつくべし。○或曰、此蟹河下より上らず。山中の谷水に生じて、秋は下流に下る。蟹の如く、春は河下より上らず。

大和本草卷之十四終

大和本草卷之十五

水鳥

貝原篤信編錄

鶴(つる)　本草に、鶴に玄白黄蒼の四種ある事をいへり。本邦には黒白、鶬雞(まなづる)、丹鳥、あねはづるあり。黒者形小也。足も亦黒し　味爲二上品一。嘉話錄云、鶴は胎生。今案に、鶴は卵生す。非二胎生一。嘉話錄に胎生すと云は、別に又有二一種一歟。○まなづるは色青し。其大さ黒鶴より大なり。其味亦黒きに次げり。爲二中品一。范成大虞衡志曰。灰鶴大如レ鶴。通身灰慘色。去レ頂二寸許毛純赤。○白は形尤大也。味爲レ下。足淡紅色。○丹鳥、其形白鶴の如し。色は黒し。頭赤く、足黒し。松前に居る。西州無レ之。朝鮮にも亦無と云。○あねはつる、黒より甚小也。形色はまなづるに似たり。○琉球づるは、まなづるに似て頭は丹鳥の如し。○矢をはぐに、鶴の本白と云は、翅の羽を用ゆ。○鶴の骨に鹽を加へ、黒燒にして婦人の血暈、金瘡の氣つけとす。黒鹽と云。鶴の油を羹に少加れば味佳。○鶴は壽千歳ふる物なれば、中夏朝鮮には不レ食と云。○或曰。鶴能食レ鐵。

鸛(こうのとり・くゞひ)　こうのとりと、くゞひは一物なり。本草陶弘景は、黒白二種ある事をいへり。日本には一種あり。別類なし。田野にすみ、高き木に巣をかくる。蛇をよく食ふ。くゞひとは、くちなはくひなり。本草綱目に、鸛肉の性を不レ言。食物本草に、能食レ蛇、故有レ毒と云。今試るに味亦不レ佳。不レ可レ食。陳藏器曰。骨は入二沐湯一浴レ頭、令二髮盡脫一。更不レ生也。又殺二樹木一。國俗鸛は能婦人の血道の病を治すと云。未レ試二用之一。俗說いぶかし。此說本草諸醫書に見えず。不レ可レ信。有毒の物不レ可レ食。

鵠(はくてう)　鶴より形大なり。肉多く、味好く、性つよし。別類なし。本草を見るに、今の白鳥と云鳥は鵠なり。

然るに順和名に、鵠の字、こふと訓じ、又久々比(くゞひ)と訓ず。誤れり。くゞひとはこふの事、こふは鶴なり。鵠にあらず。鵠は白鳥なり。鵠にかうの音ある故、あやまりて鵠をこふとよみ、くゞひと訓ぜしなるべし。芥子はからしなるを、けの音故、誤つて、けしとよむが如し。鵠の字を和名抄あやまりてこうとよみ、くゞひと訓ずるを、今の人見て、くぐひを白鳥なりとおもへり。くゞひは白鳥に非ず。こうなり。

鴈(かり) 八九月南に來り、正二月北に歸る。隨レ陽之鳥也。故陽鳥と云。北土にて子をうむ。鴻(ひしくひ)は鴈より大なる事一倍餘なり。腹の毛うす白し。鴈より味おとる。鴈は腹まだら也。鴻はまだらならず。禽經曰。鴈群棲。獨警レ夜。千百爲レ群。有二一鴈一不レ瞑以警レ衆也。○白鴈、常の鴈より小也。北土及武藏、相模、坂東に多し。文昌雜錄云、北方有二白雁一似レ鴈而少。色白。秋深則來。古今詩話曰。北方白雁。秋深來則霜降。然れば異域にも、北土にあり。○さかつら、鴻に似たり。武藏國にも、奥州にも有レ之。○かりがね、鴈より小也。目ぶち黄也。其外如レ鴈。はらまだら也。古歌に、かりがねとよめるは、只鴈の聲なり。八雲抄に見えたり。○新方雁(にいかた)、鴈の類也。頸長し。關東に有レ之。○雁の來去 白鴈早く來る。次にかりがね。後眞雁來。歸る事は、眞雁早し。白雁はおそく歸る。

鳧(かも) 類甚多し。本朝食鑑に詳なり。可レ考。萬葉集、鳧の枕詞を、おきつどりと云。鴨をかもとするは非なり。鴨は、あひろなり。鳧(かも)は野鴨と云。○綠頭(あをくび)を爲二上品一。東垣曰。補レ中益レ氣。あをくび、又まがもと云。性良。小瘡多年不レ愈。食レ之即いゆ。冬月、皮を去、肉を切、鹽に藏て、器に納め、口を封じおけば、久に堪て性味よし。○凡鳧は、雁より後に來り、春は雁より後に歸る。日光山中禪寺の湖にまかもすむ。甚小也。○黑かも、二種あり。一

翅淺黑なり。可レ食。つねに居て、北に不レ歸。一種は深黑なり。海にあり。大也。性味あし。不レ可レ食。○赤頭、鳧の類、鳧と、あいさの間也。小かもより大也。ひどりは赤頭の類也。○よしふく、鳥ふく、皆小鳧、赤頭の類也。○刀鴨と云一種あり。たかべと云。又尾長鳧とも云。味美なり。補レ虛。其鳧に次げり。○鷿鷈、字彙曰、好入レ水食。似レ鳧而小。又本草に載たる鸊鷉も、かいつぶりなるべし。圖經、順和名、にほと訓す。俗に、鳰の字を用ゆ。鸊と一物二名乎。本艸、鸊鷉大如レ鳩。脚不レ能二陸行一。常在二水中一。人至即沈。其あぶらを以、刀をぬぐへば、さびず。萬葉集以下の古歌に、鳰鳥とよみしは是なり。鳰は倭字なり。八雲抄に、にほとり、水底をくゞるゆゑ下道と云。水上に浮巣をかくる、風に隨て漾ふ。今按に、かいつぶりに二種あり。二郎と云は形大也。形狀は大小同じ。肉はなま臭くして、味不レ美。鸊鷉の釋名の下に、刀鴨も一物のやうに見えたれども、刀鴨は味最佳とあり。是小鴨たかべ也。○しばをし、小鳧に似たりをし鳥の頭にあらず。○あいさ、小がもに似て、不レ同。觜とがる丸きもあり。其品甚多し。魚を食す。味不レ好。萬葉に、秋沙。○どう、長さ、あいさ、まがもより大也。くび黑し。○みこあいさ、白し所々うす黑色あり。あいさの類猶多し。○はしびろ、まがもより小に、小がもより大なり。觜ひろし。毛うるはし。○あしがも、小がもより大に、頭の毛斑なり。はら白し。頰に巴の紋あり。觜は小がもに似たり。○尾長がも、尾長し。背の毛まがもの雄の如し。くびに白筋あり。まがもより小也。○此外種類多し。不レ可二窮盡一。右に少記せしも、國により方言かはるべし。綠頭、こがも。尾長鳧、味よし。其餘は味不レ美。

海雀（和品） 俗所レ名也。漢名未レ知。かいつぶりに似たり。其大如二刀鴨一。海鳥也。嘴尖如レ雀。頭及背

淡黒色。胸腹白く、むねはらの四旁之毛、黒白相雑れり。翼其身に比するに、甚小也。尾なし　足黒く、其趾三つにわかれ、水かきあり。其肉脂多。不レ堪レ為二饌具一。婦人の血の道の薬なりと云。未レ知二然否一。

鷺　小さき足趾、黄也。地鳥也。異邦よりわたらず。夏月最美。凡夏月は鳥の食品まれなり。鷺を最賞す。○島めぐり、又がらりさぎとも云。小さぎより大也　足黒し。○だいさぎ、嘴黄に、足黒し　或淡黄色、頭無レ勝。是本草所謂白鶴子なり。小さぎより島めぐりは大に、島めぐりよりだいさぎは大也。○あまさぎ、小鷺より小也。夏間は、くび半赤し。野につなげる牛馬につく。○青さぎ、形大也。但黒つるより甚小也。殊品なし。味佳。夏月味最美　和名みとさぎ。○へらさぎ、嘴長く黒し。はしのさきへらの如くひろし。羽色薄灰色也。

紅鶴(つき たうとり)とき　又朱鷺と云。鷺の類也。水鳥なり。味不レ佳。頭に無レ勝。羽色淡紅色。本草綱目、鷺の集解に載せたり　關東に多し。西土には無レ之。順和名、鴇の字を用。又挑花鳥とす。出處不レ詳。俗、鴇の字を用。又ときと云。

けり(和品)　大さ鳩の如し　其羽灰色にて、羽さき黒し。嘴と足と黄也　冬間味最よし。上饌とす。よく捕レ魚。○なべげりも、けりの類也。關東にて犬けりと云。頭に勝(かざし)あり。けりは鹽藏して、喘咳勞咳を治す。又不食の病に食して有レ効と云

ちどり(同)　河海の水邊にあり。數種あり　其形、鶺鴒又鴫に似たり。俗。用二鵆字一。出處不レ詳。

しやくなき(同)　海邊にあり　大中小あり　大しやく、小しやく、中しやくと云　形は相似たり。嘴長し。羽翼黒白まだらなり。味よし　無レ毒。補二益於人一。又一種そりと云あり。嘴上にそりて、形は小しやくと同。

方目(はん)　本草曰、方目護水鳥也。常在二田澤中一。形似二

鷗鷺一。蒼黑色。頭有二白肉冠一。赤足。見レ人輙鳴喚不レ去。漁人呼爲二鳥鷄一。ばんに大小あり。大ばんは額白し。白肉冠あり。足指、鷄に似て、がざめの足の如くひろし。足青黑し。小ばんは、初渡りし時、冬間ひたいの肉冠青し。後は赤くなる。足の中節と本の間赤し。小ばん味よし。大小皆わたり鳥。小ばんは水かきなし。足の指長し。

善知鳥（和品）　若水曰、奥州の津輕外の濱の邊に多し。其形ばんに似て、嘴脚もばんに似たり。頭は梟の如し。嘴の上に肉角あり。赤色也。脚赤し。背の毛淡黑。腹の毛白色。是ばんの類なるべし。漢名未レ詳。善知鳥は國俗の所レ稱なり。

秧鷄　小を黑鳥と云。くひなとは大なるを云。大小共にわたり鳥なり。日足赤し。雞に似たり。故に日本紀皇極紀に、水雞を倶比那と訓ず。くいなのたゝくは黑鳥なり。夜なきて、其聲人の戸をたたくが如し。歌人詠レ之。是黑鳥なり。夏初より秋初まで居二此地一。夏間やぶの内にすくふ。〇鼠ぐひな、小也。黑斑あり。人を見てよく隠る。故に名づく。つるぐひなは、形、鶴に似たり。鼠ぐいなにも似たり。黑鳥より大也。夏秋不レ居。本草時珍秧雞集解に所レ謂鷄は、くろとりか。色褐とあり。地により色はかはれるにや。

信天翁　鷗に似たり。淡青白色にして、喙長く少それり。脚赤し。海邊にあり。雁より大也。丹後にては、あほうどりと云。長門にては、おきのたいふと云。筑紫にて、らいと云、本草綱目鵜鶘の集解に、信天翁と云者即是也。食を不レ貪鳥なり。又漫畫と云鳥あり。終レ日食を求め食る。此二物其性貪廉異り。潜確類書、事言要玄、群談採餘、琅琊代醉等にものせたり。らいは一名信天緣と云。此鳥羽ぬくる時あり。飛事あたはず。往々人のために得らる。又食を求ることあたはず。故にうゑて死す。味不レ好。〇陶九成錄。瀛漠二州之境。塘

渫之上有二禽二種一。其一類レ鵠。色正蒼而喙長。凝二立水際一不レ動。魚過二其下一則取レ之。終日無レ魚亦不レ易レ地。名曰二信天緣一。其一類レ鶩。奔二走水間腐草泥沙一唼唼然。盡レ索乃已。無二一息少休一。名曰二漫畫一。信天緣若二無レ能者一。乃與二漫畫一均度。一日無二饑色一。而反加二肥大一。二禽稟レ性不レ同如レ此。○或曰、泥鳧、うかる、嘴廣、此三種皆鳧の類なり。終日食を求て不レ休 漫畫は此内の一種なるべし。泥鳧、うかるは、海濱鹵斥にあり。泥鳧はまかもより微大、灰色なり。うかるは雁の大さほどあり。黑鳧の毛色に似たり。二物共に味惡し。不レ堪レ食。嘴廣は又名まんかもと云。是まんぐはを訛りて名づけしにや。嘴短く翅短くして、不レ能二遠飛一。身重くして鶩に近し。陶九成が說に、漫畫は類レ鶩とあり。嘴廣などよく鶩に似たれば、是漫畫なるべし。

河烏（かはがらす）(和品) 山かはにあり。其大さ、つぐみほどあり。黑し。人を見て河にしたがひて遠く去。小兒の疳を治する妙藥なり。漢名未レ詳。

五位鷺(同) 五位と稱する事、平家物語に見えたり。本朝食鑑にも記レ之。夏味美。冬は不レ美。其品類多し。○よしごい、ほんなふさぎとも云。青さぎに似て、甚小也。やぶ、あしはらに住。形鷺の如くにして、尾短し。色は青鷺の色の如し。目ふかく、目ふちの毛長くめぐれり。夜なく。又みぞこいと云鳥あり。此類也。本草曰、旋目は水鳥也。大如レ鷺而短尾。紅白色。深目。目旁毛皆長而旋。上林賦云。交睛旋目是矣。主治。味甘平。無レ毒。食レ之益レ人補レ中。今按、よしごいの類なるべし。只色不同のみ。○背黑五位、背黑く、腹白、遍身あさぎ色也。○星五位、遍身かのこまだら也。星五位鷺の類猶あり。食鑑に詳也。食鑑五位鷺を鵁鶄とす。雖レ未レ知二當否一。其品類なるべし。

鵁鶄（う） しまつとりと云。古歌に眞鳥とよめるは、う

也、八雲抄に見えたり　鳥鵃は毛羽にほしあり
古人の説に、鸕鷀胎生、口中より雛を吐と云は、あやまりなる由、本草に辯せり　口中より雛を吐は鷀なり　うのとりに似たりと云り　鷀能レ風、能レ水、故舟首畫レ之、鷀音と云　順和名抄　大日鳴音ニ小日ニ鸕鷀ニ和名宇と云へり　此説非なり　是によつて本邦人、鶴をうとよむは誤也　鶴は別の鳥なり　本草に見えたり　○うの黒焼、よく骨鯁を除く、妙方なり。○日本紀雄略紀に、使ニ鸕鷀没レ水捕ニ魚、篤信云、此時本邦既知ニ使ニ鸕鷀捕ニ魚也

鷸　大如ニ鶉、身少ほそ長し　嘴長し　下嘴二寸ばかり上嘴少短し　うづらより足長し　毛はうづらに似てまだらなり　くび長く、頭ほそし　腹白く、尾短し　味美なり　七八月味最美　鶉の類なり　中夏の書に鶉鷸とつゞけり

鷸（しぎ）　音述、觜（くちばし）長く、大さつぐみより小に、腹長く、背の毛茶褐色にして、足長く、くび少長し　尾白く、尾の先黒き文あり　つばさのうらに白く赤なる文あり　田間、水澤にあり　肉臭く、味不佳　本草の鷸にあへり　是は白しぎなるべし　又、羽まだらしぎあり　羽に斑點多し　腹白し、ほとしぎより少大也　觜長し　味はほとしぎにおとる　小しぎ、山しぎ、むなぐろ、とうねご、くび玉などあり　くび玉はくび白し　其所により方言かはるべし　此外品類多し　鷸をしぎとよむは、倭俗の所誤也　しぎの事、本朝食鑑に詳也　むなぐろしぎ最美

鷗　くび白く、腹白し　背の毛灰色にてうすし　背長し　大さ鷺の如し　肉少なく腥し　食するにたへず　本草に性味をのせず　詩人作文に詠之　濱河邊多し　江鷗は小なり

都鳥（和品）　伊勢物語ニ曰、武藏國隅田川に白き鳥の、はしと足とあかき鴫（しぎ）の大さなる、水の上に遊びつゝ魚をくふ、京には見えぬ鳥なれば、皆人見

しらず。渡守に問ければ、是なん都鳥と云といへり。八雲抄曰、隅田川ならでも、只京近き河にもあり。○或鷗を以て爲二都鳥一。未レ知二是否一。今案、西土にて都鳥と稱する鳥あり。背は黒く、腹脇白く、嘴と足と赤し。嘴長し。けりの形に似て其形うるはし。伊勢物語にいへる都鳥是なるか。

鴛鴦(をし)　雌雄相愛して不二相離一。他鳥に異り。東垣曰。二失二其一一。則朝夕思慕。憔悴而死。昔獵夫弓を以て其雄の首を射切、其翌年又其水邊を通る時、雌只一隻あるを射殺して見るに、翅の内に去年射たりし雄の首をいだけり。○尾の羽は船のかぢの如くなり。頭に白き長毛ありて尾に至る。○東垣曰、食二其肉一令三人患二大風一。

鸂鶒(おほをしとり)　本草、形小如レ鴨。毛有二五采一。首有レ纓。尾有レ毛。如二船柁形一。今按、鸂鶒は世俗に所謂、をしどり也。鴛鴦より大なり。一類別種なり。雄の形、本草所レ言の如し。五采處々にあり。首に青白の長毛垂レ後。腹白し。わきに長毛あり。嘴如レ雁。脚赤く、水かきあり。尾の羽如二船柁形一。是俗に思羽と云。翅末翠(みどり)なり。小鳧より大也。鴨は文采なし。翅に翠羽あり。頭如レ雁。背色灰黒色。腹白く思羽なし。

魚狗(かはせみ)　大小二種あり。小はかはせみと云、多し。大なるをみぞごいと云ふ。五位鷺の類には非ず。是翡翠なるべし。綱目の魚狗の附錄にのせたり。魚狗より稀なり。山せみとも云。つねの川せみに似て大也。尾短し。色紅黄なり。或碧紫なり。嘴脚赤色なり。嘴大にして長し。大小ともに其肉腥し不レ可レ食。黒燒にして魚骨鯁を治す。煎服すべし。倭名本名そびと云しを、あやまつてせうびと云。又或せみと云。此鳥川にあるゆゑ、川の字を加へてかはせびと云。

山鳥

鷹　鷹鶻方を案に、鷹の類三種あり。鶻の類、鷹の類、鷲の類なり。今案に、白鷹、鵰、角鷹は鷹の類也　中上には角鷹をも養て鳥をとらしむ　隼、さしばなどは鶻の類也。鷲、鳶等は鷲の類也　鷹、鶻の二類には教て鳥をとらしむ　鷲の類は教へて鳥をとらしめず　諸鳥は雄大なり　只鷹は雌大なり　此事中華の書にも見えたり　雄を兄鷹と云　雌を弟鷹と云　仁徳帝の時、百済の酒君と云人日本に來り、初て鷹を養て雉をとらしむ。是日本に鷹をかふ始なり　日本紀仁徳帝四十三年に見えたり　柳子厚鶻說及朝野僉載に、倭俗の所謂ぬくめ鳥の事をいへり。ぬくめ鳥、古哥にもよめり。鶻が冬寒き時鴿をとらへ、夜中足を煖めて曉に至てゆるし放つて不レ殺を云り。鷹鶻方は朝鮮より來る書なり。鷹の事詳なり。定家卿の鷹の歌とて三百六十首あり。又西園寺實兼公の鷹の歌多し。何れも鷹の事詳なり。日本に昔の鷹をつかふ事、小鳥及雉に止る故、山鷹野には古法ありと云。日本に鶏雁等の大鳥を取事は近世の事なり。凡鷹は夏の末より毛おちて、冬に至り新毛生とゞのふ。是をとやと云　二年を二とやと云　網にかけて捕をあがけと云　雛をとりて養ふを巣鷹と云。○白鷹は日本になし　朝鮮より來る　鶴、雁、鵠、鳧をとる。○鵰、はしたかとも云　このりの雌也　逸物はかもさぎをとる。白鷹に似て小なり　其文色々あり。○兒鷂ひばりをとる　鷂の雄也　雌より小也。○さしば、小隼也　隼に似て鷂より小也。うづらをとる。朝鮮にあり。是鷹鶻方に稱二小鶻鸇一者ならん。又かつさいあり。是亦小隼也　大明一統志曰。海青鳥小而捷。能擒二天鵞一。異名記曰。如レ鴿自二高麗一飛渡二海岸一。鶻も隼なり。さしばは隼の類也。○雀鷂は小鳥をとる。又だいさぎをもとる。鷂に似たり　凡鷹の類多し。然ども鳥を捕は右の數種の外に無レ之。兒隼は雀鷂の大さにて、隼と形狀少も不レ異。

小兒愛レ之。鳥をばとらず。〇雀鷂（えつさい）は雀鷂の雄なり。鳥を不レ取。ちからよはし。つみより猶小也。形は似たり。〇凡鷹は外國より八九月に來り、冬は里に下り、二三月又外國に歸る。隼は本邦の島にも巢あり。外國よりも來る。〇白（しろ）は白鷹（おほたか）隼にあり。〇袖中抄曰、鷹のかへると云は、とやにても毛のかはる也。山かへりとは山にても毛のかはる也。〇大むしくひだか、のせ、はちくま、ちうひ、野ずり、夜たか、まぐそつかみ、皆鳥をとらず。故にすべて虫くひと云。野ずりは虫くひたかの類也。鷂より少大なり。此外猶品類あり。順和名抄曰、鵚鶍和名乃世（のせ）、大虫くひも鷹の類なり。杜鵑に相似て混れやすし。杜鵑は口中甚赤し。血の如し。これを以て別とす。むしくひは喚起鳥なり。〇三才圖繪曰、隼之擊レ物、遇二懷胎者一輙釋不レ殺。化書曰。隼憫レ胎義也。

鵰（くまたか） 時珍曰、似レ鷹而大。尾長翅レ短。今案、似レ鷲較小なり。多力なる事鷲に不レ劣。用レ羽剡レ矢。海東青は其最俊者、鷹鶻方鵰なし。有二角鷹一爲二鷹類一。本草無二角鷹一有レ鵰。鵰與二角鷹一是一物乎。

鷲（わし） 本草鵰の異名をば爲レ鷲。又曰、皂鵰即鷲也。鷲に大小あり。尾十三枚以上を大鳥と云。十二枚以下を小鳥と云。鷲衆鳥の內、尤たけく力つよし。小兒をつかむ事、古來有レ之。矢をはぐに大鷲の尾に大中黑あり。稀なり。たかうすべうも大わしの尾にあり。これは多し。中白を切文（きりふ）と云。海邊に栖を磯鷲と云、小なり。

蚊母鳥（かつこうどり）（つゝとり） 俗にかんこどりと云。又かつこうとりと云。山中の木に止りてなく。其聲かつこうと云。春夏なく。予處々民俗の言を聞しに、杜鵑の鳴也と云へり。其聲不レ喧、閑寂なり。其なく時杜鵑に同く、其形も似たり。其音不レ同といへども、其風韻同じ。虫くひ鷹に似たり。或曰、よたかの類なるべし。或曰、鳲鳩是かつこう鳥なるべし。

食鑑牡鴨の附録にものせたり。好んで草虫を喰ふ。

鶇（和品） 鳥つぐみと云。常のつぐみ三倍ほど大也。ほし多し。山中にあり。鶇字、順和名に唐韻を引けり。中華の書には怪鳥也と云り、

鳥鳳 本草[illegible]の附録にあり。本朝食鑑。尾長鳥あり。

三光鳥（和品） 鳥鳳の類也。月日星となくやうに聞ゆ。日光山、其外深山にあり。大さはひえ鳥ほどあり。尾甚長し。其形うるはし。

雉

雞の類也。不レ能二遠飛一。漢の呂后の名を避て、雉を野雞と名づけしも宜なり。性不レ好。本草曰、有二小毒一。損多く益少し。秋冬は益あり。春夏は毒あり。九月至二十一月一稍有レ補。他月則発二五痔諸瘡疥一。同二蕎麦一食生二肥蟲一。今案、痢疾、痔疾、瘡疥ある人は他月も不レ可レ食。自死爪甲不レ伸者殺レ人。○雉は卵中より毛生じ、卵を出て自啄む。與レ鶏同。與二他鳥一異。雌雉能草中に伏る。○秋田備中丹波のきじ同じ。つねの雉より小也。高麗雉は別也。大なり。毛羽うるはし。雄の頭二勝あり。角の如し。白きくびたまきあり。雌は日本の雉に似たり、摂州能勢郡神山村長村の雉、及和州長谷山の雉は冠なしと云。

鸐雉 一名山雞。かしらむねの毛赤し。尾に段々よこ紋あり。めどりの尾も長し。雄には及ばず。凡表指の矢、鏑箭、ひきめの矢は皆山雞の羽にてはぐ。本草曰、山雞有二小毒一。愚案、山雞性及禁忌與レ雉同。蕎麦と同食すべからず。同レ豉食害レ人。又味噌と不レ可二同食一。

鴞 一名、鵩一名訓狐、一名梟。本草陳藏器曰、此鳥盛午不レ見レ物。夜則飛行。時珍曰。目如レ猫。今案、鴞のなく聲初は人を呼が如く、少間ありて諾るが如し。幾度も同じ。本草に、鴞肉甘温無レ毒甚美。可レ為二羹臛一。炙食。鵩の小なるあり。俗名れう

しどりと云。其なく聲常の鵰と異なり。

鵂鶹(みゝづく) 日本紀に木兎(つく)とかけり。耳ある故にみゝづくと云なるべし。本草時珍云。鵂鶹頭目如猫。有毛角兩耳。晝伏。夜出。又曰。鵂鶹其聲如老人。初若呼。後若笑。白日不見人。夜能拾蚤虱。今案。啼聲如老人。初は人を呼が如く、後になく聲は如笑、如語は鴞なり。有毛角兩耳。鵂鶹なり。然るに時珍が說には、鵂鶹頭目如猫。有毛角兩耳。又聲如老人。初若呼。後若笑。といへるは、鵂鶹の聲も亦如鴞なるにや。混同可疑。○鴞は大なり。つくは小なり。○このはづくは、みゝづく、鴞(ふくろう)より小なり。これも亦耳あり。ふくろうに似たり。

山鳥 本草時珍云。鳥有四種云云。似雉鳥而小。赤嘴穴居者山鳥也。一名鴉出西方。○是鳥四種の内の一種なり。筑紫の山鳥にあり。大如鵲。背と腹と綠色、首は黑色、咽下碧色、嘴と足と紅なり。尾微し長し 其形色甚美。異鳥也

けら(和品) 其大さ鳩ほどあり。いんこに似たり。日光山にあり。けらつゝきには非ず。

小鳥

雀 雀は其目夜盲す。衆鳥皆同。故小兒眼、昏後不見物を雀目(とり)と云。○雀四時有子。潛確類書にいへり。○しなひは雀の類なり。群飛す。食鑑に詳なり。○みやうない雀あり。背少靑し。常の雀より小なり。

喉紅鳥(のごとり)(和品) 山中にあり。よしどりに似て、のどの下紅也。又つぐみに似たり。つぐみの大さあり。里にも出る事あり。中華の書にて未見之。

いすか(同) もずより大也。嘴すりちがへり。淡紅色、味頗よし。

燕 二種あり。一種は古來日本にわたる越燕なり。一種は近年わたる胡燕。山つばめとも唐つばめとも云。常の越燕より稍大也 むねにひばりの如な

る班文あり。尾づゝの上かき色に、腹黄也。山上岩穴にすむ。巣の穴、横に長し。わきより出入す。越燕の巣上より出入するに異り。是亦異國よりわたる。今、日本諸州にあり。あまつばめと云。雨ふらんとして飛。順和名に胡燕をあまどりと訓ず。又曰。燕有二胡越二種一。然れば古も胡燕來りしなるべし。燕窩は燕の海邊の石に作り出せる物なり。可レ食。泉南雜志に見えたり。又圖書にのせたり。爲二蔬屬一。其說詳なり。俗にえんすと云

告天子(外) 三才圖繪云、告天褐色、似レ雞而小。海上叢草中多有レ之。黎明時遇二天晴霽一則且飛且鳴直上二雲端一。其聲連綿不レ已。一云二叫天子一。又常熟縣志江陰縣志等にのせたり。潛確類書曰、告天一云二叫天子一。今按、國俗雲雀とかく。出處を不レ見。晴天に高く雲間に上りてなく。故に附會して名づけしにや。倉庚をひばりと訓じ、蒿雀をひばりと訓ずるは誤也。犬ひばりはひばりに似て天にあがらず。ぎうひばりは大也。ひばりに似たり。冬は田にあり。餘時には不レ居。又天にあがらず。又田ひばりと云。○告天子大滿補レ虛。鹽藏者能止二泄痢一。

繡眼兒(同) 常熟縣志曰、最小而巧。今案、目白目ぶち縫るがごとし。故繡眼と名づく。其羽色青褐色、青ばとの色に似たり。是もわたり鳥也。群をなす。枝上にて同類と押合ふ。

啄木 爾雅曰、觜如レ錐、長數寸。常斲レ樹食レ蟲。○小鳥なり。足の指前後各二あり。大木にもとり付やすきやうに生れ付たり。舌長く、其さきに針あり。

雨乞鳥(新品) 其形如レ雀。其毛如二火焰之赤一。性好レ水。天欲二陰雨一。則仰レ天飛鳴。山中人占レ之以爲二雨兆一。

四十雀(同) 頭緣黑色、背は背綠淡色、頰白く、咽の下及腹黑色、よく囀る。又ひがらあり。四十雀に似て小也。頭背淡赤色也。或曰、漢名白頭公と

云。未レ詳二出處一。
五十がら(同) 四十からの類也。腹白、背うす青し。
ゑなが(同) 頭上白く、むねはらも白し。觜短く、尾長し。背の色うぐひすに似たり。四十からより小也。聲よし。
もず(同) 頭大きに、頭の色褐赤色、背褐青色、腹に細紋あり。嘴少まがり、尾の長さ三寸計、小鳥を捕る。惡鳥なり。秋の陰氣に感じて鳴。惡聲の鳥也。治二小兒癇疾一。其形狀及もずの草莖の事、本朝食鑑に詳なり。又鳥もずあり。順和名抄に鵙をもずと訓ず。又伯勞とし、百舌とす。皆非也。時珍鵙を惡鳥とし、惡聲の鳥とし、陰氣に感じて動く。殘害之鳥也と云は、もずに似たり。然れども集解の說、歸一の論なし。不二分明一。伯勞も鵙もしと同。
しとゝ(同) 淡赤色、又淡黑色あり。腹青黃なるあり。頰白あり。みやまほゝじろあり。是頭に有レ勝(かざし)。かしら高と云あり。是れもほゝ白の類、有レ勝。頰赤あり。うす赤し。青じとゝあり。凡しとゝは類多し。皆觜短く、尾長し。共に毛の内に黑く、長き文あり。本草拾遺所レ載、蒿雀なるべし。出二于綱目一。三才圖繪曰、蒿雀身微綠色。俗謂二草雀一也。順倭名抄用二鵐字一。出處未レ詳。不レ可レ爲二正字一。○ましこ、雀より小に、うぐひすの大さあり。尾長く、はら赤く、黃文あり。觜みじかし。しととの類也。或曰、本草所レ載。突厥雀是歟。○のじこ、ましこの類、背うす青し。しとゝに似たり。○はぎ鳥、紅所あり。しとゝの類也。○あをしとゝ、臘月にとりて腸をさり、羽翼ともに土器に入、ふたをしてからげ、まはりを赤土にてぬり、黑やきにし、性を存して末し用。凡一切の血を止。金瘡につけ、又舌の上におけば血止る。或下血、吐血、衂血、崩漏、血暈、諸藥しるしなきに用。諸毒虫のさしたるに付て効あり。生たるへびにかくれば

即死。是本草にのする蒿雀には、此功ある事をしるさすといへども、國俗の試むる處、此功能必驗ありと云。

うぐひす(同)　或曰、婆餅焦也。今案、婆餅焦於中華書往々見之。石川丈山は剖葦をうぐひすとす。或曰、うぐひすは月令廣義所謂報春鳥也。未知何是。古來本邦にあやまりて、鶯をうぐひすと訓ず。鶯は別の鳥なり。中華朝鮮より携來。筑紫の海島にも自來る。藻鹽草に、百千鳥は百千の鳥也。うぐひすを宗とすべしといへり。古今集に、えのみもりはむ百千鳥とよめり。然ればうぐひすに限るべからず。

つぐみ(同)　其類多し。常につぐみと云一種あり。其形狀はあまねく人しれり。○黑つぐみ、觜脚黃也。よく囀る。他鳥のまねをする。うぐひす、雀などの音をもまなぶ。○いそつぐみ、色靑黑し。海邊に出。○しない、又くはつ鳥とも云。赤じない、くはつ鳥のむね赤きなり。くはつ鳥、其なくこゑくはつ〳〵と云。此外猶少づゝ毛の異なるつぐみ、冬春多し。味よし。順倭名抄、鶫をつぐみと訓ず。出處未詳。

うそ(同)　雄をてりうそと云。紅し。鴨をあまうそと云。あかゞらす。其聲如嘯。故に名づく。

獦子鳥(同)　未詳漢名。小鳥なり。雀より大なり。黃黑色。食して味よし。多くむれとぶ。古來此鳥數千群飛して、見る人怪異とす。事多し。本朝國史用獦子鳥之名。未詳出處。順倭名抄にものせたり。又日本紀天武帝七年、獦子鳥蔽天、自西南飛東北。

このは(同)　其大如雀。淡黑なり。

じゆゐん(同)　小鳥也。頭黑也。頭黑しかしらの内に少白毛あり。身の毛はうす赤し。

鶺鴒　頭小に尾長し。順和名に、とつきをしゑどりと訓ず。其事日本紀第一に見えたり。又稲負鳥と云

說あり。未ㇾ詳。黃せきれいは少靑し。又一種背黑く、腹白形少。短きあり。音は同し。

きくいたゞき(和品)　さゞきより少大なり。目白に似たり。頭の上に菊の紋ある黃毛あり。背は靑し。腹はうす白し。春は來る。他時はなし。

をげら(同)　腹白く、尾長し。背の毛色うぐひすに似たり。よし鳥とも云。又よし原雀と云。つくみより小なり。筑紫の方言ぎよ〳〵しと云。其なく聲ぎよ〳〵しと云に似たり。麥熟する時なく。其聲晝夜不止。甚しげくかまびすし。漢名しれず。僧玄蘇仙巢稿葦雀序に、斯禽也筑後肥前最夥し。と云へり。小兒言遲きにこれを炙食へば言ふと、俗說にいへり。未ㇾ知二然否一。

鶸　異邦よりわたる。又りうきうづらあり。

鷦鷯(さゝき・みそさんざい)　鳥の最小なるもの也。又巧婦鳥と云。

かやくゞり(同)　小鳥なり。

るり(同)　こうるりはら白く、背るり色なり。又一種腹黃白にして、背るり色なるあり。尾の長二寸ばかり、甚小き鳥なり。大さは、うぐひすのごとし。

こま鳥(同)　其聲駒に似たり。故に名づく。形はうぐひすに似て、大さはもずほどあり。身はうす黑し。頭、のんどのまはり、皆紅褐色なり。一種形は同。のんど、くび、紅からず。

ひたき(同)　大さしとゞの如し。頭は灰色、のどの下黑し。背は淡黑色、胸腰紅黃色なり。翅に白點あり。觜小なり。黃ひたきあり。形は同。

連雀(同)　もずより小なり。靑褐色、觜黑し。目のほとり、及喉下に黑毛あり。頭に勝(かざし)あり。兩翅の身に近き羽の先に、一點の微紅あり。めづらしき紅點なり。腹毛は淡灰色、尾のうらの毛色、紫黃色、翅の表の羽、各有二白點一處一。本草林禽類に練鵲あり。與ㇾ此異

菊吸(すひ)(同)　うぐひすに似たる小鳥なり。

山がら(同)　性たくみにして慧なり。能さえづる。又小がらあり。山がらに似て小なり。

椋鳥(同)　大さはつぐみほどあり。形鳩に似て、背ひろどりに似たり。味よし。群飛ぶ。むくわりと不レ同。

桑鳸　一名竊脂。又蠟觜雀と云。本草に見えたり。本邦の俗鶍と云、又豆廻しと云。ひろどりの大さなり。淡黑色。觜大にして黄色なり。或淡白也。又觜の色かはれるもあり。色黑く、翼黑く、其中少白き處あり。

鷓鴣(外)　西陽雜俎第十六卷曰、鷓鴣狀如レ燕稍大。足短、趾似レ鼠、未三嘗見二下レ地。常止二林中一偶失レ勢控レ地、不レ能二自振一。及二巢止一凌二青霄一出二涼州一。○今案ずるに、本邦に風鳥と云鳥あり。又風切と云燕の類なり。あまつばめとも云。稀に有レ之。若狹國遠敷郡外面と云處、海邊洞のあたりにも多し。燕に似て大さも亦同。足なしと云。足甚短し。高く飛んで地に下る事まれなり。是鷓鴣なるべし。○本草綱目鷓鴣附錄、有二鷓鴣一。水鳥雁の屬也。與二西陽雜俎所レ載不レ同。三才圖繪亦引二段成式說一曰、與レ此水鳥者異。三才圖繪作二鷓鴣一。これ同名異物なり。

ひは(和品)　漢名未レ知。からひはは、たてひはより小也。頰と腹と尾上黃なり。背と翅は黑黄まじれり。觜小なり。まひはとも云。粟稗を食す。べにひは、からひはと大さ同じ。形も同。頭の上眞紅、むねは淡紅、脚黑し。たてひは、處々青黄なり。からひはより微大、麻の實をこのんで食ふ。河原ひは、たてひはの大なるなり。國俗鶸の字をひはとよむ。於二中華之書一出處未レ詳。

ぬか(同)　ひはのるゐ也。四十雀に似たり。淡灰色よく囀る。てりぬかは處々赤し。

鳥もず(同)　其形もずより小なり。腹白、背は褐色、有二細文一。もずに似たり。觜のめぐり黑く、くび白

し。鳥をとる。人の指をさし出せば、味(くちはし)にてついばまんとす。是もずの類なるべし。

家　禽

鷄　其毛羽五色具る。本草約言曰、五更陽升。雞感ニ其氣ニ而鳴。本草毛羽の色によつて性各異。其功能何れも多し。大抵温補す。虚冷の人宜レ喫。有ニ風患熱邪瘡癤腫毒ー及病ニ骨蒸筋攣ー人不レ可レ食。能助レ火生レ熱。本草、黄雌鷄最性よき事を云り。時珍脾胃を益して、他鷄より性勝れりと云。國俗。以ニ黄雌脚亦黄者ー爲レ勝。本草にも肘后方を引て、金色脚の黄なる雌鷄を用る事あり。本草黄雌の主治に、餛飩など樣々料理の法ありて、各病を治る方あり。弘景曰。小兒五歳以下。食レ鷄生ニ蚘蟲ー。達生錄曰、大抵三年老鷄不レ可レ食。毒在レ頭殺レ人。○顯昭袖中抄曰、鷄をば八聲の鳥と云。曉には初(はつ)鳥、中鳥、慶(しば)鳥と三陣なく。初鳥には必八聲なく也。○鷄の肝有ニ微毒ーと本草に記せり。内則曰、食レ鷄去レ肝と。くらふべからず。味も不レ好。○矮鷄(ちやぼ)あり。○反毛鷄あり。さか毛生せり。范成大が桂海志に翻毛鷄と云。尤馴狎不ニ散逸ーといへり。○烏骨鷄あり。皆綱目にのせたり。○暹羅(しやむろ)鷄あり。○紅毛(をらんだ)鷄あり。並異國より來れるなり。○爾雅。鷄三尺曰レ鶤。たうまる。○俗醫楊梅瘡の、内に伏するを外に發せんとて、鷄肉を食はしむ。濕熱を助けて發ニ毒於外ーため也。病症によつて宜不宜あり。不レ可レ爲ニ定法ー。

鵝　俗にたうがんと云。日本紀、雄略天皇の時、日本に來る事をしるせり。卵大に其聲大なり。

鶩(あひろ)　家鴨と云。又匹(ぼく)と云。鴨(あふ)の一字をあひろとよむ。國俗鴨をかもとよむ。非也。かもは野鴨と云。又鳧と云。鶩の雛甚輕し。故に孟子に是を以極て輕き物とす。於ニ長崎ー、異邦の人好んで食レ之。其子を嫗(あた)めず。鷄に與て嫗めしむ。鷄のひよこより長ずる事早し。本草に、牛屎にてあたゝめて雛を出す

と云。卵を鹽藏して食ふ。宜レ人と本草に見えたり。又曰鴨及黄雌、鴨肉性よし。黑は毒あり。不レ可レ食と云り。藥方には綠頭を用。又一種鳧鶩(かもあひる)あり。鳧に似たり鶩より能飛。卵を生こと鶩の如し

鴿(いへばと/たふばと) 一名鵓鴿、毛品多し。白者性良。鴿糞一處に多く積れば、火出る事、中華、日本の書にのせたり。食物本草曰、鴿肉、惡瘡、疥癬、風搔、瘰癧、風疾を治す。酒炒服レ之極效。又曰、解二藥毒一服レ藥人不レ宜レ食。又曰、性婬無レ毒。潜確類書曰、鴿逐レ月有レ子。鴿の傳レ書こと、張九齡が故事也。見二開元天寶遺事一。名レ之曰二飛奴一。

雜禽

鵲(かさゝぎ) 畿内東北州に無レ之。筑紫に多し。朝鮮より來りしにや、高麗烏(からす)と云。鳩より小に、つぐみより大也。羽に黑白あり。尾長し。本草にのせたる鵲によく合へり。日本紀、天武帝の時、新羅王鵲二雙を獻ず。

杜鵑(ほとゝぎす) 一名子規、一名杜宇、前足後足趾各二あり。鷹に似たり。十干經に、鸞鸔(らんりよ)鳥の音、別都頓宜壽(ほとゝぎす)となくと云り。然に本邦の人あやまりて、鶗鴂を杜鵑なりとす。故に杜鵑をほとゝぎすと訓ず。誤なり。今ほとゝぎすと云ものは、杜鵑なり。鶗鴂は杜鵑に非ず。鷤嘲と云鳥なり。本草に見えたり。又鶗鴂を倭書に郭公とし、布穀とす。非也。○今按、鶗鴂順和名にほとゝぎすと訓じ、郭公とす。郭公は別物なり。痘瘡色變及難レ發用二杜鵑一燒存レ性爲レ末白湯送下。又治二膈噎一。○博物志云、杜鵑生レ子寄二之他巣一。荊楚歲時記云、杜鵑初鳴、先聞者主二別離一。登レ厠聞レ之不レ祥。今案、かやうの俗說を日本に傳聞、杜鵑の聲を厠にてきくを忌は、拘忌の說に迷へる也。○子規の聲、本邦の人は好レ聞。中華の人は惡レ聞。唐詩と和歌に見えたり。是和漢の好惡異れり。或曰、中夏の杜鵑の聲悲し。

竹鷄(つはしぎ) つぐみより大に、鳩より小也。頭小に、尾短

し。背と翅の毛、黄褐黑色まだら也。わきに白黑の文あり。嘴少長し。味よし。本草に載たり。

鴇(のがん) 雁に似て灰色なり。味不レ美。脂多し。西州にて野雁と云。他邦に稀なり。時珍云、水鳥也。極月より春まで有レ之。其爪前に三あり。後趾なし。飛時雁行をなして行列あり。羽に斑文あり。美なり。羅願曰、有二豹文一。木に止らず。今案、水にもすまず。原野に集る。鷹にあへば糞をしかけて、鷹をふせぐ。本草綱目、鴇の集解にいへる處に皆同じ。

かしとり(和品) かしらの毛斑點多し。背はうすあかく、紫色也。つばさ黑し。つばさにるり色の毛あり。肉腥して不レ可レ食 食鑑に詳なり。

鳲鳩 布穀、郭公、此三は一物也。本草似レ鷂長尾。大如レ鳩。而帶二黄色一。啼鳴相呼而不二相集一。不レ能レ爲レ巣云云。○此鳥日本無レ之歟未レ詳。鳩類なり。としよりこひと訓ずるは非なり。

鳩 本邦四品あり。斑鳩(つちくれはと)、としよりこひ、山はと、鴿(いへはと)なり。つちくれはとは斑鳩なり。山はとは青鵻(すい)と云。としよりこひは腹毛淡白、背毛淡灰色、つばさの端黑し。筑紫の方言よさふじはと、本草に宗奭曰、斑鳩而有二無レ斑者一。有二灰色者一。有二大者一。有二小者一。これを以て見れば、としよりこひも、斑鳩の無レ斑して、灰色にて小なる者也。然れば斑鳩の類なるべし。鴿(いへはと)は前にあらはす。○本草を考るに、斑鳩性甚よし。虛を補ふ。殊に久病の人、老人を養なふ。青鵻も性よし。鴿は補益の功より、惡瘡疥癬外治の能多し。鳩四品ともにいづれも性よし。斑鳩(つちくれ)、としよりこひ、山はと、此三品共に下血を能とゞむ。鹽に藏して日久しき者尤效あり。味噌にて煮て時々空腹に食す。甚効あり。是脾胃を補ふ故なり。周禮に、仲春。羅氏獻レ鳩。以養二國老一といへり。鳩の性食にむせず。故に杖頭に鳩の形を作り、老人につかしむ。老人は食にむせやすけれ

は厭穢なり。○青鵐肝苦し。不レ去レ之餘肉亦苦

喚子鳥(和品)　古今集三鳥の隨一なれば、何の鳥なるべしと、妄に臆見を以定めがたし。俗説に、人の事也と云。或云、猿の事也と云。鹿の事也と云。いぶかし。萬葉集第八、鏡王の女の歌に、

かみなびのいはせのもりのよぶこどり
いたくななきそわがこひまさる

又萬葉集大伴坂上郎女の歌に、

よのつねにきくはくるしきよぶこどり
こゑなつかしきときにはなりぬ

又後撰集第二、よぶこどりを聞て、となりの家に送り侍ける

春道の列樹

我やどの花になきそよぶこ鳥
よぶかひありて君もこなくに

此等の哥を以見れば、人とも、猿とも、鹿とも見えず。林にすむ鳥なるべし。

烏　時珍云、烏に有二四種一。本邦に慈烏、烏鴉あり。又山鴉、深山鴉あり。慈烏と云は小也。つねのからすなり。群飛す。時珍云、此鳥初生母哺六十日。長則反哺六十日。可レ謂二慈孝一矣。說文には孝鳥と云。歐陽永叔曰、凡禽鳥雌雄、多以二首尾毛色一不二同別一レ之。烏之首尾毛色、雌雄不レ異。人所レ難レ別。○烏鴉ははしぶとゝ云。觜大にして、性貪ぼる。慈烏より大なり。本草に、慈烏は可レ食。烏鴉は腥多、不レ可レ食と云り。國俗も亦謂然。烏鴉臘月にとり、羽觜足を全く用、瓦器に入、泥土にてぬり、燒て存レ性用レ之。功能多し。倭方にも多く用ゆ。

百舌　又名反舌。本草時珍云、狀如二鸜鵒一而小。身畧長。灰黑色、微有二斑點一。喙亦尖黑。順和名抄に、鵙をもずと訓じ、伯勞とし、百舌鳥とす。皆非也。伯勞と百舌は別也。伯勞一名鵙、一名鶪、百舌は中華より來る事あり。もずには非ず。

異邦禽

黄鳥(からうぐひす) 一名鸎、又黄鸝と云。日本に古よりうぐひすと訓ずるは誤なり。つぐみより大にして、頭背黄緑色也。腹淡白、其羽と尾少黒き處あり。立春の後鳴く。其聲はうぐひすに不ㇾ及。其形色甚美。中華及朝鮮に多し。筑紫にも稀にわたる事あり。本草諸書に言處と同じ。

秦吉了(さるか) 唐會要曰。能言勝ニ于鸚鵡一。黒色兩眉獨黄。一云。色白 頂微黄 頂毛有ㇾ縫。又本艸鸚鵡附錄に詳に見えたり。范石湖が桂海志曰。鸚鵡如ニ兒女一。吉了聲則如ニ丈夫一。今案、つぐみの大さほどあり。昔年外國より來る。其毛紺黒色、又白色もあり。其外本草に云處の如し。人語をならひてよくいふ。恰人語の如し。はじめは異國の言語をいふ。日本に來て後、日本の言をならひてよくいふ。白樂天有ニ秦吉了詞一。

鸚䳇(あうむ/いんこ) 能言鳥也。鸚鵡ともかけり。いんこなり。人言を不ㇾ學も多し。中夏の南方近ㇾ海處、及南蠻に多し。彼地以ニ鸚鵡一爲ㇾ鮓。以ニ孔雀一爲ㇾ腊。皆以ニ其易ㇾ得也。范石湖桂海志にいへり。青羽赤喙あり。白者、赤者あり。凡五色あり。背毛と腹毛と色かはる。凡鳥は四指の內、三指向ㇾ前。一向ㇾ後。此鳥は兩指向ㇾ前。兩指向ㇾ後。衆鳥其目下瞼貶ㇾ上。唯鸚鵡兩瞼倶動。如ニ人目一。三才圖繪に、此事をのせたり。日本紀孝德帝大化三年、新羅より孔雀鸚鵡を獻せし事あり。又齊明天皇紀にも、日本人自ニ百濟一還獻ニ鸚鵡一隻一。

鷩鷄 又名ニ錦雞一。形如ニ小雉一。一名金雞。

白鷴 金鷄、白鷴並に雉の類なり。二禽ともに其毛文彩甚美。可ㇾ觀。尾長三四尺、昔年異邦より二物を日本に携來る。禽經云。白鷴似ニ山雞一而色白。行止閑雅。

鷓鴣(しやこ) 昔年日本に渡す。矮雞(ちやぼ)の雌に似て、頭は鶉の如し。

駝鳥　昔年紅夷より長崎に來る大鳥也。火を食す又銅鐵を食ふ。脚大なり。皆本草に所レ言の如し。

孔雀　世俗、孔雀有レ毒と云。本草曰、微毒。陳藏器曰、無レ毒。主治解二藥毒一。夷人多食レ之。能解二百毒一と云り。然則無レ毒也。又范成大桂海志、其羽不レ可レ近レ目。損レ人。

畫眉鳥　大さつぐみほどあり。毛色紅褐色、すゝたけ色なり。眉白して、畫がけるが如くうるはし。眉の外には白毛なし。自二中夏一來る。今國俗ほゝじろと訓ずるは非也。

鸜鵒　一名鴝鵒、又哵哵鳥。俗に八八鳥と云。昔年長崎に異國より來る。鳥に似て小なり。斑鳩の大さほどなり。黑色なり。諸鳥の語を學ぶ。人語をば學ばず。本草綱目、鸜鵒別名を哵哵鳥と云。時珍曰、身首俱に黑し。兩翼下各有二白點一。其舌如二人舌一。剪レ剔能作二人言一。鸜鵒をひえとりと訓じ、くろつぐみと訓ず。共に誤也。舌をきるとは。舌のさき爪の如きを切也。肉をきるに非ず。

大和本草卷之十五　終

大和本草卷之十六

貝原篤信編錄

獸類

牛　本草時珍云、牛齒有レ下無レ上。察二其齒一而知二其年一。嚼レ草復出曰レ齝。馬蹄圓　牛蹄拆(さけたり)　馬病則臥　牛病則立　馬起先二前足一。臥則先二後足一。從レ陽也　牛起先二後足一。臥先二前足一。從レ陰也　周禮謂二之大牢一。○綱目附方、牛肉を以合する藥方あり、日本にも近年、乾牛肉を用て合する藥方あり、諸虚を補ふ。本草曰、牛肉補レ氣、與二黃芪一同レ功。○牛のにれかむとは、草を食して後、吐出して、又かむなり、齝も呞もにれかむなり、○牛肉性溫純補す、臘月にさらして末とし、他藥に加へ用ゆ。大に氣血を補ふ、多年の下血帶下等を止む、甚効あり、是本草所レ不レ載也。○本草曰　牛者稼穡之資、不レ可二多殺一。自死者不レ可レ食　又時珍云。病死者有二大毒一。○王制、諸侯無レ故不レ殺レ牛　と云へり。易。坤爲レ牛取レ象、至大之獸、資二稼穡一。故律禁レ殺レ之、不レ可二妄殺一。○元史に、矢と鐵砲に中り死んとするに、牛の腹を割て手を負へる人を牛の腹中に入れ、熱血の中に浸して移レ時、遂に甦るといへり、是妙法なり、○牛ノ臟腑、骨角、皮毛、乳血、溺屎、凡全體皆能治レ病　其屎最多レ功、綱目可レ見　○牛角䚡、時珍云　此即角尖中堅骨也　○丹溪格致餘論載二倒倉法一。是用二牛肉一

羊　和名ひつじ、十二時の十二屬、未を爲レ羊。未の時は日の熱きつじなり。つじはちまたの分るゝ處を云　羊肉は中夏の人、爲二羞饌一供レ食、又爲レ藥。諸體皆用レ之有レ功、中夏の人多養レ之。其種類多し、本邦の人は不レ好レ食、故養レ之者稀なり　只處々海島放養　性熱甚補レ人、銅器を忌、同食多レ禁。本草可レ考、其目無レ神　其腸縈曲、故に山坂のつゞら折に回れるを羊腸と云、其皮極薄、牛を太

牢とし、羊を少牢とす、羊子を曰ㇾ羔、時珍云、羊脛骨灰可ㇾ以磨ㇾ鏡、羊頭骨可ㇾ以消ㇾ鐵、故誤呑ㇾ銅鐵ㇾ者用ㇾ之、取ㇾ其相制ㇾ也、○誤て金器を呑たるに羊脛骨灰を服して、翌朝大便より下る事、本草に見えたり

豕　又猪、彘、豬、と云、四名皆一物也、國俗ぶたと云。味美、性不ㇾ良、病人殊金瘡ある人、且凡病後不ㇾ可ㇾ食。本草可ㇾ考、中華の人、家に飼て饌食に具ふ。養ㇾ之食物少くして生息しやすし、長崎に多く養ひ、殺して異國人にうる、其脂を豬脂豬膏と云、蠻語まんていかと云、藥に用ゆ、異邦の人、朝夕これを用て食物を調和す、國俗の鰹を用るが如し、猪の遍身皆有ㇾ能、方書皆用ㇾ之爲ㇾ藥、本草可ㇾ考。猪は俗字也。豬を爲ㇾ正字。

馬　舊事紀に保食神の日に、馬牛の化事をいへり。日本紀神代卷に駮駒をいへり、是神代より馬あり。二條良基公の嵯峨野物語に、馬は昔唐國より渡りし時、耳の獸と云て、すべて稀なりしかば、帝王の御氣色よき大臣公卿の外は、乘ことなしされば良家と書ては、馬人とよむといへり。篤信謂、馬は神代よりありて、後代に唐より良馬わたりしにや

狗　本草曰、田犬あり、喙長し、守犬あり、守ㇾ盜ほえ犬なり、喙短し、食犬あり、饑肥供ㇾ饌、犬に此三用あり、此說本出ㇾ于爾雅ㇾ各生れ付かはれり日本人は犬を食する事まれなり、犬に禁忌多し性温補す、脾胃虛寒之人可ㇾ食、氣壯に、多火之人不ㇾ可ㇾ食、凡犬は主人を思ひてはなれず、他の富家につれゆきて、食に飽しむれども、もとの貧主の家を慕ひて、遠處にも必還る、又未ゆかざる處にも、ひとり主人のあとをしたひ、城市の內、千萬人多く往來する中をも、主人の臭をかぎわけ、主人の居處にいたる。又山中にて獸の過たるあとをかぎて追ゆく、凡犬に四のすぐれたる事あり。

主人を思ふ一なり。鼻よく臭をしる二なり。盗をほえて夜を能守る三なり。獸をとる四なり。此四の者其すぐれたる至性也。述異記に、晉陸機が黄耳と云犬のくびに、書をゆひ付て、遠處に使にやりて、往來せし事あり。狗の性謹馴なるあり。猙獰(だう)なるあり。謹馴なるは、もしくは力量つよからずといへども、猛獸にあうて其恐り嚙をおそれず。よく節を守る。猙獰なるは、力量あつてよく獸を捕ふといへども、猛獸のいかりてかむにあへば、おそれ退きて節を守らず。早くにぐる。我聞二之獵師一。○猘犬は狂犬なり。又癲狗とも云。病ありて狂疾ある犬なり。人をくらふ。○本草に、下痢腹痛に、狗肝一具を切て、米を入、粥に煮、五味を加へて食ふ。本草、黄狗の性最良と云。國俗赤犬と云も黄狗なり。又倭方にも赤犬の肝を煮て食す。泄痢を能止む。○狗子(ゑのこ)、犬字、和名抄云、惠沼(ゑぬ)ゑのこはゑぬのこ也。○獒(おほいぬ)、犬高四尺曰レ獒。周尺也 ○猥ムクイヌ多レ毛犬也。○犬は喜レ雪不レ畏レ寒。與二猫畏一レ寒異。

猫 字書に捕レ鼠獸也と云。時珍云。以下尾長腰短目如二金銀一。及上齶多レ稜者上為レ良。又云。猫有レ病以二烏藥一灌レ之。甚良し。猫兒を他處に養はしむるに頸をくびり、人の指一入ほど餘裕あれば、脱去せず、足をかねてくびれば脱す。猫兒母を離れ、他處に遣はすに、其重さ百匁あれば、不レ乳して生育すと云俗說あり。中夏に猫鬼をつかふ邪術あり。日本には無レ之。野客叢書詳載レ之。日本にて四國之犬神、中國のたうべうの類なるべし。西陽雜俎曰。猫目睛旦暮圓。及レ午竪細如二一線一。性陰而畏レ寒　其鼻端常冷　唯夏至一日煖。黒者暗中逆循二其毛一。即若二火星一。俗言。猫洗レ面過レ耳則客至。○黒猫の毛を暗夜に逆になづれば、光いづる事、今試るにしかり。毛の間の屑ひかるなり。猫の面をみづから足にてなづるを、國俗に假粧(けしよう)と云。中華には洗レ面と云。國俗に猫をこまと云は、順和名ねこ

またと訓す。又猫をかなと云は、昔武州金澤の文庫に、からより書を取よせて納めしに、船中鼠のふせぎに唐猫をものせ來る。金澤のから猫とて進物とす。此事無門關の抄、及梅花無盡藏に出たり。金澤猫と云を略してかなと云。○凡猫の他獸にことなる事、九あり。快き時面を洗ふ一也。よろこぶ時喘息する、二なり。氣盛なる時爪をとぐ、三也。他子を乳する四也。朝晝暮に其眼睛形かはる、五なり。其鼻常に冷る、六也。のどをなづればよろこんでくびをのぶる、七也。死ぬる時人にかくれて、人の不レ見處にて死す。其死時目口の形、其氣色甚見にくし、八也。藤天蓼をこのんでくらひ、根莖葉をしきりに頭身にすりぬる九也。是樂なる事をしるにや、奇異也。中夏の書に、此九異の名目は見えず。夫猫は至て不仁なる獸也と古人もいへり。然るに他猫の子を愛して、乳するは、其性の偏に長ずる處なり。狗の四長あるに不レ及といへども、是亦天性の一長なり。薄荷をくらへば醉ふ。死猫は竹を引と云。死猫を埋たる所に、竹根來りはびこる也。俗に、死猫を橘柑の根に埋ば、肥ゆと云。

鹿

鹿角、春生じ、夏長じ、秋堅く、冬脱つ。牡鹿は鳴き、牝鹿は不レ鳴。七月の末よりなき、八月の中さかんに、九月末までなく。鹿は四五月に子をうむ。姙む事、凡九月にして、只一子をうむ。其肉春夏は不レ可レ食。味惡し。後足は多レ肉味好。前足は少レ肉味亦不レ佳。一種角に無レ枝あり。形小なり。能傷レ物。常の鹿より性たけし。○延喜式曰、凡觸二穢惡事一應レ忌者云云。六畜喫レ肉三日。法曹至要抄云、喫レ鹿亦三日。今按、俗間言下有二神事一時忌レ喫二六畜及鹿肉一之久上。然二書之說如レ此。世俗之說近世之妄拘泥乎。二書可レ爲レ證。

野猪（いのしし）　國俗猪をいのしゝとよむ。誤也。猪はぶたなり。鴨をかもと誤てよむが如し。猪油はぶたの油なり。野猪の油にあらず。野猪は姙む事四月をへ

て子をうむ。夏四五月子をうむ。一產、十一、十二、或三、四うむ。野猪肉を食すれば、能痔血をとゞむ。又能小瘡をいやす。本草にも、炙食へば腸風瀉血を治す。牝者肉更に美なりといへり。十月以後、味美。前足味美。凡野猪及雞肉を煮る法、前日より淡醬水を以久く煮おき、明日將レ食まへに。又よく煮れば、堅肉も軟なり。野猪の性不レ惡。然るに食傷する人多きは、味美にして多食する故なり。

豺（やまいぬ） 其形狀狼に似て不同。其性甚あしゝ。不レ可レ食。其色不レ一。

狼（おほかめ） 豺に似て異れり。性よし。可レ食。豺狼別物也、其形狀及性、本草に詳。〇狼筋と云物あり。盜を辨ず。本草に見えたり。〇酉陽雜俎曰。狼糞煙直上。故烽用之。〇狼糞乾して用ニ半匁一。狐のつきたる病人に令レ服有レ效。狼は豺よりたけく、其牙亦つよし。能物をかみきる。日本には虎なし。狼よりたけき獸なし。其毛色多は淡紅褐色なり。狼煙（のろし）は用レ兵相圖の火に用ゆ。狼糞をたく也。

兎（うさぎ） 尾短、耳大、上脣缺、目不レ瞬。前足短、後足長大、尻に小孔多し。子を生に口より吐く。姙婦不レ可レ食。八月以後、冬月味美。春後草を食へば味不レ美。小兒の痘瘡と消渴に用て有レ效。前足短き故上坂を喜、下り坂を畏ると云。古書に尻に九孔ありといへり。老兎は孔多しと云。他獸に異り。臘月作レ醬食ふと、本草に見えたり。又曰。死して目不レ合者殺レ人〇作ニ兎醬一法、臘月新き兎皮をはぎ、筋と骨とを去り、肉を細にたゝきくだき、生肉百匁に、炒鹽十五匁、かうじ末して三十匁加ふ。又茴香、陳皮、丁香、乾薑、良薑、肉桂、山椒、胡椒等、好みに隨て三四種各二三匁加ふ。又生葱白を二三日鹽につけ、針の如に切て四匁許加るもよし。醇酒を加へませ合せ、十日過て、鹽の濃淡と肉の燥濕の宜を試み、鹽淡くば加へ、肉燥かば醇を加へ、重てすりませ相和し、瓶に納め口を紙にてはり、或泥

土にてねり、六七十日を過て食す。久く熟して彌よし。一切鳥獸の醢を製する法皆同。諸肉の皮筋可ㇾ去。小鳥は不ㇾ去ㇾ皮。雁、鳬、雉、鶉、小鳥。味佳物皆醢とすべし。又鱣、鯖、鱖、鯛、鱒、鰡等、魚醢亦良。寒月は鹽を減じ、暑月には鹽を加ふ。老人脾虚人可ㇾ食。醫籍にまされり。此法中華の書、居家必用等に出たり。

猿　古歌にましらとよめるは、梵語に摩斯吒と云を以也。凡梵語を以て和名とする事多し。馬經に、むまやに母猴をかへば、馬の疫癘を除くといへり。潛確類書曰。猴皮辟ニ馬疫ー。本邦にも猴の馬病をさる事をしれり。五色線ニ云書、謝靈運遊ニ山觀ニ掛猿ニ下飲ニ百臂相連一。といへり。猿の多く手をとりて、連りさがるを云ニ。近世、或人山に入てかりす。猿あり。其懷胎せしを鐵炮を以うたんとす。猿其腹をたゝき、子ある事を示して、あはれみを乞といへども、其人不仁にして打殺す。猿の靈たゝりて、其人の家族を殺せり。隼すら懷胎の鳥を不ㇾ殺。以ㇾ人鳥に不ㇾ如べきや。○外國より、猿の小にして尾長き者わたる。是果然なるべし。一名狖（いう）と云。津輕にも有と云

果下馬（外）　大明一統志曰。果下馬。曹覃府瀧水縣出者爲ㇾ最。高不ㇾ踰ニ三尺ニ長ニ者。有ニ兩脊骨ニ號ニ雙脊馬ー。健而能行。是土佐駒なるべし。土佐駒は草を食して、能重きを駄ふ。不ㇾ要ㇾ飼ㇾ穀。甚便ニ于民用ー。又范石湖が桂海獸志にものせたり。與ニ一統志所ニ載略同。是一統志より古書なり。

貒　まみ、みたぬきとも云。野猪に似て小なり。形肥て脂多く。味よくして野猪の如し。肉やはらか也。穴居す。其四足の指各五、恰如ニ人手指ー。獵師穴をふすべて捕ㇾ之。行く事おそし。貛は貒の類なり。狗に似たり。並に穴居す。

貉（むじな）　是亦貒に似たり。貒、貛、貉此三物は一類なり。共に本草に見えたり。

麈(外)　陸佃云。鹿之大者曰レ麈。群鹿隨レ之。視二麈所下往。以二麈尾所下轉爲レ準。古之談者揮焉○良爲レ是也。今案、麈尾と云て、大鹿の尾を以て麈とす。風を生じ蠅をはらふ。今禪僧の法を說者、これを用て拂子とす。

貘　本草。蘇頌曰。其齒骨極堅。以二刀斧一推鍛。鐵皆碎落。火亦不レ能レ燒。人得レ之。詐二充佛牙佛骨一以誑二俚俗一。○日本の俗、貘は、人の惡夢を食とて、枕に繪かく。然ども中華の書にて、いまだ見ず。瑯琊代醉に、東漢書志を引て、伯奇食レ夢と云。伯奇は疫神十二の一也と云へり。是は貘にあらず。唐の世に、多畫レ貘作レ屏と本艸にいへり。白樂天貘屏贊序曰。寢二其皮一辟レ瘟。圖二其形一辟レ邪。今俗謂二之白澤一。此序にも食レ夢事なし。他書には白澤を別の獸と云　貘を繪にかけるは辟レ邪ゆゑ、本邦の人、往々圖二之屏一。

羚羊　深山にあり。其皮毛ふかくして褥とすべし。褥はしとね也。延喜式十四卷、縫殿寮にも褥一條とあり。故に和俗羚羊をにくと云。又羚羊をかもしゝと云。かもは氈の和名なり。順和名に出たり。羚羊皮をかもにする故、羚羊をかもしゝとす。拾遺和歌集第九に、能宣に車のかもをこひにつかはしける、藤原仲文が歌あり。車のかもは車にしく氈の事也。金剛石及貘骨、甚堅剛にして、いかなる堅き物にあてゝうてども、くだくると云事なし。唐の高祖の時、是を佛骨と稱し、諸の堅き物を打くだきて、愚俗をたぶらかす者ありしに、傅奕と云し人、其子に命じて羚羊角を以てうたしむ。佛骨と稱せしもの、たちまちくだく。此事隋唐嘉話、唐書通鑑、本草に見えたり。羚羊角はまがれり。山中の高き木の枝、高きがけの岩かどに角をかけてねむる。地にふさず。災をおそれて、用心のためなりと云。されどもこれをよく捕る犬ありと云。羚羊肉は鹿肉の如し。食すべし。

熊 遍身黒色、或黄白なるあり。胸上有白毛如月形、倭俗謂月輪。常に手を以掩之。熊膽往々猿膽を以僞稱してうる。眞僞を辨ずる法、本草に見えたり。深山に居る。

羆 本草に載たり。順和名抄しぐまと倭訓を付たり。上に四の字あるゆゑに、しぐまと訓せしにや。四は罒なり。四五の四の字に非ざれども、似たるを以て稱す。熊に似て大なり。黄赤二色あり。力つよし。元祿の初、越後國桑取谷にて、人を取し獸あり。其形狀を圖に書たるを見るに羆なり。是を狒々なるべしと云はあやまれり。此物昔より日本にありしにや、延喜式等に羆皮をのせたり。又日本紀天武帝の時、皇太子諸王に羆皮を玉へる事あり。又皮は異邦よりも來れり。日本紀齊明紀越國守河部引田臣比羅夫討肅愼、獻生羆二羆皮七十枚。

犀 爾雅注、形似水牛、猪頭二角。一在頂、一在鼻。

○文犀とは、即通天犀、角上白縷、直至端を云。

豪猪（やまあらし） 外國より來る。くび、背に鬣（たてがみ）あり。針の如く、長さ一尺ほどあり。猪の類なり。頭小し。

黒眚（外） 震澤長語曰、成化中京師相傳、有物如狸、或如犬、倏忽如風、或傷人面、嚙手足。一夜數十發、名曰黒眚。皇明通紀曰、黒眚其疾如風、或自戸牖入、雖密室亦無不至。則人皆昏迷、或手足或身面被傷出黄水、數日徧城驚擾。暮夜多持刀張燈自防。見有黒氣來、輙鳴金擊鼓以逐。有見者云、黒而小、金睛脩尾、狀類犬狸。是震澤長語に載たると同。今案に、此獸周防及筑紫には處々にあり。他州にもありや、未詳。其形狸に似たり。皇明通紀に云處の如し。夜中門戸をとづといへども、能人家に入て、牛馬をそこなふ。牛馬これになやまされて必死す。良狗も取ことならず。衆人をあつめて鐘大鼓をならし、かり出して打殺す。鐘鼓の音をおそる。しいは眚（せい）の唐

音なるか。昔は此物日本に在ことを人しらず。近年知てこれを狩る。

靈猫　本草一名香貍と云。貍猫に似たり。大さは猫ほど有ㇾ之。麝の香あり、國俗じやかうねこと云。中夏より來る。

金猊(外)　形獅ㇾ似性好二火煙一。故立二香爐蓋上一。典籍便覽に出たり。世間香爐のふたの上なる獸を、獅子なりと云は非なり。碑石の下なる贔屓を龜なりと云と、其誤同し。

貂(てん)　又栗鼠(りす)とも云。栗をこのんで食ふ。てんとは唐音なるべし。鼬に似て大なり。其毛長く黄色なり。尾長大也　人家に入てひそかに味醬をぬすみ食ふ。味醬につきては毎夜來りぬすみやまず。中華に、味噌なし。故に此事本草等の書には見えず。中華の人此皮を用て裘とし、帽子とす。貂の事、本草集解に詳。或曰、貂と栗鼠一類二物也。鼦は大に、栗鼠は小なり。一物に非す。本草に一物とするは誤なり。

鼯鼠(そばをしき)　和名むさゝび、ばんどり、そばをしき、もゝぐは、もゝが、皆一物也。本草云。肉翅四足連ㇾ尾。飛不ㇾ能ㇾ上。異名鼯鼠。狀如ㇾ蝙蝠。如二小狐一。山中有ㇾ之。晝夜行飛。南人見ㇾ之。多以爲ㇾ怪。山中にて飛び來て人の面をおほふ事あり。不ㇾ知人は爲二怪物一。高より下に飛ぶ。下より上に飛ことあたはず。本草に、皮毛をとりて、産婦に持しむれば産しやすし。鼬より大なり。

鼠　數種あり。鼠肉、肝、膽、外腎、脂、腦、頭、目、脊骨、足、尾、皮、糞、皆有ㇾ能可ㇾ用。見二于本草一。凡一物の內、其形體處々功能多き事、鼠に逾たる物なし。前足に爪四あり。後足に五あり。鼠類亦多し。〇酉陽雜俎云。人夜臥無ㇾ故失ㇾ髻者。鼠妖也。今案に、髮切と云事、筑紫にあり。是鼠妖歟。又狐のわざなる由、中華の書に見えたり。〇鼠の鬚を筆とす。つよし。

鼬　よく鼠と魚鳥をとる。家鴨に付て其血をすふ。鼠の血をもすふ。體肉をば不ㇾ食。身軟かにして、竹筒の内を反轉して出入す。夜樹木に上りて焔氣を起し、又地上にも燐氣を發し、柱の形の如し。俗に火柱と云。人以爲ㇾ妖。朝鮮に鼬毛を以ㇾ筆とす。是鼬なり。又山鼠毛を用ゆ。一名は青鼠。

鼹鼠　本草には、肉を燔て癰疽、諸瘻等を治すと云。今俗、嘴と爪を云、瓦器に入、赤土にてぬりまはし、燒て存ㇾ性用。筑紫の方言もぐらと云。よく園圃をうごもちて、草木の根を穿ては枯る。甚害をなす。猫よくこれをとるあり。一種ひみずと云物あり。形小にして長し。是隱鼠なるべし。うぐろもちは、ひみずより大にして丸し。一類二物なり。和方に土龍と云は、うぐろもち也。倭方の土龍には可ㇾ用ㇾ之。中華にては蚯蚓を土龍とも、地龍子とも云。○土撥鼠をうぐろもちと訓ずるは誤なり。

猬　中華より來る。藥肆にあり。栗の毬の如し。小獸なり。

海牛（外）　山東志云。出二文登海中一。長丈餘。紫色。無ㇾ角。鼈足鮎尾。性捷疾。見二人則飛入二於海一。其膏可三以燃二燈一。其皮可三以爲二弓鞬矢房一。

海驢（外）　山東志曰。出二文登海中一。狀如ㇾ驢。常於二秋月一登ㇾ島産乳。其皮製爲二雨具一。水不ㇾ能二潤一。○今案、とゞと云物海中にあり。岩屋の內にあがり、好んでねぶる。其肉を食ふべし。甘くして味くじらの如し。皮は馬具とす。其首馬の如し。其大さ小馬ほどあり。是海驢なるべし。奧州松前、蝦夷及諸州海濱亦稀にあり。

海豹（外）　山東志曰。出二寧海一。其大如ㇾ豹。文身五色。叢二居水涯一。常以二一豹一護守。如二雁之類一。其皮可ㇾ飾二鞍韉一。順和名抄。水豹、和名阿左良之。○又ねつぶと云ものあり。是海豹の類なるべし。時珍曰。海中有二水豹一。是又海豹と同類。

膃肭獸　奥州松前等の海にあり。本艸宗奭曰。其形非レ獸、亦非レ魚也。但前脚似レ獸。而尾即魚。身有二短密青白毛一。○事玄要言曰。形如レ狗。大如レ猫。純黄色。又曰。形如レ狐。脚高如レ犬。豕首魚尾。○篤信昔其形狀を見しに、右二書に云へる處よくあへり。

膃肭臍とは其陰莖なり。臍に連ねて用る故に。膃肭臍と云と、時珍いへり。今外腎を不レ用して、全體を用て藥とするは誤なり。本艸に肉の性をいはず。或曰。其肉を久く食すれば害レ人。不レ可レ食。藥には只陰莖を用ゆ。不レ用レ肉。

貍　本艸に數種ありと云。猫貍は臭し。不レ可レ食。圓頭大尾といへり。虎貍は不レ臭。可レ食。尖頭方口と云へり。日本に多きは虎貍なるべし。尖頭方口なり。味美し。其肉不レ臭。又本艸に、九節貍、香貍あり。玉面貍は尾似レ牛而白面。人捕畜レ之。鼠帖伏不二敢出一也と云へり。中華の書往々人家に貍を畜て、猫のごとく能馴、鼠を捕する事をいへり。舒元輿が養貍述に詳にいへり。日本には未レ聞二此事一。日本の貍と別なる故也。

うにかうる　蠻語に一角をうにかうると云。是一獸の角なり。其獸の名しれず。犀角の類なるべし。蠻國より來る。俗に稱する處の功能をこゝに記す。○解二諸毒及酒毒一。就レ中能解二魚毒菌毒一。○食傷には水にて用。○傷寒の熱に。○水に溺死に水にて服す。婦人血積痛。○産前後、難産、腹痛、箱根草末に加用。○咽痛甚しく、飲水不レ通。○咽外腫痛に水に和し、醋を少加へ塗付る。○眩暈。○湯火傷。○泄瀉熱甚咽乾。○諸腫物水に和し、醋少加つくる。○痰。○齒痛。○口ごもりたるに、水にて用。○勞瘵にいばらの花水にて用。○痘瘡初病用レ之。痘出て色惡きにも用レ之。痘熱不退に湯にて服す。○痲疹にも用。○膈噎諸飲不レ通甚しきには、一日二三度程用。○右用樣一度に一分或二分、さめにてすりくだき、水にすりたてゝ用。孕

婦には勿レ用。諸藥と無ニ禁忌一。

野牛(蠻種) 是羊之別種。似レ羊而不レ同。其大比ニ大狗一差小なり。其毛及足短し。此與レ羊異。其角向ニ于後一。毛色有ニ白者一。有ニ黑者一。其形與レ牛不ニ相類一。謂ニ之野牛一者。訛稱爾。本艸不レ載レ之。其種自ニ外國一來歟。今本邦處々海島放ニ養之一。甚繁殖。或曰。山羊なり。本草にのせたる山羊は別物也。

鮓荅(へいさるはさる) 此名は輟耕錄に載たり。綱目時珍が說を考るに、走獸及牛馬の肝膽にあり。大小あり。上は肉の囊にて包めり。白色。石に似て石に非ず。骨に似て骨に非ず。大なるは雞子の如し。打破れば層疊(かさなり)なる。牛黃狗寶の類なり。牛にあるを黃と云。馬にあるを墨と云。鹿にあるを王と云。狗にあるを狗寶と云由、本艸に記せり。へいさるばさるは蠻語なり。長崎の人の云、猿にあるを猿棗と云。蠻語より來る。本艸に猪靨を載す。在ニ猪喉系下一。肉團一枚。大如レ棗。微扁(ひら)。色紅と云へり。羊にもあり。猿棗も亦猿靨なるべし。本艸に、西域の人、鮓荅を水に浸し、搬弄して致レ雨。輟耕錄にも蒙古の人これを淨水に浸し、咒語をとなふれば、良久して雨ふると云。篤信昔或人の家に、此物を貯へ傳るを見る。其大如ニ雞子一にして扁(ひら)し。似レ石非レ石。家傳に產婦これを手中に握れは、平產すと云。又鹿の腹中に在ば、檳榔子より小に、其肌紋は糾檳榔子に似たり。圓くして少長し。大小圓長の異あり。是鮓荅には不レ同。鹿にあるは王と云物是なるべし。凡此物皆諸獸の病なりと云。時珍曰、牛黃、牛之病也。故有レ黃之牛、多レ病易レ死。本朝食鑑曰。病牛眼黃者必有レ黃。又魚の腹中にも石の如なる物稀にあり。眞珠も亦貝の玉なり。此類なるべし。淋病を患る人に石塊生ずるが如し。人にも癖石あり。鮓荅の功能、長崎にて所レ稱左に記す。○氣つかれたる者に、湯にて度々用。○大熱に水にて用。○食傷及傷寒には湯にて用。○蚘虫痛、腹

痛に用。○痘瘡出かぬるに用ゆ。口ごもりたる者に共に湯にて用。○くさびら又毒魚にゑひたるに水に和し用。右毎服一分五釐、或二分、硯石のうらに引目を付すりたてゝ用。又は爲レ末用ゆ。

狐　妖獸善變而爲レ人。爲二淫婦一惑レ人。或託二精魂於人一。以令二狂亂一。又擊レ尾出レ火。日伏二于穴一。夜出竊レ食。善捕レ雞。唯畏レ狗。其口氣を吹けば火の如し。狐火と云。其性多レ疑。善聽。信州諏訪湖、冬冰堅凝。狐聽而先渡。自後人亦度。春狐聽レ冰。其後人不レ渡。と云。狐の人につきて爲レ狂に、狼糞をたきて鼻をふすべ、或薄茶一服ほど令レ飮レ之。又海鷂魚の尾を用て病人をさすべし。有レ效と云。○本艸弘景曰。江東無レ狐。本邦にも四國及對馬肥前之五島には無レ狐と云。

猩々　本艸綱目の集解及瑯琊代醉三十九詳載レ之。本艸。能言と不レ能レ言の説あり。又豕狗に似たると、獮々野婆に似たるとの説亦異。野婆に似たる説可レ爲レ是。

射干　陳藏器曰。佛經。射干貂獄。此是惡獸。似二青黃狗一食レ人。能緣レ木。詩經大全。安成劉氏曰。犴一作レ豻。胡地犬也。字彙豻同二野犬一。似レ狐而小。出二胡地一。今按。國俗狐を野干とす。本艸に狐之別名。無二此稱一。然れば射干と、狐とは異なり。

水獺　和名をそ、今俗をそを誤りて、かはうそと云。かはをそは。海獺に對して云。世俗獺の性をしらず。補益の能ありとて、求め食ふ人多し。性寒なれば、熱症に用ては無レ害。虛冷の人、陽氣不足せば、不レ宜レ食。本艸曰。消二男子陽氣一。不レ宜二多食一。其肝は虛勞を治す。是亦本草に見えたり。虛人は肉を食ふべからず。

海獺　海中にある獸なり。和名あしか、又うみをそ、本草綱目に載たり。獺に似て大也。長四五尺。體は長さに比すれば小なり。獺の形に似て長し。頭も如二水獺一。遍身毛あり。腹にも毛あり。毛の長三分

許。口小とがる。歯は如ニ犬牙ー耳甚小なり。ひげあり。あらし。腹には足なし。ひれ二ありて、廣く長く、うらに皮あり。足の如なり。尾にもひれあり。岐ありて、兩にわかる。腹のひれより廣く、爪各五あり。爪ある所の先、指の如くにわかる。さき小く薄し。足にはあらず。是もうらに皮あり。岐の中間よりは短し。獸の尾の如し。尾のひれは水かきなり。足の如し。海中にて立てば、半身は水上にあらはる。身は水獺の如く柔にして、囘旋すること自由なり。海邊陸地に上りて睡臥す。海人これをとる。本艸に其性をのせず。大抵水獺と性同かるべし。

河童(和品) 處々大河にあり。又池中にあり。五六歳の小兒の如く、村民奴僕の獨行する者、往々於ニ河邊ー逢レ之、則精神昏冒すと云。此物好んで人と相抱きて角レ力。其身涎滑にして捕定がたし。腥臭蒲レ鼻、短刀てに欲レ刺不レ中。角レ力人を水中に引入れて、殺すことあり。人に勝ことあたはざれば、沒レ水而見えず。其人忽恍惚として如レ夢而歸レ家。病こと一月許。其症寒熱、頭痛、遍身疼痛、爪にて抓たるあと有レ之。此物人家に往々爲レ妖、種々怪異をなして人を惱す事あり。狐妖に似て其妖災猶甚し。本艸綱目蟲部、濕生類、溪鬼蟲の附録に水虎あり。與レ此相似て不レ同。但同類別種なるべし。於ニ中夏之書ー、予未レ見レ有ニ此物ー。

罔両 本艸時珍曰、一作ニ魍魎ー、好食ニ亡者肝ー。中華にて死人を塟ときに、方相とて、鬼面をかぶりて、戈をとりて、死人の先にたち、つか穴に入て、戈を以四のすみをうつは、罔両をふせがんため也。此事周禮に見えたり。周禮には、方良と云へり。方良も類書纂要に、音罔両といへり。是倭俗の所謂くはしやなり。關東にて人を葬る時、亡者をとる事あり。即時に棺をやぶりて取、後に山上の木の枝、岩のかどなどに、其死人をかけおく事ありと

云。他州にも稀に有。罔兩は虎と栢とをおそる。故につかの上に栢をうゑ、路前に虎の形を作りてたつと云へり。事物紀原に見えたり。是魑魅の類なり。日本にて天狗と云たぐひなるべし。中夏に天狗と云は鬼魅に非ず。天上天狗星あり。魚も魚狗鳥も異名を天狗と云。皆本邦に所稱と不レ同。

人　類

みいら（蠻種）　輟耕錄及博物志補に、木乃伊を載す。本艸綱目亦引レ之。本邦の先輩、木乃伊をみいらなりとす。然るに、紅毛醫の曰、みいらは木乃伊にあらずと云。未レ知二何是一。又曰、みいらは中華天竺より來らず　きねや國并紅毛の隣國より出。みいらに五說あり　四說は不レ可レ信。第五說に罪人をとらへて、藥にてむし燒と云。此說是なり。他の說不レ可レ用。馬みいら、猿みいらも亦レ此。第一の說のびすはんや、炎暑の國にて沙漠往來の人、鐵石の舟車にのる。頻に惡風至りくつかへす。人々沙中にとろけてみいらとなる。後に來る者、熊手を以とる。此說非なり。のびすはんやは熱國にあらず。みいらは折撲折傷につけ、內には酒を以送下し、甚效あり。氣血兩虛の人。梧桐子の大に丸し、一日に一二度湯にて送下す。勞咳の症、百方無レ效に、丸して用。血脫の症、產後金瘡、吐血、下血等に內服す。瘡久不レ癒に、丸して用　或截、藥に加へ用べし。血虛して痛處に、膏藥にまじへ塗るべし。〇みいらの功能、世人傳處の說をこゝに記す。〇氣つかれ、胸痛、胸に結痰あるに、酒湯にて用。〇しやくり、胸痛に湯にて用、或酒にて服す　〇牙齒痛、虫食齒穴あきたるには、蜜を加へて付る。又穴に入てよし。〇頭痛、積聚、眩暈に湯にて服す。〇毒虫さし、けだものゝかみたるに、まんていか加て付。〇姙婦ころび氣をうしなひたるには、火に燒て其首をかゞせてよし。〇疱瘡出かぬるには、身をあたゝめて後用。〇落馬に酒

にて用　凡打身には、內に呑、外に付て可也　○食傷に湯にて用　酒毒に、冷酒或冷水にて服す　○打身血內にこもり煩ふに、酒にて用　○一切瘀症、湯にて用　○男女氣虛、可二常煎服一。或爲レ末湯或酒にて服す　○もとぶと、うらふとに、ごましほの油にて付る　○瘧に其ふるひ日の早天、水にて用。○胸せきあげ、黃水を吐に可レ服。○金瘡發二狂言一に用ゆ　金瘡氣虛に湯にて用　金瘡の血を止む。○小便不レ通、淋病に煎服　○腹脹痛に。○大熱に水にて用。○吐血、下血に、湯にて用　○難產に二分程酒にて用。○何病にても、身の內に惡氣籠り煩ふに、水にて用。○右何も大人に三分、小兒に一分用。○みいらは人肉なり　用二人肉一者、以レ人食レ人。非二仁厚之事一。縱有二功効一君子所レ不レ忍レ爲也況右所レ說之功效。不レ可二悉信一乎。

紅鉛（婦人月經水也）　篤信曰、君子淸明在レ身、辟氣如レ神。是以汚穢之物。不レ近二於身一、常須レ使二身心潔淨一。後世中華俗醫邪術者、以二紅鉛一爲二至藥一。是惡液腥穢之物。君子宜レ遠レ之。反以レ是爲二服藥一。其識趣何卑賤也。縱是有二功能一君子不レ可レ服。而況穢滓之物。傷二害人之淸氣一乎。李時珍辨二其非一。可レ謂二確論一也。是小人卑汚之事。固雖レ不レ足レ論。然欲レ曉二衆人之惑一。故不レ得レ不レ論。

人髮　女人の髮を久しく水中に浸しおけば、變じて赤き小蛭となる　○人を火井熱湯に投すれば、骨肉はとろけ化すれども、髮はとけず　○人髮久しく海水土中に入ても不レ腐。但油を以て煮れば忽化して膏となる

癖石（外）　人の腹中にあり　人を火葬するに稀に有レ之。程子遺書にのせたる、女を葬りし古塚の棺の內、其心堅如レ石。鋸にてひきわりて見しに、山水の形ありて、畫の如し　其傍に女あり。此女山水を愛する癖ありて、常に意をとめし故に、其氣一處にかたまり如レ此　又宋景濂集に、僧を火葬して、

佛像の高さ三寸、骨に非ず、石に非ず、百體具足せり。又禪觀之法を行ひし人、死して火葬せしに、觀音の像有し事をも記せり。釋迦佛既に化して、其身に骨子あり。如レ珠光瑩堅固也。名づけて曰二舍利一。惠心僧都死して火葬せしに、心に三本の青蓮華ありしと云。凡是皆精神を練修して、氣液の凝結するなり。篤信が戚里に、多病黃瘦の人あり。三十九歲にて病死す。火葬せしに、其人の心に不レ化物あり。恰其人の形の如くにて、長二寸許あり。非レ石、非レ骨、人體備れり。これは平生修二佛事一人には非ず。天性は靜專なりし人也。病氣凝結の致す處なるべし。佛を信ずる人に限らず、又淋を病む人に沙石あるも同じ。獸に鮓答あり。牛に牛黃あり。鹿に玉あり。狗に狗寶あり。貝に眞珠あり。魚の腹中に石あると同理なり。病癖の凝結するなり。然らば則女に山水の僻石あり。佛に舍利あり。僧に佛像蓮華あり。常人に骨子の人形ありしも、皆怪しとするに不レ足。

人の爪　飛絲入レ目、爪の甲をけづり、津液にて點レ之。其餘の功能多し。本艸に載たり。○小兒痘瘡貫膿の時、山をあげかね、黑陷するは惡證なり。人の爪を一匁煎服すべし。其效妙なり。此方本艸に不レ載。

乳汁　本艸を考るに、其性良補益の功あり。功能多し。○煙艸の脂、衣類につきたるに、乳汁をつけ置て後、洗おとすべし。

天靈蓋及人骨、人胞の類を用て病を治す。未レ見二必有一レ效。以レ人食レ人。非二人類一。豈仁人之用心ならんや。本艸通玄曰。古人以レ掩二暴骨一爲二仁厚一。方士取二人骨一爲二藥餌一。有二仁心一者固如レ是乎。犬且不食二犬骨一。而人食二人骨一可乎。且以二他藥一代レ之。何所二不可一。乃必欲レ用レ之傷レ德甚矣。赤水玄珠。痘瘡戒レ用二天靈蓋一。醫本仁術。夫仁者啓蟄不レ殺。方長不レ折。皆所下以體二天地一而愛レ物存中仁也。乃取二人

之骸骨而煅煉之。忍心亦劇矣。戕人之遺體犯律之禁。傷天之和焉得仁。

野叉落躄（外）路史云、落躄羅刹也。國在婆利東。黑身朱髮、獸牙雁爪。碧眼與林邑爲市。市必夜至。常掩其面。畏人之見之也云云。野叉夜叉也。國在北海海鬼之北云云。其人豕牙翹出。頭有肉角數寸云云。城中有夜叉窟。不知深淺。見婦女輒盜之入穴云云。今釋所繪以怖流俗者、蓋以佛國與之比近常所見爾。篤信謂、國俗稱鬼稱鬼神者、釋氏所謂夜叉羅刹也。考其形狀、恰如路史所謂也。是亦僻遠之地所生之人類也。非鬼物也。其見婦女輒盜之入穴。是與國俗所謂丹後州大江山昔所穴居酒顚鬼者相似。

鬼奴（外）又烏鬼と云。宋朱彧可談曰。廣中富人多畜鬼奴。絕有力。可負數百斤。言語嗜慾不通。性惇不逃徙。亦謂之野人。色黑如墨。唇紅齒白。髮鬈而黃。有牝牡。生海外諸山中。食生物。採得時與火食飼之。累日洞泄。謂之換腸。緣此或病死。若不死即可畜。能曉人言。而自不能言。有一種近海者。入水眼不眨。謂之崑崙奴。是俗に所謂くろばう也。一夕話に所載之犺、亦此類也而不同。或曰、くろばうは長崎に紅夷つれ來り、令役使。是海島一種の人類なり。

犺（外、切音）一夕話有無名生犺說。曰、海外暹邏國之幅員有犺焉。其面目人也。圓目而黃睛。其軀幹人也。短小而精悍。性行亦人也。專慤而不二。第不識金帛。不解火食。語啁噍不可辨。若猿猱然。殆人屬歟。山間古樹家窟爲巢數十。舉族棲焉。夷獠諸其性者、常馴擾以備驅使。豢以散粟。食以餕鮍。飲以濁酒。犺即躍然喜。似謂得所主者。舉族受役、至死不避。雖歷世不使他姓云云。

○篤信謂、此與鬼奴相似而不同。意者別是一種在海外。最近人類也。

大和本草卷之十六終

大和本草附錄　卷之一

貝原篤信　編錄

草　類　海藻水草を雜記す

百草霜　治レ瘧。端午日採ニ百草一燒存レ性。黃丹等分。發日の前夜一匁、及發日の曉一匁、水にて服す。又治ニ湯火傷一童便に和して付べし。

日光黃すげ(和品)　花葉萱草に相似て小なり。萱草と同時に黃好花をひらく。西土にてはせんてい花と云。花六出なり。葩は不ニ開盡一つぼみの如し。

海椰子(蠻種)　海中所レ生藻實也。其形椰子に似て小也。桃の大にて大腹皮の如なる皮あり。暹羅國より來る。病を治すと云。未レ詳ニ其功一。

牡丹苔(和品)　長崎の海にあり。牡丹の葩の如し。色潔白。可レ食。

海粉　長崎に自ニ外國一來る。海苔の類なり。乾堅くして來る。絲條の如し。色綠なり。熱湯に浸せば色淡し。食レ之味美。醫書に所レ謂海粉は別物也。

山錫杖(和品)　西土の方言也。葉は如ニ酸醬草一。其莖と實は紅なり。根如ニ竹根一。生ニ于陰地一。山草也。

蒻王焦(外)　乾煎服。治ニ噎膈一。甚驗。

藻鹽(和品)　海濱に生ず。莎草の類なり。すげもと云。乾して燒て存レ性、漉籃に盛り、潮水を汲て澆レ之。其水を釜に入煮れば、即時に鹽となる。藻鹽やく、もしほ垂ると云は、是なるべし。常の鹽をやくより甚速に成る。莎藻は海濱に多し。すげに似たり。

蓮　其莖を莖中にて切ば、莖中に水入て根枯る。

烟草　北京にても、韃子にても、たばこと云。和語にあらず。

鼓子花　其葉わかき時煮て食し、熱湯にゆびき、日に干して可レ食。

伊勢の濱荻は　三津村の南の後にあり。片葉の蘆にして常の蘆にはかはれり。

蒔金　暹羅より来る。さふらんと云。染物に用ゆ。唐人は魚肉の料理に用ゆ。寒を畏る。寒國には不宜

草たづの花　夏秋開く。木たづの花春開く。花は同草たづの實は赤く美なり。大さは冬青樹の如し。

俗所謂著婆三禮草は　旱蓮草也

肥後八代川苔　色緑美。長一尺餘。味佳。長崎の海に青苔あり。八代苔より短し。味尤よし。伊勢苔、武藏の淺草、品川苔、皆同類也。青苔なり。肥後八代のりの外皆海苔也

十樣錦　早く色付て、黄紅の色々にかはる故に、十樣錦と云。鴈來紅は八九月に至りて色紅なり。

ほとゝぎす　と云草花、本編第七巻に載。陰地を好、日をおそる

山蘭　葉は、はくりに似て小なり。花は恰も如レ蘭、微香あり。三月に花開く

佛甲草　毒虫のさしたるを治す。むかで、蜂のさしたるにつく。又蟲のはみたるに付てよし。莖葉をすりて付る。雞小蟲をのんで腹大に脹る。此草をしりてくらふ。たちまち小蟲を瀉下して腹へる。蟲はたゞれて出たり。蟲の來る處にしば〳〵うゝれば、蟲おそれて不レ來。他の毒虫も避けて不レ來。蚊のくひて腫たる處に、莖葉をもみて付れば、忽愈ゆ。此草庭中或盆中にうゝべし。效多し。本編に其效を不レ載。故に再記す。

時珍云綱目四十一　北戸錄云、嶺表有二鶴子草一。蔓花也。當レ夏開。形如二飛鶴一。翅羽嘴距皆全と云。是媚草。採曝乾以代二面靨一。○篤信謂。是本編第八にのせたる鶴草なるべし

花菖蒲　既に本編にのせたり。五六月に花開く。葉も花もかきつばたに似たり。紫色なり。かきつばたは紫緑なり。與レ彼異。又白、紅、さらさ、などゝ俗に稱するあり。

櫻苔　壹岐の島海岸に産す。其色紅白似二櫻花一。片々

相屬。浸ニ酢豉ー而食レ之。脆鬆而潔清。味亦佳。

うけうと　海草也。煮てところてんの如くかたまる。こんにやくの色なるもあり。非ニ佳品ー。不レ可レ食。

小玉つさうり　二種あり。一種はすゞめ瓜と云。蔓と葉と括蔞葉の如にして甚小なり。葉まるし。ひげあり。是小瓜蔞なり。實は金橘より小なり。まろくして内に細片多くかさなる。美潔なり。食すべし。其子をうゝれば、當年花さき實のる。又一種、西土にてひなの合子と云。又よめのごきと云。すゞめ瓜とは別物なり。半より皮よこにわるゝ。上を去れば恰椀のふたを取て、内に飯をもりたる如く、其實滿てり。是はすゞめ瓜よりきたなし。不ニ美潔ー。實は黑くして兩片合へり。細片なし。蔓は括蔞の如し。是も蔓にひげあり。二種共に九月に實のる。すゞめ瓜はよめのごきと云物と不レ同。本書には一物とす。異れり。

われもかう　のこぎり草に似たり。別物なり。又別にかやに似たるわれもかうあり。

三枝九葉草　は淫羊霍の異名也。見ニ本草圖經ー。今地により方言然り。

かたくり　と云物奥州南部にあり。米粉の如し。餅とす。葛の如し。味よし。又かたこととも云。

錦荔枝　長七八寸なるあり。別種也。色尤美し。

荇菜　四五月開ニ小白花ー。與ニ睡蓮ー不レ同。其花日日未時而後入レ水。而不レ見。與ニ睡蓮ー同ニ浮沈ー。

南蠻萱草　花黃似ニ鬱金花ー。冬葉不レ凋。〇すげ萱草花如レ常。〇紅萱草。葉小。花單葉。

金鳳花　有ニ千葉者ー。美可レ愛。

牛扁　亦有ニ白花者ー。

剪春羅　白花あり。剪秋羅も同。

葛粉功能。本草綱目不レ詳。且不レ言レ爲ニ其良品ー。東垣言。乾葛治ニ脾胃虛弱ー泄瀉聖藥也と稱す。葛粉和レ水爲レ丸。おしひらめ、細に切て爲レ條。水煮去レ水。和ニ豉汁ー加ニ堅魚末ー。再煮而食。味美可レ比ニ嘉穀ー。

止瀉補脾厚腸胃。其功不鮮。胃虚人可食。是本草所不載也。

吉釣藤（きつこうとう）　其根入地。纏結成香。即降眞香（漳州府志）

燕子花（かきつばた）　溪蠻叢笑云。紫花全類燕子。一枝數葩。漳人名爲紫燕。○篤信曰。燕子花又有極而小者。其形狀花容與大者同

甘藤（かんとう）　本草。一名感藤。一名甜藤。李濟翁資暇集曰。甘草藤非國老之藥。南方藤名也。叢似薔薇而無刺。枝草俱甜。故名。出在潮陽。而南漳亦有（漳州府志）是國俗所謂あまちやなるか。

芍藥　有單葉千葉樓子之異。入藥宜單葉之根。氣味全厚。蓋上不足者下有餘也。

番藷（あかいも）　閩海而南。有呂宋國。國渡海而西爲西洋。呂宋其國有朱藷。被野連山。而是不待種植。其初入吾閩時。値吾閩饑。得是而人足一歲。其種也不與五穀爭地。凡瘠鹵沙岡皆可以長。糞治之則加大。泉人鬻之。斤不直一錢。二斤而可飽矣。

是與青蘘不同。長崎多。長崎にてはあかいもと云

香菜（かうさい）　月令廣義曰。藿也。有數種。宜肥地種之。此與荊芥同。氣味而異。浙地甚多。中州亦蕃。又有香草。似之。此乃香菜。非是藿香。○今按。日本有称藿香者。與本草所言藿香形狀相似。而其香不同。不可做藥而用。疑是藿葉乎。

蘭　葉は大葉の麥門冬に似て、花香し。本編に眞僞を辨ず。日を不畏。只甚旱を忌。初て移植たる時は水をしば〱そゝぐ。既に久ければ不畏日。春寒風を忌。此事蘭史にのせたり。

麻　に雌雄あり。雄は花ありて實のらず。種子を取んために麻をうゑば、雄を早く拔去べし。凡草木にも亦有雌雄。不可不知。

柳いちご　葉は如柳。其幹如柳樹頗大なり。高五六尺無刺。駿州薩埵山に多し。葉の表深緑色。裏白し。三月末開黄紅白花。五月子熟。黄赤色味。頗甘し。無毒。可喫。其花一處に叢生す。子も亦然り。

吉祥　葉如萱小なり。○四時一色。生泉石中。山村人以挿瓶祀先。雖在蔭宇葱翠不凋。家有吉事定自開花。故名吉祥。漳州府志

重樓金線　蚤休とも云。葉二三層あり。根如大菖蒲。

牛膝　本草約言曰、有雌雄二樣。雌小節細莖、青膠脆無力。雄大莖紫根、長柔潤有功。今用るに專雄牛膝を可用。雌は不可用。

菜類

老茄　莖宜為牙杖。不傷牙齒。本草綱目。陳茄樹燒灰牙齒䘌痛傳之。先以露蜂房煎湯漱過といへり。又菝葜の莖を為牙枝。日日用之。治牙齒動痛。○茄子の鹽藏せるを為種。うゝるによく生ず。此奇事也。

南京芋　長崎に多し。常の芋より味佳。

甘藷　は性良し。本草綱目にいへるが如し。然れど甘美にして濃味なり。日本人食へば多くは傷脾胃とて、毒草なりと云。たとへば參芪甘草は雖良藥。日本人多服すれば滯塞するが如し。○甘藷を冬たもつ法、稻積の下の土を堀て可埋。又竈の前土を堀て埋み、或は南に向へる岸の傍に穴を穿、糠を入て其上に並べ置、上にも糠を掩ひ、其穴の口を泥土にてふさぐべし。煖國にては不如此しても不壞。これは寒地の事也。蕃藷紅蕉根等を保も此法よし。

蒟蒻　其葉莖他草より早く枯る。其根に灰をおほふべからず。枯やすし。

赤芋の根　衆芋の内にて味尤すぐれてよし。白芋の根は少にして食ふべからず。

薯蕷　別三種、味甘き事如甘藷あり。其狀如常、

紫蘇　李中梓曰。雙面紫者佳。不敢用麻黃。以少代之。○今の世、ちりめん紫蘇と云ものよし。うらおもて鮮紫、味も氣もよし。つねの紫蘇にまされ

り。其葉ちゞむ。故にちりめん紫蘇と名づく。其子朝鮮より來る。故に朝鮮紫蘇とも云。食品にも藥にも可レ用レ之。汗を少し發す。故に輕症に麻黄に代用ゆ。他の紫蘇の苗と子とをすてゝ、是を可レ種。秋實のりたる時即ち地に蒔べし。易レ生。春まけば生じがたく消やすし。

胡瓜　白あり黄あり。白は味黄にまさり、久に堪ふ。臭あしからず。黄を不レ植して白を可レ栽。

薤　は六月土用にほり出し、子をわかちて一日ほし、其翌日土に一根づゝ別に淺くうゝべし。一處に二根付合てうゝべからず。くさりやすし。ほり出して久くほすべからず。又溼にあたればくさる。わらをいむ。又うゑ付にして其まゝおくはあしゝ。葉生じて三四寸にならば、小便をかけてよくふみ付べし。うぐろもちなど、うごもてるは、ことによくふみてかたくす。如レ此すれば根大なり。地和ならば時々ふみかたくすべし。肥をしば〳〵かけてよし。ふみ付ざれば根小にして長し。ふみ付て肥せば根丸く大なり。

薩摩大根　常の大根より大也。皮あつし。根も寒にいたまず。甚からし。煮れば味甘くよし。雪霜に當りても氣味かはらず。葉は常の大根の如し。但心の葉すぐに立のぼる。古葉は側に垂る。是亦常の大根にことなり、肥してよく作れば甚大なり。地上に根出ても寒にいたまず。葉莖の味も常の大根にまされり。

蕃椒　能ほし、よくかわきたる時、俄に末して糊に和し、紙或綿布にひろげ、凡人身疼痛の處に貼べし。能愈ゆ。腹痛には腹に貼、頭痛には頭に貼。手足痛には其處につく。甚效あり。時氣感冒には三四の椎の間に貼て、衾をあつくきて汗を出すべし。又蕃椒青き時とり、細にすりくだき、鹽を加へてをさめ置、諸食に少加ふ。〇蕃椒を諸鳥好んで食ふ。鶏など甚好む。諸鳥の藥なりと云。猫の

藤天蓼を好んで食ふが如し。

鹹草　文獻通考四裔考曰、女國在二扶桑東千里一。食二鹹草一。葉似二邪蒿一而氣香味鹹。○鹹草は本書に載たり。あしたと云草也。八丈が島より來る。今本邦にも處處にうゝ。女國は八丈が島なり。本編に詳なり。

佛の座　葉は小錢の大さなり。莖の高數寸、淡紫色也。其葉は莖に付て燈臺をかさねたる如し、數重處々に下より上に間をへだてゝかさなれり。正二月圃に生じ、紫色の花さく。賤民飯に加へ食ふ。是古に用ひし七種の菜なるべし。一說に、佛の座は田平子也。其葉蓮華に似て佛の座の如し。其葉冬より生ず。

土筆　山野間地に生ず。春月先生レ花。如レ筆。嫩時可レ啖。爲二佳蔬一。別生二莖葉一。名二杉菜一。似レ杉。漢名未レ詳。中華書にて未レ見レ之。此根直に土に入こと甚ふかし。或外治の醫、此根の陰干にしたるを用て、金瘡のふかくして、藥力下に通じがたきに加へ用て驗ありと云。又灸治にも此根をほして、艾に加へ用ひば、火氣底に深徹すべしと云。或曰、本草綱目木賊の附錄に問荊あり。一名接續草。是土筆なるべきかと云り。

凡深山幽谷の、人里遠處には往々異草奇木多し。草木うるはしく高し。人里近所は不レ然。

食物本草曰、有二諸菜皆地產一。陰物所二以養一レ陰固宜レ食レ之。丹溪云、司二疎泄一者菜也。謂二之蔬一有二疏通義一焉。食レ之則腸胃宣暢而無二壅滯之患一。先儒曰、人若咬二得菜根一。則百事可レ做。故食レ菜既足二以養一レ身。又有二以養一レ德也

草木菜蔬等宜レ食物五品あり。清潔（きれいなる也）芳馥（にほひのかうばしき也）鬆脆（食レ之してやわらかにもろく。牙の力を不レ用して食しやすき也。）美味（味のうまきなり。）性良（性のよきなり）右此五品は皆宜レ食物也。

朝鮮昆布　裙帶菜に似て廣さ四寸許、長こと三尺許、形狀昆布に似たれども、短薄にて氣味も裙帶菜に

似たり。西州の海に生ず。

本草李廷飛曰、簷下雨滴菜亦有レ毒、不レ可レ食レ之。

○又北に向へる簷下、或東西の簷下に生ずる菜も、日かげにあるは不レ可レ食。

錯帶菜　食物本草に所レ載わかめなり。救荒野譜所レ載爲菫豆。蓋二物而同レ名者也。多食すれば腹痛す。

穀　類

䆉　凡異邦の南國、皆種レ之爲レ粮。其價甚賤。每百斤直二銀二三分一。今日本の諸州あまねく種う。早く熟す。最民用に利あり。性かろくして病人可レ食。久に堪ふ。もみにて貯れば二三十年を保つ。

沙菰米　蕃人曰、榎木の如なる木の皮をつきくだき、水に浸して粉を取、水飛して水にて丸ず。此說いぶかし。難レ信。菰根の粉なるべし。

饊　急就章曰、饊之言散也。熬二稻米飯一使二發散一也。古謂二之張皇一。亦曰二其開張而大一也。倭俗此をはぜと云。細末してこがしとす。

又曰、以レ糵消レ米、取レ汁而煎じ、渙弱者爲レ飴、厚強者爲レ餳。麥芽はよく穀を消す。

三尺黍(和品)　其莖蜀黍よりひきし。其高三尺ばかりに不レ過。莖葉の形狀と實とは蜀黍にことならず。味はおとれり。

秋稗　は毛多し。猪鹿不レ食。故に農是を好で種う。

女麴　小麥を不レ爲レ末、まるながら蒸し爲レ飯、上に草木の葉をおほひて、黃なる麴として用ゆ。小麥のまるかうじなり。

黃蒸　は小麥の紛をうかうじにしたるを云。又米粉にても製す。是與二女麴一相對せり。こかうじなり。

五穀　は何れも皆品類多し。就レ中稻品最多し。中華の書に見えたり。本邦にも多し。其名異り。粟も亦種類多き事稻につげり。八十餘品あり。猶も諸州に多からんと云。麥豆も亦數品あり。

菓　類

黄卜地　西州にては金蕈と云。京畿にては黄卜地と云。京畿に稀也。しめぢの黄なる也。松蕈の未レ開に似て小也　味好。すこし松氣あり。松樹の下に生ず。

薩摩にめこふと云蕈あり。松だけの未開の形の如し。臭なし。味かろくして好。しめぢに似たり。夏月あり。長四五寸。土俗の曰。性よし。毒なしと云。

土栗　本書に載たり。既老たるは血を止。能火をたもつ他の物にまされり。

椎耳　ぶなの木に生ずる者。形狀は同けれども有レ毒。或殺レ人。不レ可レ食。今世或生椎耳を食して死者あり。無下知二其故一者上。蓋ぶなの木に生ずるを食する歟。可レ擇。木耳など木によりて、其性良毒あるが如し。

木　類

椰子　西蕃人曰。印度の椰子大なり。木爲レ柱久不レ朽。以レ葉葺レ屋。以レ實爲レ杯。油を煎じ用ゆ。又用二木皮一船の綱とす。實の苞の皮を爲レ索。强して不レ朽。其用多し。俗にやしほと云は誤なるべし。

るざらし(蠻)　功能既見二本編一。蠻語なり。紅夷の名すらんかほうと云。そろると云國にある木也。

からなし(和品)　小樹なり。葉如二肝木一。木は如二櫻桃一。實亦圓小。如二櫻桃一。秋熟。紅如二櫻桃一。味甘帶二微苦一。可レ啖。

いみしぎ(同)　葉及花如レ櫁。其花如二聚八仙一。爲二重重一多二花枝一。花白。實初青。後紅。

鬼楤木(同)　葉楤木より大にして、又莖に有レ刺。如二楤木葉一岐五叉あり。

巴旦杏　巴旦國に出。南國なり。

そのいげ(和品)　似二木瓜一有レ刺。

山燈心　既見二本編一。莖に付て重々花さく。頗美なり。一枝の内に四出二出の花二品さく。異二他物一。四出の白花は一房の内に只一開く。淡青白の小花は一房の内に八九花雜り開く。

茶　朝野群載一都良香銚子銘曰、多煮ニ茶茗一飲來如何といへり、都良香は清和帝の時の人。然則茶之來ニ于吾邦一也尚矣。子をうふるは後代之事也、古は和漢多は抹茶を熱湯に點服す。近世は煎茶を用ゆ。

本草拾遺曰。人飲ニ眞茶一能止レ渴、消レ食、除レ痰、少レ睡。利ニ水道一明レ目、益レ思。○神農食經、茶茗久服令ニ人有レ力、悅レ志。○篤信謂、東坡李時珍。甚貶ニ茶性之不レ好、然如ニ本草拾遺及神農食經二書所レ言、則與ニ蘇李所レ貶異。且服レ之久、則貫慣而不レ傷レ人、吾試レ之久矣、覺レ有レ益而無レ損。但不レ宜ニ多服一耳。且茶性能收斂、故令ニ人有レ力。

因話錄曰。　茶須ニ緩火炙活火煎一。活火謂ニ炭火之有レ焰者。ぬるき火にていり、つよき火にて急に煎じ、にえばなを早くのむべし。又煮るとき冷水を少し加ふべし。是茶を煮る良法なり。苟不レ如レ此。雖ニ好茶一然不レ美。

東國通鑑。唐太和二年、遣ニ大廉一如レ唐、得ニ茶子一來。是朝鮮種ニ茶子一之始。

綾杉　樹は常の杉に同じ。葉は異り、綾の紋を織亂したる如にして美はし、筑前州香椎の宮にあり。古歌に多くよめり。京都龍安寺の前、池中の島に此木一株あり、又山科勸修寺の茶屋の南、宇佐八幡と號する祠の前にもあり、他處にては未レ見レ之。

沈香　有ニ七品一。奇藍、新奇藍、眞南蠻、まなか、さそら、らこく、蘇門多刺、右分れて六十一種となる。

綠萼梅　葉常の梅にかはれり。常の梅は新芽の梢紅し、此梅は新芽も靑し。實小なれども清潔に見ゆ。其萼靑し　故に名づく。其香のよき事、常の梅にまされり。中華より近年來る。今處々にあり。

杏　からもゝと訓ず。いつより日本に來れるや、時代未レ詳。

水柏 葉はひさゝぎに似たり。花は紫なり。黑實あり。だもの實に似たり。

本草綱目紙下、時珍引二蘇易簡紙譜一曰、蜀人以レ麻。閩人以二嫩竹一。浙人以二麥麪稻稈一。呉人以レ繭。楚人以レ楮爲レ紙。

棣 常棣也。其子熟時正赤色可レ啗。俗呼爲二山櫻桃一。急就章 ゆすらの類なり。花白し。又淡紅花あり。

だも 生木を薪にして湯をわかせば、其湯味あし。

檉 爾雅、檉河柳。郭璞註、檉河旁に生ず。赤莖の小楊也。今按に、山中の河邊に多し。

瑞香 本草綱目芳草門に入。然ども非二草類一。是樹也。本草集解時珍說亦木なり。是國俗所レ名之沈丁花也時珍誤て草類に入るなるべし。又白花の者あり。結二赤實一。其大如二南天燭子一。其葉與二紫花者一不レ異。本草有二黃白紫三色と云り。又曰、攣枝者花紫香烈。其節攣曲如二斷折之狀一。今按、本邦所レ在是攣枝歟。

飛騨國位山に所レ在、いちいの木は榧に似て赤子をむすぶ。作レ笏木なり。既に本編にのす。但櫟と和名同して物異なる事を知べし。

しほぢ 堅木に似たる木也。鎗長刀の柄とし、木刀とし、棒とす。かろくして折れず。夫木集廿九寂蓮が歌あり。

びれう 西州所々島にあり。高七八尺餘。其葉は椶櫚の如し。椶櫚より葉の莖短し。木は杉の如く直也。皮の肌は椎木の如し。枝なき事椶櫚の如し。

因幡の細川梅白き八重なり。有レ香。近年他州にも植

紅夷柑樹 葉實皆くねんぼに似たり。實まるし。つねの柑より肌細くうるはし。九月の比味甘し。熟して後味却て酸し。

薩摩に佛相花と云花あり。木はさじ花に似て、葉は木芙蓉の如し。花はむくげに似て紅なり。六七月花を開く。久きを歷る。

合せ香（雜品） に四種あり。燒香、掛香、貼香、食香なり 燒香は百和香、龍涎香及び奇南沈香、檀

香などを云。掛香とは香囊、香の玉などを云。香を袋に入、緒を付てくびにかくる。貼香とは兵部卿花の露など身にぬるを云。食香とは透頂香、紫餅などを云。合香は練香と云。又薫物とも薫香とも云。是輟耕錄に出たり。又百和香と云。日本にても百和香と云。古今集に見えたり。又合せだきものと云。今俗はたきものと云。百和香の方和漢多し。

東牡丹　梅花の大なる者、奥州より來る。花二重なり。甚與二常梅一異なり。

山海經、蔥山有レ木。其狀如レ棠而赤葉。其名曰二芒草一。可三以毒二魚。

菅家文草卷一、有二九日待宴賦一。茱萸の杖を栽らる。今試るに、ぐみの木の杖よし。可二試用一。

椎榛の類、其實蔵儀乃熟。

石南　葉如二枇杷一。有二小刺一。凌レ冬不レ凋。人多植二庭宇間一。陰翳可レ愛。不レ透。其木堅勁可レ爲二斧柯一。國俗しやくなんげと云。其花美好可レ愛。

茯苓　有二大如レ斗者一。有二堅如レ石者一。絕勝。其輕虛者不レ佳。蓋年淺未レ堅。故爾凡使去二皮心一。搗細。攪二盆中一。浮者濾去レ之。此係二赤筋一。誤服損レ目。茯苓者松の下にも生ず。性輕虛にして不レ佳。不レ可レ用。大にして堅は無二赤筋一。

しぶかきのだいに甘がきをつげば、しぶき味なくして甘き實のなる事は如何。曰、主木より客木に氣流通じて、主木の精氣を以客木を養ふ。故に客木不レ枯して生長す。是主木客木氣通ずる故也。主木と客木と質かはる故。生長する所の客木の枝に實なれば、主木のしぶき味なく、客木の甘き味のみなり。是質異ればなり。

木刀に用る材、白かし爲二上品一。枇杷も次レ之。枇杷の木は、木刀にして強くして不レ折、然れども打合時音あしゝ。樫もつよし、赤がし次レ之。しほぢは白かしの別種なり。下品なり。茱萸の木亦良。鎗の

柄には白かしを爲レ良。棕櫚も良。具足箱の棒には山柹を爲レ良。白かし次レ之。

山茶の葉蟲、茵葉のうらに一處に多聚り生ず。毛あり。毒虫也。大に木の害となる。早く除去べし。不レ去ば葉枝枯れ、本木も憔悴して榮えず。時々見て此虫を去べし。此虫人の身に少觸れば忽瘡となり腫る。目に觸ざれども目腫る。笠をきて落すべし。佛甲草をすりて付べし。山茶樹高に不レ宜。宅中に植るには、梢を切てひきくすべし。高く聳ず。花を見るによし。又藩籬とするに梢を切べし。よくしげりて籬とするに宜し。

李中梓が藥性解に、陳皮採時極熟。酷性漸減。收藏又陳久。多歷二梅夏一而烈氣全消。温レ中而無二燥熱之患一。行レ氣而無二峻削之虞一。乃大全以爲二多日獨用有レ損二脾胃一。師レ心之過耳。是李中梓は、陳皮の性和平にして、久服無レ害事を云り。陳久なるは然るべし。〇陳皮を炭火に投じて、蚊を退くべし。

潛確類書曰。奇南香一作二迦南一。一作二琪瑜一。一作二奇藍一。其木最大。〇篤信曰。是倭俗所レ謂伽羅也。

蘇合香　潛確類書曰。梁書。中天竺出二蘇合一。是諸香汁煎レ之。非二自然一物一也。又曰大秦國采二蘇合一。先笮二其汁一。以爲二香膏一。乃賣二其滓一與レ人。展轉達二中國一。不二大香一也。

枸櫞　人の指の如なるは、佛手柑と云。不レ然をば、枸櫞と云。春に至れば味甘し。此樹寒を畏る。

からみづき　冬紅き實なる。一顆の大さ南天燭の實の半より小也。一穗長さ二三寸。一穗に叢生する事粟の穗の如し。甚美麗にして可レ愛。其樹高さ二三間なるあり。實の紅にして美なる事、玉みづきに似たり。

河太郎と相撲とりたる人、正氣を失ひ、病するに、しきみの木の皮をはぎ、抹香とし、水にかきたて呑すれば、忽正氣になり、本復す。屢用て効ありと云。しきみは莽草なり。木なれども本草綱目毒

草類に載たり。しきみの抹香を佛家及世俗に燒く、術者伊豆那の法を行ふに、此抹香をたけば、彼那法行れずと云。伊豆那法は天竺の茶耆尼天の法なりと云。いづなとは信濃國の山の名なり。彼山にだにぎ天の祠ある故、山の名を以、其法に名づけしなるべし

米櫻（こめざくら）　小櫻なり。其木及葉花皆似レ櫻而甚小なり。木高四五尺ばかり。花は單なり。花多し。凡品物に大小あり。是櫻の小なる也。此花常の櫻と同時に開く。根より多く叢生す。又小米櫻あり。別なり。

ちやん（蠻）　異邦より來る。松脂與二他油一煉合たる物也。船の諸具をぬりて、水に入て不レ朽。又外治の膏藥に加へ用ゆ。○日本にて作るちやんの法は、

松脂一升胡麻油三合。是は網にぬるに宜し。

松脂一升胡麻油二合。是は木にぬるに宜し。

松脂一升胡麻油一合。是は鐵にぬるに宜し。

桐油（とうゆ）を作る法　荏桐の油一升、若なくんば胡麻芥子の油も可也。石灰二合、よくく抹して油に合せ用ゆ。右器をぬるに、四五遍ぬりて能ほすべし。

大なるしぶ柿を葉がくしと云。或長く大なるあり。冬月霜をへて紅く熟き時、枝を付て莖共に切、皮を去り、絲にて枝を結び、二ツづゝ竿にかけて、毎日日に乾し、日日手を洗て押扁め、よく乾たる時をさめて、箱の底に乾ける蕎麥稈をしき、其上に乾柿をならべ、蓋をして置。久くして霜を生ず。如レ此すればかび生ぜず。

和活か仙　既に本書に著す。其實味よし。枝多くして扶疎たり。高六七尺なるもあり。喬木はなし。

花柚（はなゆ）　一説に此果樹上にありて、夏花さくまで、其果不レ脱して樹にあり。故に花柚と名づく。木柚は樹上に久くあれば腐落。今按るに、此説不レ可レ用。花柚のみならず、柑橙金橘など、花さきて實不レ落して木にあり。然れば花を用る故、花柚と名づく

と云説可なり。花を酒中に浮れば香よし。

棣棠　本書に記す。其花を陰乾にして、よく乾たるを袋に入納置、金瘡血出るをよくとゞむ。細末せずして其まゝつくべし。

野薔薇　二種あり。一種は木高き事五六尺、花に香あり。一種は木不レ高、地にはひて生ず。其葉厚くして有レ光。花も厚くして香うすし。花おそし。

竹類

紫竹　本草時珍曰。紫者黯色黝然たり。今按に、紫竹筍生じて、初一兩年は色青し。三年にして色紫になる。宋子景が方物記に出たり。今試るに然り。

班竹　日本にもあり。本草綱目。時珍曰。班者駁文點染。或曰、此竹らうと云國より來る。故にらうと名づく。らうは南國なり。

金竹　時珍曰。黃者如レ金。今按に、本邦亦有ニ此種一。

黃竹　通志云。小而黃色。一名界金竹。汀州志曰。其笋季夏方生。

鳳尾竹　漳州府志曰。通志曰。梢葉森秀如ニ鳳尾一然。舊志。觀音竹。本編に鳳尾竹を載す。

寒竹　漳州府志曰。笋生ニ冬春之交一。泉州志。味淸甜。謂ニ之寒竹一。今按に、是倭俗所レ謂寒竹なるべし。寒竹は本書に載レ之。

大和本草附錄卷之一 終

大和本草附錄 卷之二

貝原篤信 編錄

禽類

かすわる 蠻語なり。火食鳥なり。大さ四尺ばかり本草所謂、駝鳥なるべし

鸚鵡 本草曰。俗名鸚哥 篤信謂、いんこは轉音なるべし。

叭々鳥 既見二本編一。嘴と足と黃にして、羽毛は翠黑し。唐繪に多く畫けり。舌長してさきは血肉なし。瓜の如し。是を切れば能言ふ。血肉に非ざる故切ても害なし。

小ばん 背は黑褐色 腹は淡黑色 嘴の鋒黃に、其本及額上紅し 腹胸の毛は背の毛より淡黑なり。翅綠なり。尾の裏白く、脚の節紅し 脚及爪青色、水かきなし。指甚長し。其大は鳩より大なり 頸少長し。翅鳩より短し。味美し。

本草に鷸は嘴長と云。鶻には不レ言二嘴長一。然則鶻はぼとしぎに非ず。但ぼとしぎも鷸の類なるべし。

時珍云 鶻與レ鷸形狀相似。俱黑色。但無レ斑者爲レ鶻。本綱に鶻をぼとしぎとす。あやまれり。

佛法僧と云鳥、夫木二十七に慈鎭の歌によめり。

都鳥 畿內及播磨にもあり。夫木に歌あり。越の海にもよめり。

ちどり 本書に載たり。雀より大也 足は前三指、後指なし。步むに足を左右にちがへて走る。人の步む事これに似たるをちどり足と云。

あねは鶴 大さ青さぎ程あり。黑鶴に似たり。日本に無レ之。異邦より來る事あり。

朝鮮づる 黑く小なる也。

鵌鳥 鵌鳥出二鳥鼠同穴山一。○爾雅曰。其鳥爲レ鵌。其鼠爲レ鼵。其穴入レ地三四尺。鼠在レ內。鳥在レ外。孔氏書傳云。其爲レ鳴。同レ穴而處。潜確類書

もず 本草綱目伯勞九說を載たり。何れの鳥にや未レ

詳。曹植惡鳥論云。鵙聲嗅嗅。故以名レ之。感ニ陰氣一而動。殘害之鳥也。○もずは八月陰氣に感じて鳴。惡聲の鳥也　且小鳥を殘害す。

報春鳥（ほうしゆんてう）　顧渚山茶記云。山中有レ鳥。如ニ鴝鵒一色蒼。每レ至ニ正二月一作レ聲。云ニ春起一也　至ニ三四月一云ニ春去一也。或曰、報春はうぐひす成べしと云。篤信曰。此說可レ疑。うぐひすは別に是一鳥。

異名記云、登州海岸有レ鳥。如レ鵲。名ニ海東靑一擊レ物最健　按に、是さしばなるべし。さしばは鵲の如にして小也。其性健なり。

海雁（うみかり）　在レ海。其大は比ニ常雁一微小也　色如ニ灰色一。味及足黑。其頸有ニ如レ環白毛一。翅短し　在ニ江戶一。

水鳧　あをくびの鳧より小なり。嘴は短小にして雁の如し。頭に勝あり。頭白く、頭の兩わき黑く、光あり。背黑く、兩の翅黑く、うら白し。翅の末黑く、端（はし）白し。くび、のど、腹、皆白し。翅の下の腹の方細文あり。尾短くして淡黑也。足は水かきあり。鳧の如し。味不レ美。

倒掛（たんくわ）　もろこしの廣西省の土產の鳥也。毛の色靑綠。逆に木に止る。異鳥なり。倒にかゝるが如し。

入內雀（にふないすゞめ）　俗說に曰、本朝の實方（さねかた）中將、罪ありて歌枕求に、東（あづま）につかはされしに、歸京せずして死せり。存生の間何（いか）にもして、今一度禁裡にかへり度思はれし、其の靈化して雀となり。禁裡の臺盤所（だいはんどころ）に飛來り、食物をついばみし故、是を名て入內雀と云。俗にあやまつてみやうない雀と云といへり。常の雀より小にして赤色なり。

三光鳥　雌雄異り。雄は形鳥鳳の如く、大さもず程あり。頭は深黑色、目のふち及嘴（くちはし）のきは翠色あり。翼胸尾腹（つばさむねをはら）の毛淡黑色、尾のはゞせばく、尾の長（おながどり）一尺許。雌は頭微黑色。翼胸尾共に黃赤黑色。形大に、體吉原雀に似て首の毛異り。腹の毛は雄に同じ。

獸　類

常に山林にすんで不ニ地下一。人を見ておそる。

野猪　世俗往往以爲性不良、爲不益人、然今試に、少食へば不發病、世人貪其味美、喫過多、故損人而已、綱目野猪說曰、不發病減藥力、與家猪不同、又曰、不發風虛氣、炙食すれば腸風瀉血を治す。食醫心鏡曰、久痔下血、野猪肉二斤著五味炙、空腹食之、作羹亦得、孟詵曰、脂令婦人多乳、治疥癬、今按に、痔瘡久不愈に、野猪の肉を食して愈

熊羆魋　時珍云、三種一類也、如家色黑者熊也、大而色黃白者羆也、小而色黃赤者魋也。建平人呼魋爲赤熊、陸機謂、羆爲黃熊、是矣、羆遇人則人立而攫之。故俗呼爲人熊。爾雅翼云、熊有馬熊、形如馬、即羆也、倭俗に馬鬼と云、牛鬼と云、熊鬼と云者。皆是羆ならん、國俗羆を不知して、奇怪なる鬼類と思へり。熊掌得酒醋水三件同煮熟。聖惠方頌曰、熊性輕捷好攀緣上高木、冬蟄入穴。性惡鹽、食之即死。

獨角獸（藥）　其角よく毒をけす、うんかふるは蠻語なり、犀の類乎、

猫のよく鼠を取は、晝つねにねぶる。終日うごきありく猫は能なし。此說徐氏筆精に出たり、今試るに然り、猫は至て不仁なる獸なり、非有良能則不可畜。〇相猫法、本編に記せし本草綱目に載之者可信、猫鬼は隋書に出たり、日本の犬鬼魈鬼の類、能爲人祟者也、日本には猫鬼なし、猫または金花猫と云、月令廣義に出たり。

犛牛　時珍曰、居深山中野牛也、狀及毛尾俱同犛牛、犛小而犛大。

牦牛　時珍曰、毛雜白色の以茜染紅色、〇或曰、犛牛牦牛の毛異舶に載來る。赤熊黑熊にするは、白熊を赤黑に染たるなり。白熊は不染毛なり、陝西省の臨洮より出る。

ぼうとる　蕃舶に載來る、牛乳を煉たるなり。峻補血氣。

馬角（むまのつの）(外) 呂氏春秋曰。人君失レ道馬有レ生レ角。○京房易傳曰。臣易（あなどり）レ上。政不レ順。厥妖馬生レ角。○篤信曰。馬生レ角非ニ禎祥ニ而妖孽也。吉事にあらず。不レ可レ爲ニ珍寶一。然るに國俗不レ知レ之。是爲ニ祥瑞一。不レ謬乎。

猪黶 本草綱目。王璽曰。在ニ豬喉系下一。肉團一枚大如レ棗。微扁色紅。○今按に、猴棗（へいさるはざる）も亦此類の猴にある物なるべし。

猶豫（ゆうよ） 朱子楚辭註曰。猶。犬子也。人將レ行犬好レ豫。在ニ人前一。待レ人。不レ得又來迎候。故謂レ不レ決曰ニ猶豫一。○今按に、猶豫と狐疑と相對す。

狐疑（こぎ） 又曰。狐多レ疑而善聽。河氷始合狐聽ニ其下一。不レ聞ニ水聲一。乃敢過。故人過ニ河氷ニ者。要ニ須ニ狐行一然後敢渡。因謂ニ多レ疑者一。爲ニ狐疑一。

狐媚叢談曰。狐性善疑。方ニ河氷合時一。狐聽ニ氷下水無レ聲乃行。人毎則レ之。皆須ニ狐之已行ニ乃渡。○篤信嘗聞けり。信濃諏訪（すは）の湖に、冬氷堅くなれば狐先渡。人是を見て、其後湖上（みづうみ）を行。春氷泮（とく）る時狐先渡る。人是より不レ行ニ湖上一。

花猫（くわみまふ）三毛猫 湖廣省より來る。

猴棗（こうそう）ばさる へいたらばざる也。羊の如なる獸の胃の腑に生ずる石の玉也 蠱の毒けしに用ゆ。其外功能多し。

とろんべいた 蠻語なり。川太郎（かはたらう）の事也。其骨藥に用ゆ。

へいたるぼるこ 猪の腹中に生ずる石なり。蠻語なり。

魍魎（まうりやう） 淮南子說。狀如ニ三歲小兒一。赤黑色。赤目。長耳。美髮。左傳註疏。魍魎川澤之神也。○篤信曰。此說を見れば、魍魎は河童（かはたらう）なるべし。くはしやにあらず。又くはしやを魍魎とする說あり。又河童と相撲とりて、病するを治する法、右の本類に、莽草（しきみ）を用る事を記す。

魔 字彙云。狂鬼能迷レ人者。○篤信云。白樂天所レ謂。

詩魔亦是託レ人而術播レ人云　凡令二人狂一者魔也

熊膽を試法、手掌にぬりてやがて手の甲を背るに苦みあるは眞なり　又なめて苦味久しく口中にあるは眞なり。猿の膽など似せ物は少苦けれども、久しく苦からず

むさゝび　本編に載たり　鼺鼠也　そばをしきの事なり　夫木に、爲兼卿の歌、

春日山夜ふかき杉の梢より

あまたおちくるむさゝびの聲

頼朝の時、信濃國犀川に犀すむ山を開給ひ、泉小次郎親衡を召て、是を取らしむ　親衡刀をぬき持て水に入、犀を切ころす　親衡は朝比奈三郎にひとしき大力なり

昔中華より、日本に鵰、鴿、鵝、猪、羊、猫、などをわたす　皆是家にかふ物なり　六畜の外家にかふ物は、鵰、鴿、鵝、猫など也

潛確類書曰　野干獸名　形色青黄如レ狗　群行夜鳴如レ狼　○今按に、是野犬なるべし　日本に多し夜、群行して人を食ふ　既に本書に載たり

貂　說文　貂鼠屬也　而大黄黑色　藉毛者也　其皮煖二于狐貉一出二于潛確類書一。○翻曰　貂鼠一名栗鼠。○今按に、二物不レ同　而爲二一類一栗鼠は形大に尾大に、其色黄赤、好て食レ栗　貂は形小黄黑　尾比二栗鼠一較小なり　蓋鼬之類　○栗鼠ハ許愼曰　似レ貂而大。

栗鼠　潛確類書曰　栗鼠蒼黑而小　取二其尾毫一可二以製一レ筆　世所レ謂鼠鬚栗尾者也　○龐信謂　潛確類書　貂與二栗鼠一異レ條　可レ見非二一物一也　一物とするは誤れり

淮南子曰　猩猩知レ往而不レ知レ來　潛確類書註曰　猩猩知二人姓字一此知レ往也　醉以擒レ身不レ知レ來也

鮓荅　輟耕錄第四曰　蒙古人之禱レ雨　取二淨水一盆一浸二石子數枚一而已　其大者若二雞卵一小者不レ等　然後默持二密呪一將二石子一淘漉　玩弄如レ此　良久輒有レ

雨石子名曰ニ鮓荅一乃走獸腹中所レ產。獨牛馬者最妙。恐亦是牛黃狗寶之屬耳。

川鼠　形大抵うぐろもちに似て、常の鼠より扁し。尾は鼠より少し短し。四足短く水かきあり。能水底をおよぐ事、魚のごとくはやし。常に水中岩の下岸の下にすむ。夜水中に泳いで小魚を喰ふ。此物西州に亦有レ之。

魚類

斥鯊魚(和品)　きすごにも、はえにも似たり。きすごより小にして少扁し　鯊魚の類也　目は口上所に近し。江戶の虎きすごに似たり。

きびなご　海魚なり　海鰮に似て同類なり　長三寸餘。不レ滿ニ四五寸一口は海鰮より小也　身はいはしより少厚し。兩傍に銀色の筋あり。其筋のひろさ三分許、頭より尾に至る。銀色のはしに、又黑筋一條あり。鱁鮧とすべし。

びりゝ　霍亂、腹痛、牙齒痛に用ゆ　異邦より來る是は魚の膽に加藥して煉堅めたる物也。魚の血とも云。

吳志曰。王隱交廣記曰。吳後復置ニ廣州一。以ニ南陽滕修一爲ニ刺史一。或語レ修蝦鬚長一丈。修不レ信。其人後故至ニ東海一。取ニ蝦鬚長四丈四尺一。封以示レ修。修乃服レ之。

海鰌の牙、大抵よこ三寸許、長六七寸あり。

海女　海中にまれにあり。半身以上は女人にて、半身以下は魚身なり。其骨下血を止る妙藥なり。世に人魚と云者是歟。蠻語に、其名へいしむれると云。

海人　在ニ海中一。其形全く人なり　頭髮鬚眉悉く具れり。只手足の指水鳥の如く、相連つて水かきあり。不レ能ニ言語一。飲食を與れども不レ食　又一種遍身肉皮ありて腰間に下り、垂レ袴たるが如し　其餘は皆人也　陸地に上り、數日不レ死

天蠶絲　漁人魚を釣に用る筋なり　蟲にて作ると云

異邦より來る

をきめばる　長不レ過二數寸一めばるに似て肥厚なり。味めばるより美し。傍のひれ色純黑にして長し。不レ然も亦あり　目はめばるより小し　又黑點多き者あり。其形狀は頗同して其色異り。○おきめばる二種あり　一種は其形も、目の大なる事も、常の目ばるの如し。目の緣赤く背の色紅なり。黑きをき目ばるとは異なり　細鱗なり　是亦長事數寸に不レ過。

をこぜ　長八九寸あり　わかきは色黑し。老たるは紅し。口廣くして、めばるの形の如し。又背は杜父魚に似たり　目は高く出づ　背高し　背筋にひれあり　其ひれにはり十六あり　皆人をさす　人をさせば毒ありてくさる。他所にははりなし。尾は杜父魚に似たり。海魚なり。所々に小いぼあり。腹は土すりの如くにしてひろし。

くちみ鯛　本編不レ載二形狀大抵不レ異二于鯛一。只口尖りて小なり　目高くつき、色淡褐紅色、味亦頗似レ鯛而劣

えいの類　すぶたえい、かいめに似たり　かいめよりひらく大なり。目口ひれ尾かいめに同じ。○うしえいの色黑し。○とびえい、ねずみ色、龜の頭の如し　○鳥えい、味赤えいにまさる　味かろくよし。○からすえい、是も色黑し。○こんぴらえい、形よこひろし○さえい、色赤黑、右何れも味同じ。

ふかの類　すでに本編に載たれども、詳なる事を又こゝに記す。○をろかと云ふかあり。○一丁と云ふかあり。○うさめ。○白ふか。○かせふか、右五種、何れも甚大き也　何も人を食　人をくらふふかは油多し　不レ可レ食　只油を煎じ取。○つのじはも、だまに似たり　只背すぢに角の如なる物二三あり　是もだまにかはれり　つのじも、きもに油多し　煎じて燈油とす　洋海にあり　○ほうふか、色白し　○すねぶか、色白し　○おほせ、尾

のきはに角あり。性つよし。切ても其肉生てうごく。〇さゞえわり、形はおほせに似たり。尾に角なし。〇しゝむしやう、さゞえわり、横廣し。ひきがへるの形の如し。〇つのこ、其形おほせに似たり。腹に角あり。〇つきりふか、頭の兩方に穴二つあり。〇かいめと云魚、こちの形に似たり。長一二尺、扁くうすし。頭はすきのさきに似たり。うすし。故に又すきのさきとも云。味はふかに似てかろし。生にても湯びきても、酢みそにて、さし身にして食す。肉白し。皮に近所は赤し。口は腮の下にあり。頭廣く身より大なり。うすし。頭の兩の傍もひれの如し。形も色もこちによく似たり。頭はこちより廣く、大にしてうすし。尾もこちの如くにして岐なし。右のふかの類數品、何も味は相似たり。料理も同じ。

ぬめりごち　水ふぎの兩わきに針二あり。〇しゝごち、色赤し。頭にいらさ有。長四五寸あり。

かはごふぐ　形如二河鮠魚一。長さ口より尾まで八寸五分ばかり、目より尾さきまで左右にかど有。故に背は平なり。其形方也。口の下のひれのきはに、いき出し左右にあり。遍身褐色、有二花紋一。花紋の色白し。腹は淡白にして花紋あり。口小なり。腹の内腸(わた)少くして空虛なり。すべて肉なく骨なし。尾のみ有レ肉。尾は別物を以つぎて挾(はさ)めるが如し。後門(しり)は甚小也。針を入るほどあり。是すゞめぶくの類、異魚なり。圖は別に載たり。

神仙傳云。介象與二吳王一論二膾何者最美一。象曰鯔魚爲レ上〇ぼらといなとの膾尤よしと也。

撥尾(いな)　子魚之小者。子魚一名鯔魚。ぼら也（すばしりはいなより大。）

吹鯋　別是一種。山谿小魚也。大如レ指。狹圓而長。身有二黑點一。常(つねに)張レ口吹レ沙。其味美。故魚麗之詩稱焉。鱨鯊これ也。ごり、うろゝこ、はせ、どんぼ、かじかの類也

油ばえ　形は、はえよりまるく、小鱸に似たり。長

二三寸、うろこにぬめりあり。油いろなり。味よし。油多く、常のはえに異り。山川にあり。又黒點處々にある者有㆑之、是吹綿なるべし。

生魚は食して不㆑泥滯、消化しやすし。煮も炙るも皆よし。膾海乾燥日久、或爲㆓鮓者皆消化し難して滯る。譬へば、生地黄は大寒といへども、宣通して不㆑泥、熟地黄は御て泥滯するが如し。蓋生物は陽氣猶殘りて化しやすく、熟物は既に生氣を失て化しがたし。生物を畏れて拘はり泥むべからず。然れども每物生を好み、熟を忌には非ず。食物の性を辨ずるに此理を知べし。

きすご　既に本編に記せり。常のきすごより甚大なり。凡きすご漢名未㆑詳。以㆓膾殘魚㆒きすごとすべからず。

ふなしとぎ　は海魚也。長二尺許、其形頭より下は不㆑扁して而圓し。頭は少扁し。背の近㆑首處多㆓横文㆒して而促れり。横文二十三あり。横に連れり。其間三寸許、背の横文を以船板に付て不㆑離、生なるを俎上におけば取付て難㆑分。

すい　は海魚也。長二尺許、橫せばくたて長し。馬鮫魚の形に似たり。色も亦似たり。○漁人の曰、骨多く味不㆑好。且有㆓小毒㆒、非㆓佳品㆒。

蟲類

桑蠹蟲柳蠹蟲共に綱目に出たり。

草木によだれと云虫つくは蟻の子なり。よだれつけば若葉損す。早くとり去べし。

蚊　產㆓子于水中㆒爲㆓孑孑蟲㆒、仍變爲㆑蚊也。螢火蝙蝠能食㆑之。

蚋子　本草綱目四十一、蚊子の次にあり。其註に浮塵子あり。能透㆑衣入㆓人肌膚㆒、成㆑瘡。人極苦。惟搗㆓楸根葉㆒傅㆑之則瘥。此說本編不㆑載。又黃蠅有㆑毒、囓㆑人成㆑瘡。勿㆑搔。以㆓冷水㆒沃㆑之、擦㆓鹽少許㆒即愈。○凡蚊蚋等のさしたるに、佛甲草をもんで付れば、其毒忽散ず。

蜜蜂の巣少づゝ銅鍋に入、水を巣のひたるほど入、火を少づゝたく。にえて後巣を箸にてかきまずればとくる　其時口切桶に水七八分入置、馬尾囊にて右の煎じたる巣を水にこし入れば、蠟となり、かたまり浮を後にあつめて椀に入、湯せんすれば蠟一にかたまる。巣を再煎ず。口切桶の水をしば〳〵かへてよし。水ぬるくなれば蠟かたまりがたし。

海馬　入門云、背かゞまり如二竹節紋一。長二三寸。色黄褐なり。しやこと云説あり。しやこにはあらず別也。此物ざこの內にまじりて有レ之。

潛確類書、蠔一名嚙桑、似二天牛一體有二白點一。嘉嚙レ桑。作レ孔入二其中一。又名二嚙髮一。天牛の類にて別なり。

蝦菌　和名あみ、泥海に生ず。生なるをなし物とす。乾たるをも食ふ。有二小毒一。孕婦不レ可レ食。墮レ胎。產婦及金瘡ある人不レ可レ食。又發二瘡疥一。性不レ良食すべからず。猫くらへば不レ產レ子。

介類

片貝　蠣の類なり。よめのさらに似て少大にして深し。味よし。鰒の如くふたなし。故に片貝と云其肉も亦蚫に似たり。貝の色內外黑し。味よし。頗佳品なり。毒なし。なしものとす。海岸に附生す其大七八分、蠣は本書に載たり。又福州府志曰、老蜂牙似レ蠣而味厚し　一名牛蹄　以レ形名　是片貝乎。

葦蟹　仙覺が萬葉の註に云、海邊に人馬などの音をきゝてはしり出る白きかになり　○篤信謂　凡如レ此非常の產物、非二佳品一。其性も亦不レ好。不レ可レ食

尾張の產の眞珠は諸貝の珠也。伊勢の產はあはびなり。最よし。可レ用。

本草綱目、蛤蜊粉異名海蛤。時珍曰、海粉者海中諸蛤之粉。以別二江湖之蛤粉蚌粉一也。今人指稱但曰二海粉一。蛤粉寇氏所レ謂。象蛤之灰是矣。

島村蟹は　鬼蟹也。享祿四年備前の浦上掃部助村宗、細川右京大夫晴元と於二攝津一合戰し、於二尼崎一打負自殺。浦上が臣島村彈正左衛門貴則、敵の强兵兩人を左右の脇にはさみ、水に入て共に死す。尼崎のあたり、野里川と云所なり。其靈、蟹と成しとて島村蟹と云。怒れる人面のごとし。一說、細川高國が臣と云は誤なりと云。此蟹はもろこしの書にのせたり。鬼蟹と云。然るを近世の俗人、あやまりて人の靈魂とす。鬼蟹は昔よりあり。蟹の面鬼の如し。

入門に、上甲散下甲散とて藥方あり。曰、上甲は即龜甲、下甲は即龜板。

蠣粉蚌粉を用て壁をぬること、本草綱目に見えたり。日本にても亦然り。又小池蓮池をもぬる。石灰もよし。

龜の尿を取法。本草に曰、紙燭を以龜の尻に點ずれば尿出。やゝをそし。猪の毛又は松葉にて鼻をさせば尿出と云り。時珍曰、龜尿を以墨をすり石に書す。能入こと數分と云。日本にて昔し佛經を石にかき、其文字久しく不レ脱も此法なりと云。今も其石あり。

蠣　又一種生二海中一大如レ杯。曰二草鞋蠣一。又一種大蠣房數倍。五六月有レ之。名曰二黃蠣一。月令廣義に出たり。

馬刀　入門曰、形如レ斬二馬刀一。有レ毒。多食發レ疾。本草にも亦言レ有レ毒。然れども今村民多食レ之。

玉珧　臨海異物志曰、玉珧厥甲美如二珧玉一。○晉南異物名記曰、肉柱膚寸、美如二珧玉一。即江瑤也。如レ蚌而稍大。中肉腥而脆韌。不レ中レ口。僅四肉牙佳耳。是たいらぎに似たり。たいらぎは只肉牙一柱耳。

淡菜　は海中深處にあり。蜑婦かづきて取。煮て食し、或煮て脯とす。又糟につけ、麴に藏むるは、生肉を用ゆ。是ゐがいなり。既に本編に記す。

海介の類、夏月其まゝおけば不レ壞。もし水に浸しお

けば早くあざれて不レ可レ食。海魚も同じ。

鰒（あはび） 引鰒はのしなり。朝鮮人も如レ此書す。日本の俗、のしを熨斗蚫と書は非也。熨斗は器の名。火のし也。○蚫の麹醢の法、蚫の端と穢腸とを去、肉ときよき腸と、つのと云處は可レ用。肉はうすく切腸と合せ、百匁に鹽十五匁、暑月は鹽二十匁、麹二十匁を和して壺に入、口を封ず。十日を歴て味佳し。歴レ久益好。又諸魚の肉も如二此法一して可也鰒鱁最美し。

紫貝 海底深處にあり。故取レ之難し。三月取レ之。長三寸餘、濶二寸許、殻淡紫褐色、內は黑し 肉內にみてり 味甚美し。喫レ之鬆軟なり。介中之佳品なり。中華の書にて未レ見レ之。

凡諸州に、草木魚鳥介蟲土石等の異品各處に多し。不レ可二窮知一。

水火類幷土石類

黑泉水 在二灣旬州一、有二大毒一。悞飮レ之立死 ○毒泉水。在二雲南邊方一者有二大毒一。飮レ之人畜並死。食物本草綱目 泉不レ流者飮レ之有レ害。博物志。山居之民多二癭腫疾一。由二于飮二泉之不レ流者一。

焦氏筆乘曰。木玄虛海賦。陰火潛然。初不レ知二其說一。後見二嶺南異物志一。海中水過二陰晦一。波如二然火一滿レ海。以レ物擊レ之迸散如二星火一。有レ月即不二復見一。意玄虛指レ此耳。○今按に、海潮を夜わたれば、其足の動かす處、火のもゆる光の如し。不レ知人は物怪かと疑ひ。月夜には光なし。是かねて知べし。

本草に、海水を煮浴すれば風瘙癬を去と云り。○海水を煮て浴するに、水を半分加ふべし。水を不レ加性つよくして病人に害あり

日本紀天智天皇七年、越國獻二燃（もゆる）土與一燃（もゆる）水一。○今按に、もゆる土は近江の老曾（おいそ）のすくもの類、もゆる水はくさうづの事なるべし。

伏龍肝（ふくりうかん） 猪肝を泥に加へて竈をぬる 令二婦孝一是後漢書の註に出たり 蓋まじなひなり。かまどのひ

たびの、久しくやけたる黃土なり すり〳〵だきて水飛して用ゆ 其主治綱目に載たり 伏龍は竈神の名なり。

海石 時珍云 乃海中浮石也

時珍云 後世寒食禁レ火 乃季春改レ火遺意なり。

藥 類

丸藥(がんやく) 糊にて丸し、蜜にて丸じたる藥、未レ乾不レ可レ服。服レ之停滯して爲レ病。烈日にほし。よくかはきて服すべし 若雨天ならば紙をへだてゝ少あぶるべし 火を忌藥あらば不可也。

附子(ぶし) 中華より來るは皆鹽氣あり 是小便にひたせるなりと唐人云り 然れば日本にて製するに童便を用べからず 李中梓が說の如く、熱湯につけ、鹽氣を去り、皮臍を去て、四にわり、甘草の濃汁にて煮かはかすべし。此製法最よし。既に本書に見はすといへども、他說にまされる故、又こゝに記す。

本事方曰、黃松節即茯神中心の木也

煎二補湯一法、藥一匁以上至二一匁半一爲二一服一。新汲清水四盞を用て、煎じて一盞半とし、三度に服す 滓はすつべし 一盞の水五十匁餘ある盞を可レ用 利湯は藥一匁半を一服とし、水一盞半を用て、煎じて一盞とし、滓はすつべし 久しく熟すれば藥力なし

神麴 時珍云 蒼耳葉汁 青蒿葉汁 蓼葉汁 (以上三物は皆汁な 用各三升) 赤小豆粉 杏仁泥 (各三升) 白麪 (百斤) 用レ汁和レ麪 赤小豆杏仁同和作レ餅 麻葉或楮葉包罨 如レ造二醬黃一法。待レ生二黃衣一晒收レ之 〇神麴は年へて久きを用る最よし 神麴を製する日、五月五日、六月六日、或三伏日亦可レ製 〇薛立齋云 神麴消レ血 不レ宜二多服一

延喜式に諸國の貢藥を載す 其內に數州より人參附子を多く貢す 人參は沙參なるべし 附子は日本にあるとりかぶとならば、性よからず。いぶかし。古日本には是を用藥とせしにや。

時珍云 蘆火竹火 宜レ煎二一切滋補藥一。

大和本草附錄卷之二終

大和本草諸品圖上

鬼針草

與虎耳草不同



紫萼 キボウシ

與玉簪花一類別物也



酴醾



酴醾花

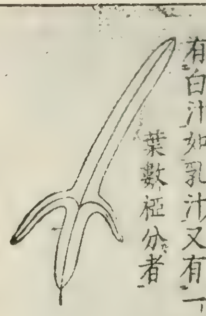
有刺其葉似羅[illegible]

檀特花



紅毛菜

爲蔬食味美其葉形如此大而長有兩岐折之有白汁如乳汁又有一葉數枝分者



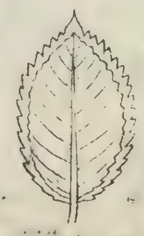
何首烏



紫陽花

紫陽花其莖叢生一窠可二十莖高不過二三尺





アヅサヒノ花

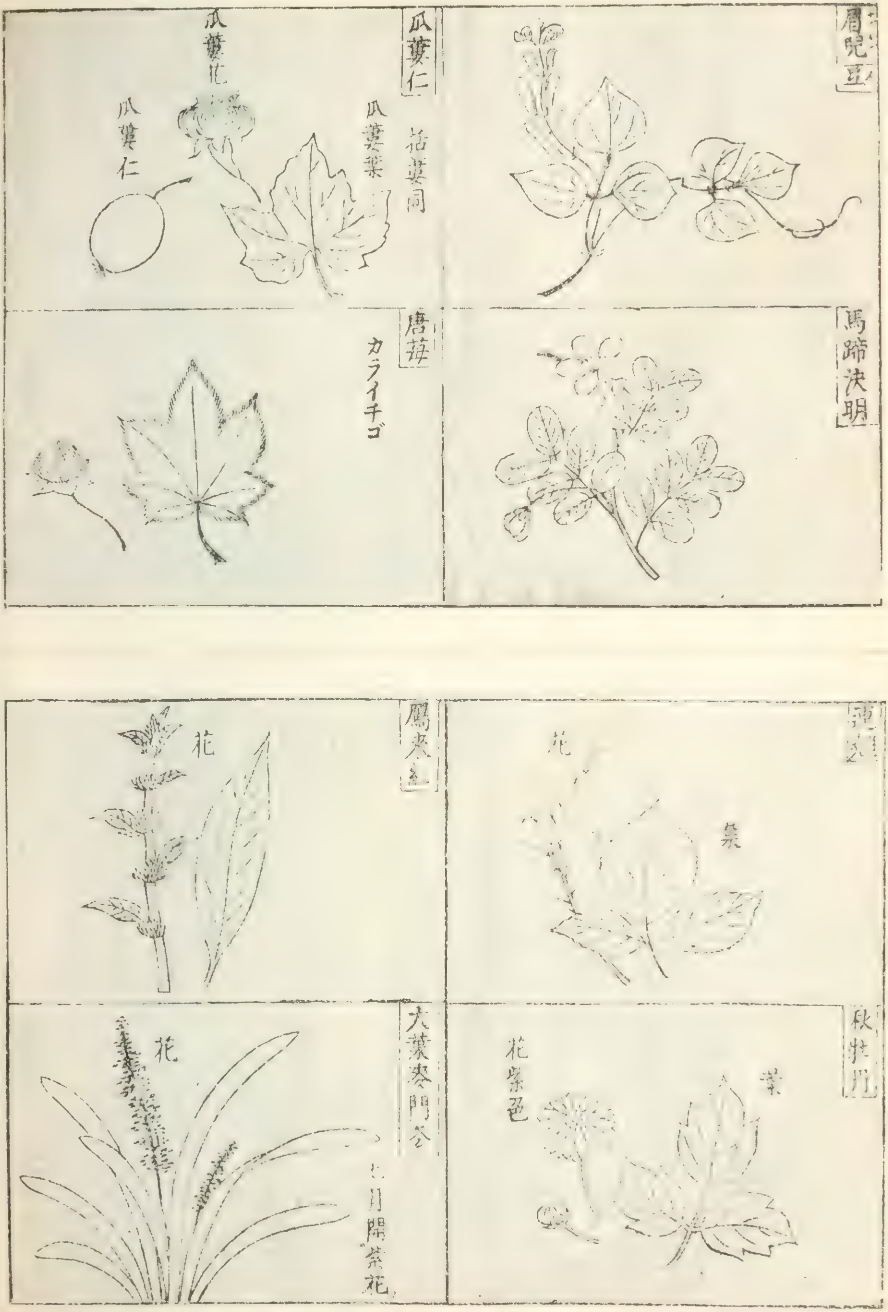
橐吾

葉似款冬而大ナリ

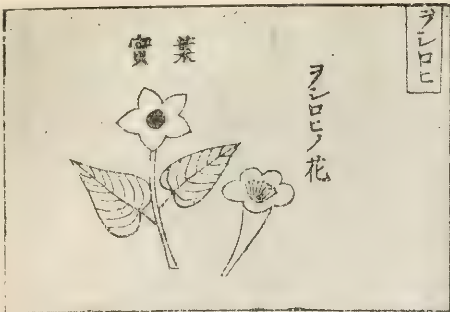


橐吾花 ツハノハナ




眉兒豆
瓜蔞仁
瓜蔞花
瓜蔞仁
瓜蔞葉
栝蔞同
唐苺
カライチゴ
馬蹄決明
花
花
葉
大葉麥門冬
花
月開紫花
秋牡丹
花紫色
葉


金燈花
金燈草葉
花

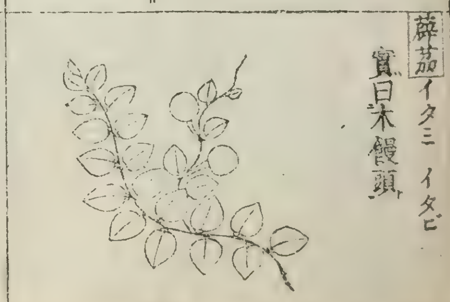

ヲシロヒ
ヲシロヒノ花
葉
實


女青葉
俗名女青

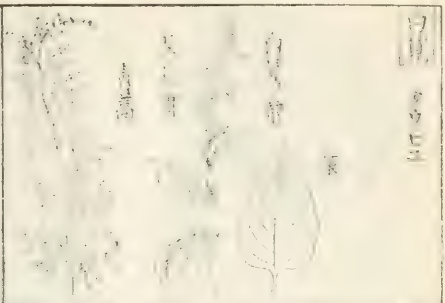

蔄麻子
蔄麻

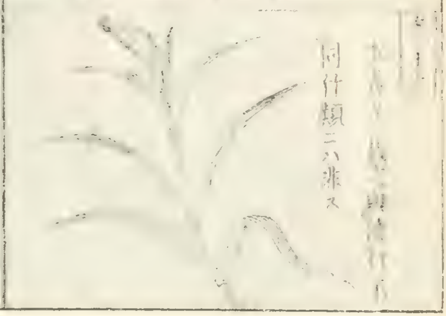

牛扁
花


宇津山ノツタ


薛茘
イタミ イタビ
實日本饅頭


覆盆
クサイチゴ




同竹類ニハ非ス

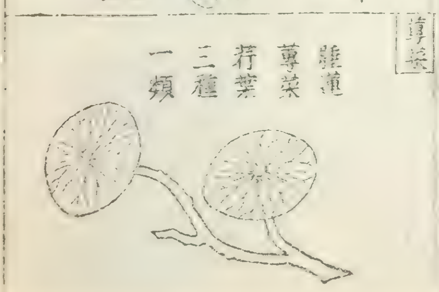




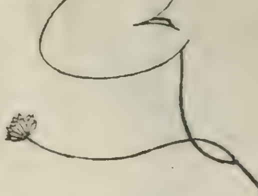

ホト
三葉ナルハ野赤豆ト云
似テ非也五葉アルヲ
髙眞
ホトナリ


珊瑚

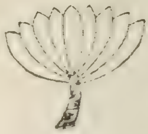

宮城野ハギ


蓴菜
睡蓮
蓴菜
荇葉
三種
一類

睡蓮

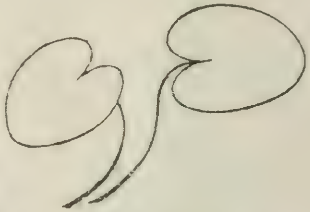


岩瀧花



蘂名未詳
葉ノ重ルコト如此
庭除石間ニ種ルニ宜シ

荇菜



ヒヨドリジヤウゴ

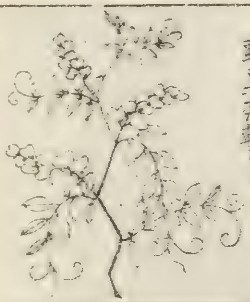


雪下紅ト云

山ミル

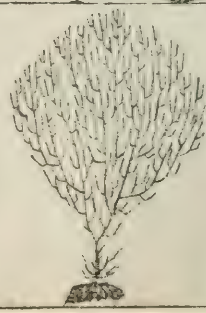


ツルフヂバカマ



八月開紫花頗美葉似
豌豆葉軟ナリ
蔓草也毎節有花葉

海帆



紅色如彩海中ノ岩ニ生ス
又青色ナルアリ奇品也

濱藜



海濱ニ多生ス繁茂ス葉
柔軟ニシテ可食實ハ如手
指大似芝形
本書附ニ載

鷹爪



黄山蘭

花ノ中又一重アリ葉ハサヽユリノ如シ花ノ内ニ紅アリ花葉美好可愛四月開花溪山谷中ニ生ス、



三葉芹



金沸草



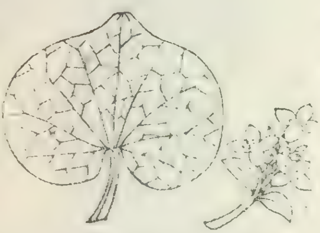
苦菜

春月發黄花似小薊花



山葵

二月開細白花ヲ



コボウユリ

ヒカカノレユリトモ云



澤漆

和漢トモニ猫眼ト云



クサノ王



イツマデ草



鋸甲草



防風ノ類



クサヤマブキ 紫木



佛座

莖小ナリ節々ニ座ノ如ナル處カナナレリ臘月ヨリ葉ヲ食フベシ正月人日七種ノ一ナリ或曰タビラコヲ佛ノ座ト云



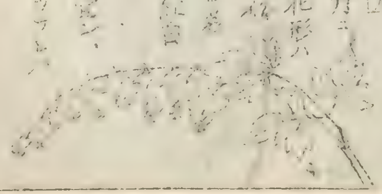
紅毛萵苣

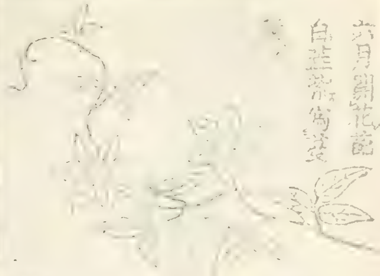
花



荷包牡丹

葉ハ二月ニ[illegible] 多少花形ハ 花紫ニ[illegible] タレテ[illegible] ツク淡紅白 花アリ [illegible]

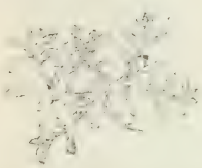




六月開花蕊
白莖絲筒長



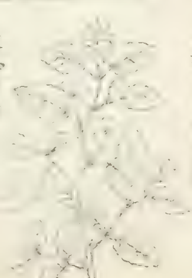




春初[illegible]以[illegible]
而食

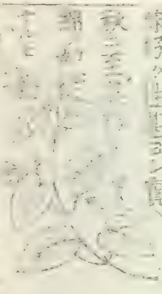


葉[illegible]
リ形ニ小ナル穗アリ長穗
紫白色小紫蘂アリ
杜鵑ノ頭ノ如シ八月開花
[illegible]

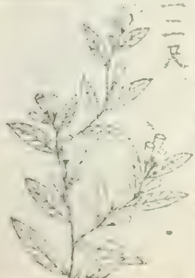


二月[illegible]
花[illegible]
其實[illegible]
小葵其子如蘿蔔而小
[illegible]可以
爲縄イチヒト不同

[illegible]生ニス西
土ノ俗ガミイモト云又ガフナト
云[illegible]
ヤスシ其ワカ葉可爲菜茹而食
[illegible]子ヲ生ス[illegible]實ハ
秋ニ至[illegible]
[illegible]
[illegible]
ノ[illegible]生ナルト[illegible]小[illegible]
實[illegible]汁[illegible]

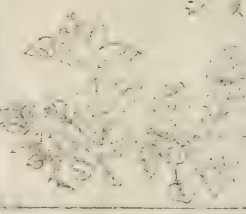


[illegible]葉小ナリヤセ地ニ多ク生ズ根
[illegible]生十數[illegible]
一二尺



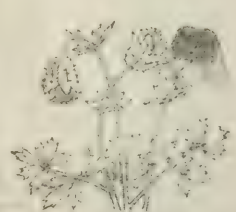
牛ハコベ

筑紫ノ方言也ハコベハ春花サク此草ハ花サクコト遅シ葉ハコベヨリ厚ク[illegible]湿地ニ生ス食スベシ



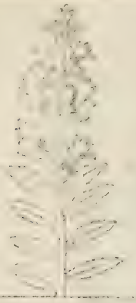
猫草

セカイ草ト云



澤桔梗

沢中ニ生ス秋開[illegible]桔梗也



鳩カヤ一名油ガヤ

[illegible]



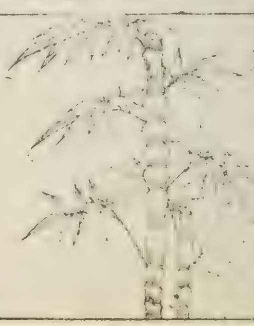
琉球竹

日本ノ雌竹ニ似テ節ヒキシ葉モ雌竹ニ似テアツシ筍味甚好



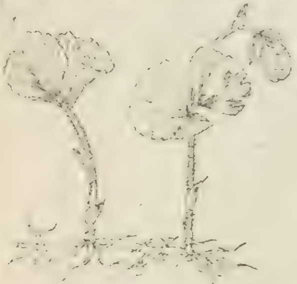
ハコサンチク

是亦[illegible]琉球竹ト云琉球ヨリ来



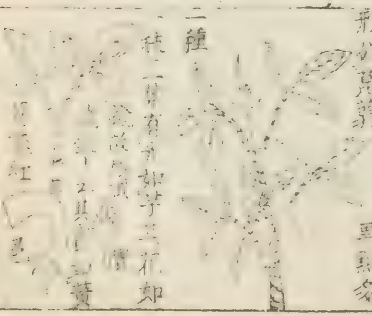
鼓盛

倭名也或曰是鬼督郵ナリト未知是否



天南星有二種一種[illegible]形似[illegible]

二種[illegible]如芋[illegible]花如[illegible]



[illegible]

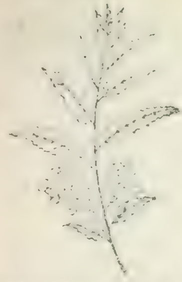
其[illegible]

月[illegible]

白[illegible]



厩見草





千日紅

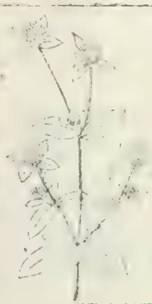
ニ月[illegible]開花[illegible]形

小薊花ノ如テ小ナリ

花房ハ冬ニ至テ[illegible]

冬[illegible]連年[illegible]ヨリ

[illegible]



サナウト

海草其葉如此煮レハ凝テ如寒心太ノ如レ色紫ナリ人食之有小毒



サ[illegible]

壹岐島ニ産ス可食



ヒヱ藻

海中ニ生ス乾テ黒色細絲ノ如ク又人ノ髮ノ如シ

賤民飯ノ上ニ置蒸テ食フ又味噌ニテアエ物トシ食フ

性未詳

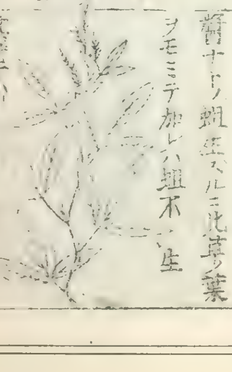


蛆草本草ノ[illegible]類ニ[illegible]リ其枝各ニ[illegible]ノ花小ナリ實如大豆小ナル莢アリ

[illegible]ナトノ蛆生スルニ此草ノ葉ヲモミテ加レハ蛆不生

其[illegible]小

未ノ知レ不知有毒無毒

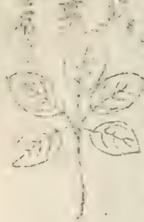


ヲトギリ草 高一二尺六七月開黄花



[illegible]葉通[illegible]葉[illegible]赤脚

蔡[illegible]云葉一[illegible]處[illegible]多[illegible]數京都ノ兒童レンゲバナト云秋
土[illegible]葉各五葉如此似木通[illegible]荒野[illegible]云食[illegible]三月ニ采[illegible]
熟[illegible]六アリ其實五ノ三ノ大サ可作[illegible]三月開紅白花又
秋[illegible]食[illegible]多ハ[illegible]有白花者西土小兒採花
上[illegible]葉[illegible]有[illegible]而[illegible]
[illegible]之如
[illegible]



碎米薺



續斷



草ソテツ 本[illegible]山ソテツノ一種葉ハ蕨ノ如シ



本編ニ見ハスサハヲグルマ是[illegible]金沸草花亦相[illegible]同三月梢頭開黄花如菊花



萱[illegible]



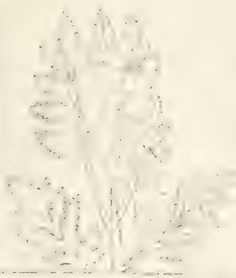
ナギ 水中ニ生ス夏開紫花又有白花者



[illegible]

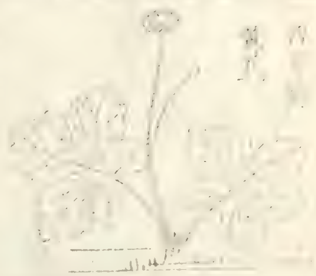
[illegible]コリ[illegible]

ヒラクノ可愛



[illegible]

花千葉ナル[illegible]可[illegible]



茶蘭

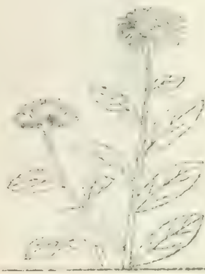
葉[illegible]茶微見茉莉花

花実[illegible]蘭



[illegible]

[illegible]春開花



[illegible]

[illegible]

葉[illegible]根丸而[illegible]



可[illegible]

四月開花可愛

水[illegible]



白及

四月開花

色紫又有白花者

其葉較廣

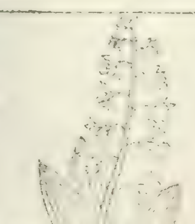


[illegible]子

三月開花

有黄褐二色可愛

白色者稀有



敗醤



白芹

可爲菹茶食水ニ生ス

宜シ國俗山セリト云

實ハ零餘子ノ如シ根甘シ

子如胡蘿蔔



ヨメカハギ



白頭草

葉似天蓼ナリ春初

生ス莖頁葉白

變青



小薊

小薊花及葉似大薊而

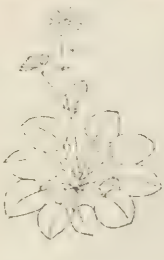
甚小ナリ



タビラコ

四月

開小黄花

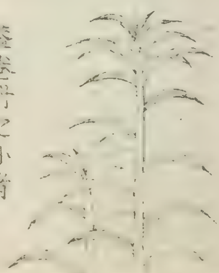


鼠麴草

葉小花亦小

莖卷丹之小者

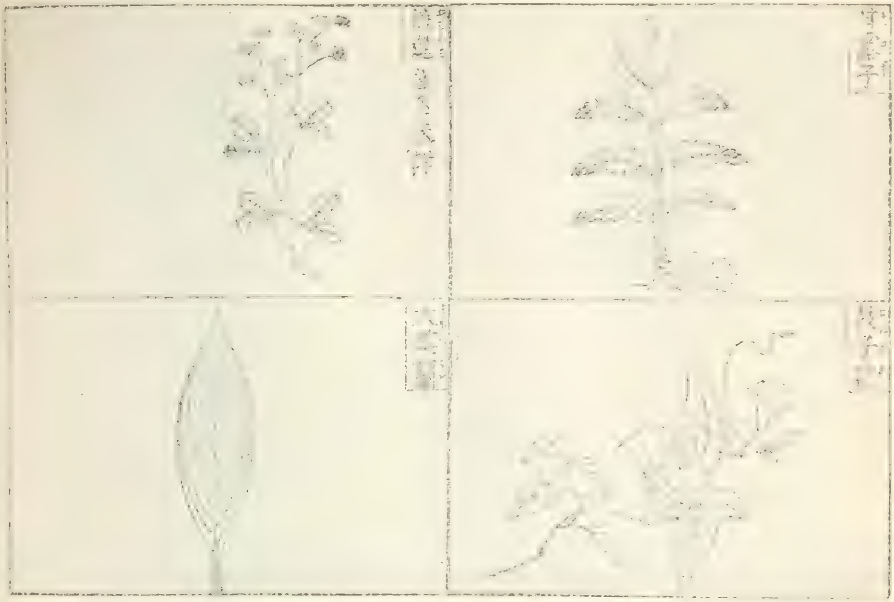
爲一類異品



香白芷草

其葉似白青蘇相雜





ムソヲレ草

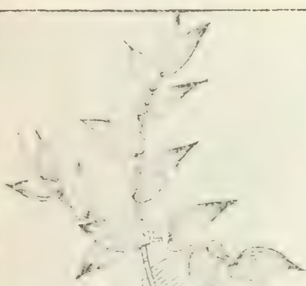
以葉穂似狗尾草

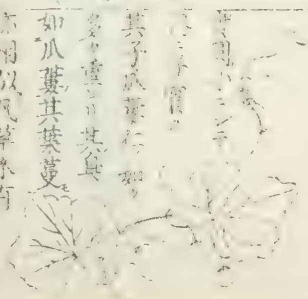
根及茎淡紅





荒野ニ生ス一▢▢生ス





其子瓜葉ニ似リ

多ク▢▢ニ其臭

如瓜蔓其葉蔓

亦相似凡草亦有

大小是瓜葉之小者

雀瓜

[illegible]

細茎葉有白花

夏生實ヲ



ヤブソバ

葉ハ蕎麥ニ似タリ

花紫ナリ竹林ニ生ス

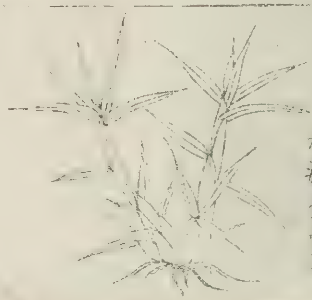
為蔬而食フ



[illegible]類和名

味ハ淡甘[illegible]ニ[illegible]テ生ス

水邊多[illegible]



ハゼ菜

花白シ葉似芹

莖紫ナリ根白シ

味甘可食



[illegible]草

黄花形如石竹

五月開花葉如

野豌豆



苺ツナギ

兒苴以苑莖ヲ

貫熟苺ヲ

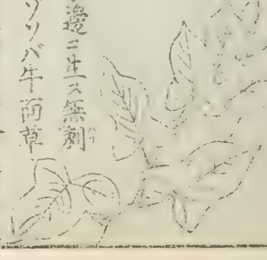


牛ノ額

水邊ニ生ス無刺

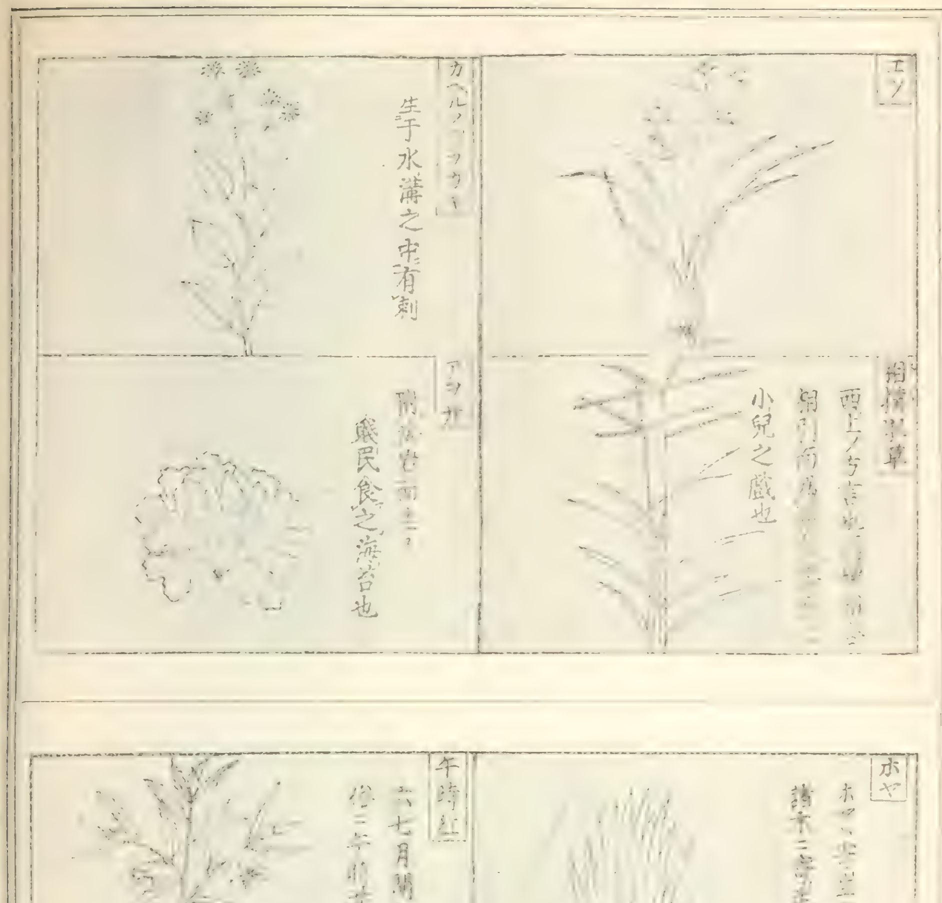
ミゾソバ牛而草

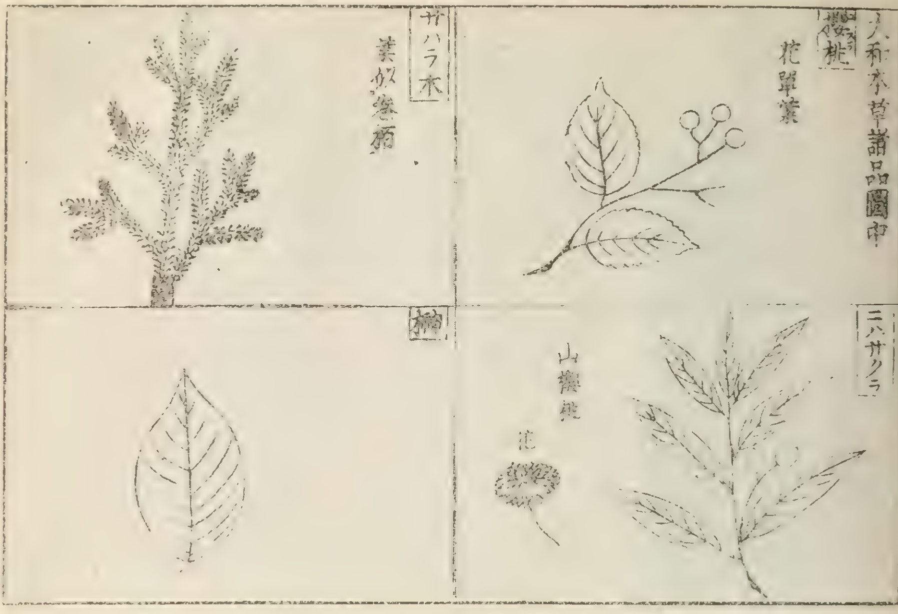
也生ニ葉ヲ[illegible]



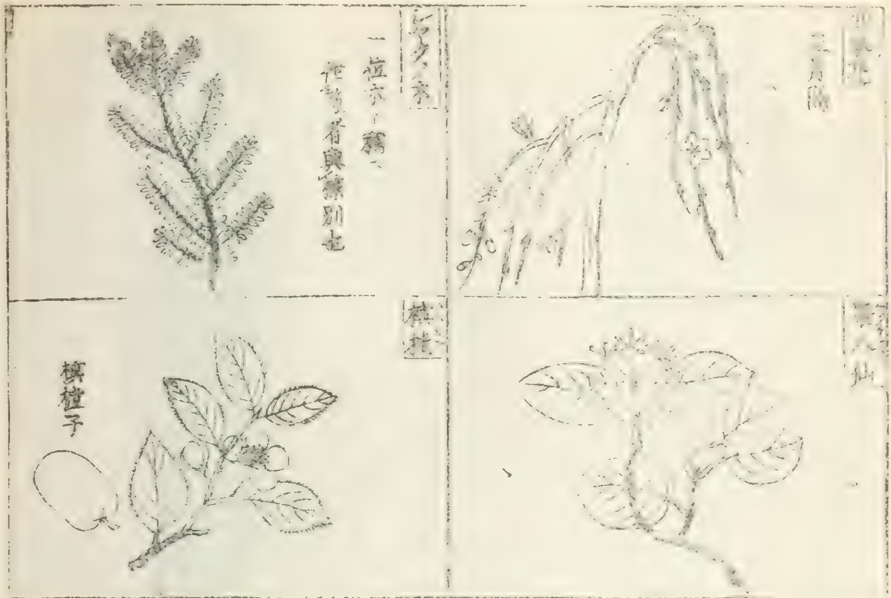
野ガラ松




エノ
小児之戯也
カヘルノツカヰ
生于水溝之中有刺
アヲサ
賎民食之海苔也
ホヤ
午時紅
六七月開花

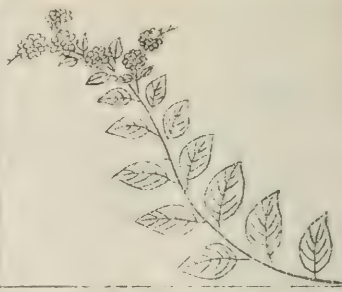

大和本草諸品圖中
櫻桃
花單葉
サハラ木
二ハサクラ
山櫻桃
花


烏臼木


三月開
一位木ト稱ス
榠樝子


クシノキ

笑靨花



ラウザイバラノ葉



スヾカケ

鈴掛未知漢名春季夏初細花一房聚開其花如此一窠叢ニ生ス爲灌木



ラウザイバラノ花



冬山椒

山椒ト實同ク葉大ニシテ異葉雖嚴冬不凋零



雪柳

一窠叢生



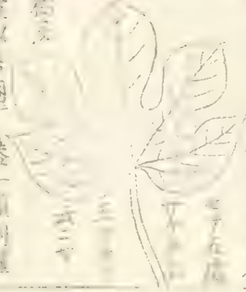
金絲桃 ビヤウヤナギ



梧桐 アヲギリ



西ニタアリ蓮ノ村タル處ト合



葉似梧桐　盎一類別種



白丁花



白丁花ハ京都之方言也故之生[illegible]





冬青類女貞也

亦皆種冬青

三種同名異物也



三四月開花

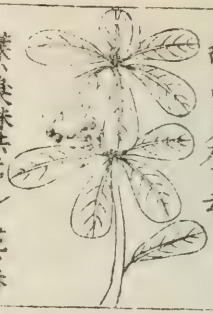





花ヲ國俗稱…花
柃 ヒサカキ
葉小…
有大木葉ヲ手カラノレバ
山中稀有之
某花本草所…
クスタブ
クスタブ…
タブ又
タモト
云
白
…有氣
アリ肉桂ニ…
又有蔓生者其
蔓甚長和名ニサキノカヅラ
…葉
…延而
已為其


山中
鬼五加木

ドベラ



除夕ニ國俗此木ノ枝ヲ扉ニ挾テ來年疫鬼ノフセギトス故ドヒラノ木ト云

葉ハ臭味共ニアシヽ花ノ香ヨシ葉ノ中ノ筋ハ白シ

大楓



大楓之別種

大楓之實

背ノ立物ノ蛇

綾杉



筑前香椎宮所在

古歌多ク詠之

ホカヘデ

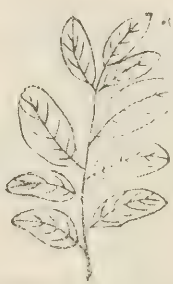


光葉カヘデ



京師南禪寺高倉院御陵上ニ有此樹

山楮



山楮 ヤニカゴトモ云作紙ト

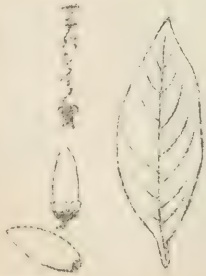
與鳥子紙相似ス

和名カミヒ一云

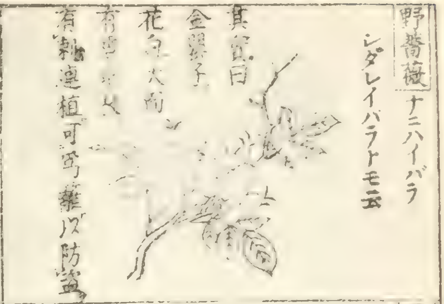
高雄山カヘデ



コニアハレイ



樒ノ類也


野薔薇
ナニハイバラ
レダレイバラトモ云
有刺宜植可爲籬以防盜




子安ノ木


欅
ケヤキノ葉




日光下ツケ
花紅而美
又有白花者




山下ツケ
花淡紅

賣荊花



玉蘭花

卽ミクレン花白シ葉如紫木

蓮長ク潤シ



木槵子



胡桃花



沈遵曰今京畿貴植木 山礬花 チンチヤウ花

家及處々有之未知是其 葉似橘葉花頗似丁香正

眞者耶其本直立皮薄如 月盛開時其香遠至故名

百日紅

葉形

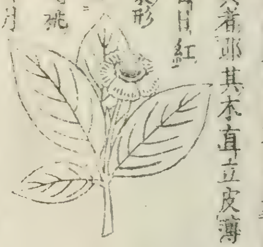
如

櫻桃

四月

開白花花容如茶梅而頗 葉

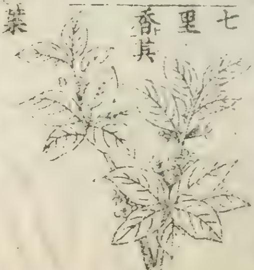
大無香可爲好花



七

里

香其



四時不凋一種有白花者

カラミツキ

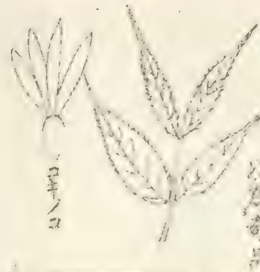


玫瑰花四月開花甚芬芳

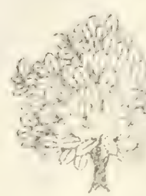
可愛有實如赤來故名其



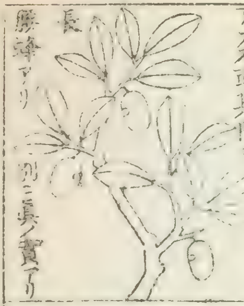
コキノコノ葉莖不大奇山ニ有之[illegible]
其葉子ノ形状[illegible]近日所
類之羽子ニ相似タリ見人
以爲奇品



細葉繁茂四時不凋落



蚊子木（ユスノキ） 其枝ニ如木實ノ物ニ[illegible]梅ニ似テ葉繁茂ス兩々相對
物ナク空虚ニシテ如瓢ナル物有其穴ハ[illegible]不過四五分ハ枝葉
アリ俗稱瓢ノ木ト云大ナルハ周五[illegible]繁茂スル多ク如荊至冬ニ葉落ル臘月
サ五分許又小ナルアリ是眞ノ實ニ 發小黄花不
アラス或其内ニ [illegible]



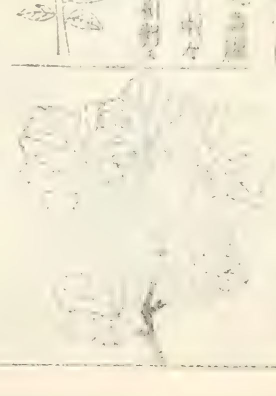


四八八

常山 高サ不過數尺其枝
繁茂シ葉對生夏開小花小白
[illegible]
[illegible]



ヤシホ ヤドリ木也



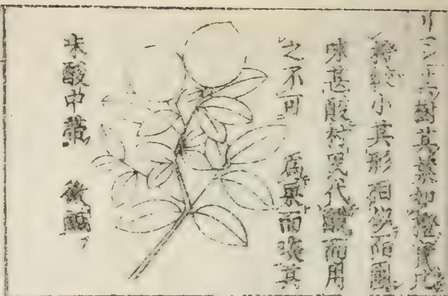
ノ葉ハ不相對ス一節ニ一葉其葉[illegible]葉相似[illegible]有[illegible]

イボタノ木 小木ナリ
ネズミモチノ類葉小花小
其木可爲杖

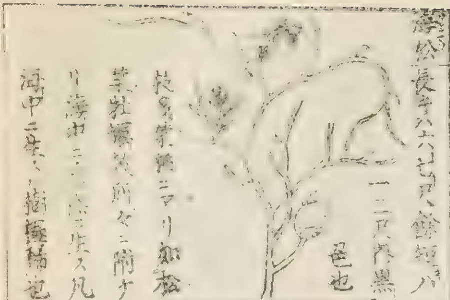


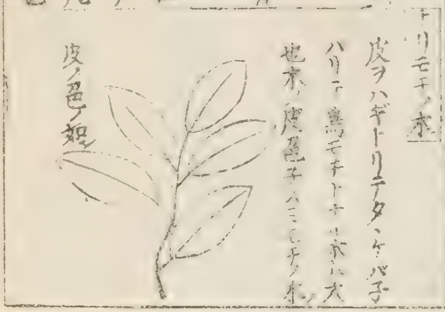
頳桐（ヒギリ）



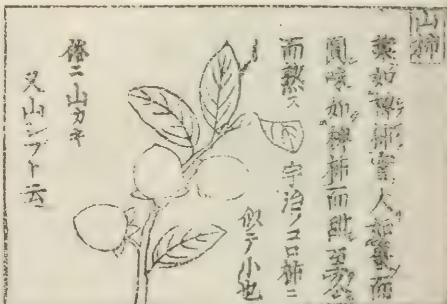

リンゴ
其實小其形相似而圓
味甚酸村民代醋而用
之不可生食
味酸中華


カラタチ
實ハ八月ニ有之


海松 長キハ六七尺
一二尺ナル黒色也
枝多クシテ茅ニアリ如松
葉粗ク所々ニ附ケ
リ海中ニ生ス凡
海中ニ生スル樹極稀也


皮ヲハギトリテタヽケバ子
ハリテ鳥モチトナル大
也木ノ皮色チハミヽモチノ木
皮ノ色ナ如シ

大和本草諸品圖上終


山柿
葉如柿實大如棗而
圓味如柿而甚至秋
而熟ス
宇治ノコロ柿ニ
似テ小也
俗ニ山ガキ
又山シブト云


花所
見也長

大和本草諸品圖下

黄雀

雀不同

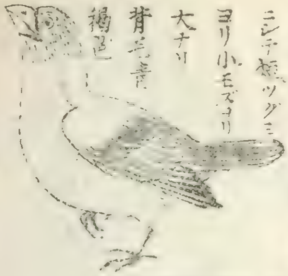


其大如雀而長其觜上ハ白背黒色腹淡黒色漢名未詳頭「勝黒冠尾短赤紅」

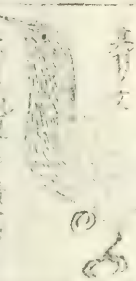


桑鳲

其形稍大ナリ尾短シ觜黄大ニシテ短ツグミヨリ小モズヨリ大ナリ背ニ青褐色腹淡黒ニシテ白



啄木鳥



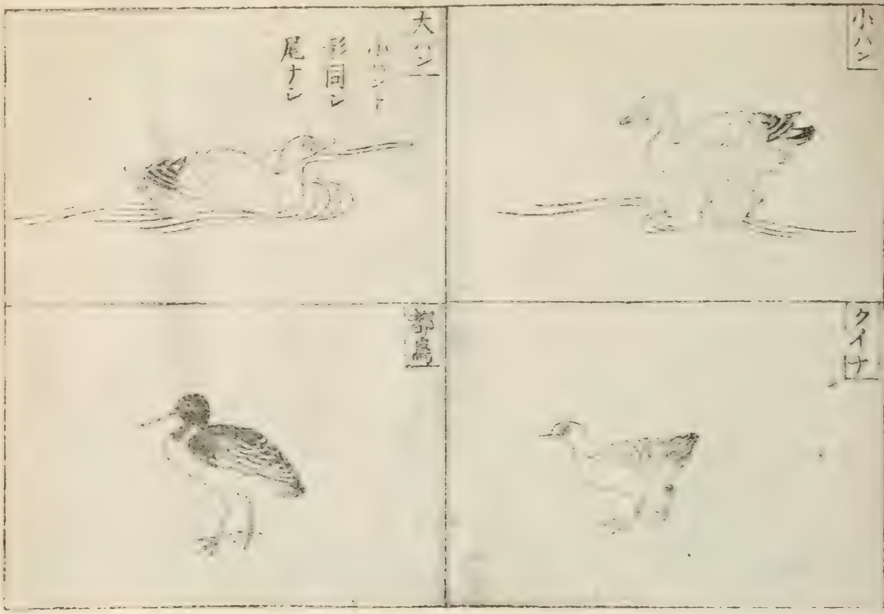
ヒバリノ如ク尾ニ横文アリ舌出觜外三四分其鋒如針舌ヲ以テ木ノ穴ノ蟲ヲ釣出ス脚指前二後二與衆鳥異前後各有長短爪尖レリ

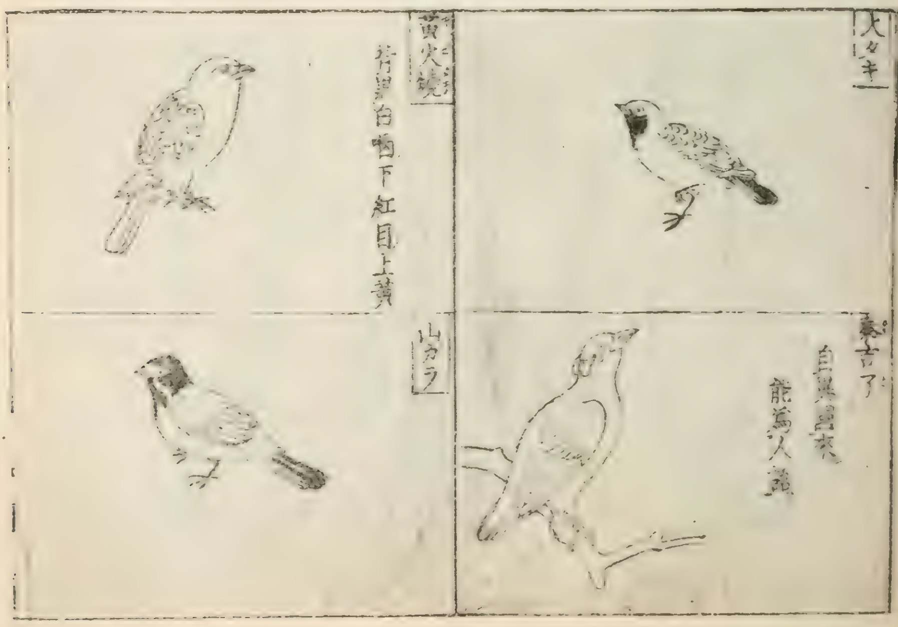









大ハン
小ハント
形同シ
尾ナシ
小ハン
都鳥
クイナ


黄火燒
青黒白喉下紅目上黄
大タキ
山カラ
秦吉了
能爲人語





コマドリ





ヒエドリ

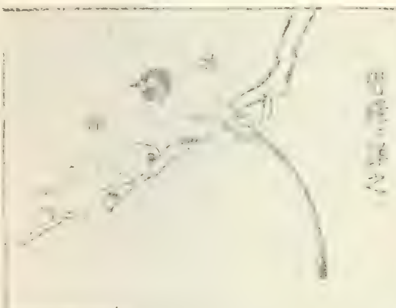
ムクワリ[illegible]大サ[illegible]鳥ノ如シ其[illegible]

[illegible]

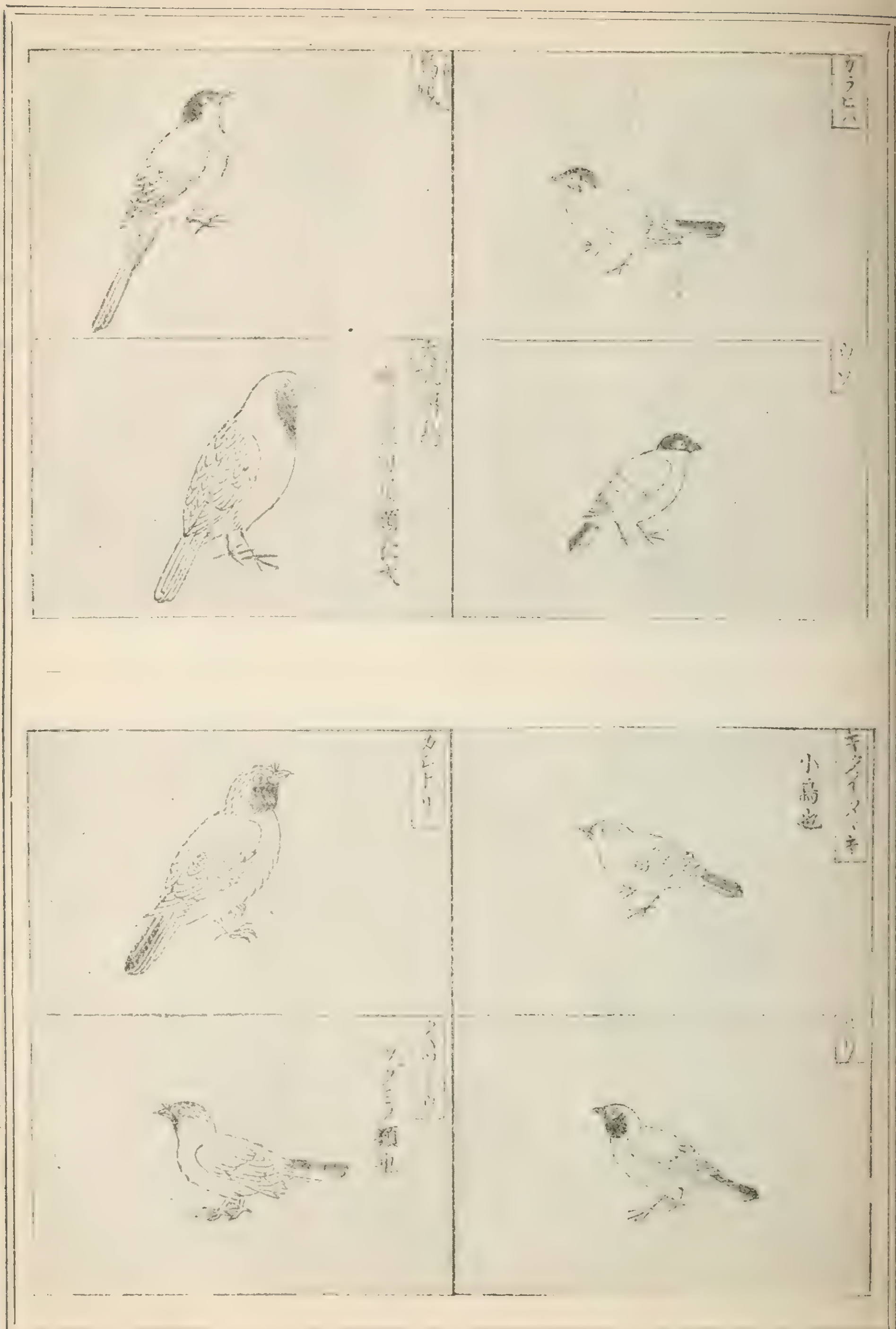
白喉白シノドノ下尾ノ上黒シ尾

[illegible]








カラヒハ
キクイタゝキ
小鳥也

[illegible]



[illegible]



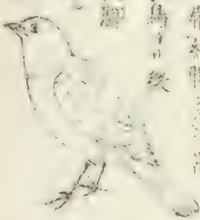
目白

腹黄背緑目ノ際白ニシテ如縫ゾ



[illegible]

背褐色尾及翅亦褐色微帯紅腹淡黄色[illegible]大脚長シ



[illegible]子



[illegible]紅[illegible]

背淡青黄色嘴[illegible]

[illegible]形小[illegible]也



[illegible]

背淡紅腹色淡白



深山頬白

シトヽノ類



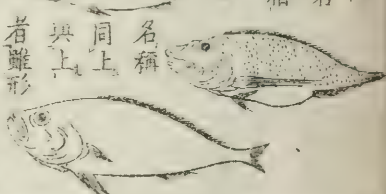
黒ツグミ

背黒腹白



ヲキ目張

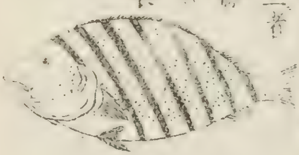
二者其名與形狀相同而其尾尖ト與岐不同



名稱同上與上者雖形似其色異凡爲二種

是亦筋魚ト云

海魚也長不過數寸與在上者其文條縱橫ニ同可食



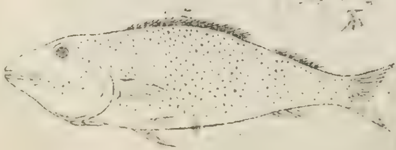
スヂ魚又ニ二魚ト名ク

在海中長數寸ニ不過味不好ドモ可食



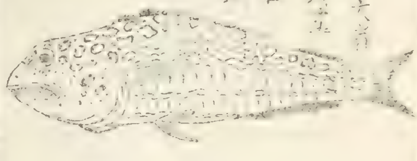
ウミゴ

在海大ナ不過數寸



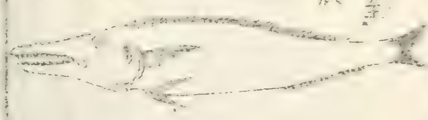
江戸魚

海魚ナリ大ナル
ハ一尺五六寸ニ
味佳ナリ口
頭能魚ト異
如所圖



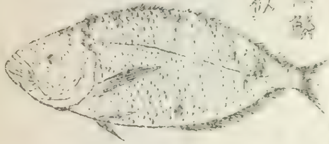
ハウヲ

長五六尺アリ
一丈ニ形状
ブリノ如シ
味甚淡
七八月
捕之
為海魚
封為朝
[illegible]



馬ヌスト

本書赤魚ノ條下ニ載ル所ノ者
紅色細鱗
鬣ノ尾似
紅紫
魚口
向上
味亦
似鯛



赤魚 又モウヲトモ云

在海中長尺余其色紅紫
白点口濶目大而高背大
赤小ニナリ肉軟
腹少ク味美シ
病人可
喫ス無毒
谷赤魚ハ
略シテ
アコト云
是亦本
書緋魚
下ニノス
身平ク
下小シ

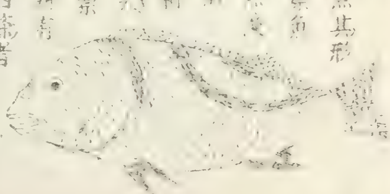


[illegible]海魚ナリ
長サ一尺ノ[illegible]
[illegible]如シ[illegible]
腹大ニ打[illegible]
紫ト云此魚ノ
口似之[illegible]
紅紫魚相似
遍身淡白色



久嶋

為海魚其形
如紅鯛而
多黒点
[illegible]
節不利
[illegible]
如紅紫
魚或稱青
紋三四條者



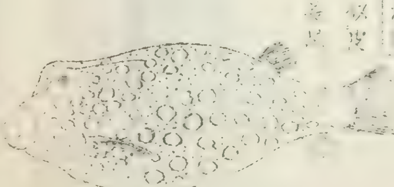
ヂコゼ

ヂコゼ

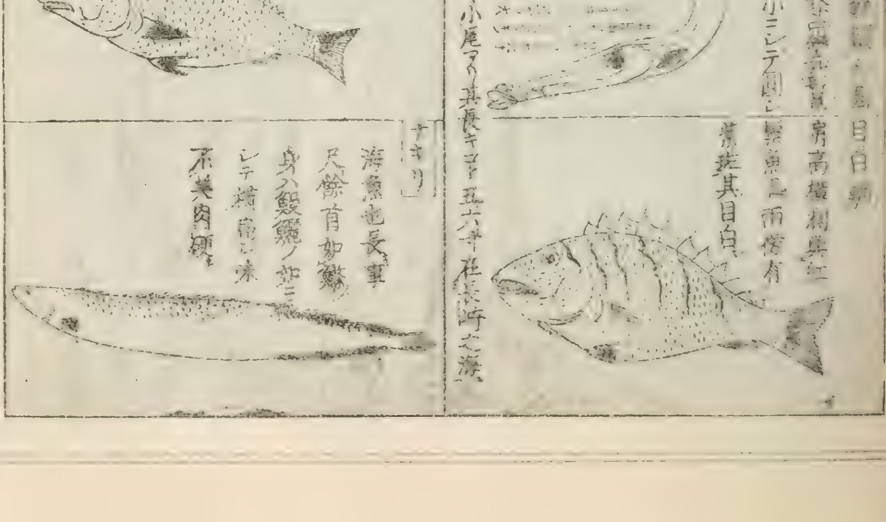


[illegible]海豚

其形似波
[illegible]
海




クサイ
漢名未詳
海魚也
非巨魚
其形状如此大サ不過數寸其鬐多ク如此他魚異ナリ
カイメ
モダマ、ツノジノ類
形甚コチニ似タリ味ハコチニ不似モダマニ似タリ
薄切
能煮テ
スミソ
ニテ食ス
腹
カイメノ
ムツノ魚
泥海ニ多シ
味不美
扁鯵
アヂニ似テ
背ノ
色ニ近シテ
連鱗モ
重モ
常ノ
アヂノ如シ
味美海魚也
連鱗ナキモアリ


目白鯛
長サ一二尺
脊高横
者アリ
身小ニシテ圓シ
而背有
目大也
黒斑其目白シ
尾ノキレ
似タリ
又絲筋ノ如ナル長キ小尾アリ其長サ二寸五六分
クチミ鯛
口尖テ色淡黒
味鯛ニ相似タリ
較劣
海魚也長サ一尺
首如鰺
身ハ鰻鱺ノ如ニ
シテ横扁シ味
不美肉硬

オコゼ [illegible]一種[illegible]身加[illegible]

一ノ類[illegible]過身ウス[illegible]猫[illegible]

チズミ四ナリ黒[illegible]熱湯

[illegible]以テ

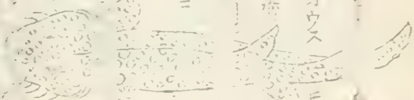
[illegible]六小三所ニ[illegible]キテ猪

[illegible]アリナ[illegible]身

[illegible]如[illegible]

有穴アリ其性[illegible]味ヨシ

[illegible]形コチニモ



クサビ　海魚ナリ

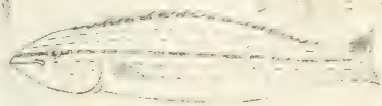
長五六寸ニ不過身[illegible]

月ノフチ白[illegible]

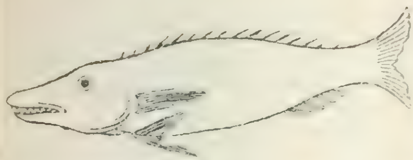
[illegible]ノ中

[illegible]味

[illegible]

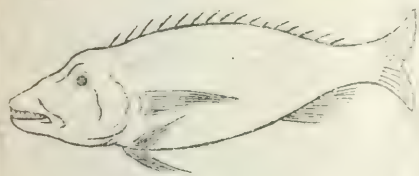


鰆



江豚（イルカ）

[illegible]ニモ箸ニモ似タリ



スヂガレイ　インテウカイ

形[illegible]與[illegible]魚

[illegible]

[illegible]

口甚[illegible]

[illegible]

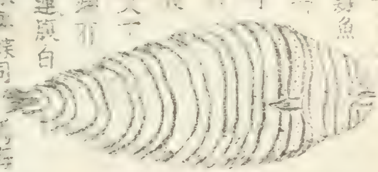
小[illegible]文[illegible]

数[illegible]

[illegible]而[illegible]連[illegible]白

黒文理味亦鰈同

[illegible]海魚是小而黄



サセブカ

其横ハ[illegible]ニ比ス其形状

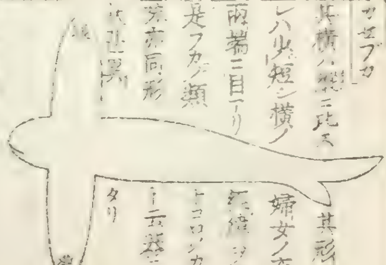
レハ少短シ横ノ婦女ノ布ノ

両端ニ目アリ[illegible]巻

是フカノ類[illegible]トコロノカセ

[illegible]同形[illegible]ト云器ニ似

[illegible]異タリ



ニベカリ

是コノシロノ

類也ウロコ

コノシロヨリ

小也味ト

臭ハ似

タリ海魚

ナリ



サメエワリ

海魚フカノ

類モタニモ

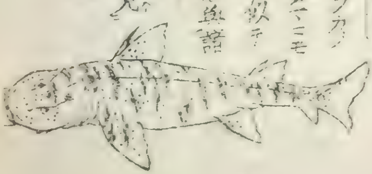
味[illegible]似テ

ヨシ形與諸

魚異

説ハ見

本書ニ

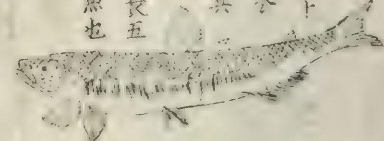


フナレトキ



ワカサキ

形ハエニ似テ目口ハエト異味美冬春[illegible]其香ハ鱗ニ似テヨシ長五六寸河魚也



アラ海魚也未知漢名口ガアコニ似タリ色淡黒其大一二尺アリ[illegible]



[illegible]以表裏下ス血ヲ治シテ且血ヲ活ス

白ハエ

凡ハエノ類多シ白ハエハ常ノハエナリ



米ツキハエ

両ワキニ黒スヂ一アリ背ニ[illegible]ルレ宗ハ[illegible]白ハ[illegible]エニ[illegible]



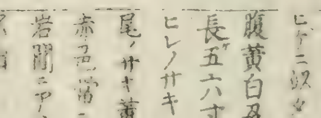
黄鯝魚

小魚ナリ二一寸許ニタテニ又黒斑アルモノアリ山州賀茂川ニアリモロコト云本草ニ載タリ西土ニテアブラメ又アブラハエト云油色ナリ



石ハエ

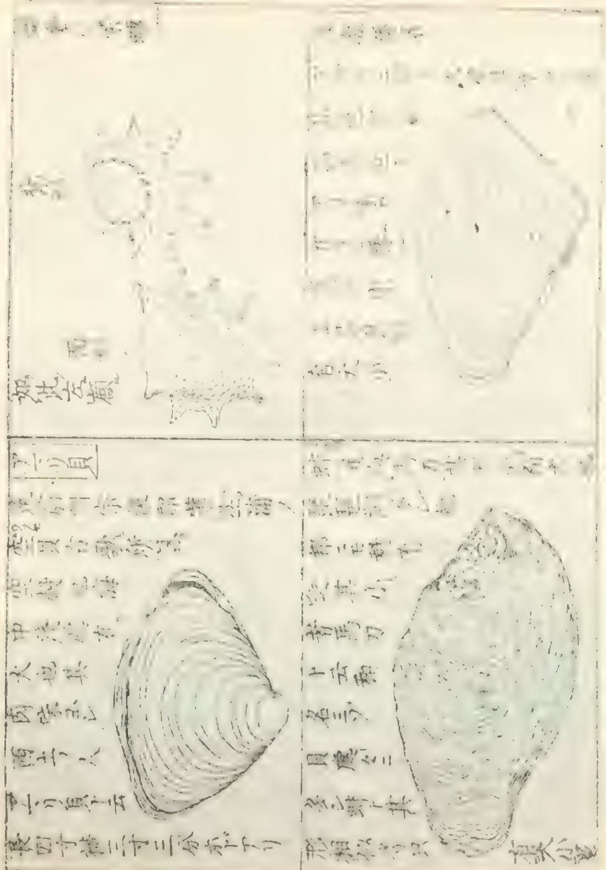
首小ニ口ワキニヒゲアリ鱗ニヒゲニ似タリ腹黄白色長五六寸ヒレノサキ尾ノサキ黄赤色常ニ岩間ニアリテ不出

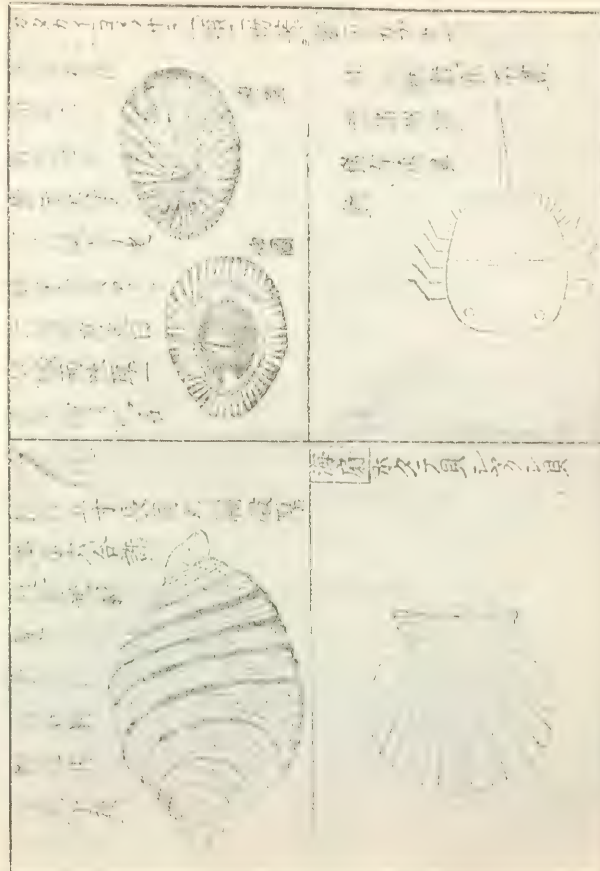


鱈魚

本草[illegible]載タリ[illegible]白ニ夏開[illegible]大致ナドノナリ[illegible]骨出タル處[illegible]最鱈魚ナルベシ此魚味ヨキ故ニ[illegible]此魚諸州ニ[illegible]アリ[illegible]入コクモニアラヒテ[illegible]ベシツヨクモンデモカクダケ[illegible]

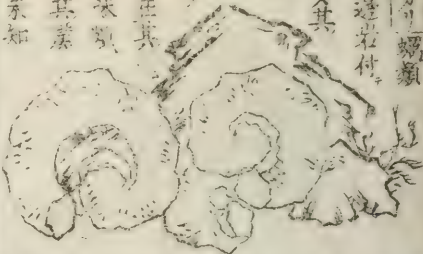



如此左巓
アサリ貝
長四寸横三寸三分ホドアリ


海扇

マガリ 蠣類

海邊岩ニ付テ生ス其殼扁白ク肉在其中味劣ル好其葉名未知



潮吹貝 シホフキガヒ

味美ナリ理高低有條理如蛤類在海濱吹潮而起波故名ク形不一矣



紅蛤

其殼極薄其長不過二寸横七八分



𧓍鞠貝

小蛤長不満一寸河海間ニ生ス干汐中ニ與ヌ同類ニテヤヽ小ナリ色淡褐殼薄シ無文煮食ヘシ又頗大ナルアリ長一寸二三五六分味ヤヽニガシ



淡菜

一名東海夫人

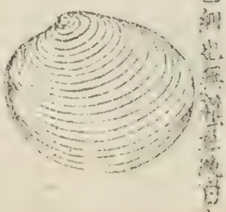


コブシガニ



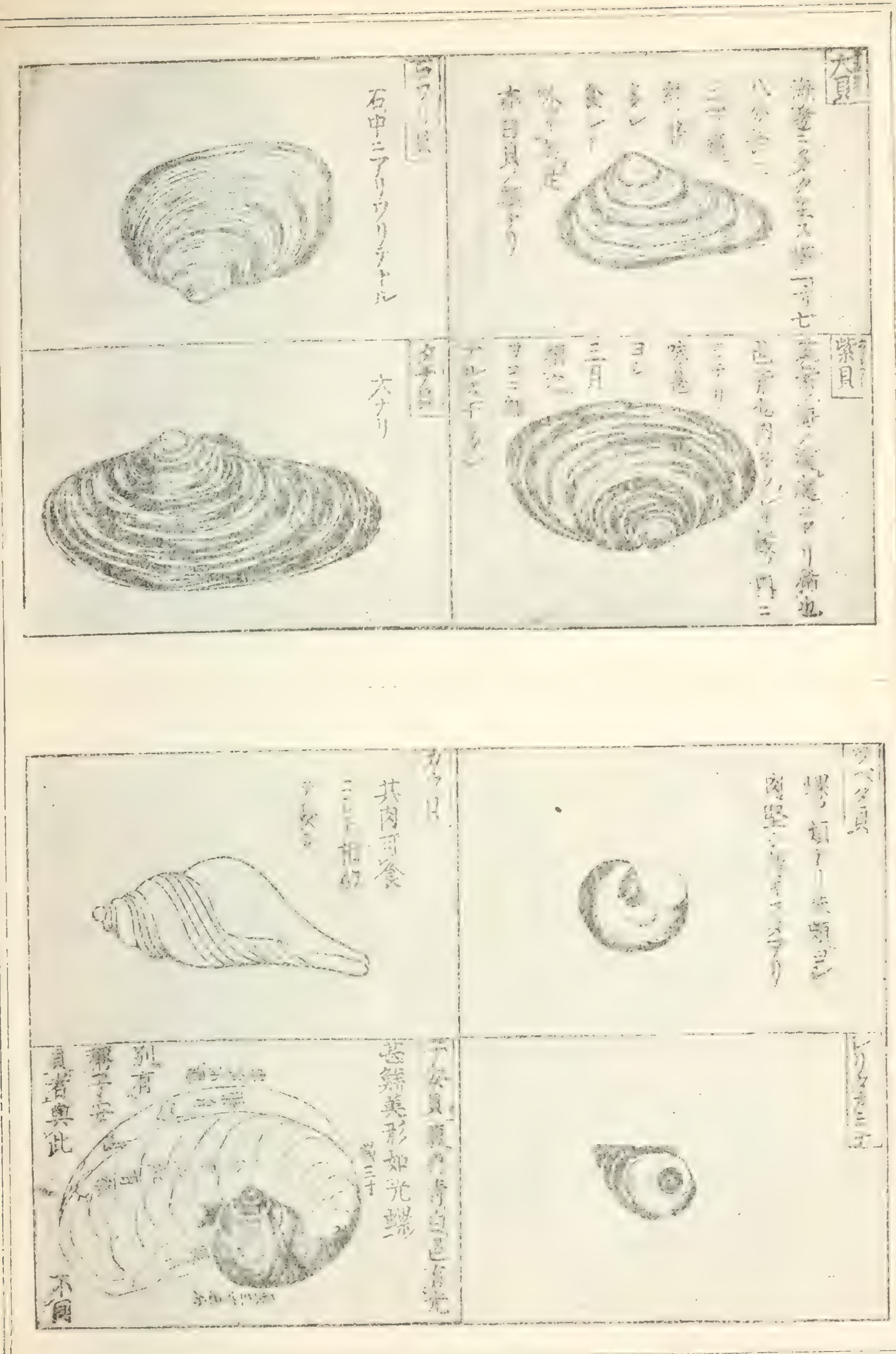
白貝

扁ク稍長シ味不美殼白色横條多シ其條甚細也無斑又白也



石蜐





大貝
紫貝
石中ニアリ
大ナリ
其肉可食
其形如光螺
不同

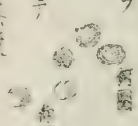
ニシ

カウ貝ト相似タリ[illegible]カウ貝ヨリ短シ二種共ニ可食ニシノカワニ鹽ヲ三テ焼テ痰咳ノ薬ニ[illegible]

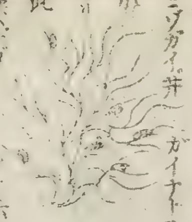


山椒貝

其味似山椒色紅ナリ大サ如山椒而頗小ナリ海濱ニアリ漁家小兒ノ疸瘡ヲ病ニコレヲ水ニ浸シテ洗ヘ其後[illegible]ニ入テ浴ルト云其大如[illegible]

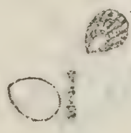


ワレカラ海中ニスム小貝ナリ香敷ニヨル色淡黒大キサ三四分ニテ其殻ワレヤスシミゾガイノ井ガイナドニ似テ此[illegible]藻ハナガ[illegible]ト云淡青色カハケバ紫色ナリ日ニ曝セバ白シ色可食性不詳或曰松葉ト云藻ニモ此貝アリ松葉長莖大也



海花貝

形小ナリ表裏分許

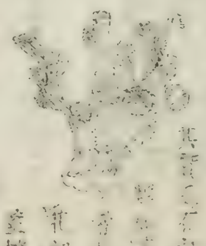


アメ

長一寸餘海邊ノ岩ニ付タリウラニ肉アリ食ヘバ味甘シ色微紅ナリ岩ニテモ煮テモ食フ



海中ニ所生色白珊瑚ノ類ナリ之類如樹有小而殺[illegible]



其形河貝子ノ如シ河ニアルヲ糸ミナト云



[illegible]ル圓[illegible]ノ肉小也



ヨメノ皿　ヨメノ皿トハ別ナリ

外ニ肉少アリヨメノ皿ト云

物ニ似タ

リ海邊

岩ニ付ケ

リ

ヨメノ皿ノ側圖





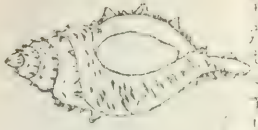
辛螺



ヨキニシ

辛螺ニ似テカドク多シ大ナル

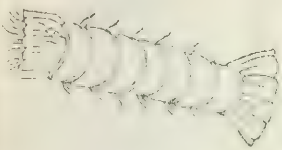
ハ一尺ニ及ナルアリ味不好



蝦姑　邊頭

和名シヤクミ又曰シヤコ

本草出於



金蟲

小蟲也如螢大其形似龜ニ

金色其大三分許綱目ニ引

羅浮山疏曰

山有金花蟲

大如斑蝥文采如金形似

龜可養玩數日●●●●

似龜ニ●●●●●●ナリ此

金蟲ハ玳瑁ヨリ小也別物也

ドニハシ

本書第十四卷ニ載

夜有光如螢火

下溼ノ地ニ生ス

虎牙



大和本草諸品圖　終

大和本草批正 天之卷

小野蘭山述
道貞 井岡冽筆記

【卷一】

論本草書

宋徽宗大觀二年唐愼微云々　此に擧たるは序例の文なり。證類本草は徽宗より以前、哲宗の元祐年中、蜀の醫者唐愼微著す、題して經史證類備急本草と稱す。目錄を併て三十二卷あり。時珍誤て徽宗の時とし、且三十一卷と云。非なり。

證類に七本あり。徽宗の大觀年中、集賢孫公校定せし本を大觀本草と名く。其後又徽宗の政和六年に校せしを、政和新修經史證類備用本草と稱す。又高宗紹興年中、王繼先に命じて政和本草を校し、改て紹興校正本草と云。又宋の十四代理宗の淳祐九年に、金人張存惠が校せしを、重修政和經史證類備用本草と云。又明の七代憲宗の成和四年、副御都史原傑が校せしを重刊本草と云。又新刊大觀本草と云。又明の十代世宗の嘉靖二年、廬陵の陳鳳梧が校せしを重刊證類本草と云。又明の十一代穆宗の隆慶四年、校せしを、重刻證類本草と云。以上七種なり。今多くあるは張存惠の本なり。和版になりたるは大觀本草なり。諸本の中にて大觀本草の圖を佳なりとす

爾雅陸璣云々　陸璣鳥獸蟲魚草木疏は、即ち詩疏のことなり。陸璣は陸玄恪のことにして、昔の陸機とは同じからず。種樹書、稍品、獸經は、幷に百川學海に收む。花譜は別に行る。海味索隱は說郛に収む。花鏡は秘傳花鏡なり。花史は花史左編なり。花疏、果疏、瓜蔬疏を總て學圃雜疏と云ふ。高濂野蔌品、藝花譜幷に學海中にあり。高濂は學海の作者なり。詩疏廣要は別に行る。瓶花譜、南州志、

草木眞詮部、方物略、類史幷に説郛にあり。湯液本草は東垣の作なり。本草洞詮は淸の沈石匏田が作なり。潜確類書は潜確居類書の略なり。通志は通志略なり。三十卷程あり。羣芳は羣花譜註のことなり。百川學海、説郛、津逮秘書。此の三書中に前に擧たる諸書を収む。然るに三書の目を擧たるはあし〻。三才圖會は明の王思義が作なり。圖繪に作るは非なり。（和漢三才圖會は圖繪の字なり）桂海虞衡志は學海説郛共にあり。農圃六書は致富奇書のことなり。圃史は圃史に作るべし。汝南圃史のことなり。一に致富全書と云。圃史と云書なし。湯とはかうせんの如き者なり。一味づゝ煎ずると云ふ。廿草集解に、貨湯家の字面あり。湯をひさぐ家のことなり。

草類には歐陽永叔牡丹記云々　牡丹記は洛陽牡丹記なり。學海中にあり。牡丹譜も學海にあり。芍藥譜、菊譜、竹譜、幷びに學海にあり。筍譜は説郛にあり。物類相感志は東坡も作れり。此に云は僧賛寧が作なり。（東坡の作る者學海にあり。）蘭譜及高濂が諸譜。菌譜幷に學海にあり。王西樓野菜譜は救荒野譜也。野菜箋は説郛にあり。滑洪野菜譜をも救荒野譜と云（[illegible]の別あり）史菊譜、荀品、幷に學海に載す

木類には范石湖梅譜云々　茶經は板本あり。其他は幷に學海にあり。本草に橘錄を引て橘譜に作る

動物の類には師曠禽經張華共に禽經あり云々　張華は禽經を作らず。師曠が禽經を張華の注せしなり。學海に載す。蟹譜も學海にあり。三卷ほどあり。鷹品は酉陽雜俎に鷹のことを述たるを、學海中に收めて、鷹品と題せしなり。圃居士が魚品は、某圃居士が魚品に作るべし。説郛にあり。虎苑も説郛にあり。黄省曾養魚經は、學海説郛幷に收む。此に養の字を脱す。其の他の書學海説郛共にあり

本草綱目に品類を分つに可疑事多し云々　渉蘆は淡水に生ず。海物と云は誤なり。海蛇は海蚯に作るべし。

論物理

開闢の初は未有人類云々　【土中より蠹を生ずるが如し。】きりむしは小地蠶なり。蠐螬に似て小さし。別種なり。蠹には非ず、蠹は木に生ずる虫を云。やなぎの虫などの類なり。下同。【茶葉木葉及果中より蠐螬を生ず。】果中より蠐螬を生ずと云は可なり。茶葉に生ずるはなむしなり。漢名菜虫と云。蟯の子なり。木葉に生ずるは蠋なり

葉世傑草木子云々　【魚にも胎生あり云々】按に、うなぎも胎生なり。

潛確類書曰云々　【鴫蒼鷹】鴫は鳴鶬を云。よたかと訓ずべからず。【山蚯蚓化百合】やまみゝず好で百合根にあつまる　化するに非ず

西陽雜俎云々　【冽】蜊に作る。是なり。【蜻蛚屬往鳴】蜻蛚は促織なり。往鳴はくちはしにて鳴くなり。發皇は金龜子なり。蟋蟀はぎすなり。柴原はゐもりなり。ゐもりの聲未聞之　やもりは鳴ものなり。此等の事周禮に出たり

凡諸木春至云々　海紅はさゞん花なり。

凡群花多くは五出也云々　【紫陽花】此はあぢさいをさす。非なり。あぢさいは八仙花に充つべし。【虎耳草】きじんさうは筑前の方言なり。【山礬】沈丁花は瑞香なり。【檍】檍はもちなり。日本紀等にあはぎと訓ず。古名なり。後人桃葉珊瑚のことゝす。誤れり。

化生の内云々　【蠐螬の胡蝶となり】菜虫と云べし。【鴽】鴽はうづらの類なり。ぬかどりに非ず。【土中の蠹化して蟬となり】蠐螬と云べし。【稻米くちて蠹となり】蠹の字當らず。米虫と云ふべし。米虫は本草に出づ。

山にすむ鳥は云々　【鴿】どばとなり。鳩はきじばとなり。

商羊は一足云々　蜈蚣は左右二十足なり。馬蚿はゐんざむしなり。

土之生物云々　【桃杏花有二六出一者必雙仁皆能殺レ人】本草にもかく云へり

周禮考工記曰云々　【貉】むじなと訓すべし

本邦南海云々　【鰹魚】鰹魚はかつをの和名なり

日本紀にもあり【鮭魚】さけは東醫寶鑑の松魚なり。鱖魚はもうを類の惣稱なり

本草李時珍曰云々　【天竺花】にぎは臨軍茶に充べし。天竺花は千屈菜なり【紫陽花】あぢさいは八仙花に充べし【茅藤果】やぶかうじは筑前の方言にして、百兩金のことなり。茅藤果は未詳。蔓草なり

中華及諸夷の人云々　【負蠜】此にはあぶらむしを指す。【湖湘人食蛤蚧大蛙也】蛤蚧を大蛙とす誤なり

中華羣洛之鯖云々　鯖をさけとする非なり　さばを鯖と云、あわびを鮑と云は、幷に和名なり。さばは淸俗靑花魚と云

史記貨殖傳云々　【淮北千樹萩 注梓木也】萩は楸也、梓にあらず【朴】ほゝのきは商州厚朴なり。【槲】はゝそなり、くぬぎは橡なり。【欅】はりのきは赤楊なり。

【檜】ひのきを指す非なり　檜はひやくしんなり　ひのきは扁柏なり　【羅漢松】いぬまき、一名くさまき、單にまきと云は杉の古名なり。

日本に上世なくして云々　【番蕉】りうきうそてつ

【番薯】貝原子、番薯甘藷を分つは非なり。

崑崙を四方の中とし云々　番產の草木、光澤ある者多し　畢竟貝原の時、番種多からざりしゆゑ、かく云しなり。

牛黃は牛の身の中にあり云々　【猴棗は猴の身にあり】これ俗說なり　柿類に猴棗あり　其外に猴棗と稱する者なし。畢竟へいさるばさると云を、獼猴のさると誤認て、此說を生せしなり　へいさるは石を云、ばさるは獸の名なり　猴にあらず

今世民俗の時好云々　【紫羅襴花】はなあやめは溪

蓀に充べし。紫羅襴花はいちはつなり。

蠟燭を製する物　はじははせうるしなり。常のうるしより葉やゝ長し。だまの木は天竺桂なり。女貞木はいぼたにあらず　いぼたは女貞の一種、水蠟樹なり。水蠟樹より蠟をとること、本草にあり。

漢名未詳類　此中にて當時漢名あるもの凡百十七種、こい草、しゝまき草は同物なり。別條とするは非なり。木の葉石、漢名亦木葉石と云。

本朝書所載物名文字　みな和名なり　但あまのりを紫菜とし、いちびを苘實とするは漢名なり。

凡木をもんで火を取は云々　檜木は扁柏に改むべし

日本古書及世俗誤訓倭名　麨、西國米、荇、麥蕈、馬勃、溲疏、鯇、鵙は誤にあらず

凡草木を植移すに云々　根盤は根の土をふるひ落さざるを云。俗にはちを付ると云是なり。

【卷二】

論用藥

弘景曰凡採藥日云々　臭橘は枸橘なり。鷄腿兒當レ作二鷄腿根一。

方書に丸藥の大さに如彈丸と云あり云々　序例に、以二大豆准之と云は非なり。大豆一粒にて梧桐子に准ず。（豆にも大小あり。江州のみそ豆は、一粒にて梧桐子に准ず。江戸のみそ豆は、なつまめなり。形小さし。）又胡椒を以て比するも非なり。胡椒は梧桐子より大に小さし　芡實は大さ四分許。大抵無患子ほどありて、やゝ小なり

壽世保元曰補虛損症云々　重湯はゆせんのことなり

本草綱目胡椒附方爲漢と酒糊にて丸云々　漢末通ず。細末を云　本草の文を他書と校するにまゝ末に作るあり。可證。粗末して沙の如くすると云は誤なり。

或曰國俗以於茂登爲藜蘆云々　鷄腿兒當レ作二鷄腿根一。

【粉草】時珍の說誤なり。又こまかになりたるを粉草と云 此說も非なり 本草原始の說に、粉汾同 汾州の甘艸と云と。從ふべし【青木香】後世醫書に、青木香と云ふは、馬兜鈴を指たる所あり 土青木香と云べきを略したるなり【荆瀝】人多木の生なるを火にあぶり、汁を取るなり 咳に効あり 竹瀝を取と法同じ 効も相同じ【葱管藜蘆】此に本草釋名の注を誤引く 當レ作二藜蘆一 黑色曰レ藜 其蘆有二黑皮一裹レ之 故名 根際似レ葱 俗稱二葱管藜蘆一是也ト 以黑皮にて裹みたるは即日光らん 本草の葱白藜蘆なり 根際似レ葱 以下はばいけいさう。即ち本草原始に圖する。蒜藜蘆なり 蝱頭草嘗を鶴虱とするは非なり 石蓮肉、當に石蓮子に作るべし 別に石蓮子と云もの、舶來あり。時珍も云々せり。其形蓮子と同じくして、われば芽なし。肉味にがし。蓮子は肉甘くして芽の味苦し これ何物なるか未詳【揀參】上品を揀ぶの義にてよし 黃連を揀連と云も同じ【烏爹泥云々】百藥煎は阿煎藥なり 百藥煎を後人は、孩兒茶と云 長崎よりの書上に、孩兒茶と載す【茅北】云の字は省くべきに似たり【白滾水】は熱白湯水湯なり 井泉水は井戶の水也 混ずるは誤なり【無根水】諸說あり 潢潦無根源には、にはたみづなり 吊桶(つるべ)下滴云々は、つるべより滴たるしづくを云 此外にも說あり【紅娘子】樗雞未詳【土龍】唐にて土龍、地龍と云は、蚯蚓なり 日本にては鼹鼠(うぐろもち)のことを稱す【針砂】磨鐵當レ作二磨鑢一 鑢はやすりなり【銀柴胡】銀州の柴胡を云ふ 入門の說非なり 後世銀柴胡と稱して渡るは、根色白し 銀字の義を誤りたるなり【兩頭尖】雄雀はおやすすめなり 本草原始に、別に又兩頭尖と云ふものあり。詳ならざるものなり。【黃雀】こすゞめなり。【人退】人退は、おち髮なり 蠶蛻はかいこのきぬなり【朝腦】朝潮に同 潮州の樟腦なり【脂麻

芝麻巨勝子】脂麻、芝麻は、くろごま、しろごまを通じ稱す　然れども、多くはしろごまを指す。巨勝子はくろごまに限る。【香油】常の胡麻油を云。熬てしぼるゆゑ、香と云ふ。しらしぼりを生油と稱す。【絳礬云々】絳礬の二字可删。下の絳字の下に礬字を補ふべし　皂礬は、ろうはなり。皂礬、青礬、黑礬、井に絳礬のことなり。絳礬にて物を染れば、黑色になるゆゑ、皂とも、黑とも云なり。別に黑礬と云ものあり。これは詳ならざる者也。【母丁香】めこうじなり　【繰絲】本草繰絲に作る。二字相同じ。こゝに本草の文を誤引く。當レ作ニ繰絲湯及繰絲煮汁一　効井相同　【黑丑】時珍丁香茄苗を白丑とす　非なり。【白膠】白膠は鹿角膠なり　白膠香と同じからず。【左盤龍】鵓鴿糞は、はとのふんなり　【天狗】獾はあなほりと云獸なり　魚狗はかわせみなり　【栗鼠】りすなり。貂鼠は朝鮮の名物にして。とつひと云ものなり。栗鼠と同じからず。【猪腰子】本草果部に、猪腰子あり。別なり。【白丁香】すゞめのたちふん、横にこけたるは、雌雀の糞なり。【鯶】あめのうを

本邦誤用藥品

【五味子】朝鮮より來るもの、眞の北五味子なり。中華より來るは、本邦の產と同じ、みな南五味子なり。【柴胡】雞腿兒當レ作ニ雞腿根一【括樓仁】括樓は、きからすうりなり。一種云々するは、筑前方言にて、うしこほりと云ものなり。王瓜の一種にして、括樓より實長大なり。【縮砂良薑】伊豆縮砂は山薑なり。杜若に非ず。【百合】さゝゆり、花は櫻色なり。まゝ變じて白きもあり。【芎藭】家園にうゝるは、こやしを用るゆゑあしゝ、家園のたねを別にうゑて用ゆべし。山芎藭を用ゆべからず。【羌活】舶來竹の節樣と稱するもの、上品なり。藥店にて眞の羌活と云は、しゝうどなり。又土當歸の嫩根を、うど羌活と稱す　【青皮陳皮】舶來にも諸物を混ずるゆゑ、本邦いかうじを用るもよし。【朱砂】單に朱と稱するは眞砂なり。眞砂をやきて水銀とす。水銀をやきて銀朱とす。眞

砂に非なし。銀朱は大毒なり【乾漆】うるしの自ら乾きたるなり。薬店にて石炭をいは乾漆と云て乾漆に僞る【蒼朮白朮】薬店、うどの舊根を蒼朮とし、横根を白朮とす 用ゆべからず【雷丸】本邦にもあり 薬店へ出さず 竹林中の土中に、茯苓の如く生ずるものなり 大風子は木實なり 和産なし【藿香】和の藿香は排草香なり 青葉と稱するもの眞なり うづみと稱するにも、排草香あり【香薷云々】菲薄荷は、石薄荷の和名なり

節飲食

老人及脾胃云々　豆油を醬油とするは非なり

數目類

五穀　五穀の説甚多し 此に擧るに盡ず

六陳　【皆謂陳久者良】謂當レ作レ須【寇宗奭】當レ作ニ李東垣一。

八新　槐花を入たるはあしゝ。六陳の中に槐花あり。矛楯にあらずや。

五金　錫は白色のものなり 然れども銀と相礙るゆゑ、青色とす 錫一に銀鏥と云 鉛を青金と云

七寶　七寶に三説あり 並に佛書に載す

五辛　道家佛家にて、忌ところの五葷、一に五辛と云は、時珍云云する如きゆゑ、忌なり 大蒜、小蒜、興渠、慈葱、茖葱、これなり（興渠は阿魏なり、）蘇頌云々するは、養生の爲めに食ふ所の五辛なり 本艸に五辛菜の本條あり 蘇頌の説は、韭の發明にみえたり

人日七種菜　なゝくさのわかなと云事、昔より有レ之。荊楚歳時記の七種菜は、何物を云にや詳ならず。【鼠麴草（ごぎやう）】古書に御形と書けり。おぎやうと稱すべし ごきやうと云は誤なり。【佛の座】一にほとけのつゝじと云 かきとほしに似て、葉の莖なし。本草從新の元寶草、是なり。此に田平子とするは非なり。たびらこは雞腸草なり。【菘（すゞな）】すゞなは油菜なり。油菜の小なるをすゞなと云。畠菜は

油菜の一種にして、京にのみ産す。水菜（みづな）も京の名物なり。救荒野譜にも水菜とあり。菘はとうななり。病有六失これにては五失なり。

【巻三】

水　類

水　【時珍曰出甕未放曰無根】甕の字誤れり。綱目、甃に作る。亦非なり。偏門事新、甃に作る。從ふべし。甃は井戸の石がけなり。甃より吊桶を引出し、未だ移さゞるを無根と云なり。本草原始無根水の説、正傳或問と同じ。【勞水一名甘爛水】たゞれみず、法は千金方に出。【泉水不流者有毒】泉水には必らず蛭あり。故に毒あり。【河水に泡あり云々】綱目に、肘後方を引て、水毒は射工を云。河うるしと別なり。【東垣食物本草云々】時珍食物本草一二の巻に、水を多く載す。一巻に載するは綱目と同じ。二巻には諸州の水を盡く載す。此に言及せず。

熱湯　【生熟湯】うめゆなり。

湯　邦人茶湯、連言して一物とす。非なり。

温泉　單にゆと稱す。有馬温泉の事は、日本紀にも出づ。香川大沖藥選後編に多く擧げたり。今にては、藥選に載たる外に猶多し。硫黄と鹽との二あり。湯の花をもやして、硫黄の如くもゆるあり、又もえざるあり。此にて分つべし。有馬の湯のはなは白くして、硫黄の氣なし。【相州熱海信州の草津】豆州熱海上州草津に改むべし。

火井　火のもえ出る地を俗に地獄と云。（熱湯の沸出をも地獄と稱す）肥前島原、雲仙ヶ嶽、地獄多し。日向霧島も硫黄多き處にて、地獄あり。【蜀都有火井】此は越後七不思議、如法寺村、金子庄右衛門庭中にある火すじなり。（井をほり、水に値を水すじと云火に値を火すと云）庄右衛門の先、鍛冶をなせし者あり。其時自然にもえ出たり。今は石をたゝみ、小さき口をあけ、平生は蓋にておほふ

つけぎにて火をよべば、忽ち火移る。火口より竹を接すれば、遠方にても火移る。其邊には火の出づる地多し。巡見のときは、庄右衞門に恩賜ありと云。天工開物に、火井にて鍛冶すること甚便と云へり。

竈　竈はは夏月多し。形三角なり。蔵はこまかくして、圓なり

苦潮　苦潮は和名なり。上層外字倒るべし

石腦油　くさうづの油も、越後如法寺村にあり。流水と混り、或は池中よりも涌く。其色醤油の如し。甚だ臭し。燈にともせば愈臭し。これを取にわらを束ね水に投じ、油しみこむをしごき取り、燈油とす。昔はかゞまと云草にて取しが、今は次第に功者になり、桶中に水を汲こみ、桶底に穴して水をぬけば、油のみ殘る。中華にては、きじのをにて取るなり。燈に用て甚明なり。水を雜ゆれば愈盛なり。紅毛より來るものあり。全く相同じ。

【すくも】一につくもと云。越後に今もあり。江南通志の青風なり。江州には甚多し。江州武佐宿の近邊に、新宿と云地なり。此地にて、石炭をとる如く、深く土を堀てとる。もやせば、石炭と同じき臭あり。食物を煮れば、臭氣移りてあし。越後に田地の土をとり、もやせば、直にもゆる地ありと云【つのじ】つのじふかなり。【酉陽雜俎曰石漆高奴縣云々】今按に、本書に石漆の二字なく、縣下に有字あり。博物志には、石漆の二字あり。

地溲　山に近き溝中にあり。水面ぎら〳〵と光り、黄色にして鐵銹の如し。山に遠き地にもあり。

鹽膽水　しほのにがりなり。鹽をやきて積重ねおけば、自然と其汁滴下するを、とひを仕懸け、甕中へ盛る。一番とりは毒別してつよし。力を用ひて蓮の實を投ずるに、はねかへりて入らず。

蓮實を投ずること、中華の書にもあり。

鹽　本草の食鹽なり【花鹽あり其潔白形狀如花】

此は上品の鹽を云。又赤穗にて花形に作りたる鹽をはなしほと云。又織子鹽をも花鹽と云。此はたれしほを入れたる缸を、夏月日に乾せば、自然に缸中に結成す。佳味なり。形四角にして、屋の如し。

【中華には鹽凡五種あり】海鹽は、播州のあかうしほなり。地を平にし、上に細土をまき、晴を俟て海水をくみ、懸ること數日すれば、土白色となるをかきあつめ、別に土を高く作り、ながしの形の如し、竹簀をしき細土を其上に盛り、上より海水をそゝぎ、鹽氣をそゝき落す。其水下へ流るゝをとひにて缸中へ受け貯ふ。これをたれしほと云。たれしほをやき取なり。其釜は石を石灰にかため、松の生枝を用て、晝夜二十日ほどたくなり。たき終れば、其竈自ら碎く。○井鹽は滇蜀の池海に遠きゆゑ、山中に井をほり鹽を煮る。一尺許の穴を十丈許ほる。竹の先に鐵を付たるものに穴を作る。天工開物に圖あり。奥州會津大鹽村（又、大鹽里と云。）と云は人家八十軒、みな鹽戸なる宿なり。此地は海を距ること四十里、其河岸に小池あり。煮て鹽とすべし。又山上二十町許に、濶二町、長十町餘の池あり。潮汐のさしひきあり。此も鹽を煮るべし。又井をほりても取ると云。西行の歌に、「あまもなく海ならずしてみちのくの山がつのくむおほしほの里」○池鹽求ㇾ聞。○崖鹽は野州鹽原鹽湯にあり。崖土に生ず。筑前にもあり。豆州の者は、寒石の如く塊をなす。○鹻鹽は筑前伊勢のもの是なり。質粗にして色うるみ、赤穗の細く色しろきに及ばず。味もからみつよく、赤穗のからみ少きが如くならず。形色江戸の鹽の如し。嶺南はみな鹻鹽なること、廣東新語に見ゆ。鹽湯の土、早朝にみれば、霜ばしらの立ちたる如きを、かきよせて海鹽の法の如くしてやく。別に海水をそゝぐに及ばず筑前には海鹽なきゆゑ、貝原氏本邦の鹽はみな鹻鹽なりと思へり。海鹽は播州のみに限らず。伊豫

にても取る。播州にて鹽をやく釜二あり。一は前に辯ず。一ははなしほをやくには、鐵釜を用ゆと云。

火類

灸火　太陽火を用るよし。

木石火　はがねを打合すれば、火出づ。金不可以得火と云は非なり。金を石と打合すれば、明してよく火を出す。○檜の字、扁檜に作るべし。火生じやすき木ゆゑ、ひのきと云。

炭火　「櫟の炭火は云々」櫟はくぬぎなり。いちひにあらず。櫟炭は堅くしてよく火を移す。池田炭是なり。「櫟炭火」けしずみの火なり。「かたぎ」かしのことなり。「酒家の甑下にたく火云々」酒家鍛冶の火、並にけしずみなり。「白炭」椴すみなり。堅くして、たゝけば聲をなす。漢名にて白炭と云は、生炭のことなり。

燈火　燈火は本草にあり。上層外字刪るべし。凖

牛子の油は餘り用ひず。山茶の油をきのみの油と云。なめり魚はくじらに似たり。食用となさず。油のみを取る。○ぬるでにて蠟をとること未聞。はじは、はぜの古名なり。だもは天竺桂なり。女貞木に虫白蠟を生ず。故に一名蠟樹と云ふ。中華に、女貞に虫を飼ふ法あり。いぼたにも虫白蠟生ず。故に水蠟樹と云。又秦皮も蠟を生ず。本邦の蠟は、專らうるしはぜを用ゆ。中華は烏臼のみと見えたり。烏臼の粗皮を去れば、肉に白蠟あり。核をしぼれば油あり。これを取ること、天工開物に詳なり。○燈火は丁子かしらなり。蜻虹頭等の名あり。もえさしは燼なり。此に相混ず。

夜有光物類　上層外字可刪。海潮の光は螢火の如し。水の泡の光るなり。鮮なる魚肉はみな光る。いかの甲も新なるは光る。肉のみにあらず。いろこは毛のことなり。木は山茶別してよく光る。かりきは夜光木なり。例案、高士奇澹人塞北小鈔云、

夜光木生絶塞山間。積歳而朽、月黑有光、遇雨益甚。移置殿上。通體皆明白。如螢火。迫之可以燭物。以素甕貯水投之、水光澄徹。雨露日遠。則光漸滅矣、攷之群書眞誥。良常山有螢火芝。大如豆形紫華。夜視有光、述異記。東方朔謂帝曰。臣遊東流。至鍾火之山。有明莖草。夜如金燈。亦名洞冥草。拾遺記。祖梁國獻蔓金苔。色如黃金。置漆盤中。照耀滿室、名曰夜明苔。著夜光木未有識者、惟黃山志載有放光木。殆其類歟。

鬼火　【本草曰云々】きつね火と云もの是なり。狐に限らず、夏月雨ありて、陽氣上ることあたはず、濕熱の氣にむれて燃るなり。詳に物理小識に論ぜり。人近けば即滅するは、衣裾の風にて扇ぐゆゑ滅す。人退けば又もゆるは、衣裾の風にて火を引ゆゑなりと云へり。【諸血之燐光】血はもえざる者なれども、血には油あるゆゑ。墓地の燃るも、多くは雨夜にあり。濕熱の氣のなす所なり。【本草所謂野外の鬼燐是也】遊光は火のたまなり。鬼燐と同じからず。【又狐のともす火あり】これ即本草云々する者なり。別とするは非なり。

三昧之火　此說是なり、【茶毗】焚と云梵語なり。

金玉土石

金　こがね（きかねの轉なり）【五金】金銀銅鐵錫【天平二十二年】天平二十一年三月、陸奧小田郡より黃金九百兩を貢ず。因て天平勝寶と改元す。二十二年と云は誤なり。【礦】時珍云々あらかねなり。和名にてまぶと云、佐渡にてとるは山金なり。きたなき石にして、少し靑黑し。こまかき金星あり。此石を細末し、板の上に布をしき、斜に横たへ水をかけ、細末したる石を流し落せば、石はかるきゆゑ下へ流れおち。金は布へ留る。一面に金色なる石は、用にたゝず　銀は粉となさずして、たゝらにかけて取る、一面銀色なる石は、用にたゝず【印子金】船來あり。中ひきく、形ふすまの引手の如し。

百拏、五十拏、其にあり。和名にいんすといふは金箔の事なり。（金箔は本草に）金のみ塊をなしたるものを云ふ【日用子金箔に雑れり】金には多く銀を雑ゆ。他物はまじりがたし。鑞は錫なり。【生金】砂金なり。佐渡、備後、奥州等にあり。金流の處にあり。大なるをうりざね、小なるをなすびざねと云。一名麩金、甚人力を費すゆゑ。今はとらず。

銀　【老翁覽】本草にも出たり。銀山の處にあり。眞しろがねのとおと稱す、銀のつるとは別なり。銀のつるは銀苗（にて關物なり）石にすむの通りたるを云。

鍮石　眞鍮なり。自然銅の一種金に似たるものなり。今、中華にて、鍮石と云は、藥成の者なり。ちうじやくと稱す。（鍮石の音なり。）又しんちうと云。一名黄銅、又假鍮と云。銅にとたん、或は爐甘石を合せて作る。とうしんちうと云は、藥の合せやう殊なり、中華の者を指すに非ず。眞の鍮石は和産なし。

硃砂　朱と云、丹と云。みな是なり。宜州より出を宜砂と云。辰州より出を辰砂と云。色あかきを貴ぶゆゑ、藥店にて朱をぬるなり。硃砂をやきて水銀とし、水銀に硫黄を加へ、焚て銀朱とす。毒次第に甚し。今單に朱と云は銀朱なり。

金星礞石　此條大に誤れり。青礞石は黒綠色にして、銀星あり。焔硝を入てやけば、銀星變じて金星となる。これを金星礞石と云。別物にあらず。青礞は青して光ありと云も當らず。舶來にて金礞石と云ふものあり。因て誤りたるなるべし。これ石礞の類に非ず。雲母の如にして質輕し。やけば漸々に長ず。故にひる石と云。伊州佐那具由方言きつこう石、又はぶと云。和名にて白を銀雲母、黄なるを金雲母と云。

石膽　石のわた、石わた（同名なし）。温石の如にして白し。少青みあるもあり。石は綿の如くなる滑石の類也

蛇含石　此條の文通せず。蛇含石舶來の者多く、

自然銅を混ず。破りて中の色白して、すゞの如く光あるは眞なり。金色にしてのぎすぢあるは、自然銅なり。外形は一般にして、辨じがたし。大一寸、或五分許粗きいぼあり。むかごの如し。多くはまるし。長きもあり。色赤黑くして鐵のさびたる如し。

方解石　諸國に産す。五色あり。白きもの多し。美濃赤坂に黑きものあり。青きものも、赤坂より稀に出づ。世人誤て寒水石と云。らくやきの茶碗藥に用る寒水石も、これを云。もと寒水石と云は淸水石の一名にして、鹽のにがりのかたまりたるを云。又石膏にも寒水石の名あり。

空青　こんぜうの一種、中空にして水あるを云。此水を眼藥とす。綠青にも空虛なるあり。又眼藥とす。曾青はこんせうの形、珠數つなぎの如く層をなすを云。本草にも別てり。此に空青の一名とするは非なり。紺青は和紋なり。【紺青は空青の最上なり】功能にて論ずれば、空青は紺青の上品なり。【攝州多田銀山よりほり出す】紺青、綠青、共に銅の精なり。故に銅山にはみな生ず。出羽の阿仁、下毛の足尾にもあり。多田のみに限らず。【花紺青】紅毛より來る。粗にして色美なり。細末すればしらけて色あしゝ。空青類にあらず。びいどろにて作ると云説近し。俗畫師多く用ゆ。紺青をばいわこんぜうと稱す。【硝石】當ニ作ニ硝子一。

花紋石　大明一統志七十七卷、延平府の處に出たり。大理石の類なるべし。屛風岩にあつるは非なり。屛風岩は壹岐勝本にあり。長くつゞきたる石なり。うす茶色にして軟なり。（此に黃褐と云は非也。）あわせどの如にして、肌あらし。へげば種々の紋あらはる。木葉の形多し。香魚の形あり。人物あり。木の葉石又は石魚の類なり。【本草瑪瑙云々】非なり。

木の葉石　諸國に産す。軟なるも堅もあり。大宮司宅のあとに生ずるもの、至堅にしてひうち石と

なすべし。其他多くはへげやすき軟なる石なり。ゑのき、むく、かし、諸葉の形あり。打破て内外の紋殊なるあり。同じきあり。【其石のすぢめ木葉の如し】すぢめと云は非なり。【會津羽黑山】羽黑山は出羽なり。○このは石のこと諸書に出たり。潜確類書には化石とあり。又假曝談餘に、木葉ある石のことを擧ぐ。正しき名はみえざれども、木葉石と稱して可なるべし。若水物產目錄にも、炮炙全書の奧にあり。木葉石とあり。假曝談餘によりたるなるべし。

菊めい石　紋こまかきを菊めい石、粗をからまつ石と云。其他紋によりて諸名を分つ。此をわれば内にますゞ、かものはし、石蛀、いしわり、うつぼ等の介あり。菊めい石、漢名海化石。廣東新語に出。

すくも【野州郡老曾村】老曾(おいそ)村は蒲生(がまう)郡なり。○茶色なり。江州湖水中、又越宿、又越後にあり。江南通志の齒風是なり。詳に石腦油の條に見す。

石炭　もえいし、あぶらいし、いつき、うに、伊賀長門、筑前より初て堀出す。かげ山には必らず產すと云。天工開物に、品類を委く分つ。輕あり。重あり。黑くして漆の如く、光あるあり。褐色を帶ぶるあり。伊賀にて、いしうに、ちゃみうに、つちうに、わたうに、きうに、竹うに等の名を分つ。世躍續ニてなつなり上品のものを硯蓋等に製す。尾州に實を生ずる者あり。方言いわくるみ、細き枝の先に着く。くるみの如にして長し。其臭くそうづと同じ。水をそゝげば愈もゆ。一旦燒たるは輕していぼあり。臭氣少し。火氣、櫟炭よりつよし。【具香】香氣を留めて散せしめざる爲のものなり。【稚子外書云々】淺間山のもゆるも石炭なるか。抑硫黃か。

黑土　此に云は黑石脂なり。山州山科の岩の間にあり。こまかき泥の如く、微しく靑みあり。乾せ

ば淡青黑色となる。此をとり篩て沙を去り、水にてかため石筆となす。山州には處々にあり。東山、北山、西山共に產す。文字を寫すべし。又石炭を硯にするときは、赤黑色となる。文字をかきて落ちず。蠻人の用ゆる墨の如し。黑石脂。石炭ともに石墨の一名あり。

金剛鑽　本草に本條あり。此には典籍便覽を引く故に、外字を表す。金剛鑽は蠻名でやまん、又ぎやまんで、俗にぎやまん石と云。一名金剛砂、和名にて金剛砂と云は、合玉石のことなり。こんがうせうとも云。河内の金剛山より出すもの、即合玉石なり。（金剛山東方は大和に屬し、西方は河内に屬す。故に大和の金剛山とも云なり。）篤信二物を混じ一とす。誤れり。

燒米石　燒米石の名は、錦繡萬花谷と云書に出たり。粳米麥粒などの、燒て炭となりたるなり。石となりたるには非ず。故に掐ば碎く。大和志貴山（河内大和の界なり）に、米の尾と云處あり。小祠あり。祠下より多く出。松永彈正の兵粮を貯たる處なりと云。嵯峨嵐山の奥、及北國其他諸州にあり。

鉛粉　（鈆に作るは非なり。鈆。章容切。音終。美鐵也。與レ鉛不レ同。）おしろいなり。鉛を醋にてむし、かびを生ずるを刷落す。何遍もかくの如くすれば、鉛みな盡く。（鉛をやくときは丹となるなり。）一に胡粉と云。今胡粉と稱するは別物なり。【俗醫水粉を葛粉と云】葛粉を和名にみづのこと云より誤るなり。

硫黃　【溫泉ある處皆硫黃あり】硫黃の氣にて溫泉あるなり。【信州淺間嶽云々】薩州櫻島のやけたるも硫黃なり。【知死期】しほときを知ることを、俗に知死期と云。熱海の湯は六つ、四つ、八つ、三時必らず涌くと云。【湯の穴に錢を置けば湯となる】これは熱泉なり。和名に地獄と云。【倭硫黃云々】本草にも和硫黃を上品とす。同春にも。舶上倭硫黃とあり。

水晶　梵語に頗黎と云　本草に別條とするは誤な

り 本草彙言にも、頗黎は水晶珠也云へり 七寶の中に水晶なきを見て知るべし（七寶は金、銀、瑠璃、玻璃、硨磲、瑪瑙、眞珠なり。）六角なるゆゑ、石英とも云。石英をすりたるをみた水晶と稱す【昔これ也】昔はあることをしらざりしなり【今は火打石にも用之】江州にて火打石とす【愛宕云々】愛宕の者小にして且少し 多しとは云ふべからず 江州には甚多し 水晶がだけと云處あり【天晴たる時云々】中高にすらざれば火とれず 老人の眼鏡を用て可なり 博物志にも、手にてすり、あたゝめて日に向とあれども、手にてすりては垢つきてあしゝ。其まゝにて日に向ふべし 炙艾を用ゐに限らず、草木の青葉にも、火よく移るものなり。【留青日札云々】青と紅は至て稀なり 烏水晶は江州に多し 【靉靆云々】水晶にて作りたるを、ほしたまこと稱す 眼鏡は、明の時初て中華に渡る 日本へ來りしは、又其後なり 今にては老人必用の者となれり。

砥石 此條混淆す。砥はあはせどなり。上品にして質こまかなり 本草に越砥と云 礪はあらとなり 鳴瀧は嵯峨小室邊の地なり 越砥を出す。淸閑寺砥はあをとなり 靑黑色、一に包丁砥と云。丹後のものは、あはせ砥なり 對馬砥、一にむしくひ砥と云 上品の越砥なり。靑黑色にして虫の栖たる穴あり うるしの類をみがくに用ゆ 輟耕錄の楷光石是なり 鮠砥は礪の和名なり 漢名にあらず 又對馬どのことに非らず 上野砥は上州砥なり 質細、刀劍をみがくに用ゆ 淨慶寺砥ははりやにて用ゆ 名倉砥も刀劍に用ゆ 碇砥は伊豫より出。下品のあらとなり。重きゆゑ碇に代て船に用ゆ 內ぐもり以下の諸品は、並に鳴瀧の產なり あはせどの上品なり 天草砥は上品のあらとなり 天草は肥前の地なり。肥後と云は非なり。然れども肥後よりも此砥を出すと云 うす茶色にして濃茶のすなあり 硯材にも用ゆ。

砒石　和産未詳。昔は漢渡なりしが、今は毒物ゆゑ舶載を禁ぜり。【殺生石】此石時節により、毒の有無あること、古川平治兵衞と云者の書たる東遊雜記に載たり。【攝州有馬云々】此水後涸て沙となる。其沙を京の醫人とりよせ、たむしなどに傅るに、腐らすこと妙なり。今は此地を埋めたるゆゑ、沙をとることあたはず。越後の鼠ころしをも、今は埋めたりと云。【礜石云々】礜石は砒石より毒うすし。故に積氣等に用ゆ。砒石は土より生ず。礜石は土よりも石よりも生ず。今石州長州邊より出す礜石と稱するは、天工開物の紅砒なり。鑛石をしばにてやき、上にぬれ薦を掩へば、石氣むれて薦に凝るものなり。毒甚し。

石灰　【礦石】石灰礦と云べし。○京にてほん山いしばいと云。介いしばいに分つためなり。其石白くして青みあり。加茂川石即是なり。江州伊吹山下大平寺村にて多く燒く。石部にてもやく。【槐木などの色付けるにも石灰よし】黑色となる。○石灰をやきて三十日ほど過れば、自ら粉となるを、ふけばいと云。未だ粉とならざるを、あらばいと云。ふけばいを風化石灰と云。藥用のもの是なり。又水化石灰あり。下品なり。これは燒て水をかくれば、石ふえてことなる。ふけばいも時によりもゆると云。【棺をぬり云々】これを三和土と云。天工開物に出。京師にじやりと云ものあり。沙と土と自ら雜りたるものなり。此じやりに石灰を雜ふれば、三和土よりも堅し。【女兒の陰門云々】此方本草に載。

温石　山東通志の温石を云。和の温石別に漢名なし。丹波の深尾峠、伊豫紀州の藤代峠又、藤白峠とも、より出すもの、黑くして光り、もえぎ色相雜る。まゝ白けたるものもあり。こゝに白くして少青しと云は、山東通志の文に合せんためなり。白色の者絕てなし。奥州二本松より出すは、正黑色なり。勢州の者は別にしてもえぎ色多く雜る。青温石と稱

す。ぶどう石の如にして甚美なり。

試金石　紀州那智の邊、三輪崎と云海濱にあり。此石のみありと云は非なり。白色の石など、多くまじはれり。今土人采てとひさゞゆゑ、自ら少くなりたり。大なるはなし。黑くして光あり。凡海石はもえぎにても、褐色にても、みな金を試むべし黑石のみに限らず。然れども黑色の者、金色辨しやすきゆゑ、なちぐろを名物とす。京にては加茂川石の至堅にして硯とならざる者を上品とす。本草金の條に、金を石に試むる事を載たれども、試金石の名は。天工開物に出たり。

寒水石　これ、月山方言の寒水石なり。和品二字を表すべし。質粗く細沙をかためたる如く、色白し。藥店にて龍石と稱し、眼藥に用ゆるもの是なり。（和方眼科の書にも、龍石とあり。）此外寒水石と稱するもの、諸國にあり。水戸の寒水石は、大理石なり。

硝子　眞の瑠璃は五色あり。世人青色のものゝみを、瑠璃と心得るは誤なり。瑠璃鏡、玻璃鏡など云は、皆硝子にて作りたるなり。【藥物を以作る】焔硝鉛水中白石三味に、硫黃を少し加へてやく。本邦にて製するは、氣眼ありて、和蘭の水精樣と稱する者の如き事あたはず。中華にては近年こしやうを覺え、番製の如く氣眼なきことを得。【瑠璃器】ふらそこなり。

磁石　舶來上品。

鐵砂　漢名沙鐵、天工開物に出。諸州海邊にあり。大和には山中にあり。黑くして光る。たゝらにかけ、湧かして鐵となす。作州同じ。（近來作州にては、やめてとらず。）

みがき石　白堊土なり。こまかきを茶碗にやく。江州の者は粗し。はみがきと稱してうる。

人凱石　漢名なし。杜陽雜編の事は虚談なり。

松石　まついしなり。松化石とも云。松やにの石に化したるは、形色琥珀と一般にして堅し。本草琥珀條下に、炮炙論を引て石珀と云もの、是なり。

唐書に唐子石と云も、松石なり。康于は河の名なり。此の河に松を入れば化して石となる。【筑前州名島云々】今は此石五ッほどに折たり。どうかねの跡ありと云。【越前敦賀云々】美濃にしでの化合あり。しで石と稱す。仙臺にせのきの化石あり。せのきは刺楸なり。仙臺にては三年ほど水にひたせば、みな石となる地ありと云。くすの化石は諸州にあり。凡木化石甚多し。【近江に土の石となれる川あり】江州の藍川に又鮎川とも、介石多し。此地を指すか。

硼砂　和産なし。すきぼうしやは原始に、官硼又白硼とも云。色白くして、氷沙糖の如し。藥用に佳なり。油硼砂は原始に、靑硼と云。黑黃色、藥用にせず。五金を接に用ゆ。きせる屋にて用ゆ。

備後砂　備後石をわりたるなり。帝釋(たいしやく)すなとも云。盃石わればあられの如し。故にあられすなと云。盃石に此石の大小を分排して遠近を別つ。勢州。筑前諸國にあり。漢名。（以下鈌）

白礬　だうす、だうさ、上品を明礬と云。明礬を和名と必得は誤なり。【續日本紀云々】今は近江、美濃、讃岐よりは出さず。相模にはあり。〇ぢいき地獄に、細土をおき、薦を掩ひおけば、礬氣細土にあつまるを、水にて土をそゝぎ、礬氣を落し、煎じて作る。豐後にては海鹽をとる如にして作る。やきやうも海鹽と同じ。天工開物の說は、石をやきて作るとあり。【白礬を水に化して云々】紙面に字を書し、紙背より墨をぬるはやいしすりと稱す。本草にも出たり。古今秘苑に、遶巡礫と稱す。和方書に、明石と云。

綠礬　らうは、天工開物に、石炭を以て銅炭をやきて取とあり。日本にて製するは大に殊なり、はげ山に黑してこげたる如き石あるをとり、灰汁にて煮、其汁を桶中へ移し、定て其底にこるもの、即綠凡なり。こんでと稱するもの、透明にして甚美なり。邦產は華產より毒つよし、藥用は華產を佳とす。

華産を火にかくれば、忽ち赤色となる。邪産は、猛火を用ざれば色變ぜず。これを礬紅、又絳礬と云 べんがら丹土、略してべんがらと云もの、是なり。べんがらは、蠻國の名。 華産の陳久なるはかび生す。これをみそでと云 べんがらに作るは新なるを用ゆべし 大阪にて鐵粉をやきて絳礬を僞る。これ、鐵丹なり。鐵丹の名は、石榴條下に出たり。 ○毒物ゆゑ、染物に用て、布帛よわるなり

天巧棊子　和名なり 漢名石棊子 雲林石譜に出 筋の濱は、其石大小各伍をなして、すぢの如くなると云。五色あり 其中上品には瑪瑙あり 又津輕ごいし、濱に産。黑白ともにあり。

饅頭石　いしだんごとも云。奥州防州諸處にあり。大なるは寸許、小なるは五分許、外面黃白色、柔にして碎けやすし。【長州云々】竹島の海邊すぢがはまにあり。【内は赤くして云々】あんのいろ多くは黑し。然れども赤きものもあるなるべし。外は柔なれども、内のあんは堅きものなり。本草禹餘粮下の卵石黃、是なり。

石蟹　かにいし諸國にあり。全き蟹あり。脚のみ化したるあり。甲のみ化したるあり。舶來は石中に全蟹あり。其石をけづりて、蟹を出すべし。蟹甚堅し。これは土中に蟹の居たるが、土ともに化して石となりたるなり。京師に一尺斗りなるを藏せる人あり。

石蠶　みどり石、海邊に多し。長一寸餘、小指の大さなり。白色なり。鹽土付と白砂糖をかけたる如し。菓子のみどりと云ものに似たり。故に名く。石花と同名なり。石花の缺たるもの、甚相肖たり。然れども石花には鍼眼あり 石蠶にはなし 又白薑蠶と相似たり。【又石蠶と云蟲あり】京にてげなと云 水中の蟲、沙を綴りて其中に住む 此蟲をとりて、魚をつる餌となすべし。一種大黑蟲あり。

烏爹泥　ひき茶を竹筒に入れ、溝中に埋る事六十日許にして取出し、干し熬るなり。初は臭氣あり。

今本邦にて此法の如にして製す。昔は舶來あり。【又五倍子云々】此は百藥煎、又阿煎藥と云ものゝ事なり。長崎書上（かきあげ）に、孩兒茶とあるは此なり。

泗濱石　磬石なり。禹貢云。泗濱浮磬。此石水上に見れてある故、浮磬と云なり。本邦に多し。讃州白峰の產、（質黑くして白みあり。）名物なり。加茂川石の中にもなるものあり。硯に製し、墨を磨にも聲をなす。【南都に今も華原磬あり】興福寺の什物なり。さはりにて作りたるものなり。石にあらず。聖武帝のとき來れるものなりと云。其形樣を古梅園の墨に模したるあり。（華原は地名なり。此地より出すゆゑ華原磬と云。今興福寺にあるは、其名を假たるなり）又興福寺に泗濱浮磬あり。其の形〔泗濱浮磬〕かくの如し。傍に泗濱浮磬の四字あり。此も金にて作りたるなり。

古瓦　本草に烏古瓦とあり。年を經て色黑きゆゑ烏と云。都府樓の瓦は紫色なり。今甚得がたし。其近邊に內裏跡あり。其地の古瓦を僞て、都府樓と稱す。此は質粗にして、色青黑、表にひしの紋あるあり。

墨　すみ【晁氏墨經】說郛にあり。【古用松烟石墨】藥用は松烟よし。字を寫するは油烟よし。今下品の墨は、みな松烟の下品なる者なり。青まつはをやきて取る。上品の松烟はこえまつにて取る。（こえ松は、脂なきりたる處を云。）石墨は墨石脂なり。【陳眉公曰】以下は墨經の文にあらず。【武者墨】武佐に作るべし。江州の驛の名なり。

鏡石　本草青玉の附錄に、玉英と云ものゝ是なり。大明一統志に、諸處の鏡石を擧げたり。【岩陰云々】其石高一間余、横二間許。平にして甚光る。界道ゆゑ牛馬の往來するごとに、影を照し驚くゆゑ、今にてはきずをつけて、光を消せり。此外諸國にあり。勢州のもの綠色にして甚美なり。○伊豫松山に黃色のものありと云。これは自然銅に雲母を引たるものなるも料がたし。未二目擊一。

鬼屎　積雨中にはあるものなり。梅雨には限らず

陽燧　ながくぼの鏡にてよくとれるなり。ひげぬき鏡にてもよし。【時珍曰云々】手に磨すれば垢つきて、却てあしゝ。よくみがきたるほど取やすし。艾にて承るにも及ばず。草木の生葉にも、火よく移る。水は甚取にくしと云

眞珠　あこやかひの珠にあらされば、眞珠と云べからず。あこやかひ、一名てうがひ、又あこやてうかひ、又眞珠かひ、即珠牡なり。【蚌】和色なり。漢名石决明。中華にても、あわびを眞珠とする説あれども非なり。あわびのたまを薬店にて、かひのたまと稱す。價賤し。凡介にはみな珠あり。尾張眞珠は種々の珠をあつめたるなり。下品とす。伊勢眞珠は、白くして青みを帶び、光あり。上品とす。然れども他物の珠を雑ふ。揀むべし。肥前大村より出すもの、伊勢に優れり。これにもまじりあれども、伊勢の多きが如くならず。【子を生ず】しやりも子をぶんじる者なり。

石膏　古名しらいし、軟石膏は眞物なり。硬石膏は長石なり。南部澤内村、尾州知多郡の産、薬店に多し。越後室岡の産は味辛く、色も舶來と同じ。又濃州、石州、肥後にも産す。石膏に似て、束鍼紋細密にして、長く通るものは理石なり。尾州、奥州にあり。

銀朱　しゆ、水銀と硫黄にてやく。

琥珀　舶來上品、たけば香氣あり。和産はやきて臭氣あり。松脂淪地の説は妄なり。南部久慈村に多し。はげ山の石間にあり。其山に樹木は曾てなしと云。【瑿】すもりと訓ず。卵の腐りたるなり。【青魚魫】青魚は詳ならず。魫は頭骨なり。【よく塵を吸を眞とす】硫黄を摩熱すれば、扇烟管などをも吸ふものなり。琥珀のみに非ず。○琥珀の内に蟲の入りたるあり。松脂の化したると思ふもことわりなり。

浮石　潮の沫と云は、本草の説なれども、山中にも多し。伊豆の大島、又薩州の櫻島のやけたる後に、浮石多く出たり。江州にも、浮石ある山あり。又日光太郎ヶ嶽、屛風返しと云處に、浮石多し。此はやけたる樣にはみえず。五色あり。

雄黃　黃色にして、臭氣つよきは臭黃なり。黃色にして、黑き處雜りたるは薰黃なり。市人これを東京雄黃と云ふ。和產なし。古渡赤色にして上品なり。即雞冠雄黃なり。新渡は赤黃色、打破りて赤色のところを揀み、わりだしと稱す。

雌黃　藥店にて石雌黃と稱し、以て藤黃に分つ。篤信藤黃と混ずるは非なり。藤黃は本草十八卷に出づ。

朴消　今誤て芒消と云。舶來灰樣の芒消を、寒氣つよきとき、ゆがきの中にきぬをおき、湯をかけ、消盡し、煎じつめ、一夜そとに置ときは潔白となる。密器に貯へざれば皆風化す。玄明粉は馬牙消にて作る法本花に委し　蓬原云。以芒硝牙消。同萊菔汁。甘草煮過。鼎罐昇煆。謂之玄明粉。

鹽消　當に焔消に作るべし。鹽消は朴消の一名なり。二消とも製法同じ。此は風化せず。和名しろえんせう、硫黃杉灰に和し、火藥とするを黑えんせうと云。消石味辛甘を良とす。

觀音石

禹餘糧いしなだれご はつたい石　外面茶色にして堅し。黑みあるもあり。其粉黃靑白の諸色あり。こまかきを用ゆべし。あさぎ色なるもあり。

石燕　舶來あり。くりかいの形に似たり。橫ひろきを雌とし、せばきを雄とす。時珍、圓大を雄とし、長小を雌とするは非なり。槩言、原始の說を佳とす。紀州、和州、能州、濃州、尾州、及國府臺にもあり。藥店にあるは舶來のみなり。【蚶】あかゞひなり。

珊瑚　通名なり。和產あり。枝のみにして葉なし。色赤うして光るを、上品とす。黃をおびて、たてにとくさの如くすぢあるもあり。白色なるもあり。舶來にて、阿瑪港と呼もの、淺紅黃にして光あり。

細纈紋あり、上品なり。凡齒にあてゝ、聲あるを眞とす。聲なきは僞なり。

靑琅玕　あをさんごじゆ、靑色の珊瑚なり。和産なし。舶來もなし。硝子にて僞造するあり。又海中石上に生ずるうみまつの類に、黃色のすぢあるものを琅玕に僞る

錢　【孔方は效地】本草に孔圓とあるは誤なり【開元錢】開元は玄宗の年號なれども、此は高祖の時に鑄たるなり。事林廣記に開通元寶と讀べき事を論せり。錢のうらに文德后の爪形ありと云は俗說なり。此錢を鑄たる時、竇太后崩じて文德后未だ位にたゝざる時なり。これ月に像りたるにして、爪痕にあらず。詳に唐錄政要に論せり。又星の形あるもあり。本草に開元通寶錢。用二背後上下有兩月痕者一。○時珍云、五百年外の錢を用ゆべしと、本邦にて、寛永通寶の前に鑄たるは、みな八百年許の者なり。

黑石脂　和産多し。前に墨と云もの是なり。砂を去り、石筆に作る。今市中の石筆は、硯石の粉を蠣涙に和して、鋌となしたるなり。

石鐘乳　つらゝいし、和産多し。下より生ずるを石筍と云。其狀花の如なるを石花と云。

水銀　みづかね、眞砂をやきて取る法、天工開物に詳なり。本草水銀海の說、妄なり【以此磨鏡】とのこにてみがき、水銀にて光を出すなり。水銀に錫を入れば、即かたまる。此を粉として鏡にぬる。むめずを引かざれば水銀つかず。

輕粉　いせおしろい、○はらや、○はらえ、伊勢射和にて製す。本草に水銀粉とあり。指にて擦するに、指につくものは雲母なり。

雲母　きらゝ、きら、三河吉良の店の雲母山より出すもの、名物なり。

【卷四】

穀類

稲　とみくさ、つくもぐさ、稲は粳糯の惣名なり。分ていふときは、もちごめなり。【時珍曰粳稲云々】早粳はわせなり。遅粳はなかてなり。晩粳はおくてなり。【稲類黄省曾が稲品】稲品に六十種ほどを載す。此外農政全書八、閩通志十五、省通志。閩書南産志。府志類に載る所甚多し。武蔵一州にも、百三十五品ほどありと云。【南方は稲一歳再熟】南方には三熟、或四熟ある事本草に云へり。【岩稲】九州に此名あり。香稲、かばしこめ、こうばしこめの略なり。又じやかうこめと云。苗にも香あり。ねずみこめは、香稲の類なり。

糯　もちごめ、【論語曰云々】論語の稲は惣名なり。糯とみるは非なり。【爲糕】貝原糕をもちとするは誤なり。糕はだんごなり。もちは餈字を用ゆべし。【中華諸夷の粳米云々】中華には秈米多し。秈米酒に作るにあしゝ。芒なきなぼうずもちと云。和尚苗（授時）と云。

秈　【時珍云々】早く熟するゆゑ、早稲の名あり。【國俗に大唐米と云】一説云、これ閩書の大冬米なり。唐字を用ゆるは非なりと、此説非なり。大冬米は別物なり。晩く熟する者なりと云。【たうぼし】又とうぼうしと云。【秈をわせごめと訓ずるは誤なり】秈に早稲の一名あるゆゑ、誤てわせごめと訓ぜしなり。【占城より閩に來る】故に占稲の名あり。【是赤米は大唐米なるべし】中華には、何れの稲にも赤白あり。この赤米も常稲の中の赤色なるを云。飯中にまゝ赤くして長きものあり。これも常米の赤色なる者にして、秈には非ず。○秈は飯にたきて冷れば、こはめしの如くなる。蒸て食へば柔なり。再び冷れば、又こはめしの如くなる。粳糯共にあり。

占城米（ちやんぱこめ）　又てんぢくなえと云。水にうゝるもあり。陸にうゝるもあり。常稲より長大なり。穂一尺許、粒も大なり。陸地に生するものゆゑ、民に利あるに似たれども、野菜をうゑて數度收米するに劣れり。故に多くうゑず。別に漢名なし。本草粳下の

火米の類なり。

大豆　大豆は惣名なり。小豆に對し云。和豆に大豆と云はみそ豆なり。醫書に大豆と云はくろまめなり。【黄大豆】しろまめ、白色にはあらず。みそまめ、あきまめと云。江州のみそまめなり。黄豆とも云。證治要訣の報秋豆是なり。又白大豆あり。和名ふじまめ、同名あり。さとうまめ、ごぜんまめ、大にして色白く形圓なり。【夏豆】早く熟す。下品なり。粒小さし。豆腐に作るによきゆゑ、京にて豆腐まめと云。江戸のみそまめ、多は此豆なり。月令通考の梅豆なり。梅雨のとき熟するゆゑ名く。【栗豆】色うすきもこきもあり。茶色なるをなら茶豆と云。褐大豆と稱すべし。本草に、大豆に褐色の者あることを云へり。一にくはし豆と云。【うづら豆】黒くして細白點あり。煮ときは其紋みえず。故にいりまめにして食ふ。黒うづら、赤うづらの諸品あり。斑大豆と稱すべし。本草に斑あることを云へり。【鞍かけ豆】授事通考の烏眼黄なり。【穭豆】こゝに說く形狀は鹿藿なり。鹿角穭豆ともにたんきり豆と云ゆゑ、誤りたるなり。穭豆は黒まめの一種、粒こまかきものなり。黒豆に大小あり。大な雌とし、小な雄とす。雄豆な薬用にすべしと云り。穭豆は自ら別種にして、雄豆と殊なり。くわしまめとも云。鹿藿は身生多し。形狀葛と一般にして小なり。褐毛多し。宿根より生ず。莢長六分許、幅三分許、紫赤色、熟して自ら折り内に栟目の如き黒豆あり。生食して香あり。救荒の鵲豆は鹿藿なり。穭豆には非ず

赤小豆　あづき秋熟するは形大なり。夏あづきは小なり。小にして黯黒なるを薬用にす。をはりあつき、及ほこりかつぎと云。即猪肝赤なり。形大にして鮮紅なるを、食物本草に赤大豆と云。食用のあづき是なり。【白豆】本草に本條あり。しやぼんまめよく油な落すゆゑ、しやぼんと名く。饅頭の餡の白きは、此を用ゆる也。【蟹の目】蔓短きもの、黄花ほをなし、莢多く並垂る。

越後にてへいはくあづきと云。授事通考の蟹眼豆なり。【凡赤小豆は臘水に云々】臘水に浸さざれば、金龜子に似て、斑點ある小蟲を生ず。淡青小黒あるを江州にて猫の目と云。黒色なるを濃州にて黒ごろもと云、赤黒して黒斑あるを、うづらあづきと云。

豇豆　【蔓長】と云は十八さゝげなり。莢共に食用にす。時珍食物本草の裙帶豆なり。十八さゝげの一種、三尺さゝげと云は莢甚だ長し。一に琉球さゝげと云。薩州邊にうゝるは、莢中に三十粒ほどあり。京にうこるは二十二三粒あり。【蔓短】と云はつぶさゝげなり。色、赤も、白も、黒も、白くして赤斑あるも、白くして黒斑あるもあり。食物本草の䜶豇なり。其莢上にたつ。莢共に食ふことあたはず。【環さゝげ】めがねさゝけとも云。䜶豇の類なり。【隱元豆】とうさゝげなり。五月頃より出。豆大にして白く光あり。莢共に食用にす。一年二度みのるゆゑ、二度さゝげとも云。盛京通志の菜豆なり。東都には豆の色殊なる者、十五種ほどあり。近年赤色のもの、舶來あり。京にて隱元豆と云は、江戸のふじまめあり。やつこさゝげは、授事通考の花豇豆なり。

綠豆　ふんどう也。白花の豌豆をぶんどうと云。誤也。ぶんどうは赤小豆より。小く綠色なり。又茶を帶るも有り。【水綠】和名也。【水に浸して白芽を生ず】本草に豆芽菜と有。もやし中にて上品也。方書に眞粉又は豆粉と云は綠豆粉なり。

蠶豆　【其實空に向ふ故に名く】其實空に向ふ。故にそらまめとと名くと改むべし。【大和國に多〻うう故に大和まめとも云。【大和には其實を湯にひたし云々】奈良は朝夕茶飯を食ふ處也。○咬𠺕吧のそらまめは粒小さし。常種の半ほど同じ。救荒に圖する者とあり。又漢種に色黒きあり。稀なり。

刀豆　たちはき、九州　たてわき、土州　常種は花紫にして豆赤し。又白花白實あり。しろなたまめと稱す。赤き者と形狀大小全く同じ。此に花白きあり。

實は小なりと云は非なり。和方には白刀豆を多く用ゆ。中華に白花ある未ㇾ聞。

白扁豆　あじまめ、古名ひらまめ藥用にす。眉兒豆の一種なり。莢中に堅き皮ありて食ふべからず。故に本草に修治硬殼扁豆とあり。豆色白し、花も白し。紫色のものなし。此條眉兒豆を混じ說き、黑白赤斑色ありと云。さやともに食すと云。並に誤なり。時珍云。一種莢硬不堪食。惟豆子粗圓而色白者可入藥。本不分別。亦缺文也。

眉兒豆　ふじまめ、網目扁豆、下に鵲豆と云もの是なり。蘇頌云。黑者名二鵲豆一。花紫豆黑く、豆のめ色白し。花白きは豆も白く、甚白扁豆に似たり。但白扁豆は微黃を帶ぶ。眉兒豆は潔白なり。且白扁豆は莢のはゞひろく皮堅し。

黎豆　錫杖まめ、おしやらくまめ、八升まめ、八里半くりに近しと云意。葉形なたまめに似て大なり。蔓長く濃紫色、房をなしてあつまる。莢形そらまめに似て扁く長く、皮堅くして毛多し。熟すれば風ふきてがら〳〵となる故、俗になりこまめと云。豆は大豆に似て大なり。灰色あり、しらけたるあり白色と鼠色と相雜りたるもの、貍の頭の紋に似たり。此豆も莢中にかたき皮ありて、莢ともに食ひがたし。【天竺豆藤豆葛豆】三名共に黎豆の名なり。別種に非ず。

豌豆　通名なり。のらまめ和名鈔とも云。【野豌豆】大巣菜(からすのえんどう)、小巣菜(すゞめのえんどう)の別あり。○蠻產、形大にして色うすし。さる豆と呼ぶ。釋名の淮豆これなり。加賀の產小にしてあづきほどあり。

落花生　若水別集に詳なり。諸書に形狀を說く。悉く誤れり。典籍便覽に葉似二扁豆一と云ひ、大如桃と云。大なる誤なり。春月種を下す。暖地は長じやすし。三月頃苗を生ず。圓葉四枚つく。そら豆に似て小さし。厚くして毛あり。本莖の根本より數枝を生じ、其枝の葉間にほそき絲一本を出し、絲頭に一黃花をつく。百脈根の花に似たり。光あり。

花かれて後、葉間絲を出したる傍より、ふとくして白き根を生じ、垂れて土に入ること二三寸、其先に莢あり。長一寸或二寸許、豆色赤し。一粒あるも二粒あるもあり。食用に佳なり。又油をしぼり燈に供すべし。本莖には絕て花なし。傍の枝を壓して、土に入やすからしむべし。

麥　こゝには大麥をとき、小麥を下に出す。本草には小麥をおもに說たり。〇裸麥、はだかむぎ。

小麥　こむぎ。まむぎ、としこしぐさ、蜈蚣麥、蘭溪 火燒麥、青蒲 麥奴、くろんぼう 浮麥、しいなむぎ 麪、うどんのこ 麥麩、からこ 麥粉、せうふ 麪筋、ふ 麥麨、こかし

蕎麥　そばむぎ、和名鈔 そば、河漏のこと、本草にもあり そばきりなり。そばねりを黑兒と云。典籍便覽にあり。

黍　【閃樫】くじき、

稷

粱　粱は芒長き故、猿もくらはずと云意にて、さるあはと云。あはは本邦にて百餘品あり。

秫　粱粟ともに粘するを、通じて秫と云。

稗　稗はいぬひえなり。ひえは穇なり。又穇子と云。田ひえは下地稻に宜しからざる處にうゑ、畑ひえは陸地他穀に宜しからざる處にうゑ。其長きは糯なり。毛ひえと云。短毛なむくろもちと云。芒なきをわさひえと云。

胡麻　【巨勝子】巨勝子は黑ごまに限る名なり。藥用は黑胡麻を用ゆべし。【上世に五穀の一とせし麻はあさのみなり】天工開物に、五穀の麻を胡麻と云は非なり 【其苞四角六角八角あり】苞はさやなり。四角なるを四方胡麻、六角なるを六方胡麻、八角なるをくろまごまと云。四角なるはしろごまなり。六角八角は黑ごまなり。【藥には生しめを用ゆ香油と名く】生しめ、はしらしぼりなり。油店にてはほしこと云。漢名生油なり。胡麻を蒸ずして搾る。香油は常の胡麻油なり。いりてしぼるゆゑ氣香ばし。故に香油と云ふ。油店にていりこと云ふ。

薏苡仁　此條川穀（じゅずだま）を混說す。眞物享保中舶來あり。

粒長くして皮うすく、指にて摧くべし。四國むぎ、又唐むぎと云。川穀は穀甚あつし。【薏米(おにじゆすだま)】川穀の一種、扁にして大なるを云。今藥店にて此を唐の薏苡仁と云。行行者を信ずるもの、水に浴するに、此にて珠數を作る。いらたかじゆずと稱す【皆宿根より生ず】眞物は一年立なり。山城にて栽作る。朝せんむぎ、實短くして幅濶し、一年立なり。其穀川穀より軟なり。【薏苡仁からを去法】眞物は皮うすく、指で碎き去べし。川穀は石臼にあらざれば去がたし。藥店にて薏苡と云は、みな川穀なり。

沙菰米　本草別集に委し。番國五穀に乏しき地にて、木皮を粉にし丸したる者なり。今も多く來る。味かろく病人の食ふによし。【國俗さんごべいと云】今はさごべいと云。【西國米　西国米】西國米は漢名なり。通雅正字通に出たり。西国米は和語なり。【本草二十三卷云々】菰米ははながつみなり。相同と云は誤なり。

造釀類

粳飯　【饙(ふん)】一に兩餾飯と云。石膏條下に出たり。

焼飯　本邦の焼きいひは中華の書にみえず。荷葉焼飯のことあるによりて、此に外の字を表したるか。然れども荷葉焼飯を、本邦のやきいひとはなしがたし。

飧飯　訓蒙字會に、水和飯の一名あり。【大和州俗最嗜之】大和にて、朝飯は必らず茶飯を用ゆ。

陳倉米　陳倉米はひねごめのことなり。本草に、粳秈にて作る法を載す。これは病人に食はしむる飯にして、ふるごめのことに非ず。

荷葉飯　【用荷葉裹焼飯爲丸】一に荷葉を煎じ、其煎汁にて米をにると云説あり、是なるに似たり。○中華の飯は前夕より米を水にひたし、翌朝むして作る。本邦の飯は焼飯なり。救荒に、水飯と云ふも焼飯のことなり。

粥　【穀氣便作】轉失氣のことを云。

餻　米を粉にし、水にてこね蒸たるを餻と云。又餌と云。だんごのことなり。もちとするは誤なり。【餅は以麪作るもちなり】昔よりつくねることをも爲レ餅と云へり。【餡】あんと云は華音なり。あんに野菜を用ゆることもあり。又本邦の如く、赤小豆などを用ゆることも、晦珍食物本草に云へり。

按。臺灣府志。香豆士人取爲二粉餈等餡一。

酒　【諸白】米もかうじも白くして用るゆゑ名く。【筑州白酷】白酷はしろざけなり。【薩州粟盛】あはもりは燒酒の部に入べし。球琉より來る。薩州にて作るに非ず。【蘡薁酒】蘡薁をがらみと云は、九州の方言なり。【ちんた】黑ぶどう酒なり。紅毛にててんとうゐいんと云。てんとは黑色なり。うゐいんは酒なり。てんとちんた文字相同じ。【阿刺吉】これはもと燒酒の一名なり。本草に載たり。今來るあらきは燒酒とは別なりと云。【酒譜】酒の古事を集めたる書なり。酒の造法は東坡が酒經に詳なり。又別に酒經あり【有灰酒毒あり】下品の酒は、水を多く入るゆゑ味變じ易し。故に灰を用ゆ。凡そ酒の敗れたるは、灰にてなほすなり。【白梅鹽】梅ぼしの鹽を云なるべし。白鹽梅と云ときは、梅ぼしのことなり。

燒酒　せうちう、【火の酒】もと火酒と云は、燒酒の一名なり。燒酒も紙にひたして火を付れば、よく燃る。火の酒は別してよくもゆ。

酒糟　【醨席】醨は俗字なり。

味噌　華人豆豉を日々の食に用ゆ。其法濟要術に委し。本邦の味噌も、盖豆豉の類なり。冽案、蕭鳴草に、みそを米稜とあり。

米糀味醬　京にて此をごとみそと云。然れども五斗味噌は、別に法あり。

豆油　しやうゆは中華にても醬油と云。本草彙言に見ゆ。傳家寶にも、醬油の法あり。本草に醬清と云も、醬油のことなり。豆油にあつるは誤なり。豆

油に二あり。一は本草醤下に其法あり。一は豆を水にひたし、臼にてひきしぼり、其油をとる。即まめのごと云ものなり。此も本草に見ゆ。

鮓　す醋と同字なり。【反蛤肉】誤なり。

豉　から納豆、藥用の豆豉なり。【濱名納豆】濱名と云處より廣まりたるゆゑ名く。今略してはまなつとうと云。歳杪に、僧家より人に贈るもの是なり。寺によりて造法殊なり。【別に一種云々】豆黄と稱すべし。本草にも豆黄とあり。○豆豉の方濟民要術に委し。

蒸餅　長崎にてぱんと云。一名藥駝餅、【甘酒にて製す】饅頭も酵にてこねざればすたゝず。酵とは醴酒をかす。ともに用るなり。

饅頭　【鹽瀬先祖中華にて其法をならひて云々】鹽瀬が祖は華人なり。榮西禪師歸朝のとき弟子となり、相從て歸化し、始て饅頭を本邦に廣む。

麥芽　むぎのもやし、あわもやしを粟芽と云。

麪　うどんのこ(小麥粉也)、漢名にて麥粉と云は、せうふなり。【飛羅麪】漢名なり。飛は至て粉のこまかきを云。羅はふるひなり。【麩】からこなり。然れども麪筋を麩とのみ云し例もあり。【麥粉】又漿粉と云

湯餅　うどんを温淘と云、ひやむぎを冷淘と云。正字通に出づ

豆腐　をかべ【豆腐皮】今ゆばと云

餛飩　食物本草に此名あり。救荒にはなし。救荒は食物本草のはじめに載るゆゑ、誤引たるなり。餛飩はあんの入たるこむぎだんごなり。

餢飳　こむぎだんご。

饆饠(ひつら)　朝廷節會のときにあり。形圓扁にして、大五分許、上に微凹あり。糯米の粉にて作る。

寒具(あぶらもち・ひぐわし)　ひぐわしの惣名なり。寒食の食物に、前日より作りおく。故に寒具と云。あぶらもちも其中にあり。

浙二泔

こがし　こうせんなり。祇園名物なり。其法こゝに載る如し。

麨　麨は麥をいりて、粉にしたる者を云。京にてはつたい、江戸にてこがしと云。藏器の説はほしいなり。二説同からず。

神麹　くすりかうじ、六月六日諸神の集る日に製す。故に神と云。其法本草に委し。

【巻五】

菜蔬類

蘿蔔　【有歯器】だいこんおろし、又わさびおろしと云ものゝことなり。漢名姜擦、（日用稚字）姜擦子、（市肆記）姜龔、（山谷題跋）【水蘿蔔】もりくち大根京、宮の前大根大阪、（江戸〇相摸秦野にて作る。はだの大根と云べきを誤て、はだなと云ふ。）はだな大こん、しろごぼう、（伊豫松山）京邊にては河内守口にて作る。大阪にては宮の前にて作る。煮ては味あしゝ。糟漬となして可なり。本草の蔓菁蘿蔔も同物なり。【楊花蘿蔔】三月出る大根なり。常の大根より皮厚し。【もてい大根】楊花蘿蔔と同物なり。【伊吹大根】伊吹山に自生す。今にては山下の人たねをとり、山中にまく。其半は獸に食はるゝと云。此種を人家に移してもよく生長す。培養をからず。根幅二寸許、長一尺許。其先急に細くして鼠尾の如し。味辛きゆゑからみに用ゆ。故にからみ大根と云。又ねづみ大根と云。漢名沙蘿蔔、（本草引金幼孜北征錄）大阪にて此を作り、かうのものとす。うゑ作れば甚長大となる。又京師鷹ケ峰に名物のからみ大根あり。其形かぶの如く、幅一寸余、圓扁にして一尾あり。他土に移せば變じて伊吹大根となる。【尾張大根】眞の尾張大根は太くして、莖長からず。一に宮重大根と云。貢物とす。又長二尺餘なるを尾張大根と云。これは尾張のものなれども、宮重の產にあらず。【紫大根】あかだいこんとも云。本草の紅蘿蔔なり。其形あかなの如し。根皮或紫、或赤、肉色は白

し【又葉に刻缺多く味佳一種あり】すいくわ大根と云 本草の花萊菔、又花葉萊菔と稱するものなり 似菊と云も一種の花萊菔なり。【遲羅大根】朝鮮だいこんとも云。蘿蔔類に非ず。莙薘菜(とうちさ)の品類にして、救荒に火燄菜と云もの是なり 菾菜と同形にして、葉のすぢ及莖色紫赤にして美なり。花實は菾菜と同じ。

野蘿蔔 野蘿蔔の名は、救荒野譜に出たり。救荒本草を引は誤る。自生の大根なり。筑前のかはほねは、形狀三月大根と同じ。食用に佳なり。自然生なり。波多野大根ははだな大根なり。

菘 菘を惣名とするは非なり。菘はとうななり。漢種を傳栽ゆ。こゝに白菜と云もの、即菘なり。葉のすぢ白きゆゑ名く。常のかぶらより生ずる時晩し【京都の水菜】水邊或は水中にうゝ。葉細して莖もほそく、莖數多し。故に千すぢと云。京師壬生にうゝるもの上品なり。葉色淺し。他處にうゝるは黑みあり。下品なり 漢名水菜、救荒野譜 水芥菜、野菜博錄【はたけ菜】油菜の一種、京にて多くうゑ作るもの是なり。【天王寺菜】天王寺かぶらなり。大阪天王寺の名物なり ほしかぶらとなして、諸國へ出す 漢名蓮花白 正字通【近江菜】近江かぶらなり 漢名九英蔓菁、蕪菁集解【いなかの京菜】京都のはたけなを田舍にて作りし者なり 油菜の一種なり 【ほりいりな】もち大根なり 【かはほね】前條に詳なり。【下總の葛西菘】根の長きかぶらなり かぶらに根の長きものあること、本草にも云へり。【二年にして常の菘となる】常のなとはならず。下品になるなり。【晩菜】とうなの品類なり。上加茂のすいくきなも晩く作る 三月頃莖生ず 味すし 此も菘のるゐなり 二月十五日頃に莖をつけ、三月四方へ出す 食用にあしゝ 漢名梵菜汝南圃史【一斤菜】葉大なるものなり。○凡そ根小なるは みな油菜の類なり。大なるは蔓菁に屬す。

蔓菁　此に云はあかゝぶなり。常種は赤色にあらず。あかかぶ、一名あかな、薩州にておどいかぶと云。蔓菁のるゐにして、本草に紫菘と云もの是なり。【すはりかぶら】天王寺かぶらなり。圓扁にして、ひげ根多く、尾の如きものなし。故によくすはる。近江はかぶらはふとき尾あるゆゑすはらず。乾かぶらは、天王等を上品とす。

油菜　單になと稱するものなり。秋うゑ、春三月花さく。

芥　芥呉音にてけと云。故に佛書の芥子をけしと讀む。これより誤りて、芥子を罌粟と相混ず。【白芥】しろからし、江戸からし、江戸にあるものみな是なり。黄色なり。京のからしは黑して微赤を帶び、くり色の如し。これ常の芥子なり。白芥を大芥、和名なりと云。常の芥を小芥と云。【大葉芥】本草に皺葉芥と云。又大芥と云。瓜蔬蔬の春不老、閩書(?)の萬年青、みな是なり。葉長二尺許、幅五寸許、筑前にてたかなと云。元來たかなは、芥子の古名なり。煮れば葱の臭あり。本草に、葷菜中に載せたり。葉にからみあり。色深綠、此葉を粉となし、物にあをみを付るに用ゆ。餅師の用るもの是なり。實は少なくして、且下品なり。【今時春不老と云芥あり】蠻産なり。紀州にてちりめんな、伊勢にて八丈菜と云。葉大にして、葉邊きれ、甚細かく、ちりめんの如し。幾重にもきれて、甚こまかし。皺文あり。本草の花芥なり。【いらな】ちりめんなと同形にして小なり。尋常の花芥なり。【又一種實多く云々】これ常のからしなり。京に多し。色黑きゆゑ、本草に黑芥子と云。

韮　にら、ふたもじ、小葉麥門冬の如にして長尺余、甚臭氣あり。花はのびると同じ。莖高尺許、上に六瓣の白花あつまる。たねの色黑し。【かい】韮の一種なり。【大韮】韮の一種なり。又薤にもおほにらの名あり。

葱　おほねぎは筑前の名なり。單にねぎと云ひ、又ねぶかと呼ぶ。鎭江府志の青葱なり。わけぎは花實なし。故に根をわけて栽う、京にて多く作らず。青葱より葉細く、あさつきの大なる如し。かりぎは別に一種あり。花實を結ぶ。夏盛なる故、夏葱とも云ふ。京にはかりぎの稱なし。青葱の刈たるをかりぎと云。誤てかれぎと云

小葱　國俗三月三日に必らず用ゆ。冬月なし。春葉を生ず。廣東新語に、葱の至細なるを絲葱と云ことあり。其名を借て、絲葱と稱すべし。

薤　花戸わかむらさきと云。葱の如き臭あり。葉は葱に似て細く、三角なり。濃紫色の花、八月に開く。此に臭からずと云ひ、實なしと云ひ、二月細花を開き、紫白色と云。幷に誤なり。本草に葉似韭而扁と云も當らず。【其根を醋醬油云々】九州邊にてするこなり。酒をも雜ふ。薩州にては砂糖をも雜ふと云。

蒜　大蒜、筑前にてろくとう、古名大びる、京にてにんにくと云。本草にて單に蒜と云は、小蒜のことなり。大蒜はにんにくなり。一名葫と云。然れども方書中に蒜とのみ書て、大蒜のことに用ゆること多し。【大小共に甚惡臭なり】にんにくの大小を云。大蒜小蒜を指すに非ず。【源氏物語云々】土用の入に服するなり。【小なるは末に實あり】ねぎの如く莖を出し、花つき、實のる。【葉の末曲れり】故につるくびと云。葉ふとく、莖中に實を胎す。花みえず。食用大なるもの佳なり。

天台蒜　茖葱に充つべし。救荒の山葱も是なり。北國にてあいばかまと云。京師にて、行者にんにくと云。又ぜんでうにんにく、ぜつてうにんにく等の名あり。寒國高山に產す。昔は京叡山にもありしが、今はなし。加州白山、日光、月山等にあり。早春生じ、夏月枯る。初生根下にしゆろの如き毛ありて、恰も日光蘭の如し。一根二三葉づゝ一寸

余、長さ三寸余、紫蓼に似たり。臭氣あれどもにんにくの如く甚からず。故に行者食うて妨げずと云意にて名づく。然れども誤なり。本草にも五葷の中に入る。夏月莖をぬき、らつきやう、及びのびるの如き六辨の花あつまる。らつきやう等よりやゝ大なり。紫花あり。白花あり。夏月の中に枯る。根は大蒜の如にして、小なり。味辛し。

野蒜　自生の蒜なり。葉圓にして、少し角あり。空處ならず。春月多し。夏月は葉かたくして食ふべからず。夏莖をぬき、淡紫色の花さく。實大にしてむかごの如し。莖上にありながら、實より葉を生ずる者あり。

薑　【大なるを藥に用ゆべし】此說非なり。大と云は大せうが、又長崎せうがと云。辛味少なくして、にがみあり。江戸のもの、みな是なり。藥用は痩てからき者を用ゆ。京にあるもの是なり。砂糖せうがにするは、長崎せうが佳なり。【薑粉】潔白色にして辛し。

蓼　【田野に生ずる云々】いぬたでなり。漢名馬蓼、小なるも、大なるも、夏月早く穗を生ずるも、毛茸あるも、葉、長も、圓もあり。大抵葉に辛味なし。一種辛なるもあり。【御本蓼】葉圓にして短く、甚辛。節赤く、穗も赤し。靑蓼の一種なり。【彥蓼】他處になし。生のとき葉赤し。盖赤蓼のるゐなり。水蓼に充は誤なり。水蓼に二種あり。時珍の說はおほいぬたで、馬志の說はみつたでなり。【唐蓼】本草の紫蓼なり。むらさきたでとも云。初生は葉色赤く、或は紫にして甚美なり。長すれば葉の半紫色なり。はゞひろく、あいたでの形なり。味辛。野生なし。此に甚辛からずと云。誤なり。

山葵　わさびは救荒の山葱菜、正字通の蔊菜なり。和名鈔に、山葵と云は誤なり。寒國深山に產す。加賀には根甚肥大なるものありて、大根を煮ごとくして食ふと云。（南部にて紫草の根を煮食ふと同談なり。）葉形ふきに似

て小さく、尖りて鋸齒あり、黄を帶び光あり、水つきの地に生ず。春月別に莖を抽き、たがらしの如き白色四瓣の花を着く。たがらしより大なり。花の莖に小葉生ず、一寸許の莢を生ず。市中に栽たるは多く實らず。

番椒　外の字を表すべし。花鏡群芳譜等に出たり。かうらいこせうとも云。東北國にてはなんばんと云。蘭書に、多く實の形を圖せり。形短くはゞひろきをほうづきとうがらしと云。番椒中にて、別して辛辣なり。【有向上者】天井まもりと云。此も至て辛し。【有下垂者】常種なり。【有聚實者】やつがらしと云。長も圓もあり。

胡荽　蠻種を傳へ種う。今は處々に多し。生じ易し。こゑんどろは蠻語こりあんでるの轉じたるなり。八月種を下す。冬を經て花實を生じ、夏の中に枯る。初生石胡荽の如し。長ずるに隨て變ず。芹の如く、茵蔯の如く、茴香の如し。高一尺許、淡紫花を開き、圓實を結ぶ。大一分許、熟すれば一粒分れて二となる。又二月にまきても生ず。然れども苗小にして、實も少なく。八月まきしものに及はず。

越瓜　しろうりとも云。長尺餘、はゞ三寸許、淡綠色、熟すればしらけあり。二つにきり、ほしうりとなして貯ふ。糟につけて上品なり。

菜瓜　本草にのせず。宜く外字を表すべし。群芳譜に、菜瓜一名苦瓜とあり（本草の苦瓜は、つるれいしなり。）又名生瓜（再考すべし。○便覽の生瓜は胡瓜なり。○本經、逢原。）かたうりとも云。方言多し。甜瓜と同狀にして青し。熟して黄色。

胡瓜　きうりと云は、黄瓜の訓なり。早きものゆゑ多く作る。然れども下品のものなり。越瓜、菜瓜の比にあらず。

壺盧　ひやうたんるゐの惣稱なり。品類多し。凡此類は日暮に花開き、朝に萎む。【瓠】越瓜の形にして長し。花瓶とす。【懸瓠】杓とする者なり。末圓

扁、本細長くして杓の柄の如し。しやくひやうたんと云。【匏】すみとりふくべ。形圓扁。【壺】ふくべの形にして、莖の付く處高し。壺形をなす。【蒲蘆は】腰にくゝりあるを云。即ひやうたんなり、【瓠には長四五尺に至るあり】肥後より出。ひごひやうたんと云。花瓶とす。【百なり千なり】百なりを天生三寸葫蘆と云、千なりを天生一寸葫蘆と云。二名とも考槃餘事に出づ。【乾瓢】瓠にて作るをよしとす。【苦瓠】にがひさごと云。一種作りやうにて苦くなると云。又ひやうたんのことゝする說あり。

南瓜　ぼうぶらなり。圓扁にしてたてひだあり。京にてこれをかぼちやと云は誤なり。初青、熟黄赤色、又始終青色なるもあり。黄赤の者多し。熟せざるをほしおけば、自ら赤色となるものなり。【南京ぼうぶら】かぼちやなり。かぼちや ぼうぶらと云べきを略してかぼちやと云。莖の付處細し。群芳譜の番南瓜なり。

冬瓜　本邦にては早くうゝ。七月に甚多し。九月には已になし。中華にては、霜後これを食ふ。九月勿レ食と孫思邈言へり。千金に云ふごとく、此を食て吐することあるものなり。長きも圓きもあり。【本草曰冬瓜肉可煮爲茹】爲茹ははくひものにするを云。篤信ほしなと訓ずるは非なり。然れども處により、乾菜のこととともみるべし。

絲瓜　熟せざるは皮も柔にして食ふべし。琉球種のながへちま、たねこまかくして、別して柔く佳なり。ながへちまは三尺ほどなるあり。一尺許のとき食ふべし。

蕨　三月頃初生を食用にす。かぎわらび又わらびと云。寒國の產、大にして柔なり。故に東北國のもの上品なり。京邊の山にあるは、細して堅し。下品なり。わらびなわは、粉をとりたる心の如きものなり。水に逢てくさらず。茶客用て墻を縛す。

紫萁　即薇なり。葉出て後、褐色の花を生ず。そてつの葉の枝ある如し。詩集註曰、薇似レ蕨而有レ花。と、一説に、花字は芒に作るべし。わたを指て云と云へり。花にても芒にても、ぜんまいによく充る。東北國の產、肥大にして柔なり。加賀、奥州上品なり【ぜんまいの根の水飛の粉】未レ試。【狗脊】金毛狗脊舶來あり。ふとくして左右に枝あり。此枝は葉の莖の殘りたるなり。金色の毛一面に生ず。てんの皮の如し。これ狗脊の上品。

薇　薇はぜんまいなり。朱傳の芒の字を、のぎと訓ずるは非なり。恕菴子の說に、芒はわたのことなりと、是なり。芒をわたのこととするは、外にもあることなり。薇の初生は、うす茶色の絮あり。【いので】漢名毛蕨、いぬわらび、くさそてつのたちにして、莖に茶色の小なる皮ありて包む。毛には非ず。此にわらびに似て大なるありと云は非なり。○三才圖會、本草蒙筌に云る薇は、わらびなり。本草はのゐんどうとす。

芋　和名鈔に、いゑついもと訓ず。つは助字なり。家圃に栽作る芋と云ふことなり。山のいもを、やまついもと訓ずるも同じ。【つるのこ】さといものことなり。莖青し。魁小にして子多し。故につるの子と云。子芋を賞翫す。漢名青芋と云。江戸にて子いもと云は、青芋の初生なり。【青芋黑芋】并にさといもなり。莖色にて分つ。くろいもは京になし。【芋魁は芋母也小毒あり】又芋頭と云。毒なし。【ほらいも】赤芋の一種大なる者なり。本草に連禪芋と云是なり。【蓮芋】葉短し。蓮の如く圓なるにあらず。莖色白し。さしみに用るいもの是なり。本草の白芋、廣東新語の銀芋是なり。【唐芋】白芋の一種なり。【赤芋】漢名紫芋、とうのいもと稱す、莖長大にして、紫赤色なり。水中によく育す。陸にうゑてもよし。陸に栽るときは、しばしば水をそゝぐべし。莖をずゐきと稱す。子少なし。芋魁味佳なり。此に根小といへども、大なるは六寸許あり。蓮芋、唐芋、赤

芋本草に不ㇾ載と云も誤なり。【野芋】くわずいも、土佐の名物なり。其他暖國にあり。葉厚く莖青し。青芋によく似たり。自生なり。京にては冬月臺に入れざれば活せず。【河邊に生じて年久きあり】常の芋を云。凡芋三年にして花を生じ、根枯る。年久しくはなきものなり。花は南星の如にして黄なり。

慈姑　筑前にてはくわいと云。此をうゝれば葉生じて根くさる。多く白色のひげ根あり。冬に至り、ひげねの先に塊を生ず。【舊本はかれて母子云々】母字可ㇾ删。去ㇾ母は即舊本なり。【おもだか】一にはなくわいと云。漢名慈姑花（花鏡）野慈姑（東醫寶鑑）くわいは稀に花さく。おもだかは必らず花さく。三瓣白色。又千葉もあり、くわいには千葉なし。【すいたくわい】吸田にて今も作る。大五分許、味甚よし、升にてはかりてうるゆゑ、はかりくわいとも云。又まめくわいと云。花もまゝ生ず。凡そくわい、京師のもの圓にして扁し。吸田も同じ。大阪のもの。大なるは長みあり。江戸の者、長みあるもの多し。下品なり。おもだか必らずながきものなり。

佛掌薯　南形山藥と一般なり。【宇治芋】宇田芋に作るべし。宇田は和州の地名なり。扁く枝ありて、銀杏葉の如し。故にいてうがたと云。

番薯　即甘藷なり。別條に出すは非なり。あかいもは朱薯と云ふべし。蕃薯は統名なり。

甘藷　さつまいも、りうきういも【瓜樓】當に瓜蔞に作るべし。もし上に括の字を用ゆるときは、下に樓の字用ゆべし。○一種あかいも、漢名朱薯、甚寒を恐る。味上品、皮色紫赤、煮れば肉白して白砂糖の味あり。此をぼけと云。（赤色なるゆゑなり。）肥前にてはあかはちりと云。（甘藷をすべて八里と云。くりに近と云意なり。）常種は皮色黄を帶て煮れば肉黄なり。新葉は紫色を帶ぶ。長ずれば紫綠色互生す。地にはうて節より根を生ず。變じてまたあるは岐葉を生ず。久しくうゝれ

ば花あり。ひるがほの花と形色同して大なり。あかはちりの花も同じ。あかはちりは葉に五ほどきれあり。

卷丹　やぶの中に自生多し。莖高五六尺、莖色紫黑なり。葉互生にして細長し。葉數甚多し。花に先て根本の葉間に、むかごを生ず。紫黑色なり。秋月花開く。新根は一花、舊根は枝を分て數花をつく。形色共に萱草花に似たり。全く開て跡へまき返し、傍に向ふ。葩に紫斑あり。花鏡に、同頭見子の名あるも、傍へ向ふゆゑなり。（群芳には、同頭見子花とあり。）年によりてむかごを生ぜざることあり。然るときは花後に實を生ず。うばゆりの實と同じ。常年は花後實を結ぶことなし。近年千葉の者あり。【百合】百合の花色はさくら色にして、こきもうすきもあり。白花と云は非なり。さゝゆり、又やまゆりと云。山中に自生あり。やぶの中などにはなし。葉は竹の如にして厚し。互生なり。葉數少なし。花はつゝ長く、あとへまき返らず。琉球ゆりの如く横へ向ふ。斑點なし。【百合は味苦し卷丹は甘し】非なり。百合甘く、卷丹苦し。○今世料理に用ゆるは、卷丹の一種、細葉なる者なり。此も苦みあり。又和州多武の峰に、料理ゆりあり。一名よしのゆりと云。百合のるゐなり。花開たる大さ一尺許。色白く、葩の正中に黃條ありて、一面に紫黑斑あり。甚香氣あり。食用によし。汝南圃史の天香百合これなり。箱根にもあり。

黃獨　本草の土芋なり。かしういもと云。其形狀山萆薢の葉の闊大なるものと同じ。夏月葉間に穗を出し、六瓣の花開く。別に葉間にむかごを生ず。むかご長ずれば、一寸許茶色に黑みあり。舶來蛇含石の如し。むかごを栽て二三年過れば、こんにやく玉の如く生長す。ゆでゝ後、再び煮食ふべし。灰を和し、うでざれば味ゑごし。藥店何首烏に充るは、名によりて誤たるなり。眞の何首烏は、享

保中渡る。繁茂しやすきものゆゑ、今は多し。又和産も多し。

萵苣　俗、ちしやと云。【白者】しろぢさなり。今絶えたり。尾張にありと云ふ。葉にしらけあり。漢名白苣、【紫者】むらさきぢさなり、新葉の色、淡紫黑よごれたる如し。後は青色となる。葉の本に紫色殘る。本草に毒ありといへども、必らずしもしからず。【葉短者】せんばと稱する者なり。葉短くして多くかさなる故に、千葉と云ふなり。【長者】長一尺餘、幅一寸許きじのをと稱す。四種とも花實は相同じ。【一種葉不長して厚く云々】常種の中にて、葉厚きものを擇ぶべし。

紅毛萵苣　葉にしらけあり。鋸歯深し。冬春の間、葉重りて千葉牡丹の如し。春後薹立て三五尺になり。互生し、葉間より枝を分ち、つぼみ多くあつまる。（つぼみ多くあつまれども、開くは一花づゝなり。）常の萵苣より花大にして、たんぽゝの如く、るり色にして微く紫色を帶ぶ。毎日五つ頃に開き、四つ後には色變ず。暮萎と云は誤なり。たねは常のちさの如く、紫とはならず。同蒿の如し。秋月種をまくべし。是一種の萵苣にして、別に漢名なし。

菠薐　はうれうさうと云は、菠薐の華音なり。葉形三角にして、矢鏃の如し。もとはは三角なり。本の左右に小葉あり。莖につく。葉は小葉なし。雌雄あり。雄は花のみにして實なし。雌は實のみにして花なし。實三角にして刺あり。蒺藜子に似て色白し。根赤きゆゑ、赤根菜の菜本草に載す。【婦人鐵漿云々】一説に。かねは菠薐と相妨げず。五倍子と相妨ぐ故に、田舍の人鐵漿にて歯を染め、菠薐を食うて相害することなし。蓋し他國の人、歯を染るに五倍子を用ひず。うばめを用ひ、（うばめは海邊に生ずるかしのるゐなり。）日光邊などにては、日光ぶしを用ゆるゆゑ、妨げずと云へり。

款冬　ふきのたうを款冬花と云。此に載する食物

本草の文は盡く綱目にあり。自生水傍至而尖までは。蘇恭之説に見ゆ。自根紫色至肥實無子までは、蘇頌の説に見ゆ。自有草至代蔬までは、宗奭の説。香美極可口の五字のみ、食物本草の文なり。食物本草をみざる人は、欵冬をふきに非ずと云は、なきことなり。山生をやまぶきと云。小にして味苦し。圖に作り、水を多くそゝぎたるは、葉大にして苦味すくなし。此をみづぶきと云。秋田のふきは甚大なり。他土へうつせば短小に變じ、常のふきと殊ならず。欵冬をやまぶきと訓ずるは、やまぶきの名より誤りたるなり。

黄瓜菜　にがなと訓ずべし。一名黄花菜、此にたびらこと云は、おにたびらこなり。救荒の黄鶴菜に充つべし。七種菜の佛の座とするも非なり。ほとけのざは、本草從新の元寶草なり。其葉かきとうしの如くにして莖なく、上に葉多くあつまる。たびらこは鷄腸草なり。

茄〔長あり〕　ながなすび〔短あり〕常茄を云〔横に廣云々〕伊豫松山の名物に、扇なすびあり。扁くしてたてにみぞあり。横廣の扇の如し。〔一處に多七八實〕すゞなりを云。すゞなりは實小なり。〔長きは皮あつく云々〕本草に水茄と云　筑前の者は皮厚し。京邊の者は皮うすく上品なり　白茄にも長きものあり。白水茄と云〔古歌にも詠せり〕夫木集に、『秋なすびをざゝのかすに漬ませてたなにおくともよめにくはすな。』秋茄のたねは、たねにならざるゆゑ、かく詠せり。○凡皮うすく、たね少きを上品とす

鼠麹草　母子草を轉じてはゝこぐさと云。〔白蒿に似て白し〕誤なり。此時かはらはゝごを白蒿に充たるゆゑ云こと然り。然れども、萩の初生は、潔白なり。鼠麹はうるみあり。白しと云は、非なり。〔粑果〕菓子なり〔ごぎやう〕鴨長明四季物語に、御形と書けり。おぎやうと云べきを誤て、ごぎや

うと稱し、遂に五行の字を充つ。鼠麹は五色具はらざるものなり。馬歯莧は五色備るゆゑ、五行草の名あり。〇はゝこぐさにて作りし糕は、ねばりあれども色あしゝ。今は皆艾を用ゆ。朝鮮にても艾にて作る。朝鮮賦に艾糕の名あり。今時おほばがらしの粉を入れて、いよ〳〵色をよくす。

苦菜　のけし、一名けしあざみ是れなり。にがなの訓は誤れり　今にがなと云は、黄瓜菜なり。葉は薊の如く、其色しらみてけしの如し。故にけしあざみと云。花はちさの如にして黄なり。實熟すれば根枯る。春月花さく。莖空虚にして、五角なり。莖の五角なる草は少なし。食用佳なり。【春初より發生す】秋よりも、夏よりも、實生あり。

甜菜　俗とうぢさと云。

莧　誤てひやうと云。六種のうち四種を擧ぐ。今にても紫莧、人莧もあり。人莧は即白莧、大なるを云。【莖紫色なり】葉赤色なり。穗色赤し。白莧は花青し。故に白莧と云。莧實は細にして黑し。けいとうと同じ。【豆油】篤信豆油をせうゆとす。非なり。豆油は別に造法あり。【赤莧は色紫紅なり】紫紅と云ときは紫莧と混ず。紫莧は漢種なり。

薺　春月四瓣の白花を開く。實形に因てさみせんぐさと云。【菥蓂】薺と同形にして大なり。毛の有無にて、分つは非なり。おほなづなと云。【葶藶】いぬなづなと云。葉形よめなの如にして毛あり。花はなづなの如にして黄なり。實形米粒の如し。

胡蘿蔔　なにんじん、はた人參、田舍にては誤てねんじんと云。【根に黄白あり】赤みあるを上品とす。【武州の産根大に味勝る】今按に、江戸のもの大なれども、甘味少なし。京産、短して五寸許、はゞひろうして甘味多し。江戸に勝る。苗を食をはにんじんと云。

野胡蘿蔔　秋舊根より生ず。葉、胡蘿蔔よりあらくして毛あり。春薹立、二尺餘。葉互生す。花、胡蘿蔔

の如にして傘少し。白色なり。たねの長さ五六分、花小にして實大なり。鬼針草の實の如し。根は胡蘿蔔の如にして細し　藥店わさび樣の藁本と云もの是なり。

茴蒿　同蒿に作るべし。茴は俗字なり。花單瓣、大一寸餘。黃にして瓣の先白し　或は全く黃なるものあり。藥茴蘭の如し。誤てしんぎくと云　又ろうまと云。

蒟蒻　蒟蒻は和名なり。蒟蒻に作るべし　陰地を好む。繁茂し易し。製したるを褐腐と云　物理小識に見えたり。

罌粟　【八九月に種を下す】中秋に下すよしと、中華の俗說あり。【單葉の白花に實多し】單葉のけしぼうずは圓なり。故に實多し　千葉は細長し　故に少なし　【麗春花】篤信以て千葉のけしとす　非なり。ひなげしとなすべし。又美人草とも云。即虞美人草なり。一名、賽牡丹、美なる故、牡丹もどきと云意なり、【他土にうつしうゑては不榮】地を移せば、千葉も單葉となることあり　故にけし、及びなげし、千金不ㇾ移ㇾ花の名、舊暦百詠に見えたり。京にては寒中必ずけしの苗を食す　かんげしと稱す。

濱防風　漢名なし　莖短くして紫赤色葉地に躍す　前胡に似て短し　四五寸莖立て花つく　亦前胡に似たり　實は大にして三分許、根直にして長し　黃赤色にして瘡瘤多し　藥店防風に僞る

芹　水芹なり。陸生をはたけせりと云。別種にあらず。【柳芹】はたけせりの變じて長くなりたるを云。別種にあらず　【紅毛芹】同名多し。此に葉狀を說ざるゆゑ、何れを指か詳ならず。俗に廣東人參と稱す　紅毛せりは、根に橫條多く　白くして黃を帶ぶ　羊蹄には似ず　【山芹】深山に多く、芹葉のたちにして甚大なり　根形花實は獨活に似たり。

野蜀葵　みつばせりは、もと幽谷の產なるを、食用

に佳なるゆゑ、今ははたけに作る。渣芹(はたけぜり)の一種なり。野蜀葵は充りがたし。

薊　此に大小二薊を混じ説く。山生を大薊(やまあざみ)とす。野生を小薊(のあざみ)とす。苗の大小にて分つは非なり。小薊は夏月花さく。一莖一花づゝ、形まゆはきの如し。故に一名まゆはきと云。鬼のまゆはきと云は飛廉なり。混ずる事なかれ。花に數色あり。はたけに作りて花を賞するは、みな小薊なり。單にあざみと稱する是なり。大薊は一莖に數花並び、八九月開く。淡紫色に限る。小にしてみるに足らず。葉に白紅あり。故に虎薊と云ふ。小薊は班なし 因て猫薊と云。【續斷を大薊也と云ふ】大薊を南續斷とする説、非なり 舶來南續斷に、莖の付たるをみるに、方莖にして葉對す。和產なし。薊類に非ず。藥店に薊根にて僞るあり。川續斷(おどりこさう)を用ゆべし。【紅毛薊】今は朝鮮あざみと云。葉長二尺許、刺なくして背白し。秋月莖高五尺許、花大三寸許、あざみの如にして美なり。富士に自生多し。山生は高一尺許、叢生して花かず多く。小さし。別に漢名なし。

苦芙　さはあざみと訓ずるは非なり。ひめあざみ、又めあざみと訓ずべし。小薊より小なるも大なるもあり。葉邊のみに刺あり。水邊に繁茂す。加州にて小ちなと云。食用にす。さはあざみは、必ず流れの旁に生ず。葉細くきれて刺多し。秋月花さく。花大にして横に向ひ開く。故に鷄頭草と云。薊の釋名に見ゆ。花色淡紫にして、あざみより大なり。

牛蒡　本邦牛を忌て、午と稱す。【大力】大かねと云べし。實の名なり。

馬齒莧　すべりひやうとも云。夏に至て生ず。

蘪蒿　よめがはぎと訓ずるは非なり。きつねあざみなり。よめがはぎは、即ちよめな、一名のぎく。救荒の鷄兒腸なり。【小薊に似】よめがはぎはに

ず。【似野菊野】菊は即よめななり。然れども野菊に品類多きゆゑ、他ののぎくを指して似といふか。花に青白、大小の別あり。葉に毛あるもなきもあり。

地膚【枝しげき云々】南蠻はゝきゞ、唐はゝきぎ、高麗はゝきぎなど云は、根本より枝生ず。故に葉多して、食用には便なれども、箒に作りてはよはし。

鹹草　あした、あしたば、八丈草、八丈島にて此草にひえなどを雜へて、粥にたき食ふ。疱瘡にまじなひとて、京邊の人家にもうゝ。葉形羌活と同じくして、厚く光あり。きれば黄汁出づ。花實亦羌活と相同じ。實生より三年にして、花實をつけ、根は枯る。昔二年目の嫩根を人參に僞り、海峰人參と稱せしことあり。葉に鹽味あるゆゑ、鹹草に近し。又紀州、越後等諸州海邊に、あしたと一般なる草あり。黄汁なきにて分つべし。大毒あり。鬼うど、毒うどと云。

蘘荷　みやうがは、蘘荷の轉音なり。古名めがと云。山中に自生あり。夏みやうがは其花小にして赤し。秋めうがは大にして白し。花形蘭花の如し。色黄なり。みやうがのこと稱す。味辛。【白根をくだき水飛して粉をとり】これを和名に、明石、又若石と云。藥店にひさぐ。【十月糠を云々】糠はもみぬかを云【其莖の長きを云々】其莖麻亭の如くなる。五月人形の髮とする者、是なり。

うど　土當歸に充べし。獨活に僞ること、古來よりのことなり。和名鈔にも、獨活をうどと訓ず。又正保年中、藥店の俗書にも、うどを獨羌とすることを載たり。中華の僞誤を受たるなり。土當歸を獨活に僞ること、本草に見ゆ。文州獨活と稱するはうどなり。當時舶來獨活中、多く相雜る。今藥店しゝうどを、眞の獨活と云ひ。うどをうど羌活と云。しゝうどは獨活なり。舶來羌活、新渡、

みなし、うどなり。【初生の芽及莖爲蔬】此をうどめと云　山生を山うどと云、莖短けれども香つよし。食用上品。【其根長し是亦可食】筑前にては、根を干して食用とす　他國にはなきことなり。甚苦くして食ふ可らず【白莖】京及東國の者は紫莖なり。筑前は白莖なるか。【しか】筑前にてうどめをつくり、しかと云

紅夾菘　蠻名ころぷこーると云。こーるは、はなのことなり　葉甘藍、つしらけあり。すぢの色白し。圓にして長みあり　厚し　冬月枝梢ごとに葉重り、莖下には葉なく、全くはぼたんの如し　但色青を異とす　春に至り莖長し　牡丹花の形くづれ、上に穗をなし、なたねの如き花開く　なたねと形同じくして大きく、色うすし　なたねより活し易し。莖細くて、枝の先ふとき者なり　本草菘の條下に牛肚菘あり　是なり

土筆　漢名筆頭菜、（慶陽府志）春月生ず。もし田野をやけば冬月早く生ず　然れども早く生ずるは莖短し形筆の如く、又麥穗のやせたる如し。青穗出れば枯る。【杉菜】二三寸のときは柔にして、ひたし者にして食ふべし　漢名問荊と云　根色黑く、深く土中に入る

水萵苣　流水中に生ず。まゝ止水にも生ず　秋より苗生じ、極寒にもあり　葉うすく、色あさく、萵に似て黄を帶び、黑きごときよごれあり　莖ふとし。【梢間開青白花】梢間のみならず。葉間より三寸許の穗を出し、四瓣の小花を開く　三瓣白くして、一瓣は紫なり　婆々納の花と同じ　圓實を結ぶ。山椒の大さなり　【萵苣と葉の形狀云々】ちさと味同じ　ちさなきとき代用すべし　【水苦蕒】水萵苣と別物なり。

しやく菜　筑前に昔よりありて、食用にす　牡丹人參なり　漢名防葵、本草毒草に載たれども、毒なき物とみえて、諸州に作りて食用とす　藥店にて防

風に根を僞るけづり防風、木防風と稱す昔御免人參とて、人參に僞りたり三枝九葉にして、牡丹の如し長ずれば二十七葉となる實生より三年にして、花實を生じて枯る此類みな然り然るに冬不凋とは誤なり【石防風】一名山防風、和名山にんじん、又せり葉の川防風、又しら防風と云、芹葉に似たり。京師白河山に多し凡山城大和には甚多し。江戸にはなし。【いや地】又いやつちと云。

【卷六】

藥類

人參　漫略して參とすること、本草釋名に載す。【人形手足】これを孩兒參、又神草と云人形を上品とするは未だ允ならず。人形を具したりとも、春參は輕虛にして下品なり【上黨者其價與銀等】上黨參今は價賤と云こと、漁隱叢話に見ゆ。【ひけ人參】朝鮮にも唐にもあり。今は本邦のものもあり。【節人參】和人參なり。芹に似たりと云は非なり。

五加に似たり三椏五葉になりてより、初て花を生ずるゆゑ、古より人參を三椏五葉と云其實は三椏五葉に限にあらず自生は四年栽、作るは三年にして三五となる雜木の山の陰地に生ずとちのきの下に多し故にとちのき人參と云漢名竹節參、物理小識竹節には、ひげ多くしてふとし。直根には小は少うして細し。竹節の本根は大苦にして、ひげは甘味あり。【せり人參】むかご人參なり。芹類なり食用にすべし水邊に生ず、三葉づゝ付く。下にては五葉つく、初生は圓葉なり長ずれば長し高一尺許上に、芹の如き白花を開く本葉の間に、むかごを生ず。根甘して苦し。細長し。昔零餘子人參と云しは、是なり一種大葉の者、根大にして、甚人參に似たり。これを廣東人參と云ひし説あり、非なり【延喜式云々】與藥寮に載す。沙參と云ひし説近し。【人參を煎じ云々】ぶく人參と云。舶來あり漢名湯參、【人參生根】おたねの

未だ來らざる以前なり。御種は享保中來る。

沙參　【桔梗に似たり】やうじ樣の沙參を云。色白くして細く、吉更嫩根に似たり。古渡は實して潤あり。眞物なり。新渡は潤なく、折やすし。僞物なり。古渡は北沙參なり。北沙參白くして實すとあり。【絲を束ねたる如く】にぎり沙參を云ふとき、根を切て干し、束ねたる者なり。古渡あり。新渡なし。僞物なり。【とゝき人參】つりがね人參、つりがねさうとも云。南沙參なり。北沙參なきゆゑ代用すべし。根は紙くづを束ねたる如にして心なし。花はうすふじ色なり。白もあり。【證類本草に徐州人參とあるは沙參なり】證類に徐州人參の圖あり。綱目に沙參なりと云へり。【つる沙參】とも云。山中陰地に生ず。吉梗からくさとも云。漢名羊乳と云。別錄に、別條に出せしを、時珍沙參と混ずるは非なり。沙參類なれども、羊乳を沙參の一名とするは誤れり。【つるの長さ二三尺】丈餘となる。【莖紫】莖しらけて粉あり。莖本は微紫なり。【三葉あり】四葉なり。小莖あり。【白香はし靈草なり】惡臭あり。靈草とは云がたし。【根の形蘿蔔の如し】太して短し。横皺あり。藥店せいねいと云。花形短して大なり。淡黃にして葩内紫黑

桔梗　通名なり。歌にはきちかうと書けり。【秋碧花を開く】夏の中より開く。白もあり。淡紅もあり。白くしてとび入あるもあり。【小根は性薄し大を可用】藥店ほそきを楊枝でと云て、上品とす。然れども舊根も亦かなり味苦を上品とす。故苦桔梗と云。今三原桔梗と云は、白くさらしたるもの也。苦味盡く去る。用にたへず。今は花壇と云有。山だしと云ふ有。舶來は皮つき故、苦味脫せず。【二年開花】當時は實をまきたる年に花を開かしむ。

薺苨　そばななり。沙參の類なり。【與桔梗葉相似】桔梗には似ず。圓して長みあり。先尖り、互生す。夏末穗をなして花つく。沙參より大にして、

時節早し、杏葉沙參の名に因て、圓葉の沙參を充つるは誤なり。

甘草　通名なり。古はあまくさ、又あまきと云。春舊根より苗生ず。五葉づゝ付く。それより七葉、九葉、十一葉となり、藤の如くにして短し。莖葉共に糙澀あり。荻の如と云は非なり。（初生三葉ゆゑ誤たるなり。）直下根横延して、其下に直下するもの多く付く。直下するを藥用とす。横延する者を横梁根と云。これは人參の蘆頭の如き者にして、切てうゑれば苗を生ず【大なるを良とす小なるは性薄し】此說非なり。大小に拘らず、色こくして實したるを上品とす。南京は小にして實す。福州は大さ二寸許なるあれども輕虛にして色うすし。南京は色こし。【近世甲斐の國より多く出づ】本邦自生なし。甲州に四軒ほど、昔より福州たねを作る。奥の南部に作るも福州なり。本邦にては絕て花實なし、舶來櫃中に、まゝ實ある事有【或云深山處々云々】非なり。

白朮蒼朮　古方には朮とのみ云。然雅には初より二朮を分つ。本邦をけらの舊根を蒼朮とし、新根を白朮とす。これ並に蒼朮なり。漢種には蒼白各別あり。享保中渡る。蒼朮は葉細くして、葉の莖なし互生す。本葉は五つほど枝ありて、菊葉の如く、末の葉は一枚づゝ互生す。秋花さく。あざみの如にして色白し。白朮は五葉づゝあつまる。末は三葉又一葉互生す。花大にして紫赤色、和產の蒼朮は唐の白朮に似て、葉圓長厚し、三枚付たるも、五枚たるも、一葉なるもあり。花は漢種と同じ。地によりて淡紫花あり。根形唐と同じ。然れどもやに少きゆゑ、唐の如くかびを生ぜず。白朮舶來眞物なり。如意樣と云は嫩根なり。舊根は生姜の如し。嫩根は長し。雲頭朮と云は、如意樣のことなり。白朮は嫩根を用ゆべしと云。蒼朮は舊根よし

黃耆　古名やはらぐさ、綿黃耆の說非なり。綿地楡綿大戟と同例なり。舶來上品も、下品もあり。

綿黄耆は甘くして苦味なし。邦產加賀を上とす。白山に生ず。越中立山よりも出。並に舶來と全く同じ。木黄耆は苗形相同じけれども、根かたく味苦し。葉味甘し。綿黄耆は葉苦くして根甘し。舶來上品、切小口白くして心黄なり。藥店にてからたね黄耆と云は、もと薩摩より出たる者なり。其實は漢種か琉球か、詳ならず。加州の者より上品なり。藝州、河州にて此たねを作り、大阪へ出す。大和宇田に作るも此種なり。苗形加州等の者と殊り、葉は苦參と同じくして毛あり。葉間に一花づゝ付く。(苦參は、穗をなして花開く。)莢長五分許、根直にして多くあつまる。餘味ありて舶來と全く同じ。色も同じ。漢種と云は非なり。

當歸　長池と、伊吹の產と、同種の如く云は誤なり。長池は山城の鄕と云處の內なり。長池玉水邊みな藥物を作る。長池及大和の當歸は、漢種にして蘆頭短く、小根多し。即馬尾當歸なり。上品とす。伊吹山及高地山、越前等の自然生は、根ふとく枝あり。羗活根の如し。即鑱頭當歸なり。下品とす。(鑱はくさほりなり。)二種苗葉は花實相同じ。但自生は莖色靑し。或微紫、大和山城は莖紫にして香多し。伊吹の者香氣多し。辛味多し。古方家これを用ゆ。舶來は甘くして辛みあり。大和の者は舶來と形味同じ。山城は辛味少く、且蘆頭やゝ長し大和に及ばず。山城と伊吹と併せ用ひば、舶來を用ると同じかるべし。

地黄　通名なり。古はさほひめと云。藥店の熟地黄は鐵を忌まず。其製造其法を得ず。此に云ふ如くにして用ゆべし。昔より大和山城にて作る。初は二國ともにしろやと云たねを作る。大和に初て栽しゆゑ、遂に名物となる。しろやは冬月保ちがたく、根細きゆゑ、今は二國ともにあかやと云たねを作る。あかやは本筑前種なり。冬月保ち易く、根太くしてふえ易し。大和の地黄村にて、今は作

らす。其隣の越村にて多く作り、真土す。凡地黄をうゝるには、土を堅くして栽うべし。其蘆頭をふしと云。ふしをいくつにもきりてうゝれば、芽を生ず。梅雨の後にうゝ。雨を嫌ふ。久雨中腐るゆゑなりと、越村の人語れり。去年の苗を今年其まゝにうゝれば、三月頃花生ず。花つけば根かる。故に栽作るもの。花をつけしめず。ふし計りをうゝるなり。

紫蘇　通名なり。常種は面青くして背紫なり。かためんしそと云。面背とも紫色を上品とす。朝鮮しそ、ちりめんしそ、おらんだしそ、とうしそ、両面しそと云。【回々蘇】即朝鮮紫蘇なり。筑前には自生あるか、他州にあること未レ聞。且葉の大なる者なるに。葉細と云は不審なり。畢竟自生の者にあつるは誤なり。

薄荷　めぐさ（眼薬とするゆゑなり。）みづたばこ（烟草に雜れば冷氣あり。）自生あり。繁りやすし。龍腦薄荷は眞の薄荷なり。上品の稱なり。龍腦に諸說あり。楚の龍腦と云地に産する故名づくとも、香氣に因て名づくとも云。【非薄荷】は和名なり。又こはつかと云。初め嗅げば香あり。再び嗅ば香なし。（めぐさは幾度かぎても香あり。）漢名石薄荷、（嶺南の方言小なるを石と云。石蓰、石龍腦、是なり。廣東新語に詳なり。）【猫くらへば醉】猫の嫌ふもの也。虎の犬を食て醉と同じ。本草にも出たり。或說に、猫の酒ならば好み食ふべきに、今の猫食はざるをみれば、めくさは薄荷に非ずと。笑ふべき說なり。

川芎　通名なり。芎窮の川州に產する者、上品ゆゑ川芎と云なり。小葉眞物なり。大葉は長大にして、白芷の如し。根形小葉と殊なり、下品とす。薬を用ふるも小葉可なり。舶來上品、大和の者、舶來と同じ。豐後、仙臺は、小葉なれども下品なり。

荊芥　通名なり。南部にて鼠ぐさと云。此苗を鼠穴へ挿めば、香氣を忌て鼠出でずと云。（ねずみぐさ同名多し。）

南部に自生あり。他處にあること未ゝ聞。葉はよもぎに似てほそし。穗は紫蘇の如し。一年立なり。藥店より實をとりよせてまくに生じ易し。

萎蕤　あまところ、黃精の下に辨ず。

黃精　なるこゆり、萎蕤、黃精、相似たるゆゑ、花戶彼是れ誤り呼ぶ。黃精は莖圓にして細く、色青し。陰地に生ず。萎蕤は莖本紫にしてふとく、三角なり。一種莖全く紫なるも、全く靑きもあり。陽地に生ず。南部黃精、上品なり。他國より太し。蕤精相混じて堀出すゆゑ、藥肆にて揀み、生姜樣、地黃樣と云。【黃精萎蕤の葉有兩々相對者云々】黃精には兩對あり。萎蕤には絕えてなし。本邦の黃精は皆互生、即偏精なり。花戶、漢種と云ふものに對生するあり。江戶にて漢種の萎蕤と云。即所謂三精なり。年により對生互生相雜も、全く相對する事もあり。【根つくねいもの如く】此は大葉の黃精なり。一寸余の圓扁なる根相連り、一尺許の長さなるあり。一年一塊を益す。即所謂白及黃精なり。藥用下品なり。藥用は玉竹黃精を上とす。本邦にて竹葉黃精と稱するもの、是なり。根形萎蕤の如くにして枝あり。故に玉竹黃精と云。玉竹は萎蕤の異名なり。竹葉にも數種あり。【莖赤して桃枝の如し】桃の新枝は赤し。萎蕤根長くして枝もあり。節あれども、高低ならず。【粉の如くに白し】萎蕤、葉ひつなりにして、長みあり。前後ともに圓く、潤なくして堅し。互生しらけあり。背別して白し。黃精は薄くして先尖り、がさつかず光りあり。細葉の萎蕤は甚竹葉黃精に似たり。蕤精の花形、並につゝざきにして白く、葩の先靑し。たねとなる。黃精萎蕤はへたなく、花中に實あり。沙參によく似たり。沙參は花にへたありて、後に實形圓なり。並に秋深枯、春生ず。初生何れも筍の如し。【あまところ】萎蕤、根とところに似て甘きゆゑ名づく。黃精と云は非なり。

地楡　山野自生多し。品類多し。【のこぎり草】同名多し　此に云は蓍也　地楡にものこぎりさうの名あり　【別にわれもかうと云物云々】かるかやに似て、葉間に花あり。花形ちやひきさうの如し。秋山中に多し。歌にかるかやと詠ずるもの是なり。漢名なし　此に似たり　荻花と云は誤なり　荻の花はすゝきの如し　又蒼朮にも、われもかうの名あり　此外同名あり

香附子　はますげ、海邊別して多きゆゑ名く　泉州堺より京へ出す。葉、すげに似て小なり。夏後莖立、枝を分ち、花さく、かやつりぐさに似て、細かく色こし　茶色に黒みあり　根に塊あり　ひげねの先にも塊あり　早くとれば親根のみなり　秋深きに、とれば小根多し。おやねは黒毛とれにくし、小根はとりやすし　舶來やせて黒毛を去らず　下品なり。

忍冬　葉兩對、葉間二花づゝ蔕を同じくして生ず。一節に四花あり　つぼみは淡紫、開けば白し。衰れば黄なり　新陳黄白相雜る　故に金銀花と云　舶來なし。漢種は葉大なり。

續斷　おどりこさう、こもそうばな、【鬼あざみ】大薊なり　本草にあざみを續斷とする說を受て、昔より藥舖薊根をひさぐ　誤なり　舶來は根太く、して、莖方なり　葉對す　あざみに非ず　又おどりこさうに非ず　蓋南續斷なり　和産未レ詳　おどりこさうは川續斷なり。

葶藶　葉はよめなに似て毛多く、苗は薺より小さく、二三月穗をなして、四瓣の小花をひらく。色黄にして形は薺と同じ　四月には已に枯る　いぬなづなと云　實ひつなりにして扁く、味辛みあり。形はなづなのたねと同じくして、色こし。神農本經に、味辛。別錄に至て始て苦入レ頂と云へり。今本經に從ふ　此に形狀をとく、盡く誤れり。且甜は味よし、薺に勝ると云も誤なり。舶來は甜葶

藶にして、即なづなの實なり。眞物に非ず。薺にまさると云べからず。（時珍の新葶藶はなづなにあらず。）苦葶藶は古渡なり。新渡なし。本邦にも、苦葶藶なきゆゑ、本經に従ていぬなづなを用ゆべし。方書に甜葶藶とある處は、なづなを用て可なり。

連翹　通名なり。つるだちを、たにわたしと云。（同名多し。）一種木立のもの、大木となる。つる立に實なし。偶ありても熟せずしてたねなし。本だちには實を多く結ぶ。此に蔓生者氣味劣と云は誤なり。

附子　とりかぶと、常種圃に作り、きりばなにするは性うすし。東國の寒地蝦夷等に產するは上品なり。此を肥地にうゝれば甚長大なり。常種はいかやうに作りても肥大ならず。小根を附子と云。舊根はやせて先曲り、烏嘴の如し。故に烏頭と云。附子をとりたるおや根を、川烏頭と云。草烏頭より毒少なし、附子の側に細長き根あり。此を側子と云。其形かやの如し。秋月堀ときは附子も側子もあり。舶來十六と云を上品とす。十六にして、一斤百六十目あるを云。一顆十匁ほどある者なり。大なるを上品とするは、小なるもの毒多く、大なるもの毒すくなきゆゑなり。山生のとりかぶとを草烏頭と云。毒甚し。京にて大和の金剛山を上品とす。先の二尖になりたるを烏喙と云。一名兩頭尖（雄鼠糞同名。）【白附子】和產未詳。舶來二種あり。附子に似て白みあり。故に附子を黑附子と云。ひめうづを充るは非なり。これは小草にして、根形も舶來と同からず。

茵蔯　【かはらよもぎ】此類をすべてかはらよもぎと云。ねずみよもぎの名を用ゆべし。秋より根本に新葉あり。葉のはゞ濶くして白毛多し。鼠指の如し。救荒の白蒿は即茵蔯なり。白毛多きゆゑ、鵝茵蔯とも云。薹立後の葉は、上に至るほど細く、茴香の如く、毛なくして深綠なり。【如杉】非なり。

【靑蒿より細葉なるあり】靑蒿もこれとははじひろく、末ほそきものなれども、茵蔯とは同じからず。靑蒿は花實を生ずれば枯死す。茵蔯は舊莖に因て、年々生ずるゆゑ、因陳と云。

細辛　通名なり。加茂葵に似て毛なし。冬月葉なし。春新葉を生ず。花は杜衡に似たり。葉に光ありて、杜衡よりうすし。土地によりて短も、長も、うすきも、厚きもあり。花戸にあるは、二葉一處より互生す。日光及筑波に、一根、一葉、一花の者あり。本草にこれを上品とす。【加茂葵】加茂の葵祭に此葉を用るゆゑ名く。加茂に產するにあらず。（上からは賀茂の字を用ゆ。下かもは鴨の字を用ゆ。二處の祭同日にあり。）莖は二つに別れ、其頭に各葉あり。花は杜衡に似て、小さく、葉に毛あり。冬月葉なし。春生ず。【根甚だ辛し】細辛より辛み少し。且細辛よりもふとし。和の細辛中、多く雜ゆ。漢名雙葉細辛と云。毒ありと、雷斅云へり。藥店細辛には、葉を去ざるゆゑ、むさし易し。杜衡を藥店、近江細辛、又土細辛と云。根太し。効は細辛と近し。【白微なり】徐長卿（すゞさいこ）なり。根形細辛に似たり。味は別なり。【蓮臺野藥園】鷹峰の藥園を指すなるべし。蓮臺野を經てたかがみねに到る。

車前　おほばこ、品數多し。大葉を朝鮮おほばこと云。藥用二種共によし。大葉の者實數多し。粒もあらきゆゑ、此を作るべし。

麥門　冬字を畧す。中華にても畧し、麥門と云、門冬と云、麥文と云。（天門冬は天文と云。）大葉をやふらんと云。自生多し。幅三四分、長二尺許、數百葉あつまる。穗をなし、紫花を着く。花數多して實少し。南天の如にして靑く、熟て黑し。小葉をせうがひげと云。【觀音草花なし】稀に花さく。甚付にくし。吉事あれば花さくと云。故に吉祥草の名あり。中華にて吉禮に觀音草、萬年靑、葱松四物をつくりものにして、臺におくこと、花鏡に出でたり。【翁

草】花白し。【一種大葉云々】漢種は葉の幅ひろく、七八分あり。志摩の海邊にある者、漢種と同じく、はゞひろくして光あり。根も大なり。本草に根大爲レ良ことを云へり。【地筋】蒴の根なり。此にすゝきを指したるは誤なり。

澤瀉　さじをもだか、葉形車前の如にして大なり。二種あり。仙臺種眞物なり。車前の如し。常に塊根あり。一種諸國に自生するは、葉長くして羊蹄の如し。叢生す。幅二寸なれば、長二尺許。夏月は根に塊なし。冬月はあり。夏月塊根なきゆゑ、昔より蔛草に充て、澤瀉にあらずと云。非なり。これ下品の者にして、本草原始の水澤瀉なり。蔛草はこなぎなり。

獨活　しゝうど、獨羌の說紛々。篤信一類二物とす。是なり。本草新編の說も然り。當時藥店しゝうどを、眞の羌活と云。土當歸の嫩根をうど羌活と云。中華にても、うどを獨活に僞ること、本草に載す。舶來獨活中にもうどを雜ゆ。舶來馬皮樣の羌活と藥店にて呼もの、獨活の眞物にして、即しゝうどなり。近年は直に獨話と稱して、此品を來す。

羌活　舶來竹の節樣、又本手の羌活と呼もの眞物なり。昔多く渡り、其後來らずして、他物に雜りたるを揀出してひさぎしが、寛政の末年又渡れり。本草に蠶頭鞭節と云。又紫色鞭節と云に合す。香氣多し。和產詳ならず。京師高尾のほとり、清瀧川邊に生ずるうどもどき、一名うとたらしと呼ぶ。草根形相肖たり。香氣も相近し。此を代用して可なり。しゝうどの根は臭くして辛し。病者服することを厭ふ。高尾羌活を雜ゆれば服し易し。高尾羌活は本手の羌活に香氣及はず。眞物にあらず而れども代用妨げず。しゝうどと、うどたらしと、苗形辨ずべからず。但うどたらしは、節に紫色多し。勢州に全莖紫色なるあり。しゝうどは節の紫

色少し。【しか菜】うどの一名なり。此に形狀を說は、何物をさすか詳ならず。

紅花　【其苗は菜として食すべし】救荒に紅花菜あり。【末摘花】源氏物語に出たり。花をつめば、幾出も出るゆゑ名く。

黃連　【常州の山產尤佳】今は常陸より出さず。加州を上品とす。越中の產をも、加賀と稱してひさぐ。栽作る者は、輕虛にして、色淺し。自生の緊實にして、濃黃色なるを良とす。寒國に多し。加州の者は三に分れ、菊の如し。奧州には品多し。菊葉もあり。【ひかげのかつら】石松には似ず。【倭黃連を良とす】本經逢原に、日本吳楚爲下。

瑣陽　和產なし。舶來、まつたけの莖ばかりを乾たる如し。赤黑色にして堅し。五分或一寸許のふとさなり。條芩の如くならず。

巴戟　舶來肉巴戟、くゝり巴戟の別あり。くゝり巴戟は連珠をなす。堅くしてしぶみあり。下品なり。肉巴戟はふとき根を短く切てあり。ふとき者は小指の如し。細きは二三分、藥によし

胡黃連　和產なし。舶來黃連に似て大なり。大二分或は三分許、連珠をなさず。色黃白、味苦【千振】淡紫花を開く。白花は多からず。淡紫花の者は莖葉黑にして、葉に黑みあり。白花の者は葉莖ともに苦し。根細くしてひげ多し。甚苦。獐牙菜(ほたるさう)の一種なり。

防風　漢種を用ゆべし。享保中渡る。藥店へは出さず。舶來と根形同じ。江戶にうゝるは根長四尺許、土に砂石少なき故なり。京師たかゞ峰官園の者一尺二寸許、宇田一尺五寸許なり。舶來は一尺許なり【筆防風】舶來筆防風は、莖を二寸ほど殘して切たるが、碎けて毛の如くなる故に名く。和產の筆防風と云は、其莖ふとく、筆頭の如くならず。根長六寸許、堅くして細し。伊吹の自生にして、邪蒿(やまにんじん)の一種なり。篤信のこゝに筆防風と云は、和產

を指して云。【削防風】根ふときゆゑ、切て乾かす。肥前五島より多く出す。二年めの根を人參に僞る。三年にして枯死す。【しやく菜】防葵の一種、葉短きものなり。【いとくり】樓斗菜(をだまき)なり。しやく菜、いとくり、濱防風、幷に防風の類にあらず。

柴胡　當時鎌倉より出さず。中國九州の者を鎌倉と稱しひさぐ。多く大柴胡を雜ゆ。三島柴胡と稱する品には僞少し。凡細くして枝なき者、上品眞物なり。ふとくして枝あるは、南柴胡なり。【鷄腿兒】當レ作ニ鷄腿根一。即委陵菜なり。沙地に生ず。こらふくの如にして、背に白毛多し。故にうらしろとも云。直根にして、粗皮をされば赤みあり。瘖藻あり。粗皮は黑し。【銀柴胡】ふとくして長五寸、大なるは一尺許、白して微黃。きれば黃色のふとき菊座あり。和產詳ならず。小兒の熱を解すと云。元來銀柴胡と云は、銀州銀縣の者を云。別に一種あるに非ず。

升麻　あはぼ、眞物なり。あはぼに類多し。【筥根空木に似たり】此はとりあし升麻の大葉を指すに似たり　即小升麻なり。【苧葉に似て葉大なり】此はあはぼの一種、大葉升麻を指すか。あはぼは細葉に似て、三枝九葉なり。若水の說分明ならむ。【外黑く內青色】此もの舶來少し。【裏白外黑云々】今舶來あり。空虛になりたる處あり、苦味少なし。即鬼臉升麻なり。細葉のあはぼ、日光升麻と云もの是なり。舶來と一般なり。舶來より苦味多し。朝鮮の者は、苦味中華より多く、日光より少なし。あはぼは根細くしてかたく、肉青くして甚苦し。本草に上品とする者なり。即鷄骨升麻なり。藥店舶來の味によりて、苦味多を下品とすれども、宜く本草に從ふべし。【鳥の足】芹より葉數多し。穗に枝を分つてあはぼに似ず。根茶色なり。藥店に今もひさぐ。赤升麻と云。漢名小升麻【たで升麻】みづひきさうのことなり。根升麻に似たり。今藥

店にて鬻ることなし。

夏枯草　じふにひとへ【若水云々】此説甚疎なり、金沸草はをぐるまなり。をぐるまより短くして粗鋸あり　葉莖共に白毛あり。莖高三五寸、方にして葉對す。穗をなす濃紫花あり。白花あり。【空穗草】【滁州夏枯草諸類是なり。】舶商うつぼぐさを用ゆと云　此は獨活に土當歸を用る如く、代藥にすべきのみにして眞物にあらず。じふにひとへは、三月頃花實生じ、夏至にかる。うつぼぐさは夏至の後に花さく。夏枯の名に合せず。

三稜　削三稜の略なり。通作京三稜莖三角にして、葉はすゝきの如し　初叢生す。莖立て互生す【莖末有葉】莖上の花を受る三葉を云。三葉相對す【高四五尺】四五尺より高きもあり。

遠志　ひめはぎ、すゞめはぎ、こはぎ、【黄楊木】ひめつげと訓ずべし。遠志はひめつげの如にしてうすし。高三寸許叢生す。地に付て生ず。陽地の山に多し。三月葉間に紫花を開く。胡枝子のたちにして、内に毛あり。陽地の者は濃紫色、陰地の者は淡紫色、又白花あり。紀州邊に一種大葉の者あり。高七八寸、花も大なり。淡紫あり。白くして紫のとび入あるあり。【海邊に小草あり】これはひなきゝやうなり。救荒の細葉沙參なり。沙參類にはあらず。海濱のみに限らず。

木通　【蔓即木通也葉莖を通草と云】此説非なり。古は通草と云。後世は木通と云。【木芽漬】通草皮忍冬の新葉を鹽につけ、三年ほどおきたる者と云。鹽からきのみにして味なし。然れども名物なり【花容三分】花に大小相雜る。大花は紫色、小花は淡紫色、莖長く下垂す。秋實を結ぶ。はゞ一寸余、長三寸許、瓜の如し。【圓子】と云は誤れり。皮厚一分許、秋自ら開く。黑子あり。漆の如く光る。肉白くして味甘。小兒采食ふ。【ときはなるあり】まるあけび、又むべと云。食用にす。形圓く熟し

て赤し、又紫色にもなる。あけびの實は、熟して全く赤くならず。半分はあかし。葉大にして厚し、漢名、野木瓜。

天南星　【藥芋の葉云々】此は、むさしあぶみを指す。三葉づゝ付く。中の葉短く、左右長し。花形あぶみの如し。紫黑色、南星の花より大なり。眞物にあらず。【蒟蒻に似て云々】此はへびのたいはち、南星の一種、下品斑杖と云ものなり。莖に紫黑斑ありて、むましの紋の如し。黑點と云ふは誤なり。二葉づゝ付く。下の一葉は九枚ほどあつまる。上の一葉は五葉ほどつく。苗大なるは數多し。二葉の上に花生ず。むさしあぶみに似て小さく、白ともえぎの竪しまあり。むさしあぶみはしまなし。蒟蒻は蒟蒻の和名なり。○眞の南星は、斑杖と同形にして、莖青く白斑あり。絕えて斑なきもあり。且花のしま、青と紫との二色、たてしまをなす。又虎掌（うらしまさう）あり。一葉にして花は根より別に生ず。花形南星と同じくしてしまなし、紫黑色なり。花中長蕋を吐き、地に垂る。釣絲の如きゆゑ、うらしまさうと云。諸種實の形相同じ。斑枝は毒別して多し。藥店、眞の南星と云は、みな斑杖なり。眞物は少し。【由跋】實生の南星なり。時珍の說佳なり。古說むさしあぶみに充るは、是にあらず。【今案云々】非なり。

半夏　からすびしやく、毒つよき者ゆゑ、よく製すべし。藥店の麴半夏は、つきたるのみにして、黃衣を上すをまたず。本草備用に、十漾の製法あり。

蒔蘿　詳ならず。小茴香と混ずるは非なり。蒔蘿にも小茴香の一名あるゆゑ、蘹香と混じたるなり。【いのんど】蘹香によく似て、葉にも實にも臭氣あり。實小にして扁し。秋種子を下し、翌年の秋枯る。

藜蘆　日光らん、一名しゆろさう、眞物即葱白藜蘆なり。根形葱に似たり。又蒜藜蘆あり。べつけ

いさう是なり。舶來古渡は慈白菝葜なり。新渡は萆薢なり。下品なり。並に寒國に多し【おもと】此根をすりかいにうすく切て僞る。此にも蟯虫を殺す效あり。【大葉蘭(おほはらん)】京にて、ばらん、江戸にて、はらん、琉球にて、一葉と云。

砂仁　縮砂密なり。畧して縮砂と云。【伊豆縮砂】山薑(はなめうが)なり。形狀やゝ似たれども味殊なり。

白豆蔻　舶來、僞物なし。

草菓　草果は大なり。草豆蔻は小なり。綱目に混ずるは非なり。他書には皆分てり。

木香　世に多きは土木香なり。甚細く、形旋覆に似て大なるゆゑおほぐるまと名く【鶴虱及牛蒡に似てせばく長し】鶴虱は天名精を云。せばく長しと云は、牛蒡を主として云。鶴虱に與らず【如枯骨云々】蠻産の形狀なり。○中華の者も皆土木香なり。其氣あをくさし。蠻産を用ゆべし。中華より蠻産をも來し。土木香をも來す。後世方書に青木香と云は、土青木香の畧にして、馬兜鈴のことなり

射干　說者紫花と云は鳶尾なり。白花と云は蝴蝶草、一名白蝴蝶なり。並に射干と葉形相似たる故。誤て混じ說く。篤信の說却て非なり。彙言の說に從て分つべし

白及　花は蘭の如く、葉は竹の如きゆゑ、彙言に、箬蘭の名あり。一根三葉ほどを出す。花に香なし。根三顆ほど付く。花赤して紫を帶ぶ。【けい】花戸しらんを紫蕙と云ひ、白花の者をけいと云。篤信けいを別種とし、けいにも白紫二色ありと云は、大なる蕙なり。【花黃色なるあり】これを黃蕙と云。葉の幅三寸許、長一尺餘、大にしてはらんの如し。花形紫らんと同じからずして大なり。根本に青色の塊ありて、土上にあらはる。其塊年々益す。故に岩石蘭と呼ぶ。一種葉に黃點あるを金蕙と云。金蕙は葉を賞して花を付しめず。白及とは別物な

り。

五味子　韓種花戸にあり。葉短くして幅ひろく、つる、むめもどきの如し。互生す。葉は冬なく、春生ず。葉本に實あり。一花のあとに二十顆ほど穂をなす。花厚くして大さ梅の如く、形蓮の如し。三月開く。朝鮮は中華より北方に當るゆゑ、北五味子と云。さねかづらは實小さく、乾して色赤く潤なし。下品なり。味苦し。【鬢髪にぬる】昔京の婦人びなんかづらの莖をとり、削り、皮を取、一夜水にひたし、ねばり生ずるを鬢にぬりしが、今は此事なし。唯宮禁のみこれを用ゆ。莖ばかりを挑擔してうりしが、今は絶えたり。かつらと呼べり。

冬葵　ふゆあふひと訓ずべし。始終花實あり。葉大三寸許、五角ありて細鋸あり。葉間に花あつまる。大三四分、白くしてやゝ紫を帶ぶ。或黄を帶ぶ。一花のあと小花多し。海邊潮傍、沙地に生ず。移植ゑて繁りやすし。山城の長池玉水にて栽作る。荒井海邊に多し。【錢葵】一名錦葵、花大さ當四錢の如し。

穀精草　ほしくさ、池中水田中に生ず。長六寸、幅一分許の葉叢生す。秋多く莖を出し。上に白色の塊あり。これ花なり。後實となる。黒細實あり。舶來三四分の大さなるあり。邦産は皆小さし。舶來に高一尺許なるあり。凡蔕なきを眞とす。圓塊の下に蔕あるは眞にあらず。葉ひろきは眞に非ず。

胡椒　木立のこせうのきと云は、白瑞香なり。實熟して赤く、味辛毒あり。今花戸、土葵藤を琉球の胡椒と云。非なり。【華澄茄】蔕ありて茄子の形の如し。中華胡椒と混ずる説、非なり。味は相似たり。胡椒なきとき代用すべし　古渡は久く貯て莖落ちず。新渡は莖落やすく、味ゑぐみあり。【蓽茇】長一寸許、こまかき實多くつきて、榛のつぼみ、又石菖の花の如し。味辛。【實の長一二寸】舶來二寸許の者少なし。【胡椒を陶皿に入れ云々】中華に胡

根を粉にする器あり。

山藥　やまいも、ながいもを家山藥と云。自然生を野山藥と云ふ。とろゝにして食ふも、野生の者ねばり多くして味よし。花は葉間に穗をなす。六瓣なり。花後の實おにところゝと同じくして小さし。うすくして圓なる者、三方よりてつきて、まといの如し。ほそき蔓にも、大なるむかごを結ぶ。

百合　さゝゆり、山中陽地に生ず。葉互生す。竹に似てあつし。五月頃莖上に花さく。横に向ひ筒をなし、六瓣淡紫、一種白花もあり。藥用食用共によし。卷丹は林中に多し。葉細して數多く、秋月莖上に花つく。舊根は數花、若根は一花なり。黃赤にして紫黑斑あり。俯して開く。全く開てそりかへる。筒をなさず【百合は何れも味苦し】非なり。百合は味甘く、卷丹は苦し。今圃に栽て食用にするは卷丹の一種、細葉なる者なり。此も苦味あり。百合は莖下に實を生じ、又花後にも輕虛の實あり。卷丹は花後に實なし。花に先て、根本の葉間に實あり。故に同頭見子の名、花鏡に見ゆ【山丹】高一尺許、小にして、形は卷丹の如にして、色うすし。五月頃上を仰て花さく。赤黃色、又黃色もあり。赤をひゆりと云。きりしまの如し。【百種に及ぶ】今は二百種あり。【向天】ひゆり、すかしゆり、【向地】卷丹、【向傍】さゝゆり、琉球ゆり

白芷　よろひぐさ、【蠹】蠹は木中の虫なり。當レ用二蛀字一○舶來古渡、横にきりたるを車ぎりと呼ぶ。上品なり。新渡をすひくち下と云。細く先尖る。山城にうゝる者、こやしを多く用ゆる故、高一丈許、莖幹竹の如し。根大なれども香少なし。守田の者は栽作れども、こやしを用ざるゆゑ、山城に勝れり。南部の者は自生ゆゑ上品なり。然れども舶來に及ばず。【一種白芷に似たる物あり節紫なり】大葉川芎を云か。葉形白芷に似たり【以石灰拌匀】石灰を拌ば蛀をさく。且色を白くする爲

めなり。彙言にも洗ふべしと云。

零陵香　古渡、豆の葉様の零陵香、眞物なり。新渡なし。薄荷葉に似て、鋸歯なく、互生す。豆葉を一葉離したる如にしてうすし。近年漢種の零陵香と稱するもの、酷肖たれども、香氣殊なり。今は土佐阿波に自生あり。眞物には非ず。又舶來麥わらでと稱する者、長二尺許根を和したるもあり。葉苜蓿の如く互生す。莖上一二寸穗をなす。花つきたるも、實付たるもあり。花色分ちがし。莖圓にして中虚く、淡黄にして光あり。故に麥わらでと云。香氣多し。然れども豆の葉様と香殊なり。これ救荒の草零陵香なり。乏時可㆓代用㆒と云ふ。此一種の者相洲海邊に自生あり。葉形相同じけれども、苗長大、莖實せり。三年めにして五尺許になり、枝を分ち、花實あり。花色黄なり。救荒に淡紫花を開くと云へり。且舶來は一年立の如し。花實の形及香氣は相同じ。

括蔞　きからすうり、【葉瓜に似て岐なし】五岐、七岐、九岐あり。〇一葉に五六鬚を生ず。實圓も長もあり。生青熟黄し。王瓜は赤なかごは黄にして、味甘。一實の内に百粒ほど子あり。【根は皮黄】白黄色なり。【花紋】十文字の如きすぢあり。【夏月には粉なし】夏月はすぢ多く、粉少なし。寒中に製するをよしとす。【天花粉】せうふを和したる葛を雜ゆ。宇田より箱に入て出す者佳なり。他物を雜ゆる者、極めて辨じがたし。【王瓜云々】王瓜のたねはむすびぶみの形なり。たまづさと云。括蔞はごしょかき、又へちまのたねの如し。【うしごうり】王瓜の類にて葉の深くきれたる者なり。實長大括蔞より長し。たねの形括蔞に似たり。藥店、ぬめでと稱するもの、眞の物なり。茶色にしてざらつかず、又ゑんでと云もの、へちまのたねの如し。其縁二重になり、糙澀し、仁少なし。此はうしごうりなり。藥店にひさぐぬめでは情の意なり。ゑんでは緣邊ありと云意なり。眞物は仁多し。

もの、多くはゑんでなり。

貝母　はゝくり、古名はるゆり、花戸貝母通名なり。〔本邦亦有之〕今は和産あり。昔はなし。船來ありて後、眞物始て詳なり。〔獨顆云々〕眞物は根必ず二つに分れて、内に心あり。獨顆者は本草に所謂、丹龍睛なり。昔漢より渡れり。形狀眞物と同くして、花色紫なり。○古渡は白くして少さし。川貝母なり。上品とす。新渡は黑みありて黃を帶ぶ。象山貝母なり。下品とす。

藿香　和産なし。薺薴と稱するもの眞なり。嶺南に産す。葉厚して毛あり。五つほど淺くきれて、鋸齒あり。兩對す。此にも土をつけて來す。香氣の脱せざる爲なり。うつみと稱するはかはみどりなり。中華にして藿香に代用する者なり。灰の如き土に和して來る。此は排草香なり。和の藿香と稱するもの即是なり。土を和して船來に僞る。山中に自生あり。

馬鞭草　此條の形狀、綱目を承て書きたるものにして、大に誤れり。葉菊の如くにして兩對す。莖方にして、尺許の穗をなし、淡紫花を開く。花後實あり。自生多し。

豨薟　めなもみ〔をなもみ〕筑前の方言なり。然れども蒼耳と混ずる故、めなもみの名を用ゆべし。高五六尺、方莖、葉圓にして尖り、うすくして毛あり。兩對す。秋枝上ごとに小黃花を開く。長き五蕊あり。蕊厚くしてねばり多し。切て土上におけば沙土粘着す。故にすなもちの名あり。〔俗に豨薟と稱する草〕何物を指すか詳ならず。

艾　山中或は海邊に生ずるいじけたるを上とす。〔莖短く若きを良とす〕此言未盡上に云ごとくいじけたる者良なり。膽吹山はあらしつよき山にて、艾みな瘠小なるゆゑ、上品とするなり。然るにぬまよもぎを用ゆるは誤なり。ぬまよもぎ、一に伊吹艾と云ゆゑ、誤認たるなり。此は蔞蒿にして、艾と別

なり。葉に白毛多きこと、艾にまさるゆゑ、艾絨(もぐさ)に作りて多く絨を得るなり。故にうらじろの名あり。又もぐさにうらじろ、一名やまごぼうと云草を雑ゆ。又牛蒡にても僞る。眞物は甚あつし。僞物は紙をやく臭ありて、あつからず。【春照】今すいせうと呼ぶ地なり。艾家多し。【此二處のもぐさ古歌にもよめり】艾のことをよみたるなり。艾絨をよみたるにあらず。【臼に入てつき云々】今江州にて臼にてひきて作る。【三月三日に餻に移し云々】朝鮮にても、上巳に艾餻を作ると云。元來三月のもちは、荊楚歳時記に載る龍舌餅の遺意にして、鼠麴を用ゆべきことなり。【朱と黒とに和し云々】印肉に用ゆるはしばしば煮てあくを去るべし。

龍膽　【りんだう】龍膽の轉音なり。【くたに又思草】幷に古名○花に種々の色あり。根を藥とす。燈心許のふとさにして、多くあつまる。藥店に苦味なきものあり。僞者なり。【山龍膽】此は和名にして、大葉のものなり。漢名にて山龍膽と云は、小なるものなり。【さゝりんだう】此は何者を指すか。りんだうの葉、竹に似たるゆゑ、一にさゝりんだうと云。別にさゝりんだうと云もの未ㇾ聞。

葛根　中華にては生葛をも用ゆ。本邦は乾葛のみを用ゆ。【味最好し】味はなきものなり。

蓖麻子　からゑ古名一年立なり。高丈許。莖はふとくして竹の如し。

淫羊藿　山中陰地に生ず。京にては叡山、貴船に多し。陽地の者は瘠小なり。一名三枝九葉草、一葉の形やまのいもの如し。葉を藥用とするゆゑ、藿と云。花色濃紫あり。淡紫あり。白あり。黄あり。

紫菀　通名なり。【しをに】錢をせに、蘭をらんと云ふが如し。根を藥用にす。紫色にして、折ざる者眞なり。藥店に、白くして折やすきあり。狗舌草の根なり。

鬱金　今琉球種をうこん、葉は美人蕉より短く、だんど〳〵より長し。【姜黄】根形枝ありて姜の如し。うこんのるゐなれども色淺し。故に物を染にたへず。

土茯苓　廣東を上品とす。白して微赤なり。今琉球の白根と云あり。下品なり。菝葜を和の山歸來、又草に山歸來と云て僞る。紫色にして、中にかたき筋多きは皆菝葜なり。漢種、品類多し。福州も、廣東もあり。廣東今少なし。竹葉のものに、葉長きあり。又竹葉にして、夏月おやすむ白色なるあり。此は下品なり。眞の竹葉は常に青色なり。青色なる者、廣本の眞物なり。此根は圓塊相連る。藥店にひさぐ。長き根にあらず。本草に如鷄鴨卵と云ときは、此を眞物とす。琉球種は葉みな丸くして刺なし柔なり。根形とも菝葜の如く、ふとく長し。又長みある葉も少し。莖に刺あるもあり。又からすきばと云ふあり。葉長七八寸なり。此は葉うすし。此等根形並に菝葜の如し。

牽牛子　品類百餘種あり。黑牽牛子を、古書に黑丑と云。實色黑く、花色碧なり。白花を白丑と云。實色白し。古はあさがほと云はず、古今集にけにこしと讀めり。牽牛子の音なり。和名鈔に初めてあさがほと訓す。元來あさがほは槿を云なり。【小牽牛花】今は小あさがほ甚多し。品類甚多し。木立もあり。

天名精　【鶴虱】やぶしらみの實なり。唐本草、誤て天名精の實とす。

百草　暦類に百草灰と云。和名には百草霜と云。黑やきを霜と云ことは、中華になきことなり。【姙婦所禁云々】姙婦に禁するは牛膝なり。毒あるは澤漆なり。臭あるは莪茱なり。此口訣は甚誤なり。三物ともに拘ふべき事にあらず。百草とは多くの草と云ふ意にして、百種に限ることにあらず。【菟田野】今宇田と云。

百草霜　鍋釜のすみは、なべずみなり。誤なり。綱目別に釜臍墨あり。華人にもなべずみのことと云し説あり。取べからず。農家にて雑草をたくぞうがまのひたひのすみを用ゆべし。

威靈仙　莖丸くして、鳳仙花の如き葉五枚づゝ並び、肥えたるは十二三層をなす。花色淡紫。【虎の尾】るりとらのをのことなり。くかいさう相似て小さし。【八九寸】六七寸なり。【七重草】くりんさうなり。葉はさくらさうに似て大なり。水草なり。山中溪間にあり。

蔓荊子　はまごう海邊に生じて香あるゆゑなり。小木なり。本草灌木類にのす。草にあらず。【葉似蓼】非なり。圓き葉なり。藥店和産のみなり。舶來なし。

民用草類

大麻　五穀の麻を胡麻とすること、天工開物にみゆ。非なり。胡麻は張騫が、大宛より種を携へ歸りて、初て中國にうゝ。故に胡を以て名とす。

苧麻　からむし、葉面くろみあり。背に白毛あり。互生す。紫蘇より鋸齒こまかし。【野苧(やぶまを)】又山苧と云ふ。又野苧麻と云。並に本草に載す。和名のまをと云。別にやぶまをと云もの、相似て對生す。大なり。皮に絲なし。

苘麻　いちび【白麻】大麻を黄麻と云に對し、此を白麻と云。○一年立なり。夏葉間五瓣の黄花あり。皮をとりたる心の色白くして輕し。いちびからと云。つけぎとなす。【赤かしは】あかめかしはのことなり。【又一種云々】田麻(からすのごま)本草雜草部。なり。野生多し。夏より生ず。莖圓にして。葉互生す。葉長一寸許、香薷よりはゞひろく、鋸齒あらし。五瓣の黄花を開く。莢長七八分、熟赤く枯て褐色なり。實熟すれば根かる。圖の處に、あさくさと誌するもの即是。

いちび　苘麻と同名なり。一年立なり。海邊のはたけに多くうゑ作る。葉は胡麻に似て、牛時花よ

り薄くして光あり。葉間に五瓣の黃花あり。實も苘麻の如くにして小さし。此皮をつなに作れば、水に入てつよし。故に海邊にして多く作り、舟綱とす【漢讀の草に苘實をいちびと訓すあやまれり】却て非なり。苘麻をいちびと云は、ふるき事なり。此をいちびと云は、後世の事なり【補骨脂云々】補骨脂、苘麻、實の形相似たる故、昔苘麻を補骨脂に僞せしなり。○漢名黃麻と云　胡麻及び大麻の條下に載せたり。

木棉　草棉を云ふなり。本草にてに相通稱す　其實は別つを是とす　木棉はぱんやなり。即斑枝花なり。嶺南に產す。不伐の木ゆゑ、大木多しと云ふ。【是亦布として絮とす】是說非なり。ぱんやは絲とならず。しき物の絮には上品なり。草棉の如くかたまらざるゆゑなり。【木棉襁】もめんいとをよりてたすきに作り、神供を具ふるとき神の供物にさはらぬ爲に用ゆるもの也。今にては、祝人神を拜するたび毎に用ゆ。誤なり。

芒　すゝきなり。かやと訓ずるは非なり。かやは菅とも菅茅とも云　芒と一般なれども、芒は高五尺許、菅は高七八尺、穗の形も相同じ【石芒】いとすゝきなり。五月頃穗を出す。【たかのは】白斑あり　又黃色あるもあり【ときはすゝき】此は菅に屬す。常の菅より長大にして一丈許になる。

烟花　たばこは蠻語なり　或は蠻國の名なりといへり。采覽異言に、烟草を始めて出す　蠻國の名を載す　今忘れたり。此に諸書の文を舉ぐ。形狀を說くに誤多し【猿は好でたばこを食す】猿當作〻猴々は常のさるを云ふなり。猿はてながざるなり。

【卷七】

花草類

牡丹　【中華にて花王と稱し云々】牡丹を花王とし

芍藥を花相とす。牡丹一名富貴花、周茂叔より出たる名なり。洛陽の牡丹、楊州芍藥並に名産とす【はつか草】關白の歌より出たる名なり。【冬牡丹】寒中、葉は縮少なれども、花は日常種の如く大なり。今は中華にもあり。說鈴に出たり【歐陽永叔云々】歐公が、洛陽牡丹記三十餘種を載す。學海中にあり。綱目にも三十餘種と別く。今此に九十餘種と云は誤なり。

芍藥　かほよぐさ古名【花相】牡丹に次で開く故名く【赤白芍藥共に山中に自然に生じて單の紅白花さくを用ゆべし】山中自生の單瓣なるは草芍藥にして、眞物にあらず。和州の宇田芍藥、並に信州芍藥等是なり。藥店にては上品とす。藥用には花檀の種を移し、糞を用ひざるを佳とす。山城之鄕長池玉水邊にて作り出すもの眞なり。此に蒸干生干の別あり。中華より、皮を去り、蒸して干たるを白芍藥と稱す。皮とも蒸して干たるを赤芍藥と稱して渡す。其說正字通に見えたり。【花史云々】花鏡群芳譜にも委し。

菊　かはらよもぎ【但それは野菊なるべし】自生の菊をさすなり。よめなを指して云ふにあらず【史正志菊譜云々】之菊譜並學海中に載す。花史左編に種々の菊譜を集む。其說甚詳【陶弘景曰云々眞菊】眞菊は甘菊なり。葉も花も甘味あり。一名料理菊、藥用これを佳とす。藥店の菊花は多く仙臺より出る。夏菊及巾ぎくなり。苦味あり。本草を檢するに苦味あるも亦藥用に妨げず【靑蒿にして大云々】千本ぎく、又あぶらぎくと云　苦味多し。即若薏なり【甘菊花細碎云々】甘菊は九月頃開く、巾ぎくなり。筒しべにして葩頭五つに分る。故に如峰菊と云へり。或變じてひらしべになり、色淺く甘味少なきあり【冬菊は寒菊と云單にして味甘し】冬菊は單も千葉もあり。多くは味甘し【重葉の小菊】冬菊のるゐなり。【范成大云々】凡菊譜

にのするは、皆中ぎくなり。【一莖只一花をつく】此はおほぎくなり　此の如くせざれば花大なること能はず【菊に細子あるものあり】凡菊は實をまけば種々に變ず　實を結ばさるものは葩を盡く摘去り、心ばかりを殘しおけば、必らず實を結ぶ【久しくゆびきて食ふべし】甘菊の葉はゆびかずとも可なり。【野菊】せんぼんぎく、又いはやぎく、又あぶらぎくと云　蠻藥かもめーりと云ひて、油に浸せる花を野菊の花なりとて、邦人野菊を用て其藥を製し、直に野菊を呼でかもめーりとす　油菊と稱するも此故なり　蘭書に據て檢するに、かもめーりは同蒿に似て、葉細きものなり　蝦夷に産す　品類七八種、うゑいんまんと云書に圖せり。

瞿麥　【石竹なり云々】瞿麥、石竹、昔は相混ず。古方書に石竹子とあるは、瞿麥子を用ゆべし　後世にては、分つて二物とす　其葩はそくきれて、絲をならべたる如きもの瞿麥なり　鋸齒の如きもの石竹なり　【とこなつ】花さきし莖を切れば、別に莖出でゝいつまでも花あり。又實をまきても生ず。故にとこなつと云　同名多し。【洛陽花】常のなでしこの如し　若培養すれば三寸許となる　紅も、白も、粉紅も、とび入もあり。たねをまけば種々に變ず　東都にも多し　【一種微大云々】洛陽花の事なり　【日本にても野生のもの云々】非なり　野生は小さし　地により葉大なるあれども、花は格別大ならず　【昔唐より來れる故からなでしこと名く】石竹は唐種なり　花別して美なり。時珍が云々するを石竹とするは非なり　洛陽花のことなり　【紅梅色】山野自生のなでしこは皆淡紅なり。故に紅梅色と云　若切て水に挿しては白色に開く。亦一奇なり　【山野にあるなでしこも皆花あかし】淡紅なり　地により紅もあり。【高麗が草花譜云云】此説非なり　石竹瞿麥共に千葉あり。時珍の説佳なり　【紅夷石竹】花戸に多し。莖葉共にしら

けて粉のふきたる如し。苗大に花も大なり。花形に因て、種々の名あり。石竹の一種なり。

金盞花　綱目に金盞草と載す。花形ちよく咲きゆゑ盞と云。邦人金錢と云は當らず。中華にて菊、及をぐるまを金錢花と云。其花さらざきなるゆゑなり。月を逐て種を下せば、常に苗あり。葉を食用に供すべし。花さきし枝をきれば、常に花あり。花形次第に小さし【常春花】此名致富奇書、及致富全書に出たり。本草には長春の名ありて、常春の名なし。

玉簪花　唐ぎほうし、朝鮮ぎぼうしとも云。莖高くして色白し。故に白鶴仙の名あり　花形鶴に似たり。白鶴を通じて白蕚に作る。

紫蕚圖史　葉幅一寸半。長五六寸、紫鶴を通じ、紫蕚に作る。

紅蕉　【本草芭蕉集解】本草に芭蕉の條なし。甘蕉に作るべし。【俗名美人蕉】本邦にても美人蕉と云。芭蕉に似て小さし　故にひめばせうと云　紅花を開く。【瓶を以て掩ひ】瓶と云は當らず、甕或壺と云べし。

檀時花　又檀特仙と云。并に和名なり。漢名蘭蕉致富奇書 又美人蕉臺灣府志と云。【葉は恰芭蕉に似て小なり】うこんに似て長し。芭蕉には遠し。花形蘭に似て大なり。葩細し。赤くして朱の如し。其中にて一瓣黄色あり。又黄花のものあり。此は瓣白色なるあり。實長一寸余、幅七八分、刺あり。殼内の實大三分許、黑くして堅し。珠數に作るべし。【殼の內に實あり如蓮肉】蓮肉より小さし。【春實をまくべし】實まきは實遲し【胡麻糟】漢名麻枯餅【稻若水云云】臺灣府志などに、曇花の木に刺あることを云へり。然らばたんどくに非ず。

紫花地丁　【紫花なり】淡紫もあり。【京都にてすまうとりと云】京にてすもとりばな、すもとりぐさと云。すまうとりとは云はず。【ゐなかにてすまう

とりと云草】おひじはのことなり。此外にも同名あり【蔓あるもあり云々】葉まるしと云は菫菜なり。菫菜の葉すこし長き者蔓をなす【若水云々】菫、菫菜は救荒にみゆ。蘓恭の説に、菫菜葉似二蕷菜一。花紫色」と云をみれば、こまのつめに充る。菫とのみ云ふときは、すみれなり。菜字を添ればこまのつめなり。

天竺花　はぎは救荒の隨軍茶なり。天竺花はみそはぎに充べし。【鹿鳴草】和名なり。鹿の鳴くとき開くゆゑ名く。秋開くものゆゑ、又萩の字を用ゆ。【中華は不レ賞レ之】唐書の菊のあしらひに、はぎを書きたるあり。其他多少レ見。【小はぎ】今は別にこはぎと稱するものあり。【木はぎ】山はぎなり。又大木になる者をも木はぎと云。【宮城野はぎ】孫はぎの如く、枝柔にして下垂す。早く花さきて、久しくあり。五月より十月まで開く。宮城野に生ずるはぎは、此と同じからず。名所を借て名けたるまでのことなり。【孫はぎ】枝ほそく下垂するものなり。

玫瑰花　海邊自生あり。北國に多し。薔薇の形にして厚し。莖に夥しく毛刺あり。花は長春の如にして、大三寸許、種に色あり。淡紅の者多し。香氣あり。實は、七八分、小茄の如し。故にはまなすと云。熟して朱の如し。故に玫瑰と名く。玫瑰は赤色の玉なり。【根より別に出に出る苗をわかち植うべし】花鏡に離娘草の名あり。【北野に白花あり】北野は花戶多き處なり。ばつとしたる書きやうなり。【資暇錄云々】番產の玫瑰なり。形狀一般にして、香氣なきを異とす。をらんだいばらと稱す。繅絲花に充る說佳なり。然るに後の繅絲花の條には、さんせういばらを充つ。此に載る說と同じからず。誤れり。

虞美人草　ひなげし、美人草、けしの一種、苗小なるものなり。葉形けしと小異あり。鋸齒多くして

白毛あり。高一尺二三寸にすぎず。花はけしより光ありて、甚美なり。種に色あり。たねはけしと同時にまく。多く中秋にまく

秋海棠　ようらくさうと云名あれども、今は通じて秋海棠と云。世上にあるは皆唐種なり。然れども深山には往々有之。野州出流山中にあるを目撃せり。群芳譜に、八月春の名あり。花四瓣の中、二瓣は長く、二瓣は短し。蕺菜花の如し。又花下の三角の實あり。實の先に付く花は必らず三瓣なり。海棠の秋月花さくをも、秋海棠と云。此は和産なし。

蜀葵　つゆあふひ、はなあふひ、たちあふひ、おほあふひ、五月梅雨のとき花さく。故に露あふひと云。莖五六尺、葉間に一りんづゝの花さく。朝開夕萎。【紫黒】これを黒葵と云。

黄蜀葵　一年立なり。葉形初は蜀葵の如し。後深くきれて大麻葉の如し。花形棉花に似て大なり。花の本に濃紫の處あり。朝開暮萎。實形桐の如く五角あり。たねは破胡紙の如し。圓扁にして猿頭に似たり。故にさるごまと云。京師西の洞院にてすく還魂紙に此汁を用ゆ。二種あり。はたけに作るは、高三尺許、花を賞するものは、高六七尺、花も大なり。此を花戸にて二ちいさうと云。又おほかうぞと云。

錦葵　こあふひ、ぜにあふひ、花鏡に錢葵の名あり。和漢同名なり。【冬葵云々】冬葵は水邊に生ず。自生多し。葉にかど五つあり。鋸齒あり。○錢葵はたねをまかざれば生せず。鋸齒ありて、すこしかどあり。花色淡赤にして、濃紫のあみの如き紋あり。又白花あり。又赤くしてすぢなきもあり。花大さ當四錢の如し。痩たるは小錢の如し。

向日葵　ひぐるま、ひまはり、一年立なり。春たねを下す。葉形めなもみに似て毛なし。互生す。抄に一花を開く。大八寸許。單瓣菊花の如し。日

に隨て廻轉す　高八九尺　もし花をつめば。葉間ことに小さき花を着く。

芙蓉　今淺種多し。花葉を植る。昔もうりんくわと云。今はまりくわと云。並に唐音の轉なり。葉圓うして長一寸許、對生す。まんけいしの葉に似て白毛なし。秋枝上に三りんづゝ花さく　大さ錢の如し。白くしてくちなしの如し。香氣あり。七つ頃より開き、翌朝には萎落てあり。山茶の如し全蒂一諸に落つ　單葉千葉あり　花を干せば黄色となる　此に茶蘭を當るは誤なり　茶蘭は金粟蘭、又魚子蘭と云

紫陽花　あぢさいを充るは誤なり。あぢさいは花鏡の八仙花に充べし。花四瓣にして、二瓣は長く、二瓣は短し。ひしなりなり。色青し。又白花も、淡紫もあり。五六尺なるあり。てまり花は、色白して五瓣なり。【花ひとへ云々】此は山あぢさいを指すか。小さなる五瓣の花あつまり開く。色青し。

額草　山中自生多し。京邊になし　房州相州に多し　高四五尺。八仙花に似たり。木だちなり。枝ひろがりて花多し。まん中に山あぢさいの如き小花ありて、周圍にあぢさいの如き大花あり。花赤きをべにがくと云。上品とす。常種は白花なり。【小額草】元來こがくさうは木あまちやの下品、甘味なきを云　然れども此にては、葉にあまちやのこととす　形は相同じ　但木あまちやの葉は、夏月葉頭紫色となる。こがくさうは、夏月色變せずして、葉に甘味なし　花形相同じ　そとの大花、白も、青も、紫もあり。中の小花、外の大花と色違ふもあり　灌佛のとき用ゆるは、此木あまちやの葉なり。宇治にて多くうゑ作る　漢名土常山【蔓草に亦甘茶あり】あまちやづる、又つるあまちやと云　五爪龍に似たり。此も葉に甘味あり。救荒の絞股藍是なり　◯がくさうは廣東新語の蝴蝶花なり

夜落金錢　通名午時花【紅白二色あり】大に誤なり。本邦には白花の者絶てなし。◯葉はは懸釣子に似たり。互生す。花五瓣にして、上を承てひらく花後實あり　實に必らず虫を生ず。意を用てのぞくべし　落花して急にしぼます、梁の武帝、花を錢に代て賭せしことあり。因て金錢花と云。同名多し。をぐるまにも金錢花の名あり　本草旋覆條下の金錢花は、午時花のことなり。

銀錢花　鶯信誤て和名に、きんせんくわと云ものを以て、午時花の白き色の者とす。漢名の銀錢花は午時花と一般にして、花白を云　和名なし　和名のぎんせんくわは、初生の葉、西瓜の如し。春たねを下す。高三尺許、一年立なり　互生す　葉間に淡黄花あり。花の下に濃紫の處あり　棉花の小なる如し　實は午時花と相同じ。救荒の野西瓜、本草宗奭說の兎葵、並に是なり。【京都北野にあり】北野は花戸の多き地なり

千日紅　通名なり。漢種を傳へうゝ。春たねを下す。葉はがんぴの如し。兩對す。高尺許、抄に一りんづゝさく。花至てつよく、年を經れども變せず、白花の者を和名に、千日白と云。又うすあかきもあり。

鷹爪　きれだま、草れだまの二種あり。此には木れだまをあつ　鷹爪には充りがたし　他書に鷹爪は、刺あることを云へり。木れだまには刺なし。木れだまは丈高く、枝垂て柳の如き細葉互生す　五月花さく、豆花に似て大なり　葉に鋸齒なし　草れだまは二三葉づゝ對生す　おときりさうの如くにして長く尖る。花黄色、亦おときりさうに似て大なり。五瓣なり。

紫羅複花　今あやめと稱する者なり。元來あやめは泥菖蒲の古名なり　紫羅襴花に充るは誤なり　即蘭蓀、又溪蓀是なり　品類多し　紺色に靑みあるは常品なり　又白花あり　中禪寺あやめは葉細。

長三尺許あり　花はかきつばたと一般にして、濃紫なり　花せうぶに混じ易し　○諸書に紫羅襴花の形状を說くを考ふるに、いちはつにあつべし。但八種畫譜に画する紫羅襴花は、あらせいとうなり　然れども其文はいちはつなり

花菖蒲　漢名未詳　葉は泥菖と一般、花はかきつばたと同じ　水草なれども、陸地にもうゝべし　今は二百餘種ありと云

紫羅傘　即前條の紫羅襴花、本草毒草類の鳶尾なり【射干蝴蝶花此類也】此八字は畫譜の文にあらず【からすあふぎは莖高く花紅なり】射干の花、紅なるは、べにひあふぎと云　山中自生は、其花赤黄色にして、紫斑あり　べにひあふぎは、赤くして紫斑あり。きひあふぎは、黄にして赤斑あり。黄ひあふぎ、べにひあふぎは、自生なし。二種とも、花戸にて點なきを上品とす【時珍が說不レ可レ據】時珍地の肥瘠にて、射干鳶尾を分つは非なり【又花白きあり】此句は本條を指す

薔薇　押出して薔薇と云は、蔓生にして、夏月一度花さき、花大にして、單辧千葉共にあり　木本にして、四時花さくは、月季花なり　一種ぼさついばら、花八重にして小さく、櫻の如く初赤くして次第に色さむ　一房に數花あつまりて、新なるは色深く、舊は淺く、一房數色相雜る　二十五菩薩と云意にして、ぼさついばらと名く　漢名十姉妹と云　此の一種花の少なきを七姉妹と云　凡いばら類はさし木にすべし　本根を移せば枯る【黄薔薇】きいばらと云　漢種なり　淡紅にしてうつろへば、あかみを生ず　あさぎ櫻の落るとき、色あかき如し　凡黄色の花多くは爾り

金沙羅　野薔薇のたちにして、花大きく八九分あり。櫻の如く蔕の先ひきこむ者なり。一房數花、其色淺深相交りて、十姉妹の如し　白花紅花通じて、さしくろいばらと云　金沙羅の名、遵生八牋

に出たり。【紅なるは四時花さく】此は長春なり。

月季花　本草蔓草部にのす。上層外字可ㇾ削。和名長春、又庚申ばら、群芳譜に長春花の名あり。和漢通名なり。木本にして花に諸色あり。【月々紅】月々紅は長春の一種、上品、毎月花さく者を云。本草にも月季花の釋名に、月々紅を載す。其誤を承たるなり。月季花は四時花さく。

金罌子　蔓生、三葉にしてはぎの如く、厚くして冬かれず。花大三寸許、單瓣にして五葩あり。多くは白色なり。葩大にして蕋小さし。一種淡紅あり。又稀に千葉あり。並に一日ばななり。一名なつゝばき、實長七八分、とつくりの形にして、刺多し。【本草に郊野云々】本草此草なし。【本邦に昔よりなく云々】京の御菩薩が池の邊に甚多し。此も初め漢種を栽たるが、繁茂せしなるべし。東都にて金罌と云は、山椒いばらなり。中華よりかく名けて來せし誤を承けたるなり。

牡丹いばら　薔薇の一種、花赤くして大三寸許、千葉なる者なり。花の書に、此を寶相花と云。葉は薔薇と同じく七葉なり。

野薔薇　葩の先、ひきこみて櫻の如し。らんびきにかけ、露をとり、花のつゆと稱し、外科多く用ゆ。又婦人の用に供し、又酒に和す。甘きにほひあり。【忍冬酒につくる】忍冬酒のにほひに入る。故にさかや忍冬の名あり。

酴醾　漢種なり。京にてときんいばらと云。山伏のときんに花形似たる故名く。葉は漢種覆盆子又蓬蘽に似たり。莖は方も三角も五角もあり。今年の新莖には花なし。舊枝に生じたる新小枝に花さく。花大一寸半許、葩多くかさなる。【淡紅色なるあり】未ㇾ見ㇾ之【中華には黄色あり】黄酴醾、舶來なし。

苜蓿　仙臺はぎは爾雅に、權は黄華と云是なり。鄭樵註に、一名野决明と云。苗高二尺許、叢生す。葉ははぎに似て、大きく柔なり。花は百脉根の形

にして、穂をなす。苜蓿は馬こやし。又まこやしと云。

旋覆花　自生は單瓣なり。又千葉にしてつゝさきなるあり　一名滴々金と云。露落て繁生すと云説。大に誤なり。ひげ根の先、みな苗を生ずるものなり。

秋牡丹　秋芍藥とも云【本草に不ㇾ載】本草に浙州の蒲蘆と云もの是なり【嗅之微臭】葉をきつてかげばあさうりの臭あり【初深紅にして後淺紅也】初深紫に赤みあり。後は淺紫なり。つぼみには白毛あり。單瓣にして葩多く、心小さし。京にてきぶねぎくと云。【實ありて生ず】をぐるまの如し。ひげねの先苗となる。實生は少なし。【葉は岐ありて三に分る】三枝九葉、牡丹に似て毛茸あり。

ほとゝぎす　京に自生なし。他國にはあり。葉はぎぼうし、又萎蕤の如し、秋月葉間毎に六瓣の花あり。白くして紫斑あり。又黄色にして紫斑あるもの稀にあり、又一種山ほとゝぎす。葉短くして毛茸なし。ほとゝぎすは毛あり。花の形色相似て花數少なし。葉間一りんづゝ花さく。瘠せたるは上に一りん花さく。此にも黄色のものあり。二種共に黄花は六月頃開く。白花は秋開く。山ほとゝぎすは、葉に黑斑あり。斑形種々あり。ほとゝぎすにも斑ある者あり。并に西陽雜俎の油點草に充べし【紫萼】さきさうはぎぼうしなり。筑前の方言なり

福壽草　花先出で、葉後に生ず。花の莖二寸餘、花大一寸三四分。凡十三瓣ほどあり。單瓣の菊の如し。上に抱て日に向ふ。春は南方に日あるゆゑ、花常に傾き。朝は東、夕は西へよるなり。桂海虞衡志の、側金盞花これなり。黄蜀葵亦此名あり。葉出で、高一尺許となる【寒をおそるゝ云々】京叡山の西塔に多し。又江州伊吹山、伊賀丹波の深山より、京の花戸へ多く出す。必しも寒を怯れず。陰地を忌と云も誤なり。白花は稀なり。東都に八重のもの多し。

京に絶えてなし。

纅絲花　おらんだいばら、ゐうざいばら、紅毛種なり。稀にあり。玫瑰と一般にして、花に香なきを異とす。蠻書を檢すれば月季花にても、薔薇にてもいばらの花赤きは、皆ゐうざと云。然れども藥用には、必らず此なりと云。白花のいばらを、惣じてろざーと云へども、藥用は野薔薇に限るが如し。

金絲梅　【圖史にのせたり】圖史には金梅とあり。金絲梅の名は平湖縣志に見ゆ。和漢通名なり。金絲桃の一種小なるものなり。くさやまぶきに充るは誤なり。くさやまぶき、一名やまぶきさう、三月花さく。白屈菜の一種なり。深山の幽谷に生ず。花大寸餘、四瓣にして、ひとへなり。黄色、葉は、みつばの如にして、鋸齒あり。高尺許、莖につく。葉は三つに分る。根本より出る葉は七八に分る。摘めば黄汁あり。莢をなす。實形白屈菜と同じ。

根は塊をなし、經年無レ恙。苗は六月頃枯る。

水仙　千葉の者は金盞の形なし。畢竟一瓣に黄蕋少しづゝある者ゆゑ、千葉は亂れて盞形をなさず。泉州、房州は暖地ゆゑ、七月に花を開かしむ。尤培養の法ありと云。加賀あたりは寒地ゆゑ、春に至て開くと云。

三波丁子　一年立なり。蠻產なれども今は多し。せんじゆぎくと稱す。秋月苗五六尺、葉互生す。江黄草の如にして大なり。花も黄をうさうの如にして、大さ一寸半許、色紅黄葉も千葉あり。葩長く、蔕はつはのへたの如く、又あざみの如し。九月頃まで花あり。花鏡の萬壽菊に充べし。

馬藺　通名なり。又ばれん、又ねぢあやめと云。あやめの如くにして幅窄く、長三尺許、厚くして、蒲葉の窄き如し。しらけあり。必らずねぢれて生ず。新葉七八寸のとき、花を出す　あやめと同じくして葩細く、色淺し。實を藥とす。蠡實と云。

實甚付にくし　冬月葉なし　根は竹の如し。粗皮を去れば堅き心あり。華人馬を洗ふ刷とす。故に馬刷の一名あり。又別に海邊に生ずるばれんと云草あり。すゝきの如く生ず。葉は竹の長き如し。根甚長く、きりわらに作り、物を洗ふべし。

荷包牡丹　けまれさう、木曾に自生あり。春苗生ず。根大なり。

草牡丹　草芍藥、一名山芍藥、山中自生の芍藥なり。花小にして單瓣多くは白花なり　稀に淡紅、淡黄あり。秋月實熟して赤く、花よりも美なり　後黑仁を吐く　漆の如し　一花のあとに三莢ほど結ぶ　宇田芍藥、信濃芍藥と稱する者是なり。

燕子花　四五月花さく。【福州府志】當レ作ニ漳州府志ニ。【小燕子花】葉はゞ二分許、長五寸許、正月開花とあれども、京にては三月に開く　黄花紫花あり。黄花は光ありて美なり。こかきつばた、別に漢名なし。

白粉花　一年立なり。葉はけいとうより短く、兩對し、色淺し　根本の節高く、色赤くして、秋海棠の如し　上に長ぜずして横へ延ぶ　花一寸にみたず　あさがほより筒長し　深紅あり　紫あり　黄あり。黄にして赤きとび入あるを、花戸、金化粧と云　暖地に多し　伊豆に至て多し　直根なり　花鏡の紫茉莉是なり　【朝開夕に萎む】貝原の著せる花譜に、夕開朝萎と云　可レ従　【實黑く大さ胡椒の如し云々】胡椒より大く、大抵豆ほどあり。皮堅くして内に白粉あり。【宿根より云々】筑前にて宿根生の者あるか

小藤　ふじと形狀一般にして小さし。土用ふじに似たり。紫藤の一種なり。

蝴蝶花　二三月頃花さく、大寸餘、枝を分つて花さく。白くして黄とふじ色と交はる。【小しやか】又ひめしやかと云。形狀同じくして小なり。一莖一花なり。

剪春羅　かんびと充るは允ならず。蓋花早きを剪春羅とし、次を剪夏羅剪秋羅とす。故にまつもとを剪春羅とし、がんびを剪夏羅とし、せんのうを剪秋羅とす。形は皆同じ。がんびは花赤黄なり。花戸に種々あり。まつもとは四月に花開けどもがんびより早し。

剪秋羅　せんのう、せんのうけ、花赤し。花戸には白きもあり。又とび入もあり。品類多し。花史左編に見えたり。本草に此名なし。外字を標すべし。

ふじ　葉の付くところ、色黒きゆゑ、ふじくろを略してふじと云。一説に節よりも、つぼみ出て花さく。故名くとも云。剪夏羅に屬す。

萱草　通名なり。又わすれぐさと云。【千瓣者食之殺人云々】花に小毒あるを云。葉には毒なし。自生の者（おにくわんさうと云。）は、必ず千瓣にして斑なし。中華にては花を食用とす。黄花菜と云。清人は金針菜と稱し、舶商食用に貯來る。【姫萱草】一名きすげ、高尺許にして花つく。萱草より小にして斑なし。（常の萱草は赤黄色にして紫斑あり。ひめくわんそうと、自生の萱草は斑なし。）三月花さく。（萱草は大花さく。故に秋萱と云ふ。）圃史の金萱これなり。又大なる萱草に斑なき花さく。（五月開く。）をせんていくわと云。日光きすげとも云。此亦金萱なり。【筋萱草】傳信錄の文萱花是なり。花は千葉にして、自生の者と同じ。

平江帶　中華より來るとき、平江帶と稱し來ると云。今は肥後たいと云。平江帶の名、中華の書にみえず。【葉は敗醬に似たり】此言允ならず。朝せんあざみに似たり（朝鮮あざみは富士に多し。）刺なく、背白し。七月頃高七尺許、梢上に細花あつまり、一寸半許の正圓に塊をなす。蔕なし。瑠璃色なり。京にて池の坊、七夕の立花に、必らず此を用ゆ。單州漏蘆これなり。今舶來の漏蘆盡く是なり。

敦盛　【葉はえびねに似て廣し】葉互生す。萎蕤の如し。上に大なる一花あり。五瓣にして蘭花の如

し。內に大なる卵の如きものあり。淡赤色、側に向て開く。陰地にあり。日光に多し。根はひげ根多して、ほうちやくの如し。枯易し。

熊谷　ほていさうとも云。幽谷に生ず。江戸にして上野の寺中にあり。根長く、つるの如く、横へ延びて莖高一尺、或二尺、上に二葉對す。款冬の如にして皺あり。葉開て花出づ。あつもりさうと同形なり。淡紫にして紫斑あり。圓の處に、韓保昇が鬼督郵に近きことを爲信氏云へり。其說是なり。因て韓氏鬼督郵と呼ぶ。

紅黃草　今誤てほうこしさうと云。まんじゆきくと葉同じくして小さし。莖弱くしてつるの如し。直立する事能はず。花五瓣にして厚し。內黃にして外赤し。故に紅黃草と云。紅黃二種ある故と云は誤なり。花鏡の藤菊、又棚菊これなり。

梅ばち　むめばちさうとも云。潮濕の地に生ず。葉圓にして先尖り、莖長く葉大七八分、叢生す。秋、莖高七八寸、莖のまんなかに葉ありて、つばの如し。上に花さく。梅花と一般なり。蕊白し。大さも梅の如し。根に半夏の如き塊あり。元來水邊の者なれども、山上にもあり。伊吹などに多し。

草下毛　葉蘿蔔の如にして五に分れ、本に小葉相對す。莖高二尺許、葉互生す。上に花さく。葉間にも花あり。しもつけの如にして花數多し。色赤きも、淡赤きも、白きもあり。

東蒲塞牽牛花　【葉に草決明云々】大に誤れり。葉細くして絲の如く對生す。今るかうと云。花、おしろいばなの如にして小さし。五瓣に分れ、色赤くして朱の如く、葩の先尖る。あさがほの如にして、小さきたねを結ぶ。花實生じて苗枯る。寒を怯るゝ草ゆゑ、早春まきて早く苗を生ぜしめざれば、花さかずして枯る。大阪にてはよく培養すれども、京にては實を結ばしむることあたはず。花暦百詠の蔦蘿、これなり。

櫻草　東都の名物にして、品類甚だ多し。自生も處々にあり。【一尺餘にすぎず】五寸許のものなり。【葉は蘿蔔に似て小なり】蘿蔔の如く、こまかくはきれぬ者なり。たゞ似たりといはゞ可なり。【九輪草】又寶繍花と云。山中たにがはすぢ、山斎菜などと一處に生ず。葉は櫻草に似て大きく、萵苣の如し。莖高二尺許、六七花づゝとりまき、層をなして、七八重あり　花はさくらそうより小さし。白も紅も紫もあり。【七重草】くりんそうの一名なり。別物にあらず。

一花草　節分そうとも云ふ。京師田舍の人は、誤て一花（けし）のはなと云。【葉はつたに似て云々】つたには似ず。烏頭に似て小さし。莖の長二寸と云は、花の莖を云ふなり。葉の莖は短し　小寒に始て葉を生ずと云は、疎漏の至なり。小寒に先花のくきを出す。梅花に似て微紅あり。梅よりやゝ大なるあり。蕋も白し。花下を承る葉は他葉よりきれ少なし。花衰ふるとき葉を出す。一根に三葉ほど生ず。花後短莢三箇ほど並びつく。鳳仙花の如き、茶色のたねあり。蒔けば翌年小寒の時生ず　數年を經ざれば花つかず。蘇恭が說し菟葵は是なり。

えびね　花の形色數品あり。山によりて、花色殊なり。稀に白花もあり。房州清澄山に白花あり。春先花開き、其後に新葉開く。一種なつえびね、一名りうきうえびね、一名花蘭と云は、夏月花開く。琉球の產なり。上品とす。邦產より花大にし厚し。又秋えびねあり　房洲清澄山に產す。白花にしてやゝ赤みあり。常種より美なり。

丁字草　水邊に多し。續隨子の初生、又大戟の如し。繁茂し易し。花五瓣にして葩細し。

鳳仙花　千葉單葉、品類多し　【爪を染む】故に染指甲草の名あり。

鷄冠花　【花紅白黄】本邦に淺黄なるはあれども、

潔白なるはなし。本草附方にも、鷄冠を用ることあれども、本邦には見えざるなり。【南京の種】ちやぼけいとうと云。苗は五寸許にして、三寸許の花さく。花鏡の壽星鷄冠なり。【海紅】さんくわ【草花譜】逍生八牋の草花の部なり。說郛學海等に草花譜と云、是なり。【紫白同蔕者】本邦には、扇面鷄冠の中に、紅黃同蔕の者あり。花史の二喬鷄冠なり。中華には三色五色の者あり。

あわもり　小升麻の一種、山中たにがはすぢ、岩に付て生ずる者なり。葉細長くして、當歸の如し。花白して、小升麻と同じ。

おかかうほね　水草なれども、陸地に養うても生ず。ゐんかうそうと同狀にして、莖直立す。ゐんかうそうは、一名りんきんくわ、莖弱く下垂す。

澤桔梗　池中に自生あり。山中瀨洳の地にも生ず。莖葉桔梗の如くにして小さし。高二三尺、莖ふとし。秋月六七寸穗をなし、五瓣の花開く。蒂細く、前にのみ蒂あり。色は桔梗の如し。又色うすくして、紫斑あるもあり。救荒の山梗菜なり、

黃花　ひめくわんそうなり。三月花さく。花小にして全黃色、斑點なし。圖史の金萱なり。【べにすげ】秋月赤花を開く。本草集解に紅萱あり。是也。

敗醬　蘇恭の說は白山をみなへしなり。處々深山に生ず。葉圓く花大にして、早く開なく。時珍の說は、をとこへしなり。白花は四月より開き、七月までもあり。黃花より花大なり。

園草類

蓍　めどぎ、めどと訓ずるは非なり。めどは筮に用るときの名なり。年をふれば三百莖にも及ぶ。今花戸はごろもと稱す。常種は花淡紫にして、衰るときは白となる。自生はみな初より白色なり。加州には紅紫色のものあり。これ眞物なり。【其葉合ふ云々】此は、めどはぎを誤認たるなり。昔より誤

て、めとはぎを筮に用ゆ。數莖叢生す。拾遺記の合歡草これなり。

萬年青　同名あり。深山に生ず。凡深山の者は、こやしを嫌へども、萬年青のみは嫌はず。今藥肆藜蘆に、すぢかひにふとき根をきりて、常に潤あるものは、皆萬年青なり。中華よりも、曾て此を來せし事あるより、其誤を承けたるなり。眞の藜蘆は根形葱白の如し。

風蘭　風蘭は本草になし。上に外字を補ふべし。【襯】下に物を敷くことなり。かざすと訓ずるは誤なり。【福州府志云々】當に難産者懸レ之可ニ以催生一に作るべし。○通名なし。花鏡名譜等に詳なり。五雜俎の風蘭は、同名異物なり。此は琉球より來る。花戸にて風蘭と云ふものなり。(風蘭の轉なるべし。) 白花にして、まんなかに赤條あり。形は蘭花と同じ。長崎及び土佐に自生ありと云。莖二つに折れ。萱草の如にして光澤あり。冬月損じやすし。

菖蒲　石菖蒲の畧なり。和名に菖蒲と云は、泥菖蒲のことにして、古歌にあやめと云ものなり。今あやめと云は、花あやめの畧なり。

岩蓮花　瓦松の一種なり。瓦松はつめれんげなり。房州茅家の屋上に、一面に岩れんげ生ぜしあり。

虎耳草　ゆきのした、深山岩上に生ず。夏後赤絲を出し、地に付て苗を生ず。故に金絲荷葉の名あり白色五瓣にして、下に垂るゝ二葉は長く、上の三小瓣は短して、赤斑あり。穗の上より花開くも、下より開もあり。

百部　百部は漢種あり。きじがくしにあらず。きじがくしは、一名きじかくし京　きじかくれ、播州及九洲海邊。凡暖地に自生あり。小白花を開く、天門冬の花と似たり　或説に天門冬の類とす。非なり。根に塊なきにて知るべし。【茴香の葉に似たり】非なり。天門冬に似と云は當れり。【實なきをさうちくと云】葉の付やう、竹に似たり。故に草竹

と云。

覇王樹 花史左編 花鏡に、仙人掌と云。今さぼてんと云もの、是なり。胡瓜を扁めたる如にして、疣の先皆刺となる。【其頂より生小葉ことあり】別に葉を生ずることなし。枝の初生、葉の如くみゆるなり。春夏の間花あり。疣より生ず。大二寸許、千葉蓮花の如し。又岩れんげに似たり。赤黄色なり。實長一寸餘、幅七八分、五角にしてあだん筆の如し。うゝれば生ず。京にては、實を結ばず。攝津にては結ぶ。芭蕉の實の如し。昔し伏見の視月菴に高丈許のものありしが、大火に焼けたり。房州富山に丈餘のもの二株あり。其形全く木にして、草にあらず。寒月むろへ入れざれば腐る。横にきりて油をすり取るべし。因てしやぼんと云を轉じて、さぼてんと云。【高至二三尺】丈餘の者あること前に云へり。【樹にあらず】誤なり。花史に樹と云へり。

錦荔枝 畧して、れいしと云。葉は胡瓜の如くにして、毛刺なし。一年立なり。葉間に絲の如き細蔓を出し、黄花を開く。大さ錢の如し。あだ花多し。實の生ずるは、初より蔕下に塊あり。皮甚苦し。故に、廣東新語に、君子菜の名あり。半黄のとき、自ら裂て赤肉を吐く。肉中に種あり。木鼈子の如にして小なり。【本草に大如雞卵】雞卵よりやゝ大なり。【一種長八九寸】此はながれいしなり。京にては六寸許。

景天 源氏そう江戸【蟲好て食す】多く蠋のわくものなり。葉を食て網の如くなす。葉厚く火にやけず。故に中華にて盆にうゑ、屋上に置く。因て鎭火草の名あり。

芭蕉 ばせう【年々子生ず】根より新苗を生ずるを指して云なり。大抵六年にして花實生じ。本根枯る。實熟しがたし。實の熟するは、一種甘蕉と稱するもの、南方に産す。實大にして食ふべし。本

草に出でたり。

石斛

佛甲草　つるれんげ、萬年ぐさ、【一夏草】京にては萬年ぐさと云。一夏草と云はず。無根草も西國の名なり。【根鬚なし】根あるものなり。【葉似馬齒莧】非なり。○葉小にして、四月頃、三分許の五瓣の黄花を開く。葉邊白きもの、今花戸に多し。

仙人條　のびきやしは、つるれんげの雌なり。京にて、二種通じて、萬年ぐさと云。仙人條に充るは誤なり。此亦佛甲草なり。【葉は馬齒莧に似て高一尺に不滿無根鬚】盡く非なり。高三寸許、根鬚あり。○冬月は葉紅紫にして、美なり。四月頃黄花を開く。つるれんげと同じ。【其莖如條枝に有三股】此は酉陽雜俎に合せんために、かくは云ひたるなり。條は三組のしゆきんのことなり。いびきやしは三葉相對するまでにして、條の如き莖にあらず。又三股あるにもあらず。【いつまで草】古歌に壁生草とかきて、いつまでぐさとよむ。常春藤のことなり。○仙人條は九州に產す。葉なくして、くみひもの如し。ひもらんと稱す。なわらんとも、ひもらんと云。

老少年　はげいとう、けいとより葉長し。初の葉は紫にして先青し。梢上の新葉は甚赤し。本葉は必らず紫なり。又本葉靑して、梢葉黄なるを、花鏡に鴈來黄と云。【十樣錦】はげとうの一種、にしきそうと云ものなり。葉に紅黄紫綠の四色相交る。本草に六月葉紅とのみ云は的ならず。葉間の細子けいとうと同じ。

觀音草　通名なり。和品の二字削るべし。又通じて吉祥草と云。慶賀のとき、中華にて此草を用る事あり。野生は年々花さく。家生は花付がたし。葉は麥門及蘭花より短くして幅ひろし。花は麥門より大にして數少し。十花ほど付く。色は瑞香の如く、厚くして五瓣なり。實圓にして、麥門より

大なり。熟して赤く、後黒し。【無花】野生の花付を知らざるなり。

【卷八】

蓏類

覆盆子　くさいちごは蓬蘽なり。覆盆子はとつくりいちごなり。【罐子苺】くさいちごの實、罐子に似たるゆゑ名く。わせいちごとも云。苺類にて早く實を着る故なり。花五瓣、大一寸許、肥えたるは六瓣より八瓣に至る。

苺　【きいちご】木立にして、つるの如し。高三四尺、實熟して黄なるゆゑ、黄いちごと云。且木立ゆゑ、二義を兼て名とす。【又一種きいちごに似て云々】此は、さつきいちご、一名にがいちごと云。葉背白し。三つにきれて、山字形をなす。實小にして熟す。赤し。食ふべからず。懸鉤子の類なり。【あしくだし】なわしろいちご、京みつばいちご、同上とも云。赤く、實の粒あらし。一種みやまあしくだし、深山に生す。花白し。苗大にして、葉背甚白し。莖に毛と刺と夥く生ず。【からいちご】一名ごしよいちご、又ふくろいちご、葉形蓬蘽茶靡の如し。莖に刺と毛と多くして、はまなすの如し。莖高五六尺、枝を分ちて白花を着く。實はきいちごの如にしてやゝ大なり。熟するとき、一夜の中に長じ、色黄に內空し。六分許の大さとなる。味よし。覆盆子の一種なり。とういちごに似ると云は誤なり。【唐いちご】花戸に多し。高七八尺、木立にして、刺なし。葉は葎草の如にして大なり。五尖、或七尖、甚厚し。花白し。實は懸鉤子と同じ。黄にして可食。漢名未詳。江戸には處々に生ず。【又一種野生の苺】桑いちごなり。桑葉に似て小さく、厚くして毛あり。黒みあり。【寒苺】時珍の説を承て蓬蘽とす。非なり。ふゆいちごに充べし。蔓草なり。葉圓にして細鋸あり。冬月かれず。夏花さき、秋より實を結び、冬に至て熟す。實は小にして赤し。食ふべし。

【蛇苺】つるいちご、くちなはいちご、春黄花を開く。實大にして赤し。藥店覆盆子に僞る。

甜瓜　あぢうりとも云。眞桑村の產を、あをさと云。長六寸許、横二寸許、色靑し。熟すれば黃にして、堅に靑條あり。汝南圃史の蒜同瓜これなり。圃史に他村に生ぜざる事を云へり。眞桑村のものも然り【破瓜】破の字、十盧、瓜字六盧、凡十六盧あり。故に二八とす。

西瓜　西字の華音、しと、すとの間なり。轉じて、すいと云ふ。一核中に黑紅二色雜を琉璫子と云。函子に出たり。本草に、天生白虎湯の名あり。

沙糖　【日本に上代はなし云々】延喜式に酥ありて、沙糖なし。（酥は牛乳にて作る。）古は蜜もなかりしゆゑ、あまかつらを用ゆ。【老學菴筆記云々】元の時始ると云ふ說あり。【黍に似たり】非なり。荻に似て花實なし。甘蔗は始め琉球より薩州へ來る【宿根より苗多く生ず】非なり。一年立なり。根本の節をきつてうゝ。節より芽を生ず。薏苡の如く、一節より數苗を生ず。【一番に冰糖を取二番に白糖三番に黑糖】非なり。初め黑糖を製して白糖とし、白糖を冰糖とす。天工開物に詳なり。【冰糖を末したる性輕し】氷おろしと云。甘味うすし。【蜜漬】舶商みな蜜餞と稱す。多くは沙糖づけなり。

あこだうり　本草南瓜の條に、紅者と云是なり。紅南瓜と稱すべし。南瓜（とうなす）の大さにして、ひだなく正圓なり。色赤し。味は南瓜に劣る。京に昔は多し。今は少なし。多くなますに用ゆ。南瓜はぼうぶら、又とうなすと云。京にて誤てかぼちやと云ふ。形圓扁なり。番南瓜はかぼちやなり。上にとつてありて壺の如し。汝南圃史はぼうふらを北瓜とし。あこだを南瓜とす。

錦荔枝　重出なり。七卷三十枚の裏に載す。【一名つるれいし】一名の二字削るべし。【皮わかき時爲蔬食ふ】味苦し。故に苦瓜と云。苦味を賞して、か

うのものにつけ、食ふ者あり。

蒲桃　【えび】山えびを、今えびづると稱するは非なり。

金鷰蛋　まくわの一種、小なるものあり。此に擧たるは食物本草の文なり。救荒野譜になし。蓋し華本野譜食物合刻ゆゑ、見誤たるなり。

蔓草

白英　此に說くものは、蜀羊泉なり。白英、桃風子、鬼目は、まるばのひよりせうごなり。雪下紅は蜀羊泉のことなり。葉は菊の如く、五つほどきれあり。莖葉ともに毛あり。實南天の如く、秋冬紅熟す。花鏡に白頭鳥にぬすまるゝことあり。和名と合す。

黃環　未詳。根を黃環とす。實を狼跋子と云。沈存中紫藤とす。蘅恭の說亦紫藤に近し。紫藤は別に本條あるゆゑ、同物には非ざるべし。

螺厴草　葉大さ三分許、大なるは五六分、春月、末の葉細長くなる。これ花實なり。

蘡薁　【京にていぬえび】今京にてえびづると云一名野葡萄、又山葡萄、實味酸。三四十顆あつまる。葉背褐色毫あり。或白毛あり。【もみてもぐさとし】藥もぐさ、又からみもぐさと云。【惡(あざ)】惡はほくろなり。あざは黶と云。

紫葛　幽谷に生ず。野生少なし。えびづるより薄くして毛なし。互生す。新葉紅或紫、夏月は背とすお赤し。秋月紅葉す。【救荒本草蛇葡萄あり三才圖繪草水第十卷有蛇葡】此はのぶどうなり。えびづると同名なり。えびづると同じくして、毛なく薄し。始終色青し。實大さ四分許、一房に多くあつまり紫綠白青紅の五色雜る【からみは葉の岐ふかく云々】葉のきれやうにては分ちがたし。何れも種々に變ず。

石血　せきだかつら、せつたかつら、絡石の一種小なるものなり。長さ五六分、幅三四分、兩對す。絡石の初生と同じ。花實なし。絡石は寒氣つよき地ならでは紅葉せず。石血は地を擇ばずして紅葉

す。春も紅葉あり。

羅摩　【京都にてはちくさと云】京にて今がゞいもと云。ちくさとは云はず。雌雄あり。花形鈴鐸の如にして、五つに分れ、本は筒をなす。夏、葉間二寸ほど穗をなす。白くして紫斑雜る　別に圓莢あり。銀針莢外いぼありて、胡瓜の如し　內に絮あり。わたの如し。日にあたれば、わたの如くなる。中華にて莢の未熟なるを、油掲にして食ふ。葉をも食ふ。器物に藥氣移りて去がたきに、此葉をたきてふすぶれば、其氣遁む。きじょらん、江戸にてふようらんと云。救荒の牛奶菜なり。【火にたけば諸惡臭をさる】故にかとりぐさと云。

女靑　葉兩對して毛あり。大小長短均しからず。花は羅摩と同からず　羅摩は五瓣の花、二寸ほど穗をなす　白くして赤點あり　女靑は穗に枝ありて、枝上ごとに一花あり。外白くして內赤し　炙のふたをとりたる色の如し。故に俗にやいどはなと云　實大三分許、熟して褐色なり。

土圞兒　或はぶとと云。三葉五葉あり。山中に多きは、五葉の者あり。莖蔓紫黑色、葉互生す。花は豆の如く淡紫なり。三葉の者救荒の圖と合す葉大にして色うすし　水ほどと稱す。根形は相同じ。【土芋ほどと訓ずるは非なり】本草、土芋に二說あり。一說はけいもなり。藏器の說はほどなり。一概に非ずと云べからず。

薜荔　いたびかづら、きまんぢう、木饅頭、鬼饅頭の名あり　【其葉木犀に似て其實無花果に似り】葉は木犀より厚くして鋸齒なし　きれば白汁あり又花なきもあり　常種は實大三四分、恰も天仙花に似たり　一種九州に產するもの、實大さ寸餘、いちゞくと同形なるをば、肥前にてくいいたびと云　薩州に、葉長さ二寸餘にして、實大なるあり。方言たぶかつら、大さ無花果と等し　實空虛にして、內つらにけしの如き細子あり　まけば生ず秋熟して皮黑く、甚甘し　初生の葉三角にして、大

三分許、花戸にてひごつたと云ふ。

絡石　【五味子に似たり】非なり　橘の如しと云は可なり。花大さ錢の如し。色白くして、衰るとき微黄に變ず　花瓣みな微しく糾戻す　莢長七寸許、一方開けて絮を吐く事がゞいもの如し。【石にあるを藥に用ゆ】拘るべからず【小手指頭】細葉の者を云なり　○秋月霜に染て。葉或紅、或紫。

正木のかつら　つるまさきとも云。まさきと同じくして蔓生す　經年の者は蔓のふとさ三寸許、冬月かれず。花實もまさきと同じ。扶芳藤なり

海金砂　京にてかんつるの名なし　すなくさと呼ぶ。葉形とりのあしの如し。互生す。杪の葉こまかくしてしのぶの如く、背に花あり。秋月杪葉をとり、紙上に置て日に暴せば、金砂自ら落つ。其砂重くして金の如し。つるの色黄にして光あり。左右より引て彈ずれば聲あり。故にさみせんづる、さみせんかつら等の名あり。

すゞめうり　此條二物相混ず　すゞめうりは野生多し。葉大寸許、短くして三角なる如く、互生して毎葉ひげあり　葉間に絲の如き莖を垂れ、四五分正圓の實を着く　熟して皮白く、内にうすきたね重りてあるを、外より透見すべし。救荒本草の馬瓟兒なり　【實の半上の皮を去れば云々】此以下の文はよめのごきを說く　即こゝに圖するもの是なり　京にてごきつると云ふ　水草なり　葉はすゞめうりより長し。實形なつめの如し。靑していぼあり。葉間に細莖垂れ、其先に實を着く　此に圖する如く、其先尖るものにあらず。熟すれば物につれて半より破る　内に二子あり　即合子草是なり　此條は誤る事附錄に辨せり。

五瓜龍　びんぼつるとも云。【しほでに似たり】非なり　人參葉に似たり。五加のたちにして　先の一葉長し。【つるあまちや一にあまちやつると云。筑前にては此草にてあまちやを作ると云。葉形全

く人參の如し。救荒の絞股藍是なり。【葉莖を陰乾し云々】此以下更に五瓜龍の事を說くなり。

積雪草　一名連錢草、時珍蘇頌の說くところ、即かきとほしなり。葉兩對、薄して毛あり。黑みあり。香甚高し。故につるはつがの名あり。莖方なり。【又圓なるもあり】莖圓なるはつぼくさなり。宗奭が說くところの積雪草、連錢草是なり。葉厚くして色うすく、光あり。叢生す。花は根本の葉間にあり。花形はなひりぐさの如し。やまもゝのたちなり。秋月別に圓莖を出し、蔓延す。香氣なし。

雲實　山中陽地に生ず。京には河原にもあり　蔓生して莖に刺甚多し。葉は合歡より大きく、槐より小なり。花はふじの如くにして大きく、穗長一尺許、色黃にしてまんなかに赤色の處あり。莢はふだよめの如く、内に蓖麻の如き褐色のたねあり。

蘡薁　莖堅く光あり。葉長きも、圓きも、橫へ扁きもあり。いびついばらとも云。花淡黃にして青みあり。六瓣、大三分許、實圓にして、つぶより大なるもあり。大抵五分許、熟して赤し。

松蘿　さるをがせ、弘法の珠數の變化。諸木の皮に付て生ず。松に生ずるは却て少なし。雜木に多し。細くして絲の如し。本は燈心のふとさなり。初より色白し。又青みあるもあり。長三四尺、近山のものは短くして三寸にすぎず。鬚の如くみゆ。故にきひげと云。これをすごけば、心ありて皮とれず。珠數の如くなる。生枯色同じ。ひかげのかつらは石松なり。即こゝに圖するもの是なり。赤土の地に一二間の長さに地にはうて生ず。綠色にして、すぎこけの蔓になりたる如し。市中に移して活せず。

萑草　葉兩對、大三寸許、脫たるは六寸許、ざらつきあるゆゑに、むぐらと云。五淋に効ありと云ふ。雄は穗に枝を分つて花さく。淡黃に青みあり。雌は花なくして實あり。大麻子の如し。嫩苗醋大、麻

に似たり。

赤地利　雀甕（うなぎつる）は柳葉のいしみかはと云。一種の扛板歸なり。いしみかはは扛板歸に充べし〔萬病回春〕葉形蕎麥の如し。又三角なるもあり。莖葉刺甚多し。莖赤きも青きもあり。春生じ冬枯る。花白して赤みあり。みぞそばと同色なり。實圓にして樹目の如し。花後七八分、穗になりて生ず。實の熟不熟、一穗の中に相雜りて、其色各異なり。因て俗に庚申のなゝいろと云〔庚申を祭るに、七色の菓を供す〕種。全く熟すれば色黑し。赤地利はつるそばなり。實花そばの如く、根に塊あり。

地錦　つたにしきそうも地錦と云。救荒本草にも、地錦苗あり。むらさきけまんの事なり。つたは葉圓にして、先尖り、鋸齒あり。凡三樣に變ず。葉大なるは一尺許あり。冬月葉なし。〔冬月も葉をなす〕此は常春藤なり。壁生草も、又ふゆつたの名あり。〔秋は紅なり〕此は常のつたなり。畢竟落葉せんとして、紅色に變ずるなり。此條二物を混ず。

萆薢　〔鬼ところ〕山萆薢と云。至苦にして甚堅し。食ふべからず。昔は江戸に作りしゆゑ、江戸ところの名あり。今は栽作らず。品類甚多し。〔救荒本草五十一卷に野山藥云々〕華板の救荒は四卷に分つ。農政全書に合刻して、五十一卷にのするゆゑ、かくは誤りたるなり。野山藥は自然じやうなり。ところにあらず。ながいもを山家藥と云。〇萆薢をすみやりに用る事、中華になし。

鐵線花　花鏡等に鐵線蓮と云者是なり。其蔓細くして堅きゆゑ、鐵線と名く。葉は仙人草、牡丹つるに似て、鋸齒あり。花るりいろなり。大なる葩六瓣、或八瓣、並びて玉蕊花の如し。中に千葉のこぎくの如き蕊あり。二重にかさなりたる花なり。故に新語に。西洋蓮、西洋菊の名あり。開て數日過ぐれば、大葩落て蕊のみ殘る。白花のものは蕊色紫碧にして葩色白し。此に〔一花の内紫白相間〕と

は此を云ふなり。花大なるは四寸許あり。【單葉の菊に似】千葉の菊に似たり。【草花譜】遵生八牋なり。【纏枝牡丹】旋花の千葉のものなり。和產なし。八種畫譜に圖あり。葉は常のひるがほの如くにして、花は千葉にして、櫻の如し。【かざぐるま】葉に鋸齒なし。花もてつせんに似て大なり。るり色も、淡紫も、白もあり　單葉のもの鐵線に似たり。千葉甚美なり。【本草山草下に鐵線草あり】未詳、又扁竹に、鐵線草の名ある事本草に云へり。又にしきそうにも此名あり。救荒に載す。

高蓼　たちくさと云。葉に毒あり。細末して齒を拔に用ゆ　然れども葉に鹽を雜ゆれば、却て齒の藥となる。花多くあつまり、穗をなす。錢の大さなり。本草の仙人草、未詳【仙人嘗】靑がうやくの事。○救荒の大蓼なり

しほで　救荒の牛尾菜なり。野生なし。山中に多し。葉圓なるも、狹も、竹葉の如きもあり　立すぢゑきゆゑ、皺ある如く見ゆ。蘘荷より薄し。夏月葉間に一莖を出し、白花あつまり團をなす。實熟し、黑く、南天よりやゝ小なり。甲州及日光邊にて、嫩芽を食用とす。

松房　山中に生ず　北五味子に屬すべきものなり。葉、花及實甚だ鮮し。朝五味子に似たり。鋸齒あらく光あり。冬月脫つ南五味子は落葉せず。花は錢ほどの大にして七八瓣あり　蓮の如し。一重ほどにかさなる。色白し。一花のあとに、實二三十粒あつまりて、えびつるの如く穗をなす。冬月熟して色黑く、紫汁あり　大さ南天の如し。貯へおくに、年をふれども常に潤あり。朝鮮に代用すべし　蔓甚だふときあり、皮は松の如く、厚くして鱗甲あり　甚だ柔なり。故に紀州にてわたかつらと云。松の臭あり。牙杖に作る

紫藤　花自ら長きも、養て長きもあり。尾張には六尺許の長さなるあり。名物なり。酒をそゝげば

長くなると云。莢長六寸許、幅七八分、刀豆の如し。莢子の如き豆あり。いりて食すべし。○白花のもの、花早く穂短し。

鼓子花　常種は、そばの如くにしてやゝ長し、葉本の左右に尖なり、二尖なるも、四尖なるもあり互生す。夏月あさがほの如き淡紅色を開く。白花もあり。【一種は葉圓く蔓短し】此ははまひるがほなり。葉正圓にして蔓短し。花はひるがほと同じ。又花大なるは、あさがほより大なり。別におほひるがほと云ふあり。葉長く、午時花の形にして鋸齒なし。花大なり。ちよくばなとも稱す。救荒の旋菜一名、藤長苗これなり。

野豌豆　時珍は豌豆の實なきものを薇とす。今此説をとるは非なり。薇はぜんまいなり。【翹揺】一名野豌豆と云。大巣菜、小巣菜の別あり。【いらゝ】大巣菜なり。京にてからすのゑんどうと云。冬月より苗長ず。葉はれんげばなに似て蔓生す。早春盛なり。三月頃葉間に花あり。大三分許、淡紫にして豆花の如し。稀に白花あり。莢長さ八分許、内に小黒豆あり【一種いらゝに似て云々】小巣菜（すゞめのゑんどう）なり。此も冬より生じ、春盛なり。葉小さし。葉の末にひげありて物に絡ふ（大巣菜はひげなし。小巣菜はひげあるものなり。）一葉間に二三花を着く。大さ一分にみたず。淡紫色、莢長三四分、内に必らず二小豆あり。一種苗やゝ大なるあり。花の色こく、莢やゝ長く、内に三四子あり。【濱豌豆】海邊沙地に生ず。大川すぢにもあり。豌豆より小にして、莖葉しらけあり。地に延ぶ。四月頃濃紫色の花さく。眉兒豆の花に似てやゝ小さし。多くあつまり、數日落ちず。後變じ、るり色となる。花戸にてときはふぢと云。莢長一寸許、救荒の野豌豆なり。

王瓜　葉厚大にして、黒み糙澁あり。括蔞は葉うすく、色淺して光あり。花形相同じ。なでしこの如くにして大く、色白し。瓜の形卵の如く。熟し

て赤し。實形むすびぶみに似たり。本草に。如二蟷螂頭一と云へり。熬て食ふべし。括蔞の根は、きり口に條あり。王瓜はなし。藥店の天花粉に王瓜多し。又せうふを雜へたる葛粉にても僞る。王瓜の根を土瓜根と云。

藤天蓼　木天蓼、藤天蓼、並にまたゝびなり。年を經たる者は木の如きゆゑ、木天蓼とも云。此を分つは非なり。深山に生ず。冬月葉脱つる。むめもどきの葉に似て味辛し。互生す。五月半夏生のころ、杪葉の面潔白となる。（三百草同時なり。）遠く望めば雪の如し。花は梅と一般なり。俯して開く。へたは綠色なり。恰も綠蕚梅の如し。花後に實あり。棗より幅窄く先尖る。味辛し。其扁きものは、先に必ず五尖あり。甚辛し。藥店のまたゝびは、皆このひらたきものなり。これは五月頃花開きて、其まゝに虫のすとなりたるなり。此をきれば、色白くして子なし。五倍子のるゐなり。山茶の花もむしのすとなる事あり。新芽を京にてひさぐ。食用に佳なり。【小天蓼】こんろん花なり。木高三尺許、南國の產ゆゑ、寒を怯る。葉はくちなしの如くにして、色こし。兩對す。五月頃、五瓣の黃花を開く。大五分許、蒂の先圓く尖りて、潔白色なり。

青木香　和名なり。葉山藥の如くにして厚く、黑みあり。臭氣あり。じやかうさうと云方言あり。【南天燭の實の大の如く云々】此は牛尾菜を誤認めたるなり。むまのすゞの實は、棗の如くにして大きく、内にゆりの如きうすきたねあり。此實を馬兜鈴と云。藥用にす。根を土靑木香と云。略して青木香と云。和名と相同じ。青木香の名、本草馬兜鈴の附方にみゆ。

落葵　一年立なり。綱目柔滑類に載す。葉は莧に似て厚し、互生つる立なり。夏葉間に二三寸穗出て、淡紅花を開く。其花直に實となる。大さ南天の如く、初青く、後赤く、熟して黑し。絲をも染

むべし。十日ほど過れば色かはる【子以五味子】實は五味子より大なり。たねは同じ

礒豆　紀州に多し。葉圓にして尖なく、此圖の如く凹めるにあらず。三枚づゝ着く。莢長二寸半、此圖より長し、狸豆に似て短し。豆形羅望子に似て小さし。筑前にてはまなたまめと云。大に毒ありと云【兩々相對す】互生なり

蔓梅もどき　初は物にまとうて、つるたちの如し。後は木の如く、冬月葉なし。朝鮮五味子またゝびに似たり。互生す。連堯には遠し。穀熟して四裂し、紅子を吐く。子の形圓扁にして、ごしよ柿の如く、十文字にすぢあり。

蔓藤袴　くさふじとも云。くさふじと稱するもの甚多し。並に山黧豆のるゐなり【莖葉似豌豆】豌豆より細し。幅三分許、長七八分、葉四十枚ほど着くを一葉とす。葉の先にひげありて物にまとふ。秋月葉に對し穗を出す。長三寸許、紫色にして豆花の如し。莢は豆の如し。子をまきて生ず。又さしきにしてよく活す。此草をいけがきにすれば、夏月よくこもるものなり【冬は莖葉根枯る】根は恙なし

芳草類

眞蘭　本草に蘭草とあり【らに】錢をせにと云ふに同じ【葉に似て】胡麻を云【ほして蘭々かうばし】廿日を過れば香消す【紫白花を開く】ふじ色の花なり【若葉はゆびきて食すべし】餘香口中に殘る者なり【幽蘭】同名と心得べし【澤蘭】山蘭に似て小なり。さはひよどりと云。此に説くごとくにては、山蘭と混ず。水澤の傍に生ず。莖少く方にして毛多く、斑なく香少し。山蘭は毛少して莖に斑あり。雷斅の説に、蘭草を大澤蘭として澤蘭を小澤蘭とす。

蘭　蘭花なり、中華に品類甚多し。蘭譜に詳なり葉大にして長く、直立するををらんと云。即建蘭

なり。葉細くして短く弱くして、直立せざるをめらんと云。即漳蘭なり。【大蘭あり云々】花戸に稀にあり。葉のはゞ至て濶し。一莖一花、即香蘭なり。又獨頭蘭とも、報春先鏡花とも云。花戸にて報春蘭と云。此も漢名なり。ほくろも此類なれども香氣なし。國により微香あるもあり。【山蘭あり云々】今の蘭花なり。【黄蘭あり云々】葉形ゑびねの如く、薄して大なり。岩石蘭とも云。根に青塊ありて、土上にあらはる。春花さく。大にして黄なり。穗になり、多く付く。葉に黄色の星あるを金蕙とも云。並に和名なり。漢名詳ならず。葉を賞する者花を付けしめず。【風蘭】今花戸誤てほうらんと云。風鳳相似たる故なり。葉は蘭花と一般にして光あり。高三尺許、柔にして垂る。秋花さく。一莖數花、秋蘭と同じはながたなり。色白して、蔕のまん中に一紫杖あり。香なし。此に有香と云は非なり。琉球よりへごにうゑて、つりものとして來る。甚寒を怯る。長崎の山、及土佐の海島には産すと云。

杜若　此に云は、はなめうがにして山薑の事なり。世人は誤て良姜と云。筑の方言にやぶめうがと云。紀州邊甚多し。葉に毛あり。穗をなす。白花に赤斑あり。形は蘭花の小なる如し。實大四五分色赤し。中山傳信錄にかきつばたを杜若と云。中山にては本邦の稱呼を用る故なり。【又別にやぶみやうが云々】此即杜若なり。白花を開く。

馬蘭　こんきく、九月に花さく。形狀はよめがはぎと同じ。花も同じ。花濃紫に青みありて、燕子花の色と同じ【其葉蘭に似て大なる故馬蘭と名く】馬は大なる義のみにあらず、下品の稱なり。本邦にて犬と云と同じ。【蕒蒿】きつねあざみ【雞兒腸】よめがはぎ、【六月菊】のしゆんぎく

白蒿　かはらぼうこは萩なり。江戸にてあられきくと云。秋月一尺餘となる。花大三四分、千葉にして色白し。黄白と云は誤なり。其蔕は堅く年を

經て變せず。千日紅の如し

牡蒿　をとこよもぎ。葉長くして末濶く、本窄く鋸歯あり。葉頭きりそろへたる如くにして尖なし、故に齊頭蒿とも云　夏月莖梢穗をなす　花白くして、茵蔯、又黄花蒿の如し　もとはは白毛あり　莖につく　葉は毛なし　【花實與青蒿相似】青蒿の花は黄色なり

青蒿　かわら人參、鶴信、青蒿黄花蒿を誤認す【實をまきて生ず】自生多し。【冬は根葉共に枯る】實生の年は冬かれず。翌年花實生じて枯る　實生の年は葉あらく、胡菜蒿の如にして毛なし　末の葉は甚細く、茵蔯の如し　臭氣あり。【至深秋此蒿猶青し】華人にも此說あり　非なり　秋早く枯るゝものなり。黄花蒿茵蔯は深秋に殘る。青蒿は臭氣あり。其氣芬芳と云は誤なり。黄蒿花も臭氣あれども、少しく香雜り、其氣青蒿より甚だし。神麯を製するもの、誤て黄花蒿を用るもの多し。夢溪筆談に、青黄の二種ありと云へり。元來同類なれば代用て妨げず。

黄花蒿　くそ人參、ばか人參、黄青蒿よりこまかし。色黄をおぶ　世人多く青蒿と相誤る　蓋し青蒿の花黄なる故なり　然れども黄とは葉色を云　花は葉の細瓣なるを云ふ　此に辯ずる如し　かなの葉を花構葉と云と同じ【秋に至て葉色黄にして早くしぼむ】初より黄色をおぶ　秋深くても殘る　早く枯るゝは青蒿なり。

芸草　即芸香なり　芸を古名にくさのかうと訓ず　今へんるうだと云　信別にへんるうだの條を舉るは、此時未だへんるうだの芸草なる事詳ならざればなり　始め紅毛より來る　とゞにやうすに、方言を多く載す　るうだと云名あれども、へんるうだと云名なし　然ればへんるうだは和名なるか。其草たかとうに似て、小さく、厚く、臭甚し。冬月寒つよく、根いたむに、枝をつみて地に挿めば、

盡く根を生ず。故に冬月本根は枯るゝとも、さしきにて斷ざる事を保つ。年を經たるは、二三尺となる。【秋間葉粉白如汚】葉は常にしらげあり。秋のみにあらず。【至冬枯】非なり。【山磬】とちしばにも芸の名あり。

麝草　じやこうさう、山中自生多し。宿根より生ず。方莖兩對胡麻葉の如くにして長く深鋸あり。節の色黑し。夏月葉色やゝ紫なる如し。葉をもんでかげば氣あしゝ。只折てふれば甚香し。秋葉間淡紫花をひらく。胡麻より長し。一種花色こくして赤みある者、別して香ばし。又一種絕て香氣なきもの、山中にあり。昔し零陵香に充つ。非なり。彙苑の文、僅に六字のみにて形狀詳ならざれども、麝草の名によりて、暫く充つ。

蒟醬　【此葉及蚌灰云々】此葉にて生檳榔をつゝみ、瓦屋子（あかかい）灰を和して食ふ。味辛くして後に甘みありと云。享保中來る。きんま葉をみるに、風藤かつらと一般なり。然れども風藤かつらは蒟醬の味と相合せず。土蔞藤　又山蔞藤と云もの即是なり。（蔞藤は蒟醬の一名なり。）花戶誤て胡椒と云。【香盒】桂海志に此を檳榔合と云。小なるは一器三室、大なるは三重にしてあり。

水蘇　和產なし。昔山はつかを充つ。形狀は相合すれども、味甚苦くて辛と云ふに合せず。大抵ひきおこしと相似て香氣あり。ひきおこしを薺薴に充るは味苦きゆゑ、辛と云に充らず。

爵牀　いぬからじゆ、同名甚多し。本條は香薷より葉短くして毛なし。莖方正なり。八月より花さく。紫蘇の花に似て小なり。少しく香あり。初めかげは香あり。再びかげは臭あり。秋紅葉して枯る。

荏　ゑゑ、ごま、【面背皆白】此紫蘇に對し云ふなり其實は靑くして白からず。野生をのゑと云　即野荏なり。【本草目錄にありて後は荏をしるさず】本草に本條を脫せる著三種ほどあり。故に若水は證

類にて補ひたり　わざと略したるにあらず

百和香　諸香を合して、蜜にて煉りたるものなり。其方甚多し。本草に香煎と云は、即たきものなり。

宮香　琉球より來る。茶色なり。唐山より來るは、餅香又香餅とも書く　壽福康寧の字を一顆に一字づゝ押す。燒けば灰になりて文字殘る　大小二品あり。

水草類

蓮　【薏】しやくしと云　味苦し、故に苦薏と稱す　藥用には薏を去るべし　【蓮鼻】莖のつく處なり　【紅白一處に植うれば白は枯る】此言誤らず。然れども負ざる事もあり。根を煮に鐵を忌む。色黑くなるゆゑなり。【生藕をつきくだき云々】此を藕粉と云ふ。茶色なり。葛粉に代べし。唐山よりも來る。【一種石蓮子】古渡あり。新渡なし。形圓にして長く、甚堅し。內に薏なし。木實なりとも、蔓生のものなりとも云。其實詳ならず。嶺南より出づ。甚苦し　【花譜】六卷ほどあり。

芡實　荷より葉大なり、一間もあり。水上にいでず。皺ありて刺あり。背紫色。莖亦刺あり。夏月水を離れて、莖を抽き、花さく。花下に實あり。花形鳥喙の如し。因て雞頭雁喙の名あり。日光を受れば開く　日光を受けざれば一瓣開く。數日花あり。實熟して茶褐色、始めは黑みあり內に粉あり。食用となすべし　其形無患子又榛實の如し。根より紫汁出づ

菱實　葉水面にならびてひしなりなり。銀杏葉の如く光りあり　紫色の花さく　三稜四稜の種あり。刺あり、八九月ゆでゝ鬻ぐ【ひしのからをあつめてやきて香爐の灰とすよく火をたもつ】其灰みな火になるゆゑ、他灰に雜へて用ゆべし。否らざれば、火を保つ事妙なれども、物を損ずる事あり

石龍芮　たがらし、たんがら、うしせり　筑前方言同名なり　水邊に生ず　水田に多きものなり。冬月より苗あ

り。毛莨に似て色淺く、毛なく光あり。三月頃臺出でゝ花さく。莖中空虚にして、花形毛莨に似て、小く光あり。鄙人采食の者あり。【ひきのかさ】高一寸八九分、早春花さく。山慈姑の生ずる地に叢生する者なり。

毛莨　むまのあしが、たこまのあしがた、【水邊に生ず】水邊には非ず。葉厚くして面背共に毛あり。圓にして鋸齒あり。尖らず。冬月もあり。春に至り、高三尺許となり、葉互生す。梢葉尖ありて、本葉と形を異にす。五瓣の黃花を開く。梅より大なり。二三日過ぐれば黃色變じて白となる。一種白花のものをぎんぽうげと云。黃花をきんぽうげと云。又一種長大なるものを、花戸にて薩摩きんぽうげと云。千葉のものは、花時晩く、葩數甚多し。花一度に開かず。花戸にて此種をきんほうげと云。又花色赤もあり。蘭書どゝにいすに、異形のものを多く圖す。千葉の内より莖立たる者などあり他書に毛莨毛なき者と云は、石龍芮の事なり、

荻　をぎ、をぎよし、澱川に多し、山生、野生共に無レ之。よしに似て莖に穴あり。葉長じてかやの如し。夏に至り花つく。芒の如く枝多し。初紫後白し。本草蘆の集解に諸說あり。蘇頌の説に從ふべし。時珍は誤なり。【朱傳云蕭荻也云々】荻當レ作レ萩。かはらはうこなり。江戸にてあられぎくと云。鼠麴に似て千葉の白花を開く。篤信氏誤字を認めてこの條に引は、粗と云べし。

荇　荇荅同じ。本草に二字を分つは非なり。此條の說甚誤る。詩に咏ずる荇菜はあさゞとなすべし。あさゞに數種あるゆゑ、其中の一種を認めて荇とするなり。從ふべからず。下條に擧るあさゞは眞の荇菜にして、此に擧るも亦荇の一種なり。〇其莖蔓の如く、葉間に五瓣の黃花を開く【あさゞは根あらはる】非なり。何れも根は土中にあり。

睡蓮　池中に多し。葉先丹く一方より葉の半まで、

深くきれこみあり。葉のすぢ蕃茱に似ずして荷の如し。江州に葉の大さ八寸許のものあり。○水上に出でず。花は水上一寸餘出で開く。四瓣にして四重なり。未の刻につぼむと云へども、日當のよき處にては、申の刻までもつぼまず。六七日もつぼまざるものなり。日光を受くれば即開く。

蓴　歌に多く詠ぜり。嵯峨伏見邊に多し。國によりてなきところもあり。葉橢にして背のまんなかより莖付く。光澤あり。莖にもぬめりあり。春芽のまきたるもの、別してぬめり多し。本邦にては新葉を賞し、食用とす。中華にては莖を賞すと云。今人じゆんさいと稱し、ぬなわといはず。【三月より八月に至て冰多し軟にして甜し云々】五月半夏生まで賞して食ふ。これを過ぐれば葉こはくして、食用にあしゝ。

沼よもぎ　一名伊吹よもぎ、伊吹山より北にあたる方に多し。元來は沼に生ずるものなれども、山中にも生ず。艾に似て甚大きく、高丈許となり、葉の大さ一尺許に至る。背に白毛多く、一莖を栽れば忽に繁延す。漢名蔞蒿と云。陸璣詩疏にみえたり。此葉を艾絨に製しいぶきもぐさにいつはる。辨認すべし。世人も多くは此草を眞のいぶきもぐさと心得て用る人あり。誤なり。凡もぐさは石上などに生じ、瘠ていじけたるもの、其氣つよくして病に利あり。伊吹山中あらしのつよき地に生じたるは、やせて氣つよく、他土の產に優るゆゑ、此を上品とせるなり。然るに名に因て實を謬り、蔞蒿を上品なりとし用るは、大なる誤なり。蔞蒿は葉大にして、背に白毛多きゆゑ、艾絨に製するに、勞を省く事多し。姦民これに因て世人を聾瞽す。且午蒡葉等にて製したる者なり。辨認せずんばあるべからず。或は又うらじろ、一名やまごぼうと云ものゝ葉をとりて、艾絨に作り、僞充するあり。伊吹村にてひさぐ者も、多くは蔞蒿なり、又上に

云々する、午蒡葉等にて製するものなり。辨認せずんばある可らず。凡もぐさは、火をつけて、其臭氣紙をやく如く、且身につけて甚だあつからざるは僞品なり。眞物は匂ひもつよく、甚あつきものなり。蔞蒿の葉をとりて、三月のくさもちに雜るも亦佳なり。然れども其香氣眞艾に及ぶこと能はず。

川苔　流水に生ず。色黑きも青きもあり　黃巖縣志に、苔は溪にも生ずと云ふ。文をとりて溪苔と呼て可なり。京にきぶねのりあり。加茂川の水上に生ず。寒中より春の間、岩上に水あかの如く生ず。生にても食ふべし。海中の苔と同じ形なり。よく洗ひ、小蟲及沙土を去りて乾す。青黑色となる甚甘し。流水に生すれども鹽味あり【富士のり】富士山の麓には處々にあり。甲州にもあり。柴川のみにかぎらず。色黑し。【日光のり】綠色なり。【水前寺苔】〇みずのりとも云。乾したる處黑くして青みあり。甚厚し。半日ほど水にひたせば、一分許となり、色青し。

河澹（かはもづく）　かはあほのりとも云。即陟釐なり。流水中の水底、石上に生ず。海生のあをのりと一般にして鹽味なし。又止水中に生ずるあをみどろ、一にあをみどりと云もの、甚陟釐と相似たり。但石に付かずして水面に浮ぶ。蓮などを植し盆中にも生ず。陟釐條下に水綿と云もの、即是なり。陟釐は世に多く、あをのりに僞る。【北に向て流るゝ小河にあり】北向の河に限らず。【薀】水薀を指すなるべし。單に薀と云ふ時は、蚕鷄の事になる。

烏芋　葉のふとさ二三分、冬月根に塊あり。圓扁にして色黑し。肉は色白し。【をゝゐ】莞なり。【舊根かれず】非なり。夏月は塊根なし。冬月のみ塊あり。慈姑と同例なり。【花なし】非なり。夏月莖のさき二寸ほど穗をなし花さく。薹の花と同じ。黑くして青きしべあり。【食物本草云々】中華には

家生野生あり　本邦は野生のみなり

眼子菜　ひるむしろは眼子菜の一種なり。みづなぎと訓ずべし。此にひるむしろと名を題して、却てみづなぎの形狀を說く、誤なり　世上にひるむしろと云ふも多くはみずなぎなり。【葉のうら紫色】みずなぎを云ふ　ひるむしろは面背共に靑し　和名にひるむしろを天童草と云。和方多く用ゆ。天童丸あり、【救荒本草】救荒野譜の誤なり、○此に圖する葉形誤なり　ひるむしろは幅二分許、長七八分あり。みずなぎは、此圖の幅なれば、長さこれに倍す

龍舌草　水ほこりは的切ならず。本草に根大にして胡蘿蔔の如しと云へり。水ほこりはひげねのみなり。然れども同類ゆゑ、暫く充てゝ妨げず。京にて水をゝばこと云。水底に生じて葉うすく、色淺し。水面へ浮ばず。秋月薹を出し、水を出て、花開く【水中生花】と云は誤なり。花色多くは淡紫なり　又黄花もあり　實三角にして、こまかきたねあり、實より上は水上に出づ　一種大葉のもの、葉圓にして七八寸あり　鴻の臺の邊に多し　【葵葉に似たり】大葉を指すなり　【實は三角あり細なり】細とはたねを云なり。

鼠尾草（みそはぎ）　古よりみそはぎに充つ。故に和方の鼠尾草はみそはぎを用ゆべし。みそはぎは救荒の千屈菜なり、溝中に生ずるゆゑ、みぞはぎと云を轉じて、みそはぎと云なり。鼠尾草は秋のたむらそうを用ふべし。【紅花】非なり　五瓣の紫花を開く。又六瓣のものあり。【葉ははぎに似たり】非なり。黄芩に似て毛なし　莖赤し　○鼠尾草は秋のたむらそうなり。

浮薔　小なるをこなぎと云　本草の蘋草是なり。こなぎは葉長く後圓し。なぎは圓にして尖る。元來別種にあらず　救荒野譜の浮薔は水龍なり。なぎにあらず　○なぎは葉厚くして黑みあり。大五寸

許、葉は芋の如し。叢生す。七月頃穗をなし。六七分ゐり色の花さく。又うすあかきも、白きも、白くして斑なるもあり。【澤桔梗】山梗菜と同名。

菰　まこも【本草に菰米一名茭米雕胡】幷にはなかつみのことを云。一名かつみ、又かちも、野州實の生せざる者をまこもと云。【東垣食物本草雕胡一名茭白又名菰根】雕胡は實の名なり。茭白はまこものわかめなり。又根にくさびらの如き者生ずるをも茭白と云。食用にす。まこもずみと稱するものこれなり。和名鈔にこもつのと云。菰根は菰の根なり。東垣三物を混ず。大に誤なり。○はながつみは常のまこもより苗大なり。實食ふべし。奥州の名物なり。【茭蓮】貝多樹のことなり。鴛信茭の字に誤まられて、此に入るゝなり。貝多葉は幅六寸許、長一間許あり。二間と云ふは誤なり。長崎紅毛人の館を、此葉にて葺と云。桑のおやすぢ四角なり。【安達子】今は渡らず。【沙菰米】通じて種種に作る。茶色の丸藥の如き形なり。水に洗ひ、粥にたきて食ふ。味淡きゆゑ、砂糖を和し食ふべし。若水別集に詳なり。蠻國の五穀なき地にて、木皮を粉にし作るものなり。其木和産詳ならず。【日本には如米云々】淺香沼のはながつみを知らざるなり。【顯注密勘云々】はながつみと、まこもと一とするは非なり。【菰葉にちまきを包む】菰蘆にて包むと云へり。屈子を吊する爲なり【海草にもこもあり】ほだわらの下に本條あり。

鷺草　さぎさう、【澤瀉に似たり】非なり。細長き莖なり。おやすぢ葉背に出たるゆゑ、角ありと云へり。葉大にして花多きをつれさぎと云　東都に多し。京のものは皆小さし。半夏の如き根あり　山傍の水つきに自生あり。此を栽るに、冬月は水なく、春は水を入れてうゝべし　鶴子草の類なり　鶴子草は花色麹塵と云ゆゑ、山さぎそうに充つべし。

萍蓬草　川骨と書く。芋葉に似て幅窄く、厚くす

ちあり。色黒みて光りあり。つぼみの形たいこのぶちに似たり。故に俗にたいこのぶちと云。葩厚くして色黄なり。一茎一花、花色赤みあるを、べにかはほねと云。葩黄にして蕋赤きを、しんくれなゐのかはほねと云。根のふとさ一寸許、甚長く、緑色にして節多し。無蕋藏に川とのみ書けり。【おほかはほね】水草なり。りうきんくわと同形。えんかうさうなり。にして、茎直立す。りうきんくわは茎垂て花つく。花形りんきんくわに比するに、葩の先少し尖る。

あさゞ　荇菜なり。根は水底に在て、葉は水上に浮ぶ。茎の長短は水の淺深に隨ふ。葉背紫色、一方にきれこみあり。粗き鋸歯あり。夏日水上にあらはれて、五瓣の黄花を開く。川骨より薄くして皺あり。前に擧る荇菜は、一種の荇なり。荇に數種あるゆゑ、其中の一種を眞の荇とし、餘種を荇にあらずとするは誤なり。

水藻　水藻は漢名なり。川にある藻の總名なり。上層和名の二字削るべし。【かるも】海中に生ずほだわらの類にして、實の大なるものなり。【杉藻】紫花、黄花の二種あり。黄花のすぎもは黄茎細にして、花形萱の如し。紫花のすぎもは、細葉とりまきて生じ、葉間に淡紫花を開く。池中に自生多し江戸にてきつねらんと云。【松藻】金魚もの一種、葉のはゞひろき者なり。一名むぐらもと云。むぐらの如く、葉の付くゆゑなり。又出羽邊にてまつもと云は、石松の如き葉にして色黒し。食へば臭あり。海中に生ず

菅　すげは薹なり。詩に薹に作る。菅はかやなり【葉にかどあり】おやすぢの三つあることを云ふなり。凡そすげるゐはおやすぢかならず三つあり。【近江云々】近江湖水の北、梁川瀬に多く栽う。【すげの類多し】いとすげ、かすさす、みのすげ、いわすげ、みずすげ、ひめすげ、をさすげ、山すげ、

三角すげ等なり。

蒲　がま、ひらがま、まるがまに對す。【有脊而柔】脊とは葉の中心厚きを云。おやすぢのことにあらず。もろはの劍の如きゆゑ、劍脊と云。【金粉は花なり】此說にては、花を直に蒲黃とす。非なり。蒲槌上二三寸に小葉ありて、黃粉を包む。これ蒲黃なり。本草に花上の黃粉と云ふ說を取べし。○蒲槌は夏月生ず。かば色と云は、此花より出たる名なり。舶來の蒲席はひめがまの如く見ゆ。たてぬきに二枚重て織る。

石龍芻　こひげ、龍鬚草なり。ゐの如にして短小なるゆゑ、たゝみを織るに、中にてつぎて作る。備後おもてと云もの是なり。他國にて作るは、織めあらく、下品なり。

藺　昔よりゐと訓ず。非なり。鷺の尻刺と訓ずるは是なり。一名三角すげ、莖三角にして、ふとさ二四分、莖梢の横にふとゐの如き花あり。花のつきやうは燈心草と同じ。本草に藨草と云ものなり。藺の形狀和名鈔に載る外は、他書に絕えてなし。他書にて席となすことのみあり　然れども三角すげに充て妨げず。

燈心草　自生多し。江州丹州にては水田に作る。田中の者は長大にして三尺餘あり。近江おもて丹波おもてと云は、此草にて織たるなり。こひげの席より、ふとくして下品なり。【備後に多く云々】此はこひげのことを混じたるなり。○燈心をとるに蒸ときは取やすし。本草に生草熟草の別を載す。藥用に生草を佳とす。市中にひさぐは皆熟草なり。

七島　薩州に小島七のあるを七島と呼ぶ。其地に生ずるゆゑ、遂に草の名とせるなり。三角すげの如にして甚つよし。二つほどにさきて席に作る。りうきうおもてと稱し、へりなしに用ふる者なり。芏土、一名江蘺子に充る說可なり。

莞　おほゐ、ふとゐ、つくも、花戸まるすげ、まる

かまどうゐ、筑前　佛杖、同上　肥たるは長一二間、さしわたし五分許。かまむしろと云は、此にて織たるなり。色白し。水葱席唐六典と云。水葱は莞の別名なり。たまゐと同名なり。

をもだか　漢名野慈姑、東醫寶鑑　慈姑花、花鏡　くわいは花なし（稀に花さくことあり。）をもだかは花あり。白色三瓣なり。千葉のものは小菊の如し。根食ふべからず。葉のきれはくわいより深し。【澤瀉の和名もをもだかと云】澤瀉はきしをもだかなり。昔し誤てをもだかと訓ず。【睡菜】水はんげ、又かしは、又三つかし（は紋所の三つかしはに、莖を付たる如き葉なり。）又とうをもだかと訓ず。花戸三月頃穗をなして、白花開く。六瓣三分許、花外赤く、内は白くして毛あり。

小蓮花　葉も花も荇菜に似たり。蓋一類なり。花の重ね多し。大七八分色白し。花戸に多し。葉形睡菜に似て、圓みあり。

牛尾蘊　【救荒本草】救荒野譜に作るべし。即本草の聚藻なり。ふさも又きんぎよもと云。此圖大に誤る。葉はふさの如くあつまる者なり。

澤桔梗　重出なり。第七卷廿五頁ののうらに出せり。即救荒の山桔梗菜なり。池中などに生ず。秋穗をなし、るり色の花さく。又白花も紅花もうす靑くして、べにの雜るもあり。

あぎなし　細葉のをもだかなり。葉莖細、幅三分許、長一尺許、花形をもだかと同じ。水田に自生多し。初生の葉下に出る。二葉なし。故にあきなしと云。長ずればをもだかの形にして細し。京にてとばゐくわいと云。

瀧苔　上層外の字、改て和品に作るべし。漢名を擧ざるゆゑなり。○溪中の石に付て生ずる川のりなり。數種あり。土地に因て形色殊なり。溪苔類也。

くゞ　淡水に生ずるをくゞと云。海邊に生ずるをはまくゞと云。相似て別種なり。莖幷に三角にして大なり。くゞは鬮子苗なり。閩書に淡黃と云は、

まくゞは鹹貴なり。亦閩書に見えたり。

海草類

海帶　昔よりあらめに充つ。非なり。ぼんめに充つべし。奥州にて賤民食用とす。盂蘭盆の祭に用るゆゑぼんめと云。昆布の下品にして、はゞ窄く長し。○あらめは清俗黒菜と云。石について生ず。色黒く皺あり。【滑海菜】和名なり。

石帆　うみまつの訓非なり。うみまつは色黒して尖り、枝多く葉少し。一にかなぎと云。漢名黒珊瑚、物理小識即鐵樹なり。○石帆はうみひばと訓ずべし。扁く枝生じ、あみの如く相結ぶ。帆の形に似たり。數色あり。其中にて紅と黄とのもの、外に付たる粉の如き者を落せば、珊瑚となる。枝の相接する處は、柔にして相連らず。故にすりばちなどに入て、外粉をすり落せば、二三分づゝの珊瑚となる。海邊には自らしやれたるもの多し。此をさんごすなと云。

つるも　漢名を擧げず。外の字削るべし。佐渡越後等北國にあり。太さ二分許、圓にして長二三寸、色黒し。煮ときは色薄し。味淡し。漢名未詳。此るゐ尤多し。

心太　ところてんぐさなり。本草にも石花菜とあり。ところてんに製したるを瓊脂と云。時珍食物本草に製法詳なり。【綱目の石花菜を説るは異り】誤なり。閩書綱目其言相同じ【細にさきて】さくと云は非なり。【海髮（いぎす）】仙草に充べし。ところてんぐさに似たり。淡褐色、煮て食用とす。こんにやくを作る如くしたるを、四國にていぎすどうふと云。米瀋（しろみづ）を入て作ると云。食へば人にあたりやすし。海髮の名、中華の書にみえず。【うけうと】いぎすに似て紫色なり。細くして先まがる。今はうきうとと云。こんにやくの如く製して、みそ漬とす。味佳。毒少し。こんにやくより色黒く、茶色なり。いぎすも、うけうとも、漢名不詳。

海苔（あなのり）　本草に乾苔とあり。乾したるを云ふなり。

龍鬚菜　本草に出たり。外の字削るべし。備前岡山の名物なり。然れども、岡山には産せず。他所より出るを、岡山にてひさぐなり。海邊にて水をそゝぎ、さらしたるは色白し。生干は淡紫なり。食用には生干を佳とす。【他州にも有之そうなと云】加賀にてそうなと云。緒菜の字を用ひたるなり。加産は他州より短し。

昆布　通名なり。又こぶと云。若州にてしろこぶを作る。一にくはしこぶと云。其法を深く秘するゆゑ、しろこぶを作る家は多からずと云。京にて種々の名目あり。きさみこぶ等あり。銅鍋にて煮れば色青し。

索麪苔　漢名未詳。筑前邊甚多し。灰に和して遠に寄す。すみそなどにて食て佳なり。海そうめんによく似たり。海そうめんは短し。そうめんのりは長し。形狀相等し。

裙帶菜　【食物本草載之】時珍食物本草なり。京にていせわかめと云。伊勢を上品とするゆゑなり。青色を上品とす。黒色なるはふるき者なり。元來めとのみ云ふ。新なるを貴びてわかめと云なり。舊葉の黒色なるはわかめと云ひがたし。紀州にてかだめと云。加多は地名なり。加多のわかめは心を去り、多く重て厚き紙の如にして干かす。色青くして美なり。【又莖をも食ふ】莖とは心を云なり。扁きものなり。【石蓴】此はあをさなり。形狀紫菜と一般なり。乾して紫なるは紫菜なり。青きは石蓴なり。食用になる物ならぬもあり。食用とすべき中にも、ねばりあるとなきとあり。石蓴は食用になるものを指す。

紫菜　海面に浮生す。竹を立て取る。【色青もあり】此は石蓴なり。【淺草のり品川苔】一物なり。【葛西のり】淺草のりと品同じ。【十六島（うつぷるい）】淺草のりと別種なり。苔の如く細きものあつまりて、海中石上

に一面に生ず。大きく取れたるを上品とし、貢物に供す。其まゝに干かして板の如し。又細くさきて干したるを、かもじのりと云。此のりは雲州石州のみにあり。石州にてもかもじのりと云。紫細は諸國名産あり。

かぢめ　【海帶】あらめの訓非なり。○かぢめはあらめの如にして。ちゃみなし。幅八分許、莖堅くしてあらめの如し。葉長一尺五寸許、色黒し。久をふれば、莖ともに白色となる。

水松（みる）　【又曰海松】和名なり。

海蘿（ふのり）　海蘿は海藻の一名、即馬尾藻（ほだわら）のことなり。ふのりは鹿角菜に充べし。幅一二分、長一寸許、枝多し。枝の付くところは細し。紫に黄を帯ぶ、食用となすに堪へたり。さらせば白色となる。【こぶのり】ふのりの一種小なる者ゆゑ、小ふのりと云。世人昆布のりと書くは誤なり。海岸にふのりと雑生す。甚細し。ふとさ四五分、紫色なり。諸國に産す地により形に微異あり。寒中採るを上品とす。

鷓鴣菜（まくり）　漳州府志の文、閩書と小異あり。

雞冠菜（とさかのり）　雞冠の如く薄くして枝分る。紫も紅もあり。なますのけんなどに用ゆべし。食用にすべし。本邦にて昔より用ゆ。延喜式にも出でたり。本草に雞脚菜と云もの是なり。

鳥の足　とさかのりの類にして、幅せまき者なり。一種の雞脚菜なり。

鹿尾菜（ひじき）　閩書の羊栖菜是なり。細くして枝多く、色黒し。昔より鹿尾菜をひじきと訓ず。非なり。本草に、鹿角菜を水にひたせば、融化することを云へり。因てふのりに充るなり。一種朝鮮ひじき、一名ながひじき、長じてふとさ一分許、莖丸し。處々に蘭花の如き葉あり。房州にもあり。色黒し。食物にして佳なり。閩書の虎栖菜是なり。

海藻　海藻は馬尾藻、大葉、藻の都名なり。藥には馬尾藻を用ゆる故、方書に、海藻とあるは皆ほ

だわらを用ゆべし。色黑く、莖細く、葉ほそし。實空虛なるゆゑ、爪にておせば聲をなして破る。因て筑前にてしらみつぶしと云。

なごや　馬尾藻の一種、長大なる者なり。青も褐もあり　乾たる者、多くは色黑し。

松藻　奥州に多し　石松の如にして青黑色　新なる者、食用に佳なり。陳久なるは、かびくさくして味あしゝ。

於期のり　閒情偶奇の頭髮菜、是諸州に多し、方言多し。尾張の產を名物とす。延喜式にもおごのりとあり。白藻より堅くして枝多し。青黑色、銅鍋にてにれば、色靑して美なり。海邊にてさらしたるは色白し。さらしたるを五色に染めたるあり。

黑のり　東北國に產す。紫菜類の色黑きものなり。國により、干やう殊なり。

經のひも　同色あり。此に載たるは薩州にて、らしやのりと云ものなり　昆布の小なる如くにして、甚厚く柔なり。恰ももえぎらしやの如し。他國にて經のひもと云ふは、さめのりのいぼなきものなり。

鮫皮苔　泉州、紀州、處々にあり　青も、紫も、紅も、黄もあり　幷に沙ありて柔滑なり。食用佳なり

海蘊　京にて、誤てもうつくと云。京師へは志摩より來る。綠色の細絲の如し。或說にもづくはみちひじきの花なり　寒中に花さく者なりと　未だ目驗せざれば、其詳を知ことあたはず。みちひじきは、馬尾藻の如にして、粗く色黑きものなり。葉大なり。一種ふともづく、泉州及薩州に產す。ふとさ一分許、色黑し。食用佳なり。按阿波方言いしもつくと云もの、即ふともづくなるべし。

奥津海苔　紫も、褐も、紅もあり　今おきつにてうる者、多くはとさかのりなり。

こも　ほだわらの形にして、至細なるものなり。此類甚多し。實の形に因て名を異にす　むぎも、ひ

えも等あり。並に馬尾藻の類なり。

鹿角菜　つのまたは細くして、枝多く分れ、色うす赤し、又黄なるもあり。大抵四五分、細絲の如し。じらものたちにして扁し。鹿角菜にあつるは誤なり。

大和本草批正天之卷　終

大和本草批正　地之卷

小野蘭山述
道貞井岡冽筆記

【卷九】

雜草類

石韋　ひとつば、からひとつば、根蔓をなす。葉背の褐色は即花なり。新葉は色白し。根をまきてつりものとし、屢々水をそゝげば、土なくとも甚繁延す。

金星草　此をも昔よりひとつばと訓ず。同名あるゆゑ、今筑前の方言うらほしの名を用ゆ。叢生す。根つるをなさず。葉背細かき金星相對して付く。一種金星の大なるもの希にあり。又一種大葉の者、熊野に産す。葉幅三寸、長二尺、莖長一尺許、此は根つるをなす。葉背の金星は甚細かし。金星は蓋花なり。本草に七星草と云もの、即大葉を云か

【からひとつば】石韋なり。

旱蓮草　たゝらびは古名なり。今たかさぶろうと云。江戸にてさぶろうたと云　四月頃より實生あり。葉は小ぐるまに似てあつく、微毛あり　兩對す。莖圓にして毛あり　夏末莖梢に枝を分ち、花さく。へた大にして鷄兒腸の如し。實甚多し。【葉間に白花さく】莖上に花さく　葉間にあらず【折之則黑汁出】黑汁の出るは莖なり。字を書べし　故に黑汁草の一名あり。然れども汁少なくして、僅に一二畫をかくべし。此文の如にては、葉より汁出る如く聞ゆ。非なり。

三白草　おしろいかけ、はげせうぐさ、陸にうゝれば葉白くなりかぬる若なり。葉ひつなりにして。本の處凹みあり　莖上三四寸の穗をなし、小白花を開く。へた青し　根甚繁延す

鬼鍼草　せんだんぐさ、おにはり、實長五六分、先分れて逆になりてあり　故に衣に付て落がたし　一花のあとに實多く付く　後に開ていがの如し。葉形せんだんに似て毛あり　花五瓣、莖方なり【初生ずる時蔘の如し】實生の葉なり【虎耳草】きじんさうは筑前の方言なり。

龍葵　葉形ほうづきに似たり　實を天茄子、又水茄子と云　五瓣のへたあり、故に茄を名とす。紫汁出づ【龍珠】龍葵は市中に多けれども、龍珠は山中ならざれば生せず　山ほうづきと稱す。葉ほうづきに似て毛なし。龍葵は毛あり　花淡黃、實龍葵より大にして赤し　へたは唐がらしの如し　五つに分れず　俗に、はだかほうづきと云ふ。

牛邊蓮　からくさ、みぞかくし、はたけむしろ、水田の傍、又溝邊に多し　地にはうて甚繁延す　故にみぞかくし、はたけむしろの名あり。葉雀舌の如にして、稍長く、微鋸あり　互生す。葉間淡紫花を開く。白花もあり　香氣あり　五瓣の葩一方にあつまる。

飛廉　鬼あざみ、ひれあざみ、鬼のまゆはき、花形あざみより小なり。白も紫もあり。花後絮をなす。一年立なり。【鬼あざみ】此書にては、鬼あざみを大薊の事とす。非なり。【しほで】牛尾菜なり。

水楊梅　此に云は、きんみづひきなり。充りがたし。きんみづひきは救荒の龍牙草、一名瓜香草に充べし。【狼牙草】大葉の大根草を云。これ眞の水楊梅なり。狼牙は別にあり。今藥店狼牙と云もの、皆大葉の大根草なり。

地楊梅　すゞめのやり、葉はしばの如にして長し。實紫色、花のしべ白く出づ。青きへたあり。

陰地蕨　はなわらび、陰地に生ず。まゝ陽地のしばの中に生ずるものあり。八九月頃舊根より生ず、一葉にしてわらびの如く厚く、黑みあり。變じて二葉出るもあり。別に尺許の莖をぬき、末にて枝分れ、あはの如き黄色のもの付く。これ花なり。花春に至て枯る。葉は夏月枯る。【葉は青蒿、又せりなどに似たり】小葉はわらびの細かき如く、大葉は芹に似たり。青蒿と云は當らず。

白前　昔ぬまとらの尾を白前とす。非なり。救荒の星宿菜に充べし。一名しらはぎ、加州こえまけぐさ、江州、糞氣にふれて腫たるに、此草を付れば愈ゆ。故に名づく。やなぎさう、ぬまはぎ、あせむらさき薩州、葉互生、珍珠菜の細なる如し。花實も相似て小なり。【虎尾】珍珠菜なり。

狼把草　たうこぎ、本草十六卷濕草部に出たり。溝邊に多し。一年立なり。高三四尺方莖、枝葉兩對す。花實鬼鍼草の如し。鬼鍼のはりはほそし。狼把のはりはひろくして先分る。衣に粘着す。【竹把】把はごまぎらへなり。

萬年松（玉柏の一名なり。）　玉柏は日光の萬年ぐさ、一名びろうどすぎと云。石松の草立なり。此に説く形狀は、高野の萬年ぐさ、物理小識の千年松なり。諸山幽谷に生ず。高野へ至るもの必らず采歸る。山下にても此草をうる。其狀苔の如し。高一寸許、葉すぎ

こけの如し　數年過たるを。水中にひたせば新なる如し。

山慈姑　とうろうばな、あまな、三葉生じ、水仙の小なる如にしてしらけあり。別に莖立六瓣の花さく。夏月枯る【鐵色箭】なつ水仙なり　花戶誤て山慈姑とす　中華にて山慈姑に石蒜を代用ることあり　本草に其誤を辨す

石蒜　まんじゆしやげ、しびとばな、京方言多し。【四月或八九月】四月開は鐵色箭なり　石蒜は七月より開く。故にひがんばなと云。色朱の如し。花葉不相見の名あり。

金燈草　金燈草は即石蒜なり　なつ水仙は石蒜集解の鐵色箭なり。混ずるは誤なり。なつ水仙は石蒜より葉幅ひろく、色淺し。水仙より大なり。其葉冬を經、春過て枯る。夏月花さく。黃赤色、石蒜の如くそりかへらず。花後新葉生ず。【曼珠沙華】石蒜の名なり。【無義草】此亦石蒜なり。花葉時を同うせざるゆゑ無義と云。なつ水仙も、花のとき葉なけれども。此名は石蒜に屬すべし

雞腿兒　此條三物相混ず　河原柴胡は救荒の委陵菜、一名翻白菜、本草原始の翻白草是なり　又救荒の雞腿兒、一名翻白菜は茯苓さうなり　七葉にしてきんみづ引の如し。背白し。本草二十七卷の翻白草、一名雞腿根はみつばさいこなり【救荒本草五十一卷】救荒は農政全書第五十一卷に合刻したるゆゑ、かくは誤たるなり　世上の印本は。農政全書より表出したるなり　官庫に藏する本は、元亨利貞四卷に分つ　異同甚多し　◯委陵菜は、うらしろとも云　直根午蒡の如し　昔より內熱には。鎌倉さいこ、外熱には、河原さいこを用ゆと云は、非なり。【鎌倉柴胡】今鎌倉より出さず、西國より出す【銀柴胡】即漢名なり　舶來幅五六分、長一尺許。色淡黃、切れば黃なる菊座の紋あり。何物か詳ならずと時珍も云へり　然れども小兒の熱を解する。

効あり。元來銀紫胡は銀州銀縣の産を云。鎌倉紫胡と同物なり。今色白き者を銀柴胡とするは誤なり。

薺薴　ひきおこしは、形狀よく充れども、苦きゆゑ、本草の味辛と云に合せず。和方に蟲積の藥とす。【山はつか】別に山はつかと云ものあり。此に圖する葉は別種の山はつかに似たり。然れども有臭氣と云をみれば、引おこしを云なり。ひきおこしは圖より葉長し。新葉毛多くして白し。長ずれば白からず、秋月葉間枝を分ち、うすふぢ色の花さく。似益母と云は當らず。臭氣ある事も薺薴に甚近し。

たからかう　山中谷川に多し。水草なり。ふきより葉大にして稍長し。鋸歯あり。高二三尺、秋花つくとき、莖高五尺許、穗をなす。黄にして單瓣、木香の如にして、葩ひろし。【山ぶき】何者をさすか、秋花さくと云をみれば、たからかうなるべし。【棣棠もつはも山ぶきと云】棣棠はやまぶきなり。欵冬の自生をやまぶきと云。朗詠などに、欵冬をやまぶきと訓みたるは、ふの字の淸濁にて混じたるなり。

もぢずり　しばの中に多し。花大二分許、しらんの形なり。淡紅にしてへた青し。ねぢれて付く。白花も濃紅もあり。葉は卷丹のたちにして、二三葉生ず。根ははしのふとさの者多く付く。漢名綬草、陸疏にみえたり。

しやう／＼ばかま　山陰に多し。早春花さく。此圖甚誤れり。葉は竹の如く、座をなして生ず。莖上に淡紫花あつまる。又白花も、濃紅も、青もあり。淡紅の者多し。

張良草　張良草、樊噲草并に大呉風草なり。此書は小なるを張とし、小なるを樊とす。花戸亦爾り。京にては大なるを張とし、小なるを樊とす。京も花戸にては、篤信氏の說と同じ。叡山八幡山中に

あり。春初葉生ず。大なる者は葉大一尺許、圓にして破傘の如く、醜あり。莖高五六尺、葉互生、莖に黒斑あり。莖上枝をわかち、花形つばと同じ。大二寸餘、單瓣黄色、小なるには高二三尺、莖に斑なし。花小なり。【すげがさ】やぶれがさ、即ち此草なり。救荒に兎兒傘と云。高三尺許、幽谷には大なるあり。葉互生、花細かく多く付く。白色なり。嫩根は一葉生じ、恰破傘の如し。【たからかう】臭風るゐにあらず

樊噲草　辨見上

こい草　下條のしゝやき草と同物なり。一名さゝやきぐさ。又ちやんはきく、即博落廻なり。山の壞れたる處に必ず生ず。又谷川の端にもあり。舊根より生ず。高六七尺、葉互生、圓にして菊葉の如くきれこみ、半輪の形をなす。葉及葉背白粉あり。葉も莖も摘ときは黄汁出。臭氣あり。夏月上に枝を分け、花つく。白蕋のみ集りて、唐松さうの如し。莢薄して長七八分、幅二分許、こまかきたねあり。秋深枯る。根黄にして黄芩の如し。昔よりきざみ、黄芩の内に雜ゆ。京の藥店にてさしこみといふ。眞物は干して堅し。此は柔なり。辨じ易し。色は黄にして黑みあり。眞鍮樣に混じやすし。

しゝやき草　辨見上【一種いぬまを云々】和方に、あかその事をしゝやき草と云ふ。

しかゝくれゆり　一名牛蒡ゆり、又がはゆり京、えい山ゆり同上、葉牛蒡の如にして、毛なく光ありふとき莖七八寸出て、上に六七葉互生す。六月頃其上に又一二尺の莖出て花さく。花開くとき葉萎く枯る。故にうばゆりとも云。花は横長くして、琉球ゆりの如し。四寸許、白色、筒をなす。内に細紫斑あり。根はゆりと同じ。食ふべし。貝母の條に、蘇頌葉似蕎麥と云もの、是なり。初生の葉、蕎麥に似たり。蕎麥葉貝母と稱すべし。江戸にて之を象

山貝母とするは非なり。象山貝母は貝母中の下品、根大なる者なり。故に如龍眼といへり。古渡の貝母は皆小なり。新渡は皆象山貝母なり。

濱木綿　　おもとに似て長大、色うすし。廣東新語の文珠蘭なり。　莖高一二尺、上に集りて葉生じ、芭蕉の形の如し　葉旁より一二尺の莖を出し。花集る。白色形石蒜の大なる如し。海邊にては花實あり。市中にうゝれば花實付がたし。實圓、七八分、まきて生じ易し。莖は紙の重りたる如し。蓋し葉のとりまきて生じたるが、年を經て斯の如く重なるなり。むしろに入れざれば枯る。〔大臣の大饗云々〕大臣に任ぜられたるとき、饗を設くるなり。烏の別足云々は此葉にてつゝむなり。〔一種葉つよく云々〕莖皮重ならざる者未ㇾ見。

雁足(がんぞく)　幽谷に生ず。庭にも多くうゝ。春月の葉は、いぬわらびの如にして、枝數多し。ほたながの枝なきが如し　經年の者、莖高くしてそてつの如く、一二尺となり、上に葉生ず。故に草そてつとも云。〔そてつに似たる葉生ず〕夏月そてつ葉の如き者生ず。初青後褐、立花に多く用ゆ。之れ花なり。葉と云は非なり。〔鬼しだ〕犬がんぞくの事なり。江戸にておにしだと云は、きじの尾なり。

大根菜　　京にて大根さうと云。大葉小葉の二種あり。本條は小葉を云。江戸にてたんごなと云。犬からしと同形なり。人家庭際に多く生。根白くして大根の臭あり。花黄なり。又白もあり。痘瘡に妙効あり。稀痘方には、ひたしものなどにして、常に食はしむべし。水芥菜のるゐなれども、救荒の水蘿蔔の一種となすべし。水芥菜より色淺し。〔狼牙草〕大葉の大根さうを指す。此は水陽梅に充べし。狼牙は別なり。

石長生　　しのぶは證類に載る、海州骨碎補なり。〔莖黑く云々〕しのぶは多く莖青きものなり。莖本紫なる者もあり。葉似蕨と云も當らず　似檜と云

は甚非なり。本草石長生の下に、似檜の文あるに因て牽強したるなり。四時不凋と云も非なり。山陰の土上石上、又木上にも生ず。根はつるにして褐色あり。【苗高尺許】五寸許の者なり。

和草(にとぐさ)　即石長生なり。蠻人箱根にて此草をみて、產前後の妙藥なりとて、采りたるより名物となり、はこねぐさと稱す。房州にも多し。冬枯れず。莖長一尺許、枝多く分れ、莖紫黑にして光あり　葉形いてふの如し　すなもいてふと同じ。大二三分　秋月、葉背の上に茶色の皮の如き者生ず。是花なり　【しのぶに似て光り】しのぶより大也。【紫色】黑色なり。

虎尾　石岸に下垂して生ずるものなり。大抵圖の如し。蠻名かつへれねれす。群芳譜の鳳尾草是なり。同名多し。【產前後云々】石長生を混せり。【あめんだうす】巴旦杏なり。仁を藥用とす。此にのする脇症の藥は、蠻方にすーとぼーとと云方に同じ。蠻方は氷ざたうを用ひずして、甘草汁にてねり藥とす。甚甘し。甘草の蠻名なごろつぶすーとぼーとと云ふ。世上に誤てすどうぼう又すぼーとと云ひ、餡にてねる者なり。賣藥に多し。【地柏】卷柏附錄に出たり。あたごこけ、又ようらくこけと云。葉形ひのきの如にしてうすし。苗をきざみて、赤土にませてうゝれば盡く根を生ず。京にて茶人の庭に多くうゝ。花實なし。繁り易し。滿庭此草となり。後には墻に上るものなり

小々妻(こごめ)　即みのすげなり　一名山すげ　山の谷川の傍に生ず　深山の者は葉別して長し。淺き山に生ずるは、短くして簑に作る可からず。葉長五六尺　花實、すげと同じくして穗細し。加賀みの名物なり。漢名、山莎又簑衣草。通雅にみえたり。

百脈根　みやこばな、こかねぐさ、こがねばな、きれんげ、花形れんげさう似て黄色なるゆゑなり。【花形豌豆花に似たり】豌豆花はふじ豆に似て大なり。みやこばなに比しがたし。赤小豆の花に比して可なり。又仙臺はぎに似たり。れんげばなの如く幷びて付く。形は稍大

なり。前に三葉、後に二葉、總て五葉なり。迎春花の如し。互生す。莢八九分色靑し。

牛尾蒿　本草に載す。和産詳ならず。昔かはらまつばを充つ。此にも、かはらまつばを言へり。野生多し。もぐらに似て葉數多く、ざらつかず。救荒の蓬子菜となすべし。

はくり　一名ほくろ、京　春蘭とも云。深山になし。淺き山に生ず。葉長一尺、或二尺、二つに折れて葉邊にやいばあり。一莖一花、國によりて微香あり。色淡綠又黄を帶ぶもあり。葉は芒のたちなり。春蘭（即獨頭蘭なり。秋花さくを秋蘭と云。春花さくを春蘭と云ふ。）の一種なり。【莖にみぞあり。】莖に非ず。葉なり。【其根を取あぶり云々】生に、用ゆべし。あぶればのりとならず。

獨頭蘭　おほはくりは、ひとつほくろの事なり。一名さいはいさう。山中幽谷日輝の及ばざる處に生ず。一根一葉、葉形さゝの如し。又えびねの如にして、しわなし。光あり。一種葉に白斑あるもあり。年により一根二葉生ずる時もあり。別に尺餘の莖ヶ抽き、七寸許の間穗をなし花さく。形、白及花の如にして、葩多く、さいはいの形の如し。紫花なり。（農紫にもあらず。淡紫にもあらず。）葉は秋より生じ、花は夏開く。獨頭蘭に充るは誤なり。【はくりの葉に似て大なり】非なり、

狼牙草　昔大根さうを充つ。一名大葉の大根草と云。藥店狼牙と云もの皆是なり。葉厚くして黑みあり。柔毛あり。夏月薹立。葉互生、五瓣の黄花を葉間に開く。實形楊梅の如にして靑し。水楊梅に充つべし。

碎米薺　本草に柴米薺と云もの即是なり。れんげばなに充るは非也。れんげばな、一名げんげばな。（京師蓮花と云ふ事を諱むなり。）花淡紅色、花中に白き處あり。初うす赤く、うつろふに隨て色濃し。又色うすきもあり。熊野には初より色赤き者あり。芥子園畫傳の紫雲英に充べし。【其葉を馬に飼ふ】一年二三

度葉を生すと云 府志類にも馬に飼ふ事を云へり

【食物本草救荒野譜】野譜は食物の初に合刻せり 故にかく云ふなり 食物には碎米薺なし 當に食物本草の救荒野譜と云べし 【白花】希にあり 莖靑し 移栽れば、次年多く赤花に返る者也

牛扁 牛扁は、京花戸にて伶人さうと云者に充べしゆげんのせうこは、救荒本草鬪牛兒の一種なり 眞の鬪牛兒は、葉こまかくして芹の如し。げんのせうこ及ふうろさう、葉形鬪牛兒に殊なれども、實の形相同じ 故に一種とするなり とゝねうすに七八種を圖す 共に救荒の圖に近し。げんのせうこ、方言甚多し。實のさや圓にして、長一寸許、熟すれば裂て翻り、みこしのやねの如し。故に、みこしぐさとも云 葉大一寸許、肥地の者二寸許、五つにきれて鋸齒あり。猫の足跡の如し 故に仙臺にてねこのあしと云。莖弱くして直立せず。葉間より長くきを出し、一花を付く。梅に似て小なり。濃紫色又淡紫色も白もあり 痢を止めるには白花の者を用ゆべしと土佐にて云傳ふ。一本堂の一味丸と云は是なり。

あまちや 【千歳藟をつるあま茶と訓す。非なり。】和名鈔などに、あまちやと訓す つるあまちやとは訓せず。延喜式に甘葛煎を諸國より貢する事を載す 汁をせんじつめて、蜜などに代用ゆ 其物今詳ならず。あまちやと訓ずるを誤とも云がたし。古今、物異名同じき故なり ○筑前にては、つるあまちやを用ゆ 救荒の絞股藍なり 京にては木あまちやを用ゆ 常山集解の土常山なり。がくそうの形にして小さし。花もかくの如し。【小額草】あまちやるの、葉の甘からざる者なり 京師の者皆是なり。丹波の者は皆甘し。あまちやと混ずべからず。

酢漿草 一名酢漿、すいものぐさと云 葉赤或紫をあかゝたばみと云。物のよごれを落す。すは味す

き故なり。鏟をとぐに、梅むきのすを用ゆるも味酸ゆゑなり。梅肉をうすくへぎて干たるを、梅むきのすと云。【鍮石】しんちうなり。【葉あつくして、かたばみと云物あり。】田字草なり。四葉のものなり。すいものぐさは三葉なり。

水蓼（おほたで） いぬたでの事なり。葉長も短も圓もあり。毛あるも毛なきもあり。味辛ならず 馬蓼に充べし。【犬蓼と訓ずるは非也】誤矣。

馬蓼 いぬたで類の葉に、黒斑ある者を云。斑色のうすきもあり。うすくして細かきもあり。馬蓼は釋名の墨記草是なり。【最大なるは葒草なり】非なり。

葒草 おほいぬたでは、時珍説の水蓼なり。馬志の水蓼は、かはたでなり。水中に生ず。葉長七八寸、幅二寸許、水邊に生ず。花色淡紫又白色もあり。【黒燒云々】京にてたどんをうる者、いぬたで類を灰になし、なすびがら等を雜へあり あけたどんの小口にぬる 火保ちやすし。おほいぬたでに限らず、凡ていぬたで類を以て主藥とす。【一種云々】水蓼にも黒點ある者あり。

はぶてこぶら 即葒草、おほけたでなり。葉形たばこの如くにして尖り長く、葉の莖及すぢ濃紅にして、面背ともに柔毛あり 高七八尺 秋花さく。凡たでの實は、三角にして細かなり 葒草實は圓扁にして、酸棗仁の如し。蠻藥蝮蛇の毒を解するには、はぶてこぶらと云ものあり。或は木といひ、或は草といふ 葒草及椒、蛇毒を解するゆゑ、其名をかりて、はぶてこぶらと云ふ。

松蘭 花戶ぼうらんと云。琉球にても、ほうらんと云。傳信錄に形狀を載たり 琉球より來せしが、今は本邦暖地に産す。九州、伊勢にあり。筑前にて多く柳の木に生ずと云。京にては枯やすし。葉互生す。莖は石斛の如くにして、堅し。茶色なり。花は京にては夏月さく。葉の下より莖出て、花着く 幽蘭の形にして小なり。六七分淡黃色なり。内に

紫黑色なる一瓣あり。これ蕣なり。花開て臭氣あり。實形蘭の如し。本艸山草部の釵子股是なり。

【石苞】さやを云なり。

山海松　九州に產す。石上にありくみひもの如きなり。長七八寸、一根叢生す。色青し。酉陽雜俎の仙人條なり。條は、しゆきんなり。くみひものふとき者なり。篤信氏、佛甲草の畦を仙人條とするは非なり。

淡竹　淡竹葉に作るべし。七八葉互生、穗はまこもの如し。【京にては唐さゝと云。】今京にて、さゝくさと云。唐さゝといはず。根は麥門冬より長く、天門冬よりやせたり。

蓬　むかしよもぎ、柳よもぎ、葉柳の如くにして、あらき鋸齒あり。初は叢生す。後莖立、葉互生す。枝にぬ小葉付き、上に小枝を分ち、花つく。よめなのへたの如くにして、小なる白き葩幷び付く。後絮となる。【蓬艸子】本艸三物を混ず。飛蓬と云ものは、むかしよもぎなり。其他の二種は詳ならず。

虎杖　初生紫にして紫色あり。味酸。小兒生食す。煮れば酸味なし。蝦夷には甚ふとくして竹の如き者あり。莖空虛にして、節の處實し、恰も竹の如し。長ずれば莖に斑なし。【椶櫚竹】漢名椶竹【丈菊】向日葵なり。【だん竹】荻蘆竹なり。だん竹は筑前方言なり。

白屈菜　功能あるゆゑ、艸の王と云。畧してくさのをと云。たむしに妙なるゆゑ、たむしくさとも云。たむしには葉をもみて黃汁を傅く。已に愈て又生ずるを、度々つくれば終に愈ゆ。葉しらけて白毛あり。莢長六七分、熟して物にふるれば堅に開き、たね落つ。

綿棗兒　【葉は薤に似て、非也。薤葉は三角なり。】甚山慈姑に似たり。山慈姑は色しらけて幅ひろく、一二葉生ず。つるぼは色青くして幅窄く、叢生す。【冬も葉あり。】冬より生ずるものなり。【つるぼは京都

の方言也】今は、さんだいがさと云。八月頃、尺許莖立。麥門冬の如き淡紫花を開く。麥門冬より花數少なし。下より先に開くゆゑ、穂形下ひろく、上せばく、傘に似たり。故に、さんだいがさと云。花後細子あり。

かにとり草　何物を指か詳ならず。半邊蓮を指も料られず。然れども、半邊蓮は對生なり。此文に合せず。祝儀に用ゆと云ふは半邊蓮の如し。

のこぎり草　東風菜（しらやまぎく）なり。山中に多し。初生は葉紫なり。長ずれば靑し。もと葉は大三四寸にして、杏に似ず。莖上の葉は杏の如し。花形單瓣菊花に似たり。著及地楡、亦のこぎりさうと云。

猫草　即白頭翁なり。九州にて、ねこばな、京にて、ぜがいさう、道春は、おきなぐさと訓ぜり。此他方言多し。【葉は艾に少似たり。】漢種の防風に似て白毛あり。初生は白くして綿の如し。莖三四寸の時、莖端に細葉とりまきて、つばの如く、其上に三小枝を分ち、蕾俯して着く。六瓣の紫黒色、外面には白毛あり。後花漸仰て落つ。蕋長じて亂絲の如し。此時は莖甚高し。蕋淡紫色、後白色となり、飄散す、毎絲下たねあり。

きらんさう　黄花のきらんさうを云。即ち蛇含なり。春開葉、背紫色、本草の文にあたらずとも云がたし。葉形蛇莓に似て、五葉七葉なり。肥たるは八九葉となる。叢生す。莖柔にして直立せず。莖につく葉は、三葉にして蛇莓に似たり。蛇莓は正二月花さく。蛇含は春末なり。花形蛇莓より小さく、かはらさいごの花と同じ。【又別にきらん草】紫花のきらんさうを云。葉形十二ひとへに似たり。又よめなの如くにして毛あり。甘露子に似と云は誤なり。ぐるりへひろがりて、蔓の如し。葉兩々對す。圓くひろがるゆゑ、俗に地獄のかまのふたと云。春葉間に花さく。淡紫色、又濃紫もあり。

かやつり草　夏後生ず。一年立なり。秋莖高六七

寸、三角あり。花褐色。香附子と同じくして幅ひろし。莖をきり、兩端より引さけば、四角になるものゆゑ、かやつり草、ますはり等の名あり。此即莎草なり。元來香附子の苗を莎草と云なれども、かやつりぐさの功まさる故、莎草と云。時に此を用ゆべし。冠宗奭云、香附子、其根或有或無と云もの即かやつりなり。亦猶苗を蜀漆澤漆と云ひ、根を常山大戟と云なれども、蜀漆は、くさぎを用ひ、澤漆は、とうだいぐさを用るが如し。

金銀蓮花　此條杜撰多し。金銀蓮花は荇菜の一種、黄白雜を云。和名も、きんぎんれんと云。【廣澤地邊にあり】絶てなし。【土白芷】水鼈の事なり。葉背に氷の如き者かたまりてあり。秋月三瓣の白花を開く。【百川學海に出たり】學海は諸書を收載たるものゆゑ、此の如く云ときは甚不分明なり。草花譜に出たり。草花譜は高濂が遵生八牋の中より撰みて、學海に收めたるなり。

そばな　薺苨なり。江戸に多し。沙參に似て互生す。鋸齒あり。花は沙參より大にして、時早し。【如茶葉】茶葉より本はゞひろく、先尖る

岩ふぢ　岩間山中に多し。高二三尺。互生にして色こし。花長五寸許、紅紫色　希に白花あり　救荒の胡豆なり　莢あるゆゑ豆と云ふ

葉がらまつ　のがらまつなり　秋花さく　色白くして、からまつさうより絲短し　春月花さきて絲長を、からまつさうと云。此には白花も紫花もあり。又黄花の者あり　葉形少しく異なり　きからまつさうと云。のがらまつは根升麻に似て色殊なるゆゑ、燒黑くして僞る。藥店此品多し【鳥の足と云草の葉に似たり】鳥の足は赤升麻なり。のからまつとは、葉形大に殊なり。

草はぎ　こはぎの事を云なるべし。遠志をもこはぎと云。　五六寸、小白花を付く。葉形胡枝子と同じくして小なり。又馬棘をも草はぎと云。

狗脊　眞物和産未詳。若水云々するは、こがねわらびなり。幽谷に生ず。しのぶの如にして一葉。高二三尺。市中に移して活しがたし。根に黄毛あれども、根細して狗脊に當りがたし。舶來金毛狗脊は長七八寸、ふとくして一分許の金毛生じ、形狗の脊骨に似たり。新渡なし。南部にありと云へども未レ見レ之。【紫萁】即薇なり。

貫衆　古訓おにわらび、非なり。これ一種の貫衆にして、眞物に非ず。今藥舗にひさぐもの皆是なり。江戸にて鬼しだと云。藤葉に似て、厚くして光あり。海邊者別して光る。冬枯れず。夏月葉背に黄點を生ず。これ即花なり。貫衆は山そてつに充べし。きじのをより小さし。紀州の山中に甚多し。夏月、別にそてつの葉の如き花を生ず。貫衆一名草鴟頭、根形の似たるを以て名く。年々、葉のもと五六分宛殘り、鱗甲の如く重りたる形。鴟の頭毛に似たり。末にひげねある形、喙に似たり。舶來色黒くして、少し褐を帶ぶ。山そてつの根、形色一般なり。きじのをも、形は同じけれども、茶色かちて、黒み少し。故に一種とす。昔はむかでぐさの根をひさぐ。此は全く褐色なり。むかでぐさも一種の貫衆なり。

沙苑蒺藜　沙苑蒺藜未詳。くさねむは華陀中藏經の水茸角、一名合萌に充べし　此條甚混淆あり【莖赤し】くさねむは莖青くして、太く空虚なり。莖赤しと云は、かはらけつめいを混ぜしなり。【又別に云云】此はかわらけつめいを指す。一名をわりけつめい。救荒の山扁豆なり。【草決明】本艸にて草決明と云は、青葙子の事なり。決明に改むべし。決明は馬蹄決明の畧なり。和産なし。享保中渡る。篤信子は、かはらけつめいを指て、草決明と云たるなり。

せんぶり　或は龍膽の類とし、或は胡黄蓮とす。幷に非なり。獐牙菜の一種となすべし。山生多し。秋花さく。方莖高七八寸、大なるは一尺許、細葉

兩對、幅一分許、長七八分、三道あり　根はひげのみなり　舶來胡黃蓮は黃蓮の如にして、ひげなし。其味とうやくの如く、苦み甚しからず

橐吾　【今按急就章云々】註の字を補ふべし。急就章の本文は七言にして、顏師古が註に此說あり

○つはは暖地に產す。紀州に甚多し。大小數種あり。紀州にて山上の寒き地には欵冬ありて、つはなし。山中を除ては、盡くつはのみにして欵冬なし、花形單瓣黃菊の如し。蔕は、あざみの如し　橐吾は、つはに充て妨げず　欵冬にも亦橐吾の名あり　同名異物なり　通雅に、時珍が欵冬橐吾を混するを誤とす　然れども、欵冬に橐吾を一名とすること、古來より已に然り　時珍に至て始めて然るに非ず。畢竟同名異物なる事をしらざるなり。通雅、正字通、ふきの紫色黃花を以て、橐吾欵冬を別つは當らず。

知風草　ちからぐさ、かぜぐさ、一統志に載る。

知風草は蔓生なり。和產詳ならず。ちからぐさは芒類なり　葉細くして毛あり。秋月莖を抽き、穗長く枝多し　龍常草の花に似て大なり。紫色又靑色もあり。一種形小にして、夏月穗を出す者あり。又大知風の形にして小なる者あり。これをも風ぐさと云　此草の節の多少を以て、風を占ふこと、一統志の說と同じきゆゑ、權に知風草の名を用ゆ。

海根　海根和產不詳　水引は金線草、一名重陽柳（汝南圃史　花鏡）に充べし　葉形蓼の如にして幅ひろし。此に圖すると小異あり。互生して毛あり。莖も蓼の如し。穗長一尺許　一種細葉の者、甚蓼に似たるあり。【赤き實多し】　實に非ず。蔕の如きものなり。花は白し。又銀みづひきあり。紅色絕てなし。

決明　【馬蹄決明】即決明子なり　享保中渡る。今諸國に植う。和名なし。仙臺はぎ及夜合に比するは非なり。槐葉の如にして、一葉に六枚付く。二枚づゝ對す。とまはなし。先の葉長くして次第に短

し。一年立なり。夜合の如く細密に非ず。子形あづきの先をそぎたる如し。馬蹄に似たり。褐色にして光、甚堅し。【茫芒決明】いたちさゝげ、昔は漢種あり。今絶たり。和産多し。舊根より生ず。葉形そらまめの如にして薄し。四枚づゝ着く。肥たるは六枚なり。末に細鬚あり。物に絡ふ。莖末枝を生し、あづきの如き花を着く。後褐色に變じて落つ。莢長一寸半許。決明子より短し。扁し。熟して褐色なり。此に形狀を論ずる秋ぼとくりと云は山扁豆（かはらけつめい・をはりけつめい）の事なり。茫芒決明に非ず。【草決明】靑葙子の事なり。然れども方書にあり。馬蹄決明を草決明と云事あり。これは石決明に分つなり。

羊蹄（し）　いちひのはな 古歌 京にても、ぎし〳〵と云、【藺】ゐは燈心草なり。藺は三角すげなり。【形似馬蹄云々】土大黄を云なり。溪澗に生ず。葉大にして牛蒡の如し。幅六七寸なれば長一尺餘互生。莖ふとく形羊蹄と同じ。一種葉に紫斑あるものあり、花にも紫色まじはる。土大黄の葉は此に屬する者と異なり。變葉には此の如きもあり。

酸模　三月頃花つく。羊蹄と同形にして、赤色或紫色を帶ぶ。味酸。羊蹄は酸味なくしてねばる。山生の者形小なり。水邊に生ずれども水草には非ず。冬月は葉色紅或紫にして形小さし。

蛆草　をしくさ、みそなをし 雲州 山中自生あり。三葉集て南天の細き如し。光あり。冬月葉なし。木堅し。秋枝上五寸許の穗をなし、胡枝子の如なる小さき花さく。淡紅色 莢の幅三分許、長一寸半許、毛刺あり。此葉を味噌に入れば蟲生せず。故にみそなほしと云 小木なり。草にあらず。昔木黎盧に充つ。非あり。

をとぎり草　連翹集解の小連翹に充べし。葉兩對、柳より短くして尖なく、鋸齒なし。【秋開く】非なり。夏月開く。五瓣紅色。【黃色の汁】赤色の汁出づ。油にひたし置けば、油色赤し。生葉を紙間

に投て瀝せば、赤色にうつる。其花にも葉にも細點あり。點ある處は赤色の汁出るなり。【生臙脂】紫礦にて作と本草に云へり。【草花の汁に綿を染云々】本邦にても花をべにとする事多し。紫茉莉などにて作る。【蘇木の煎汁云々】藥店是をゑんじと云。紫色の土の如し。雛の道具などを塗る。下品の繪具なり。【劉寄奴なるべしと云】昔よりをとぎりさうを劉寄奴とす。非なり。時珍云、似蒼朮と之れはたつみあがりの、葉に刻ありて朮の如きを云ふなり。蠻器が說の劉寄奴は舶來あり。秋のきりんさうと一般にして、花色殊なり。

かたこ　かたくり、かたこゆり、はつゆり京方言多し。高四五寸。寒國の產は長大なりと云。二葉生ず。一葉の者は花つかず。車前に似てすぢなし。紫黑斑あり。黑點に非ず。花六瓣、百合の如し。俯して開く。瓣のさきそりかへる。淡紫にして花內に濃紫の處あり。かざぐるまの花に比するは誤なり。山中にては三四月に開く。市中にては正二月に開く。根形蒜白の如し。芋及蓮に比するは誤なり。これ山慈姑の車前葉なる者なり。【本草紫參下】早藕は王孫の下に出たり。【其粉如米】文義不通。米粉の如しと云事なるべし。今多く、かはゆりの根にて僞る。餅に製して透明するは僞物に非ず眞なり。色濁て米粉を攪たる如きはかはゆりなり。

澤漆　大戟より葉短く、末ひろくして鋸齒あり。葉白みあり。白汁出づ。春月枝を五方へ分ち、花さく。色青し。故に綠葉綠花艸の名あり。

山龍膽　本草の山龍膽は葉言の石龍膽と同物にして、はるりんどうの事なり。篤信氏云々するは、和名の山龍膽にして、りんどうの一種、花大なる者、あさまりんどう是なり。勢州あさまに多し。又土佐にもあり。【ふぢはかま】同名多し。

唐がき　さんごじゆ、なすび京一年立なり。春たね

を下す。葉形を艾及南天燭に比するは非なり。西瓜には近し。細葉枝を分ちて廣がりたる形、鬼鍼草の如し。互生。莖葉微生あり。莖弱くして蔓の如し。夏月、葉間淡黄花集る。莢形とうがらしの如にして長し。實圓扁大八九色分、色赤し。「さねは龍葵の如し」たねはほうづきのたねの形にして稍大なり。龍葵に比するはこまかきに過たり。「老鴉眼睛草」龍葵の一名なり。○唐がきは、群芳譜の六月柹なり

鴨跖草　一年立、春生す。葉竹の如くにして厚し。地にはひ、毎節ひげ出でゝ繁延す。夏。葉間にあみがさの如き苞ありて、二瓣なり。色の花を開く。花の汁をとり物を染む。色美なれども變じ易し。水かゝれば滅す。故に衣服の下繪に用ゆ。江州山田にて栽作り、紙にそめて出す。これを山田のはなと云。名物なり。此種は葉長七八寸、幅一寸許、花も大なり。「鈍色」喪服ににぶ色と云ふ事あり。此花にて染めたるなり。○花に白色のふくりんある者あり。葉にしますぢある者あり。

酸醬　「酸漿と文字紛れ易し」非なり。ほうづきも酸漿と云。同名異物なり。酸こんづと云意なり。「ほゝ」ほうに作るべし。一名がいだ、一名じひのせなか京口形筒をなして蟬に似たり。新葉をも啞ふ。促織志の椿象なり。

鷓鴣ぐさ　ふぢさはぎく、即狗舌草なり。骨鯁を治する効ある故、うぐさと云。葉ちさの如し。白毛多し。叢生す。三月頃莖を抽く。莖中空虛にして白毛あり。末に枝を分ち、單瓣菊の如き花さく。花戸には千葉もあり。水濕の地に生ず。「又一種云々」肥たるは枝多し。別種にあらず。

山そてつ　同名多し。此に二種を擧ぐ。前條の者は未詳。後條の者はがんぞくなり。年を經て根一二尺となる。京にてくさそてつと云。○方今山そてつと云ふは貫象なり。

つりがね草　女萎の一種、草本の者なり。つる立の女萎はぼたんつるなり。葉兩對、夏月穗をなし、四瓣の花俯して開く。花瓣そとへ反す。

曼陀羅花　一年立なり。茄に似て刺なく、色青し。秋末葉間に花を着く。白色にして、あさがほに似て長大なり。實大一寸餘、刺多し。故にはりなすびの名あり。

濱藜　和品の二字を表はすべし。海邊に自生あり。一名つるな、今多く栽て食用とす。葉あかざの如にして厚く、色淡黄、少しいらつきあり。三角なるが如し。互生す。葉間に一花を開く。【頭有五角】非なり。大抵兩角なり。稀に三角なるあり。昔蔾莿にあつ、非なり。

李面草　苦蕎麥なり。方言多し。【牛の額】葉形に因て名とす。【赤地利】いしみかはに充つるは非なり。此には刺なしと云ども、希に少しく刺あるもあり。莖梢二十餘花集り開く。淡紅にしてそばの如し。白花もあり。實形そばに似て小なり。一年立なり。

らんぎく　一名だんぎく。花戸にあり。薄荷の品類にして、薄荷より大なり。葉は小なり。葉厚くして毛あり。長しと云は非なり。秋花さく。薄荷より色濃し。水蘇に充るは非なり。

蝦蟆面搔　即いしみかはなり。萬病回春の扛板歸なり。貝原氏、葉形に因て二物を分つは非なり。一年立なり。みぞゝばに似て、陸地に蔓生す。葉形三角なるも、みぞゝばの如きも、長くしておほひるがほの如きもあり。三角なるは、葉の中央に莖付く。此圖非なり。

天芥菜　此にいぬからしを充つ。いぬからしは味辛き故、本草の苦を云ふに當らず。救荒の山芥菜を充るは是なり。又水芥菜と云。春月四瓣の小黄花を開く。葶藶に似たり。實落て即生するゆゑ、年中花あり。葉にも實にも辛味あり。【莖葉實皆芥

葉に似て細長し。】文義不通。【多花叉】當ㇾ作ニ多花叉一。

ごぜ菜　苜蓿なり。三圓葉集る。莢形圓く曲る。六月に枯れ、九月より實生あり。東都海邊及房州の者は葉に毛ありて、花成ㇾ毬、莢形も殊なり。京間の者は葉間に花さく

霜草　京にてしますゝきと云。芒の如くにして葉うすく、葦の小なる如し。葉に青白のたて筋あり。初は其筋紫赤色なり。夏花さく。葦の如くにして小なり。葦にも葉に白道あるものあり。相似て別なり。【かるかや】京のかるかやは別なり。又刈たるかやをも、古はかるかやと云へり。

寄生　諸木ともにあり。木に因て形を殊にす。藥用は桑を用ゆ。柳櫻梨に生ずる者、幷に桑寄生と同形なり。つゝじに似て幅窄く厚し。兩對す。實大三分餘にして圓し。熟すれば透明にして外面よりたねを數ふべし。隱岐國の桑寄生名物なり。色黄なり。莖を折ても內黄なく。今藥店吉野の櫻寄生を僞充す。此は色青き故、黄色に染て貨賣す。莖を折て檢すべし。松及とがの寄生は葉長六七分、幅一二分、いぬつげの窄き如し。花赤くして實あり。地下に移して活せず。やしやびしやくも寄生なれども、地にうゑて活し易し【大者葉如柘榴葉】此は眞物を指す。【小者葉如麻黄】未詳。【莖は小にしてかつらの如し云々】此はほうらんを云。松寄生とするは大誤。葉互生、海松の如し。莖褐色なり。葉の下より花出づ。即釵子股なり【桑上寄生は桑の木に生ずる蕈なり】誤なり。くさびらは桑耳と云。桑上寄生はめしまこぶ及桑寄生を云ふ

白茅　ち、單名なり。花をつばなと云。つとちと通音なり。つばなを草の名とするは後世の誤なり。

羅勒　自生なし。四月に入てこけは忽ち生ず。早くまきても、四月の節に入らざれば生せずと云は謬なり。形狀いまかうじゆと同じ。葉間に花集り

て層をなす。方莖。葉兩對。すこし鋸齒あり。又鋸なきもあり。香氣あり。花白し。葉間一花のあとに四子あり。車前子の如にして色黑し。細子なれども、水にひたせば、やに出て、一分餘となる。故に目に入れて痛ます。眼中の塵をやにに付て出す。車前子も水にひたせば、やに出づ。能登にて車前子をめほうきと云、羅勒に代用ゆ。

六月菊　のしゆんきくを略してしゆんきくとも云。幽谷に自生あり。葉に黑みありて、莖にしたえばあり。さしきにして活し易し。花薄赤くしてよめなより大なり。又白花も淡碧花もあり。【東菊】鍼桿蒿を指す

犬うど　獨活なり。今眞の羌活と呼ぶもの是なり。【味よし】非なり。食ふべからず

つぼくさ　寇宗奭所謂、積雪草、連錢草是なり。【莖葉柔なり】非なり。葉花共に堅し。葉圓厚鋸齒あり。初叢生し、夏後根より蔓を出す。其蔓圓し。かきごうしは初より蔓生にして、方莖なり。

岩菊　京になし。霜かつぎに似て、花色殊なり。

草びやう　俗にびやうををときりと云ふ。をときりより大にして高二三尺。方莖。葉頭尖る（をときりは圓莖にして葉に尖なし。）葉に紫點なし。花黄色五瓣。花實共にびやう柳に似たり。をとぎりは格別の者なり。然れどもどゝねうすにはをとぎりの類とす。

莪朮　圓葉互生。夏圓瓣の花さく。二瓣大、二瓣小にして、まん中に黄蕋あり。秋海棠と同形なり。千葉も八重もあり。

菫菜　此にとくは、むらさきけまんなり。菫菜に非ず。紫菫に充べし。菫菜はこまのつめなり。【葉は荷包牡丹に似て小也】非なり。芹に似たりと云べし。けまんの葉は芍藥に似り。【花もけまんに似り】非なり。延胡索花と同して、穗をなす。莖色紫也。食用となすべし。一名やぶけまん。【旱芹と稱す】旱芹の名非なり。【こま引草】紫花地丁なり。

〔黄花の者毛芹と云〕きけまんなり。石崖間に生ず。紫けまんと同形にして花黄なり。莖葉共に白毛あり。葉をきれば赤黄汁出づ。莖葉と云は非なり。莖紫なるは紫けまんなり。きけまんは毒あり。食ふべからず。漢名黄菫。證類本艸に見ゆ。時珍、黄菫を毛茛のこととするは誤なり。毛菫と云ときは毛茛のことなり。〔大芹〕葉形白芷又大葉川芎の如し。莖空し。高五六尺。水草なり。山中にもありと云は非なり。花は胡蘿蔔の如し。小にして白色五瓣。蕾の時は紫を帶ぶ。石竹に比するは誤なり。漢名芹葉鈎吻と云。金匱要略に見えたり。此條形狀を說こと誤多し。

米蒿　米蒿、和產未詳。此にはいぬなつめを說く葉、のぎくに似て小さく、白し。即葶藶なり。〔農政全書〕救荒を云。

徐長卿　此には細葉の白微を說く。徐長卿に非ず。春末初夏、紫黑花を開く。實蘿藦の如にして絮あり。常の白微は柿葉に似て毛あり。實蘿藦の如し。除長卿はなでしこの葉の如にして兩對す。

艾納　松のせにごけなり。香草に艾納香と云は和產詳ならず。

地衣草　びろうどごけ、おごけ、陰地に生ずるびろうどの如き、綠色一分許の苔なり

蒴藋　和方に打身の洗藥とす〔陸英〕時珍、蒴藋の花とす。

狗尾草　莠は即水稗なり。和名はくさ又みづひえ又くさひえと云。葉形長じて稻の如し。水田に生ず。狗尾草は葉短して陸に生ず。混ずべからず。正字通に辨せり。

商陸　いをすぎ古名いをつき同上花赤きもの稀にあり。毒多し。

東菊　京にてやまぢのきくと云。救荒の鐵桿蒿なり。葉長して幅窄く。蓬の如し。枝を分ち枝上每に一花あり。常ののぎくより大にして青み多し

のぎく類の花遲きものなり。【野菊】よめなを指す。

青葙　野生ある故野げいとうと云。花細長して筆頭の如し。色白して頭赤し。下より次第に上へ花開く。苗食ふべし、凡けいとうは皆ひえの類なり

荒世伊登乎　漢名紫羅欄花。唐詩畫譜の圖に出たり。花形菜莒の如にして濃紫色、莢長三四寸、あづきの莢に似て細し。豇豆に比するは非なり。内に薄きたねあり。肥たるは高二三尺。實生よく三年にして花さき根枯る。宿根と云は誤なり。蠻流の外科、此を胡盧巴と稱し、蠻名の如く、是は誤なり

蠅取草　山の陰地に宿根より生ず。葉に黑みありて光る。鋸齒あり。夏月穗をなし、淡紫花を開く實形膝と同じ、京にてはいどくそうと云。曲節草とするは非なり。午膝の類なり。

石の毛苔　深山石上に生ず。茶色の絲の如し。

虎の尾　初に云々するは珍珠菜なり。長葉互生鋸齒なし。如桑と云は當らず。桑には鋸齒あるものなり。花白し。まゝ赤みあるもあり。【除長刺】細葉白微を指す。【又一種云々】るりとらのを又はないろそうと云。花碧色なり。綠と云は非なり。又白花もあり。又るり色の薄きもあり。救荒の兎兒尾なり。【かつていな】かつへれへねれすなり。即鳳尾艸

雉莚　蛇含なり。五葉の者なれども肥たるは七葉九葉となる。四月頃に五瓣の黃花を開く。かはらさいごと同形なり。蛇苺は正二月に花さく。蛇苺變じて五葉となり、蛇含變じて三葉となるあり。混じ易し。葉のくせにて分つべし。

だんちく　よしに似たる竹なり。京にてよしたけと云。京に自生なし。海邊の暖國に生ず。葉は荻又蜀黍の如にして長し。此に蜀黍に似て長く濶くと云とも、京へ來る者は然らず。冬月葉枯る。泉州紀州にて畠の傍に栽う。本草彙言の荻蘆竹なり。

野菊　此即漢名なり。和品二字可删。和名あぶら

ぎく、昔よりかもめ入の油に用ゆ。故に此名あり。千本ぎく、岩屋ぎく、岩屋は地名なり。山中に多し。道灌山に多し。葉、菊と同じくして、きれこみ細し。色青くしらけあり。九月頃多く花を開く。大四五分、心も黃なり。單瓣なり。開きたるとき香氣あり。味苦きゆゑ、苦薏とも云。

一本芒　芒の一種なり。常のすゝきと殊にして鐵蕉の如く株立ち。其上に葉を生ず。花戸にあり。又ひもとすげと云者海邊にあり。一二尺株立て葉を生ず。すげに似て細し。夏月株を切り、盆水に養ふべし。此を花戸誤て一もとすゝきと云。

虎文芒　芒葉に黃斑ある芒なり。

長蒿苣　秋ののげし、即救荒の山蒿苣なり。自生夥し。のげしに似て變葉多し。花は蒿苣の如くなれども、一尺許の穗をなす。淡黃色なり。間、濃黃花あり。

やぶ蘘荷　即杜若なり。山にもやぶにも生ず。五六寸莖立て、上に葉互生す。葉背しらけてざらつき、蘘荷より厚し。花は七八輪づゝ取巻き、層をなす。色白くして光有。圓實、白くして或青、或紫、最後黑色となる。繁茂し易し。此書に杜若と云は山薑也。

菥蓂　おほなづな、薺と同形にして長大なり。葉に毛あるも無きもあり。

絲くり　をだまき、花色黃なり。葉瘠て牡丹の小なる如し。花るり色なるもの、初め奧州より出づ。るりをだまきと云。此は葉形牡丹人參の如し。世多く賞翫す。二種共に救荒の耬斗菜なり。

うづぼ草　證類の滁州夏枯草なり。葉形薄荷より切込淺し。方莖、高五六寸、叢生す。夏至以后に花開く。故に眞の夏枯草に當らず。此に夏枯と云は非なり。中華にても此草を夏枯草に代用ゆ。若水の說に十二ひとへを充つ。これ眞の夏枯草なり。冬至より花を含んで生じ、夏至前に開き、夏至後に枯る。枯て後別に苗を生じ、冬まで有之。

大葉蘭　一名ひとつばらん、琉球にてもひとつば

と云。今略してばらんと云。をもとに似て薄小と云は非なり。をもとより大なる者なり。且をもとは二つに折るゝものなり。ばらんには然らず【色青黄】非なり。【獨頭蘭】此書にては、ひとつぼくろのことすゝ。

山椒菊　中ぎくの類なり、葉に椒臭あり。花色淡紫にしてかさねあり。

雞兒腸　こんぎくは馬蘭なり。雞兒腸はよめがはぎなり。又のぎくと云。【六月菊】のしゆんぎく。【雞兒腸】當ㇾ作二雞腸菜一救荒にみえたり。和產しれざるものなり。

山芹菜　形狀をとくこと詳ならず。何物を指かしれず。山芹菜はなべななり。山川すぢに生ず。谷の日當りよき地に多し。葉敗醬に似て、おやすぢの裏に刺あり。若刺なければ、全く敗醬の如し。秋高四五尺、梢にふぢ色の小花あつまり、圓球をなす。大鼓のばちの如し。ひごたいの小なる如し。花落て其儘に蒂集る。其の蒂に刺なけれども手にさはるものなり。救荒に梢結刺毬と云に合す。印本救荒に山芹菜をうらじろと訓ず。非なり。

るうだ　今甚多し。昔和產あることをしらず。蠻國より取よせたるなり。此例多し。葉はよめなの如にして黄を帶ぶ。互生粗鋸あり。鋸なき葉も雜る。此に庵及羅勒に比するは誤なり。高一尺許。肥地の者は五六尺、臭氣あり。細花葉間に集る。花實あかざと一般なり。淸俗土荊芥と云【普渡三禮草】同名多し。

へんるうだ　芸香なり。此書、芸香を別條に出すは非なり。繁り易し。寒氣強き年は枯るゝ故、早く折、地に挿めば枯れずしてよく根を生ず。葉形たかとうに似て細かく厚し。莖葉白毛あり。年久きは木の如く、三尺許となる。葩內に毛あり。四瓣なれども肥れば五六瓣となる。臭氣多き故、古人用て蠹魚を避く。

耳菜　みゝなぐさ、鼠の耳、即卷耳なり。葉兩對、地に延ふ。三四月、白花莖上に枝を分つて付く。實熟して根枯る【佛耳草】ほうこぐさ

やぶ蕎麥　即をどりこさう、續斷なり。已に續斷を前に出し、又こゝにやぶそばを載す。且續斷には花開たる處を圖し、やぶそばには蕾の處を圖す。大に誤る。をどりこさうは秋より生じ、翌春に花開く。高一尺許。莖方にして空虛なり。こゝに圓莖と云は非なり。二葉相對す。肥たるは三葉對す。三月頃葉間を取卷て淡紫花開く。形あみ笠を着て尺八を吹が如し。故にこもそうばなとも云。白花もあり。花後枯る。

屋遊　やごこけ、びろうどこけの屋上に生ずる者なり。垣衣も同物なり。瓦松はつめれんげなり。【古垣屋上】屋字當ㇾ改ㇾ作ㇾ墻。然らざれば屋遊と混ず。

瓦松　つめれんげ、岩れんげに似て葉細く尖り、ふうらんの如し。屋上又土上に生ず。岩れんげはしらけあり。ふうらんは青黑色、つめれんげんは綠色なり。淺草の堂上にも岩れんげ生じてあり。此も瓦松の一種なり。【烏韮】ほらしのぶ、山中陰地石罅に生ず。しのぶに似たり。薄黑して赤みあり。【百蘂草】かなびきなり。陽地のしばの中に生ず。苔類に非ず。細して一分許の小花を開く。【屋遊瓦松の一類なり】非なり。【本草に恭曰】以下盡く烏韮のことなり。

かうぞり　かうぞりな、毛連菜なり。野生多し高二三尺。紫菀の小なる如し。互生す。葉莖に茜草及び葎草の如き刺あり。梢に枝を分つて花さく黃色萵苣と同じ。花後絮をなす。

菌類

【陳仁玉菌譜】百川學海に收む。綱目に菌譜を大抵引たり。

松蕈　まつだけ、【味苦は毒あり】久しき者は蟲を生ずる故苦し。【さまつたけ】形狀同じくして香劣

る【葦の根】根を石づきと云。

松露　中山にても松露と云。傳言錄に出たり。清俗松乳と云。廣東新語に地腎と云。海濱に多し故に濱松露と云【餅松露】一にねばりと云。久しくなれば粉になりて飛ぶ。【其次は黃黑なり】此は麥せうろなり。一名あはせうろ。久しくなれば堅まりて粉とならず。堅まりたるは毒あり【山に生するは毒あり】山せうろなり。地によりて毒なきもあり【麥蕈】綱目に、菌譜を引て麥蕈を載す。松露に充たる松露は、海邊沙地には、松なくとも生ず。松林に限らず。

山松露　馬勃に似るものなり。又松露の山中に生ずるをやませうろと云。

石耳　圓薄にして莖なし。旱すれば縮む。雨降れば延る者なり。多重なり。岩のみえざる如く生ず。岩上より繩にふごを付け、人を入れて釣下し取るもあり。

金菌　一名きたけ、筑前に多し。蓋小にして莖ふとし。黃色なり。本艸に、菌譜を引て、黃蕈を載す。是なり。

鼠菌　京になき者故未見之。京にて鼠たけと云は、はゝきだけなり。莖の先細く分れて帚の如し。高五六寸、色白も淺黃もあり。八閩通志の掃帚菰なり。

椎蕈　和品二字を表すべし。即香蕈なり。生なるは色黃なり。乾たるは黑し。椎のみに非ず、かしのき等にても作る。甲州にては、あかしであをしでなどにて作る。犬しでには生ぜず。紀州にても作る。凡つくりたるを作りたけと云。木をきりおきて打たゝけば多く生ず。打たざれば生ぜずと云。春秋に生ず。此をとり、竹にさして、爐傍に并べて乾かす。【其莖一方に偏なるは毒あり】形杓子の如し。ぶなのきに生ずる者斯の如し。ぶなは毒あるものなり。

麞菰蕈（蕈の字を置かざるは誤也。）　横に重りて銀杏の葉如し。えの

むくのき等に生ず。水邊の陰地に木をおき、秋冬專ら水を注げば生じ易し。蓋は灰色なり。背と莖は白し。味佳なり。【荒政要覽云々】楮に生ずるをかうぞなばと云。（なばは筑前方言、菌のことなり。）蘑菰はふでたけなりひらたけに非ず

靈芝　さいはひたけ、れいし、萬年たけ。かどでたけ、（旅行を祝して人に贈る。）五色芝は仙家の食ふ者なりと云。未見之。芝は甚多し。背白くしてまぎれなし。莖はためぬりの如に光り、甚堅し。土上にも石上にも生ず。一度生ずれば毎年同處に生ず。

馬勃　石わた、耳つぶし、目つぶし、ほこりたけ、けむたし、上總 方言多し。圓くして根なし。二三本ひげねあり。割ればへだてありて粉あり。其粉耳に入れば耳つぶれ、目に入れば目つぶるゝと云ことにて二名あり。一種外面白くして黃色なる者稀にあり。

柳耳　本艸にて柳だけ、及柳に生ずるきくらげを都て柳耳と稱す。

舞たけ　まひたけ京 くもたけ（雲の如く多く重なる故なり。）雜木の山に秋早く生ず。莖短くして、ふとさ三寸許。其蓋多く重りて、幅一尺に過ぐ。蓋色淡灰にして背及莖白し。生なるはごもくの香あり。鹽藏して食ふべし。貴州通志の重菰なり。加賀にくりたけと云者あり。深山に生ず。まひたけと同形にして色黑し。はぎれありて味美なり。多く栗の切株に生ずと云ふ。

紅菰　色朱の如し。背と莖は潔白なり。背にきれあり。春生をうぐひすだけと云。食用とす。秋生は毒ありと云。しもこしと訓ずるは非なり。此は別物なり。北國に生ず。色黃なり。食用とす【葛花菜】くずたけなり。形べにたけに似たり。多く葛を製する地に生ず。

土栗　土がき京 漢名なし。圓扁大七八分、或一寸許。褐色に微黑を帶ぶ。根なし。細きひげの如き

者二三寸の程付たるもあり　後に八裂す　其皮厚くして、内に小袋あり　袋中に粉あり　血留となすべし【肉新く白きは可食】非なり【片々にわかる】此文にては、重りてある如く聞ゆ　非なり。

しめぢ　　しらしめぢあり　又黒もあり。都て玉蕈と云　本艸に、菌譜を引て云々せり　松蕈より稍後れて生す　一本しめぢと云は叢生せず　たゞ一本生じて長大になる　松蕈の如し　毒ありと云【一種似て非なる物あり】似たる者甚多し【雚菌】をぎたけ。小にしてしめぢに似たり。

皮たけ　　今かうたけと云　色黒し　乾したる者香氣高し　諸方より贈物とす　生なるは毒ありと云。西湖遊覽志の茅蕈なり。

初たけ　　松なき地にも生ず　淡褐色なり。疵つけば緑色となる　又日を經たるは緑となる　早晩諸種あり。加州にてまつみゝと云ふ　吳蕈譜の青紫なり。

いくち　　黄色なり　山中に多し　背淡黄にしてきれなし、針眼多し　甚ねばる　油いくち甚多し　毒あり　然れども野人食ふものあり　白いくちは加州にてしばたけと云　潔白には非らず　油いくちより色薄くして、針眼あらし　吳蕈譜の黄饅頭なり

地皮　　くろこ、本艸の地耳なり　蓋大さ五六寸　莖甚短くして地に付たる如し【救荒本草】救荒野譜に作るべし

なめずゝき　　形小にして莖長し

木耳　　木皮上に重りて生ず　薄くして、形人耳に似たり　木に因て品類あり　本草に、毒なきを選んで五耳を擧たり。

桑耳　　しひたけの如にして小さし。色黄なり　食用よし。桑上寄生は桑黄なり　桑耳と混ずるは誤なり　柔かなる蕈と云は桑耳なり　堅しと云は桑黄なり　桑黄はめしまこぶなり　肥前めしまより

出す。其品凡そ三あり、黄にして光あるを上品とす。藥店にひさぐは丹波若狹の者なり。【舌菜】は舌しとぎなり。俗にした〳〵と云。即鵞口瘡なり。

鹿の玉　漢名なし。形大にしてまりの如し。圓にして少しゆがみあり。色白し。内白くして筋あり。粉なし。食用になると云ふ。

猿の腰掛　朽んとする木に生ず。半蓋の者なり。厚二三寸なるあり。酉陽雜俎の獮猴眼なり。本艸にも引けり。

竹類

【竹譜】學海に載す。六拾一種程あり。又筍譜あり。說郛に載す。此も六拾種許あり。【志林曰竹有雌雄云々】根上第一節に二枝を生ずるは雌なり。一枝を生ずるは雄なり。雌を植れば多く筍を得るなり。【竹紙】即唐紙なり。本邦の紙は楮皮紙なり。【剤胃筐】當作剤膓筐【蕎麥稗】稗當作桿【蒸食す尤よし】京師醍醐のむしたけ。名物なり。

淡竹　早く筍を生ず。えぐみなし。故に苦竹に對して淡竹と云と東坡云へり。筍皮に斑なし。苦竹の皮の用多きにしかず。

苦竹　からたけとも云。筍晩くしてえぐみあり。調理の法によつてえぐみなく、味はちくに勝る。

女竹　をなごたけ、しのびたけ、幅六七分の小竹なり。いつまでも皮脱せず。葉幅濶くして一寸許、ちまきさゝの如し。【篠竹】和名なり。篠とは別なり。【矢箆竹】篠なり。矢に用う。めだけに似て葉甚大なり。

紫竹　初は色青し。翌年より紫黒となる。又此に云如く雜色もあり。漢名をも紫竹と云ふ。

寒竹　此も紫竹と云。生がきに作る。寒中に筍を生ずる故、寒竹孟宗竹と云。今孟宗竹と云は唐種なり。花鏡等に、江南竹と云ものなり。

竹實　自然粳を轉じてじねんこと云。形麥の如し。本草に竹米と云。

天竺黄　大竹中の粉なり　初は水にして、後堅まり塊をなすも、沙の如きも、土の如きもあり。色に白も、黄も、青もあり　牙色を上とす

僞筍　筑前にて、今ははへぼうと云　はいもとは云はず。ねふちだけなり　竹の根ぶちの出かゝり、筍の如き者なり　食用にすべし

竹蓐　女竹。又大名竹に生ず。形きくらげの如にして小さく、色黄なり

慈竹　植て幾年を經てもぐるりへはびこらず　叢中に向て筍を生ず。冬月寒き時、母竹は外に在て子竹内にある故慈竹と云　夏月には母竹面に在て涼を受け、子竹内に在る故孝竹と云。孝慈をすべて義竹と云。又慈孝竹とも云。

桃枝竹　本草蔓草類に、省籐と云もの是なり　單に籐とも云　嶺南に産す。先年舶來あり。よしの如き互生す。よしより厚して光澤あり。嶺南にては數里連綿して生ずと云。【莞席】舶來あり。長一間許横より縄を貫きたる故縄目見えず。又小なるを編たるもあり。【志林云々】此說は椶竹なり。此に引は誤なり。

斑竹　品類多し　初め烟草の渡りし時、此竹を以てきせるの管とす　故に今にても烟管をらうと云。らうは蠻國の名なり　此竹を生ずるゆゑ、竹の名とせるなり。

鳳尾竹　葉廣く、竹小と云は何を指かしらず　泉州府志及本艸に云々するは、ほうわうちくなり。葉少にして長一寸餘、幅二分許。冬月脱す。

椶竹　中實せり。故に實竹の名あり　此に三種を擧ぐ　一種は高三尺許　此を短栖と云。一種、大しゆろちくは六七月杖となすべし。きれば内黑して白き筋あり。舶來の扇のおやぼねを此竹にて作る。此を樸竹と云。一種、琉球しゆろちくは高一尺許。此を筋頭と云。幷に花鏡にみえたり。皆寒を怯る。筋頭を甚しとす。實竹に同名あり。阿波

一宇山(いつちう)の實竹名物なり。常の竹なり。さしわたし一寸許あり。大なるはなし。本の間に少し穴有と云。

黄金碧　京にてすゞたけ、又きんちく(同名あり)と云。大さ五六分にして黄色なり。もえぎの堅條あり。黄色にして綠道あるをしまだけと云。遵生八牋に、碧玉間黄金竹と云(間或作嵌)【すち竹】此文にては、竿に白條ある如く聞ゆ。斯の如き竹はなし。葉に白條あるは有之。きんちくと云。竿色黄にしてみぞの處綠色なり。遵生八牋に、黄金間碧玉竹と云。

雷丸　和產あれども藥店へ出ず。

金絲竹　碧玉間黄金竹の事なり。竹譜にありと云ども、載凱之及他の竹譜に此名みえず。(閩書及八閩通志に出たり。)

銀竹　和產なし。

大名竹　此も碧玉間黄金竹のことなり。○大名竹同名あり。今笛に作るは臺明竹なり。轉じて大名竹と云。甚皮竹に似り。昔は皆此を笛とす。今は此竹少なき故、多く女竹を用ふ。初め大隅の臺明寺より出づ。故に名づく。昔勅使を以て臺明寺に竹を求め給ひしことあり。唐筆の管は此竹なりと云

扶竹　變生なり。二筍並んで一根を生ずるを云又上にて枝分れたるをも扶竹と云。此は江州竹生島にあり。

酸筍　ほしだけなり。舶來あり。淸俗、天目筍と云。ゆでゝおしをかけたるなり。甚堅し。

琉球竹　今ほていだけと云ものなり。今時甚多し。根本の節集りて節間ふくれ、人面の如し。上に至れば節のびて常竹の如し。根本より切て、倒にして杖に用ゆ。甚雅なり。彙言の人面竹これなり。

【巻十】

四木類

桑　岐なきをまぐわと云。漢名白桑と云。厚き故蠶を飼によしとす。岐ありて構の如きは雞桑なり薄き故蠶を飼には下品なれども、藥用には上品と

す【國俗桑の木中風の藥とす】本艸にはみえざれども、一切風及風痺を治する事を云り。【桑にて衣と紙を染む】黄色を染む。くわぞめと云【桑柴花】凡にえかぬる者をば桑柴にて煮べし。故に補藥を煎に用ゆ。

柘　のぐは、山くは、桑と同形にして、葉大く、厚くして長みあり。別してざらつき多し【つげは黄楊木也】世俗につげと云は柞木なり。【奴柘】本草にあり。未詳。

斑枝花（はんや）　和産なし。廣東八閩にあり。不伐の木ゆゑ大木多しと云。早春花さく。大にして赤く辛夷の如し。莢は羅摩の如にして長大なり。葉は花さきて後に生ず。其絮がゝいもの如し。白して光あり。手にて採めば粉となる事、亦がゝいもの如し綵とならず。白氎、兜羅綿におると云は古人の杜撰なり。【色赤褐】初は銀色に光あり。後茶色、彌久して褐となる。蒲團の綿に代て妙なり。【又草にも木綿あり】本草にも、木綿に草木二種ありと云。誤なり。其實、木綿ははんやなり。草木綿は常のわたなり。

楮　【一名かうぞ】一名二字可刪。〇かぢかうぞは別なれども、國によりて楮をかぢと云。楮は高五六尺。且毎年木をきるゆゑ長大なるはなし。葉大四寸許。構は高丈許。葉も大なり。京には構ありて楮なし。楮構の辨、本草混淆す。通雅に従ふべし。朝鮮紙も楮にてすくと見ゆ。中華の紙は竹紙なり。竹紙は縱横自由に引裂べし。本邦の紙は楮皮紙なり。又皮紙と云。一方へのみ裂く。凡紙は楮、桑、芙蓉等を用ゆ。【日本の繭紙】本書を指すも料られず。朝鮮紙を中華にて繭紙と云。大さ一間許なるもあり。上品の者は光あるゆゑ、繭紙と云ふなるべし。中華にて、もれんし、或からかさには皮紙を用ふと云ふ。【白幣帛（にぎて）】古は楮の皮にて、にぎてを作りしことなり。今御所より神社へ上るにぎて

はやまと織なり。あやのことなり。長一尺二三寸。青わらに苞む。其勅使を奉幣と云。且木綿だすきも、古は楮皮にて作る。今もめん絲を用ゆるは非なり。木綿だすきは、神供を献ずるとき、袖のさわらぬ爲に用ゆることなるを、今神を拜するたびに用ゆるも誤なり。

がんぴ　蕘花の一種なり。かみのきとも云ふ。山生あり。高丈餘。葉形はぎを一枝はなしたる如し。互生、長一寸許、先後圓し。白毛あり。四月頃枝上に花集る。結香の形にして小なり。十花程集り開く。花の外白く、内黃なり。數尺に過ぎずと云ひ、深山にありと云。幷に非なり。深山にはなし。淺山に生ず。花をはぎに比するも非なり。【夏の末にさく】四月に開く。夏末に開くは、こがんぴなり。此紙は唐紙に似て、縱横に裂く。

茶　肥前の茶、上品なり。うれしのと云を貴ぶ。其製唐茶の如く、まきてちゞみあり。筑前筑後も同製なり。筑後に鹿子尾と稱するもの、上品なり。宇治の茶は縮みなく延びて、唐茶と製を異にす。肥前のもの氣つよし。のぶろにて煎ずるに、宇治は必らずかなけ出るを覺ゆ。肥前肥後はつよくしてこく出るゆゑかなけを覺えず。【千光國師入宋の時云々】榮西茶を壺に入れて明惠に送る。今に其壺あり。かんのこがきと稱す。【今茶園多き處云々】今諸處にあり。播州等にもあり。江州にも政所の外に、彥根の越溪と云ふもの上品なり。【椿葉】椿は臭氣あるものなれども、新葉を茶に製して甚佳なり。【奈良茶】賤人は蠶豆の皮を去て雜ふ。

漆　弓にも作るべし。質白くして心黃なり。【乾漆】俗にやけると稱して、孔を生ずることあり。輕くして孔あるもの眞なり。藥店にては石炭を呰乾漆と云。本邦方書に乾漆と云は、多く石炭なり。又漆のかすを乾漆とするもあり。【はじ】今はぜと云。漆の一種なり。漆にまける人は、椿などにもまけ

るなり。○吉野うるしは、性よはきゆゑ、彩色又朱うるしに用ゆ。奥州水戸は性つよきゆゑ、物をつぐに用ゆ。せしめうるしと云。中華のうるしは甚下品なり。本邦の漆器を賞すること、遵生八牋に云へり。琉球は可なり

果木

橘　たちばなは橘の古訓なり。今かうじと云。みかんと訓ずるは誤なり。橘はかうじ類の總名なり。柑はみかん類の總名なり【和陳皮を用れば効なしと云】皆柑皮なる故なり【去白】陳皮の白を去たるを橘紅と云【橘を十一月云々】此はみかんのことなり。【橘錄】學海中にあり。【白和かうじ】橘錄に、黄橘と云もの是なり。凡かうじは皮薄く光ありて、きめ細かし。柑はきめ荒くして厚し。【又一種よく白輪かうじに似云々】とうみかんなり。九年母の如く皮厚し。色赤し。朱橘なり。【温州橘】和名なり。うじゆきつと云。土佐の貢物なし。漢名なし。【包橘】今單にかうじと云。橘類の下品なり。皮薄く色もうすし。柑より小にして、味酸苦なり甘と云は非なり。黄橘朱橘、上品なれども稀なる者故、包橘を用て可なり。【大かうじ】漢名未詳【たちばな】かうじより小にして皮あらく、柑の如し。味苦くして酸し。八閩通志の猴橘なり。油橘は詳ならず。【べにかうじ】此亦朱橘なり。柑の下品なる者の如にして赤み多し【綠橘】あをみかんなり。朝鮮人來朝の時持來る【さねなしみかん】上品のみかん、多くは核なし。紀州熊野有田のみかん、上品なり。きのくにみかんと稱す。漢名は乳柑、又眞柑と云。常のみかんより大にして味よし。一顆中たねなきも、まゝ一粒あるもあり。甘味多し。【日本紀垂仁帝九十年】此下、脱二春二月庚子朔天皇八字一。

金橘　きんかん、通名なり。一名ひめたちばな、實早くつきて久しくあり。

柑　くねんぼ、かうじと訓ずるは非なり。かうじは包橘なり。くねんぼは橙なり。又香橙と云。此條はくねんぼのことを説く。【續日本紀云々】昔甘子と書てかうじと訓ず。其實はみかんのことなり。【羅浮山橘】夏みかんと云説よし。凡橘類はみかんより味淡きものなり。今味淡を橘に屬せざるは誤なり。【りまん】圖の處に形狀を畫けり。筑前にて今又きずとも云へり。漢種なるよしなり。淡路にもあり。近年江戸にもあり。大さみかんの如にして酸し。筑前にて醋に代用ゆ。南方草木狀に宜母子と云ものに充る。阿州方言ぬだちと云。

柚　凡柑橘寒地に育せず。獨り柚は寒國にても育す。京にもあり。【花柚】實大さみかんの如し。皮に凸凹あり。食用となすべからず。久く木にあるものゆゑ、當柚とも云。廣東新語の還柚なり。大福】漢名未詳。【ゆかう】江戸にてりまんのことを云。

橙　だい〳〵と訓ずるは非なり。だい〳〵は八閩通志の回青橙なり。今中華の俗に、柚を橙と云ひ、ざぼんを柚と云。本草にも、俗に柚を橙と云ふことを云へり。從ふべからず。だい〳〵は下に圓きへたありて、上に又五瓣のへたあり。故に臺々と云。一説には四五年落ちず。故に代々と云と云へり。後には四五寸の大さとなる。冬赤く、春青に回る。冬は苦酸にして食ふべからず。春は酸味のみにして苦味なし。故に醋に代べし。かぶすは五瓣のへたのみあり。今これをも通じてだい〳〵と云。即臭橙なり。かぶすの義は蚊ふすべと云ふ説よし。今肥後より出す。枳殼は皆かぶすなり。中華より來るにも此僞あり。【一種色最紅云々】だい〳〵は春苦味脱するゆゑ、かく云ふなり。別物に非ず。【皮味苦惡きは皆橙類なり】くねんぼを香橙と云。皮を賞す。然らば皮苦を橙類と定めがたし。

佛手柑　紀州邊に育す。てぶしゆかんと云。指數

十本ほどありて、恰も人手の如し。初は屈し、後は延ぶ。まるぶしゆかんは枸櫞なり。又香櫞と云ものの是なり。柚の如にして肌こまかく、稍柚より長し。香氣よし。初青く、後少し黄なり。きれば白して大根の如し。瓤なし

朱欒　ざんぼ。又ざぼんと云。寒地にも產す。木僅か四五尺にても、多實を着く。實長七八寸、幅五六寸許、蒂のつく處細し。皮の肌粗くして柚の如し。きれば皮厚六七分、正白色、瓤小にしてたね多し。味酸し。肉を包みたる袋、及皮の味甚苦し。今京にて此をじやがたらみかんと云は非なり。じやがたらゆと稱すべし。【香欒】四國九州にあり。寒地に育せず。形圓扁、幅六七寸、長五寸許、肌甚こまかくしてかうじの如し。香氣甚し。熟して黄を帶ぶ。きりて色白きは甚酸し。砂糖を加へざれば殽となし難し。一種瓤の色紫を帶びたるは甘味あり。上品なり。果となすべし。然れども汁少し。此を筑前にて内むらさきと稱す。葉は長七八寸にして二重なり。筑前に品類多し。竪にひだありて、蒂のつく處、ひきこみたるあり。【一種肉赤し食ふべし】肉紫なり。【小なるは俗にじやがたらみかんと云】此は筑前方言なり。眞のじやがたらみかんは、柚の形にして大きく、又長みあるもあり。肌細かに色赤し。本草の海紅柑なり。【世人乾作器云々】凡此類皮厚し。横にきり、瓤を去り、土にてかたを作り、其中へ押入れ乾かせば、方圓自在になるなり。

柹　【與本邦所在不同】本草に載る品類、大抵和產と相合す。【木練(こねり)】御所は今五瀬と云ふ地なり。柹の形扁くして方なり。たてすぢ四つあり。漢名方柹紺珠方蔕柹汝南圃史たね少し。凡柹の核少なきもの多くしぶし。御所柹はしぶみなきを揀んで上品とす。一種ひらこねりは、形こねりより大なり。本草に、蒸餅柹と云ものの是なり。【荔枝云々】柹を荔枝

に對するは當らず。【木淡(きざはし)】凡木上にありながら甘く、青きうちより食ふべきを、木ざはしと云。數品あり。京にてはふでかきを上品とす。長くして大なり。即牛心柹なり。此形にして小さきもの、石州八丸の社に生ず。名木なり。此をも筆かきと云。即鹿心柹なり。きざはしの漢名を纈頭紅と云 鎮江府志に出でたり。【漉柹】よく干上りたるを箱に入て置ば、自ら霜を生ず。霜を藥用とす。僞物はうどん粉を雜ふるゆゑ、蟲を生じ易し。眞物は蟲を生せず。美濃の釣柹は、しぶかきの甚長きものなり。其まゝにて乾かす。安藝の西條柹は、おしひらめて乾す。美濃は味淡きゆゑ、蟲を生せず安藝は甚味甘きゆゑ、蟲を生す。安藝にて献上になるをきをんほうと云。上品なり。【宇治のころ柹】干なりかきと云。小さきしぶかきなり。數多く付て下垂す。茶師之を乾して贈物とす。本草の猴棗なり。【大柹に核なきもあり云々】しぶかき、多くは核少し。又たね多きもあり。【醂柹(さはし)】京にて十夜かきと云。十月五日より十五日迄を淨土宗にて十夜と云。此とき出るゆゑ名く。皮堅く肉柔なり。【柹漆(しぶ)】しぶかきを漆柹と云。【黑柹】柹の木の色白しまゝ黑色なるあり。此をくろがきと云 大明一統志に、柹心黑木と云。又惡水につけて製すると云說もあり

君遷子 さるがき、たね細にして胡麻の如し。故にまきて生せず。木に任て自然に乾柹となるもの味よし。

梨 阿波にてはなしと云を忌て、ありと云。和産中華の多に及ばず。【出雲云々】出雲に大塲なしあり。献上とす。大さ三寸半許、皮の斑あらく透明する如し。味甚甘く、水多し 香氣あり。本草の香水梨なり。東國にもあり。【古賀(なし)】大塲なしより小少さく、赤みあり。古賀より出づ。故に名く。本草の乳梨なり。【青梨】長みありて綠色なり。夏

月出づ。本草の青梨なり。【水梨】本草に出でたり。和漢通名なり。【宋書】に梨者百果の宗。故に百果宗の一名あり。【夏梨】あをなしとする說佳なり。【黄梨】今讀らず詳ならず。【臺灣】當レ作二臺灣一【かせいた】今多くまるめるにて作と云ふ。

鹿梨　ありのみ京。ゆでなし、京にてやせ大原の田舍にあり。市中にはなし。莖に長き刺あり。實小にして棗の如し。花は梨と同じ。食用とせず。只七月盆にうり來る。冬に至れば稍長じて食ふべし。早く食ふにはゆでゝ食ふ。故にゆでなしの名あり。【棠梨】こりんご、又やぶりんごと云。山中にあり　葉種々に變ず　山樝の如きも、來禽の如きも、三尖、七尖、五尖なるもあり。地錦の如もあり。新葉出るとき、同時に花生ず。白色五瓣李花の如し。實熟して赤し。食ふべからず。日光に小木多し。實黄にして小兒食ふと云。別種なり。方言づみと云。木皮にて黄色を染む。甲州にも多し。

まるめる　筑前にてまるめると云は、榲桲に充らず。此條說く處の形狀、海棠の類なり。眞のまるめるは、蠻國に產す。京にてまるめろと云。東北國に多し。榲桲によく充る。葉は梨より小にして短し。樹も花も海棠に似ず。海棠木枝上にたつ。榲桲はぐるりへ實がりて繁茂す。花一りんづゝ付く。色白し。一瓣も色になりたる處もあり。京師江戸共にあり。

榠樝　喬木なり。京に多し。葉安蘭に似たり。梨葉の細きが如し。葉間に一花づゝ開く。安蘭と同じ。林檎の如にして赤み多し。海棠花より大なり。實の長三四寸、蔕の付く處狹くして、上廣し。秋黃熟。香氣あり。味酸。藥店にて四つにきり乾し、木瓜に僞せ充す。新渡木瓜中にも雜る。眞の木瓜は蟲を生ぜず。榠樝の雜りたるは蟲多く生ず。【花梨】轉じてくわりんと云。和產なし。木理美なるを花櫚木と云ふ。

柰　あかりんご、りんきんは、きりんのことなるを、誤て柰の名とす。京になし。東北國にあり。奥州加州にあり。羽州にても東方に多しと云。移せば京にても育す。りんごより葉細くして、垂絲海棠の如し。實はりんごの形にして正紅色、肉も赤し。乾して菓とす。又薄くきり乾し、遠地へ送る。出羽にてりんきと云。

杏　和からもゝと云。今桃の類に、からもゝあるゆゑ、あんずとのみ云　唐音あんづうの轉也　銀杏をぎんあんと云如し。【一種花紅にして八重云々】漢名千葉杏（はなあんず）なり。凡花の千葉あるは實のりあしし。【李惟熈云々】凡花の五瓣なる者、變じて六出なるは雙仁ありと云。未試。豆粉は綠豆粉をそうめんの如く製するを、するせんと云。漢名索粉と云。此を作るとき杏に近けば、索とならず。索麪も亦爾り。【桃の木に杏枝をつぐべし】凡木を接ぐには桃だいを善とす。然れども桃は枯れ易きゆゑ、短くきりて接ぎたる木に、土のかゝる如くし、根を生ぜしむべし。

桃　もゝ、緋桃、緋桃の別、松江府志の說甚佳なり。【碧桃】實も熟して白し。あんずの如きゆゑ、あんず桃と云。【緋桃】一名蘇州桃、（遵生八牋）【源平桃】京師の名なり。一枝中に紅白雜るも、一枝紅にして一枝白きもあり。花鏡の日月桃是なり。金銀桃も花鏡に出でたり。源平に充り難し。【早桃】さももなり。本草に五月早桃とあり。【冬桃】十月冬桃の名本草にあり。實冬月熟す。實大にして色赤し。【つばいもゝ】花單瓣なり。實に毛なく光り、椿の如し。つばきもゝの意にて、つばもゝと云。本艸の油桃なり。【しだり桃】垂絲桃の名、典籍便覽に出でたり。花中より長く絲の垂を云。枝の垂るゝ事に非ず。充り難し。咏物詩選に、倒枝梅の名あり。其例を推して、倒枝桃と呼で可なり。單葉も重葉も源平もあり。（梅に垂れ枝梅と云ものある如く、世人いへど中華の書には未見之。）

「一歳桃」四國、紀州にあり。高七八寸にして花を開く。翌年は實をも結ぶ。花大なり。八重のもの尤美なり。漢名未詳。「其俊盃近付す」付の字かの字に改むべし。「種樹書日云々」桃は短命の者ゆゑ、刀にて皮を破り、やにを出す。割るときは五六年を延す。綱目にも云へり。「桃符」五雜俎にて立春大吉の符に、桃を用ゆ。「諸木の花皆五出」草木の花自ら六出なるものあり。皆の字改むべし。「桃實大にして味よきあり」けもゝは形大にして肉と核と相つかず。毛核と云。離核桃の名もあり。

李

すもゝ、京に少なし。花は桃より遲く、實は桃より早し。六月熟す。桃と一時と云は非なり。花は梅の大さにして、一處に多く集る。花多くして實少し。土佐に淡紅花あり。珍なり。

からもゝ　桃の品類なり。木小にして花實付く。地に栽ても三四尺に過ず。花多し。枝垂る。多くは八重なり。一重もあり。壽星桃の名は花鏡に出でたり。南極地に入ること三十六度。故にひくきことを壽星に比す。「あめんとうす」巴旦杏は核のみ渡る。あんずの核より大にして、仁大きく生食すべし。からもゝの仁は桃の如し。食ふべからず。

栗

「うるほへる黄土に埋むべし」沙にても濕へるはよし。「丹波の産」丹波くり。又丹波のてゝうちくり。又おほくりと云。又料理くりと云。形大なれども味あしゝ。本艸の枝栗なり。「一苞の内に云々」ひよんくり。又ひよう〳〵くりと云。本草の獨顆栗なり。藥用とする事あり。「栭栗」木は小にして五六尺に過ぎず。叢生す。味よし。○山中に一種、丹波くりより小さく、しばくりより大なるあり。中くりと云。本艸の山栗なり。

榛

高丈許に過ぎず。五六尺なるもあり。（山中の産及庭際にうゝるものは丈許なり、原野の産は三四尺なり。京の北山の産、皆丈許なり。小金原などの者は三四尺なり。原上の小樹にも花實あること、山中の者と同じ。）冬月葉なく、舊葉のあとより二花を

垂る。蕈麦の如し。餅を挿むにたへたり。長一寸、或一寸半許りなり。二三寸と云ふは非なり。春に至り花開く。冬未開花と云は非なり。冬よりつぼみを出し、春開く。黄粉の落つるは即花の開くなり。莖に纖の多きはゐ、はしばみと名づく。黄蕊多く、蔕はみえず。葉大にして大抵五尖細鋸あり。新葉は紫斑あり。長ずれば滅す。花後に實なし。葉出て後に實あり。別に新枝上に實を結ぶ。小なる葉にて包む。形どんぐりに似て小さく、色白し。仁亦白し。生食すべし。

【梓】貝原氏きさゝげを梓とす。鏡などの誤を承たるなり。花當レ作レ楸 楸は長し。梓實は圓なり。【朝鮮よりも多く來る】和産と同形なり。官園に漢種の榛あり。

榧 葉はもみより厚くして、先尖り、はりあり。京にて吉野かやを名物とす。木は碁盤將棊盤などに作る。しぶなしかやを上品とす。殼にしぶ皮つきて、肉には付かず。圓きも長きもあり。美濃のしぶなしかやは形圓なり。長きを吉野にてははちの子と云。即蜂兒榧と云是なり。あかはちの子の長せるに似たる故なり。榧は葉厚くして尖り、一つなり。光あり。樅は葉薄くして、先二つに分る。又厚きもあり。栂は葉短くして、亂れて付く。虎の尾もみは、もみの一種、葉細き者なり。栜（さくのき）は即しやくのき、一位の木なり。きやらぼくの類なり。葉柔なり。ひゞは即べゝかや、又いぬかやと云。一尖なり。柔にして手をさゝず。背白し。

楊梅 實の大さ四五分許、形いちごの如し。初め赤熟して黑みあり。甚甘し。核あり。鹽藏すれば色赤し。白色なるをしろもゝと云。水晶楊梅 尋常の者より形大なり。泉州にあり。楊梅皮を俗にもゝ皮と云。もゝ皮にて褐色を染む。帛を染むればよはりて、久きを保たず。ろうを用て、黑色を染むるも亦甞り。

棗 形大なるを大棗と云るは非なり。大棗は朝鮮なつめなり。朝鮮より種を傳ふ。葉も實も大なり。實の末廣く、先せばし。核長く、前後尖り、肉厚し。常棗反レ之。

胡桃 朝鮮くるみ、とうくるみ、形大にして圓な

り。ひだ多し。殼厚し。薄くしてわり易しと云は非なり。肉全くとれ難し 和産、南部にありと云 常用の者は皆鬼ぐるみなり 草にくるみと稱す。山核桃山胡桃と云ふ。 火にて燒て、少し口を開きたるを、刀にて劈て、肉を取るも可なり。【ひめぐるみ】ひだ少し。又ひだ多きもあり 此も火にかけ、刀にて割りて取るべし。本草の陳倉胡桃なり。

椎 本草には無ㇾ之と云は非なり 喬木類に柯樹と云者、是なり。【香椎】今筑前にてかしひと云。かすいとは云はず。〇しひの實はかしの如し。かしは實の半ば以下に殼あり。しひは全く殼にて包み刺あり。一種さつましひ、實大にして長一寸餘、ながかしよりも長大なり。又莖至少なるもあり。

山椒 深山に生ず 故に旱にあへば枯れ易し 皮をからかはと云 鞍馬の名物なり。雄木の皮を剝すと云。【びんせう】攝州にてもびんせうと云。【朝倉山椒】今、丹波山椒と云 丹波より貢物とす。丹波と稱するは、本を失ひたるなり 絶て刺なし 木枯れ易き故、多く接木とす 【冬山椒】本艸椿椒の條に、竹葉椒と云者なり 州紀邊甚多し 七葉一莖を共にす 扁き刺對生す 【犬山椒】葉小にして長し。葉數多き故、山椒に似て微大と云ひしなるべし 實は食用とならず 數百頭集り着く【蔓椒】和産なし

枇杷 琉球にては、正月元旦既に熟するものありと、傳信錄に云へり。【盧橘】三物同名なり。上林賦の盧橘は、金橘となすべし。廣州記の盧橘はなつみかんなり。廣州記には羅浮山橘とあり 若水上林賦の物をなつみかんとするは非なり 枇杷、禽橘、なつみかん、幷に盧橘と云。

海松 海松子に作るべし。からまつのみ、或てうせんからまつのみと訓ずべし。からまつと訓ずるを非とするは、却て非なり。常に殊なる者故、唐の字を加へしなり。越後凡東北の塞國には自生あ

り。實生食すべし。胡桃の如し。

松榠　一名獮漢指頭。いはなし　京にて今誤ていばなしと云。高五六寸、木立なれども、草の如く見ゆ。葉は木犀に似て毛刺あり。厚し。正月、二月、淡紅花集り開く。實大三分許、外にけしより細き白色の粉の如き者付く。故にすないちごと云。移して活せず。

とちの木　漢名七葉樹、鎮江府志かへでに比するは非なり。七葉集り生じて、かへでの如く岐をなす者に非す。八手に比するも非なり。小と云亦非なり。大と云べし。木理甚奇なり。木曾の名物なり。一寸とちゞみと云を上品とす。一寸の木に、十條の皺文あるを云ふなり。實は獨顆栗の如し。楝子に比するは非なり。秋末殼三裂して實出づ。いちひのみ、まてばしひ、ともに似ず。橡實はどんぐりなり。とちといちひは、形状大小殊に不二相類一。とちを阿波にて大師くりと云。天師栗の名に合す。

和活が油　暖地に産す。筑前に多し。大木なり。葉形柑の如にして、二重にはならず。互生色美にして尖あり。まゝ岐をなして、枸骨の變生の如きあり。切れば白汁出づ。橘類にも屬せず。珍物なり。實はいちごの形にして、大さ七八分、熟して黃なり。食ふべし。

無花果　冬月葉なし。互生、形かぢのはに似て、岐少なし。桐に似ると云は非なり。構に似て毛なく、糙澀す。花あれども細にして見難し。故に無花果と云。實を龍眼に比するは誤なり。一寸許の大さなり。秋熟して紫黑色、甚甘し。一種白いちゞくあり。【日本にてもとより云々】天仙果（いぬびは）を云。實形無花果と同じくして小なり。

櫻桃　彈丸の如き者、和産なし。凡中華には品類多し　本邦にては四月末、五月初に實熟す。三月に熟するものなし。桃なども、中華にては二月に開くと云ども、本邦にては四月に開く。【大如拇指】

即彈丸の如き者なり。【蕭穎士云々高梁】【詩】此はさくらの事なり。唯人稍もすれば、櫻桃とさくらとを混ず。櫻桃の丈に逾る者絶てなし。土地によると云ひ、枝少きは高數仭と云は、幷に誤なり。葉に先つて葩を生ずるものなり。

山櫻桃　綱目作二山嬰桃一、又、書によりて、山櫻桃に作るもあり。此は山ざくらの事なり。庭ざくらに非ず。〇此條庭梅庭櫻を混ず。庭梅は單瓣なり。即郁李是なり。庭櫻は千葉なり。即ち多葉郁李、千葉郁李と云是なり。【花も實もゆすらに似て小なり】非なり。庭ざくらの花はゆすらより大なり。山吹の花の稍小なる如し。形は李に似たり。庭梅も庭櫻も、葉は李に似て小なり。

都李　こむめ、にはむめ、小木なり。叢生す。先ぐりに傍へ萌を生ず。【樹五六尺】五六尺の者稀なり、三尺に過ぎす。【粉江色】此は常種なり。五瓣なり。外薄赤く、内白し。【實の外ゆすらより大にして圓し】大抵ゆすらの大さなり。五月紅熟す。【詩の小雅に棠棣云々】當作二常棣一【書譜云々】にはざくらを云。

吉利子樹　うぐひすの木を、吉利子樹に充るは非なり。驢駄布袋に充べし。叢生、高五六尺。葉つつじに似と云は非なり。常種は蔓荊子の葉の如くにして色薄し。變じてひつなりなるあり。又細き葉にして、いぼたの如きあり。早春、葉間糸の如き莖低て、あづきの如き實を生ず。故にあづきぐみの名あり。房州清澄にては、なはしろぐみと云。京にて、なはしろぐみと云は、胡頽子のことなり。實ゆすらの如しと云は非なり。赤小豆の大さなり。【曰の木】別物なり。混ずるは非なり。此は小木にして、一二尺にすぎず。枝の皮、皆深綠色、葉互生、いびつにして先尖る。夏に入り、實のる。五角にして、上凹む。紅熟するを小兒取食ふ。大さ三四分、漢名未詳。

荔枝　近年は根共に渡ることなし。【其葉ほうの木

に似て岐あり】圖の處にも、みつでの形に畫けり。誤なり。荔枝は岐なきものなり。百鳥圖の畫を見て知るべし。龍眼葉に似たり。龍眼は櫧の如くにして鋸なく、七葉ほど一莖を共にす。亞荔枝、又荔枝奴と云。薩州に自生ありと云は非なり。漢種を植たるなり。實を結ぶとも小にして、舶來の如く大ならず。泉州肥州にありと云も非なり。

龍眼

檳榔子　檳榔を食ふ事、廣州嶺南其俗相同。瓦屋子灰檳榔子蔞藤を併食ふ。初て食へば紅唾を吐く。味澁し。已に紅唾を吐し後は、味甘くなると云。漳州、福州は八閩に隷す。嶺南と云は誤なり。八閩は嶺南より東に當る。寧波なども八閩に屬す。本邦へは寧波より舟來る。嶺南は即廣州なり。【石灰】介石灰を用ゆ。檳榔台のこと、桂海虞衡志に詳なり。薩摩日向にありと云は非なり。此はびろうを誤りしなり。昔よりびろうを誤て、びろうと稱す。

檳榔は、鷄心檳榔眞物なり。味甘し。大腹子は下品の檳榔にして味澁し。大腹檳榔と稱す。

榕樹　あかうなり。紀州及四國に產す。【木麻】本草灌木類の末に在木麻あり。形狀を說くこと粗なるゆゑ、充つべきものなし。近年あつに充つ。誤なり。【實如冬青樹】樹下脫幹拳曲、是不可以爲器也十字。嶺南には大木多しと云。【蜜漬】實の蜜漬なるべし。紀州などにて、枝に滿て實のる。天仙果の如し。內に細子あり。いたびの實をわりたる如し。其たねをまきてよく生ず。

銀杏　小樹に實のらず。故に公孫樹の名あり。祖父之を植て、孫に至て初て實のると云意なり。實に五角七角の者、希に有之。

獮猴桃　山なし、同名甚多し。蔓太く、一尺許りなるあり。橋をくゝるに用ゆ。故に橋かつらの名あり。葉は梨に似て稍長し。實靑くして、茶色の星點あり。其臭甚甘し。たねをまきてよく生ず。

都夷香　蠻國より產す。棗の形にして皮に皺多し。水中に浸せば、忽碎けて藻の如くなる。喫物とし又砂糖をかけて食ふ。味なし。仁ある者なれども、新渡は多く仁くされてあり。別國洞冥記は、宗憲が作なり。

【卷十二】

藥木

樗　此條誤多し。樗はごんずい、又はきつねの茶ふくろなり。からすのさんせうは、蜀茱萸なり。ぬるでに似て、長大なりと云。小き時多レ刺。長大なれば無レ刺と云ひ、香椿によく似たり。同類なりと云は、並に蜀茱萸の形狀なり。其他は樗の事として妨げず。圖の葉形を閱するに、上圖はごんずいに稍近しと雖ども、下圖は椿とも、蜀茱萸とも見ゆ。【あふち】せんだんの古名なり。

椿　きやんちん、漆に似て葉數多し。形は大抵似たり。椿樗共に本邦固有の椿は無レ之と云は誤なり。今自生甚多し。伊賀には別して多く、薪になすと云。椿も臭氣あり。よき香あるに非ず。臭樗に對して香椿と云。椿に臭あることは本艸にも云へり。【上下有レ葉】不通【食レ之有ニ香氣一】香に非ず。臭なり。【花なく實なし】亦誤。木に雌雄あり。【椿根皮爲レ藥】舶來眞なり。藥肆に和製の者は、つばきの根なり。【茶に點ず香味よし　此事園史云】園史當レ作ニ圃史一。云。春夏之交、嫩葉初放、即摘之瀹熟點茶、味絕香美。【古來椿をつばきとよみ誤れり】椿にたまつばきの古名ある故誤混。【黃櫨】本艸に出づ。和產未詳。はじに非ず。はじははぜのことなり。漆の類なり。

秦皮　【葉先尖れり又槐葉に似て小なり】椿に似て葉數少し。頭尖らず。大抵七葉一莖なり。一葉大七八寸、幅四寸許、槐葉に比するに極て大なり。【薔薇葉に似たり】此は下品のとねりこを指すか。眞物は葉大なり。【綠汁】當レ作ニ青汁一。藥店に、苦味

なく、青汁出ざる者は僞なり。【樹皮紫黑色なり】多くは褐色なり。

山茱萸　なはしろぐみは、即胡頽子なり。ぐみ類にて、早く熟するゆゑ、春ぐみと云。實形は山茱萸に似たり。山茱萸は葉薄く柔にして、冬月脱す。

胡頽子　ひぐみは胡頽子の一種、蔓生の者なり。つるぐみとも云。【高六七尺】木本に非ず。小なるとき、五六尺の間は直立す。蔓なれども、物に纏はず。唯他木に緣て上る。連堯の如し。【うら白し】多は背褐色なり。稀に白きもあり。なはしろぐみも亦同。○實形あをきの如くにして小なり。小兒食ふ。味甘酸。核形山茱萸の如し　核内に白絮の如き者あり。○眞の胡頽子は前條のなはしろぐみなり。

木半夏　即なつぐみなり。春ぐみに對して名く。春ぐみより後れて實熟す。木高丈餘、胡頽子は木こもりて、木瓜の如し。木半夏は枝多くして桃樹の如し。葉は胡頽子より短く、背或褐、或白、枝も茶色なり。實圓にして、南天より大なり。熟するを小兒食ふ。核形山茱萸の如し。山ぐみは筑前の方言なり。【此二種不ㇾ入ㇾ藥】胡頽子も藥に用ゆる者なり。

蘆薈　當ㇾ作ニ盧會一。爲ニ是舶來一品多し。何れも黑きを上とす。褐色なるは僞物なり。色黑く光り、味苦く、熊膽の如きを眞とす。木盧薈、草盧薈の別あり。草あだんにて作ること、本草に云へり。未ㇾ試ㇾ之。臺灣府志にも、龍舌草、即盧薈と云へり。本艸に說く形狀も、草あだんによく似たり。

厚朴　ほゝのきは味酸を帶て、其物の苦辛なるに殊なり。之れ浮爛羅勒證類に、商州厚朴と云者なり。中華にても、ほゝのきにて僞る。舶來中まゝ雜る。眞物は紫脥厚朴とて、色紫を帶ぶ。今舶來の僞物に、種々の品あり。原始に山厚朴と云もの、是なるべし。【本草曰葉如槲葉】此は、ほゝのきなり。時珍の說にては、葉も實も小なるものなり【大ほ

ほ】數種あり、此に葉有レ岐と云は、みつでの事なり。みつでを伊勢にて犬ほゝと云。

芫花　丁子ざくら、誤て、しげんじと云、紫荊樹の意なり。【木の高三尺】非なり。一尺許なり。玉篇曰、芫木當レ作二杬木一、【容齋隨筆云々】木中草、草中木と云ふ説もあり。

五倍子　五倍子に作るは非なり、されども、方書に棓に作りしもあり。【鹽麩子】ぬるでと訓ずる時は、子の字を削るべし。【葉は秋紅なり】故にぬるでもみぢと稱す。◯實に白粉あり、後粉色黄となる、五倍子は初め緑色にして、槁るれば茶色なり、是むしの巣ゆゑ、乾して貯へざれば、小虫出づ。【又鹽膚子と云】鹽膚子は實なり、五倍子は虫の巣なり、混ずるは誤。

孩兒茶　【藥室の人】藥舗の人なり。◯本草附方に、百藥煎のこと詳なり、篤信の時は、藥舗にて、さるぼうを百藥煎とし、かきのはでを孩兒茶とし、二物を分つ、非なり、二物共に百藥煎にして、阿煎藥は共に和名なり、今にては中華より、百藥煎を孩兒茶と題して來す、古昔孩兒茶と稱し來せしは、烏爹泥なり、今甚稀なり。色黑くして柹葉を以て隔て、數層に重ぬ、此外尚數品あり、泉州にて今製すること希なり、漢和ともに、ちゞみとて、縮紋あるを上品とす、烏爹泥は末茶を竹につめ、泥中に五六十日浸し、乾したるものなり、昔渡る、今渡らず、和製の者甚臭氣あり。此外茶類に、猶百藥煎と云ふものあり。

百藥煎　見レ上。

鬼箭　やはづにしきゞ、衛矛の本名なり。一名と云は非なり。藥には羽を用ゆ、故に方書に鬼箭羽とあり。品甚多し、不薊は本草に形狀を說かざる故、充つべき者なし。こまゆみに非ず。

常山　おくさぎ、今くさぎと云、百日紅の名ありとうきりも、百日紅と云。同名多し。くさぎは葩

白くして帶紅なり。形は赬桐と一般なり。海州常山と稱す。○こくさぎは梔葉の大なる如く、辛夷の小なる如し。【似茗云々】故に茗葉常山と云深山には稀に丈餘の者あり。綱目草部に入るゝは誤なり。○山あづさいも、瘧を治する効ありと云。然らば常山の類なるか。當時山あづさいと云は、小木にして葉圓く、鋸齒あり。節黑き故、ふしくろとも云。小花のみ集り、毬をなし、色靑し、又紫を帶びたるもあり。藥店此根を黃に染て、常山とし、又くさぎの根をも染て鬻ぐ。こくさぎは藥店へ出さず。此文に花の一重なるあづさいを以て、山あづさいとす。あづさいは四瓣の花集る者なり。此に云々する山あづさいは、こかく、又あまちやと云ものゝことにして、（こかくはあまちやの甘味なき者なり。）外に大萼ありて、內に小花集るを指したるなるべし。べにかくも花形あまちやと同じ。日光にてべにかくを瘧に用ゆと云。○京師四邊のこくさきは、根を乾かして色白し。久しく置けばやゝ黃なり。東都の產は初より黃にして、華產に異ならず。

丁香　【母丁香】和名なり。（漢名には母丁香と、十香母とも云。）○雄を公丁香と云。原始

桂　【順和名抄桂をめかつらと訓ず】今の桂を云なるべし。【菌桂】又筒桂と云。まきにつけいなり。交趾のまきにつけいと云是なり。此に載る說誤なり。【巖桂】桂花とも云。詩人の咏ずる桂皆是なり。【天竺桂】くすだまを云。少し香あり。しろたまは味澁くして、臭氣あり。一種の天竺桂なり。【桂心】まつら肉桂を云。卽ち天竺桂なり。方書に桂心と云は、粗皮を去りたるを云。篤信は時珍の說に據て、內外の皮を去りたるを桂心とす。誤なり。まつら肉桂を、桂心と稱するは、邦人の誤なり。【日本の桂皮厚を爲藥用ゆべし】此說誤なり。今は根皮を用ゆ。

樟腦　木心黑赤なるはまくすと云。楠は本艸に如

牛耳と云もの、ゆづりはに當る。楠には品類甚た多し。いぬくすも亦楠なり。常のくすより葉長くして、香殊なり。

檀香　本艸に、白檀、黄檀、紫檀を混ず。藥用は白檀なり。茶色なるを黄檀と云。藥店にてまめのこでと稱す。即白檀の上品なり。紫檀は絶えて別物なり。嫩木は赤みあり。老木は紫黑なり。又新なるは紅色、舊者は紫色、本艸に云ふごとし。【帶胯】いしの帶の石なり。【赤栴檀】紫檀とするは非なり香木なりと云。【今日本に紫檀と云木あり】此にとく形狀おほやまれんげを云ふに似たり。四時不凋と云は當らざれども、極めて大山れんげのことを指すなるべし。

沉香　纂言に、品類四十種程を擧ぐ。篤信氏伽羅沉香を一物とするは誤なり。唐東新語に詳なり。沉香木枯れずして香の結したるを生結と云。上品なり。木枯れて結したるを死結と云。下品なり。伽羅は同木より出れども、蟻によりて結したるものなり。沉香の性は沉墜す。伽羅はのぼすものなり。其性大に同じからず。留青日札に、沉香木の生結者と云ふは大誤なり。【棧香】又煎香とも云。ひょんかつは浮て沉まざる者、即黄熟香なり。【蘭奢待】蘭の字は東に從て東に从ぶに非ず。然るを見誤つて名けたり。此三字東大字の三字を藏す。

槐　槐は人をなづける意なり。故に三公の庭にう
う。周禮注。槐之言懐也。取懐人之義。【小槐】眞の槐也。ゑんじゆと稱す。大葉をいぬゑんじゆと云。櫰槐と云。木理黑き故黑槐とも云。槐花の蕾を藥用とす。又染用に供す

茯苓　根のしまりたるを上品とす。輕虛なるはあしゝ。東國の者も亦良なり。老樹に生じたるをよしとするは非なり。茯苓に自ら老嫩あり。中頃熟したるを佳とす。老嫩共に良ならず。

枸杞　實を賞する故、雪裏珊瑚の名あり。をにくごは樹に刺あつて實長く、味少し苦し。唐種を藥

用とすべし。たうくごと云。樹にはりなく、實丸く、大さ郁李の如くにして、頭少し尖る。をにくごは枸棘なり。

五加木　皮を五加皮と云ふ。葉をひめうこぎと云。上品なり。山野に生ずる大葉を、をにうこぎと云ふ。下品なり。根皮は、二種其効相同じ。

龍腦　【香譜】學海中に載す。○相思子は、中華より必ず龍腦に雜へて渡すを、藥店揀出してひさぐ。近年は別に渡りたることあり。【片腦】又梅花片と云。○龍腦は甚熱物故、熱酒にて服すれば害あり。

側柏　藥店の柏子は、皆ひのきなり。細かし。側柏のたねはあらし。

梔　家生は木小にして、葉大きく、花大一寸餘、實も大なり。染梔子と稱す。山生は木大にして、實は家生の半程あり。葉も小なり。【千葉の小梔】こくちなしなり。木高からず。横へ枝をうつ。木小なれども、花は眞梔の大さに近し。稀に實のる。形小にして三四分あり。【水梔子】當ㇾ作二水梔花一。

黃蘗　寒國に產す。四國の采は藥店の名なり。蠻語に非ず。乾したるもの、胡椒を四顆併せたる大さなり。堅にひだ五つほどあり。葉形胡桃の如くにして鋸齒なし。

楝　節に香ある故、せんだんと名づく。眞の旃檀は白檀のことなり。【其實を苦楝子と云】非なり。苦楝子は川楝子なり。常種の實を楝子と云。又山楝子と云。【金鈴子】一說に、川楝子とす。儒門事親の說にては、山楝子のことゝす。○川楝子、舶來形大にして、金橘より大なり。楝は凶木故、木履などに用ゆるのみなり。

皂莢　西海子と書てさいかしと云。轉じてさいかちと云。刺に枝ある者なり。葉は槐より細にして、合歡より大なり。花は栗の如し。常種を長皂莢、又尺二皂莢と云。たねの形豆の如くにして扁く、茶色にして光あり。【莢直にして厚く云々】和產な

し。古渡あり。長七八寸、甚厚し。【猪牙皂莢】二寸、或三寸、巾三四分、◯薬店にて刺のことを皂角刺と云。皂角子に分つ爲なり。【肥皂莢】矮短にして、たねの形むくろじの如し。內に三顆ほどあり。本草に、一顆のもの上品と云へり。

枳實枳殼　臭橘にて僞りたるは靑くして毛あり。顆數少なし。舶來中にも混ぜり。茶の實樣の枳實中に臭橘多く雜る。又柚、かぶす、などを雜ゆ。

阿魏　今舶來の者、色黑くして臭多し。蘭人藥用に携來るは、肌理甚美にして、色黃なり。臭少なし。是原始に所謂、栗魏なり。本草新編にも、辨認の法甚詳なり。【興渠】一說に胡荽とす。阿魏とする說よし。

桑寄生　【別樹のやどり】非なり。【桑耳】桑に生ずる蕈なり。桑寄生とするは非なり。猿のこしかけは、桑黃と云。桑耳と混ずべからず。

吳茱萸　食茱萸實形いぬ山椒の如し。實熟すれば鳥好んで食ふ。故にからすの山椒と云。【食茱萸吳茱萸共になし】非あり。共に和產あり。【九月云々】非なり。吳茱萸を用ゆることなり【山茱萸】ぐみを山茱萸に當し故、こゝに胡頹子などを列す。非也。

園木

梓　此條梓楸を混ず。【かはらひさき】此は楸なり。【一名木王と云木の王なり】梓のことなり。【其木器材に用ゆべし至此故に云ふなるべし】梓のことなり。其他は楸の狀を說く。中華にても二物を混ず。花鏡なども誤れり。通志の生子不レ生レ角の辨にて分つべし。楸は新葉紫黑色なり。梓の新葉は紅なり。楸は二月枝上七八寸の莖を抽き、胡麻の如き花をつく。淡黃にして內に深紫斑あり。莢熟して裂け、絮を吐く。

松　をまつに、黑松の名あり。めまつに赤松の名あり。【爾雅云々】鬣を通雅にには粒に作る。又鬣に作る書あり。泉州府志に五鬣松あり。【三鬣松】

さんごのまつと云。【種樹書】二種あり。【松花一名松黃】松黃は花中の黃粉なり。

杉　赤きをあぶらすぎ、白きをしらたと云。鬼杉は材木となしては下品なれども、板にしては木理美にして上品なり。

唐杉　葉薄く柔にして、手をさゝず。大木になる者なり。漢名温杉、物理小識に出。

檜　ひのきは扁柏なり。高野山にてひのきの心をかつをぶしの如く削りて鬻ぐ。能く燃る者なり。檜はびやくしんなり。

落葉松　富士日光に多き故、富士まつ、日光まつと云。寒地に多し。京にては叡山に稀にあり。江州にては田上山(たなかみ)絕頂にあり。花戶にてはからまつと云。新葉の形、漢畫のからまつに似たる故なり。甲州金峰山にからまつ峠あり。此樹甚多し。物理小識に、金錢松の名あり。新葉の形によつて名けしなり【葉は五葉の松に似たり】非なり。一葉づゝ生ずる者なり。枝黃赤色。

いざり松　京の方言とあれども、京に此名なし。筑紫にてそなれ松と云とあれども、遍く筑紫の人に問ひしに、此名を知者なし。其何物なることを詳にすること能はず。然れども、甲州云々によりて考ふるに、甲州金峰山にはひまつあり。山上嵐強き故地に延うて上にたゝず。即五葉の松の地にはふ者なり。別種に非ず。白山日光などにも此者あり。○番流外科のそなれまつと云ふは、ぜねーぶるなり。即糸杉のことなり。そなれまつ、三物同名なり、

金松　【大葉麥門の葉に似たり】高野まきは小葉麥門に似たり【大明一統志云々】此金松は實の形殊なり。別物とみゆ。【一年者碧】一當レ作レ二、

羅漢松　花戶にては、實の生ぜざるを、くさまきと云ひ、實の生ずるをらかんまきと云。葉狀も稍殊なり。蓋雌雄の別なり。【其實大にして小指の如

く】其實大さ小指の如くに作るべし。爾らざれば通せず。【實の色黄赤】實の色、熟したるは、朱の如く、次第に黄となり、又褐となる【茹】茹に作るは誤なり。もと竹茹などを用ゆる故、茹と名く　武備志に、短水草と云もの是なり。まきはだと云べきを、今まいはだと云。くさまきなき地にては、ひの木の皮を用ゆ。

圓柏　上層外字可レ删。圓柏は本草柏の條下に出でたり。且いぶきと訓ずるは誤なり　圓柏はひやくしんなり。いぶきは檜柏なり。もとばゝ杉の如く、上の葉はひのきの圓き如し。故に通雅に二色檜と云。はひいぶきは、別に漢名なければども、矮檜の例にて矮柏と稱すべきか。

ひむろ　上松の一種、手をさゝぬものなり。

樅　上層外字可レ删。綱目栢の下に樅あり。品類多し。虎尾もみは葉短細なれども、枝長く虎尾の如き故名づく。一家言、もみ類七種の内に、常のもみの一種、枝左右へ對して長く出るを、虎尾もみとす。貝原氏の說と殊なり　【裏白】うらしろもみ、一名にれもみ、又日光もみと云。葉背白し。虎もみは背青し。形狀はよく似たり。縦實長數寸、其まゝ石に化したるなり。

虎の尾　或說に花戸にてこうようさん、一名をらんだもみと云ものを指すと云。是也。形いぬかやに似て厚堅、植ゑて早く長じ、松毬の如きものを生ず

さはら木　ひの木に似て葉細かく、美なり。ひかげのかつらに比するは誤る。綱目に花柏と云もの是なり　又羅漢柏をもさはらと云。木曾にてさはらと云ふは花柏なり。

栢子　今びやくしんと云。即檜なり。一名圓栢、葉形杉に似たる故、すぎひやくしんとも云。はひびやくしんは矮檜なり。事言要玄に出づ。

梧桐　【白桐は多く梧桐は稀なり】江戸には梧桐多く、白桐少なし。他國は反レ之。【島桐】一說に椅の

ことゝす。【其實胡椒の大きの如し】此說本草の謬を受けたるなり。實は胡椒を四顆合せたる大さなり。

白桐　常のきりなり。毎年きりて三五年過ぐれば、木心の穴漸く小さくなると云。白花桐紫花桐の別あり。【女子の初生云々】中華にてはせんだんを植う。嫁時の具になると云。桐を植うることを嫌ふ。本邦はせんだんを凶木として用ゐず。必ず桐をうゝ。其說相反す。【荏桐】罌子桐なり。【海桐】はうだらは刺楸なり。海桐とするは誤なり。海桐新渡なし。木皮にはりありゆゑ、はりきりを充てたるなり。京の藥店、海桐と云ふもの、皆はりきりなり。江戸の藥店にて海桐と云は、崖椒(いすさんせう)なり。【けらの木】いひきなり。實色紅あり、黃あり。

木犀　もくせい、即漢名なり。犀もと音さい、今誤てせいと云ふ。此に引く處の文、印本の草木狀にみえず。【水木犀】はまもつこく。

鳳尾蕉　上層外字可レ刪。本草無漏子の釋名に、木を鳳尾蕉と云ことあり。本草に載せずと云は誤なり。【王世懋花疏】當レ作ニ花疏一。【贛州】當レ作ニ贛州一。【番蕉】形小なり。枝多く、葉多く、鉢木に妙なり。【鳳尾蕉の實】外に薄紅皮あり。乾せば紅皮皺む。其下に、白くして茶を帶びたる厚皮あり。其內に仁あり。杏仁より大なり。梅の大さなり。初柔にして後堅し。和なりと云は非なり。琉球より、そてつもちと云もの渡る。色白し。此實を末して、つくねたる者なり。味噌汁にて食へば、痢病の藥なりと云。松脂の臭ありて食にくし。

椶櫚　すろと云べきを、今轉じてしゆろと云。【水に入て千年腐らず】非なり。此繩にて物を縛するに、三年は持ち兼るものなり。【琉球しゆろ】今とうしゆろと云。小にして葉厚し。盆に栽うべし。

女貞　【女貞檍なゝみの木云々】檍は冬青の一名なり。あはぎは冬青の古名なり。然るをあはぎを以

て、今のあをきのこととなすは、大に誤れり。なゝみの木は、即もちの木なり【方書所用冬青云々】所によりてもちのきとし、ねつみもちとなすべし。女貞に限るは非なり。【いぼた】いぼたは樹の名、即水蝋樹なり。此樹に生する蝋ゆゑ、いぼたと名くるなり。本邦にはいぼたに虫白蝋多し。女貞にも稀にあり。中華にては女貞に、此虫をかふと云。故に女貞の一名を蝋樹と云。【卵生類白蝋】白上脱虫字。

細葉冬青　なゝみの木は、即もちの木なり。もちに品類多し。押出してもちと云は、庭木とするものゝ是なり。木長じ易し。年々枝をさゝる。又除するに忽ち繁る。葉形さかきの如にして、幅窄く、もつこくのたちなり。紅實を結ぶ。即此書のなゝみの木なり。もち類の惣名を冬青と云。別つときは庭に植うる者を冬青とするなり。本草に冬青と云は、ふくらもちなり。田舍にて葉をとり染用とす。さそこそめと云。幅廣し。此に對して常のもちを細葉と稱す。もちは女貞と相似たり。實の赤黑にて別つこと、本綱に云へり。【あはぎ】此書の説、あはぎを今のあをきとし、冬青類とす。謬。【十大功勞】とりもちのきは冬青の一種なり。もちは何れも皮にねばりある者なれども、一種別してねばり多きをとりもちに製すなり。みのきに比するに、幅濶く、くろがねもちより色淺くして厚し。是冬青の一種なり。十大功勞に非ず。本草必讀に、十大功勞と云ふは、枸骨なり。藥性纂要の十大功勞は、五加なり。とりもちを黐膠と云。枸骨にても黐膠をとること、本草にも云へり。

檍　あはぎは冬青の古名なるを、誤て今のあをきのこととす。あをきは汝南圃史の桃葉珊瑚なり。珊瑚とのみ云ときは、せんりようなり。檍即冬青なり。萬年枝、萬年花、幷に冬青のことなり。あをきは木に心通りて、象牙紋はなし。好事の者きせるの竹とす。多く炙を

するて後皮を剝すれば、斑文をなす。此をきせるに用ゆ。冬青にも象牙紋なし。ひゝらぎは紋あるものなり。【一丈にみたず】非なり。古木は一丈に至る。

槭樹　もみぢとは、諸木の、霜に染て紅色なるを云。就中かへでの色美なる故、今はもみぢをかへでの名とす。其實は誤なり。【鷄冠木】和名なり。【二十餘種】今は三十六歌仙に集めたるもの二通あり。凡二百種ほどあり。八入は新葉のあかきものなり。野村は始終紫色なる者なり。猩々朝日、幷に紅色の者なり。【九葉かへで】九岐に分る。凡もみぢの花、赤くして三寸程穗をなし、下垂す。九葉かへでは、花色白し。閑淸寺の者、今は枯て別に小樹を栽う。又十二ひとへと稱するもみぢ、別して岐多し。【大かへで】山中にあり。横五寸とあれども、五寸に過ぐる者あり。もみぢは槭にあつべし。救荒に出づ。其圖五葉に分れ、兩對す。唐詩金粉に槭樹をみて、江南の楓樹を思ひ出せしことあり。然らば槭も紅葉すること可レ知。

もつこく　葉茵芋に似て短し。年中舊葉紅色になりて脫つ。四時常に紅葉あり。故に後藤艮山、丹靑樹にあてたり。丹靑樹は、酉陽雜俎に出づ。一名華蓋樹と云。蓋し上にのみ枝ありて、蓋を開く如し。又五彩樹と云。もつこくに非ず。もつこくは石瓜の類なり。はまもつこくは水木犀なり。

ゆづりは　楠の一種なり。ゆづりはの名、交讓木と云に合す。時珍、大如牛耳云もの、即ゆづりはなり。いぬくすも亦楠なり。楠は品類甚多し。ゆづりはも至て大木あるものなり。一種葉小にして長せざるあり。ひめゆづりはは、又ひめつると云。からだも亦楠なりと華人云へり。【又別に云々】此類熊野に甚多し。

多羅葉　和名なり。夏月實のる。冬月葉不レ脫。眞の貝多羅は、おやすぢ四角なり。長崎和蘭陀屋敷

に、至葉を以て屋を葺と云。昔中華より貝多羅と稱して、ほゝのきを渡す。又貝多羅を說て、ほゝのきの葉の如き說もみゆ。誤なり、此に古寺の什物云々は、ほゝのきなるべし。通雅に貝多羅の三種を擧ぐ。眞の貝多羅、菩提樹及常の多羅是なり。常のたらえふは、娑羅樹と稱すべし。〔大もちのき〕長五寸、幅一寸、或二寸、京にもあり。冬青の類なり。皮にねばりあり。大もちは鋸齒なし。厚くして柔なり。たらようは鋸ありて厚堅なり。

けらの木　椅の事なり。蕃積梧桐を以比するは非なり。大さも同じと云は最誤なり。穗の長一尺許、下垂す。落葉の後、實殘りて甚美なり。一種黃實を結ぶものあり。〔梓にも似たり〕此書の梓は、きささげを指す。いひきりは決してきさゝげに似ず。鼠梓とするも非なり。梓桐と連言すれば梧桐なり。梓と單稱するはいひきりなり。いひきりを椅とするは、松岡の說なり。

梅もどき　山生は實少なし。五六尺と云へども、丈許に至る。今は實色白きも紫もあり。野菜博錄に落霜紅と云もの是なり。賽珊瑚と云は和名なるを、漢名と心得る人あり。誤なり。畫譜は八種畫譜なり。虎茨は虎刺のことなり。小鳥とまらすとなり。數十年の虎茨は、二尺三尺なるあり。

平地木　花鏡などに此名あり。綱目には紫金牛とあり。茶に似て鋸齒あり。枇杷に比するは誤なり。〔髮そぎ〕髮おきなり。〔筑紫云々〕からたち花なり。

茅藤果　此說非なり。花史の文を按ずるに、茅藤果は蔓生の者の如し。からたち花は、品類多甚し。梅雨中花をつく。冬に至り實熟す。これ百兩金なり。茅藤果は未詳。

白丁花　高尺許。枝こもる。葉形つげに似て薄し。花單瓣、四大分許、實を結ばず。はんていしは滿天

星の轉なり。たんてうぼくと稱するものあり。其葉四方に對す。花色赤し。自生はなき者なり。常の白丁花は兩對すれども、亂れて付く。【をらんだ白丁花】花戶の名なり。千葉の者を云。花色淡紫なるゝあり。

合歡　ねむのき。

柳　やなぎは梁の木と云ふ意なり。水を好む故なり。【水楊は圓葉】誤なり。水楊は長し。【牙枝】和名なり。漢にては牙杖と云。【常の柳】やなぎと云は楊なり。柳はしだりやなぎなり。【柳絮】柳花は黃粉の付たる者是なり。粉落て絮となる。詩人花絮を混ずる者多し。本艸に辨ぜり。【柳蠹】やなぎの虫二種あり。いもむしの如く、大にして肥たるもの眞なり。街上にうり來るものは、一寸許にして色赤し。此は一穴中に多く同栖す。眞物は一づゝ栖む。蓋柳によりて虫も別なりと云。

南天燭　床柱となし、額板になすもあり。大木の化して石となりしもの、先年みせ物に出したるあり。暖地に大木あり。八丈島に多しと云。ふじなんてんは淡紫實なり。又白も黃もあり。葉にも種々の別あり。

黃楊　梳に作り、印にきざむは皆柞木なり。大木はさしわたし一尺餘り、品多し。葉に大小あり。黃楊はひめつげなり。高漸一二尺。然るに、本草にも黃楊の下に、櫛とし、印に刻むことを云へり。誤なり。【唐(から)つげ】又あさまつげと云。淺間山に多し。鋸齒なし。柔にして光る。江陰縣志の錦熱黃楊なり。いぬつげを直脚黃楊と云。同書に出づ。

【卷十二】

花木

梅　【百花魁】略して花魁と云。【日本にも其品數不レ少】八十種ほどありしが、今は二百種ほどあり。【梅譜】學海及說郛に載す。【江梅】のむめ。【好文木】此ときは好文木と稱する梅別に有レ之。今はな

し。【早梅】早く實る梅をも早梅と云。【江戸桃】漢名ハ月桃と云。梅のさきわけは、漢名なけれども、桃の例にて呼ぶべし。〇早梅には紅あり、白あり。單葉、重葉あり。【消梅】早く開く。其花下に俯す。凡早く開く梅は。多く花俯す。【未開梅】紅梅の內、開て後、色薄きものなり。京の誓願寺に此梅多し。故に一名せいくわんじと稱す。【照水梅】勅名ありて、はながみと呼ぶ。後水尾院かと覺ゆ。花形も香も實もよき故、花香實(はながみ)と云ふなり。事は松岡の梅品に詳なり。【黄梅(きうめ)】梅譜に黄香梅とあり。【綠蕚梅】千葉も八重もあり。【花小にして盡く開かず】今は花大にして、全く開く者多し。【座論】花ざろんあり。實ざろんあり。實ざろんは、一花のあとに三實ほど結ぶ。泉南雜誌に品字梅と云。此條二物を混ず。おもに實ざろんを說く。【花は小にして八重なり】今は大花もあり。【梅譜云々】此文は實ざろんなり。【しだれ梅】和名に垂糸梅と云。漢佩文齋詠物詩選に、倒枝梅に題する詩あり。【鹽水】梅及水仙は、鹽水よしと花鏡に云へり。【白梅】本艸に青梅を用ゆと云。本邦人は熟したるを用ゆ。【鞍馬】今は鞍馬に梅少なし。高雄にも少なし。高雄近邊にはあり。今多きは伏見の桃山なり。桃山の桃花は遊人多けれども、梅花のときは遊人少なしと云。

櫻　はるつげぐさ、もよいぐさ、よしのぐさ、あだなぐさ、ゆめみぐさ、さらしぐさ、つまこひぐさ。沉休文詩前句云。野棠未開落。王荆公詩歎群方譜作麼。下句云。比并餘花發最遲。【中華に櫻と云ふは朱花なり】欲然と云こと、挑及杏にも賦せり。然らば正朱色を云にも非ず。櫻にも用いて可なり。中華にては櫻と櫻桃とを混ず。今其證を下に錄す。明の宋景濂詩に、賞櫻日本盛於唐。如彼牡丹與海棠。恐是趙昌所難畫。春風纔起雪吹香。又群芳譜に于若瀛が詩あり云、三月雨聲細。櫻花

疑杏花。溪轉開雙笑。臨流見浣紗。又名花譜に櫻桃を説いて、粉紅にして、かさねあり。集り開くと云へり。是全く櫻の形狀なり。又日本風土記に櫻花をさくらと訓ぜり。且佐久刺の和歌『やま高み雲井にみゆるさくら花、心のゆきてをらぬ日もなし』と云を載せて、其題に思摘櫻桃と書きたり。又照代叢書中、沙起雲が日本雜詠に、櫻桃如レ玉海棠妍。自注云。右白櫻桃。之等皆櫻を櫻桃と混ぜり。紅毛には櫻あり。〇どゝにうす、圖あり。【奈木】奈も亦淡紅花を開く。然らば朝鮮の奈木はからなしにして、櫻に非らざるも知るべからず。【梓】上梓と云は、木に上すと云ふことにして、一木を斥に非ず。【此木百年の壽なし云々】櫻及桃は皮しまるもの故、堅にさけばゆるみて長生す。【緋ざくら】蕾のとき甚紅なり。開けば色淺し。【あさぎ櫻】今あさぎざくらと云ふは、薄黃色なり。【かばざくら】古今集にかにばと云は、かんばしき意なり。【雲珠（うず）】からくらの飾なり。祭禮の時、神馬に此飾あり。一説にうすざくらは、晩ざくらの意なり。鞍馬は花遲くして、半月ほど後る。故に此名あり。【泰山府君】大りんの八重なり。蕋甚長し。【鹽がま】葉赤くして美なり【仁和寺】即御室（おむろ）なり。大門より仁王門迄の間は、單葉のさゝらあり。其奥は皆八重なり。又花頂山の知恩院に甚多し【吉野】山中路邊の間は、なみきに山ざくらあり。或左或右一方のみあり。一目（ひとめ）千本と稱する地は、山谷總て花なり。奥の院には八重多し。今は立春後七十五日を盛とす。【犬ざくら】五瓣の小花穗をなす。白くして大三分許、花はさくらに似ると云は誤なり。葉は相同じ。圓實を結ぶ。うはみぞと云。越前邊北國の名物なり。今は處々に多し。

附記

懷摘櫻桃

山大革密枯木以尼密由留櫻花心那由氣天和賴奴

盧木乃矢

右日本風土記

呼音　山、陽脉　雲、枯木　櫻、索古賴　花、法乃

語音　櫻桃索古賴烏米　さくら

日本雜詠　八閩沙起雲　喜亭

櫻桃如レ玉海棠妍　遊女題レ詩結レ樹前。何物兒童偏狡猾　故將二汚濁一泥二嬋娟一。　右白櫻花

彼岸櫻　彼岸の頃開く。花單瓣にして小なり。此花は上を仰で開く。他の櫻と同じからず。葉に先つて開く。【うば櫻】眞のさくらなり。只葉に先つて花早く開く故に、うばと名く。

垂絲海棠　いとざくらは彼岸櫻と同じく、枝長を異とす。此を垂絲海棠にあつるは非なり。今漢種の垂絲海棠甚多し。古説に常のさくらを垂絲海棠とす。非なり。垂絲は葉細長して、花皆下垂す。其色常の海棠より美なり。常の海棠は葉に毛あり。垂絲は毛なし。華人の說に、垂絲海棠は、非二海棠類一と云へり。常の海棠と異なる處ある故、かく云なり。然るをさくら類として、非二海棠類一とみるは誤なり。

熊谷櫻　小木にして花つく。彼岸ざくらよりも早く開く。一の谷合戰に、熊谷さきがけのことより、花のさきがけと云意にて名く。花は八重にして小なり。ひがん櫻の大さなり。

海棠　蜀には香ある者ありと云。又黃花あることみゆ。海棠はひがんざくらの如く、其花皆上に立つ。開けば半ば赤く、半ば淡紅或白し。其實靑は味酸、熟したるは味なし。【山海棠】紅棠梨（かたなし）の漢名なり。南京上品なり。浙江は色うすし。

棣棠　【八重の花】八重に非ず。千葉なり。井手は左大臣橘諸兄公の庭の跡なり。今ひとへの山吹あり。此になしとあるをみれば、後にうゑたるか。單葉に實あり。千葉に實なし。【白花】山ぶきより葉大にして、對生す。枝上に一輪花つく。眞の山ぶ

きの葉間に多く開くと同じからず。白色四瓣形大なり。一花のあとに四黑實あり。蒔きて生じ易し。棣棠とは別類なり。棣棠に白花あり。是眞の白花のやまぶきなり。【欵冬】山ぶき、山ぶきの混せしなり

躑躅　きりしまは石巖花と云。【紫つゝじ】紫躑躅なり。【よど川つゝじ】紫つゝじの千葉なり。【山躑躅】一名紅躑躅、【蓮花つゝじ】これ羊躑躅の八重なり。一名黃躑躅、凡羊躑躅には品類多し。蓮花つつじは葉厚く、しやくなぎの如し。次に、もちつゝじと云は、其葉桃の如し。もちつゝじは、筑前の方言なり。京にては紫淡のつゝじにして、葉にねばりありて、手に粘する者を、もちつゝじと云。此は紫躑躅の一種なり。【色あさぎなり】此に、あさぎと云は、うす黃と云ことゝみゆ。然らば此は羊躑躅の色薄き者なり。【山中云々】これ紫つゝじのことなり。紫躑躅なり。花早くして、葉未だ出でざるとき開く。花多く集り、甚美なり。葉は三枚集る故に、みつばつゝじと云。尋常にみつばつゝじと云は、葉小にして、常のつゝじの如し。此に云ふは紫躑躅の花大なる者也。又遲く開くに、蓮花つゝじと云あり。此も三葉にして花紅なり。蓮花つゝじに二物あり。

杜鵑花　さつき、さつきつゝじ、【瓔珞つゝじ】山中寒地にあり。高二丈許となる。花小なり。あさまやしほの花と同じくして、僅に二分許あり。二三寸集り垂る。花紫黑色、葉は、どうだんつゝじに似たり。これさつきは絕えて別物なり。さつきの品類は地錦抄に多し。【あづ土】京にて、まいだありと云。細沙の河原にある者を云ふなり。【豆餅】豆腐のかすなり。油かすを麻枯餅と云例と同じ。

山茶　【山つばき】花小にして、つゝじの花形なり。故に、本艸に躑躅茶の名あり。一名やぶつばき、【つばきの實に油あり云々】木の實の油と云。鉢うゑに虫のわきたるとき、此油を注げばよし。【海榴茶】花小さし。俗に、こてうと云。【石榴茶】下に

大葩五瓣ありて、上に小葩數片あり。俗に伊勢つばきと云。【海石榴】朝鮮ざくろなり。木も花も小なり。小木も花實あり。美なり。一名火石榴【玉島つばき】かさね至て多くして、まん中は玉の如くなり。全開せぬ者なり。一名玉てばこ、漢名寶珠茶と云。蘂は現はれず。【南京つばき】からつばきとも云。葉は常のつばきより色薄し。花大さ五寸許、紅白飛び入等あり。花數多し【十輪つばき】一樹の中に數種の花をつく、葉形も種々變葉雜る。俗に、なゝばけと云。【さしつぎ】さしつぎとは、其接がんとする枝の本を、地中に挿むを云。或は器に水を盛り、下に承け、枝本を浸すも可なり。【椿】古名またつばき、誤て今のつばきとす。昔より誤來れり。藥方雜記に、日本名ニ山茶ヲ爲レ椿事ヲ云へり。椿を漢種のみと思ふは非なり。和産もあり。

石榴　ざくろ、今じやくろと云。すろを、しゆろと云が如し。花色白も樺もあり【百葉榴】俗に、はなざくろと云。漢にても花石榴と云。實を結ばず。常種をみざくろと云。漢名果石榴【朝鮮石榴】花戸に多し。花實多し。木も葉も小なり。土にうゝれば丈許となる。漢名海石榴、花色別して赤きゆゑ、火石榴とも云。

辛夷　山中に大木多し。葉形かきに似て、末廣く、もと狹し。夏秋より蕾出て色白く、光あり。水楊の花の如し。花五六瓣、蓮の小なる如し【外紫に内白し】此は紫こぶし也。稀なる者也。外は紫黑色。内はさくら色なり。漢名紅石蕎と云　花史【玉蘭】辛夷の一種なり。木の太きもあり。花多し。【實は其形桃の如くなり云々】非なり。長じて一二寸あり。實は豆より大なり。相思子に比するは、當らずと云べし。

空木（うつぎ）　溲疏に充べし【谷空木】一名山うつぎ、即楊櫨なり。葉牛膝に似たり。先尖り、面背白毛なり。鋸歯あり。葉間五寸ほど穗をなし、淡紅花を

開く。つゝさきにして五瓣に分る。花に紅あり。淡紅あり。白あり。【其の麁皮を去云々】常のうつぎのことを云。

木槿　江戸にては、はちすと云。

百日紅　外字を標すべし【紫薇花】當レ作二紫薇花一。畧して薇花と云。もと漢産なり。花鏡に、猴刺脱の名あり。さるすべりと云ふに合す。草木共に花久しきは、百日紅と名くる者多し【本艸に異名を怕痒樹と云】本艸になし。怕痒樹の名は、事物異名、三才圖會、汝南圃史にあり。【蛾】こがねむしとするは誤なり【白花あり】白花者未レ見レ之。唐山には、紫花深紅、淡紅、白花、碧花の五種あり。紫を紫薇と云、白を白薇と云、碧を藍薇と云ふ。圃史にみゆ。

茶梅　外字を標すべし。實は、つばきに似て小なり。花色淡紅多し。深紅は稀なり。紅なるものを海紅とするは非なり。海香、茶梅、一物別名なり。又海棠も海香と云ふ。

木芙蓉　單葉は一日ばななり。千葉は二三日あり。拒霜とは菊と同名なり。今單に芙蓉と稱す。元來芙蓉は、はすのことなり。木芙蓉に木蓮の名ある故、木芙蓉と稱するなり。其混じ易きこと、品字牋に詩ありて詠せり。

瑞香　【畫譜云々】非なり。八種畫譜の圖は、即とちしばの形狀にして、沉丁花に非ず。山礬は大木となる。瑞香は二三尺あり。葉は柑に似たり。花はつゝさき四瓣に分る。【白花なる者あり】此は胡椒の木なり。山中陰地に生ず。瑞香は山生なし。葉も、花も、瑞香と同じくして實赤し。味辛。漢名白瑞香。京師鞍馬の陰地にあり。【三(みつ)また】瑞香より大木にして、早春花さく。枝の先に花集り、蜂窠の如く下垂す。蕾のとき白毛あり。珠數の房の如き故に、じゆずふさの名あり。外白くして內黃なり。漢名黃瑞香と云。實を結ばず。花後葉を生

す。長七八寸。其枝必らず三つに分る。今駿州邊に多く作り、がんぴ紙を製す。京都北野にありと云は、自生あるに非ず。北野邊に花戸多くして、此花を植ゑたるを云なるべし。北野は花草の生ずべき地に非ず。【花丁子】こせうのき、をにしばり、甲州なつぼうず、越後瑞香に比するに、葉長大にして色淺く、花は瑞香より小なり。初め開くとき色黄なり。後は靑色に變じ、葉と色を同うす。久しくある者なり。實は夏月赤く、白瑞香より大なり。味辛。故に胡椒のきと云。一年二度落葉す。春の葉夏月落ち、夏の葉秋冬脱す。花に香氣なし。

蠟梅　通名なり。花九瓣にして瓣細く尖る。黄白色、中華にて葉を用ゐて物を磨く。糙葉樹の如し。【二三尺、四五尺にすぎず】非なり。丈餘の者あり。新渡の時の小木をみてかく云へり。【黄梅】和名の黄梅は、迎春花なり。

笑靨花　こゞめばな、はぜばな、【花細にして豆の如し】豆より大なり。三分許。白色、千葉なり。葉大さは八九分、ひつなりにして、細鋸あり、舊株は七八尺の高さとなる。

紫荊　すはうばな、はなすはう、すはうのきと云ときは、蘇方木と混ずる故、すはうばなと呼べし。花形豆花の如し。紫色なり。多く集り生ず。薄莢を結ぶ。內に扁子あり。花後新葉生ず。【紫荊樹と稱する小木あり】紫げんじと稱するは、即芫花のことなり。

鳥の足　いつき、山くは東國大木多し。花四瓣にして、まんなかに乳頭の如き蕋あり。いちごの如く、小粒集りたる者なり。實長にして紫なり。後黑し。小兒食ふ。葉形山茱萸に似たり。【そばの木】此の形狀、鳥の足と同じからず。其何物たるを知らず。又和名抄の柧棱（そば）も詳ならず。鳥の足は花史左編の羊婆奶なり。沙參地黄亦幷に羊婆奶の名あり。

ちしやの木　本艸の齊墩樹なり。花俯して開く。

故に樹下に至らざれば花みえず。葉は本濶くして末窄し。

下つ毛　高三尺許、五瓣、三分許の小花多く集り開く。下毛の國に甚多し。故に名く。群芳譜の緬線菊なり。【すゞかけ】こでまりなり【草下つ毛】漢名なし。花は、しもつけより美なり。葉形大に殊なり。【山下つ毛】下品の下つけなり。江州伊吹山の絶頂に多し。下つ毛に、比するに葉小にして花數少なし。形狀は同じ。花色淡赤し。岩がさとは同じからず。岩がさは白花なり。

十姉妹　十姉妹は、ぼさついばらなり。一苞に數花あり。花數多を十姉妹と云。少なきを七姉妹と云。初開けば正紅なり。日を經て次第に色薄し。一苞の中に開くこと先後ある故、數色にみゆるなり。然るに、はこねうつぎを充るは大に誤なり。やまうつぎの訓删るべし。此は下條にみゆ。箱根うつぎは錦帶花にあてゝ是なり。【名花譜】以上の文名、花譜に出たり。故に此に其出書を記す。錦帶花の名は、名花譜に無レ之、帶作レ帶誤。○はこねうつぎは高丈餘さしきにしてよく活す。葉はたにうつぎの如し。花開きし初は白く、日を經て次第に紅色になり落つ。ぼさついばらと相反す。

山うつ木　楊櫨なり。五六尺の高なり。花は四五寸の穗をなす。形は錦帶花の如くにして小なり。うの花と同時に開く故、此をもう、の花と云なり。淡紅にして色變せず。一種正紅も潔白もあり。日光には黃色あり。【牡荊の類なるべし】非なり。

聚八仙　本草に聚八仙なし。上層に外字を表はすべし。かいばと云は、即山てまり、京便覽の蝴蝶樹なり。聚八仙は一名八仙花、あぢさゐのことなり。○山てまりは、其葉粉團花と相似たり。正中に五瓣の小花集り、周圍に四瓣の大葩七八箇あり。一花の形蜨の羽を開たるに似たり。四瓣の外に一小葩ありて、恰も蝶の頭に似たり。實はあづき程の者

集る。色赤し。【常棠木也】非なり。【四五尺に過ぎず】丈餘の者もあり

繡毬花　てまりばなは即粉團花、一名繡毬花と云此書に常熟縣志を引て、繡毬花と云は、あぢさゐなり。貝原氏誤つて、てまりくはとす。色白帶淺碧と云を以て知るべし。蓋てまりくは、あぢさゐ、幷に繡毬花の名あり。故に混ぜり。あぢさゐを、又紫繡毬と云。（あぢさゐに淡紫あり。正紫色未見。）てまりのことを一に玉繡毬と云。今世人まつむしさうを玉毬花と云非なり。玉毬花は玉繡花の略語にして、まりのことなり。【花初て開く、時白色歴日色青し】非なり梅雨中に開く。皆五瓣にして小蒂なく、團にして毬の如し。初もえぎ色にして、後開きて正白なり。【瓊花】中華にも此種絶えたりと云。

金絲桃　轉じて、びじよやなぎと云。二三尺叢生す。枝上に花つく。五瓣黄色、黄蘂長し。花鏡に金絲桃と云は、別物なり。

水梔　【三才圖會園史に載す】園史には、千葉梔子とあり。水梔の名はのせず。〇千葉のくちなしとも稱す。花は山梔の大さなり。其枝多は横延す稀に實を結ぶ。大さ四分許。

頳桐　たうぎり。京　花形くさぎと一般にして、色紅なり【冬初より云々】筑前は暖地故、冬初よりおほひをなして可なるべし。寒地にては秋よりむろへ入る。其幹を根もとより切りたばね、暖なる土中に埋み、春に至り取出し、幾つにもきりてうれば各活す。近年は、つぎ木もあり。

佛桑花　ぶつせうげと號するは誤なり。ぶつさうげなり。本艸灌木類に載す。外字可删。本邦にては六月より花さく。秋月はむろに入る。中華にては十月迄開と云。葉は桑の如し。蘂長じて黄粉つく。黄花の者に濃淡の別あり。白花も亦有り。【寶相花】寶相花に作るべし。和名ぼたんいばらとも云。薔薇の類にして、花大なる者なり。多は千葉なり。

又ひとへもあり。牡丹いばらに同名多し。

ろうざいばら　出せういばら、いざよひいばら、葉至て細なり。さしきにしてよく活す。年中幾度も花開く。千葉なり。花形正圓ならず。一方欠たる處あり。故に、いざよひいばらと云。月季花の類なり。金櫻子に充る説は誤なり。金櫻子は、なにはいばら、一名なつつばき、同名多し、と云者是なり。○ろうざは蠻語なり。蠻語に、いばらの花紅なるを、ろうざと云。白を、ろざーと云。ろざーとは野薔薇なり。ろうざは別に蠻種あり。其狀花葉ともに、はまなすと一般にして、花に香氣なきを異とす。大火の後、此種京師に斷えたりと云。ろうざは、いばらのことなるに、又下に、いばらと云ことを添て、ろうざいばらと呼ぶは、重言なり。

玉蘭花　此條紫もくれん、白もくれんを混ず。白もくれんは辛夷の類なり。大木なり。即玉蘭とす。辛夷は花先開て後に葉を生ず。玉蘭亦然り。故に其類とす。紫もくれんは木小にして叢生す。僅一丈餘。葉先づ出て、後花さく。花形は辛夷と同じ。花內さくら色にして、花外は紫黑色なり。酉陽雜俎云々は、紫もくれんなり。老學菴筆記の木蓮は、雜木類たぶの木の下にみゆ。

迎春花　其枝綠色、冬月葉脫す。五葉集りて百脉根の如し。春月枝の節每に花あり。筒瓣にして五つに分る。【櫻に似たり】非なり。○枝頭に多く小根生ず。故に地にさすべし。【結香】一名黃瑞香、みつまたなり。葉長七八寸、巾一寸許、花は枝上每に稱蜂窠の如く集りて下垂す。開くときは仰ぐ。冬月より花あり。珠數の房の如き故に、じゆずふさの名あり。外白くして內黃なり。四瓣に分れてあり。瑞香より花細して長し。

雪柳　一名いはやなぎ、又こゞめやなぎ、花鏡の珍珠花なり。水邊の岩上に生ず。一二尺なり。人家に栽るは六七尺となる。葉二分許、長一寸許、

鋸齒あり。柳に似たり。春新葉生ず。葉間一花づつ付く。花五瓣白色、三分許、蔕青し。實を結ばず。さしきにして、よく活す。淡紅花の者稀なり。枝下垂する故、柳と云。花多き故、雪と云。

石南花　しやくなげ、市中へうつして活す。葉背褐色にして石葦の如し。枝上ばかりに葉互生す。市中にては三月花さく。山中にては四五月にさく。【似芍藥】これは遠望の狀なり。篤とみれば躑躅の如き花多く集る。六瓣、七瓣、或八瓣なり。中華にも牡丹にたとへしことあり。此說と同謬なり。高さ一丈に充たず。吉野には杉に寄生したるあり。深山ならざれば自生なし。

木瓜　【寒ぼけ】くさぼけの早ざき也。くさぼけの花色は、もみのはげたる如し。くさぼけは樝子なり。【淀木瓜】ひぼけなり。高五六尺、枝しげし。草ぼけより花大なり。色紅なり。貼梗海棠と云。本艸には貼幹海棠とあり。ひぼけの一種、紅白交るを海棠と云。此二種を惣じてからぼけと稱す。【白木瓜】形狀を說くこと詳ならず。唐ぼけ、草ぼけ、共に白花あるものなり。【長春木瓜】はやざきのからぼけなり。高六七尺、花紅にして早く開く。ぼけには四季に花開くものありと云。此に只秋無花とあれば、上元紅に非ざるに似たれども、十二月正月花尤もよしと云によれば、極て上元紅なり。京師上加茂の社前にあり。漢名上元紅と云。早く開く故なり。緋珠に見ゆ。【からぼけ】此は海棠ぼけのことを云。形狀を說く事誤謬あり。其葩半は紅、半は白し。初其赤き處薄く、後には濃くなる故、誤てかく云ひしなり。群芳譜に、木瓜海棠と云、是なり。【草ぼけ】俗單に、ぼけと云。肥えたるは四五尺、小なるは地にはふ。即樝子なり。しどみと云は方言にして、別種に非ず。葉を榠樝と同じと云は的切ならず。實形榠樝は長く、樝子は圓なり。【一種木形梨に似たり云々】ひぼけのことを云。實

の結び兼る者なれども、年によりて結ぶことあり。實形草ぼけより大にして長みあり。眞の木瓜の如し。【又一種花大云々】眞の木瓜なり。舶來なり。高一丈餘、甚繁る。海棠ぼけのたちにして、其花の紅なる處、最始より紅なり。藥店に鬻ぐ。舶來の木瓜と實形一般なり。其鼻ひきこみて、內に花の蔕殘れり。海棠ぼけに雌雄ありて、雌は實を結ぶ。實形眞の木瓜と一樣なれども、鼻あるばかりにして、蔕殘らず。鷹峰にありと云は、此地に官園ありて、木瓜をうゝ。自生あるに非ず。

鈴掛　木古きは七八尺、小なるは二三尺、笑靨花の如くにして、一處に百花ほど集り開く。形小にして五瓣なり。漢名麻葉繡毬と云ふ。爾史に見ゆ。

白山吹　木立なれども、草の如く見ゆ。枝葉共に兩對す。棣棠より葉大なり。皺ありて榛の如し。枝上に一花づゝ開く。四瓣白色いつきの如し。花のまん中に青實四顆あり。後實長ず。黑豆程。蒔て生ず。

雜木類

黃櫨　黃櫨は本草喬木類に見ゆ。上層外字可レ刪。昔よりはじを黃櫨とす。當らず。黃櫨は和產詳ならず。本草に形狀を說くこと粗なり。救荒本草に詳なり。黃圓にして木色黃なり。物を染べしと云。はじは然らず。はじは漆の一種なり。今はせと云者是なり。【同々醋】はせに非ず【琉球はじ】常のはせより實大にして、葉は小さし。其實常のはせに四倍す。今多く作り、蠟を取る。

樬木（樬作總誤）　灌木類に見ゆ。木高六七尺。新葉の味うどの如し。庭訓往來に、だいごのうどのめと云是なり。本草に吻頭と云。食用とす。葉に鋸齒あり。葉にも刺多し。

蚊子樹　上層外字可レ刪。櫛に作るにゆすと云本は即是なりと云。九州には蚊のやどりの皮厚して、二分許りなるあり。ねつけに作る。穴をあけ吹ときは

聲あり。因て猿ひやうと云。轉じて、ひよんと云なり。土佐筑前に大木あり。櫧とし、炭とし、薪とす。葉厚して山茶の小なる如し。小花を開き、花後に眞の實を結ぶ。實形白豆の如にして長みあり。色黑し。まきて生ず。京邊の者は皆小木なり。

菩提樹　下圖は葉なれども、變葉にして正葉に非ず。上の圖は花實のへたにして葉に非ず。葉は梨の如くにして、背は白し。花のくき二三寸あり。此圖は短し。此實甚堅し。珠數に作る【もくれんじ】せんだん葉の菩提樹、即欒華のことなり。河内道明寺のもくれんじ名物なり。推古天皇のとき、初めて此寺を建て、大乘經を埋めたる土の上に、此樹自ら生ずと云。元來もくれんじは、無患子のことなれども、河内にては、誤て菩提樹をもくれんじと稱す。【薏苡】川穀を指す。眞の薏苡は、皮柔にして珠數とならず。【木犀】此葉には似ず。【同寺町】寺町には寺院甚多し。何れの寺を指すか。大和菩提院と云寺あり。今處々に菩提を名とする寺多し【冬夏不凋】凋落するものなり。

莽草　線香も此皮にて製す。實は大茴香と同じ。故に八角茴香は即是なりと云說あり。非なり。八角茴香は毒なし。食用とす。莽草は毒あり。代用べからず。蠻書の圖を檢するに、三葉にして鋸齒あり。草本なり。一に樒をしきみとよむ。和字なり。榊をさかきと讀と同じ。

柃　ひさかきを誤て、ふしや〳〵きと云。小木二三尺。上加茂には丈餘なる者あり。方言多し。葉間小花集る。跡に黑實あり。柃灰のこと、本草稻灰の下に見ゆ。【一種別に云々】梫(あせほ)のことを云。

八手の木　もと暖地の產なり。葉に八九缺あり。とちに比するは非なり。とちは七葉集り幷ぶ。八手の如く、一本數岐に非ず。花は常春藤の如し。あとに黑實あり。本艸從新の八角金盤是なり。

楓　楓は和產なし。をがつらは、今からの木と云者

是なり。木直立甚高大なり。深山に一二圍なるあり。此樹下には、必ず人參ある者なり。葉兩對、白楊より薄し。漢名詳ならず。歌に玉かづらと云は是なり。花は黄にして三四月開く。豆花の形なり。

機樹未詳。もみぢは、やにけなく、なま木もよく然る故に、機にあつる說あり。又はりのきにあつ。是も早く長じて、薪となすべき故なり。杜詩に據てこれをあつ、幷に非なり。

栂（とが）

とがは漢名なし。栂は即梅の字、とがに非ず。とがは大木なり。冬不枯、葉形もみに似て細なり。葉長四五分にして細し。左右へ排生す。このことを兩にわかるゝと云しなり。葉頭圓し。然るを劄たりと云は非なり。樅はわれたり。朝鮮もみ及とがは、葉下更に亂れて葉を着く。榧は爾らず【一種葉の鋒われず。】葉まばらに付くものなり。京にて此をつがと云。凡つがと、とがは國々にてちがふなり。京にて葉の疎密にて、つがと、とがをわかつ。

日光にては、京にて、つがと云者を、とがと云。盖とがは六七分の小なる松毬の如き毬を生ずるものなし。又北國にて、とがと云は、樅の如き長き葉をつく。又他國にて葉長くして、尖りのつよき樅の如きを、つがと云。此は、つがみの略なり。鄰内にては、ばらと云。

まそふや　和産漢產共になし。【錫杖】字彙錫杖也。

たぶの木　だも京　たま【白たぶ】京にて、しろだもと云　天竺桂の下品なり。葉背白毛あり。葉理樟の如し。細花枝をとりまきて多く生ず。一花大一二分、實をつゞのみと云（つゞは白たぶの事なり。）【本櫁子】つぶのことを指す。白たぶの實は大抵つぶと同じ。澁別小ならず。【くすたぶ】天竺桂、一名山桂是なり。此は背に白毛なし。其氣は桂に近し。白たぶは臭氣あり。白たぶ、くすたぶ、葉形幅廣も圓なるもあり。其種皆別にして、一樹中にて變ずるに非ず。くすたぶの實は小にして長みあり。黒し。實をく

ろつゝじと云　眞の椎と花實相同じ【本艸に所載木蓮云々】本艸の木蓮は紫木蓮なり。玉蘭にも木蓮の一名あり。此實の蠟を、あさだろうと云ふ。

ひゞ　漢名不詳。へゞとも、べゝとも、べゝかやとも云。榧は葉短し。べゝは幅濶して長し。背白し。葉頭光れども柔にして手をさゝず。小木も花實あり。犬かやは京の方言なり。【榧は葉のさき矢はづの如し】非なり。榧は葉の先割れぬ者なり。○此實かやに比するに、扁して短し。熟すれば皮赤し。榧實はいつまでも青し。近年此を多く栽て油をとる。鞍馬などの街道に多し。二三尺にて花實あり。

犬樫　名木なり。他になし。白だもの細葉なり。葉長二寸、幅五分許。椎の如にして背白し。冬月落ることなし。冬春葉間に花多集る。甚美にして沉丁花の如し。白だもの花と殊ならず。

玉みづき　漢名しれず。大六となる。實は梅もどきの如く、葉間に多く集る。其色も大さも梅もどきと同じ。葉は細鋸齒ありて、青楊の葉に似て大なり。葉理美なり。互生。冬月脱す。

椓（さく）　一位の木は榧の如し。木甚直なり。飛彈の名物に一位の箸あり。二三分の方形にわりて、二本ひとつに付けながら箸とす。手づから裂て用ゆ。葉形榧より細して長く軟なり。昔より位山の一位の木にて笏を作り、笏を執るもの、昇進して一位にも至るべきと云祝意を帶て、此木に名けしと云。【葉は榧に似て小】此にては、とがと混ず。非なり。きやらぼくに似たる者なり。きやらぼくは葉の幅廣して短し。一位の類なれども別なり。此類甚多し。きやら木は木小にして甚繁る者なり。【山白檀】少し香氣ある故名く。又左紐柏をも白檀の木と云。【櫧の類にいちい】甚大木なり。葉形かしに似て小なり。厚して背に白毛あり。しらかしに似たり。實は、ながかしの形にして長七八分。小兒燒て食ふ。一名いちかしとも、いちんとも云。實しひの如し。

京にては實を鬻ぐと云。郡武府志に、石櫧と云者是なり。○圏外の説皆非なり。

玉むらさき　山むらさきなり。救荒の女兒茶是なり。山生多し。高一丈許。冬月葉なし。葉形茶より長して薄し。桑の如にして大と云は非なり。夏葉間に一分許の小紫花集る　紫式部とも云。【小紫】京にて小むらさきと云は、葉小さく、いぼたの葉の大さにして、實數多し。一名小式部と云。此實女兒茶にまされり。小式部は紫式部にまされりと云より名づく。本草の紫珠是なり。

槻　槻は詳ならず。今つきと云は、つきけやきのことなり。欅の類なり。

欅　大木あり。つきけやき、石けやき、犬けやき等あり。葉形は、ぶなに似たり。又むくの葉に似て糙澁なし。互生、枝下垂する故、欅柳と云。こぶやなぎも欅柳と云。木堅くして、理美なり。

はいの木　染用の灰にする故名づく。しろばい、黑ばい、みゝづばい等の別あり。此に、はいの木と云は、黑ばいのことなり。葉形柃の如にして、大きく厚して光あり。冬脱せず。春葉間に一寸餘二寸許の穗を出し、五瓣三分許の白花を付く。此葉にて黄を染むるに、枯凡を用ひずして可なり。故に黄山谷名づけて山礬と云。即とちしばなり。先年熊野の人とちもちを作り、蘭山先生に贈る。久しく貯へて虫の生せざる者なりと、先生語られたり。○白はいは葉少し短し。みゝづはいは葉長して、石南の短き如し。山礬を合せて三種とす。何れも葉槁れば黄色となる。形狀は同じからず。

肝木　葉大さ二寸許、三つに分れ、鋸齒あり。兩對す。其効は接骨木と同じ。

山燈心　寒國に生せず。暖地に多し。熊野山中甚多し。高五六尺。多ㇾ枝。四月頃花多く付て、滿谷白雪の如し。方言しろうつぎと云。其花は周圍に四瓣或三瓣の者雜る。大蘤ありて、内に五瓣の小蘤

あり　大抵かんぼくの花の如し。初て白色なり小葩たねとなりて後は、そとの大葩、種色に變じ、久しく不ㇾ落。故におほつものぐるゐと云。菊にも此の名有。葉大さ五分にみたず　兩對す　葉に紫光あり　故に巢鴨の花戸名けて、こんてるきと云。日に映じて紺色にてるを云【癤を切る】凡あぢさゐ類は皆栽癤の効あり。

いちぢく　　昔より和産あり。即天仙果なり。方言多し。いぬびはを誤て、えのびは又えのんばと云。小木とす　蘿とす　地に扦插してよし　葉は美にして厚けれども柔なり　きれば白汁出づ　葉間に花なくして實なる。熟して紫或赤色。いたびの實と同形なり

黑もじ　　高一丈餘　漆皮えのきに比するは非なり椎に似て鋸なし。薄けれども堅し　互生　一種まるばのくろもじあり。又長葉あり。木皮綠色にして黑斑あり。葉に先つて花つく。三分許の黃花集り、秋に至て實熟す。

たんがら　　厚き者三四分、薄は二分許　色赤し黑みを帶もあり　染用とす　中華のさしだしには、名を紅樹皮と題す。

荊瀝　　牡荊今多し。さしきにして其年花實生ず。人參木と呼ぶ　方書荊子を用ること多し。山うつぎの類とするは非なり。

ふくら　　ふくらもち即冬青なり。さやごとも云。此葉にて布帛を染む　色赤し　さやこぞめと云。本草に、冬青葉赤色を染と云へり　はぎに比するは誤なり　はぎに稍似たれども、三葉ならず　葉の綠ひら〳〵したる者なり　互生　春葉間五瓣の小白花を開く　莖長し　實あづきの如にして圓なり。【曲斧】てうななり　【高六尺に過ず】非なり。丈餘になる者なり

水木犀　　本草の指甲花なり。紀州邊暖國の海邊に産す　高丈許にして、葉形さかきの如し。もつこ

くには似ず。木犀の如なれども鋸歯なし。互生。葉につやありて厚し。さかきのたちなり。常に紅葉雜る。華人之にて指を染む。故に指甲花と云。【草花譜】遵生八牋の草花譜なり。草本の者は詳ならず。今別に花戸に、はまもつこくと云あり。葉厚くして鋸あり。此も海邊に生ず。四月頃、枝上に、梅の如き花集り開く。花戸、車輪ばいと云。

蒲葵　びれうとも、びろうとも云。葉形しゆろに似て、一葉の長さ五六尺。莖三尺許。葉連りてしゆろの如くきれず。【蒲葵扇】中華琉球の製、各異なり。中華の者は葉厚して甚つよし。竹を以て柄とす。虫糸にて四邊をかざる。琉製は直に葉の先を曲て柄とす。中華より小なり。新葉を用る故、損じ易し。中山傳信錄に蕉扇と云。まるうちわと訓ず。男子の持するを日扇と云。女子の持するを月扇と云。日扇は圓なり。ひまるがたと云。月扇は右邊少し欠たり。つきがたと云。傳信錄に詳なり。本邦古來誤て、びろうを檳榔と稱す。廣東新語に笠及扇に造を蒲葵と云。簑に造るを油葵と云。土佐には蒲葵ありと云。

沙羅樹　和名なり。上層和品と標すべし。山中自生あり。京へは丹波より來る。日光には自生多し。葉形えのきには似たり。柿には似ず。牛膝葉によく似たり。花形つばきの如にして小なり。色青し。茶の花より大にして、つばきより大なり。潛確類書の沙羅樹は天師栗（とちのき）なり。其外沙羅と云もの尙多し。

濱木蓮　冬青の一種、大葉のものなり　餘り大木とはならず。多羅葉の如し。短しと云は非なり。

うばしば　うばめ（誤てうまめと云。）うばめかし。かし類なり。葉は柃によく似て短く、頭尖らず。鋸歯あらし。互生枝しげる。茶に似と云は非なり。【ひさゝき】柃なり。（馬醉木もひさゝ木と云。）うばめの花、形七八分の長さにして、黄粉付けり。ひさゝきに比すれは當らず

別に枝の先にあかゞしの如き實を生ず。必ず海に向る山中に生ず。京都にてはほうかしの如く、大木の上をきりて庭にうう。楮の大木を中ごろよりきりたるをほうかしと云。大木ある者なり。高數尺に過ぎずと云は非なり。嫩芽をとり、婦人齒を染るとき五倍子に代用す。故にうばめと名づく。

子安の木　齊墩樹の形にして、鋸齒あるを子安の木と云。

犬樱櫚　何ものなるか未見之。九州に產するなるべし。

罌子桐　どくえの木、あぶらみ變葉多し。兩對。大一尺許。江州若州邊、多く作り油とす。京の燈油みな是なり。實はほるとの形にして、大なるもの一寸許あり。此油に毒多し。

馬醉木　和名なり。上層外字可レ删。葉小にして柃の如にして長く、薄して堅し。互生。【春の末に青白花云々】非なり。二月頃花つく。枝梢より三寸ほど穂をなし下垂す。色白く帶茶色なり。青白花とあれども青みなし。馬これを食へば毒に中る。死するには非ず。菜蔬などにさると云。黑虫わくとき、あせぼの藥を煎じ、冷して注げば皆死す。蓋殺虫の効ある故、桜木にあつし。

槲作檞誤。　槲當レ作レ橡。或柞、或櫟、くぬぎなり。くぬぎは國木の轉ぜるなり。又くのぬぎと云。大ならは筑前の方言なり。實は花の外に別に生ず。椎の如く大なりと云は非なり。京產實形圓にして獨顆、栗の如し。大さ六七分、茶褐色。之を京にてどんぐりと云。即橡實なり。木皮を土骨皮と云。【小なら】苞ありて半をつゝむと云は非なり。此はかしの如き椀ありて半を苞む者なり。枝の先に實を結ぶ。常の樜實の如し。まてはしいに似と云は非なり。此實をどんぐりと云は筑前の方言なり。ならかうを京にて王子のふぐりと云ふ。此木を薪とすと云は非なり。小木ゆゑ薪とならず。葉はくぬぎに似

ると云も非なり。ほゝそに似て小なり。くぬぎとは絕て別なり。是孛落樹なり。擧樹をくぬぎと訓ずるは非なり。【ならかしは】ほゝなり。一名はゝそかしは、又單にかしはとも云ふ。これ槲なり。葉形かしの葉の廣き如し。炭とし薪とす。并に良なり。實は櫧の如し、苞に非ずと云は碗の如くなるを云。【葉かしは】くぬぎの一種、をくぬぎなり。（ごんぐりの生ずるはめくぬぎなり。）此は葉直なり。（めくぬぎは一方へ曲りゆがむものなり。）實はかしの如し。漢名を棫と云。くぬぎの葉形酷く栗に似たり。分辨し難し。小ならの實、をくぬぎの實并に櫧の如し。

櫧　白かしは麪櫧なり。葉細長くしてあかゝしより薄し。赤かしは血櫧と云。實味苦き故、苦櫧とも云。葉長も圓もあり。葉短きもの木色別して赤し。白かしの實は赤かしより稍小なり。赤かしの實は、澁味を袪ざれば食ふべからず。

まてばしひ　椎の一種なり。櫧類とするは非なり。實は長かしのごとくにして巾ひろし。常の椎より大きく、さつま椎より小なり。およそ椎のるゐは鋸齒なし。ひとり筑前香椎の宮の椎は葉三四寸、巾一寸半ばかりにして鋸齒あり。實は常の椎の如し。（さつま椎は實長一寸許葉長八寸許。）

櫟　櫟はくぬぎなり。いちひは櫧類にして、漢名石櫧と云。（郡府武志）相誤るべからず。石櫧の葉は赤かしより小にして、白かしより大なり。厚くして背に白毛あり。薄と云は非なり。實形長かしの如にして、實の上に白綿（しらきわた）の如き者付く。其味しひの如し。【橡實】どんぐり也。【はゝそといちひと同物乎】はゝそは槲なり。【本草に云へり】此事本草に無ㇾ之。くぬぎいぬつげ、并に柞と云。柞木とも云。【槲櫧櫟橡】訓皆背く。獨り櫧をかしと訓ずるは是なり。

櫝　しやうどの木（木作葉誤。）と云者、今嵯峨に知る者なし。何物を指すか不ㇾ詳。

檀　たまつばきは桃葉衛茅の古名也。（たまつばきに同名おほし。）

一名やまにしきぎ。若水云々はこばんのき也。葉金糸梅に似たり是一種の檀也。眞の檀は詳ならず。

榎　えのきは朴なり。【本草には楸の葉云々】これ爾雅の文を本草に引たるなり。葉互生、桑には似ず。えのみ俗謂てよのみと云。

接骨木　にはとこなり。陸英をくさたつと訓ずるは非なり。くさたつの花と訓ずべし。自生は幽谷に多し。長ずれば木ねぢれて斜なり。花を包みて葉出づ。其時餅花として雅致あり。さしきにしてよく活す。故に扦々活の名あり。

榊　此字、黄備公の製せし四十八字の内なり。しきみを梻と云と同じ。龍眼の葉は細し。相似と云は非なり。さかきの葉、圓なるも、又幅五分長二寸餘なるもあり。皆別種なり。夏月葉間に花つく。五瓣にして梅の如し。俯して開く。白くして黄を帶ぶ。蔕も梅の如にして青し。茶人葉を去り、花のみを挿む。なつむめと稱す。木天蓼と同名なり。漢名青精。

通雅楊桐。本草南天燭の下、南燭と同名なり。【又別に云々】さかきに似たる者多し。何物を指すか不レ詳。

櫨　はりの木、俗にはんの木と云。雌雄の別あり。幷に赤楊と云。水楊條下　昔より櫨をはりのき、又もみぢとする説あり。はりのきも早く長じて薪となすべき故に、櫨に當てしなり。然れども葉狀も詳ならざれば、竟に牽強に屬す。京産はをはりの木多し。葉形櫻の如し。只桂川邊及嵯峨邊にめはりのき稀にあり。榛に似て葉にねばりあり。手に粘す。やに多きものなり。此條は重にめはりのきを說く。花細長くして榛の如し。冬日未開の時草蕣の如し。春長大になり黄粉出づ。之れ花の開たるなり。花の本に實なし　別處に生ず。染用に供すべし。木色赤し。亦煎じて物を染む。ひき戸の車及算盤のつぶを染るは此木なり。其葉、霜を得て少し色づく。【へらの木】しなのきなり。

烏臼木　なんきんはぜ、とうはぜ、漢種なり。早

く大木となる　似梨杳とあれども然らず。扁にして尖あり。互生。葉甚繁し。夏月穗をなし、黄花さく。栗花の如し　其本に實あり。續隨子の如にして大なり。内に三子あり。此を蠟に製し、再びしぼりて油を取る。燈火の用に供すと云。

きさんご　ゆづりはに似て小なり。ゆづりはより厚くして柔なり　莖赤し　兩對す。木矮にして枝こもる。いけがきとす。剪伐せざれば長大なり。しまたらえふ、いぬたらえふ、さんごじゆとも云。

夏小花多く集り開く　秋冬實熟して紅なり。

相思子　とうあづき、海紅豆は大三四分、大豆より大なり。紅にして甚美なり。別に渡らず。まゝ龍腦中に雜る。下の相思子はすがいのことなり。醋中におけば旋運して舞て下る。

楸樹　楸樹はきさゝげ、古名ひさきと云。篤信梓楸を混ず「其葉は桐葉に似たり。」非なり。梓楸の別は、通志の説可なり。

胡麻木　ごましほやなぎのことなり。救荒の土欒樹是なり。叡山幽谷に自生あり。又深山ならずとも生ず。葉はへみに似て長し。皺あり。葉長大なるも短なるもあり。新葉は紫色を帶ぶ。摘てかげば胡麻を熬たる臭あり。花はこてまりの如にして數多し。五瓣三分許、秋實熟す。「大さ彈丸至紅なる花の如し。」此數行は樗の狀なり。樗實は椒目より稍大なり。小と云は非なり。喬木なりと云は非なり。丈餘より長せず。「其葉の香炒たる云々」已下はごまきを説く。

櫚木　嫩木は赤み多し。老木は紫を帶ぶ。すぢ多を花櫚と云。くわりんは花櫚の華音の轉せしなり。「榠樝を國俗くわりんと云誤なり。」榠樝は木色黄白、木理は花櫚の如し。くわりんは自ら榠樝の和名なり。誤とも云にくし。

烏木　間道ある者をすぢこくたんと云。たがやさん　縱紋も斜紋もあり。水に入て不レ朽。

唐船は此木をいかりに作る。鐵のいかりにては、磁石ある地を過るとき、吸るゝ、故此木を用と云。此木はかんなをかけることならず。故に砥石にて磨く。木内に砂ある故なり【鐵刀木】當レ作ニ鐵刀木一名石鹽木。幷に大明一統志に見ゆ。木内に小石ある故、石鹽木と云ふ。

鑿子木　いぬつげ、くぬぎ、幷に柞と云。いぬつげは多く柞木と云。くぬぎは單に柞と云。いぬつげの木堅實にして鏤板となすべし。小木もあり。高大なるは二丈許【奴柘】本草に載す　刺ある者故、いぬつげに充る說あれども非なり。形狀粗にして考定めがたし。

ほるとがる　形かやに似たり。杏子に比するは誤なり。油に搾りたるも渡る。ほるとがると云べし。其油ををーりよ油、をれいひ實（づくのきの實を云ふ。）と云。をーりよは油のことなり。又をーりともをーりひとも云。和產、暖地に產す。づくのきと云。葉形楊柳に似て大なり。實熟して綠色なり。橄欖の熟して倘綠なる如し。近年油を搾り、藥店に出す。即膽八樹なり。油を膽八香と云。

みづゆす　みづきなり。同名多き故、熊野みづきと云。江戶に多し。大木なり。葉形山茱萸によく似たり。夏新枝の上に小花集り實を結ぶ。此木の水時を經れば紅色となる。此外に水の出る木にみづきと呼もの多し。【ゆす】ひよんのきなり。櫛に作りたるをゆすのくしと云。

釣栗（釣作拘誤）　釣栗は本草苦櫧の下にあり。麪櫧のことなり。ぶなは寒地に生ず。高山絕頂に多し。寒地には山下にもありと云。吉野には絕頂に甚多し。さしわたし四五尺なるあり。脆くして折易し。故に杓子に作るのみにして他用にならず。葉形けやきに似たり。一種犬ぶなと云もあり。實は柯子の如き皮ありて全く包む。後三裂して三角の實出づ。蕎麥の大なる如し。ぶんなぐりと云。【ぶなの木に

生ずる蕈】わらびたけと云。食レ之笑而不レ止。紀州香簟中に、蓋旁に莖の付たるは此蕈なり。

連理　深山にはある者なり。山茶の連理となるは常のことなり。杉にもあり。

枸橘　からたばなの訓非なり。俗訛てきこくと云。三葉にして胡枝子の如し　葉厚けれども冬脱す。實はみかんの如にして皮紋細かく、皮外に毛ありて顆數少なき故、枳殻に僞りても辨じ難からず　今舶來の者僞雜尤多し。世上に傳る種は朝鮮たねなり。之を漢種と誤稱す　凡橘柚類の栽法は、此に載る例を用ゆべし。

山茶科　今りやぶと云。はなつぶりは古名なり　山中の者皆三四尺、枝こもりてつゝじの如し。年を經たるは丈許なり。小木に花なし。又至て大葉、幅二寸餘、長六寸許りなるあり。別種に非ず　夏花さく。穗長さ七八寸、五瓣の小白花集り下垂す　紫藤に似たり。故に花戸きふじと云【淀川つゝじ】千葉の紫つゝじなり【ふしくろ】山あおさるなり。小木なり。葉幅廣くして、あおさるの小なる如し　幅一寸餘、長一寸半許。兩對節黑し。漢名詳ならず。此根を染て常山にに僞る　五月頃五瓣小花を開く。紫に青みありて美なり　此新葉を食用とす。うばたらしと云。又なつゆきの嫩葉をも食ふ。此をゐうばたらしと云なり

婆羅得　しらきは一名しろき、又國土のくはしと云　松想菴の説に烏臼類とす。是なり　小木にも花實生ず。葉形柿に似たり。冬紅葉す。互生。摘めば白汁出づ。夏新枝の葉間に花つく。淡黃にして粟花の如し。實は續隨子の如し　内に三子あり　正圓にして黑斑あり　皮を去れば蠟の如き者あり　しぼりて油とす【ちしやの木】筑前方言のちしやの木なり。

海桐　はりきりなり。漢名刺楸、救荒本艸に出たり　ほゝの木には似ず。葉にも刺あり　丹波若狹

及大和深山に多し　鷹峰は官園を指す　木色白くして桐に混じ易し。仙臺にて水中に三年置は石となる。方言せのき、又せんのき、其化石黒色雜るせのきの化石と云。

白楊　此葉圖長きに過ぎたり。【桐に似て小なり】非なり。たうぎりには稍似たり　【犬桐】木色桐に似たる故名く。葉は桐に似ず

椋子樹　椋子樹はちしやの木なり　柿に似て鋸齒あり　夏月小花さく　枝を分ち、穗をなす。山椒ほどの實を結ぶ　○むくの木は物理小識の糙葉樹なり。けやきに似て尖る。雌木に實あり。葉を用て木竹骨角を磨く

野胡桃　暖地に産す　一名のんのき、葉は胡桃に似てほそし。はせの葉に鋸齒あるごとし。實は松毬の幅せまきごとくにして、長七八分、幅五分許、鱗甲間にたねあり。うごかせばがさ〳〵とこゑをなす。柔と云は嫩をみとめたるなり　老いたるはかたし。嫩木は香なし。筑前にて此木を夏月燭ぐ。燒きて蚊を逐ふと云ふ　此根は沈香に似たり　本草の必栗香にあつる說可なり　すなはち救荒の兜櫨樹なり

七竈　小木なり　葉形槐の如くにして短く、鋸齒あり。互生五瓣の小白花、傘をなす。實圓にして秋熟す　甚美なり

水綿　いらまつのこと、筑前の人に尋ぬれば詳ならず

檉杉　むろのきは杜松に充る說可なり　檉杉は未詳非なり　高四五尺、枝こもる　俗に鼠さしと云。圓實大三分許。紫をかやりとす　微香あり　夏月燭ぐと云。品類多し。一種ひめむろ。高丈餘にして枝下垂す。葉柔にして手をさゝず　絲杉是なり。又地にはうて、はいひやくしんの如きあり。鹿島邊の沙山に多し。形は杜松と同じ。是一種の杜松なり。蠻藥に用ゆるはひめむろの實可なり。今多く

はひむろを用ゆ。どゝによーすの闘せねーぶるは糸杉なり。

緬茄　王氏彙苑は王敬美の作なり。玆に引たるは鄒善長が彙苑詳註なり。王氏二字宜ﾚ刪。彙苑詳註を、一に彙書詳註と云。庶物類纂にかく書きたり。【高瀬珍異藥】藥下脱ニ品字ｰ。此書は即遵生八牋也。

○新渡の者柔なり。未熟の者なるべし。形はひところちなすびの如くにして長みあり。栗殻色其蒂は褐色なり。皮厚く内にたねあり。

樺　くさゞくら、やけば臭氣あり　甲州信州に多し。富士日光にも多し。皮を水に浸してもやすによく燃ゆ。故にうだいまつの名あり。白かば、赤かば、黄かば品類多し。雨中のたいまつに用ゆるは白かばの外に、一種別なるものありと云。葉互生。桑に似て小なり。

まゆみ　ますきなり。杜仲類なり。兩對す、六尺に不ﾚ過と云は、いけかきにしたるを認めたるなり。二丈に餘るあり。春月花さく。淡青くして黄を帶ぶ。實なし。秋に至り紫を帶ぶ。【まさきのかつら】扶芳藤なり。【檀紙】まゆみの皮にて製すること未ﾚ知。

るざらし　大抵幅二三寸の木渡る。白くしてめのつまりたる木なり。皮黒し。

深山莽草　さしきにしてよく活す。兩對す。幾つに枝をきりてうゝとも活す　活すれば直に花實を生ず。

枸骨　枸骨も冬青類ゆゑもちをとるべし。

叢山茶　未詳。薑荊もはまつばきと云ふ。

花かへで　京にてしらはしの木と云ふ。昔此木にてしらはしを作る。今は柳にてはしを作る。此木山中に多し。高丈餘、葉兩對す。むくにも楓にも似ず。ひつなりにして、先尖り、左右に小尖あり。もみぢのたちなり。【花は機樹の花云々】かりまたの形なるは實なり。花に非ず。もみぢも亦爾り。

其木の實三五寸下垂す、花はもみおと同じ。

へらの木　しなのきなり、南都にてまだのきと云、大木なり、葉形桑に近し、本體むくの木には似ず、これ和産の菩提樹なり、葉圓にして扁く、頭尖り、あふひの如くにして細鋸あり。互生す。奥州より來る、さしかひをつなぎたるは此樹皮なり【蒐逑】救荒本艸に形狀詳なり、小木なり、かますみに充べし、本草にては喬木に入る、非なり。○薄葉は即蔕なり、蕋は蔕より長し、枝を分て花實生ず。眞の菩提樹と一般なり、國により眞の菩提樹と葉形相同じきあり。

かせうし木　かしをすみの木、即紩木なり、木長ずれば紏戾する故、紩木にあつ、葉形土牛膝に似て、互生、微毛あり、梨には似ず、去年の枝色赤く光有。故に上加茂にて狐のさいばしと云、葉形此圖より幅二分程濶し、細葉のものは此圖の花にして長し。花は穗をなすこと三寸許、下垂す、椶木の花と同じくして稍大なり、めしつぶの木にふやけたる如し、故に京にてめしつぶの木と云、實も椶と同じ、又云々【】此も同じ、紩木なり、京師吉田山にあるは高七尺許なり、西野、小山にあるは丈餘なり、地によりて異なり。

小女貞　海邊の國に多し、江戸に多し、故に南部にて江戸きと云、蠟樹の一種にして、女貞に屬せず、高一丈餘、葉は女貞と醋相似たり、厚くして光あり、五月頃枝上に花つく、女貞いぼたと同じ、實も黑くして女貞の如し、一種圓實を結ぶもあり。

山麻　いわかさなり、伊吹の絕頂などに多し。小木高二三尺、葉長七八分、末濶く、頭尖り、鋸齒あり、互生、夏月小白花二十許あつまる、もつけに似て花小なり。

やぶてまり　京にて山てまりと云、葉兩對五寸の花傘をなす、大なる花のみ集る、色白し、赤實の生ずるもあり、不實と云は非なり、一名らんむの、

初生の芽、蘭花に似たる故名く【繡毬花】てまりはなを指す【聚八仙】蝴蝶樹を指す。

すべら　へみのきなり。救荒の婆々枕頭なり。五瓣白花、實赤し。凡此類は木皮甚だ強き故、惣じてねそと云。元來ねそと云は、薪をす縛るふじづるの名なり。

ぶつちやう　未詳。

どんずい　樗なり。重出。

苦木　大木なり。槐に似て鋸齒あり。皮も葉も甚苦し。秦皮の類なり。秦皮に苦木の一名あり。黄柏は葉幅濶し。秦皮は鋸齒あり。此葉は小なり。

山枇杷　肥前にいゝむしと云木あり。いぬたらえふのことなり。此にゆづりはに似とあるときは、いゝむしのことなるべし。然れども已に前にきさんごの條を出す。誤て重出せるか。

千本木　未詳。

をもの木　未詳。

つきでの木　花いかだなり。採桑老とも云。并に花戸の名なり。葉はちしやの木より大なるも、小なるもあり。柔にして厚し。春月葉のまん中に簇集り、一輪づゝ開く。花後一實を結ぶ。稀に二三實熟するもあり。木中に白瓤あり。一方より突くときは出る故、呼でつきでの木と云。

つぐの木　花戸にあり。琉球种なり。室に入て養ふ。葉形鐵蕉の如く、左右へ排出す。一葉長二尺許。花戸誤てびんろうと云。木に椶毛の如き毛あり。其毛太くして強し。打ばけに用ゆるは此毛なり。色黒し。琉球にてしゆろをあかづくと云ひ、此をくろづくと云。しゆろ縄のことをつく縄と云。つくの木の漢名は桄榔なり。【似蘘荷葉】非なり。一葉をはなしたるときの形を云か。此木を植ゑ置けば多くねを生ず。分ち種うべし。三年にして葉換る。

いつさき　梧桐の一種なり。背に茶色の微毛あり。

葉は梧桐より格別に狹からず。土佐一切浦に多し。一切の音にていつさきと云なるべし。然るに圖の處に五岐ある故、いつさきと云と云へり。恐くは誤なるべし（梧桐も初は三岐、後には五岐となるいつさきも亦爾り。）土佐にて賤民此皮の絲をとり、布を織と云。【岐二つあり】圖の處には五岐ありと云へり。岐二と云は誤なり。一切浦の産、梓根に香を結す。土州の名物にして、一切香と稱す。他地に産するは香なしと云。本邦香の書に、沈香を作る法あり。華人より油を製する法を傳へ、其油中に梧桐根を浸して作ると云。蓋一切浦のいつさき、梧桐と一般にして、葉背稍毛あるのみなり。其本皮の苧絲の如きも、亦梧桐と殊ならず。即梧桐なり

鬼へご　さたは佐多なり。たの字濁音とするは非なり。花戸にてへごと云。華夷考に紗羅と云者是なり。葉形がんそくに似て、幅濶く長し。こしだを長崎にてへごと云。○雌雄あり。めへごは眞物なり。八丈島より來る。をへごは本の形絲瓜の如くならず。めへごは毎年白のひげ根の如き者、本外に生す。數年經れば相糾結して絲瓜の如し。まん中には心あり。長き昆布の如し。內に白粉あり此心を花餅となすべし。をへごは葉幅濶くして、其品格大に身下なり。本に少し。白根を生ずれども、めへごの如く多からず。

大和本草批正地之巻終

大和本草批正 人之卷

小野蘭山述
道貞井岡冽筆記

【卷十三】

魚之上 河魚

鯉　一名六々魚、一道の鱗陰數三十六あり。俗說に龍に化すれば、九九八十一鱗、陽數となると云。近江ふな淀こひを名物とす。淀の城邊にすむ者上品なり。其外にすむは鱗數多し。

鯽　まぶな、又源五郎ぶなと云。なますふな、膾として上品なり。其類十餘種あれども、江州にてふなと呼ぶは、源五郎ぶなに限る。源五郎は頭小にして鯛の形なり。【鶻突羹】本草附方に出たり。【鰟魚】本草鯽魚の附錄に出たり。たなごは別に本條ありて、鱝魚の附錄に出たり。(鱝魚と云は、かはたなごなり) 正字通に、鰟魚をたなごにするは非なりと辨ぜり。毛銑の說可なり。時珍非なり。鰟魚は江州にて、まるらなと云ものなり。他國にては單にふなと云は、形圓にして鯉の形なり、たなごは四五寸より長せず。鯽の赤き處あるものと云は非なり。しぶなは、むしぶなの略なり。其糞長く引て蟲の如くみゆ。故に名く　腸に苦味あり。腸を去れば苦からず。京にては、たびらと云。下のひれ赤きをあかたびらと云。又黑たびら、白たびらあり。下品なるをきたびらと云　全身褐色なり。又秋たびらあり。秋に至り身にも赤みを帶ぶ。形大なり。幅三寸許あり。(常のたびらの幅は一寸許なり。) 海たなごは闘書の海鯽なり。

鱖魚　さけは東醫寶鑑に松魚と云ものなり。鱖魚は形圓なり。故に屈曲することならずと本草に云へり。舶來の者を檢するに。るうをあかうの類なり。本草に肉の白きことを形容して、鱖魚に似と云ことあり。其さけに非ざる一證なり　食鏡の文、和

名鈔に引ところ皆本邦諸物の形狀に的切なり。僞書なるべし【鮭】河豚の別名なり。和字なり【あさち】をいかはなり。筑紫の方言なり。下に見ゆ

鰧魚　あめのうをは、鯇とする説是なり。一名えざけ、江湖中に在て。味さけに似たる故名く。其鱗もあらきものなり　鰧魚は詳ならず

鰷魚　あゆは香魚となすべし　鰷魚はやなぎばえなり　然れども白はえなども亦鰷類とすべし　香魚の小なるを氷魚と云。冬月より上る　急流にあるは其魚勞する故、早く肥て味美也　京にては加茂川上品なり　桂川下品なり　あゆは腥臭なく、生食すべき故、香魚と云【うるか】久しくすれば澁味あり。しぶうるかと云ふ【白子もあり】非也　雌には白子なし【細鱗魚】即漢名なり　鷹島山志に出づ。

鰒　京にてははいと云　本名ははえ也　鰒は和字なり、はえは鰷魚なり　白はえは鰷魚の一種なり。白はえははえの雌なり　はゞ廣くして圓なり。赤はえより短し　必らず子ある者也。赤はえは雄なり即下條のをいかは是也。おぶらはえは即下のもろこ也　鯇は大魚也　はえの如き小魚にあらず。

をいかは　【石鮅魚】かはむつにあつべし　○をいかはは。白はえより長くして扁なり　青黑き處あり。腰腹にもえぎと赤色の間道あり。水底石上にて身を磨すれば、其色水上にみゆるものなり　池中に養ふに、相逐て尾を食ふ　白はえも爾り　花鏡に鬪魚と云もの、即をいかはなり

もろこ　漢名詳ならず　江州湖中に多し　京にもあり　はえより小にして、三寸許あり　わかさぎに似て頭尖らず。形圓にして鱗あり。雌は子あるゆゑ腹大なり。腰一黑條あり、數條ある島魚と云ものは京になし

かまつか　鯊魚なり　ふかと同名ゆゑ、大鯊魚小鯊魚と稱して分つ。一名吹鯊、すなぶきの名に合す。夜中よくとれるものなり。

ごり　腹下のひれ、うちはの如し。【杜父魚】此書の説うしぬすびとかじかのことなりにあつ。〇ごりは福州府志の石伏魚なり。いしぶしの名に合す。京人これを捕ふるに、下流の水底砂上に、席或は簾をしき、上流より魚を逐下しすくひとる。此をごりおとしと云。汁に煮食ふ。ごりじると云。【うろゝこ】京にてふぐりくらひ、江戸にてだぼはぜと云。食物本草の土哺魚なり。【鮔】河豚なり。

をもと　漢名詳ならず、嵯峨の名物なり。

鯇　今人みごひを轉じてたごひと云。みごひは白魚なり。鯇はあめのうをなり。白魚はよく鯉に似るゆゑにごひと云　品類あり　江州湖中に多し、本草に、青白云々は、鯇のことなり。郭璞云々、よくあめのうをに充たる。

あゆもどき　香魚の形にして、ひれの下に黄條二つあること、亦香魚の如し。但頭形同じからず。此に云々するが如し、漢名詳ならず、又あゆかけと云ものあり。あゆもどきに似て、えらの所に右左に刺ありて、魚を引かけると云【いだ】漢名詳ならず。桂川にあり。うぐひに似たり、小骨多し。大さ一尺許【みこ魚】赤きゞなり、同名多し。

泥鰍　【形は相似たり】非なり【しまどぢやう】清水にすむ。斑文分明なり。京にてほとけどぢやうと云は、頭圓扁にして形小さく、ひげなきものなり。かたひらどぢやうと別なり。

杜父魚　川をこせは即牛ぬすびとなり。本草に杜父魚の尾は二つに分ると云、牛ぬすびとの尾は圓なり。充りがたし。因て改て寧波府志の泥魚にあつ　此魚吹沙の如く　沙上に着く、薄黑うして大黑斑あり　鯊魚をはぜと訓ずるは非なり。川をこせ、即河鹿とする説是なり　夜中きたなき聲にて、一聲づゝ鳴く　古哥にかじかと詠じたるは蛙類なり。此ものにあらず。【だんぎぼうず】京にてだんぎぼうずと云は、泉水に放つ、小魚の都名な

り、此に云が如き形狀の魚なし、みづにはなすと云意にて、だんぎ坊と云。江州にてだんぎぼうと云は、吹沙のことなり。

ひゞ　漢名詳ならず、

鱨絲魚　上廚外字を標すべし、然れどもぎゞは本草の黃顙魚に充つべし、鱨絲魚はあかぎゞなり【背刺あり】毎背一本づゝはりあり、其背盡くはりなるにあらず。其はりに逆刺あり、形はなまづの如く、左右に黃色あり、全體黑斑あり、湖中には七寸許なるあり。鳴聲ぎゞと云ゆゑ名く、又ぎゞうとも呼ぶ。沙上に在て水面に浮ばざる者なり。【みこ魚】あかぎゞ、即鱨絲魚なり、海中の者六七寸、河中にあるは三寸許、赤黑色、口旁にひげ多し刺のさき別して細く尖る。水中にて人に觸れば、忽きずをなす。

はす　漢名なし。湖中にあり。江州より京に來す。長七八寸正白にして光あり、尾と鰭に赤黃色なり、

【鰣魚】ひらに充べし

わたか　漢名黃鯝魚、江州より京へ來す、大さはすの如し、頭狀小にして、はすと同じからず。形まるふなに似てはゞせばし、肉に小骨多し、大津邊にてふなのこぶまきに偽る、色もふなの如し

鮬魚　鮬魚に充るいさゞは海産なり、此に載するいさゞは淡水の産なり、鮬魚にあつべからず秋月江州より京へ來す、長一寸餘、稀に二寸許なるあり、頭圓にしてごりの如し、又はせに似たり、はせの子と云は非なり、はせは淡鹹相雜る水に産す、いさゞは自ら別なり。此いさゞ漢名なし。又麪條魚をもいさゞと云。

鱠殘魚　しろうを又しらうをと云。麪條魚をもしろうをと云、混ずべからず。此魚雲州にては、ほしろうをと云。勢州桑名の産、名物なり。京へ來す。【きすご】時珍食物本草の鼠頭魚なり。【江州田上堅田云々】此二處淡水ゆゑしろうをを産す、しろ

うなは江戸に多し。淡鹹の際に生す。田上堅田より京へ來す。ひうをと云は、香魚の小なるものなり。又麪條魚をもひうをと云。此他同名あり。

麪條魚　頭圓にてはぜの如し。一にそうめんごりとも云。鱠殘魚より小なり。形圓にして色白く、腹に小黑點左右各七星あり。水中に在て水と色を同うす。此魚つよき者にして、久しく不レ死。故にひさぐものぬる湯に漬し殺と云。鱠殘魚は死しやすし。

うぐひ　漢名未詳。鯎は和字なり。諏訪箱根の名物なり。平日は赤からず。三四月には紅條三道ほどあり。これを櫻うぐひと云。止水にすむは形小にして、味尤下品なり。流水に生ずるは長さ一尺二三寸。味甚美なり。他國にてはこれを賞す。江州邊には此の如く大なるはなし。【石鮅魚】かはむつに充。

水くり　漢水未詳。

鯑魚　和產未詳。江湖の中云々は、本草の文を和らげたるなり。魚中の人魚は數種あるものなり。

鯢魚　くじらの雄と同名なり。形こゝの如くにして、ひれは手足の如し。黑斑あり。目甚小なり。肉味椒氣あるゆゑ、山椒魚と名くと云說あり。斑の小なるも、大なるもあり。尾甚小なり。聲小兒の如し。

鯙　【千年川】筑前筑後の界の大河なり。筑後の人は筑後川と云。筑前の人は上座川と云。【榎の葉】長七八寸、京にては六七寸にすぎず。他にては八九寸、あゆの如き形にして靑みあり。黑斑朱星あり。山川の深淵にあり。これ廣東新語の似嘉魚なり。京にてあまごと云ふ。

河鱸　河海のすゞき、元來一種なれども、河にあるとき味よし。寧波府志に江鱸と云。すゞきは夏月賞す。秋後は瘠て味減ず。出雲の松江の鱸名物な

り、冬月は海へ入り、夏は湖に上り、凉に就く。松江に湖あり。すゞき甚多し。十月頃海へ下るを捕ふ。大なるは四五尺あり。松江にては十月頃味尤美なりと云。他處と殊なり。【せいご】すゞきと別種の說、佳なり。

しくち　しくちぼらとも云ふ。ぼらより痩せたり。目赤し。閩書に赤目鳥と云ふ是なり。鳥は常のぼらなり。此魚まこを胎する者なり。ぼらにはまこなし。此をからすみに作る。尤上品なり。【えぶな】二三寸あり。漢名撥尾魚。閩書ぼらの小なるをえぶなと云。漢名も同じく撥尾魚と云。

河鯔　鳥魚とも云、鯔魚と云ふ。みな是なり。海ぼらは漳州府志の海鳥なり。

鰻鱺　【鮓となす消化しがたし】宇治の名產、うぢまると云はうなきのすしなり。毒にも非ず。【日向州の鰻鱺】紀州熊野宇留村にあるは長一丈許、園も日向のものよりふとし。食用とす。

わかさぎ　京になし。江戸にあり。北國には多し。賤民の食とす。大なるもの六寸許、鱗は香魚よりあらし。子多くして味はもろこの如し。江戸及加州の產は二寸許なり。一統志の公魚にあつべし。

こもつゝき　京になし。漢名未詳。溝河中にこもを入れおけば、此魚其上に集りて、こもをつゝくと云。甘味ある故なり。長三寸許。

岸睨　作州津山の方言、をやにらみと云。京になし。丹波にあり。鮒に似て大三寸許、四目、內二目は形ばかりなり。色くろみあり。

日高　京にてうきたと云。首扁く目並ぶ。大一寸許、常に水上に浮ぶ。一種赤色のものあり。方言多し。淸俗丁斑魚と云。花鏡の丁魚は鬪魚なり。【苦鮒】川たなごなり。

金魚　中華にては元の時より飼ふ。本邦にては元和年中始て渡る。品類あり。【銀魚】和漢通稱なり。

老て白しと云は非なり。赤白自ら別種なり。

鯨魚　年を經たるは形大なり。竹生島の石間には、巨大の者ありと云。【箱根より東に無レ之】魚譜に享保年中井の頭あふれ、小石川滿水の時より、江戸に始てなまづあり。

鯊　鯊はかまつかなり。時珍所レ言、即かまつかなり。はせは彙苑詳註の蝦虎魚、一名新婦魚に充つべし。淡鹹の際に生ず、京になし。大抵牛ぬすびとに似て首扁く、目は背上に一處によりて付く。筑後の產は八九寸あり【いさゞ】はせに似たるゆゑ、はせの子なりと云ふ說あれども、非なり。

いだ　漢名未詳。京桂川に產す。細鱗小骨多し。大抵うぐひに似たり。うぐひは長ずれば赤色となる。故にさくらうぐひの名あり。いだは長ずれども赤からず。

魚之下　海魚

棘鬣魚　【赤鬃】おほうを、一名百萬だらと云ふ。たひに似て至大なり。【三月至五月云々】三月頃より味最も美なり。さくらだひと云。【婦女はひらと云】ひらと云ときに、同名多し。【方頭魚】味甘きゆゑあまだひと云。【金絲魚】雜字簿にみゆ。寫本或は金線魚に作る。たては黃條あり。尾間より絲の如きもの二條出づ。【烏頰魚】頭より頰まで黑し　其他は淡黑色なり。【黃穡魚】かたち小也。鼻上ひきこみ尾色黃なり。【ひゐ鯛】漢名詳ならず。【ちぬ】今ちんたひと云。漢名詳ならず。黑だひの類なり。あかみあるをひちんと云。海鯽とするは非なり。【ひさの魚】漢名未詳。一種のひさの魚亦同。【のむし】今はのむすと云。たひの類にして大なり。首大くこぶの如きものあり。色黑紅、うろこ大也。一名こぶだひと云。いがみ鯛の類也。【寶藏鯛】ほうざうは賤民のほくち入なり。木にて作る。形似たる故名く。圖に詳なり。ほうざうの口の如く、此魚の口よく相合して、齒あらはれず。【黑魚】詳

ならず。測案、江戸にてめだなと云魚なるべし

鰤　昔より鰤をぶりと訓ず。漢名には非ず。ぶりは清俗に海鰱と云。北國より干したるを出す。此をいなだのすぢと云。すぢとは干たる者を云。加州にていなだに鰍の字を用ゆ。國字也【ひらす】未詳

えつ　【寺江】當作寺井。○筑後の名物なり。攝津に多し。柳川より貢上す。一年の内に、長大となる。香魚の如く、海より河へ上り、次第に長ず。かますの形にして體うすし。背厚くして腹へいたるほど、なぞへに薄し。形刀に似たるゆゑ、刀魚の名あり。脊すぢ淡黒なり。腹のとがりに三角のうろこあり。目は口傍にあり。上唇は目より餘の骨出てあり。小骨多し。骨に枝ありて三叉をなす。尾の如き小骨あり。故に煮食ふべからず。本草の鱭魚是なり。鰣魚はひらこのしろ、幅四五寸、長さ尺餘なり。えつと同じからず。

ふか　漢名鯊魚〈又作鮫〉さめをも通じて鯊と稱す。【白ふか】常に食するふかなり。寧波府志に鱣鯊と云。【ひれ長】未詳【一ちやう】同上。豐前方言はいたみと云ものは是なり。【うばふか】昔五間ほどの者を糶場に出せしことあり。歯あれども細にしてみえず。【かせふか】閩書の雙髻鯊なり。【をろか】漢名なし。【鰐ぶか】わに又わにくじらと云。鰐魚【もだま】さめ細なり。大なるは一丈餘、本草の鮀魚近し。勢州にて捕りたるを先年京にてみせものに出せしことあり。【つのじ】しろふかと同形なり。ひれにはりあり。寧波府志の刺鯊なり。背に刀の如くなるひれありと云は、ひれの初のふときを云なり。【筑紫にてもだまと云魚】未詳。【さゞいわり】又きゝやうふかと云。海鹽縣圖經の虎頭鯊なり。其歯をめうが介と云。【おほせ】熊野にて七日さめと云。科斗の形なりと云。寧波府志の熨斗鯊なり。【かいめ】兵庫にて長えいと云。閩書の犁頭鯊なり。首ひらたく先尖り、尖處即鼻なり。首の

左右ひれなり。牛尾魚の形に似たり。【驚くときは母の腹中に入る】閩書に出入鯊の名あり。別に一種のやうに云は非なり。ふか類みな爾り。本邦にて出入子と云。一胞の内に三四尾とあれども、七尾ほどあり。其内大なるは八寸ほどあり。

鮫魚　さめ類の惣名なり。形はふかと同じ。皮に珠大小あり。【鱗皮有玉】玉當レ作レ珠。【さゝとち】てうざめなり。廣東新語潛龍鯊なり。【ころざめ】色青し。あをざめなり。紀州のころざめ細くして青し。あゐざめと一物か。【あゐざめ】閩書の青鯊なり。【はつは】清俗梅鹿と名く。斑鯊なるべし。【かいらぎ】白紋あり。清俗錦魴と云。【花なし】かいらぎのるゐにして、花紋なきものなり。【虎ざめ】本草の虎鯊なり。斑紋虎に似たり。【南蠻ころざめ】蠻產のころざめなり。【古城より出るをよしとす】つかざめの極品なり。

夻魚　夻は韓字ゆゑ音しれず。大口魚と稱すべし。其鰾を鹽藏す。わたをくもわたと云。雲の形なり。すゞきのくもわたは、蜘蛛の形なるを云。

松魚　松魚はさけなり。かつをは清人俗呼の䱇鯉魚なり　清俗鉛錘魚と云ふ。鰹魚と云、肥滿魚と云は、みな和名なり。かつをぶしは清俗に木魚と云　傳信錄に佳蘇魚と云、鰹はもと鱧魚の一名なり。なまぶしは水にて煮干す、蒸すには非ず。【まぐろ】京にてはつと云。清俗金鎗魚と云。まぐろの下品をしびと云。冬月出づ。江戸にて五島まぐろと云もの、即しびなるに似たり。

鬼鯛　たひのむこ、又たひのむこの源八、長崎にてまつかさうをと云。清俗荔枝臭と云。堅き六角の鱗甲の如きものあり。長三寸許ひらたし。六角のものを去て食用とす。

やがら　やがらは魚品の火筩嘴なり。䱜魚は詳ならず。やがらの大なるは、わたり二三寸あり、長さははものごとし。赤黑色にして鱗なし。身の半

は嘴なり。嘴みじかきものははなはだ大なるあり　短嘴なるは火箭嘴と稱しがたけれども。やがらの一種なり　腦を患ふる人、この嘴中より食をとほせばよしと云　やがらとは尾の形にて名づけたるなり。

鰺　あぢに鰺の字を用ゆるは和名なり　加州侯の藏書に、食天本草あり　明人張介賓の著述といへども疑はし。此書に鰺あり　從ふべからず　あぢは寧波府志の竹筴魚なり　あぢのぜごを藥用とす【室鰺】幅窄し　ぜご長し　【島鰺】ひらあぢなり。幅ひろくひらたし。

海鰌　泥鰌と形似と云は誤なり。【頭骨を食す】かぶらほねと云　【をさ】口中にあり　齒の代りに並びてあり。三百六十ありと云。長さ八九尺あるあり　此にのどの下にありと云は誤なり。尾の分れたる間に肉あり。おはげ又おばきと云　味佳なり。いはしくして、にはおきなしと云。

龍涎　龍涎香なり　廣西通志、遊宦紀聞等につまびらかなり。若水別集にもつまびらかなり　本邦にてはまつこくじら、一名じやかうくじらの腹中にあり　他鯨になし　これ便覽に魚腹中取出と云ふに近し。くじらのふんと稱す。たまく海面に浮ぶものあれども稀なり　【蘇答の類】蘇答の如く堅きものに非ず　龍涎に香はなし　但諸香を合して散せざらしむ　中山より貢物とす　紀州大地浦にて貢物とす　又三輪崎にてひさぐ　土佐方言に黑白雜をごまふと云　赤をあかふ。白をしろふと云。白色なるは鯨の腦みそなるべし。

華臍魚　あんかう

青魚　青魚は朝鮮の名ゆゑ、上層和品二字删べし。多く鮓とし食ふ　朝鮮の産七八寸にして。奥産より小なり　乾きたる形歪くいわしの如し　東國には脊肉の厚き處を干し、猫などに食はしむ　一説にかずの子はかどの子の轉なりと云　青魚にこゐ

り。本邦にてはさぼのことなり。朝鮮はかどなり。本草に載するは詳ならず。

鯖　和品二字を標すべし。鯖は青魚の二字を合したるなり。本草の青魚も鯖に作る例あれば、和名の青魚に鯖字を用るも妨ざるに似たり。清俗青花魚と云。能登を名物とす。本草の青魚、竹魚並不詳。

鱮魚　鱮魚、一鏈魚は、かはたなごなり。此條は溌たなごなり。閩書の海鯽に充べし。

馬鮫魚　其小者謂二青箭一の六字、印行本になし。貝原のとき寫本にて傳はれるは此六字ありと云。讃岐よりからすみを出す。名物なり。からすみはもと鯔魚（しくちぼらの子にて作る。常のぼらにはまこなし）を上品とす。【みこ魚】何魚にもみこ魚あり。同名異物なり。此はさはらの形にして、背のひれ甚高し。游ぐとき其ひれを立つること屛風の如し。故に屛風さはらと名く。味はさはらと同じ。

鰛　【鰩魚】とびうをは文鰩魚と云べし。【しらす】干たるをちりめんざこと云。【ひしこ】京にては鹽につけたるをひしこと云。江戸にては生なるを云。筑前にては乾したるを云。【かた口いわし】口の上下そろはず。一方短し。風いわしは類多し。【うるめいわし】味劣る。

鱧魚　和産なし。黑鯉魚と稱す。又清俗九星魚と云。方書に七星魚とも云。鱗あり。本草無鱗魚とすは非なり。頭長し。えそ、又ぼらに似て頭長し。頭上目の通りに小星あり。昔より鱧魚をはもと訓じ、疱瘡のまじなひにはもを用ゆること笑ふべし。【うみうなぎ】鱓魚の類なるべし。詳ならず。鱧は淡水の産なり。海産をあつるは非なり。眞の鱧は甚ぬめり多く、なまずの如し。【別に一種うみうなぎ】未詳。【きだこ】未詳。【つのじ】刺鯊なり。ひれに付て、ふとき長きはりあり。

海鰻　【ごんぎり】ごんぎりはもは下品のものな

り。

あなご　【海鰻】同名多し。

鴟尾　漢時宮殿火災多し。陰陽家奏して、魚形を殿上に置くべしと云しより、瓦上に置くなり。火を厭ふ。ために、水物の形を作りたるなり。此を鴟尾と云　一物の名に非ず　淸商はこれを飛龍と云。○鯨類にしやちほこ、又しやちぎりと云ものあり　其形瓦上の者と異にして　甚見苦し　西州にもあり。然るにこれ也と云は非なり。【皮に牡蠣生ず】眞の牡蠣に非ず　とうかむり介なり　【棘端云々】非なり。【魚虎】はりせんぼんなり。【元升翁】向井元升なり　京人なり　龍頭魚の說非なり

緋魚　此に引ところ、彙苑の文謬誤多し　左に錄す。

王氏彙苑曰　緋魚海上有二一種一。紅桃魚金緋　又一種新婦魚。其色近レ緋。○典籍便覽曰　緋魚　異物志、其色如レ緋。今海上有二一種一。紅桃魚　至緋　又一種新婦魚、近レ緋。【馬ぬす人】未レ見　【あこの類多し】赤かさごの類なるべし【赤魚】全く紅色なる有。紅にして黃斑なる有。鱖魚の類也。馬ぬす人からかこ幷に未だ見ざれども鱖魚の類なるべし。緋魚は形狀あらくして詳ならず　閩書の緋魚はくさひ也。

鱸魚　すゞきのくもわたは、蜘蛛の形なり。杜魚のくもわたは雲の如し　江鱸、海鱸もと同物なり。冬に川に上り、夏は海に下る。出雲松江の湖に產するは、十月頃賞す。大なるは四五尺に過ぐ　味他州に勝れり　他州にては夏月賞す　【鰷魚】やなぎはえなり　あゆに非ず　【せいご】一說すゝきと別種とす　是なり。

鱅　このしろは、閩書の鰶、一名青鱗とすべし。鱅に充るは非なり　このしろを燒ても、人尸の如き臭はなし　やはり魚臭あり　【つなし】今も亦ゝなじと云　【又別に一說あり】食鑑の說も前の說と

相似てやゝ殊なり、鯯も亦このしろとして可なり。【海上鯆魚】生のとき人尸の臭あるを云ふ、やきて後の臭に非ず。鯆はよほど大なる魚とみゆ、和産詳ならず。【まかり】鰶の品類なり。とくとしれず。

いさき　又いつさきとも云　江戸に多きいさきとは別なり。紀州のいさきも亦別なり、漢名詳ならず。

藻魚　品類多し。めばるの類なり。【攝州にて藻魚】あこうのことなり。何れも鱖魚類なり。

目ばる　もうをに似て目大なり。加賀にてめばちと云。類甚多し　黒赤二色なるに限らず、何れも鱖魚類なり、【黒き大めばる】兵庫に多し。一尺餘あり。方言からす　賤人食レ之。

滑魚　なめりうを、鯨類なるべし。

しいら　くまびき同名多し　京にてしろふかの干したるをくまびきと云　三月上巳に必ず食レ之。これはこの多きを祝して、九萬びきといふ意なり。○形圓扁にして、頭にかどありて猫に似たり。京には秋月鹽藏して來す。大なるは四尺許、京師にて御靈祭りに必ず用レ之。

あら　大口魚によく似て薄く、幅ひろし。鱗細にして、たらの鱗と同じ。味もたらに似たり。あらに二種あり　此國の者小にして一尺、西國の者は大にして、四尺或は六尺に至。京にて多くかまぼこに作る【鮻魚】[illegible]魚に作るべし　閩書に出、○藥店に風乾の者あり、多くは北方の小なるものなり。和方に用ゆるに、大なるを佳とす。血分の藥なり　大なるは薩州より出

比目魚　目一處によると、離れると、嘴の處目あるものとあり　【背黒腹白】ひらめは左黒く、右白し　かれいは右黒く、左白し　【關東にて平目と云】ひらめ、かれい混同す。

鞋底魚　水かれい、同名あり　魚の左黒くして右白きこと、かれいひと同じ　横に黒條あるを、馬

の名と云

章魚　【小八梢魚】小だこと訓すべし。くもだこは至て小なる者なり。便覽に塗蟢と云是なり【石距】足至て長し。【又有章擧一名紅擧】常のたこなり。

水母　【海蛇】當ㇾ作二海蛇一。泥海に生ず。故に備前、筑前に產す。○鹽ばかりにても久きを保つ。【くぬぎ】又えのきの葉も可なり。【水くらげ】白透して水晶の如し。日に晒せば水に化す。【以蝦爲目】妄なり。

鱭鯵　熊野にあり。長一尺許幅四寸餘、うすくして比目の如くなれども、頭は常魚の形なり。うろこはなし。骨に毒ありと云。肉は食用とす。江戸にてあいごと云。是なるか。

鱵魚　さより、【えいらく】江戸にてだつと云。

石首魚　惣名なれども、くちは小なるときの名なり。小石首魚と稱すべし。【頭に棊石の如く】圓扁なるに非ず。三角にして、葵の紋の如き形なり。其石形產地によつて別なり。小にして二三寸なるを石もちと云。本草の踏水なり。七八寸なるをこちと云。本艸の春來なり。○にべは海底にあり。大四五尺、或六七尺、赤みなり。六月多し。海底に潛むゆゑ、そこにべの名あり。にべの石は長くしてくちと殊なり。

梭魚　かます、梭魚に同名あり。形さよりに似たり。【いかなご】三寸許なるを云。京にてかますこと云ふ。

文鰩魚　一名飛魚と云。一のひれ甚長し。背青色にして、腹は白く、銀の如し。頭まるし。京へは薩州より、鹽づけの者のみ來る。

海鷂魚　此魚にさゝれたるに、海獺皮を用ゆべしと、本艸に云へり。海獺は常にえいを食ふ故なり。此魚胎生す。紀州尾鷲浦にて、大えいをとりたるとき、地へあげて後多く子を生せましと云。【烏えい】

つばくらえひとも云。即とびえひなり。とびに似たるゆゑ名く。一説には、飛びありくゆゑ名く。本艸の鷂子魚なり。

鯔魚　ぼら【又和名】又字可ㇾ省。【えぶな】閩書の撥尾魚なり。【いな】七八寸を云。紆魚と云【からすみ】赤目鳥にて製す。常のぼらには、まこなきものなり。

きすご　時珍食物本艸の鼠頭魚なり。清俗、飼子飯と云。小骨なくして、小兒に食はしむべき故なり。臺灣府志にも此名みゆ。防州方言に、大きすと云ふものあり。其大一尺二三寸、形やゝ殊なり。

太刀魚　はもの形にして扁し。背はやゝ厚し。腹へ至るに隨て次第にうすし。口は、はもの形にしてやゝ長し。腐りやすき魚なり。鱭魚の一名を刀魚と云ふゑ、太刀魚にあつる説あり。非なり。鱭魚は小がたなに似たるゆゑ、刀魚と云なり。本條は閩書の帶魚とすべし。

ひだか　大なるは長さ六尺許にして、幅一寸餘なり。伊勢にてすばしと云。はもの類なり。味もはもの如と云。鱓魚はうつほなり。ひだかにあらず。

むつ　海むつを云。江戸に多し。仙臺にてろくのいをと云。むつは國名なる故なり。【長七八寸】此より大なるもの多し。○川むつは京にて池中にかふ。よく水の虫を捕るものなり。四五年過れば七八寸になり、全身赤黄をなす。此を、てりむつと云。小なる時赤黄ならざるは、こけむつと云。鯇魚是也

しび　まぐろの大なるなり。一説に、しびと、まぐろは別なりと云。まぐろを京にて、はつと云。清俗に金槍魚と云。

海豚　脊細長く出歯多し。凡鯨類の尾は、たてにならず、横に付くものなり。海豚も亦爾り。頭に水吹穴あり。佐渡の入道いるかは、其嘴上短下長、水吹穴二つありと云。

つかや　北國に產す。越前にもあり。すしに製す

一に、つかへとも云。越前にて正月鮓に製し食ふ。其形ふなに似たり。又丹後のつかへは形やゝ殊なり。

きだこ　長崎に多し。東方には未レ見レ之。

人魚　【鯑魚】淡水の産なり。和產なし　稽神錄に云々するは海人魚なり　大和本艸續編に、海人のこと委し　又華夷珍玩考、廣東新語に詳なり　男女共にありと云。

烏賊骨　【こぶいか】雲州にて、こぶいかと云は、常のいかなり。一に、ごいかと云。【水いか】下品のいかなり　肉至て柔なり　同名多し【柔魚】するめいかなり。するめと訓ずるは非なり。するめは脯鯗と云。寧波府志に螟乾と云。するめは乾したるときの名なり。其骨さゝのはの如し。ぎんさゝのはと云ふ。【瑣管】當レ作二鎻管一（寧波府志）形ほそながし。石見のするめ皆これにて作る。【あふりいか】常のいかの至大なるを花枝と云ふこと閩書にあり。此を充べし。五島するめ、皆此いかなり　加賀にては、するめのことを、ごとうと云ふ。【鰾鮹】鰾蛸に作るを是とす　或鰾蛸に作る

魴魚　たいらごの品なり　大さ四五寸、まながつをは鯧魚なり、魴は河魚ゆゑ、海產のまながつをを充べからす【火燒鯿】和產不詳

まんぼう　此書うきゝ、まんぼうを別物とす。非なり。

白魚　【くまびき】しいら、ひうを及ふかの干たるもの、幷に、くまびきと云ふ　白魚はみごひなり　鯉に似て圓に色白し　本條のくまびき未詳　鯇あめのうをなし。松魚の如き魚なり。江州に多し

むかでくじら　【海蠹】石龍芮附錄に、海姜陰命あり。鶴集解のものと同物なるべし。

河豚　【さばふぐ】褐色黑斑、大さ一尺許。五月食ふ。京にて、さはふぐと云。別に漢名なし。【まふぐ】【とらふぐ】青背黑斑、〇加州より皮ばかり干たる

を出す。貢物に供す。ふぐひと云。

⿰魚朋魚　すゞめぶく、筑前 すゞめふく、京 すゞめうを、同名なり。まめふぐ、仙臺 いそふぐ、佐州 こめふぐ、しほさい、伊豫 こふぐ、あぶらふぐ、ちふぐ、豐前 上に圖する者は、すゞめうをなり。長二寸、徑一餘、體四稜有て堅し。鱗なくして六稜文あり。頭尾長、角二つあり。これ雄なり。雌は角なし。漢名海牛と云。下に圖するは、はりせんぼんなり。漢名魚虎と云。はりふぐに似て長く、扁く、大なるは五寸許。一種一尺餘のものあり。體に、はりあり。みな尾の方へなびく。此圖より長みあり。【⿰魚朋】正字通に⿰魚朋の字、○すゞめうをの類に、背三角に尖りて、腹扁きあり。銚子にて、かどすゞめと云。【双六の賽の如し】此海牛の子にして、小なる者を云ふ

○一種はりふぐと云あり。正圓にして大さ三寸許、其刺盡く上にたつ。⿰魚朋魚の類なり。【其大如鮎】はふぐのことなるべし。

うきゞ　漢名詳ならず。前條のまんぼうと同物なり。別とするは非なり。常州の産なり。今は諸國に小なるものあり。大なるは一二丈あり。形扁にして長みあり。上の方に長きひれあり。下の方にもひれあり。一身に細沙あり。必海上に浮ぶ。すげかさを海中に入おくときは、此魚うくと云ふ。肉を食用とす。色白くして堅し。煮れば盡くとけるものなり。故にさしみとして食ふ。ひやくひろを藥餌とす。頭の薄きほねをてんぶとす。【雪魚】煮ればきゆる。故に雪魚と云。生肉は烏賊を切たるが如し。鹽につけ、或は糟づけとす。若州の方言にうきゞの小なるを、雪うをと云。

をこせ　清俗に虎魚と云ふ。ふぐには似ず。首扁く刺あり。體圓にして、もうをのたちなり。赤黑斑あり。又全く赤きを、べにをこせと云。能ほすときは、しやちほこの形となる。小なるは一寸許。又みしまをこせあり。

金頭　閩書の火魚なり。首堅きゆゑ金がしらと云。ほうぼうに似たり。ほうぼうには青きひれあり。

有足魚　彈塗は、とびはぜ、鰟魚は人魚なり。婦人に似と云ふは海人魚なり。

はたはた　東國の產なり。專ら佐竹の魚のやうに云。俗に鰰字を用ゆ。一名かみなり魚、形いわしに似たり。出羽より鮓にしたるを出す。脂多。干したるは尾に火を付れば能とぼる。卵は一分許にして、其塊一寸許の大さなり。此魚多く出るときは、雷鳴ある故、かみなり魚と名くと云ふ說あり。

こち　淸俗牛尾魚と云。福建通志に出たり。【鯒】和產不詳。

八目鰻鱺　漢名詳ならず。大なるは一尺餘、目下に目の形のもの多く付けり。一種小なるあり。五寸許にして泥鰍の如し。性相同じ。江州邊にもあり。

和尙魚　ぼうずうを、うみぼうず、うみをしやう、せごんどう。なはとり、佐渡うみうま、明石あかぼうず、類纂やざは、松浦にうだうご、龜形にして扁ならず。首は坊主の如し。長き髮あり。其甲を小便桶とす。肥前に多し。內に油多し。漢名海和尙。黃衷海語

彈塗　彈塗魚に作るべし。めくらはぜなり。一名とびはぜ、海中に產す。紀州に多し。前鰭圓にして團扇の如し。靜なるときは、木上にのぼる。人の足音をきけば、海中へ飛入ること蛙の如し。形はせに似て、大さ二寸許。目出たり。灰色の細斑あり。食用とせず。一種大さ五寸許なるあり。此は食用とす。肥前の名產なり。方言むつごろう、形狀とびはぜと一般なり。此亦彈塗魚の類なり。又兵庫に、でゝかみはぜあり。むつごろうと同形にして色白し。

とくひれ　奧州の名物なり。佐渡にもあり。長一尺三四寸、幅一寸、全體に五角ほど稜あり。鱗はきくとぢのさめの如し。刺もあり。鰭をひろげる

ときは、まばらにふときすぢあり。漢名詳ならず。
とくひれに同名あり。佐渡のとくひれは長四五寸。せみの形なり。其鰭蟬羽の如し。本條と別物なり。

奥目張　詳ならず。奥當レ作レ澳。

がうざ　同上。

海鱸絲魚　海ぎゝは黄顙魚の海中に産するものなり。鱸絲魚にあらず。鱸絲魚あかぎゝなり。海中にも赤ぎゝあるものなり。海ぎは竪に、あらき黑條まん中にあり。

えそ　狗母魚なり。守宮の類に、狗母と云蟲あり。えその口大に、歯多きこと狗母に似たるゆゑ、淸俗これを名とす　頭形いなに似て長し。尾圓なり。うろこにすぢあり。紋の如し。大なるは二尺許、鱧魚に似たり。【鰣魚】ひらなり。

なきり　海とせうのことなり。身薄し。大なるは幅一寸、小なるは五分許、江州の湖水にも産す。されども海産より短し。【くさび】三寸より五寸ほどあり。あかべらとも云。べらには品類多し。べらの小にして、あかみあるものをあかべらとす。鱗あり。黄にして腰の左右に黑條あり。處々赤き處あり。二物とも漢名詳ならず。

きこり魚　漢名詳ならず。薄き魚なり。鱗細し。かれひの如き形にして幅ひろし。尾の方幅ひろき故、俗に、きやうげんばかまと云。淡黑に赤みあり。斜に黑條あり。頭小、口亦小なり。鯛にも目張にも似ず。此類多し。

たかべ　京になし。江戸にて、たかへと云もの是ならん。

魚膾　膾はなます。軒はさしみなり。

魚鮓

鱁鮧　海參はいりこなり。このわたは、なまこのわたなり。沙噀腸と云ふべし。鰷は香魚に作るべし。下同。香魚のはらわたをつけたるを、うるかと云。にべは鰾膠と云。鰾一字用ゆるは非なり

本艸の鯘鰟は、にべなり　食物本艸などの鯘鰟はなしものなり【中夏の書】居家必用に出でたり。

鮑魚　淡鯗、又風魚と云。梅𤄃秘錄に風魚火肉の字面あり　しらぼしのことなり。

肉糕　大坂にて、はもの中にも。かまぼこに至てよきもの一種ありと云　唐にて肉糕と云は獸肉にて作る　本邦のかまぼこは魚肉。糕の字は幼學須知と云書に出たり。

糟魚麹魚

鮀　【酒に浸し食ふ云々】中華にて、酒にひたし食を醉魚と云　行厨集に出たり。

ひりゝ　昔より渡る。種品あり。黑も褐もあり。ねりたる如きも、乾きたるもあり。竹筒に入、前後をなんばんきびの心にてつめたるもあり。魚膽に黄丹を雜へて作る　諸魚の膽を用ゆ。一魚に定りたるに非ずと云。

【卷十四】

水蟲　虫之上　無胎生云々。例按に、鼠婦胎生す。腹蛇のみにあらず。

海參　なまこは沙巽と云。寧波府志に出づ　海參はいりこなり。【きんこ】沙巽と別物なり。長二寸許、圓にしてなすびの如し　干せば長し　瘰𤻲なし。干したるもの色黑くして、きれば肉に黄腸あり。いりこは數日水につけざれば、やわらかならず。きんこは一夜水につくれば柔にして食ふべし。本艸從新に、光參と云ふもの、即きんこなり。○いりこを煮て、竹にて引はりて、長さ七八寸になしたるを、他國にてくしこと云　大なるは一尺許あり

蝦　蝦と單稱するは河えびなり　【杖つきえび】八閩通志の草蝦なり　【蟹も腹の外に子あり】臍の内に子をはさむものなり。【靑蝦】備前あみしほからの内にまゝこれあり。

海蝦　うみえびの惣名なり　【伊勢えび】蝦魁、一名龍蝦、漳州府志に出たり　四十六頁に蝦魁を、か

ざめに充てあり。誤なり。

蝦姑　形むかでの如し。【手なし】非なり。【煮れば色赤し】煮れば淡紫色なり。

茴蝦　【一寸許】五六分あり、二分許あり。一寸にはたらず。干したるは別して小さく、鹽藏したるを蝦醬と云。廣東新語に出たり。海物異名記に、此蝦を醬蝦と云は、醬にする蝦なるゆゑなり。

海鹿　なめくじりの如し。長さ三五寸、黑くして白斑あり。又褐色もあり。筑前にては煮食ふ。勢州にて、雨ふらし、熊野にて、ふるわらじと云。黃なる絲の如きものを多く吐出す。これ海粉母なるに似たり。舶來海粉は綠色なり。中華の書を考るに、干やうによりて綠となり、黃となる。紅色なるは上品なりと云。海粉母の名は品字箋に出でたり。

ほや　奧州名產なり。筑前より貢上す。奧州には春夏多し　此に冬あり。夏稀なりと云と同じから

ず。雨航雜錄の石勃卒なり。

石蠶　京にて、げなと云。川の瀨にすむ故、せむしと云。流れ中の石に粘着してすむ。幅一分餘、長一寸許、黑くして赤みあり。青黑色と云は當らず。本艸石部の石蠶は、みどり石なり。石形の蠶に似たるものなり。

海燕　原始の圖こゝに載せたると同じ。龍宮のいとまきと稱するものなり。死して皮肉去云々。大に誤なり。龍宮のいとまきは、肉ばかりにして骨なし。形圓なるもの即海燕なり。たこまくらと云。肉なし。綱目に論ずるはこのたこまくらなり。生のときは毛刺あり。荷葉紋あるゆゑ蓮の葉介と云。其內に小骨五あり。蝶がひと云。此類甚だ多し。ひとでと云あり。漢名海盤車と云。原始に圖あり。海燕に形大なるもあり。

水蛭　藥には流水中のものを用ゆ。故に本條を水蛭と云。伊豆天城山に小蛭多し。この蛭は鹽を恐

れず【草蛭】一に石蛭と云【木蛭】やはり艸蛭なり。

水蠆　やまめ、京たうめ【三才圖會云々】此は蚉蝎のことなり　通俗文亦同。【たがめ】漢名詳かならず。こがねむしに似て少し長し　源五郎より短し　色くろし　蠆の類とするは非なり【又一種あり人をかむ云々】此即水蠆なり　歯多くして口外に歯あらはる　身長一寸許、【本草及三才圖會に云へる水蠆是なり】三才圖會の水蠆と云は非なり【又一種小にして云々】水かまきりなり　幅一二分許、長二寸、足長く手長くして、かまきりの如し【又水中に黒き云々】まひ〳〵むしに似て大なり。

蝎　鹽に漬たるを渡る　尾長くして。先に曲りたる刺の如きものあり　薩州には甚似たるものあり　後生蚉蝎を名の如くするは非なり。

足まとひ　堅きものなり。色白し。長丈餘。

しまきむし　色黒くしてはりがねの如し　堅きものなり【鬐】もとゆひなり

水黽　しほうり、かつをむし　色淡黑にして白斑あり。緩流にあり。急流になし　水流に隨て進み、又飛び戻り、常に一處にあり。

豉虫　水上をめぐること、本草にはしるさゞれども、細珠に寫字虫の名あり。草書を寫する勢に似たればなり　和名にも狀かきむしと云【螢に似て少長し】螢より短し

海馬　龍宮のおとしご、おくじのまへ、（仙臺へ訟に出るとき、海馬を懐にすれば、勝ことを得。故名くと云。）一寸二寸のものは小海馬なり　原始に圖あり　大海馬は三寸許あり。形相同じ　舶來五六寸のもの　和産なし【并手握之】手を并せてと點するは非なり　并字删去すべし。

蜃　蜃樓は、五雜俎に海氣なりと見ゆ　奥州にて狐の森と云。其向ふに山あればみゆ　山なければみえず　山にたつ氣を山市と云　介類の蜃は琉球に産す　花戸にてまゝ花草をうゑてあり。

龍盤魚　當レ作ニ龍盆魚一。

孑孑虫　清水に生ずるは豹脚となる。

龍骨　古渡上品なり。淡褐にして内にすだちありて、よく唇に粘す。新渡は白色なり。黒色は下品なり。五色具るもの、今渡らず。多く木化石にて僞る。

陸　虫　虫之下

蚱蟬　形大にして羽黄赤、透明せず。體黒し。七八月末の刻すぎになく。日中なかず。時珍説誤。時珍蚱蟬とするは馬蜩なり。蚱蟬はあかせみ、一名あきせみ、薬用に佳なり。秋月なく。【熊せみ】あかせみより大にして體黒く、羽透明にして青條あり。八つ七つ時に、しゆん〳〵と盛になく。まゝ朝なくことあり。此に辰巳のとき鳴いて他時不鳴と云は非なり。漢名馬蜩と云。【黄裳】黄色の卷たる者なり。雄にあり、雌になし、雌はなかず、唖蟬と云。時珍云、未レ得ニ秋風一則瘖不レ能レ鳴、謂ニ之唖蟬一。この説誤なり。

蟪蛄　はるせみ、山中の並木にて、せみ〳〵となく如く聞ゆ　身八分許、羽一寸許、淡黒にして褐斑あり。

蛁蟟　此條混ぜり。蛁蟟はみん〳〵なり。蟪蛄は同物と云は非なり。蟪蛄は四五月なく。夏せみと云。終日鳴く。身小にして音亦小なり。じい〳〵となきて抑揚あり。色青紫とありと云は、本條のことなり。黒色なると云は、つくしよしなり。冬せみと云。即寒蜩一名寒蟬なり。蟬の最も晩きものなり。形小にして、なつせみより長し。はるせみによく似たり。黒くして褐色まじる。時珍説、潜確類書と同じ。誤れり。弘景曰。四五月鳴。而小紫青色者蟪蛄也　七八月鳴而青者名蛁蟟。

茅蜩　ひぐらし、夏末よりして秋月盛に鳴く。深山に多し。長八九分、羽長じて身に倍するほどあり、七つ時分より鳴く　物を叩くが如し

飛蛾　こがねむしは金龜子なり。飛蛾は、ひとりむしなり。金龜子の大なるは一寸許、綠色も褐色もあり。光潤ならざるものあり。

蠦　胡瓜の葉などを網の如く食ふ。こがねむしに似て小なり。幅二分、長四分許り、體黑くして甲は褐色に赤みあり。又くろみあるもあり。

かぶと虫　漢名飛生虫、木蠹虫の羽化したるなり。形此圖より長みあり。黑赤色、一名びはむしと云。皂莢及栗の木に生ず。夜中飛ぶ。少し鳴聲あり。此に蛾と云は、こがねむしを指す。雌には角なし。

樗雞　樗雞は和産詳かならず。內すゞめは、ひとりむしの雌なり。毛むしの羽化したるなり。茶色も白もあり。雄は大なり。雌は羽下赤し。雌雄ともに燈蛾〔事物異名〕と云。【夕顏まだら】一名ゆふがほべつとう、夕方花さく。草蔓にあつまる。うちすゞめより大なり。茶色なり。首も尾も鳥の如し。大倉州志に天蛾と云もの是なり。

金龜子　たまむしは吉丁虫なり。白粉中に貯ふれば腐らず。雌は色不ㇾ美。額有二兩角一と云は非なり。ひげばかりなり。金龜子は、こがねむしなり。

蚊　蚊を蟁に京師にても𧋍をたく。蚊の頭上にわたの如きものあるは雄なり。肥てわたなきは雌なり。

豹脚　王氏彙苑に出たり。足に黑白斑あり。晝出、夜不ㇾ出。清水に生ず。三才圖會に云ふ、其生草中者吻尤利。而足有二文彩一蚊字所二以从ㇾ文也。吳興號二豹脚一。

蠓子　ぬかゞは蚋子なり。蚊の形にして至小。一分許。色白く、頭にわたあり。蠓子は、ぶとなり。蠛に羽を付けたる如し。浮塵子は、うんかなり。體黑し。ぬかゞに似たり。大半分許、頭にわたあり、夏月簷下に群飛す。人には近かざるものなり。【山蚊子】やぶかなり。

蚋子　蚋子は、ぬかゞなり。人に近かざるものなり。

りぶとは蟆子なり。海邊には生せず。蚊に似と云は非なり。長さ一分許り、黑くして蜂の形なり。首に二鬚あり。さゝれたるときは、腫ひきかぬるものなり。燒酎に樟腦を和し傅れば愈ゆ。

蝗　いなむし、稻に害する虫の都名なり【食心】芽出る處を心と云【本草綱目に蝗云々】さねもりむしを指す。凡此類は皆子を土中に生む故に、臘前大雪ふれば、虫みな死す。入土而死とは虫の卵の死するを云【馬蛭】くまひる【こぬかむし】漢名詳ならず。たばこむしの如しと云ふもの、亦漢名不詳。

蠅　はい、はえ、【灰中におけば生く】灰は物を乾かすもの故なり。蒼蠅、くろはい　青ー きんばい　麻ー こばい　大麻蠅、しまばい、長尾蛆所化、狗蠅、いぬばい、これは虻類なり。

斑猫　此に說は、和のはんめうなり。螢の大なる如し。上窄く下濶し。長八分許。色黑くして青綠の光あり。黃と赤との斑あり。羽硬し。腹正黑色、山中白沙の地に多し。俗に、だいどうとほしと云。華產は形大にして、褐と黑との斑あり。江戶には古渡と同じきものあり。あかみ多し。傅樂には和の斑猫も効あり。本名は斑蝥と云【芫菁】菁作レ青誤。舶來并蠻舶來あり。もえぎ色にして金光あり。和產るり色にして形細し。又豆はんめうあり。漢名葛上亭長。

虻　あぶ、花あぶは、山ばちに似て、ひげなし。色黃なり。人にはつかず。群芳譜に、黃虻と云もの是なり【一種大にして長く云々】蘇恭說の木虻なり。おほうしあぶと云。牛馬につきて血を吸ふ。花あぶより大なり。羽左右にひらく。藥店に和の虻虫と云は、多く是なり【蜚虻】即虻虫のことにして、あをあぶなり。大牛あぶより小にして、首青し。【狗蠅】いぬばいなり。人にもつく。人をくらはずと云は誤なり。

蜂　【つねの蜂】衙蜂便覽【土蜂】土中にすをつくる。小なるは五六分。大なるは大黃蜂に似たり。肥て形長く、黑みあり。羽褐色にして、首形とんぼに似たり。【大黃蜂】春月花にあつまる。黃蝱と形同じ。但頭黑くして二短鬚あり。はなあぶにはひげなし。あぶに似て大なり。山ばちなり。くまばちとするは非なり。藥用の露蜂房は山ばちのすなり。くまばちは、山ばちに似て大に形まろく、色黑し。腰黃赤色なり。漢名鐵胡蜂、單方彙編又胡蜂、又壺蜂、又烏蜂類證と云。【じがばち】蠮螉なり。じがばちに似て、るり色なるを青蜂と云。芥子園畫譜に出たり。

蜂蜜　石蜜は高山岩石間に巣を作る。木蜜は木のうろに巣を作る。土蜜は土蜂の蜜なり。熊野にあり。大なる巣なりと云ふ。みつばちは大黃蜂の形にして黑し。やゝ黃色を帶ぶ。石蜜、木蜜、土蜜、家蜜、其形みな異り、此に木蜜、土蜜、人家に養ふ者、此三種は同蜂なりと云は誤なり。此書に常の蜂と云は細腰蜂なり。煮て取るもの、熟蜜にして下品なり。しぼりみつと云ふ。

螢火　ほたるは星垂と云ふ說あり。宇治の螢合戰、寒き年はおそし。宵行は、くさほたる、形蠶に似たり。長一寸餘、竹葉などにすむ。喉下に光あり。一說直に螢のことゝす。水螢は三才圖會に蛆螢と云。ほたるの未だ羽化せざる初生なり。むしほたると云諸說あり。

蜻蜓　とんぼう類の惣名なり。分つときは大にして、色青を蜻蜓とす。種類甚多。七八種に限らず。【山とんぼう】略して、やんまと云。即藥用の蜻蜓なり。【だん】黑とんぼうなり。一名牛とんぼう、牛やんまと云。別に漢名なし。【赤卒】至小にして五六分なるもあり。【大にして玄紺なるものを名紺蠜】大と云は非なり。玄紺なるもの水邊に多し。身細くして綠色に光る。其はね正黑なり。故にか

ねつけとんぼうと云。一名かはらとんぼう。柳女郎、かねつけやんまと云。是を紺礬とするは非なり。紺礬は柳女郎より小にして肥えたり。羽の幅濶し。群飛するものなり。其飛形とんぼうの如くならず、蝶の如し。故にてうとんぼと云。べんけいあけず仙臺、くるまとんぼ土佐とも云。羽のさき透明する如し【胡黎】七月頃多し。赤黄色、一名みそとんぼ、又むぎとんぼ、全く黄色なるもあり。されども黎胡は茶色なるを云。淡白色と云は、しほからとんぼうのことなり。【甚小なるとんぼう】五雜俎の處暑なり。處暑の節のころ出と云。されども春より出づ。雲州にて、ことんぼ、琉球にて、こあかへすと云。【附物散卵】非なり。直に水中に子を生む。

竹蝨　鼠婦の小なる如し。他の草木のありまきとは形異なり。草木のありまきも、惣じて竹蝨と云。

守宮　今のやもりなり。昔は、ゐもりと訓ぜり。とかげは鱗あり。守宮は鱗なし。いぼあり。黒斑あるも無きもあり。【淮南子云々】辰砂を食はしめて血をとると云。【龍盤色】北戸錄には龍盆魚に作る。【しゝむし】山野にあり。人を怯る。とかげに似たり。瘠て長し。灰色なるもあり。此を蜥蜴とするは、謝肇淛の説なれども非なり。蜥蜴は、とかげなり。しゝむしは蛇醫なり。【文海披抄】抄當レ作レ沙。【在地跳躍不止】其斷尾地上に落て跳躍するを云【十二時虫】十二時に其色かはると云。【石龍子も蜥蜴と云しゝむしと同名異物なり】非なり。【有足蛇の類なり】足字當レ作レ鱗。

海蛆　ふなむしは漢名詳ならず。長一寸、まゝ一寸五分許なるあり　二三寸と云は非なり。原始の海蛆は小海馬の一名なり。又海參をも海蛆と云。海參を和名に海鼠と云は、海蛆の音より出たるなり。【船虫】船に穴をあけるものなり。

壁蝨　たにこ京人につくものは小なり。草葉にあ

るは至小にして、一分にみたず

蜣蜋　くろがねむし、せんちこがねむし、金龜子に似てやゝ小さく黒し。【蛾】こがねむしと訓ずるは非なり。【轉丸】子を生みて土に包むなり。糞につつむにあらず。【尾長むし】五穀虫なり。本草發明に出、又かみきりむしと云ふ　小兒科に蛣蜣を用ひずして、誤て尾長虫を用ゆ。

蠶　農圃六書、廣濟譜。天工開物、蠶經等にも詳なり　螢に光ある故、鼠恐れて近かざるなり　蛾は羽生じて後にまゆを作る。然るを繭を出て羽生と云は非なり　【山まゆ】もえぎ色なり

蠐螬　ぢむしなり。すくもむしは果中に生ずるものなり。ぢむしと別なり　春夏圃中に生ずるもの、白くして背やゝ黒く、頭少し赤し　大小あり　皆蟬に化す。【蟦蠐】即蠐螬なり。いづれのぢむしも蟬となる。淡白の者のみに限らず　【きりむし】早朝土を出て莖を嚙切るものなり　漢名黑小地蠶、群芳譜菊條下。　地蠶は蠐螬の一名なり　【一類にて別物なり】一類とも云ひがたし。【稻米の苞云々】頭黑し。本艸に米虫と云　これをも蠹と云は非なり　凡蠹は物の内より生ず。米虫は爾らず。蠹に非ず。こくざうは米中に生るゆゑ、蠹とも云べきか。こくざうを田舍にてはほりと云。正字通に米象と云もの是なり。【のんじ】初白し。後黑し。けむしの如し。最後黑硬翎を生ず　漢名蛹、音總、正字通。俗にかつをむしと云、水蠆同名　これは蠹類なれども、蠹とも定めにくし。

本蠹虫　生木に生ず　桑などに多し　【柳蠹】柳蠹虫と云。二種あり　大なるもの一個、木中に住ものを用ゆべし。又長一寸許りにして色赤く、群棲するものは用ゆべからず。

蛔　あをむしのことなり。長さ七八分、幅一分にみたず。綠色なり。菜類に多きゆゑ、菜蟲と云。葉をこきて其内に蛛網の如く巣を作る　後には其

中に數多住むものなり。桑葉に生ずるは即蝶の卵を生みつけたるなり。其卵黃色なり、ながむしとなりては、綠色にして毛あり。黃色白色の蝶に化す。芋むしも、あげは幷にやまひてふの卵をうみ付たるなり。卵色白も黃もあり。卵破れて青色、又褐色の虫となる。羽化してあげは、又大黒蝶となる。爾雅に、蜆は烏蠋と云もの、即いもむしなり。

尺蠖　大小數種あり。蠋よりやせたり。頭と尾とに足あり。【蠋に似て長く小きに】きにの二字可レ刪。【螟蛉】桑に生ずるを云。他樹に生ずるをも通じて螟蛉と云ふ。蠋によく似たり。

蝸牛　【蜒蚰】蜒當レ作レ蝘　○香氣ある草を好み食ふ。【王叵記】王當レ作レ玉

馬陸　【一名百足】百足を、むかでと訓じ、又書によりて蜈蚣の一名百足とするは非なり。むかでは左右四十足あり。【色赤黑】江戸に產するものは赤黑色なり。京のものはくり色なり。ゑんざんしと云ふ。陰濕に生ずれども、水に入れば死す。【和名又おさむし】又字可レ刪。【化生】此者化生にあらず。

蟲螽　【蟹螽】當レ作レ蟹、上音斯、音終。蠡、俗にいなごと云は雌なり。ぎすに似て小なり。をはいなごは雄なり、即蟲螽なり。一名をいたち、形大なり【草螽】つゆむし、土螽つちいなご、おほとびむし、土中にすむに非ず。土と色を同じくす。　其羽は黃色なり【螽斯】俗にきりぎりす、略して、ぎすと云ふ。下條に、はたおりと稱し、莎雞にあてたるものなり。【蟹螽】ねぎむしなり。下に頭小と云もの、此を指す。頭不尖と云は、いなごを指す。

促織　【蟋蟀】蟀當レ作レ蟀　下同【いなごに似】非なり。○夜中は、りうりうと鳴く。夜は聲小にしてつゞりさせと云が如し。

莎雞　はたおりは、ぎすなり。螽斯に充べし。褐色も青色もあり。【莎雞】は、くつはむしなり。【蟋蟀】ねぎむしなり

竈馬　いひきりご。雄に短羽あり。まゝ鳴く。聲甚美なり。かうろぎに似たり。くだまき。くつはむしなり。【紡車】緯車に作るべし。ぬきいとをまく車甚かまびすし、故に絡緯と云。本名は莎雞なり。

松虫　いとゞの形にして黄なり。ちんちろりんと鳴く。花鏡に、金琵琶と云

すゞむし　りん〳〵となく。七遍返しを上品とす。花鏡に、金鐘兒と云。此書にのする所、松むし、鈴むし、其名顚倒す。野宮に、まつむしの聲りん〳〵と云を正とす。放下僧に、たれをまつむしちんちろりんと云は誤なり。

蟻　蚍蜉は馬蟻なり。黒も赤もあり。蟻垤は夏月有ㇾ之。ありの子は其親より大にして、白きものなり。韓人來聘のとき、酒桶を倒にして蟻をあつめとる。【白蟻】三才圖會云、飛又不能高蓐 則脫翼籍々在ㇾ地而死。○常蟻より大なり。腐木より生ず。其色初白く、羽飛するとき褐色、地に落て羽脫する後黑し、形大なれども、常の小蟻に制せらる。酉陽雜俎云。蟻力擧等身鐵。善戰有行伍。○黃蟻は、あかあり。見通雅。

蟾蜍　【わくひき】蟾蜍の名なり、科斗の名には非ず。

蝦蟆　蝦蟆は惡臭あり。色黒くしていぼ多し。かつたいがへる、又ゐつたかへるの名あり　田中池中に多し。やせて足長し。此卵は其胞まろく、毬の如くあつまる。科斗の形狀はひきと同じ。【土鴨】紺珠云。似青蛙大腹。鳴甚壯。一名耿黽。土鴨は、あをがへるの大なるを云ふ。盛京通志に、土鴨を蛙の一名とす、非なり。事物紺珠には、蛙の大なるものとす。是なり。あまがへるは樹蛤と云。漳州府志に出。一に雨蛤、又雨鬼と云。此二名は泉州府志に出たり。【毛瀨】南都の人、味よきことを毛瀨と云。味よからざることを、もみないと云。今誤て、もむないと云。みな國栖村より出たる語なり。

山蝦蟆　和名なり。外字可レ刪。井手のかはづなり。筑前にて山がへるを云。山邊にあり。晝夜ともに聲高くすみて、ころ／＼と聞ゆ。春より夏初まで鳴く。水底にひそみて鳴く。水底にひそみて、形を見ること難し。漢名詳ならず。夏に入り、諸蛙のなくとき、井手の蛙はなきやむなり。一説に、かじかと井手のかはづを一物とす。非なり。かじかは夏秋なく。井手のかはづは春夏鳴く。

蚯蚓　胸䏿、音春閏を是とす。土龍は亦蟠龍の一名にあり。白頸蚯蚓を老ひたるものとするは非なり。和名抄にかぶらみずと訓ず。味別して甘し。うなぎをつるに此を用ふれば妙なりと云。自ら別種なり。小なるにも白頸あり。大なるにも白頸ならざるあり。咸汚穢。紺珠山みゝず。〇大明日。路上踏殺者。名二千人蹈一。入レ藥更良。

蜘蛛　藥用は大黒蜘蛛（まるくも）附方なり。【花蜘蛛】此に云云するは女郎蜘蛛なり。花蜘蛛にはあらずして。絡新婦と呼ものなり。花ぐもは、みやまぐも、又四方ぐもと云。まるぐもの形にして、晝夜ともに網を收めず。白黄赤斑あり。花蜘蛛絡新婦、丼にまだらぐもの名あり。絡新婦も、體に斑あれども身長し。人を怯れず。黄色にして赤青黒雜る。足は黄黒二色雜る。其網色黄を帶ぶ。此すにて疣をとる事、中華にも有レ之。【其身如豆大云々】此はざとうぐもなり。蠨蛸に非ず。身はあづきの如くにして足長さ三寸餘りなり。其行くこと、倀々として盲人の如し。一眼なり。茶ひきぐもとも云。これは巣を作らず。番書には、蕈類にわく虫の化したると云。此くも山中にては幽谷にすむ。【壁錢】京にてひらたぐもと云。雖は錢の大なる圓にして、白き袋の如き巣を作り、其上にあり。其巣を藥用とす。故に壁錢と云。其巣の内にたまごあり。【螲蟷】紺珠の釣驂駄と混ずるは非なり。是はあまのじやくなり。形蠅蟆の如し。あなぐもなり。其すは袋の如く、半ば土中に沒す。其底にすむ。其

すにすこしよりをかけ、引出し、くもを捕ふ　大なるくもなり　紫黒色にして爪長し　腹をおさふれば、足をもがきて、自ら其腹を爪にて破る　故に腹きりぐもと云　刺毛蜘蛛、蟢八方ぐも、虫蜘蛛、たなぐも、草蜘蛛、さゝぐも。

結草虫　みのむしなり。多く木に生ず。まゝ艸にありわく木葉を食ひのこしたるをまつめて巣とす　【一種護虫は口より云々】これ眞の結艸虫なり。一種二字可レ刪。

叩頭虫　こめつきむし、京にはたおりと云　大小數種あり　大なるは一寸許、多くは黒くして褐を帶ぶ　和名鈔にぬかづきむしと訓す　筑前にてつまはじきと云ふ　秋のころ六分許のもの、燈にあつまる　又二三分のもの、くものすにかゝるものなり。

鼠婦　【色如蚓】蚓よりしらけあり、灰色にあかみあり　【衣魚】本艸にも、衣魚に似たるの文あれども、しみには似ざるものなり

水蠆　とびむしは漢名詳かならず　水蠆は水中などに多し　とびむしによく似たり　とびむしは長三四分、構の如き形なり　青くしてすこし黒を帶ぶ、雌は色赤くして多く卵を抱く　水蠆は三才圖會に出たり

衣魚　のんじとも云　【せにの類】せには、せみに作るべきに似たり　せみは蟬なり　ぜには錢なり

砂接子　ありぢごく、たうゐむし、ぢごくむし、天牛に似たりと云は非なり　はひとりぐもの形なり、灰色にして毛あり　【兩角】角に非ず　鬪口なり、こくざうなどの口の如く、長く出たり　【土周り高く】非なり　めぐりは土とともに平なり　たゞ其中凹にして、すりばちの如し。小虫すべり落れば口を出し、かゝへて血を吸ふ。吸盡せば其虫を穴外へなげ出す　此虫不意を襲うて捕へざれば得がたし。一名睡虫

蜈蚣　左右各二十足、津液を恐るゝのみならず。

凡てねばるものを恐る。なめくじりに觸れば、其足糊着して動くこと能はす。

蛃蟲　あぶらむし、本草には飛蠊と云。【龍虫】即龍虱なり。一名水鼈、和名源五郎むし、華人食用とす。長じて寸許、蛹五分許、硬羽あり。黑くして黃なるふくりんあり。本邦塵虫に僞るもの、是なり。あぶらむしは器物を鼠のかむ如くかむものなり。

ほう　【酸醬】醬當作レ漿。此書みな誤れり。ほうづきかたばみ、漿字並从レ水。○京にてぢいがせなかと云。促織志に椿象と云ふものなり。形狀、不レ一。其口、せみ又こくざうの如く、つゝをなす。形細長にして、あめ色なるをぜうせんがいたと云。芫菁をほうに近とするは非なり　芫菁の和產はるりいろなり。靑を菁に作るは非なり。

蛄蟹　京にてこくざうと云。他國にては、ほり又つみと云。【有角】角にあらず。其口の下へ曲りたるなり。正字通に、米象、又米牛と云。【米蛆】本草に米虫と云。蛆と云は當らず。うじ類に非ず。

蜉蝣　爾雅に、渠略也と云は、とくとしれず。黑あぶらむしに近けれども、黃黑色と云に合せず。朝生暮死のものにあらず。埤雅云々は甚大なるものなり。黑あぶらむしにあらず。水虫云々と云は白露虫なり。白露の節に多し。ひをむしと云。雄は兩尾なり。雌は三尾なり。此も朝生暮死のものに非ずと雖も、よはきものなり。化出のとき風ふけば、皆な水中に落ちて死す。故に正字通に魚糧の名あり。とんぼの形なり。蝶に比するは當らず。

蛇　蚺蛇、一名南蛇と云。うはばみとするは非なり。【うはばみ○をろち】二名なり。【蟒】即うはゞみなり。有二四足一。非なり。【黃頷蛇】さとまはりとも云。江州、和州に多し。京になし。【日ばかり】色赤きも靑きもあり。七分蛇に近し。十二時虫に近し。外科正宗にもみえたり。形大ならずと云【黑蛇】本草に風梢蛇と云もの、鳥蛇の下にあり　是なり　別

に一種云々、漢名不ㇾ詳、河原へび、からせうび、亦に漢名不詳【たうべう】蛇虫と云、備前の狐は狐虫なり。

蝮蛇　今は蝮の總名をへびと云へども、其實は蝮蛇の名なり、品類五色ありと云【蚖蛇】其色土と同じ、斑なし、形蝮蛇より小なり【五八寸】四十寸とも云ふ。

蛆　米蛆米虫と云べし。本草に出たり、蛆類にあらず、羽化して蚊のうばより細く、蠛蠓の形なる蝶となる、蚊のうばを京にてをばと云【爾雅】をながむし、かみきりむしと云、羽化してはへとなる、又あぶとなる、各其親の形に化す

天牛　木蠹虫の羽化したるなり【大如蟬】蟬より細し、齒甚つよし、髮をくひきるものなり【一種は小にして云々】叩頭虫を指すに似たり【酉陽云云】山中にて陰天には必ず多く出です。

惑　人を害する虫を指すとみるべし。

蛞蝓　【今人稱說者】故にいぼくひむしと云ふ、

蟾蜍　けら。[illegible]

介類

海蛤　海蛤は蛤類の總名なり【馬刀】此書みぞかひとす、誤れり【明光】くろくちなり、此書さるぼうとす、誤【海月】月日介とす、非なり、海月は海鏡の一名なり、わすれ介と下に云は非【海扇】ほたて介とす、非なり【白貝】まんぢうかひなり同名多し【大貝】頁に出たり【璅蛣】本草に璅蛣を海鏡の下にひく、されども海鏡ともみえず、凡介には寄生蟹の入りたるもの多し、土佐には蟹の入りたる蛤の多き處ありと云【方諸】即大蚌なり、高誘云々、大蛤也、蛤當ㇾ作ㇾ蚌【これを方諸と云】方諸、水に作るべし【うつせ貝】今は別にうつせ介あり、歌仙介の中にあり、凡介類本邦に千種ほどあり、廣東新語に、千餘種ありと云へり。

蛤蜊　【臨海土物志】當ㇾ作臨海異物志一。此に云々

するは、本草の蛤蜊と別なり。宜く外字を表すべし。安岡貝、野北貝は朝鮮はまぐりなり。其ふち甚厚くして碁子となすべし。故に碁子貝と云。本草には紫口蛤蜊を眞物とす。これを昔よりしやべりくちに充たり。蛤蜊に兩説ありと知るべし。

蜆　江州湖中に多し。せたしゞみ、名物なり。小にして色黃なり。黃蜆と云ふ。しゞみは大なり。蓋し長大となれば、其色黑に變ずるか。

淺利貝　淸俗、蛤仔と云。〔殼にたてに皺あり〕横に皺ありと云べし。【波遊】おきあさりなり。形同じけれども、大にしてきめ粗し。一寸に過ぐるあり。殼外に毛あるものなり。故にかざり介と云。これは蝛蜼の一種なり。蝛蜼に二種あり。是其一なり。

蚌　海にはなしと云は非なり。隨分有レ之。然れども淡水より流れ入たる者なり。

馬刀　みぞかひは、どぶ介の小なるものなり。馬刀に非ず。馬刀はながゝひなり。どぶかひに似たれども幅窄し。幅五分なれば長一寸半餘、淡褐色に黑みあり。刀の如き形なり。さゝのはかひとも云。竹葉の形にも似たり。

海鏡　本草附錄に出たり。外字可レ删。海鏡はとうかゞみ介なり。一名まどかひ、和產なし。色白く形圓なり。下邊はや凹なり。上片は平なり。華人用て窓にはると云。月日介は、淸俗、日月殼と云。嶺南雜記に日月と云。正圓なり。海鏡よりくぼみあり。一片赤、一片白、大なるは四五寸あり。小なるを稱とす。

たこぶね　外字可レ删。一名あふひ介、甚薄し。大なるは七八寸あり。形扁にしてすぢ多し。雄はすぢあらくして茶色を帶ぶ。雌は白くしてすぢ多し【江桃】指甲螺なり。

淡菜　皮黑し。剝したるは白も紅もあり。紅なるをべにいかひと云。其毛黑靑くして光る。朝鮮にて紅蛤と云。來聘のとき多く携來る。

鳥蕊　淡菜の小なるものなり　かふすがひと云　紀州海邊千疊敷と云。石上に甚多し。此石大にして平なり　常は水底に沒す　汐干のとき見はる　其介三分許、大なるも五六分にすぎず　皆ゐかひの子なり

西施　舌蛤類なり　蛤類に屬するは非なり。此書蚌類を分たず　介色白し。大なるは七八寸、殼を見るかひと云

白貝　かゞみ介、又まんぢうかひと云。形圓にし扁なり　殼厚し色白くして、横細條多し　白貝と云には同名多し。

鹽吹貝　同名多し　此に云々するは、圖に圓形のものを寫す　かぶらがひの如くみゆ　かぶらがひは横條多く、介しやれて後は色白し。なご介もしほふき介と云　又蛤類にもしほふきあり

ねぢ貝　蚌の如き介にて、まんなか一つねぢてあり。一名ことばこと云。筑前に產す。他州にて未レ見レ之　珍しき介なり　長さあさりに倍す

海扇　海扇は車渠なり　此說ほたてがひとす　非なり　ほたて介は漢名詳かならず。其蓋平にして中微凹なり　蓋に紋ありて美なり　享保十一年淸人周米にほたて貝を問しに、半邊蚶と答へたり　淸俗半邊蚶と云　霏雪錄僊苑の海扇、並に車渠のことなり　玉の車渠と云は即此介なり　別とするは非なり。

朗光　さるぼはあかゞひ類にして、ひだあらく、大なるもの、一寸にすぎず　蚶の類なり　蒙筌に蚶の小なるは粟の如く、大なるは拳の如し　舶商亦此を蚶と云。朗光はくろくちなり。蛤類なり。介厚し　開けば其口黑し。さるぼは即さるぼうなり　石灰にやきて上品なり。【馬の爪】此はさるぼの一種なり　筑前方言なり。同名多し　又筑前にてさるぼうのことを馬の爪と云。

貝子　古者貨貝　故寶財等字从レ貝。

巻貝　貝子類なり。殼薄し。大なるもの三四寸あり。一名かいきと云。其の紋種々あり。紋色紫黑なり。又海鏡と云ふものあり。巻貝に似て左右より巻きこみ、貝子に似て幅ひろく、紋理ことなり。

蚶　【蚶瀉】羽州なり。奥州にあらず。

石わり貝　上屆同字當ㇾ作二和品二字一。此條の石わり貝は蛤類なり。凡かものはし。うつぼ。ますゞ、など、石中にあるもの。皆石わりなり。うつぼは長くして一方廣く。一方尖る。ますゞは圓なり。

烏貝　殼薄し。外に細條たてに多し。黃白色に微紅を帶ぶ。肉とがりて色赤し。下品のものなり。肉色紫なり　味よし。

ばか貝　同名あり　此に云々するは蚌類なり　未詳。江戸のばか貝は蛤の如くにして、すこし長く。横にひだあり　茶色なり　此外にも同名あり　本艸の馬軻螺は貝子の大なるものなり。

たひらぎ　江瑤是れなり　柱を食用とする故　江瑤柱と云　長一尺餘、扇を開きたる形なり　江戸にて團扇と云　柱を薄く切りたる貌、團扇に似たり。ぐるりに小三柱あり　正中の柱を幷せて四柱とす。圖書に。江瑤貴一柱と云。詩句を引けり。中華にても正中の柱のみを食ふとみゆ。然らば江瑤をたひらぎにあてゝ的切なり。

海月　海月鏡のことなり　本艸は誤て海月を本條とし、下に玉瑤のことを說き、附錄に海鏡を出す大謬と云べし。海月はまとがひなり。玉瑤はたひらぎなり。

つゞら貝　大さ一寸にみたず　紋理縱橫、故につゞらがひと云。

うみたけ　筑後久留米より多く出す　長八九寸、袋の如し。一方幅ひろく、先は次第に細し　生にてすみそにて食ふ　鹽藏。糟藏、又豆腐のかすにつけたるあり　介長二寸餘、幅五分許、兩頭のひろ

さ相同じ。先後ひらきていきぬけなり。介中に腸あり。肉は貝外に出づ。肉白くして外に黒皮あり。黒皮を袪て食ふ。介色白し。そこ介と云ふ。八閩通志の泥笥なり。〔竹蟶〕までなり。介をかみそり介と云ふ

石決明　〔鮑〕當レ作レ鮑　石決明、鰒魚、一類二種とする說是なり　本邦に二品あることを聞ずと云は非なり。とこぶしは大なるも、二寸にすぎずして穴多し。石決明は穴少し。石決明は圓にして、肉多きもの雌なり。品類多し。

めくはじや　指甲螺とする說是なり。備前にてをとめ介と云。介形指甲の如くにして長し。大なるは長さ一寸餘幅五分許。介の向へ肉足を出す〔まては二足出づ〕非なり。まても一足なり。二足出すはあげまきなり。〇清俗、めくはじやを海豆芽と云。臺灣府志にも此名出たりと覺ゆ。

海膽　〔香色〕當レ作二黄色一。〇生のときは刺動く　殼をかぶとがひと云ふ。殼中の肉黄なり。黒きものは腸なり。海膽醬(うに)を北國より出す。西國のうには黄白色、北國は赤黄色、東國はくろみあり〔刺ありて栗のいがの如く色黒し〕奥州にて刺の色赤きを上品とす。刺色黒きもあり。此刺を香ばしがひと云ふ。又色白き刺も、斑あるもあり。房州邊の小なるものに、綠色の刺あるものあり

蠘　よめのさら、よめがさら、其形圓長にして薄し。石に粘着す。數類あり。薄くして文理美なるをよめがさらとす。

蟶　まては、竹蟶なり。長じて兩片相合し、兩頭相通ず。離つときは一片の形かみそりの如し。故にかみそり介と云。肉を食用とす。漳州府志に云々するは、即蟶のことにして、あげまきに充つべし。あげまきも兩片相合して扁し。海中にて蚯蚓の如きもの二本出づ。兩中と云は是なり。筑後より乾したるを來す　手足あつて唐人の形に似たり。泥海

に產す【玉筋鰹】筋作ㇾ筯誤。南部にえらごと云ふものあり。此に近し。形は箸の大にして薄きからなり。曲りてあり。其肉蚯蚓のごとし。肉をしほからとす。えらごのしほからと云。まてとするは非なり。

牡蠣　肉をとり殼を海中に棄おけば、自ら又肉を生ずるを蠣かきとも、つくりがきとも云。【石灰】眞物を本山石灰と云ふ。蠣殼及蛤類をやきたるをかひ石灰と云【蠣肉蟹となる】寄居蟹を云。一種の蟹なり。生蛤の中にもあり。又たいらぎの中にもあり【邵子說云々】函史に邵子說も謬なりとすれども、函史の說も用ゐがたし。【左顧云々】左顧は牡なり。右顧は雌なり。牝蠣なり。【をきがき】深海に生ず。一箇づゝはなれて生ず。一名ころびがき、形圓にして大さあわびの如し。夏月食用とす。故に夏がきと云。京へ來らず。閩書に草鞋蠣と云。是なり。又一種形長きあり。別して大なり。介の厚さ一寸なれば、長さ一尺餘、松前蝦夷等に產す。閩書黃蠣是なり。二種ともに通じてをきかきと云。本艸に海牡蠣とあり。蠣黃と云ときは肉のことなり。しほづけ、かすづけ、なも蠣黃と云ふ。

石蜐　かめのて、わしのつめ、せい筑前即龜脚なり。海石の凹みたる處に粘着す。春は肉を吐く。其形甚美にして石竹花の如し。薩州に此介多き處ありて、春月見物に人あつまると云。房州邊にも多し。五六分の大さなるもの多し。莖ありて上に龜手の如きものあり。房州勢州のものは皆上にたちてあり。此に下垂とあれば、地によりて垂るゝもありと覺ゆ。爪の如き處は色白く、其外は綠色なり。久を經れば形碎けて爪のみ殘るを、ほしあみ介と云。とうあみをほしたる形に似る故なり。其爪五に分れて、先尖る。皮至つてかたく、かひがらの如し。

螺　まきたる介の惣稱なり。【珠螺】眞珠の如きものか。未詳。【鸚鵡螺】あうむ介なり。幅三四寸、扁

なり。其口邊にほりものをなしたるを罰抔とす眞珠の如き光ありて甚美なり。相州にて名をうけつと云ふもの、即是なり。又ふめつの介とも云土佐に產す。海底にあるゆゑ、汐干及海のあれたるとき取と云【海扇】海產螺類の惣名なり【香甲】海螺のふたにて製す。和名かいこうと云ふ本邦にて製するは細長くして薄し。ばいの蓋なり。其内に短きもの雜るはたにしにて、僞たるなり。徒然草にへなたれのことあり。これ眞の甲香なり舶來は別して薄し。火にたきて香氣なけれども甚香に合して、よく其氣を發す。【小甲香】ばいに充る說是なり。清俗ばいを黃螺と云。田螺に似て長みあり。【子安貝】圖を檢するに鷓鴣螺の形なり。筑前にて鷄介の八寸許なるをも、こやす貝と云。【鑽螺】たけのこ介の類を云【辣螺】からにし即蓼螺なり。【みな】即になり【圓にして殼厚く蓋厚し】なんときがひ、一名石たゝきなり。久くなりても水に入れば活するものなり【殼も蓋も薄し】がんがらなり。圓にして殼うすく、青みを帶ぶ。此もつよきものなり。此ををもなんどき介と云。【又細長なる螺】うみになを云。凡淡水のになは、其尖り次第に欠く。海中のにはは欠ることなし。うみになを海螄と云。食物本艸會纂に出たり。

蓼螺　長にしなり。食用とす。味からし。辛螺は和名なり。蝲螺は漢名なり。

赤螺　あかにし、本艸に紅螺とあり。赤螺は和名なり。上層外字和品に作るべし。食用とす。さゞいの形にして、殼厚く、肉赤し。

田螺　たにし。春月食ふ。

甲貝　蓼螺なり。別物とするは非なり。

光螺　つへた介、一名たま介は蝸牛の如くにして、殼かたく、美にして光あり。故玉介と云。大なるは寸に逾ゆ。清俗に油螺と云ふ。又觀音擘と云少しづゝ形の異なるもの、名又隨て異り、蓋は褐

色にして薄し。長みあり。あきせみの羽に似たり。因てせみのは介と云。光螺に充るは非なり。光螺は紫貝なり。紙をすりて光らしむるゆゑ光螺と云。

榮螺　さゞい、さかい、古歌寧波府志の拳螺なり。角多きは雄なり。角なきをめかいと云。たゝきて煮るときは軟になる。【左顧の榮螺圖あり】

刺螺　はつきかい、八鬼、若松、長にしの形にして、左右に長刺排生す。品類なり。

梵貝　ほらのかひ、ほらがひ、大なるもの琉球より來る。南海には大なるものありて、汐干のとき取と云。山のくづるゝこと、中華には蛟龍の出るときありと云ふ。

われから　今介にわれからと云は、長六分許、幅一分許、になの形なり　螺類なり。又山椒介に似て、小さく、大さ一分にみたずして、えのみ介に似てあをみある介にも、われからと云あり。又尾州海中に蜘蛛の如きもの、長さ一寸餘にして身細く、六足長きものあり。方言に、われからと云。土人食用とす。吸ものとして食と云。

河貝子　今になと云。みぞ川に多し。長一寸許、一方細く、色黒し。故にびんろうじと云。海に産するになは、食物本草會纂の海螄なり。川になは蝸蠃なり。

ちしやこ　せゝ介なり。漢名扁螺、本艸目及集解に見ゆ。【殼薄し】格別うすからず。堅きからなり。【蝸牛の狀に似て小なり】小とは云にくし。〇京にて小兒の戲に此介を錢となす　故にせゞ介と云。江州にては蜆をせゞ介と云。勢多の蜆名物にして、膳所へ近きゆゑなり

鼈　とち、どち卵は金橘の如し。食ふべし。鼈甲は上甲を用ゆ。

龜　いしかめは水龜なり。色黑し。【龜肉は食ふべからず】賤人食レ之。毒なし。龜とは、龜板に卜の字を書し牡荊にてやく。【龜の背腹上下共に甲と

云】上甲下甲と云。鼈は上甲を用ひ、龜は下甲を用ゆ。故に方書に上甲と云は、鼈甲を用ゆべし。龜尿をとるに數方あり。龜怯るゝことあれは、必尿す。龜尿を茶に和し、漆板上に書畫をかけば、よく漆にとほると云。

蟹　本艸に蟹と單稱するは、河かにのことにて、つかにを用ゆべし。【蟹譜】三巻あり。學海中に收載す。【つましろ】海上潮の引きたるあとの沙上に多し。形小に甲黑し。其はさみ一方大なり。左大なるも、右大なるもあり。其大なるはさみ必ず白し。人の足音をきけば穴へ落る。小なるはさみの方より穴へ入る。蓋大なるはさみにて物を防ぐなり。即沙狗、一名沙裏狗、是なり。【田うちがに】體高くして扁ならず。潮を望て左右のはさみを上下す。故に米つきがに、又しようもんがにと云。しようもんかにと云は、潮の來るを所望すると云意なり。沙狗にあつるは非なり。閩書の望潮、典籍便覽の招潮にあつべし【蟛蜞】めゝされがになり。甲大一寸許、足は赤し。食ふべからず。海邊の國に多し。毒あり。【谷がに】漢名石蟹、山中にあり。赤色なり。大一寸許、新に甲を脱したるは色白し。【こぶしがに】大五六分、甲高くして甚堅し。漢名千人擘、はさみ小なり。品類あり。一名山がに。【鬼蟹】平家がに、島村がに、大さ一寸許、下に條あり。【赤蟹】和名なり。【蛤蚌のからの内に小蟹あり】甲至て薄し。寄居蟹と云【凡蟹久しく泥沙の内に云々】本艸に石蟹本條あり。谷がにと同名なり。和名かにいし、舶來あり。一尺餘のかに化したるもの、まゝ有之【蟹久則不能運動】久當作入【殼外腹の下に子を生ず】臍中に子を包む。臍ひろきは雌なり。せばきは雄なり。團臍蟹、尖臍蟹と云ふ。

蝦魁　がざめ、又がざみと云。蝦魁はいせえびなり。がざみは蝤蛑にあつべし。【擁劍】てんぼがに

なり。はさみ一方大にして一方小なり。はさみの色赤し。海に産す。○がざみの甲はひしなりなり。○凡かにるゐ、月夜には怯れて出ず。故に食に飢て其肉瘠す。晴夜には出て食を求む。故に肉多し。

蝤蛑　しまがには蠘なり。越前邊の名物なり。甲に刺あり。足甚長し。はさみも細くして長し。足中に肉多し。北國にて此をがにと云。

鱟魚　暖地に産す。甲のひろさ七八寸、或尺許、二甲相連て上の甲は大なり。下の甲は小なり。青くして褐を帶ぶ。肉凹みて皿の如し。甲の幅はひろけれども、肉はまんなかに長くつゞく。内に連りて頭あり。肉はいせえびの如し。味も相同と云。【人食せず】華人は賞し食ふ。【其甲は髓の如く圓し】上の甲を云ふ。尾三角にして刺多し。【竪横同じ】甲の竪少し長し。

寄居虫　其はさみ左右同じきも、一方大なるもあり。形大にして龍蝦の如きあり【或曰云々】誤なり。

鬼蟹　蟹譜には此文のみありて、鬼蟹の名はなし。祝允明の野記に鬼面蟹の名あり。よくあたる、他書には鬼蟹の名あり。

津蟹　京にてづかにと云。毛多きゆゑ、漢名毛蟹、本艸に出たり。本艸に蟹と單稱するは川蟹のことにして、づかにを用ゆ。此書は蟹條を出し、又別に此條を出すは非なり。甲圓にして大さ二三寸、はさみの下に毛多し。井中にすむことあり。此は水道をくゞりて來れるなり。【平原の末流には無之】末流にも隨分あり。【黄肉】かにみそのことなり。外科にづかに膏と云は此を干たるなり。【或曰云云】秋冬になれば次第に下りて暖につくなり。まま海中にあることあり。水出のとき流れこみたるなり。播州などにて海潮の引たる跡に、づかにのあることあり。

【卷十五】

水鳥

鶴【黒者形小也】陽鳥なり。和名きぬかつぎと云。其體全く黒し。卵生と云説是なり。【まなづる】鶬鷄なり。淡青黒色、くろづるより大なり。味は本づるに優る。虞衡志の灰鶴はしやむろづるなり。まなづるに非す。然れども百鳥圖に、灰鶴はまなづるなり。同名二物と思ふべし。【白は形尤も大なり】和名に白づると云は、形大なれども頭上に紅所なし。羽の先少し黒し。そでくろと云。本づるは白鶴、又仙鶴と云。丹頂の鶴なり。【丹頂】本艸の玄鶴なり。【あねはづる】黒づるに似たり。體黒く腹うす黒し。冠毛あり。琉球づる形小なり。

鸛　こう、こうづる、日本紀に、くゞひと云ははくてうなり。此鳥舌短きゆゑ、鳴くこと稀なり。たゞ能くちばしを叩く。

鵠　形大なり。鷺の形にして大なり。頭長くしてこぶあり。色全く白くして脚黒く、首黒し。鵠の字まとゝ訓ずるときは、音こうなり。

鴈　鴻をおやどりとする説あり。非なり。鴻は好んで菱實を食ふ。故にひしくひと名く。形大にして腹白し。又鴈に一種はら白と云て、斑なきものあり。【白鴈】京へ不レ來。江戸にはあり。常の鴈より小なり。【似鴈而少】少當レ作レ小。【さかつら】ひしくひ類なり。美濃にてかつらひしと云。ひしくひによく似たり。老鳥は觜全く黒し。若鳥は觜の本黒く先黄なり。【かりがね】鴈の子なり。別に一種かりがねと云ものあり。觜細くして赤し。形はよく鴈に似たり。漢名なし。【新方鴈】うがんとも云。首に白きところあり。體は黒し。

鳬【綠頭】まがもとも云。中華にても之を上品とす。形大なり。日光山まがものこと、未レ驗レ之【鳥ふく】鴟類にしてしまふくろうと云もの、東國にあり。此と別なり。【刁鴨】刁作レ刀非。こがも俗にたかべと云。又たかぶと云。尾長鳬に二種あり。此に云はたかべの一名なり。味はまがもに次ぐ。

【鴇】本草に本條あり。鴇もかひつぶりなり。尾に近くして足あり。陸を行くことあたはず。其脂にて刀を拭ふことを云へども、以て銹を生ずとも云ふ。二郎と云は形大なり。痔の藥とす。腸甚臭し。調理するとき、腸に觸れば食ふことならず。【しばをし】漢名なし。鳧類なり。【あいさ】品類あり。眞かもより大なるもあり。嘴赤く細くして尖る。齒あり。冠毛あるも無きもあり。漢名詳ならず。【どうながあいさ】どうの長きものなり。【みごあいさ】形小なり。鳩より大なり。黑白雜る。【はしびろ】品類あり。嘴幅ひろし。【あかも】頬に茶色と黑との旋紋なり。【尾長かも】常の鳧の尾長きものなり。盛京通志に光尾と云ものなり。

海雀　こがもより小なり。尾なく、嘴甚小さく尖れり。色淡黑。腹白し。足亦淡黑にしてあひるの如し。

鷺　しらさぎに大小あり。小さぎと云。全く白くして冠毛あり。足黃なり。これ眞の鷺なり。しまめぐりは大なるものを云ふ。脚黑し。通じて白鷺と云ふ。【だいさぎ】嘴脚共に黃なり。老鳥は脚黑し。【あまさぎ】一名猩々さぎ、首すぢ茶色なり。夏月河原にあり。臨桂雜識の黃毛なり。牛馬につくと云こと詳かならず。【青鷺】夜中光あるものなり。漢名青鶴(當塗縣志) 青鵜(河間府志)【和名みとさぎ】和名當作一名。【へらさぎ】漫畫なり。嘴扁にして匕の如し。色黑し。羽毛淡黑なり。

紅鶴　其味かくさくして佳ならず。背には黑みあり。腹よりみれば、とき色なり。楊弓の矢とす。羽のしんは尤も赤みあり。京に多し。とうからすと云。鳴聲からすの如し。林に巢ふ。晝は水中にあそび、夜は林中にかへる。西土には無レ之と云は非なり。桃花鳥(日本紀私記)も和名なり。鴇はのがんなり。ときにあらず。

けり　漢名詳かならず。小金原に多し。鳴聲けり

けりと聞ゆ。【なべけり】一名いぬけり。形大にして頭上に勝あり。淡黒にして綠色の光あり。少し紫を帶ぶ。けりを膈の藥とす。藥店のもの多くはいぬけりなり。

ちどり　河海共にあり。品類二十種ほどあり。三足ちどりと云は、足指三つありて直行せず。內へまげて行く。海ちどりは潮の來る時鳴く。故に呼潮にあつ。圖書に出たり。ちどりは多くあつまりてちよ／＼と鳴く。

しやくしぎ　しぎの類なり。大なるものを大しやくしぎと云。嘴長し。別して長きをはしながしぎと云。【そり】一名そりばしゝぎ。

方目　【方目護水鳥なり】護字可レ刪。本艸に方目。一名蝦蟆護と云を誤りたるなり。○小ばんは足指大なる者なり。漢名田雞臺灣府志和名に梅首雞の名あり。大ばんは大さ鳥の如く色黑し。首は白くみゆ。足指ひろく大にして、木葉の如し。水かきあり。少しあをみを帶ぶ。百鳥の圖に骨頂と云ふものなり。方目はみそごいにあつべし。一名ひのくちまもり。五位さぎより小さく、ひの口の邊に在て、人に驚かぬものなり。蒼黑色頭白く、脚黃赤、方目にも白肉冠あるゆゑ、誤りて大ばんにあつ。

善知鳥　奧州より蝦夷邊に產す。形ゑとびるかに似たり。ばんには似ず。嘴堅に扁し。先尖り下へ少し曲る。黃にして少し赤みあり。脚淡黃に、水かきあり。首形かもに似たり。鼻上に扁き肉角あり。黃にして少し赤みあり。春夏首淡黑色なり。秋ごとにぶち色を帶ぶ。

秧鷄　品類多し。小をくろどりと云。大小ともに鷄のひよこあがりの如し。とさかなし。水鷄は同名甚多し。晝もなくものなり。黑鳥はこばんの大さにして、黑く茶色を帶ぶ。【鼠くひな】黑鳥よりも小なり。茶色にして黑斑あり。【つるぐひな】首長みあり。【鷭】鷭鷄に作るべし。未詳。くろどり

には充らず。○河間府志。姑丁狀如レ鷄。又名水鷄。くひなに近し。卓氏藻林に、庸渠鳥名、似レ鳧。即今水鷄也。此は詳かならず。くひなを水鷄と云は、日本紀に出たり。鼃及蛙、幷に水鷄の名あり。蛙はころ〳〵と鳴く。鷄にやゝ似たる所あり。

信天翁　白山立山のらいのとりと同名異物なり。水鳥にして其形鷗の如し。嘴長くして反れり。漫畵はへらさぎなり。此に說ものも漫畵の類なり。嘴ひろは品類あり。亦漫畵の類なり。

河烏　漢名未詳。山中の川すぢに栖む。つぐみより小にして、黑褐色なり。からすとは云にくき鳥なり。嘴も小鳥の如し。かすみと稱する網をかけて捕ふ。小兒の疳の藥とす。

五位鷺　百鳥圖に田洞鷄と云もの五位鷺なり。ほんのうさぎも目邊に旋毛あり、旋目の類なり。眞の旋目は星ごいを充つべし。【みぞごい】方目なり。○背黑ごいは脊毛黑し。星ごいは年を經る者は、背黑五位となる。蓋老少の異也。五位鷺は黑褐色也。形狀本朝食鑑に詳也。さんかの五位は斑文あり。

鸕鷀　品類多し。しまうは全體黑くして白點あり。故にしまうと名く。一說にしまうはよく香魚を捕ふものを云　斑文あるは魚を捕る事劣る。川にすむ者は役にたゝずと云へり。濃州岐阜にてうをつかふ。【鵜】不詳。【鵜胡】がらんてうなり。

鷃　ほどしぎはしぎるゐなり。鷸に屬す。鷃はふなしうづらなり。（しぎの味上品なるものをましぎと云。本ぎの說は尾白し草によく當る。）

鷸　しぎの總名なり。○しぎ類五十餘種あり。はまだらしぎにも類多し。凡しぎは嘴長く、脚も長きものなり。【くびたましぎ】大くびしぎ、小くびしぎの別あり　【鴫】又田鳥とも書く。

鷗　川かもめ。海かもめの別あり。川かもめ嘴脚赤し。背灰色にして、其他は白色なり。水鳥なれども、嘴ほそくして其先少し下へまがれり。是江

鷗なり。海かもめは海鷗と云。毛色不ㇾ一。南國邊に多きは皆うみかもめなり。

都鳥　【西土云々】これ其の都鳥なり。これも鷗類にして、嘴の先下へ曲れり。

鴛鴦　をしと訓ずるは非なり。和訓なし。漢書にまゝみゆ。かもの形にして黄なり【尾の羽は船のかぢの如くなり】是は鸂鶒のことを誤りたるなり百鳥圖にはをしどりを鴛鴦とあり。珍しき說なり古來の說に合せず。をしどりは紫鴛鴦と云

鸂鶒　をしどりと訓ずべし。おほをしどりと訓ずるは非なり。嘴淡赤色【思羽】一にいてうばと云。銀杏葉の如き故なり。尾の羽如ㇾ船。柁形と云は非なり。尾にはあらず。

魚狗　かはせみは瑠璃と青色の毛あり。白斑の雜るも有之。山せみは山中にあり。嘴ふとく長くして赤し。脚又赤し。【せうび】轉じてせうびんとも云。

山鳥

鷹　【兄鷹】小とも書す。【弟鷹】大とも書く。【ぬくめ鳥】此ぬくめし鳥の逃行たる方へは、其日鷹をらずと云。【兄鶻】このりは兄鷂と書す。和名なり。兄字誤り。【海東青】女眞に產す。詳かならず。隼の類なり。一統志曰。海東青。小而健。能擒天鵞。こゝに引たるには異說あり。天鵞は鵠なり。【雀鷂】つみはすゞめたか、即鷂なり。雀鷂は和名なり。【大虫くひ】口の黄なるものなり。一說杜鵑の雌と云は非なり。喚起鳥に充るも亦非なり。杜鵑は別に雌あり。

鵰　くまたかは角鷹なり。綱目に、角鷹を鷹の一名とするは非なり。鵰は即鷲なり。篤信氏別物とするは非なり。くまたかは脚毛長し

鷲　尾羽先後白く中黑を、中黑と云。矢に上品なり。黑斑にして、中白をきりふと云。次なり。羽薄くして白色多く、黑少をうすびやうと云。此は若鳥にして下品なり。白斑あるをたかうすびやう

と云。亦下品なり。

蚊母鳥　かつこうは蚊母鳥に非ず。つゝとりも亦別なり。かつこうどりは鳲鳩にあつべし。鳲鳩一名郭公、轉じてかつこうと云。四月頃深山に鳴く。【杜鵑の雄なり】杜鵑はうぐひすの巣に子を生む。かつこうどりも亦まゝ爾り。故に此俗說あり。杜鵑、郭公、其形不同。つゝどりは杜鵑に似たり。尾の白斑は杜鵑よりこまかし。甚杜鵑に似て辨じがたし。

鵼　色黑くして白斑あり。

烏鳳　をなが鳥は漢名なし。烏鳳は風鳥の類なり。俗にひよくの鳥と云。尾上別につるの如きもの、左右より出て、其先に孔雀の珠の如きものあり。

三光鳥　同名あり。附錄に日光の三光鳥のこと詳なり。をながどりに似て色黑し。月日星と鳴く。これ日光に限る　山鵲も三光鳥と云。月日星と鳴く。尾長くして身より長く、あさぎ色にして紫色雜る。和漢通じて山鵲と云。本艸に出たり。此外にも三光鳥と云ふ鳥あり。此に其外深山にありと云は、山鵲のことを混じたるなり。

雉　雉痔音同。故に痔のことを野雉病と云。此鳥春夏蛇を食ふ。故に春夏は毒あり。【肥虫】蚘虫の類なり。【高麗雉】對馬に多し。別に漢名なし。【、、ひたまき】きの字衍、○常の雉、平生は冠なし。怒れば冠を生じ、頰赤くなる。

鸐雉　雉と同形にして尾長し。全體赤黃にして黑斑あり。尾は黃赤にして黑く、大なる斑文ならべり　本邦多く產之。

鴞　初はくゝ〳〵と鳴く。後はのりすりをけと聞ゆ。俗諺にのりとりをけと鳴くときは雨ふる。のりすりをけと鳴くときは晴と云。【羨臛】臛當に鸖に作るべし。【れうしどり】ふくろうの形にして小なり。八閩通志の孤猿なり。

鵂鶹　ふくろうより小にして、猫の如き耳あり。

故、猫頭鷹と云。此鳥も晝は物を見ず。人家に來らざる故、鳴聲いまだきかず。【このはづく】みゝづくの至て小なるものなり。本艸所謂鵂鶹なり。

山烏　みやまからす【本艸時珍云々】烏有當レ作二鳥有一雅烏當レ作二雅鳥一、一名鶉當レ作二一名鸒一　みやまからすは深山にすみて里へは不レ出。體はるり色にして光あり。烏より小なり。嘴大にして色赤く、朱の如し。聲は未レ聞レ之。俗謂て佛法僧とす。眞の佛法僧は形鳩の如く、體色はみやからすと同じ。尾は鳩より長し。吉野の百丁目にあり。中華に念佛鳥と云ものあり。これに充るは非なり。念佛鳥は鳴聲阿彌陀佛と聞ゆ。吉野にすむものは、佛法僧と聞ゆ。俗に三寶鳥とも云。

けら　未詳。日光にても未レ聞レ之。

小鳥

雀　【しなひ】しなひつぐみなり。雀より大なり。つぐみのるゐにして、雀類に非ず。【みやうない雀】入内雀の訛なり。雀より小にして、頭の赤色深し。背は黄なりと云説あり。本艸に黄雀と云ふもの是なり。雀雛をも亦黄雀と云。おやすゞめは褐色と黒との斑あり。故に麻雀と云。亦本艸に出たり。

喉紅鳥　【よしどり】よしはらすゞめのことなり。うぐひすに似て黒みあり。のこどりはよしどりに似て胸赤し。盛京通志の拙老婆なり。

いすか　若狹にて捕へ、京へ出す。食用とす。鳴聲佳ならず。體色美なり。もずより大にして、淡赤と淡黑と相雜る。品類多し。其嘴必ず齟齬す。背に青みあるを、あをいすかと云ふ。全身黄色雜るをきいすかと云。農田餘話に交喙と云もの、いすかなり。又一種しまいすかと云もの、形狀同じくして喙齟齬せず。

燕　人家にすくふは越燕なり。こつばめと云。胸紫色なる故、紫燕の名あり。腹白し。又小鳥にこ

つばめと云あり。燕類にあらず。胡燕は腹黃色、胸に褐色の斑あり。あまつばめと云。高飛するものなり。【燕窩】燕窩菜なり。形狀ふのりの如し。海邊の藻を燕の巢に作りたると云。又別に說あり。別集に詳なり。一種石燕と云もの、百鳥圖にあり。海岩に栖む。大風のとき落ることありと云。此書にふうてうと云ふ。卽鶢鶋なり。江州天神山にあり。京へ先年大風のとき落たるもの、色黑く腹毛長くして、足みえず。俗に一足鳥と云。實は二足あり。羽長くして、形胡燕より大なり。

告天子　鷚に似て瘠たり。ほしろのたちなり。爪長一寸許、食用に供するは、爪の長きを賞す。野中麥田などに巢を作り、空中に直飛して虫を捕へ、直下して子に與ふ。雲雀は和名なり。漢名にて雲雀と云は孔雀なり。【いぬひばり】ひばり類なり。きうひばり】鳴聲きう〳〵と聞ゆ。

繡眼兒　雀より小なり。秋時さはしがきにつくものなり。體綠色なり。腹褐色なるは雄なり。能囀る。雌は腹黃色にして不ㇾ鳴。

啄木　【爾雅曰】當ㇾ作ニ爾雅註曰一。鴷當ㇾ作ㇾ口。けらつゝき大小あり。山啄木は形大にして色青く、口ほそながく錐の如し。此に數寸と云は、體の大さを云。小けらのことを指す。足は杜鵑と同じく、前後へ二指づゝ分る。木をつゝきて虫をとる。故にすりゑを與へても、不ㇾ知して食はず。木中に餌をおけばよく食ふ。

雨乞鳥　翡翠なり。赤も紫もあり。魚狗に似て大なり。嘴脚みな赤し。日光に多し。水こひとり、とうがらしごま等の名あり。鳴聲ころ〳〵と長く引く。

四十雀　山に多し。秋月群飛す。松にあつまり、虫を食ふ。頭深黑色なり。綠黑色と云は非なり。くびすぢに綠色の處あり。頰はまろく白し。咽下は深黑なり。つよき鳥なり。よく闘ふ。兼明書の

白頰鳥なり。【ひがら】漢名未ㇾ詳。【白頭公】即白頭翁と同じ。同名多し。唐とりに白頭翁あり。小鳥なり。こむく及しまひよどり、幷に白頭翁と云。ひよどりも花鏡に白頭鳥、又白頭翁と云。

五十から　四十からに似たり。一名八十から、又名きねずみと云。きねずみに同名あり。

えなが　本名えながひしやくと云。尾長きゆゑ名く。漢名なし。四十からと一處に群飛す。籠中にゐるごまを入おけば、能とれるものなり。四十雀より小にして、頭胸白し。

もず　常は鳴くことなし。八九月蕎麥の花さくとき鳴。脊褐色にして黒みあり。腹に淡黒の斑文あり。鷹の斑の如し。【もずの草莖】虫を莖にさし貫き、冬月に備ふるなり。【鳥もず】舶來なり。黒みありて白點あり。【鵙】當ㇾ作ㇾ鶪。鶪はもずに充べし。百舌とするは非なり。

しとゞ　しとゞは野にある雀類の都名なり。凡しとゞ類は、目のぐるりに菊座の如き紋あり。刀飾にしとゞめと云もの、此義に因て名づく。【頰白】ほう白とはいへども、四十からほどに頰白からず。但斑文の如し。みまやほうじろは、胸に紫毛あり。【かしら高】略してかしらと云。頰白に似たれどもきたなし。【蒿雀】青しとゞなり。他のしとゞ類は當らず。青しとゞを略して、あをじと云。【ましこ】まじことも云。うぐひすより短く、ふくれたる如し。尾もうぐひすより短し。下品をさるましこと云。淡赤くして、黄赤白雜る。元來ましこは、猴の名なり。下品のましこ、頭丸く赤みありて、猴の如きゆゑ、さるましこと云。上品のもの、赤色多きをてりましこと云。又紅質にして白き千葉菊色の紋あるを、きくましこと云。又大ましこ、一名はぎましこと云。即下のはぎどりなり。又銀すぢましこあり。【突厥雀】藏器の説に、似ㇾ雀而赤と云ゆゑ、廣物類纂にも、ましこのこととす。然れども他説

には大なる鳥とす。昔渡れり。【のじこ】背色淡青色、黒にして黒褐の雀の如き斑あり。腹は黄にして、少し黒斑あり。甚あをじに似たり。鳥屋にて食用にするあをじと云は、多くこれなり。春月聲よし。眞のあをじはのじこよりやゝ大にして、腹黄に斑文あり。のじこも腹に少し斑あり。【はぎ鳥】はぎましこ、又おほましことも云。菊花斑あり。即きくまじこなり。

うぐひす　清俗柴脊令と云。婆餅焦（浙江通志）とするは道春の說なり。非なり。婆餅焦形狀詳かならず。石川丈山、看來汝是鶺鴒類。幸被人呼黃鳥名。と詠せり。報春鳥は、早春には春起也と鳴き、晩春には春去也と鳴と云へり。故にうぐひすに充らず。享保十一年周朱と云華人に問ひしに、柴脊令と答たり。筑前をろほ島には、眞の鶯ありと云。

つぐみ　誤てつむぎと云　十種ほどあり。【黒つぐみ】脊黒く腹白くして、黒斑あり。【いそつぐみ】一名岩つぐみ、【くはつ鳥】京師田舍の俗に、くーはちと云。即やぶつぐみなり。脊茶色にして腹灰色なり。鳴聲ぐーはち〱と聞ゆ。

うそ　雄は頭翼尾正黒色、脊はうすうるみいろ、胸深紅、腹淡紅なり。雌は脊灰色にして、腹うるみ色なり。之を雨うそと云。胸腹淡褐色なり。

獦子鳥（あつとり）　あとりとも云。黄黒白の斑あり美なり。群飛するものなり。寒氣つよき年は北國よりおびたゞしく群し來ることあり。先年北野の森へ夥く來りたるとき、豐年とりなどゝ、俗に名けたることあり。楊州府志に花鶏と云もの是なり。一種大なるあつとりは、山堂肆考の麻雞にあたる。小なるものと形狀同じ。

このは　詳ならず。このはとりど云ものは、至小の鳥なり。此と別なり。

じゆいん　じゆりんとも云。雄は頭黒し。頭くろと云。雌は頭に斑あり。

鶺鴒　【稍負鳥】說多し【黄せきれい】眉腹黄なり。（常の脊合に、眉も腹も白色也。）青きところなし。少し青しと云は非なり。うすせきれいは脊色淺し　又石見せきれい、朝鮮せきれい等あり。

きくいたゞき　長一寸五分許、よく四十がらに似たり。渡り鳥なり　春多く群飛す　好んで松樹にあつまり、松葉上のありまきを食ふ。（松のありまきは大さ二分許なり）此鳥甚だ捕へやすけれども、餌につかざるものなり。背は淡緑色に、やゝ黑みあり　頭上の毛開く、開きたる内は、黄赤色にして菊花の如し　腹うすしろし　よごれたる如し。

をけら　爾雅に、鳭鷯は剖葦と云もの是なり。葦中の虫を食ふ。故によしきりと云。けゝし〳〵と云が如く聞ゆ。色はうぐひすに似たり。大小の別あり。麥熟するとき鳴く。故に麥うらしと云ふ俗名あり。

鶉　異邦よりわたると云は非なり。かすみといふ網を張て捕ふ。【りうきうづら】りうきううづらに作るべし。今はなし。琉球より渡れり。

鷦鷯　みそさゞい、大さきくいたゞきの如し。茶色に黑斑あり。鷹の如き斑あるあり。冬月鳴く。うぐひすの地聲の如し。水ある處へ來て食を求む。形小なれども聲高し。のじこの聲の如くにして、更に高し　春は囀づる。よわき鳥にして養びがたし　華抄に、巢を作る甚巧なるなり。

かやくゞり　上厝同字、當レ作ニ和品一。しとゞの類なり　茶色に黑斑あり。

るり　るりどり、大るり小るりの二種あり。こゝにこうるりと云ふもの、即大るりなり。ひたきと同形にして、毛色はこゝに云々する如し。又一種云々は小るりを云。雀より小にして、頭背るり色、胸腹赤黄なり。大さはうぐびすの如しと云は、こうるりなり。漢名青林鳥、（類說）又山堂肆考に、竹林鳥とありしと覺ゆ。

こま鳥　もずに似て赤み多し。脊は黒みあり。腹はたかの如きまだらあり。勢つよき鳥なり。漢名詳ならず。常は鳴かず。盛に鳴くときは、夜中にも一聲づゝなく。以て時を知るべし。又のご、一名のごまと云ふ鳥あり。こまどりに似たり。

ひたき　咽下深黒色なり。眼上に白眉あり。翅黒くして白毛雜る。白點と云は非なり。【黄ひたき】胸腹も眉も黄なり。

連雀　腹毛は淡紫々灰を帶ぶ。尾の先にも紅處あり。是をひれんじやくと云。又一種羽にも尾にも黄處あるを黄れんじやくと云。江陰縣志に、十二黄、十二紅と云。【練鵲】又作二練雀一。

菊吸

山がら　雀ほどの大にして尾長し。胸腹黄赤色、よく藝をなす者なり。くるみ、及ちさのきの實などにて養ふ。長籠に入おけば舞上り、舞下りするものなり。四十からも亦もふ。この舞ふことを名けてうつと云。

椋鳥　秋月多く渡り、むくの木にあつまり、喧しくくひ合。大むく小むくの二種あり。市中に多きは大むくなり。こむく一名しまむく、形やゝ小なり。食用に可なり。體黒白雜りて頭白し。盛京通志に、白頭翁と云もの是なり。おほむくは漢名なし。形鳩ほどあり。こむくは鳩より小なり。【むくわり】即大むくなり。頭白からず。

桑鳲　豆とりとも云。昔より斑鳩をいかるがと訓ずるは非なり。穀類を食ふ。豆を與ふれば硬き故、いつまでも口中に弄す。尾羽黒く、脚赤く、身灰、觜黒くしてふとく先すこし曲る。聲高し。月日星と云ふ如く聞ゆ。故に三光鳥の名あり。【其中少白き處あり】翼の中に白き處あるを云ふ。

鷦鷯　【及舉止湊渚齊】止恐當レ作レ上。○此說是なり。凡鳥は練鵲と同名なり。全身黒く、羽長くして、尾短し。曇天に高飛して虫を捕ふ。雨天に先て出

づ。故に雨つばめと云。深山又海邊の高山にあり。肥前にもあり。他所にては多く、一足鳥と云へども、兩足あるものなり。熊野方言からがねと云。京にて大風のとき落たることあり。脚小にして腹毛中に匿る。國によりやゝ形狀殊るあり。本草鶉附錄の鷸鷸は、やはり鷸雞のことと見るべし。

ひわ　漢名金翅鳥と云。鎭江府志に出たり。佛書に金翅鳥と云は大鳥なり。天竺にて物を防ぐ爲め、此鳥を摸し、堂社前に置く。本邦にてからしゝを作り置くが如し。【まひわ】めじろほどあり。雀より小なり。頰黄にして黄眉あり。腹黄にして黑斑あり。尾つゝも黄なり。背は綠にくろみあり。左右のはね黑色、かざきりは、外へ見はるゝ處黄にして、其餘は黑し。嘴も黑し【べにひわ】形大にして頭深紅、胸淡紅。【たでひわ】雀より微大なり。翅黑し。外へあらはるゝ羽は黄にして、まひわより黄色多し。京にてあゆをつるに、此羽をとり、馬尾毛の紅色に染たるにつけてつる。金翅鳥の類なり。

ぬか　ひわよりやゝ大なり。

島もず　伯勞の一種なり。もずよりやゝ小にして、もずより背赤み多く、黑斑雜る。頭灰色なり。嘴のめぐりより目の邊、深黑なり。

家禽

雞　【反毛雞】毛は順生すれども、其先皆な上へ曲る。烏骨鷄のたぐひなり。ちやぼに有レ之。筑前にてきくとりと云ふ。【烏骨雞】俗誤てをこけいと云ふ。○たうまるよりやゝ小にして、よく戰を、しやむと云。花鏡に鬪雞と云。常雞の戰に臨で逃るを、草雞と云ふ。亦花鏡に出たり。

鵝　たうがん、白鵝の外に蒼鵝あり。本邦になし。卵大にして、大抵鶴卵と同じ。

鶩　あしひろを略して、あひろと云、轉じてあひると云。【鳧鶩】あひるの形狀にして、よく飛ぶ。空中にてあひろの如く、鳴て飛ぶことあり。

鴿　家鴿野鴿の別あり。凡鴿は鳩より小なり。されども斑鳩は小さし。嶺南にては家に鴿を養ふと云。

雜　禽

鷸　形鳩よりやせて長し。嘴ふとし。腹白し。尾は身より長くして珠あり。

杜鵑　【前足後足趾各二つあり】前足之足衍。杜鵑の足は啄木と同じ。【十王經云々】十王經は和書なり。故に此謬説あり。【杜鵑をほとゝぎすと訓ず誤なり】杜鵑當ㇾ作二鷗鷃一。○うぐひすの三度目に子を生たるとき、其卵をかきだして、杜鵑己れが子を生むと云ふ。

竹雞　うばしぎは、一名山しぎと云。ましぎより大なり。鷸に屬す。竹鷄舶來のもの雞の雌の如くして、細斑あり。

鴇　脚短く首長し。水鳥には非ざれども雁に似たる故、野雁と云。淡褐にして深褐色の斑あり。美なり。灰色と云は誤なり。味はときの如し。佳ならず。腸に惡臭あり。江州にもあれども稀なり時珍水鳥と云は非なり。【其爪前に三あり】爪當ㇾ作ㇾ指。○此羽を揚弓の矢とし、又箒とす。此羽に水をそゝげば其濡るゝこと、雞羽の如し。其水鳥に非らざること知るべし。

かしとり　大さ鳩の如くにしてやせたり。此鳥、諸鳥の聲、又猫聲、馬鳴及笛聲などを學ぶ

鳲鳩　鳩類と云は非なり。かつこう、又かんこどり是なり。くわつこうと鳴。聲高し。飛ながら鳴故、其形見えにくし。形よたかに似て尾長し。自ら巣を作ること能はず。うぐひすの巣中に子を生むこと、杜鵑の如し。【鶻】はいだか。又はしたかと云ふ。

鳩　此條混淆多し。斑鳩はじゆずかけばと、八幡ばとなり。首に白斑並べり。市中になし。京師の八幡社に多し。形は鴿の如し。色も種々あり。鴿の如けれども、鳴聲殊なり。つちくればとはきじ

ばとなり。單に鳩と云ものは是なり。鳩類の形、大なるものなり。鵙雉に似たり。故にきじばとゝ云。混ずるは非なり。としよりこいは、斑鳩の斑なきものなり。丸きぢばとは、聲濁りてとしよりこいこいと鳴く。斑鳩は聲高く。としよりこいと鳴く

【ようじはと】即きじばとなり。此にとしよりこいと混ずるは非なり。筑紫の人京に來り、きじばとを聞て、ようじこい〳〵と鳴くと云へり。一種孔雀ばと、孔雀の如く尾を扇開す。○れんじやくばとのことは、羅願爾雅翼云、侍鳩。一名祝鳩又名二鵓鳩一。似二斑鳩一而臆無二繡彩一。又頭有レ髻。

喚子鳥　徒然草大全に諸說あり。諸物を指て喚子鳥と詠せり。例を擧げたり。地下の人妄に辨じ難きことなり。

烏　【山鴉】烏雅のことなり。別物とするは非なり。山中に多し。國によりて慈烏なく、烏鴉ばかりなる處なり。○反哺の說は謬なり。古人以て敎を設るのみ。

百舌　百舌、一名反舌は、和産詳ならず。和泉にもずと云ふ地あり。百舌と書す。謬なり。鵙、一名伯勞は、もずに充べし。【百舌は中華より來ることあり】近年舶來なし。

異邦禽

黄鳥　【頭背黄綠色】綠字可レ省。○目上に黑毛ありて、はちまきをなしたる如し。筑前蛇の島に此鳥多し。まゝ薩州へ來る。

秦吉了　さるが、今きうくわんてうと云ふ。鸚鵡より聲分明にして、長きことをも云ふ。聲は卑し。【兩眉獨黄】眉に非ず目後に耳の如きものあり。黄なり。【頂毛有縫】頂上に毛のわかれめあり。他鳥になきことなり。【又白色もあり】白色のもの未レ渡。

鸚[illegible]　大をあうむと云。小をいんこと云ふ。別種なり。いんこの中にも大小あり。いんこは鸚哥の

華音なり。おやどりを鸚鵡とし、子どりを鸚哥とする説は非なり。嘴黒は雌なり。言語すること能はず。嘴初は黒くして、後に赤きは、雄なり。【凡五色あり】五色に過ぎるものあり。其毛采甚美にして、染れども畫けども、比することあたはず。

[illegible]雉作雞誤。　錦雞通名。

白鷴　かのこどり、腹毛黒し。冠毛あり。金雞白鷴は、猫及鼠狼なども畏ると云【山鷄】やまどり。

鷓鴣　尾甚だ短し。黒白斑多し。

駝鳥　火くひどり、品類多し。眞物は其脚馬の如しと云ふ。舶來なし。紅毛人携來るは、鶴の形にして、其嘴雞の如く、頭上に頭巾の如きとさかあり。毛黒くしてふとし。獸毛の如くみゆれども、詳にみれば、二岐に分れてあり。其形鷺の如くにして、尾はみえず。脚は黒くして雞の如し。舌なし。故に石をも食ふ。火をも食す。これ火雞なり。眞の駝鳥に非ざれども、其類なり。よんすとんすに品類を多く圖す。

孔雀　尾上の珠に大毒あり。

畫眉鳥　ほゝじろより大なる鳥なり。

鸜鵒　咧即ち八字、故に漢名にて八々兒などゝ云。羽下に白處あれども、飛ばざればみえず。飛ぶときは其白毛八字の如く見ゆ、故に八々鳥と云。舌をきること、花鏡に詳かなり。

【巻十六】

獸類

牛　【牛角䚡】角胎曰䚡 千金方に牛角心と云。【倒倉法】綱目に詳なり。

羊　【海島放養】九州邊にあることなり。【羊脛骨灰可以磨鏡】古今祕苑にも出たり。

家　家猪なり。

馬　むま。

狗　【田犬】かりいぬなり。俗にかみいぬと云。喙長くしてよく嚙む。【守犬】ほえいぬなり。喙短く

して人をかます。【食犬】肥て毛多し。俗むくいぬと云。○おやいぬを犬と云。えのこを狗と云ふ。獒はとうけん、獶はすんけんなり。毛長し。

猫　【目如金銀】銀當作鈴。【たうべう】蛇虫なり。【毛の間の屑(いろこ)】いろこは人髮中のふけの如きを云。猫の薄荷に醉ふは、人の酒に醉ひ、虎の犬に醉ふが如し。

鹿　【鹿角云々】鹿角は一年のものなり。冬至には必脱す。雄は皮に斑あり。雌はなし。【一種角に枝なきあり】常鹿も初は枝なし。筑前方言に藥鹿と呼もの、鹿の小にして角長く、漸く五六寸にして細し。歌にさほしかと咏ずるは、牡鹿なり。

野猪　【猪油】まんていか。

豺　やまいぬ、形狼よりやせて臭氣多し。毛色不一。脚に蹼なし。

狼　【狼筋】詳ならず。本艸に諸説あり。

兎　【此法中華の書居家必要】遵生八牋にも出たり。

猿　さるは猴なり。猿はてながざるなり。【果然】をながざる尾の先岐をなす。雨ふらんとすれば、尾を以て鼻穴を塞ぐ。

果下馬　牛にも果下牛あり。

貒　京になし。九州邊にあり。

貉　勢州方言みそねぶり、人家に入て味噌を盜食ふ。故に名く。京師に貉(かく)なし。

麈　禪家にて宗匠を秉拂と云は、拂子を持つ故なり。

貘　舶來に虎枕貘枕あり。やきものにて作る。交趾やきに有之。又虎枕に虎頭骨にて作りたるもあり。

羚羊　和產なし。其角舶來あり。竹筍の皮をさりたる如し。にくは角漸く四寸許、細くして黑く、內空虛にして節なし。眞の角は、中實して心あり。其心の形木の如し。此を本艸に神木と云ふ。眞物

の毛は、淡褐にしろみあり。にくの毛色と同じからず。にくの眠るに、角を木にかくること、羚羊に同じきゆゑ充たるなるべし。誤なり。にくは漢名詳かならず【羚羊角はまがれり】眞物は其先、少く曲れり。

熊　黄白なるは羆なり。月の輪のこと。中華の書にみえず【猿膽】猿當レ作レ狨。○熊膽。眞物は水に投じて、其運轉すること甚速なり。東國の膽は臭氣あり。しまゐと云。下品なり。北國の膽を岡ゐと云。上品とす。

羆　おほくま、本艸熊附錄に出たり。黄白色なり。蝦夷に多し。馬をとり食ふ。馬を負ひ、人立して走ると云。さけをとり食ふ。故に東國の熊膽は多く、臭氣あり。東國には熊少く、羆多し。其熊膽と稱するもの、多くは羆膽なり。胸上に月の輪なし。東國より大なる熊皮來るを見るに、みな月の輪なし【黄赤二色あり】赤と云は赤くまなり。即羆なり。熊より小にして、最猛と云。東國にまゝあり。

犀　長丈許ありと、蠻書に詳なり。其圖をみるに、鼻上の角長く、額上のもの短く、額後のもの小にして、瘤の如し。凡三角あり。兕雌をと云。兕は一角あり。犀をうにこうるとするは非なり【通天犀】一說には白くして、黑縷ある者とす。

豪猪　和產なし。蠻產をみせものにしたることあり。其刺白黑色雜る。鼠の如きたちなり。

黑眚　中國北國にもあるものなり。人を害せす。但牛馬を害す。

靈猫　和產なし。昔まだら國より來るもの、大さ一尺餘、高五寸許、前足二寸五分、後足三寸、尾細長くして、猫の如し。長八寸許。頭小にして長二寸五分、鼠の如し。鼠の目は頭の半にあり。靈猫の目は少し先へよると云。口は深くきれ、犬の如し。ねづみ色に少し茶を帯びて、黑圓小斑あり。

足は身より赤みあり。

金貎　龍の九子中の一なり。典籍便覽に出づ【鼠負】負當ㇾ作ㇾ眉　このもの鼠に似て、其足漫胡と云。即うみがめなり

貂　貂は朝鮮の名物にして、とつぴと稱するものなり。其毛甚暖なり　頭巾の縁に用ゆ　多くは紫色なり　てんは鼠狠に似て大なり。毛黄にして光る。漢名光狛志一統　栗鼠はりすなり　此書本艸に因て誤れり。貂鼠は木にすみて下らざるものなり

鼯鼠　一名飛生と云　飛ながら子を産を云　故に世俗産婦に握らしむ

【裘とし帽子とす】とつぴのことなり。

鼠　夜中子の刻より多く出す。故にねずみと云。ねの刻に栖と云意なり。ねこゝ此心なりと、神道家の説に云へり。ねづみと書は誤なり。【狐のわざなるよし中華の書に見えたり】何の書に出るか未ㇾ見ㇾ之【鼠の鬚云々】紋所のうはゑをゑがくに鼠鬚筆を用ゆ。細字を書するに宜し

鼬　【青鼠】和産なし。朝鮮の名物なり。

鼹鼠　蚯蚓を好食ふ【ひみず】山中のはたけにあり　長三寸許、鼻出て歯多し　よく鼹鼠に似たり。三光を見れば死す　漢名鼩鼱なり　おねずみとも云　隱鼠は未ㇾ詳　ひみずとするは非なり【土龍】羅の事を云ふ【土撥鼠】未詳　平賀生説あり。誤。

猬　はりねずみ、紬來皮長七八寸、刺長四分許、白色も黑色も有　色蟎蝟の如し　腹は毛有。頭足共に小也。圓くなりたる形、栗のいがの如しと云ふ。

海牛　昔日より諸説あり。何れも的ならず。山東通志に詳なり。

海驢　昔よりみちと訓ず。みちはとゞのことなりと云。とゞは海獺類なり。とゞは毛褐色にして、毛の先少し白くなる。海獺は毛黑みあり。海獺の老たるもの、とゞなると云説あり。

海豹　あざらしとする説是なり。白くして黑斑あ

り。本草必讀に、斑文あり、毒あることを云へり。斑文不ㇾ一。豹は白質黑章の者ゆゑ、あざらしを充べし。一名水豹と云。【ねつふ】未ㇾ詳。

膃肭獸　海獺と同形なり。尾の如くみゆるは、みなあと足なり。あとあし、皆ひれなり。長く出、尾の如くみゆ。眞の尾は至て小なり。宗奭など、尾即魚と云は誤なり。眞物は形小なり。海獺は形大なり。且眞物は其齒二重なり。海獺は一重なり。中華にては腎丸を藥用とす。本邦にては、たけりを用ゆ。誤なり。肉を藥とすること、五福全書に虛勞を主りと云へり。此こと本艸にのせず。

貍　貓貍は俗に、まみたぬき、又まめたぬきと云ものなり。貓をも、まみと云ふ。此と同じからず。京に多きは虎貍なり。頭長く尖り、虎の如し。(虎を猫頭の如く圓くゑがくは非也。眞の虎頭はしからず。)【九節貍】未ㇾ詳。【香貍】ぢやかうねこ、【玉面貍】面白く尾長くして牛の如し。故に牛尾貍と名く。

うにかうる　紅毛にてゑえん一ほーるん角と云ふ。羅何語にてうにす一こるにゆず角と云ふ。今蠻書の說皆魚齒とす。古說には馬の如き獸、一角あるものとす。坤輿外記に獨角獸と云。本艸には蛇角とあり。一名骨篤犀と云。蛇角とするは傳聞の妄なり。先年舶來のうにこーるに龍角と記し來る。皆誤なり。夜國水海に鯨類の魚あり。齒長さ八九尺。是眞なり。左へねぢれ、内に小穴あり。くるうんらんど國に產すと云。【ろごもり】食物のくらはれざるを云。小兒科の書に多くいふことなり。

野牛　やぎ、九州邊に別して長崎に多し。藥用とす。羊に似て小なり。犬よりは大なり。よく人に馴る。羊より短し。本艸の山羊は數種あり。

鮓答　綱目にも輟耕錄の說を引く。馬に多し。小なるは胡麻よりも小さく、大なるは西瓜の如し。其色不ㇾ一。紋理又不ㇾ一。村家に飼ふ所の、こにだ馬には一塊あるゆゑ、其形必圓なり。乘馬には數

塊ある故、圓長不レ一、打破すれば内に鐵釘などのあるものなり、へいさるは石なり、ばさるは獸の名なり、羊に似たる獸なりと、坤輿外記に云へり。此書にばさると云よりして、猿にある石をへいさるばさるとす。大に非なり。猪靨は肉の團をなして棗の如くなるを云、石には非ず、此書の說不レ可レ取。【鹿の腹中】雞卵よりやゝ大にして長し。其色不レ一。檳、椰子より小と云は非なり。凡走獸腹中の石は、みな鮓答と稱して可なり。蠻來のへいさるは別獸の石ゆゑ、形色も和產と同じからずして、功効も大に優れり。【牛黃】農家の犢牛、一名黃牛と云に生ず、黃牛は黃色の牛を云に非ず。黃ある牛と云義也、牛腹には、常の石も鮓答も黃もあるものなり。〇へいさるばさる一名へいさらばさら又名べぞある獸名すていん石　松漠草曰。述本堂詩集所レ載蒙古西域、祈レ雨以二楂達石一浸二水中一呪レ之、輒驗楂達生二駝羊腹中一、圓者如レ卵、扁者如二虎脛一。在レ胃似二鵝武一、嘴者良、色有二黃白一、駝羊有、此則滿藏療、生剖得者尤靈云々、近年京にてへぞあるを觀場に出す、羊に似て、頭形駝馬の如し、駝羊の名よく充る　格知鏡原曰　牛有レ黃、犬有レ寶、羊有二卵石一

狐　上諏訪より下諏訪へは、湖邊を三里廻りて到るべし。若し氷上を渡れば、一里にして到る。

猩々　廣東新語、及近時嶺南のことを述べたる書に詳なり。聲は小女の如し。虫鳥の聲をも學ぶと云。

射干　陳藏器云々、本草毒艸部射干條下の文なり

【青黃狗】狗の青黃なるを云。

水獺　獺肝は虛勞を治す　本艸に出たり。

海獺　誤て、うみうそと云。猶かはをそを、かはうそと云が如し　地によりてあじかと云、四五尺より大なるもあり、躰圓く、頭もまるし。水獺と同じ。齒は犬の如くにして多し。はなみよく揃ひて、犬牙の如く、まばらならず。ひげ長く太くして、おつ

とせいの如し。ひれは瑇瑁、うみがめの如し。尾のひれを、奥州にて、てつひと云ふ。おつとせいの尾、同名。ほしかつをぶしに代用ゆ。尾至て短小なり。岐ありて兩に分る。誤て、ひれを尾とする者あり。あと足左右に生ずるなり。岐あるに非ず。足には非ずと云は非なり。

河童　かはつぱ、方言多し。○水虎に充べし。通雅に水唐と云。此書の附錄に、淮南子に魍魎と云もの河童なりと云へり。水虎に惱るゝに、莽艸を用ること、附錄に云へり。

罔兩　亡者をとること、關東にも九州にもあり。天狗星のこと、五雜俎に見ゆ。山海經、獸に天狗あり。【獾】ありほりなり。

人　類

みいら　蠻舶來なり。種品あり。木乃伊は人を蜜漬にしたるを云ふ。唐音もないと云。みいらは蠻名、もみい音相近きゆゑ、暫く木乃伊に充つ。其說六物新誌に詳なり。みいらはゑげふ、剜人多國　てんらんど國らんごは島のことり。及あれきさんてれいや國古墓中よりほり出す。其國の風俗、人死すれば腸胃を去てばるさまにひたし、布にくるみて葬る。故にぬのめと云て、上品とす。贋物にも布目あるあり。骨雞を眞とす。ほねみいらと稱す。年久しくして其人の親族散し盡し、主なき屍を掘り出す。これ、みいらなり。貴人は眞のばるさまを用ゆ。卑人は池油を用ゆる、下品とす、おらんだはなしと云。假名本に、みいらのこと數說あり。皆非なり。ぱるさま拔爾撒摩は木のやになり。痔疾に効ある油なり。

紅鉛　女子の初て通ずる經水を云。萬病回春、本經逢原、本艸原如に其法詳なり。

人髮　【火井熱湯】溫泉を云。俗に、ぢごくと云。火井は、ひすぢなり。越後州のもの是なり。○本經逢原に、西瓜の水にひたせば、とけることを云へり。獸毛も消化すと云ふ。

癖石　上層外字删るべし。程子宋學士文集に出づ。宋景濂の

說を本艸に引けり、【中に牛黃あり】犛牛腹中にあり、【貝に眞珠あり】貝は、こやすがひなり、當に改作介、【魚の腹中云々】魚腹に鮓答の如き石あることあり。又常の石あるもあり。

人の爪　【飛絲】ほこりを云、【爪の甲をけづり】つめを爪甲と云。爪の甲と云は非なり。

乳汁　ちしる。

天靈蓋

野父落魋　俗に、おにと云もの是なり、虎皮を褌とすること華人も云へり。說郛に白猿傳あり。酒顚のこと、これより出づ。

鬼奴　くろんぼう。紅毛のつれ來る崑崙奴なり。くろんは崑崙の音轉か。其國南方にあり。【盵】音割　目動也。

蔬　此類多し、嶺南には種々ありと云、【鯇皴】小乾魚なり、暹羅はしやむろなり。十四五年前紅毛人つれ來れり。おらんうーたんと云。猿の如きものにして、人言をきゝとれども、自ら言ふこと能はず、人の役使に供す。長崎にて死せり。これ猿なるべし。廣東新語に、此類をのすること多し。

大和本草批正人之卷　終

大和本草附錄批正　上之卷

小　野　蘭　山　述
道貞　井岡冽筆記

【附錄一】

草　類

百草霜　和名なり。漢名にて百草霜と云は、かまどのひたひのすみなり。又本草蒙筌和劑局方、藥性要略大全等に、なべすみを百草霜に當るは非なり。なべすみは釜臍墨なり。本條は百草灰と稱すべし。証類及綱目に出づ。百草灰は蛇咬にも妙なりと云。又巴豆霜、杏仁霜と云あり。これは巴豆などを、皮と蕊を去り、紙間に押し、油を去て粉となしたるを云。

日光黄すげ　【萱草に相似て小なり】小と云は非なり。小なるはひめくわんざうなり。ひめくわんざうは三月に花開く。日光黄すげは秋月開く。大さくわんざうの如し。葉厚して冬不レ枯。花金黄色にして斑なし。常のくわんざうは紫黑斑あり。ひめくわんざうも花色光黄すげと同じ。故に金萱と云。圃史に出たり。【ぜんていくわ】又せんていくわと云。【花六出なり】萱草るゐみな然り。【不開花】非なり。一日花にして、朝は、ゆりの如く開く。夕に萎む。一莖數花なれども、一日に一花づゝ開く。

海椰子　【海中所生藻實也】非なり。木類也。椰子の一種。小なるものなり。椰子は七八寸、或一尺、三角も圓もあり。數顆あつまりて着き、押合ゆゑ、其形一ならず。海椰子は桃ほどあり。桃よりやゝ大なるもあり。且椰子は大腹皮の如き皮ありて、其下にかたき二分許の皮あり。其内に仁油あり。海椰子は大腹皮の如き皮の下にすぐに仁あり。仁色白し。外科にて用ゆ。【暹羅國より來る】今は來らず。漂着のもの而已なり。

牡丹苔　此種甚多し。漢名未詳。同名多し。

海粉　閩中の產なり。ふのりの如く、大さ一間四方に作る。燈心のふとさのものあつまる。水にひたせば淡綠色となる。すみそなどにて食ふ。味美と云は誤なり。味淡なり。醫書の海粉は海石粉、或海蛤粉なり。

山錫杖　京にて山とうがらしと云。藥店にて、つちあけびと云。淋病に用ゆ。夏月幽谷に生ず。多は水邊にあり。高三四尺、枝あり。葉なし。葉は如酸醬草と云は誤なり。醬當ㇾ作ㇾ漿。幽蘭の如き花をつく。花も莖も色赤し。花後番椒の如き實を結ぶ。乾して黑し。細子あり。番椒より大なり。秋熟して紅なり。根は竹樹の如し。宿根より生ずべきに似たれども、移して活せず。蓋天麻の類なり。天麻條下の御風草の類なり。實乾して色黑し。內に細子あり。淋疾に用ゆ。○山錫杖を廣輿記の山珊瑚なりと云は、松岡氏の說なれども、此名廣輿記にみえず。

覇王蕉　蕉當ㇾ作ㇾ樹。覇王樹の名八種畫譜に見ゆ。覇王樹の名は諸書絕てみず。さぼてんのことなり。又とうなすとも云。夏月は切うゝるに、みな活す。冬月は寒を深く怯れ、枯れやすし。切小口にて油をとるに妙なり。本邦にて油をとるものを、みなしやぼんと云。むくろじ石鹼並に此名あり。又あらひこに用ゆる白あづきを、しやぼんのめと云。轉じてさぼてんと云。此もの噎膈に用ひて、一旦は驗あれども、全く効を得ることかたし。

濱鹽　すげ莎草より長し。莖三尖あり。もは香附子の如く叢生す。花未見之。葉尺許、凡海邊の草、鹽をとるべきもの多し。鹹蓬なども自然に鹽味あるゆゑ、紅毛にて燒て鹽をとると云。別に漢名なけれども、本草にも草より鹽をとることを云へり。蠻國には、草より鹽をとることを甚多し。

蓮

烟草　漳州府志に、淡芭菰とあり。蠻諸を譯した

るなり。中華へ渡りたるは、日本より後なりと云。烟草は漢名なり。此を好む人、暫時の間も、のまざれば忍ざるゆゑに、相思草と云。烟草のこと別集に詳なり。

鼓子花　旋花なり。中華にて根をも食ふ。

伊勢の濱荻　其葉一方にのみ出づ。其地一方のみより風來るゆゑ然り。別種にあらず。移し栽れば常の荻となる。難波のあしと同物なり。片葉のあしなり。諸國にもあるものなり。

鬱金　しやむろより來るは、黑みありて、やにけあり。下品なり。琉球より出るを上品とす。昔はこれをさふらんと云しなり。

草たづ　蒴藋なり。木たづは接骨木なり。相似たるゆゑ、並にたづと云。木たづの花つぼみのとき、葉に抱かれて雅玩に堪たり。【大さは冬青樹の如し】非なり。本條の實あをきよりも小さし。大赤小豆の如し。且冬青樹を、あを木に充るも非なり。冬青一名橉と云。橉を古へあわきと訓ず。誤てあをきとす。もちの古名なるをしらず。

耆婆三禮草　るうだ、川おさ、旱蓮草、並に亦此名あり。此外にもあり。

八代川苔　八代のりは清水のりのことなり。青のりに非ず。紙の如く製し、綠黑紫色なり。甚厚く製す。水にひたせば、一分餘となる。凡そ川のりは溪苔（黃巖縣志）と云。青のりは本草にも青苔と云。乾たるを乾苔と云。伊勢のりには青のりも紫のりも格子のりもあり。武藏のものは皆紫菜なり。長崎のものは青苔なり。伊勢より來る青のりと同じ。品川のり、淺草のり、一物なり。阿州日和佐のりは青のりの絕品なり。日和佐は鳴門邊の地名なり。此條諸方の、のりを青苔なりと斷じ、又八代のりの外、みな海苔と云。混淆分別ならず。

十樣錦　はけいとうなり。一名にしきさう。【早く色付】非なり。けいとうの內、青黃紫紅の四色相

雜るを十樣錦と云、同名多し。本草に早く色付くと云、非なり。雁來紅と同時に色つく、鳳仙花にも此名あり。鳥にもあり。雲南通志【雁來紅】のけいとうなり。初綠にして、長じて紫に變ず。杪葉べにの如くなる。雁來の時早く紅葉を生ず。又もとば綠にして、杪葉黃なるを雁來黃と云。皆のけいとうなり。

ほとゝぎす　葉長大、萎蕤の如し。毛茸あり。八九月一寸許の花つく。うす色にして濃紫斑あり。花黃なるものは開くとき早し。山ほとゝぎすは、多くは葉短し。稀に長きも圓きもあり。莖杪のみに花つく。六月頃開くは花黃なり。秋さくは、ほとゝぎすと同じ。ほとゝぎすは葉に斑なし。然れども斑あるもあるゆゑ、二種ともに、西陽雜俎の油點草に充つ。

山蘭（やまらん）　此條ほくろの小なるを云。○春蘭を云。獨頭蘭と同形にして、香すくなし。絕て香なきもあり。はくり、京にて、ほくろと云。

佛甲草　ねなしくさ、又つるれんげ、又萬年ぐさ。

時珍云々　さぎさうは夏月池側に生ず。二辯にして、さきこまかくきれ、白く飛鷺の狀あり。北戶錄に、鶴子草、花色麴塵とあるときは、山さぎさうを充べし。此花うしろに十字形の者、長くさがる。さぎさうに似て大葩なく、小葩のみなり。色綠（北戶錄の文長し。本草には略して引けり。）福州府志に鶴蘭と云ふものあり。是さぎさうにあたる。廣東新語の鶴頂蘭と云とは別なり。鶴頂蘭は、和名くわくらんと云もの是なり。形大にして、花形蘭の如し。花のつきにくきものなり。其花一方白く、一方赤し。葉は三寸、長二尺許、黃蕙（かんせきらん）の葉の如し。

花菖蒲（はなあやめ）　此の條花せうぶのことを說く。はなあやめと點ずるは誤なり。花あやめは、即あやめのことなり。元來あやめは、菖蒲を云。菖蒲に似て花美なるゆゑ、花あやめと云也。花しやうぶは泥菖

蒲と同形にして、花は燕子花の如し。かきつばたより大なるもあり。今二百餘種ありと云。陸にも生ず。漢名未詳。【かきつばたは紫綠なり】綠の字、碧に改めざれば通ぜず。

櫻苔　櫻色ののりなり。太一寸にみたず。上細かく分る。本は莖の如し。又花のりと云。傳信錄の紅菜に近けれども、此もの黄綠、白紅、紫、深紅の數種ある故、的切ならず。諸國に產す。同名あり。

うけうと　筑前海中に生ず。をごのりより細し。圖の部に形あり。あかみありて紫を帶たる色なり。北國のものは褐色なり。今筑前の福岡にてうきうとと云。或は味噌につけ食ふ。こんにやくの如にして微く透明す。微毒ありと云。

小玉づさうり　すゞめうり、根大なるものあり。葉一寸餘、互生。つる甚細し。葉間よりつる出て物にまとふ。救荒の馬瓟兒なり。救荒に小瓜蔞と云は非なり。實は金橘の如く正圓なり。こゝに小と云は非なり。熟して皮白し。たねはなすびの大なるたねの如し。熟すれば、皮外より透見す。○ごきづるは京の方言なり。みぞ川の内より生ず。葉長くして五つほど岐あり。黒みあり。すゞめうりは色淺し。實の形棗の如く、其ぢく絲の如し。皮にいぼあり。たねは西瓜子の如きもの、竪に二顆づゝあり。漢名合子草、實色初黒し。貯へおけば、灰色となる。實變じて一子三子なるあり。

われもかう　地楡を云。又蒼朮にも此名あり。又かるかやに似て、花青きものに、われもかうあり。かるかやより、實數少し。かるかやは紫花なり。のこぎりさうはめどきを云。

三枝九葉草

かたくり　ぶんだいゆりとも云。京にてはつゆりと云。二月頃花さく。葉形車前の如くにしてたてすぢなし。紫斑あり。又白斑もあり。二葉出て、ゆりの如き花つく。俯して開く。淡紫にして内に

濃紫の處あり。六瓣なり。車前葉山慈姑是なり。大和宇田よりかたくりを獻ず。藤助と云者より獻ず。又南部能登よりも上つる。今多くしかゝくれゆりを雜ふ。

錦荔芰　芰當ㇾ作ㇾ枝。本草然り。然れども芰に作るものなきに非ず。一名草荔枝、和名つるれいし、略してれいしと云。實大二寸許、又長れいしあり。漢種なりと云。琉球産なり。筑前にては八寸許あり。京にては六寸許あり。たねもやゝ大なり。

荇菜　貝原氏、これんげを荇菜とす。葉六寸許、千葉の白花を開く。花のさきやう、睡蓮と同じ。日にあたれば開く。蓋荇菜の一種なり。○篤信氏、荇をあさゝとせず。此にのする形狀は、かはぼねの一種、小なるものなり。ひめかはぼねと稱す。其說あやまりなり。

南蠻萱草　蠻種なり。せんていくわなり。【花黃似鬱金花】下の花字宜ㇾ删。花の色うこんに似たるを云。鬱金の花は白色なり。【すげ萱草】水すげなり。葉細く花小なり。ひめくわんざうの如し。漢名水葱と云。本草集解に、草木狀を引て云々するこれなり。【紅萱草】紅すげなり。水中に生ず。水すげの一種なり。

金鳳花　伊吹山に千葉あり。花小にして蕋なし。白花を銀鳳花と云。幷に毛茛なり。○漢名の金鳳花は鳳仙花なり。花戶にては毛茛の千葉を金鳳花と云。貝原氏の意は、毛茛をすべて金鳳花とす。

牛扁　げんのせうこを云。淡紫も紫も白もあり。痢に白花極めて妙なり。土佐の人常に用ゆ。

剪春羅　がんぴは黃紅花なり。又紅もとび入もあり。せんのう亦同じ。剪春羅はまつもとを充べし。がんぴは剪夏羅なり。ふしくろ一名ふしと稱するもの、亦剪夏羅なり。せんのうは剪秋羅なり。せんのうは花赤し。然れども變色多きものなり。

葛粉

吉釣藤　降眞香和產なし。紫杻の如し。ふとき者は內空にして、そとに穴多し。府志類みなつる立のもの、古くなりたると云。又常のふぢのつると云說も見ゆ。誤なり。奈良山中に二抱ほどのふぢあり。きれば內色白し。

燕子花　漳州府志に多く雅名を擧ぐ。○小かきつばた葉長四五寸、幅二分許、陸に生ず。花後は水に植うべし。花はあやめの花がたなり。大寸許、紫色、又黃にして光あるもの稀にあり。花形かきつばたとやゝ殊にして、あやめに似たり。一名たれゆゑぐさ、中國路に自然生あり。又あやめの小なるもあり。

甘藤　和產詳ならず。つる甚だふときものと聞けり。本草に其つる太くして卵の如きことを云へり。つるあまちやは九州にて用ゆ。救荒の肢股藍なり。京にて四月灌沸に用るは、木あまちやなり。宇治邊多くはたけに作る。山あぢさゐの如くにして、味甘。篤信氏あまちやと、山あぢさゐを一物とす。非なり。山あぢさゐ、一名こがく、周圍に四瓣の花ありて、內に細花あり。漢名なし。木あまちやは、土常山なり、こがくも一種の土常山なり。【非國老之藥】甘草と別物なるを云。國老は甘草の一名なり。【枝草】當レ作ニ枝葉一。

芍藥　樓子は二重に開くを云。

蕃藷　は都名なり。朱藷はその一種上品なるものなり。肥前方言あかぱちり、又白ばちりあり。はちり、はくりに近しといふ意なり。甚寒をきらふ。赤いも、又ぼけとも云。ぼけとは木瓜の花色の如きゆゑなり。常のいもの朱色を帶るとは同じからず。煮れば肉白くして、白砂糖の味あり。常のいもは生白くして、煮て黃色となる。○此に引きたるは南山志の文なり。閩海上脫ニ度字一。種植當レ作ニ種殖一。閩作レ崗。篤信氏、甘藷と朱藷と別種のごとく思ふは誤なり。

香菜　もと香菜と云は香氣ある野菜を云。一物のものにあらず。救荒にも出たり。されども月令廣義にては藿菜とす。即かはみどりのことなり。初め中華より鉢うゑ藿香と稱して來る。實は排草香なり。華人以て藿香に代用ゆ。本經逢原に、排草香にて藿香を僞ることあり。本草彙言に、藿香の形狀を說くこと、かはみどりに疑なし。今舶來のうづみ藿香、是なり。本邦亦此を藿香とし用ゆ。本草に葉を土に埋て用ゆることなし。先年大阪道修町の藥店にて、うづみ藿香の土を多く棄ておきたる中より、かはみどりを生ぜしことあり。因てうづみ藿香はかはみどりなること、愈々明なり。青葉の藿香は厚くして五つほどきれあり。鋸齒あり。香もかはみどりと同じからず。茄葉にて僞ることあり。

蘭　建蘭なり。

麻　大麻なり。雄を牡麻と云、雌を麻母、又苧麻と云。木にも雌雄あり。せんだん、ちやんちんなど然り。

柳いちご　薩摩の名物なり。紀州邊に多し。方言もあり。冬月葉なし。葉に苧麻の如き皺あり。葉の幅一寸なれば長三四寸、苧麻の細葉の如し。(深山に細葉苧麻あり。柳いちごとよく似たり。)柳いちご葉こまかし。枝の本にいちごを生ずるあり。末に生ずるあり。定處なし。【其幹如柳樹頗大なり】大木なるに非ず。川やなぎの如く五六尺に叢生するものなり。

吉祥　草の字を補ふべし。本草雜草類にあり。自生は花さく。家生は花なし。若水、淸水へ參詣せしとき、初て此草を采しゆゑ、觀音草と名づく。天台山方外志にも、觀音草の名あり。其花穗をなし、沉丁花の如し。麥門冬のつきやうなれども、花數少なく、葩大にして厚し。紫黑色、花內はうす色なり。花鏡に土を用ひずして水石にうゝることあり。

又此草を吉事のとき、盃に飾ることあり。

重樓金線　金線重樓とも云。本草毒草類にあり。眞物詳ならず。加の白山、越の立山に產する大かざぐるま、蓋し一類なり。其葉傘を開きたる如く、八九葉ならび、上に一花を開く。眞物は葉二重になり、上に花つき、花內より黃絲を垂る。藥店にてはえび甘松をあつ、苗なばかんしようと云。これは拳參なり。伊吹山絕頂にあり。因ていぶきとらのをと云。又日光にもあり。

牛膝　雌雄のこと本草にも辨ぜり。雌は土牛膝、雄は柳葉牛膝なり。雄は陰地に生ず。陽地に移してもかれず。葉、幅一寸なれば長六寸許、光澤あり。土牛膝は毛あつて光なし。節ひくゝして、色青、或紫、節もあり。根潤なく、折易し。雄は莖赤紫色にして、節高し。根長し。乾しても柔潤なり。舶來みな雄なり。藥方により、雌を用ふることもあり。

菜　類

老茄　梅實も鹽に拘らぬものなり。

南京芋　京へ來らず。本草眞芋のるゐならん。

甘藷　りうきういも。【紅蕉】美人蕉なり。

蒟蒻　蒟蒻に作るべし。こんにやくだま、こんにやくいもと云。こんにやくに製したるを裾腐と云。

赤芋　とうのいもなり。莖紫色。漢名紫芋、水田に作れば長大なり。京師東寺邊みな水にうゝ。名物なり。上品なれども小芋少きゆゑ、世多くさといもを作る。さといもは莖青く、ゑぐみあり。小芋多し。漢名靑芋。【白芋の根は少にして云々】少當レ作レ小。もと白芋と云ははすいもなり。一名くりいも、味佳なり。此に白芋と云は、靑芋を指すか。

薯蕷　當レ作ニ薯蕷一。蕷は俗字なり。此條つくね芋るゐを云なるべし。つくね芋の中にて、大黑いもなど味甚佳。

紫蘇　【李中梓曰云々】麻黃下脫耆字少當レ作レ此。

○かためんしそは表靑くして背紫なり。兩面しそ。

一名おらんだしそ。葉も大にして鋸齒あらし。其たねはかためんしそよりあらし。紀州にて多く作り出す。本草集解の回々蘇なり。回々國より初て來りし故なり。

胡瓜　きうりは黄瓜の訓なり。食用の時分は緑色なり。遲く生ずる瓜なり。九州には白あり。京になし。白きうりは、常のきうりより後れて生ず。

薙　其葉三角なり。【地和ならば】和當レ作レ柔【根丸く大なり】丸當レ作レ圓。○筑前人好食ふ。

薩摩大根　京へ來らず。大根は諸州に名物あり。

蕃椒

鹹草　八丈島に疱瘡なきゆゑ、壓勝なりとて、世人多く植う。獨活によく似て光あり。厚し。花實獨活と同じくして微異あり。莖葉をきれば黄汁出づ。又海邊に鬼うど、一名いぬあしたあしたに似たる故。と云草あり。紀州邊に多し。大毒あり。形狀あしたと一般にして、黄汁出でざるを異とす。あしたはしかと鹹草にあたらざれども、自然に鹽味あるゆゑ、先其類とす。凡海邊には鹽味ある草多し。

佛の座　一名佛のつゞれ。高七八寸至二一尺許一。方莖葉兩對　本の葉は莖あつて兩對す。かきとほしに似たり。莖淡紫色。莖上の葉は莖なくして對生す。花のへた葉上にあつまる。花はかきとほしの如くにして、やせて小なり。紅紫色、漢名元寶草、本草從新に出たり。【正二月圃に生】秋より生す。【田平子】即ちかはらけな、雞腸草なり。佛の座と同じからず。秋冬より苗を生ず。正圓六七分の葉に長き莖つきて、くるりと生ずるゆゑ、蓮花に似たりと云。已に長じては大に殊なり。神道者は佛の座を忌みて、みゝなぐさを用ふ。七草は芹、なづな、おぎやう、はこべら、佛の座、すゞな、すゞしろ、是なり。

土筆　つくしは花なり。漸洳の地に生ず。高爽の地になし。慶湯府志の筆頭菜なり。すぎな一名まつ

な同名也。杉にも松にも似たり。初生食ふべし。根色黑し。接續草に充べし。【是土筆なるべきか】土筆は花の名なり。

食物本草云々　　時珍食物本草なり。

朝鮮昆布　　これはかめの大なるものなり。昆布は寒國ならざれば生ぜず。

裙帶菜　　元來かだめを充べし。かだめはわかめのはゞ細きものなり。裙帶と云には、はゞほそきを充てよし。然れどもわかめと同類ゆゑ、充て妨げず。【食物本草】時珍食物本草なり。【救荒野譜云云】救荒に此ことなし。食物本草に、裙帶菜あるを誤臆したるなるべし。華板救荒本草は、時珍食物本草の初に合刻せり。故に此誤を致す。【多食すれば腹痛す】これはわかめを指す。

穀　類

稉　　此飯冷ればこはめしの如くなる。品類多し。中華のこめ多く稉なり。故にうるちにて酒を作らず。もちごめを用ゆ。

沙菰米　　沙孤樹の皮にて作と云。又りうきういもにて僞製するもありと云。此をにればくずもちの如くかろし。砂糖にて食すべし。菰根の粉と云は大謬なり。又、沙穀米。西國米に作る。

䭔　　はぜはもちごめをいりたる者なり。急就章の文に合せず。䭔とは云ひにくし。かるやきなどは䭔なるに似たり。はぜは米花と云皮ある米をいりて作る。こがしはいりて細末したるを云。漢名麨と云。此にはぜを細末したるをこがしとするは非なり。

三尺黍　　蜀黍の一種なり。

秋稗　　此は穆子類なり。稗と云は非なり。

女麹

黃蒸

五穀云々　　稻品と云書に六十種ほど擧げたり、亦諸州の府志類に名を多く載す。本邦の書に稻類百

を圖したるものあり。

蕈　類

黄卜地　蓋小にして莖ふとし。京になし。漢名黄蕈。

薩摩にあこふと云蕈あり　あこふなばといふ。蕈のことを西國にてはなばといふ。あこふなばは榕樹に生ずる蕈なり

土栗　つちかきとも云。山中陰地に生ず　馬勃の如し。一寸許圓扁なり。後に皮八つほどに開け、柹形の如し。馬勃類なり

推茸　香蕈なり。ぶなに生ずるものは蓋の側に莖付て、うちはの形の如し。わらびだけと云。

木　類

椰子　天竺の椰子、大さ一尺許なるあり。其木本邦へ漂着する者は堅材とはみえず。蓋久を經て朽ちたる者なるべし。

るざらし　和産不詳。舶來白檀のめのつまりたる如き木なり。積聚又店瘧の藥とす　味苦く色黄なり。すらんかは蛇なり。ほうとは木なり。

からなし　棠梨を指すなるべし。やぶりんごのことなり。葉を肝木に比するは當らず　大木になるものは山査子の如く、又肝木にも似たれども、小木の者は當に然らず

いみしぎ　山てまり、やぶてまりと稱する者、皆此形狀なり。されども葉如檍と云をみれば、葉長きものなり。然ば土欒樹のことを云なるべし。

鬼楤木　はりぎりを指すなるべし。刺楸なり　大たらとも云ふ。

巴旦杏（旦作且誤）。あめんとうなり。核ばかり渡る。杏核に比するは非なり。形圓きも長きもあり。黄にして褐を帶ぶ。甚堅し。仁を食ふ。菓子に製す　本邦からもゝのことをあめんとうと稱す。同名異物なり。

そのいげ　漢名なし。一名そんのいげ、又その木

筑前の方言その。灌木なり。葉形草ぼけより大なり。互生先尖り、鋸歯あり。毎葉一刺あり。暖地の產なり。

山燈心　小木なりいぼたの葉の大さにして、いぼたより先尖り。黒みありて光る。兩對す。花は抄にあつまる。【四出二出】四出五出に作るべし。がくの如き花なり。まはりに四瓣の大花ありて、内に五瓣の小花多し。其大花三瓣、四瓣、一瓣、相雜る。白色なり。小花は必らず五瓣にして青みあり。熊野方言しろうつぎ、此木を瘡の藥とすと云。ぐるりの大花、久しくありて或は青く、或は紅となる故におほつものぐるひと云。菊にも此名あり。色々にかはることを云。

綾杉　常の杉と同じき葉出て、其上一寸ほどの間、短葉を生ず。其上には又杉と齊しき葉を生ず。如此く層々相重る。香椎の宮のあやすぎはやゝ殊なり。葉の曲りたる杉あり。此書にも香椎のあやすぎの圖あり。其圖とは同じからず。山科の者は前に云々する形狀なり。

沉香　伽羅を沉香と混ずるは誤なり。奇藍はきやらなり。新奇藍はしんきやらなり。眞南蠻はまなはんなり。訓點皆非なり。蘇門多刺は、すもたらなり。多當レ作レ答。

綠蕚梅　花戸誤てぎよくがくはいと云。此梅の葉常の梅と一般にして殊ならず。下文を按ずるに、枝常の梅にかはれりと云べし。千葉のもの上品なり。

杏　あんず。

水柏（かしは）　未詳。

本草綱目紙下云々　朝鮮紙を唐人は繭紙と云。繭紙を以て蘭亭記を寫すと云に、種々の說あり。此繭紙は奉書のことなるべし。大たかのこととするは非なり。今がんぴにてすきて、繭紙と稱する者あり。非なり。

棣　郁李のことを云たるなり。急就章の說誤なり
　郁李は山櫻桃と別なり。
だも　天竺桂なり。
檉　御柳なり。郭說誤。檉一名西河柳と云よりして、河旁の柳とせしなり
瑞香　白花のもの、深山に自生多し。赤實を結ぶ。黃瑞香即白瑞香なり。眞の沉丁花は實を結ばず。黃瑞香はみつまたなり。又曰、攀枝云々。此說非なり。沉丁花之一種、枝扁して一處に葉あつまり生ずる者あり。此攀枝なり。稀なる者なり。今花戶せつか沈丁花と呼ぶ者亦攀枝なり。
飛驒國位山云々　かやに似て葉柔なり。きやらぼくに似て葉細く長し。かし類のいちひは石櫧なり
武部府志　櫟はくぬぎなり。
しほぢ　しほぢには同名多し。此書に云はかしるゐなり。きそにてしほぢと云は、さはくるみのことなり。胡桃の如き葉を生ず。木曾にて此木輕くして堅きゆゑ、擔柄となして良と云へり。又秦皮の一種にしほぢと云あり。武州三峰の方言なり。
びれう　今びろうと云。延喜式に檳榔をびろうと讀めり。蓋古來此木を檳榔としたるなるべし。びろうは蒲葵なり。西州にては高數丈となる。しゆろより葉の莖短しと云は非なり。葉長六七尺、莖長四尺許、其莖ふとくして三角なり。刺多し。葉はしゆろの如くにして刺なし。葉頭分れてあり。扇とし。又ひがさに作りたる者、中山より來る蒲葵扇、蒲葵笠と云。此葉をみのに作ること延喜式に云へり。廣東新語には。此一種油葵と云ものをみのに作ると云へり。紀州にも三丈許のもの花實を生ずるあり
因幡の細川梅　八重の白花なり。
紅夷柑樹　漢名なし。此書はくねんぼを柑とす。
薩摩に佛相花云々　佛相花は紫微の一名也。薩州の者は佛桑花と云ふ。葉を木芙蓉に比するは誤な

り。久を經と云も非なり。一日花なり。然れども三月頃より七八月迄追々花を着く。

合せ香云々　香茶餅は新渡の茶膏を云。茶膏は其形小さく、梅花或木葉の狀に製す。茶の代りに食ふ。よく渇を止む。中華の百和香は遵生八牋及香譜に其方あり。

山海經云々　未詳。

菅家文草云々　九日に帶る茱萸は呉茱萸なり。ぐみとするは非なり。

石南　此に引くは本草の文なり。不透下脫日氣二字。

枸櫞　まるぶしゆかん、一種たねあるものなり。

からみつぎ　山中に生ず。葉形櫻の如し。葉幅ひろく先尖らず。冬月葉脫て實赤し。花餅に實を挿て雅玩に供たり。京の淸水邊に自生あり。此方にはなし。【玉みづき】冬月葉脫。實は二三寸、まろくあつまり着く。梅もどきの如し。からみづきは二三寸長くなり。實つく。

米櫻　ひがんざくらの如くにして、單葉の櫻花なり。木も花も小なり。小米櫻は岩ややなぎ、一名雪やなぎのことなり。漢名珍珠花。

ちやん　本草に橄欖のやにのことあり。ちやんの如くみゆれども、蠻書を檢すれば、別木のやになり。ちやんは、打麻と云。番打麻外科正宗とも云。外治の膏やくに用ゆるは、きちやんと云。此ちやんは他物を雜へず。紅毛船などに引たるちやんは、木脂に他物を調合したる者なりと云。本邦にては松脂と荏油にて作る。胡麻油に非ず。和製のちやんに鉛粉蜜陀僧なとを加へて、朱ぬりに用ゆ。朱漆に漆を用ゆれば、黑み生じてあしゝ、凡ちやんをねるに、文火にて緩々ねりたるは、朱漆に用ひて早く乾く。急にねりたるは乾きかぬると云。ちやんにてぬりたる者は、日に乾すべし。漆と異なり。

桐油を作る法　【荏桐の油】荏油に作るべし、ふぶ

らきりの油は用にたゝず。

和諸か柚　寒國に生じ、高丈餘。京にうゑても惜れず。葉はみかんの如し。まゝ枸骨如く鋸齒をすこし生ずることあり。きれば白汁あり。實熟して黄なり。枝上に一實づゝ着く。味甘。楊梅よりやゝ大なり。

花柚　いぼ多きゆづなり。形小さし。實久不ㇾ落。故に常柚とも云。廣東新語に選油と云ものは是なり。

野薔薇　蔓生の者、海邊及山中にあり。花に香氣なし。白花も粉紅色もあり。實は營實よりやゝ大なり。葉は營實より小さし。椒黄の如し。

竹類

紫竹　通名なり。大さ一寸許。苦竹類なり。初生の年は青く。三年にして紫色なり。京師大德寺の邊に紫竹村あり。やぶの中に此竹あり。時珍、紫者黯色黝然と云は、同名異物にして、和名かんちくと呼ものなり。

斑竹　まだらだけ、とらふだけ、竹に大小あり。斑に種々の名目あり。朝鮮より杖とするもの來るは、染成の者にして、貢物に非ず。交趾の近邊老檛と云國より、此小竹を持渡り、きせるの管とせしよりきせるの竹をらうと云。今にても長崎へは老檛より斑竹來る。

金竹　通名なり。初め青く、後黄にして光あり。小竹なり。同名あり。

黄竹　此亦俗に金竹と云。小而黄色、一名界金竹と云は漳州府志に通志を引きたる文なり。此は黄色にして筋青きものなり。一名黄金間碧玉竹と云青色にして黄條あるを碧玉間黄金竹と云。

鳳尾竹　訛してほうわう竹と云。葉細かにして琉球そてつの如し。小竹なり。冬月葉脱つ。かきとなす。良なり。高五六尺にすぎず。土用中に筍を生ず。故に土用竹とも名く。土用竹には同名あり。

寒竹　かんちくは小竹なり。多くかきとす。初生色

青く、後紫斑黑斑を生ず。傘柄或は杖とす。冬月筍を生ず。故に孟宗竹と名づく。然れども食用にたへず。別に孟宗竹と云ふ竹あり。大竹なり。即本條の雪竹なり。八閩通志に江蘭竹と云ふ。

大和本草附錄批正上之卷終

大和本草附錄批正　下之卷

小野蘭山述
道貞井岡冽筆記

【附錄二】

禽類

かずわる　火炭を食ふ。故に火くひどりと云ふ。頭形つるの如く冠あり。嘴長し。體はさぎの如く、脚は鷄の如し。羽黑くして羊毛に似たり、力强し紅毛にて馬の如く重を負しむと云。脚形馬の如きは駝鳥也。脚形雞の如は火雞なり。混ずべからず。

鸚䳇　小なるを鸚哥とす。

啁々鳥　啁八同。形もずの如くにして黑し

小ばん　古名梅首雞、今仙臺にても云。水鳥なり。夏月食用とす。臺灣府志に田雞と云もの是なり。

鴩鵪も小ばんるゐなり

本草に鷸云々　しぎの品類三十種ほどあり。おし

ゐしぎを以て鵜に充べし。鵜はふなしうづらなり。
佛法僧　みやまからすと同物とするは非なり。
都鳥　形海かもめに似て嘴脚赤し。京になし。伊勢紀州土佐にはあり。體黒く腹白し。大さ鳩の如し。嘴長く尖る。
ちどり　品類二十種ほどあり。指三つありて、ひかへ指なきを、三足ちどりと云。其他のちどりはひかへ指あり。河ちどりは小なり。海ちどりは大なり。閩書に呼潮と云は海ちどりなり。
あねは鶴　つる類にして小さし。
朝鮮づる　くろづる類なり。
鵙鳥
もず　八月頃蕎麥の花さくとき鳴く。
報春鳥　うぐひすは清俗紫脊令と云。
異名記云々　海東靑は北方韃靼の産なり。鶻ははやぶさなり。
海雁　雁のるゐなり
水鳧　かもるゐなり
倒掛　此名は閩書、廣東新語、百鳥圖などにあり。たんくはと稱す。舶來の小鳥なり。形いんこの如く、大さうぐひすの如し。綠色美艶。嘴赤く、樹枝を握み、頭を倒に低る。故に名く。一名さとう鳥。
入内雀　雀類にしてやゝ小く、黄色を帶ぶ。頭に赤み多し。漢名黄雀と云ふ。常雀の雛をも黄雀と云
三光鳥　日光の三光鳥なり。月日星と鳴く。鳥鳳をさながどりと訓ずるは非なり。鳥鳳はひよく鳥と云。全身翠色にして、背に弦の如き者出で、其先に珠あり。鳳鳥には珠なし。

獸類

野猪
熊羆羆　羆はあかぐま。
獨角獸　古語はうにかーるを獸角とす。今說は魚牙とす。羅田語にてうにすこるにうすと云。紅色ゑーんほーるんと云。綱目に骨篤犀と云。犀類に

非ざれども、其功用犀に等しき故なり。

猫　【犬鬼(いぬかみ)】狗蠱なり。【金花猫】當レ作ニ金華猫一。金華は地名なり。

犛牛　毛馬尾に似て細し。

犤牛　黑白赤あり。黑熊と云は自然に黑き者なり。ちゞれてあり。赤色は染成の者なり。久を經て色變ず。又自然に赤きものありと云。

ぼうとる　酪なり。つくりちと云。牛羊の乳にて製す。長崎にては、今乳をとりて作る。

馬角　まがたまなどを馬角なりとて、寺の什物とすることあり。非なり。

猪膪　羊にもあり。羊膪と云。藥用とす。肉塊なり。然るにへいさらばさるを此類とす。大に非なり。

猴棗　はさるは獸名なり。仲興外記に如羊鹿と云へり。把雜爾と書けり。駝羊のことなり。此腹中石を楂達石と云事は、詳に松漠草に出たり。猴棗の名は、中華の書に見えず。清俗の名か。へいたるぼるこ　へいたるは石なり。ぼるこは猪のことなり。

魍魎　綱目の罔兩はくわしやなり。淮南子の罔兩は、かはたらうなり。

熊膽　此試法非なり。掌にぬりて、甲上へ其味透ることはなきなり。苦味久く口中にありと云は是なり。猴膽も苦味甚し。されども熊とは味別なり。

むさゝび　今も春日山にあり。

頼朝の時云々　犀は和産なし。これ何物を指か。

潛確類書云々　野干は胡犬の名なり。野犬とするは非なり。野犬は豺なり。

貂　貂の華音てんと云。故にてんのことゝす。非なり。貂は朝鮮の名物にして、とつぴと云ものなり。頭巾などに製するに、至て温なり。綱目に貂と栗鼠を混ずるも非なり。栗鼠はりすなり。形は

鼠の如くにして細白黑斑あり。形大と云は非なり。てんはりすよりも猫よりも大なり。然るに形小と云は誤なり。てんは黃鼬と云。貂の白をぎんそと云。天工開物に白銀貂と云。紫色の者多し

鮓答　【牛黃狗寶之屬耳】狗寶は鮓答の類なり。牛黃は別物なり。同屬とするは非。

川鼠　本草に水鼠と云。

魚類

片鯊魚（かたはぜ）　はぜ類なり。

きびなご　きびなごいわしと云。鰮魚るゐなり。いわしのるゐ甚多し。いわしは鰮魚と云ふべし。海鰮と稱するはあし。

ぴりゝ　茶色も黑色もあり。諸魚の膽にて製す鯉魚膽尤佳なり。黃丹を少し雜と云。魚血にては製せず。

海鰌の牙　せみくじらは牙なし。まつかうさかまたには並に牙あり。長六七寸なれば。幅二寸許あり。橫三寸許、長六七寸と云は當らず。

海女　海女は和名なり。本草の海人魚なり。（本草に又淡水の人魚。）蠻名へいしんれる又へいしんれると云。人魚骨のこと、坤輿外記にも出たり。血の藥とすることを載す。

海人　これ亦海人魚なり。華夷珍玩考に形狀詳なり。

天蠶糸　南寧府志に此名出たり。楓樹に生ずる蟲よりとると云。本草にも楓蠶のことあり。漳州府志には樟樹の蟲と云。此けむし、大四寸許にして白長毛あり。其繭の形網の如し。茶色に黑みあり　俗にすかしたわらと云。繭を作らざる以前、醋につけて糸をとること、漳州府志に詳なり。てぐすは虫糸の華音なり。今舶來みな虫糸と稱す。薩州の士山本楯介と云もの、琉球に至り、圖し歸れるより、此虫なること知れたり。

をきめばる　めばるは鱖魚なり。

をこぜ　清俗虎魚とす。色赤をべにをこぜと云【土すり】土すりは魚腹のうすみのことなり。沙すりとも云。此文の如くにては、魚名の如く聞ゆ

くちみ鯛　うろこは細かにして、鯛と同じからず色黑きもの多し。口長く出たり。

えいの類　【うしえい】黑紅なり。【鳥えい】とびえいなり。別物とするは非なり。飛ゆゑに名く。一說には鳶に似る故名く。本草に雞子魚と云。【からすえい】是又は黑紅なり。

ふか　ふかは鯋魚なり。さめも通じて鯊魚と云。後世にては分つ。【白ふか】白鯊【かせふか】雙髻鯊【つのし】刺鯊【おほせ】おほせはなぬかざめ、熨斗鯊なり。【さゝえわり】虎頭鯊【しゝむしやうさゝえわり橫廣し】さゝえわりに似て橫濶しと云ことなるべし。【かいめ】犁頭鯊

ぬめりこゐ　別に漢名なし。

かはごふぐ　一名はこふぐ、方にして長し。二寸四方ほどあり。勢州二見に多し。すゞめうをの如き花紋あり。

撥尾　撥尾魚はいなより小也。京にてえぶなと云もの是なり　閩書に、撥尾魚は鯔魚の小者と云へり。〇ぼらは子なし。赤目鳥は子あり。筑前にては、いなより大なるをすばしりと云。江戸は反之。

吹鯊　すなふき、かまつか、【別是一種云々】ふかを鯊と云。故に別是と云なり。【こり】石伏魚【うろゝこ】もろこのことなり。【どんぼかじか】二物同じ。どんぼを古歌にかじかとよめり。昔より杜父魚にあつるは非なり。泥魚にあつべし。

油ばえ　未詳。うろゝこにも、油はえの名あり。吹鯋なるべしと云は非なり。

穴きすご　別に漢名なし　きすごは鼠頭魚なり。

ふなしとぎ　あやかしのことなり。一名こばんうを、こばんざめ、頭上に橫紋ありて、小判の紋の如

し。船底に多く吸付けば船動かず。故に船中にて。むやかしと云ことを忌む。坤輿地圖に咽機哆魚とあり 用藥須知に咽機哶魚と書するには非なり 又こばんいたゞきと云 此書に背の近レ首處多ニ横文一と云ときは。背上にきざあるものなり。土佐にも背上にきざある者あり 共に咽機哆魚なり 江戸の說印魚にあつ 非なり 印魚は廣東通志に出たり

すゞ　漢名未詳。

虫　類

草木によだれ云々　よだれは蟻まきのことなり 蟻の子と云は非なり 此虫は味甘し 故に蟻來て舐る。綠色なれども。黑蟻ねぶれば、黑色となり、赤蟻舐れば、赤色を帶ぶ。本草に蚜虫、又竹蝨と云。

蚊　子々蟲は自らわくものなり 蚊の子を生たるに非ず。夏月水を貯へおくっ 二三日に至れば必ず子々虫を生ず。螢火これを食と云は非なり 螢は露のみを吸ふ

蜹子　昔より蜹をぶとと訓ず。非なり。蜹は蚊の形にして。至て小なる者なり 俗にぬかゞと云 ぶとは海邊になし 天氣くもれば、夕方に多く出づ。蜂の形にして黑し 京人これにさゝるれば、豆の如く腫れ。四五日を經て愈ゆ 海濱の人。さゝるれば全身はれて瘡の如くなる 本草の蠛子なり 說鈴閩小記に。金剛鑽と云【浮塵子】ぬかゞに似て身黑し。うんかと云。うんかもぬかゞも人をばさゝず。能透レ衣云々といへども、曾て此ことなし 人を螫すはぶとなり 【黃蠅】和産不詳

蜜蜂云々　いぼた蠟をとるも、此と同法なり。

海馬　能登より蛇のすしを貢上す 石伏魚の一寸許なるを酢に製し、其上に海馬を一ぴき載せて上つる。【しやこ】蝦蛄のことを云か。

潜確類書云々　蠰はかみきりむしなれども、桑に生ずる者に限る名なり。やはり天牛のことなり。

形狀他樹に生ずる天牛と同じ。

苗蝦　作蝦苗非　備前筑前にあり。しほにしたるを蝦醬と云。故にあみの名を醬蝦と云。

介　類

片貝　あみだかさのことなり。陣笠の形にして長し。老蜯牙にあつる說是なり。一寸餘なるあり。

葦蟹　仙覺の說くものは詳ならず。萬葉に詠じたるは葦中にすむ蟹なるべし。人の音を聞て逃るゝかにはあり。出るは無レ之。

尾張の產の眞珠云々　尾張眞珠は諸介の珠なり。透明せず。伊勢眞珠は眞物なり。あはびなりと云は誤れり。藥店にてあわびの珠を介の珠と云、眞珠と稱せず。綠色なり。伊勢眞珠は白し。或は白くして靑みをおぶるもの、最上品なり。正圓なるのを貴ぶ。よめのたまにて眞物を僞る。肥前大村の眞珠にも、よめのたま雜る。よめのたまは正圓ならず。其色は眞に遜る。よめのたまは勢州方言にひざかひと云。介の珠なり。潮の淺く膝まで來る處に此介あり。故に名づく。即あさひがひ、ゆうひ介のことなり。

本草綱目云々　【異名海蛤】蛤當レ作レ粉。【時珍曰海粉】粉上脫ニ蛤字一。【象蛤】當レ作ニ象蛤一。

島村蟹　【村雲】當レ作ニ村宗一。○鬼蟹の字面は、臺灣府志にあり。鬼面蟹は野記に出づ。蟹譜には形狀ありて名なし。

入門に上甲散下甲散云々　後世は上甲には鼈を用ひ、下甲には龜板を用ること、本經逢原に出たり。

龜の尿　龜尿にて字をかくに、木にも石にも透る紙に書けば二枚づゝ透る。甲州郡內に親鸞上人の名號石あり。又甲州生澤川に日蓮上人の題目石あり。鵜飼の謠曲にも此ことあり。皆龜尿を用ひたるなり。

蠣　草鞋蠣はころびがきなり。形圓なり。一顆づつ離る。大蠣房と云はおほかきなり。厚くして長

し黄蠟を倒して蠟黄と云ときは、肉のことゝなる。

馬刀　昔よりみぞがひにあつ。非なり。みぞがひはどぶかひの一種。小なる者なり。馬刀は小にしてはゞ五分なれば、長二寸許、其先なぞへに細く尖る。竹葉の如し。故にさゝのはかひと云。江州湖水に生ず。其色淡褐にしてみぞがひの如く黑からず。毒あり。入門に多食發疾と云に合す。みぞがひは毒なし。

玉珧　たいらぎに充てに可なり。たいらぎ大柱一、小柱二、凡四柱あり、閩書に江珧貴一柱と云ときは、中華にても大柱をのみ食ふことゝみゆ。且此の肉鳥の形に似たり。いそひよと云鳥に化すといふ俗説あり。中華にも其肉鳥に似と云ことあれば、愈たいらぎを玉珧と定むべし。

鰒　【つの】肉のとがりたる處を云。

紫貝　圖に詳なり。筑前の産なり。他州になし。

水火類幷土石類

焦氏筆乘云々　潮水は夜光る。淺處を夜渡れば、其散ずる水みな螢火の如し。

日本紀云々　【すくも】土中より出づ。もやせば臭氣あり。漢名當風と云（江南通志）【くさうづ】石腦油なり。

伏龍肝　一説にかまどの底のやけ土とす。非なり。かまどのひたひの土なり。

藥類

延喜式云々　とりかぶとは即附子なり。性よからずと云は非なり。

【諸品圖上】

草類

鬼針草　せんだんぐさ、虎耳草をきじんさうと云は、筑前言なり。

酴醾　此圖葉の幅窄し。花の圖非なり。花瓣みな上へむけて書くべし。

紫蕚　葉の幅ひろすぎたり。

檳特花　和名なり。漢名蘭蕉。

紅毛菜　秋ののげしの形狀なり。山萵苣なり。變葉多きものなり。世に多きものなれども、此ときは紅毛種ありしとみゆ。故に紅毛菜と云か。

紫陽花　あぢさゐは八仙花なり。和名鈔に紫陽花に充つ。非なり。紫陽花は紫花の木犀なり。白詩にみえたり。あぢさゐは、四瓣なるを、五瓣にゑがくは非なり。五瓣なるは粉團花なり。高不過二三尺と云ふも非なり。四五尺に過るものあり。

何首烏　漢種を圖す。

槖吾　つはの葉はふきより小なり。五六寸にすぎず。似欵冬而大と云は非なり。紀州には自生甚多し。葉やゝ大なれども、ふきより大なるはなし。つはは本暖國の產なり。

眉兒豆　ふぢまめ。

馬蹄決明　漢種の形狀なり。花はぢきに葉間に着く。此圖の如く、花の莖長ものに非ず。葉形は六葉の內にて先の葉長くして、本葉は次第を以て漸く小さし。

瓜蔞仁　仁字可刪。下仁字當作實。花形なでしこの如くにして、つぼみたる處此圖に似たり。今少し絲を長く書きて可なり。

唐苺　更にからいちごと出すは非なり。刪るべし。

連翹

秋牡丹　此圖の葉、牡丹の如し。非なり。花は單瓣にして、十瓣ばかり並ぶ、重瓣にゑがくは非なり。開けば淡紫なり。紫色と云は非なり。

雁來紅　葉密にして大きく、花實は葉間にかくれて、外へはみえぬものなり。此圖の如くならず。

大葉麥門冬

金燈花　なつ水仙は鐵色箭なり。金燈花、金燈草は石蒜なり。

女青葉　葉字可刪。下女靑二字亦可刪。

おしろひ　葉は一瓣にして五尖あり。花の筒圖より細し。筒本に黑實生ず　葉對生す。譜も此圖の如く多からず。

苘麻子　葉正圓にして細鋸あり　花は葉間に着く五瓣黃色なり。實の圖非なり　本草に實を如二羊磨形一と云へり。

牛扁　げんのせうこは鬪牛兒の一種なり。

薜荔　京邊に多きいたびは木犀葉の如し。鋸齒なく堅し。此圖は九州に產する一種のものなり。葉は小にして實大なり　暖地ならざれば產せず

宇津の山のつた　地錦なり。凡地錦は春初の葉三角なる如くにして鋸齒あり　後三尖になり、又三葉に分る。みな鋸齒あり。秋月枝間より別に生ずる葉は小にして圓く、此圖の如し。俗にくわうりんつたと名く。衣服のもやうに光琳がかくの如く畫きしゆゑ、名づけしなり。

覆盆　此圖は蓬虆なり。

白莧　ひよう、葉はみな大にして、葉間に細花實つくことは、けいとうの如し。此に小葉間に花實をかくは非なり。靑蒿の圖も的切ならず

だんちく　筑前方言なり　卽よしたけ、荻蘆竹のことなり。本草に出たり。竹類に非ずとするは非なり。圖柔なる如くゑがくは非なり。葉も圖より長し。

蕺菜

かきどほし　方莖葉兩對す　互生にゑがくは非なり。鋸齒の先尖らず。圖非なり。

ほど　土欒兒なり。三葉なるは野赤豆と云は非なり。三葉のほどもあるものなり。のあづきは一年立の草にして、根に塊なきものなり。

珊瑚　圖非なり。葉兩對、あをきに似て小なり。四五葉あつまり生ずるものに非ず。實は一處にあつまりて、穗をなすものなり。

宮城野はぎ

蓴菜　莕菜當レ作ニ莕菜一。〇葉ひつなりにして、其すぢ蓮葉の如し。莖細くして長し。

睡蓮　葉のきれ深くして葉の半を過ぐ。圖非なり。花は四瓣にして、四重になる。

莕菜　葉のきれ少くして相重れり。きれざる如くみゆるものなり。雲頭の如き鋸齒あり。

岩蓮花　昨葉荷草の一種なり。

ひよどりじやうご　八種畫譜の圖をとりて書く。これ白英なり。雪下紅は常のひよとりじやうごなり、菊の如く葉にきれあるものなり。

山みる

石帆作海帆非。　うみひばと訓ずべし。うみまつは黑珊瑚なり。石帆は五色あるものなり

つるふぢばかま　くさふぢなり。葉形細くして長し。豌豆に比すれば當らず。山藜豆の一種なり。

濱藜　つるななり。葉厚くして互生す。臺をなす。夏葉間に黃花開き、小なるひしの如く角ある實を結ぶ。實大三分許如ニ手指一大と云は非なり。又あかざの海濱に生ずるをもはまあかざと云。つるなは馬齒莧の一種にして、本草に大葉者曰耗兒耳もの是なり。つるなの葉先潤ありて、馬齒莧類とみゆ。

鷹爪　此圖はくされだまなり。然れどもくされだまは對生なり。末に至れば互生するもあり。花はおときりさうと一般にして大なり。此圖は葉に比すれば花甚大なり。本葉は三葉對するも、四葉對することあり。れだまは草の如く、木の如し。一に木れだまと稱す。葉細長くして、くされだまより小さく、金雀花の如くにして大なる如し。花に曲りたる處あるゆゑ、花形を以て鷹爪にあつる說あり。非なり。鷹爪は花形によりて名けたるに非ず。和產不詳。陽春縣志曰、鷹爪莖生、三四月作レ花。色如ニ柳黃一花幹上生レ刺如レ鉤、酷類ニ鷹爪一。云々。漳州府志などにも鷹爪を載たれども、名義不

詳。獨り陽春縣志にのみ其事あり。

三葉芹　早芹の類

黄山蘭　同名あり。此に云々するは、ありまさうに似て、葉幅ひろし。山中漸洳の地に生ず。花黄にして淡紫瓣一つ雜る。一名ちごらんと云。花形蘭の如し。此圖正しく五瓣にゑがくは非なり。

金沸草

苦菜　似小薊花と云は非なり。ちさの花と同狀なり。

ごぼうゆう　本のはゞ今少しひろし。

山葵葉　わさびを山葵と書くは非なり。春月、根傍より尺許莖立、四瓣の小花を開く。一尺許の間穗をなす。此圖の如く花大ならず。

澤漆　葉に細鋸あり。上へ分れたる枝にも小葉あり。此圖は略せり。和名に、ねこの目と云は、とうだいぐさと別なり。此も澤漆のるゐなれども、猫兒眼睛草にはねこのめをあつべしと、松岡子云へり。元來猫兒眼睛草は、澤漆の一名也

くさの王

佛甲草　ねなしぐさの雄なり。葉今少し長し。

いつまで草　此は佛甲草の雌なり　葉短く小なるものなり

しやくな　筑前方言なり。防葵の一種、葉形やゝ殊なる者なり。防風に非ず　かるかや、一名すぢかやは、しますゝきのことなり。今稱するかるかやに非ず。

くさやまぶき　此葉の圖にては、今少し花を大きくかくべし。葉を摘めば黄汁いづ。白屈菜の一種なり。

紅毛蒿苣　はなぢさ、又きくぢさと云。葉形ちさと同じ。春後枝分れ、二三尺の高さとなり、ちさの形と殊なり。其花は單瓣菊花の如にして、たんぽゝの花の如し。るりいろなり。朝四つ時分まで花あり。

佛の座　此圖は花ばかりゑがく。元寶草に充べし。初生の葉は、かきどほしの如く莖あれども、末の葉は莖なく、すぐに莖を抱て生ず。紫花形小なり。佛の座を、たんぽゝ、れんげばななどにあつる說あり。非なり。或曰、元寶草は人の食はざる者ゆゑ、七種菜の一とするは非なりと、然れども他國にては賤民とり食ふ。且食うて害あることをきかず。七種の一として、何ぞ妨げんや。此書にたびらこと云は、おにたびらこの一種、小なるものなり。此も、とりまきて、座の如く生ずるものなり。

荷苞牡丹　けまんさうと稱すべし。けまんと訓ずるは非なり。漢名荷苞牡丹、花鏡 魚兒牡丹、同上 線穿牡丹、苑西集。 當歸花、同上 朝鮮牡丹、同上 高麗牡丹、景物略 鈴兒草、蘇州府志曰。鈴兒草。俗名荷苞牡丹。

鐵線花　鐵線蓮なり。此圖は、かざぐるまゆゑ、鐵線蓮の一種となるべし。てつせんは、葉形牡丹つるの如く、きれあり。

蘭　此圖は山蘭なり。ふぢばかまは葉三つに分るものなり。

澤蘭　これ眞の蘭なり。左右の葉今少し短し。

耳菜　卷耳なり。

ほとゝぎす　花小にして圖の如く大ならず。六瓣なり。淡紫に深紫斑あり。花形百合に似ず。漢名油點草、酉陽雜俎 ほとゝぎすは葉に油點なけれども、偶斑生ずることもあり。秋月花開く。一種黃花のものは夏月花開き、葉は常に油點あり。小ほとゝぎすは油點甚多くして毛なし。圓葉、細葉、長葉あり。葉間には花をつけずして、莖上のみ花あり。上文に辨ずる二種は、葉間に多く花を着く。

麻草　田麻のことなり。葉長寸餘、はゞ六七分なり。然るに葉似ニ茼麻一と云は當らず。葉間秋月小黃花を開く。五瓣なり。莢熟して紅色。

蘼蕪　此圖女青の如くみゆ。葉は大なるものなり花實其所を異にす。此圖花實を一處にゑがくは非

なり。

まるがんひ　小がんひのことなり　蕘花一種なり、花形は圓より幅窄く、先四つに分れて丁子の如し白色なり。苗高一尺許なり。高一二尺と云は非なり　一根叢生す　根は大にして二三尺あり　筑前、此皮にて紙をすくと云。

牛はこべ　はこべの肥たるなり　別種にあらず肥たるは葉二寸許になりて、あつきものなり

猫草　白頭翁。

澤桔梗　花五瓣にして、一處により、半分は絶なきものなり　此圖三瓣の如くみゆ　救荒の山梗菜なり。

雌かや　蒯草なり。

琉球竹　琉球より渡りたる竹なり。今其種絶たるゆゑ、詳ならず。

こさんちく（はこさんちくに作るは誤。）　ごさんちく、又名こさんちく、即ほていちくなり。漢名人面竹節、節の間ふくれて人面の如し。

敦盛　これは、くまがい草なり　あつもりに非ず鬼督郵と云説是なり　あつもりは萎紅の形にして花赤し。大和本草に、花白を、あつもりとし、赤きを、くまがいとす。非なり。

天南星　菎蒻當レ作二蒟蒻一。前圖は斑杖なり。後圖は、むさしあぶみなり。むさしあぶみも南星類なり。花は天南星と同じくして大なり。圖誤。〔黄蜀黍〕黄當レ作レ玉

虫草　河原にも原野にもあり。早春より生ず。葉雀舌草の如くにして、やゝ長く厚く、鋸齒あり。實形圓扁なり。實大なる者には、必らず虫あり　毎實虫を胎するに非ず　漢名蚊母草。

石見皮　杠板歸なり。葉正しく、三角なるもあり。蔓草なり。葉間小花あり。まるみぞ、そばの花の如し。實色黒白青紅數色相雜る　故に唐辛なゝいろと云。

柳いちご　夏月いちごを生ず。其生ずる處定まらず。食ふべし。熊野に甚多し。

千日紅　花鏡に出づ。がんぴの如き草なり。高尺許、葉兩對す。色白を和名に千日白と云。一年立の草なり。淡紅もあり。此葩は年を經て色變ぜず。婦人首飾となすと云。

うけうど　長七八寸、其頭みな鉤の如く曲れり。茶色に黑みあり。正紫にあらず。筑前にて專ら食ふ。或味噌づけとす。今うきうと云。此の圖に産するは色淺し。

さくらのり　色に因て名く。同名多し。

ひえ藻　ほだわらの如し。處々にひえの如き實付けり。故に名く。實中空虛にして、ほだわらの實の如し。

蛆草　一名みそなほし、山生も野生もあり。小木なり。多くは一尺許、地により五尺許なるあり。葉深綠にして光あり。秋尺許の穗をなし、紫花を開く。さやは皮ばかりの如くにしてうすし。莢に毛刺ありて、衣服に粘着す。【小なる莢あり】小と云ふは非なり。草に比すれば、大なる莢なり。

おときり草　花形今少し。小さく畫くべし。

續斷

常葉通草　むべなり。救荒の野木瓜なり。年久しきは七葉ともなる。花はゆりの如し。實はあけびの形にして短し。形雞卵の如し。圓なるもあり。紅熟す。われば其狀あけびと同じく、黑くして光あるたねあり。實を、えのみに比するは非なり。えのみは至て小なるものなり。其蔓不レ長と云ひ、不レ高と云は、並に非なり。

碎米薺　救荒野譜の文は、不作蘳に止る。れんげばなは荷花紫草なり。碎米薺に非ず。京にては、げんげばな、げんげさうと云。蓮花と云ふことを忘てなり。本邦にて此草を馬に飼ふ。中華にても此草多く馬に飼ふによし。馬の藥なりと府志類に云へ

り。白花の者をうゝるに、紫花に變ずることあり。

一名紫荷花草、嘯吟堂全集　紅花紫草、平湖縣志　孩兒花同上

草そてつ　年を經たる者は漸く高くして、そてつの如し。深山に自生あり。細くきれる葉左右に排生す。全狀はそてつの如くみゆ。此圖非なり。夏月花さく。花をがんぞくと云。苗亦がんぞくと云。其花曲りて生ずること、雁の足の如くなる故名く。

菫

うぐさ　葉大にして、ちさの如くにして長し。羊蹄に似て白毛多く、わたを付る如し。水邊に生ず。葉六七枚、地に攤して生じ、莖高く、ふとくして中虛く、杪に枝を分ち、單瓣菊花の如き黃花を開く。昔より狗舌草にあつ。

なぎ　浮薔なり、救荒野譜の浮薔は別なり。三才圖會の浮薔は、なぎなり。

元日草　圖非なり。花のとき葉なし。葉冬より生と云は非なり。苗は冬より生じ、一二寸にして莖上先一花を開く。後相次で花あり。細葩十瓣ほど並ぶ。金色にして光る。日を受て開き、晚につぼむ。必らず日に向うて開く。故に側金盞花と云。黃色葵同名花落ちんとするとき葉を出す。葉胡蘿蔔の如し。後高一尺許、花後實を生ず。高山に自生あり。

金鳳花　毛茛の千葉なるものなり。金鳳花とも云。千葉の者は花小にして時後る。葉なし。外邊の葩より先開き、漸内に向うて開き、外面の葩次第に脫つ。後に檢すれば、花の落たるあと五六分あり。

茶蘭　花は粟粒の如きもの、枝を分つて付く。圖大に非なり。此圖は八種畫譜の茉莉の一枝をきりて畫く。

東菊　たんぽゝの如く生ず。此圖の如く莖に葉のつくものに非ず。京にてひさぐ者は皆千葉なり。東都には自生あり。單葉なり。葉は旋覆の如くにして長し。淡紫花を開く。單瓣の者は青みを帶びて、別して美なり。

かはほね　葉を長大にゑがゝざれば、此圖の花と配せず。花は一莖一花にして五瓣なり。此圖非

漢名萍蓬草。

河ぢさ　【水苦蕒】蕒當作賣。○花小にして四瓣なり。救荒の水萵苣なり。本草の水苦蕒にあらず。

根狀相充らず。

白及　花中に蕋なし。圖非なり。一名若蘭と云。葉形若に似たる故なり。白花のものを、花戸にて、けいと云。淡紅をうすけいと云。

えびね　花色は黄褐白に限らず、紅もあり。品類甚多し。

敗醬　花の圖、蘭草の如し、非なり。葉形も乖く、

山芹　むかご人參なり、江州湖邊、漸洳の地に自生甚多し、此圖非なり。初は圓葉生じ、末に至れば五葉となり、三葉となる。二三尺の高さとなる。小白花あつまり、芹花の如し。實は別に葉間に生ず。むかごの如し、根直にして人參に似たり。味も似たり。一種大葉の者あり。廣東人參に酷相肖たり。

よめがはぎ

白頭草　麥門冬の一種なり。夏後青みを帶れども、全く青色とはならず。

小藤　此書に小藤と云は、常のふぢ小なる者なり。土用ふぢによく似たり。土用ふぢは花黃なり。小ふぢは紫色なり。又京師貴船街道すぢに多く生ずる小ふぢと云は、葉形此書の小ふぢと異なり、花紫色なり。

島卷丹　卷丹の一種、葉花ともに小にして、葉に白道あり。葉の圖濶し。

たびらこ　今おにたびらこと云。黃鶴菜なり。

青白萱草　萱草に白道あるもの、中山傳信錄の文萱花なり。

甘露子

豉子花　圖佳ならず。

雉筵　蛇含なり　此圖は實をつける處をゑがきしなるべし

大葉蘭　此圖莖ふとし。中山にて一葉と云。琉球國史畧にみえたり。

むづをれ草　水草なり　莖淡紅と云は非なり。多くは青色なり。

赤頭　一名あまのほしぐさ、堤邊に多し。葉細長實圓なり。

かいな草　こぶなぐさなり。

雀瓜　實熟して皮白し　救荒の馬瓟兒なり。

米茶　雀舌草に似たれども花形異なり　何ものなるか詳にせず

舟綱　ぢしばり芩の一種なり。

やぶそば　續斷なり。筑前方言やぶそばと云。前に圖あり。重出なり。

はせ茶　筑前産なり。未詳。

かうわう草　紅黄花を開く。故に名く。誤て鳳凰草と云。一年立なり。葉は十二三枚づゝ着く。莖生なり。花鏡に藤菊と云。【野菀豆】菀當レ作レ豌。

牛の額　昔より牛の額を、苦蕎麥とするは非なり。苦蕎麥は蕎麥の苦味なるを云。牛の額は漢名なし。杠板歸の屬なり。

苺つなぎ　五月多し。

野から松　自生のから松草なり。から松草は春月花さく。白花紫花あり　野からまつは、花形似て白し　秋月開く

えつ　かうがいぐさなり　冬月葉不レ枯、葉赤し。

相模取草　おひしばなり。秋多し。一名ちからぐさ、京にて相模取草と云は、紫花地丁なり

かへるのつらかき　いしみかはなり　いしみかはには種るゐ多し。

あをさ　海中石上に生ず。淡綠色なり。わかめの色淺き如し。泉州邊にて賤民これを食ふ。石蓴をも、あをさと云　同名異種物なり。

ほや　瓦韋(のきしのぶ)なり。木枝、或石に生ず。葉背金星對生す。

續隨子　實三角にして三枝あり。秋苗多し。冬を經て翌年の夏實熟す。

午時花　春種を下し、秋枯る高一二尺葉長細にして、鋸齒あり。秋葉間一花づゝ開く。大一寸許、色赤し。午の刻に開き、子の刻に落つ。故に子午花の名あり。

銀錢花　漢名野西瓜、葉形西瓜に似て草本なり。高三尺許、葉互生、葉間に五瓣の花開く。大さ錢の如く淡黄なり。綿花に似て小さく、色うすし。朝開き、夕に萎む。五月花さき、秋末枯一年立なり。

【諸品圖中】

木類

櫻桃　葉圖非なり。幅濶く皺あり。葉間に一花づつ開く。故に實も一顆つゝ結ぶ。五月熟す。此圖、實一處にあづまる。非なり。

にはざくら　此は、にはむめなり。庭むめは實あり。にはざくらは實なし。庭梅は單葉なり。にはざくらは千葉なり。實は葉間一顆あり。圖誤れり。庭ざくらは庭梅より葉大きく、木も長大なり。漢名多葉郁李と云。には梅は即郁李なり。此に山櫻桃と云は非なり。花の圖は庭ざくらなり。

さはら木　あらび一名あすなろ是なり。漢名羅漢柏と云。木曾より來る。さはらと云は、柏葉の如くにして厚し。

榊　漢名楊桐、琉球にて山米と云。又山姑と云。

へらの木　即しなの木、和産の菩提樹なり。圖ならず。

木槵子　葉狀ふぢの如し。一葉をはなし畫くは非なり。

黑もじ　葉狹きものなり。一種濶葉もあり。皆樹皮黑く、香氣あり。牙杖に製す。

烏臼木

迎春花　一二尺、或五尺許、花枝立も垂もあり。此圖は垂柳の如し　非なり、

聚八仙　やぶてまりは同名多し。此圖へみの如くみゆ。聚八仙は、あぢさゐなり。

しやくの木　飛驒位山の名木なり。形とがに似て幅狹し。樹直なり。笏となすものあり。本編きやら木と混ず。非なり

榠樝　花に比すれば、葉小さきものなり。

平地木

水梔　水梔花と書すべし　高一二尺にすぎず二三尺と云は非なり　此圖花小なり。花の大さは常の梔の如し。實を結ぶこと稀なり。

柞　柞木と書すべし。中華にては板木となす。

はまもつこく　海邊に產す。此圖葉せまし。葉甚厚く、四季紅葉あり。高一丈許、花戶には一二尺のものあり。漢名水木犀、葉のきれなくして、圖の如くならざるものあり。

笑靨花（靨作露非。）　はせばな、こゞめばな、千葉にして小菊の如く、中凹なり。葉に鋸齒あり。大木者一間許、花つきたるは枝垂る。

すゞかけ　漢名麻葉繡毬、（汝南圃史）京にて小でまりと云。大者高一間許、花一處にあつまり開く。花着たるは枝垂る。花五瓣白色。

らうざいばらの葉　即おらんだいばらなり。玫瑰の一種、香氣なきものなり。或は月季花のるゐとし、又纏絲花とす。並に非なり。

らうざいばらの花　此は八種畫譜、紫丁香の圖を摸す。らうざいばらに非ず。紫丁香或以爲二沉丁花一。

冬山椒　七葉一莖を共にす。圖非なり。莖葉ともに刺多し。葉長大なるゆゑ漢名竹葉椒と云。實熟して赤し。冬を經。故に冬山椒と云。

金絲桃

雪柳　一名いはやなぎ、細鋸齒あり。花單瓣、大

三分許、花鏡に珍珠花と云。

梧桐　葉三尖も五尖もあり。大一尺餘。

いつさき　土州一切浦の名木なり。根に香あり。一名つしまぎり、又いさき、葉に三尖も五尖もあり。酷梧桐に肖たり。三尖五尖を以て、梧桐いつさきを分つは、非なり。一切浦の産ゆゑ、いつさきと名く。五缺ある故と云は、傅會の説なり。

接骨木　此圖、葉さきほそく、鋸齒あらく、葉數少なきは誤なり。

茅藤果　京にては、からたち花と云。やぶかうじは筑前方言なり。葉は傘をなし、傘下に實下垂す。大なるは三尺余となる。不レ過レ尺と云は誤、漢名百兩金と云。茅藤果は不レ詳。

白丁花　略して白丁とも云。高一二尺にすぎず。枝こもり、六月白花を開く。漢名六月雪、花鏡滿天星肇慶府志

女貞　葉すぢ小さく厚し。兩對す。圖非なり。

櫁　あはきは櫁の古名なり。あをきは桃葉珊瑚なり。葉の鋸齒あらし。圖的ならず。櫁は即萬年枝冬青のことなり。

冬青　女貞を混ずるは非なり。然れども女貞にも冬青の名あり。三種同名異物と云は非なり。二種同名異物と云べし。此書はあをきを此類とす。故に三種と云。

粉團花　てまりばな、筑前方言てまりくは、此圖唐詩譜を摸す。

唐杉　一名ひめすぎ、杉るゐにして、葉細かく柔なり。物理小識の温杉なり。

なぎ　漢名竹柏、實は金柑ほどにして、葉間に一顆づゝ結ぶ。圖非なり。南部伊豆には大木あり。

うつぎ　木心空虚なり。四月花開く。故にうのはなと云。漢名溲疏、今釋迦の誕辰を四月とするは非なり。周の四月は今の二月なり。

柃　一名みしやく／＼きと云。此圖は海濱に生ずる

はまひさかきなり。柃は木小にして、枝葉こもり冬不レ枯。茶梅の葉に似たり此圖、穗をなし實を結ぶ狀をゑがくは誤なり。はまひさかきの實、常の柃と同じ。

まゆみ　まさきと稱するを佳とす、まゆみは衛矛なり。されども方言に、此をまゆみと云處多し。杜中類なり。蔓生のものは扶芳藤なり。此圖非なり。

くすたぶ　一名たまたもと云　やぶ肉桂なり。大木あり。漢名天竺桂實、長みありて黑し。故に實をくろつゞと云。外科用レ之。白だぶは一名しろだぶ、天竺桂の一種なり。臭氣あり。葉背白色、實圓にして大なり。熟赤。

肉桂

紫檀　和產なし。此圖何物なるか不レ詳。

錦帶花　帶作レ滯非。大者高丈餘、葉は圖より大なり。葉間に花さく。圖非なり。葉大、花小なるものなり。

龍眼葉　七葉ほど一葉を共にす。藤の如し。又無患子葉に似たり。

荔枝葉　此圖やまとみつでなり。

とちの木　漢名婆羅樹

多羅葉　大木なり。葉厚大、冬不レ枯、火にて焙れば、黑紋見はる。凡木犀あをきなど、葉厚きもの、火にあぶれば紋出づ。もつこくに限らず。多羅葉は、一種の貝多羅なり。經を書したる貝多羅葉は、おもとの葉の如くにして、長大なるものなり。

吉利子樹　うぐひすは驢駄布袋なり。吉利子樹は詳ならず。

野いその木　女兒茶なり。

鬼五加木　おにうこぎも、ひめうこぎも、共に五加なり。

とべら　海桐花なり。此木を除夕扉にさすこと、九州の俗なり。葉に臭氣あり。

綾杉　花戸にあり。新葉は短く、舊葉は長く、相間雜りてあやをおりたる如きゆゑ名く。今香椎宮

にあるものは常の杉と一般にして、其葉みな上へ曲る。此圖と同からず。
大機　山かへでのるゐなり。異品甚多し。刻淺も深もあり。いづれも實ばかりまたをなす。其色紫赤にして美なり。
小かへで　これも山かへでのるゐなり。しらはしの木なども、小かへでの内なり。
九葉かへで　京の名木なり。今は枯れて小木を植う。京に限らず、山中には稀にあるものなり。
高雄山のかへで　高雄のもみぢは、五葉七葉、紫色なるも、紅色なるも、諸品あり。
山楮　葉の先圖より尖る。面背とも白毛あり。枝頭に小白花あつまる。開けば萼の内黄なり。蕘花の一種なり。とりのこは、此皮にてすくなり。駿州のがんぴは結香を用ゆ。
まてばしひ　櫧類に非ず。椎るゐの大なるものなり。さつましひは實の長一寸餘なり。此しひはやゝ小なり。葉は酷肖たり。
野薔薇　なにはいばらは金櫻子なり。野薔薇にあらず。花大さ三寸餘、單瓣なり。八重は稀なり。山茶花の如し。俗になつゝばきと云。木に長刺あり。此圖は野薔薇なり。金櫻子は葉間に一花づゝ開く。一名しだれいばら。
子安の木　九州の子安の木は、ちさきの鋸歯ある者なり。常の齊墩樹は鋸歯に似たるものあり。此圖非なり。
秦皮　此圖的切ならず。
樺　互生なり。對生にゐがくは非なり。
纈絲花　八種畫譜の圖を寫す。をらんだいばらはろうさいばらのことにして、玫瑰の一種、香氣なきものなり。
山燈心　同名多し。暖地に産す。紀州甚多し。葉兩對、鋸歯あり。此圖非なり。四月頃花つく。あまちやの花の如し。ぐるりの大花四瓣、三瓣、二

瓣、相間る。内の小花は實となる。ぐるりの花久しくありて、或紅、或紫、或緑に變じ、冬まで有之。おほつものぐるいと云。菊にも此名あり。

日光下つけ　常の繡線菊なり。凡下野邊に此木多し。故に名とするか。中禪寺邊よりして此木甚多し。白花は稀なり。淡紅もあり。

山下つけ　花數少くして色うすき者なり。下つけの下品なり。

寶相花　八種畫譜の圖なり。薔薇の花大にしてかきねあるを云ふ。色正紅にして美なり。牡丹いばらと云。

木槵子　此も八種畫譜の圖なり。

玉蘭花

胡桃花　栗の花と同じくして長大六七寸あり。

沙羅雙樹　沙羅とも云。漢名未詳。漢名の沙羅雙樹はとちのきのことなり。佛此樹下に死す。故に涅槃の圖みな此樹を畫く。然るに如何にして誤りけん、此樹を沙羅雙樹とす。大誤なり。葉は櫻の如くにして鋸齒なし。互生す。花は茶と一般にして大なり。茶梅に比するは當らず。俗になつゝばきと云。花のへたもつばきと同じ。花は茶梅より小なり。大と云は誤なり。

山礬花　ちんちやうげは山礬花に非ず。此圖は八種畫譜の山礬を寫す。此瓣は沉丁花の形狀なり。七里香は山礬の一名なり。一種有白花者と云は、俗にこせうのきと云ものなり。此は深山に自生あり。瑞香は自生なし。

からみつき　からみつきの實は梅もどきと同じくして、實あつまりて穗をなす。此圖大謬。

玫瑰花　北國海邊に自生多し。葉互生、皺多し、兩對にゑがくは非なり。花は寶相花の如し。圖非なり。紅色も淡紅もあり。香高し。實は一になすびの如し。故に濱なすと名く。圓形にして、せうびの如き蔕あり。實色赤し。玫瑰は赤玉の名なり。

こきのこ　俗につくばねと云。寒國高山に產す。霧多き山に生ず。小木をうつしうゑて活せず。霧ふかき地ならざれば育せず。葉鋸齒なし。圖非なり。いぼたの尖り長き如き葉なり。うすもえぎの花を開き、三分許の圓實を着く。一種北國には、かやの如く長き實を結ぶものあり。上品なり。

唐黃楊　おはりつげ、一名まつげ是なり。錦熟黃楊なり。伊勢に自生あり。勢州朝熊山に產するゆゑ、あさまつげと云。

蚊子木　實黑くさかきの如し　長腰蜂の名、中華になし。細腰蜂の誤か。

臘梅　【高不レ過二四五尺一】非なり。丈許となるものなり。其葉冬月落つれども、三分一は殘る。其葩九瓣あり。故に九英梅と云。內に紫黑色の小瓣九あり。蕋なし。檀香梅を上品とす。此は葩のさきまろくして、滿開せず。故に磬口梅とも云。常の蠟梅は葉形圖より長し。檀香梅は圖の如くまろみあり。

常山　稀に丈餘なるあり。葉間春月穗をなし、淡靑花を着く。葉はくちなしのたちなり。又一種云々はくさぎのことを云ふ。

やしほ　此圖は蔦なり。花は梅の如し。春開く。靑みを帶ぶ。實は蒼耳の如し。

いぼたの木　水蠟樹なり。丈餘となる。

赬桐　圖非なり。葉は大にしてきりの如し。鋸齒ありて兩對す。花はくさぎと一般にして。蒂ともに正紅なり。久しくおちず。故に百日紅の名あり。

りまん　一名きず蜜柑は、葉實共に同じくして甚酸。暖地に產す。桂海虞衡志に、宜母子と云もの是なり。

からくぬき　此圖、山胡椒なるに似たり。

海松　漢名鐵樹、又黑珊瑚と云。海中の樹甚多し。陸生の樹の形、大抵海中にありと云。極稀と云は非なり。

とりもちの木　厚くして色うすし。凡冬靑るゐは

皆もちをとるべし然れども此樹を第一とす
山柿　まめがきのことなり。實大、さむくろじの如し熟して食ふべし。核甚多し　本草君遷子の下に、丁香柿と云もの是なり。
鳳尾蕉　雌には實あり。雄には花ありて實なし。其實初は直立して、後には下垂す　其鱗甲みな下に向ふ。

【諸品圖下】

禽　類

連雀　翅間及尾端に紅處あるを、ひれんじくと云漢名十二紅。黄處あるを、きれんじやくと云。漢名十二黄。並に肇慶府志に出【練雀】當レ作二練鵲一。本草の練鵲は、本書にふうてうと云ものなり。
あどり　漢名花雞　揚州府志。本邦にて獦子鳥と書す。
桑鳫　圖的ならず。凡鳥魚の圖は謬妄尤甚。
啄木鳥　大なるも、小なるもあり。斑紋にも種々あり。
あなぐらつばめ　胡燕なり。
みゝづく　大頭鷹なり。即鵂鶹なり。
あをさぎ　青鵰河間府志　青鶴當塗縣志　青莊本草
とき　紅鶴なり。
小はん　清俗田雞と云　又臺灣府志に出たり。鵁鶄とする古說は非なり。
くいな　秧雞綱目
大はん　骨頂百鳥圖　古說方目とするは非なり。
都鳥
火たき　圖甚妄。
秦吉了　きうくはんてう。
黄火焼　圖大に非なり。嘴はそきものなり。尋常のひたきは胸腹茶色にして、眉も茶色なり。黄ひたきは胸腹及眉黄色なり。咽下紅と云ふは誤れり。冬月市中へ來る。
山がら　嘴細くして長し。圖非なり。

けり
小がら
こまどり
四十から　かの字濁音とするは非なり。兼明書の
白鶺鳥なり。
むくはり　大むくのことなり。秋月好んで椋の木
にあつまり喧し。形小なるを小むく、又しまむく
と云。小むくは盛京通志の白頭鳥なり。
ひえどり　白頭鳥花鏡頭上に白毛雑るゆゑ名づく。
三光鳥　日光の産なり。
たでひわ　金翅鳥のるゐなり。
からひわ　一名まひわ、眞のひはなり。漢名金翅
鳥。
うそ
鳥鳳　をながどりは漢名なし。鳥鳳とするは非な
り。尾は今少し長く畫くべし。
大琉璃鳥　ひたきと同状にして腹白く、背るり色
なり。青林鳥のるゐなり。
きくいたゞき　其大さ此圖の如し。
るり　一名小るり、胸腹褐色にして背るり色なり。
漢名青林鳥說類。
かしどり
くわつてう　鳴聲くわちくと云が如し。故に名
づく。一名やぶつぐみ。
しやくなぎ　鷸るゐなり。一名しやくしぎ、大中
小三種あり。こしやくしぎ、一名こつるしぎと云
ふ。
ましこ　又まじこと云。紅色多きをてりましこと
云。上品なり。白毛菊花紋の如きはきくましこと
云。尤上品なり。さるましこを下品とす。
目白　常熟縣志に繡眼兒と云。
吉野駒鳥
告天子
喉紅鳥　漢名描老婆と云。化粧をしそこなひて、

喉にべにをつけたる意なり。盛京通志に出づ。
野駒鳥
深山頬白
黑つぐみ　つぐみるゐ、漢名不詳。

魚類

をき目張
すお魚
筋魚
うみご
江戸魚
はうを　【對馬洲】洲當レ作レ州。
馬ぬす人　緋魚にあらず
赤魚　【末小しなり】し字衍。〇もうをと混ずるは非。もうをにも、紅も、黑も、あれども、目はあかうより小なり。あかうも、もうをも、鱖魚の品類なり。
寶藏鯛

をこぜ　鬪非なり。漢名虎魚清俗。
皮籠海豚　海當レ作レ河。一名はこふぐ勢州。二見にて多くひさぐ。
くさい　圖より幅ひろし。色紅なり。漢名緋魚と云　緋魚には數種あり。圖書に緋魚と云もの、飛魚の類の如く云へり。このくさいも、飛ものゆゑ充つ
かいめ　【能煮云々】すみそにては生にて食ふと、筑前の人云へり　煮と云は誤なり。漢名鯉頭鯊。
むつの魚　奥州にてはろくのうをと云。うみむつなり。
扁鰺　寧波府志、竹魚筴の一種なり。
笛吹魚　【知し】知當レ作レ短　〇やがらなり。三尺許のものあり。皮にあかみあり。魚品に火筒嘴と云ものなり。
目白鯛
くちみ鯛　口ほそきものなり。

なきり　海どぜうのことなり。江州湖中にも產す。

おふせ　熊野にて七日ざめと。熨斗鯊なり。陸へ上り、七日過て人をとり食ひしより名づく。【形こちにも蟾にも似たり】こちと蟾とは形大に異なり、こちに似るときは蟾には似ざるべし。

くさび　黃色を帶ぶ。又紅色も雜る。一名あかべらと云。青べらと云は靑みありて、形長大なり。

鮪　しびはまくろと同形なり。圖非なり。背のひれ圖の如く長からず。鮪にあつるは非なり。

江豚　いるかは海豚なり。江豚と稱するは非なり。形くぢらの如し。圖大に誤なり。

すぢかれい　うしのしたの一種なり。攝州方言うしのしたは一方黑く、一方白し。漢名鞋底魚と云。すぢかれいは白くして、橫黑條ある者なり。攝州にてすぢかれいを、馬の舌と云。

かせぶか　雙髻鯊(しゆもくざめ)なり。左右の髻圖より短し。背にひれあり。

まゝかり　このしろに似て小さく、まんなかに黑條なし。鰶魚るゐなり。

さゝゑわり　虎頭鯊なり。斑文あり。

ふなしどぎ　小判ざめ、咽機哆魚なり。

わかさぎ　漢名公魚一統志春月子ありて味よし。

あら　鮻魚と云。形たらに似たり。細鱗あり。たらは身圓なり。あらは扁きなり。肉味はたらと同じ。血の道の藥とす。北國の者は小にして一尺許、對馬邊四國の者は五六尺あり。上品なり。藥店には北國のもの多し。

白はえ　米つきはえ白はえは鰷魚なり。はえのめすなり。腹に子多し。雄ををいかはと云。米つきはえは漢名不詳。腰に黑條あり。

黃鯛魚　もろこは漢名なし。春賞す。江州湖水に多し。雌は圖の如く腹高し。雄は然らず。細鱗なり。加茂川にもまゝあり。黃鯛魚はわたかなり。

石はえ　漢名詳ならず。

鰣魚　【目小しなり】し字衍。○えつなり。えそとあるは刊語なり。肥前の名物他處になし。漢名鱭魚、一名刀魚、腹薄くしてもろはの刀の如し。目は近く口邊へよる。上唇離れてあとへ出づ。左右のひれみな一條づゝはなし、腹の尖りに三角のうろこありて。このしろの腹の如し。小骨多し。春生じ、河を上るに從うて、一年の中に長じて尺許となる。

介　類

鎌倉小榮螺　拳螺なり。

波遊　おきあさりなり。此圖頭尖るは非なり、あさりの形にして、大きく横條あらし。黑斑も赤斑もあり。赤がひの如く、黑毛多し。故にかざり介と云。漢名蜮蜓孔雀介同名。

あまり貝　筑前に内浦介と云ふものこれなり。四寸に三寸餘の介なり。甚うすくして淡褐なり。頭のとがり淡紫色なり。伊勢にも產す。鶉貝とは別なり。

蚌　小なるをみぞかひ、又田かひと云。是亦蚌なり。馬刀とするは非なり。馬刀はさゝのはかひなり。形竹葉の如くにして、外面黑からず

かたかひ　あみだかさなり。此類甚多し。同狀にして淺深の異あり。深をあみだかさとす。老蜂牙に充る說是なり。

鱟魚作鱟非。　圖非なり。足は殼外へあらはれず。殼下の中央にいせえびの如き肉あり。肉に足付けり。尾三角にして刺あり。目甚小さし。骨眼にして物を見ず。尾のはり圖より少なし。

子安貝　うつら介、一名やしろ介の至て大なるものなり。大八寸許、甚あつし。別に本うつらと云は幅せまく、斑文明なり。

海扇　海扇はしやこなり。ほたて介は淸俗に半邊蚶と云。此圖は蓋也。

まかり　石蛇なり。肉色黑くして田螺の如し。

紅蛤　此はべにかひなり。漢名なし。紅蛤は淡紫

のことを朝鮮人かく呼ぶ。東醫寳鑑にも出たり。紀州にて紅なるを紅ぶんと云。白を白ぶんと云。横七八分と云は、大なるに過ぐ。土州に此介甚多き處なり。

潮吹貝　下に又しほふきがひと出す。删るべし。東都にも多し。此圖肉色ばかがひの如し。横文なし。此圖つゞらかひなり。本編にもしほふき、つゞら介を混ず。

彌勒貝　蚌の如く横長し。白色みるくひるゐにして小なるものなり。漢名しれず。

こぶしかに　千人擘。閩書

石蜐（蜐は蜊の省文。）　龜脚なり。生物なれども、石に粘して動かず。此圖倒にゐがくは非なり。掌は綠色にして爪は白し。爪のかけたるをほしあみと云。

淡菜

白貝　かゞみかひとも云。圓にして扁く厚し。白色。

大貝　筑前の產、京へ來らず。

紫貝　本編にも出たり。筑紫の產なり。京へ來らず。

石わり貝　かものはし、ますゞ、うつぼ、並に石中にあり。此圖は蛤形の介の石中にある者なり。うつぼは圓にして尖あり。

たち貝　たち貝は紅蛤の小なるものなり。此圖は蚌の如し。一種のたち介なるべし。

つべた貝　又すべた介、玉かひと云。此ふた薄くして茶色なり。せみのはと云。漢名觀音髻。清俗

しりたかみな　こしたかなり。黑くゐがくは非なり。

かう貝　ながにしなり。漢名蓼螺。

子安貝　ふめつ介に似たり。蓋し同類なり。

にし　漢名紅螺。大にして圖より短し。介の內赤くして堅厚なり。

山椒貝　此圖より小なるものなり。圖により小異

あり。

われから　【松栄】栄當レ作レ藻。○われからは藻にすむ虫のことなり。今別にわれからと云介あり。

又虫にもわれからあり　【なこや】本編に出、馬尾藻類なり。

梅花貝　外にてはさくら介、又鼠の手と云。鼠の手の如し。これを五つ並ぶれば梅花の如し。故に名く。梅花介は筑前方言なり

あめ　八丁くわのことなり。蝦夷の産は此圖よりやゝ大なり。硬き皮段々並べり　うらは石に粘着す。肉食ふべし。佐渡にてじいのせごうと云。

海中云々　石梅和漢通名　枝の出やう梅に似たる故名づく。

海ほうざい　海鰤(うみにな)なり。

くずま　未詳。

よめの笠　もみぢ介なり。一方幅せばく、鳥の足の形なるをうのあしと云。

辛螺(からにし)　此はいはにしなり　疣多し、をきにし　漢名詳ならず。

虫　類

蝦姑　【しやくけ】しやくなけに作るべし。

金虫　和名なり。此圖の如くにして大さ二分許、金色にして正中に方黑紋あり、故に京師吉田にて陣笠虫と云。即金龜子なり。一名紅娘華夷續考　羅浮山疏の金花虫は吉丁虫の如く聞ゆ。

とびむし　此圖は甚大なるに過ぐ。漸三分許、青黑色の者なり。

虎牙

大和本草附錄批正下之卷大尾

本草綱目品目

貝原篤信輯錄旁訓

天水類 十三種 卷之五

雨水 液雨 梅雨 潦水 露 甘露 甘露蜜 明水
冬霜 臘雪 雹 夏冰 神水 半天河
屋漏水

地水類 三十種

流水 井泉水 井華水 節氣水 醴泉 玉井水 乳
穴水 溫湯 碧海水 鹽膽水 阿井水 山岩泉水
古冢中ノ水 糧罌中水 赤龍浴水 車ノ轍水 地
漿 熱湯 生熟湯 虀水 漿水 甑氣水
銅壺滴漏水 三家洗椀水 磨刀水 浸ㇾ藍水 猪
槽中ノ水 市門溺坑水 洗ニ手足ㇾ水 洗兒湯
諸水有ㇾ毒

火類 十一種 卷之六

陽火陰火 鬼燐 燧火 桑柴火 炭火 白炭 蘆火
竹火 艾火 陽燧。火珠。附。 神鍼火 火鍼 燈火
燈花 燭燼

土類 六十一種 卷之七

白堊 甘土 赤土 黃土 東壁土 太陽土 天子
籍田三推犁土 道中熱土 車輦土 市門土 戶限
下土 千步峰 鞋底下土 柱下土 牀腳下土 燒尸
場上土 冢上土 桑根下土 胡燕ノ窠土 百舌窠
中土 土蜂窠 蜣螂轉丸 鬼屎 鼠ノ壤土 鼢
鼠ノ壤土 屋內墉下蟲塵土 蟻垤土 白蟻泥 蚯蚓
泥 螺螄泥 白蟬泥 豬槽上垢土 犬尿泥 驢尿泥
尿土泥 糞坑底泥 簷溜下泥 田中泥 井底泥

烏爹泥即孩兒茶　彈丸土　自然灰　伏龍肝
土墼　甘鍋　砂鍋　瓷器　烏古瓦　古磚
煙膠　墨　釜臍墨　百艸霜かまとのひたひのすみ
梁上塵　門臼ノ塵　寡婦牀頭塵土　瓷甌中白
灰　香爐灰　鍛竈灰　冬灰　石鹼

金類　二十八種　卷之八

金　金箔　銀黄銀。烏銀。附。老翁鬚。銀銹。　錫悋脂即銀礦　銀膏
硃砂銀　赤銅　自然銅　銅礦石　銅青あかがねのさび　鉛
鉛霜　粉錫即胡粉。又名定粉。水粉。官粉。　鉛丹又名黄丹　密陀僧
錫　古鏡　古文錢　銅ノ弩牙　諸銅器　鐵　鋼
鐵　鐵落　鐵精　鐵ノ華粉　鐵ノ鏽　鐵ノ爇
鐵漿　諸鐵器

玉類　十四種

玉　白玉髓　青玉　青琅玕　珊瑚　馬腦　寶石
玻瓈　水精火珠。琗石。附　琉璃　雲母　白石英　菩薩石

石類上　三十二種　卷之九

丹砂即朱砂。辰砂。　水銀　水銀粉即輕粉　粉霜　銀朱
靈砂　雄黄　雌黄　石膏玉火石。龍石膏。附。　理石白肌石。附
長石　方解石　滑石　不灰木松石附。　五色石脂黑石脂
桃花石　爐甘石　井泉石　無名異　蜜栗子　石鍾乳
孔公孽　殷孽石牀。石花。附　土殷孽　石腦　石髓
石腦油　地溲附　石炭すくもと訓する非也。然石。附　石灰　石麪
浮石輕石。附　石芝

石類下　三十九種　卷之十

陽起石　慈石　玄石　代赭石　禹餘糧。太一餘糧
石中黄子　空青　曾青　綠青　扁青　白青綠膚青。碧石青。附。
石膽即膽礬。　礜石　特生礜石　握雪礜石　砒石　土黄
金星石金石附　婆娑石　礞石　花乳石　白羊石

金牙石　金剛石石砮附。　越砥石即磨刀石。　薑石　麥
飯石　水中白石　河砂　杓上砂　石燕　石蟹　石
蛇　石蠶　石鼈　蛇黃　霹靂礁　雷墨

鹵石類　二十種　卷之十一

食鹽　戎鹽　光明鹽　鹵鹹　凝水石即寒水石　玄精石
即焰消　綠鹽　鹽藥懸石附　朴消　玄明粉　消石即焰消
硇砂　蓬砂石藥附。　石硫黃　石硫赤　石硫青硫黃香附
礬石　綠礬　黃礬湯瓶內ノ鹼

山艸類上　三十一種　卷之十二

甘艸　黃耆　人參　沙參　羊乳根　薺苨　桔梗
長松　黃精　萎蕤鹿藥委蛇附　知母　肉蓯蓉　列當
瑣陽　赤箭天麻　朮　狗脊ぜんまいと訓す。非也。　貫衆したと訓
す非也。　巴戟天巴棘。附　遠志　百脈根　淫羊藿　仙茅
玄參　地楡　丹參　紫參　王孫　紫艸　白頭翁
白及　三七

山艸類下　三十九種　卷之十三

黃連　胡黃連たうやく。せんふり。此兩訓非也　黃芩　秦艽　柴胡
かはらさいこに非ず。　前胡　防風　獨活羌活しゝうど。しなか
土當　都管艸　升麻　苦參　白鮮　延胡索　貝
母　山慈姑　石蒜　水仙　白茅　地筋即菅茅　芒
龍膽　細辛　杜衡木細辛。附。　及巳　鬼督郵　徐長卿
白微　白前　艸犀。　釵子股　吉利艸　硃砂根　辟
虺雷　錦地羅　紫金牛　拳參　鐵線艸　金絲艸

芳艸類　五十六種　卷之十四

當歸　芎藭　蘼蕪　蛇牀　藁本徐黃。附。　蜘蛛香　白
芷香　芍藥　牡丹鼠姑。附　木香　白松香　山柰　廉
薑　杜若かきつばたと訓ず。非也。　山薑わさびと訓ず。非也。　高良薑
即紅豆蔻　豆蔻即艸果　白豆蔻　縮砂蔤　益智子　蓽茇
蒟醬　肉豆　補骨脂即破故紙　薑黃　鬱金　蓬莪
茂　荊三稜　莎根香附子　瑞香　茉莉素馨。附。　鬱金

香　茅香　白茅香　排艸香　迷迭香　藒車香　艾
納香　兜納香　線香　藿香　薰艸零陵香　蘭艸
澤蘭　馬蘭　香薷　石香菜　爵牀　赤車使者　假
蘇即荊芥　薄荷　積雪艸　蘇紫蘇　荏即白蘇　水蘇即雞蘇
薺薴石薺寧。

溼艸類上　五十二種　卷之十五

菊　野菊よめがはぎと訓するは非也。　菴蕳附對盧　蓍　艾附夏臺
千年艾　茵蔯蒿　靑蒿　黃花蒿　白蒿　角蒿
蔨蒿　馬先蒿　陰地厥　牡蒿　九牛艸　茺蔚即益母艸
鏨草　薇銜附無心艸　夏枯艸うつぼぐさと訓す。未詳。　劉寄奴艸
或云おとぎりさう。未詳。　曲節草　麗春艸　旋覆花　靑葙子
陶朱術。雁來紅。天靈艸。　雞冠花　紅藍花　番紅花
思蓂子。附。
燕脂　大薊　小薊　續斷　苦芙　漏蘆　飛廉
しほでと訓　苧麻　莔麻即白麻　大靑　小靑　胡盧巴
す。非也。
蠡實即馬藺子　惡實即牛蒡　葈耳即蒼耳　天名精即地菘鶴蝨

豨薟　箬　蘆　甘蕉　蘘荷　麻黃附雲花艸　木
賊附問荊　石龍芻即龍須艸附　龍常艸　燈心艸

溼草類下　七十三種　卷之十六

地黃附胡面莽。　牛膝　紫菀　女菀　麥門冬有大葉。有小葉。　萓
艸　槌根　淡竹葉　鴨跖艸即葉菜。　葵　蜀葵　菟
葵　黃蜀葵　龍葵　龍珠　酸漿即燈籠艸　蜀羊
泉　鹿蹄艸　敗醬即苦菜　迎春花　款冬花　鼠麴艸
即米麴佛耳艸　決明　地膚即落帚　瞿麥　王不留行
剪春羅前紅紗花　金盞艸　葶藶　車前　狗舌艸のじなん
馬鞭艸即龍芽　蛇含　女靑　鼠尾艸　狼把艸　狗
尾艸　鱧腸即旱蓮艸　連翹　陸英　蒴藋　水英　藍
藍澱　靑黛附雀翹。　甘藍　蓼　水蓼　馬蓼　葒艸
或云、はうてこぶら　毛蓼　海根　火炭母艸　三白艸　蠶繭艸
蛇繭艸　虎杖　蕕艸むくらと訓するは非也　萹蓄　藎艸　蒺

藜 穀精艸 海金沙かなづるかにぐさ 地楊梅 水楊梅 地
蜈蚣 半邊蓮 紫花地丁 鬼鍼艸 獨用將軍 留軍待附
見腫消 攀倒甑 水甘艸

毒艸類　四十七種　卷之十七

大黄 商陸 狼毒 防葵 狼牙 閭茹 大戟 澤
漆 甘遂 續隨子 莨菪 たばこと訓す。未詳。即天仙子。 雲實
蓖麻 博落迴。附。 常山 蜀漆 吐華山。土紅山。附。 藜蘆 なもと、訓す。非也。山慈石。參
果根。馬腸根。附。 木藜蘆 附子 天雄 側子 漏籃子
烏頭 白附子 虎掌天南星 由跋 蒟蒻 菩薩艸。附。
半夏 蚤休 鬼臼 射干 鳶尾 玉簪 さぎそう
鳳仙 坐拏艸 押不蘆。附。 曼陀羅花 羊躑躅 山躑躅。羊不吃艸。附。
芫花 蕘花 醉魚艸 莽艸 茵蕷 石龍芮 即胡椒菜
毛茛 海薑附 牛扁 虱建草。附。 蕁麻 格注艸 未詳。 海芋 透山根。附。
鉤吻

蔓艸類　七十三種　卷之十八

菟絲子 難火蘭。附。 五味子 蓬蘽 ときしらすいちご、筑紫之方つるいちごと言也。薅田藨、同前。
覆盆子 くわんすいちご同上 懸鉤子 蛇莓 使君子 木鼈子
番木鼈 馬兜鈴 即土青木香 榼藤子 預知子 牽牛子
旋花 即鼓子花 紫葳 即陵霄花。骨路支。附 營實牆蘼 月季花
栝樓 即天花粉 王瓜 即土瓜 葛 黄環 即狼跋子 天門冬 百
部 白并。附。 何首烏 萆薢 菝葜 かめいばら ゑびいばら 土茯苓
白蘞 女萎 赭魁 鵝抱 伏雞子 即金盆。人肝藤。附。 千金
藤 陳鬼岌附 九仙子 山豆根 黄藥子 解毒子 即苦藥子。奴會子。藥
實根。附。 白藥子 陳甘白藥。會州白藥。衛洞根。突厥白。附。 威靈仙 茜艸 血藤。附。
剪艸 防已 通艸 通艸 通脫木 天壽根。附。 釣藤 倒桂藤。附。
黄藤 白兎藿 白花藤 白英 或云、ほろし 蘿摩
赤地利 紫葛 烏蘞苺 即五葉藤 葎艸 羊桃
絡石 木蓮 地錦。附。 扶芳藤 常春藤 千歲藟 忍冬
即金銀花 甘藤 甜藤。甘露。附。 含水藤 天仙藤 紫金藤 南藤

即丁公藤ノ又名ニ風藤ー。烈節ニ附。清風藤　百稜藤　省藤　紫藤　落鴈木折傷木。風延母。每始王木。附。　千里及即千里光　藤黃　附錄諸藤二十九種

水艸類　二十二種　卷之十九

澤瀉附酸惡。　蔛艸　羊蹄　酸模牛舌。蕃舌。蛇舌。附。　龍舌艸　菖蒲　白菖　香蒲々黃　菰　水萍　蘋　萍蓬艸即水栗

苔　蓴　水藻　海藻　海蘊もつくと訓す。未知是否。　海帶

昆布　越王餘算　石帆　水松

石艸類　十九種　卷之二十

石斛　骨碎補　石韋　金星艸　石長生或云、はこねぐさ。紅茂艸。附。

石莧石垂。附。　景天　佛甲艸　虎耳艸　石胡荽　螺厴艸鏡面艸　酢漿艸酸艸三葉。　地錦即血見愁ノ金瘡小艸。附。　離鬲艸

仙人艸　仙人掌艸　崖椶半天回。野蘭。雞翁藤。附。　紫背金盤

臼龍鬚

苔類　十六種　卷之二十一

陟釐　乾苔　井中苔　船底苔或云、まくり　石蘂

地衣即仰天皮　垣衣　屋遊　昨葉何艸即瓦松。紫衣。附。　烏韮百蕊艸。附。　土馬騣　卷柏　玉柏　石松　桑花艾納。附。

馬勃むまのくそだけ。めつぶし。いしのわた。

雜艸類　九種

百艸　百艸花　井口邊艸　樹孔中艸　產死婦人冢上艸　燕蓐艸　雞窠艸　豬窠艸　牛齝艸

雜艸有レ名未レ用者一百五十三種、綱目載錄ニ其名ー。今不レ記ニ于此ー。

麻麥稻類　十二種　卷之二十二

胡麻即油麻　亞麻即壁虱胡麻　大麻　小麥麥粉。麪筋。浮麥。　大麥

穬麥　雀麥即燕麥　蕎麥　苦蕎麥　稻即糯米　粳

秈

稷粟類　十八種　巻之二十三

稷いれきび　黍　蜀黍たうきび　玉蜀黍　粱　粟
秫　䅟子　稗　狼尾艸　東廧　菰米　蓬艸子　茵
艸子　蒒艸子　薏苡　罌子粟即御米麗春花　阿芙蓉
即阿片

菽豆類　十四種　巻之二十四

大豆　大豆黄巻　黄大豆　赤小豆　腐婢　緑豆
まさめ
やえなり　白豆さゝけと訓するは非也。　穭豆のまめ　豌豆
蠶豆　豇豆　藊豆鵲豆　刀豆　黎豆即貍豆

造釀類　二十九種　巻之二十五

大豆豉　豆黄　豆腐　陳廩米　飯　飧飯　青精
乾石䭀　粥諸薬粥。附。　麨　米餻だんご　糉　寒具ちあぶらもち。まがり。
蒸餅　女麴　黄蒸　麴　神麴　紅麴
糵米即麦芽穀芽　飴餹飴　醤　楡仁醤　蕪荑醤　醋

酒附諸薬酒　焼酒　葡萄酒　糟　米粃　舂杵頭細
糠

葷辛菜類　三十二種　巻之二十六

韮　山韮孝文韮。附。　葱　茖葱　胡葱　薤即蕌子。蕎蕎。附。　蒜
山蒜　葫即大蒜　五辛菜　芸薹即油菜　菘即白菜。今案みづな、はたけ
な、是也。ほりいりな。是
ほれと訓するは非なり。　芥　白芥　蕪菁即蔓菁　萊菔即蘿蔔
生薑　乾薑天笠乾薑。附。　茼蒿　邪蒿　胡荽蠻語
胡蘿蔔　水斳即芹菜　堇即旱芹　紫堇　馬蘄未詳　蘹香
即回香　蒔蘿　羅勒即蘭香　白花菜　蔊菜たうがらしと訓するは非也。
艸豉

柔滑菜類　四十一種　巻之二十七

菠薐即赤根　蕹菜　菾菜ふんだいさう即莙薘　東風菜　薺　菥
蓂即大薺　繁縷　雞腸　苜蓿未詳　莧　馬歯莧　苦
菜即苦蕒　白苣即生菜　萵苣　水苦蕒かはちさと訓す。未詳。　翻

白艸 雞腿根　仙人杖艸　蒲公英 即地丁　黄瓜菜 たびらこ佛の座と訓す 未詳。　生花菜　落葵 即藤菜　蕺菜 即魚腥艸　蕨 迷蕨。附。　水蕨　薇　翹揺 即巣菜　鹿藿 即野緑豆　灰藋　藜　秦秋藜

醍醐菜 茅膏菜。孟娘菜。雞侯菜。優殿。附。　芋 即野芋。附。　工芋 即工卯　薯蕷 即山薬。　芋魁　零餘子　甘藷 つくねいもと訓す。非也。　百合　山丹 即紅花菜

艸石蠶 即甘露子　竹筍　酸筍

蓏菜類　十一種　卷之二十八

茄　苦茄　壺盧 ゆうがほ、ふくべ、苑瓜 をほふくべ　苦瓠　敗瓢　冬瓜　南瓜 あるだと訓するは非也。　越瓜 即稍瓜　胡瓜 即黄瓜　絲瓜 天羅勒附。　苦瓜

水菜類　六種

紫菜　石蓴　石花菜　鹿角菜　龍鬚菜　睡菜

芝栭類　十五種

芝　木耳　杉菌　皂角蕈　香蕈 すひたけと訓す。未詳。○麥蕈 せうろと訓す。未知。是否。　葛花菜 しもこし　天花蕈　蘑菰蕈 ひらたけと訓す。未詳。

雞樅　舵菜　土菌 鬼蓋。地芩。鬼筆。附。　竹蓐　雚菌 蜀格。附。　地耳

石耳

五果類　十一種　卷之二十九

李 徐李。附。　杏　巴旦杏 蠻語也。偏桃同。　梅 白梅。梅醬。　榔梅　桃　栗 毛毬。栗挟。山栗。茅栗。　天師栗　棗　仲思棗　苦棗

山果類　三十四種　卷之三十

梨 鵞梨　鹿梨　棠梨　海紅　木瓜　樝子　榠樝

榲桲 未詳　山樝 即山査　菴羅果　奈　林檎　柹 烘柹。烏柹。白柹。醂柹。　椑柹　君遷子 即牛奶柹　安石榴　橘　柑

橙 あへたちばな。かぶす。　柚　枸櫞 即香櫞　金橘　枇杷

楊梅　櫻桃　山櫻桃　銀杏 即白菓　胡桃　榛子　阿

月渾子　櫧子　鉤栗　橡實子即櫟　槲實大くすき。小なら。

夷果類　三十一種　卷之三十一

荔枝　龍眼　龍荔　橄欖　木威子　菴摩勒　毗梨勒　沒離勒　五斂子即楊桃　五子實　榧實　海松子本邦信州亦有之。如下自新羅來者上。　檳榔　大腹子　椰子　無漏子即波斯棗　桄榔子　莎木麪　波羅蜜　無花果文光果。天仙果。附。　阿勃勒　沙棠果　探子　麂目　都桷子　都念子　都咸子　摩廚子齊墩果。德慶果。附。　韶子　馬檳榔　枳椇

味果類　十三種　卷之三十二

秦椒　蜀椒　崖椒いぬさんせうか。未詳。　蔓椒いぬさんせうに非ず。
地椒　胡椒　畢澄茄山胡椒。附。　吳茱萸　食茱萸即辣子
鹽麩子咸平。酸角。鹹艸。附。　醋林子　茗即茶　皐盧

蓏果類　九種　卷之三十三

甜瓜瓜蒂　西瓜　葡萄　蘡薁即野葡萄　獼猴桃即藤梨

甘蔗　沙餹　石蜜　刺蜜翟薺。附。

水果類　六種

蓮藕　紅白蓮花　芰實即菱　芡實即雞頭　烏芋即葧臍
慈姑　附錄諸果

香木類　三十五種　卷之三十四

柏　松　杉　桂　菌桂花稱木犀花。　天竺桂　月桂　木蘭　辛夷　沈香　蜜香　丁香即雞舌香　檀香　降眞香
楠　樟　杓樟　烏藥研藥。附。　櫰香即兜婁香　必栗香　楓香脂即白膠香　薰陸香乳香　沒藥　騏驎竭即血竭　質汗
安息香　蘇合香　詹糖香結殺。附。　篤耨香　龍腦香
樟腦　阿魏　蘆薈　胡桐淚　返魂香兜木香。附。

喬木類　五十二種　卷之三十五

蘗木即黃蘗　檀桓　小蘗　黃櫨　厚朴浮爛羅勒。附。　杜仲

椿樗いぬだらと訓ず。非也。近年自二中華一來。如レ樗木亦元來往々有レ之。 漆 梓 楸 桐
梧桐 罌子桐だまと訓ずる非也。たまは別是一樹。鄂桐。附。 海桐雞桐。
附。○ 楝 槐 檀まゆみと訓ず。非也。 莢蒾 秦皮 合歡
頳桐 かふか 待莢鬼皁莢附 肥皂莢 無患子 欒華つぶ 無
食子即沒食子 訶黎勒子即訶 婆羅得 欅 柳 檉柳
水楊 白楊 扶移 松楊木椋子 榆 榔榆 蕪
荑 蘇方木 烏木 櫧木 欒木 櫚木即花櫚 椶櫚 橉
木 柯樹 烏臼木 巴豆 大風子 海紅豆 相思子
豬腰子 石瓜

灌木類　五十種　卷之三十六

桑 柘やまくはいげと訓ず。恐不レ然。 奴柘いぬつげと訓ず。恐不レ然。 楮かぢのき
枳からたちと訓す。恐は非也。 枸橘しやくけついばらと訓す。非レ是。 梔子 酸棗
白棘 蕤核 山茱萸 胡頽子又有二水牛夏一 金櫻子 郁李
鼠李 女貞 冬青或云、まさき 枸骨 黐結 衛矛即鬼箭
山礬七里香 南燭 五加唐音 枸杞 溲疏 楊櫨
訓す。未レ是。 石南しやくなげと訓す。非也。 牡荊 蔓荊 欒荊 石荊
紫荊今世稱二紫荊樹一者非レ是。 木槿むくげあさがほ。萬葉集所詠朝貌是也。 扶桑 木芙蓉
山茶 蠟梅 伏牛花 密蒙花 木棉 柞木 黃
楊木 不凋木 賣子木未詳 木天蓼 放杖木 接
骨木或云、かんぼく 靈壽木 楤木 木麻 大空

寓木類　十二種　卷之三十七

茯苓 琥珀 瑿 豬苓 雷丸 桑上寄生 松蘿
さるおがせ 楓柳 桃寄生 柳寄生 占斯 石
刺木

苞木類　四種

竹 䈽竹。淡竹。 椶竹。 天竹黃 仙人杖 鬼齒

襍木類　七種

淮木 城東腐木 東家雞栖木 古廁木 古

櫰木　震燒木　河邊木

服帛類　二十五種　卷之三十八

錦　絹　帛　布　綿　褌襠　月經衣。附。　汗衫　孝子
衫　病人衣　衣帶　頭巾　幞頭　皮巾子　皮腰袋
繳脚布　敗天公　故蓑衣　氈屜　皮韈　麻鞋
艸鞋　屐屧鼻繩　自經死繩　靈牀鞋　死人枕席

器物類　五十四種

紙　附刀紙　靑紙　印紙　桐油　繳紙　曆日　鍾馗
桃符　桃橛　救月杖　撥火杖　吹火筒　鑿柄木
鐵錐柄　銃　楔　刀鞘　馬鞭　箭笴及鏃　弓弩
弓弦　紡車絃　梭頭　なさと訓する非也　連枷關　擔擔尖　梳
氈　線袋　蒲扇　蒲席　簟　簾箔　漆器
研朱石槌　燈盞　燈盞油　車脂
敗船茹　故木砧　杓　筯　甑　鍋蓋　飯籮　蒸籠
炊單布　故炊帚　弊帚　簸箕舌　竹籃　魚
笱　魚網　艸麻繩　馬絆繩　縛猪繩　牛拳　廁
籌　尿桶

卵生蟲類上　二十三種　卷之三十九

蜂蜜　靈雀。附。　蜜蠟　蜜蜂　土蜂　大黃蜂　露蜂房
竹蜂　赤翅蜂　獨脚蜂　蠮螉　即果蠃。雄黃蟲附　蟲白蠟　紫
鉚　即紫梗　五倍子　百藥煎　螳螂　桑螵蛸　雀甕　即天漿子　蠶
原蠶　即晚蠶　石蠶　雲師雨虎附。　九香蟲　海蠶　雪蠶
枸杞蟲　蘹香蟲

卵生蟲類下　二十二種　卷之四十

靑蚨　蛺蝶　蜻蛉　即蜻蜓。赤卒。紺蠜　樗雞　即紅娘子　棗
猫　斑蝥　即斑猫　芫靑　葛上亭長　地膽　蜘蛛　艸
蜘蛛　壁錢　螲蟷　即土蜘蛛　蠳　水蛭　蟻　白蟻。附。　靑腰蟲
蛆　蠅　狗蠅　壁蝨。附。　牛蝨　人蝨

化生蟲類　三十一種　卷之四十一

蠐螬　乳蟲　木蠹蟲 附螟蛉　尺蠖　蠋　桑蠹蟲　柳蠹蟲　桃蠹蟲　桂蠹蟲　柘蠹蟲　棗蠹蟲　竹蠹蟲　蘆蠹蟲　蒼耳蠹蟲　青蒿蠹蟲　皁莢蠹蟲　茶蛀蟲　蚱蟬　蟬花　螳螂 蜉蝣。天社蟲。附。　天牛 飛生蟲。附。　螻蛄　螢火　衣魚　鼠婦 附丹戩。　䗪蟲　蜚蠊　行夜 即氣蟇　竈馬　促織。一名蟋蟀。一名蛬　阜螽 螽 負蠜。螽斯 蟿螽 吉丁蟲。媚蝶。　腆顆蟲。即叩頭蟲。附。　金龜子。　木虻　蜚虻 扁前即蝱蟲　蚊子　蚋子　竹蝨

溼生蟲類　二十三種　卷之四十二

蟾蜍　蝦蟆　鼃 おなかへる あまがへる 土鴨　蝌斗　溪狗　山蛤　田父　蜈蚣　馬陸 筑紫にだいろうと云。　山蛩蟲　蚰蜒。　蠼螋 桑。附。　蚯蚓　蝸牛　蛞蝓　緣桑嬴 即桑牛　溪鬼蟲 水虎。鬼彈。附　沙蝨 附沙蟲。　水黽　豉蟲　砂挼子　蚘 即蛕蟲　風驢肚內蟲　蠱蟲　金蠶

龍類　九種　卷之四十三

龍　弔 即紫稍花　蛟龍 附鼉。　鼉龍　鯪鯉 即穿山甲　石龍子 即蜥蜴　守宮 十二時蟲。附。〇在澤中者謂之蜥蜴、楚人謂之蠑螈　蛤蚧　鹽龍

蛇類　十七種

蛇蛻　蚺蛇　鱗蛇　白花蛇　烏蛇　金蛇 附銀蛇。　水蛇　蛇婆　黃頷蛇 附赤楝蛇。　蛇蝮　蚖　藍蛇　兩頭蛇　天蛇　苟印　蛇角 即骨咄犀　諸蛇

魚類　三十一種　卷之四十四

鯉魚　鱮魚 即鰱魚　鱅魚　鱒魚 ますと訓し、うくひと訓す。未知是否。〇即赤眼魚　鯇魚 あめと訓す。非也。こひ歟。未詳。即草魚　青魚　竹魚　鯔魚 なよし、ぼら、いせごひ、えふな、　白魚　鯼魚　鱤魚　石首魚 附鯗頭。　勒魚　鱭魚　鰣魚 はすと訓し、或はえそと訓す。未詳。　嘉魚　鯧魚　鯽魚 附鱅魚。　魴魚 即鯿　鱸魚　鱖魚 附騰魚。　鯊魚　石斑魚　杜父

魚 うたうたひ。れんまろ。かじか。　石鮅魚　黄鯝魚未詳　鰷魚 せいごと訓す。非也。
松江小鱸 せいごは　鱠殘魚 きすごと訓するは非也。　鱵魚　鱊魚　金魚 銀魚。丹魚。附。

無鱗魚類　二十八種

鱧魚　鰻鱺魚　海鰻鱺 或云。はも。蓋海鰻之唐音也。　鱓魚　鰌魚
鱣魚 即黄魚　鱘魚 ふかと訓す。非也。　牛魚　鮠魚 即鮰魚　鮧魚 即鮎魚
鯑魚 即孩兒魚　鯢魚　黄顙魚 たらと訓す。非也。　河豚魚
海豚魚　比目魚　鮹魚 未詳。たこと訓するは非也。　鮫魚 即沙魚
烏賊魚 柔魚 晡鰵 附　章魚　海鷂魚 即少陽魚　文鰩魚　魚虎
魚師 ぶりと訓。未知是否。　海蛇、鰕　海鰕　海馬 げしやくなに非す。今海中小魚中有海馬。與綱目所言相合。

【附錄】 鮑魚 即乾魚○鱐魚　鱁鮧 即鰾膠　魚鱠　魚鮓
魚脂　魚魫　魚鱗　魚子　諸魚有毒

龜鼈類　十七種　卷之四十五

水龜　秦龜　蠵龜 鼂附。　瑇瑁 撒八兒。附。　綠毛龜　瘧龜
鶚龜　攝龜　賁龜　鼈 すほん。鼈甲用海龜甲者非也。　納鼈　能
鼈　朱鼈　珠鼈　黿　蟹 蟛蜞　鱟 かぶとかに うんきう

蚌蛤類　二十九種　卷之四十六

牡蠣　蚌 からすがひ ごふかひ　馬刀 まてと訓す。非也。　蝛𧍧 たいらぎと訓す。未詳。
蜆　眞珠　石決明 千里光　海蛤　文蛤　蛤蜊 蛤粉　蟶
擔羅　車螯　魁蛤 又ささ○瓦壟子　車渠 ほたてがひ。しやくしがひ
貝子　紫貝　珂　石蜐 即龜脚　淡菜 みるくひと訓するは非也。　海蠃
即甲香○蠃　甲煎　田蠃　蝸蠃 にしと訓じばいと訓ずる並非也。　蓼蠃
寄居蟲　海月 くらげと訓し又たいらぎと訓す。並非也。海鏡。附。　海燕　郎
君子

水禽類　二十三種　卷之四十七

鶴　鸛　鶬鷄 附。　陽烏　鵚鶖　鸀鳿　鵜鶘 即淘鵝
鵝　鴈鴻　鵠 即天鵞　鴇 のがんたふと訓す。未是　鶩 即鴨　鳧 即野鴨

鸊鷉かいつぶりには或云こがも　鴛鴦　鸂鶒　鵁鶄もあをさぎと訓す。非也。旋目。方目附。

鷺　朱鷺　鷗　鸀鳿　鸕鷀　魚狗附。翡翠。　蚊母鳥

原禽類　二十三種　卷之四十八

雞　魏雞。荒雞。　雉　鸐雉即山雞　鷩雉即錦雞　鶡雞

白鷴　鷓鴣　竹雞附。杉雞。　英雞　秧雞くろごり　鶉

鷸にとしぎ　鴿　鳩たふばと　突厥雀　雀　蒿雀

ひばりと訓するは非也。　巧婦鳥即鷦鷯　燕　石燕　伏翼

即蝙蝠。○鸓鼠むさゝびそばなしき。即飛生　寒號蟲即五靈脂

夜明砂

林禽類　十七種　卷之四十九

斑鳩　青鵻即黄褐侯　鳲鳩即布穀　桑鳸即蠟觜　伯勞

もずと訓す。非也。　鸜鵒ひよとりと訓す。非也。　百舌　練鵲　鶯うぐひすと訓

す。未　啄木鳥　慈烏　烏　鴉　鵲かうらいがらす　山鵲

是。

鶻嘲　杜鵑　鸚䳇秦吉了。鳥鳳。附。

山禽類　十一種附一種

鳳凰　孔雀　駝鳥　鷹　鵰　鶚即魚鷹　鴟　鴟鵂

鴞　鴆　姑獲鳥　治鳥　鬼車鳥　諸鳥有毒

畜獸類　二十八種　卷之五十

豕　狗　獒　羊大尾羊。胡羊。洮羊。䍽羊。封羊。地生羊。羶羊。附。　黄羊　牛

馬　驢　騾　駝　駱　酥　醍醐　乳腐　阿膠

黄明膠　牛黄　鮓荅語也。　狗寶　底野迦　諸

血　諸朽骨　震肉　敗鼓皮　氈　六畜

爪甲蹄　六畜心　諸肉有毒　解諸肉毒

獸類　三十八種　卷之五十一

獅　虎酋耳。駮馬。渠搜。黄腰。附。○皐比。　豹　水豹　貘　象　犀　犛牛

犛牛。㹇牛。海牛。月支牛。山牛。附。　牦牛　野馬　野豬　豪豬　熊

羆魋。附。　麢羊山驢附。　山羊　鹿　麋　雙頭鹿　麂　麖

麝　靈猫　猫　貍　風貍　狐　貉　貒　貛　木狗　豺　狼　兎　敗筆　山獺　水獺　海獺（或云あしか。未詳。）
膃肭獸　猾

鼠類　十二種

鼠（鼷鼠。鼫鼠。鼩鼱。鼩鼱。水鼠。冰鼠。火鼠。鼸鼠。䶉鼠附。）　鼴鼠　隱鼠　鼫鼠
竹䶉　土撥鼠　貂鼠（栗鼠）　黃鼠（らんと訓す。恐は非。）　鼬鼠（即鼠狼）
鼷鼠　食蛇鼠　猬

寓類怪類　八種

獼猴（玃。豦。附。）　狨（猨。獨。附。）　果然（蒙頌。獑猢。附。）　猩猩（野女。附。）
狒狒（山都。山。木客。山㺐。附。）　罔兩　彭侯　封（かはたらうと訓す。未知是否。）

人類　三十五種　卷之五十二

髮髲　乱髮　頭垢　耳塞　膝垢　爪甲　牙
齒　人屎　小兒胎屎　人尿　溺白垽（即人中白）　秋石
淋石　癖石　乳汁　婦人月水　人血　人精　口津
唾　齒垽　人汗　眼淚　人氣　人魂　髭鬚　陰毛
人骨　天靈蓋　人胞　胞衣水　初生臍帶　人勢
人膽　人肉　木乃伊（みいらと訓ずるは非也。）　○方民　人傀

本草綱目品目　終

本草名物附錄

貝原篤信輯錄旁訓

草

【知風草】大明一統志曰、南海有草。叢生如藤蔓。土人視其節以占一歲之風。每一節則一風。無節則無風。又出于王氏彙苑焦氏類林潛確類書。

【霸王蕉】出于花史。又遵生八牋稱霸王樹。又名鐵樹。

【淡婆姑草】出于蓬溪類說。又淡芭菰。出于漳州府志。又本草洞詮稱煙草。一名相思草。皆同物而異名。朝鮮人稱南草。【秋海棠】近世書往々載之。寛永年中自中華傳種子來于長崎。

【秋牡丹】三才圖繪及花史。

【紫羅傘】閩書。又本草所載。鳶尾同。

【燕子花】福州府志

【鐵色箭】

【沙苑蒺藜】似草決明。葉小莖赤。

【番椒】時珍食物本草。及遵生八牋等載之。近世自朝鮮來。

【美人蕉】時珍云、紅蕉葉瘦類蘆箬。花色正紅如榴花。同折一兩葉。其端有一點鮮綠可愛。春開至秋盡猶芳。俗名美人蕉。

【酴醾】花史

【丈菊】同

【石血】本草綱目絡石條下

【莓】覆盆、懸鉤子等類總名莓

【寒莓】

【五月菊】一名馬蘭。月令廣義。

【綿棗兒】出于救荒本草。一名石棗兒。

【碎米薺】救荒野譜

【金沙羅】

【浮薔】三才圖繪

【白屈菜】救荒本草

【睡蓮】本草萍蓬條下時珍云、睡蓮花夜入水。又見北戶錄。

【錦葵】本艸綱目蜀葵集解載、其葉圓如錢無岐。其花粉紅有紫縷文可愛。俗稱錢葵。與冬葵不同。冬葵葉有小岐。

【風蘭】又名桂蘭

【獨頭蘭】蘭譜

【玫瑰花】資暇錄曰、似薔薇而深紫香氣。時珍食物本草註、枝幹多刺、葉小似薔薇。邊多鋸齒。四月開花、色如臙脂、香同蘭麝。又出乎花史。

【纍絲花】畫譜、似玫瑰花而無香氣。

【荻】本艸綱目蘆集解蘇頌曰。荻亂似葦而小。中實。至秋堅成。即謂之萑也。時珍曰、短小於葦。而中空。皮厚色青蒼者、菼也、亂也、荻也、蕉也。采葛詩傳曰、蕭荻也。白葉莖麁科生。有香氣。

【幽蘭】遯齋閒覽曰、今人所種如麥門冬者。名幽蘭。非眞蘭也。方虛谷曰、因花馥郁、故得蘭名也。

【紫蓼】圖史云、玉簪花一種、花葉俱小。色淺紫。比白蓼稍劣。【山葵】【巻丹】本草註【莢草】辨色立成。一名頼草。【鷹爪】閩書。【繡毬花】常熟縣志、又號粉團花。【虞美人草】名花譜云。花四瓣。色艶紅。類罌粟而小。圖史云、麗春呉俗呼爲虞美人草。蓋罌粟之別種也。【萬年青】一名蒀。一名千年蒀。三才圖繪及圖史【天竺花】一名觀音菊。花史。○篤信曰、和俗用萩字。萬葉集稱芽子。順和名抄、鹿鳴草。和名波木【結香】花史。○是與連翹異名同物乎。【迎春花】臘月開黃花。根就枝上而生。【洛陽花】【珊瑚】圖史。【金絲桃】圖史及畫譜【麝草】色紅而甚芬香。出于彙苑。

海艸

石花菜閩書　燕窩同上　海苔同上　鷓鴣菜同上　海髮順和名抄○篤信云、案此物有毒不可食。往々殺人。　石帆事言要玄　鹿尾菜辨色立成

竹

【鍚竹】【孖竹】【鳳尾竹】泉州府志云、俗云觀音竹。【椶竹】【扶竹】竹譜及瑯琊代醉四十卷【桃竹】山海經、遵生八牋。又桃枝竹、靭堪作蓆者。出于餘姚縣志。【斑竹】漳州府志云、節間有斑文。【義竹】天寶遺事云、有竹叢密。笋不出外。因號義竹。

菜

【鷄兒腸】【佛掌薯】鎭江府志。山藥有一種。形如手掌。【野蜀葵】救荒本草【黄獨】鎭江府志云。莖蔓花實絕類山藥。葉大而稍圓。根如芋而有鬚。味苦。○是近世俗稱何首烏者也。然非何首烏。又邵武府志所謂苦萋亦與黃獨幾一物乎。本草綱目以黄獨爲土芋之別名。【水蘿蔔】【水蓼】【楊花蘿蔔】【薯蕷】閩書曰。根如山藥。皮薄而朱。蔓生如瓜蔓山藥之屬而可食。○篤信曰、長崎有之。葉與山藥不同。過寒月則易壞敗。宜竈側煖處藏之。【甜菜】出乎時珍食物本草

者。倭俗所謂不斷草也。甜恭相通。然綱目所載、萘菜與甜菜。形狀不同。

【水萵苣】農政全書　【落花生】松江府志又食物本草　【土圞兒】一名地栗子。出乎救荒本草。　【紫蕨】本草綱目蕨註　【薇】朱子詩傳曰。似蕨而差大。有芒。味苦。○篤信曰。是與本草綱目所載之薇不同。今深山幽谷中有之。土人爲脯食之頗美。可寄遠。

穀

【沙菰米】新安范泓本典籍便覽　【眉兒豆】農政全書　【赤米】　【秫】再生稻也　【秬黍】　【雪花菜】花史　【阿刺吉酒】燒酒之別名。出乎本草綱目。　【油堆】李時珍食物本草　【巧果】同上　【餛飩】又曰。以水和麪作皮。包菜肉糖蜜等餡。湯炊煮熟。象混沌不正之義。今俗祀先者多用之。　【索粉】又曰。以綠豆粉搓線。下湯煮熟。

木

【落葉松】河間府志又出衡岳志。繁葉如刺栢。霜後盡脫。　【棣棠花】遵生八牋及園史。其花單葉者號金碗喜水。　【映山紅】　【杜鵑花】花史　【羅漢松】　【櫻】中華稱山櫻者。別是一樹　【鳳尾蕉】出于潛確類書月令廣義五雜俎。一名鐵蕉。又有番蕉。似鳳尾而小。　【櫝】　【平地木】出于遵生八牋及唐詩畫譜。又號通仙木。小青樹。　【山礬】瑞香七里香。　【玉蘭花】花史　【佛桑花】遵生八牋　【山茶料】救荒本草　【笑靨花】　【枌】和名抄。似荊可作染灰者也。　【紫陽花】順和名　【冬青】一名檍。又名萬年枝。時珍食物本草。肌白有紋。作象齒笏子。赤如郁李。微酸性熱。　【樅】　【茅藤果】花史。葉儼如竹。生子枝頭成穗。紅如丹砂。經久不脫。且耐霜雪。花在梅雨中開。　【海紅】焦氏筆乘云。即淺紅山茶而差小。自十二月開至二月。與梅同時。一名茶梅。　【水梔】三才圖繪　【怕痒樹】一名猴刺脫。花曰紫薇花。又名百日紅。　【槻】江陰縣志　【欅樹】順和名抄曰。鷄冠木。賀倍天乃

木。【斑枝花】【錦帶花】又名十姊妹。【奇南香】又名奇藍。
出于留青日札　【水綿】類杉、脩幹　【檉杉】略似
及潛確類書　而細葉　水綿。
而木理輕鬆
心赤色。

果

【椎】出于閩書。又名科樹。泉州志爲柯樹。又爲
株樹。因呼其子爲株。閩人呼爲椎者。聲相
近而訛　【梀子】崔禹錫　【碧桃】松江府志白　【絳
耳。　食經　者名碧桃。
桃】又云。千葉而大　【莫大海】篤信曰。近年自西
紅者名絳桃。　蕃來。如棗子湯
浸少時忽脹大　別國洞冥　【榕】南方草木狀及月令
記所載　都夷香是也耶。　廣義歲令第二載。
篤信曰。以實淹蜜。　【油桃】篤信曰。其實似山
近年自西蕃來。　茶子。本草綱目桃
條下有　【包橘】【紫糖】【金鵞蛋】食物本草、救
之。　荒野譜
【鵝梅】實大者。興　【消梅】實小者。　【銀榴】興化
化府志　梅志　府志
【百葉榴】同上。有　【緬茄兒】王氏彙花○今案。
花無實　近年自外國來。

稱眼
茄子。

栭

【地皮】河間府志。狀如木耳比木耳微而薄。出
老樹下不耕之地草蕩之間。夏月驟雨過處
々有　【松蕈】陳仁玉菌譜曰。出松陰。凡物散出
之。　無不可愛者。治溲濁不禁。食
之有效。又松耳。東醫寶鑑曰性平味甘無毒。
甚香美。有松氣。生山中古松樹下假松氣而生。
木蕈中第　【紅菰】常熟縣志○與
一也。　葛花菜同物歟。

金石

【印子金】金之美者。出于　【南鐐】銀之　【[illegible]子】
沉存中筆談。　美者。

蟲

【鳳蝶】【蠅虎】本草蠅　【花蜘蛛】【囊蛆】與
集解　蟯
蛔不
同。【海蛆】【蚤】蝨同　【蟪蛄】秋月鳴　【[illegible]
蟬也
母】二月鳴者。【茅蜩】【絡緯娘】【金鐘兒】【蟋蟀】

【蠶蛾】蠶中之蟣蝶也　【蠛】　【孑々蟲】　【水蠆】　【鬐蟲】毛蠶。　【蓑衣蟲】又名結草蟲。　【蝗】爾雅註云、食苗心曰螟、食葉曰蟘。食節曰賊。食根曰蟊。總曰之蝗。　【蠸】爾雅、一名守瓜。　【菊虎】一名菊牛。農政全書　【草蛭】本草水蛭集解　【大黃蜂】　【蚋子】出平本草綱目蟲瘟附錄。　【蟆子】同上　【豹脚】　【海參】出李時珍食物本草。又五雜組曰。其性溫補。足敵人參。故曰海參。　【苗蝦】海物異名記曰。又謂之醬蝦。細如針芒。海濱人鹽以爲醬　【蝦姑】漳州府志云。通志曰、狀如蜈蚣而大。尾如僧帽。　【蜥蜴】明謝肇淛文海披砂云。在壁曰蝘蜓。常近人。無毒。尾擊之輙斷。在草曰蜥蜴。毒甚於蛇。又名蛇醫。毛詩傳、胡爲虺蜴是也　【蝁蟲】漳州府志曰、狀以龍蟲。緣壁喜走、好藏廚篋中。喫物食之

魚

【白條魚】河間府志、又名銀魚。〇篤信案、倭俗稱白魚者有二種。大者名膾殘魚。一種小者麵條魚也　【鰈條魚】閩書　【鱆魚】同上　【針嘴魚】閩書　又名吉鬣、奇鬣亦鬣。食經鯛魚。鯛、都條切。　【烏頰魚】閩書　【黃鬐魚】同上。　【金線魚】　【鰶魚】閩書又順和名抄　【方頭魚】閩書　【海鯽】同上。　【大口魚】東醫寶鑑云、俗名大口魚。性平。味鹹。無毒。食之補氣。腸與脂味尤佳。生東北海。〇篤信案、本邦北州多産。南海無之。朝鮮國最多。或以黃顙魚稱多羅者非　【鰹魚】洞詮類要曰、一名肥龍魚。其形圓肥而多肉少骨。大者自尺及二尺。色青黑。南人以芥子醋食之、爲常食。爲鹽醢。當佳。順和名抄曰、鰹加豆乎。式文用堅魚二字。〇東醫寶鑑云、松魚性平、味甘無毒、味極珍。肉肥。色赤而鮮明如松節。故爲松魚。生東北江海中。篤信案、鰹魚、本邦生南海。如北海無之。東醫寶鑑所謂松魚、亦其形狀與鰹魚同　【鰛】閩書　【馬鮫魚】同上。其小者謂青箭。　【查魚】於中華書未見之。常陸州海有之。大者一丈許。小者五六尺。扁形細鱗。背上有堅皮如鮫。以其狀類浮木故名。土人捕之、薑醋爲食。　【沙滑魚】於中華書未見之。大者丈餘。不可食。漁人煎熬

取脂以點燈。【鯽魚】李時珍食物本草註　【緋魚】興化府志。赤魚也　【鱠綵魚】時珍食物本草註　【海鰌】出于閩書。或名鰌鯨。異物志。雄爲鯨。雌爲鯢。　【鰺】食天本草。形肥大。小不過七八寸。夏秋多肉多骨。味極美也。無鱗。尾上有鬣鱗。又順倭名抄載之。　【龍涎】本草綱目龍條下有之曰。是群龍所吐涎沫。番人採得貨之。亦有大魚腹中剖得者。能收腦麝不散。入諸香。又詳于潛確類書九十四卷。○倭俗稱海鰌糞。　【華臍魚】出于寧波府志。一名老婆魚。一名綬魚。蓋其腹有帶如帶子。生附其上。故名綬魚。其形如科斗。而大者如盤。吳都賦曰。琵琶魚無鱗而形似琵琶。冬初出者。俗多重之。至春則味降矣。

介

【蟶蜆】漳州府志。形似蛤蜊。但形大而唇黑。食沙。八閩通志曰。似魁蛤。　【光螺】閩書　【蠘】同上　【海膽】同上　【薊螺】海螺同　【西施舌】漳州府志。似蛤蜊而長。其肉有香最美。　【竹蟶】漳州府志。似蟶而圓。類小竹節。其殼有文。福州府志曰。似蟶而長大。殼厚。　【玉筋蟶】福州府志曰。似蟶而小。　【鬼蟹】きよつねがに　たけふんがに

禽

【信天翁】一名漫畫。又名信天緣。見于潛確類書事言要玄。　【矮鷄】　【鶤鷄】　【報春鳥】諸山記。月令廣義　【畫眉鳥】　【告天子】出于三才圖繪。又常熟縣志曰。一名噪天。又江陰縣志。告天。　【鸊】字彙云。好入水食。似鳧而小。　【繡眼兒】江陰縣志

獸

【金花猫】月令廣義　【野婆】事言要玄　【黑眚】皇明通紀載。黑眚負黑氣一片而來。其疾如風。或自戶牖入。雖密室亦無不至。則人皆昏迷。或手足或身面被傷。其形黑而小。金睛脩尾。狀類犬貍。震澤長語所載亦同。篤信曰。本邦亦有之。名稱志伊。疑是眚字之唐音乎。昏夜入民家。雖閉戶能來。而災牛馬。往往爲之病死。雖猛犬不能近。只聚衆徒鳴鐘鼓逐捕之。頗似狸。　【果下馬】出于大明一統志。

本草名物附錄終

本草和名抄

益軒　貝原篤信　著

(一) 水部第一　天水類

【雨水】下米、今案、阿末美豆。
【梅雨水】牟米乃阿米。今案、豆由。
【立春雨水】今案、波留多豆比乃阿米。
【黴雨】【入梅】【出梅】【迎梅雨】【送梅雨】今案。左美多禮。
【液雨水】今案、志久禮、【入液】【出液】
【潦水】仁和多美豆、今案。那可阿米、
【露水】豆由、
【甘露】今案　阿米乃豆由
【甘露蜜】今案　豆由乃阿米。
【明水】今案。多末美豆。
【冬霜】志毛。
【霰】今案、波豆志毛。
【皚】今案、志良志毛、
【玄霜】今案。久呂志毛。
【臘雪】由幾、今案、志和須乃由岐。
【雹】阿良禮
【霰】美曾禮。
【夏氷】那豆乃古保利。
【神水】
【半天河】今案。多計加岐乃美豆。又云、岐乃宇豆於乃美豆、又案、宇豆於者虚空訓也、是水之未レ到レ地、而在二天地之中間一者。半天河也、不レ可レ拘二於竹木上一者歟。
【屋漏水】今案、也毛利美豆。又云、阿末多里、

(二) 水部第二　地水類

【流水】那加禮美豆。
【千里水】今案　那加岐那加禮美豆。
【東流水】比加志乃那加禮美豆。
【甘爛水】今案、禰里美豆。

【順流水】今案。那加禮乃末末乃美豆。
【急流水】今案。波也岐那加禮美豆。
【逆流水】今案。左加乃保利美豆。又云。宇豆末岐美豆。
【井泉水】伊豆美。又云。伊乃美豆。
【井華水】阿志多久牟伊乃美豆。
【新汲水】今案。阿良多仁久牟美豆。
【節氣水】今案。登岐乃美豆。
【醴泉】今案。左計乃伊豆美。
【玉井水】今案。多末乃伊乃美豆。
【乳穴水】今案。伊志乃知乃阿那乃美豆。
【温湯】伊天山。
【碧海水】今案。阿於宇美乃美豆。又云。宇志於。
【鹽膽水】今案。志於志留。又云。志於美豆。
【阿井泉】今案。仁加和伊乃美豆。
【山岩泉水】也末乃伊和於乃美豆。又云。伊和加元志美豆。

【檻泉】多多左末仁伊豆流伊豆美。
【沃泉】曾曾岐伊豆留伊豆美。
【沈泉】曾婆多知伊豆留伊豆美。
【古塚中水】布留岐豆加乃那加乃美豆。
【糧罌中水】今案。布留岐豆加乃毛多伊乃那加乃美豆。
【赤龍浴水】今案。阿加岐倍美阿留左和美豆。
【車轍中水】久留末乃和多知乃阿咎乃美豆。
【地漿】豆知乃豆久利美豆。
【熱湯】今案。仁惠由。
【生熟湯】今案。牟米由。
【虀水】今案。久岐美豆。又云。仁良岐志留。
【漿水】古牟豆。今案。須。
【甑氣水】今案。古之岐伊氣乃志多多里美豆。
【銅壺滴漏水】阿加加爾都保乃毛利美豆。又云。土岐毛里都保乃毛利美豆。
【三家洗盌水】今案。美都乃伊惠乃末里阿良比美豆

【磨刀水】今案。登美豆。
【浸藍水】今案。阿比乃美豆。
【染布水】案。曾米毛乃乃美豆。
【豬槽中水】今案。伊布禰乃美豆。
【市門溺坑水】今案。伊知能由婆案奈美豆。
【洗手足水】提阿之能阿良比美豆。又云　提宇豆美豆。
【洗兒湯】今案。宇牟由。
【水府龍宮】案。和多豆宇美乃美豆。
【古井】布留伊。
【眢井】豆布禮伊。
【陰地流泉】加介乃奈賀戻美豆。
【澤中停水】今案。佐波乃多末里美豆。
【沙河中水】須奈加波乃美豆。
【花瓶水】波那加米美豆。
【炊湯】今案。伊比乃土里由。
【銅器上汗】今案。阿加加禰乃宇豆和毛乃乃阿世。
【熱泔】今案。阿豆岐志呂美豆。

（三）火部

【陽火陰火】今案。於比米比。
【天火】阿米乃比。
【地火】豆知乃比。
【人火】比登乃比。
【太陽眞火】今案。於可美乃比。
【星精飛火】今案。保志乃登布比。
【龍火】多豆乃比
【雷火】伊加豆知比。
【鑽木火】今案。岐利岐乃比。
【擊石火】今案。宇知伊志乃比。
【戞金火】今案。宇知加禰乃比。
【石油火】今案。伊志乃阿布良乃比。
【水中火】今案。美豆乃那加乃比
【丙丁君火】今案。比登乃牟禰乃比。
【命門相火】今案。比登乃伊乃知乃比。

【三昧火】今案。比多於乃比。
【澤中陽焔】今案。左和乃那可乃保乃於。
【野外鬼燐】案。乃保加乃於爾於。
【燧火】比宇知乃比。
【桑柴火】久和乃幾乃志婆乃比。
【炭火】須美比。又云。阿良須乃比。
【白炭】俗云。世宇。
【蘆火竹火】阿志比多計比。
【艾火】與毛岐乃比。
【聖火】今案。比志利乃比。
【陽燧】比加加美。
【火珠】比乃多末。
【神鍼火】今案。毛毛乃岐乃波利乃比。
【雷火神針】今案。久須利乃比乃波利。俗志牟岐宇。
【火鍼】今案。也伊波里。
【燈火】阿布良比。又云。登毛志比。
【燈花】今案。登毛志比波那。俗云。丁子加志良。

【燭燼】登毛志比乃毛惠久比。

（四）土部

【白堊】志良豆知。
【甘土】拾遺
【赤土】阿加豆知。又云。波仁。
【黄土】豆知。
【糞】阿久多。張司空言。三尺以上曰糞。三尺以下曰土。
【鑄鍾黄土】今案。豆岐加禰伊留豆知。
【鑄鏵鉏孔中黄土】須岐伊流阿那乃那加乃豆知。
【東壁土】比加志乃加倍豆知。
【太陽土】今案。那可可美乃加多乃豆知。
【天子藉田土推犂下土】今案。美加登乃布牟多乃美多乃美多比於須須岐乃志多乃豆知。
【王者封禪五色土】今案。美加登乃夜末末豆利乃伊豆豆乃伊呂乃豆知。
【社稷壇土】久仁豆也城乃豆知。

【春牛土】波留多豆比乃宇志乃豆知
【富家土】登米留伊倍乃豆知
【道中熱土】美知乃那加乃阿都幾豆知。
【十字道上土】今案。知末多能美知乃豆知。
【車輦土】今案、久留末爾豆介流豆知。
【市門土】伊智乃加登乃豆知。
【戸限下土】志岐美乃志多。
【千步峰】今案、比登乃布美阿土乃豆知。
【鞋底下土】今案、和良久豆乃宇良乃志多乃豆知
【柱下土】波志良乃志多豆知
【床脚下土】由加乃志多乃豆知。
【燒尸場上土】志加波禰夜句爾波乃豆知。
【塚上土】都加乃宇倍乃豆知。
【桑根下土】久和乃禰乃志多乃豆知。
【胡燕窠土】豆婆米乃須乃豆知。
【百舌窠中土】今案、毛須乃須乃那加乃豆知。
【土蜂窠】今案、豆知波知乃須。

【蜣蜋轉丸】今案、久會牟志乃末留古呂波志。
【鬼屎】今案、於爾乃久會。
【鼠壤土】今案、禰須美乃波良良岐豆知。
【鼢鼠壤土】案、宇久呂毛知乃波良良岐豆知。
【屋內墻下蟲塵土】今案、也宇知乃加岐乃志多乃知里豆知。
【蟻垤土】阿里豆加乃都知。
【白蟻泥】阿利乃久會
【蚯蚓泥】今案、美美須乃久會。
【豬槽上垢土】今案、伊布禰乃宇信乃豆知。
【犬尿泥】伊奴乃伊波里乃於利
【驢尿泥】宇佐岐牟末乃由波里乃於里。
【尿坑泥】伊婆里阿那乃比知里古。
【糞坑底泥】久會阿那乃會古乃比知里古。
【簷溜下泥】乃岐乃志多多利乃比知利古。
【田中泥】多乃那加乃比知里古。
【井底泥】伊乃會古乃比知利古。

【烏爹泥】今案、南蠻乃知也乃豆知久禮。
【彈丸土】伊久留美乃豆知、
【伏龍肝】可末登乃志多乃豆知、又云、末登乃比多伊乃也計豆知。
【土墼】今案、也計伊志波伊乃豆知加須。
【甘鍋】今案、布岐加禰乃流
【砂鍋】今案。豆知乃也岐那倍
【白甆器】今案、志呂岐豆知乃宇豆和毛乃。
【烏古瓦】久呂岐布留加和良。
【口磚】布留岐豆牟、
【煙膠】今案、仁可和乃布須倍計牟利。又云、可和良也久牟呂乃宇倍乃久呂豆知。
【墨】須美
【釜臍墨】加末乃倍會乃須美。
【百草霜】那倍須美。
【梁上塵】宇豆波利乃宇倍乃知利。
【烏龍尾】須寸

【寡婦牀頭塵土】也毛米乃由加乃知里、
【甆甌中白灰】今案、豆幾毛乃乃那加乃波伊
【香爐灰】加宇呂乃波伊
【香爐岸鍛竈灰】今案。久呂加禰岐多宇加末登乃波伊。
【冬灰】今案、布由波伊。俗云、阿何。古云、阿加乃岐波伊、誤也、
【石鹼】今案、波伊乃加多末里、又云、岐奴阿良比波伊。是蓋今自二南蠻一來志也保牟之類耶、居家必用。有二糙粉一。亦云、洗二布垢膩一云云、

（五）金石部第一　金類

【金】古加禰。又云、岐加禰。
【生金】今案、須那加禰、又云、阿良加禰。
【沙金】美豆乃那加乃須那加禰、
【熟金】禰里加禰。
【山金】也末加禰、
【馬蹄金】牟末乃比豆米加禰

【橄欖金】加良久多毛乃加禰。
【瓜子金】宇利乃老禰加禰。
【麩金】牟岐古加禰。
【葉子金】古乃波加禰、
【辱金】宇豆和毛乃仁豆久利加禰。又云。豆加仁宇豆美加禰。
【還丹金】安可岐須那加禰。
【金屑】古加禰乃須里久須。
【金薄】今云。岐牟波久。
【金漿】古加禰乃豆久利美豆。
【金汁】古加禰乃志留
【銀】志呂加禰
【銀鉚】今云。志呂加禰乃末布。又云。志呂加禰乃阿良加禰。
【老翁鬚】今案。志呂加禰乃都流。
【生銀】那末加禰。又云。阿良加禰。又云。於乃豆加良那留加禰。

【熟銀】禰利加禰。
【黄銀】岐伊呂乃志呂加禰。
【烏銀】布須倍志呂加禰。
【錫恡脂】今案。天竺乃阿良岐志呂加禰。
【銀膏】今案。志呂加禰乃禰乃禰利久須利。
【硃砂銀】今案。阿介乃須那乃志呂加禰。
【赤銅】阿加加禰。又云。加良加禰。
【銅落】阿加加禰乃須里久須。
【黄銅】禰利伊志乃阿加加禰。
【白銅】志呂岐阿加加禰
【青銅】阿於岐阿加加禰。
【響銅】須須乃末志利阿加加禰。
【牝銅】米阿加加禰。
【牡銅】於阿加加禰。
【自然銅】今案。禰良奴阿加加禰。
【銅礦石】今案。阿加加禰乃阿良伊志。
【銅青】今案。阿加加禰乃美登利。

【鉛】那末里。
【草節鉛】阿良那末里。
【鉤脚鉛】今案。左伊加志那末利。
【里錫灰】那末利乃波伊。
【鉛霜】今案。那末里乃加布幾。
【粉錫】今俗云。多宇乃豆知。又云。波伊保。
【鉛丹】本經下品
【蜜陀僧】今案。志呂加禰乃禰里曾古。
【錫】須須。
【斗錫】今案。阿末須須。
【古鏡】加加美。
【錫銅鏡鼻】今案。須須阿加加禰乃加加美乃波那。
又云。加加美乃宇羅乃於登於志。
【鐃鏽】今案。加加美乃左比。
【古文錢】古毛牟乃世仁。又云。布流世仁。
【爐凍】今案。世仁伊留仁古里志留。
【銅弩牙】阿加加禰乃於保由波豆。

【臂】由加良。又云。由美豆惠。
【牙】豆留加計。
【郭】曾土波豆。
【懸力】毛登波豆。
【機】由波豆。
【銅鈷鉧】今案。阿加加禰乃乃志。
【銅秤錘】今案。阿加加禰乃波加禰乃波加里乃於毛
里。
【銅匙柄】案。阿加加禰加比。
【鐵】久呂加禰。
【鑐鐵】今案。阿和世久呂加禰。
【熟鐵】禰里久呂加禰。
【銅鐵】今案。波加禰。
【精鐵】案。幾多伊加禰。
【生鐵】今案。那末加禰。又云。阿良加禰。
【團鋼】豆豆美波加禰
【灌鋼】今案。布久美也幾波。

【鐵粉】波加禰乃登比須利久豆。
【鍼砂】今案。波利加禰乃須利久豆。
【鐵落】今案，久呂加禰乃登。
【鐵精】久呂加禰乃知利，
【鐵華粉】久呂加禰乃古布岐。
【錢華粉】久呂加禰乃古布岐，
【鐵鏽】久呂加禰乃左比，
【鐵熬】久呂加禰乃也計志留。
【鐵漿】加禰 俗云，波久呂。
【鐵杵】久呂加禰乃幾禰
【鐵秤錘】久呂加禰乃波加利乃於毛利。
【鐵銚】今案，久呂加禰乃比豆豆。俗云。天豆波宇。
【鐵斧】久呂加禰乃於乃，
【鐵刀】加多那。
【大刀環】案。多知乃多末岐。
【剪刀股】今案。波左美。
【鐵鋸】乃古幾利。

【布鐵】毛乃奴伊波利
【鐵鏃】也志利。
【鐵甲】與呂伊
【鐵鎖】加那久左利。一云。志也宇。
【鑰匙】加岐，
【鐵釘】加那久岐。
【鐵鏵】須岐。
【車轄】久留末乃加那久左比須岐乃左岐。
【馬鐙】阿布美。
【馬銜】牟末乃久豆和，
【鐵梨燒尖】加良。

（六）金石部第二 玉類

【玉】多末。
【綵玉】美豆里多末。
【撈玉】今案。須那由利多多末。
【白玉】志良多末。
【蒸栗玉】今案。牟世留久利伊呂乃多末。黄玉也

【烏玉】久呂多末。
【藍田玉】阿伊以呂多末。
【雞冠玉】今案，登左可伊乃呂多末。赤玉也
【蒼蘊】登豆伊呂乃多末。
【赤璋】阿加多末。
【玄珪】久呂多末。【玄璜】
【黄琮】幾伊呂乃多末。
【玉泉】多末乃志流
【白琥】志良多末。
【玉醴】多末乃左計。
【玉屑】多末乃須利久須。
【璧玉】末留多末。
【白玉髓】多末乃也仁。
【青玉】阿於多末。
【令玉石】多末須里伊志。
【穀玉】那良倍留多末。
【玉英】加加美多末。

【青琅玕】今案。阿於幾乃多末。一云。阿於多末乃伊志。
【珊瑚】今案。阿加幾乃多末。生ニ於海ー珊瑚。生ニ於山ー爲ニ琅玕ー。
【寶石】今案。多加良伊志。
【馬腦】今案。牟末乃那豆幾。
【玻瓈】今案。美豆多末。
【硝子】一名。海水精。今案。久須利乃美豆多末。
【水精】今案。美豆多末。
【火珠】今案。比乃多末。
【礪石】今案。加宇里伊志。
【琉璃】今案。比乃多末。
【雲母】岐良良。
【白石英】今案。志呂岐比可利伊志。
【五色石英】今案。伊豆豆乃伊呂乃比加里伊志。
【紫石英】今案。牟良左岐乃比加利伊志。
【菩薩石】今案。保登計乃比。

（七）金石部第三　石類上

【丹砂】今案。伊乃宇知乃阿加伊志。今云。朱砂(しゆしや)。
又云。辰砂。

【水銀】美豆加禰。

【水銀灰】今案。美豆加禰乃也計波伊。

【草汞】今案。久左乃豆久利美豆加禰。又云。牟末比由乃美豆加禰。

【水銀粉】於志呂伊。俗云。波良夜。

【粉霜】今案。於志呂伊乃也岐可倍志。

【銀朱】今云朱。

【熏黄】今案。阿良於阿宇。又云。可左乃布寸倍久寸里。

【靈砂】今案。美豆加禰久須里。

【石膏】一名。寒水石志良伊之。

【硬石膏】加多冗志良伊之。

【理石】今案。阿也乃志良伊之。

【白肌石】志良阿也乃伊之。

【長石】今案。可多岐志良以之

【方解石】今案。計太乃志良以之。

【滑石】本經上品

【不灰木】今案。波伊勢奴伊志。

【勝火木】今案。波伊世奴岐。

【松石】今案。末豆伊志。

【萬年火把】今案。豆伊末豆乃岐。

【五色石脂】本經 今案。伊豆伊呂乃伊志乃也仁。

【黑石脂】今案。惠加幾須美。俗云。石筆。

【桃花石】今案 毛毛乃波那伊志。

【井泉石】伊乃那加乃伊之。

【蜜栗子】今案。牟波良伊志。

【石鐘乳】伊志乃知。

【孔公孽】今案。伊志乃知乃比古波惠。又云。伊志乃知乃宇豆於阿那。

【殷孽】今案。伊志乃知乃久幾。又云。波知可美伊志。

【石床】今案。伊志乃知乃登古。
【石花】伊志乃知乃波那。
【石骨】伊志乃知乃保禰。
【土殷孽】今案。豆知乃伊志乃知。
【石腦】今案。伊志乃那豆岐。
【石髓】今案。伊志乃保禰乃那加乃阿布良。
【石腦油】今案。伊志乃阿布良。又云。伊志乃志留。越後國有石油。
【地溲】今案。豆知乃阿布良。又云。美志布
【石炭】今案。伊志乃阿良須美。又云。毛乃加沅須美。近江國栗本郡掘レ地取レ土。加レ炭燃レ之代レ薪。曰二須久毛一。
【然石】今案。毛惠伊志。
【石灰】伊志波伊。
【古墓中石灰】名二地龍骨一。今案。豆加乃宇知乃伊志波伊。
【艌船油石灰】名二水龍骨一。布那曾古乃伊志波伊。俗云。志豆久伊。
【石麪】今案。伊志乃牟岐。
【浮石】可留伊志。
【暈石】今案。志於乃可多末利伊志。
【石芝】今案。伊志乃久佐比良。

(八) 金石部第四 石類下

【陽起石】今案。幾良良乃禰。
【慈石】今案。波利須宇伊志。
【慈石毛】今案。波利寸比伊志乃介。
【玄石】今案。久呂以志。
【代赭石】今案。波仁伊志。
【禹餘粮】案。加天伊志。又云。佐和乃可天伊志。
【太一餘粮】今案。也末乃加天伊志。
【石中黄子】子當レ作レ水。今案。加天伊志乃那加乃幾志留。
【空青】今案。阿於宇豆於伊志。又云。也末毛毛伊志。
【曾青】今案。加左那利阿於宇豆保伊志。

【綠青】今案。美登里伊志。今云。呂久志也宇。

【扁青】今案。比良美登利伊志。

【白青】今案。阿佐岐伊志。

【石膽】一名。膽礬。今案。伊志乃以。

【礜石】禰須美古呂志。今案。志呂岐禰須美古呂志。

【特生礜石】今案。比登里於布禰須美古呂志。又云。阿於幾禰須美古呂志

【握雪礜石】今案。仁尓里由尓。

【砒石】今案。志毛乃乃伊志。

【砒黃】案。登久乃阿良伊志。

【砒霜】今案。登久乃禰里伊志。

【土黃】今案。登乃阿和世久須和。

【金星石】古加禰乃保志伊志。

【銀星石】志呂加禰乃保志伊志。

【金石】今案。古加禰伊呂乃伊呂乃伊志。

【礞石】今案。阿於久毛利伊志。

【婆娑石】今案。天那豆伊志。

【花乳石】今案。波那乃志倍伊志。又云。知登米久須里。

【白羊石】今案。志呂岐比加里伊志。

【黑羊石】今案。久呂幾比加里伊志。

【金牙石】古加禰乃米伊志。

【金剛石】今案。多末幾里伊志。是蓋金剛志也。宇乃多久伊。

【砭石】波里伊志。

【石砮】伊志乃由美。

【石刀】伊志乃加多那。

【石環】伊志乃多末岐。

【薑石】今案。波志加美伊志。

【麥飯石】今案。牟尓伊比伊志。

【水中白石】美豆乃那加乃志羅伊志。

【石羹】伊志乃阿豆毛乃。

【河砂】可和乃伊左古。

【杓上砂】今案。加伊乃宇倍乃須那。

【石燕】今案。伊志乃豆波米。
【石蟹】今案。伊志乃加仁。
【石蝦】今案。伊志乃惠比。
【石魚】今案。伊之乃宇於。
【石蛇】今案。伊志乃倍比。
【石蠶】今案。伊志乃加伊古。
【石鼈】今案。伊志乃可米。
【霹靂礁】今案。加美那利乃宇知伊之。又云。加美那利乃加那登古。一名。雷楔。
【雷斧】加美那利乃於乃。
【雷鑽】加美那利乃幾里。
【雷環】加美那利乃多末岐。
【雷珠】加美那利乃多末。
【雷墨】加美那利乃須美。

（九）金石部第五　鹵石類

【食鹽】志於。
【海鹽】今案。志於乃禰里之於。
【井鹽】伊乃多禮志於。
【池鹽】伊計乃志於。
【鹻鹽】志保豆知乃志於。
【崖鹽】一名。生鹽。今案。岐志乃志良志於。
【鹵】今按。阿良志於。又云。仁志乃久仁乃志於。
【鹽】禰里志於。
【斥】加多。今案。志於比加多。又云。比加志乃久仁乃志於。
【戎鹽】今案。惠比須志於。又云。阿於志於
【光明鹽】今案。比加里志於。又云。伊志乃志保。
【鹵鹹】志保比加多乃志保。
【凝水石】一名。寒水石。今案。加宇利伊志。又云。志保乃加多末利伊志。
【玄精石】今案。志於乃古利伊志。
【綠鹽】美豆利志於。
【鹽藥】拾遺
【朴消】今案。阿良惠牟世宇。又云。仁惠牟世宇。

【芒硝】今案。乃岐惠牟世宇。
【馬牙消】今案。豆良良惠牟世宇。
【玄明粉】今案。惠牟世宇乃古久須利。
【消石】今按。志於乃爾利伊志。是日本所謂焰消也。
【生消】志保乃爾利伊志乃乃氿左岐。
【硇砂】今案。志於乃加多末利伊左古。
【蓬砂】一名。鵬砂(ほうしや)。一作硼。今案。南蠻(なんばん)乃須那久須利。
【特蓬殺】今案　登久計志乃須那久須利。
【石硫黃】今云。伊和宇。俗云。多加乃米。
【石硫赤】今案。阿加伊和宇。
【石硫青】今案。阿於氿伊和宇。
【礬石】今云。多宇須。
【巴石】今案。多宇須乃也岐加惠志。
【白礬】今案。須岐多宇須。
【雞屎礬】黑礬也。又名皂礬。又名鉛礬。一名。帆畚礬。
【絳礬】波加多宇須。一云。阿於多宇須乃也岐加惠志。
【綠礬】阿於多宇須。
【皂莢礬】阿於多宇須。
【礬紅】阿於多宇須乃也氿加倍志。
【黃礬】岐多宇須。
【金綠礬】岐多宇須。
【湯瓶內鹼】今案。由加米乃宇知乃於利。

附錄諸石

【石肝】案。伊志乃岐毛。
【火藥】今案。乃呂志乃比乃久須利。一曰。天豆波宇乃久須利。
【馬肝石】今案。牟末乃氿毛伊志。又云。須須利乃伊志。
【猪牙石】今案。伊乃岐伊志。
【白獅子石】今案。志呂岐加良志志乃伊志。又云。登良也末伊乃末志那伊久須里。

【鎮宅大石】今案。伊惠志豆米乃伊志。又云。伊惠乃奥須美乃伊志。

（一〇）草部第一　山草類上

【甘草】阿末岐。
【黄芪】夜波良久佐。
【人參】加乃爾介久佐。
【沙參】土土岐。
【薺苨】美乃波久佐。
【桔梗】阿利乃比布岐。
【長松】今案。末都波久佐。
【黄精】於保惠美。今俗。稱二阿宇之一。
【萎蕤】惠美久佐。
【鹿藥】今案。加乃久須利。
【知母】夜末之。
【肉蓯蓉】岐主良多介。
【列當】都知安計比。
【鎖陽】今案。都知太計利。

【赤箭】本經上品
【天麻】乎土乎土之。又稱二都知土知一。
【白朮】案。於介良。
【蒼朮】案。安加於介良。
【狗脊】以奴和良比。俗稱二世牟末伊一。
【貫衆】也末和良比。今案。之多。
【巴戟天】夜末比比良岐。又稱二左世毛久佐一。
【巴棘】今案。末岐。
【遠志】本經上品
【百脉根】唐本草
【淫羊藿】宇无岐奈。又稱二也末土利久佐一。
【仙茅】今案。也末知。
【玄參】於之久佐。
【地楡】也末布之。今案。乃古岐利久佐。
【丹參】爾古多久佐。又案。安仁久佐。
【紫參】知知乃波久佐。
【王孫】都知波利。

【紫草】牟良佐岐
【白頭翁】於岐奈久佐。
【白及】加加美久佐。
【三七】今案、美豆與豆波久佐。又云、耶麻宇流志

（二一）草部第二一　山草類下

【黄連】加久美久佐。
【胡黄連】宋開寶
【黄芩】安末比比良岐。又波比志波。
【秦艽】都加利久佐。又稱二波加利久佐一。
【茈胡】安末安加奈。
【前胡】宇太奈。今案、美豆波久左。
【防風】波末於保惠
【獨活】都智多羅。又稱二宇登一。
【玉當歸】今案、佐和宇登。俗名、左以支。
【都管草】宋圖經
【升麻】土利乃阿之久左。又稱二宇多加久佐一。
【苦參】久良良。又末比里久左。

【白鮮】比豆之久左。
【延胡索】世無布
【貝母】波波久利。
【山慈姑】今案、土宇呂宇波奈。
【石蒜】案、之爾比土乃波奈、
【水仙】今案、爾波岐。
【白茅】知。俗稱二知加也一。又稱。豆波奈、
【地筋】今案。加夜。
【芒】今案、須須枳。又云、於波那。
【龍膽】惠也美久佐。又稱二利牟多宇一。
【杜衡】美也末奴奈波。
【細辛】比岐乃比多比久左。
【及己】豆岐禰久左。
【鬼督郵】乎土乎土之。
【白微】美那之呂久佐。又稱二久呂米一。
【白前】乃加加美。又稱二加加美久佐一。
【朱砂根】今案。阿加岐。

【群䖆雷】今案。倍比乃乎爾久佐。
【紫金牛】今案。阿加太末乃岐。
【拳參】今案。惠比久佐。
【山龍膽】今案。也末利牟多宇。
【徐長卿】布奈和良。今俗誤爲㆓成靈仙㆒。

（二二）草部第三一 芳草類

【當歸】夜末也利。
【芎藭】於无奈久佐。
【蛇牀】比留牟之呂。今案。俗稱㆓也布之良美㆒。
【藁本】宇多米。又稱㆓佐波曾良之㆒。
【蜘蛛香】今案。夜末久毛。
【白芷】與呂伊久佐。
【芍藥】今案。加保與久佐。
【牡丹】布賀美久左。又云。波豆加久佐。
【木香】左宇毛久左。又和禮毛加宇。
【甘松香】今案。加毛知久佐。
【山柰】今案。加良波志加美。
【廉薑】今案。俗稱㆓南蠻波志加美㆒。
【杜若】案。古久禮。
【山薑】今案。伊奴波志加美。
【高良薑】今案。於保久禮。今俗誤爲㆓伊豆縮沙㆒。
【白豆蔻】今案。志呂豆久。
【縮破蘐】今案。美加久志。
【益智子】今案。登志志利。
【華茇】今案。阿利加多。
【蒟醬】末多多比。今案。安南在㆑之。日本無㆑之。
【肉豆蔻】今案。志志豆久。
【補骨脂】伊知比。
【薑黄】今案。岐禰。
【鬱金】今案。加保里沙嬉乃久佐。
【荊三稜】須介。今案。末留須介。
【莎草香附子】美久利。
【瑞香】今案。丁子(てうじ)久左。
【茉莉】今案。左加也末比久佐。

【鬱金香】今案。荼矩麻加宇。
【白茅香】今案。賀羅智。
【排草香】今案。加保利久左。
【迷迭香】今案。加保利久左。
【藒車香】今案。牟之古呂志。
【艾納香】今案。天竺與毛岐。
【兜納香】今案。惠比須久左。
【線香】今案。多天加宇。
【藿香】加波美土利。
【薰草】加保利久佐。
【蘭草】布志波加末。
【澤蘭】左和阿良良岐。今案、俗稱二志呂禰一。
【馬蘭】今案。於保阿羅良岐。
【香薷】伊奴惠。今案、俗稱二那岐奈多加宇志由一。
【石香葇】今案。伊和伊努惠。
【爵牀】今案。古加宇志由。
【亦車使者】今案。阿加惠。

【假蘇】野乃惠
【薄荷】於保阿良岐。俗稱二也末波加一。
【積雪草】豆保久左。案。豆留波加。
【蘇】乃良惠。
【水蘇】今案。加良惠。俗稱二利宇那宇久左一。
【薺薴】今案。久左惠。
【石薺薴】今案。伊和久左惠。

（一三）草部第四　溼草類上

【菊】加和良於波岐。
【野菊】乃岐久。
【菴䕡】比岐與毛岐。
【蓍米】土久左。今案。米登岐。
【艾】與毛岐。又云。毛久佐。
【千年艾】伊奴與毛岐。
【茵蔯蒿】加和良與毛岐。
【靑蒿】加良與毛岐。
【黃花蒿】今案。俗稱二五行久左一。

【白蒿】之呂與毛岐。
【角蒿】今案。波奈與毛岐。
【䕡蒿】今案。古乃布須末。
【馬先蒿】今案。牟末乃比利久左。
【牡蒿】波波計久左。
【九牛草】於加與毛岐。
【茺蔚】米波之岐。
【鏨菜】今案。加麺久須利。
【夏枯草】宇流岐。又稱二宇都保久左一。
【劉寄奴草】加豆於久佐。今案。加良乃美加登久左。
【曲節草】今案。倍比乃安伊。
【旋覆花】加末乃豆保。今案。於久留摩。
【青葙】阿末久左。案。能計以土介。
【桃朱術】今案。岐奈留能計土介。
【雁來紅】毛美知久左。枕草子云。加留久左。
【雞冠】今案。登里佐久左。俗稱計土介。
【紅藍花】久禮乃波奈。又稱二久禮乃阿比一。今案。久禮奈比。又稱二倍爾乃波奈一。又案。吳藍。久禮阿伊。是即所謂紅宇和訓也。

【燕脂】今案。加爹倍仁。
【大薊】今案。於保爾安左美。
【小薊】案。於爾安左彌。又稱二左波於爾安左彌一。
【續斷】波美。一云。於爾乃也加良。今案。牟爾阿左美。
【苦芺】加末奈。今案。安左美。
【漏盧】久呂久佐。
【飛廉】曾曾岐。又稱二之於天一。
【苧麻】加良牟之。又云。於。今案。俗云二萬於一。
【苘麻】今案。左左也岐。俗取二其汁一染二飯器一。黃赤如レ漆。
【大青】・波登久佐。
【小青】今案。古波土久左。又稱二久流久左一。
【胡盧巴】岐波知須。今案。南蠻大根。
【蠡實】加岐豆波多。今案。俗稱二馬利牟一。

【惡實】岐大岐須。今案。牛房。
【葈耳】那毛美。今案。於奈毛美。
【天名精】波麻太賀那　又稱二伊奴乃志利一。今案。伊乃志利久左。
【豨薟】今案。米那毛美。
【葦】今案。豫志。
【荻】於岐。
【菻】今案　須多禮阿志。
【甘蕉】波勢乎。
【蘘荷】米賀。又稱二美也宇加一。
【麻黄】加久麻久禮。今案。以奴登久左。
【木賊】登久左。
【問荊】今案。左宇知久。
【石龍芻】宇之乃比多比。又稱二太豆乃比計一。
【燈心草】伊久佐。俗云。登宇之彌。

（一四）草部第五　隰草類下

【地黄】左平比米。
【牛膝】伊乃古豆知。
【紫菀】能之。又稱二於爾乃之古久左一。今案。之於牟。
【女菀】今案　志呂之於牟。
【麥門冬】安末須介。今案。勢宇加比介。
【萱草】和須良久左。
【鴨跖草】都根久左。又云。都由久左。今案。安於波奈。
【葵】阿於比　今案　古阿於比。
【蜀葵】加良阿於比。今案。阿於比。
【菟葵】伊倍仁禮。
【黄蜀葵】今案。土呂呂。造レ紙者用レ之。畫家曰二和宇連一。
【龍葵】古奈須比。今案。伊奴保豆岐。
【淡竹葉】左左久左。
【龍珠】安加古奈須比。
【酸漿】奴加都岐。又云。保於豆岐。一云。加加知。
【蜀羊泉】今案。于流之計之。

【鹿蹄草】今案。加乃豆米久左。

【敗醬】知米久左。

【款冬】夜末布岐。又稱於保波。今案。布岐。又案。黃有美豆布岐之名。故以款冬在陸地。曰也末布岐。又一種花似酴醾者。亦曰也末布岐。是同和名而異物也。古人於萬葉中多詠其花。因假其字而書之耳。非以似酴醾者爲款冬也。萬葉多借用字不少。後人不辨之。公任朗詠載款冬。是已誤矣。況其餘哥乎。

【鼠麴草】今案。保於己久佐。

【決明】伊多知左左介。

【地膚】波波岐岐。

【瞿麥】那天之古。今案。勢岐知久。

【王不留行】賀佐久佐。又云。須々久左。

【剪春羅】今案。鷹皮。

【剪紅紗花】今案。仙翁花。

【金盞草】今案。比米加左加豆岐。俗稱金盞花。

【葶藶】阿志那豆那。今案。伊奴那豆那。

【車前】於保波古。

【馬鞭草】久麻豆豆羅。

【蛇含】宇豆末米久左。一云。岐良牟左宇。

【鼠尾草】美曾波岐。今案。俗云。美豆賀介久左七月十五日用之祭鬼。

【狗尾草】惠奴乃古久左。俗云。惠乃古久左。

【鱧腸】宇末岐多之。今案。多多良比。

【連翹】伊多知久左。

【陸英】今案。曾久豆乃波那。

【蒴藋】豆知比登加多。又爾曾久土宇。今俗云。曾久豆。

【藍】阿比。

【吳藍】久屎阿比。是上。

【藍澱】阿比乃志留。又云。阿伊乃加須。

【青黛】阿比乃良宇

【甘藍】加良阿比。

【蓼】多天。今案。阿於多天。
【紫蓼】今案。阿加多天。
【香蓼】今案。布由多天。
【木蓼】今案。豆留多天。
【水蓼】今案。伊奴多天。
【馬蓼】今案。於保伊奴多天。
【葒草】今案。於保伊奴多天。
【毛蓼】今案。也末多天。
【三白草】加多之呂久左。
【虎杖】伊多土利。
【薔】今案。美曾毛久良。
【萹蓄】仁波也那岐。
【藎草】伊那久左　又云。賀岐以那。今案。加利也須。
【蒺莉】波末比志。
【穀精草】今案。波世久左。
【海金沙】今案。須那久左。

【地楊梅】今案。久左毛毛。
【地蜈蚣草】今案。久毛久左。
【鬼針草】今案。於仁波利。

（一五）草部第六　毒草類

【大黃】於保之。
【商陸】伊乎須岐。又云。也末己波宇。
【狼毒】夜末久左　又云。仁波也奈岐。
【防葵】也末那須比。
【狼牙】古末豆那岐。
【藺茹】爾比末久左。
【大戟】波末比登久左。
【澤漆】乃宇流之。
【甘遂】爾波曾。
【續隨子】己波都。
【莨菪】於保美久左。今案。多波古。
【雲實】波末左介。
【蓖麻】加良加志良。

【蜀漆】久左岐
【藜蘆】志志乃久比岐。
【附子】於宇。今俗云。布須伊毛。
【川烏頭】今案。於宇乃波波。
【天雄】今案。於宇乃須須利己。
【側子】今案。於宇乃古。
【漏藍子】今案。於宇乃末留故。
【烏喙】今案。於宇乃布多末多古。
【草烏頭】今案。伊布須。蝦夷搗レ葉煎レ汁傳レ箭射二禽獸一。
【白附子】今案。志呂於宇。
【天南星】於於曾比。
【由跋】加岐豆波那。
【蒟蒻】古爾夜久。
【青葙草】今案。保上氣久左
【半夏】加多保曾比加久智。又云。可羅須比志也久。
【蚤休】之呂爾波曾。

【鬼臼】奴波乃美。
【射干】可羅須阿布岐。
【鳶尾】古也須久左。今案。志也可。
【玉簪】今案。古呂比。俗云。岐保宇志。
【鳳仙】今案。保禰奴岐。俗云。保宇世牟久和。
【押不蘆】今案。多末利久左。
【曼陀羅花】今案。也末奈須比。
【羊躑躅】毛知都々之。
【山躑躅】今案。都々之。
【芫花】今案。美豆左利。
【蕘花】波末爾禮。今案。岐波那乃美豆左利。
【醉魚草】今案。土久那可志乃久左
【莽草】志岐美。丁名。鼠莽。案。爾寸美古呂之。駿河有之。一名二奈倍和里一。
【茵芋】爾波豆豆志。
【石龍芮】布加都美。
【毛茛】今案。多加良志。

【牛扁】太知末知久左。
【狼牙草】今案。之良美古呂之。
【蕁[illegible]】今案。比土左志久左。
【海芋】今案。乃伊毛。
【透山根】今案。古加禰久左。
【金英草】今案。比土介志。
【鉤吻】今案。伊奴久部。
【胡蔓草】案。野葛。有毒者駿河遠江有之。

（二六）蔓草部第七　蔓草類

【菟絲子】禰那之加豆良。
【五味子】左禰可都良。
【蓬虆】豆智伊知古。今案。豆留伊知己。
【覆盆子】加宇布利伊智己。今案。久左伊智己。
【懸鉤子】今案。岐伊知古。
【蛇苺】今案。倍比以智古。
【使君子】今案。可羅久知那志。
【木鼈子】古可米久左。
【番木鼈】今案。末知牟。
【馬兜鈴】今案。牟末乃須々。
【榼藤子】今案。比與牟乃岐。
【預知子】今案。土久志利。
【牽牛子】阿左可保。
【旋花】波也比登久左。今案。比留加保是鼓子花也。
【紫葳】乃宇世宇。今案。乃宇世牟可豆良。
【薔薇】以波良。
【月季花】今案。長春虎闕濟地集云。此花四時常有。故名二日月花一。今俗云。長春云云。
【栝樓】加良須布利。
【王瓜】比左古宇利。今案。可良須布利。
【葛久】須可豆良。
【黃環】布知可豆良。
【天門冬】須倍留久左。
【百部】保度豆良。
【何首烏】宇波可豆豆會。又云。多可登宇。又云。比

波於古之。
【草薢】乎爾登古呂。今案。度古呂。
【菝葜】宇久比須乃左留加岐。今案。惠比豆伊波良。
【土茯苓】今案。可天草。俗云。山歸來。
【白歛】可可美久左。又云。也末加加美。又云。保登。
【女萎】安府那。
【豨薟】伊乃登々岐。
【山豆根】末米豆留。
【黃藥子】今案。爾可久須利。
【突厥白】可登保。
【威靈仙】俗云。布那波良。誤。
【茜草】阿可禰。
【剪草】久左岐利。
【防己】阿於豆豆羅。
【通草】阿介比賀豆良。
【通脫木】法象

【釣藤】今案。布知都利波利。
【白英】保呂之。又云。豆久美能伊比禰。
【蘿藦】何波禰久左。今案。可可伊毛。
【紫葛】惠比可豆良。
【烏蘞苺】比左古豆流。今案。豆多。
【葎草】毛久羅。又云。加那无久良。
【羊桃】伊良良久左。
【絡石】豆多。今案。天伊可賀豆。
【木蓮】今案。末左岐乃可豆良。
【常春藤】今案。於爾末左岐。
【千歲藟】以古古。今案。阿末知也。
【忍冬】須比可豆良。
【甘藤】今案。阿末豆良。
【含水藤】今案。美豆布知。
【南藤】或曰。久知久佐。誤也。
【百稜藤】今案。俗云。入道。可。
【紫藤】今案。布知乃波那。

【地[illegible]】今案。多豆乃知。
【[illegible]牛[illegible]】今案。多豆乃天。
【折傷木】伊太比。

（一七）水草部第八　水草類

【澤瀉】奈計比。今案。美豆那岐。
【羊蹄】志乃禰。
【酸模】須之。今案。俗云。須伊太宇久左。
【酸惡】今案。伊奴奈岐。
【龍舌草】今案。多豆乃之多。
【菖蒲】今案。伊和安也米。俗云。世元志也宇。
【白昌】安也米久左。
【香蒲】加麻。
【菰】古毛。今案。俗云。末古毛。五月五日。取レ葉(は)裹(つゝむ)レ粽(ちまきを)
【水萍】宇岐久左。
【蘋】與豆波乃宇岐久左。
【萍蓬草】今案。美久里。
【青苔】阿左左。今案。俗云。加波保禰。
【蓴】奴奈波。
【水藻】今案。美豆久左。
【海藻】之麻毛。
【海蘊】毛。毛豆久。
【海帶】阿良米。
【昆布】比呂米。
【石帆】今案。宇美加也。
【水松】今案。宇美末豆。

（一八）石草部第九　石草類

【石斛】須久那伊古乃久須禰。
【骨碎補】伊和波之加美。
【石韋】以波賀志波。又云。比登豆波。
【金星草】今案。加良比登豆波。
【石長生】今案。比那和良。俗云。鳳尾草。
【石莧】今案。伊波也奈岐。
【景天】伊岐久佐。

【佛甲草】今案。保登介乃豆米

【虎耳草】今案。登良乃美美。

【石胡荽】今案。伊和岐。俗云。波那比里久左。

【螺靨草】今案。加加美久左。俗稱二岐々佐宇一。

【酢漿草】加多波美。今俗云。須伊毛乃久左。

【地錦】今案。仁志岐久左。

【仙人掌草】今案。豆多。

（一九）草類部第十　苔類

【陟釐】今案。美豆和多。俗云。加和乃古計。

【乾苔】阿於乃利。

【船底苔】今案。布那曾古乃古計。又云。阿加乃古計。或說云。末久里。小兒合二苔艸一飲レ之治レ蟲者也。

【井中苔】伊乃美登利。今案。伊乃宇知乃古計。

【石蘂】今案。伊和古計。

【地衣草】古計。

【垣衣】志乃布久左。今案。加岐乃宇倍乃古計。

【屋遊】也乃宇倍乃古計。

【昨葉何草】賀和良末豆。

【烏韭】今案。伊和乃比計。

【土馬騣】今案。可岐乃宇倍乃多加古計。

【紫衣】安加古計。

【卷柏】伊和古介。今俗云。伊和比波。

【地柏】今案。豆知比波。

【玉柏】今案。末豆久左。

【石松】今案。於保末豆久左。

【桑花】今案。久和乃岐世仁古計。

【艾納】今案。末豆乃古計。

【馬勃】於仁布須倍。又云。牟末乃久曾多介。今俗曰。美美豆布之。

（二〇）雜草部第十一　雜草類

【百草】今案。久呂久須利。

【百草花】今案。波那久須利。

【井口邊草】今案。伊乃保登利乃久左。

【樹孔中草】今案。岐乃宇豆於乃久左。

【産死婦人塚上草】今案。宇牟米乃豆加乃久左。
【燕蓐草】今案。豆波米乃須乃久左。
【鷄窠草】今案。仁和登利乃須乃久左。
【猪窠草】今案。布多乃須乃久左。
【牛齝草】宇志乃仁介加美賀倍志乃久左。
【九熟草】今案。須須米乃阿和。

（二一）穀部第一　麻麥稻類

【胡麻】五末。
【香油】今案。五末乃阿布良。
【亞麻】今案。惠。
【大麻】阿左。
【小麥】古牟岐。又云。麻牟岐。
【浮麥】今案。美奈志牟岐。
【麥麩】牟岐加須。
【麪】牟岐乃古。
【麥粉】今案。上布。
【麪筋】今案。布。
【麥奴】今案。牟岐乃久呂保
【大麥】牟岐。又云。布登牟岐。一云。加知加多。
【穬麥】今案。阿乎牟岐。
【雀麥】可良須牟岐。今俗。比牟岐。
【蕎麥】曾波牟岐。今案。曾波。
【苦蕎麥】今案。仁加曾波。
【稻】毛知與禰。今案。毛知古米。
【粳】宇留志禰。今案。古米。
【秈】今案。占城米。

（二二）穀部第二　稷粟類

【稷】今案。岐美。
【黍】岐比。今案。毛知岐比。
【蜀黍】今案。俗云。多宇岐比。
【玉蜀黍】今案。多末岐比。
【粱】今案。於保阿和。俗曰。散留阿和。
【粟】阿和。
【秫】今案。毛知阿和。

【穋子】今案。比惠。
【稗】今案。久呂比惠。
【烏禾】今案。俗云。須須米乃阿和。
【很尾草】今案。伊奴比惠。
【茵草】或云。美乃古米。
【蒒草】今案。加天久左。
【薏苡】仁豆志多麻。一種名二八石一。
【罌子粟】今案。介志。
【麗春花】今案。千葉乃介志。
【阿芙蓉】今案。介志乃志留。

（二三）穀部第三　菽豆類

【大豆】末米。今久呂末米。
【大豆黄卷】末米乃毛也志。
【黄大豆】今案。末米。
【赤小豆】阿豆岐。又云。阿加阿豆岐。
【腐婢】阿豆岐乃波那。
【綠豆】今案。布牟登宇也倍那利。
【白豆】今案。志呂阿豆岐。俗云。由岐乃志多。
【穭豆】或云。古久仁加志。
【豌豆】乃良麻米。
【藊豆】阿知末米。又云。比良末米。
【蠶豆】曾良末米。
【豇豆】今案。左左介。
【鵲豆】今案。豆波久良末米。
【刀豆】今案。那多末米。

（二四）穀部第四　造釀類

【大豆豉】久岐。今俗云。唐(から)納豆。
【豆黄】今案。末米乃古宇之。
【豆腐】今案。唐布。
【豆腐皮】今案。唐布乃宇波。
【陳廩米】不留古米。
【飯】伊比。又云。米之。
【飧飯】今案。志良加由。
【粥】加太加由。

【糒】今案。保之伊比。
【餻】今案。毛知伊比。
【糉】知末岐。
【寒具】今案。布良毛知。
【蒸餅】今案。古牟岐毛知。
【素餅】牟岐奈波。今俗云。左宇米无。
【女麹】今案。比米加宇志。
【麹】加宇太知。今俗云。加宇之。
【藥麹】今案。久寸利乃吉宇之。
【紅麹】今案。安加加宇之。
【糵米】與禰乃毛也之。今案。毛夜之。
【飴餹】安米。
【膠飴】今案。久呂阿米。
【醬】美曾。又云。阿悪毛乃。
【豆油】今案。多末里。
【醋】須。
【酒】左氣。

【醴】古左介。又云。比土與左介。
【醪】毛曾呂。又云。之流。
【燒酒】今案。牟之左氣。俗云。世宇知宇。
【葡萄酒】今案。恵比左氣。俗云レ音。
【糟】可寸。
【米粃】奴可。今俗云。古奴加。
【舂杵頭細糠】今案。收禰乃左无乃安加。

(二五)菜部第一　葷辛菜類

【韮】仁良。又云。古美良。
【山韮】今案。也末仁良。
【葱】岐。又云。比登毛之。
【茖葱】今案。乃比留。
【胡葱】須加比留。今案。阿佐豆岐。
【薤】於保美良。今俗云。也布仁良。
【蒜】麻比留。今俗云。仁牟仁久。
【葫】於保比留。今俗云。呂久多宇。
【五辛菜】今案。可良阿悪毛乃。

【雲薹】於知。
【山蒜】禰比留。
【菘】古保禰。又云。多賀那。今案。宇岐那。
【芥】可良志。
【青芥】今案。阿於可良志。
【大芥】今案。於保加良志。
【花芥】今案。波那可良志。【紫芥】【石芥】
【白芥】今案。多宇可羅志。
【蕪菁】阿於那。今案。可布良那。
【雞毛菜】今案。那豆那。
【萊菔】於保禰。今俗云。太根。
【生姜】久禮乃波志加美。
【乾姜】今案。保志波志加美。
【同蒿】宋嘉祐
【邪蒿】同上
【胡荽】古仁志。
【胡蘿蔔】今案。世利仁牟志牟。

【苦蕒】世利。
【菫】須美禮。今案。乃世利。
【紫菫】音芹○宋圖經
【馬蘄】牟末世利。
【蘹香】久禮乃於毛。今案。於保宇伊岐也宇。
【舶茴】八角茴香也。
【蒔蘿】今案。宇伊岐也宇。
【羅勒】惠阿良良岐。
【草豉】今案。久左奈登宇。

（二一六） 菜部第二　柔滑菜類

【菠薐】今案。加良奈。
【菾菜】不都久左。
【東風菜】宋開寶
【薺】那豆那。
【菥蓂】都波比良久左。今案。於爾那豆那。
【繁縷】波久倍良。又云。波己倍。
【鷄腸草】今案。牟良左岐波奈乃波己倍。

【苜蓿】於保乃美。
【莧】比由。
【馬歯莧】牟末比由。今案。俗云。須倍利比由。
【水馬歯】今案。美豆乃牟末比由。
【苦菜】爾可奈。
【白苣】安末知左。
【萵苣】今案。知佐。
【水苦蕒】或云。加波知左。
【仙仁杖草】今案。也不比登乃定惠久左。
【蒲公英】多那。今案。多牟保保。
【落葵】布布岐。今案。豆留牟良佐岐。
【蕺】志布岐。
【蕨】和良比。
【紫萁】今案。波那和良比。
【水蕨】今案。美豆和良比。
【薇】今案。伊奴乃曾羅末米。
【翹搖】今案。伊奴曾羅末米。

【鹿藿】今案。伊奴布牟登宇。
【灰藋】今案。阿於阿加佐。
【藜】阿加左。
【秦荻藜】須宇岐。
【芋】伊毛。又曰。伊惠乃伊毛。
【芋魁】伊毛加志羅。
【青芋】今案。豆豆利古。
【土芋】或說。保土。出甲州。
【薯蕷】也末乃伊毛。
【零餘子】奴賀古。
【甘藷】今案。豆久禰伊毛。
【百合】由利。
【山丹】今案。比米由利。
【卷丹】今案。伊奴由利。
【草石蠶】拾遺
【竹筍】多加牟那。俗曰。多介乃古。
【酸筍】今案。多介乃古乃豆介毛乃。

（二七）菜部第三　蓏菜類

【茄】那須比。
【壺盧】比佐古。又云。由宇加保。
【瓠瓜】說文今案。俗云。由倍宇多牟。
【匏土】今案。布久倍。於保比與宇多牟。
【懸瓠】今俗云。豆留久比比豫宇多牟。
【壺】賀比。
【蒲盧】今案。於比布久倍。俗云。百那利。
【敗瓢】今案。布留布久倍。又云。也布禮比豫宇多牟。
【冬瓜】賀茂宇利。
【南瓜】今俗云。南蠻宇利。
【越瓜】志呂宇利。
【羊角瓜】於保志呂宇利。
【胡瓜】布武宇利。
【絲瓜】今俗云。倍知麻。
【苦瓜】今案。豆留禮伊志。

（二八）菜部第四　水菜類

【紫菜】牟羅左㐂乃利。今案。昆布。
【石蓴】今案。米。
【石花菜】今案。南蠻美留。
【鹿角菜】今案。豆乃末多。或云。比志岐。
【龍鬚菜】今案。可多乃利。

（二九）菜部第五　芝栭類

【芝】今案。比知里多介。
【木耳】岐乃多介。今俗云。岐久良介。
【杉菌】須岐多介。
【皂莢蕈】佐伊可志乃多介。
【香蕈】今案。多介。又云。久左比良。
【合蕈】今案。豆保美多計。
【稠膏蕈】今案。岐乃阿布良多計。
【松蕈】今案。末豆多計。
【麥蕈】今案。松露歟。日本三保住吉泉涌寺往往有レ之。
【鵝膏蕈】今案。岐奴可左多計。

【葛花菜】久豆多計。

【蘑菰蕈】今案。比良多計。

【土菌】都知多羅。

【竹蓐】宅介多計。今案云。奴乃比岐。

【藿菌】或云。志米志。

【石耳】今案。伊和多計。

（三〇）果部第一　果類

【李】須毛毛。

【徐李】案　左禰那之乃毛毛。

【杏】加良毛毛。俗云。安牟寸。

【梅】无米。

【烏梅】布須部牟米。

【白梅】今案。牟米保之。

【梅醬】今案。牟米豆介。

【棚梅】今案。仁禮牟米。

【桃】毛毛。

【栗】久利。

【茅栗】今案。志婆久利。

【毛毬】今案。久利乃伊賀。

【栗荴】今案。久利乃志布可和。

【棗】那豆米。

【大棗】今案。於保那豆米。

【梨】那志

【鵝梨】今案。古賀那志。肥州地名。在二長崎近處一。

（三一）果部第二　山果類

【水梨】今案。美豆奈之。

【鹿梨】今案。也末那志也。

【海紅】今案。加伊多守。

【木瓜】毛計。又云。保介。

【櫨子】今案。古保介。

【榠櫨】今案。加良保介。

【榅桲】或云。利牟岐牟。一云。今南蠻云。麻留米留是也。

【山櫨】今案。左流那志。

【巷羅果】今俗云。南蠻阿利乃美。
【柰】可羅可之。又云。布那惠。
【林檎】利牟古。俗云。利牟古。
【柹】可岐。
【烘柹】今案。豆豆美加岐。
【白柹】今案。豆利加岐。
【烏柹】今案。阿末保志。
【醂柹】今案。阿和世加岐。
【柹餻】今案、可岐豆岐。
【椑柹】今案。志布加岐。
【君遷子】今案。左留可岐。信濃甚多。
【安石榴】佐久保。今案。左久呂。
【橘】太知波那。今俗云。美可牟。
【榻】今案。布由多知波那。
【包橘】今案。加宇子。
【柑】可牟志。今案。久禰牟保。
【橙】阿倍多知波那。今案。加布湏。俗。多伊多伊。

【柚】今案。於爾多知波那。俗云。由。
【櫞】今案。於保由。
【枸櫞】可布志。今云。佛手柑。
【金橘】今案。比米多知波那。今云。岐牟加牟。
【枇杷】己布久扁。
【蕉子】今案。左禰那之己布久扁。
【楊梅】也末毛毛。
【櫻桃】仁和左久羅。
【山櫻桃】今案。也末乃左久良毛毛。
【銀杏】今案。伊長（ちやう）。俗云。銀安。
【胡桃】久流彌。
【榛】波斯波美。
【阿月渾子】今案。南蠻波之可美。
【櫧子】今案。登牟久里。
【橡實】今案。波波曾。古云。登知。又云。豆留波美。
【槲實】加之波。今俗云。可太岐。古云。伊知伊乃岐。

（三二一）果部第三　菓果類

【荔枝】今案。加良久多毛乃。
【龍眼】多豆乃米。
【龍荔】今案。古戻伊之。
【木威子】今案。加良久太毛乃。
【菴摩勒】今案。志星阿末乃久太毛乃。
【毗利勒】今案。南蠻久流美。
【五斂子】今案。伊豆加登乃久多毛乃。
【五子實】伊豆豆左禰乃久多毛。
【榧】加閉。今俗云。可也。
【海松子】今案。可良末豆乃美。越後有之。
【檳榔】阿知末佐。
【大腹子】今案。於保波良。
【椰子】今案。也志於。
【無漏子】今案。可良那豆米。
【桄榔子】今案。古乃幾。
【菻木麪】今案。古乃汜。今案。楚鐵也。
【波羅蜜】今案。美知乃岐。

【無花果】波奈志久太毛乃。今案。一熟也。
【古度子】今案。南蠻左久呂。
【阿勃勒】今案。南蠻左伊加志。
【探子】今案。南蠻那。
【兜日】今案。志加乃米。
【摩厨子】今案。天竺乃阿布良。
【馬檳榔】今案。牟麻乃阿知末左。
【枳椇】介牟。今俗云。介牟保乃奈之。

(三三) 果部第四　味果類

【秦椒】加波波之加美。今俗。左牟世宇。
【橘椒】今案。由佐牟世宇。
【蜀椒】那留波志加美。今俗云。阿左久良左牟世宇。
【崖椒】今案。乃左牟世宇。
【蔓椒】保曾汜。今案。伊奴左牟世宇。
【地椒】今案。豆留左牟世宇。
【胡椒】末留波志可美。
【畢澄茄】今案。天竺波波加美。

【呉茱萸】加良波志加美。
【食茱萸】於保多良。
【鹽麩子】今案。奴留天。
【茗】知也乃沇。
【皐蘆】拾遺今案。南蠻茶。

(二四) 果部第五　蓏果類

【甜瓜】阿麻宇利。今案。可良宇利。
【蘡薁】案。伊奴惠比。俗云。惠比可豆良。
【獼猴桃】志良久美。一云。古久波。
【甘蔗】今案。左多宇乃沇。
【沙餹】今案。左多宇乃幾。
【石蜜】今云。志呂左多宇。又云。古保利左多宇。

(二五) 果部第六　水果類

【蓮藕】波知須。又云。波須。
【菱實】比志。
【芡實】美豆布岐。
【烏芋】久和伊。又云。久呂久和伊。
【慈姑】今案。於毛多可。俗云。志呂久和伊。
【人面子】時珍曰。草木狀云。出㆓南海㆒。如㆓桃實㆒。其核正如㆓人面㆒可㆑玩云云。

(二六) 木部第一　香木類

【栢】加惠。今案。俗云。曾波多天。
【檜】比。又云。比乃岐。
【栝】今案。毘也久志牟。
【樅】牟呂。
【檜柏】今案。左和良。
【竹柏】
【松】別錄上品末豆。
【杉】須岐。
【桂】加豆良。
【菌桂】今案。末沇加豆良。
【木犀】今云。毛久世伊。
【月桂】今案。豆岐乃加豆良。
【木蘭】今案。伊多伊。俗云。毛久禮牟。
【辛夷】古布志波志加美。今云。古布志。

【沈香】今案。加保利岐。
【丁香】今案。丁子。
【檀香】今案。可良世宇多牟。
【降直香】今案。知登米乃岐。
【楠】久須乃岐。今案。南蠻久須。
【樟】久須。
【釣樟】志良久奴岐。
【烏藥】今案。加米波乃兊。
【楓香脂】今案。加豆良乃岐乃也仁。
【熏陸香】今案。南蠻末豆也仁。
【騏驎竭】今案。阿加也仁。
【質汗】今案。岐乃也仁乃彌利久須利。
【蘇合香】加波登美利。
【龍腦香】今案。南蠻須岐。
【樟腦】今案。久須乃岐夜仁。
【阿魏】曾羅志。
【胡桐淚】今案。可良乃岐里乃岐乃志流。
【返魂香】今案。多末加惠志。

（三七）木部第二　喬木類

【蘗木】兊波多。
【草阿魏】今案。久左乃曾良志。
【檀桓】今案。比和多乃保也。
【小蘗】今案。伊奴兊和多。
【黄櫨】八二之。
【厚朴】保保乃加留。今案。保保加志和。
【杜仲】波比末由美。
【椿樗】今案。伊奴多羅。
【漆】宇留之。
【楸】阿豆左。
【梓】今案。比左岐。
【桐】兊利。
【梧桐】比豆兊乃兊。洛陽一條有二一株一。
【罌子桐】今案。多末。
【棟】阿布知。今俗。世牟多宇。

【槐】氿布知。今云。惠牟志由。
【檀】今案。末由美。
【秦皮】登禰利古乃氿（き）。又云。多牟氿。
【合歡】禰牟利乃氿。俗云。禰牟乃岐。
【皂莢】加和良布知。又云。左比加知。今云。左比加志
【無患子】今俗云。菩提樹（だいじゆ）。
【欒華】牟久禮之。又云。豆布。
【無食子】古云。登牟久里。今案。非也。在二櫧子部一。
【訶黎勒】今案。可良加志。
【欅】久奴氿。今案。計也氿。
【柳】志多里夜那岐
【檉柳】案。阿加也那岐。又云。可波也那波。
【水楊】可和夜那氿。
【白楊】波古氿。今云。波古也那氿。
【松楊】或說云。牟久。
【楡】伊惠仁禮。
【棚楡】拾遺

【蕪荑】衣仁禮。
【蘇方木】須房。
【樺木】加禰波。今云。加波佐久良。又云。比左久羅。信州木曾民作レ燭。甚能燃。
【櫚木】今案。久和利牟。
【椶櫚】須呂。
【柯樹】今案。布禰乃岐。
【烏臼木】今案。可良須乃宇須。
【巴豆】今案。阿志毛乃末米。
【大風子】今案。可豆多伊久須里。
【海紅豆】今案。南蠻阿豆岐。
【相思子】今案。古比末米。
【豬腰子】今案。伊乃倍乃古乃氿。
【石瓜】今案。宇利乃氿。

（三八）木部第三一　灌木類

【桑】久和。
【柘】豆美。今云。豆介。

【奴柘】今案。伊奴豆計。
【雄楮】加知乃幾。
【雌楮】今案。古宇曾。又云。可曾。
【枳】加良多知。
【枸橘】今案。俗云。知也久計豆伊波良。
【巵子】久知那志。
【酸棗】左禰布登。
【白棘】今案。伊奴奴那豆米。
【山茱萸】左波久美。今案。也末久美。
【胡頽子】今案。久美。
【金櫻子】己加米豆留。今案。也末牟波良。
【郁李】宇倍。又云。左須毛毛。
【鼠李】左毛毛。
【女貞】今案。禰都美毛知。俗云。禰都毛知。生白蠟木也。
【冬青】今案。阿加美乃禰豆毛知。
【枸骨】今案。比伊良岐。日本除夜懸技葉葉於門上。或云。登里毛知乃幾。
【衞矛】久曾末由美。今案。爾志きき。關東有之。
【山礬】今案。利無知也宇計。在山城秦寺。開白花結實如胡椒。
【南燭】或云。南天。
【五加】無古岐。又云。宇古岐。
【枸杞】奴美久須禰。
【溲疏】今案。伊奴久古。
【楊櫨】宇豆岐。
【石南】土比良乃岐。又云。土扁良。今俗云。志也久奈計。
【牡荊】乎土須波布。
【蔓荊】波末波布。
【紫荊】宋開寶
【木槿】今案。牟久計。
【扶桑】今俗云。布豆欺宇久佐。薩摩有之。
【木扶蓉】今案。き波知須。

【山茶】 今案。豆波岐。
【木綿】 今案。元和多。
【班枝花】 今案。波牟仁也。自二南蠻一來。古終元和多。日本民間所レ作是也。
【柞木】 今案。久志乃元。
【黄楊木】 豆計。俗所レ用櫛木是也。
【不凋木】 今案。布由加世奴岐。
【賣子木】 加和知左乃元。今案。知左乃元。
【木天蓼】 和多多比。今案。末多多比。
【接骨木】 美也都己岐。今云。加牟保久。
【靈壽木】 今案。伊乃知乃布留岐。

(三九) 木部第四 寓木類

【茯苓】 末豆保土。
【琥珀】 阿可多末。今案。登良乃多末。又云。末豆邪爾太末。
【瑿】 志呂太末。
【豬苓】 久岐。今案。伊乃久會。
【雷丸】 今案。太介保度。
【桑上寄生】 久和乃保也。今案。久和乃也土利幾。
【松蘿】 左留乎加世。今案。末豆乃多末。
【楓柳】 今案。乎加豆良乃也登里元。
【桃寄生】 今案。毛毛乃夜登里幾
【占斯】 今案。久須乃元也土里元
【石刺木】 今案。宇波良乃也土里元。

(四〇) 木部第五 雜木類

【淮木】 今案。布流岐。又云。布流波之良。
【地主】 今案。地奴之。
【東家鷄棲木】 今案。比加志乃加登乃爾波土利乃土末利岐。
【古厠木】 今案。加波也能元。
【厠籌】 今案。志里奴久比乃岐。信濃岐蘇山民。以二木篦一屎而拭レ尻。
【古櫬板】 今案。伊加豆知乃宇知岐。
【河邊木】 今案。可波倍乃元。

(四一) 竹部

【竹】多計。

【篁竹】今案。可波之呂多計。

【淡竹】今案。阿波多計。俗云。波知久。

【苦竹】爾賀多計。今案。末多計

【百葉竹】今案。志乃比多計。

【䈽簩竹】

【矛竹】今案。也乃多計。

【蔓竹】今案。仁加多計。又云。藤。

【暴節竹】今案。布之多可多介。

【無節竹】今俗云。良宇。

【笛竹】布惠多介。

【篔簹竹】今案。良宇多介之類也。

【越王竹】今案。禰左左。

【刺竹】今案。牟波良多計。

【椶竹】今案。豆惠多計。俗云。寸呂多介。

【復】今案。多計乃美。或云。左左米久利。

【箹】今案。志禰牟古。

【竹筍】多加牟那

【仙人杖】今案。多計乃古乃於比登末利。

【鞭】牟知。今案。多計乃禰。

【鬼齒】今案。多計乃久知禰。

【竹茹】今案。多計乃阿末波多。

【竹瀝】今案。多計乃阿利志留。

【竹黄】今案。多計乃光志留。

(四二) 服器部第一　服帛類

【錦】爾志幾。

【絹】岐奴。今案。須須志。

【黄絲絹】岐伊登乃岐奴。俗云。保久計牟。

【練】練利幾奴。

【帛】波久乃岐奴。

【縑】加土利。今案。毛知。

【緡】今案。阿豆伊多。

【布】奴乃。

【綿】和多。
【褌襠】今案。那禮岐奴。俗云。布登志幾也布。
【月經衣】今案。豆岐乃毛乃凢奴。
【汗衫】今案。俗云。波多岐。又云。阿世登利。
【病人衣】也末比登乃古呂毛。
【衣帶】於比。
【頭巾】今案。加志良豆豆美。
【幞頭】加宇布利。
【皮巾子】今案。加波豆凢牟。
【皮腰袋】今案。古志阿天。
【孝志衫】今案。俗云。布久惠。
【纈脚布】今案。波波岐
【敗天公】可左。又云。布留岐多計可左。
【故蓑衣】美乃。
【氈褋】久豆和良。又云。久豆志乃岐。
【皮韡】於久豆。今案。可和久豆。
【麻鞋】於久豆。今案。於和良豆。

【扉】今案。和宇良乃久豆。又云。志岐禮。
【屩】今案。岐宇良乃久豆。俗云。阿志多。
【草鞋】今案。波岐毛乃。又云。和良久豆。
【屐屧鼻繩】今案。阿志多乃波那於。俗云。保久利乃波那於。
【韈】今案。久呂可禰乃阿志多。
【自經死繩】今案。久毘利奈和。
【死人枕席】今案。之比土乃末久良牟之呂。

(四三) 服器部第一 器物類

【紙】加美。
【閃刀紙】今案。惠比寸加美。
【紙錢】加美世爾。
【青紙】今案。阿伊曾米可美。
【印紙】今案。於之天乃可美。
【桐油繖紙】今案。也布禮可羅可左乃加美。
【曆日】古與美。今案。布留古與美。
【鍾馗】今案。惠也美波良宇加美乃惠。

【桃符】毛毛乃末之奈比。
【桃橛】毛毛乃末之那比久伊
【救月杖】今案。都沆（つき）乃牟波美波良宇豆惠。
【撥火杖】今案。毛惠久伊。又云。比波志。
【吹火筒】今案。比布岐豆豆。
【蘂柄木】今案。於乃乃加良。又云。末左加利乃惠。
【鐵椎柄】今案。加奈豆知乃加良。
【銃楔】今案。比豆豆乃久比。
【刀鞘】加多那左也。
【馬鞭】牟末乃布知。
【箭】也。
【矢足】今案。久豆末岐。
【矢幹】今案。也乃。又云。也加良。
【矢括】今案。也波須。
【矢羽】也乃波。
【弓弩弦】於保由美乃豆留。
【紡車弦】今案。和久

【梭】於左
【梳篦】久志。
【梳】今案。登岐久志。
【篦】今案。末久志。又云。比牟久志。
【櫛】今案。多宇久志。
【鍼線袋】今案。波利伊豆乃布久呂。
【蒲扇】阿布岐。今案。加末阿布岐。
【蒲席】布留末古毛。俗云。宇和志岐。
【簟】多加牟之呂。
【簾箔】古須。又云。須多禮
【纜】今案。多禮奴乃。俗云。能牟戻牟。
【漆器】宇留志奴利乃宇豆和毛乃
【研礫石槌】今案。久須利須利。俗云。爾宇毛久。
【燈盞】阿布良豆岐。
【燈盞油】今案。登毛志乃古利乃阿布良。
【車脂】今案。久流末乃與古加美乃阿布良。
【敗船茹】今案。布禰乃古久曾。

【故木砧】今案。末那伊多。又云。布留岐豆岐惠。
【杓】比左古。今云。比志也久。
【筯】波志。
【甑】古志岐。
【甑帶】今案。古之岐和良。
【故甑蔽】今案。古之岐乃須。又云。布流岐古之岐乃於保比。
【鍋蓋】案。那部乃布多。
【飯籮】志多美。今俗云。伊加幾。
【蒸籠】加古。今案。世伊呂宇。
【炊單布】今案。古之岐奴乃
【故炊帚】今案。加末保宇岐。
【弊帚】也布禮波宇岐
【竹籃】多計加古
【魚笱】宇惠。今云。宇計。
【魚網】阿美。
【草麻繩索】那和。又云。都那。

【馬絆繩】牟末乃豆那。
【縛豬繩】布多乃豆那。又云。伊乃豆奈岐那和。
【牛鼻拳】波那豆良。時珍曰。穿牛鼻繩木也。
【廁籌】加和也乃須天岐。
【尿桶】今案。由波利於計。俗云。多古於計。

（四四）蟲部第一 卵生蟲類上

【蜂蜜】波知美知。
【石蜜】伊和美知。
【木蜜】今案。岐乃波知美知。
【土蜜】今案。都知乃波知美知。
【蜜蠟】美知良宇。一名。蜜脾底。
【靈雀蜜】今案。美知波波登里乃美知。
【黃連蜜】今案。岐伊呂乃美知。
【梨花蜜】今案。白蜜。
【檜花蜜】今案。赤蜜。
【何首烏蜜】今案。赤蜜。
【蜜蜂】美知波知。

【野蜂】乃波知。
【家蜂】伊惠波知。
【蜂子】波知乃古。
【土蜂】豆知波知。今案。於保波知。
【木蜂】无波知。
【大黄蜂】波知。
【胡蜂】今案。久呂岐於保波知。
【露蜂房】波知乃須。
【竹蜂】今蜂。多計波知
【赤翅蜂】今案。阿加岐波禰波知。
【獨脚蜂】今案。加多阿志波知。
【毒菌蜂】今案。久左比良波知。
【蠮螉】古志保曾波知。俗云。似我蜂。
【蟲白蠟】今案。禰豆毛知乃牟志乃良宇。
【紫鉚】今案。无乃宇倍乃阿里乃加多末利也仁。
【吾位子】布志。
【百藥煎】今案。阿世牟也久。

【蝶螟桑螵蛸】今案。伊保志利乃久和乃无乃須。
【雀甕】今案。須々米乃毛多伊。又云。計牟志。
【蠶】加伊古。又云。久比牟志。
【白殭蠶】今案。志呂岐多於禮加伊。
【蚗】今案。加伊古乃波豆古。
【繭】加伊古乃末由。
【睢田】今案。多良乃无乃古加伊古。
【蚖】今案。與毛加伊古。
【烏爛死蠶】今案。久呂久多多禮加伊古。
【繭鹵汁】今案。末由乃志於志留。
【蠶蚖】加伊古乃毛奴計。
【蠶連】今案。加伊古乃可良。
【繰絲湯】今案。伊豆久里由。
【原蠶】加伊古之那豆古。
【蛾羅】今案。登比加伊古。
【蠶珍】今案。那豆古。
【爱】今案。那豆古乃古。

【原蠶沙】加伊古乃久曾。
【石蠶】今案。伊志乃加伊古。
【海蠶】宇美加伊古。
【雪蠶】今案。由幾乃加伊古。
【氷蠶】今案。古保利乃加伊古。
【枸杞蠶】今案。久古加伊古。

（四五）蟲部第二一　卵生類下

【青蚨】今案。世仁乃波波牟志。
【麗降】古比久須利牟志。
【蛺蝶】天宇。
【蝶鬚】天宇牟志多久比。
【蜻蛉】阿尓豆牟志。俗云。登牟波宇。
【蜻蜓】阿於登牟波宇。
【胡黎】尓登牟波宇。
【赤卒】阿加登牟波宇。
【紺蠜】久呂登牟保宇。
【馬大頭】於保登牟保宇。

【斑猫】今案。那豆米牟之。
【斑蝥】末多良牟之。又云。末米牟志。今云。斑猫
【芫菁】今案。阿於末多良牟志。
【王不留行虫】今案。加左久左牟志。
【葛上亭長】今案。久呂末多良牟志。又云。久豆牟志。
【地膽】今案。豆知乃末多良牟志。
【蜘蛛】久毛。
【絡新婦】末多良久毛。
【蟢子】阿志多加久毛。
【草蜘蛛】今案。久左久毛。
【壁錢】今案。比良久毛。
【蠨蛸】豆知久毛。今案。波伊登利久毛。
【蠍】左曾里。
【水蛭】比流。
【馬蜞】今案。牟末比流。
【蟻】阿里。

【蚍蜉】　於保安里。
【蚕】　阿加里。
【螘】　登比安利。又云。波阿里。
【蚳】　阿里乃加伊古。
【白蟻】　志良阿里。
【蝝】　安里乃古。
【青腰蟲】　今案。登比牟志。
【蛆】　波伊乃古。又云。宇字。
【蠅】　波伊。
【狗蠅】　今案。伊奴志良美。
【壁蝨】　加倍志良美。
【牛蝨】　宇志乃志良美。
【人蝨】　志良美。

（四六）蟲部第三　化生類

【蠐螬】　須久毛牟志。
【蝎】　岐久伊牟志。
【天牛】　今案。豆乃牟志。
【乳蟲】　今案。知牟志。
【木蠹蟲】　沇久伊牟志。
【蠋】　波久伊牟志。
【尺蠖】　今案。加加末利乃比牟志。俗云。志也久豆利牟志。
【蜈蚣】　今案。阿於岐志也久登利牟志。
【桑蠹蟲】　久和乃乃牟志。
【柳蠹蟲】　也那沇乃乃牟志。
【桃蠹蟲】　毛毛乃乃牟志。
【柘蠹蟲】　豆計乃乃牟志。
【桂蠹蟲】　加豆良乃乃牟志。
【棗蠹蟲】　那豆米乃乃牟志。
【竹蠹蟲】　多計乃乃牟志。
【蘆蠹蟲】　阿志乃乃牟志。
【蒼耳蠹蟲】　於那毛美乃乃牟志。
【青蒿蠹蟲】　阿於與毛沇乃牟志。
【皂莢蠹蟲】　左伊加志乃乃牟志。

【茶蛀蟲】知也乃乃牟志。
【蚱蟬】世美。
【馬蜩】於保世美。
【蟪蛄】阿沅乃世美。又云。牟良左沅岐世美。
【寒螿】阿加世美。
【蛁蟟】阿沅乃世美。
【蝏母】波留乃世美。
【螗蜩】加牟里世美。
【蜋蜩】伊豆豆伊呂乃世美。
【螓】阿也世美。
【茅蜩】阿於世美。
【蛵蟬】於志世美。
【蟬蛻】世美乃毛奴計。又云。世美乃可良。又云。宇豆世美。
【蟬花】世美乃波那。又云。世美可牟里。
【蜣蜋】久曾牟志。
【蜉蝣】可計良宇。

【天牛】今案。加美岐里牟志。
【獨角仙】比登豆豆乃牟志。
【螻蛄】計良。
【螢火】保多留。
【衣魚】志美。
【脉望】志美乃可美。
【鼠婦】今案。乃美牟志。
【促織】波多於利。
【阜螽】音終 伊那古。
【負蠜】今案。久左伊那古。
【蟿螽】今案。保曾那加伊那古。
【蠰螇】今案。豆知伊那古。
【金龜子】古加禰牟志。
【蝴蝶】今案。古比牟志。
【鹿䖟】今案。古阿布。
【木䖟】阿布。

(四七) 蟲部第四　濕生類

【蟾蜍】比汔加倍留。
【土檳榔】比岐加倍留乃久曾。
【肉芝】今案。知登止世比汔加倍留。
【蟾寶】比汔加倍留乃多末
【蟾酥】比汔加倍留乃阿布良。
【蝦蟇】加倍留。
【鼃】加倍留。又云。加和豆。
【土鴨】今案。阿末加倍留。
【蝌斗】加倍留古。
【溪狗】今案。於那可可倍留。
【山蛤】夜末可倍留。
【田父】・今案。倍比久伊可倍留。
【蜈蚣】牟加天。
【馬陸】牟加天。
【山蛩蟲】也末牟加天。

【蚰蜒】今俗云。許（はけ）志計志。
【蠼螋】今案。俗云。志里波左美。
【蚯蚓】美美須。
【千人踏】比登乃布古呂志美々豆。
【蚓塿】美美須乃久曾。
【蝸牛】加多豆布利。
【蛞蝓】今案。那米久志里。
【溪鬼蟲】今案。伊左古牟志。
【水虎】今案。美豆乃登良。一云。可和良宇。
【鬼彈】今案。於爾波志汔。
【豉蟲】今案。美豆乃末米牟志。
【砂挼子】今案。爾牟利牟志。
【蚘蟲】拾遺　比登乃波良乃那加乃牟志。
【風驢肚內蟲】加左也末伊宇左岐牟末乃波良乃知乃牟志。
【蠱蟲】末志毛乃牟志。

【金蠶】今案。爾志岐久伊牟志。

(四八) 鱗部第一　龍類

【龍】多豆。
【龍骨】多豆乃保禰。
【龍胎】多豆乃波良古毛里。又云。多豆乃恵那。
【龍涎】多豆乃與多禮。
【弔】多豆乃加伊古。
【蛟龍】美豆知。
【應龍】波禰阿留美豆知。
【吉弔脂】多豆乃阿布良。
【虬龍】豆乃阿留美豆知。
【螭龍】豆乃那岐美豆知。
【蜃】美豆知。
【螐】美豆知。
【石龍子】登加計。今案。也末登加計。
【蛇醫】今案。久左登加計。
【守宮】伊毛里。

【蛤蚧】今案。於保伊毛利。又云。波世古伊。今云。阿牟加宇。

(四九) 鱗部第二　蛇類

【蛇蛻】倍美乃毛奴計。今云。久知那和乃氿奴。
【蚺蛇】於保倍美。又云。志加久伊倍美。
【巴蛇】氿左久伊倍美。
【鱗蛇】今案。於呂知。
【烏蛇】久呂倍美。今云。加良須久知那和。
【金蛇】今案。古加禰倍美。
【銀蛇】今案。志呂加禰倍美。
【水蛇】今案。美豆倍美。
【黃頷蛇】禰須美久伊倍美。
【蝮蛇】久知波美。
【虺】美知可久知波美。
【靑蝰】阿於久知波美。又云。多計乃禰倍美。
【蛇漠瘡】倍比久伊加左。
【千歲蝮】與豆阿志久知波美。

【合木蛇】今案。无禰倍美。
【蚖】古久知波美。
【兩頭蛇】布多豆加志良倍美。
【苟印】與豆阿志倍美。
【蛇角】倍美乃。一名。骨咄犀。
【肥遺】牟豆阿志與豆波禰乃倍美。又云。布多豆美倍羌。
【蟠蛇】登布倍美。
【琴蛇】計毛乃加志良乃倍美。
【蟜】布多美倍美。
【鉤蛇】末可利於倍美。
【艶蛇】可知倍美。
【蟒蛇】於保於呂知。
【活褥蛇】禰須美登利倍美。

（五〇）鱗部第三　魚類

【鯉魚】古比。
【鱅魚】今案。古乃志呂。
【鱒魚】末須。今案。阿米。
【鯇魚】阿女。
【青魚】左波。
【鰻魚】於保左波。
【竹魚】今案。多計伊保。
【鯔魚】那與志
【鯔腊】那與志乃保志志。
【白魚】志良宇於。今案。多知乃宇於。
【鰕魚】食療作レ鯨。古無ニ此字一。
【石首魚】伊志毛知。
【鯊魚】保志宇於。又云。保志伊志毛知。
【鱭魚】多知宇於。
【鰣魚】惠會。
【鯽魚】今案。古布那。
【魴魚】今案。末那加豆於。
【鱸魚】須々岐。
【鱖魚】左計。

【杜父魚】今案。伊加利宗於。
【鯑魚】阿伊。
【鱠殘魚】今案。於須古。
【鱵魚】今案。左與利。
【鶩毛脡】波留宇於乃保志々。
【金魚】古加禰宇於。
【銀魚】志呂加禰宇於。
【丹魚】阿加宇於。
【鱧魚】波毛。
【鰻鱺魚】宇那岐。
【風鰻】保志宇那岐。
【海鰻鱺】宇美宇那岐。
【鱓魚】今案　也豆米宇那岐。
【鮓魚】登知也宇。
【鱣魚】於保宇於。一云。布加。
【鱘魚】於保宇於。一云。布加。
【鯆魚】那末豆。

【鰟魚】今案。比登宇於。
【鯢魚】比登宇於。
【鰕】於保比登宇於。
【黃顙魚】今案。多良。
【河豚】布久多宇。
【海豚魚】伊留賀。
【鮫魚】左米
【烏賊魚】伊加。
【海鰾蛸】伊加乃古宇。
【朋鵞】伊加乃志保保志。
【鯆鵞】須留女。
【柔魚】今案。保禰那志伊可。
【章魚】今案。多古。
【石距】阿志那加多古。
【海鷂魚】於保登比宇於。或云。惠比。
【文鷂魚】登比宇於。
【魚虎】今案。志也知保古。

【魚師】或說。布利。
【海蛇】久良計。
【梅鰕】今案。牟米乃阿米惠比。
【天鰕】古惠比。
【海鰕】宇美惠比。今俗云。伊世惠比。
【繡紺】惠比牟志。
【對鰕】保志惠比。
【海馬】志也久那岐。

附錄

【鮑魚】保志宇於。又云。豆豆美宇於。又云。保志古乃志呂。
【淡魚】比宇於。又云。保志宇於。
【法魚】久志左志宇於。
【醃魚】志保豆計宇於。
【鱁鮧】宇於乃阿布良。今俗云。爾倍。又云。宇於乃和多。又云。那志毛乃。
【鰾膠】爾倍爾加和。
【魚白】宇於乃阿布良。
【魚鱠】那麻須。
【魚鮓】須志。
【鮬】古豆志。
【魚脂】宇於乃阿布羅。
【魚鯁】宇於乃加志良保禰。又云。宇於乃那豆岐保禰。
【魩】宇於乃於。
【鯝】宇於乃波良和多。
【鯁】宇於乃保禰。
【鰾】宇於乃爾倍。
【鮇】宇於乃古。
【魚鱗】宇呂久須。
【鯨】久志良。日本海畔處々取食。其脂甚臭臊。賤民代二燈油一。土佐海上漁人採二如レ蠟而疑者一曰。是鯨鯢屎也。國守因獻二于大樹一。今南蠻薰丸號二阿牟倍良一者。射香鯨屎和合成レ之。賈胡甚レ珍之云。

【土肉】余見二文選郭璞江賦注一。土肉者蓋我邦自レ古所謂海鼠者耶。本草綱目所レ載。海燕亦雖二形相似一而是別一種也。綱目封下。亦載二土肉一也。

（五一）介部第一　龜鼈類

【水龜】美豆加米。
【山龜】也末加米。
【靈龜】宇良加多加米。
【火龜】比加米。
【龜甲】加米乃古宇。
【千里】加米乃古宇乃阿也。
【秦龜】也末加米。
【蠵龜】於保加米。又云。米加米。
【龜筒】加米乃加和。
【瑇瑁】於加米。
【瘧龜】和良和也美加米。
【鶚龜】今案。多加乃米加米。
【攝龜】倍比久比加米。
【賁龜】美都安之加米。
【鼈】阿志那倍加米。
【能鼈】米豆阿志加米。
【朱鼈】世仁加米。
【珠鼈】多末加米。
【黿】於保宇美加米。
【蟹】加仁。
【螃蠏】於加仁。
【博帶】米加仁。
【蛇】牟豆阿志加仁。
【比】與豆阿志加仁。
【蠘】岐加仁。
【蝤蛑】加佐美。
【蟛蜞】古加仁。
【沙狗】須那加爾。
【望潮】宇志於加仁。
【蚌江】伊志加仁。

【石蟹】伊志加仁。
【蟛蟹】加仁比志古。
【鯊魚】加牟利宇於。
【牡蠣】加岐。
【蠣房】加岐乃伊惠。
【蠔山】加岐乃也末。
【蠣黄】加岐乃美。
【[illegible]蠣】古加岐。

（五二）介部第二　蚌蛤類

【蚌】波末久里。
【蚌粉】加伊加良乃古。
【馬刀】末傳。
【蝛𧒽】今案。多伊良岐。
【蜆】今案。志々美。
【眞珠】加伊乃多末。
【珠牡】於也加伊。【珠母】同　龍珠在レ頷。蛇珠在レ口。魚珠在レ眼。鮫珠在レ皮。鼈珠在レ足。蚌珠在レ腹。皆不レ及ニ蚌珠一也。
【石決明】阿和比。
【千里光】阿和比加良。
【紫貝】牟良左岐加伊。
【鰒魚】阿和比。
【糟決明】今案。加須豆計乃阿和比。
【海蛤】宇美加伊。又云。五伊志加伊。
【蛤蜊】波末久里。
【蛤蜊粉】波末久利加伊乃波伊
【酒蛤蜊】左加豆計乃波末久利。
【海粉】于美加伊乃波伊。
【蟶】末天。
【擔羅】志良岐波末久利。
【車螯】於保波末久里。
【魁蛤】阿加加伊。
【天臠】阿加伊乃阿布里毛乃。
【車渠】於保美加伊。又云。阿布岐加伊。今案。保

多天加伊。
【貝子】多加良加伊。
【朋】布多加伊。以レ一爲レ左。四左爲レ手。四手爲レ苗。五苗爲レ索。
【賧】久加乃加伊。
【蝹】美豆乃加伊。
【魷】於保加伊。
【鰿】古加伊。
【玄】久呂加伊。
【貽】阿加岐加伊。
【蜖】登加利加伊。
【蟦】左加伊。
【餘貾】阿米加伊。
【餘泉】末多良加伊。
【蚆】比良加伊。
【珠貝】阿也加伊。
【綬貝】美豆利加伊。

【霞貝】惠加岐加伊。
【珂】久豆和加伊。
【石蜐】或說云。保也。
【淡菜】美留久伊。
【海蠃】今云。波伊。
【甲香】今云。加伊加宇。
【蠯】波伊乃布多。即甲香也。金澤人云。倍那太里。
【梭尾螺】保良乃加伊。
【甲煎】阿和世加宇。
【田蠃】多爾志。
【蝸蠃】今案。爾之。
【蓼蠃】今案。爾之。
【寄居蟲】我(が)宇那。
【海月】美豆久良計。
【海鏡】多伊良岐。
【海燕】宇美豆波米。
【鬼眼睛】爾那乃加良。

（五三）禽部第一　水禽類

【鶴】豆留。一云。多豆。
【鸛】今案。古宇乃登里。
【鷀鷀】志毛乃登利。
【鵚】阿米乃登利。
【鸊】於志志。又云。登志里。
【鴈】加利。又云。加里加禰。
【鴚】美豆乃加里。
【鶬】也末乃加里。
【鴻】於保加里。又云。比志久伊。
【野鵞】阿於加里。
【鵠】久久伊。今案。白鳥。
【天鵞絨】今案。毘呂宇登。
【鵝】多宇。
【鶩】安比呂。古人云。加毛。非也。
【鳧】加毛。
【冠鳧】宇美加毛。
【鸊鷉】古加毛　今案　加伊豆布里　一名　伊與米。以二此鳥脂一塗二刀劔一不レ錄。一說云。水札者計里。
計里一名水札鳥。
【鴛鴦】於志登里。
【鸂鶒】於保於志登里。
【鵁鶄】或云。阿於左岐。
【鷺】左岐。
【鷗】加毛米。
【鸕鷀】宇。
【蜀水花】宇乃久曾。
【魚狗】加和世美。
【翡翠】加和世美　又云。世宇比。
【蚊母鳥】今云。豆豆登利。

（五四）禽部第二　原禽類

【鷄】爾和登利。
【蜀】於保爾和登里。
【荊】古爾和登里。

【鸑】比那。今云。比與古。

【長鳴鷄】那加那岐登利。

【石鷄】宇志於登里。

【鶤鷄】今云。唐末留(たうまる)。

【矮鷄】今云。知也保(ちやぼ)。

【荒鷄】與那幾登利。

【盜啼】由宇那岐登里。

【丹雄鷄】阿加岐於登里。

【白雄鷄】志呂於登里。

【烏雄鷄】久呂岐於登里。

【黃雌鷄】岐奈留米登利。

【烏骨鷄】久呂保禰乃登利。

【反毛鷄】左加計乃登里。

【鷄冠血】登左加乃知。

【肶胵裏黃皮】鷄肶胵黃皮也。

【屎白】爾和登里乃久會。

【鷄子】登里乃子。今云。多末古。

【抱出卵殼】加倍里多末古乃加良。

【卵殼中白皮】多末古加良乃那加乃志呂岐加和

【鷄白蠹肥脂】爾和登里乃志呂岐古倍阿布良。一云。

爾和登里乃志良多末。

【窠中草】須乃那加乃久左。

【燖雞湯】爾和登里乃由比岐由。

【雉】岐志。

【翟雉】志呂阿也乃岐志。

【鷸雉】阿於阿也乃岐志。

【鷩雉】阿加岐志。又云。仁志岐鳥(とり)。

【鷂雉】志良岐志。

【鳪雉】岐岐志。

【翟雉】也末登里。

【鷮雉】於那加岐志。又云。於保也末登里。

【秩秩】宇美岐志。又云。久呂岐志。

【鵗雉】加牟里登里。

【白鷴】志良岐志。

【竹鷄】多計乃登里。
【杉鷄】須岐乃登里。
【英鷄】伊志伊登里。
【鶉】宇豆良。
【䳓】宇豆良古。
【羅鶉】宇豆良乃比那。
【鷃】加也久岐。
【鷽】加也久岐乃古。
【鷸】志岐。
【尤盤龍】波登乃久曾。
【突厥雀】惠比須寸々米。
【麻雀】末多良須々米。
【黃雀】阿久知須々米。
【白丁香】須々米乃久曾。
【巧婦鳥】佐佐岐。
【燕】都婆米。又云。都婆久良。
【燕蓐艸】豆波米乃寸乃久左。
【石燕】豆知豆波米。
【伏翼】加宇毛里。
【夜明砂】加宇毛里乃久曾。
【鸓鼠】牟左巳。今俗云。波牟登里。

（五五）禽部第三　林禽類

【斑鳩】波登。一云。豆知久禮。
【隹】古波登。
【鵓鳩】波登乃古。
【青鵻】阿於波登。
【鳲鳩】俗云。登志與利古伊。
【桑鳸】或云。阿豆登利。
【伯勞】毛須。
【鸜鵒】今案。比與登里。
【練鵲】今云。禮牟志也久。
【鷽】宇久比須。
【啄木鳥】傳良豆々岐。

【慈鳥】加良須。
【雅烏】波志布登。
【鵲】加左々岐。
【山鵲】也末加良須。
【鶻嘲】阿左那加登里。
【杜鵑】保登々岐須。
【秦吉了】毛乃由伊登里。

（五六）禽部第四　山禽類

【鳳凰臺】保宇阿宇乃阿志乃志良多末。
【駝鳥】比久伊登里。又云。伊志久伊登里。
【鷹】多加。又云。於保多加。
【隼】波也布左。
【鷂】古多加。又云。布多登世多加。
【黄】和加多加。
【蒼】美豆世多加。今云。登也。
【鵰】久末多加。又云。和志。
【菟鷲】惠比須和志。
【虎鷹】登良登里多加。
【鶚】美左古。
【鵄】登比。
【鵂鶹】布久呂宇。
【訓狐】禰那岐阿志岐登尾。
【鴞】布久呂宇。又云。波波久伊登利。
【鵺】阿志毛乃登里。
【運日】阿志毛乃於登里
【陰諧】阿志毛乃米登里。
【姑獲鳥】今案。宇布米登里。又云。奴惠。
【治鳥】今案。日本所レ謂天狗之類。
【獨足鳥】比登豆阿志登里。
【鬼車鳥】古古乃加志良登里。
【海蓋】宇美乃阿志毛乃。

（五七）獸部第一　畜獸類

【豕】伊。又云。伊乃古。今案。布多。
【彘】米伊。
【猳】伊乃伊計仁惠。

【豶】倍乃古那志乃伊。
【豥】與豆志呂乃伊。
【豣】世多加伊。
【豬】布多乃古。
【特】伊乃比登豆古。
【師】伊布乃多豆古。
【豵】伊乃美豆古。
【公】伊乃於登古。
【豯】伊乃美豆岐古。
【豨】伊乃牟豆岐古。
【豝】於保伊乃古。
【豱】古以乃古。
【江豬】古美々適伊乃古
【豬頭肉】布多乃久比乃志々。
【聯貼】豬脾(よだい)也。
【腰子】布多乃倍乃古。
【肥】布多乃倍乃古乃阿布良志々。

【豬脬】布多乃惠那。
【豬膚】布多乃久呂加和。
【豬醫】布多乃乃登乃末留志志。
【豚卵】布多乃古。一云、布多乃多計里。
【懸蹄甲】布多乃阿志乃豆米。一云、豬退。
【豬苓】布多乃久曾。
【燖豬湯】布多乃由比岐由。
【豬窠中草】布多乃須乃久左。
【縛豬繩】愚案、布多豆那岐那和。
【狗】伊奴。
【尨】牟久伊奴。
【獫】波志那加伊奴。今案、多加伊奴。
【猲】波志美志加伊奴。今案、多加伊奴。
【猗】倍乃古那志伊奴。
【獒】於保伊奴。今案、唐犬(たうけん)。
【猘】比登久良伊以奴。
【獳】伊奴乃布登豆古。
【獅】伊奴乃布多豆古。

【猣】伊奴乃美豆古。
【鷹背狗】多加乃古乃伊奴
【牡狗陰莖】於伊奴乃末良。
【狗陰卵】伊奴乃倍乃古。
【白龍沙】伊奴乃久曾乃那加乃阿和。
【羊】比豆志。
【羝】於比豆志。【羝】同
【[illegible]】末比豆志。
【羒】志呂比豆志。
【羭】久呂比豆志。
【羖䍽】牟久比豆志。
【羦羳】惠比須比豆志。
【羶】加布呂比豆志。
【羯】倍乃古那志比豆志。
【羔】比豆志乃古
【羜】比豆志乃伊豆豆岐古。
【羍】比豆志乃牟豆岐古。

【𦍩】比豆志乃那那豆岐古。
【洮】比豆志乃古登志古。
【毧】比豆志乃計牟志呂。
【大尾羊】於保於比豆志。
【胡羊】於保比豆志
【頗兒必】比豆志乃波岐保禰。
【黃羊】岐須志波良乃比豆志。又云。和加比豆志。
【羊膜子】比豆志乃波良乃久左。
【羊石子】比豆志乃多計里。
【牛】宇志。
【牯】於宇志。
【牸】米宇志。
【犑】美那美宇志。
【犦】岐多宇志。
【犧】伊計仁惠。
【犥】久呂宇志。
【犨】志呂宇志。

【牸】阿加宇志
【犖】布知宇志。
【犍】倍乃古那志宇志。
【牛】豆乃那志宇志。
【犢】古宇志
【犋】布多登世宇志。
【犙】美登世宇志。
【牭】豫登世宇志。
【特】伊豆登世宇志。
【犕】牟登世宇志。
【黄牛】阿米宇志。
【列留牛】志呂宇志。
【稷牛】世比久宇志
【牟】毛宇宇志乃古惠。
【胡】宇志乃志多久毘。
【犟】宇志乃阿志乃志志。
【膍】百葉也。
【胘】人牛胃之厚處。

【角胎】宇志乃豆乃保禰、
【腮】同ㇾ上。或作ㇾ鰓。
【桊】宇志乃波那禰知。
【聖蘁】宇志乃波良久左。
【齝草】禰計加美久左。俗云。禰戻。
【牛印囊】宇志乃偏乃古。
【牛洞】乃志乃久曾
【犢臍屎】古宇志乃保會句楚。
【馬】宇末
【隲】於牟末。
【騇】米牟末。
【騸】倍乃古那志牟末。
【馬】比登登牟末。
【駒】布多登世宇末　今云。古末。
【騑】美登世牟末。又云。曾倍牟末。
【駣】與登世牟末。
【鬐膏】牟末乃久比乃宇倍乃阿布良。
【馬腎】牟末宇倍乃古。

【馬墨】牟末乃多末。
【夜服】與米。
【雪毛】多傳加美。
【白馬通】阿志計牟末乃久曾。
【驢】宇左岐宇末。
【海猪】ちよ 宇仁宇。
【驢騾】宇佐岐牟末布爾。
【酪】計毛乃乃豆久里知。
【酥】豆久里知乃宇婆。
【醍醐】豆久里知乃志留。
【乳腐】豆久里知乃毛知。
【阿膠】仁加和
【黃明膠】須岐仁加和。
【牛黄】宇志乃多末。
【生黄】伊岐志宇乃多末。
【鮓荅】計毛乃乃岐毛多末。
【狗寶】伊奴乃多末。

【底野迦】布多乃伊久須里。
【震肉】伊加豆知乃宇豆計毛乃乃志志。
【敗鼓皮】也布禮豆豆美乃加和。
【氈】計牟志呂。
【六畜毛蹄甲】牟豆乃計毛乃乃計比豆米。六畜謂二牛羊豬馬雞一也。

(五八)獸部第二一　獸類

【獅】今云二加良志々。
【天鐵獸】志志登里計毛乃。
【虎】登良。
【虢】阿左計登良天。
【甝】志呂登良。
【虪】久呂登良。
【貙】伊豆由伊登良。
【彪】
【虒】豆乃阿留登良。
【倀鬼】登良於仁。

【虎鯊】登良宇於。
【酋耳】登良登里計毛乃。
【駮】登良久伊計毛乃。
【渠搜】登良久伊伊奴。
【黃腰】登良久伊計毛乃。
【威骨】登良乃和岐保禰。
【虎魄】登良乃多末。
【皐比】登良乃加和。
【豹】那加豆加美。
【水豹】阿左良志。
【貘】志呂岐那加豆加美。
【嚙鐵】加禰久伊計久毛乃。
【象】岐左。
【犛牛】乃宇志。
【犏牛】志於久伊宇志。
【野馬】乃牟末。
【驢】比登豆豆乃牟末。

【野豬】伊乃志志。
【獺婦】也末志志。
【豪豬】也末伊乃志志。
【泡魚】波里伊於。
【熊】久末。
【能】美豆久末。
【蹯】久末乃多那古古呂。
【跌蹠】久末阿倍比。
【羆】志久末。又云。於保久末。又云。於久末。又云。岐久末。又云。比登久末。
【魋】古久末。又云。阿加久末。
【熊白】久末乃阿布良。
【麢羊】加毛志志。一云。也末比豆志。
【山驢】也末宇左岐牟末。
【山羊】也末比豆志。
【鹿】志加。
【鹿茸】志志乃布久呂豆乃。

【麚】於志加。
【麀】米志加。
【麛】加乃古。
【麖】於保志加。
【鹿玉】志加乃多末。
【白膠】志加乃豆乃仁加和。
【鹿角菜】志志乃豆乃乃古。
【麋】志志。
【麏】於志志。
【麑】米志志。
【麇】志志乃古。
【宮脂】志志乃阿布良。
【雙頭鹿】布多加志良志加。
【耶希】志志乃久曾 夷人謂レ鹿爲レ耶。謂レ屎爲レ希。
【胯中屎】波良古毛里乃那加乃久曾。
【麂】久志加。又云。計那加志加。
【麞】於保久志加。

【麈】久志加。
【麜】米久志加。
【麌】於久志加。
【麈】久志加乃古。
【熊】於保久志加。
【麝】加於利志加。
【靈貓】加於里計毛乃。
【貓】禰古。
【貍】多奴幾。
【猍】多奴岐乃古。
【风】多奴岐乃由比左岐。
【犰】古多奴岐。
【風貍】加世多奴岐。
【狐】久豆禰。
【狐白】久豆禰乃和岐計。
【貉】牟志那。
【貊】牟志那乃古。

【貒】美多奴岐

【貛】美多奴岐乃古。

【木狗】岐伊奴。

【豺】也末伊奴。

【狼】於保加美。

【[illegible]】於於保加美。

【獥】於保加美乃古。

【獏】

【狼筋】於保加美乃多末。

【狼巾】同上。

【兎】宇左岐。

【婏】宇左岐乃古。

【[illegible]】於保宇左岐。

【敗筆】布留布傳。時珍曰。不ﾚ用ﾚ新而用ﾚ敗者。取ﾆ其沾ﾆ濡膠墨ﾆ也。膠墨能利ﾆ小便胎產ﾆ故耳。

【水獺】加和宇曾

【猵】於保加和宇曾

【海獺】宇美宇曾。

【膃肭獸】宇仁宇。

【膃肭臍】宇仁宇乃倍曾　又云。宇仁宇乃多計里。

（五九）獸部第三　鼠類

【鼠】禰須美。

【父鼠】於禰須美。

【蜜唧】美豆豆計乃禰須美古。

【鼷】登良計禰須美

【鼯鼠】末多良禰須美。

【鼶鼠】古禰須美。

【鼩鼱】豆知禰須美。

【水鼠】美豆禰須美。

【氷鼠】古保里禰須美。

【火鼠】比禰須美

【火浣布】比禰須美乃計奴乃。

【鼣鼠】阿那禰須美。

【鼴鼠】加多那良倍計毛乃。

【鼠卽】禰須美乃倍乃古。

【兩頭尖】於禰須美乃久曾。
【鼷鼠】宇久豆呂毛知。
【隱鼠】宇志禰須美。
【鼫鼠】於保禰須美。
【竹鰡】多計禰須美。
【貂鼠】傳牟。又云。里豆須。
【黃鼠】伊也禰須美。
【鼬鼠】伊多知。
【鼴鼠】阿末久知禰須美。又云。波豆加禰須美。
【食蛇鼠】倍比久伊禰須美。
【猬】計波里禰須美。
【山枳鼠】布多末多於禰須美。

〔六〇〕獸部第四　怪類

【獼猴】左留。今案。古左留。
【𤠎】比計左留
【玃】比登豆加美左留。
【𤝞】於保阿加米左留。
【狖】於那加左留。又云。波那多加左留。
【果然】於保於那加左留。
【蒙頌】古於那加左留。又云。禰須美豆里左留。
【漸胡】於登里左留。
【獲】比知那加左留。
【狨】牟久計左留。
【獨】左留久比左留。
【猧】岐乃保里左留。
【𤟤】古波那多加左留。
【狌狸】毛乃伊伊計毛乃。
【狒狒】和良伊計毛乃。
【山𤢖】也末比古。
【山丈】也末於登古。
【旱魃】比傳里加味。
【山姑】也末宇波。
【罔兩】岐毛久伊於仁。
【彭侯】古多末。

【封】加和多良宇。

（六一）人部

【髮髮】曾里加美。或云。和良和加美。或云。美多禮加美。或云。毛登々利。或云。布留加美。此四說皆非也。

【亂髮】久志計豆里加美。

【髮】加志良乃加美。

【鬢】比牟乃加美。

【眉】末由計。

【髭】宇和比計。

【鬚】志多比計。

【髯】保於比計。

【頭垢】加志良乃阿加。

【白齒霜】久志乃波乃阿加。

【耳塞】美々乃阿加。

【膝頭垢】比左加志良乃阿加。

【爪甲】豆末。

【牙】岐波。

【人屎】比登乃久曾。

【糞清】久曾乃多末里。

【小兒胎屎】加仁久曾。

【人尿】比登乃由波里。

【溺白垽】伊波里乃於利。又云。伊波利加須。

【秋石】由波里乃禰里伊志。

【淋石】由波里也末伊乃禰里伊志。

【癖石】牟禰乃也末伊乃加多末里伊志。

【乳汁】知志留。

【婦人月水】女乃月乃毛乃。

【月經衣】豆岐乃毛乃岐奴。

【人血】比登乃知。

【口津唾】豆波岐。

【齒垽】波加須美。

【眼淚】那美多。

【人汗】比登乃阿世。

【人魄】比登他末。
【男子陰毛】末良計。
【婦人陰毛】豆比氣。
【人骨】比登乃保禰。
【天靈蓋】志也禮加宇倍乃保禰。
【人胞】比登乃惠那。
【胞衣水】惠那美豆。
【初生臍帶】保曾乃於。
【人蟯】比登乃倍乃古。又云。末良。
【人膽】比登乃伊。又云。比登乃岐毛。
【人肉】比登乃志志。
【木乃伊】美知比登。南蠻今云。美伊良。

本草名和抄終

明治四十四年五月六日印刷
明治四十四年五月十日發行
明治四十四年八月六日再版印刷
明治四十四年八月八日再版發行

益軒全集卷之六奥附

益軒會編纂

不許複製

發行者　東京府下豐多摩郡大久保村字西大久保三百五十三番地　內田晋次郎

印刷者　東京市神田區三河町一丁目十四番地　緒形功

印刷所　東京市神田區三河町一丁目十四番地　丸利印刷所

發行所　東京市京橋區南鍋町壹丁目貳番地（隆文館內）　益軒全集刊行部
振替貯金口座東京一七二〇番
電話新橋一七八〇・一七八一・一七八二番